COMUNE DI
OLGINATE



PROGETTO DI RIQUALIFICAZIONE DELLA RETE DI PUBBLICA ILLUMINAZIONE

Procedura aperta telematica per l'affidamento in concessione, tramite finanza di progetto di cui all'art. 183, comma 15 del D.Lgs. 50/2016, del servizio di gestione, manutenzione e riqualificazione degli impianti di pubblica illuminazione e predisposizione degli stessi ai servizi di "Smart Cities nel Comune di Olginate"

Comune di	OLGINATE (LC)
Progetto	ESECUTIVO
Titolo elaborato	ALLEGATO 1.3 – SCHEDE TECNICHE MATERIALI

acinque

Acinque Tecnologie S.p.A.
Electrical & Lighting Engineering
Sede legale:
Via Antonio Canova, 3 - 20900 Monza (MB)
Sede amministrativa:
Via Pietro Stazzi, 2 - 22100 Como (CO)
www.gruppoacinque.it - www.acinque.it

Progettista

Codice elaborato

1.3

Revisione REV.01

Data GENNAIO 2026

File: All.1.3_Schede_materiali

iGUZZINI

Agorà Compact

Agorà

Design Jean-Michel Wilmotte **iGuzzini**

Last information update: December 2025

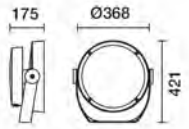
Product configuration: ET88+X506.24
ET88: Spotlight with bracket - Warm White LED - Integrated Ballast - Super Spot optic - Ta 40°
X506.24: Refractor for elliptical distribution - Clear transparent



Product code
ET88: Spotlight with bracket - Warm White LED - Integrated Ballast - Super Spot optic - Ta 40°

Technical description
Spotlight designed to use LED lamps and a Super Spot optic. Consists of a die-cast aluminium optical assembly, bracket and box for the ballast with a clear tempered sodium-calcium safety glass cover. The luminaire is fitted with a double cable gland for pass-through wiring. The optical assembly can be adjusted on a horizontal plane at an angle between -50° / +90°. Agorà is fitted with a graduated scale and mechanical locking device for positioning. The Opti Beam Lens optical system comes complete with a Warm White monochrome LED circuit. The electronic DALI ballast is integrated in the product and compatible with remote management systems. Compatible with programming systems via DALI terminals or an NFC system. Both indoor (diffuser glass covers, lamellar louvers and refractors for elliptical light) and outdoor accessories (cylindrical screens, visors and protective grilles) can be used. All external screws used are made of A2 stainless steel.

Installation
Floor, ceiling or wall-mounted installation.



Colour	Weight (Kg)
White (01) | Black (04) | Grey (15) | Rust Brown (F5)	14.16

Wiring
Double PG.

Complies with EN60598-1 and pertinent regulations

IK08 IP66



Accessory code
X506.24: Refractor for elliptical distribution - Clear transparent

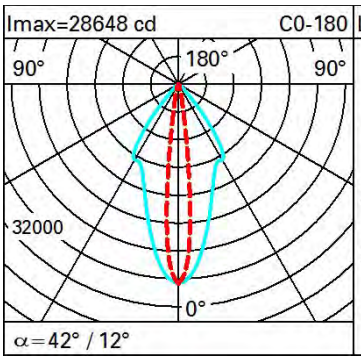
Colour	Weight (Kg)
Clear transparent (24)	0.98

Complies with EN60598-1 and pertinent regulations

Technical data

lm system:	6510	Colour temperature [K]:	3000
W system:	89.3	MacAdam Step:	3
lm source:	9300	Life Time LED 1:	100,000h - L90 - B10 (Ta 25°C)
W source:	84	Life Time LED 2:	100,000h - L90 - B10 (Ta 40°C)
Luminous efficiency (lm/W, real value):	72.9	Lamp code:	LED
lm in emergency mode:	-	Number of lamps for optical assembly:	1
Total light flux at or above an angle of 90° [Lm]:	0	ZVEI Code:	LED
Light Output Ratio (L.O.R.) [%]:	70	Number of optical assemblies:	1
Beam angle [°]:	42° / 12°	Operating ambient temperature range:	from -30°C to 50°C.
CRI (minimum):	80	Control:	DALI-2

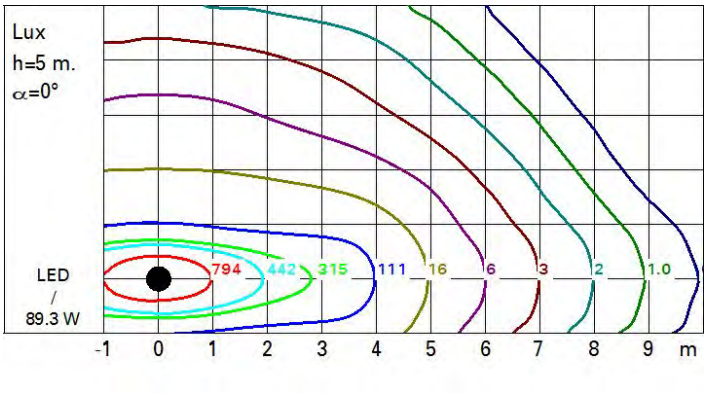
Polar



Lux

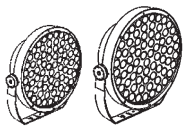
h	d1	d2	Em	Emax
12	9.1	2.5	147	199
24	18.2	5	37	50
36	27.3	7.6	16	22
48	36.4	10.1	9	12

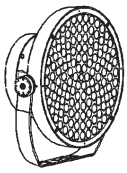
Isolux

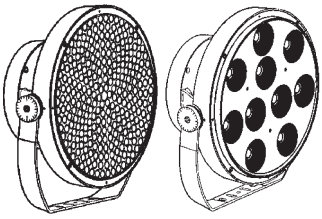


1.153.221.02
IS15967/15 (31/07/2025)

AGORA'
COMPACT


∅ 254mm ∅ 313mm


∅ 368mm


∅ 516mm

IT **Attenzione:**
La sicurezza dell'apparecchio e' garantita solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni; pertanto e' necessario conservarle.

EN **Warning:**
The safety of this fixture is guaranteed only if you comply with these instructions; remember to conserve in a safe place.

FR **Attention:**
La sécurité de l'appareil n'est garantie qu'en cas d'utilisation correcte des instructions suivantes; il faut par consequent les conserver.

DE **Achtung:**
Die sicherheit des gerätes wird nur durch sachgemässe befolgung nachstehender anweisungen gewährleistet; ihre aufbewahrung ist deshalb sehr wichtig.

NL **Opgelet:**
De veiligheid van di atoestel is slechts dan gegarandeerd als indien de volgende instructies strikt worden toegepast: daarom moet men ze ook bewaren.

ES **Atencion:**
La seguridad del aparato se garantiza solo cumpliendo cuidadosamente las siguientes instrucciones; por ello, es necesario conservarlas.

DA **Bemærk:**
Sikkerheden ved brug af armaturet kan kun garanteres, hvis disse anvisninger følges; sørg derfor for at gemme dem.

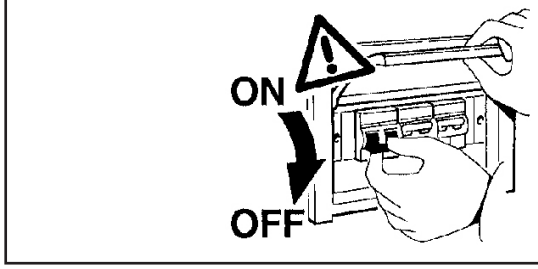
NO **Advarsel:**
Sikkerheten til dette apparatet garanteres kun hvis du overholder disse instruksjonene; husk å oppbevare dem på et trygt sted.

SV **Observera:**
Utrustningens säkerhet kan endast garanteras om dessa anvisningar respekteras i detalj. Spara därför dessa anvisningar för framtida konsultation.

RU **Внимание:**
Мы гарантируем безопасную эксплуатацию изделия только при соблюдении следующих инструкций; с этой целью необходимо сохранить данную брошюру.

ZH **警告:**
为确保该装置安全，请遵守操作指示；并于安全场所放置。

AR **تحذير :**
لا يمكن ضمان سلامة هذا الجهاز إلا إذا التزمت بهذه التعليمات. يجب حفظها في مكان آمن.



IT N.B.: Durante l'installazione del sistema rispettare scrupolosamente le norme impiantistiche vigenti.

EN N.B.: When installing the system, strictly comply with all regulations on installation in force.

FR N.B.: Lors de l'installation du système veuillez respecter rigoureusement les normes en vigueur en la matière.

DE N.B.: Beachten sie bei der installation des systems gewissenhaft die gültigen bestimmungen bezüglich der anlagentechnik.

NL N.B.: Bij het installeren van het systeem moet u de gelden de installatienormen strikt naleven.

ES N.B.: Durante la instalación del sistema respetar e scrupulosamente las normas de instalación vigentes.

DA N.B.: Under installation af systemet skal man nøje overholde de gældende regler for disse anlæg.

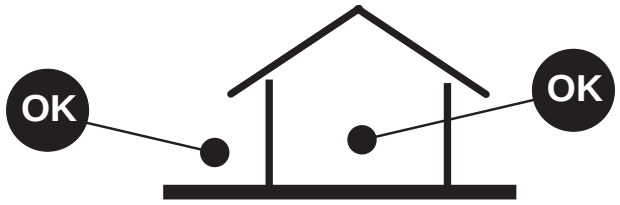
NO N.B.: Ved installasjon av systemet skal alle forskrifter om installasjon som gjelder følges strengt.

SV OBS. : Under installationen av systemet ska installationsföreskrifterna respekteras i detalj.

RU примечание: в процессе монтажа системы строго соблюдайте национальные действующие нормативы по электропроводке.

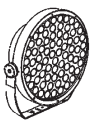
ZH 注意：在安装 系统时请谨守设备的安装规定。

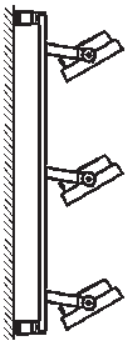
AR ملاحظة: أثناء تركيب النظام يجب التقيد بحرص بالنظم السائدة المتعلّقة بالشبكة الكهربائية.

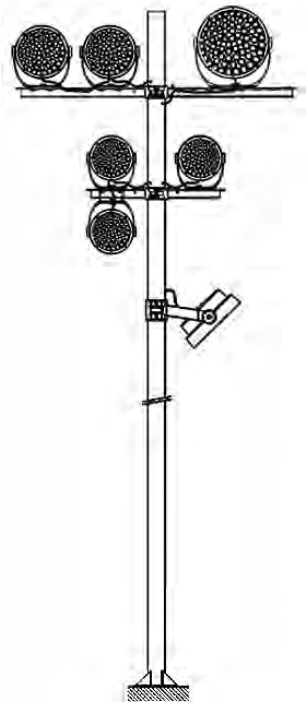


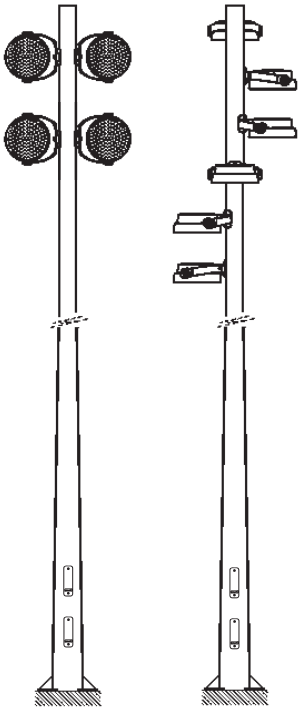
MULTI AGORA’

APPLICATIONS:
examples

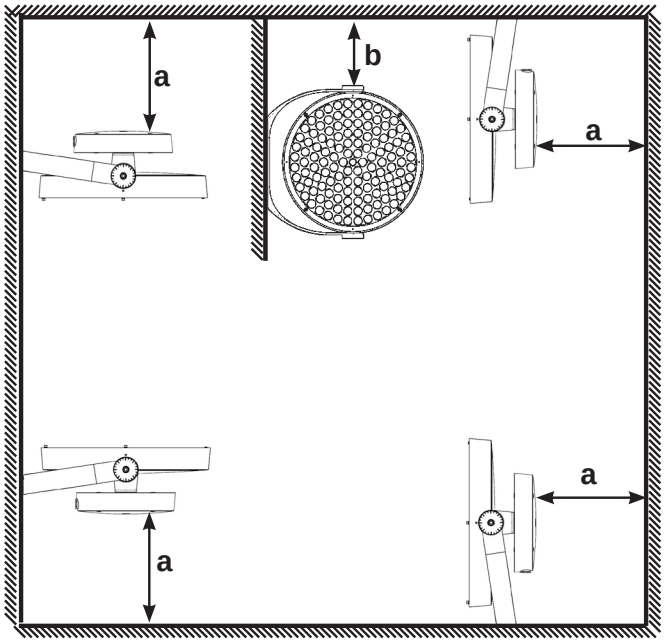

FLOODLIGHTS


MULTIPLE WALL MOUNTED


POLE MOUNTED


SMART POLE MOUNTED

FLOODLIGHTS OPTICAL



∅ mm	min a (mm)	min b (mm)
204	120	140
254	140	
313	165	
368	190	
516	270	

IT Per le posizioni di installazione, attenersi a quelle illustrate, eventualmente contattare la iGuzzini.

EN All installation positions must comply with those illustrated. In the event of any doubt, contact iGuzzini.

FR Pour les positions d'installation, se conformer aux positions illustrées ; contacter la société iGuzzini en cas de nécessité.

DE Für die Einbaupositionen die Abbildungen beachten. Eventuell iGuzzini kontaktieren.

NL Houd u voor de installatieposities aan degene die zijn weergegeven. Neem eventueel contact op met iGuzzini.

ES Respetar las posiciones de instalación ilustradas y, en caso de duda, contactar con iGuzzini.

DA For installationspositioner skal man holde sig til de viste, og eventuelt kontakte iGuzzini.

NO For installasjonsplasseringene henviser vi til illustrasjonene, eller ta eventuelt kontakt med iGuzzini.

SV Följ de angivna positionerna för installationen. Kontakta vid behov iGuzzini.

RU При выборе положения для монтажа следует обратиться к проиллюстрированным либо обратиться в компанию iGuzzini.

ZH 安装位置请参考图示，必要时也可联系iGuzzini.

AR في ما يتعلق بأوضاع التركيب، التزم بما هو موضح ومحدّد، إذا دعت الضرورة اتصل بـ iGuzzini

IT DIMENSIONI, PESO E SUPERFICIE DI MASSIMO INGOMBRO, DELLA COMPOSIZIONE COMPLETA DI ACCESSORI.

EN MAXIMUM SIZE, WEIGHT AND AREA OF THE COMPOSITION COMPLETE WITH AND ACCESSORIES.

FR DIMENSIONS, POIDS ET SURFACE MAXIMUM D'ENCOMBREMENT DE LA COMPOSITION AVEC ACCESSOIRES.

DE ABMESSUNGEN, GEWICHT UND GRÖßTE FLÄCHE FÜR DIE KOMPLETT MIT ZUBEHÖR KOMPOSITION.

NL MAXIMUM AFMETINGEN, GEWICHT EN OPPERVLAKTE VAN DE COMPOSITIE, COMPLEET MET ACCESSOIRES.

ES DIMENSIONES,PESO Y SUPERFICIE MAXIMA DE OCUPACION, DEL CNJUNTO EQUIPADO CON ACCESORIOS.

DA MAKS. MÅL, VÆGT OG OVERFLADE AF DEN SAMLEDE INSTALLATION INKL. TILBEHØR.

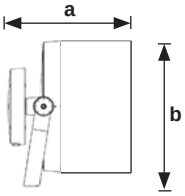
NO MAKSIMAL STØRRELSE, VEKT OG OMRÅDE PÅ SAMMENSETNINGEN MED TILBEHØR.

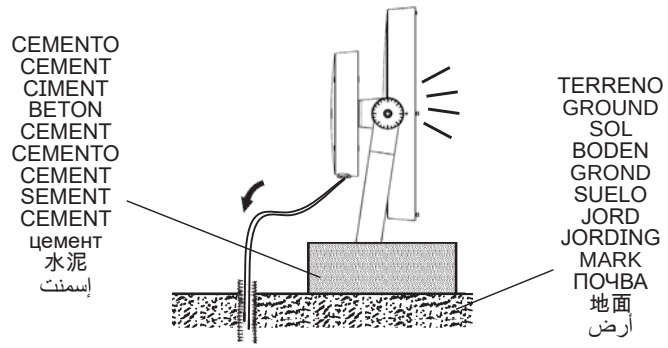
SV MÅTT, VIKT OCH MAX. YTTRE MÅTT FÖR UTFÖRANDET FÖRSETT MED TILLBEHÖR.

RU РАЗМЕРЫ, ВЕС И МАКСИМАЛЬНАЯ ЗАНИМАЕМАЯ ПЛОЩАДЬ КОНСТРУКЦИИ, УКОМПЛЕКТОВАННОЙ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫМ УСТРОЙСТВОМ.

ZH 合成物最大尺寸、重量和面积，包括附件

AR أقصى حجم ووزن وسطح للتركيب بالملحقات

ART.	Peso Weight Poids Gewicht Gewicht Peso Vægt Vekt Vikt Macca 重量 الوزن (Kg)	Dimensioni - Dimensions Dimensions - Abmessungen Afmetingen - Dimensiones Mål - Mål - Mått Размеры - 方面 الأبعاد **a x b (mm)** 	Superficie Surface Surface Oberfläche Oppervlak Superficie Overflade Overflate Yta Поверхность 表面 السطح (mq)
Ø 254 mm	6,5	250,7 x 305,1	0,078
Ø 313 mm	11	307,8 x 364,8	0,116
Ø 368 mm	16,4	387,1 x 423,1	0,169
Ø 516 mm	27	492,5 x 573,5	0,289
Ø 516 mm	25,2	542,5 x 573,5	0,303



IT N.B.: Evitare il contatto diretto del prodotto con il terreno.

EN NB: Avoid letting the product come into direct contact with the ground.

FR N.B. : Éviter le contact direct du produit avec le sol.

DE HINWEIS: Den direkten Kontakt des Geräts mit dem Erdboden vermeiden.

NL N.B.: Vermijd direct contact van het product met de grond.

ES Nota: Evitar el contacto directo del producto con el terreno.

DA N.B.: Undgå direkte kontakt af produktet med jorden.

NO NB! Unngå at produktet kommer i direkte kontakt med bakken.

SV OBS! Undvik att produkten kommer i direkt kontakt med marken.

RU Примечание: Избегайте прямого контакта изделия с землей.

ZH 注意：避免產品與地面直接接觸。

AR ملاحظة: تجنب أن يلامس المنتج الأرض مباشرة.

IT Non installare il prodotto in luoghi soggetti al ristagno dell'acqua.

EN Do not install the fixture in areas where water tends to collect.

FR Ne pas installer le produit dans des endroits à risque de stagnation d'eau.

DE Die Beleuchtungskörper nicht in Bereichen, die der Wasseranstauung unterworfen sind, installieren.

NL Installer het product niet op een vochtige plaats.

ES No usar el producto para instalaciones en lugares donde hay agua estancada.

DA Installer aldrig produktet et sted, hvor der kan ophobe sig vand.

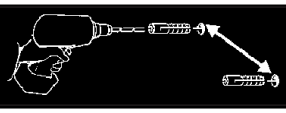
NO Ikke installere produktet på steder der det samler seg vann.

SV Installera inte produkter på platser där vatten kan ansamlas.

RU Не устанавливайте изделие в местах, в которых может застаиваться вода.

ZH 请勿将灯具安装在容易积水的地方。

AR لا تركّب الجهاز في الأماكن التي يتجمّع فيها الماء.



IT Accertarsi che l'area sulla quale poggierà la cornice non presenti sporgenze.

EN Make sure area onto which the frame will rest is free of any projections.

FR Contrôlez que la zone sur laquelle reposera le cadre ne présente pas d'aspérités.

DE Vergewissern Sie sich, dass der Bereich, also die Stelle, wo der Rahmen aufgelegt wird, keine Unebenheiten aufweist.

NL Let op dat de zone waarop de lijst zal rusten geen uitsteeksels vertoont.

ES Asegurarse de que el área, sobre la que se apoyará el marco, no presente salientes.

DA Kontroller, at området , som kanten støtter mod, ikke rager ud nogen steder.

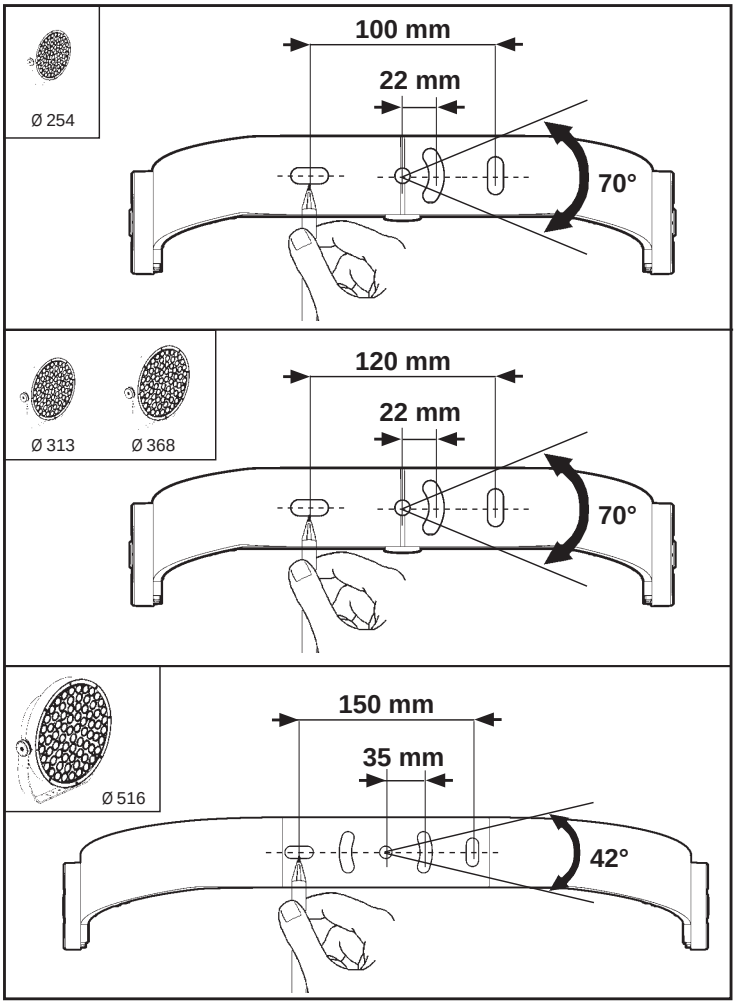
NO Se til at området der rammen skal hvile er fri for fremspring.

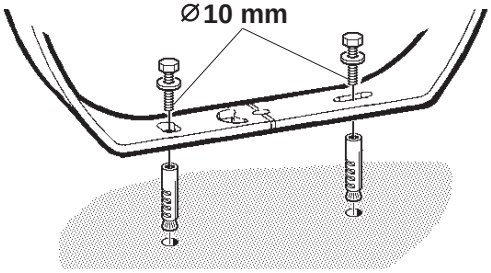
SV Försäkra dig om att det inte finns några utstickande delar på området där ramen vilar.

RU Проверьте, чтобы площадь, на которую опирается рамка, не имела выступов.

ZH 确保框架放置的 区域无任何照射。

AR تحقق من أن المساحة التي يرتكز عليها الإطار لا توجد لها أطراف متدلية.





IT Per il fissaggio usare tasselli ad espansione con viti M10; il tipo di tassello da usare (nylon, acciaio, a reazione chimica ....) E' da scegliere in funzione delle caratteristiche del materiale di supporto (muratura, calcestruzzo, metallo ....) Su cui viene applicato il prodotto.

EN Secure the product using expansion plugs with M10 screws. Choose the type of plug (nylon, steel, chemical reaction ....) according to the characteristics of the surface material (masonry, concrete, metal ....) the product is being mounted on.

FR Pour la fixation, utiliser des chevilles à expansion et des vis M10, le type de cheville à utiliser (nylon, acier, à réaction chimique....) Doit être choisi en fonction des caractéristiques du matériau de support (maçonnerie, béton, métal....) Sur lequel sera appliqué le produit.

DE Für die Befestigung Spreizdübel mit Schraube M10 verwenden; der zu verwendende Dübeltyp (aus Nylon, Stahl, chemische Dübel...) Ist nach den Eigenschaften des Befestigungsmaterials auszuwählen (Mauerwerk, Beton, Metall...), an dem das Produkt montiert wird.

NL Voor de bevestiging expansiepluggen met schroeven M10 gebruiken; het te gebruiken type plug (nylon, staal, chemisch ....) hangt af van de kenmerken van het l (metselwerk, beton, metaal ....). Waarop het product wordt aangebracht.

ES Para la fijacion, utilizar tacos de expansión con tornillos M10. El tipo de taco que se debe usar
(Nylon, acero, de reaccion química…) se deberá elegir en función de las características del material de soporte (mampostería, hormigón, metal...) En el cual se debe aplicar el producto.

DA Brug rawplugs med skruer M10 til fastgørelsen. Plugtypen, der skal anvendes (nylon, stål, med kemisk reaktion ...) skal vælges ud fra det understøttende materiales egenskaber (murværk, beton, metal ...), der hvor produktet skal monteres.

NO For feste, bruk ekspansjonsplugger med M10 skrue. Velg type plugg (nylon, stål, kjemisk reaksjon…) etter egenskapene til underlagsmaterialet (mur, betong, metall…) som produktet plasseres på.

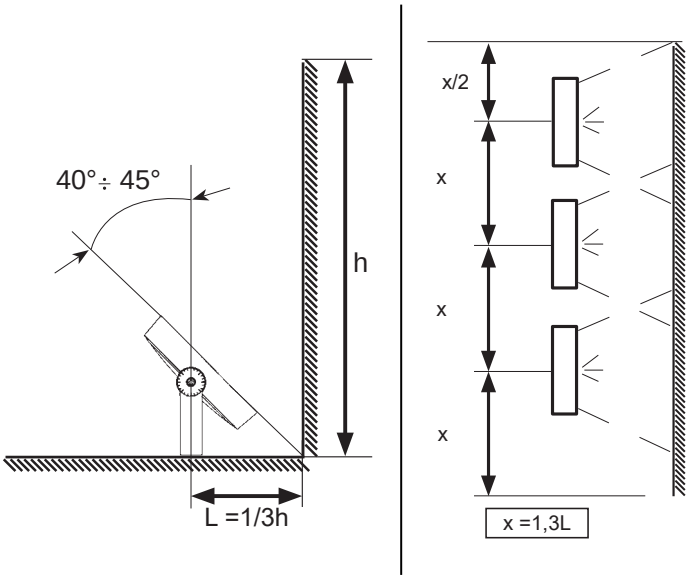
SV För fastsättningen ska expansionspluggar med M10 skruv användas. Typ av plugg (nylon, stål, för kemisk förankring o.s.v.) ska väljas beroende på specifikationerna för det bärande materialet (murverk, betong, metall o.s.v.) produkten appliceras på.

RU Для крепления используйте распорные анкеры с винтами M10; тип анкера (нейлоновый, стальной, химический...) выбирается с учетом характеристик материала основания (кладка, бетон, металл...), к которому крепится изделие.

ZH 固定时使用带M10螺丝的膨胀塞；根据安装本产品的支撑表面的材料特性（砖石、混凝土、金属……）选择膨胀塞的类型（尼龙、钢、化学处理……）

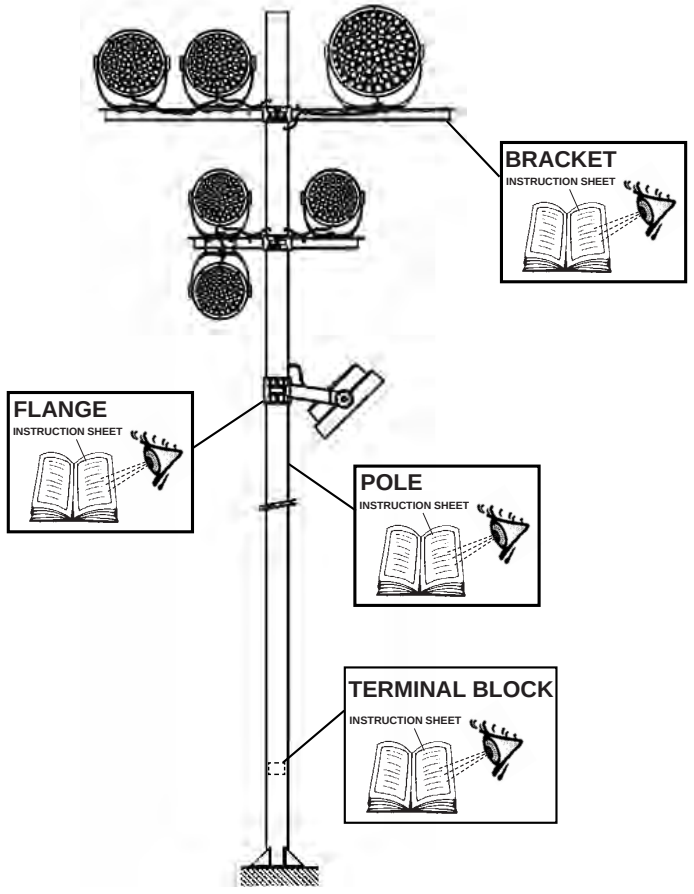
AR من أجل التثبيت، استخدم خوابير التمدد مع المسامير قطر M10؛ يجب اختيار نوع الخابور اللازم استخدامه (النايلون، الفولاذ، بتفاعل كيميائي ....) بناءً على خصائص المادة الداعمة (حوائط طوب، خرسانة، معدن ....) التي سيتم وضع المنتج عليها.

WALL WASHER VERSION

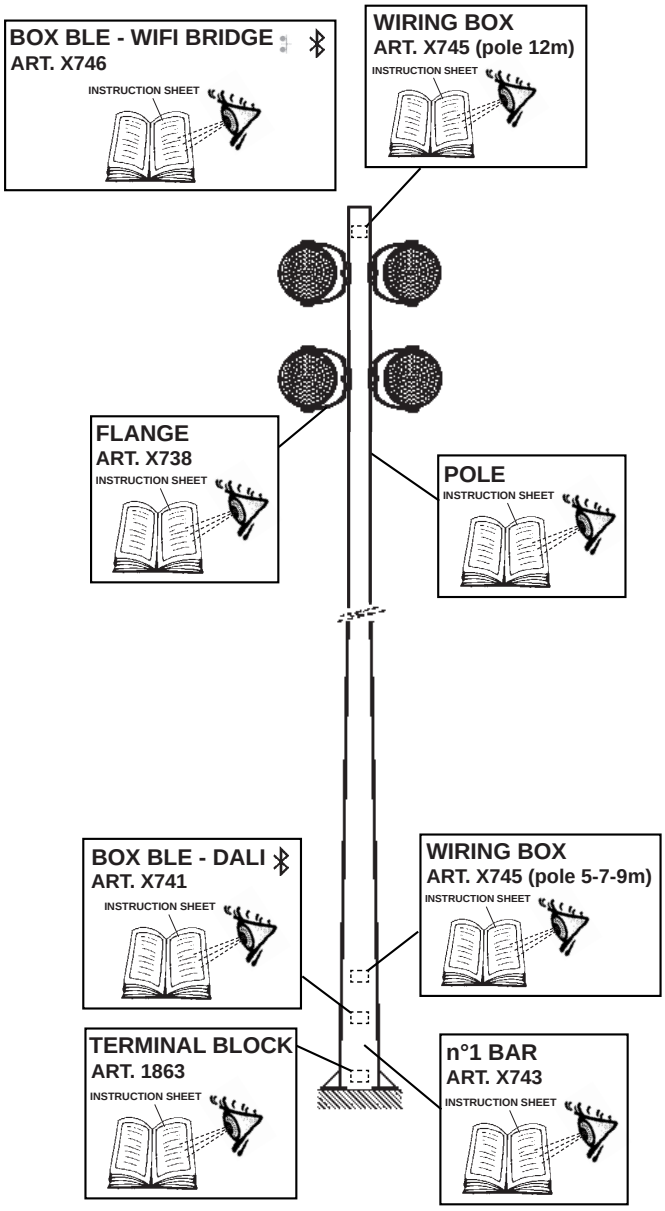


POLE MOUNTED

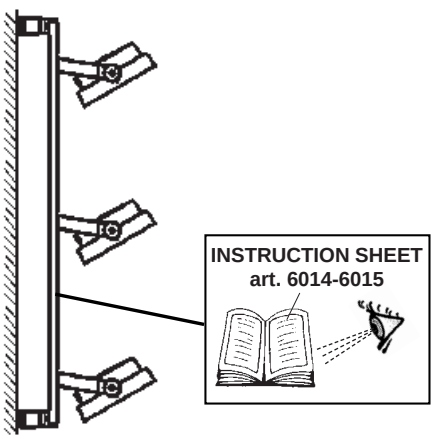


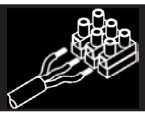


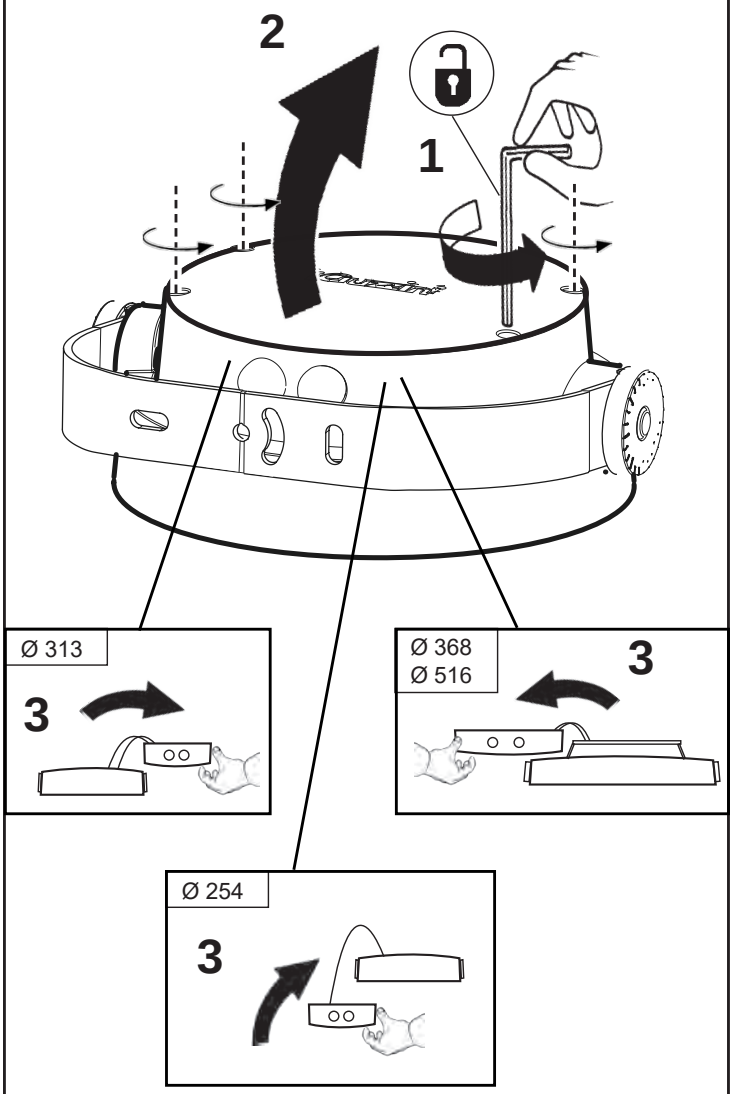
SMART POLE MOUNTED
Art. X730-X731-X732-X733-X734-X735-X736-X737
S989-S990-S991-S992-S993-S994-S995-S996



MULTIPLE WALL MOUNTED







IT Per esigenze di collaudo, il prodotto é stato munito dei cavi indicati in figura. N.B.: Asportare tali cavi prima di effettuare il cablaggio del prodotto.

EN In order to test the product, it was fitted with the cables indicated in the figure . N.B.: Remove these cables before wiring the product.

FR Pour des nécessités d'essai, le produit est fourni avec les câbles indiqués dans la figure. N.B.: Enlevez ces câbles avant d'effectuer le câblage du produit.

DE Aufgrund von Prüfungserfordernissen wurde das Produkt mit den auf der Abbildung ersichtlichen Kabeln bestückt. N.B.: Diese Kabel sind vor der Verkabelung des Produkts abzunehmen.

NL Zoals voor de keuring vereist is het product voorzien van de in de afbeelding aangegeven kabels. N.B.: Verwijder deze voordat u het product gaat bedraden.

ES Debido a exigencias de ensayo, el producto ha sido provisto de los cables indicados en la figura. NOTA: Extraer dichos cables antes de realizar el cableo del producto.

DA Med henblik på afprøvning er produktet forsynet med ledningerne, som vist i figuren. N.B.: Disse ledninger skal fjernes, inden produktet tilsluttes.

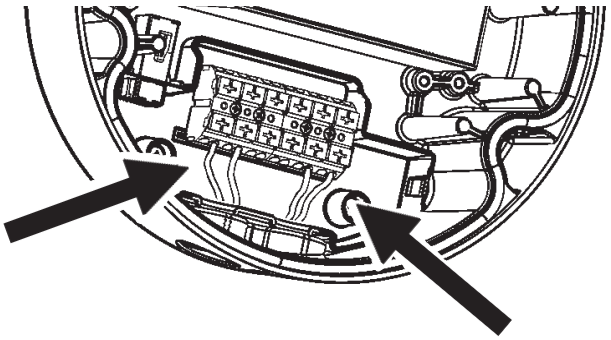
NO For å kunne teste produktet, ble dette montert med kablene som indikeres på figuren. N.B.: Fjern disse kablene før produktet installeres.

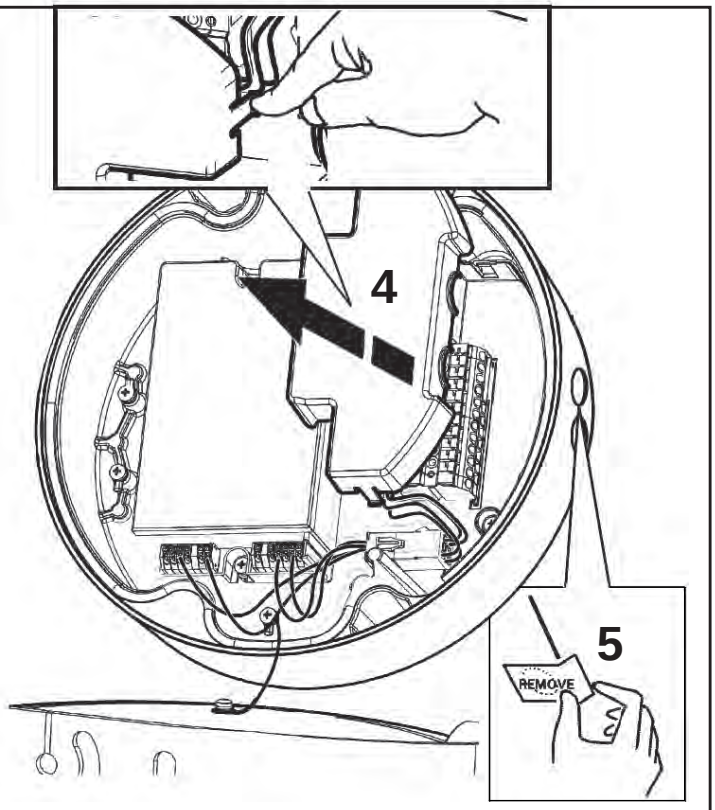
SV På grund av provkörningsskäl har produkten försetts med kablarna som indikeras i figuren. BS! Ta bort dessa kablar innan ledningsdragningen för produkten görs.

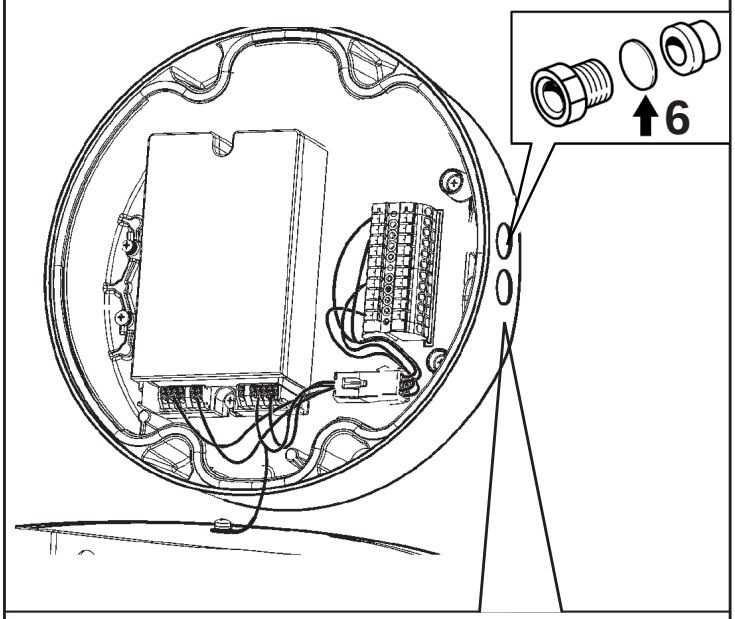
RU Для тестирования прибор оснащен проводами, показанными на схеме. Отсоедините эти провода перед монтажом кабелепроводки прибора.

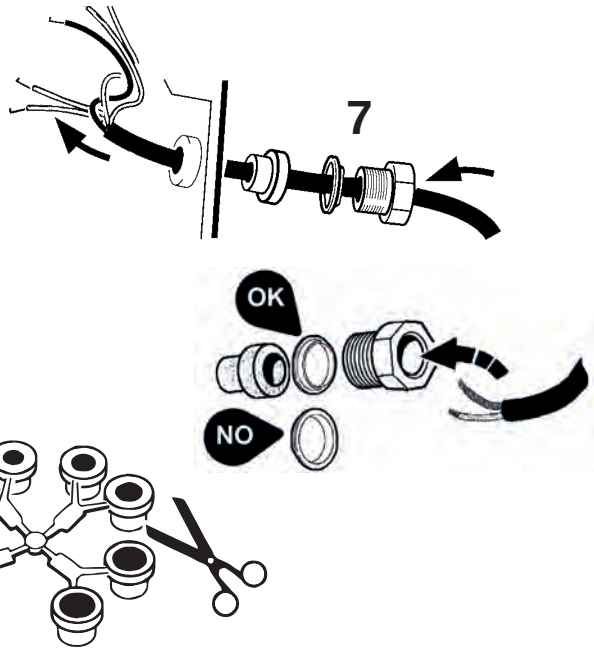
ZH 为检测产品，产品配备了图中所示的电缆。 注意：为产品配线前，拆掉这些电缆。

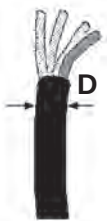
AR بهدف اختبار المنتج، تمت ملاءمته للكبلات المبينة في الرسم.ملاحظة: أزل هذه الكابلات قبل توصيل المنتج.

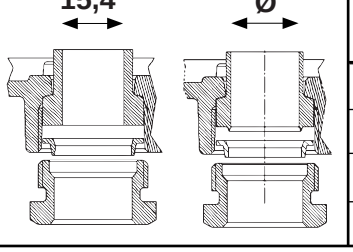




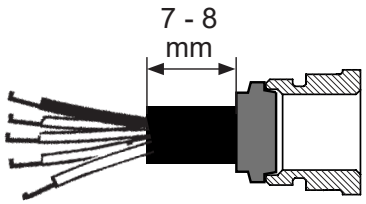


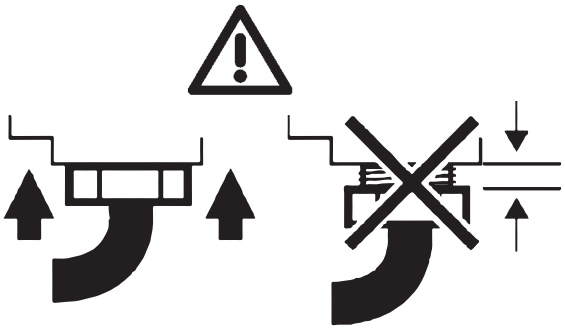




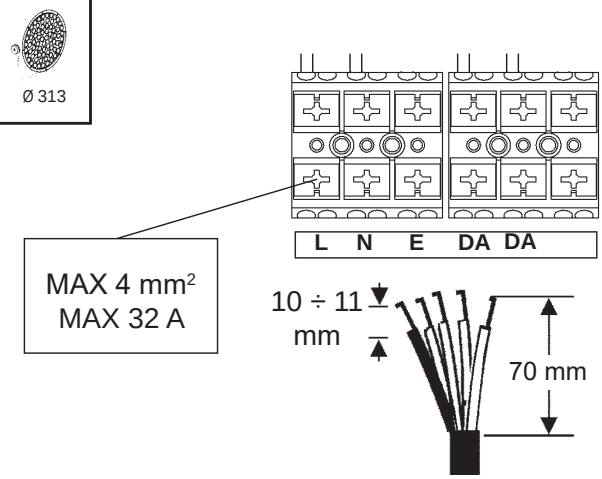


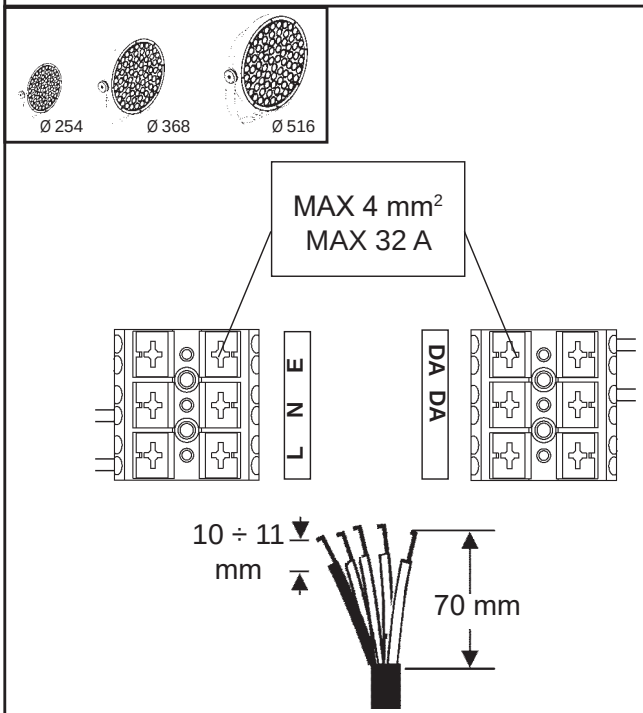
D (mm)	Ø (mm)
7,0 ÷ 10,0	8,5
10,0 ÷ 12,5	11
12,5 ÷ 14,5	13,5
14,5 ÷ 16,0	15,4

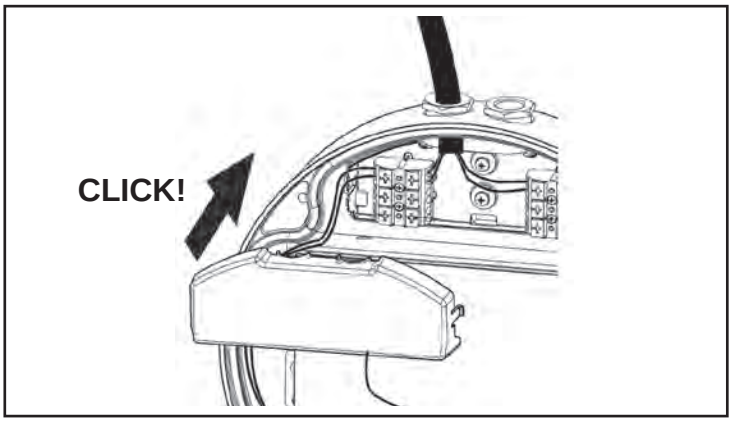




DALI







Carico dali / dali load Charge dali (Courant maxi admissible) Dali-last Dali vermogen Carga dali Dali strømstyrke Belastning for "dali" Dali-belastning Макс. Ток системы dali с регуляцией интенсивности света DALI 智能调光系统允许的最大电流量 شحنة DALI/ جمل DALI	Indirizzi dali Dali addresses Adresses dali Dali-adressen Dali adressen Direcciones dali Dali adresser Adresser til "dali" Dali-adresser Логические адреса системы dali DALI智能调光系统计算机指定控制参数 عناوين DALI
1 (2 m A)	1

IT Il prodotto è conforme allo standard DALI, con riferimento alle norme EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.

EN The product complies with the DALI standard, with reference to the EN 62386-101, EN 62386-102 and EN 62386-207 standards.

FR Le produit est conforme à la norme DALI, repris dans les documents EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.

DE Das Produkt erfüllt den DALI-Standard unter Bezugnahme auf die Normen EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.

NL Het product voldoet aan de DALI-standaard, verwijzend naar de normen EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.

ES El producto es conforme al estándar DALI, con referencia a las normas EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.

DA Produktet stemmer overens med DALI-standarden med henvisning til standarderne EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.

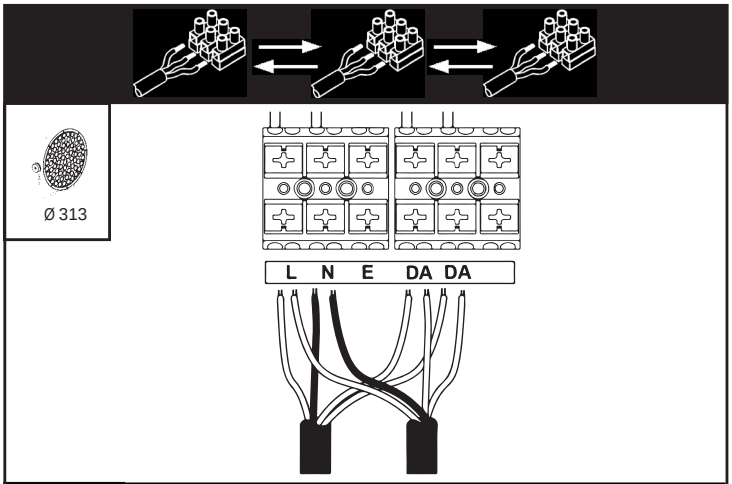
NO Produktet er i samsvar med DALI-standarden i henhold til standardene NEK-EN 62386-101, NEK-EN-62386-102, NEK-EN-62386-207.

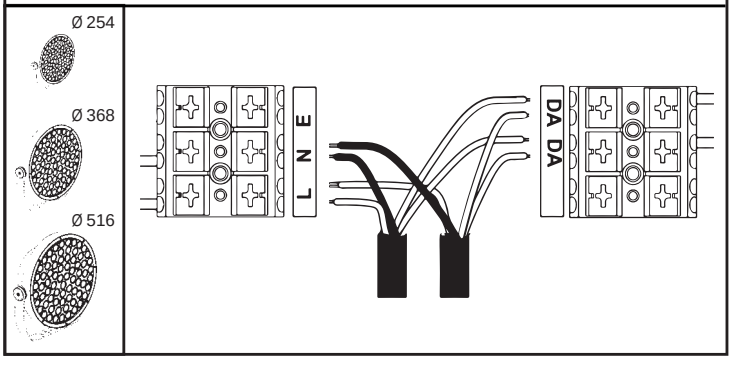
SV Produkten överensstämmer med DALI-standarden, med hänvisning till standarderna EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.

RU Товар отвечает стандарту DALI, со ссылкой на стандарты EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.

ZH 该产品符合数字寻址灯控接口 (DALI) 标准，并且参考 EN 62386-101、EN 62386-102 和 EN 62386-207 标准。

AR المنتج متوافق مع المعيار "دالي" ؛ وذلك مع الإشارة إلى المعايير EN 62386 - 101-EN 62386 - 102-EN 207-62386





IT Collegando i proiettori in parallelo, utilizzare i cavi con sezione 2,5 mm² solamente per alimentare il primo proiettore della linea.

EN When the projectors are connected in parallel, use cables with a cross section of 2,5 mm² only to supply the first projector in the line.

FR Pour relier les projecteurs en parallèle, n'utilisez les câbles de 2,5 mm² de section que pour alimenter le premier projecteur de la ligne.

DE Bei einer Parallelschaltung der Strahler sind die Kabel mit einem Durchschnitt von 2,5 mm² nur für den Anschluss des ersten Strahlers zu verwenden.

NL Bij het parallel aansluiten van de spotlights moeten de kabels met doorsnee 2,5 mm² alleen gebruikt worden voor de stroomverzorging van het eerste spotlight van de lijn.

ES Para la conexión en paralelo de los proyectores utilizar solamente cables de sección 2,5 mm² para alimentar el primer proyector de la línea.

DA Ved parallelforbindelse af projektørerne skal man kun bruge ledninger med et snit på 2,5 mm² til forsyning af den første projektør på linjen.

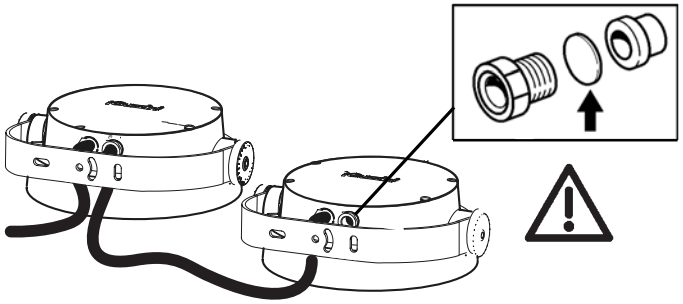
NO Når projektorene er tilkoplet i parallell, bruk kablene med tverrsnitt på 2,5 mm² kun til å forsyne den første projektoren i linjen.

SV Vid parallellanslutning av strålkastarna, ska kablarna med ett tvärsnitt på 2,5 mm² endast användas för att mata den första strålkastaren på linjen.

RU При параллельном подключении прожекторов используйте провода сечением 2,5 мм² только для запитывания первого прожектора на линии.

ZH 当射灯并联时，仅能使用横截面为2,5 mm²的电缆为该排的第一个射灯供电。

AR عند توصيل كشّافات الضوء بشكل متوازي، استخدم كابلات بمقطع 2,5 ملم2 فقط لتغذية الكشّاف الأول من الخط.





IT Tra i conduttori di alimentazione e quelli di controllo è garantito un isolamento doppio.

EN Insulation is guaranteed between the power supply wires and the control wires double.

FR Entre les conducteurs d'alimentation et les conducteurs de commande, une isolation est garantie double.

DE Zwischen den Versorgungs- und Steuerungsleitern ist eine Isolierung Doppelisolierung gewährleistet.

NL Tussen de geleiders van de voeding en de controle wordt een isolatie gewaarborgd dubbel.

ES Entre los conductores de alimentación y los de control está garantizado el aislamiento doble.

DA Der er garanteret en isolering dobbelt imellem forsyningslederne og styrelederne.

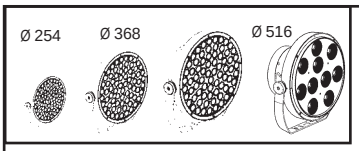
NO Det garanteres en isolering dobbelt mellom strømlederne og kontrolllederne.

SV Det garanteras isolering dubbel mellan matningsledare och kontrollkablar.

RU Гарантируется развязка цепей питания и управления двойная.

ZH 电源线和控制线之间有绝缘保证双重。

AR يتم ضمان العزل بين موصلات التغذية بالطاقة وموصلات التحكم الأساسي



IT Tra i conduttori di alimentazione e quelli di controllo è garantito un isolamento fondamentale.

EN Insulation is guaranteed between the power supply wires and the control wires basic.

FR Entre les conducteurs d'alimentation et les conducteurs de commande, une isolation est garantie fondamentale.

DE Zwischen den Versorgungs- und Steuerungsleitern ist eine Isolierung Basis gewährleistet.

NL Tussen de geleiders van de voeding en de controle wordt een isolatie gewaarborgd fundamenteel.

ES Entre los conductores de alimentación y los de control está garantizado el aislamiento fundamental.

DA Der er garanteret en isolering grundlæggende imellem forsyningslederne og styrelederne.

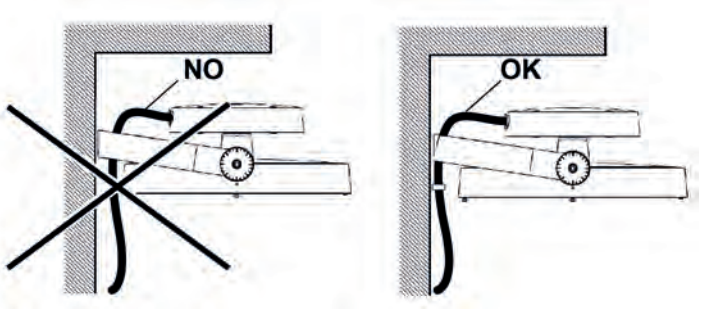
NO Det garanteres en isolering fundamental mellom strømlederne og kontrolllederne.

SV Det garanteras isolering grundläggande mellan matningsledare och kontrollkablar.

RU Гарантируется развязка цепей питания и управления фундаментальная.

ZH 电源线和控制线之间有绝缘保证基本。

AR يتم ضمان العزل بين موصلات التغذية بالطاقة وموصلات التحكم المزدوج



IT Evitare che il peso del cavo o sue trazioni accidentali gravino sul prodotto.

EN The cable weighing on the product or being accidentally tugged may cause damage to the product. Avoid both.

FR Evitez que le poids du câble ou ses tractions accidentelles grèvent sur le produit.

DE Achten Sie darauf, dass das Gewicht des Kabels oder eventuell auf dieses einwirkende, plötzliche Zugkräfte die Leuchte nicht belasten.

NL Vermijd dat het gewicht van de kabels of accidentele tracties het product belasten.

ES Evitar cargar el peso del cable o sus tracciones accidentales sobre el producto.

DA Undgå, at produktet belastes af vægten fra ledningen eller utilsigtede trækpåvirkninger.

NO Kabelvekt på produktet eller ved å bli utilsiktet strukket kan forårsake skade på produktet. Unngå begge.

SV Undvik att kabelns vikt eller dess dragspänning sliter på utrustningen.

RU Избегайте, чтобы вес кабеля или его случайного натяжение оказывали нагрузку на прибор.

ZH 电缆压在产品上或偶然拖拉可能会导致产品损坏。皆应避免

AR يجب مراعاة عدم تاثير وزن الكابل أو شدّه بشكل عفوي على المنتج.ملاحظة:

IT Nella progettazione dell'impianto illuminotecnico ed elettrico, determinare le correnti massime ammissibili, considerando i seguenti fattori: - 16A:corrente nominale ammessa dalle morsettiere; - coefficiente di sicurezza per tenere conto delle sovratensioni e contemporaneità; - corrente nominale assorbita dai singoli art. E' buona norma evitare di far lavorare i conduttori dei cavi ai massimi valori.

EN When planning the lighting and electrical system, determine the maximum permitted current, taking into account the following factors: - 16A:the nominal current permitted by terminal blocks;- safety coefficient to allow for excess voltage and contemporaneity; - the nominal current absorbed by single art. It is recommended that the wires inside the cables are made to operate at the maximum values.

FR Lors de l'étude de projet de l'installation d'éclairage et de l'installation électrique, déterminer les courants maximaux admissibles en tenant compte des facteurs suivants : - 16A:courant maximal admis par les borniers; - coefficient de sécurité tenant compte des surtensions et de la simultanéité; - courant nominal absorbé par les différents art. Il est conseillé de ne pas faire fonctionner les câbles aux valeurs maximales.

DE Bei der Planung einer Beleuchtungs- und Elektroanlage bestimmen Sie die zulässigen Höchstströme unter Berücksichtigung folgender Faktoren: - 16A:von den Klemmleisten zugelassener Nennstrom; - Sicherheitskoeffizient zur Einbeziehung von Überspannung und Gleichzeitigkeit; - von den einzelnen art. aufgenommener Nennstrom . Es ist bewährte Praxis, die Leiter der Kabel möglichst nicht den Höchstwerten auszusetzen.

NL Bij het ontwerpen van de verlichtingstechnische en elektrische installatie moet u de maximaal toegestane stroomtoevoer vaststellen door rekening te houden met de volgende factoren: - 16A:nominale stroom toegestaan op klemmenstroken; - veiligheidscoëfficiënt om rekening te houden met overspanning en gelijktijdigheid; - nominale opgenomen stroom van de enkele Art. We raden u aan de kabelgeleiders nooit op maximaal vermogen te laten functioneren.

ES Durante la proyectación de la instalación luminotécnica y eléctrica, determinar las corrientes máximas permitidas, en consideración de los factores siguientes:- 16A:corriente nominal permitida de las borneras;- coeficiente de seguridad para considerar sobretensiones y contemporaneidades;- corriente nominal absorbida por los art. individuales. Se aconseja evitar que los conductores de cables trabajen con valores máximos.

DA I projekteringen af det belysningstekniske og elektriske anlæg, skal man undersøge den maks. tilladte strømstyrke, idet man tager højde for følgende: - 16A: nominel tilladt strømstyrke fra klemrækkerne- sikkerhedskoefficient for at sikre mod overspænding og samtidighed - nominel absorberet strømstyrke på de enkelte dele Man bør undgå at udsætte ledningerne for maks. belastning.

NO Under prosjektering av det belysningstekniske og elektriske anlegget, må maksimal tillatt strøm beregnes, ved å ta med i betraktningen følgende faktorer:- 16A:merkestrøm godtatt av klemmebrettene;- sikkerhetskoeffisient for å holde oversikt over overstrøm og samtidig påslåing;- merkestrøm som opptas av de enkelte modulene. Det er en god regel å ikke bruke kablenes ledere ved maksimale verdier.

SV Vid projekteringen av belysningssystemet och det elektriska systemet ska max. tillåten ström fastställas. Ta hänsyn till följande faktorer:- 16A: Tillåten nominell ström från kopplingsplintarna.- Säkerhetskoefficient för att ta hänsyn till överspänningar och sammanlagringar.- Tillförd nominell ström från enskilda artiklar. Det rekommenderas att undvika att låta kablarnas ledare arbeta med maximala värden.

RU При расчете светотехнической системы и электропроводки определите максимальный допустимый ток с учетом следующих факторов: - 16A: номинальный допустимый ток, допустимый в клеммных колодках; - коэффициент безопасности для учета перенапряжения и одновременного включения;- номинальный ток, поглощаемый отдельными изделиями. Не следует подвергать провода кабелей рабочему режиму с максимальными значениями.

ZH 设计电器、照明设备的时候必须参照下列数据，确定允许的最大电流：-16A：接头允许的额定电流 -为监控超电压与同时性的安全系数； -每个组件的额定吸收电流。请避免让电缆的导体在最高数据下运行

AR عند تصميم جهاز الإضاءة والتمديدات الكهربائية، حدّد الحد الأقصى للتيار المسموح به، من خلال الأخذ بعين الاعتبار العوامل التالية:- 16 أمبير: التيار الاسمي به على لوحة أطراف التوصيل- عامل الأمان للأخذ بعين الاعتبار جاوز الفلطية والتزامن- الفلطية الاسمية الممتصة من قبل الأصناف المفردة.يجب عدم تشغيل موصلات الكابلات الكهربائية ضمن قيم الحد الأقصى.

PROGRAMMING

IT La programmazione deve essere fatta da personale esperto ed in sicurezza.

EN Programming must be performed by expert personnel operating in safe conditions.

FR La programmation doit être effectuée par un personnel expérimenté et en conditions de sécurité.

DE Die Programmierung muss durch Fachpersonal und unter Sicherstellung erfolgen.

NL De programmering moet door ervaren personeel en onder veilige omstandigheden worden verricht.

ES La programación debe ser efectuada por personal experto y de manera segura.

DA Programmeringen skal afvikles af erfarent personale og under sikre forhold.

NO Programmeringen må gjøres av ekspertpersonale og under sikre betingelser.

SV Programmeringen ska utföras av behörig personal och under säkra förhållanden.

RU Программирование должно выполняться опытным персоналом и в условиях безопасности.

ZH 应由专业人员在安全前提下进行编程。

AR يجب أن يقوم بالبرمجة فني خبير ومؤهل وبكل أمان.

BY WIRING:

IT Per la programmazione con interfaccia via cavo è necessario contattare la "iGuzzini" comunicando il tipo di alimentatore montato sul prodotto.

EN To program with an interface connected via cable, contact "iGuzzini" and inform them of the type of power supply mounted on the product.

FR Pour la programmation avec interface filaire, veuillez contacter la société iGuzzini en spécifiant le type de ballast installé sur le produit.

DE Für die Programmierung mit Kabelschnittstelle kontaktieren Sie bitte iGuzzini unter geben den Typ des am Produkt angebrachten Versorgungseinheit an

NL Neem voor de programmering met interface via kabel contact op met "iGuzzini" en vermeld het type VSA dat op het product is gemonteerd.

ES Para la programación con interfaz por cable, es necesario contactar con "iGuzzini" y facilitar el tipo de alimentador montado en el producto.

DA Det er nødvendigt, at kontakte "iGuzzini" og oplyse om hvilken strømforsyningstype, der er monteret på produktet, ved programmering med interface via kabel.

NO For programmering med grensesnitt via kabel må du kontakte "iGuzzini" og opplyse om hva slags strømforsyningsenhet som er montert på produktet.

SV För programmering av gränssnitt via kabel måste man kontakta "iGuzzini" och uppge vilken typ av nätaggregat som är monterat på produkten.

RU Для программирования интерфейса при помощи кабеля необходимо связаться с компанией «iGuzzini» и сообщить тип блока питания, установленного в изделии.

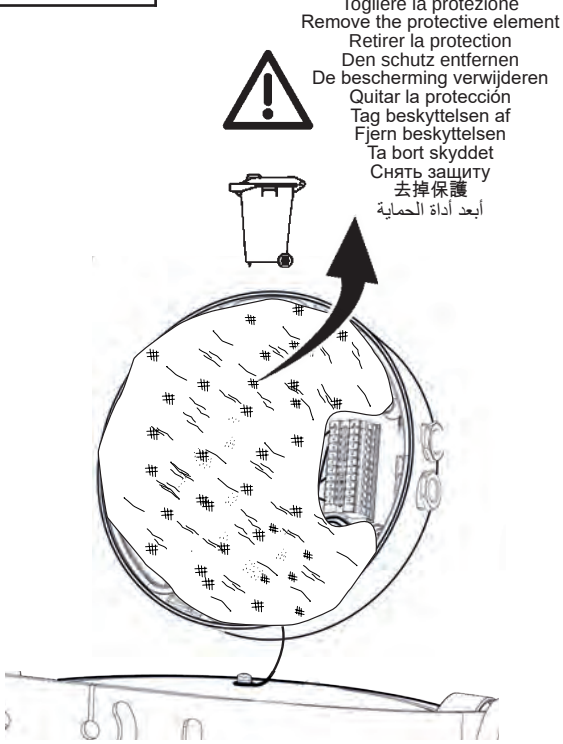
ZH 如用电缆连接设置必须联系iGuzzini，并告知产品上安装的变压器类型。

AR لبرمجة واجهة المستخدم عبر الكابل يجب بالضرورة الاتصال بشركة "iGuzzini" وتبليغها بنوعية مزوّد الطاقة المستخدم الموجود على المنتج.

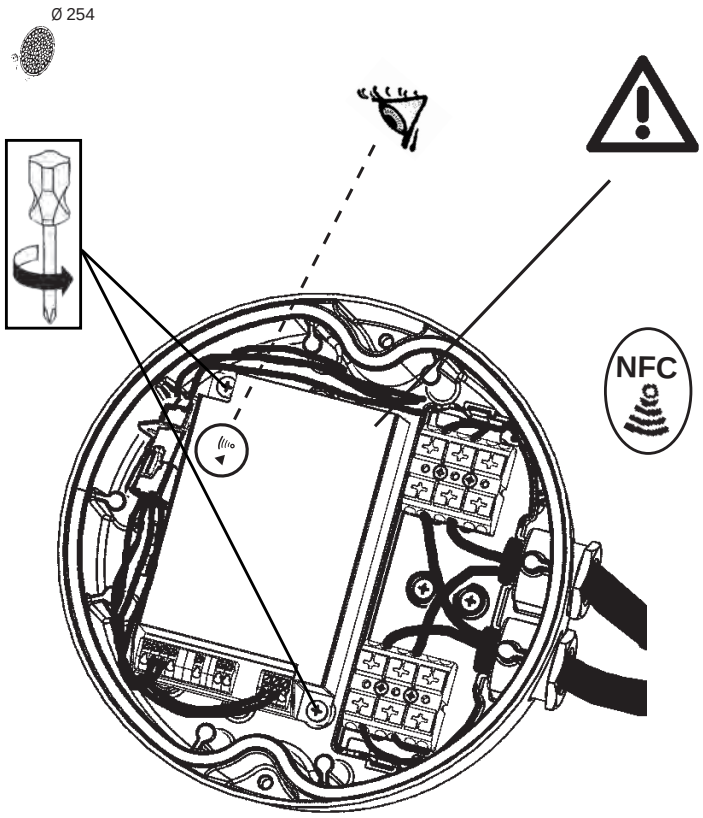
BY "NFC:

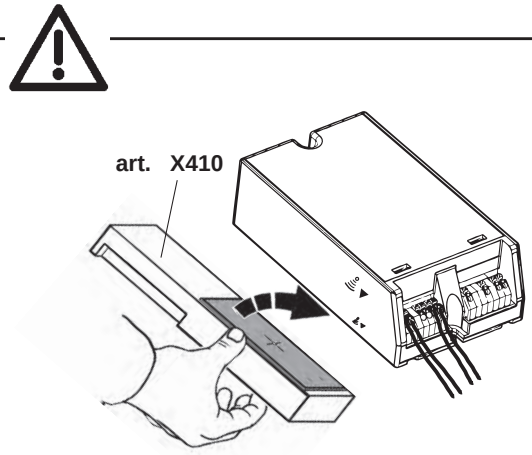
art. X410

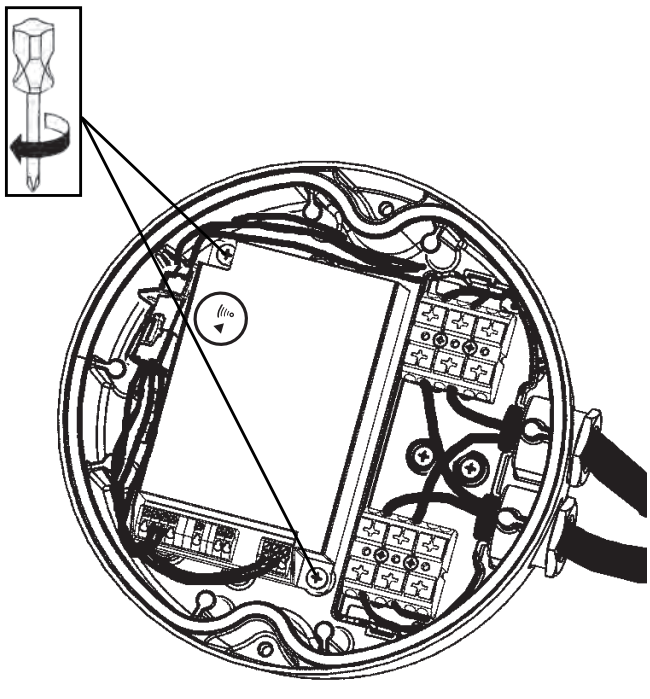




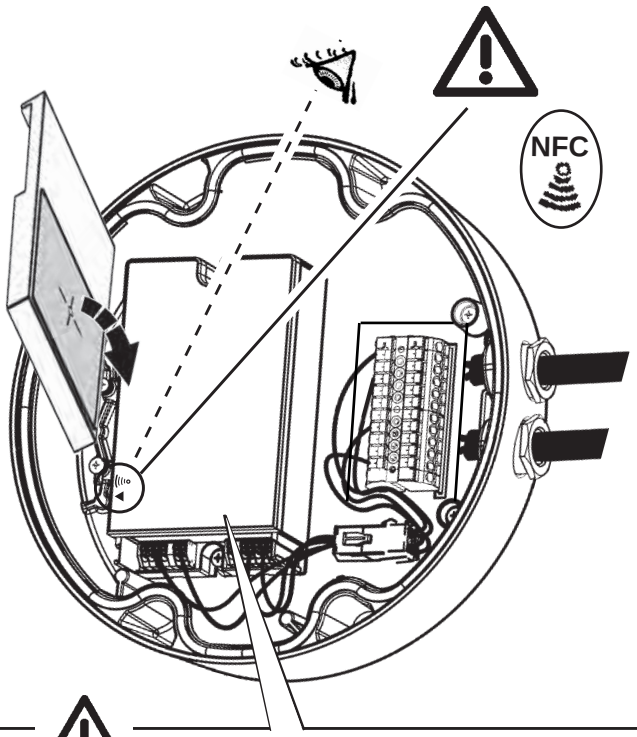
WITH PHILIPS DRIVER

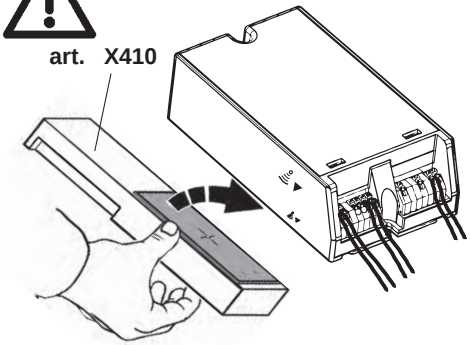


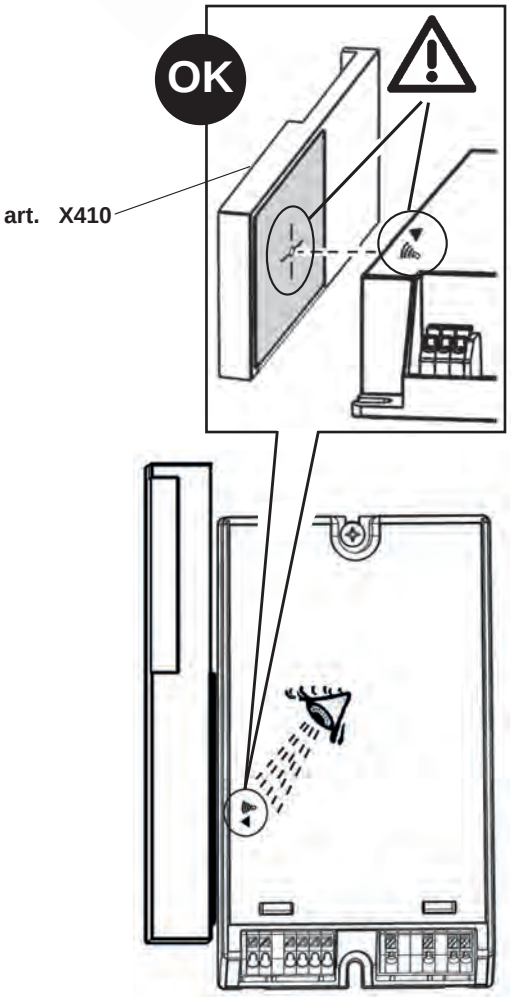




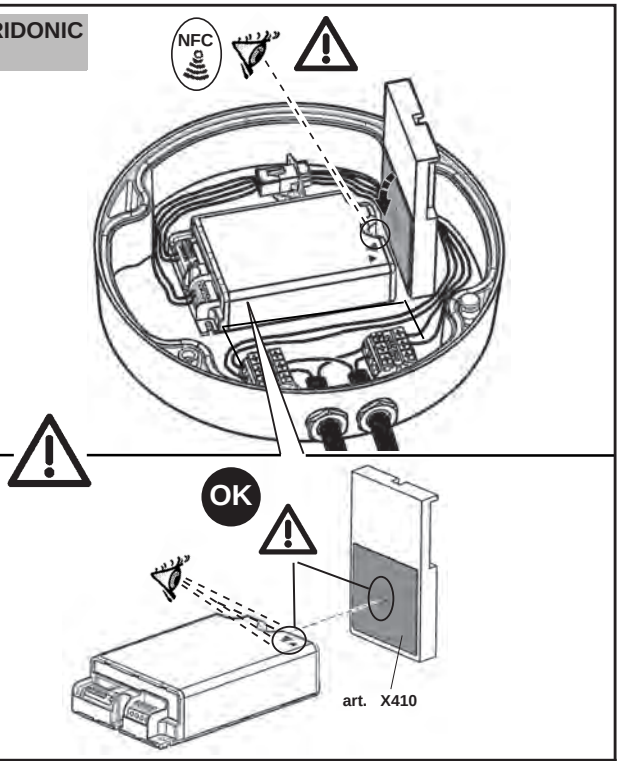
WITH PHILIPS DRIVER







WITH TRIDONIC DRIVER



IT E' possibile programmare il prodotto via NFC anche con smartphone utilizzando l'APP di programmazione del costruttore del driver. Per dettagli vedi il sito www.iguzzini.com.

EN The product can be programmed via NFC even with a smartphone using the driver manufacturer's programming APP. For more details, see the www.iguzzini.com website.

FR Le produit peut être programmé via NFC aussi avec un smartphone en utilisant l'application de programmation du fabricant du driver. Pour des informations plus détaillées, veuillez consulter le site www.iguzzini.com.

DE Das Produkt kann über NFC-Technologie auch mit einem Smartphone betrieben werden. Dafür die Programmierungs-App des Treiberherstellers verwenden. Für Einzelheiten siehe die Website www.iguzzini.com.

NL Het product kan ook via NFC worden geprogrammeerd met een smartphone. Gebruik hiervoor de programmeer-app van de fabrikant van de driver. Ga voor verdere informatie naar de site www.iguzzini.com.

ES El producto se puede programar por NFC, incluso con un teléfono móvil utilizando la aplicación de programación del fabricante del controlador. Para más información, entrar en www.iguzzini.com.

DA Det er også muligt at programmere produktet via NFC med en smartphone via driverfabrikantens programmerings APP. Indhent yderligere detaljer på sitet www.iguzzini.com.

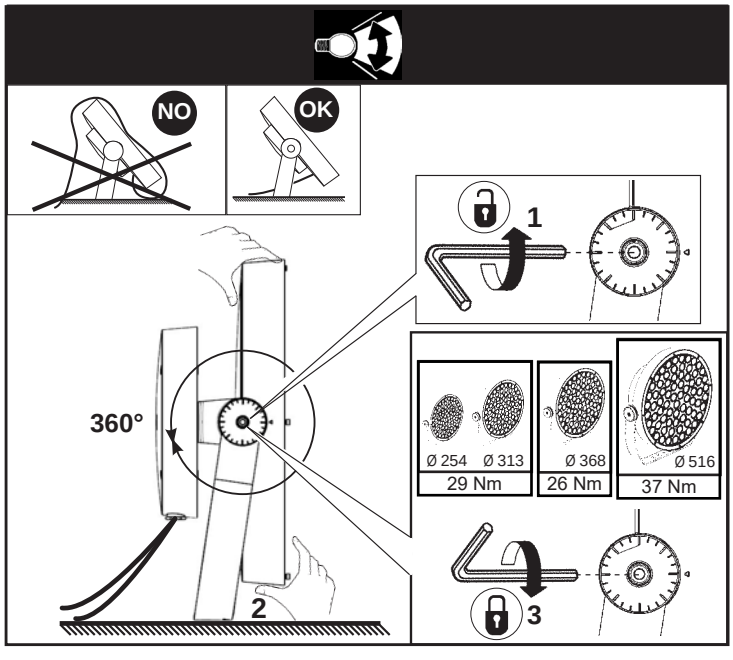
NO Det er mulig å programmere produktet via NFC også med smarttelefon, gjennom programmeringsappen til driverproduseten. For detaljer, se www.iguzzini.com.

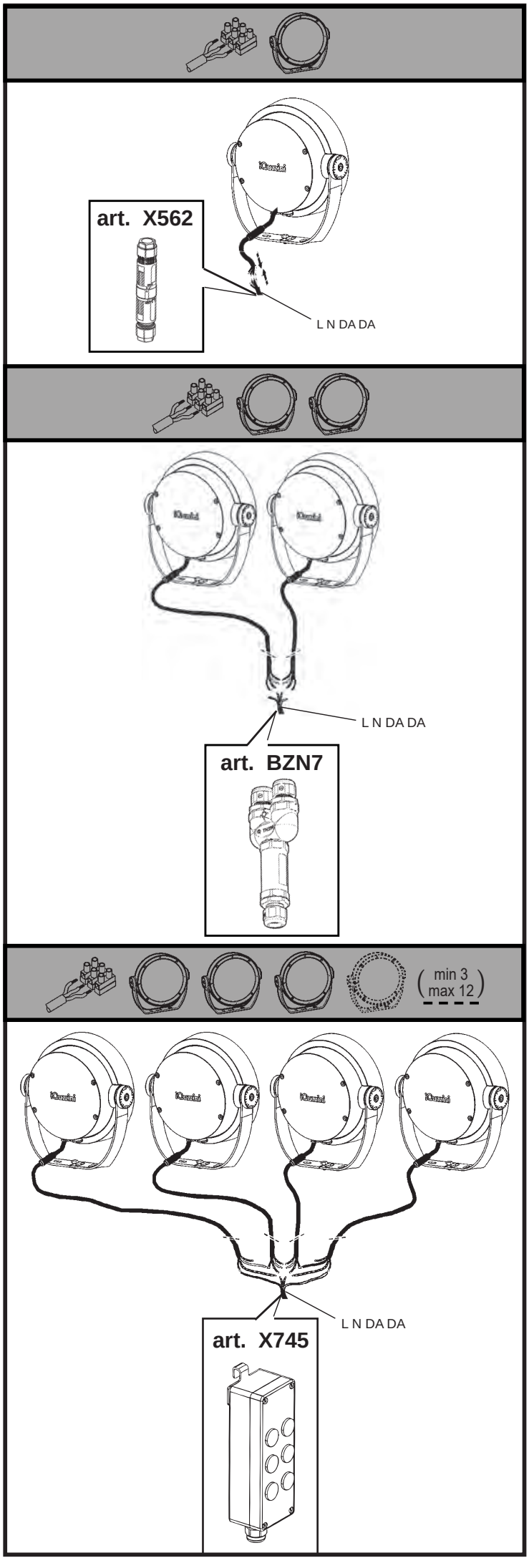
SV Produkten kan programmeras via NFC även med smartphone, med hjälp av programmeringsappen från drivenhetens tillverkare. För detaljer hänvisas till webbplatsen www.iguzzini.com.

RU Изделие можно запрограммировать даже со смартфона через ближнюю бесконтактную связь NFC при помощи приложения для программирования от изготовителя драйвера. Более подробную информацию смотрите на сайте www.iguzzini.com.

ZH 也可以在带有NFC功能的智能手机上用驱动器制造商的编程APP来设置产品。有关详情请见网站www.iguzzini.com。

AR من الممكن أيضاً برمجة المنتج عبر NFC باستخدام هاتف ذكي باستخدام تطبيق البرمجة الخاص بالشركة المصنعة لبرنامج التشغيل. لمزيد من التفاصيل راجع الموقع الإلكتروني www.iguzzini.com.

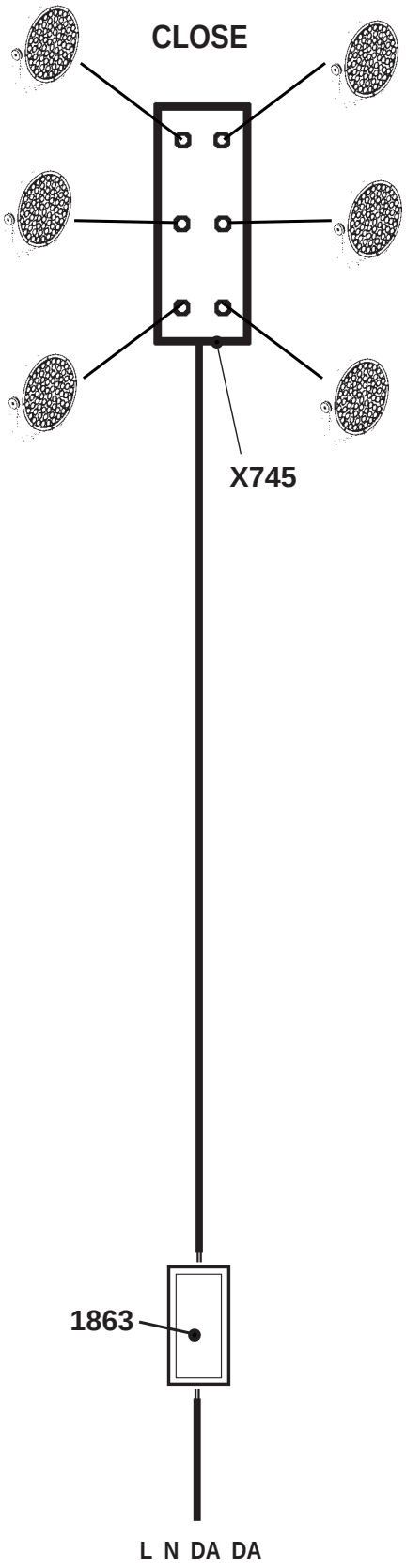




EXAMPLES OF ELECTRIC CONNECTION ON POLE (series connection)

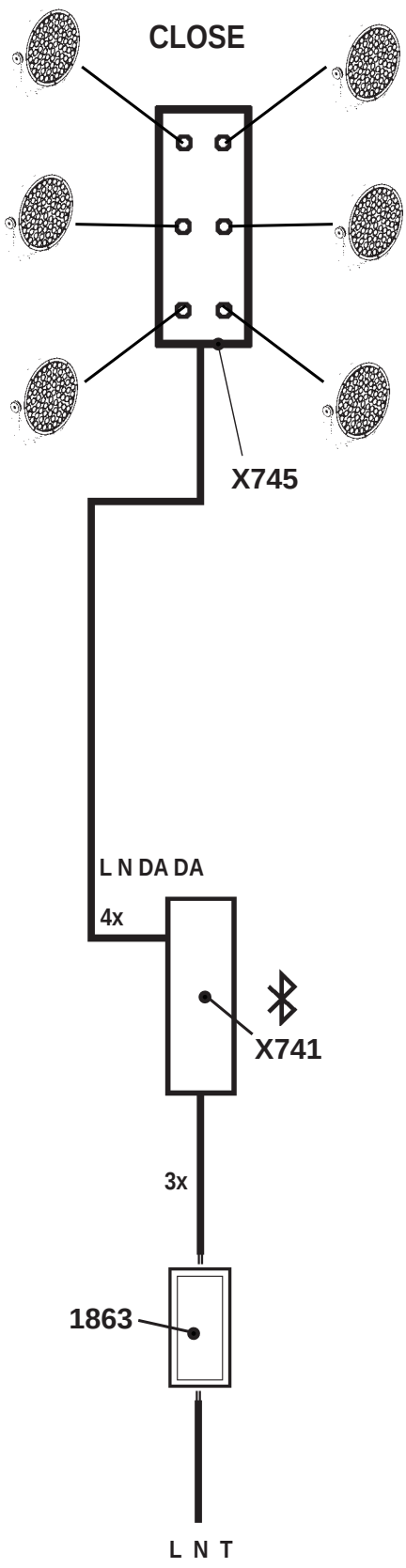
STANDARD APPLICATION

MAX 12 PRODUCTS *



BLUETOOTH APPLICATION

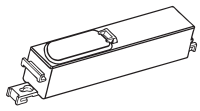
MAX 12 PRODUCTS *



*
For 12 products use 2 box X745

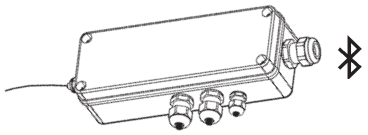
ACCESSORIES FOR:
SMART POLE MOUNTED

art. 1863



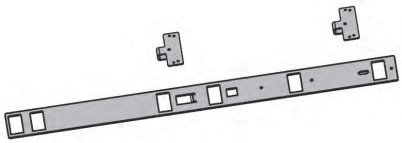


art. X741



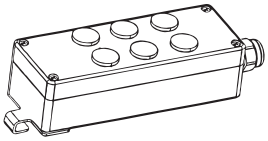


art. X743



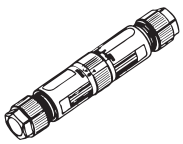


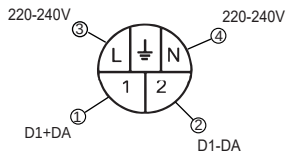
art. X745

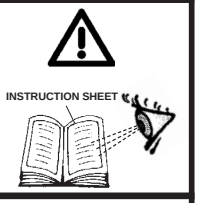




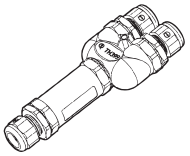
art. X562

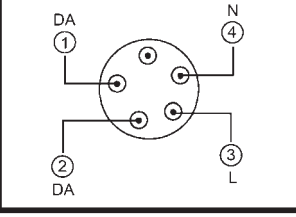


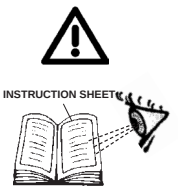




art. BZN7

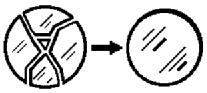






IT	Per l'installazione degli accessori fare riferimento al foglio istruzioni relativo.
EN	For the installation of the accessories, please refer to the relevant instruction sheet.
FR	Pour l'installation des accessoires, se reporter à la feuille d'instructions correspondante.
DE	Zum Anbringen des Zubehörs halten Sie sich bitte an die jeweils entsrpechende Bedienungsanweisung.
NL	Voor het installeren van de accessoires moet u zich wenden tot het bijbehorende instructieblaadje.
ES	Para informaciones sobre la instalación de los accesorios ver la hoja de instrucciones.
DA	Se den pågældende installationsvejledning for installation af tilbehør.
NO	For installasjon av tilbehøret, vennligst se tilhørende instruksjonsark.
SV	För installationen av tillbehören, se respektive instruktionsblad.
RU	Порядок монтажа аксессуаров смотрите в соответствующих инструкциях.
ZH	安装附件时，请参阅相关说明表。
AR	لتركيب الملحقات، يجب مراجعة ورقة التعليمات الخاصة بها.

IT	N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.
EN	N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.
FR	N.B.: Pour procéder au remplacement de la LED, adressez-vous à la société iGuzzini.
DE	N.B.: Bezüglich des Austausches der LED kontaktieren Sie bitte die Firma iGuzzini.
NL	N.B.: Voor het vervangen van de LED neemt u contact op met het bedrijf iGuzzini.
ES	NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.
DA	N.B.: For udskiftning af lysdioden, skal man kontakte iGuzzini.
NO	N.B.: For informasjon om skifte av LED, vennligst ta kontakt med iGuzzini.
SV	OBS! För byte av lysdioden, kontakta företaget iGuzzini.
RU	ПРИМЕЧАНИЕ: Для замены СИДов обращайтесь в компанию iGuzzini.
ZH	注意：如需LED更换的信息，请联系iGuzzini
AR	تنبيه: لاستبدال الضوء LED اتصل بشركة iGuzzini



IT	In caso di rottura del vetro il prodotto non può essere utilizzato, contattare il costruttore per la sua sostituzione.
EN	Should the glass break, the product cannot be used. Contact the manufacturer about its replacement.
FR	En cas de cassure du verre, ne pas utiliser le produit et contacter aussitôt le fabricant pour son remplacement.
DE	Im Falle einer Beschädigung des Glases darf das Produkt nicht verwendet werden. Setzen Sie sich bitte mit dem Hersteller in Verbindung, der für den Ersatz sorgen wird.
NL	In geval het glas gebroken is kan het product niet worden gebruikt. Neem contact op met de fabrikant voor de vervanging van het glas.
ES	En caso de ruptura del cristal no utilizar el producto y contactar el fabricante para la sustitución.
DA	Hvis produktets glas ødelægges, kan det ikke anvendes. Kontakt forhandleren med henblik på udskiftning.
NO	I tilfelle glasset går i stykker kan produktet ikke tas i bruk, kontakt produsenten for utskifting av det.
SV	Om glaset går sönder kan inte produkten användas. Kontakta tillverkaren för att byta ut glaset.
RU	В случае разбивания стекла не используйте прибор, обратитесь к его производителю для замены.
ZH	一旦玻璃破碎后产品将不能再使用，须联系生产商予以更换。
AR	لا يمكن استعمال المنتج في حالة كسر الزجاج، وبالتالي يجب الاتصال بالصانع لاستبداله.

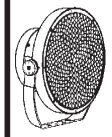
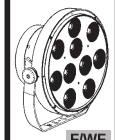
IT	“Evitare di aprire il prodotto in presenza di condizioni ambientali umide”
EN	“Avoid opening the product in damp weather conditions”
FR	« Éviter d’ouvrir le produit en présence d’humidité ambiante »
DE	“Das Produkt nicht bei feuchten Umgebungsbedingungen öffnen”
NL	“Het product niet openen in een vochtige omgeving”
ES	“No abrir el producto en presencia de humedad en el ambiente”
DA	“Undgå at åbne produktet i fugtige miljøforhold “
NO	“Unngå å åpne produktet under fuktige miljøbetingelser”
SV	“Öppna inte produkten i fuktiga miljöer”
RU	Не вскрывайте продукт при высокой влажности
ZH	“避免在潮湿环境下打开本产品”
AR	"تجنب فتح المنتج في ظروف جوية رطبة"



IT	Attenzione, rischio di scossa elettrica
EN	Caution, risk of electric shock
FR	Attention, risque de choc électrique
DE	Achtung, Stromschlaggefahr
NL	Let op, gevaar voor elektrische schok
ES	Atención: riesgo de descarga eléctrica
DA	Advarsel: Fare for elektrisk stød
NO	Forsiktig! Fare for elektrisk støt
SV	Observera, risk för elstöt
RU	Внимание, риск поражения электрическим током
ZH	小心，触电危险
AR	تنبيه، خطر الصدمة الكهربائية

+ ART. XXXX

OPTICAL ACCESSORIES

PRODUCT	Ta	ART.	INTERIOR ACCESSORIES MAX N°1			EXTERNAL ACCESSORIES MAX N°1			COMBINATIONS
 Ø 254 mm	25 °C	UG86 - UG87 - UG91 - UG92 - UG93 - UG94 - UG98 - UG99 - UH00 - UH01 - UH05 - UH06 - UH07 - UH08 - 208E - 209E - 210E - 211E	X726	X727	X725	X722	X723	X724	✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓
	40 °C	UG60 - UG61 - UG65 - UG66 - UG67 - UG68 - UG72 - UG73 - UG74 - UG75 - UG79 - UG80 - UG81 - UG82 - 204E - 205E - 206E - 207E	NO FOR WALL WASHER VERSION						NO FOR WALL WASHER VERSION
 Ø 313 mm	25 °C	ET13 - ET14 - ET16 - ET17 - ET18 - ET19 - ET21 - ET22 - ET23 - ET24 - ET26 - ET27 ET28 - ET29 - N470 - N471 - N472 - N473 - N474 - N475 N476 - N477 - N478 - N479 - N480 - N481 - N482 - N483 - 242E - 243E - 244E - 245E	X500	X501	X499	X496	X497	X498	✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓
	40 °C	ES95 - ES96 - ES98 - ES99 - ET00 - ET01 - ET03 - ET04 - ET05 - ET06 - ET08 - ET09 ET10 - ET11 - N456 - N457 - N458 - N459 - N460 - N461 N462 - N463 - N464 - N465 - N466 - N467 - N468 - N469 - 236E - 237E - 238E - 239E	NO FOR WALL WASHER VERSION						NO FOR WALL WASHER VERSION
 Ø 368 mm	25 °C	ET97 - ET99 - EU00 - EU01 - EU03 - EU04 - EU05 - EU07 - EU08 - EU09 - 282E - 283E - 284E - 285E	X506	X507	X505	X502	X503	X504	✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓
	40 °C	ET83 - ET85 - ET86 - ET87 - ET89 - ET90 - ET91 - ET94 - ET95 - ET93 - 276E - 277E - 278E - 279E							
 Ø 516 mm	25 °C	EV23 - EV25 - EV26 - EV27 - EV29 - EV30 - EV31 - EV33 - EV34 - EV35 - 320E - 321E - 322E - 323E - 354E - 355E - 356E - 357E	X512	X513	X511	X508	X509	X510	✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓
	40 °C	EV09 - EV11 - EV12 - EV13 - EV15 - EV16 - EV17 - EV19 EV20 - EV21 - 316E - 317E - 318E - 319E - 348E - 349E - 350E - 351E							
 VWF Ø 516 mm	25 °C	EV92 - EV95 - EV98 - EW01	✗	✗	✗	X508	X509	X510	✗ ✗ ✗ ✗ ✗ ✗ ✗ ✗ ✗
	40 °C	EV80 - EV83 - EV86 - EV89							
 F/WF Ø 516 mm	25 °C	EV90 - EV91 - EV93 - EV94 EV96 - EV97 - EV99 - EW00	X514	PC69	✗	PC70	X509	X510	✓ ✓ ✗ ✓ ✓ ✗ ✓ ✓ ✗
	40 °C	EV78 - EV79 - EV81 - EV82 EV84 - EV85 - EV87 - EV88							

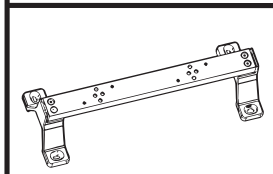
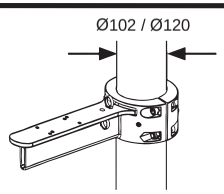
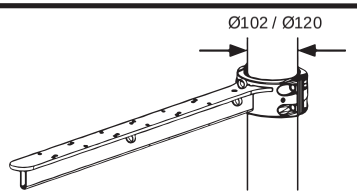
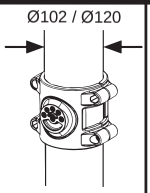
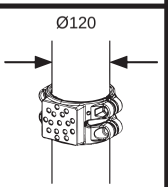
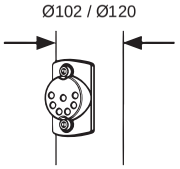
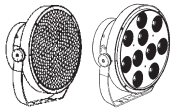
WALL WASHER VERSION: Ø 254mm	art.
	UG87 - UG94 - UH01 - UH08 - UG61 - UG68 - UG75 - UG82

WALL WASHER VERSION: Ø 313mm	art.
	N457 - N461 - N465 - N469 - N471 - N475 - N479 - N479 - N483 ES96 - ET01 - ET06 - ET11 - ET14 - ET19 - ET24 - ET29

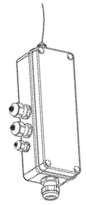
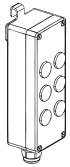
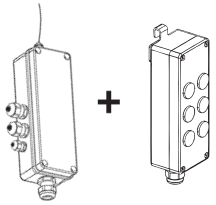
VWF: Ø 516mm	art.
	EV80 - EV83 - EV86 - EV89 - EV92 - EV95 -EV98 - EW01

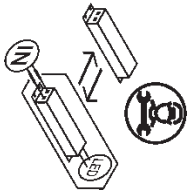
F/WF: Ø 516mm	art.
	EV78 - EV79 - EV81 - EV82 - EV84 - EV85 - EV87 - EV88 - EV90 EV91 - EV93 - EV94 - EV96 - EV97 - EV99 - EW00

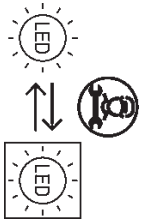
MECHANICAL ACCESSORIES

PRODUCT		MULTIPLE WALL MOUNTED	POLE MOUNTED				SMART POLE MOUNTED
		6014 - 6015	X568 - X569	X570 - X571	6012 - 6013 6111 - 6112	6173 - 6174	X738
							
	Ø 254 mm	✓	✓	✓	✓	✗	✓
	Ø 313 mm	✓	✓	✓	✓	✗	✓
	Ø 368 mm	✓	✓	✓	✓	✗	✓
	Ø 516 mm Ø 516 mm VWF Ø 516 mm F/WF	✗	✗	✓	✗	✓	✓

ELECTRICAL ACCESSORIES

	SMART POLE MOUNTED		
	ᛒX741	X745	ᛒX741 + X745
			
n°1 bar X743 	✓	✗	✓





Headquarters iGuzzini illuminazione spa
via Mariano Guzzini, 37 - 62019 Recanati Italy

2.510.240.06
IS15997/06

iGuzzini

ART.	fattore di potenza power factor facteur de puissance Leistungsfaktor vermogensfactor factor de potencia effektfaktor effektfaktor effektfaktor фактор мощности 功率因数 تردقلا لماع λ	corrente assorbita absorbed current courant absorbé Stromaufnahme stroomopname corriente absorbida absorberet strøm absorbert strøm tillförd ström поглощаемая мощность 电源电流 صتمملا راتيلا A
ES94 - ES97 - ET02 - ET07	> 0,95	0,30
ES95 - ES96 - ES98 - ES99 - ET00 - ET01 - ET03 ET04 - ET05 - ET06 - ET08 - ET09 - ET10 - ET11	> 0,95	0,27
ET12 - ET15 - ET20 - ET25 - N470 - N471 - N472 N473 - N474 N475 - N476 - N477 - N478 - N479 - N480 - N481 - N482 - N483	> 0,95	0,31
ET13 - ET14 - ET16 - ET17 - ET18 - ET19 - ET21 ET22 - ET23 ET24 - ET26 - ET27 ET28 - ET29 - 276E - 277E - 278E - 279E	> 0,95	0,37
ET82 - ET84 - ET88 - ET92	> 0,95	0,39
ET83 - ET85 - ET86 - ET87 - ET89 ET90 - ET91 - ET93 - ET94 - ET95	> 0,95	0,56
ET96 - ET98 - EU02 - EU06	> 0,95	0,54
ET97 - ET99 - EU00 - EU01 - EU03 EU04 - EU05 - EU07 - EU08 - EU09	> 0,95	0,71
EU52 - EU54 - EU58 - EU62	> 0,95	0,60
EU66 - EU68 - EU72 - EU76 - 320E - 321E - 322E - 323E	> 0,95	0,77
EV08 - EV10 - EV14 - EV18	> 0,95	0,76
EV09 - EV11 - EV12 - EV13 - EV15 EV16 - EV17 - EV19 - EV20 - EV21	> 0,95	1,01
EV22 - EV24 - EV28 - EV32	> 0,95	0,95
EV23 - EV25 - EV26 - EV27 - EV29 EV30 - EV31 - EV33 - EV34 - EV35	> 0,95	1,20
EV78 - EV79 - EV80 - EV81 - EV82 - EV83 EV84 - EV85 - EV86 - EV87 - EV88 - EV89	> 0,95	1,11
EV93 - EV94 - EV95 - EV96 - EV97 EV98 - EV99 - EW00 - EW01	> 0,95	1,34
N456 - N457 - N458 - N459 - N460 - N461 - N462 N463 - N464 - N465 - N466 - N467 - N468 - N469	> 0,95	0,22
EV90 - EV91 - EV92	> 0,95	1,32
UG59 - UG64 - UG71 - UG78	> 0,95	0,16
UG60 - UG61 - UG65 - UG66 - UG67 - UG68 - UG72 UG73 - UG74 - UG75 - UG79 - UG80 - UG81 - UG82	> 0,95	0,13
UG85 - UG86 - UG87 - UG90 - UG91 - UG92 - UG93 UG94 - UG97 - UG98 - UG99 - UH00 - UH01 - UH04 UH05 - UH06 - UH07 - UH08 - 208E - 209E - 210E - 211E	> 0,95	0,17
204E - 205E - 206E - 207E	> 0,95	0,15
236E - 237E - 238E - 239E	> 0,95	0,21
242E - 243E - 244E - 245E	> 0,95	0,29
282E - 283E - 284E - 285E	> 0,95	0,52
316E - 317E - 318E - 319E	> 0,95	0,59
348E - 349E - 350E - 351E	> 0,95	0,62
354E - 355E - 356E - 357E	> 0,95	0,82

2.510.240.06
IS15997/06

iGuzzini

ART.	fattore di potenza power factor facteur de puissance Leistungsfaktor vermogensfactor factor de potencia effektfaktor effektfaktor effektfaktor фактор мощности 功率因数 تردقلا لماع λ	corrente assorbita absorbed current courant absorbé Stromaufnahme stroomopname corriente absorbida absorberet strøm absorbert strøm tillförd ström поглощаемая мощность 电源电流 صتمملا راتيلا A
ES94 - ES97 - ET02 - ET07	> 0,95	0,30
ES95 - ES96 - ES98 - ES99 - ET00 - ET01 - ET03 ET04 - ET05 - ET06 - ET08 - ET09 - ET10 - ET11	> 0,95	0,27
ET12 - ET15 - ET20 - ET25 - N470 - N471 - N472 N473 - N474 N475 - N476 - N477 - N478 - N479 - N480 - N481 - N482 - N483	> 0,95	0,31
ET13 - ET14 - ET16 - ET17 - ET18 - ET19 - ET21 ET22 - ET23 ET24 - ET26 - ET27 ET28 - ET29 - 276E - 277E - 278E - 279E	> 0,95	0,37
ET82 - ET84 - ET88 - ET92	> 0,95	0,39
ET83 - ET85 - ET86 - ET87 - ET89 ET90 - ET91 - ET93 - ET94 - ET95	> 0,95	0,56
ET96 - ET98 - EU02 - EU06	> 0,95	0,54
ET97 - ET99 - EU00 - EU01 - EU03 EU04 - EU05 - EU07 - EU08 - EU09	> 0,95	0,71
EU52 - EU54 - EU58 - EU62	> 0,95	0,60
EU66 - EU68 - EU72 - EU76 - 320E - 321E - 322E - 323E	> 0,95	0,77
EV08 - EV10 - EV14 - EV18	> 0,95	0,76
EV09 - EV11 - EV12 - EV13 - EV15 EV16 - EV17 - EV19 - EV20 - EV21	> 0,95	1,01
EV22 - EV24 - EV28 - EV32	> 0,95	0,95
EV23 - EV25 - EV26 - EV27 - EV29 EV30 - EV31 - EV33 - EV34 - EV35	> 0,95	1,20
EV78 - EV79 - EV80 - EV81 - EV82 - EV83 EV84 - EV85 - EV86 - EV87 - EV88 - EV89	> 0,95	1,11
EV93 - EV94 - EV95 - EV96 - EV97 EV98 - EV99 - EW00 - EW01	> 0,95	1,34
N456 - N457 - N458 - N459 - N460 - N461 - N462 N463 - N464 - N465 - N466 - N467 - N468 - N469	> 0,95	0,22
EV90 - EV91 - EV92	> 0,95	1,32
UG59 - UG64 - UG71 - UG78	> 0,95	0,16
UG60 - UG61 - UG65 - UG66 - UG67 - UG68 - UG72 UG73 - UG74 - UG75 - UG79 - UG80 - UG81 - UG82	> 0,95	0,13
UG85 - UG86 - UG87 - UG90 - UG91 - UG92 - UG93 UG94 - UG97 - UG98 - UG99 - UH00 - UH01 - UH04 UH05 - UH06 - UH07 - UH08 - 208E - 209E - 210E - 211E	> 0,95	0,17
204E - 205E - 206E - 207E	> 0,95	0,15
236E - 237E - 238E - 239E	> 0,95	0,21
242E - 243E - 244E - 245E	> 0,95	0,29
282E - 283E - 284E - 285E	> 0,95	0,52
316E - 317E - 318E - 319E	> 0,95	0,59
348E - 349E - 350E - 351E	> 0,95	0,62
354E - 355E - 356E - 357E	> 0,95	0,82

2.510.240.06
IS15997/06

iGuzzini

ART.	fattore di potenza power factor facteur de puissance Leistungsfaktor vermogensfactor factor de potencia effektfaktor effektfaktor effektfaktor фактор мощности 功率因数 تردقلا لماع λ	corrente assorbita absorbed current courant absorbé Stromaufnahme stroomopname corriente absorbida absorberet strøm absorbert strøm tillförd ström поглощаемая мощность 电源电流 صتمملا راتيلا A
ES94 - ES97 - ET02 - ET07	> 0,95	0,30
ES95 - ES96 - ES98 - ES99 - ET00 - ET01 - ET03 ET04 - ET05 - ET06 - ET08 - ET09 - ET10 - ET11	> 0,95	0,27
ET12 - ET15 - ET20 - ET25 - N470 - N471 - N472 N473 - N474 N475 - N476 - N477 - N478 - N479 - N480 - N481 - N482 - N483	> 0,95	0,31
ET13 - ET14 - ET16 - ET17 - ET18 - ET19 - ET21 ET22 - ET23 ET24 - ET26 - ET27 ET28 - ET29 - 276E - 277E - 278E - 279E	> 0,95	0,37
ET82 - ET84 - ET88 - ET92	> 0,95	0,39
ET83 - ET85 - ET86 - ET87 - ET89 ET90 - ET91 - ET93 - ET94 - ET95	> 0,95	0,56
ET96 - ET98 - EU02 - EU06	> 0,95	0,54
ET97 - ET99 - EU00 - EU01 - EU03 EU04 - EU05 - EU07 - EU08 - EU09	> 0,95	0,71
EU52 - EU54 - EU58 - EU62	> 0,95	0,60
EU66 - EU68 - EU72 - EU76 - 320E - 321E - 322E - 323E	> 0,95	0,77
EV08 - EV10 - EV14 - EV18	> 0,95	0,76
EV09 - EV11 - EV12 - EV13 - EV15 EV16 - EV17 - EV19 - EV20 - EV21	> 0,95	1,01
EV22 - EV24 - EV28 - EV32	> 0,95	0,95
EV23 - EV25 - EV26 - EV27 - EV29 EV30 - EV31 - EV33 - EV34 - EV35	> 0,95	1,20
EV78 - EV79 - EV80 - EV81 - EV82 - EV83 EV84 - EV85 - EV86 - EV87 - EV88 - EV89	> 0,95	1,11
EV93 - EV94 - EV95 - EV96 - EV97 EV98 - EV99 - EW00 - EW01	> 0,95	1,34
N456 - N457 - N458 - N459 - N460 - N461 - N462 N463 - N464 - N465 - N466 - N467 - N468 - N469	> 0,95	0,22
EV90 - EV91 - EV92	> 0,95	1,32
UG59 - UG64 - UG71 - UG78	> 0,95	0,16
UG60 - UG61 - UG65 - UG66 - UG67 - UG68 - UG72 UG73 - UG74 - UG75 - UG79 - UG80 - UG81 - UG82	> 0,95	0,13
UG85 - UG86 - UG87 - UG90 - UG91 - UG92 - UG93 UG94 - UG97 - UG98 - UG99 - UH00 - UH01 - UH04 UH05 - UH06 - UH07 - UH08 - 208E - 209E - 210E - 211E	> 0,95	0,17
204E - 205E - 206E - 207E	> 0,95	0,15
236E - 237E - 238E - 239E	> 0,95	0,21
242E - 243E - 244E - 245E	> 0,95	0,29
282E - 283E - 284E - 285E	> 0,95	0,52
316E - 317E - 318E - 319E	> 0,95	0,59
348E - 349E - 350E - 351E	> 0,95	0,62
354E - 355E - 356E - 357E	> 0,95	0,82

1.154.605.03
IS05652/04

IT N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.
EN N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.
FR N.B.: Pour procéder au remplacement de la LED, adressez-vous à la société iGuzzini.
DE Ñ.B.: Bezüglich des Austausches der LED kontaktieren Sie bitte die Firma iGuzzini.
NL N.B.: Voor het vervangen van de LED neemt u contact op met het bedrijf iGuzzini.
ES NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.
DA N.B.: For udskiftning af lysdioden, skal man kontakte iGuzzini.
NO N.B.: For informasjon om skifte av LED, vennligst ta kontakt med iGuzzini.
SV OBS! För byte av lysdioden, kontakta företaget iGuzzini.
RU ПРИМЕЧАНИЕ: Для замены СИДов обращайтесь в компанию iGuzzini.
ZH 注意：如需LED更换的信息，请联系iGuzzini。
AR تنبيه: لاستبدال الضوء LED اتصل بشركة iGuzzini



IT Non fissare la sorgente luminosa durante il suo funzionamento.
EN Do not stare at the operating lighting source
FR Ne pas fixer la source lumineuse lorsqu'elle est allumée.
DE Die Lichtquelle nicht über längere Zeit mit dem Blick fixieren.
NL Bevestig de lichtbron niet terwijl deze in werking is.
ES No mire directamente a la fuente luminosa durante el funcionamiento.
DA Fastgør ikke lyskilden under dens drift.
NO Se ikke direkte på lyskilden når den er i funksjon.
SV Fäst inte ljuskällan medan den är i funktion
RU Не смотрите на источник света во время его функционирования
ZH 请勿注视亮着的光源。
AR يجب عدم محاولة تثبيت المصدر الضوئي في أثناء تشغيله.

iGuzzini

IT L'apparecchio dovrebbe essere posizionato in modo che non sia prevista un'osservazione prolungata dell'apparecchio ad una distanza inferiore di 4 m.
EN The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer than 4 m is not expected.
FR Il faudrait placer l'appareil de manière à ce qu'aucune observation prolongée de l'appareil ne soit possible à moins de 4 m de distance
DE Das Gerät so positionieren, dass der Anwender nicht über längere Zeit aus weniger als 4 m Abstand angestrahlt wird.
NL Het apparaat moet zodanig geplaatst worden dat er geen langdurige observatie van het apparaat te voorzien is op een afstand van minder dan 4 m
ES El aparato debe emplazarse de manera tal que la observación prolongada se realice a una distancia de al menos 4 m.
DA Apparatet skal placeres på et sted, så der ikke kræves en forlængerledning, der er længere end 4 meter
NO Apparatet bør plasseres slik at man ikke behøver å se på det i lengre tid på mindre avstand enn 4 m
SV Apparaten ska placeras så att det inte är möjligt att titta in i den under en längre tid på ett avstånd kortare än 4 m
RU Прибор следует установить так, чтобы не смотреть на него продолжительное время, если расстояние не достигает 4 м.
ZH 灯具应按照该种方式安置，以确保其在 4 米以内的距离中可以长时间地不被发现
AR يجب وضع المصباح بحيث لا يُتوقع التحديق المطول به على مسافة أقرب من 4 أمتار.

1.154.605.03
IS05652/04

IT N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.
EN N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.
FR N.B.: Pour procéder au remplacement de la LED, adressez-vous à la société iGuzzini.
DE Ñ.B.: Bezüglich des Austausches der LED kontaktieren Sie bitte die Firma iGuzzini.
NL N.B.: Voor het vervangen van de LED neemt u contact op met het bedrijf iGuzzini.
ES NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.
DA N.B.: For udskiftning af lysdioden, skal man kontakte iGuzzini.
NO N.B.: For informasjon om skifte av LED, vennligst ta kontakt med iGuzzini.
SV OBS! För byte av lysdioden, kontakta företaget iGuzzini.
RU ПРИМЕЧАНИЕ: Для замены СИДов обращайтесь в компанию iGuzzini.
ZH 注意：如需LED更换的信息，请联系iGuzzini。
AR تنبيه: لاستبدال الضوء LED اتصل بشركة iGuzzini



IT Non fissare la sorgente luminosa durante il suo funzionamento.
EN Do not stare at the operating lighting source
FR Ne pas fixer la source lumineuse lorsqu'elle est allumée.
DE Die Lichtquelle nicht über längere Zeit mit dem Blick fixieren.
NL Bevestig de lichtbron niet terwijl deze in werking is.
ES No mire directamente a la fuente luminosa durante el funcionamiento.
DA Fastgør ikke lyskilden under dens drift.
NO Se ikke direkte på lyskilden når den er i funksjon.
SV Fäst inte ljuskällan medan den är i funktion
RU Не смотрите на источник света во время его функционирования
ZH 请勿注视亮着的光源。
AR يجب عدم محاولة تثبيت المصدر الضوئي في أثناء تشغيله.

iGuzzini

IT L'apparecchio dovrebbe essere posizionato in modo che non sia prevista un'osservazione prolungata dell'apparecchio ad una distanza inferiore di 4 m.
EN The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer than 4 m is not expected.
FR Il faudrait placer l'appareil de manière à ce qu'aucune observation prolongée de l'appareil ne soit possible à moins de 4 m de distance
DE Das Gerät so positionieren, dass der Anwender nicht über längere Zeit aus weniger als 4 m Abstand angestrahlt wird.
NL Het apparaat moet zodanig geplaatst worden dat er geen langdurige observatie van het apparaat te voorzien is op een afstand van minder dan 4 m
ES El aparato debe emplazarse de manera tal que la observación prolongada se realice a una distancia de al menos 4 m.
DA Apparatet skal placeres på et sted, så der ikke kræves en forlængerledning, der er længere end 4 meter
NO Apparatet bør plasseres slik at man ikke behøver å se på det i lengre tid på mindre avstand enn 4 m
SV Apparaten ska placeras så att det inte är möjligt att titta in i den under en längre tid på ett avstånd kortare än 4 m
RU Прибор следует установить так, чтобы не смотреть на него продолжительное время, если расстояние не достигает 4 м.
ZH 灯具应按照该种方式安置，以确保其在 4 米以内的距离中可以长时间地不被发现
AR يجب وضع المصباح بحيث لا يُتوقع التحديق المطول به على مسافة أقرب من 4 أمتار.

1.154.605.03
IS05652/04

IT N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.
EN N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.
FR N.B.: Pour procéder au remplacement de la LED, adressez-vous à la société iGuzzini.
DE Ñ.B.: Bezüglich des Austausches der LED kontaktieren Sie bitte die Firma iGuzzini.
NL N.B.: Voor het vervangen van de LED neemt u contact op met het bedrijf iGuzzini.
ES NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.
DA N.B.: For udskiftning af lysdioden, skal man kontakte iGuzzini.
NO N.B.: For informasjon om skifte av LED, vennligst ta kontakt med iGuzzini.
SV OBS! För byte av lysdioden, kontakta företaget iGuzzini.
RU ПРИМЕЧАНИЕ: Для замены СИДов обращайтесь в компанию iGuzzini.
ZH 注意：如需LED更换的信息，请联系iGuzzini。
AR تنبيه: لاستبدال الضوء LED اتصل بشركة iGuzzini



IT Non fissare la sorgente luminosa durante il suo funzionamento.
EN Do not stare at the operating lighting source
FR Ne pas fixer la source lumineuse lorsqu'elle est allumée.
DE Die Lichtquelle nicht über längere Zeit mit dem Blick fixieren.
NL Bevestig de lichtbron niet terwijl deze in werking is.
ES No mire directamente a la fuente luminosa durante el funcionamiento.
DA Fastgør ikke lyskilden under dens drift.
NO Se ikke direkte på lyskilden når den er i funksjon.
SV Fäst inte ljuskällan medan den är i funktion
RU Не смотрите на источник света во время его функционирования
ZH 请勿注视亮着的光源。
AR يجب عدم محاولة تثبيت المصدر الضوئي في أثناء تشغيله.

iGuzzini

IT L'apparecchio dovrebbe essere posizionato in modo che non sia prevista un'osservazione prolungata dell'apparecchio ad una distanza inferiore di 4 m.
EN The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer than 4 m is not expected.
FR Il faudrait placer l'appareil de manière à ce qu'aucune observation prolongée de l'appareil ne soit possible à moins de 4 m de distance
DE Das Gerät so positionieren, dass der Anwender nicht über längere Zeit aus weniger als 4 m Abstand angestrahlt wird.
NL Het apparaat moet zodanig geplaatst worden dat er geen langdurige observatie van het apparaat te voorzien is op een afstand van minder dan 4 m
ES El aparato debe emplazarse de manera tal que la observación prolongada se realice a una distancia de al menos 4 m.
DA Apparatet skal placeres på et sted, så der ikke kræves en forlængerledning, der er længere end 4 meter
NO Apparatet bør plasseres slik at man ikke behøver å se på det i lengre tid på mindre avstand enn 4 m
SV Apparaten ska placeras så att det inte är möjligt att titta in i den under en längre tid på ett avstånd kortare än 4 m
RU Прибор следует установить так, чтобы не смотреть на него продолжительное время, если расстояние не достигает 4 м.
ZH 灯具应按照该种方式安置，以确保其在 4 米以内的距离中可以长时间地不被发现
AR يجب وضع المصباح بحيث لا يُتوقع التحديق المطول به على مسافة أقرب من 4 أمتار.

IT PERIODO GIORNALIERO DI ACCENSIONE AMMESSO PER TEMPERATURE DI PRODOTTO >25°C

EN ALLOWED DAILY OPERATION PERIOD FOR PRODUCT TEMPERATURES >25°C

FR DURÉE QUOTIDIENNE D'ALLUMAGE ADMISSIBLE POUR DES TEMPÉRATURES DU PRODUIT >25°C

DE ERLAUBTE TÄGLICHE EINSCHALTDAUER FÜR PRODUKTTEMPERATUREN > 25°C

NL DAGELIJKSE ONTSTEKINGSPERIODE TOEGESTAAN VOOR EEN PRODUCTTEMPERATUUR >25°C

ES PERIODO DIARIO DE ENCENDIDO PERMITIDO PARA TEMPERATURAS DE PRODUCTO >25 °C

DA TILLADT TIDSRUM FOR DAGLIG TÆNDING FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

NO TILLATT TENNINGSTID PR. DAG FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

SV TILLÅTEN DAGLIG PERIOD SOM PRODUKTEN KAN VARA TÄND FÖR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

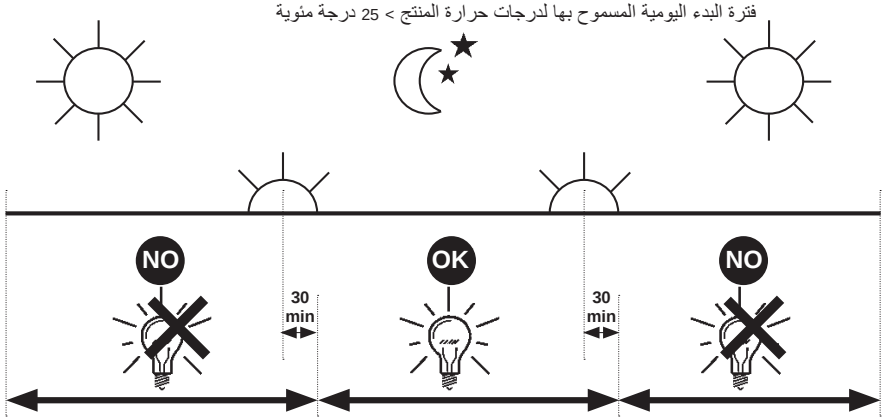
RU ЕЖЕДНЕВНАЯ ДОПУСТИМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ ДЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ИЗДЕЛИЯ >25°C

ZH 产品温度高于25°C时允许的日常运行时长

AR فترة البدء اليومية المسموح بها لدرجات حرارة المنتج > 25 درجة مئوية

iGuzzini

1.154.627.03
IS09175/03



IT PERIODO GIORNALIERO DI ACCENSIONE AMMESSO PER TEMPERATURE DI PRODOTTO >25°C

EN ALLOWED DAILY OPERATION PERIOD FOR PRODUCT TEMPERATURES >25°C

FR DURÉE QUOTIDIENNE D'ALLUMAGE ADMISSIBLE POUR DES TEMPÉRATURES DU PRODUIT >25°C

DE ERLAUBTE TÄGLICHE EINSCHALTDAUER FÜR PRODUKTTEMPERATUREN > 25°C

NL DAGELIJKSE ONTSTEKINGSPERIODE TOEGESTAAN VOOR EEN PRODUCTTEMPERATUUR >25°C

ES PERIODO DIARIO DE ENCENDIDO PERMITIDO PARA TEMPERATURAS DE PRODUCTO >25 °C

DA TILLADT TIDSRUM FOR DAGLIG TÆNDING FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

NO TILLATT TENNINGSTID PR. DAG FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

SV TILLÅTEN DAGLIG PERIOD SOM PRODUKTEN KAN VARA TÄND FÖR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

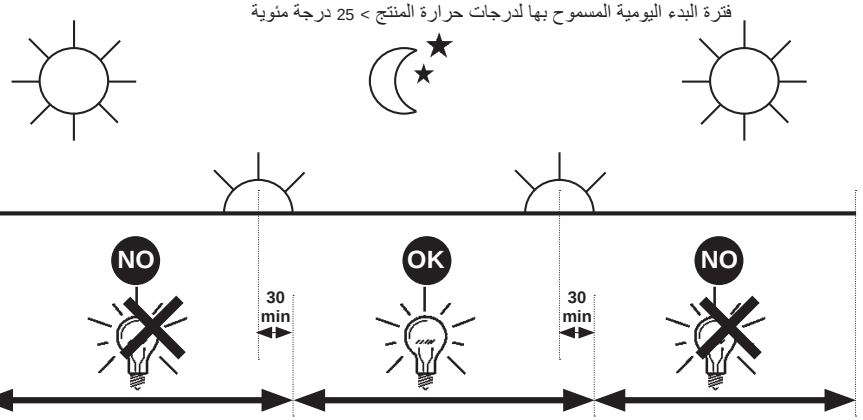
RU ЕЖЕДНЕВНАЯ ДОПУСТИМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ ДЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ИЗДЕЛИЯ >25°C

ZH 产品温度高于25°C时允许的日常运行时长

AR فترة البدء اليومية المسموح بها لدرجات حرارة المنتج > 25 درجة مئوية

iGuzzini

1.154.627.03
IS09175/03



IT PERIODO GIORNALIERO DI ACCENSIONE AMMESSO PER TEMPERATURE DI PRODOTTO >25°C

EN ALLOWED DAILY OPERATION PERIOD FOR PRODUCT TEMPERATURES >25°C

FR DURÉE QUOTIDIENNE D'ALLUMAGE ADMISSIBLE POUR DES TEMPÉRATURES DU PRODUIT >25°C

DE ERLAUBTE TÄGLICHE EINSCHALTDAUER FÜR PRODUKTTEMPERATUREN > 25°C

NL DAGELIJKSE ONTSTEKINGSPERIODE TOEGESTAAN VOOR EEN PRODUCTTEMPERATUUR >25°C

ES PERIODO DIARIO DE ENCENDIDO PERMITIDO PARA TEMPERATURAS DE PRODUCTO >25 °C

DA TILLADT TIDSRUM FOR DAGLIG TÆNDING FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

NO TILLATT TENNINGSTID PR. DAG FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

SV TILLÅTEN DAGLIG PERIOD SOM PRODUKTEN KAN VARA TÄND FÖR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

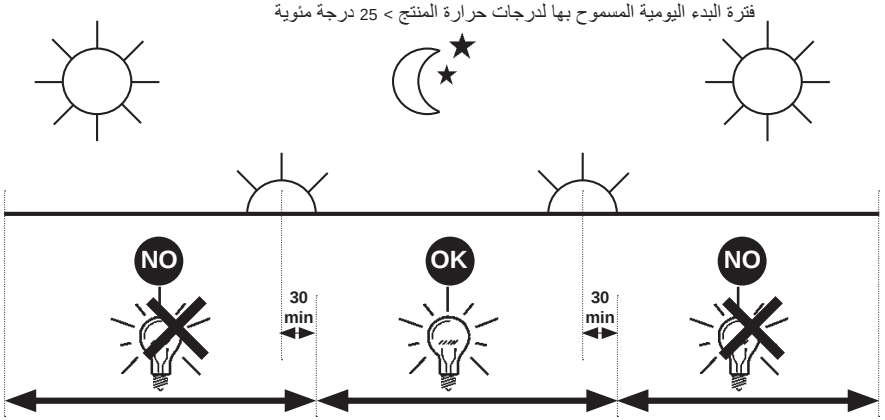
RU ЕЖЕДНЕВНАЯ ДОПУСТИМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ ДЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ИЗДЕЛИЯ >25°C

ZH 产品温度高于25°C时允许的日常运行时长

AR فترة البدء اليومية المسموح بها لدرجات حرارة المنتج > 25 درجة مئوية

iGuzzini

1.154.627.03
IS09175/03



IT PERIODO GIORNALIERO DI ACCENSIONE AMMESSO PER TEMPERATURE DI PRODOTTO >25°C

EN ALLOWED DAILY OPERATION PERIOD FOR PRODUCT TEMPERATURES >25°C

FR DURÉE QUOTIDIENNE D'ALLUMAGE ADMISSIBLE POUR DES TEMPÉRATURES DU PRODUIT >25°C

DE ERLAUBTE TÄGLICHE EINSCHALTDAUER FÜR PRODUKTTEMPERATUREN > 25°C

NL DAGELIJKSE ONTSTEKINGSPERIODE TOEGESTAAN VOOR EEN PRODUCTTEMPERATUUR >25°C

ES PERIODO DIARIO DE ENCENDIDO PERMITIDO PARA TEMPERATURAS DE PRODUCTO >25 °C

DA TILLADT TIDSRUM FOR DAGLIG TÆNDING FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

NO TILLATT TENNINGSTID PR. DAG FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

SV TILLÅTEN DAGLIG PERIOD SOM PRODUKTEN KAN VARA TÄND FÖR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

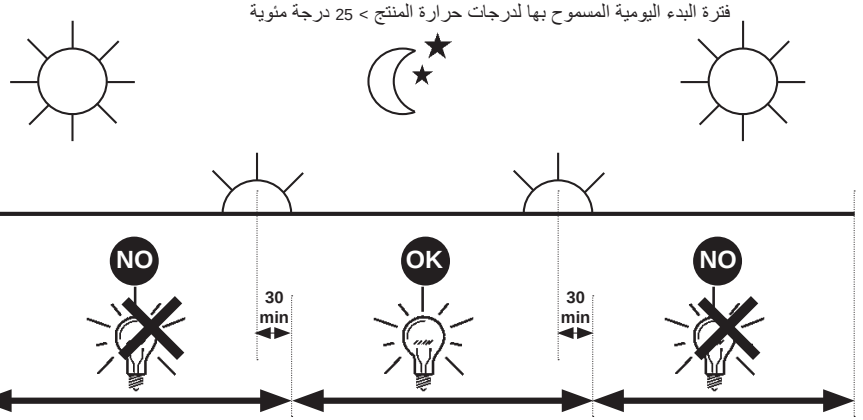
RU ЕЖЕДНЕВНАЯ ДОПУСТИМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ ДЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ИЗДЕЛИЯ >25°C

ZH 产品温度高于25°C时允许的日常运行时长

AR فترة البدء اليومية المسموح بها لدرجات حرارة المنتج > 25 درجة مئوية

iGuzzini

1.154.627.03
IS09175/03



iGuzzini

SURGE PROTECTION

1.154.256.01 IS14313/01



IT Il prodotto è protetto alle sovratensioni di modo comune e differenziale secondo i valori riportati nella scheda tecnica di prodotto, consultabile nel sito www.iguzzini.com, e risponde alle normative EN61000-4-5. Inserire SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) in presenza di reti non adeguatamente protette, secondo le normative impiantistiche nazionali vigenti in ciascun paese. Fare riferimento alla guida CEI 34-156

EN The product is protected against common and differential mode surges in compliance with the values stipulated in the product's technical sheet that can be viewed on the www.iguzzini.com website and complies with the EN61000-4-5 standard. Enable the SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) if networks are used that are not adequately protected according to the national system standards in force in the country in question. Refer to the CEI 34-156 guide.

FR Le produit est protégé des surtensions de mode commun et différentiel selon les valeurs indiquées sur la fiche technique, à consulter sur le site www.iguzzini.com, et est conforme aux normes EN61000-4-5. Installer un SPD (SURGE PROTECTION DEVICE/dispositif de protection contre les surtensions) en présence de réseaux insuffisamment protégés, selon les normes nationales en matière d'installations en vigueur dans chaque pays. Veuillez consulter le guide CEI 34-156.

DE Das Produkt besitzt einen Gleichtakt- und Gegentakt-Überspannungsschutz in der auf dem technischen Datenblatt angegebenen Höhe. Dieses finden Sie auf der Website www.iguzzini.com. Der Überspannungsschutz entspricht den Vorschriften EN61000-4-5. Setzen Sie den SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) gemäß den geltenden nationalen Vorschriften des Einbauortes bei nicht ausreichend geschützten Netzen ein. Beziehen Sie sich dabei auf die Richtlinie CEI 34-156.

NL Het product wordt beschermd tegen normale en differentiële overspanning volgens de waarden van het technische productblad dat geraadpleegd kan worden op de website www.iguzzini.com en stemt overeen met de norm EN61000-4-5. SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) aanbrengen in het geval van onvoldoende beschermde netwerken, overeenkomstig de nationale wetten met betrekking tot installaties die in elk land van toepassing zijn. Raadpleeg de gids IEC 34-156.

ES El producto se ha protegido contra las sobretensiones de modo común y diferencial de acuerdo con los valores indicados en la ficha técnica de producto que se puede consultar en la página web www.iguzzini.com y es conforme con las normas EN61000-4-5. Introducir SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) en presencia de redes sin la protección adecuada, según lo establecido por las normas nacionales de cada país aplicables en materia de instalaciones. Consultar la guía CEI 34-156.

DA Produktet er beskyttet mod overspænding på almindelig og differentiel vis i henhold til de anførte værdier i produktdatabladet, som kan konsulteres på webstedet www.iguzzini.com, og overholder bestemmelserne i EN61000-4-5. Indsæt SPD (SURGE PROTECTION DEVICE - OVERSPÆNDINGSSIKRING) hvis netværket ikke er udstyret med en passende beskyttelse, i overensstemmelse med de gældende forskrifter for anlæg i brugslandet. Jfr.IEC-vejledning 34-156.

NO Produktet er beskyttet mot overspenning på vanlig måte og med differensialbryter, i henhold til verdiene som er angitt i det tekniske kortet til produktet, se nettstedet www.iguzzini.com, og er i samsvar med standarden EN61000-4-5. Installer SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) ved nett som ikke har egnet beskyttelse, i henhold til de nasjonale standardene som gjelder i hvert enkelt land. Se retningslinjene CEI 34-156.

SV Produkten är skyddad mot överspänning i gemensamt och differentiellt läge, i enlighet med värdena som återges i produktens tekniska datablad som finns på webbplatsen www.iguzzini.com. Produkten är överensstämmande med standard SS-EN61000-4-5. Koppla in SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) om det förekommer nätverk som inte är korrekt skyddade, i enlighet med nationella systemstandarder som är gällande i respektive land. Se CEI-guide 34-156.

RU Продукт защищён от превышения обычного и дифференциального напряжения в соответствии со значениями, приведёнными в технических характеристиках продукта, указанных на сайте www.iguzzini.com, и отвечает требованиям стандарта EN61000-4-5. При использовании сети без надлежащей защиты установите ограничитель перенапряжений в соответствии с требованиями действующих норм. Смотрите руководство CEI 34-156.

ZH 根据产品技术表（可到网站www.iguzzini.com查阅）中所示的值，该产品可防止共模和差分过电压，并符合EN61000-4-5法规。根据各国现行的国家线路系统法规，在网络不具备充分保护的情况下插入SPD（浪涌保护装置）。请参考CEI 34-156指南.

AR المنتج محمي ضد الجهد المفرط العام والتفاضلي وفقاً للقيم المدونة في ورقة بيانات المنتج، المتاحة للاستشارة على الموقع www.iguzzini.com. والتي تتوافق مع معايير التوجيه EN61000-4-5. أدخل SPD (جهاز الحماية من زيادة التيار). في حالة وجود الشبكات الغير محمية ة بشكل كاف وفقا للوائح الأجهزة الوطنية السارية في كل بلد . راجع الدليل CEI 34-156

iGuzzini

SURGE PROTECTION

1.154.256.01 IS14313/01

IT Il prodotto è protetto alle sovratensioni di modo comune e differenziale secondo i valori riportati nella scheda tecnica di prodotto, consultabile nel sito www.iguzzini.com, e risponde alle normative EN61000-4-5. Inserire SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) in presenza di reti non adeguatamente protette, secondo le normative impiantistiche nazionali vigenti in ciascun paese. Fare riferimento alla guida CEI 34-156

EN The product is protected against common and differential mode surges in compliance with the values stipulated in the product's technical sheet that can be viewed on the www.iguzzini.com website and complies with the EN61000-4-5 standard. Enable the SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) if networks are used that are not adequately protected according to the national system standards in force in the country in question. Refer to the CEI 34-156 guide.

FR Le produit est protégé des surtensions de mode commun et différentiel selon les valeurs indiquées sur la fiche technique, à consulter sur le site www.iguzzini.com, et est conforme aux normes EN61000-4-5. Installer un SPD (SURGE PROTECTION DEVICE/dispositif de protection contre les surtensions) en présence de réseaux insuffisamment protégés, selon les normes nationales en matière d'installations en vigueur dans chaque pays. Veuillez consulter le guide CEI 34-156.

DE Das Produkt besitzt einen Gleichtakt- und Gegentakt-Überspannungsschutz in der auf dem technischen Datenblatt angegebenen Höhe. Dieses finden Sie auf der Website www.iguzzini.com. Der Überspannungsschutz entspricht den Vorschriften EN61000-4-5. Setzen Sie den SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) gemäß den geltenden nationalen Vorschriften des Einbauortes bei nicht ausreichend geschützten Netzen ein. Beziehen Sie sich dabei auf die Richtlinie CEI 34-156.

NL Het product wordt beschermd tegen normale en differentiële overspanning volgens de waarden van het technische productblad dat geraadpleegd kan worden op de website www.iguzzini.com en stemt overeen met de norm EN61000-4-5. SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) aanbrengen in het geval van onvoldoende beschermde netwerken, overeenkomstig de nationale wetten met betrekking tot installaties die in elk land van toepassing zijn. Raadpleeg de gids IEC 34-156.

ES El producto se ha protegido contra las sobretensiones de modo común y diferencial de acuerdo con los valores indicados en la ficha técnica de producto que se puede consultar en la página web www.iguzzini.com y es conforme con las normas EN61000-4-5. Introducir SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) en presencia de redes sin la protección adecuada, según lo establecido por las normas nacionales de cada país aplicables en materia de instalaciones. Consultar la guía CEI 34-156.

DA Produktet er beskyttet mod overspænding på almindelig og differentiel vis i henhold til de anførte værdier i produktdatabladet, som kan konsulteres på webstedet www.iguzzini.com, og overholder bestemmelserne i EN61000-4-5. Indsæt SPD (SURGE PROTECTION DEVICE - OVERSPÆNDINGSSIKRING) hvis netværket ikke er udstyret med en passende beskyttelse, i overensstemmelse med de gældende forskrifter for anlæg i brugslandet. Jfr.IEC-vejledning 34-156.

NO Produktet er beskyttet mot overspenning på vanlig måte og med differensialbryter, i henhold til verdiene som er angitt i det tekniske kortet til produktet, se nettstedet www.iguzzini.com, og er i samsvar med standarden EN61000-4-5. Installer SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) ved nett som ikke har egnet beskyttelse, i henhold til de nasjonale standardene som gjelder i hvert enkelt land. Se retningslinjene CEI 34-156.

SV Produkten är skyddad mot överspänning i gemensamt och differentiellt läge, i enlighet med värdena som återges i produktens tekniska datablad som finns på webbplatsen www.iguzzini.com. Produkten är överensstämmande med standard SS-EN61000-4-5. Koppla in SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) om det förekommer nätverk som inte är korrekt skyddade, i enlighet med nationella systemstandarder som är gällande i respektive land. Se CEI-guide 34-156.

RU Продукт защищён от превышения обычного и дифференциального напряжения в соответствии со значениями, приведёнными в технических характеристиках продукта, указанных на сайте www.iguzzini.com, и отвечает требованиям стандарта EN61000-4-5. При использовании сети без надлежащей защиты установите ограничитель перенапряжений в соответствии с требованиями действующих норм. Смотрите руководство CEI 34-156.

ZH 根据产品技术表（可到网站www.iguzzini.com查阅）中所示的值，该产品可防止共模和差分过电压，并符合EN61000-4-5法规。根据各国现行的国家线路系统法规，在网络不具备充分保护的情况下插入SPD（浪涌保护装置）。请参考CEI 34-156指南.

AR المنتج محمي ضد الجهد المفرط العام والتفاضلي وفقاً للقيم المدونة في ورقة بيانات المنتج، المتاحة للاستشارة على الموقع www.iguzzini.com. والتي تتوافق مع معايير التوجيه EN61000-4-5. أدخل SPD (جهاز الحماية من زيادة التيار). في حالة وجود الشبكات الغير محمية ة بشكل كاف وفقا للوائح الأجهزة الوطنية السارية في كل بلد . راجع الدليل CEI 34-156

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " G ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " G ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " G ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " G ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " G ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " G ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " G ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " G ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " G ".

RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " G ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" G ".

AR .." G " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " G ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " G ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " G ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " G ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " G ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " G ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " G ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " G ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " G ".

RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " G ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" G ".

AR .." G " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " G ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " G ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " G ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " G ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " G ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " G ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " G ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " G ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " G ".

RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " G ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" G ".

AR .." G " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " G ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " G ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " G ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " G ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " G ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " G ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " G ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " G ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " G ".

RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " G ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" G ".

AR .." G " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " G ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " G ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " G ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " G ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " G ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " G ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " G ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " G ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " G ".

RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " G ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" G ".

AR .." G " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " G ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " G ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " G ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " G ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " G ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " G ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " G ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " G ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " G ".

RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " G ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" G ".

AR .." G " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " G ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " G ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " G ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " G ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " G ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " G ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " G ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " G ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " G ".

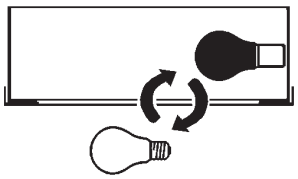
RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " G ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" G ".

AR .." G " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

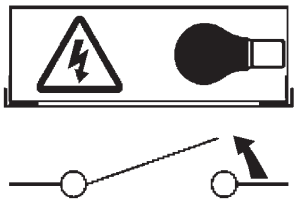
I **Istruzioni per le operazioni di servizio per l'apparecchio di illuminazione**
GB **Instructions on luminare service operations**
F **Instructions pour les opérations de service du luminaire**
D **Wartungsanleitung für die Leuchte**
NL **Instructies voor de onderhoudsoperaties op de verlichtingsarmatuur**
E **Instrucciones para las operaciones de servicio del aparato de alumbrado**
DK **Anvisninger i serviceindgreb på belysningsarmatur**
N **Anvisninger for betjening av lysapparatet**
S **Instruktioner för användning av belysningsanordningen**
RUS Инструкции по эксплуатации осветительного прибора
CN 照明装置检修操作说明

Sostituire la lampada parzialmente esausta
Replace the partly exhausted lamp
Remplacer la lampe partiellement épuisée
Die teilweise erschöpfte Lampe austauschen
Vervang de gedeeltelijk lege lamp
Sustituir la lámpara parcialmente agotada
Udskift den delvist udtjente pære
Skifte ut den delvis utbrente lyspæren
Byt ut den delvis förbrukade lampan
Замена частично отработанной лампочки
更换部分老化的灯泡

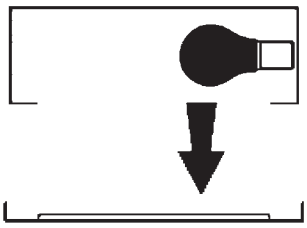


Spegnimento
Switch it off
Extinction
Ausschaltung
Uitschakeling
Apagado
Slukning
Slukking
Släckning
Выключение
关灯

Interrompere l'alimentazione dell'apparecchio
Cut the power supply to the luminaire
Couper l'alimentation du luminaire
Stromversorgung der Leuchte unterbrechen
Onderbreek de voeding van het apparaat
Interrumpir la alimentación del aparato
Afbryd armaturets strømforsyning
Avbryte strømtilførselen til apparatet
Koppla från anordningens strömförsörjning
Отключить электропитание прибора
中断装置供电

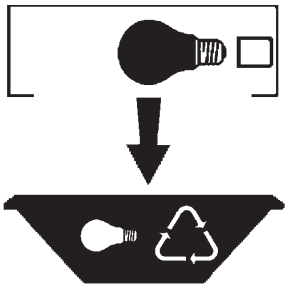


Aprire l'apparecchio
Open the fixture
Ouvrir le luminaire
Das Gerät öffnen
Open het apparaat
Abrir el aparato
Åbn armaturet
Åpne apparatet
Öppna anordningen
Раскрыть прибор
打开装置



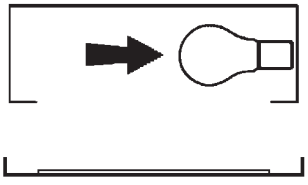
Rimuovere la lampada esausta
Remove the exhausted lamp
Retirer la lampe épuisée
Die alte Lampe entnehmen
Verwijder de lege lamp
Quitar la lámpara agotada
Tag den udtjente pære ud
Fjerne den utbrente lyspæren
Ta bort den förbrukade lampan
Вынуть старую лампочку
取出老化的灯泡

Portarla in un centro di riciclaggio
Carry it to a recycling centre
La porter dans une déchetterie pour son recyclage
Ordnungsgemäß entsorgen
Breng de lamp naar een recyclingcentrum
Llevarla a un centro de reciclaje
Aflever den på en genbrugsstation
Levere den til en miljøstasjon
Lämna in den till en återvinningsanläggning
Сдать ее в пункт приема утильсырья
将其送往回收中心

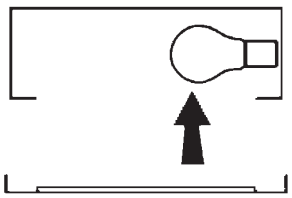


Inserire la nuova lampada
Introduce the new lamp
Installer la lampe neuve
Die neue Lampe einsetzen
Doe de nieuwe lamp op zijn plek
Montar la nueva lámpara
Sæt den nye pære i
Sette i den nye pæren
Sätt i den nya lampan
Вставить новую лампочку
装入新灯泡

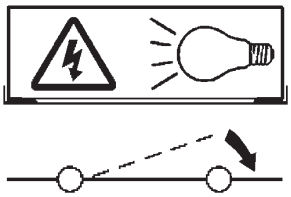
Inserire la nuova lampada nel portalampada
Fit the new lamp into the socket
Installer la nouvelle lampe dans le support de lampe
Die neue Lampe in den Sockel einsetzen
Doe de nieuwe lamp in de lamphouder
Montar la nueva lámpara en el portalámpara
Sæt den nye pære i fatningen
Sette den nye pæren inn i lampeholderen
Sätt i den nya lampan i lamphållaren
Вставить новую лампочку в патрон
将新灯泡插入灯泡架中



Riposizionare ottica
Re-place the optic
Remettre l'optique à sa place
Die Optik wieder einsetzen
Doe de optiek weer op zijn plaats
Volver a montar la óptica
Sæt den optiske enhed på plads
Innstille linsen
Flytta om optiken
Отрегулировать линзы
重新定位光头

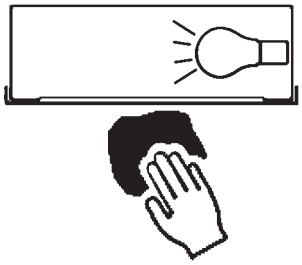


Effettuare prova di funzionamento
Perform operative test
Procéder à un essai de fonctionnement
Eine Funktionsprüfung durchführen
Controleer de correcte werking
Hacer una prueba de funcionamiento
Afprøv funktionen
Prøve om den fungerer
Utför funktionstest
Выполнить проверку исправности работы
执行功能测试



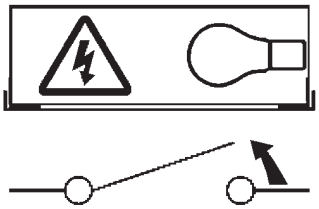
I **Istruzioni per la pulizia dell'apparecchio di illuminazione**
GB **Instructions on luminare cleaning operations**
F **Instructions pour le nettoyage du luminaire**
D **Anweisungen zur Reinigung der Leuchte**
NL **Instructies voor de reiniging van de verlichtingsarmatuur**
E **Instrucciones para limpiar el aparato de alumbrado**
DK **Anvisninger i rengøring af belysningsarmaturet**
N **Anvisninger for rengjøring av lysapparatet**
S **Instruktioner för rengöring av belysningsanordningen**
RUS Инструкции по чистке осветительного прибора
CN 照明装置清洁说明

Pulire l'apparecchio
Clean the fixture
Nettoyer le luminaire
Das Gerät reinigen
Reinig het apparaat
Limpiar el aparato
Rengør armaturet
Rengjøre apparatet
Rengör anordningen
Чистка прибора
清洁装置

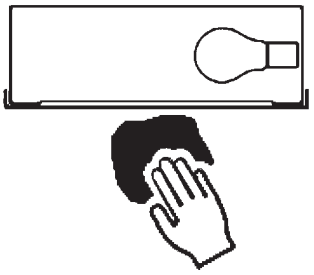


Spegnimento
Switch it off
Extinction
Ausschaltung
Uitschakeling
Apagado
Slukning
Slukking
Släckning
Выключение
关灯

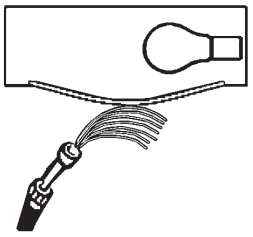
Interrompere l'alimentazione dell'apparecc
Cut the power supply to the luminaire
Couper l'alimentation du luminaire
Stromversorgung der Leuchte unterbrech
Onderbreek de voeding van het apparaa
Interrumpir la alimentación del aparato
Afbryd armaturets strømforsyning
Avbryte strømtilførselen til apparatet
Koppla från anordningens strömförsörjnin
Отключить электропитание прибора
中断装置供电



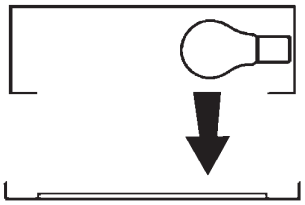
Spolverare l'ottica esterna
Remove dust from the external optic
Dépoussiérer l'optique extérieure
Die externe Optik abstauben
Stof de externe optiek af
Quitar el polvo de la óptica exterior
Tør støvet af den udvendige optiske enhed
Fjerne støv fra den eksterne lysenheten
Damma av den yttre optiken
Вытереть пыль с внешней стороны линз
为外侧光头掸尘



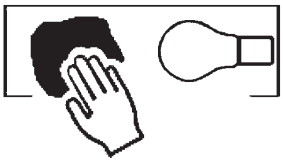
Lavare l'ottica esterna
Wash the external optic
Laver l'optique extérieure
Die externe Optik waschen
Was de externe optiek
Lavar la óptica exterior
Vask den udvendige optiske enhed
Vaske den eksterne lysenheten
Rengör den yttre optiken
Вымыть линзы с внешней стороны
清洁外光头



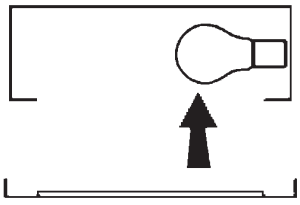
Rimuovere l'ottica
Remove the optic
Retirer l'optique
Die Optik abnehmen
Verwijder de optiek
Quitar la óptica
Tag den optiske enhed af
Fjerne lysenheten
Ta bort optiken
Снять линзы
取下光头



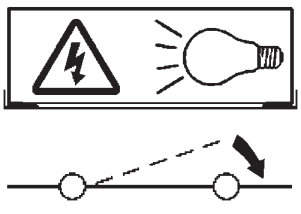
Pulire la parte interna dell'apparecchio di illuminazione
Clean the inside of the fixture
Nettoyer l'intérieur du luminaire
Die Innenseite der Leuchte reinigen
Reinig de binnenzijde van de verlichtingsarmatuur
Limpiar el interior del aparato de alumbrado
Rengør belysningsarmaturets indvendige dele
Rengjøre lysapparatet innvendig
Rengör belysningsanordningen invändigt
Протереть осветительный прибор изнутри
清洁照明装置内部



Riposizionare ottica
Re-place the optic
Remettre l'optique à sa place
Die Optik wieder einsetzen
Doe de optiek weer op zijn plaats
Volver a montar la óptica
Sæt den optiske enhed på plads
Innstille linsen
Flytta om optiken
Отрегулировать линзы
重新定位光头



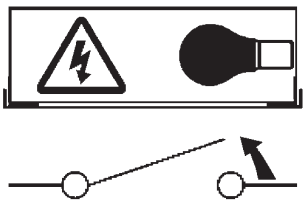
Effettuare prova di funzionamento
Perform operative test
Procéder à un essai de fonctionnement
Eine Funktionsprüfung durchführen
Controleer de correcte werking
Hacer una prueba de funcionamiento
Afprøv funktionen
Prøve om den fungerer
Utför funktionstest
Выполнить проверку исправности работы
执行功能测试



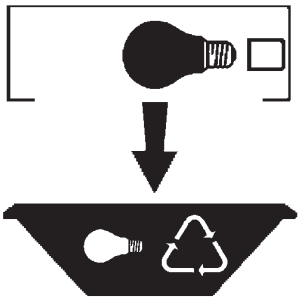
I **Istruzioni per il fine vita e lo smaltimento dei componenti**
GB **Instructions on end-of-life and component disposal**
F **Instructions pour la gestion des composants en fin de vie et leur mise au rebut**
D **Anweisungen zur Entsorgung der Leuchtenkomponenten**
NL **Instructies voor het verwijderen van de armatuur en het recyclen van de onderdelen**
E **Instrucciones para el final de vida y la eliminación los componentes**
DK **Anvisninger i udtjent armatur og bortskaffelse af komponenter**
N **Anvisninger for endt levetid og avfallsbehandling av delene**
S **Instruktioner vid bortskaffning och kassering av komponenter**
RUS Инструкции по утилизации прибора и его комплектующих по окончании его срока службы
CN 寿命期结束与零件废弃处置说明

Spegnimento
Switch it off
Extinction
Ausschaltung
Uitschakeling
Apagado
Slukning
Slukking
Släckning
Выключение
关灯

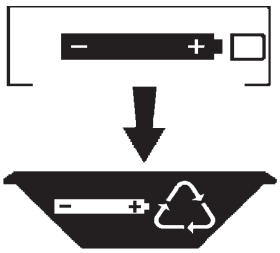
Interrompere l'alimentazione dell'apparecchio
Cut the power supply to the luminaire
Couper l'alimentation du luminaire
Stromversorgung der Leuchte unterbrechen
Onderbreek de voeding van het apparaat
Interrumpir la alimentación del aparato
Afbryd armaturets strømforsyning
Avbryte strømtilførselen til apparatet
Koppla från anordningens strömförsörjning
Отключить электропитание прибора
中断装置供电



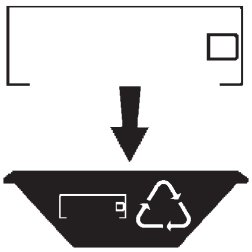
Rimuovere la/le lampada/e per la dismissione
Remove the lamp(s) for decommissioning
Retirer la(les) lampe(s) pour sa(leur) mise au rebut
Die Lampe/n ordnungsgemäß entsorgen
Verwijder de lamp(en) voor het recyclen
Quitar la(s) lámpara(s) para el desecho
Tag pæren/pærerne ud til bortskaffelse
Fjerne lampen/-e som skal kastes
Ta bort lampan/-orna för bortskaffningen
Вынуть ламочку/и для утилизации прибора
取出需要丢弃的灯泡



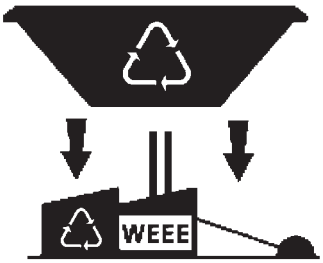
Rimuovere la batteria per la dismissione
Remove the battery for decommissioning
Retirer la batterie pour sa mise au rebut
Die Batterie ordnungsgemäß entsorgen
Verwijder de batterij voor het recyclen
Quitar la batería para el desecho
Tag batteriet ud til bortskaffelse
Fjerne batteriet som skal kastes
Ta bort batteriet för bortskaffningen
Вынуть батарейку для утилизации прибора
取出需要丢弃的电池



Rimuovere l'apparecchio per la dismissione
Remove the fixture for decommissioning
Enlever le luminaire pour sa mise au rebut
Das Gerät ordnungsgemäß entsorgen
Verwijder het apparaat voor het recyclen
Quitar el aparato para el desecho
Tag armaturet ud til bortskaffelse
Fjerne apparatet som skal kastes
Ta bort anordningen för bortskaffningen
Снять прибор для утилизации
取出需要丢弃的装置



Inviare i materiali ad un centro di raccolta RAEE
Send the materials to a WEEE collection centre
Envoyer les matériaux dans une déchetterie DEEE
Die Materialien in einem WEEE-Zentrum entsorgen
Zend de materialen naar een recyclingscentrum voor de AEEA
Enviar los materiales a un centro de recogida RAEE
Aflever materialerne på et indsamlingscenter for elektronisk udstyr
Sende materialene til en miljøstasjon for resirkulering av EE-avfall
Skicka materialet till en RAEE uppsamlingscentral
Сдать материалы в пункт приема утильсырья
将材料送往电气和电子垃圾回收中心



IMQ S.p.A. - Società con Socio Unico
I-20138 Milano - via Quintiliano, 43
tel. 0250731 (r.a.)
e-mail: info@imq.it - www.imq.it

Rea Milano 1595884
Registro Imprese Milano 12898410159
C.F./P.I. 12898410159
Capitale Sociale € 4.000.000

CA04.10352

SN.X0008F

PID:
04010012

CID:
C.1993.1550

Certificato di approvazione

Approval certificate

ACCREDIA
L'ENTE ITALIANO DI ACCREDITAMENTO

PRD N° 005B

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

IMQ, ente di certificazione accreditato, autorizza la ditta

IMQ, accredited certification body, grants to

IGUZZINI ILLUMINAZIONE SPA
VIA MARIANO GUZZINI 37
62019 RECANATI MC
IT - Italy

all'uso del marchio

the licence to use the mark

ENEC 03,IMQ

Il presente certificato è stato rilasciato sotto la presunzione e subordinatamente al fatto che il concessionario detenga tutti i necessari diritti legali relativi ai prodotti presentati per le prove e la certificazione, descritti nell'Allegato al presente certificato; inoltre, esso è soggetto alle condizioni previste nel Regolamento "MARCHI IMQ - Regolamento per la certificazione di prodotti".

La validità dei certificati ENEC è verificabile sul sito www.enec.com

per i seguenti prodotti

Proiettori
(Serie AGORA' Compact)

for the following products

Floodlights
(Series AGORA' Compact)

This certificate has been issued under the presumption and conditional on the fact that the licensee holds all necessary legal rights with regard to the products presented for testing and certification, and listed in the annex to this certificate; moreover, it is subjected to the conditions foreseen by Rules "IMQ MARKS - RULES for product certification".

Validity of ENEC licences can be checked at www.enec.com

Emesso il | Issued on	***2023-05-05***
Aggiornato il | Updated on	***---***
Sostituisce | Replaces	***---***

IMQ S.p.A.

Allegato - Certificato di approvazione
Annex - Approval certificate

Emesso il | Issued on	2023-05-05
Aggiornato il | Updated on	---
Sostituisce | Replaces	---

Prodotto | Product

Proiettori
Floodlights

Concessionario | Licence Holder

IGUZZINI ILLUMINAZIONE SPA
VIA MARIANO GUZZINI 37
62019 RECANATI MC
IT - Italy

Marchio | Mark

ENEC 03,IMQ

Costruito a | Manufactured at

95001491	CLIGUZ.C04LCIGUZ.C	62019	RECANATI	MC	Italy

Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.

Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above

Norme / Specifiche tecniche

Prodotto/i conforme/i alle Norme/Specifiche tecniche:

EN IEC 60598-1:2021 + A11:2022
EN 60598-2-5:2015
IEC/TR 62778:2014
Limitazioni ENEC all. B
Prodotti conformi agli obiettivi di sicurezza della Direttiva B.T. 2014/35/UE (Allegato I).

Standards / Technical specifications

Product/s complying to Standards/Technical specifications:

EN IEC 60598-1:2021 + A11:2022
EN 60598-2-5:2015
IEC/TR 62778:2014
ENEC Limitation encl. B
Products meeting the safety objectives of Low Voltage Directive 2014/35/EU (Annex I).

Rapporti | Test Reports

AI22-0083870-03; AI21-0071467-01

Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

Tensione nominale | Rated voltage	**220/240 V**
Grado di protezione | Degree of protection (IP)	**IP66**
Tipo di installazione | Type of installation	**parete/plafone/palo/terra / wall/ceiling/pole/floor**
Classificazione del materiale del piano di appoggio | Classification according to material of supporting surface	**normalmente infiammabile / normally flammable**
Distanza minima dal soggetto illuminato | Minimum distance from lighted object	**0,2 m**
Classe di isolamento | Degree of protection (class)	**II**
Funzionamento all'interno | Indoor use	**adatto / able**
Serie | Series	**AGORA' Compact**

Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

SN.X0008F.1

Marca | Trade mark	**iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage	**89,3 W (3x(42x0,67 W/LED))**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type	**LED Warm White 2200K**
Rif. di tipo | Type ref.	**ET82**
Gruppo di rischio | Risk group	**RG1 a / at 400 cm**

AR.X001VG

Marca | Trade mark	**iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage	**128,3 W (3x(42x0,93 W/LED))**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type	**LED Warm White 2200K**
Rif. di tipo | Type ref.	**ET83**
Gruppo di rischio | Risk group	**RG1**

AR.X001VH

Marca | Trade mark	**iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage	**89,3 W (3x(42x0,67 W/LED))**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type	**LED Warm White 2700K**
Rif. di tipo | Type ref.	**ET84**
Gruppo di rischio | Risk group	**RG1 a / at 400 cm**

AR.X001VI

Marca | Trade mark	**iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage	**128,3 W (3x(42x0,93 W/LED))**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type	**LED Warm White 2700K**
Rif. di tipo | Type ref.	**ET85**
Gruppo di rischio | Risk group	**RG1**

AR.X001VJ

Marca | Trade mark	**iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage	**128,3 W (3x(42x0,93 W/LED))**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type	**LED Warm White 2700K**
Rif. di tipo | Type ref.	**ET86**
Gruppo di rischio | Risk group	**RG1**

AR.X001VK

Marca | Trade mark	**iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage	**128,3 W (3x(42x0,93 W/LED))**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type	**LED Warm White 2700K**
Rif. di tipo | Type ref.	**ET87**
Gruppo di rischio | Risk group	**RG1**

AR.X001VL

Marca | Trade mark	**iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage	**89,3 W (3x(42x0,67 W/LED))**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type	**LED Warm White 3000K**
Rif. di tipo | Type ref.	**ET88**
Gruppo di rischio | Risk group	**RG1 a / at 400 cm**

AR.X001VM

Marca | Trade mark	**iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage	**128,3 W (3x(42x0,93 W/LED))**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type	**LED Warm White 3000K**
Rif. di tipo | Type ref.	**ET89**
Gruppo di rischio | Risk group	**RG1**

AR.X001VN

Marca | Trade mark	**iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage	**128,3 W (3x(42x0,93 W/LED))**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type	**LED Warm White 3000K**
Rif. di tipo | Type ref.	**ET90**
Gruppo di rischio | Risk group	**RG1**

AR.X001VO

Marca | Trade mark	**iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage	**128,3 W (3x(42x0,93 W/LED))**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type	**LED Warm White 3000K**
Rif. di tipo | Type ref.	**ET91**
Gruppo di rischio | Risk group	**RG1**

AR.X001VP

Marca | Trade mark	**iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage	**89,3 W (3x(42x0,67 W/LED))**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type	**LED Neutral White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref.	**ET92**
Gruppo di rischio | Risk group	**RG1 a / at 400 cm**

AR.X001VQ

Marca | Trade mark	**iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage	**128,3 W (3x(42x0,93 W/LED))**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type	**LED Neutral White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref.	**ET93**
Gruppo di rischio | Risk group	**RG1**

AR.X001VR

Marca | Trade mark	**iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage	**128,3 W (3x(42x0,93 W/LED))**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type	**LED Neutral White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref.	**ET94**
Gruppo di rischio | Risk group	**RG1**

AR.X001VS

Marca | Trade mark	**iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage	**128,3 W (3x(42x0,93 W/LED))**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type	**LED Neutral White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref.	**ET95**
Gruppo di rischio | Risk group	**RG1**

AR.X001VT

Marca | Trade mark	**iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage	**121,6 W (3x(42x0,91 W/LED))**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type	**LED Warm White 2200K**
Rif. di tipo | Type ref.	**ET96**
Gruppo di rischio | Risk group	**RG1 a / at 400 cm**

AR.X001VU

Marca | Trade mark	**iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage	**161,8 W (3x(42x1,2 W/LED))**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type	**LED Warm White 2200K**
Rif. di tipo | Type ref.	**ET97**
Gruppo di rischio | Risk group	**RG1**

AR.X001VV

Marca | Trade mark	**iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage	**121,6 W (3x(42x0,91 W/LED))**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type	**LED Warm White 2700K**
Rif. di tipo | Type ref.	**ET98**
Gruppo di rischio | Risk group	**RG1 a / at 400 cm**

AR.X001VW

Marca | Trade mark	**iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage	**161,8 W (3x(42x1,2 W/LED))**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type	**LED Warm White 2700K**
Rif. di tipo | Type ref.	**ET99**
Gruppo di rischio | Risk group	**RG1**

AR.X001VX

Marca | Trade mark	**iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage	**161,8 W (3x(42x1,2 W/LED))**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type	**LED Warm White 2700K**
Rif. di tipo | Type ref.	**EU00**
Gruppo di rischio | Risk group	**RG1**

AR.X001VY

Marca | Trade mark	**iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage	**161,8 W (3x(42x1,2 W/LED))**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type	**LED Warm White 2700K**
Rif. di tipo | Type ref.	**EU01**
Gruppo di rischio | Risk group	**RG1**

AR.X001VZ

Marca | Trade mark	**iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage	**121,6 W (3x(42x0,91 W/LED))**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type	**LED Warm White 3000K**
Rif. di tipo | Type ref.	**EU02**
Gruppo di rischio | Risk group	**RG1 a / at 400 cm**

AR.X001W0

Marca | Trade mark	**iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage	**161,8 W (3x(42x1,2 W/LED))**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type	**LED Warm White 3000K**
Rif. di tipo | Type ref.	**EU03**
Gruppo di rischio | Risk group	**RG1**

AR.X001W1

Marca | Trade mark	**iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage	**161,8 W (3x(42x1,2 W/LED))**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type	**LED Warm White 3000K**
Rif. di tipo | Type ref.	**EU04**
Gruppo di rischio | Risk group	**RG1**

AR.X001W2

Marca | Trade mark	**iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage	**161,8 W (3x(42x1,2 W/LED))**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type	**LED Warm White 3000K**
Rif. di tipo | Type ref.	**EU05**
Gruppo di rischio | Risk group	**RG1**

AR.X001W3

Marca | Trade mark	**iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage	**122 W (3x(42x0,91 W/LED))**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type	**LED Neutral White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref.	**EU06**
Gruppo di rischio | Risk group	**RG1 a / at 400 cm**

AR.X001W4

Marca | Trade mark	**iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage	**161,8 W (3x(42x1,2 W/LED))**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type	**LED Neutral White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref.	**EU07**
Gruppo di rischio | Risk group	**RG1**

AR.X001W5

Marca | Trade mark	**iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage	**161,8 W (3x(42x1,2 W/LED))**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type	**LED Neutral White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref.	**EU08**
Gruppo di rischio | Risk group	**RG1**

AR.X001W6

Marca | Trade mark	**iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage	**161,8 W (3x(42x1,2 W/LED))**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type	**LED Neutral White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref.	**EU09**
Gruppo di rischio | Risk group	**RG1**

Ulteriori informazioni | Additional Information

Grado di protezione contro gli urti meccanici esterni secondo la norma EN 62262:2002 / IEC 62262:2002: IK08 (5 J).

Lista degli accessori per gli apparecchi Serie AGORA' Compact:
Rif a Cat. X502 Griglia di protezione
Rif a Cat. X503 Schemo cilindrico
Rif a Cat. X504 Schemo cilindrico a 45°
Rif a Cat. X505 Frangiluce lamellare
Rif a Cat. X506 Rifrattore per distribuzione ellittica
Rif a Cat. X507 Vetro diffondente
Rif a Cat. PD49 Box di derivazione per connessione multipla IP68
Rif a Cat. PD50 Box di derivazione con morsettiera IP66
Rif a Cat. X765 Connettore di derivazione maschio/femmina IP68 a 3 vie con due connettori femmina e un connettore maschio
Rif a Cat. X768 Connettore di giunzione maschio/femmina IP68 a 2 vie
Rif a Cat. X549 Staffa
Rif a Cat. X552 Staffa
Rif a Cat. X653 Staffa
Rif a Cat. 6014 Supporto multiplo per 2 proiettori
Rif a Cat. 6015 Supporto multiplo per 3 proiettori

Degree of protection against external mechanical impacts according to EN 62262:2002 / IEC 62262:2002: IK08 (5 J).

List of accessories for luminaires Series AGORA' Compact:
Cat Ref. X502 Protection grille
Cat Ref. X503 Cylindrical screen
Cat Ref. X504 45° cylindrical screen
Cat Ref. X505 Blade louvre
Cat Ref. X506 Refractor for elliptical distribution
Cat Ref. X507 Diffuser glass
Cat Ref. PD49 Junction box for multiple connections IP68
Cat Ref. PD50 Junction box with terminal block IP66
Cat Ref. X765 IP68 3-way male/female junction connector with two female connectors and a male connector - 3 poles
Cat Ref. X768 2-way IP68 male/female junction connector - e poles
Cat Ref. X549 Bracket
Cat Ref. X552 Bracket
Cat Ref. X653 Cable box IP66
Cat Ref. 6014 Multiple support for 2 floodlights
Cat Ref. 6015 Multiple support for 3 floodlights

Componenti | Component List

Vedere apposito elenco /See relevant annex

Emesso il | Issued on **2023-05-05** *Aggiornato il | Updated on* **---** *Sostituisce | Replaces* **---**

Diritti di concessione | Annual Fees

SN.X0008F	**BTX.040100.DD23**	*Importo modelli ENEC - 0401 - Apparecchi di illuminazione e accessori | ENEC models - 0401 - Luminaires*	1

ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ЕАЭС KG 417/043.IT.02.13639

Серия KG № 0224212

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ Общества с ограниченной ответственностью «Азия Сертификат»
Аттестат аккредитации № KG 417/КЦА.ОСП.043, дата регистрации: 24.10.2022 г.
Место нахождения: 720040, Кыргызская Республика, г. Бишкек, ул. Раззакова, 19, офис 302
Телефон: + 996700249054 Адрес электронной почты: info@azia-sertificat.com

ЗАЯВИТЕЛЬ Товарищество с Ограниченной Ответственностью «Лайт Эдвайзор»
Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: Казахстан, 110000, Костанайская область, город Костанай, улица Байтурсынова, дом 95, БИН 221040039865
Телефон: +77474381640 Адрес электронной почты: info.ru@iguzzini.com

ИЗГОТОВИТЕЛЬ IGUZZINI ILLUMINAZIONE SPA
Место нахождения и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Италия, RECANATI, VIA MARIANO GUZZINI 37
согласно приложениям бланки №№0182989, 0182990

ПРОДУКЦИЯ Светильники общего назначения стационарные светодиодные, торговая марка «iGuzzini Illuminazione Spa», модели: Argo, Albero, Anello, Archilede HP, Comfort, Crown, Delphi, Ellipse, Fiamma, Flaminia, Glim Cube, iFace, iPoint, iPro, iRoad, iRoll 65, iRound, iTeka, iWay, Kriss, La Venaria, Laser Blade InOut, Lavinia, Ledplus, Ledtube, Light Up, Light Up Earth, Light Up Orbit, Linealuce, Linealuce Compact, Linealuce Mini 37, Linealuce Mini 25R, Linealuce Mini 47, Linealuce Compact 47, Lingotto, Lun Up, Maxiwoody, Walky, Miniwalky, Miniwoody, Outer, Outer Oblique, Pencil, Pixy, Platea, Platea Pro, Quid, Radius, Rib, Street, Tee, Trick, Twilight, Typha, U.F.O., Underscore InOut, Vis, Vision, Walky, WaterApp, Woody, Wow, Zyl, Lander, Palco InOut, Agora, Grin, Linealuce Mini 27, Allure, Alley su palo, Alley tesata, EH91.
Серийный выпуск

КОД ТНВЭД ЕАЭС 9405110039, 9405490039

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ
Технического регламента Таможенного союза "О безопасности низковольтного оборудования" (ТР ТС 004/2011)
Технического регламента Таможенного союза "Электромагнитная совместимость технических средств" (ТР ТС 020/2011)

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ протокола испытаний № ПР-9018/ЭЛ от 07.08.2025 года, выданного Испытательной лабораторией Товарищество с ограниченной ответственностью "Элесар", уникальный номер записи об аккредитации в реестре аккредитованных лиц KZ.T.02.2418
Акта анализа состояния производства №250606-2515320 от 18.06.2025, выданного ОСП ОсОО "Азия Сертификат" (уникальный номер записи об аккредитации в реестре аккредитованных лиц KG 417/КЦА.ОСП.043); эксперт, подписавший акт анализа состояния производства - Рыбина Алина Сергеевна.
Схема сертификации: 1с

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ согласно приложению бланк №0182991. Условия хранения: продукция хранится в сухих, проветриваемых складских помещениях при температуре от 0 °С до + 30 °С, при относительной влажности воздуха не более 80 %. Срок хранения: изготовителем не установлен. Срок службы: указан в прилагаемой к продукции товаросопроводительной и/или эксплуатационной документации. Сертификат соответствия распространяется на продукцию, изготовленную с даты изготовления отобранных образцов (проб) продукции, прошедших исследования (испытания) и измерения, указанную в акте(ах) отбора: №250606-2515320 от 18.06.2025. Договор уполномоченного лица № 1/ЕВРО от 09.01.2023.

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 08.08.2025 **ПО** 07.08.2030 **ВКЛЮЧИТЕЛЬНО**

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации — (подпись) — Рыжанкова Светлана Николаевна (ФИО)

М.П.

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы)) — (подпись) — Осмонкулов Каниет Керимбекович (ФИО)

EAC

ПРИЛОЖЕНИЕ

№ ЕАЭС KG 417/043.IT.02.13639

Серия KG № 0182989

Перечень предприятий-изготовителей продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия

Полное наименование предприятия-изготовителя	Адрес (место нахождения)
Alvit Srl	Италия, Via Padania, 6, 20853 Biassono MB
Shanghai Moons Automation Control Co., Ltd.	Китай, No.168 Mingjia Road, Minhang District, Shanghai, 201107
Gitronica S.p.A.	Италия, Via Virgilio Guzzini, 12, 62010 Montelupone MC
Gitronica S.p.A.	Тунис, Lot 130, Rue Gabes. ZI Mghira III, Fouchana
Harvard Technology Ltd	Соединенное Королевство, Tyler Cl, Normanton, Wakefield, West Yorkshire, Normanton WF6 1RL
Airline Mechanical Co Ltd.	Китай, Yangtian Road, Longgang Central City, Longgang, Shenzhen, Guangdong Province
MAC SRL	Италия, viale Adriatico, 9 - 62019 Recanati
MEAN WELL ELECTRONICS CO LTD	Китай, No.11, Jin'gu South Road, Huadong Town, Huadu District, Guangzhou, Guangdong Province, 510890
MEAN WELL ENTERPRISES CO LTD	Тайвань (Китай), No.28, Wuquan 3rd Rd. Wugu Dist. New Taipei City 24891
OSRAM China Lighting Ltd.	Китай, No. 1 North Industrial Road, Guangdong Province, 528000 - Foshan City
Osram GmbH	Германия, Georg-Simon-Ohm-Strasse, 50, 83301 – Traunreut
OSRAM Ltd.	Соединенное Королевство, Waterside Dr, Langley, Slough SL3 6EZ
OSRAM Ltd.	Соединенное Королевство, Neills Road, Bold Industrial Estate WA9 4XG St. Helens, Merseyside
OSRAM S.p.A.	Италия, Via Castagnole 65/A, 31100 – Treviso
Philips Investment Co. Ltd	Китай, Technology Campus, Tian Lin Road, Shanghai Business Park, 200233 – Shanghai
Carex Lighting Equipment (Dongguan) Company Limited	Китай, 50 Chang Tang Road, Chang Tang Industrial Estate, Yan Tian District, Fenggang, Dongguan, 523690 – Dongguanкита
Philips Investment Co. Ltd.	Китай, Philips Lighting Tower, Hongmei Road 1535, 200233, Shanghai
Philips Investment Co. Ltd.	Китай, Shekou Technology Building, Nanhai Road 1057, Nanshan District, Shenzen, Guangdongкита
Philips Consumer Luminaires Manufacturing Shenzhen	Китай, No. 2, Road 8, Yangyong Industrial Zone, Sha Pu, Song Gang, Baoan District, Shenzen, Guangdong Province
Philips Technology GmbH	Германия, Philipsstrasse 8, 52068 Aachen
Philips Lighting Poland SA	Польша, Bolesława Chrobrego 8, dojazd TIR od ulicy, Ludwika Diehla, 11-400 Ketrzyn
Philips Lighting Poland	Польша, Wojciecha Kossaka 150, 64-920 Piła
SCHNEIDER ELECTRIC SPA	Швейцария, Bergstrasse 70, 8810 Horgen
SCHNEIDER ELECTRIC SPA	Германия, Fritz-Kotz-Strasse 8, Industriegebiet Bomig-West D-51674 Wiehl
T C I Telecomunicazioni S.r.l.	Италия, Via Parma, 14 – Saronno 21047 (VA)
Tridonic GmbH &amp. Co KG	Австрия, Farbergasse 15, 6850 – Dornbirn
Tridonic Jennersdorf GmbH	Австрия, Technologiepark 10, A-8380 – Jennersdorf
TridonicAtco (Shenzhen) Co., Ltd.	Китай, 3-4 F, A-11, Silicon Valley Power Ind. Shenzhen 518109
AVEX electronics Ltd.	Словакия, Flajsova 957 SK-02957 ORAVSKA LESNA
iGuzzini Illuminazione Spa	Италия, Via Mariano Guzzini 37, 62019, Recanati
iGuzzini Lighting (China) Co. Ltd.	Китай, No. 2758 Huan Cheng West Road Fengxian Industrial Park 201401 Shanghai
OSRAM EOOD	Болгария, Plot 879, Koshovete Area, Plovdiv District 4199 Trud
Fideltronik Poland sp. z o.o.	Польша, ul. Beniowskiego 1, 34-200 Sucha Beskidzka
iGuzzini Illuminazione Spa	Италия, Via Mariano Guzzini 37, 62019, Recanati
iGuzzini Lighting (China) Co. Ltd	Китай, No. 2758 Huan Cheng West Road Fengxian industrial Park 201401 Shanghai
Dietal Roumanie	Румыния, Codlea, 505100, Str. Campul Alb Nr. 50
Dietal France	Франция, Route de Queuille, 63780 Saint-Georges-de-Mons
Nordic Aluminium Plc	Финляндия, Kaapelitie 66 FIN-02401 Kirkkonummi
Wieland Electric GmbH	Германия, Brennerstrasse 10-14, 96052 Bamberg
Wieland Electric GmbH	Китай, Nr. 1388, Sicheng Road, Malu Jiading Shanghai
Wieland Electric GmbH	Сербия, Dragise Misovica 169, 32000 Cacake

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации — (подпись) — Рыжанкова Светлана Николаевна

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы)) — (подпись) — Осмонкулов Каниет Керимбекович

М.П.

Азия Сертификат ИНН 00705202110148 KYRGYZ REPUBLIC BISHKEK LIMITED LIABILITY COMPANY

ПРИЛОЖЕНИЕ

№ ЕАЭС KG 417/043.IT.02.13639

Серия KG № 0182990

Перечень предприятий-изготовителей продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия

Полное наименование предприятия-изготовителя	Адрес (место нахождения)
Wieland Electric GmbH	Чехия, Nadrazni 1557, 356 01, Sokolov
PHOENIX CONTACT Sp. z o.o	Польша, ul. Bierutowska 57-59, Budynek nr 3/A, 51-317 Wroclaw
DIGIDIM	Малайзия, ; , JALAN FIRMA 2/1, 8 KAWASAN PERINDUSTRIAN TEBRAU 1 81100, JOHOR BAHRU, JOHOR
ECUE	Германия, Rieseler Feld 14 33034 Brakel
Shanghai Moons Automation Control Co., Ltd.	Китай, No. 168 Mingjia Rd. 201107 Shanghai City
EUCHIPS	Китай, No. 6655 Lin hu Road, Li li Town, Wu jiang district, Su zhou city
INVENTRONICS	Китай, NO. 88 South Huancheng Road Economic Development Zone of TongLu Tonglu County, Hangzhou, Zhejiang, 311500
DDS ELETTRONICA S.R.L.	Италия, Via N. Biondo, 171 41100 Modena (Mo)
VOSSLOH	Сербия, Karl Rojm, R 103 bb 35210 Svilajnac

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации — (подпись) — Рыжанкова Светлана Николаевна

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы)) — (подпись) — Осмонкулов Каниет Керимбекович

М.П.

ПРИЛОЖЕНИЕ

№ ЕАЭС KG 417/043.IT.02.13639

Серия KG № 0182991

Сведения о национальных стандартах (сводах правил), применяемых на добровольной основе для соблюдения требований технических регламентов

Обозначение национального стандарта или свода правил	Наименование национального стандарта или свода правил	Подтверждение требованиям национального стандарта или свода правил
ГОСТ IEC 60598-1-2017	"Светильники. Часть 1. Общие требования и методы испытаний"	
ГОСТ IEC 60598-2-1-2011	"Светильники. Часть 2. Частные требования. Раздел 1. Светильники стационарные общего назначения"	
ГОСТ IEC 62471-2013	"Фотобиологическая безопасность ламп и ламповых систем"	
ГОСТ CISPR 15-2014	"Нормы и методы измерения характеристик радиопомех от электрического осветительного и аналогичного оборудования"	
ГОСТ IEC 61547-2013	"Электромагнитная совместимость. Помехоустойчивость светового оборудования общего назначения. Требования и методы испытаний"	
ГОСТ IEC 61000-3-2-2017	"Электромагнитная совместимость (ЭМС). Часть 3-2. Нормы. Нормы эмиссии гармонических составляющих тока (оборудование с входным током не более 16 А в одной фазе)"	
ГОСТ IEC 61000-3-3-2015	"Электромагнитная совместимость (ЭМС). Часть 3-3. Нормы. Ограничение изменений напряжения, колебаний напряжения и фликера в общественных низковольтных системах электроснабжения для оборудования с номинальным током не более 16 А (в одной фазе), подключаемого к сети электропитания без особых условий"	

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации _____ (подпись) Рыжанкова Светлана Николаевна

М.П.

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы)) _____ (подпись) Осмонкулов Каниет Керимбекович

iGuzzini

DECLARATION CE/UE OF CONFORMITY

(in accordance with ISO/IEC 17050-1)

No.....DOC **4665-23**

Issuer's name:----------iGuzzini illuminazione S.p.A----------

Issuer's address:----------Via Mariano Guzzini, 37 62019 RECANATI (MC) - ITALY----------

Object of the declaration:**AGORA'** art ES94-ES95-ES96-ES97-ES98-ES99-ET00-ET01-ET02-ET03-ET04-ET05-ET06-ET07-ET08-ET09-ET10-ET11-ET12-ET13-ET14-ET15-ET16-ET17-ET18-ET19-ET20-ET21-ET22------ET23-ET24-ET25-ET26-ET27-ET28-ET29-ET30-ET31-ET32-ET33-ET34-ET35-ET36-ET37-ET38-ET39------ET40-ET41-ET42-ET82-ET83-ET84-ET85-ET86-ET87-ET88-ET89-ET90-ET91-ET92-ET93-ET94-ET95------ET96-ET97-ET98-ET99-EU00-EU01-EU02-EU03-EU04-EU05-EU06-EU07-EU08-EU09----------ACCESSORIES : PA03-X478-X503-X504-X505-X506-X507-6012-6013-6014-6015-6111-6112-6162-X502----X568-X570-X569-X657-X738-X562----------

The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following documents:

Documents No.	Title	Edition/Date of issue
2014/35/UE	European Directive of the Low Voltage.	2014
EN60598-1	General requirements of Luminaires	2021
EN60598-2-5	Floodlights	2015
2014/30/UE	Directive of Electromagnetic Compatibility	2014
EN55015 EN55015/A11	EMC Radio disturbance characteristics	2019 2020
EN61000-3-2 EN61000-3-2/A1	EMC for armonic current emission	2019 2021
EN61547	EMC for immunity	2009
EN61000-3-3 EN61000-3-3/A1	EMC for voltage fluctuations and flicker	2013 2019
2011/65/UE 2015/863/UE	Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment	2011 2015
CEI EN IEC 63000	Technical documentation for the assessment of the electrical and electronic product with respect to the restriction of hazardous substances	2018
2001/95/CE	General Product Safety	2001
2009/125/CE	Energy related products	2009
UE 2019/2020 UE 2021/341	Ecodesign requirements for light sources and separate control gears	2019

ADDITIONAL INFORMATION : cl II – IP66 – IK08----------

Recanati, 11/04/2023

Massimo Gattari
(Chief Innovation Officer)

(Signature or equivalent authorized by the issuer)

iGuzzini Illuminazione S.p.A.
62019 Recanati, Italy
Via Mariano Guzzini, 37
Certificazione ISO 9001

telefono (+39) 071.75881
telefax (+39) 071.7588295
e.mail: iguzzini@iguzzini.com
http://www.iguzzini.com

Capitale sociale
€ 21.050.000 i.v.
Codice fiscale, partita iva
(IT) 00082630435

CCIAA Macerata
R.I. 00082630435
R.E.A. 40632
Pos. Mecc. MC000416

iGUZZINI

iPro - BK27

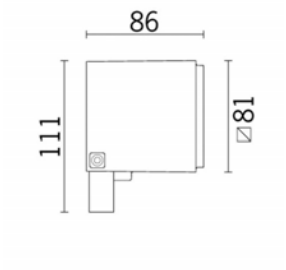
iPro

Design Mario Cucinella — **iGuzzini**

Last information update: January 2026

Product configuration: BK27
BK27: Outdoor floodlight - Warm white LED - with electronic ballast Vin=100-240V ac - Wide Flood optic





Product code
BK27: Outdoor floodlight - Warm white LED - with electronic ballast Vin=100-240V ac - Wide Flood optic

Technical description
Direct light outdoor floodlight, designed to use warm white LED lamps, with wide flood optic. Ground, wall or ceiling installation using special adjustable bracket. The luminaire consists of an optical assembly, rear cap and adjustable bracket. The optical assembly and rear cap are made of die-cast aluminium alloy coated with liquid acrylic paint (grey finish) or textured liquid (white finish) with a high level of resistance to weather and UV rays. Prismatic tempered sodium - calcium safety glass with customised grey serigraphy, 4 mm thick, joined to the optical assembly with silicone. Adjustable fixing bracket made of painted aluminium; with a double nickel-plated brass PG11 cable gland, suitable for power cables ø 6.5-11 mm. For electrical connection the product has a plastic box with three 2-pin quick-coupling terminals for cables with max. cross-section 4 mm². Electronic circuit with warm white LED and highly reflective thermoplastic internal reflector. Equipped with electronic ballast Vin=100-240V ac 50/60Hz. All external screws used are made of A2 stainless steel. The luminaire technical characteristics conform to EN60598-1 standards and particular requirements.

Installation
Ground, wall or ceiling installation using special bracket. Secure using screw anchors for concrete, cement and solid brick.

Colour	**Weight (Kg)**
White (01) | Black (04) | Grey (15) | Rust Brown (F5)	0.86

Mounting
wall surface|free standing

Wiring
Equipped with electronic ballast Vin=100-240V ac 50/60Hz. Polyamide PG11 double cable gland for pass-through wiring, suitable for power cables ø 6.5-11 mm.

Notes
Product complete with LED lamp.

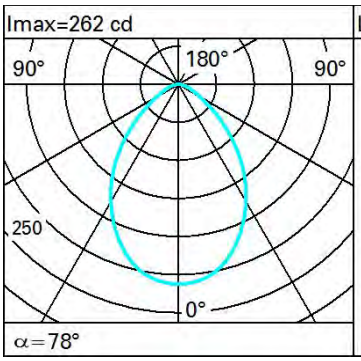
Complies with EN60598-1 and pertinent regulations

IK07 IP66

Technical data

lm system:	437	MacAdam Step:	3
W system:	7.7	Life Time LED 1:	100,000h - L80 - B10 (Ta 25°C)
lm source:	810	Life Time LED 2:	100,000h - L80 - B10 (Ta 40°C)
W source:	6.2	Lamp code:	LED
Luminous efficiency (lm/W, real value):	56.8	Number of lamps for optical assembly:	1
lm in emergency mode:	-	ZVEI Code:	LED
Total light flux at or above an angle of 90° [Lm]:	0	Number of optical assemblies:	1
Light Output Ratio (L.O.R.) [%]:	54	Operating ambient temperature range:	from -30°C to 50°C.
Beam angle [°]:	78°	Power factor:	See installation instructions
CRI (minimum):	80	Overvoltage protection:	2kV Common mode & 1kV Differential mode
Colour temperature [K]:	3000		

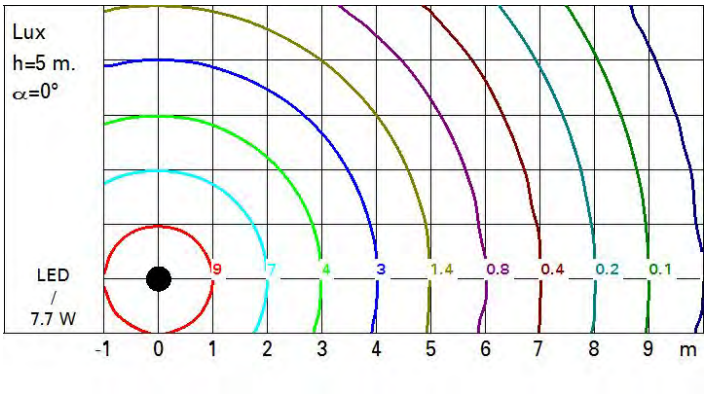
Polar



Lux

h	d	Em	Emax
1	1.6	178	262
2	3.2	44	66
3	4.9	20	29
4	6.5	11	16

Isolux



UGR diagram

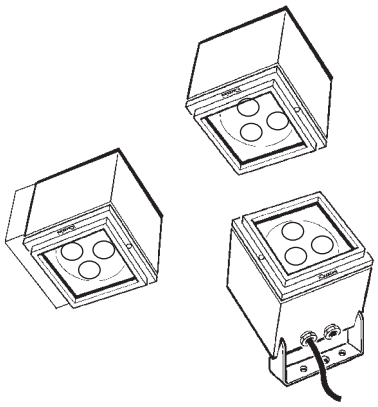
Corrected UGR values (at 810 lm bare lamp luminous flux)

Riflect.:											
ceil/cav		0.70	0.70	0.50	0.50	0.30	0.70	0.70	0.50	0.50	0.30
walls		0.50	0.30	0.50	0.30	0.30	0.50	0.30	0.50	0.30	0.30
work pl.		0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20
Room dim				viewed crosswise					viewed endwise		
x	y										
2H	2H	22.4	23.4	22.7	23.6	23.9	22.4	23.4	22.7	23.6	23.9
	3H	22.9	23.8	23.2	24.1	24.3	22.6	23.5	22.9	23.7	24.0
	4H	23.1	23.9	23.5	24.2	24.5	22.6	23.4	23.0	23.7	24.0
	6H	23.3	24.0	23.6	24.4	24.7	22.6	23.3	23.0	23.7	24.0
	8H	23.3	24.1	23.7	24.4	24.8	22.6	23.3	22.9	23.6	24.0
	12H	23.4	24.1	23.8	24.4	24.8	22.5	23.2	22.9	23.6	23.9
4H	2H	22.6	23.4	23.0	23.7	24.0	23.1	23.9	23.5	24.2	24.5
	3H	23.3	23.9	23.6	24.3	24.7	23.4	24.1	23.8	24.5	24.8
	4H	23.6	24.2	24.0	24.5	24.9	23.6	24.2	24.0	24.5	24.9
	6H	23.8	24.4	24.3	24.8	25.2	23.6	24.2	24.1	24.6	25.0
	8H	24.0	24.4	24.4	24.9	25.3	23.7	24.1	24.1	24.6	25.0
	12H	24.0	24.5	24.5	24.9	25.4	23.6	24.1	24.1	24.5	25.0
8H	4H	23.7	24.1	24.1	24.6	25.0	24.0	24.4	24.4	24.9	25.3
	6H	24.0	24.4	24.5	24.9	25.4	24.1	24.5	24.6	25.0	25.5
	8H	24.2	24.6	24.7	25.0	25.5	24.2	24.6	24.7	25.0	25.5
	12H	24.4	24.7	24.9	25.2	25.7	24.3	24.6	24.8	25.1	25.6
12H	4H	23.6	24.1	24.1	24.5	25.0	24.0	24.5	24.5	24.9	25.4
	6H	24.1	24.4	24.6	24.9	25.4	24.3	24.6	24.8	25.1	25.6
	8H	24.3	24.6	24.8	25.1	25.6	24.4	24.7	24.9	25.2	25.7

Variations with the observer position at spacing:

S =			
	1.0H	0.4 / -0.6	0.4 / -0.6
	1.5H	1.0 / -1.4	1.0 / -1.4
	2.0H	2.0 / -1.8	2.0 / -1.8

1.153.214.00
IS06658/11



iPRO LED (MINI)

IT **Attenzione:**
La sicurezza dell'apparecchio e' garantita solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni; pertanto e' necessario conservarle.

EN **Warning:**
The safety of this fixture is guaranteed only if you comply with these instructions; remember to conserve in a safe place.

FR **Attention:**
La sécurité de l'appareil n'est garantie qu'en cas d'utilisation correcte des instructions suivantes; il faut par consequent les conserver.

DE **Achtung:**
Die sicherheit des gerätes wird nur durch sachgemässe befolgung nachstehender anweisungen gewährleistet; ihre aufbewahrung ist deshalb sehr wichtig.

NL **Opgelet:**
De veiligheid van di atoestel is slechts dan gegarandeerd als indien de volgende instructies strikt worden toegepast: daarom moet men ze ook bewaren.

ES **Atencion:**
La seguridad del aparato se garantiza solo cumpliendo cuidadosamente las siguientes instrucciones; por ello, es necesario conservarlas.

DA **Bemærk:**
Sikkerheden ved brug af armaturet kan kun garanteres, hvis disse anvisninger følges; sørg derfor for at gemme dem.

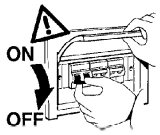
NO **Advarsel:**
Sikkerheten til dette apparatet garanteres kun hvis du overholder disse instruksjonene; husk å oppbevare dem på et trygt sted.

SV **Observera:**
Utrustningens säkerhet kan endast garanteras om dessa anvisningar respekteras i detalj. Spara därför dessa anvisningar för framtida konsultation.

RU **Внимание:**
Мы гарантируем безопасную эксплуатацию изделия только при соблюдении следующих инструкций; с этой целью необходимо сохранить данную брошюру.

ZH **警告:**
为确保该装置安全，请遵守操作指示；并于安全场所放置。

AR **تحذير :**
لا يمكن ضمان سلامة هذا الجهاز إلا إذا التزمت بهذه التعليمات. يجب حفظها في مكان آمن.



IT **N.B.: Durante l'installazione del sistema rispettare scrupolosamente le norme impiantistiche vigenti.**

EN **N.B.: When installing the system, strictly comply with all regulations on installation in force.**

FR **N.B.: Lors de l'installation du système veuillez respecter rigoureusement les normes en vigueur en la matière.**

DE **N.B.: Beachten sie bei der installation des systems gewissenhaft die gültigen bestimmungen bezüglich der anlagentechnik.**

NL **N.B.: Bij het installeren van het systeem moet u de gelden de installatienormen strikt naleven.**

ES **N.B.: Durante la instalación del sistema respetar e scrupulosamente las normas de instalación vigentes.**

DA **N.B.: Under installation af systemet skal man nøje overholde de gældende regler for disse anlæg.**

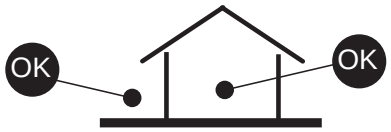
NO **N.B.: Ved installasjon av systemet skal alle forskrifter om installasjon som gjelder følges strengt.**

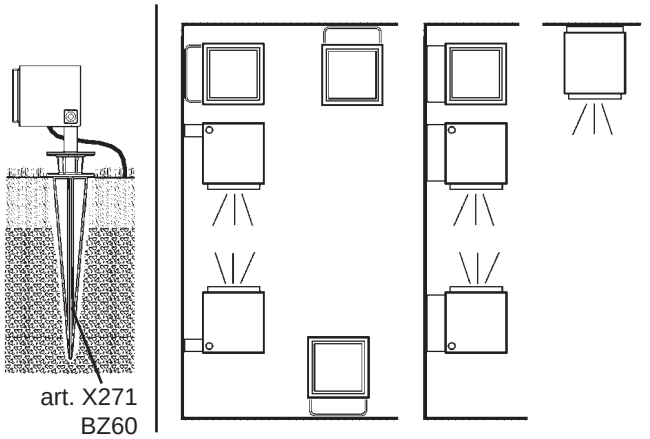
SV **OBS. : Under installationen av systemet ska installationsföreskrifterna respekteras i detalj.**

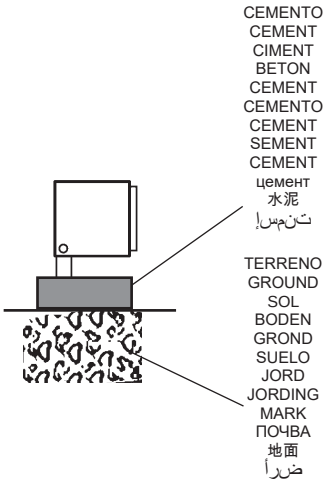
RU **примечание: в процессе монтажа системы строго соблюдайте национальные действующие нормативы по электропроводке.**

ZH 注意：在安装 系统时请谨守设备的安装规定。

AR **ملاحظة: أثناء تركيب النظام يجب التقيد بحرص بالنظم السائدة المتعلّقة بالشبكة الكهربائية.**







IT N.B.: Evitare il contatto diretto del prodotto con il terreno.

EN NB: Avoid letting the product come into direct contact with the ground.

FR N.B. : Éviter le contact direct du produit avec le sol.

DE HINWEIS: Den direkten Kontakt des Geräts mit dem Erdboden vermeiden.

NL N.B.: Vermijd direct contact van het product met de grond.

ES Nota: Evitar el contacto directo del producto con el terreno.

DA N.B.: Undgå direkte kontakt af produktet med jorden.

NO NB! Unngå at produktet kommer i direkte kontakt med bakken.

SV OBS! Undvik att produkten kommer i direkt kontakt med marken.

RU Примечание: Избегайте прямого контакта изделия с землей.

ZH 注意：避免產品與地面直接接觸。

AR ملاحظة: تجنب أن يلامس المنتج الأرض مباشرة.

IT Non installare il prodotto in luoghi soggetti al ristagno dell'acqua.

EN Do not install the fixture in areas where water tends to collect.

FR Ne pas installer le produit dans des endroits à risque de stagnation d'eau.

DE Die Beleuchtungskörper nicht in Bereichen, die der Wasseranstauung unterworfen sind, installieren.

NL Installer het product niet op een vochtige plaats.

ES No usar el producto para instalaciones en lugares donde hay agua estancada.

DA Installer aldrig produktet et sted, hvor der kan ophobe sig vand.

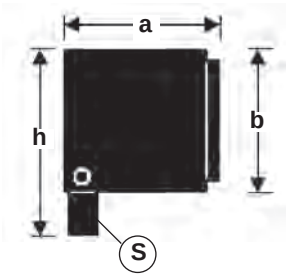
NO Ikke installere produktet på steder der det samler seg vann.

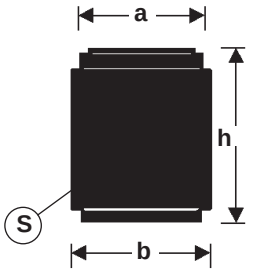
SV Installera inte produkter på platser där vatten kan ansamlas.

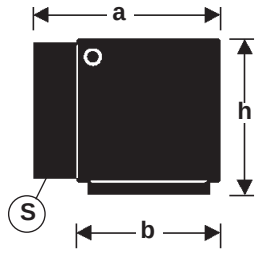
RU Не устанавливайте изделие в местах, в которых может застаиваться вода.

ZH 请勿将灯具安装在容易积水的地方。

AR لا تركّب الجهاز في الأماكن التي يتجمّع فيها الماء.







IT DIMENSIONI, PESO E SUPERFICIE DI MASSIMO INGOMBRO, DELLA COMPOSIZIONE COMPLETA DI ACCESSORI.

EN MAXIMUM SIZE, WEIGHT AND AREA OF THE COMPOSITION COMPLETE WITH AND ACCESSORIES.

FR DIMENSIONS, POIDS ET SURFACE MAXIMUM D'ENCOMBREMENT DE LA COMPOSITION AVEC ACCESSOIRES.

DE ABMESSUNGEN, GEWICHT UND GRÖßTE FLÄCHE FÜR DIE KOMPLETT MIT ZUBEHÖR KOMPOSITION.

NL MAXIMUM AFMETINGEN, GEWICHT EN OPPERVLAKTE VAN DE COMPOSITIE, COMPLEET MET ACCESSOIRES.

ES DIMENSIONES,PESO Y SUPERFICIE MAXIMA DE OCUPACION, DEL CNJUNTO EQUIPADO CON ACCESORIOS.

DA MAKS. MÅL, VÆGT OG OVERFLADE AF DEN SAMLEDE INSTALLATION INKL. TILBEHØR.

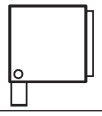
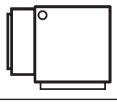
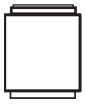
NO MAKSIMAL STØRRELSE, VEKT OG OMRÅDE PÅ SAMMENSETNINGEN MED TILBEHØR.

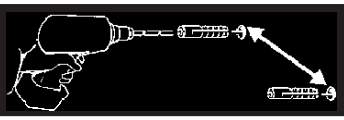
SV MÅTT, VIKT OCH MAX. YTTRE MÅTT FÖR UTFÖRANDET FÖRSETT MED TILLBEHÖR.

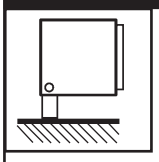
RU РАЗМЕРЫ, ВЕС И МАКСИМАЛЬНАЯ ЗАНИМАЕМАЯ ПЛОЩАДЬ КОНСТРУКЦИИ, УКОМПЛЕКТОВАННОЙ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫМ УСТРОЙСТВОМ.

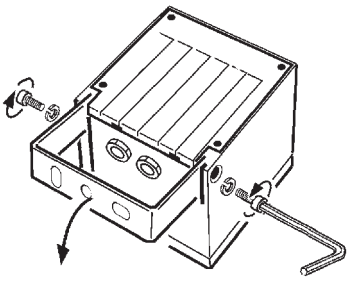
ZH 合成物最大尺寸、重量和面积，包括附件

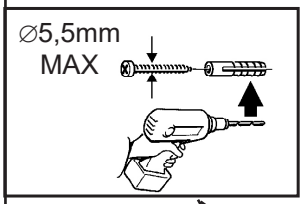
AR أقصى حجم ووزن وسطح للتركيب بالملحقات

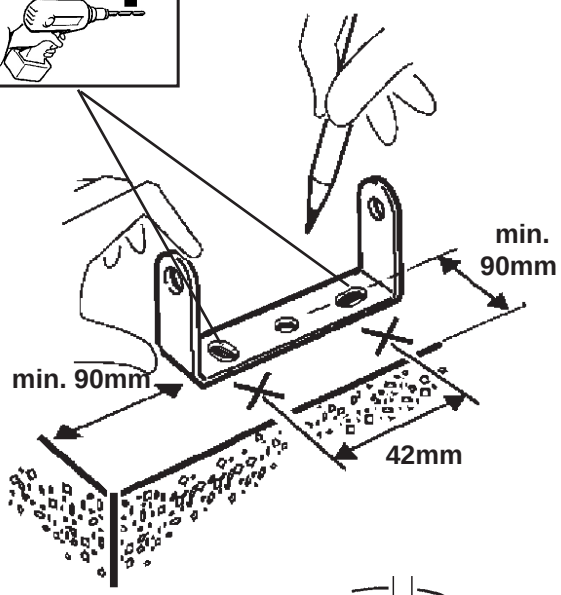
ART.	Peso Weight Poids Gewicht Gewicht Peso Vægt Vekt Vikt Macca 重量 الوزن (Kg)	Dimensioni Dimensions Dimensions Abmessungen Afmetingen Dimensiones Mål - Mål - Mått Размеры 方面 داعبألا h x a x b (mm)	Superficie Surface Surface Oberfläche Oppervlak Superficie Overflade Overflate Yta Поверхность 表面 السطح S (mq)
	0, 86	111 x 86 x 81	0,007
	0, 92	86 x 106 x 81	0,009
	0, 92	96 x 61 x 81	0,007

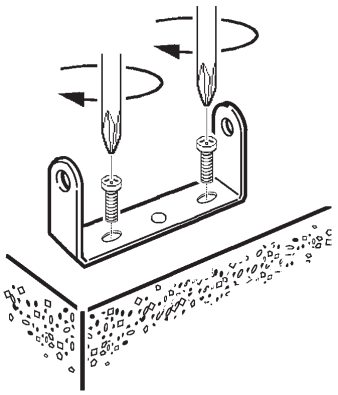


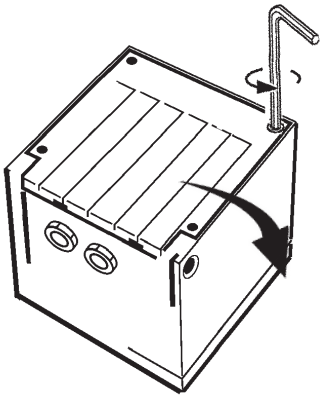


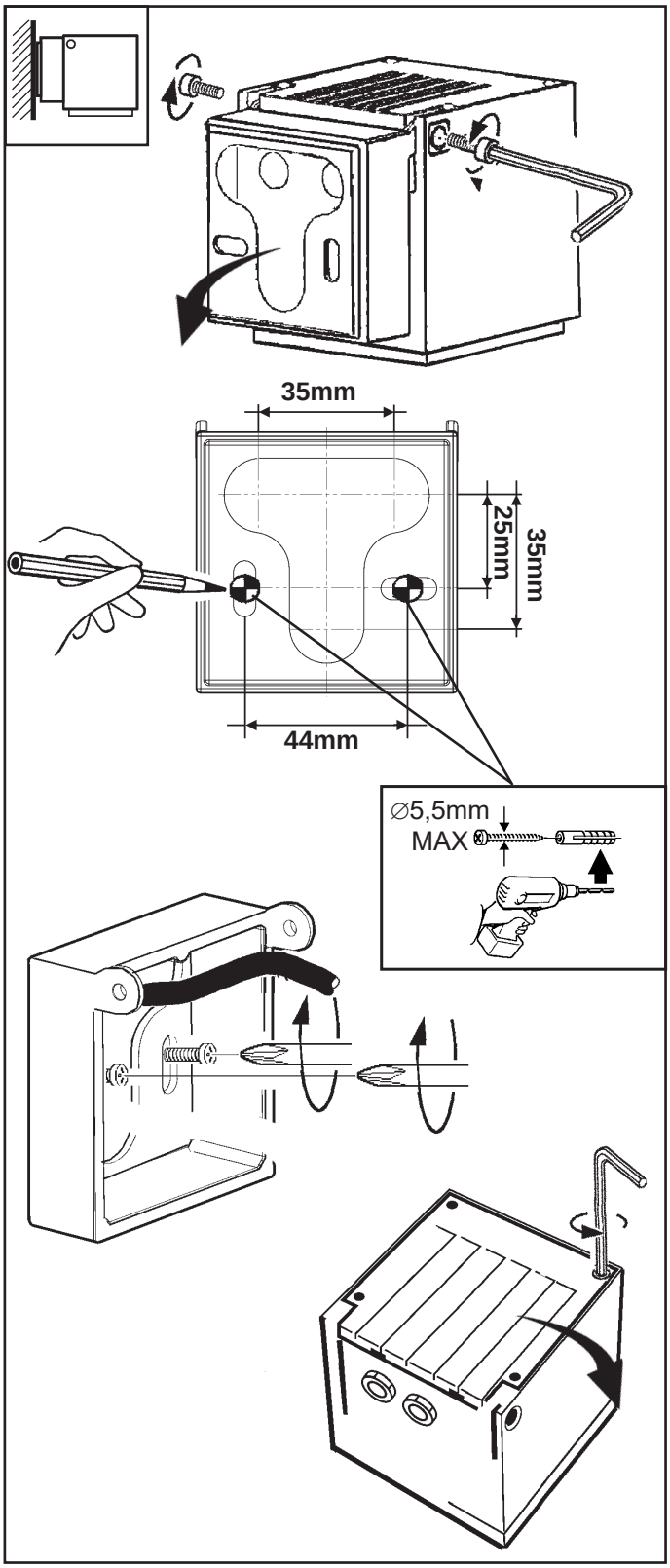


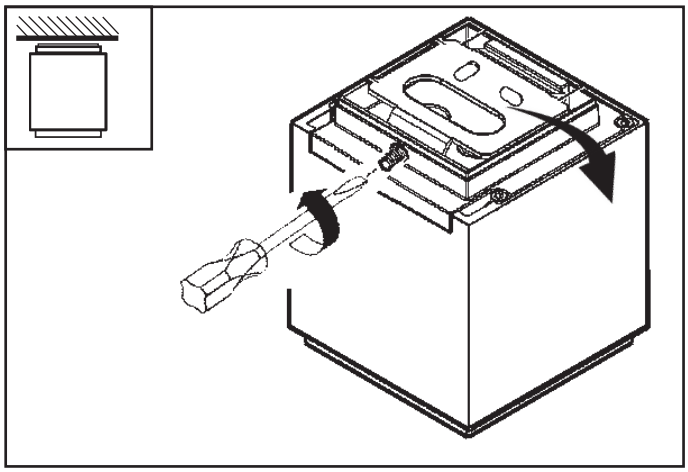


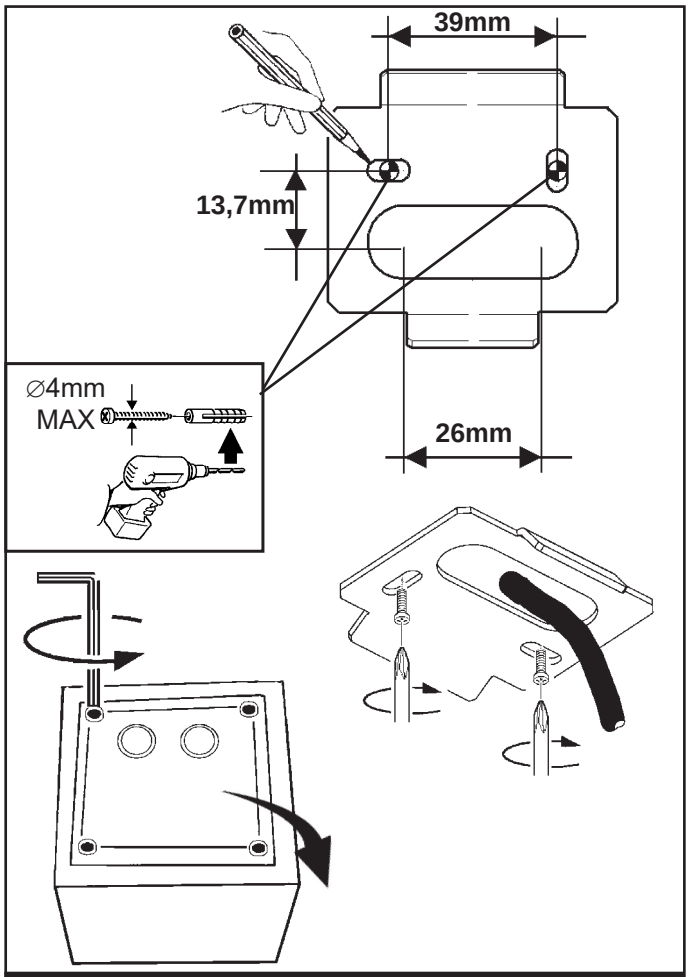


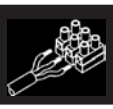


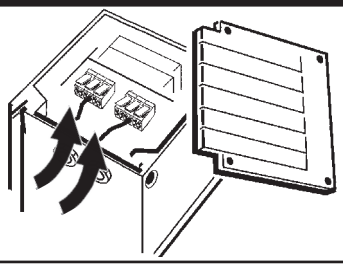




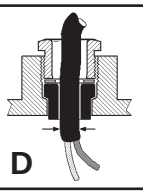


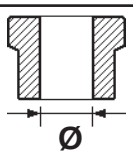




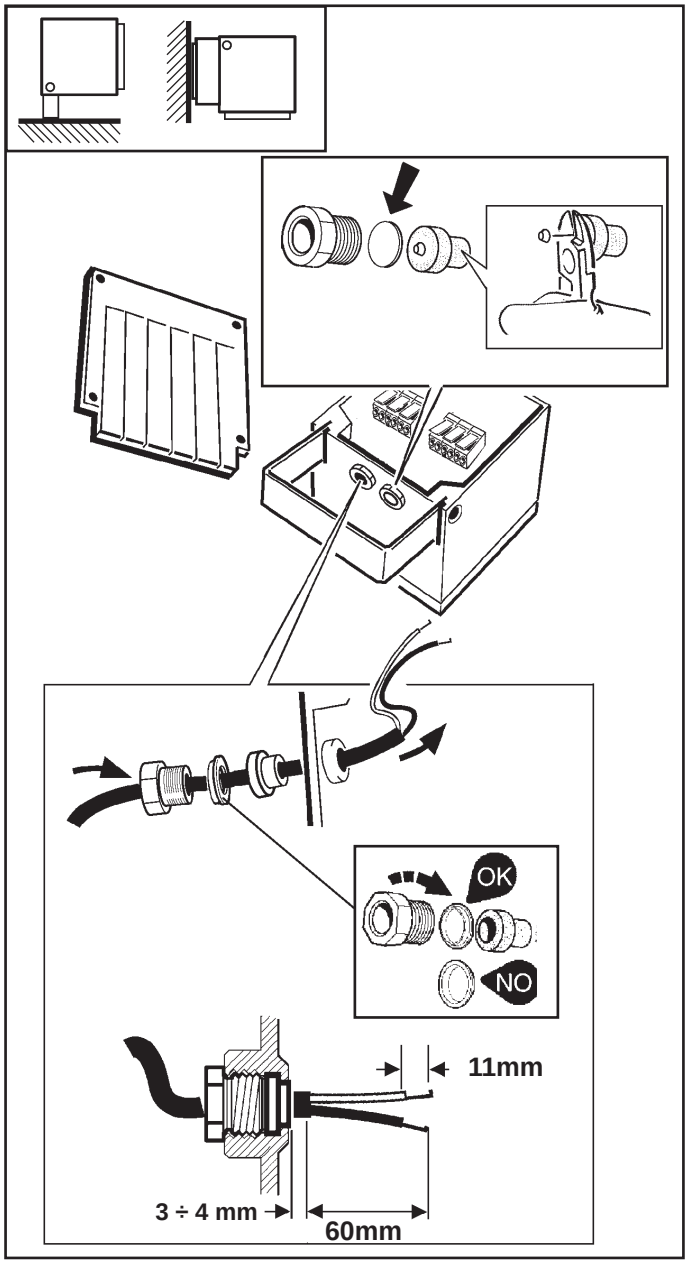


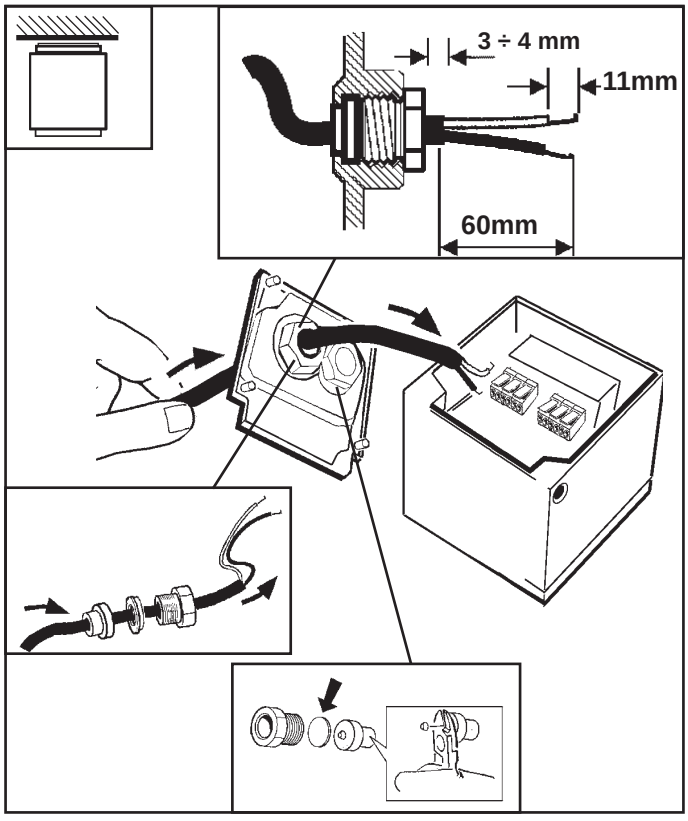
IT	Per esigenze di collaudo, il prodotto é stato munito dei cavi indicati in figura. N.B.: Asportare tali cavi prima di effettuare il cablaggio del prodotto.
EN	In order to test the product, it was fitted with the cables indicated in the figure . N.B.: Remove these cables before wiring the product.
FR	Pour des nécessités d'essai, le produit est fourni avec les câbles indiqués dans la figure. N.B.: Enlevez ces câbles avant d'effectuer le câblage du produit.
DE	Aufgrund von Prüfungserfordernissen wurde das Produkt mit den auf der Abbildung ersichtlichen Kabeln bestückt. N.B.: Diese Kabel sind vor der Verkabelung des Produkts abzunehmen.
NL	Zoals voor de keuring vereist is het product voorzien van de in de afbeelding aangegeven kabels. N.B.: Verwijder deze voordat u het product gaat bedraden.
ES	Debido a exigencias de ensayo, el producto ha sido provisto de los cables indicados en la figura. NOTA: Extraer dichos cables antes de realizar el cableo del producto.
DA	Med henblik på afprøvning er produktet forsynet med ledningerne, som vist i figuren. N.B.: Disse ledninger skal fjernes, inden produktet tilsluttes.
NO	For å kunne teste produktet, ble dette montert med kablene som indikeres på figuren. N.B.: Fjern disse kablene før produktet installeres.
SV	På grund av provkörningsskäl har produkten försetts med kablarna som indikeras i figuren. BS! Ta bort dessa kablar innan ledningsdragningen för produkten görs.
RU	Для тестирования прибор оснащен проводами, показанными на схеме. Отсоедините эти провода перед монтажом кабелепроводки прибора.
ZH	为检测产品，产品配备了图中所示的电缆。 注意：为产品配线前，拆掉这些电缆。
AR	بهدف اختبار المنتج، تمت ملاءمته للكبلات المبينة في الرسم.ملاحظة: أزل هذه الكابلات قبل توصيل المنتج.

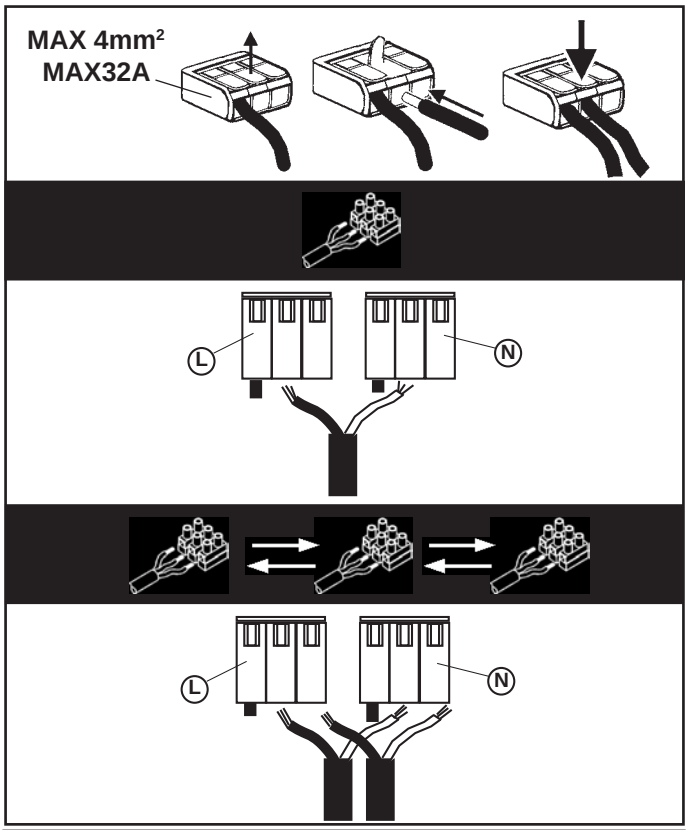




D (mm)	Ø (mm)
7,0 ÷ 9,0	8
9,0 ÷ 11	10,5







IT Nella progettazione dell'impianto illuminotecnico ed elettrico, determinare le correnti massime ammissibili, considerando i seguenti fattori:
- corrente nominale ammessa dalle morsettiere;
- coefficiente di sicurezza per tenere conto delle sovratensioni e contemporaneità;
- corrente nominale assorbita dai singoli art.

EN When planning the lighting and electrical system, determine the maximum permitted current, taking into account the following factors:
- the nominal current permitted by terminal blocks;
- safety coefficient to allow for excess voltage and contemporaneity;
- the nominal current absorbed by single art.

FR Lors de l'étude de projet de l'installation d'éclairage et de l'installation électrique, déterminer les courants maximaux admissibles en tenant compte des facteurs suivants :
- :courant maximal admis par les borniers;
- coefficient de sécurité tenant compte des surtensions et de la simultanéité;
- courant nominal absorbé par les différents art.

DE Bei der Planung einer Beleuchtungs- und Elektroanlage bestimmen Sie die zulässigen Höchstströme unter Berücksichtigung folgender Faktoren:
- von den Klemmleisten zugelassener Nennstrom;
- Sicherheitskoeffizient zur Einbeziehung von Überspannung und Gleichzeitigkeit;
- von den einzelnen art. aufgenommener Nennstrom .

NL Bij het ontwerpen van de verlichtingstechnische en elektrische installatie moet u de maximaal toegestane stroomtoevoer vaststellen door rekening te houden met de volgende factoren:
- nominale stroom toegestaan op klemmenstroken;
- veiligheidscoëfficiënt om rekening te houden met overspanning en gelijktijdigheid;
- nominale opgenomen stroom van de enkele Art.

ES Durante la proyectación de la instalación luminotécnica y eléctrica, determinar las corrientes máximas permitidas, en consideración de los factores siguientes:
- corriente nominal permitida de las borneras;
- coeficiente de seguridad para considerar sobretensiones y contemporaneidades;
- corriente nominal absorbida por los art. individuales.

DA I projekteringen af det belysningstekniske og elektriske anlæg, skal man undersøge den maks. tilladte strømstyrke, idet man tager højde for følgende:
- nominel tilladt strømstyrke fra klemrækkerne
- sikkerhedskoefficient for at sikre mod overspænding og samtidighed
- nominel absorberet strømstyrke på de enkelte dele

NO Under prosjektering av det belysningstekniske og elektriske anlegget, må maksimal tillatt strøm beregnes, ved å ta med i betraktningen følgende faktorer:
- merkestrøm godtatt av klemmebrettene;
- sikkerhetskoeffisient for å holde oversikt over overstrøm og samtidig påslåing;
- merkestrøm som opptas av de enkelte modulene.

SV Vid projekteringen av belysningssystemet och det elektriska systemet ska max. tillåten ström fastställas. Ta hänsyn till följande faktorer:
- Tillåten nominell ström från kopplingsplintarna.
- Säkerhetskoefficient för att ta hänsyn till överspänningar och sammanlagringar.
- Tillförd nominell ström från enskilda artiklar.

RU При расчете светотехнической системы и электропроводки определите максимальный допустимый ток с учетом следующих факторов:
- номинальный допустимый ток, допустимый в клеммных колодках;
- коэффициент безопасности для учета перенапряжения и одновременного включения;
- номинальный ток, поглощаемый отдельными изделиями.

ZH 设计电器、照明设备的时候必须参照下列数据，确定允许的最大电流：
- 接头允许的额定电流
- 为监控超电压与同时性的安全系数；
- 每个组件的额定吸收电流。

AR عند تصميم جهاز الإضاءة والتمديدات الكهربائية، حدّد الحد الأقصى للتيار المسموح به، من خلال الأخذ بعين الاعتبار العوامل التالية:
- التيار الاسمي به على لوحة أطراف التوصيل
- عامل الأمان للأخذ بعين الاعتبار جاوز الفلطية والتزامن
- الفلطية الاسمية الممتصة من قبل الأصناف المفردة.

IT ATTENZIONE: il tipo di dimmer trailing/leading edge che verrà utilizzato, dovrà essere provato dal cliente per verificarne il corretto funzionamento con l'apparecchio/driver iGuzzini.

EN IMPORTANT: the type of dimmer trailing/leading edge that will be used, must be tested by the customer to check that it operates correctly with the iGuzzini luminaire/ driver.

FR ATTENTION : le type de gradateur à coupure de phase avant/arrière qui sera utilisé devra être testé par le client pour s'assurer qu'il fonctionne correctement avec l'appareil/ driver iGuzzini.

DE ACHTUNG: Der zu verwendende Trailing-/Leading Edge-Dimmertyp ist vom Kunden zu testen, um den reibungslosen Betrieb mit dem Gerät/Treiber von iGuzzini zu gewährleisten.

NL OPGELET: de klant moet het gebruikte type trailing/leading edge dimmer testen om de correcte werking met het apparat/de driver van iGuzzini te controleren.

ES ATENCIÓN: el tipo de regulador trailing/leading edge utilizado debe ser aprobado por el cliente para comprobar el funcionamiento correcto con la luminaria /controlador iGuzzini.

DA GIV AGT: Lysdæmpertypen trailing/leading edge, som vil blive anvendt, skal godkendes af kunden, for at verificere dens korrekte funktion med iGuzzini apparatet/driveren.

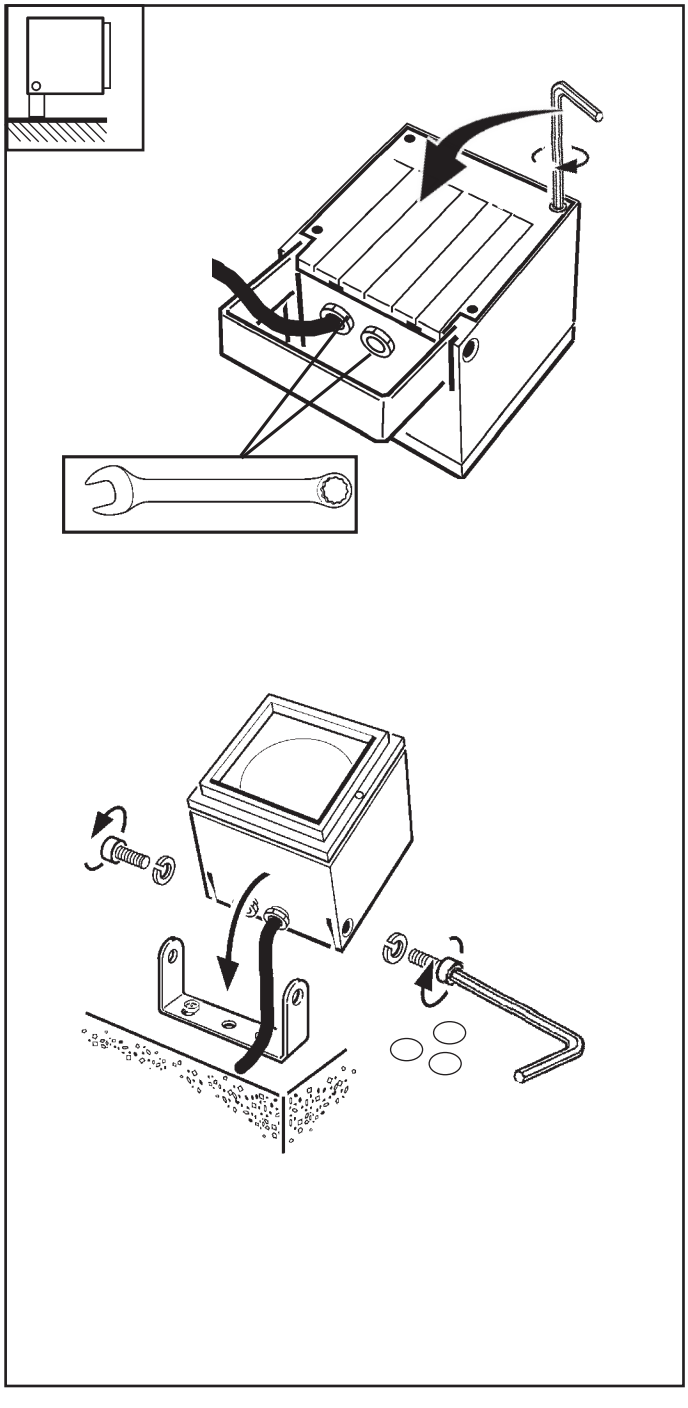
NO ADVARSEL: typen dimmer trailing/leading edge som brukes må godkjennes av kunden for å garantere korrekt funksjon sammen med apparatet/driver fra iGuzzini.

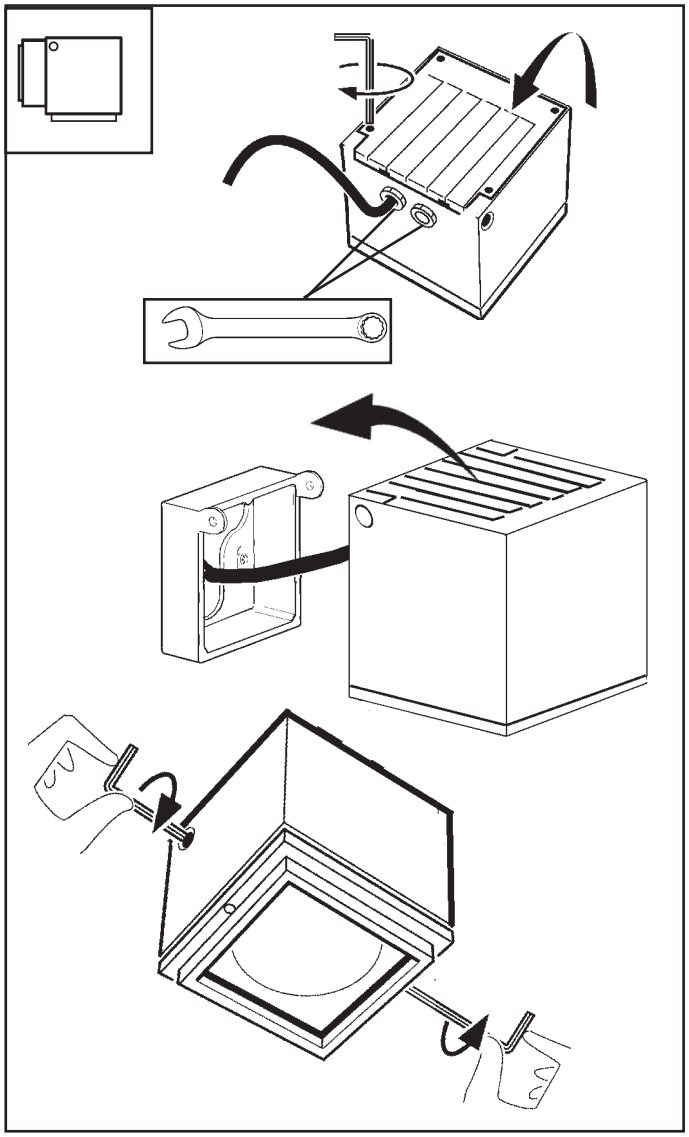
SV OBSERVERA: kunden måste testa den typ av trailing/leading edge dimmer (bakkantsdimmer/framkantsdimmer) som kommer att användas för att säkerställa att den fungerar korrekt tillsammans med apparaten/drivenheten från iGuzzini.

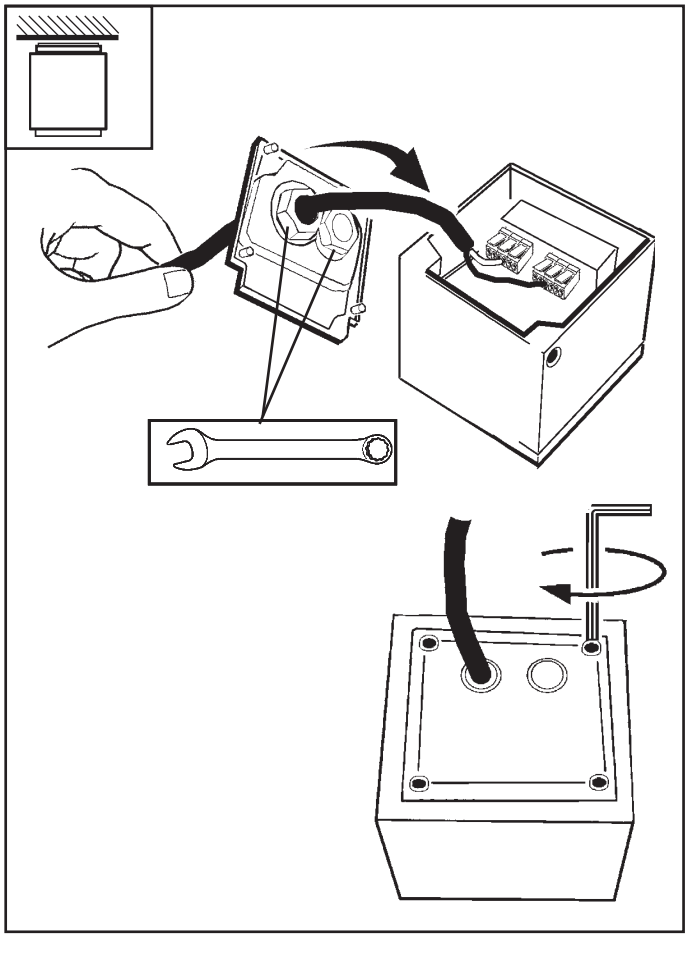
RU ВНИМАНИЕ: пользователь обязан убедиться в надлежащей работе с устройством/ драйвером iGuzzini диммера по переднему или заднему фронту, который планируется использовать.

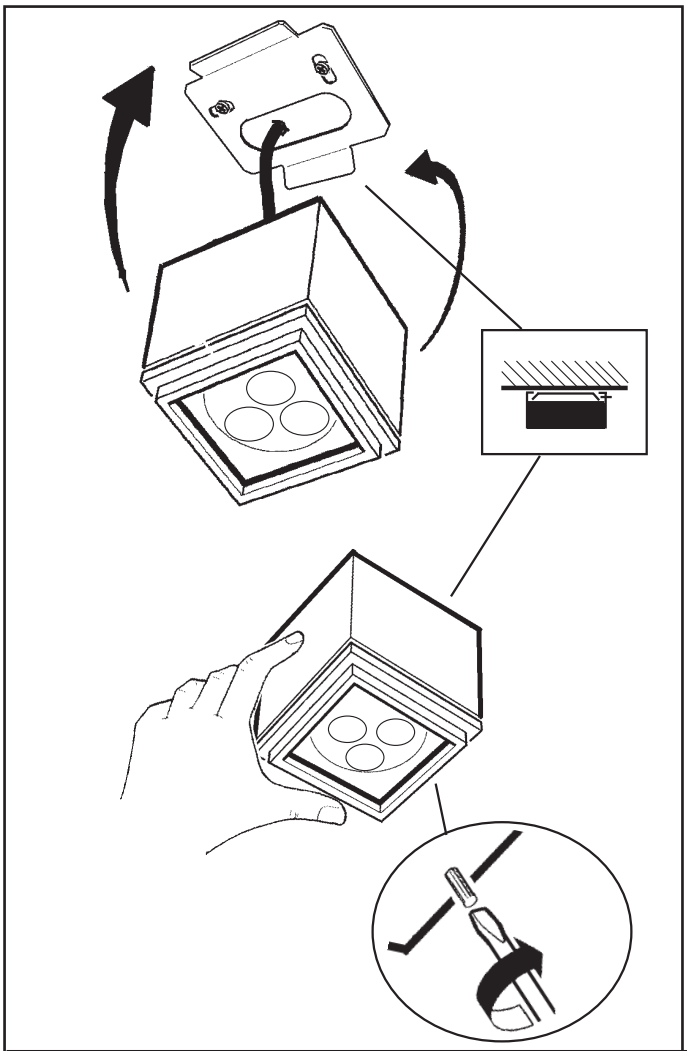
ZH 注意：用户在使用所选类型的后沿调光器或前沿调光器之前，要先检查其是否能在iGuzzini设备/驱动器上正确运行。

AR تنبيه: يجب أن يتوافق نوع وحدة التعتيم الخلفية/الحافة الأمامية التي سيتم استخدامها مع معيار المنتج الخاص بها، ويتم اختبارها من قبل العميل للتحقق من تشغيلها الصحيح باستخدام جهاز/مشغل iGuzzini

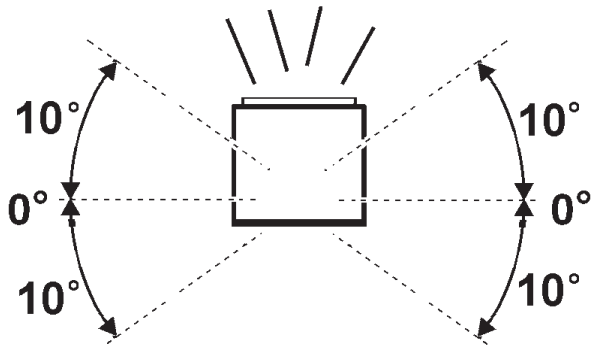


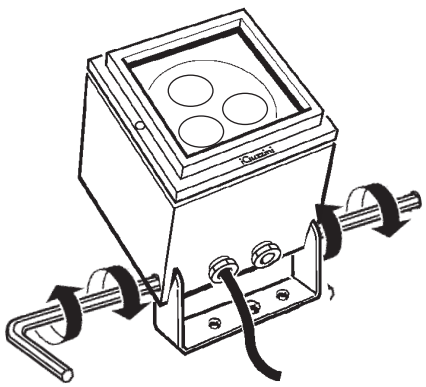


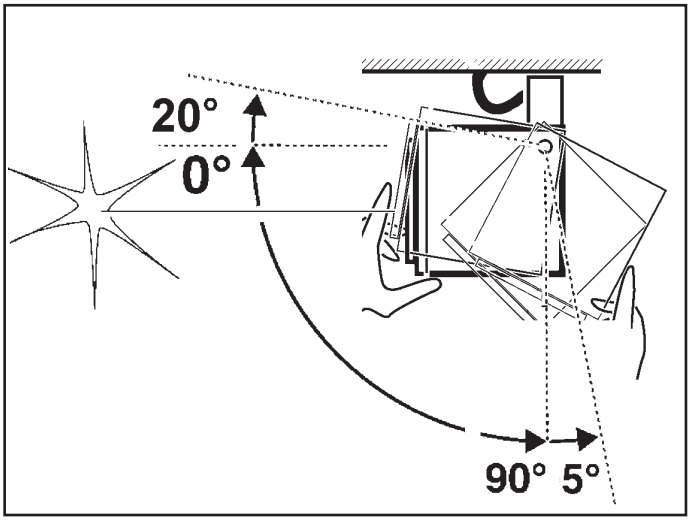








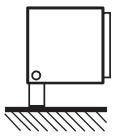


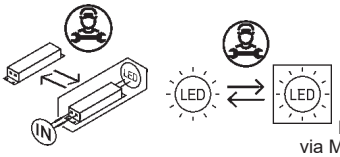


IT	N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.
EN	N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.
FR	N.B.: Pour procéder au remplacement de la LED, adressez-vous à la société iGuzzini.
DE	N.B.: Bezüglich des Austausches der LED kontaktieren Sie bitte die Firma iGuzzini.
NL	N.B.: Voor het vervangen van de LED neemt u contact op met het bedrijf iGuzzini.
ES	NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.
DA	N.B.: For udskiftning af lysdioden, skal man kontakte iGuzzini.
NO	N.B.: For informasjon om skifte av LED, vennligst ta kontakt med iGuzzini.
SV	OBS! För byte av lysdioden, kontakta företaget iGuzzini.
RU	ПРИМЕЧАНИЕ: Для замены СИДов обращайтесь в компанию iGuzzini.
ZH	注意：如需LED更换的信息，请联系iGuzzini
AR	تنبيه: لاستبدال الضوء LED اتصل بشركة iGuzzini



IT	In caso di rottura del vetro il prodotto non può essere utilizzato, contattare il costruttore per la sua sostituzione.
EN	Should the glass break, the product cannot be used. Contact the manufacturer about its replacement.
FR	En cas de cassure du verre, ne pas utiliser le produit et contacter aussitôt le fabricant pour son remplacement.
DE	Im Falle einer Beschädigung des Glases darf das Produkt nicht verwendet werden. Setzen Sie sich bitte mit dem Hersteller in Verbindung, der für den Ersatz sorgen wird.
NL	In geval het glas gebroken is kan het product niet worden gebruikt. Neem contact op met de fabrikant voor de vervanging van het glas.
ES	En caso de ruptura del cristal no utilizar el producto y contactar el fabricante para la sustitución.
DA	Hvis produktets glas ødelægges, kan det ikke anvendes. Kontakt forhandleren med henblik på udskiftning.
NO	I tilfelle glasset går i stykker kan produktet ikke tas i bruk, kontakt produsenten for utskifting av det.
SV	Om glaset går sönder kan inte produkten användas. Kontakta tillverkaren för att byta ut glaset.
RU	В случае разбивания стекла не используйте прибор, обратитесь к его производителю для замены.
ZH	一旦玻璃破碎后产品将不能再使用，须联系生产商予以更换。
AR	لا يمكن استعمال المنتج في حالة كسر الزجاج، وبالتالي يجب الاتصال بالصانع لاستبداله.

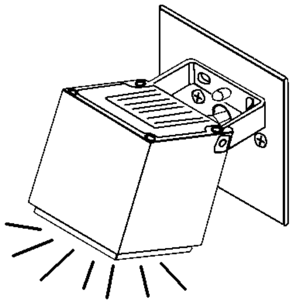
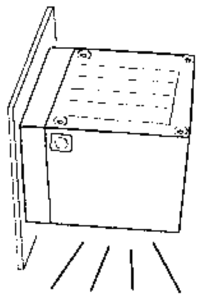
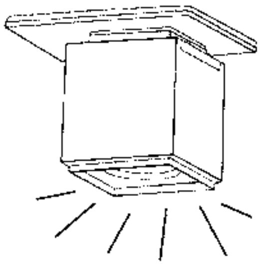
ART. (ADJUSTABLE)	art. X271	art. BZ60
	✔	✔



Headquarters iGuzzini illuminazione spa
via Mariano Guzzini, 37 - 62019 Recanati Italy

2.516.915.00
IS07399/01

iPRO LED (MINI)

WARNING:
THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

ATTENTION:
LA SECUTIE DE L'APPAREIL N'EST GARANTIE QU'EN CAS D'UTILISATION CORRECTE DES INSTRUCTIONS SUIVANTES; IL FAUT PAR CONSEQUENT LES CONSERVER.

ATENCION:
LA SEGURIDAD DEL APARATO SE GARANTIZA SOLO CUMPLIENDO CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR ELLO, ES NECESARIO CONSERVARLAS.

ATTENZIONE:
LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.

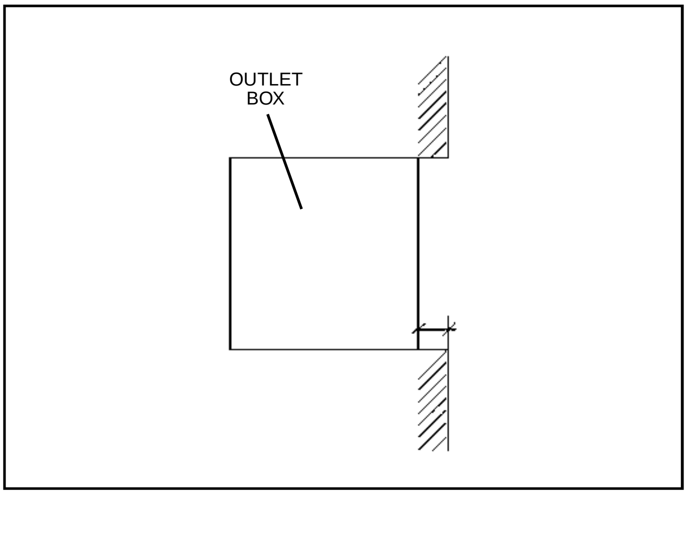


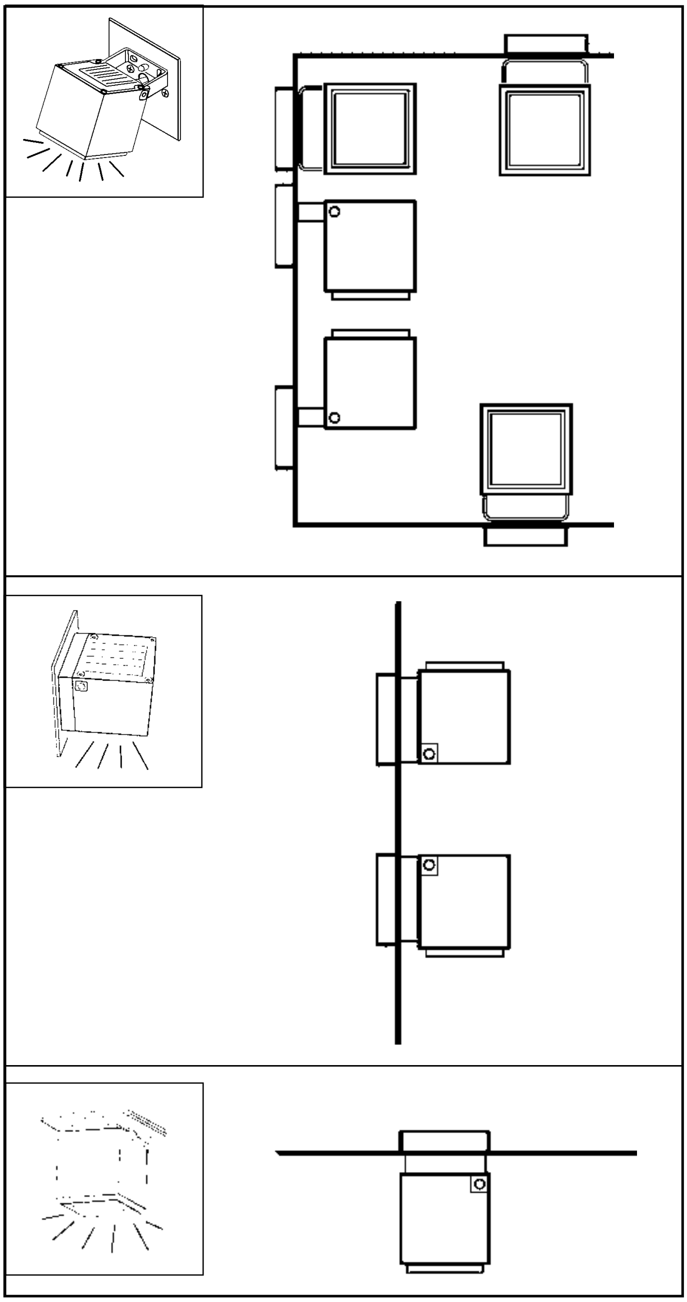
GB Install in accordance with National electric code, local and federal code specifications.

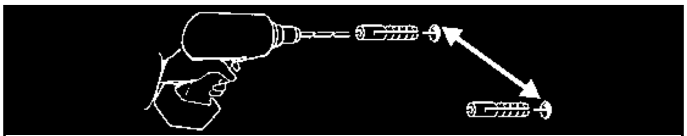
F Veuillez installer ce produit en conformité avec le code électrique national et les spécifications du code local et fédéral.

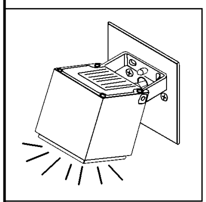
E Instalar el producto respetando las normas eléctricas nacionales y las especificaciones de las normas locales y federales.

I Installare il prodotto rispettando il codice elettrico nazionale, le specifiche del codice locale e federale.



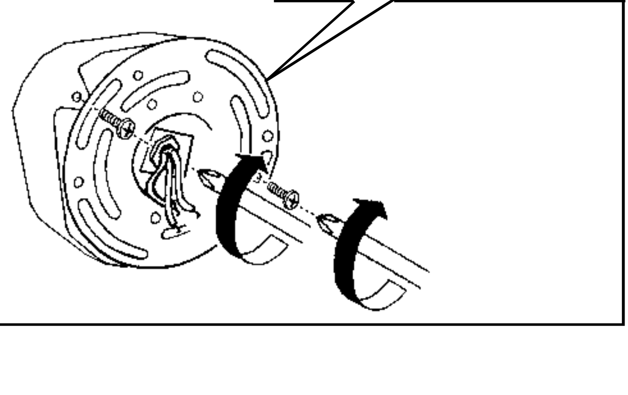


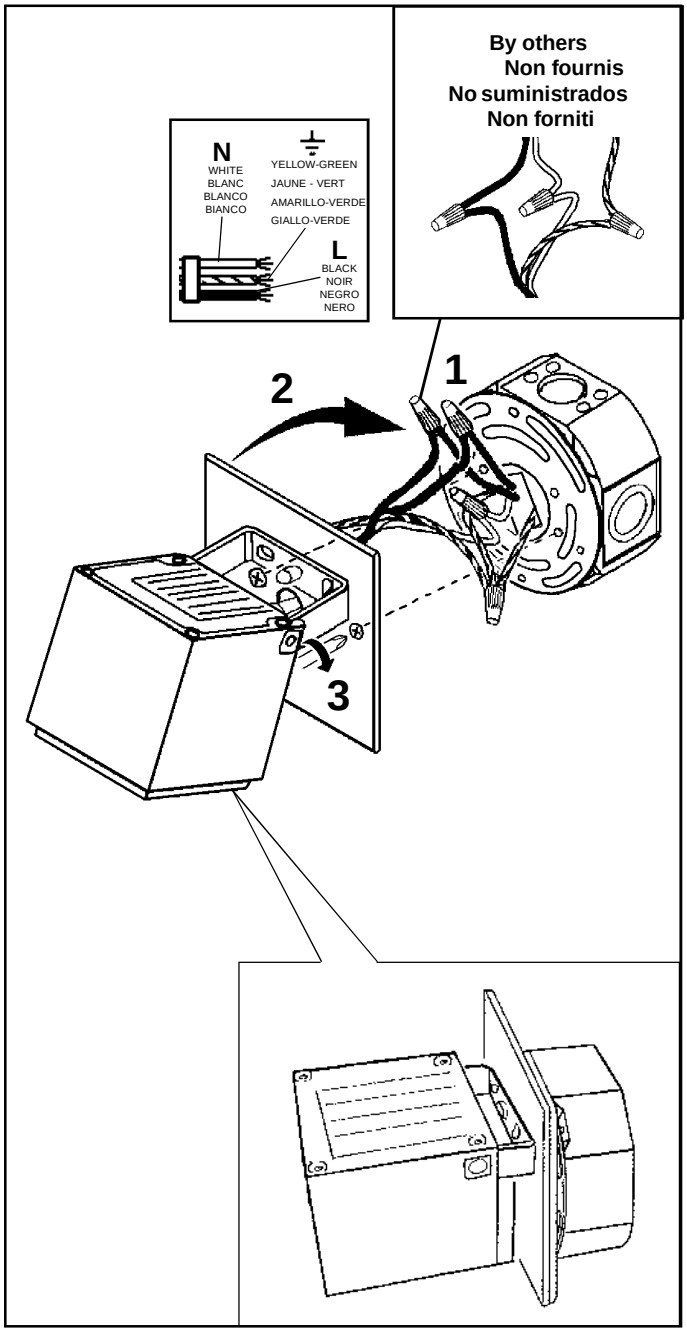


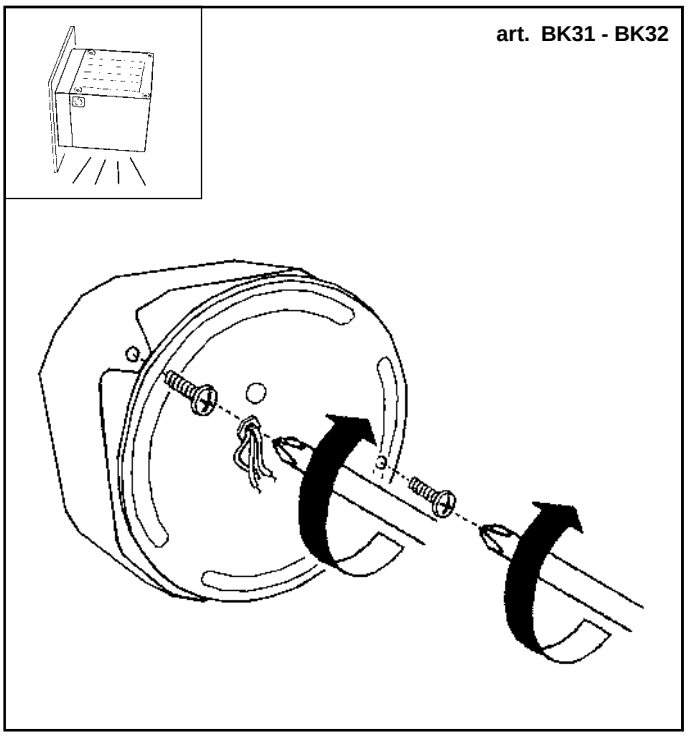


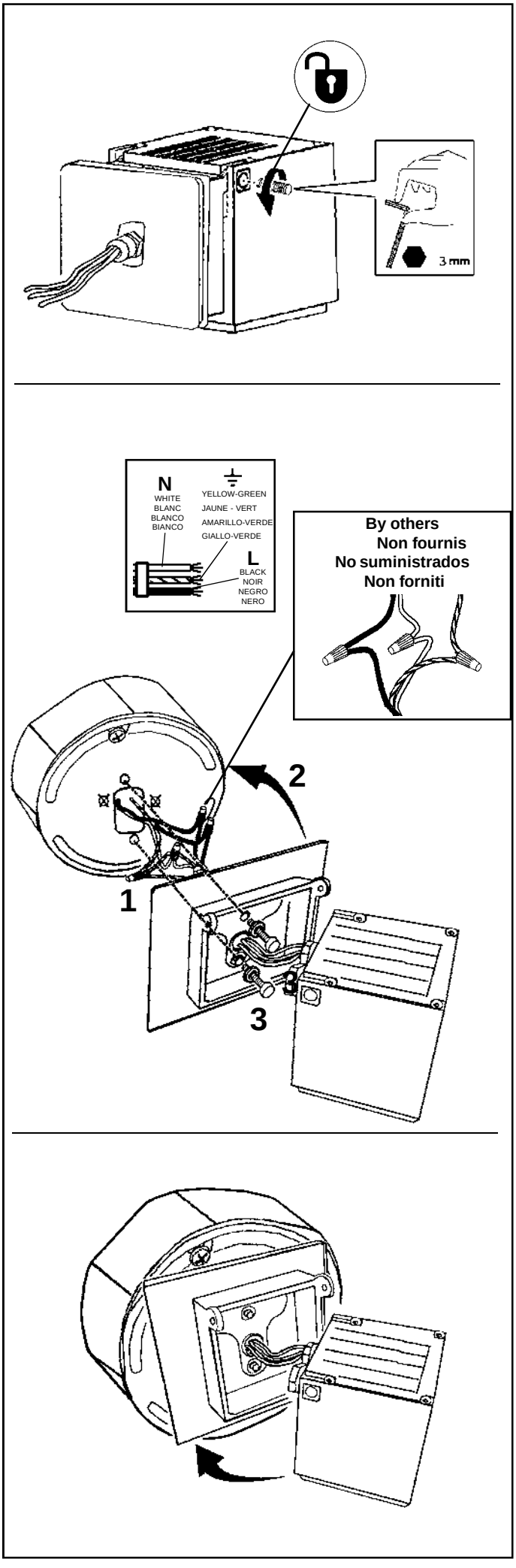
art. BK18 - BK19 - BK20 - BK21 BK22 BK23 - BK24 - BK25 BK26 - BK27

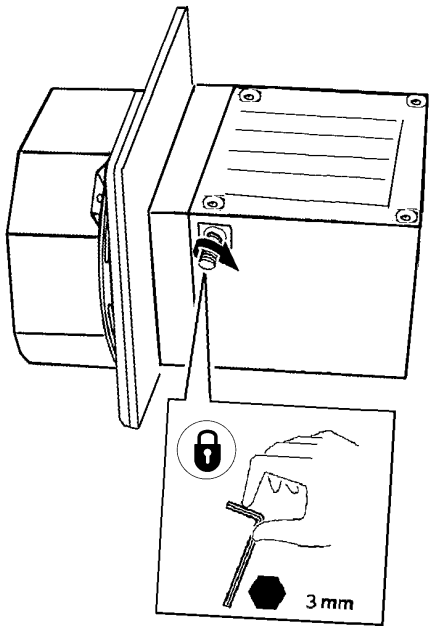


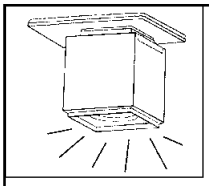



By others
Non fournis
No suministrados
Non forniti
N
WHITE
BLANC
BLANCO
BIANCO
YELLOW-GREEN
JAUNE - VERT
AMARILLO-VERDE
GIALLO-VERDE
L
BLACK
NOIR
NEGRO
NERO
1
2
3

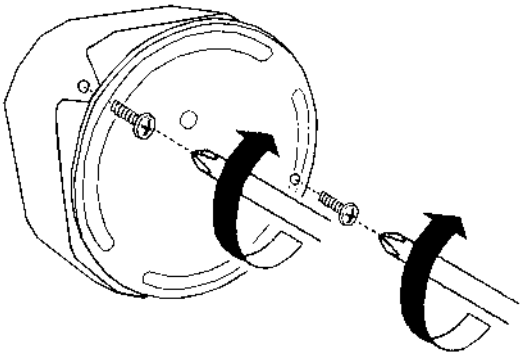

art. BK31 - BK32

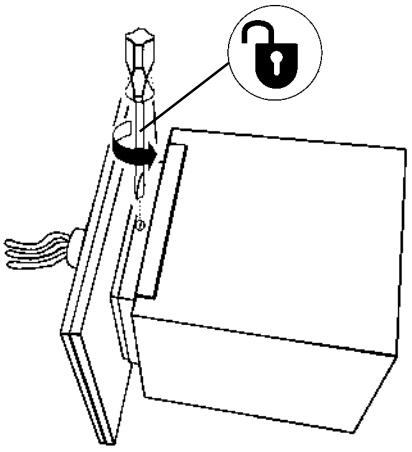

3 mm
N
WHITE
BLANC
BLANCO
BIANCO
YELLOW-GREEN
JAUNE - VERT
AMARILLO-VERDE
GIALLO-VERDE
L
BLACK
NOIR
NEGRO
NERO
By others
Non fournis
No suministrados
Non forniti
1
2
3

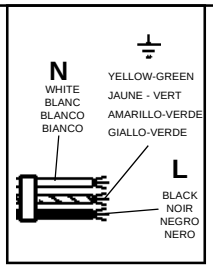


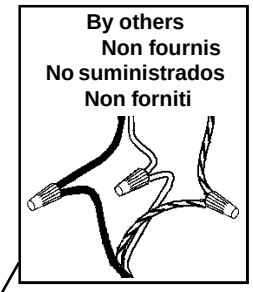


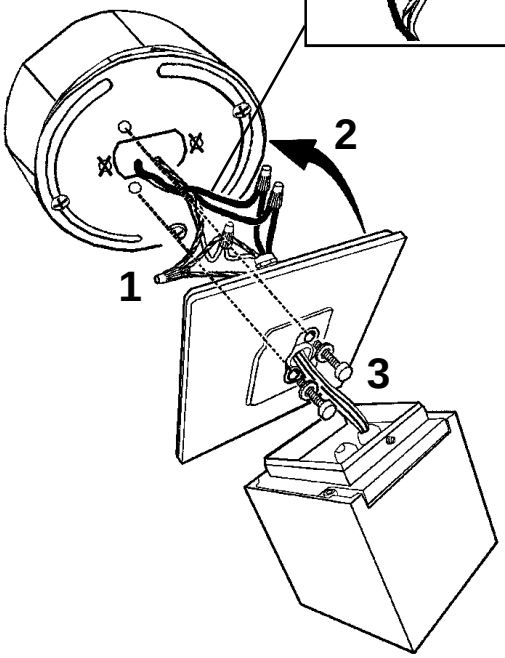
art. BK33
BK34

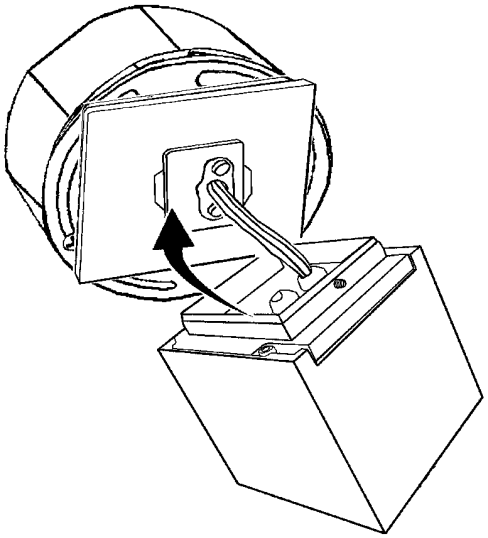


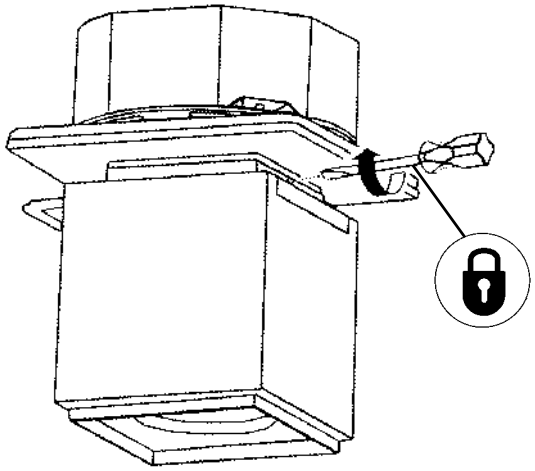


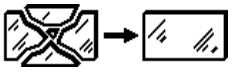












GB Should the glass break, the product cannot be used and you should contact the manufacturer for its replacement.

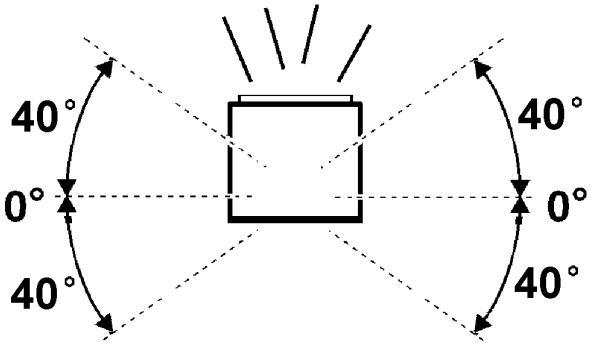
F En cas d'endommage de l'écran de protection le produit ne peut pas être utilizé, contactez le fabricant pour le remplacement.

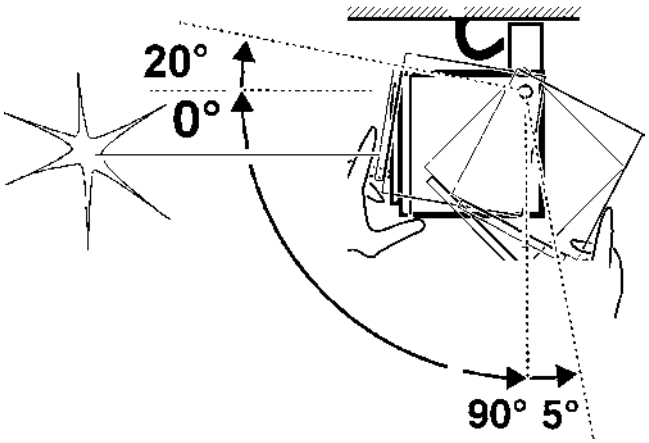
E No utilizar el producto en caso de ruptura del vidrio y contactar el fabricante para la sustitución.

I In caso di rottura del vetro il prodotto non può essere utilizzato, contattare il costruttore per la sua sostituzione.

ADJUSTING THE POSITION OF THE OPTICAL ASSEMBLY
ORIENTATION DU GROUPE OPTIQUE
ORIENTABILIDAD DE LA OPTICA
ORIENTAMENTO DEL VANO OTTICO

art. BK18 - BK19 - BK20 - BK21 BK22 - BK23 - BK24 - BK25 BK26 - BK27





REPLACING THE LED
REMPLACEMENT DE LA LED
REEMPLAZO DEL LED
SOSTITUZIONE DEL LED

GB N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.

F N.B.: Pour procéder au remplacement de la LED, adressez-vous à la société iGuzzini.

E NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.

I N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.

N.B.: WHEN INSTALLING THE "iPRO" SYSTEM, MAKE SURE ALL CURRENT NATIONAL REGULATIONS RELATING TO INSTALLATION ARE OBSERVED.

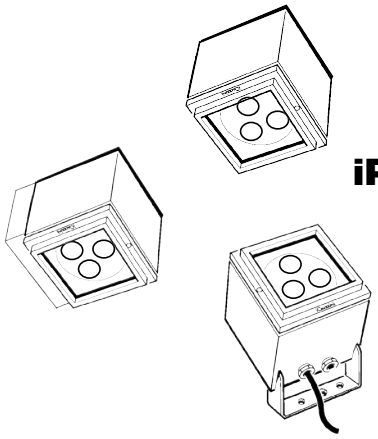
N.B.: LORS DE L'INSTALLATION DU SYSTÈME "iPRO" VEUILLEZ RESPECTER RIGOUREUSEMENT LES NORMES EN VIGUEUR EN LA MATIÈRE DANS LE PAYS.

NOTA: DURANTE LA INSTALACIÓN DEL SISTEMA "iPRO" RESPETAR ESCRUPULOSAMENTE LAS NORMAS NACIONALES DE INSTALACIÓN EN VIGOR.

N.B.: DURANTE L'INSTALLAZIONE DEL SISTEMA "iPRO" RISPETTARE SCRUPOLOSAMENTE LE NORME IMPIANTISTICHE NAZIONALI VIGENTI.

Headquarters iGuzzini illuminazione spa
via Mariano Guzzini, 37 - 62019 Recanati Italy

2.509.357.03
IS08895/03



iPRO LED
(MINI)

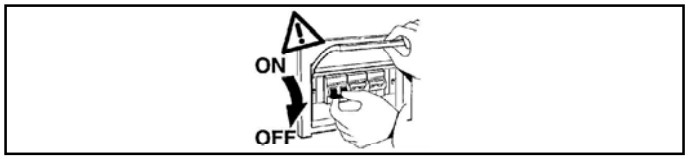
تحذير :

AR لا يمكن ضمان سلامة هذا الجهاز إلا إذا التزمت بهذه التعليمات. يجب حفظها في مكان أمن.

IT ***ATTENZIONE:***
LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.

EN ***WARNING:***
THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

ES ***ATENCION:***
LA SEGURIDAD DEL APARATO SE GARANTIZA SOLO CUMPLIENDO CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR ELLO, ES NECESARIO CONSERVARLAS.

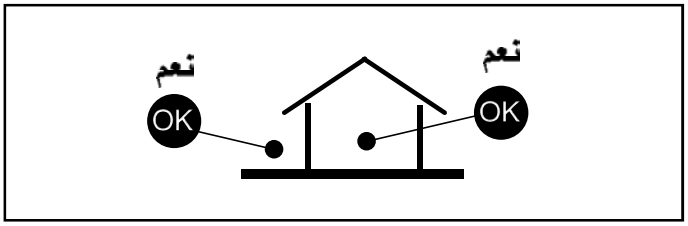


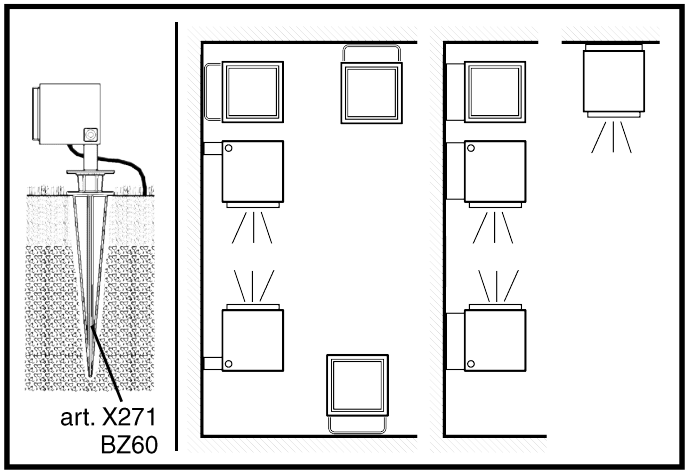
AR ملاحظة: ملاحظة: أثناء تركيب نظام ، يجب التقيد بحرص بالنظم السائدة المتعلقة بالشبكة الكهربائية.

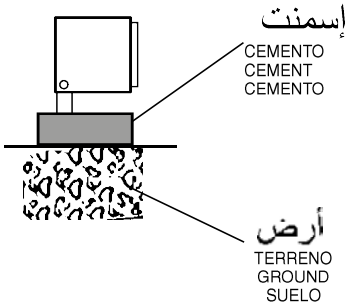
I **N.B.: DURANTE L'INSTALLAZIONE DEL SISTEMA RISPETTARE SCRUPOLOSAMENTE LE NORME IMPIANTISTICHE VIGENTI.**

GB **N.B.: WHEN INSTALLING THE SYSTEM STRICTLY COMPLY WITH ALL REGULATIONS ON INSTALLATION IN FORCE.**

E **N.B.: DURANTE LA INSTALACIYN DEL SISTEMA RESPETAR ESCRUPULOSAMENTE LAS NORMAS DE INSTALACIYN VIGENTES.**







AR ملاحظة: تجنب أن يلامس المنتج الأرض مباشرة.

IT N.B.: Evitare il contatto diretto del prodotto con il terreno.

EN NB: Avoid letting the product come into direct contact with the ground.

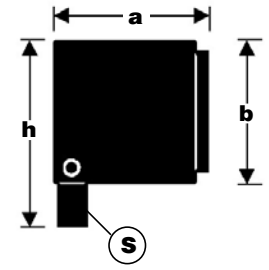
ES Nota: Evitar el contacto directo del producto con el terreno.

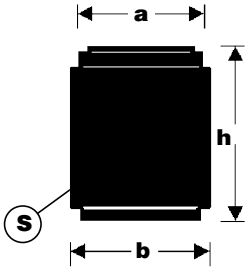
AR لا تركب الجهاز في الأماكن التي يتجمع فيها الماء

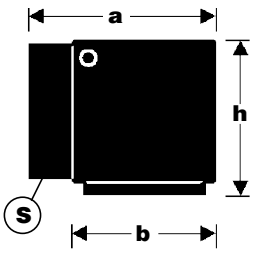
IT Non installare il prodotto in luoghi soggetti al ristagno dell'acqua.

EN Do not install the fixture in areas where water tends to collect.

ES No usar el producto para instalaciones en lugares donde hay agua estancada.







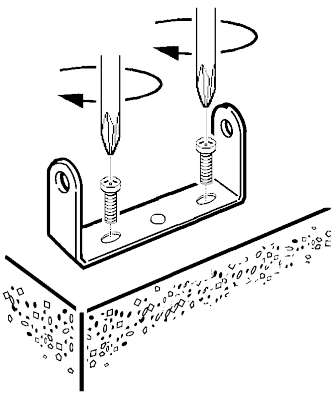
وزن وقياسات وسطح التركيبة التي تشغر أقصى حد من الحجم مع المعدات اللازمة

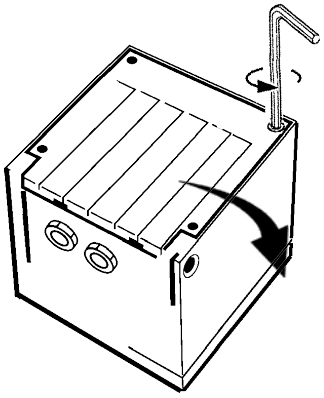
PESO, DIMENSIONI E SUPERFICIE DI MASSIMO INGOMBRO DELLA COMPOSIZIONE COMPLETA DI ACCESSORI.

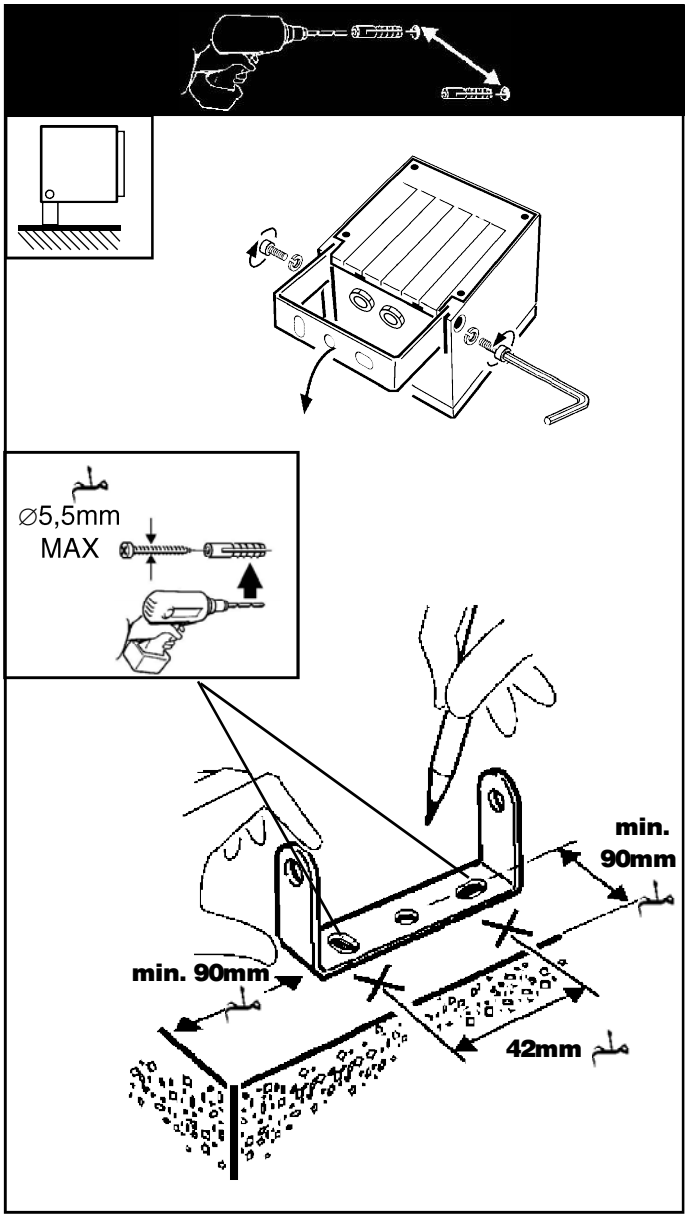
WEIGHT, DIMENSIONS AND SURFACE OF THE GREATEST SIZE COMPOSITION COMPLETE WITH ACCESSORIES.

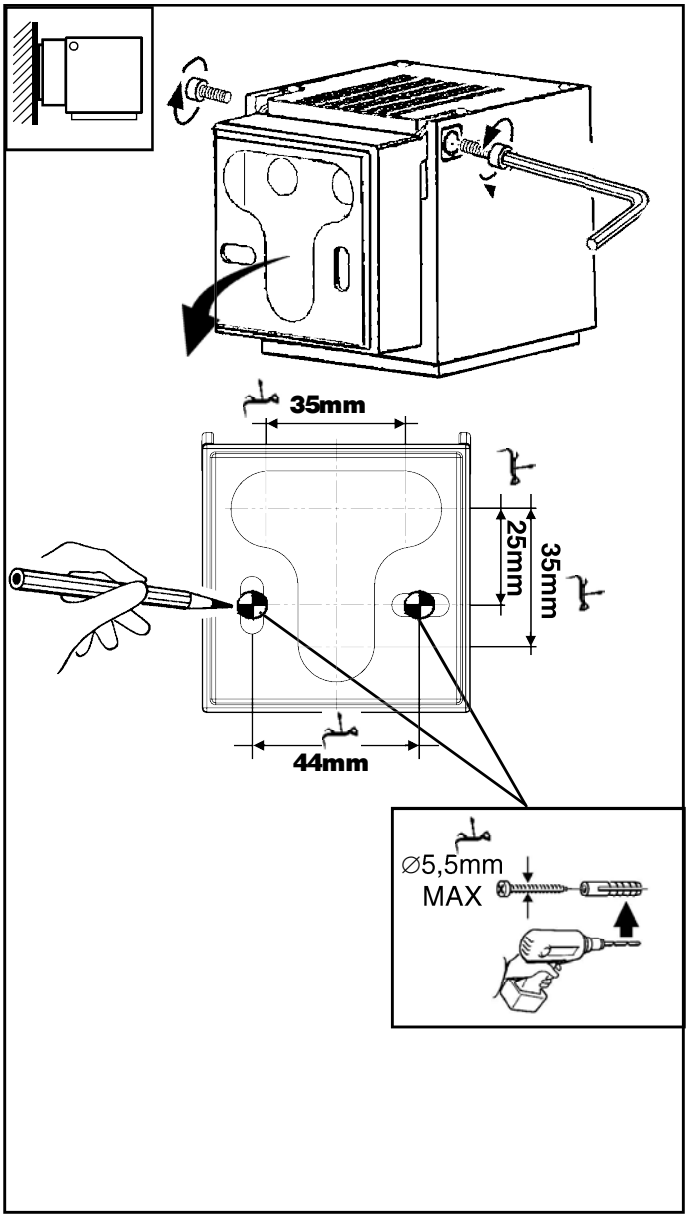
PESO, DIMENSIONES Y SUPERFICIE DE LA COMPOSICIÓN DE MÁXIMO VOLUMEN COMPLETOS DE ACCESORIOS.

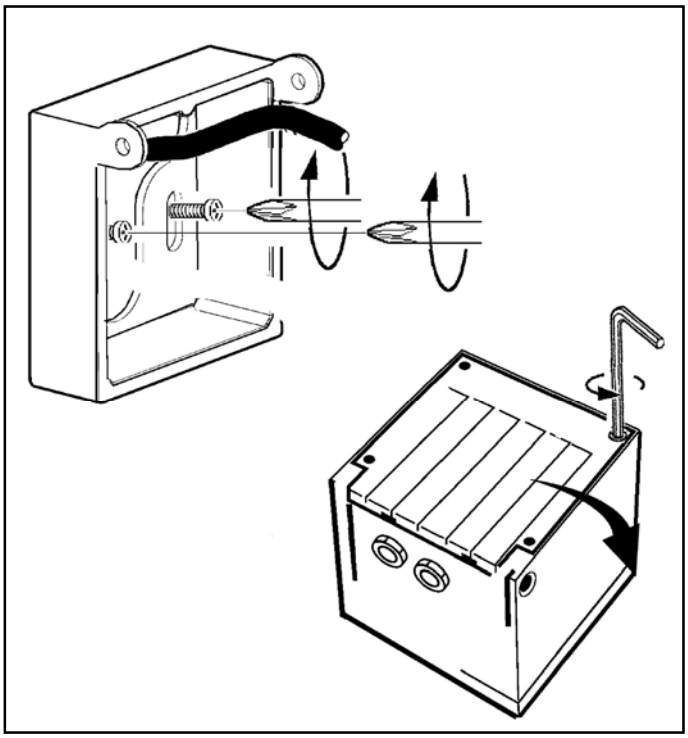
ART.	الوزن Peso Weight Peso (Kg)	الأبعاد Dimensioni Dimensions Dimensiones **h** x **a** x **b** (mm)	السطح Superficie Surface Superficie S م² (mq)
	0, 86	111 x 86 x 81	0,007
	0, 92	86 x 106 x 81	0,009
	0, 92	96 x 61 x 81	0,007

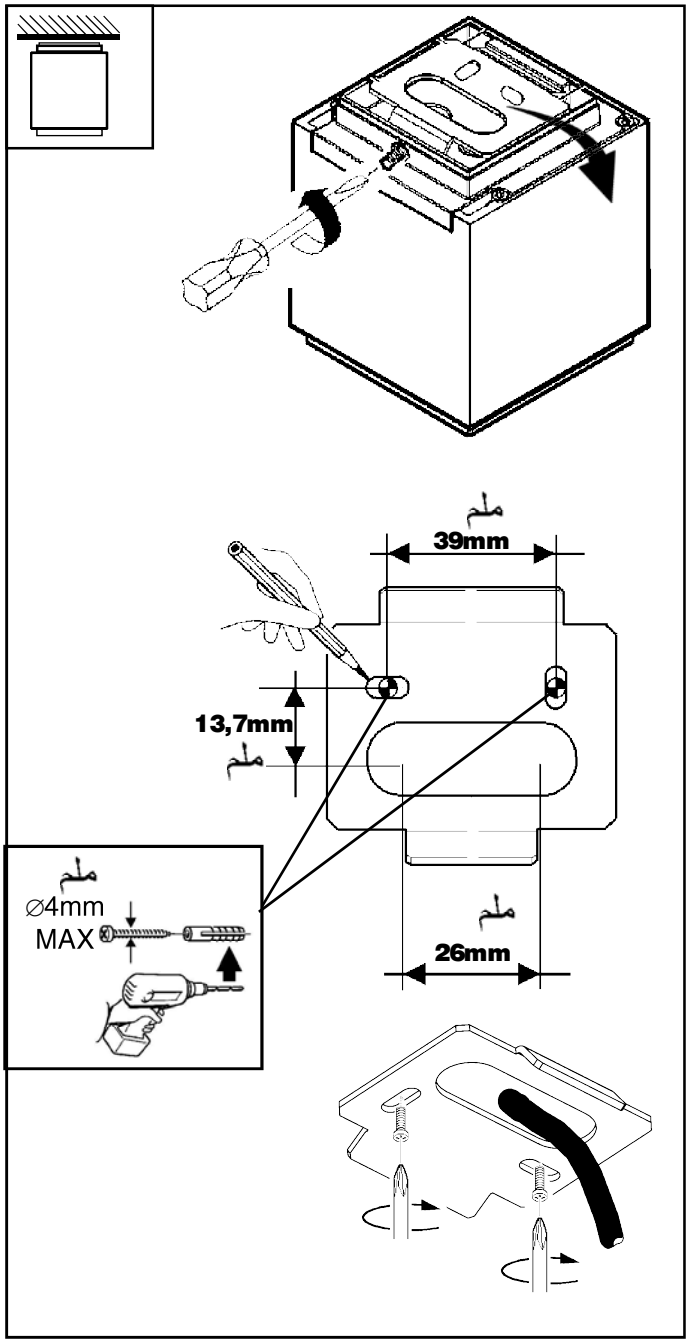


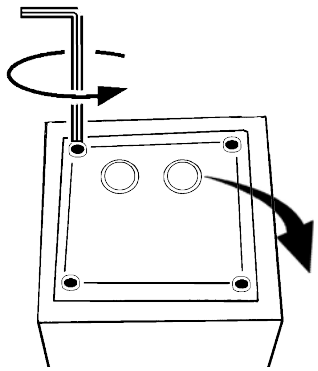


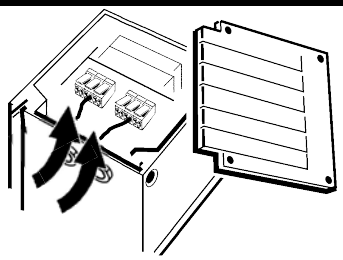










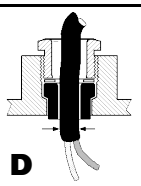


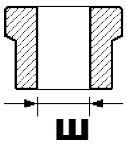
AR بهدف اختبار المنتج، تم ملائمته للكبلات المبينة في الرسم.
ملاحظة: ازل هذه الكبلات قبل توصيل المنتج.

IT Per esigenze di collaudo, il prodotto é stato munito dei cavi indicati in figura.
N.B.: Asportare tali cavi prima di effettuare il cablaggio del prodotto.

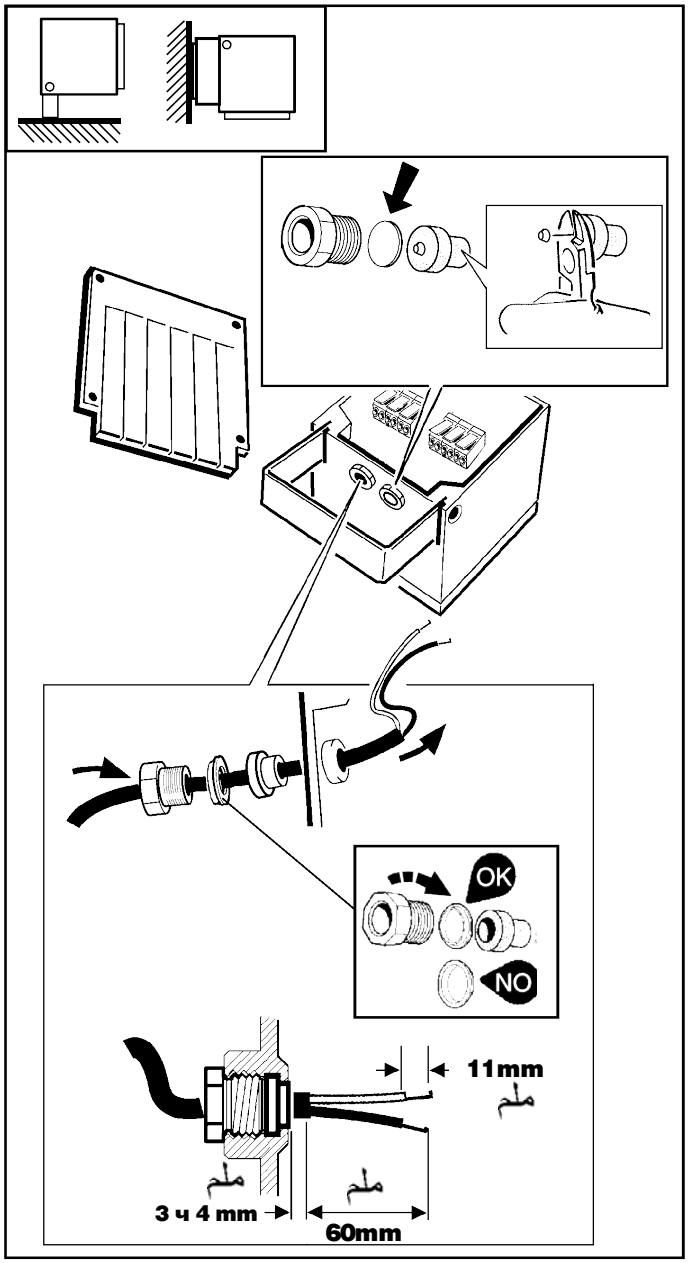
EN In order to test the product, it was fitted with the cables indicated in the figure .
N.B.: Remove these cables before wiring the product.

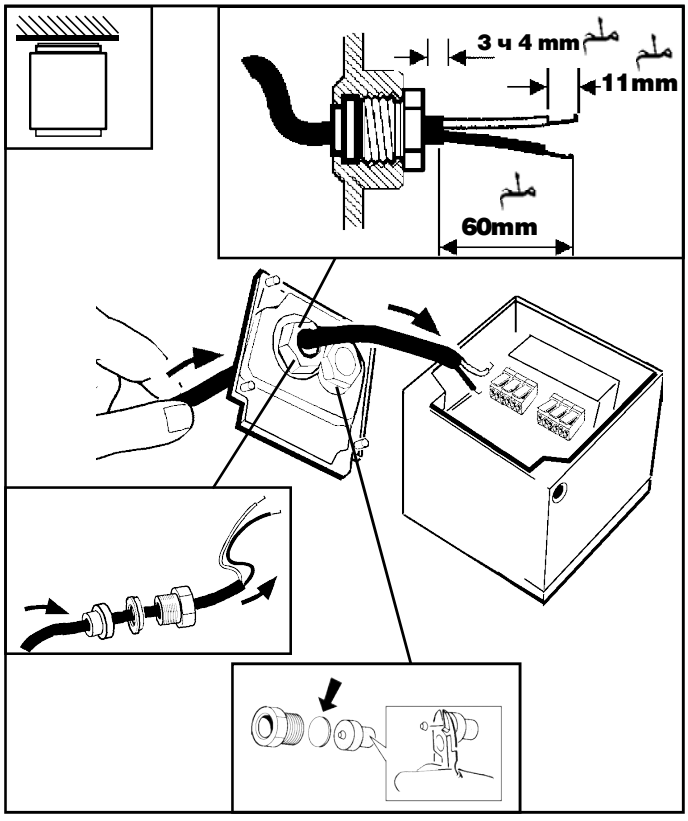
ES Debido a exigencias de ensayo, el producto ha sido provisto de los cables indicados en la figura.
NOTA: Extraer dichos cables antes de realizar el cableo del producto.

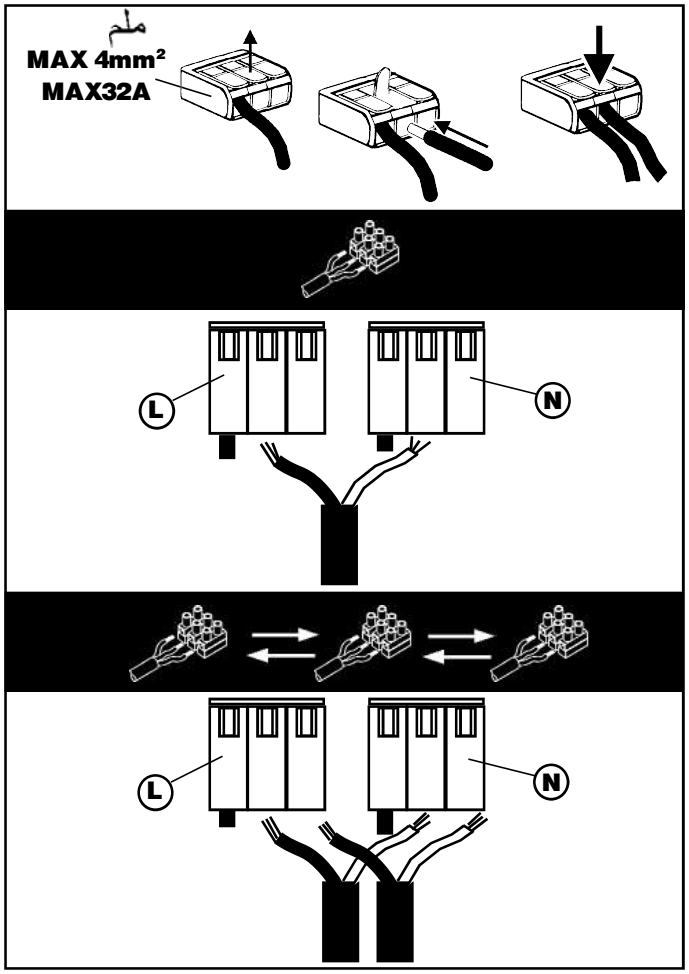




D ملم (mm)	Ш ملم (mm)
7,0 ч 9,0	8
9,0 ч 11	10,5







AR أثناء تصميم نظام الانارة والنظام الكهربائي يتم تحديد الحد الأقصى للتيار المسموح به بناء على العوامل التالية:
- التيار الاسمي المسموح به من قبل أطراف التوصيل.
- على الأقل تكون قيمة الأمان بعين الاعتبار الاضطرابات الزائدة والتزامن
- التيار الاسمي المتوقع من قبل الوحدات الفردية (راجع الجدول).

IT Nella progettazione dell'impianto illuminotecnico ed elettrico, determinare le correnti massime ammissibili, considerando i seguenti fattori:
- corrente nominale ammessa dalle morsettiere - coefficiente di sicurezza per tenere conto delle sovratenzioni e contemporaneità;
- corrente nominale assorbita dai singoli moduli (vedi tabella).

EN When designing the lighting and electrical systems, work out the maximum permitted current based on the following factors:
- rated current permitted by terminal blocks
- safety coefficient to allow for overvoltage and contemporaneity;
- rated current absorbed by single modules (see table).

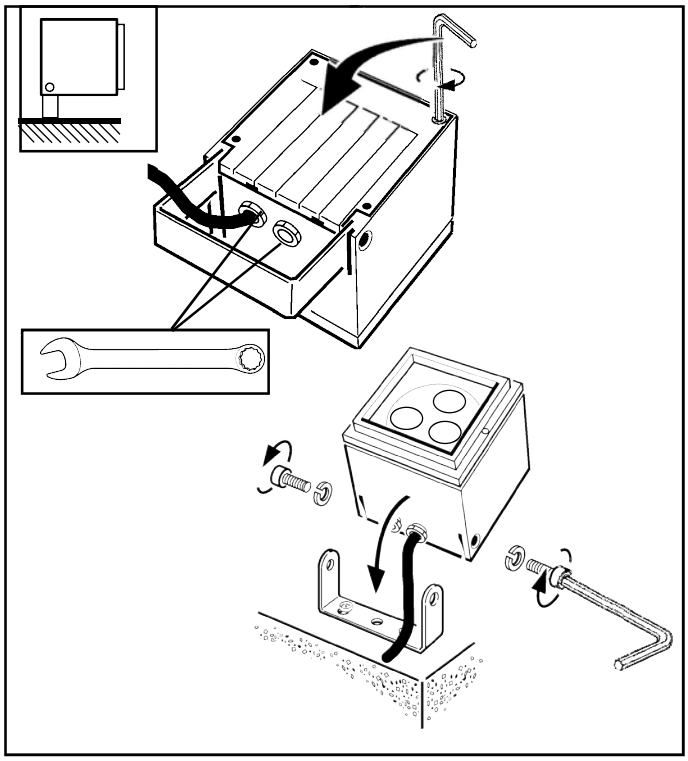
ES Durante la proyectación de la instalación luminotécnica y eléctrica, determinar las corrientes máximas permitidas, en consideración de los factores siguientes:
- corriente nominal permitida por las clemas de conexión
- coeficiente de seguridad para considerar sobretensiones y contemporaneidades;
- corriente nominal absorbida por los módulos individuales (ver tabla).

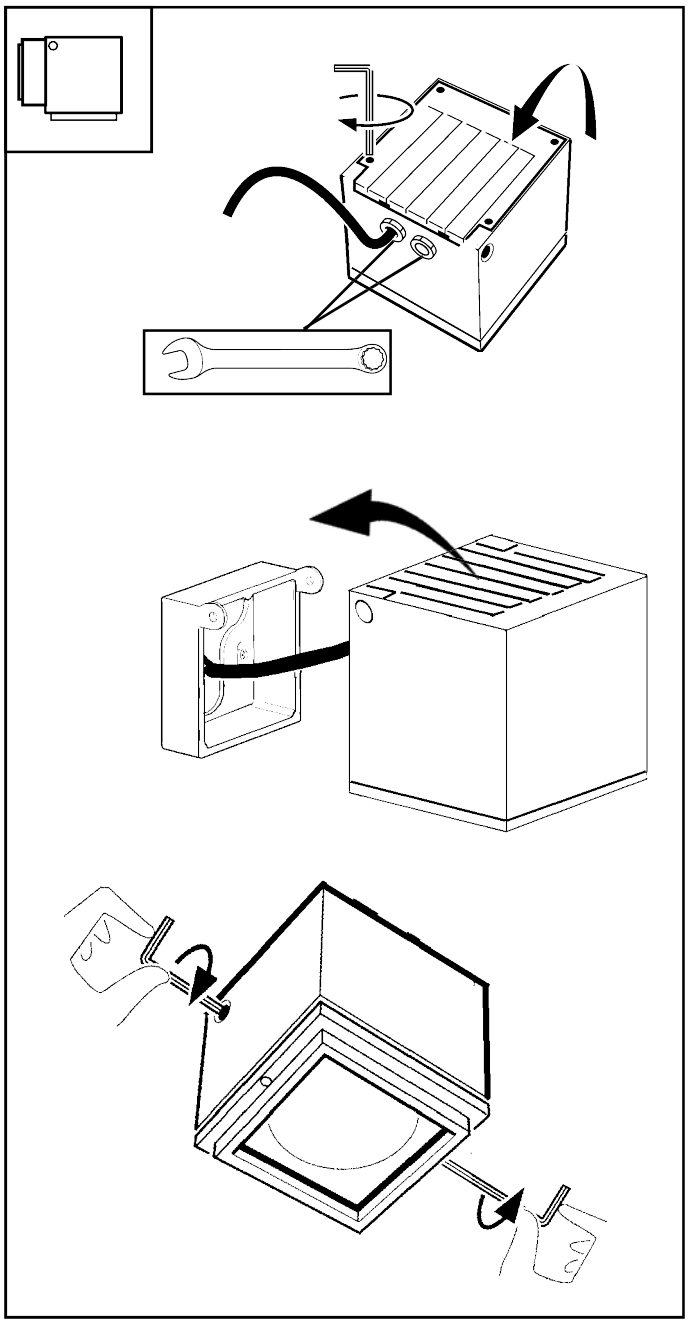
AR تنبيه: يجب اختبار نوع وحدة التعتيم للحافة الخلفية/البادئة التي سيتم استخدامها من قبل العميل للتحقق من عملها الصحيح بجهاز/برنامج تشغيلiGuzzini

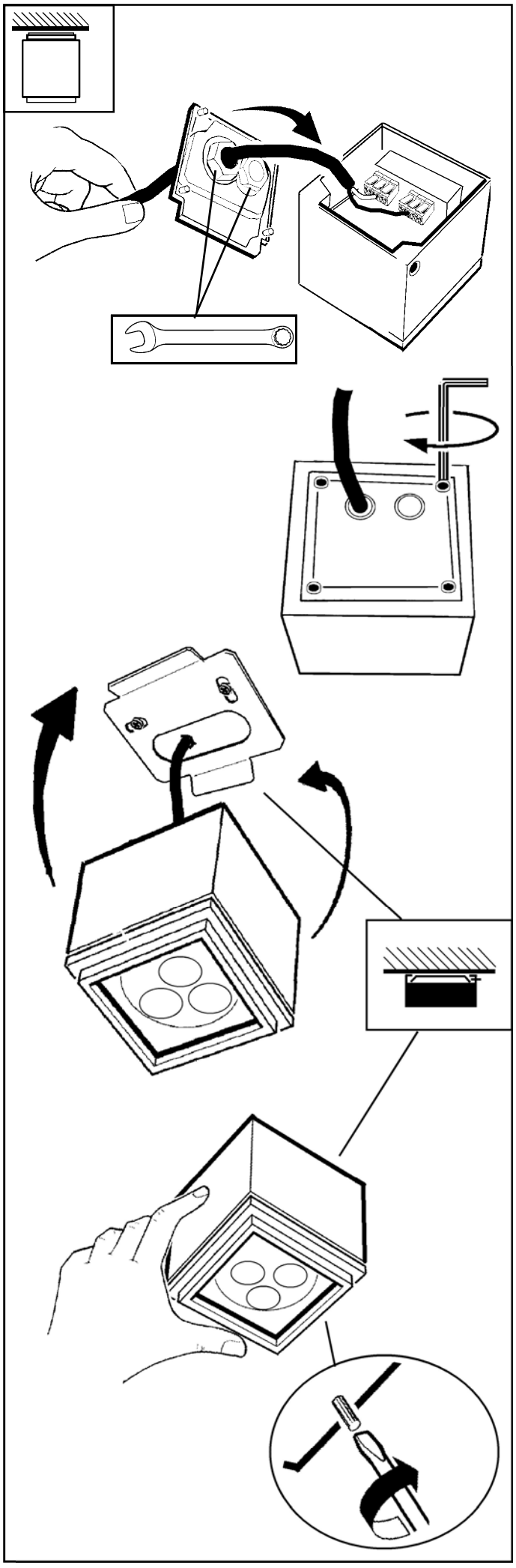
IT ATTENZIONE: il tipo di dimmer trailing/leading edge che verrà utilizzato, dovrà essere provato dal cliente per verificarne il corretto funzionamento con l'apparecchio/driver iGuzzini.

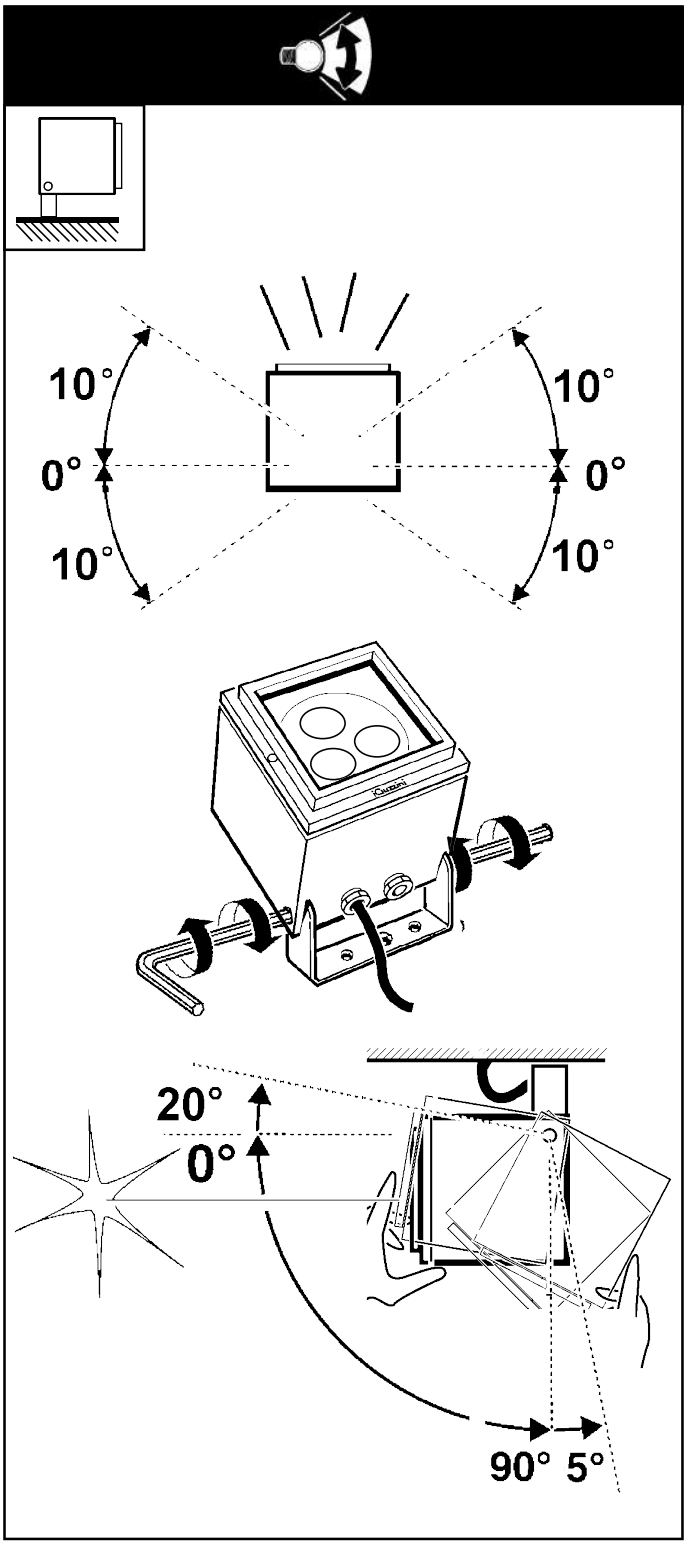
EN IMPORTANT: the type of dimmer trailing/leading edge that will be used, must be tested by the customer to check that it operates correctly with the iGuzzini luminaire/ driver.

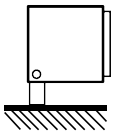
ES ATENCIÓN: el tipo de regulador trailing/leading edge utilizado debe ser aprobado por el cliente para comprobar el funcionamiento correcto con la luminaria /controlador iGuzzini.









ART. (ADJUSTABLE)	art. X271	art. BZ60
	✔	✔

استبدال الضوء

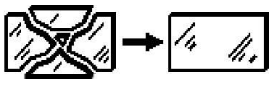
SOSTITUZIONE DEL LED
REPLACING THE LED
REEMPLAZO DEL LED

تنبيه: لاستبدال الضوء LED اتصل بشركة iGuzzini .

N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.

N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.

NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.



AR لا يمكن استعمال المنتج في حالة كسر الزجاج، وبالتالي يجب الاتصال بالصانع لاستبداله.

IT In caso di rottura del vetro il prodotto non può essere utilizzato, contattare il costruttore per la sua sostituzione.

EN Should the glass break, the product cannot be used and you should contact the manufacturer for its replacement.

ES No utilizar el producto en caso de ruptura del vidrio y contactar el fabricante para la sustitución.

Headquarters iGuzzini illuminazione spa
via Mariano Guzzini, 37 - 62019 Recanati Italy

IT PERIODO GIORNALIERO DI ACCENSIONE AMMESSO PER TEMPERATURE DI PRODOTTO >25°C

EN ALLOWED DAILY OPERATION PERIOD FOR PRODUCT TEMPERATURES >25°C

FR DURÉE QUOTIDIENNE D'ALLUMAGE ADMISSIBLE POUR DES TEMPÉRATURES DU PRODUIT >25°C

DE ERLAUBTE TÄGLICHE EINSCHALTDAUER FÜR PRODUKTTEMPERATUREN > 25°C

NL DAGELIJKSE ONTSTEKINGSPERIODE TOEGESTAAN VOOR EEN PRODUCTTEMPERATUUR >25°C

ES PERIODO DIARIO DE ENCENDIDO PERMITIDO PARA TEMPERATURAS DE PRODUCTO >25 °C

DA TILLADT TIDSRUM FOR DAGLIG TÆNDING FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

NO TILLATT TENNINGSTID PR. DAG FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

SV TILLÅTEN DAGLIG PERIOD SOM PRODUKTEN KAN VARA TÄND FÖR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

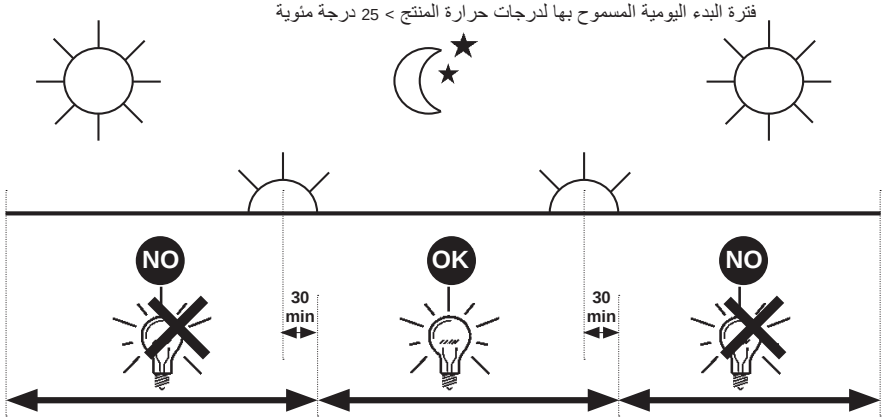
RU ЕЖЕДНЕВНАЯ ДОПУСТИМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ ДЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ИЗДЕЛИЯ >25°C

ZH 产品温度高于25°C时允许的日常运行时长

AR فترة البدء اليومية المسموح بها لدرجات حرارة المنتج > 25 درجة مئوية

iGuzzini

1.154.627.03
IS09175/03



IT PERIODO GIORNALIERO DI ACCENSIONE AMMESSO PER TEMPERATURE DI PRODOTTO >25°C

EN ALLOWED DAILY OPERATION PERIOD FOR PRODUCT TEMPERATURES >25°C

FR DURÉE QUOTIDIENNE D'ALLUMAGE ADMISSIBLE POUR DES TEMPÉRATURES DU PRODUIT >25°C

DE ERLAUBTE TÄGLICHE EINSCHALTDAUER FÜR PRODUKTTEMPERATUREN > 25°C

NL DAGELIJKSE ONTSTEKINGSPERIODE TOEGESTAAN VOOR EEN PRODUCTTEMPERATUUR >25°C

ES PERIODO DIARIO DE ENCENDIDO PERMITIDO PARA TEMPERATURAS DE PRODUCTO >25 °C

DA TILLADT TIDSRUM FOR DAGLIG TÆNDING FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

NO TILLATT TENNINGSTID PR. DAG FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

SV TILLÅTEN DAGLIG PERIOD SOM PRODUKTEN KAN VARA TÄND FÖR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

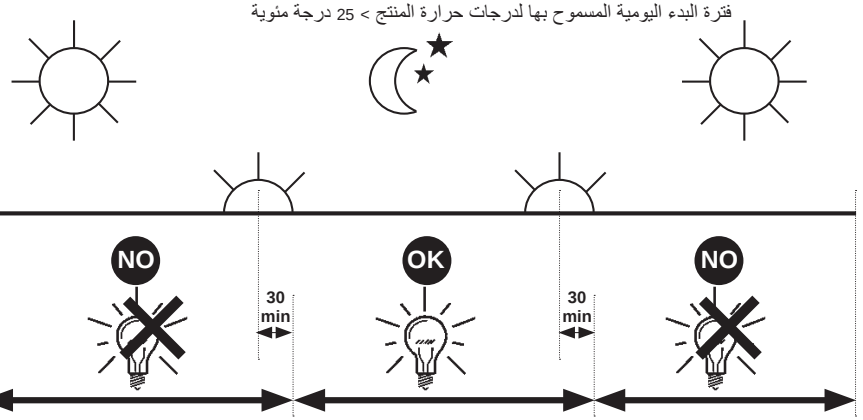
RU ЕЖЕДНЕВНАЯ ДОПУСТИМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ ДЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ИЗДЕЛИЯ >25°C

ZH 产品温度高于25°C时允许的日常运行时长

AR فترة البدء اليومية المسموح بها لدرجات حرارة المنتج > 25 درجة مئوية

iGuzzini

1.154.627.03
IS09175/03



IT PERIODO GIORNALIERO DI ACCENSIONE AMMESSO PER TEMPERATURE DI PRODOTTO >25°C

EN ALLOWED DAILY OPERATION PERIOD FOR PRODUCT TEMPERATURES >25°C

FR DURÉE QUOTIDIENNE D'ALLUMAGE ADMISSIBLE POUR DES TEMPÉRATURES DU PRODUIT >25°C

DE ERLAUBTE TÄGLICHE EINSCHALTDAUER FÜR PRODUKTTEMPERATUREN > 25°C

NL DAGELIJKSE ONTSTEKINGSPERIODE TOEGESTAAN VOOR EEN PRODUCTTEMPERATUUR >25°C

ES PERIODO DIARIO DE ENCENDIDO PERMITIDO PARA TEMPERATURAS DE PRODUCTO >25 °C

DA TILLADT TIDSRUM FOR DAGLIG TÆNDING FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

NO TILLATT TENNINGSTID PR. DAG FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

SV TILLÅTEN DAGLIG PERIOD SOM PRODUKTEN KAN VARA TÄND FÖR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

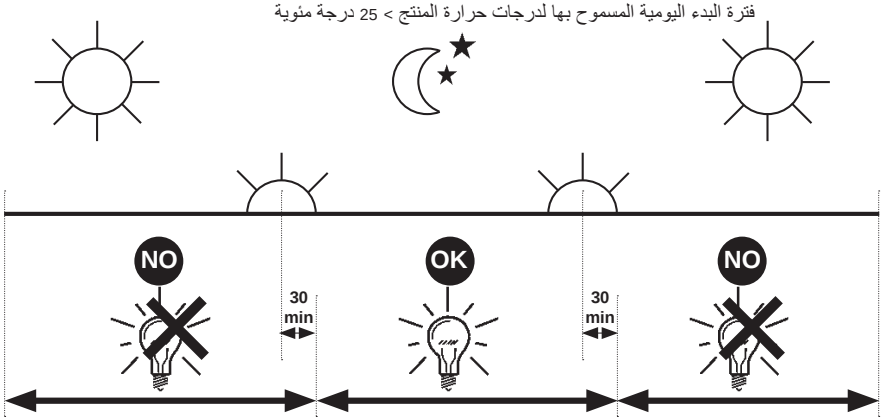
RU ЕЖЕДНЕВНАЯ ДОПУСТИМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ ДЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ИЗДЕЛИЯ >25°C

ZH 产品温度高于25°C时允许的日常运行时长

AR فترة البدء اليومية المسموح بها لدرجات حرارة المنتج > 25 درجة مئوية

iGuzzini

1.154.627.03
IS09175/03



IT PERIODO GIORNALIERO DI ACCENSIONE AMMESSO PER TEMPERATURE DI PRODOTTO >25°C

EN ALLOWED DAILY OPERATION PERIOD FOR PRODUCT TEMPERATURES >25°C

FR DURÉE QUOTIDIENNE D'ALLUMAGE ADMISSIBLE POUR DES TEMPÉRATURES DU PRODUIT >25°C

DE ERLAUBTE TÄGLICHE EINSCHALTDAUER FÜR PRODUKTTEMPERATUREN > 25°C

NL DAGELIJKSE ONTSTEKINGSPERIODE TOEGESTAAN VOOR EEN PRODUCTTEMPERATUUR >25°C

ES PERIODO DIARIO DE ENCENDIDO PERMITIDO PARA TEMPERATURAS DE PRODUCTO >25 °C

DA TILLADT TIDSRUM FOR DAGLIG TÆNDING FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

NO TILLATT TENNINGSTID PR. DAG FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

SV TILLÅTEN DAGLIG PERIOD SOM PRODUKTEN KAN VARA TÄND FÖR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

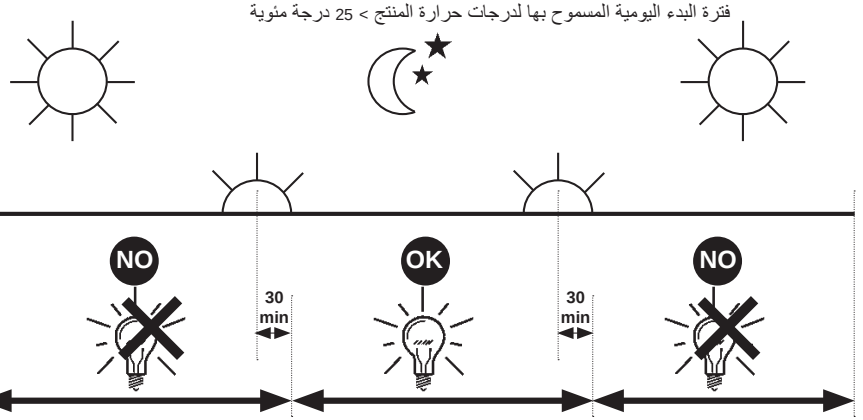
RU ЕЖЕДНЕВНАЯ ДОПУСТИМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ ДЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ИЗДЕЛИЯ >25°C

ZH 产品温度高于25°C时允许的日常运行时长

AR فترة البدء اليومية المسموح بها لدرجات حرارة المنتج > 25 درجة مئوية

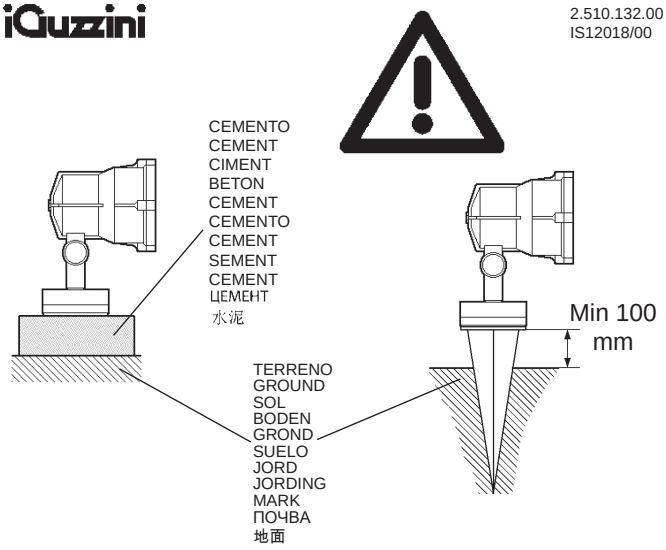
iGuzzini

1.154.627.03
IS09175/03



iQuzzini

2.510.132.00
IS12018/00



I N.B.: Evitare il contatto diretto del prodotto con il terreno.

GB NB: Avoid letting the product come into direct contact with the ground.

F N.B. : Éviter le contact direct du produit avec le sol.

D HINWEIS: Den direkten Kontakt des Geräts mit dem Erdboden vermeiden.

NL N.B.: Vermijd direct contact van het product met de grond.

E Nota: Evitar el contacto directo del producto con el terreno.

DK N.B.: Undgå direkte kontakt af produktet med jorden.

N NB! Unngå at produktet kommer i direkte kontakt med bakken.

S OBS! Undvik att produkten kommer i direkt kontakt med marken.

RUS ПРИМЕЧАНИЕ: Избегать прямого контакта продукта с грунтом.

CN 注意：避免产品直接接触地面。

iQuzzini

2.510.132.00
IS12018/00

CEMENTO
CEMENT
CIMENT
BETON
CEMENT
CEMENTO
CEMENT
SEMENT
CEMENT
ЦЕМЕНТ
水泥
Min 100
mm
TERRENO
GROUND
SOL
BODEN
GROND
SUELO
JORD
JORDING
MARK
ПОЧВА
地面

I N.B.: Evitare il contatto diretto del prodotto con il terreno.

GB NB: Avoid letting the product come into direct contact with the ground.

F N.B. : Éviter le contact direct du produit avec le sol.

D HINWEIS: Den direkten Kontakt des Geräts mit dem Erdboden vermeiden.

NL N.B.: Vermijd direct contact van het product met de grond.

E Nota: Evitar el contacto directo del producto con el terreno.

DK N.B.: Undgå direkte kontakt af produktet med jorden.

N NB! Unngå at produktet kommer i direkte kontakt med bakken.

S OBS! Undvik att produkten kommer i direkt kontakt med marken.

RUS ПРИМЕЧАНИЕ: Избегать прямого контакта продукта с грунтом.

CN 注意：避免产品直接接触地面。

iQuzzini

2.510.132.00
IS12018/00

CEMENTO
CEMENT
CIMENT
BETON
CEMENT
CEMENTO
CEMENT
SEMENT
CEMENT
ЦЕМЕНТ
水泥
Min 100
mm
TERRENO
GROUND
SOL
BODEN
GROND
SUELO
JORD
JORDING
MARK
ПОЧВА
地面

I N.B.: Evitare il contatto diretto del prodotto con il terreno.

GB NB: Avoid letting the product come into direct contact with the ground.

F N.B. : Éviter le contact direct du produit avec le sol.

D HINWEIS: Den direkten Kontakt des Geräts mit dem Erdboden vermeiden.

NL N.B.: Vermijd direct contact van het product met de grond.

E Nota: Evitar el contacto directo del producto con el terreno.

DK N.B.: Undgå direkte kontakt af produktet med jorden.

N NB! Unngå at produktet kommer i direkte kontakt med bakken.

S OBS! Undvik att produkten kommer i direkt kontakt med marken.

RUS ПРИМЕЧАНИЕ: Избегать прямого контакта продукта с грунтом.

CN 注意：避免产品直接接触地面。

iQuzzini

2.510.132.00
IS12018/00

CEMENTO
CEMENT
CIMENT
BETON
CEMENT
CEMENTO
CEMENT
SEMENT
CEMENT
ЦЕМЕНТ
水泥
Min 100
mm
TERRENO
GROUND
SOL
BODEN
GROND
SUELO
JORD
JORDING
MARK
ПОЧВА
地面

I N.B.: Evitare il contatto diretto del prodotto con il terreno.

GB NB: Avoid letting the product come into direct contact with the ground.

F N.B. : Éviter le contact direct du produit avec le sol.

D HINWEIS: Den direkten Kontakt des Geräts mit dem Erdboden vermeiden.

NL N.B.: Vermijd direct contact van het product met de grond.

E Nota: Evitar el contacto directo del producto con el terreno.

DK N.B.: Undgå direkte kontakt af produktet med jorden.

N NB! Unngå at produktet kommer i direkte kontakt med bakken.

S OBS! Undvik att produkten kommer i direkt kontakt med marken.

RUS ПРИМЕЧАНИЕ: Избегать прямого контакта продукта с грунтом.

CN 注意：避免产品直接接触地面。

1.154.678.01
IS13979/02

IT N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.

EN N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.

FR N.B.: Pour procéder au remplacement de la LED, adressez-vous à la société iGuzzini.

DE N.B.: Bezüglich des Austausches der LED kontaktieren Sie bitte die Firma iGuzzini.

NL N.B.: Voor het vervangen van de LED neemt u contact op met het bedrijf iGuzzini.

ES NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.

DA N.B.: For udskiftning af lysdioden, skal man kontakte iGuzzini.

NO N.B.: For informasjon om skifte av LED, vennligst ta kontakt med iGuzzini.

SV OBS! För byte av lysdioden, kontakta företaget iGuzzini.

RU ПРИМЕЧАНИЕ: Для замены СИДов обращайтесь в компанию iGuzzini.

ZH 注意：如需LED更换的信息，请联系iGuzzini

AR تنبيه: لاستبدال الضوء LED اتصل بشركة iGuzzini

IT Non fissare la sorgente luminosa durante il suo funzionamento

EN Do not stare at the operating lighting source

FR Ne pas fixer la source lumineuse lorsqu'elle est allumée

DE Die Lichtquelle nicht über längere Zeit mit dem Blick fixieren

NL Bevestig de lichtbron niet terwijl deze in werking is

ES No mire directamente a la fuente luminosa durante el funcionamiento

DA Fastgør ikke lyskilden under dens drift

NO Se ikke direkte på lyskilden når den er i funksjon

SV Fäst inte ljuskällan medan den är i funktion

RU Не смотрите на источник света во время его функционирования

ZH 请勿注视亮着的光源。

AR يجب عدم محاولة تثبيت المصدر الضوئي في أثناء تشغيله.



IT L'apparecchio dovrebbe essere posizionato in modo che non sia prevista un'osservazione prolungata dell'apparecchio ad una distanza inferiore di 2,5 m

EN The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer than 2,5 m is not expected.

FR Il faudrait placer l'appareil de manière à ce qu'aucune observation prolongée de l'appareil ne soit possible à moins de 2,5 m de distance

DE Das Gerät so positionieren, dass der Anwender nicht über längere Zeit aus weniger als 2,5 m Abstand angestrahlt wird.

NL Het apparaat moet zodanig geplaatst worden dat er geen langdurige observatie van het apparaat te voorzien is op een afstand van minder dan 2,5 m

ES El aparato debe emplazarse de manera tal que la observación prolongada se realice a una distancia de al menos 2,5 m

DA Apparatet skal placeres på et sted, så der ikke kræves en forlængerledning, der er længere end 2,5 meter

NO Apparatet bør plasseres slik at man ikke behøver å se på det i lengre tid på mindre avstand enn 2,5 m

SV Apparatet bør plasseres slik at man ikke behøver å se på det i lengre tid på mindre avstand enn 2,5 m

RU Прибор следует установить так, чтобы не смотреть на него продолжительное время, если расстояние не достигает 2,5 м.

ZH 灯具应按照该种方式安置，以确保其在 2,5 米以内的距离中可以长时间地不被发现

AR يجب وضع الجهاز في مكان يراعى فيه عدم إمكانية مراقبة الجهاز لفترة طويلة من مسافة أقل من 2.5 متر.

1.154.678.01
IS13979/02

IT N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.

EN N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.

FR N.B.: Pour procéder au remplacement de la LED, adressez-vous à la société iGuzzini.

DE N.B.: Bezüglich des Austausches der LED kontaktieren Sie bitte die Firma iGuzzini.

NL N.B.: Voor het vervangen van de LED neemt u contact op met het bedrijf iGuzzini.

ES NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.

DA N.B.: For udskiftning af lysdioden, skal man kontakte iGuzzini.

NO N.B.: For informasjon om skifte av LED, vennligst ta kontakt med iGuzzini.

SV OBS! För byte av lysdioden, kontakta företaget iGuzzini.

RU ПРИМЕЧАНИЕ: Для замены СИДов обращайтесь в компанию iGuzzini.

ZH 注意：如需LED更换的信息，请联系iGuzzini

AR تنبيه: لاستبدال الضوء LED اتصل بشركة iGuzzini

IT Non fissare la sorgente luminosa durante il suo funzionamento

EN Do not stare at the operating lighting source

FR Ne pas fixer la source lumineuse lorsqu'elle est allumée

DE Die Lichtquelle nicht über längere Zeit mit dem Blick fixieren

NL Bevestig de lichtbron niet terwijl deze in werking is

ES No mire directamente a la fuente luminosa durante el funcionamiento

DA Fastgør ikke lyskilden under dens drift

NO Se ikke direkte på lyskilden når den er i funksjon

SV Fäst inte ljuskällan medan den är i funktion

RU Не смотрите на источник света во время его функционирования

ZH 请勿注视亮着的光源。

AR يجب عدم محاولة تثبيت المصدر الضوئي في أثناء تشغيله.



IT L'apparecchio dovrebbe essere posizionato in modo che non sia prevista un'osservazione prolungata dell'apparecchio ad una distanza inferiore di 2,5 m

EN The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer than 2,5 m is not expected.

FR Il faudrait placer l'appareil de manière à ce qu'aucune observation prolongée de l'appareil ne soit possible à moins de 2,5 m de distance

DE Das Gerät so positionieren, dass der Anwender nicht über längere Zeit aus weniger als 2,5 m Abstand angestrahlt wird.

NL Het apparaat moet zodanig geplaatst worden dat er geen langdurige observatie van het apparaat te voorzien is op een afstand van minder dan 2,5 m

ES El aparato debe emplazarse de manera tal que la observación prolongada se realice a una distancia de al menos 2,5 m

DA Apparatet skal placeres på et sted, så der ikke kræves en forlængerledning, der er længere end 2,5 meter

NO Apparatet bør plasseres slik at man ikke behøver å se på det i lengre tid på mindre avstand enn 2,5 m

SV Apparatet bør plasseres slik at man ikke behøver å se på det i lengre tid på mindre avstand enn 2,5 m

RU Прибор следует установить так, чтобы не смотреть на него продолжительное время, если расстояние не достигает 2,5 м.

ZH 灯具应按照该种方式安置，以确保其在 2,5 米以内的距离中可以长时间地不被发现

AR يجب وضع الجهاز في مكان يراعى فيه عدم إمكانية مراقبة الجهاز لفترة طويلة من مسافة أقل من 2.5 متر.

1.154.678.01
IS13979/02

IT N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.

EN N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.

FR N.B.: Pour procéder au remplacement de la LED, adressez-vous à la société iGuzzini.

DE N.B.: Bezüglich des Austausches der LED kontaktieren Sie bitte die Firma iGuzzini.

NL N.B.: Voor het vervangen van de LED neemt u contact op met het bedrijf iGuzzini.

ES NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.

DA N.B.: For udskiftning af lysdioden, skal man kontakte iGuzzini.

NO N.B.: For informasjon om skifte av LED, vennligst ta kontakt med iGuzzini.

SV OBS! För byte av lysdioden, kontakta företaget iGuzzini.

RU ПРИМЕЧАНИЕ: Для замены СИДов обращайтесь в компанию iGuzzini.

ZH 注意：如需LED更换的信息，请联系iGuzzini

AR تنبيه: لاستبدال الضوء LED اتصل بشركة iGuzzini

IT Non fissare la sorgente luminosa durante il suo funzionamento

EN Do not stare at the operating lighting source

FR Ne pas fixer la source lumineuse lorsqu'elle est allumée

DE Die Lichtquelle nicht über längere Zeit mit dem Blick fixieren

NL Bevestig de lichtbron niet terwijl deze in werking is

ES No mire directamente a la fuente luminosa durante el funcionamiento

DA Fastgør ikke lyskilden under dens drift

NO Se ikke direkte på lyskilden når den er i funksjon

SV Fäst inte ljuskällan medan den är i funktion

RU Не смотрите на источник света во время его функционирования

ZH 请勿注视亮着的光源。

AR يجب عدم محاولة تثبيت المصدر الضوئي في أثناء تشغيله.



IT L'apparecchio dovrebbe essere posizionato in modo che non sia prevista un'osservazione prolungata dell'apparecchio ad una distanza inferiore di 2,5 m

EN The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer than 2,5 m is not expected.

FR Il faudrait placer l'appareil de manière à ce qu'aucune observation prolongée de l'appareil ne soit possible à moins de 2,5 m de distance

DE Das Gerät so positionieren, dass der Anwender nicht über längere Zeit aus weniger als 2,5 m Abstand angestrahlt wird.

NL Het apparaat moet zodanig geplaatst worden dat er geen langdurige observatie van het apparaat te voorzien is op een afstand van minder dan 2,5 m

ES El aparato debe emplazarse de manera tal que la observación prolongada se realice a una distancia de al menos 2,5 m

DA Apparatet skal placeres på et sted, så der ikke kræves en forlængerledning, der er længere end 2,5 meter

NO Apparatet bør plasseres slik at man ikke behøver å se på det i lengre tid på mindre avstand enn 2,5 m

SV Apparatet bør plasseres slik at man ikke behøver å se på det i lengre tid på mindre avstand enn 2,5 m

RU Прибор следует установить так, чтобы не смотреть на него продолжительное время, если расстояние не достигает 2,5 м.

ZH 灯具应按照该种方式安置，以确保其在 2,5 米以内的距离中可以长时间地不被发现

AR يجب وضع الجهاز في مكان يراعى فيه عدم إمكانية مراقبة الجهاز لفترة طويلة من مسافة أقل من 2.5 متر.

iGuzzini

2.510.621.00
IS13982/00

ART.	fattore di potenza power factor facteur de puissance Leistungsfaktor vermogensfactor factor de potencia effektfaktor effektfaktor effektfaktor фактор мощности 功率因数 λ	corrente assorbita absorbed current courant absorbé Stromaufnahme stroomopname corriente absorbida absorberet strøm absorbert strøm tillförd ström поглощаемая мощность 电源电流 A
BK10 - BK11	0,397	0,049
BK12 - BK13	0,423	0,062
BK08 - BK09	0,442	0,074
BK18 - BK19 - BK20 - BK21 BK22 - BK23 - BK24 - BK25 BK26 - BK27 - BK29 - BK30 BK31 - BK32 BK33 - BK34 BU38 - BU39	0,361	0,093

iGuzzini

2.510.621.00
IS13982/00

ART.	fattore di potenza power factor facteur de puissance Leistungsfaktor vermogensfactor factor de potencia effektfaktor effektfaktor effektfaktor фактор мощности 功率因数 λ	corrente assorbita absorbed current courant absorbé Stromaufnahme stroomopname corriente absorbida absorberet strøm absorbert strøm tillförd ström поглощаемая мощность 电源电流 A
BK10 - BK11	0,397	0,049
BK12 - BK13	0,423	0,062
BK08 - BK09	0,442	0,074
BK18 - BK19 - BK20 - BK21 BK22 - BK23 - BK24 - BK25 BK26 - BK27 - BK29 - BK30 BK31 - BK32 BK33 - BK34 BU38 - BU39	0,361	0,093

iGuzzini

2.510.621.00
IS13982/00

ART.	fattore di potenza power factor facteur de puissance Leistungsfaktor vermogensfactor factor de potencia effektfaktor effektfaktor effektfaktor фактор мощности 功率因数 λ	corrente assorbita absorbed current courant absorbé Stromaufnahme stroomopname corriente absorbida absorberet strøm absorbert strøm tillförd ström поглощаемая мощность 电源电流 A
BK10 - BK11	0,397	0,049
BK12 - BK13	0,423	0,062
BK08 - BK09	0,442	0,074
BK18 - BK19 - BK20 - BK21 BK22 - BK23 - BK24 - BK25 BK26 - BK27 - BK29 - BK30 BK31 - BK32 BK33 - BK34 BU38 - BU39	0,361	0,093

iGuzzini

2.510.621.00
IS13982/00

ART.	fattore di potenza power factor facteur de puissance Leistungsfaktor vermogensfactor factor de potencia effektfaktor effektfaktor effektfaktor фактор мощности 功率因数 λ	corrente assorbita absorbed current courant absorbé Stromaufnahme stroomopname corriente absorbida absorberet strøm absorbert strøm tillförd ström поглощаемая мощность 电源电流 A
BK10 - BK11	0,397	0,049
BK12 - BK13	0,423	0,062
BK08 - BK09	0,442	0,074
BK18 - BK19 - BK20 - BK21 BK22 - BK23 - BK24 - BK25 BK26 - BK27 - BK29 - BK30 BK31 - BK32 BK33 - BK34 BU38 - BU39	0,361	0,093

iGuzzini

2.510.621.00
IS13982/00

ART.	fattore di potenza power factor facteur de puissance Leistungsfaktor vermogensfactor factor de potencia effektfaktor effektfaktor effektfaktor фактор мощности 功率因数 λ	corrente assorbita absorbed current courant absorbé Stromaufnahme stroomopname corriente absorbida absorberet strøm absorbert strøm tillförd ström поглощаемая мощность 电源电流 A
BK10 - BK11	0,397	0,049
BK12 - BK13	0,423	0,062
BK08 - BK09	0,442	0,074
BK18 - BK19 - BK20 - BK21 BK22 - BK23 - BK24 - BK25 BK26 - BK27 - BK29 - BK30 BK31 - BK32 BK33 - BK34 BU38 - BU39	0,361	0,093

iGuzzini

2.510.621.00
IS13982/00

ART.	fattore di potenza power factor facteur de puissance Leistungsfaktor vermogensfactor factor de potencia effektfaktor effektfaktor effektfaktor фактор мощности 功率因数 λ	corrente assorbita absorbed current courant absorbé Stromaufnahme stroomopname corriente absorbida absorberet strøm absorbert strøm tillförd ström поглощаемая мощность 电源电流 A
BK10 - BK11	0,397	0,049
BK12 - BK13	0,423	0,062
BK08 - BK09	0,442	0,074
BK18 - BK19 - BK20 - BK21 BK22 - BK23 - BK24 - BK25 BK26 - BK27 - BK29 - BK30 BK31 - BK32 BK33 - BK34 BU38 - BU39	0,361	0,093

1.154.590.00 IS00637/02

I Nel serrare il pressacavo, assicurarsi che il gommino "G" non fuoriesca dalla parte opposta della sua sede.

GB When tightening the cable-clamp, make sure rubber "G" does not come out on the other side of its housing.

F Lorsque vous serrez le serre-fils, veillez à ce que le caoutchouc "G" ne sorte pas de l'autre côté de son logement.

D Bei Befestigen der Kabelschelle ist darauf zu achten, dass der Gummistöpsel "G" nicht an der anderen Seite seines Sitzes herausragt.

NL Bij het vast draaien van de kabelklem moet u erop letten dat het rubber deeltje "G" niet aan de andere kant uitsteekt.

E Al apretar el sujetacable asegurarse de que la goma "G" no sobresalga de la parte opuesta de su alojamiento.

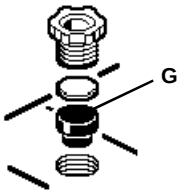
DK Når kabelholderen spændes, skal man sikre sig, at gummidelen "G" ikke rager ud på den modsatte side.

N Idet kableklemmen strammes, se til at gummidelen "G" ikke komme rut på motsatt side av der den sitter.

S Kontrollera att gummidelen G inte kommer ut ur den motsatta delen när kabelklämman dras åt.

RUS При затягивании кабельного сальника проверьте, чтобы резиновая муфта «G» не выходила на противоположную сторону корпуса.

CN 在锁住电缆接头的时候，首先保证"G"橡皮圈没有从相反的方向冒出来。



1.154.590.00 IS00637/02

I Nel serrare il pressacavo, assicurarsi che il gommino "G" non fuoriesca dalla parte opposta della sua sede.

GB When tightening the cable-clamp, make sure rubber "G" does not come out on the other side of its housing.

F Lorsque vous serrez le serre-fils, veillez à ce que le caoutchouc "G" ne sorte pas de l'autre côté de son logement.

D Bei Befestigen der Kabelschelle ist darauf zu achten, dass der Gummistöpsel "G" nicht an der anderen Seite seines Sitzes herausragt.

NL Bij het vast draaien van de kabelklem moet u erop letten dat het rubber deeltje "G" niet aan de andere kant uitsteekt.

E Al apretar el sujetacable asegurarse de que la goma "G" no sobresalga de la parte opuesta de su alojamiento.

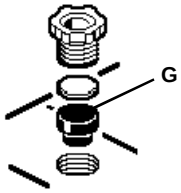
DK Når kabelholderen spændes, skal man sikre sig, at gummidelen "G" ikke rager ud på den modsatte side.

N Idet kableklemmen strammes, se til at gummidelen "G" ikke komme rut på motsatt side av der den sitter.

S Kontrollera att gummidelen G inte kommer ut ur den motsatta delen när kabelklämman dras åt.

RUS При затягивании кабельного сальника проверьте, чтобы резиновая муфта «G» не выходила на противоположную сторону корпуса.

CN 在锁住电缆接头的时候，首先保证"G"橡皮圈没有从相反的方向冒出来。



1.154.590.00 IS00637/02

I Nel serrare il pressacavo, assicurarsi che il gommino "G" non fuoriesca dalla parte opposta della sua sede.

GB When tightening the cable-clamp, make sure rubber "G" does not come out on the other side of its housing.

F Lorsque vous serrez le serre-fils, veillez à ce que le caoutchouc "G" ne sorte pas de l'autre côté de son logement.

D Bei Befestigen der Kabelschelle ist darauf zu achten, dass der Gummistöpsel "G" nicht an der anderen Seite seines Sitzes herausragt.

NL Bij het vast draaien van de kabelklem moet u erop letten dat het rubber deeltje "G" niet aan de andere kant uitsteekt.

E Al apretar el sujetacable asegurarse de que la goma "G" no sobresalga de la parte opuesta de su alojamiento.

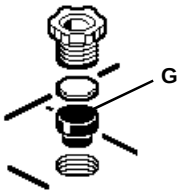
DK Når kabelholderen spændes, skal man sikre sig, at gummidelen "G" ikke rager ud på den modsatte side.

N Idet kableklemmen strammes, se til at gummidelen "G" ikke komme rut på motsatt side av der den sitter.

S Kontrollera att gummidelen G inte kommer ut ur den motsatta delen när kabelklämman dras åt.

RUS При затягивании кабельного сальника проверьте, чтобы резиновая муфта «G» не выходила на противоположную сторону корпуса.

CN 在锁住电缆接头的时候，首先保证"G"橡皮圈没有从相反的方向冒出来。



1.154.590.00 IS00637/02

I Nel serrare il pressacavo, assicurarsi che il gommino "G" non fuoriesca dalla parte opposta della sua sede.

GB When tightening the cable-clamp, make sure rubber "G" does not come out on the other side of its housing.

F Lorsque vous serrez le serre-fils, veillez à ce que le caoutchouc "G" ne sorte pas de l'autre côté de son logement.

D Bei Befestigen der Kabelschelle ist darauf zu achten, dass der Gummistöpsel "G" nicht an der anderen Seite seines Sitzes herausragt.

NL Bij het vast draaien van de kabelklem moet u erop letten dat het rubber deeltje "G" niet aan de andere kant uitsteekt.

E Al apretar el sujetacable asegurarse de que la goma "G" no sobresalga de la parte opuesta de su alojamiento.

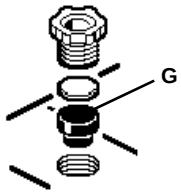
DK Når kabelholderen spændes, skal man sikre sig, at gummidelen "G" ikke rager ud på den modsatte side.

N Idet kableklemmen strammes, se til at gummidelen "G" ikke komme rut på motsatt side av der den sitter.

S Kontrollera att gummidelen G inte kommer ut ur den motsatta delen när kabelklämman dras åt.

RUS При затягивании кабельного сальника проверьте, чтобы резиновая муфта «G» не выходила на противоположную сторону корпуса.

CN 在锁住电缆接头的时候，首先保证"G"橡皮圈没有从相反的方向冒出来。



1.154.590.00 IS00637/02

I Nel serrare il pressacavo, assicurarsi che il gommino "G" non fuoriesca dalla parte opposta della sua sede.

GB When tightening the cable-clamp, make sure rubber "G" does not come out on the other side of its housing.

F Lorsque vous serrez le serre-fils, veillez à ce que le caoutchouc "G" ne sorte pas de l'autre côté de son logement.

D Bei Befestigen der Kabelschelle ist darauf zu achten, dass der Gummistöpsel "G" nicht an der anderen Seite seines Sitzes herausragt.

NL Bij het vast draaien van de kabelklem moet u erop letten dat het rubber deeltje "G" niet aan de andere kant uitsteekt.

E Al apretar el sujetacable asegurarse de que la goma "G" no sobresalga de la parte opuesta de su alojamiento.

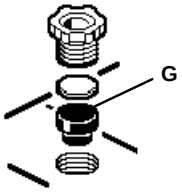
DK Når kabelholderen spændes, skal man sikre sig, at gummidelen "G" ikke rager ud på den modsatte side.

N Idet kableklemmen strammes, se til at gummidelen "G" ikke komme rut på motsatt side av der den sitter.

S Kontrollera att gummidelen G inte kommer ut ur den motsatta delen när kabelklämman dras åt.

RUS При затягивании кабельного сальника проверьте, чтобы резиновая муфта «G» не выходила на противоположную сторону корпуса.

CN 在锁住电缆接头的时候，首先保证"G"橡皮圈没有从相反的方向冒出来。



1.154.590.00 IS00637/02

I Nel serrare il pressacavo, assicurarsi che il gommino "G" non fuoriesca dalla parte opposta della sua sede.

GB When tightening the cable-clamp, make sure rubber "G" does not come out on the other side of its housing.

F Lorsque vous serrez le serre-fils, veillez à ce que le caoutchouc "G" ne sorte pas de l'autre côté de son logement.

D Bei Befestigen der Kabelschelle ist darauf zu achten, dass der Gummistöpsel "G" nicht an der anderen Seite seines Sitzes herausragt.

NL Bij het vast draaien van de kabelklem moet u erop letten dat het rubber deeltje "G" niet aan de andere kant uitsteekt.

E Al apretar el sujetacable asegurarse de que la goma "G" no sobresalga de la parte opuesta de su alojamiento.

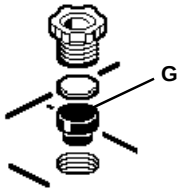
DK Når kabelholderen spændes, skal man sikre sig, at gummidelen "G" ikke rager ud på den modsatte side.

N Idet kableklemmen strammes, se til at gummidelen "G" ikke komme rut på motsatt side av der den sitter.

S Kontrollera att gummidelen G inte kommer ut ur den motsatta delen när kabelklämman dras åt.

RUS При затягивании кабельного сальника проверьте, чтобы резиновая муфта «G» не выходила на противоположную сторону корпуса.

CN 在锁住电缆接头的时候，首先保证"G"橡皮圈没有从相反的方向冒出来。



iGuzzini

SURGE PROTECTION

1.154.256.01 IS14313/01



IT Il prodotto è protetto alle sovratensioni di modo comune e differenziale secondo i valori riportati nella scheda tecnica di prodotto, consultabile nel sito www.iguzzini.com, e risponde alle normative EN61000-4-5. Inserire SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) in presenza di reti non adeguatamente protette, secondo le normative impiantistiche nazionali vigenti in ciascun paese. Fare riferimento alla guida CEI 34-156

EN The product is protected against common and differential mode surges in compliance with the values stipulated in the product's technical sheet that can be viewed on the www.iguzzini.com website and complies with the EN61000-4-5 standard. Enable the SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) if networks are used that are not adequately protected according to the national system standards in force in the country in question. Refer to the CEI 34-156 guide.

FR Le produit est protégé des surtensions de mode commun et différentiel selon les valeurs indiquées sur la fiche technique, à consulter sur le site www.iguzzini.com, et est conforme aux normes EN61000-4-5. Installer un SPD (SURGE PROTECTION DEVICE/dispositif de protection contre les surtensions) en présence de réseaux insuffisamment protégés, selon les normes nationales en matière d'installations en vigueur dans chaque pays. Veuillez consulter le guide CEI 34-156.

DE Das Produkt besitzt einen Gleichtakt- und Gegentakt-Überspannungsschutz in der auf dem technischen Datenblatt angegebenen Höhe. Dieses finden Sie auf der Website www.iguzzini.com. Der Überspannungsschutz entspricht den Vorschriften EN61000-4-5. Setzen Sie den SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) gemäß den geltenden nationalen Vorschriften des Einbauortes bei nicht ausreichend geschützten Netzen ein. Beziehen Sie sich dabei auf die Richtlinie CEI 34-156.

NL Het product wordt beschermd tegen normale en differentiële overspanning volgens de waarden van het technische productblad dat geraadpleegd kan worden op de website www.iguzzini.com en stemt overeen met de norm EN61000-4-5. SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) aanbrengen in het geval van onvoldoende beschermde netwerken, overeenkomstig de nationale wetten met betrekking tot installaties die in elk land van toepassing zijn. Raadpleeg de gids IEC 34-156.

ES El producto se ha protegido contra las sobretensiones de modo común y diferencial de acuerdo con los valores indicados en la ficha técnica de producto que se puede consultar en la página web www.iguzzini.com y es conforme con las normas EN61000-4-5. Introducir SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) en presencia de redes sin la protección adecuada, según lo establecido por las normas nacionales de cada país aplicables en materia de instalaciones. Consultar la guía CEI 34-156.

DA Produktet er beskyttet mod overspænding på almindelig og differentiel vis i henhold til de anførte værdier i produktdatabladet, som kan konsulteres på webstedet www.iguzzini.com, og overholder bestemmelserne i EN61000-4-5. Indsæt SPD (SURGE PROTECTION DEVICE - OVERSPÆNDINGSSIKRING) hvis netværket ikke er udstyret med en passende beskyttelse, i overensstemmelse med de gældende forskrifter for anlæg i brugslandet. Jfr.IEC-vejledning 34-156.

NO Produktet er beskyttet mot overspenning på vanlig måte og med differensialbryter, i henhold til verdiene som er angitt i det tekniske kortet til produktet, se nettstedet www.iguzzini.com, og er i samsvar med standarden EN61000-4-5. Installer SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) ved nett som ikke har egnet beskyttelse, i henhold til de nasjonale standardene som gjelder i hvert enkelt land. Se retningslinjene CEI 34-156.

SV Produkten är skyddad mot överspänning i gemensamt och differentiellt läge, i enlighet med värdena som återges i produktens tekniska datablad som finns på webbplatsen www.iguzzini.com. Produkten är överensstämmande med standard SS-EN61000-4-5. Koppla in SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) om det förekommer nätverk som inte är korrekt skyddade, i enlighet med nationella systemstandarder som är gällande i respektive land. Se CEI-guide 34-156.

RU Продукт защищён от превышения обычного и дифференциального напряжения в соответствии со значениями, приведёнными в технических характеристиках продукта, указанных на сайте www.iguzzini.com, и отвечает требованиям стандарта EN61000-4-5. При использовании сети без надлежащей защиты установите ограничитель перенапряжений в соответствии с требованиями действующих норм. Смотрите руководство CEI 34-156.

ZH 根据产品技术表（可到网站www.iguzzini.com查阅）中所示的值，该产品可防止共模和差分过电压，并符合EN61000-4-5法规。根据各国现行的国家线路系统法规，在网络不具备充分保护的情况下插入SPD（浪涌保护装置）。请参考CEI 34-156指南.

AR المنتج محمي ضد الجهد المفرط العام والتفاضلي وفقاً للقيم المدونة في ورقة بيانات المنتج، المتاحة للاستشارة على الموقع www.iguzzini.com. والتي تتوافق مع معايير التوجيه EN61000-4-5. أدخل SPD (جهاز الحماية من زيادة التيار). في حالة وجود الشبكات الغير محمية ة بشكل كاف وفقا للوائح الأجهزة الوطنية السارية في كل بلد . راجع الدليل CEI 34-156

iGuzzini

SURGE PROTECTION

1.154.256.01 IS14313/01

IT Il prodotto è protetto alle sovratensioni di modo comune e differenziale secondo i valori riportati nella scheda tecnica di prodotto, consultabile nel sito www.iguzzini.com, e risponde alle normative EN61000-4-5. Inserire SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) in presenza di reti non adeguatamente protette, secondo le normative impiantistiche nazionali vigenti in ciascun paese. Fare riferimento alla guida CEI 34-156

EN The product is protected against common and differential mode surges in compliance with the values stipulated in the product's technical sheet that can be viewed on the www.iguzzini.com website and complies with the EN61000-4-5 standard. Enable the SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) if networks are used that are not adequately protected according to the national system standards in force in the country in question. Refer to the CEI 34-156 guide.

FR Le produit est protégé des surtensions de mode commun et différentiel selon les valeurs indiquées sur la fiche technique, à consulter sur le site www.iguzzini.com, et est conforme aux normes EN61000-4-5. Installer un SPD (SURGE PROTECTION DEVICE/dispositif de protection contre les surtensions) en présence de réseaux insuffisamment protégés, selon les normes nationales en matière d'installations en vigueur dans chaque pays. Veuillez consulter le guide CEI 34-156.

DE Das Produkt besitzt einen Gleichtakt- und Gegentakt-Überspannungsschutz in der auf dem technischen Datenblatt angegebenen Höhe. Dieses finden Sie auf der Website www.iguzzini.com. Der Überspannungsschutz entspricht den Vorschriften EN61000-4-5. Setzen Sie den SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) gemäß den geltenden nationalen Vorschriften des Einbauortes bei nicht ausreichend geschützten Netzen ein. Beziehen Sie sich dabei auf die Richtlinie CEI 34-156.

NL Het product wordt beschermd tegen normale en differentiële overspanning volgens de waarden van het technische productblad dat geraadpleegd kan worden op de website www.iguzzini.com en stemt overeen met de norm EN61000-4-5. SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) aanbrengen in het geval van onvoldoende beschermde netwerken, overeenkomstig de nationale wetten met betrekking tot installaties die in elk land van toepassing zijn. Raadpleeg de gids IEC 34-156.

ES El producto se ha protegido contra las sobretensiones de modo común y diferencial de acuerdo con los valores indicados en la ficha técnica de producto que se puede consultar en la página web www.iguzzini.com y es conforme con las normas EN61000-4-5. Introducir SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) en presencia de redes sin la protección adecuada, según lo establecido por las normas nacionales de cada país aplicables en materia de instalaciones. Consultar la guía CEI 34-156.

DA Produktet er beskyttet mod overspænding på almindelig og differentiel vis i henhold til de anførte værdier i produktdatabladet, som kan konsulteres på webstedet www.iguzzini.com, og overholder bestemmelserne i EN61000-4-5. Indsæt SPD (SURGE PROTECTION DEVICE - OVERSPÆNDINGSSIKRING) hvis netværket ikke er udstyret med en passende beskyttelse, i overensstemmelse med de gældende forskrifter for anlæg i brugslandet. Jfr.IEC-vejledning 34-156.

NO Produktet er beskyttet mot overspenning på vanlig måte og med differensialbryter, i henhold til verdiene som er angitt i det tekniske kortet til produktet, se nettstedet www.iguzzini.com, og er i samsvar med standarden EN61000-4-5. Installer SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) ved nett som ikke har egnet beskyttelse, i henhold til de nasjonale standardene som gjelder i hvert enkelt land. Se retningslinjene CEI 34-156.

SV Produkten är skyddad mot överspänning i gemensamt och differentiellt läge, i enlighet med värdena som återges i produktens tekniska datablad som finns på webbplatsen www.iguzzini.com. Produkten är överensstämmande med standard SS-EN61000-4-5. Koppla in SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) om det förekommer nätverk som inte är korrekt skyddade, i enlighet med nationella systemstandarder som är gällande i respektive land. Se CEI-guide 34-156.

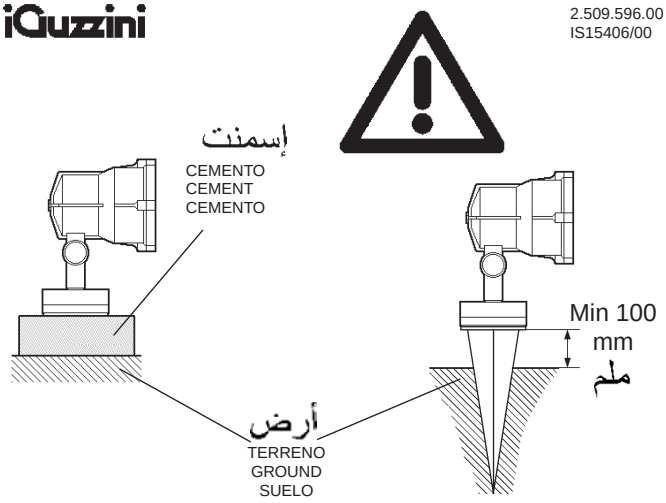
RU Продукт защищён от превышения обычного и дифференциального напряжения в соответствии со значениями, приведёнными в технических характеристиках продукта, указанных на сайте www.iguzzini.com, и отвечает требованиям стандарта EN61000-4-5. При использовании сети без надлежащей защиты установите ограничитель перенапряжений в соответствии с требованиями действующих норм. Смотрите руководство CEI 34-156.

ZH 根据产品技术表（可到网站www.iguzzini.com查阅）中所示的值，该产品可防止共模和差分过电压，并符合EN61000-4-5法规。根据各国现行的国家线路系统法规，在网络不具备充分保护的情况下插入SPD（浪涌保护装置）。请参考CEI 34-156指南.

AR المنتج محمي ضد الجهد المفرط العام والتفاضلي وفقاً للقيم المدونة في ورقة بيانات المنتج، المتاحة للاستشارة على الموقع www.iguzzini.com. والتي تتوافق مع معايير التوجيه EN61000-4-5. أدخل SPD (جهاز الحماية من زيادة التيار). في حالة وجود الشبكات الغير محمية ة بشكل كاف وفقا للوائح الأجهزة الوطنية السارية في كل بلد . راجع الدليل CEI 34-156

iGuzzini

2.509.596.00
IS15406/00



ملاحظة: تجنب أن يلامس المنتج الأرض مبائرة. عر

IT N.B.: Evitare il contatto diretto del prodotto con il terreno.

EN NB: Avoid letting the product come into direct contact with the ground.

ES Nota: Evitar el contacto directo del producto con el terreno.

iGuzzini

2.509.596.00
IS15406/00

إسمنت
CEMENTO
CEMENT
CEMENTO
Min 100
mm
ملم
أرض
TERRENO
GROUND
SUELO

ملاحظة: تجنب أن يلامس المنتج الأرض مبائرة. عر

IT N.B.: Evitare il contatto diretto del prodotto con il terreno.

EN NB: Avoid letting the product come into direct contact with the ground.

ES Nota: Evitar el contacto directo del producto con el terreno.

iGuzzini

2.509.596.00
IS15406/00

إسمنت
CEMENTO
CEMENT
CEMENTO
Min 100
mm
ملم
أرض
TERRENO
GROUND
SUELO

ملاحظة: تجنب أن يلامس المنتج الأرض مبائرة. عر

IT N.B.: Evitare il contatto diretto del prodotto con il terreno.

EN NB: Avoid letting the product come into direct contact with the ground.

ES Nota: Evitar el contacto directo del producto con el terreno.

iGuzzini

2.509.596.00
IS15406/00

إسمنت
CEMENTO
CEMENT
CEMENTO
Min 100
mm
ملم
أرض
TERRENO
GROUND
SUELO

ملاحظة: تجنب أن يلامس المنتج الأرض مبائرة. عر

IT N.B.: Evitare il contatto diretto del prodotto con il terreno.

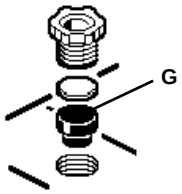
EN NB: Avoid letting the product come into direct contact with the ground.

ES Nota: Evitar el contacto directo del producto con el terreno.

2.507.032.00

I Nel serrare il pressacavo, assicurarsi che il gommino "G" non fuoriesca dalla parte opposta della sua sede.

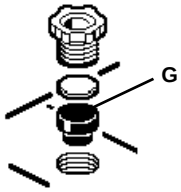
GB When tightening the cable-clamp, make sure rubber "G" does not come out on the other side of its housing.
当拧紧线夹时，请确定橡皮垫圈"G"不会从它所套的另一边伸出来。



2.507.032.00

I Nel serrare il pressacavo, assicurarsi che il gommino "G" non fuoriesca dalla parte opposta della sua sede.

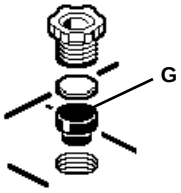
GB When tightening the cable-clamp, make sure rubber "G" does not come out on the other side of its housing.
当拧紧线夹时，请确定橡皮垫圈"G"不会从它所套的另一边伸出来。



2.507.032.00

I Nel serrare il pressacavo, assicurarsi che il gommino "G" non fuoriesca dalla parte opposta della sua sede.

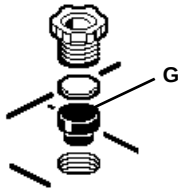
GB When tightening the cable-clamp, make sure rubber "G" does not come out on the other side of its housing.
当拧紧线夹时，请确定橡皮垫圈"G"不会从它所套的另一边伸出来。



2.507.032.00

I Nel serrare il pressacavo, assicurarsi che il gommino "G" non fuoriesca dalla parte opposta della sua sede.

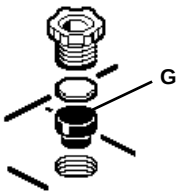
GB When tightening the cable-clamp, make sure rubber "G" does not come out on the other side of its housing.
当拧紧线夹时，请确定橡皮垫圈"G"不会从它所套的另一边伸出来。



2.507.032.00

I Nel serrare il pressacavo, assicurarsi che il gommino "G" non fuoriesca dalla parte opposta della sua sede.

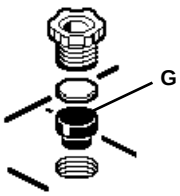
GB When tightening the cable-clamp, make sure rubber "G" does not come out on the other side of its housing.
当拧紧线夹时，请确定橡皮垫圈"G"不会从它所套的另一边伸出来。



2.507.032.00

I Nel serrare il pressacavo, assicurarsi che il gommino "G" non fuoriesca dalla parte opposta della sua sede.

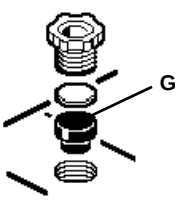
GB When tightening the cable-clamp, make sure rubber "G" does not come out on the other side of its housing.
当拧紧线夹时，请确定橡皮垫圈"G"不会从它所套的另一边伸出来。



2.507.032.00

I Nel serrare il pressacavo, assicurarsi che il gommino "G" non fuoriesca dalla parte opposta della sua sede.

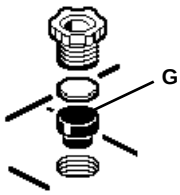
GB When tightening the cable-clamp, make sure rubber "G" does not come out on the other side of its housing.
当拧紧线夹时，请确定橡皮垫圈"G"不会从它所套的另一边伸出来。



2.507.032.00

I Nel serrare il pressacavo, assicurarsi che il gommino "G" non fuoriesca dalla parte opposta della sua sede.

GB When tightening the cable-clamp, make sure rubber "G" does not come out on the other side of its housing.
当拧紧线夹时，请确定橡皮垫圈"G"不会从它所套的另一边伸出来。



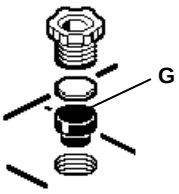
2.509.155.00 IS03901/00

عند تثبيت كبشة الكبل، تأكد من أن المطاط "G" لا يخرج من الجهة الأخرى من موضعه. عر

I Nel serrare il pressacavo, assicurarsi che il gommino "G" non fuoriesca dalla parte opposta della sua sede.

GB When tightening the cable-clamp, make sure rubber “G” does not come out on the other side of its housing.

E Al apretar el sujetacable asegurarse de que la goma “G” no sobresalga de la parte opuesta de su alojamiento.



2.509.155.00 IS03901/00

عند تثبيت كبشة الكبل، تأكد من أن المطاط "G" لا يخرج من الجهة الأخرى من موضعه. عر

I Nel serrare il pressacavo, assicurarsi che il gommino "G" non fuoriesca dalla parte opposta della sua sede.

GB When tightening the cable-clamp, make sure rubber “G” does not come out on the other side of its housing.

E Al apretar el sujetacable asegurarse de que la goma “G” no sobresalga de la parte opuesta de su alojamiento.

G

2.509.155.00 IS03901/00

عند تثبيت كبشة الكبل، تأكد من أن المطاط "G" لا يخرج من الجهة الأخرى من موضعه. عر

I Nel serrare il pressacavo, assicurarsi che il gommino "G" non fuoriesca dalla parte opposta della sua sede.

GB When tightening the cable-clamp, make sure rubber “G” does not come out on the other side of its housing.

E Al apretar el sujetacable asegurarse de que la goma “G” no sobresalga de la parte opuesta de su alojamiento.

G

2.509.155.00 IS03901/00

عند تثبيت كبشة الكبل، تأكد من أن المطاط "G" لا يخرج من الجهة الأخرى من موضعه. عر

I Nel serrare il pressacavo, assicurarsi che il gommino "G" non fuoriesca dalla parte opposta della sua sede.

GB When tightening the cable-clamp, make sure rubber “G” does not come out on the other side of its housing.

E Al apretar el sujetacable asegurarse de que la goma “G” no sobresalga de la parte opuesta de su alojamiento.

G

2.509.155.00 IS03901/00

عند تثبيت كبشة الكبل، تأكد من أن المطاط "G" لا يخرج من الجهة الأخرى من موضعه. عر

I Nel serrare il pressacavo, assicurarsi che il gommino "G" non fuoriesca dalla parte opposta della sua sede.

GB When tightening the cable-clamp, make sure rubber “G” does not come out on the other side of its housing.

E Al apretar el sujetacable asegurarse de que la goma “G” no sobresalga de la parte opuesta de su alojamiento.

G

2.509.155.00 IS03901/00

عند تثبيت كبشة الكبل، تأكد من أن المطاط "G" لا يخرج من الجهة الأخرى من موضعه. عر

I Nel serrare il pressacavo, assicurarsi che il gommino "G" non fuoriesca dalla parte opposta della sua sede.

GB When tightening the cable-clamp, make sure rubber “G” does not come out on the other side of its housing.

E Al apretar el sujetacable asegurarse de que la goma “G” no sobresalga de la parte opuesta de su alojamiento.

G

2.509.155.00 IS03901/00

عند تثبيت كبشة الكبل، تأكد من أن المطاط "G" لا يخرج من الجهة الأخرى من موضعه. عر

I Nel serrare il pressacavo, assicurarsi che il gommino "G" non fuoriesca dalla parte opposta della sua sede.

GB When tightening the cable-clamp, make sure rubber “G” does not come out on the other side of its housing.

E Al apretar el sujetacable asegurarse de que la goma “G” no sobresalga de la parte opuesta de su alojamiento.

G

2.509.155.00 IS03901/00

عند تثبيت كبشة الكبل، تأكد من أن المطاط "G" لا يخرج من الجهة الأخرى من موضعه. عر

I Nel serrare il pressacavo, assicurarsi che il gommino "G" non fuoriesca dalla parte opposta della sua sede.

GB When tightening the cable-clamp, make sure rubber “G” does not come out on the other side of its housing.

E Al apretar el sujetacable asegurarse de que la goma “G” no sobresalga de la parte opuesta de su alojamiento.

G

2.509.155.00 IS03901/00

عند تثبيت كبشة الكبل، تأكد من أن المطاط "G" لا يخرج من الجهة الأخرى من موضعه. عر

I Nel serrare il pressacavo, assicurarsi che il gommino "G" non fuoriesca dalla parte opposta della sua sede.

GB When tightening the cable-clamp, make sure rubber “G” does not come out on the other side of its housing.

E Al apretar el sujetacable asegurarse de que la goma “G” no sobresalga de la parte opuesta de su alojamiento.

G

2.509.155.00 IS03901/00

عند تثبيت كبشة الكبل، تأكد من أن المطاط "G" لا يخرج من الجهة الأخرى من موضعه. عر

I Nel serrare il pressacavo, assicurarsi che il gommino "G" non fuoriesca dalla parte opposta della sua sede.

GB When tightening the cable-clamp, make sure rubber “G” does not come out on the other side of its housing.

E Al apretar el sujetacable asegurarse de que la goma “G” no sobresalga de la parte opuesta de su alojamiento.

G

2.509.155.00 IS03901/00

عند تثبيت كبشة الكبل، تأكد من أن المطاط "G" لا يخرج من الجهة الأخرى من موضعه. عر

I Nel serrare il pressacavo, assicurarsi che il gommino "G" non fuoriesca dalla parte opposta della sua sede.

GB When tightening the cable-clamp, make sure rubber “G” does not come out on the other side of its housing.

E Al apretar el sujetacable asegurarse de que la goma “G” no sobresalga de la parte opuesta de su alojamiento.

G

2.509.155.00 IS03901/00

عند تثبيت كبشة الكبل، تأكد من أن المطاط "G" لا يخرج من الجهة الأخرى من موضعه. عر

I Nel serrare il pressacavo, assicurarsi che il gommino "G" non fuoriesca dalla parte opposta della sua sede.

GB When tightening the cable-clamp, make sure rubber “G” does not come out on the other side of its housing.

E Al apretar el sujetacable asegurarse de que la goma “G” no sobresalga de la parte opuesta de su alojamiento.

G

iGuzzini

2.509.544.00
IS13995/00

ART.	عامل القدرة fattore di potenza power factor factor de potencia λ	التيار الممتص corrente assorbita absorbed current corriente absorbida (A)
BK10 - BK11	0,397	0,049
BK12 - BK13	0,423	0,062
BK08 - BK09	0,442	0,074
BK18 - BK19 - BK20 - BK21 BK22 - BK23 - BK24 - BK25 BK26 - BK27 - BK29 - BK30 BK31 - BK32 BK33 - BK34 BU38 - BU39	0,361	0,093

iGuzzini

2.509.544.00
IS13995/00

ART.	عامل القدرة fattore di potenza power factor factor de potencia λ	التيار الممتص corrente assorbita absorbed current corriente absorbida (A)
BK10 - BK11	0,397	0,049
BK12 - BK13	0,423	0,062
BK08 - BK09	0,442	0,074
BK18 - BK19 - BK20 - BK21 BK22 - BK23 - BK24 - BK25 BK26 - BK27 - BK29 - BK30 BK31 - BK32 BK33 - BK34 BU38 - BU39	0,361	0,093

iGuzzini

2.509.544.00
IS13995/00

ART.	عامل القدرة fattore di potenza power factor factor de potencia λ	التيار الممتص corrente assorbita absorbed current corriente absorbida (A)
BK10 - BK11	0,397	0,049
BK12 - BK13	0,423	0,062
BK08 - BK09	0,442	0,074
BK18 - BK19 - BK20 - BK21 BK22 - BK23 - BK24 - BK25 BK26 - BK27 - BK29 - BK30 BK31 - BK32 BK33 - BK34 BU38 - BU39	0,361	0,093

iGuzzini

2.509.544.00
IS13995/00

ART.	عامل القدرة fattore di potenza power factor factor de potencia λ	التيار الممتص corrente assorbita absorbed current corriente absorbida (A)
BK10 - BK11	0,397	0,049
BK12 - BK13	0,423	0,062
BK08 - BK09	0,442	0,074
BK18 - BK19 - BK20 - BK21 BK22 - BK23 - BK24 - BK25 BK26 - BK27 - BK29 - BK30 BK31 - BK32 BK33 - BK34 BU38 - BU39	0,361	0,093

iGuzzini

2.509.544.00
IS13995/00

ART.	عامل القدرة fattore di potenza power factor factor de potencia λ	التيار الممتص corrente assorbita absorbed current corriente absorbida (A)
BK10 - BK11	0,397	0,049
BK12 - BK13	0,423	0,062
BK08 - BK09	0,442	0,074
BK18 - BK19 - BK20 - BK21 BK22 - BK23 - BK24 - BK25 BK26 - BK27 - BK29 - BK30 BK31 - BK32 BK33 - BK34 BU38 - BU39	0,361	0,093

iGuzzini

2.509.544.00
IS13995/00

ART.	عامل القدرة fattore di potenza power factor factor de potencia λ	التيار الممتص corrente assorbita absorbed current corriente absorbida (A)
BK10 - BK11	0,397	0,049
BK12 - BK13	0,423	0,062
BK08 - BK09	0,442	0,074
BK18 - BK19 - BK20 - BK21 BK22 - BK23 - BK24 - BK25 BK26 - BK27 - BK29 - BK30 BK31 - BK32 BK33 - BK34 BU38 - BU39	0,361	0,093

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " F ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " F ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " F ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " F ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " F ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " F ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " F ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " F ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " F ".

RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " F ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" F ".

AR ." F " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " F ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " F ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " F ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " F ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " F ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " F ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " F ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " F ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " F ".

RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " F ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" F ".

AR ." F " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " F ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " F ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " F ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " F ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " F ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " F ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " F ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " F ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " F ".

RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " F ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" F ".

AR ." F " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " F ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " F ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " F ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " F ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " F ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " F ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " F ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " F ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " F ".

RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " F ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" F ".

AR ." F " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " F ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " F ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " F ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " F ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " F ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " F ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " F ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " F ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " F ".

RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " F ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" F ".

AR ." F " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " F ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " F ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " F ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " F ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " F ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " F ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " F ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " F ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " F ".

RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " F ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" F ".

AR ." F " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " F ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " F ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " F ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " F ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " F ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " F ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " F ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " F ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " F ".

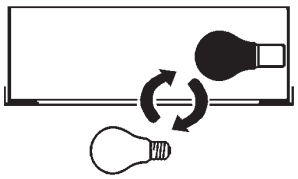
RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " F ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" F ".

AR ." F " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

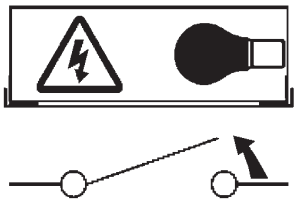
I **Istruzioni per le operazioni di servizio per l'apparecchio di illuminazione**
GB **Instructions on luminare service operations**
F **Instructions pour les opérations de service du luminaire**
D **Wartungsanleitung für die Leuchte**
NL **Instructies voor de onderhoudsoperaties op de verlichtingsarmatuur**
E **Instrucciones para las operaciones de servicio del aparato de alumbrado**
DK **Anvisninger i serviceindgreb på belysningsarmatur**
N **Anvisninger for betjening av lysapparatet**
S **Instruktioner för användning av belysningsanordningen**
RUS Инструкции по эксплуатации осветительного прибора
CN 照明装置检修操作说明

Sostituire la lampada parzialmente esausta
Replace the partly exhausted lamp
Remplacer la lampe partiellement épuisée
Die teilweise erschöpfte Lampe austauschen
Vervang de gedeeltelijk lege lamp
Sustituir la lámpara parcialmente agotada
Udskift den delvist udtjente pære
Skifte ut den delvis utbrente lyspæren
Byt ut den delvis förbrukade lampan
Замена частично отработанной лампочки
更换部分老化的灯泡

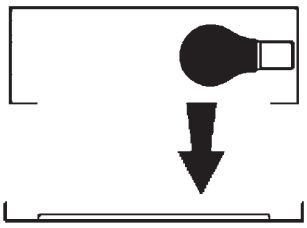


Spegnimento
Switch it off
Extinction
Ausschaltung
Uitschakeling
Apagado
Slukning
Slukking
Släckning
Выключение
关灯

Interrompere l'alimentazione dell'apparecchio
Cut the power supply to the luminaire
Couper l'alimentation du luminaire
Stromversorgung der Leuchte unterbrechen
Onderbreek de voeding van het apparaat
Interrumpir la alimentación del aparato
Afbryd armaturets strømforsyning
Avbryte strømtilførselen til apparatet
Koppla från anordningens strömförsörjning
Отключить электропитание прибора
中断装置供电

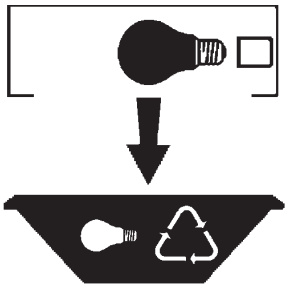


Aprire l'apparecchio
Open the fixture
Ouvrir le luminaire
Das Gerät öffnen
Open het apparaat
Abrir el aparato
Åbn armaturet
Åpne apparatet
Öppna anordningen
Раскрыть прибор
打开装置



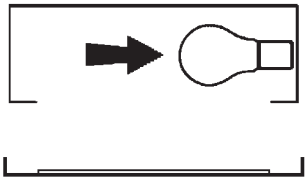
Rimuovere la lampada esausta
Remove the exhausted lamp
Retirer la lampe épuisée
Die alte Lampe entnehmen
Verwijder de lege lamp
Quitar la lámpara agotada
Tag den udtjente pære ud
Fjerne den utbrente lyspæren
Ta bort den förbrukade lampan
Вынуть старую лампочку
取出老化的灯泡

Portarla in un centro di riciclaggio
Carry it to a recycling centre
La porter dans une déchetterie pour son recyclage
Ordnungsgemäß entsorgen
Breng de lamp naar een recyclingcentrum
Llevarla a un centro de reciclaje
Aflever den på en genbrugsstation
Levere den til en miljøstasjon
Lämna in den till en återvinningsanläggning
Сдать ее в пункт приема утильсырья
将其送往回收中心

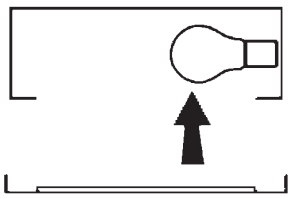


Inserire la nuova lampada
Introduce the new lamp
Installer la lampe neuve
Die neue Lampe einsetzen
Doe de nieuwe lamp op zijn plek
Montar la nueva lámpara
Sæt den nye pære i
Sette i den nye pæren
Sätt i den nya lampan
Вставить новую лампочку
装入新灯泡

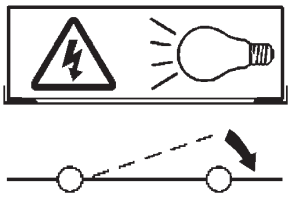
Inserire la nuova lampada nel portalampada
Fit the new lamp into the socket
Installer la nouvelle lampe dans le support de lampe
Die neue Lampe in den Sockel einsetzen
Doe de nieuwe lamp in de lamphouder
Montar la nueva lámpara en el portalámpara
Sæt den nye pære i fatningen
Sette den nye pæren inn i lampeholderen
Sätt i den nya lampan i lamphållaren
Вставить новую лампочку в патрон
将新灯泡插入灯泡架中



Riposizionare ottica
Re-place the optic
Remettre l'optique à sa place
Die Optik wieder einsetzen
Doe de optiek weer op zijn plaats
Volver a montar la óptica
Sæt den optiske enhed på plads
Innstille linsen
Flytta om optiken
Отрегулировать линзы
重新定位光头

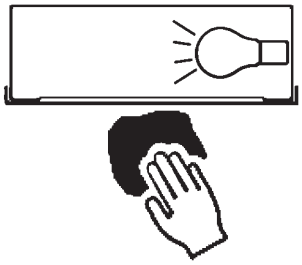


Effettuare prova di funzionamento
Perform operative test
Procéder à un essai de fonctionnement
Eine Funktionsprüfung durchführen
Controleer de correcte werking
Hacer una prueba de funcionamiento
Afprøv funktionen
Prøve om den fungerer
Utför funktionstest
Выполнить проверку исправности работы
执行功能测试



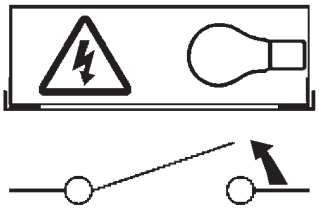
I **Istruzioni per la pulizia dell'apparecchio di illuminazione**
GB **Instructions on luminare cleaning operations**
F **Instructions pour le nettoyage du luminaire**
D **Anweisungen zur Reinigung der Leuchte**
NL **Instructies voor de reiniging van de verlichtingsarmatuur**
E **Instrucciones para limpiar el aparato de alumbrado**
DK **Anvisninger i rengøring af belysningsarmaturet**
N **Anvisninger for rengjøring av lysapparatet**
S **Instruktioner för rengöring av belysningsanordningen**
RUS Инструкции по чистке осветительного прибора
CN 照明装置清洁说明

Pulire l'apparecchio
Clean the fixture
Nettoyer le luminaire
Das Gerät reinigen
Reinig het apparaat
Limpiar el aparato
Rengør armaturet
Rengjøre apparatet
Rengör anordningen
Чистка прибора
清洁装置

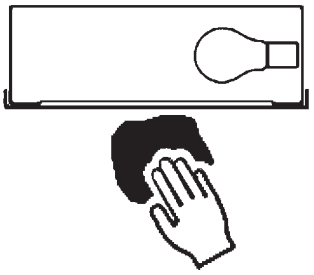


Spegnimento
Switch it off
Extinction
Ausschaltung
Uitschakeling
Apagado
Slukning
Slukking
Släckning
Выключение
关灯

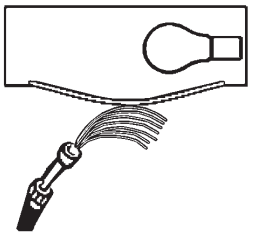
Interrompere l'alimentazione dell'apparecc
Cut the power supply to the luminaire
Couper l'alimentation du luminaire
Stromversorgung der Leuchte unterbrech
Onderbreek de voeding van het apparaa
Interrumpir la alimentación del aparato
Afbryd armaturets strømforsyning
Avbryte strømtilførselen til apparatet
Koppla från anordningens strömförsörjnin
Отключить электропитание прибора
中断装置供电



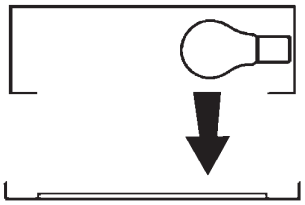
Spolverare l'ottica esterna
Remove dust from the external optic
Dépoussiérer l'optique extérieure
Die externe Optik abstauben
Stof de externe optiek af
Quitar el polvo de la óptica exterior
Tør støvet af den udvendige optiske enhed
Fjerne støv fra den eksterne lysenheten
Damma av den yttre optiken
Вытереть пыль с внешней стороны линз
为外侧光头掸尘



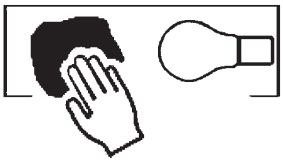
Lavare l'ottica esterna
Wash the external optic
Laver l'optique extérieure
Die externe Optik waschen
Was de externe optiek
Lavar la óptica exterior
Vask den udvendige optiske enhed
Vaske den eksterne lysenheten
Rengör den yttre optiken
Вымыть линзы с внешней стороны
清洁外光头



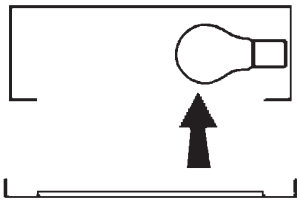
Rimuovere l'ottica
Remove the optic
Retirer l'optique
Die Optik abnehmen
Verwijder de optiek
Quitar la óptica
Tag den optiske enhed af
Fjerne lysenheten
Ta bort optiken
Снять линзы
取下光头



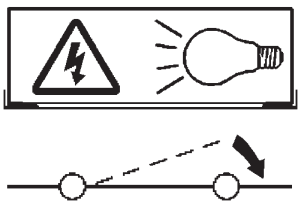
Pulire la parte interna dell'apparecchio di illuminazione
Clean the inside of the fixture
Nettoyer l'intérieur du luminaire
Die Innenseite der Leuchte reinigen
Reinig de binnenzijde van de verlichtingsarmatuur
Limpiar el interior del aparato de alumbrado
Rengør belysningsarmaturets indvendige dele
Rengjøre lysapparatet innvendig
Rengör belysningsanordningen invändigt
Протереть осветительный прибор изнутри
清洁照明装置内部



Riposizionare ottica
Re-place the optic
Remettre l'optique à sa place
Die Optik wieder einsetzen
Doe de optiek weer op zijn plaats
Volver a montar la óptica
Sæt den optiske enhed på plads
Innstille linsen
Flytta om optiken
Отрегулировать линзы
重新定位光头



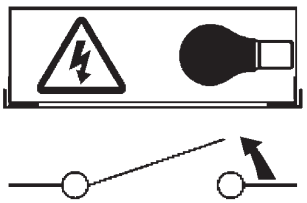
Effettuare prova di funzionamento
Perform operative test
Procéder à un essai de fonctionnement
Eine Funktionsprüfung durchführen
Controleer de correcte werking
Hacer una prueba de funcionamiento
Afprøv funktionen
Prøve om den fungerer
Utför funktionstest
Выполнить проверку исправности работы
执行功能测试



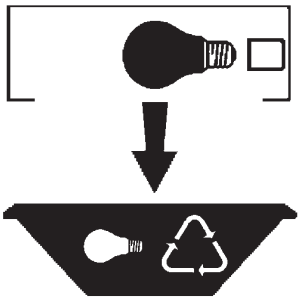
I **Istruzioni per il fine vita e lo smaltimento dei componenti**
GB **Instructions on end-of-life and component disposal**
F **Instructions pour la gestion des composants en fin de vie et leur mise au rebut**
D **Anweisungen zur Entsorgung der Leuchtenkomponenten**
NL **Instructies voor het verwijderen van de armatuur en het recyclen van de onderdelen**
E **Instrucciones para el final de vida y la eliminación los componentes**
DK **Anvisninger i udtjent armatur og bortskaffelse af komponenter**
N **Anvisninger for endt levetid og avfallsbehandling av delene**
S **Instruktioner vid bortskaffning och kassering av komponenter**
RUS Инструкции по утилизации прибора и его комплектующих по окончании его срока службы
CN 寿命期结束与零件废弃处置说明

Spegnimento
Switch it off
Extinction
Ausschaltung
Uitschakeling
Apagado
Slukning
Slukking
Släckning
Выключение
关灯

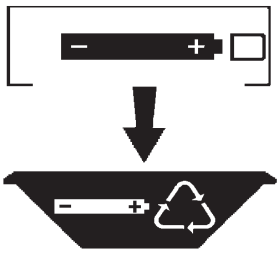
Interrompere l'alimentazione dell'apparecchio
Cut the power supply to the luminaire
Couper l'alimentation du luminaire
Stromversorgung der Leuchte unterbrechen
Onderbreek de voeding van het apparaat
Interrumpir la alimentación del aparato
Afbryd armaturets strømforsyning
Avbryte strømtilførselen til apparatet
Koppla från anordningens strömförsörjning
Отключить электропитание прибора
中断装置供电



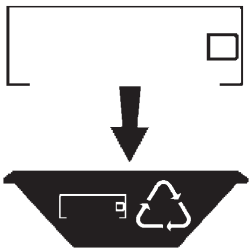
Rimuovere la/le lampada/e per la dismissione
Remove the lamp(s) for decommissioning
Retirer la(les) lampe(s) pour sa(leur) mise au rebut
Die Lampe/n ordnungsgemäß entsorgen
Verwijder de lamp(en) voor het recyclen
Quitar la(s) lámpara(s) para el desecho
Tag pæren/pærerne ud til bortskaffelse
Fjerne lampen/-e som skal kastes
Ta bort lampan/-orna för bortskaffningen
Вынуть ламочку/и для утилизации прибора
取出需要丢弃的灯泡



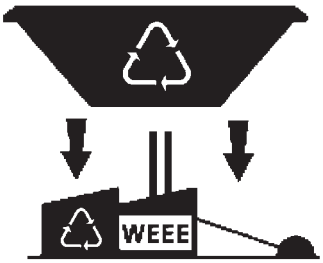
Rimuovere la batteria per la dismissione
Remove the battery for decommissioning
Retirer la batterie pour sa mise au rebut
Die Batterie ordnungsgemäß entsorgen
Verwijder de batterij voor het recyclen
Quitar la batería para el desecho
Tag batteriet ud til bortskaffelse
Fjerne batteriet som skal kastes
Ta bort batteriet för bortskaffningen
Вынуть батарейку для утилизации прибора
取出需要丢弃的电池



Rimuovere l'apparecchio per la dismissione
Remove the fixture for decommissioning
Enlever le luminaire pour sa mise au rebut
Das Gerät ordnungsgemäß entsorgen
Verwijder het apparaat voor het recyclen
Quitar el aparato para el desecho
Tag armaturet ud til bortskaffelse
Fjerne apparatet som skal kastes
Ta bort anordningen för bortskaffningen
Снять прибор для утилизации
取出需要丢弃的装置



Inviare i materiali ad un centro di raccolta RAEE
Send the materials to a WEEE collection centre
Envoyer les matériaux dans une déchetterie DEEE
Die Materialien in einem WEEE-Zentrum entsorgen
Zend de materialen naar een recyclingscentrum voor de AEEA
Enviar los materiales a un centro de recogida RAEE
Aflever materialerne på et indsamlingscenter for elektronisk udstyr
Sende materialene til en miljøstasjon for resirkulering av EE-avfall
Skicka materialet till en RAEE uppsamlingscentral
Сдать материалы в пункт приема утильсырья
将材料送往电气和电子垃圾回收中心



IMQ S.p.A. - Società con Socio Unico
I-20138 Milano - via Quintiliano, 43
tel. 0250731 (r.a.) - fax 0250991500
e-mail: info@imq.it - www.imq.it

Rea Milano 1595884
Registro Imprese Milano 12898410159
C.F./P.I. 12898410159
Capitale Sociale € 4.000.000

CA04.08637

SN.O0000Y

PID:
04010012

CID:
C.1993.1550

Certificato di approvazione

Approval certificate

00013

IMQ, ente di certificazione accreditato, autorizza la ditta

IMQ, accredited certification body, grants to

IGUZZINI ILLUMINAZIONE SPA
VIA MARIANO GUZZINI 37
62019 RECANATI MC
IT - Italy

all'uso del marchio

the licence to use the mark

ENEC 03,IMQ

Il presente certificato è stato rilasciato sotto la presunzione e subordinatamente al fatto che il concessionario detenga tutti i necessari diritti legali relativi ai prodotti presentati per le prove e la certificazione, descritti nell'Allegato al presente certificato; inoltre, esso è soggetto alle condizioni previste nel Regolamento "MARCHI IMQ - Regolamento per la certificazione di prodotti".

La validità dei certificati ENEC è verificabile sul sito www.enec.com

per i seguenti prodotti

Proiettori
(Serie iPRO LED (MINI))

for the following products

Floodlights
(Series iPRO LED (MINI))

This certificate has been issued under the presumption and conditional on the fact that the licensee holds all necessary legal rights with regard to the products presented for testing and certification, and listed in the annex to this certificate; moreover, it is subjected to the conditions foreseen by Rules "IMQ MARKS - RULES for product certification".

Validity of ENEC licences can be checked at www.enec.com

Emesso il | Issued on ***2014-03-31***

Aggiornato il | Updated on ***2025-09-29***

Sostituisce | Replaces ***2024-02-14***

IMQ S.p.A.

IMQ S.p.A. - Società con Socio Unico
I-20138 Milano - via Quintiliano, 43
tel. 0250731 (r.a.)
e-mail: info@imq.it - www.imq.it

Rea Milano 1595884
Registro Imprese Milano 12898410159
C.F./P.I. 12898410159
Capitale Sociale € 4.000.000

Allegato - Certificato di approvazione
Annex - Approval certificate

Emesso il | Issued on	2014-03-31
Aggiornato il | Updated on	2025-09-29
Sostituisce | Replaces	2024-02-14

Prodotto | Product

Proiettori
Floodlights

Concessionario | Licence Holder

IGUZZINI ILLUMINAZIONE SPA
VIA MARIANO GUZZINI 37
62019 RECANATI MC
IT - Italy

Marchio | Mark

ENEC 03,IMQ

Costruito a | Manufactured at

95001491	CLIGUZ.C04LCIGUZ.C	62019	RECANATI	MC	Italy

Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.

Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above

Norme / Specifiche tecniche

Prodotto/i conforme/i alle Norme/Specifiche tecniche:

EN IEC 60598-1:2021 + A11:2022
EN 60598-2-5:2015
EN 62262:2002 + A1:2021 - IEC TR 62696:2011
Limitazioni ENEC all. B

Standards / Technical specifications

Product/s complying to Standards/Technical specifications:

EN IEC 60598-1:2021 + A11:2022
EN 60598-2-5:2015
EN 62262:2002 + A1:2021 - IEC TR 62696:2011
ENEC Limitation encl. B

Rapporti | Test Reports

AI18-0023244-01; AI25-0118706-04

Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

Tensione nominale | Rated voltage	**220/240 V**
Grado di protezione | Degree of protection (IP)	**IP66**
Tipo di installazione | Type of installation	**parete/plafone / wall/ceiling**
Classificazione del materiale del piano di appoggio | Classification according to material of supporting surface	**normalmente infiammabile / normally flammable**
Classe di isolamento | Degree of protection (class)	**II**
Serie | Series	**iPRO LED (MINI)**
Gruppo di rischio | Risk group	**RG1 a / at 150 cm (*)**
Grado di protezione contro impatti meccanici esterni | Degree of protection against external mechanical impacts	**IK07 (2 J)**

Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

AR.O0003S

Marca | Trade mark	**iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage	**7,79W (3x2,05W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type	**3 LED Neutral White**
Rif. di tipo | Type ref.	**BK18**

AR.O0003T

Marca | Trade mark	**iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage	**7,79W (3x2,05W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type	**3 LED Warm White**
Rif. di tipo | Type ref.	**BK19**

AR.O0003U

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **7,79W (3x2,05W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **3 LED Neutral White**
Rif. di tipo | Type ref. **BK24**

AR.O0003V

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **7,79W (3x2,05W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **3 LED Warm White**
Rif. di tipo | Type ref. **BK25**

AR.O0003W

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **7,79W (3x2,05W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **3 LED Neutral White**
Rif. di tipo | Type ref. **BK26**

AR.O0003X

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **7,79W (3x2,05W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **3 LED Warm White**
Rif. di tipo | Type ref. **BK27**

AR.O0003Y

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **7,79W (3x2,05W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **3 LED Neutral White**
Rif. di tipo | Type ref. **BU38**

AR.O0003Z

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **7,79W (3x2,05W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **3 LED Warm White**
Rif. di tipo | Type ref. **BU39**

AR.O00040

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **7,79W (3x2,05W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **3 LED Neutral White**
Rif. di tipo | Type ref. **BK20**

AR.O00041

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **7,79W (3x2,05W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **3 LED Warm White**
Rif. di tipo | Type ref. **BK21**

AR.O00042

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **7,79W (3x2,05W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **3 LED Neutral White**
Rif. di tipo | Type ref. **BK22**

AR.O00043

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **7,79W (3x2,05W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **3 LED Warm White**
Rif. di tipo | Type ref. **BK23**

Ulteriori informazioni | Additional Information

Lista degli accessori per gli apparecchi Serie iPRO LED (MINI):
Rif. a Cat. 9581: Kit connettore stagno IP68.
Rif. a Cat. BZ60: Picchetto orientabile per applicazione a terreno.

(*) Distanza richiesta dal costruttore.

List of accessories for luminaires Series iPRO LED (MINI):
Cat. Ref. 9581: Sealed connector kit IP68.
Cat. Ref. BZ60: Adjustable spike for ground.

(*) Distance requested by manufacturer.

Componenti | Component List

Vedere apposito elenco /See relevant annex

Emesso il | Issued on **2014-03-31** *Aggiornato il | Updated on* **2025-09-29** *Sostituisce | Replaces* **2024-02-14**

Diritti di concessione | Annual Fees

SN.O0000Y	**BTZ.040100.DD23**	*Importo modelli ENEC - 0401 - Apparecchi di illuminazione e accessori | ENEC models - 0401 - Luminaires*	1

ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ЕАЭС KG 417/043.IT.02.13639

Серия KG № 0224212

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ Общества с ограниченной ответственностью «Азия Сертификат»
Аттестат аккредитации № KG 417/КЦА.ОСП.043, дата регистрации: 24.10.2022 г.
Место нахождения: 720040, Кыргызская Республика, г. Бишкек, ул. Раззакова, 19, офис 302
Телефон: + 996700249054 Адрес электронной почты: info@azia-sertificat.com

ЗАЯВИТЕЛЬ Товарищество с Ограниченной Ответственностью «Лайт Эдвайзор»
Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: Казахстан, 110000, Костанайская область, город Костанай, улица Байтурсынова, дом 95, БИН 221040039865
Телефон: +77474381640 Адрес электронной почты: info.ru@iguzzini.com

ИЗГОТОВИТЕЛЬ IGUZZINI ILLUMINAZIONE SPA
Место нахождения и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Италия, RECANATI, VIA MARIANO GUZZINI 37
согласно приложениям бланки №№0182989, 0182990

ПРОДУКЦИЯ Светильники общего назначения стационарные светодиодные, торговая марка «iGuzzini Illuminazione Spa», модели: Argo, Albero, Anello, Archilede HP, Comfort, Crown, Delphi, Ellipse, Fiamma, Flaminia, Glim Cube, iFace, iPoint, iPro, iRoad, iRoll 65, iRound, iTeka, iWay, Kriss, La Venaria, Laser Blade InOut, Lavinia, Ledplus, Ledtube, Light Up, Light Up Earth, Light Up Orbit, Linealuce, Linealuce Compact, Linealuce Mini 37, Linealuce Mini 25R, Linealuce Mini 47, Linealuce Compact 47, Lingotto, Lun Up, Maxiwoody, Walky, Miniwalky, Miniwoody, Outer, Outer Oblique, Pencil, Pixy, Platea, Platea Pro, Quid, Radius, Rib, Street, Tee, Trick, Twilight, Typha, U.F.O., Underscore InOut, Vis, Vision, Walky, WaterApp, Woody, Wow, Zyl, Lander, Palco InOut, Agora, Grin, Linealuce Mini 27, Allure, Alley su palo, Alley tesata, EH91.
Серийный выпуск

КОД ТНВЭД ЕАЭС 9405110039, 9405490039

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ
Технического регламента Таможенного союза "О безопасности низковольтного оборудования" (ТР ТС 004/2011)
Технического регламента Таможенного союза "Электромагнитная совместимость технических средств" (ТР ТС 020/2011)

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ протокола испытаний № ПР-9018/ЭЛ от 07.08.2025 года, выданного Испытательной лабораторией Товарищество с ограниченной ответственностью "Элесар", уникальный номер записи об аккредитации в реестре аккредитованных лиц KZ.T.02.2418
Акта анализа состояния производства №250606-2515320 от 18.06.2025, выданного ОСП ОсОО "Азия Сертификат" (уникальный номер записи об аккредитации в реестре аккредитованных лиц KG 417/КЦА.ОСП.043); эксперт, подписавший акт анализа состояния производства - Рыбина Алина Сергеевна.
Схема сертификации: 1с

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ согласно приложению бланк №0182991. Условия хранения: продукция хранится в сухих, проветриваемых складских помещениях при температуре от 0 °С до + 30 °С, при относительной влажности воздуха не более 80 %. Срок хранения: изготовителем не установлен. Срок службы: указан в прилагаемой к продукции товаросопроводительной и/или эксплуатационной документации. Сертификат соответствия распространяется на продукцию, изготовленную с даты изготовления отобранных образцов (проб) продукции, прошедших исследования (испытания) и измерения, указанную в акте(ах) отбора: №250606-2515320 от 18.06.2025. Договор уполномоченного лица № 1/ЕВРО от 09.01.2023.

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 08.08.2025 **ПО** 07.08.2030 **ВКЛЮЧИТЕЛЬНО**

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации — (подпись) — Рыжанкова Светлана Николаевна (ФИО)

М.П.

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы)) — (подпись) — Осмонкулов Каниет Керимбекович (ФИО)

EAC

ПРИЛОЖЕНИЕ

№ ЕАЭС KG 417/043.IT.02.13639

Серия KG № 0182989

Перечень предприятий-изготовителей продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия

Полное наименование предприятия-изготовителя	Адрес (место нахождения)
Alvit Srl	Италия, Via Padania, 6, 20853 Biassono MB
Shanghai Moons Automation Control Co., Ltd.	Китай, No.168 Mingjia Road, Minhang District, Shanghai, 201107
Gitronica S.p.A.	Италия, Via Virgilio Guzzini, 12, 62010 Montelupone MC
Gitronica S.p.A.	Тунис, Lot 130, Rue Gabes. ZI Mghira III, Fouchana
Harvard Technology Ltd	Соединенное Королевство, Tyler Cl, Normanton, Wakefield, West Yorkshire, Normanton WF6 1RL
Airline Mechanical Co Ltd.	Китай, Yangtian Road, Longgang Central City, Longgang, Shenzhen, Guangdong Province
MAC SRL	Италия, viale Adriatico, 9 - 62019 Recanati
MEAN WELL ELECTRONICS CO LTD	Китай, No.11, Jin'gu South Road, Huadong Town, Huadu District, Guangzhou, Guangdong Province, 510890
MEAN WELL ENTERPRISES CO LTD	Тайвань (Китай), No.28, Wuquan 3rd Rd. Wugu Dist. New Taipei City 24891
OSRAM China Lighting Ltd.	Китай, No. 1 North Industrial Road, Guangdong Province, 528000 - Foshan City
Osram GmbH	Германия, Georg-Simon-Ohm-Strasse, 50, 83301 – Traunreut
OSRAM Ltd.	Соединенное Королевство, Waterside Dr, Langley, Slough SL3 6EZ
OSRAM Ltd.	Соединенное Королевство, Neills Road, Bold Industrial Estate WA9 4XG St. Helens, Merseyside
OSRAM S.p.A.	Италия, Via Castagnole 65/A, 31100 – Treviso
Philips Investment Co. Ltd	Китай, Technology Campus, Tian Lin Road, Shanghai Business Park, 200233 – Shanghai
Carex Lighting Equipment (Dongguan) Company Limited	Китай, 50 Chang Tang Road, Chang Tang Industrial Estate, Yan Tian District, Fenggang, Dongguan, 523690 – Dongguanкита
Philips Investment Co. Ltd.	Китай, Philips Lighting Tower, Hongmei Road 1535, 200233, Shanghai
Philips Investment Co. Ltd.	Китай, Shekou Technology Building, Nanhai Road 1057, Nanshan District, Shenzen, Guangdongкита
Philips Consumer Luminaires Manufacturing Shenzhen	Китай, No. 2, Road 8, Yangyong Industrial Zone, Sha Pu, Song Gang, Baoan District, Shenzen, Guangdong Province
Philips Technology GmbH	Германия, Philipsstrasse 8, 52068 Aachen
Philips Lighting Poland SA	Польша, Bolesława Chrobrego 8, dojazd TIR od ulicy, Ludwika Diehla, 11-400 Ketrzyn
Philips Lighting Poland	Польша, Wojciecha Kossaka 150, 64-920 Piła
SCHNEIDER ELECTRIC SPA	Швейцария, Bergstrasse 70, 8810 Horgen
SCHNEIDER ELECTRIC SPA	Германия, Fritz-Kotz-Strasse 8, Industriegebiet Bomig-West D-51674 Wiehl
T C I Telecomunicazioni S.r.l.	Италия, Via Parma, 14 – Saronno 21047 (VA)
Tridonic GmbH &amp. Co KG	Австрия, Farbergasse 15, 6850 – Dornbirn
Tridonic Jennersdorf GmbH	Австрия, Technologiepark 10, A-8380 – Jennersdorf
TridonicAtco (Shenzhen) Co., Ltd.	Китай, 3-4 F, A-11, Silicon Valley Power Ind. Shenzhen 518109
AVEX electronics Ltd.	Словакия, Flajsova 957 SK-02957 ORAVSKA LESNA
iGuzzini Illuminazione Spa	Италия, Via Mariano Guzzini 37, 62019, Recanati
iGuzzini Lighting (China) Co. Ltd.	Китай, No. 2758 Huan Cheng West Road Fengxian Industrial Park 201401 Shanghai
OSRAM EOOD	Болгария, Plot 879, Koshovete Area, Plovdiv District 4199 Trud
Fideltronik Poland sp. z o.o.	Польша, ul. Beniowskiego 1, 34-200 Sucha Beskidzka
iGuzzini Illuminazione Spa	Италия, Via Mariano Guzzini 37, 62019, Recanati
iGuzzini Lighting (China) Co. Ltd	Китай, No. 2758 Huan Cheng West Road Fengxian industrial Park 201401 Shanghai
Dietal Roumanie	Румыния, Codlea, 505100, Str. Campul Alb Nr. 50
Dietal France	Франция, Route de Queuille, 63780 Saint-Georges-de-Mons
Nordic Aluminium Plc	Финляндия, Kaapelitie 66 FIN-02401 Kirkkonummi
Wieland Electric GmbH	Германия, Brennerstrasse 10-14, 96052 Bamberg
Wieland Electric GmbH	Китай, Nr. 1388, Sicheng Road, Malu Jiading Shanghai
Wieland Electric GmbH	Сербия, Dragise Misovica 169, 32000 Cacake

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации — (подпись) — Рыжанкова Светлана Николаевна

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы)) — (подпись) — Осмонкулов Каниет Керимбекович

М.П.

Азия Сертификат ИНН 00705202110148 KYRGYZ REPUBLIC BISHKEK LIMITED LIABILITY COMPANY

ПРИЛОЖЕНИЕ

№ ЕАЭС KG 417/043.IT.02.13639

Серия KG № 0182990

Перечень предприятий-изготовителей продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия

Полное наименование предприятия-изготовителя	Адрес (место нахождения)
Wieland Electric GmbH	Чехия, Nadrazni 1557, 356 01, Sokolov
PHOENIX CONTACT Sp. z o.o	Польша, ul. Bierutowska 57-59, Budynek nr 3/A, 51-317 Wroclaw
DIGIDIM	Малайзия, ; , JALAN FIRMA 2/1, 8 KAWASAN PERINDUSTRIAN TEBRAU 1 81100, JOHOR BAHRU, JOHOR
ECUE	Германия, Rieseler Feld 14 33034 Brakel
Shanghai Moons Automation Control Co., Ltd.	Китай, No. 168 Mingjia Rd. 201107 Shanghai City
EUCHIPS	Китай, No. 6655 Lin hu Road, Li li Town, Wu jiang district, Su zhou city
INVENTRONICS	Китай, NO. 88 South Huancheng Road Economic Development Zone of TongLu Tonglu County, Hangzhou, Zhejiang, 311500
DDS ELETTRONICA S.R.L.	Италия, Via N. Biondo, 171 41100 Modena (Mo)
VOSSLOH	Сербия, Karl Rojm, R 103 bb 35210 Svilajnac

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации — (подпись) — Рыжанкова Светлана Николаевна

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы)) — (подпись) — Осмонкулов Каниет Керимбекович

М.П.

ПРИЛОЖЕНИЕ

№ ЕАЭС KG 417/043.IT.02.13639

Серия KG № 0182991

Сведения о национальных стандартах (сводах правил), применяемых на добровольной основе для соблюдения требований технических регламентов

Обозначение национального стандарта или свода правил	Наименование национального стандарта или свода правил	Подтверждение требованиям национального стандарта или свода правил
ГОСТ IEC 60598-1-2017	"Светильники. Часть 1. Общие требования и методы испытаний"	
ГОСТ IEC 60598-2-1-2011	"Светильники. Часть 2. Частные требования. Раздел 1. Светильники стационарные общего назначения"	
ГОСТ IEC 62471-2013	"Фотобиологическая безопасность ламп и ламповых систем"	
ГОСТ CISPR 15-2014	"Нормы и методы измерения характеристик радиопомех от электрического осветительного и аналогичного оборудования"	
ГОСТ IEC 61547-2013	"Электромагнитная совместимость. Помехоустойчивость светового оборудования общего назначения. Требования и методы испытаний"	
ГОСТ IEC 61000-3-2-2017	"Электромагнитная совместимость (ЭМС). Часть 3-2. Нормы. Нормы эмиссии гармонических составляющих тока (оборудование с входным током не более 16 А в одной фазе)"	
ГОСТ IEC 61000-3-3-2015	"Электромагнитная совместимость (ЭМС). Часть 3-3. Нормы. Ограничение изменений напряжения, колебаний напряжения и фликера в общественных низковольтных системах электроснабжения для оборудования с номинальным током не более 16 А (в одной фазе), подключаемого к сети электропитания без особых условий"	

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации _____ (подпись) Рыжанкова Светлана Николаевна

М.П.

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы)) _____ (подпись) Осмонкулов Каниет Керимбекович

Recanati 15.07.2024

DECLARATION CE/UE OF CONFORMITY No. **5119-24**
In accordance with ISO/IEC 17050

Issuer's name:
iGuzzini Illuminazione S.p.A.

Issuer's address:
Via Mariano Guzzini 37, Recanati, Italy

Object of declaration:
iPRO art. BK18-BK19-BK24-BK25-BK26-BK27-BU38-BU39-BK20-BK21-BK22-BK23
ACCESSORIES : BZ60-9581

meets the essential requirements of the following directives and according to the related harmonized standards:

2014/35/UE	European Directive of the Low Voltage	2014
EN60598-1 EN60598-1+A11	General requirements of Luminaires	2021 2022
EN60598-2-5	Floodlights	2015
2014/30/UE	Directive of Electromagnetic Compatibility	2014
EN55015 EN55015/A11	EMC Radio disturbance characteristics	2019 2020
EN61000-3-2 EN61000-3-2/A1	EMC for armonic current emission	2019 2021
EN61547	EMC for immunity	2023
EN61000-3-3 EN61000-3-3/A1	EMC for voltage fluctuations and flicker	2013 2019
2011/65/UE 2015/863/UE	Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment	2011 2015
CEI EN IEC 63000	Technical documentation for the assessment of the electrical and electronic product with respect to the restriction of hazardous substances	2018
2009/125/CE	Energy related products	2009
UE 2019/2020 UE 2021/341	Ecodesign requirements for light sources and separate control gears	2019

ADDITIONAL INFORMATION : cl II – IP66

Massimo Gattari
Chief Innovation Officer

iGUZZINI

iPro - EP59

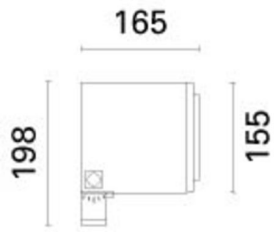
iPro

Design Mario Cucinella **iGuzzini**

Last information update: December 2025

Product configuration: EP59
EP59: Spotlight with bracket - Warm White LED - DALI - Spot optic





Product code
EP59: Spotlight with bracket - Warm White LED - DALI - Spot optic

Technical description
Floodlight designed to use Warm White LED lamps with a Spot optic. Can be installed at ground level, on walls (using screw anchors) and on pole mounting systems. The luminaire consists of an optical assembly/component-holding box and hidden fixing bracket. The optical assembly and front frame are made of die-cast aluminium alloy painted with a smooth finish (grey RAL 9007) or a textured finish (white RAL 9016). The painting process includes a multi-step, pre-treatment process, in which the main phases are degreasing, fluorozirconation (a protective surface film) and sealing (with a nano-structured silane layer). The next painting stage consists of a primer and a liquid acrylic paint, cured at 150°C, with a high level of weather and UV ray resistance. The tempered sodium-calcium glass cover has customised serigraphy, is 5mm thick, and joined to the frame with silicone. The frame is fastened to the optical assembly by captive M5 AISI 304 stainless steel screws and a galvanised steel safety cable. The product comes complete with a Warm White colour, monochrome LED circuit, an optic with a 99.93% super-pure aluminium Opti Beam Lens reflector with a polished, anodized surface and built-in electronic ballast. The component-holding box, in the rear of the luminaire, is set up to hold the control gear, which is fixed with captive screws on a galvanised steel pull-out plate. The control gear can be accessed through the rear door made of painted aluminium alloy, fixed to the product body with four M5 AISI 304 stainless steel captive screws and a safety cable. iPro can be adjusted +95°/ -5° relative to the horizontal line using a bracket made of extruded aluminium, on which a graduated scale (with 15° steps) is marked using serigraphy. The internal silicone seals guarantee watertightness IP66h Set up for pass-through wiring using a double M24x1.5 nickel-plated brass cable gland (suitable for cables with 7÷16mm diameter). All external screws used are made of A2 stainless steel. The luminaire technical characteristics conform to EN60598-1 standards and particular requirements.

Installation
Ground, wall or ceiling installation using special bracket. Secure using screw anchors for concrete, cement and solid brick.

Colour
White (01) | Black (04) | Grey (15) | Rust Brown (F5)

Weight (Kg)
3.9

Mounting
wall arm|ground surface|wall surface|ground anchored|ground spike|ceiling surface|u-bracket

Wiring
Control gear complete with dimmable DALI electronic ballast.

Notes
Overvoltage protection: 4KV Common Mode and 2KV Differential Mode (we recommend using the JAL6 item code).

Complies with EN60598-1 and pertinent regulations

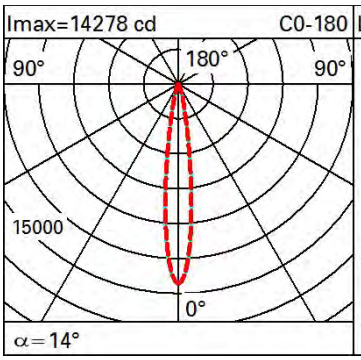
960°C IK07 IP66

Technical data

lm system:	1448
W system:	14
lm source:	1810
W source:	12
Luminous efficiency (lm/W, real value):	103.4
lm in emergency mode:	-
Total light flux at or above an angle of 90° [Lm]:	0
Light Output Ratio (L.O.R.) [%]:	80
Beam angle [°]:	15° / 14°
CRI (minimum):	80
Colour temperature [K]:	3000
MacAdam Step:	2
Life Time LED 1:	100,000h - L90 - B10 (Ta 25°C)

Life Time LED 2:	100,000h - L90 - B10 (Ta 40°C)
Voltage [Vin]:	230
Lamp code:	LED
Number of lamps for optical assembly:	1
ZVEI Code:	LED
Number of optical assemblies:	1
Operating ambient temperature range:	from -25°C to 50°C.
Power factor:	See installation instructions
Inrush current:	5 A / 50 µs
Maximum number of luminaires of this type per miniature circuit breaker:	B10A: 31 luminaires B16A: 50 luminaires C10A: 52 luminaires C16A: 85 luminaires
Overvoltage protection:	4kV Common mode & 2kV Differential mode
Control:	DALI-2

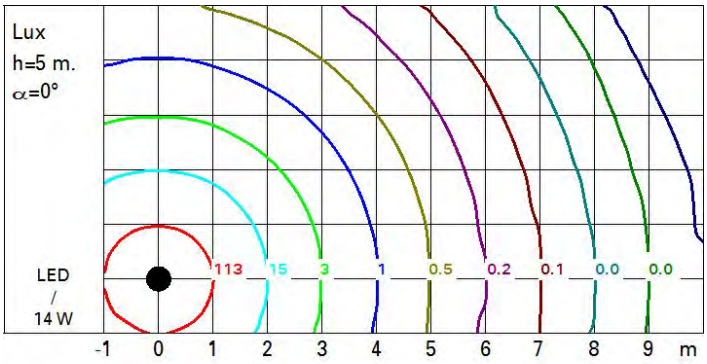
Polar



Lux

h	d1	d2	Em	Emax
8	2	2	179	223
16	3.9	3.9	45	56
24	5.9	5.9	20	25
32	7.9	7.9	11	14

Isolux



UGR diagram

Corrected UGR values (at 1810 lm bare lamp luminous flux)

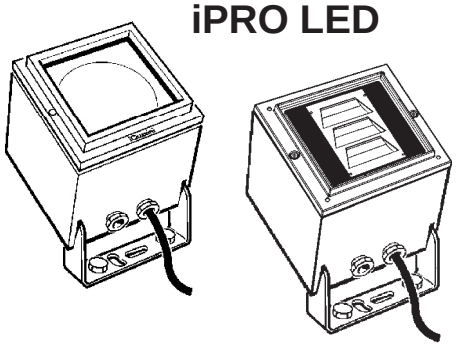
Riflect.: ceil/cav		0.70	0.70	0.50	0.50	0.30	0.70	0.70	0.50	0.50	0.30
walls		0.50	0.30	0.50	0.30	0.30	0.50	0.30	0.50	0.30	0.30
work pl.		0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20
Room dim x	y	viewed crosswise					viewed endwise				
2H	2H	5.3	7.3	5.6	7.6	7.9	5.3	7.3	5.7	7.6	7.9
	3H	5.2	6.5	5.6	6.9	7.2	5.3	6.6	5.6	6.9	7.2
	4H	5.2	6.2	5.5	6.5	6.9	5.2	6.3	5.6	6.6	6.9
	6H	5.1	5.9	5.5	6.2	6.6	5.2	6.0	5.6	6.3	6.6
	8H	5.1	5.9	5.4	6.2	6.6	5.1	6.0	5.5	6.3	6.7
	12H	5.0	5.9	5.4	6.3	6.6	5.0	6.0	5.4	6.3	6.7
4H	2H	5.2	6.2	5.5	6.5	6.9	5.2	6.2	5.5	6.6	6.9
	3H	5.0	6.0	5.4	6.3	6.7	5.1	6.0	5.5	6.3	6.7
	4H	4.9	6.0	5.3	6.4	6.8	4.9	6.0	5.3	6.4	6.8
	6H	4.5	6.2	5.0	6.7	7.2	4.6	6.3	5.0	6.7	7.2
	8H	4.4	6.3	4.9	6.7	7.2	4.4	6.3	4.9	6.8	7.3
	12H	4.3	6.2	4.8	6.7	7.2	4.4	6.2	4.9	6.7	7.2
8H	4H	4.4	6.3	4.9	6.7	7.2	4.4	6.3	4.9	6.8	7.3
	6H	4.4	6.0	4.9	6.5	7.0	4.4	6.0	4.9	6.5	7.0
	8H	4.4	5.7	4.9	6.2	6.7	4.4	5.7	4.9	6.2	6.7
	12H	4.5	5.3	5.0	5.8	6.4	4.5	5.4	5.0	5.9	6.4
12H	4H	4.3	6.2	4.8	6.7	7.2	4.4	6.2	4.9	6.7	7.2
	6H	4.4	5.7	4.9	6.2	6.7	4.4	5.7	4.9	6.2	6.7
	8H	4.5	5.3	5.0	5.8	6.4	4.5	5.4	5.0	5.9	6.4

Variations with the observer position at spacing:

S =			
	1.0H	2.5 / -4.9	2.4 / -5.0
	1.5H	4.9 / -9.3	4.8 / -10.3
	2.0H	6.9 / -12.2	6.8 / -13.7

1.154.673.02
IS14892/02

iPRO LED



IT ATTENZIONE:
LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.

EN WARNING:
THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

FR ATTENTION:
LA SECUTIE DE L'APPAREIL N'EST GARANTIE QU'EN CAS D'UTILISATION CORRECTE DES INSTRUCTIONS SUIVANTES; IL FAUT PAR CONSEQUENT LES CONSERVER.

DE ACHTUNG:
DIE SICHERHEIT DES GERÄTES WIRD NUR DURCH SACHGEMÄSSE BEFOLGUNG NACHSTEHENDER ANWEISUNGEN GEWÄHRLEISTET; IHRE AUFBEWAHRUNG IST DESHALB SEHR WICHTIG.

NL OPGELET:
DE VEILIGHEID VAN DI ATOESTEL IS SLECHTS DAN GEGARANDEERD ALS INDIEN DE VOLGENDE INSTRUCTIES STRIKT WORDEN TOEGEPAST: DAAROM MOET MEN ZE OOK BEWAREN.

ES ATENCION:
LA SEGURIDAD DEL APARATO SE GARANTIZA SOLO CUMPLIENDO CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR ELLO, ES NECESARIO CONSERVARLAS.

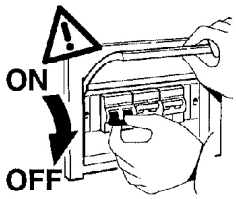
DA BEMÆRK:
SIKKERHEDEN VED BRUG AF ARMATURET KAN KUN GARANTERES, HVIS DISSE ANVISNINGER FØLGES; SØRG DERFOR FOR AT GEMME DEM.

NO ADVARSEL:
SIKKERHETEN TIL DETTE APPARATET GARANTERES KUN HVIS DU OVERHOLDER DISSE INSTRUKSJONENE; HUSK Å OPPBEVARE DEM PÅ ET TRYGT STED.

SV OBSERVERA!
UTRUSTNINGENS SÄKERHET KAN ENDAST GARANTERAS OM DESSA ANVISNINGAR RESPEKTERAS I DETALJ. SPARA DÄRFÖR DESSA ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA KONSULTATION.

RU ВНИМАНИЕ:
МЫ ГАРАНТИРУЕМ БЕЗОПАСНУЮ ЭКСПЛУАТАЦИЮ ИЗДЕЛИЯ ТОЛЬКО ПРИ СОБЛЮДЕНИИ СЛЕДУЮЩИХ ИНСТРУКЦИЙ; С ЭТОЙ ЦЕЛЬЮ НЕОБХОДИМО СОХРАНИТЬ ДАННУЮ БРОШЮРУ.

ZH 警告
为确保该装置安全，请遵守操作指示；并于安全场所放置。



IT Rispettare la distanza minima dall'oggetto illuminato, misurata lungo l'asse ottico della lampada.
EN Respect the minimum distance from the illuminated object, measured along the optical axis of the lamp.
FR Respectez la distance minimum de l'objet éclairé, mesurée le long de l'axe optique de la lampe.
DE Halten Sie bitte den längs zur optischen Achse der Leuchte gemessenen Mindestabstand zum beleuchteten Gegenstand ein.
NL Respecteer de minimum afstand van het verlichte object, gemeten langs de optische as van de lamp.
ES Respetar la distancia mínima respecto del objeto iluminado, medida a lo largo del eje óptico de la lámpara.
DA Minimumsafstanden til det oplyste objekt skal overholdes, målt langs lyskildens optiske akse.
NO Overhold minsteavstanden fra den opplyste gjenstanden, målt langs den optiske aksen til lampen.
SV Respektera minimiavståndet från det belysta föremålet, uppmätt längs lampans optiska axel.
RU Соблюдайте минимальное расстояние от освещенного объекта, измеренного вдоль оптической оси лампы.
ZH 保持照明物体沿光源的光轴测量的最小距离。

IT N.B.: DURANTE L'INSTALLAZIONE DEL SISTEMA "IPRO" RISPETTARE SCRUPOLOSAMENTE LE NORME IMPIANTISTICHE NAZIONALI VIGENTI.

EN N.B.: WHEN INSTALLING THE "IPRO" SYSTEM, MAKE SURE ALL CURRENT NATIONAL REGULATIONS RELATING TO INSTALLATION ARE OBSERVED.

FR N.B.: LORS DE L'INSTALLATION DU SYSTÈME "IPRO" VEUILLEZ RESPECTER RIGOUREUSEMENT LES NORMES EN VIGUEUR EN LA MATIÈRE DANS LE PAYS.

DE N.B.: BEACHTEN SIE BEI DER INSTALLATION DES SYSTEMS "IPRO" UNBEDINGT DIE IM LAND GELTENDEN ANLAGETECHNISCHEN VORSCHRIFTEN.

NL N.B.: BIJ HET INSTALLEREN VAN HET "IPRO" SYSTEEM MOET U DE GELDENDE NATIONALE INSTALLATIENORMEN STRIKT NALEVEN.

ES NOTA: DURANTE LA INSTALACIÓN DEL SISTEMA "IPRO" RESPETAR ESCRUPULOSAMENTE LAS NORMAS NACIONALES DE INSTALACIÓN EN VIGOR.

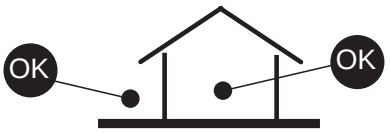
DA N.B.: UNDER INSTALLATION AF "IPRO" SYSTEMET SKAL MAN NØJE OVERHOLDE DE GÆLDENDE REGLER FOR DISSE ANLÆG.

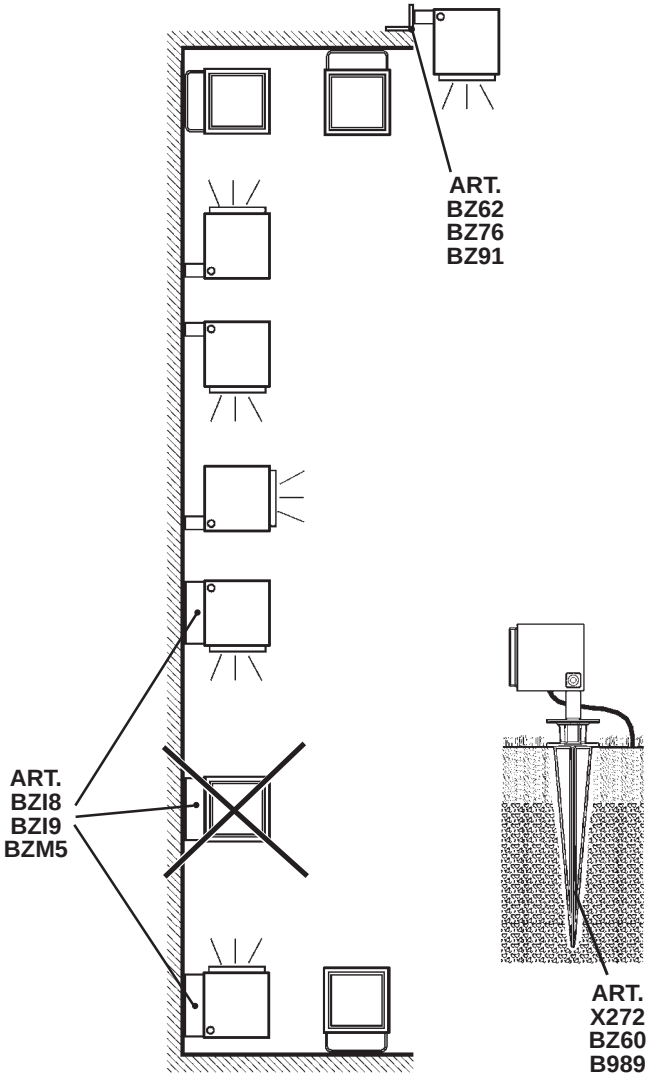
NO N.B.: UNDER INSTALLASJON AV SYSTEMET "IPRO" MÅ DE NASJONALE ANLEGGSFORSKRIFTENE OVERHOLDES NØYE.

SV OBS! UNDER INSTALLATIONEN AV SYSTEMET "IPRO" SKA GÄLLANDE NATIONELLA INSTALLATIONSFÖRESKRIFTER RESPEKTERAS I DETALJ.

RU ПРИМЕЧАНИЕ: В ПРОЦЕССЕ МОНТАЖА СИСТЕМЫ "IPRO" СТРОГО СОБЛЮДАЙТЕ НАЦИОНАЛЬНЫЕ ДЕЙСТВУЮЩИЕ НОРМАТИВЫ ПО ЭЛЕКТРОПРОВОДКЕ.

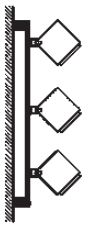
ZH 重要：安装 "IPRO" 系统时请始终参照标准系统

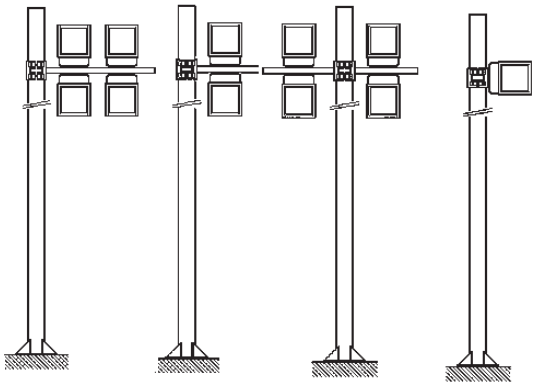


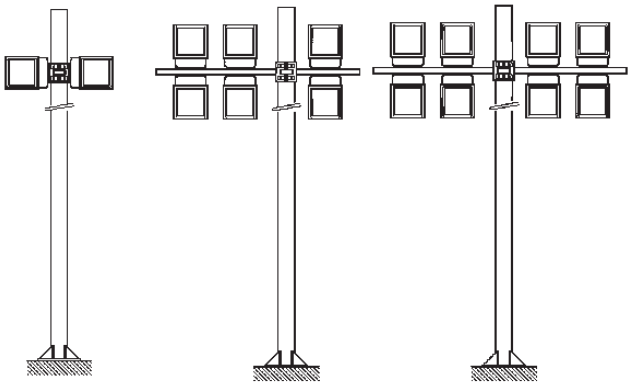


L

MULTIPRO







DIMENSIONI, PESO E SUPERFICIE DI MASSIMO INGOMBRO, DELLA COMPOSIZIONE COMPLETA DI ACCESSORIO.

MAXIMUM SIZE,WEIGHT AND AREA OF THE COMPOSITION COMPLETE WITH ACCESSORY.

DIMENSIONS, POIDS ET SURFACE MAXIMUM D'ENCOMBREMENT DE LA COMPOSITION AVEC ACCESSOIRE.

ABMESSUNGEN,GEWICHT UND GRÖßTE FLÄCHE DER KOMPOSITION, KOMPLETT MIT ZUBEHÖR.

MAXIMUM AFMETINGEN, GEWICHT EN OPPERVLAKTE VAN DE COMPOSITIE COMPLEET MET ACCESSOIRES.

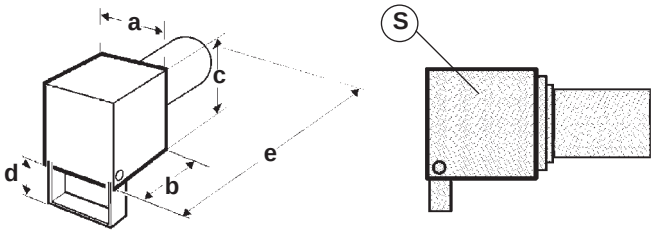
DIMENSIONES, PESO Y SUPERFICIE MAXIMA DE OCUPACION, DEL CONJUNTO EQUIPADO CON ACCESORIO.

MAKS. MÅL, VÆGT OG OVERFLADE AF DEN SAMLEDE INSTALLATION INKL. EKSTRAUDSTYR.

MÅL, VEKT OG OVERFLATE FOR MAKSIMALT PLASSOPPTAK, FOR KOMPOSISJONEN, KOMPLETT MED EKSTRAUTSTYR.

MÅTT, VIKT OCH MAX. YTTRE MÅTT FÖR UTFÖRANDET FÖRSETT MED TILLBEHÖR.

АЗМЕРЫ, ВЕС И МАКСИМАЛЬНО ЗАНИМАЕМАЯ ПЛОЩАДЬ КОНСТРУКЦИИ, УКОМПЛЕКТОВАННОЙ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫМ УСТРОЙСТВОМ.



ART.	Peso Weight Poids Gewicht Gewicht Peso VÆGT VEKT VIKT BEC - 重量 (Kg)	Dimensioni Dimensions Dimensions Abmessungen Afmetingen Dimensiones Mål - Mål - Mått РАЗМЕРЫ 合成物重量 a x b x c x d x e (m m)	Superficie Surface Surface Oberfläche Oppervlak Superficie Overflade Overflate Yta Поверхность 面积 S (mq)
S EP46 - EP47 - EP48 EP49 - EP50 - EP51 EP52 - EP53 - EP54 EP55	3,5	132 x 143 x 132 x 41 x 256	0,03
M EP56 - EP57 - EP58 EP59 - EP60 - EP61 EP62 - EP63 - EP64 EP65 - EP66 - EP67 EP68 - EP69 - EP70 EP71	4,7	155 x 165 x 155 x 47 x 309	0,043
L EP72 - EP73 - EP74 EP75 - EP76 - EP77 EP78 - EP79 - EP80 EP81 - EP82 - EP83 EP84 - EP85 - EP86 EP87 - EP88 - EP89 EP90 - EP91 - EP92 EP93 - EP94 - EP95 EP96 - EP97 - EP98 EP99 - EQ01 - EQ02 EQ03 - EQ04 - EQ05 EQ06	7,7	192 x 202 x 192 x 55 x 378	0,067

IT Per l'installazione dei proiettori sui sistemi "MultiPro" fare riferimento al foglio istruzioni relativo.

EN For the installation of projectors on the "MultiPro" systems, please refer to the relevant instruction sheet.

FR Pour l'installation des projecteurs sur les systèmes "MultiPro", se reporter à la feuille d'instructions correspondante.

DE Zur Installation der Strahler an die Systeme "MultiPro" halten Sie sich bitte an die jeweils entsprechende Bedienungsanweisung.

NL Voor het installeren van de spots op de systemen "MultiPro" moet u zich wenden tot het betreffende instructieblaadje.

ES Para informaciones sobre la instalación de los proyectores en los sistemas "MultiPro" ver la hoja de instrucciones.

DA Se den pågældende installationsvejledning for installation af projektører på systemerne "MultiPro".

NO For installasjon av projektorene på "MultiPro"-systemer, vennligst se tilhørende instruksjonsark.

SV För installationen av strålkastarna på systemen "MultiPro", se respektive instruktionsblad.

RU Порядок монтажа прожекторов в системы "MultiPro"смотрите в соответствующих инструкциях.

ZH

IT Per altezze di installazione diverse da quelle previste a catalogo, nel calcolo della spinta del vento fare riferimento alla tabella .

EN When installing the poles at different heights to those shown in the catalogue, remember to refer to table when calculating the wind force.

FR Pour des hauteurs d'installation autres que celles prévues dans le catalogue, consultez le tableau lors du calcul de la poussée du vent.

DE Für Installationshöhen, die von denen im Katalog vorgesehenen abweichen, sich bei der Berechnung des Winddruckes an die Tabelle halten.

NL Voor hoogten die verschillend zijn van degenen aangegeven in de catalogue, raadpleegt men tabel voor het berekenen van de windkracht.

ES Cuando las alturas de instalación son diferentes de las que se han previsto en catálogo, en el cálculo de la fuerza/empuje del viento buscar referencia en tabella.

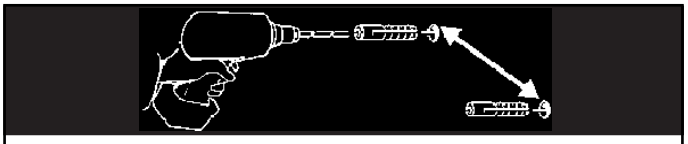
DA Ved andre installationshøjder end de foreskrevne i kataloget henvises til tabellen vedrørende beregning af vindstyrke.

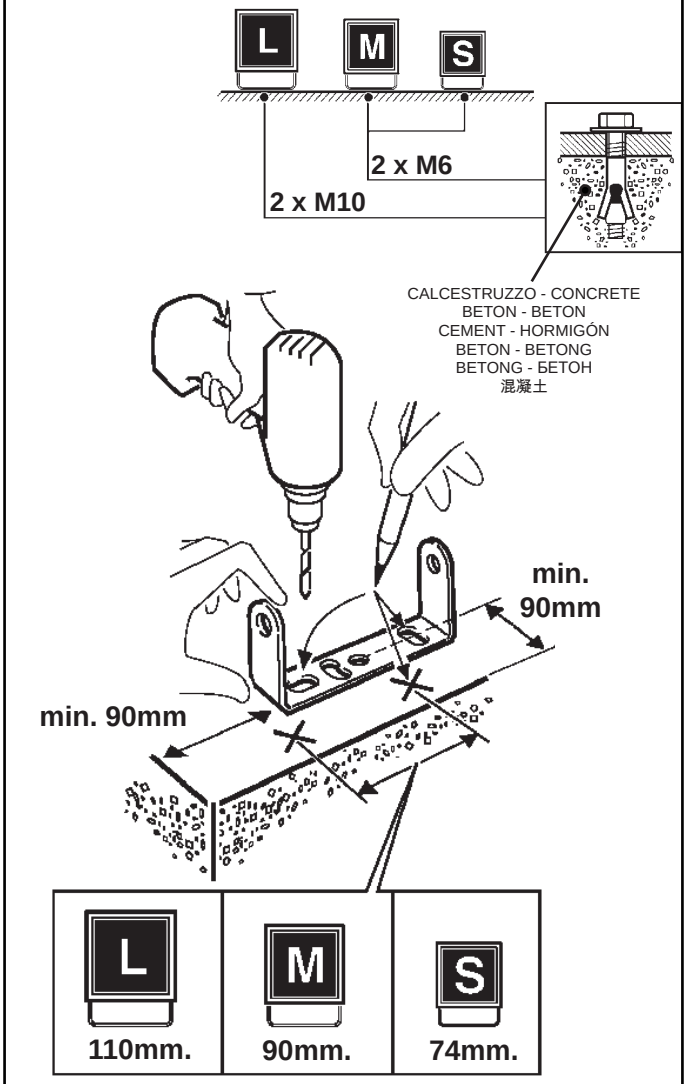
NO For andre installasjonshøyder enn de som beskrives i katalogen, se tabellen for beregning av vindkraften.

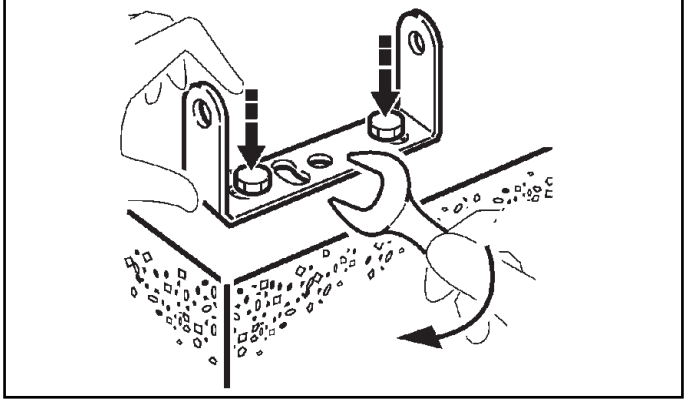
SV För andra installationshöjder än de som förutses i katalogen, hänvisas till tabellen för beräkningen av vindtrycket.

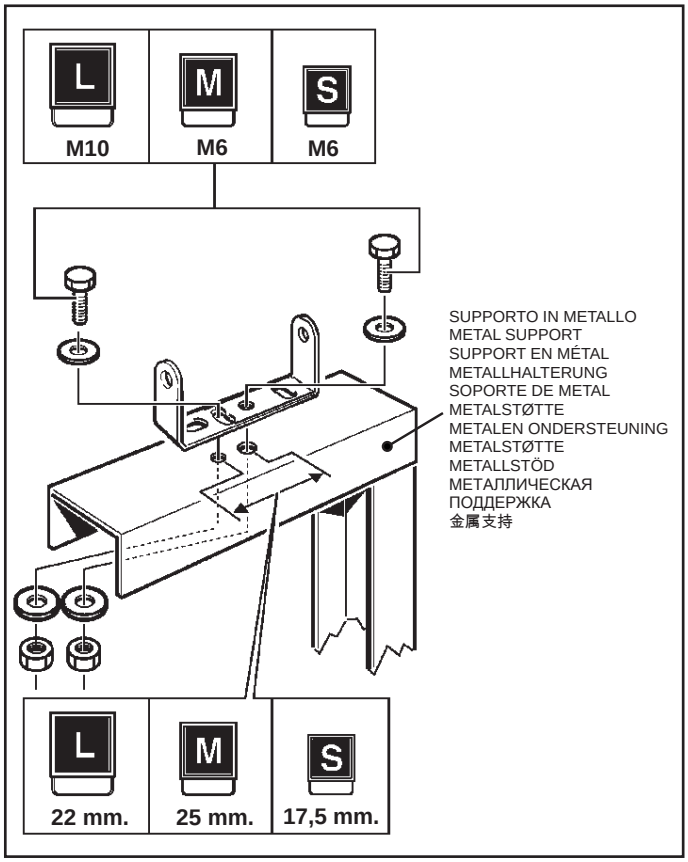
RU Для высоты установки, отличающейся от указанной в каталоге, при расчете ветрового усилия ссылаться на таблицу.

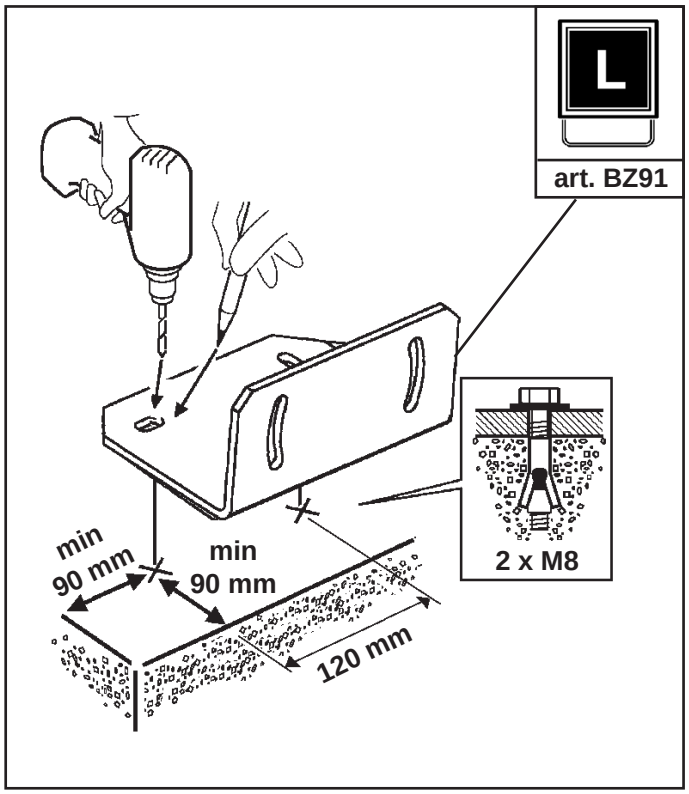
ZH 如果安装高度和预订的不一样，请参考图表计算风力。

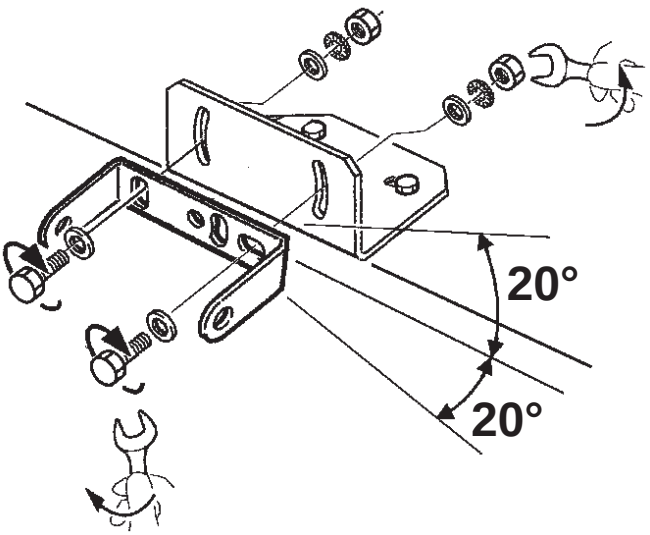


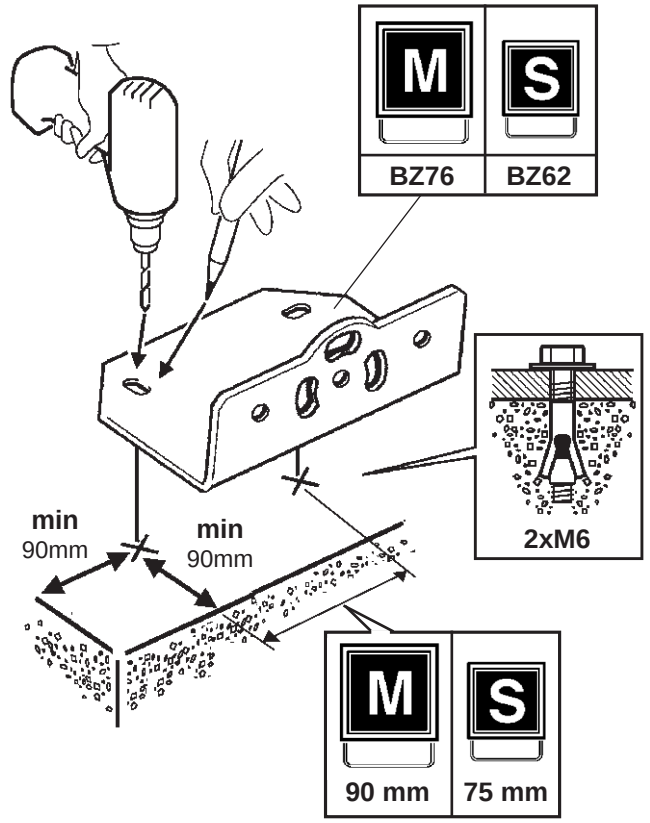

L
M
S
2 x M6
2 x M10
CALCESTRUZZO - CONCRETE
BETON - BETON
CEMENT - HORMIGÓN
BETON - BETONG
BETONG - БЕТОН
混凝土
min.
90mm
min. 90mm
L
M
S
110mm.
90mm.
74mm.

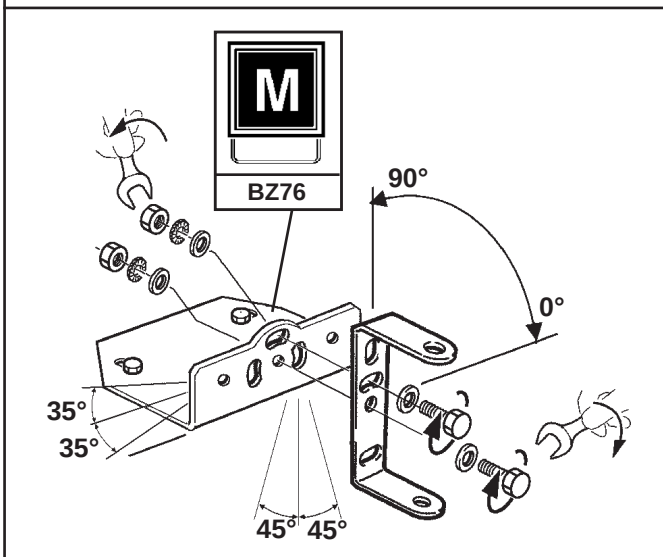


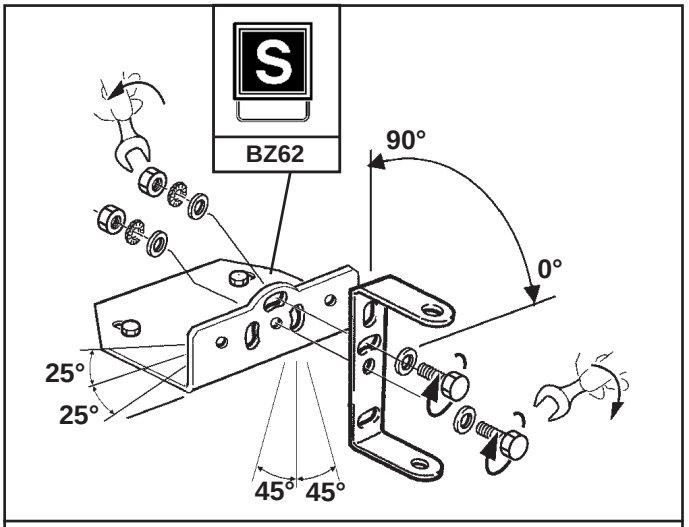

L
M
S
M10
M6
M6
SUPPORTO IN METALLO
METAL SUPPORT
SUPPORT EN MÉTAL
METALLHALTERUNG
SOPORTE DE METAL
METALSTØTTE
METALEN ONDERSTEUNING
METALSTØTTE
METALLSTÖD
МЕТАЛЛИЧЕСКАЯ
ПОДДЕРЖКА
金属支持
L
M
S
22 mm.
25 mm.
17,5 mm.

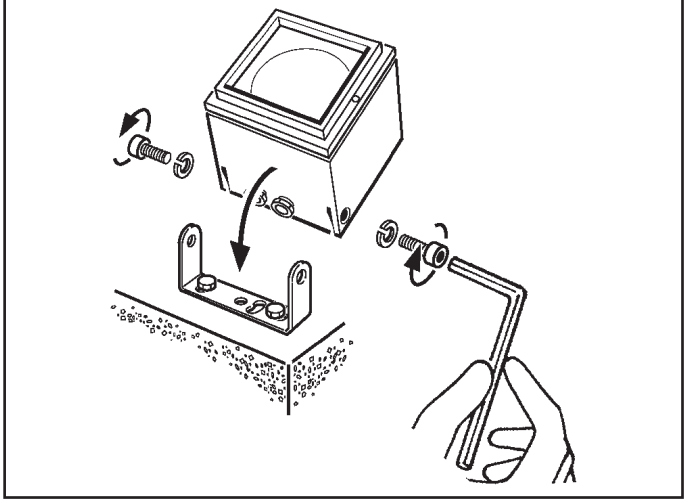

L
art. BZ91
min
90 mm
min
90 mm
120 mm
2 x M8



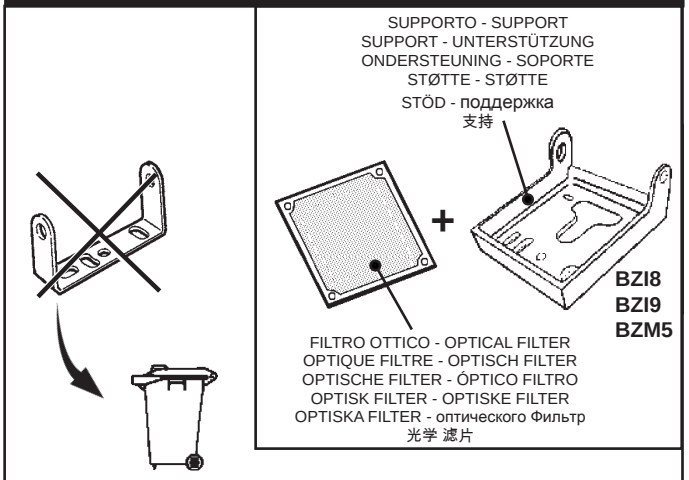


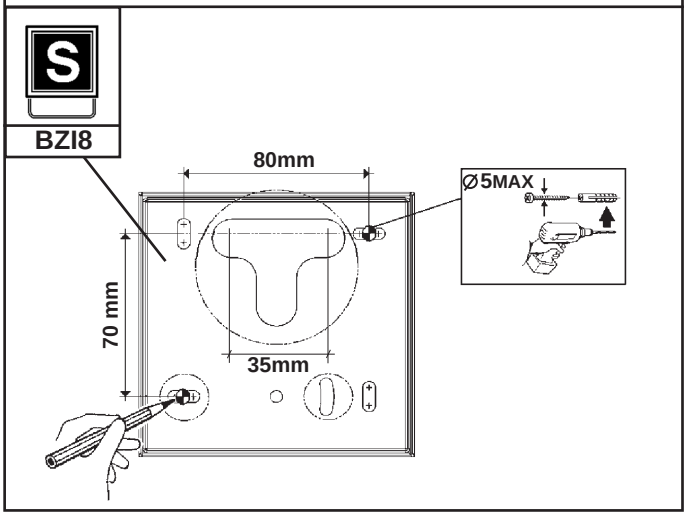






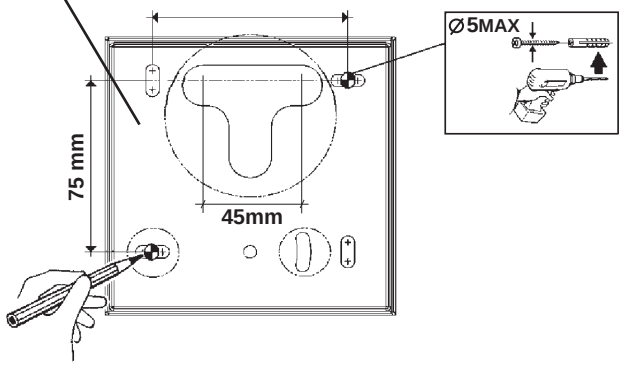
APPLIQUE APPLICATION





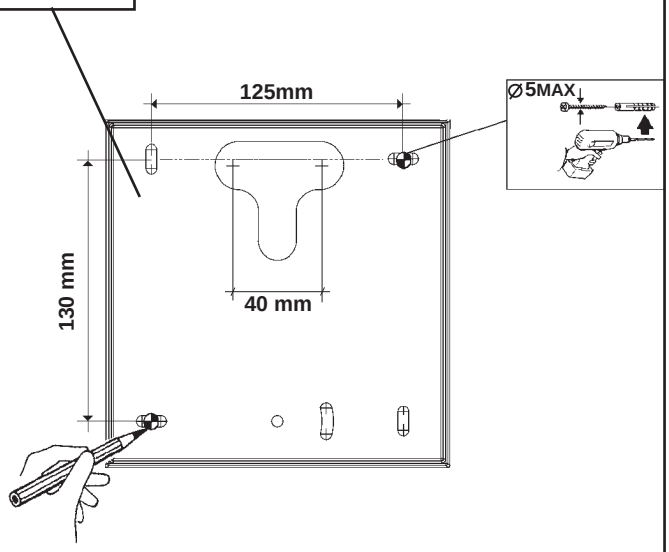
M

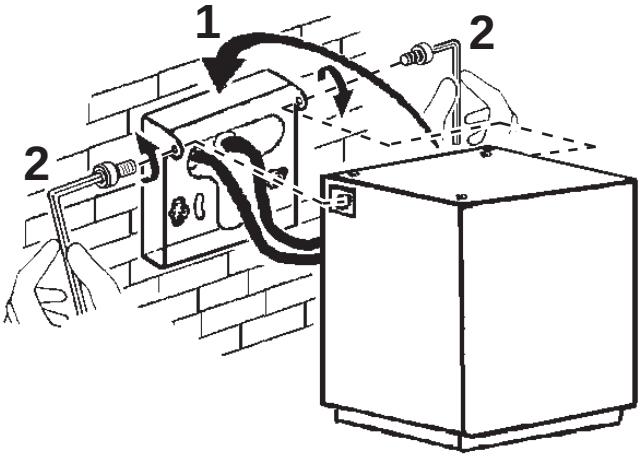
BZI9

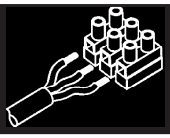


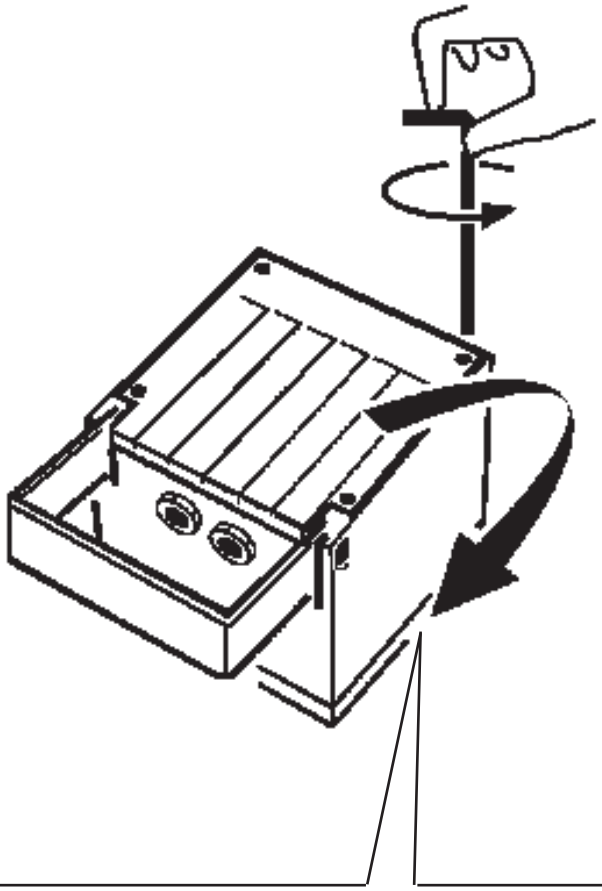
L

BZM5









IT Per esigenze di collaudo, il prodotto é stato munito dei cavi indicati in figura.
N.B.: Asportare tali cavi prima di effettuare il cablaggio del prodotto.

EN In order to test the product, it was fitted with the cables indicated in the figure .
N.B.: Remove these cables before wiring the product.

FR Pour des nécessités d'essai, le produit est fourni avec les câbles indiqués dans la figure.
N.B.: Enlevez ces câbles avant d'effectuer le câblage du produit.

DE Aufgrund von Prüfungserfordernissen wurde das Produkt mit den auf der Abbildung ersichtlichen Kabeln bestückt.
N.B.: Diese Kabel sind vor der Verkabelung des Produkts abzunehmen.

NL Zoals voor de keuring vereist is het product voorzien van de in de afbeelding aangegeven kabels.
N.B.: Verwijder deze voordat u het product gaat bedraden.

ES Debido a exigencias de ensayo, el producto ha sido provisto de los cables indicados en la figura.
NOTA: Extraer dichos cables antes de realizar el cableo del producto.

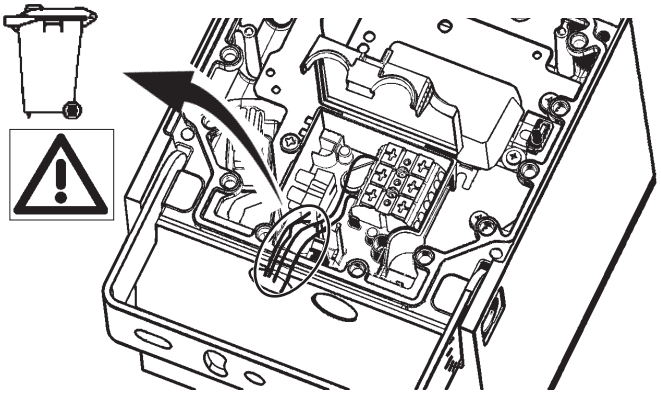
DA Med henblik på afprøvning er produktet forsynet med ledningerne, som vist i figuren.
N.B.: Disse ledninger skal fjernes, inden produktet tilsluttes.

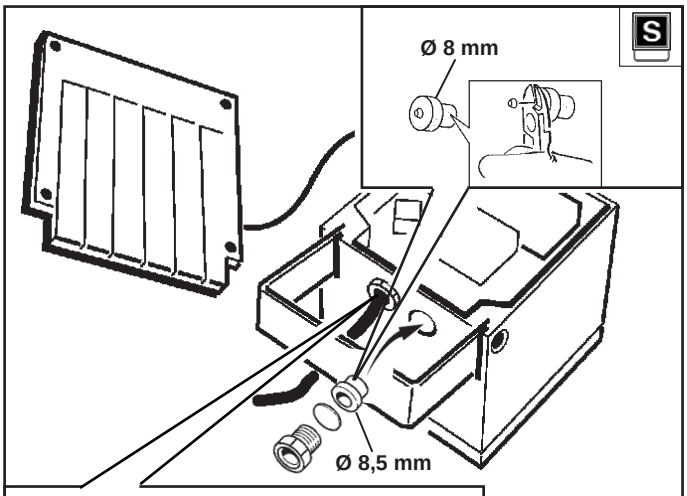
NO For å kunne teste produktet, ble dette montert med kablene som indikeres på figuren.
N.B.: Fjern disse kablene før produktet installeres.

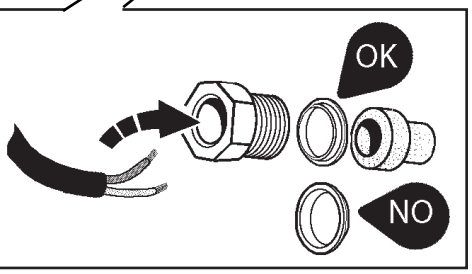
SV På grund av provkörningsskäl har produkten försetts med kablarna som indikeras i figuren.
OBS! Ta bort dessa kablar innan ledningsdragningen för produkten görs.

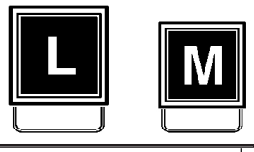
RU Для тестирования прибор оснащен проводами, показанными на схеме.
Отсоедините эти провода перед монтажом кабелепроводки прибора.

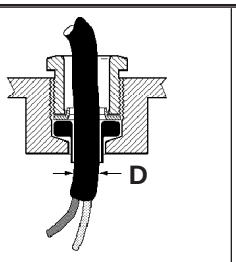
ZH 为检测产品，产品配备了图中所示的电缆。
注意：为产品配线前，拆掉这些电缆。

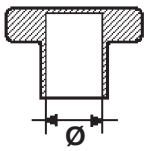






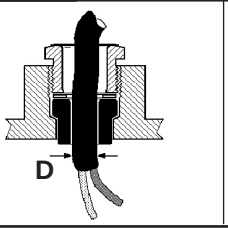


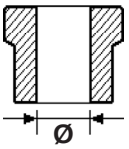




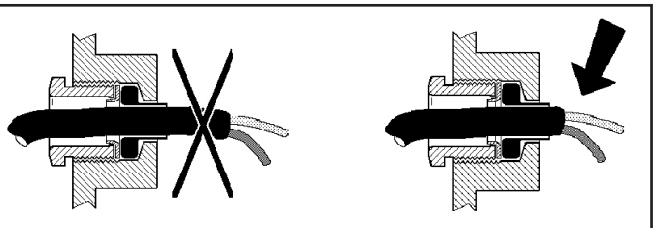
D (mm)	Ø (mm)
7,0 ÷ 10,0	8,5
10,0 ÷ 12,5	11
12,5 ÷ 14,5	13,5
14,5 ÷ 16,0	15,5

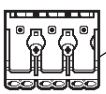




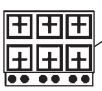


D (mm)	Ø (mm)
6,5 ÷ 9,0	8
9,0 ÷ 11	10,5

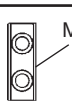




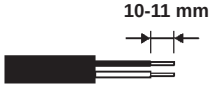
MAX 2,5 mm²
MAX 16A

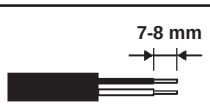


MAX 4 mm²
MAX 32A

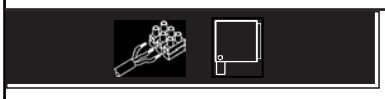


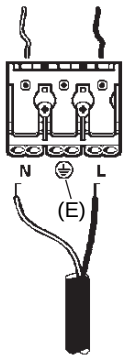
MAX 6 mm²
MAX 15A

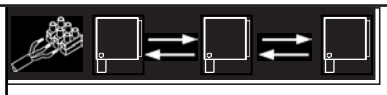


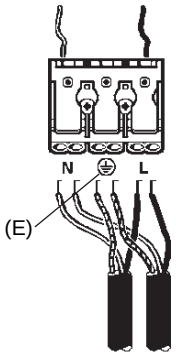


S









M

art.

EP56 - EP57 - EP58 - EP59 - EP60 - EP61 - EP62 - EP63 - EP64 - EP65

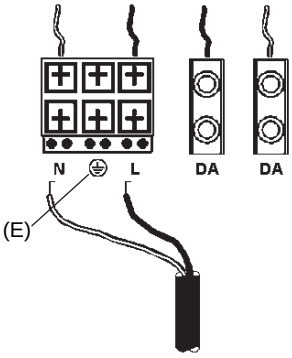
L

art.

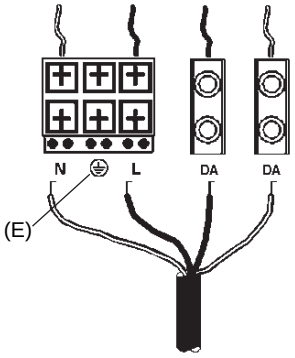
EP72 - EP73 - EP74 - EP75 - EP76 - EP77 - EP78 - EP79 - EP80 - EP81
EP82 - EP83 - EP84 - EP85 - EP86 - EP87 - EP88 - EP89 - EP90 - EP91
EP92 - EP93 - EP94 - EP95 - EQ03 - EQ04 - EQ05 - EQ06

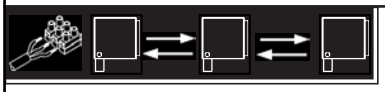


ON-OFF

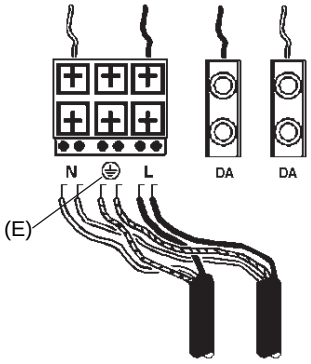


DALI

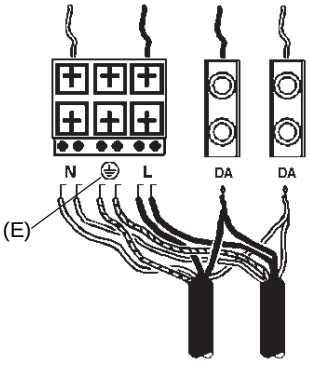




ON-OFF



DALI





TUNABLE WHITE

art.

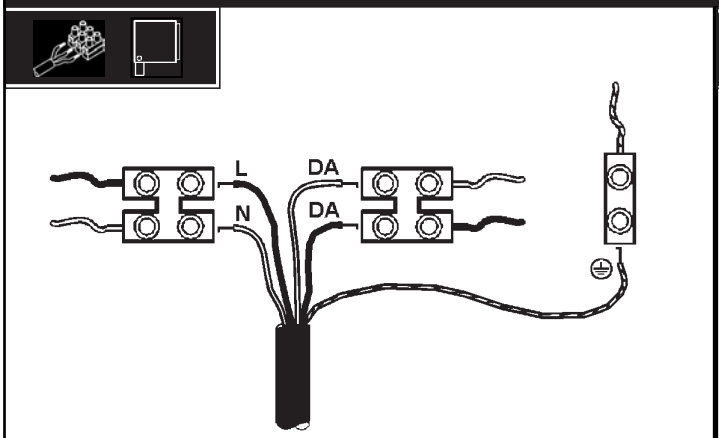
EP66 - EP67 - EP68

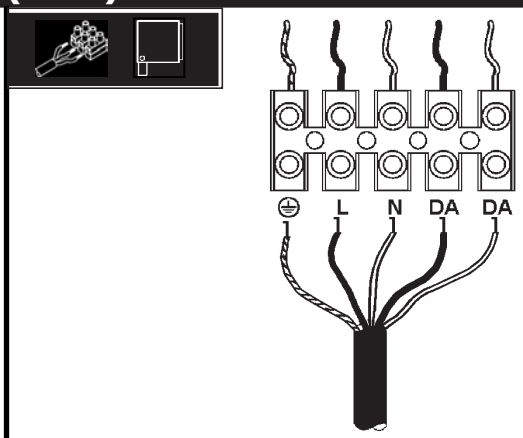
TUNABLE WHITE

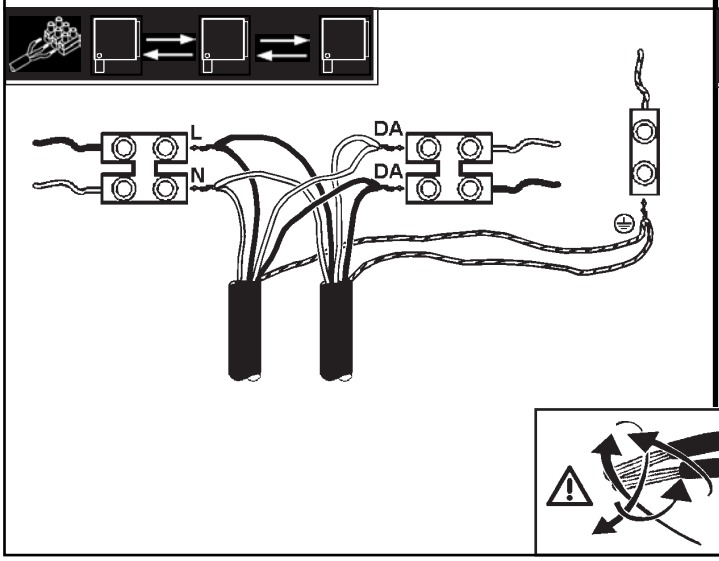
art.

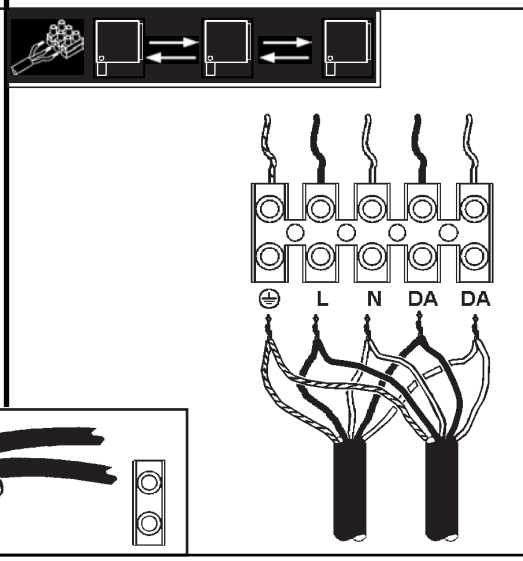
EP96 - EP97 - EP98

DALI (DT8)



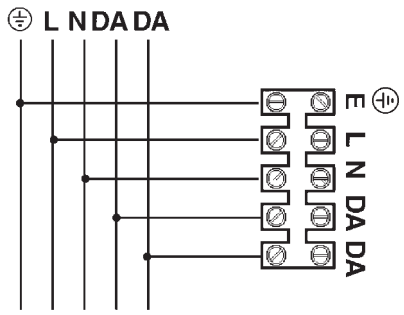








DALI (DT8)



CARICO DALI / DALI LOAD CHARGE DALI (COURANT MAXI ADMISSIBLE) DALI-LAST DALI VERMOGEN CARGA DALI DALI STRØMSTYRKE BELASTNING FOR "DALI" DALI-BELASTNING МАКС. ТОК СИСТЕМЫ DALI С РЕГУЛЯЦИЕЙ ИНТЕНСИВНОСТИ СВЕТА DALI 智能调光系统允许的最大电流量	INDIRIZZI DALI DALI ADDRESSES ADRESSES DALI DALI-ADRESSEN DALI ADRESSEN DIRECCIONES DALI DALI ADRESSER ADRESSER TIL "DALI" DALI-ADRESSER ЛОГИЧЕСКИЕ АДРЕСА СИСТЕМЫ DALI DALI智能调光系统计算机指定控制参数
1 (2 mA)	1

IT *Il prodotto è conforme allo standard DALI, con riferimento alle norme EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.*

EN *The product complies with the DALI standard, with reference to the EN 62386-101, EN 62386-102 and EN 62386-207 standards.*

FR *Le produit est conforme à la norme DALI, repris dans les documents EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.*

DE *Das Produkt erfüllt den DALI-Standard unter Bezugnahme auf die Normen EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.*

NL *Het product voldoet aan de DALI-standaard, verwijzend naar de normen EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.*

ES *El producto es conforme al estándar DALI, con referencia a las normas EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.*

DA *Produktet stemmer overens med DALI-standarden med henvisning til standarderne EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.*

NO *Produktet er i samsvar med DALI-standarden i henhold til standardene NEK-EN 62386-101, NEK-EN-62386-102, NEK-EN-6 2386-207.*

SV *Produkten överensstämmer med DALI-standarden, med hänvisning till standarderna EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.*

RU Товар отвечает стандарту DALI, со ссылкой на стандарты EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.

ZH 该产品符合数字寻址灯控接口 (DALI) 标准，并且参考 EN 62386-101、EN 62386-102 和 EN 62386-207 标准。.

art. EP66 - EP67 - EP68 - EP96 - EP97 - EP98

IT *Il prodotto è conforme allo standard DALI, con riferimento alle norme EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207, EN62386-209.*

EN *The product complies with the DALI standard, with reference to the EN 62386-101, EN 62386-102 and EN62386-207, EN62386-209 standards.*

FR *Le produit est conforme à la norme DALI, repris dans les documents EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207, EN62386-209.*

DE *Das Produkt erfüllt den DALI-Standard unter Bezugnahme auf die Normen EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207, EN62386-209.*

NL *Het product voldoet aan de DALI-standaard, verwijzend naar de normen EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207, EN62386-209.*

ES *El producto es conforme al estándar DALI, con referencia a las normas EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207, EN62386-209.*

DA *Produktet stemmer overens med DALI-standarden med henvisning til standarderne EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207, EN62386-209.*

NO *Produktet er i samsvar med DALI-standarden i henhold til standardene NEK-EN 62386-101, NEK-EN-62386-102, NEK-EN62386-207, EN62386-209.*

SV *Produkten överensstämmer med DALI-standarden, med hänvisning till standarderna EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207, EN62386-209.*

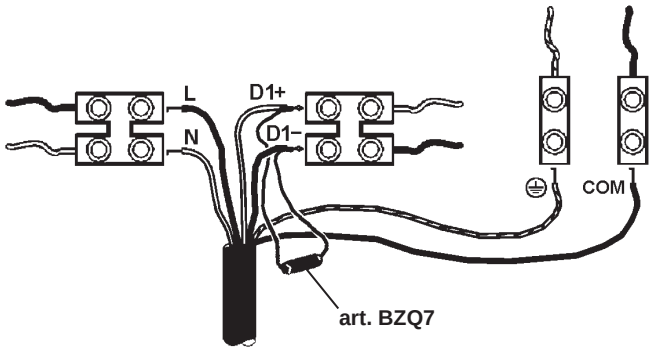
RU Товар отвечает стандарту DALI, со ссылкой на стандарты EN 62386-101, EN62386-102, *EN62386-207, EN62386-209*.

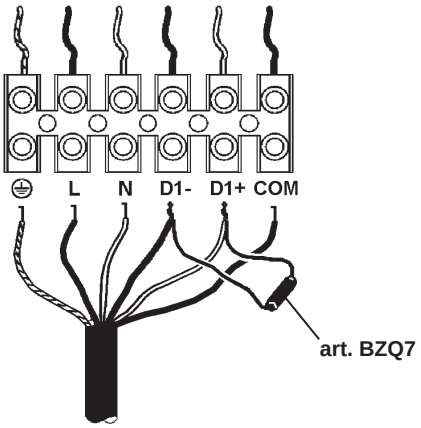
ZH 该产品符合数字寻址灯控接口 (DALI) 标准，并且参考 EN 62386-101、EN 62386-102 和 *EN62386-207, EN62386-209* 标准。.

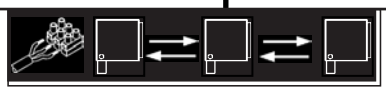
TUNABLE WHITE
art.
EP69 - EP70 - EP71

TUNABLE WHITE
art.
EP99 - EQ01 - EQ02

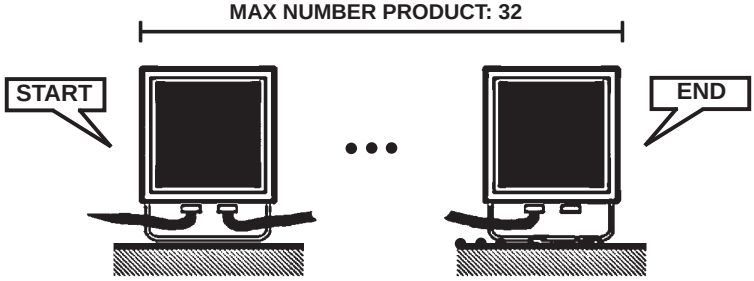
DMX RDM



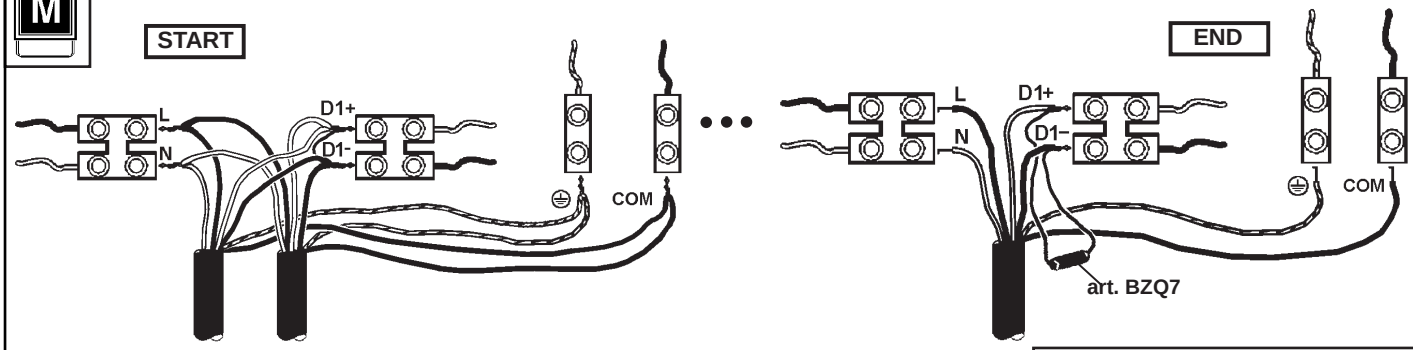




MAX DAISY CHAIN LENGHT: 100m
MAX NUMBER PRODUCT: 32

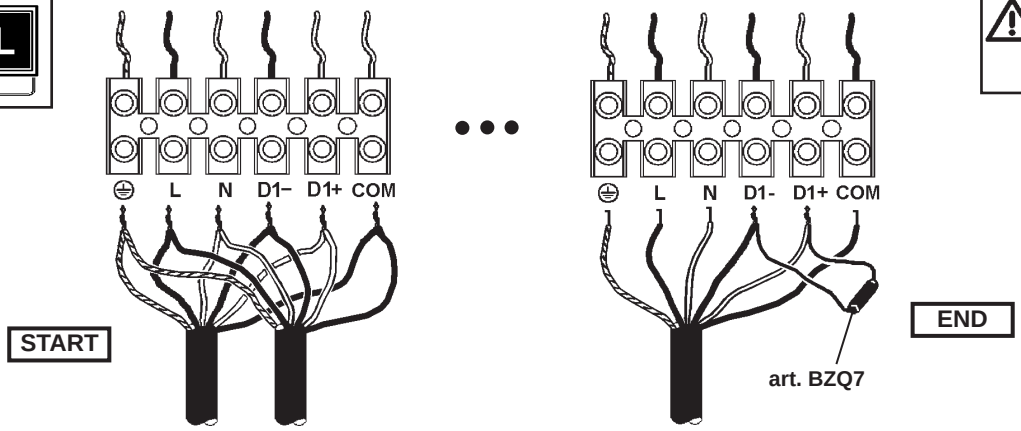


M

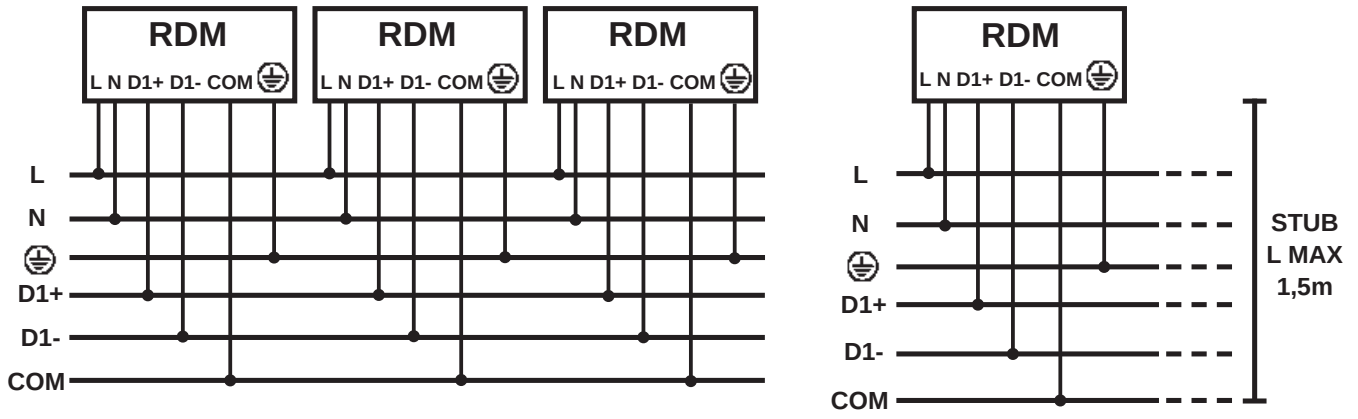




L



examples



ADDRESSES n°	ADDRESSES 1	2
2	Intensity	Color temperature

IT N.B.: Per chiudere la linea DMX inserire sull'ultimo modulo l'art. BZQ7.

EN N.B.: To close the DMX line, add item BZQ7 onto the last module.

FR N.B. : Pour fermer la ligne DMX, saisir l'article BZQ7 dans le dernier module.

DE N.B.: Zum Schließen der DMX-Linie am letzten Modul den Artikel BZQ7 einsetzen.

NL N.B.: Teneinde de DMX lijn af te sluiten, dient u op de laatste module het artikel BZQ7 in te voeren.

ES Nota: Para cerrar la línea DMX introducir en el último módulo el art. BZQ7.

DA N.B.: For at lukke DMX-linjen skal man installere art. BZQ7 på sidste modul.

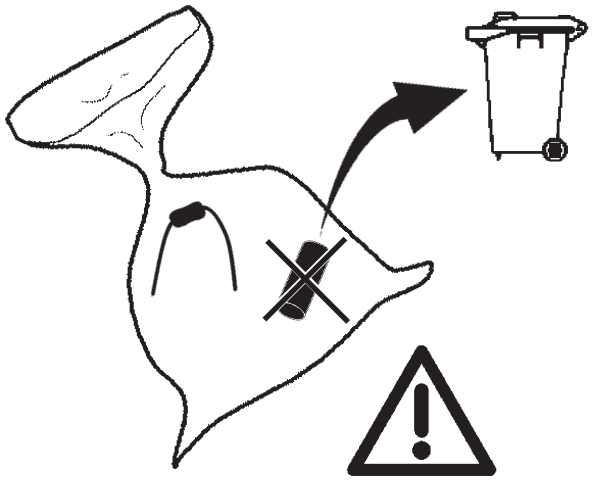
NO NB! For å lukke DMX-linjen må du sette art. BZQ7 på den siste modulen.

SV OBS! För att avsluta DMX-linjen, sätt in art. BZQ7 på sista modulen.

RU ПРИМЕЧАНИЕ: Для замыкания линии DMX установите на последний модуль арт. BZQ7.

ZH 注意：如要关闭 DMX 线，请将部件 BZQ7 加入到最后一个模块中。

ART.BZQ7



PROGRAMMING

IT - La programmazione deve essere fatta da personale esperto ed in sicurezza.

EN - Programming must be performed by expert personnel operating in safe conditions.

FR - La programmation doit être effectuée par un personnel expérimenté et en conditions de sécurité.

DE - Die Programmierung muss durch Fachpersonal und unter Sicherstellung erfolgen.

NL - De programmering moet door ervaren personeel en onder veilige omstandigheden worden verricht.

ES - La programación debe ser efectuada por personal experto y de manera segura.

DA - Programmeringen skal afvikles af erfarent personale og under sikre forhold.

NO - Programmeringen må gjøres av ekspertpersonale og under sikre betingelser.

SV - Programmeringen ska utföras av behörig personal och under säkra förhålland en.

RU - Программирование должно выполняться опытным персоналом и в условиях безопасности.

ZH - 应由专业人员在安全前提下进行编程。

BY WIRING (DALI):

art.

EP72 - EP73 - EP74 - EP75 - EP76 - EP77 - EP78 - EP79 - EP80 - EP81
EP82 - EP83 - EP84 - EP85 - EP86 - EP87 - EP88 - EP89 - EP90 - EP91
EP92 - EP93 - EP94 - EP95 - EQ03 - EQ04 - EQ05 - EQ06

IT Per la programmazione con interfaccia via cavo è necessario contattare la "iGuzzini" comunicando il tipo di alimentatore montato sul prodotto.

EN To program with an interface connected via cable, contact "iGuzzini" and inform them of the type of power supply mounted on the product.

FR Pour la programmation avec interface filaire, veuillez contacter la société iGuzzini en spécifiant le type de ballast installé sur le produit.

DE Für die Programmierung mit Kabelschnittstelle kontaktieren Sie bitte iGuzzini unter geben den Typ des am Produkt angebrachten Versorgungseinheit an

NL Neem voor de programmering met interface via kabel contact op met "iGuzzini" en vermeld het type VSA dat op het product is gemonteerd.

ES Para la programación con interfaz por cable, es necesario contactar con "iGuzzini" y facilitar el tipo de alimentador montado en el producto.

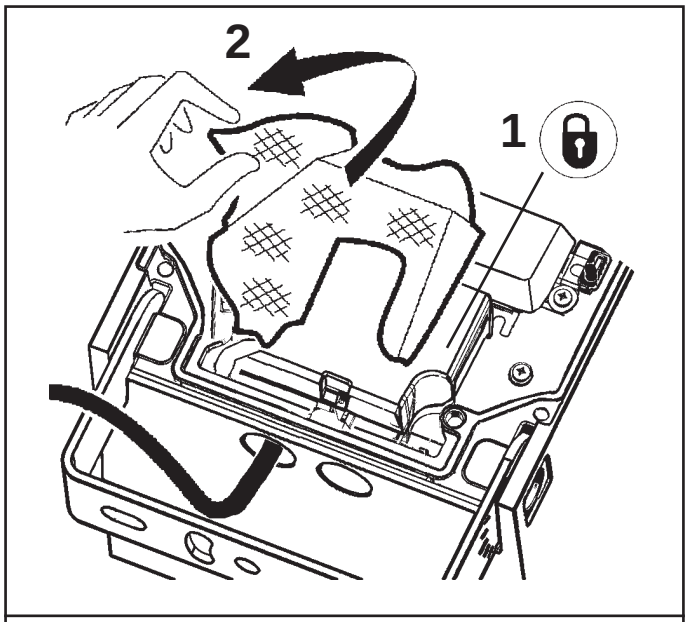
DA Det er nødvendigt, at kontakte "iGuzzini" og oplyse om hvilken strømforsyningstype, der er monteret på produktet, ved programmering med interface via kabel.

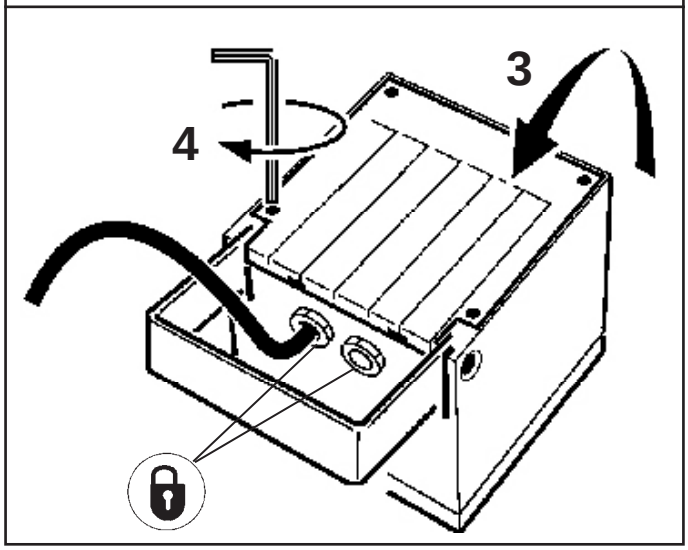
NO For programmering med grensesnitt via kabel må du kontakte "iGuzzini" og opplyse om hva slags strømforsyningsenhet som er montert på produktet.

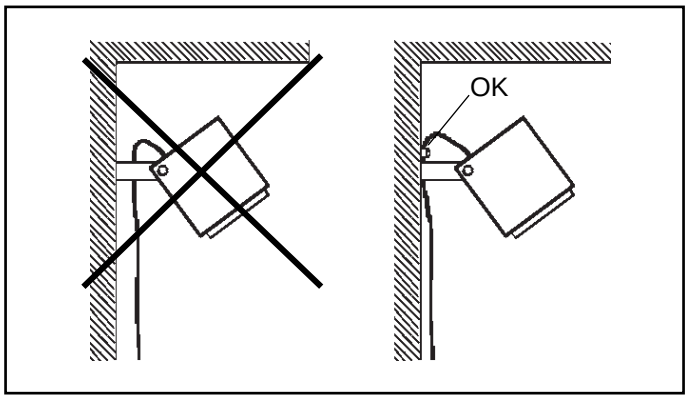
SV För programmering av gränssnitt via kabel måste man kontakta "iGuzzini" och uppge vilken typ av nätaggregat som är monterat på produkten.

RU Для программирования интерфейса при помощи кабеля необходимо связаться с компанией «iGuzzini» и сообщить тип блока питания, установленного в изделии.

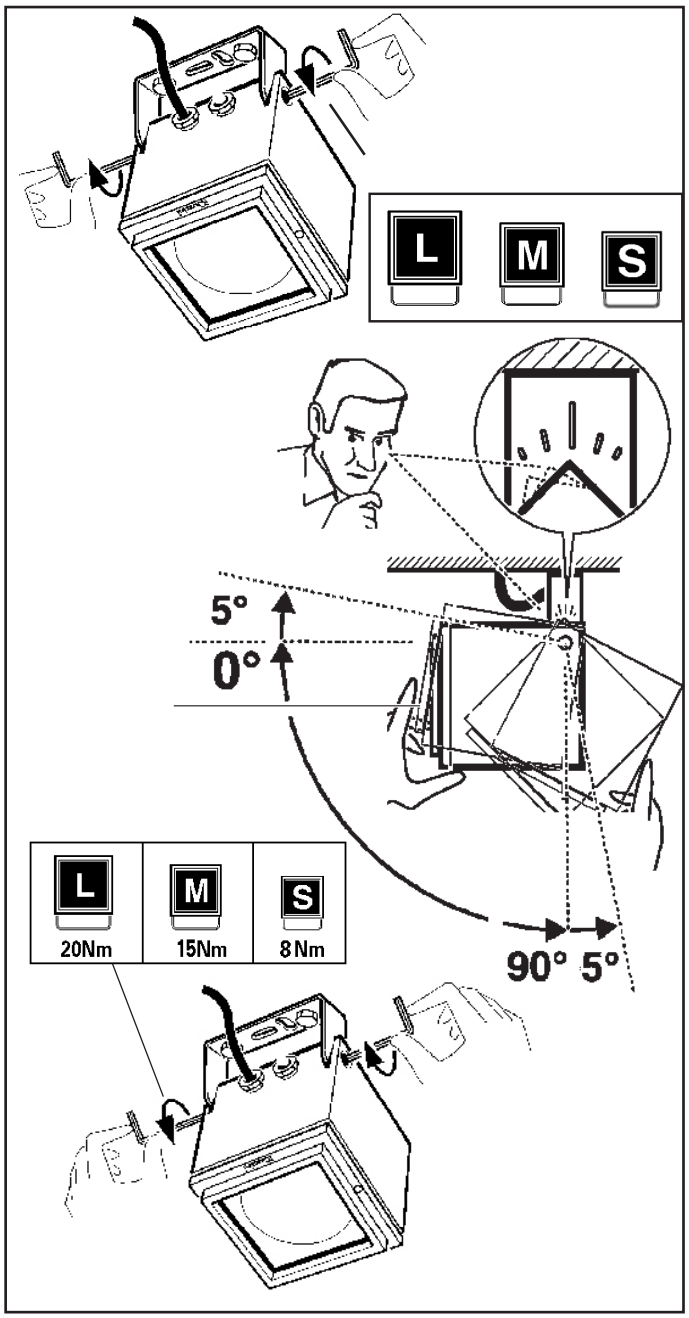
ZH







ORIENTAMENTO DEL VANO OTTICO
ADJUSTING THE POSITION OF THE OPTICAL ASSEMBLY
ORIENTATION DU GROUPE OPTIQUE
AUSRICHTEN DES LAMPENANSCHLUSSES
HET RICHTEN VAN HET VERLICHTINGSARMATUUR
ORIENTABILIDAD DE LA OPTICA
INDSTILLING AF DEN OPTISKE ENHED
JUSTERING AV POSISJONEN PÅ DEN OPTISKE ENHETEN
RIKTNING AV OPTISKT RUM
ОРИЕНТАЦИЯ ЛАМПОВОГО ОТСЕКА
可调光的位置



+ ART.

S

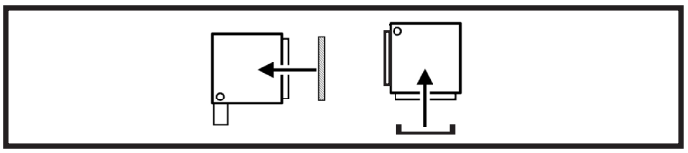
Art.	EP46	EP47	EP48	EP49	EP50	EP51	EP52	EP53	EP54	EP55	
BZ51	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Art. BZ49
BZ52	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
BZ53	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
BZ56								✓	✓	✓	
BZ57 + BZ52	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	
BZ58								✓	✓	✓	
BZ59	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
B989	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
BZ60	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
JAL6	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
X495	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	

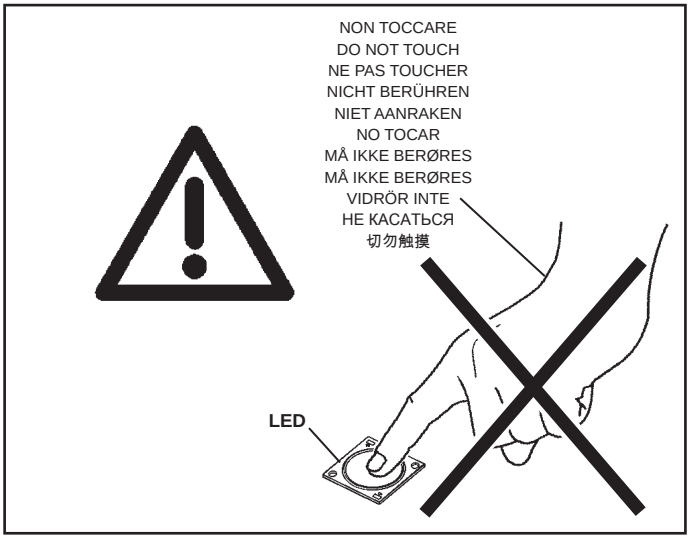
M

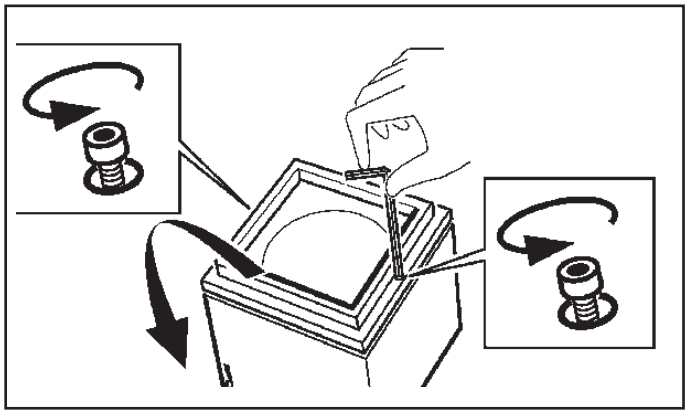
Art.	EP56	EP57	EP58	EP59	EP60	EP61	EP62	EP63	EP64	EP65	EP66	EP67	EP68	EP69	EP70	EP71	
BZ65	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Art. BZ63
BZ66	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
BZ67	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
BZ71							✓	✓	✓	✓		✓	✓		✓	✓	Art. BZ63
BZ72 + BZ66	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✓	✗	✗	✓	✗	✗	
BZ73							✓	✓	✓	✓		✓	✓		✓	✓	
BZ74	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
X272	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
BZ60	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
JAL6	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗	
X495	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	

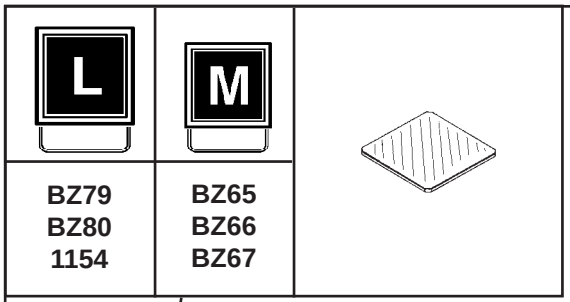
+ ART.

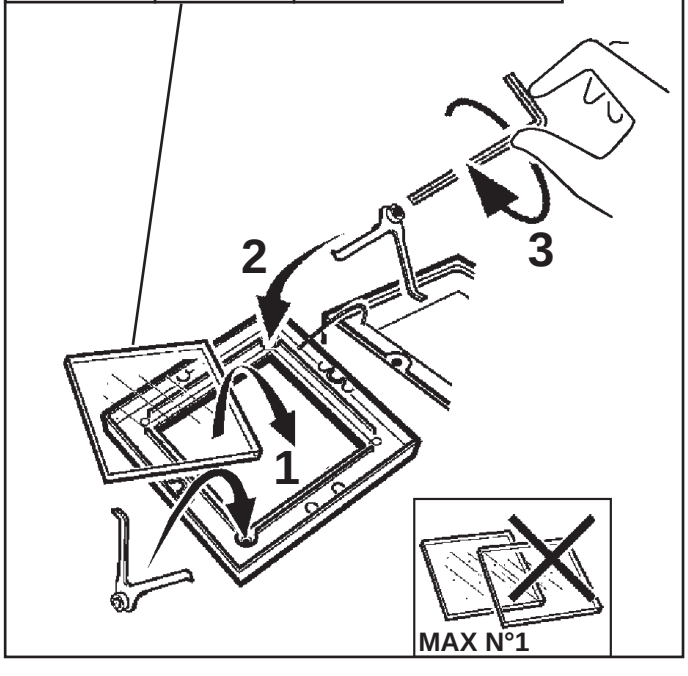
L	Art.	Art. EP72	EP73	EP74	EP75	EP76	EP77	EP78	EP79	EP80	EP81	EP82	EP83	EP84	EP85	EP86	EP87	EP88	EP89	EP90	EP91	EP92	EP93	EP94	EP95	EP96	EP97	EP98	EP99	EQ01	EQ02	EQ03	EQ04	EQ05	EQ06	
	BZ79																																			
	BZ80	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✗	
	1154																																			
	BZ79																																			
	BZ80	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Art. BZ77
	1154																																			
	BZ85							✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓					✓	✓	✓	✓		✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	BZ86 + 1154	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✓	✗	✗	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗	Art. BZ77
	BZ87							✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓					✓	✓	✓	✓		✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	BZ88	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	JAL6	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✓	✓	✓	✓	
	X495	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗															✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✗	



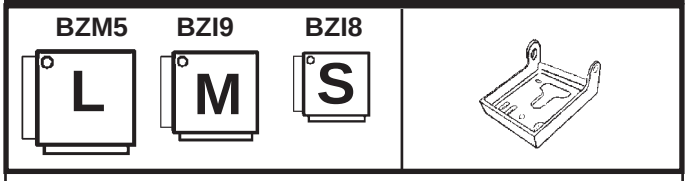


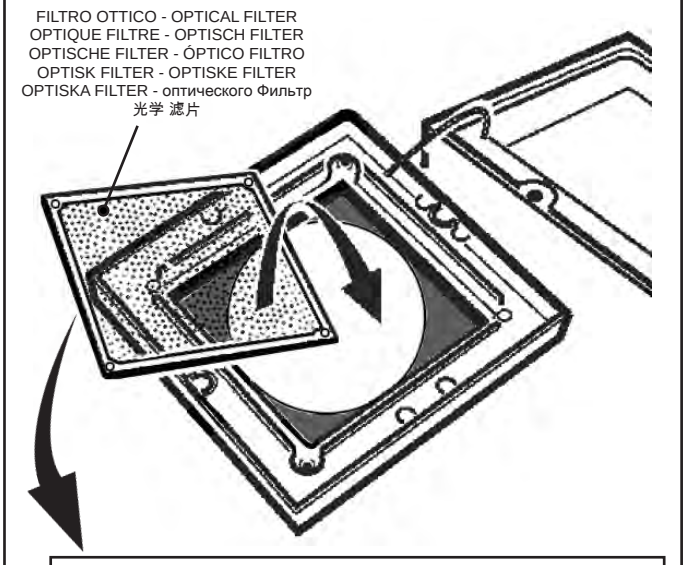




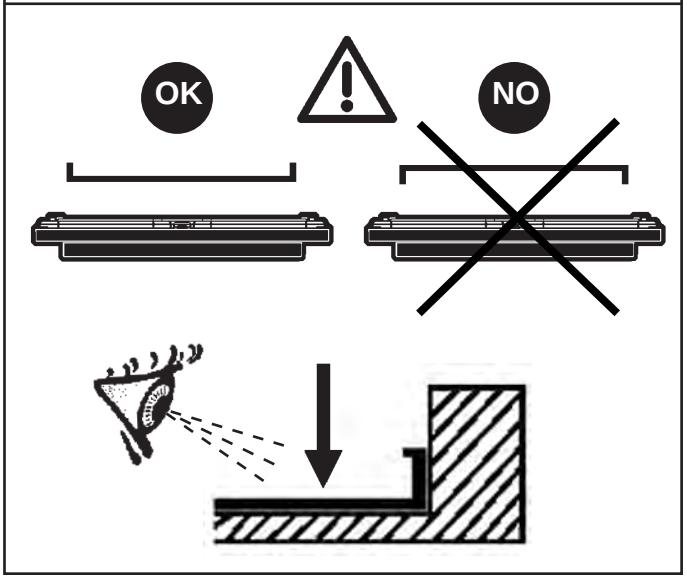


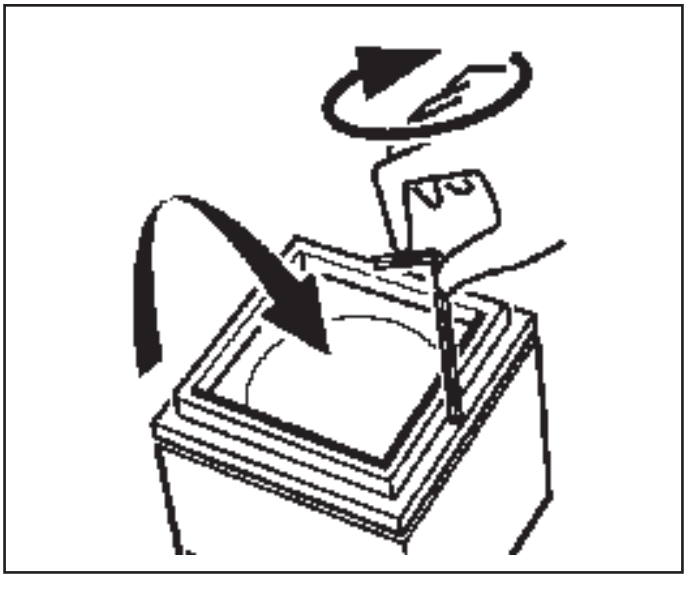
APPLIQUE APPLICATION

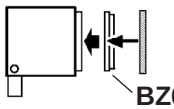




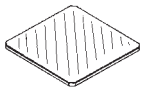
NO **art. EP66 - EP67 - EP68 - EP69 - EP70 - EP71 EP96 - EP97 - EP98 - EP99 - EQ01 - EQ02 EQ03 - EQ04 - EQ05 - EQ06**

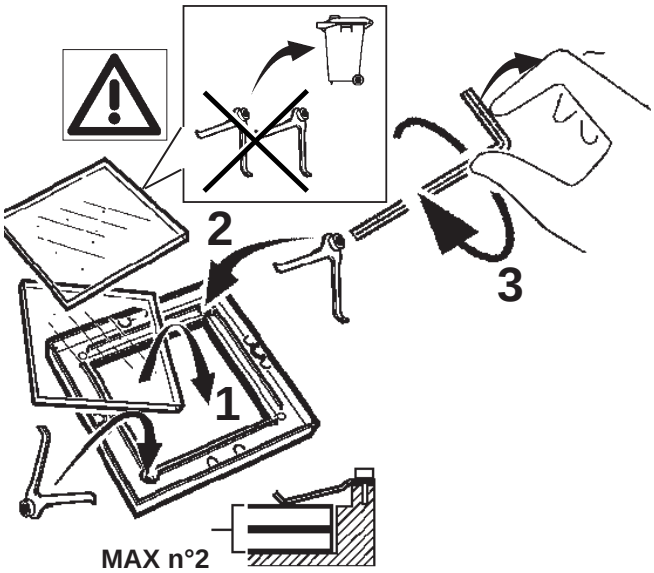




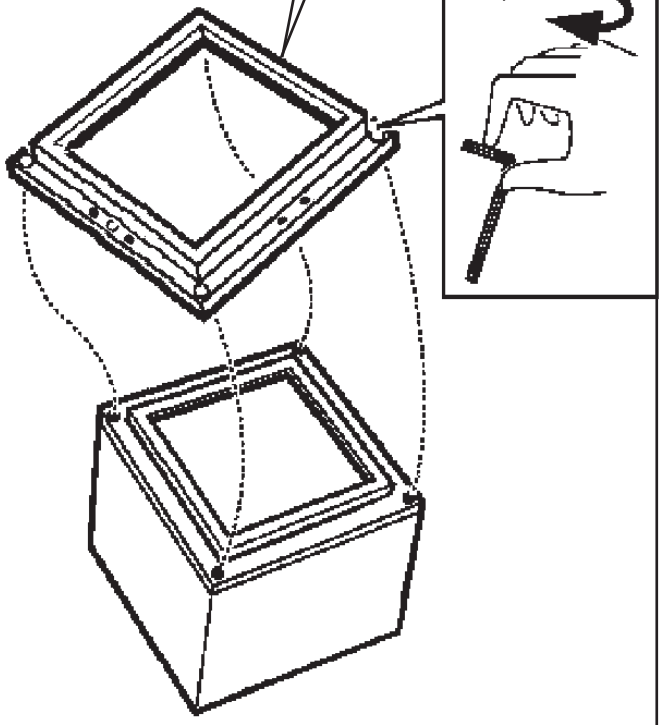


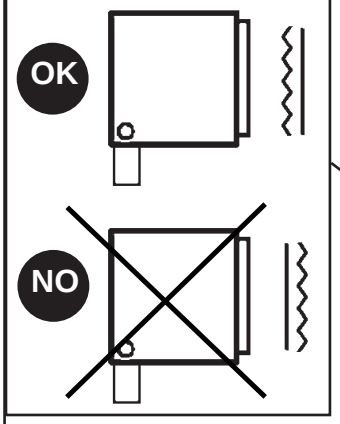
art. BZ77
BZ63 - BZ49

L	M	S	
BZ79 BZ80 1154	BZ65 BZ66 BZ67	BZ51 BZ52 BZ53	

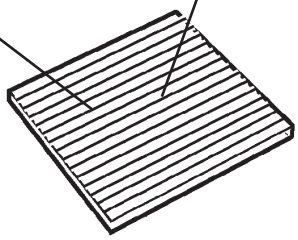


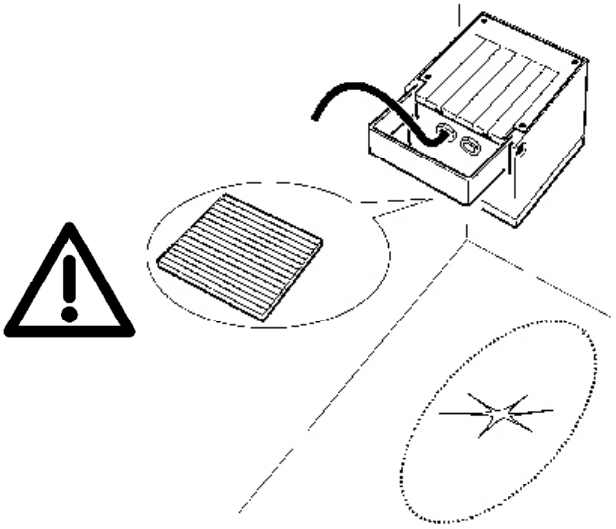
MAX n°2

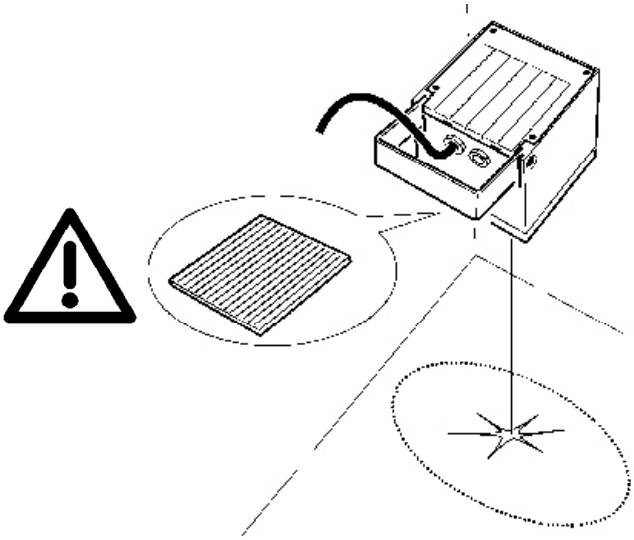


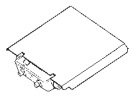


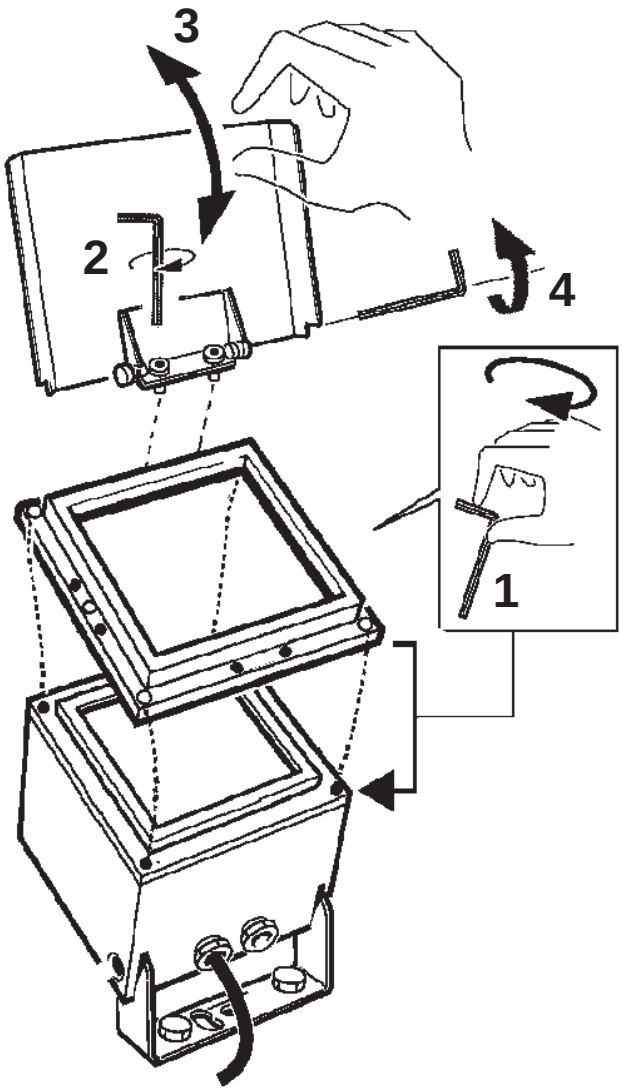
art. BZ80
BZ67 - BZ53

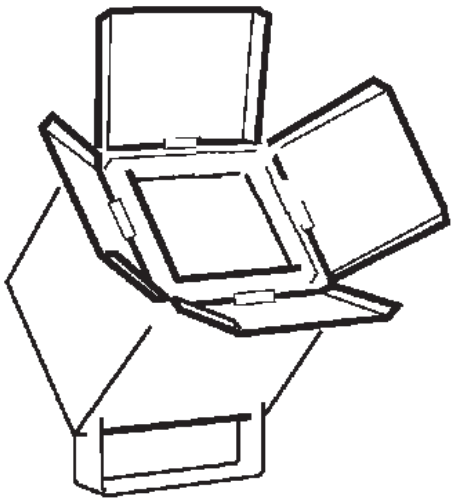


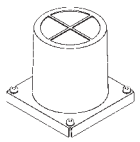


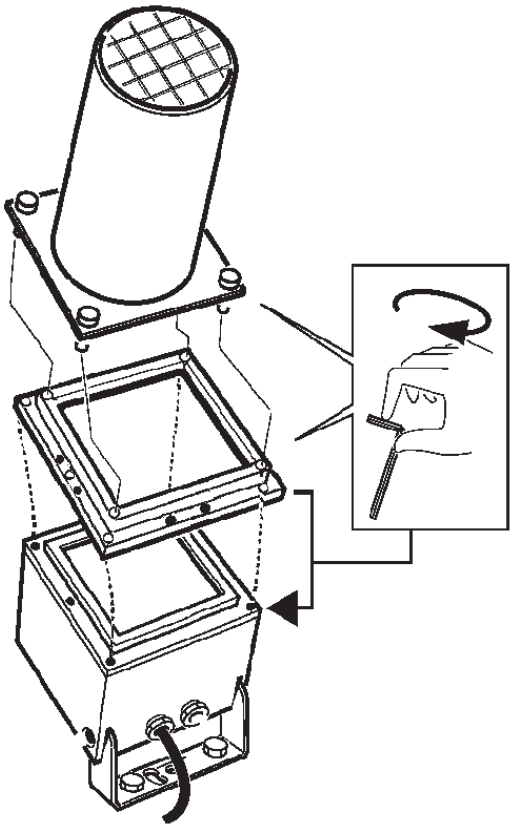


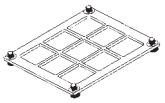
L	M	S	
BZ87	BZ73	BZ58	

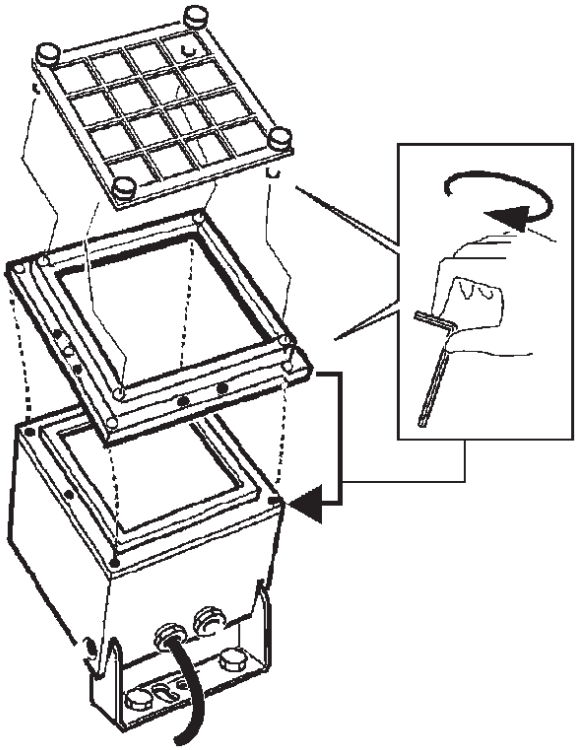


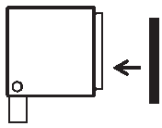


L	M	S	
BZ86	BZ72	BZ57	



L	M	S	
BZ85	BZ71	BZ56	



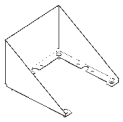




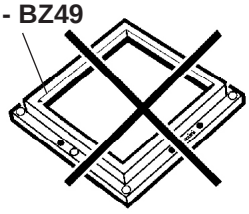


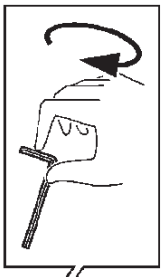


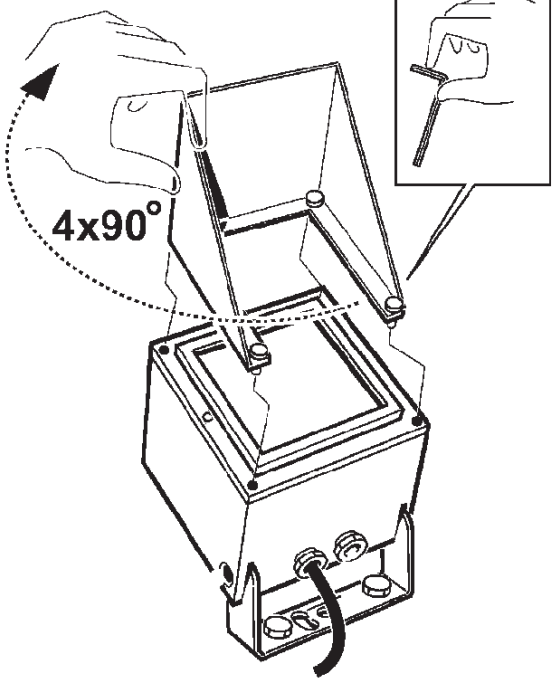
BZ88 BZ74 BZ59



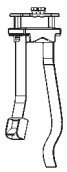
art. BZ77
BZ63 - BZ49



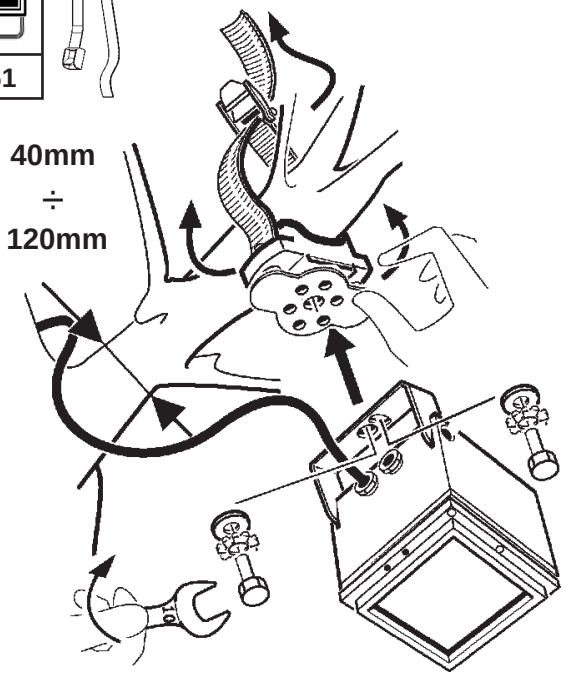






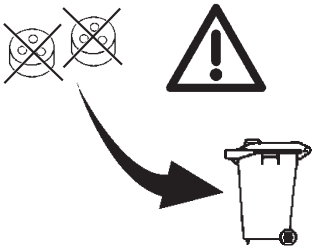


BZ61



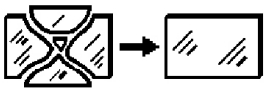
JAL6







IT	Non modificare le impostazioni di fabbrica del driver.
EN	Do not change the factory settings for the driver.
FR	Ne pas modifier les paramètres d'usine du driver
DE	Die Werkseinstellungen des Driver nicht verändern.
NL	Wijzig nooit de fabriekswaarden van de driver.
ES	No modificar los ajustes de fábrica del driver.
DA	Skift ikke driverens fabriksindstillinger.
NO	Driverens fabrikkinnstillinger må ikke endres.
SV	Ändra inte driverns fabriksinställningar.
RU	Не изменять заводские настройки драйвера.
ZH	不要更改驱动器的出厂设置。



IT	In caso di rottura del vetro il prodotto non può essere utilizzato, contattare il costruttore per la sua sostituzione.
EN	Should the glass break, the product cannot be used and you should contact the manufacturer for its replacement.
FR	En cas d'endommage de l'écran de protection le produit ne peut pas être utilizé, contactez le fabricant pour le remplacement.
DE	Falls das Glas kaputt sein sollte, kann das Produkt nicht verwendet werden. Kontaktieren Sie in dem Fall den Hersteller, um das Glas zu ersetzen.
NL	Als het glas gebroken is kan het apparaat niet worden gebruikt en moet u zich tot de fabrikant wenden voor het vervangen van het glas.
ES	No utilizar el producto en caso de ruptura del vidrio y contactar el fabricante para la sustitución.
DA	Hvis produktets glas ødelægges, kan det ikke anvendes. Kontakt forhandleren med henblik på udskiftning.
NO	Hvis glasset skulle knuses, kan ikke produktet brukes, og du må ta kontakt med produsenten for å få det skiftet.
SV	Om glaset går sönder kan inte produkten användas. Kontakta tillverkaren för att byta ut glaset.
RU	В случае разбивания стекла не используйте прибор, обратитесь к его производителю для замены.
ZH	且玻璃破碎后产品将不能再使用，须联系生产商予以更换。



IT	Non fissare la sorgente luminosa durante il suo funzionamento.
EN	Do not stare at the operating lighting source
FR	Ne pas fixer la source lumineuse lorsqu'elle est allumée.
DE	Die Lichtquelle nicht über längere Zeit mit dem Blick fixieren.
NL	Bevestig de lichtbron niet terwijl deze in werking is.
ES	No mire directamente a la fuente luminosa durante el funcionamiento.
DA	Fastgør ikke lyskilden under dens drift.
NO	Se ikke direkte på lyskilden når den er i funksjon.
SV	Fäst inte ljuskällan medan den är i funktion
RU	Не смотрите на источник света во время его функционирования
ZH	请勿注视亮着的光源。



IT *Attenzione, rischio di scossa elettrica*
EN *Caution, risk of electric shock*
FR *Attention, risque de choc électrique*
DE *Achtung, Stromschlaggefahr*
NL *Let op, gevaar voor elektrische schok*
ES *Atención: riesgo de descarga eléctrica*
DA *Advarsel: Fare for elektrisk stød*
NO *Forsiktig! Fare for elektrisk støt*
SV *Observera, risk för elstöt*
RU Внимание, риск поражения электрическим током
ZH 小心，触电危险

IT Nella progettazione dell'impianto illuminotecnico ed elettrico, determinare le correnti massime ammissibili, considerando i seguenti fattori:
- corrente nominale ammessa dalle morsettiere;
- coefficiente di sicurezza per tenere conto delle sovratensioni e contemporaneità;
- corrente nominale assorbita dai singoli art.

E' buona norma evitare di far lavorare i conduttori dei cavi ai massimi valori.

EN When planning the lighting and electrical system, determine the maximum permitted current, taking into account the following factors:
- the nominal current permitted by terminal blocks;
- safety coefficient to allow for excess voltage and contemporaneity;
- the nominal current absorbed by single art.

It is recommended that the wires inside the cables are made to operate at the maximum values.

FR Lors de l'étude de projet de l'installation d'éclairage et de l'installation électrique, déterminer les courants maximaux admissibles en tenant compte des facteurs suivants :
- courant maximal admis par les borniers;
- coefficient de sécurité tenant compte des surtensions et de la simultanéité;
- courant nominal absorbé par les différents art.

Il est conseillé de ne pas faire fonctionner les câbles aux valeurs maximales.

DE Bei der Planung einer Beleuchtungs- und Elektroanlage bestimmen Sie die zulässigen Höchstströme unter Berücksichtigung folgender Faktoren:
- von den Klemmleisten zugelassener Nennstrom;
- Sicherheitskoeffizient zur Einbeziehung von Überspannung und Gleichzeitigkeit;
- von den einzelnen art. aufgenommener Nennstrom .

Es ist bewährte Praxis, die Leiter der Kabel möglichst nicht den Höchstwerten auszusetzen.

NL Bij het ontwerpen van de verlichtingstechnische en elektrische installatie moet u de maximaal toegestane stroomtoevoer vaststellen door rekening te houden met de volgende factoren:
- nominale stroom toegestaan op klemmenstroken;
- veiligheidscoëfficiënt om rekening te houden met overspanning en gelijktijdigheid;
- nominale opgenomen stroom van de enkele Art.

We raden u aan de kabelgeleiders nooit op maximaal vermogen te laten functioneren.

ES Durante la proyectación de la instalación luminotécnica y eléctrica, determinar las corrientes máximas permitidas, en consideración de los factores siguientes:
- corriente nominal permitida de las borneras;
- coeficiente de seguridad para considerar sobretensiones y contemporaneidades;
- corriente nominal absorbida por los art. individuales.

Se aconseja evitar que los conductores de cables trabajen con valores máximos.

DA I projekteringen af det belysningstekniske og elektriske anlæg, skal man undersøge den maks. tilladte strømstyrke, idet man tager højde for følgende:
- nominel tilladt strømstyrke fra klemrækkerne
- sikkerhedskoefficient for at sikre mod overspænding og samtidighed
- nominel absorberet strømstyrke på de enkelte dele

Man bør undgå at udsætte ledningerne for maks. belastning.

NO Under prosjektering av det belysningstekniske og elektriske anlegget, må maksimal tillatt strøm beregnes, ved å ta med i betraktningen følgende faktorer:
- merkestrøm godtatt av klemmebrettene;
- sikkerhetskoeffisient for å holde oversikt over overstrøm og samtidig påslåing;
- merkestrøm som opptas av de enkelte modulene.

Det er en god regel å ikke bruke kablenes ledere ved maksimale verdier.

SV Vid projekteringen av belysningssystemet och det elektriska systemet ska max. tillåten ström fastställas. Ta hänsyn till följande faktorer:
- Tillåten nominell ström från kopplingsplintarna.
- Säkerhetskoefficient för att ta hänsyn till överspänningar och sammanlagringar.
- Tillförd nominell ström från enskilda artiklar.

Det rekommenderas att undvika att låta kablarnas ledare arbeta med maximala värden.

RU При расчете светотехнической системы и электропроводки определите максимальный допустимый ток с учетом следующих факторов:
- номинальный допустимый ток, допустимый в клеммных колодках;
- коэффициент безопасности для учета перенапряжения и одновременного включения;
- номинальный ток, поглощаемый отдельными изделиями.

Не следует подвергать провода кабелей рабочему режиму с максимальными значениями.

ZH 设计电器、照明设备的时候必须参照下列数据，确定允许的最大电流：
- 接头允许的额定电流
- 为监控超电压与同时性的安全系数；
- 每个组件的额定吸收电流。

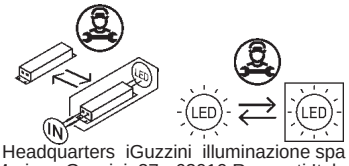
请避免让电缆的导体在最高数据下运行

SOSTITUZIONE DEL LED
REPLACING THE LED
REMPLACEMENT DE LA LED
AUSTAUSCHEN DER LED
VERVANGEN VAN DE LED
REEMPLAZO DEL LED
UDSKIFTNING AF LYSDIODE
BYTE AV LYSDIOD
UTSKIFTING AV DEN LYSEMITTERENDE DIODEN
Замена светодиода
发光二极管替换

IT N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.
EN N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.
FR N.B.: Pour procéder au remplacement de la LED, adressez-vous à la société iGuzzini.
DE Ñ.B.: Bezüglich des Austausches der LED kontaktieren Sie bitte die Firma iGuzzini.
NL N.B.: Voor het vervangen van de LED neemt u contact op met het bedrijf iGuzzini.
ES NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.
DA N.B.: For udskiftning af lysdioden, skal man kontakte iGuzzini.
NS N.B.: For informasjon om skifte av LED, vennligst ta kontakt med iGuzzini.
SV OBS! För byte av lysdioden, kontakta företaget iGuzzini.
RU ПРИМЕЧАНИЕ: Для замены СИДов обращайтесь в компанию iGuzzini.
ZH 注意：如需LED更换的信息，请联系iGuzzini。

IT "Evitare di aprire il prodotto in presenza di condizioni ambientali umide"
EN "Avoid opening the product in damp weather conditions"
FR « Éviter d'ouvrir le produit en présence d'humidité ambiante »
DE "Das Produkt nicht bei feuchten Umgebungsbedingungen öffnen"
NL "Het product niet openen in een vochtige omgeving"
ES "No abrir el producto en presencia de humedad en el ambiente"
DA "Undgå at åbne produktet i fugtige miljøforhold "
NO "Unngå å åpne produktet under fuktige miljøbetingelser"
SV "Öppna inte produkten i fuktiga miljöer"
RU Не вскрывайте продукт при высокой влажности
ZH "避免在潮湿环境下打开本产品"

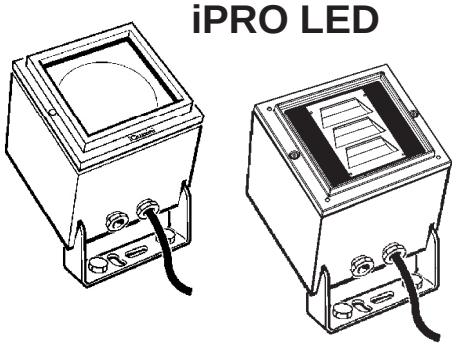
IT Per l'installazione degli accessori fare riferimento al foglio istruzioni relativo.
EN For the installation of the accessories, please refer to the relevant instruction sheet.
FR Pour l'installation des accessoires, se reporter à la feuille d'instructions correspondante.
DE Zum Anbringen des Zubehörs halten Sie sich bitte an die jeweils entsrpechende Bedienungsanweisung.
NL Voor het installeren van de accessoires moet u zich wenden tot het bijbehorende instructieblaadje.
ES Para informaciones sobre la instalación de los accesorios ver la hoja de instrucciones.
DA Se den pågældende installationsvejledning for installation af tilbehør.
NO For installasjon av tilbehøret, vennligst se tilhørende instruksjonsark.
SV För installationen av tillbehören, se respektive instruktionsblad.
RU Порядок монтажа аксессуаров смотрите в соответствующих инструкциях.
ZH 安装附件时，请参阅相关说明表。



Headquarters iGuzzini illuminazione spa
via Mariano Guzzini, 37 - 62019 Recanati Italy

2.509.644.00
IS18168/00

iPRO LED



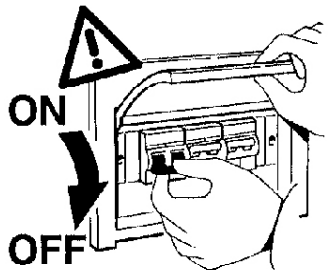
AR تحذير :

لا يمكن ضمان سلامة هذا الجهاز إلا إذا التزمت بهذه التعليمات. يجب حفظها في مكان أمن.

IT ATTENZIONE:
LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.

EN WARNING:
THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

ES ATENCION:
LA SEGURIDAD DEL APARATO SE GARANTIZA SOLO CUMPLIENDO CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR ELLO, ES NECESARIO CONSERVARLAS.





التزم بالحد الأدنى من المسافة عن التركيبة الضوئية، المقاس عن على امتداد المحاور المرئية في اللمبة.

IT Rispettare la distanza minima dall'oggetto illuminato, misurata lungo l'asse ottico della lampada.

EN Respect the minimum distance from the illuminated object, measured along the optical axis of the lamp.

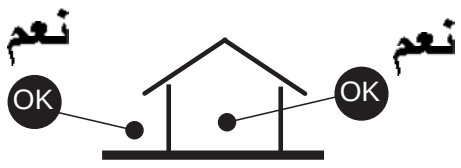
ES Respetar la distancia mínima respecto del objeto iluminado, medida a lo largo del eje óptico de la lámpara.

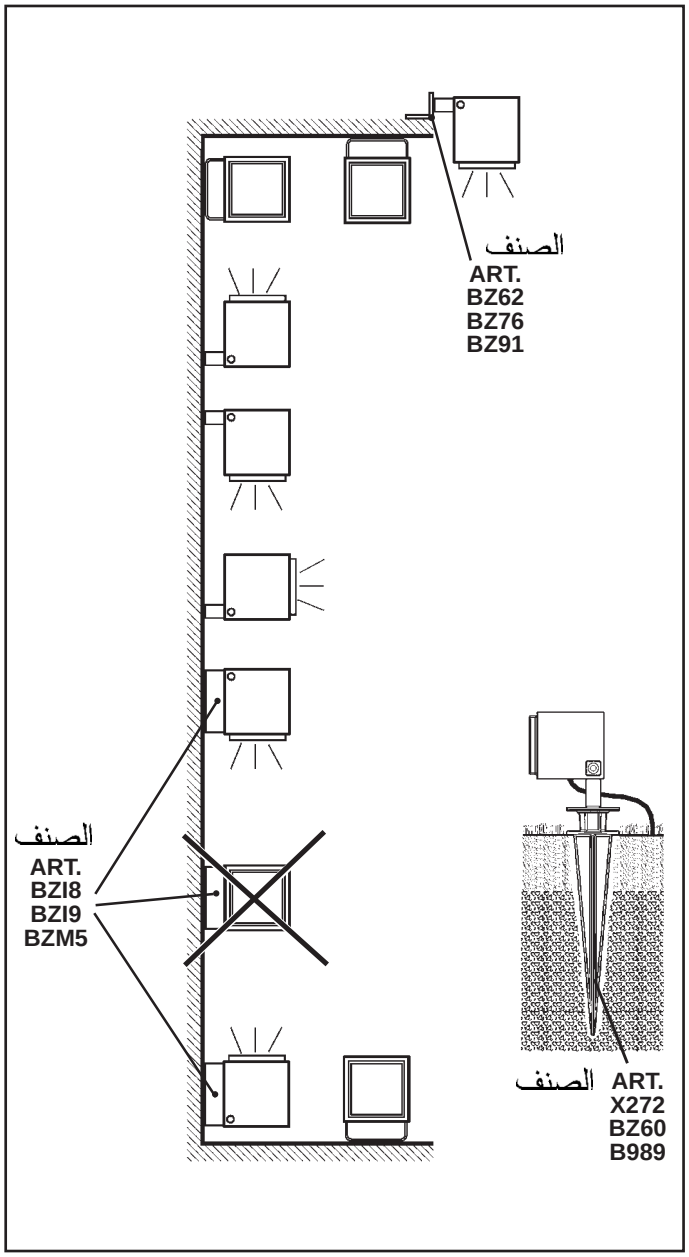
ملاحظة: ملاحظة: أثناء تركيب نظام " IPRO " ، يجب التقيد بحرص بالنظم السائدة المتعلقة بالشبكة الكهربائية.

IT N.B.: DURANTE L'INSTALLAZIONE DEL SISTEMA "IPRO" RISPETTARE SCRUPOLOSAMENTE LE NORME IMPIANTISTICHE NAZIONALI VIGENTI.

EN N.B.: WHEN INSTALLING THE "IPRO" SYSTEM, MAKE SURE ALL CURRENT NATIONAL REGULATIONS RELATING TO INSTALLATION ARE OBSERVED.

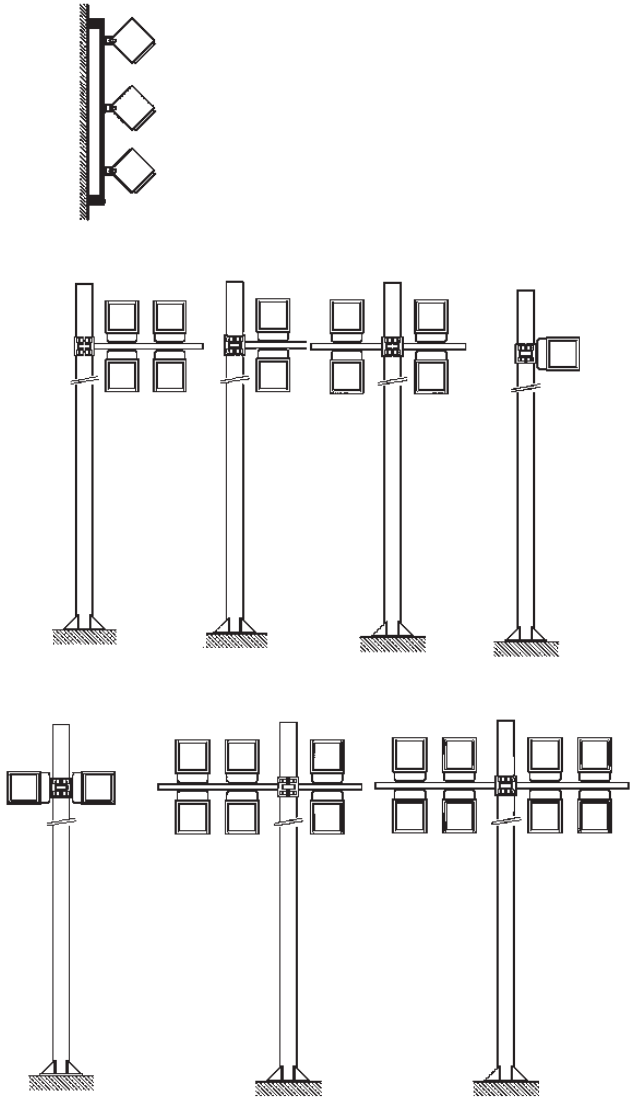
ES NOTA: DURANTE LA INSTALACIÓN DEL SISTEMA "IPRO" RESPETAR ESCRUPULOSAMENTE LAS NORMAS NACIONALES DE INSTALACIÓN EN VIGOR.





L

MULTIPRO



عر "MultiPro" لتركيب كشافات الضوء على أنظمة

يجب مراجعة ورقة التعليمات الخاصة بها.

IT Per l'installazione dei proiettori sui sistemi "MultiPro" fare riferimento al foglio istruzioni relativo.

EN For the installation of projectors on the "MultiPro" systems, please refer to the relevant instruction sheet.

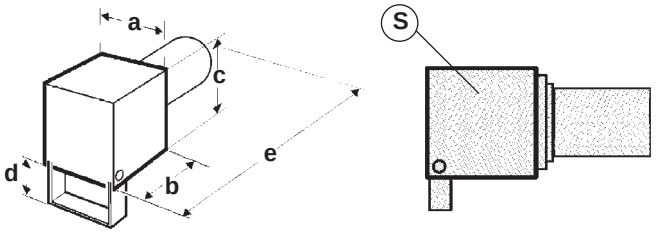
ES Para informaciones sobre la instalación de los proyectores en los sistemas "MultiPro" ver la hoja de instrucciones.

أقصى حجم ووزن وسطح للتركيب بالملحقات

DIMENSIONI, PESO E SUPERFICIE DI MASSIMO INGOMBRO, DELLA COMPOSIZIONE COMPLETA DI ACCESSORIO.

MAXIMUM SIZE,WEIGHT AND AREA OF THE COMPOSITION COMPLETE WITH ACCESSORY.

DIMENSIONES, PESO Y SUPERFICIE MAXIMA DE OCUPACION, DEL CONJUNTO EQUIPADO CON ACCESORIO.



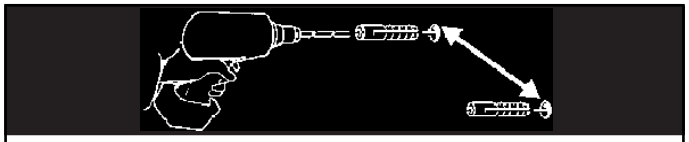
الصنف **ART.**	Peso Weight Poids Gewicht Gewicht Peso VÆGT VEKT VIKT BEC - 重量 (Kg)	Dimensioni Dimensions Dimensions Abmessungen Afmetingen Dimensiones Mål - Mål - Mått PA3MEPЫ 合成物重量 **a** x **b** x **c** x **d** x **e** (m m)	Superficie Surface Surface Oberfläche Oppervlak Superficie Overflade Overflate Yta Поверхность 面积 S (mq)
S EP46 - EP47 - EP48 EP49 - EP50 - EP51 EP52 - EP53 - EP54 EP55	3,5	132 x 143 x 132 x 41 x 256	0,03
M EP56 - EP57 - EP58 EP59 - EP60 - EP61 EP62 - EP63 - EP64 EP65 - EP66 - EP67 EP68 - EP69 - EP70 EP71	4,7	155 x 165 x 155 x 47 x 309	0,043
L EP72 - EP73 - EP74 EP75 - EP76 - EP77 EP78 - EP79 - EP80 EP81 - EP82 - EP83 EP84 - EP85 - EP86 EP87 - EP88 - EP89 EP90 - EP91 - EP92 EP93 - EP94 - EP95 EP96 - EP97 - EP98 EP99 - EQ01 - EQ02 EQ03 - EQ04 - EQ05 EQ06	7,7	192 x 202 x 192 x 55 x 378	0,067

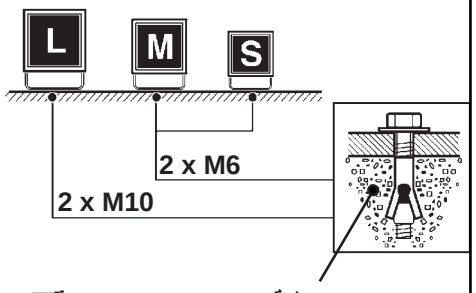
في حالة التركيب على ارتفاع يختلف عن الارتفاعات المحددة في الكتلوج، يجب حساب قوة دفع الريح بناء على ما هو مبيّن في الجدول.

IT Per altezze di installazione diverse da quelle previste a catalogo, nel calcolo della spinta del vento fare riferimento alla tabella .

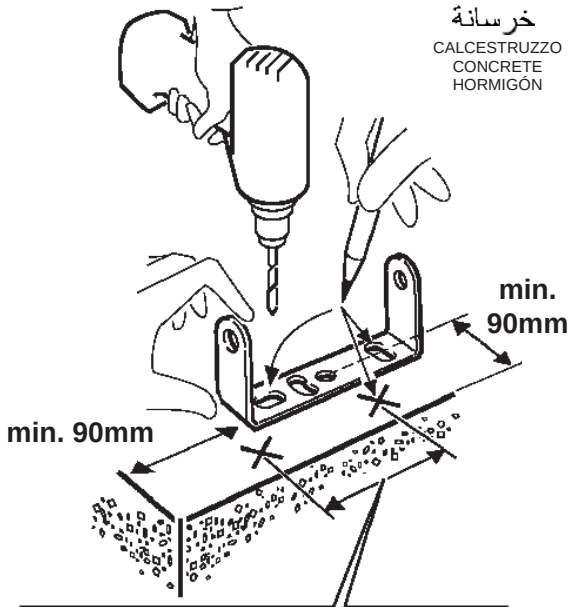
EN When installing the poles at different heights to those shown in the catalogue, remember to refer to table when calculating the wind force.

ES Cuando las alturas de instalación son diferentes de las que se han previsto en catálogo, en el cálculo de la fuerza/empuje del viento buscar referencia en tabella.

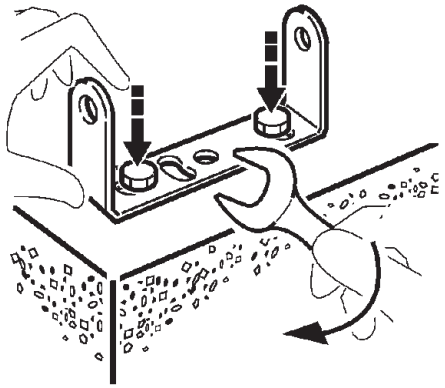


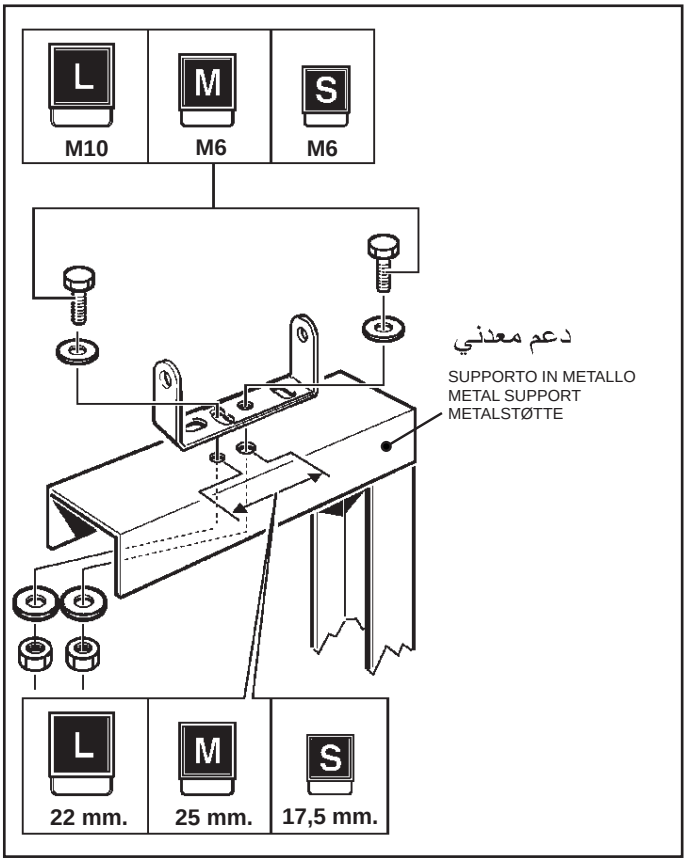


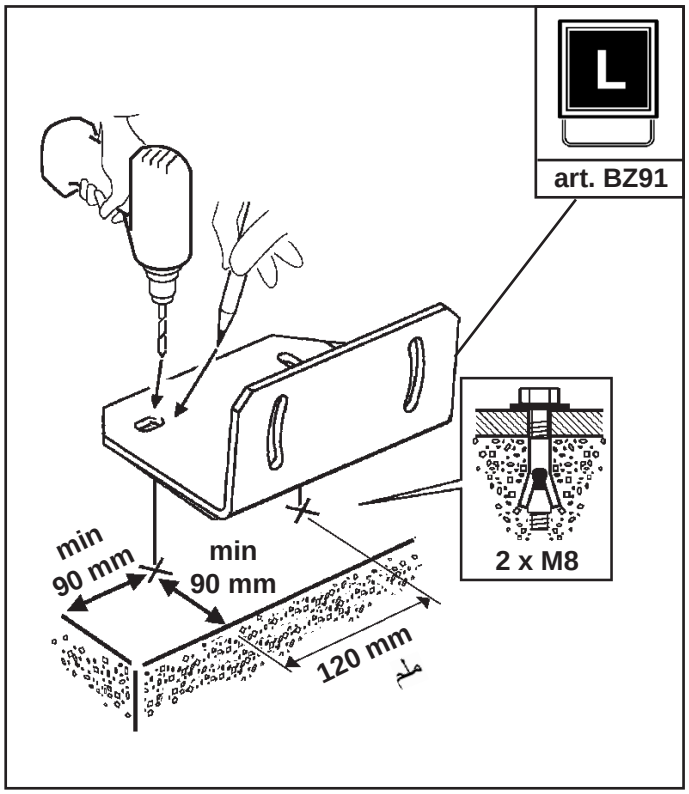
خرسانة
CALCESTRUZZO
CONCRETE
HORMIGÓN

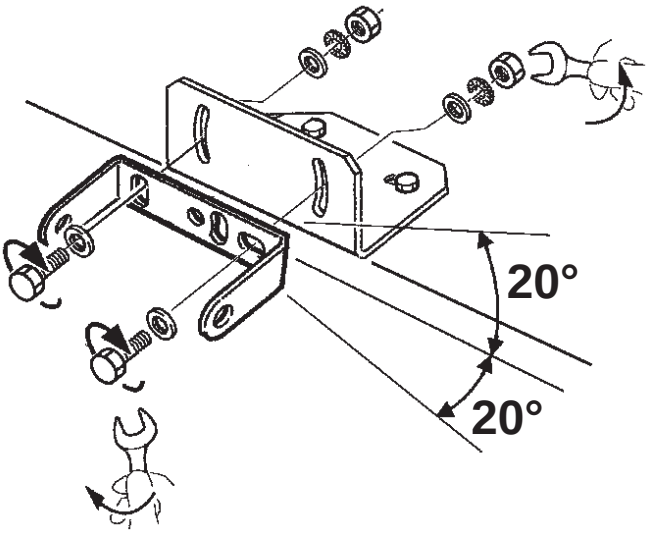


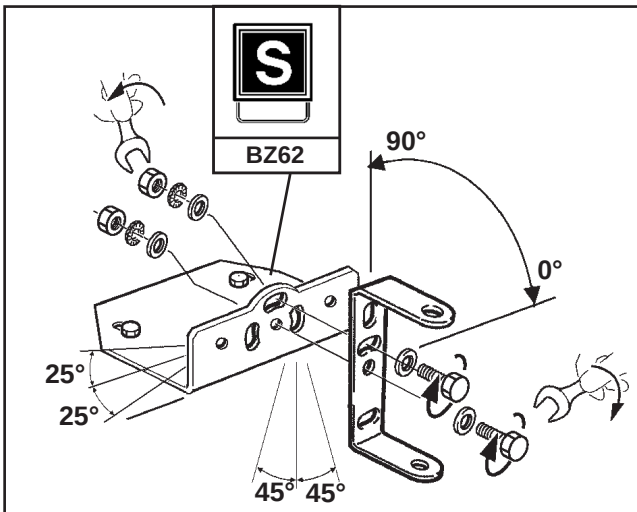
L	M	S
110mm.	90mm.	74mm.

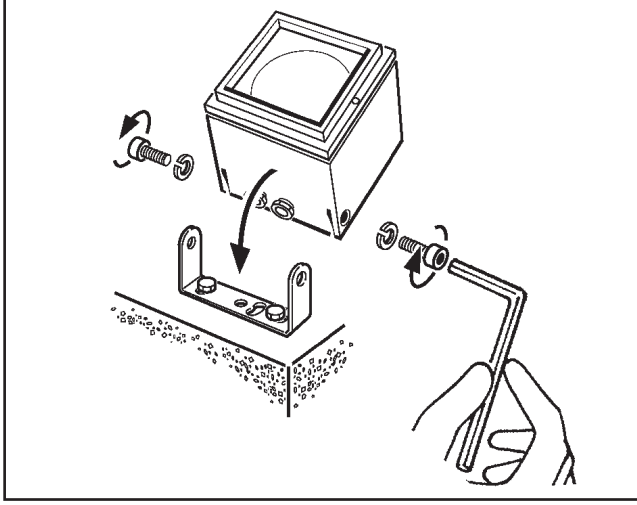


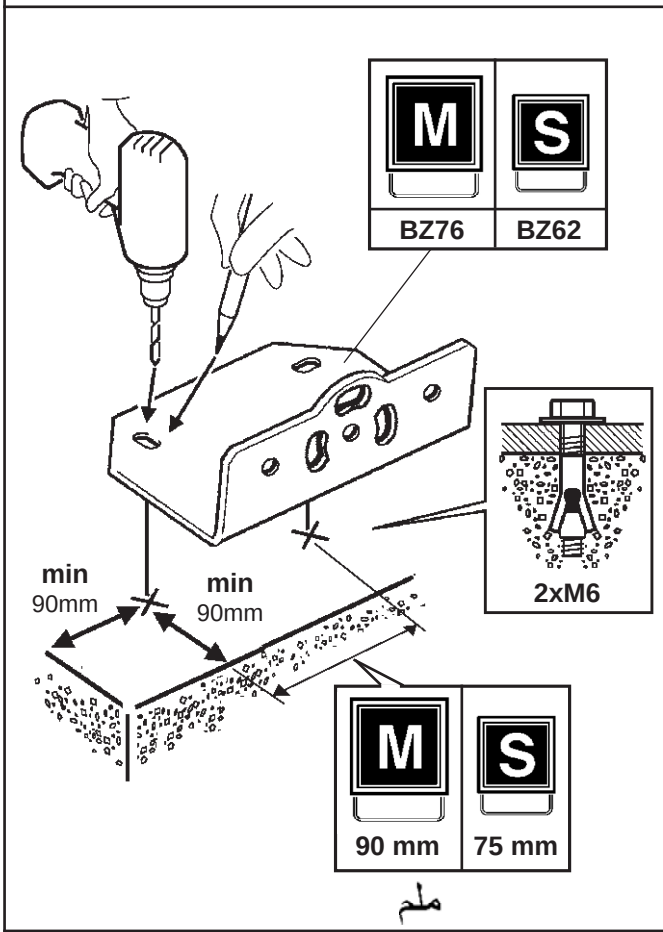




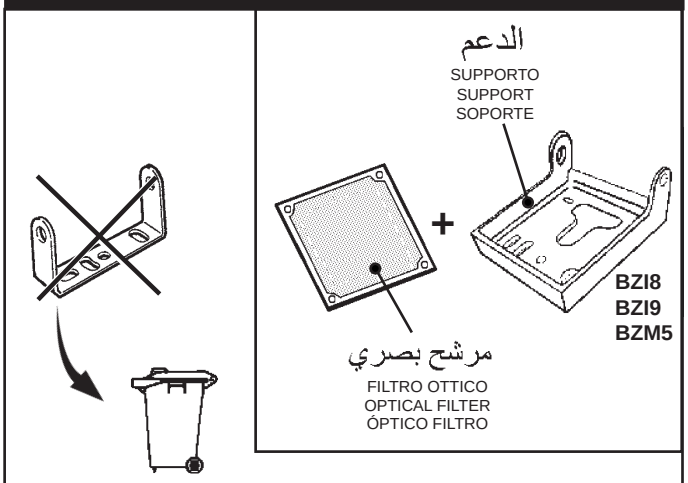


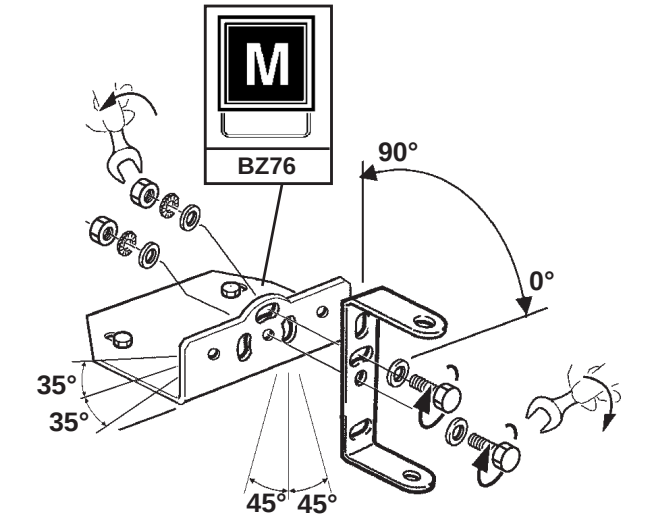


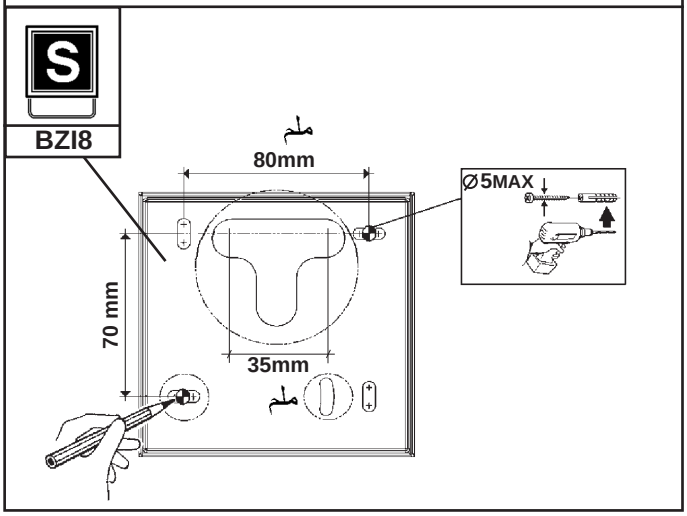




APPLIQUE APPLICATION

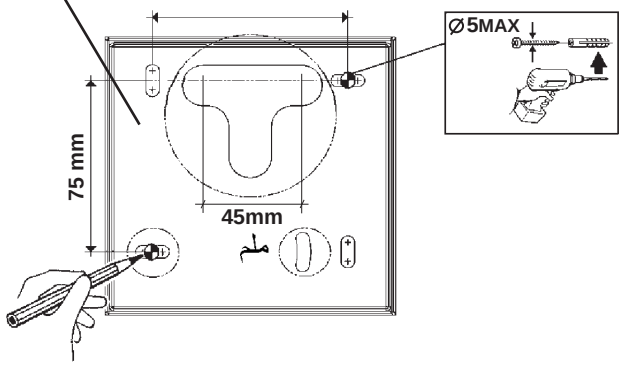






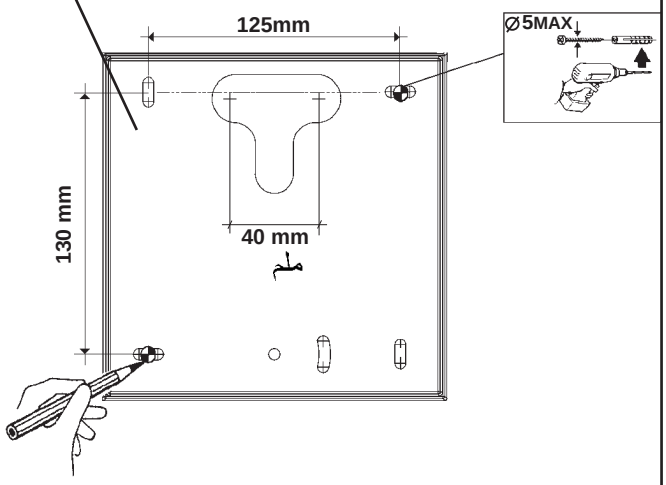
M

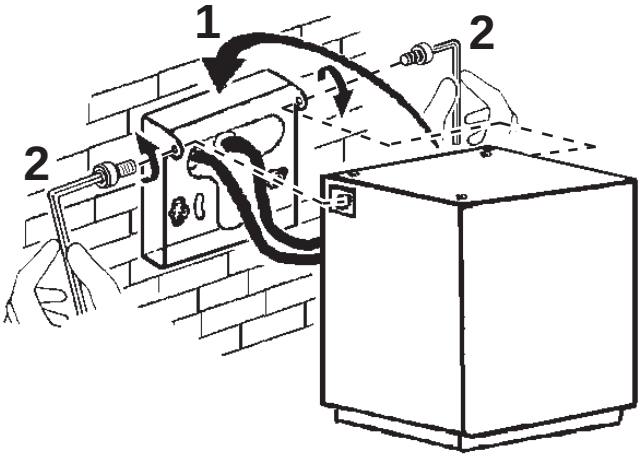
BZI9

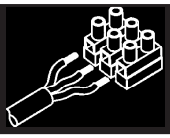


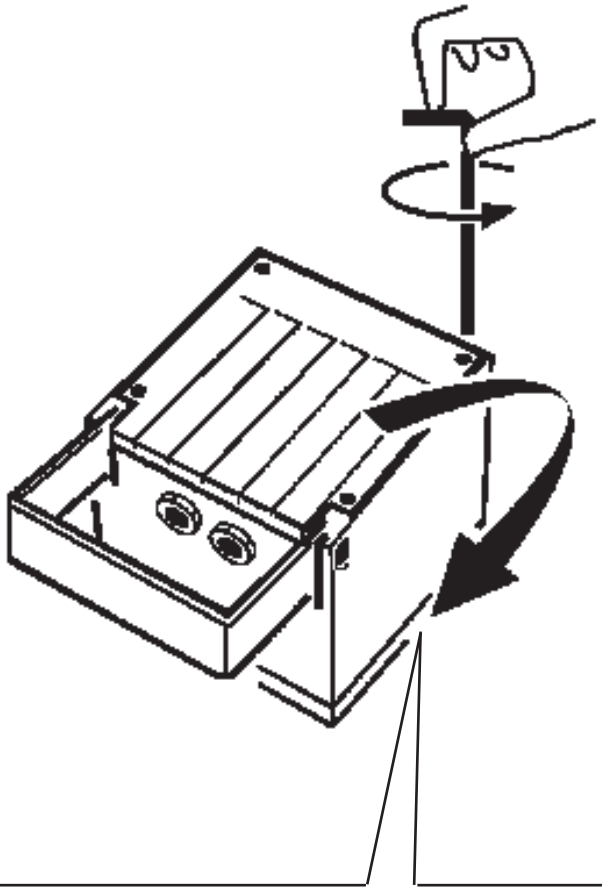
L

BZM5







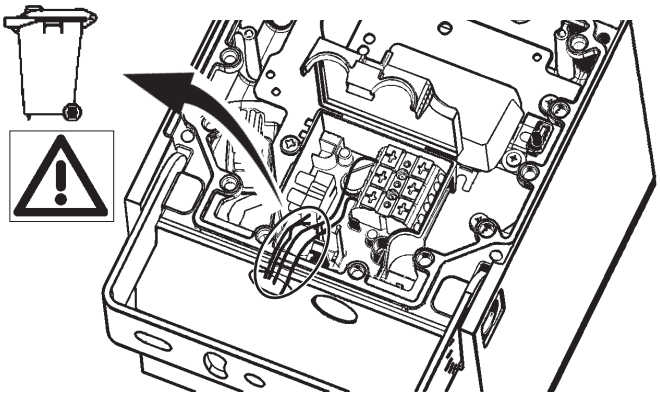


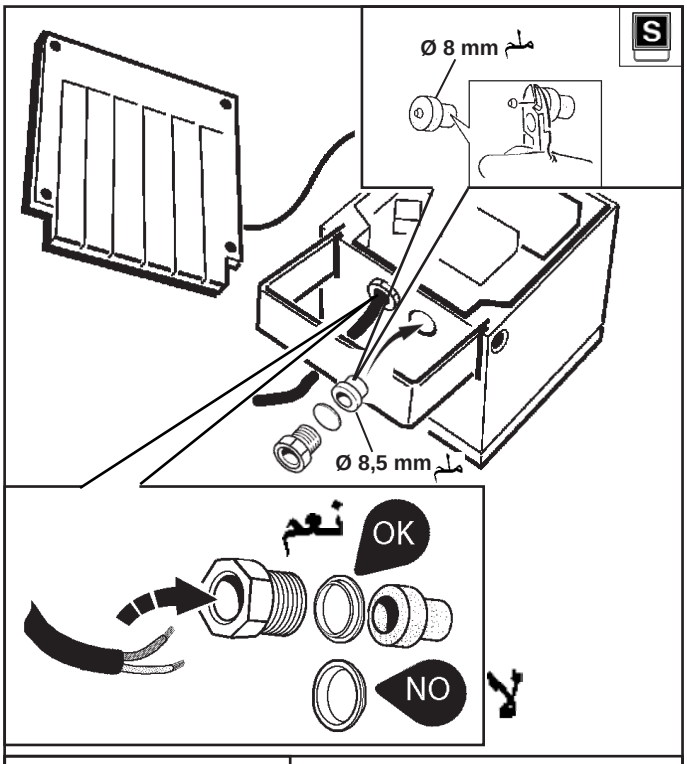
بهدف اختبار المنتج، تم ملائمته للكبلات المبينة في الرسم. عر
ملاحظة: أزل هذه الكبلات قبل توصيل المنتج.

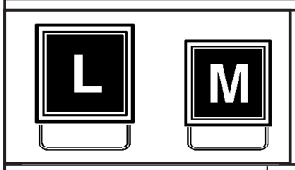
IT Per esigenze di collaudo, il prodotto é stato munito dei cavi indicati in figura.
N.B.: Asportare tali cavi prima di effettuare il cablaggio del prodotto.

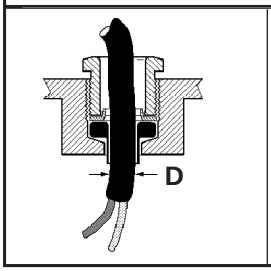
EN In order to test the product, it was fitted with the cables indicated in the figure .
N.B.: Remove these cables before wiring the product.

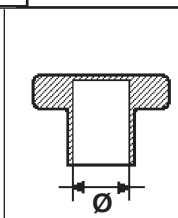
ES Debido a exigencias de ensayo, el producto ha sido provisto de los cables indicados en la figura.
NOTA: Extraer dichos cables antes de realizar el cableo del producto.



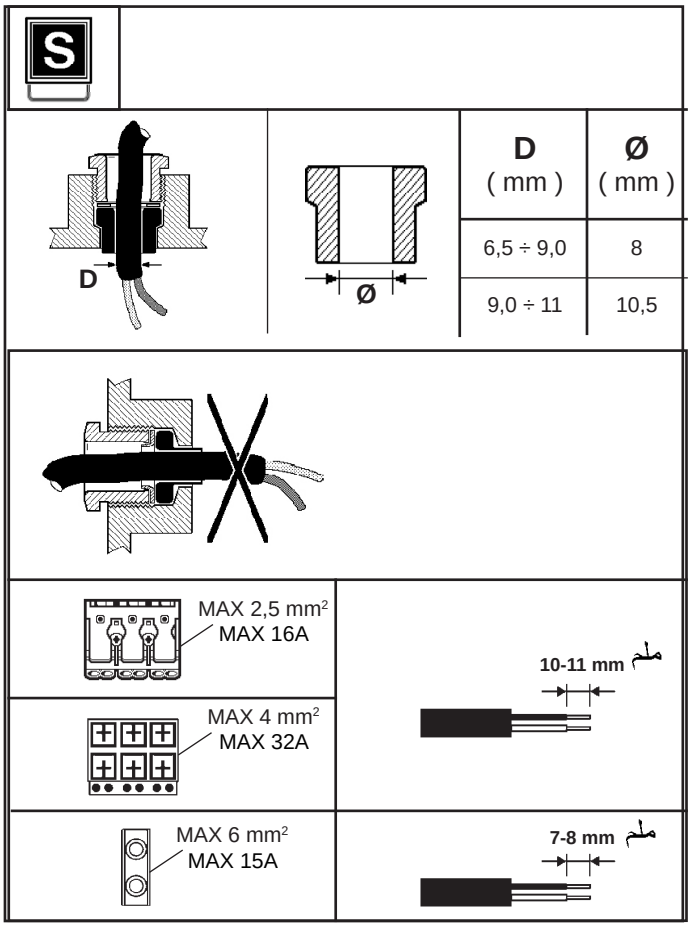






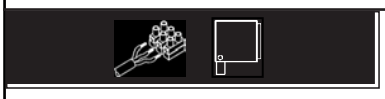


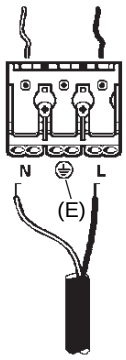
D (mm) ملم	Ø (mm) ملم
7,0 ÷ 10,0	8,5
10,0 ÷ 12,5	11
12,5 ÷ 14,5	13,5
14,5 ÷ 16,0	15,5

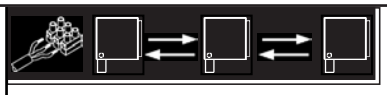


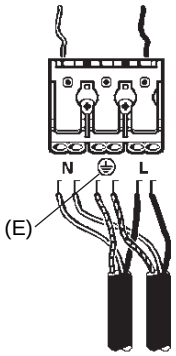
D (mm)	Ø (mm)
6,5 ÷ 9,0	8
9,0 ÷ 11	10,5

S









M

art. الصنف

EP56 - EP57 - EP58 - EP59 - EP60 - EP61 - EP62 - EP63 - EP64 - EP65

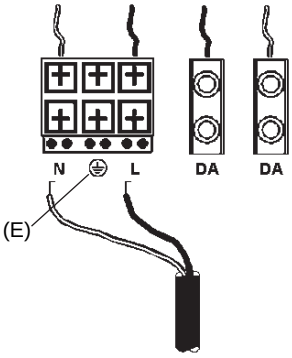
L

art. الصنف

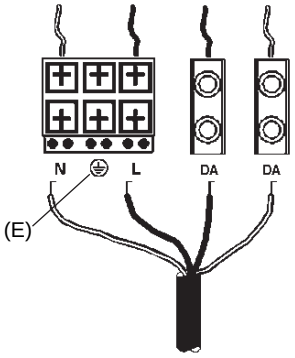
EP72 - EP73 - EP74 - EP75 - EP76 - EP77 - EP78 - EP79 - EP80 - EP81
EP82 - EP83 - EP84 - EP85 - EP86 - EP87 - EP88 - EP89 - EP90 - EP91
EP92 - EP93 - EP94 - EP95 - EQ03 - EQ04 - EQ05 - EQ06

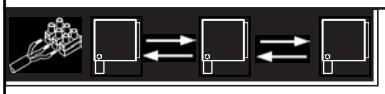


ON-OFF

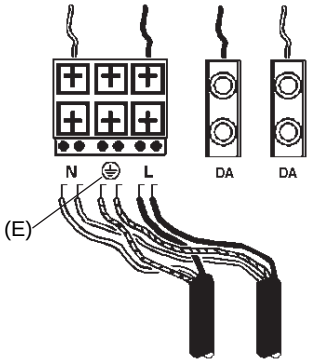


DALI

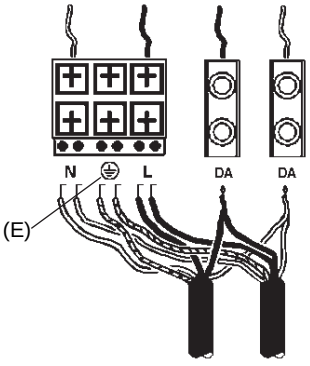




ON-OFF



DALI

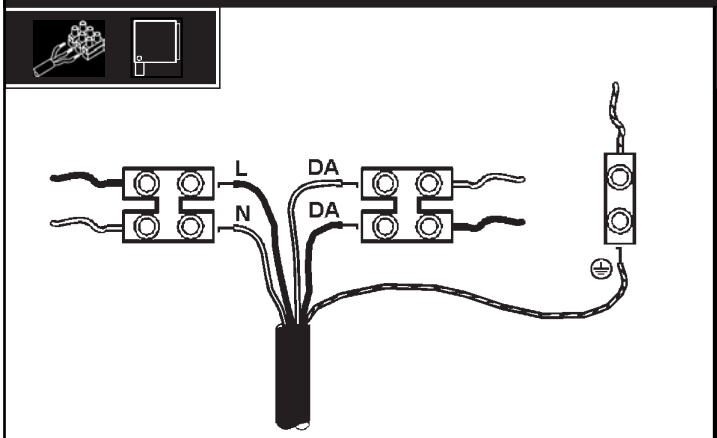


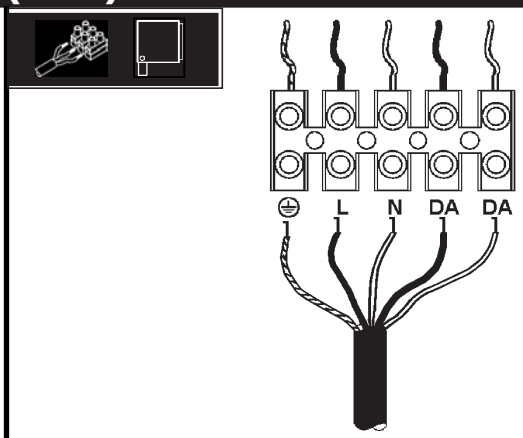


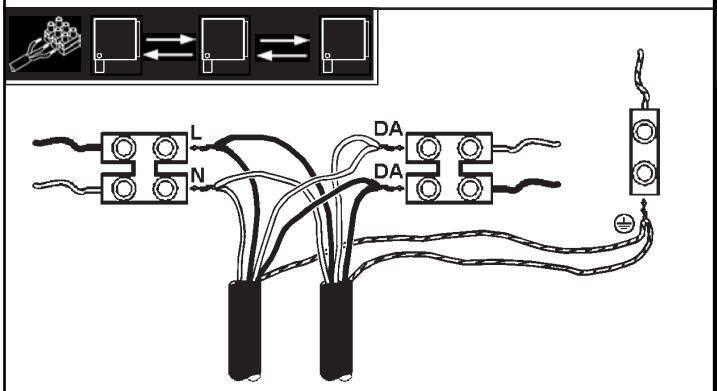
TUNABLE WHITE
art. الصنف
EP66 - EP67 - EP68

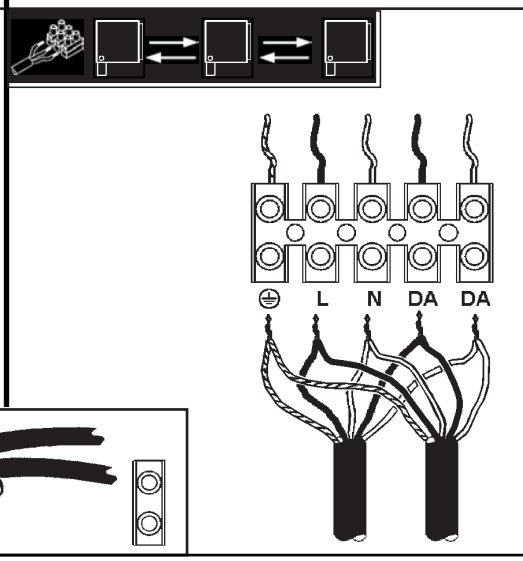
TUNABLE WHITE
art. الصنف
EP96 - EP97 - EP98

DALI (DT8)



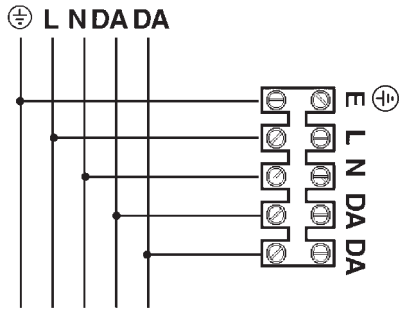








DALI (DT8)



شحنة DALI/ جمل DALI	عناوين DALI
CARICO DALI / DALI LOAD CHARGE DALI CARGA DALI	INDIRIZZI DALI DALI ADDRESSES DIRECCIONES DALI
1 (2 mA)	1

عر المُنْتَج متوافق مع المعيار "دالي" ؛ وذلك مع الإشارة إلى المعايير
.EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207

IT *Il prodotto è conforme allo standard DALI, con riferimento alle norme EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.*

EN *The product complies with the DALI standard, with reference to the EN 62386-101, EN 62386-102 and EN 62386-207 standards.*

ES *El producto es conforme al estándar DALI, con referencia a las normas EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.*

art. EP66 - EP67 - EP68 - EP96 - EP97 - EP98

عر المُنْتَج متوافق مع المعيار "دالي" ؛ وذلك مع الإشارة إلى المعايير
.EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207, EN62386-209

IT Il prodotto è conforme allo standard DALI, con riferimento alle norme EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.

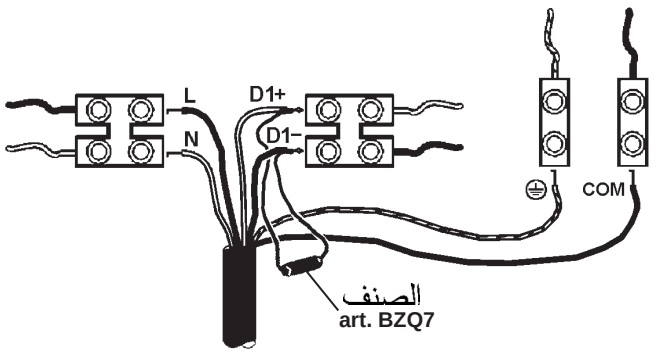
EN The product complies with the DALI standard, with reference to the EN 62386-101, EN 62386-102 and EN 62386-207 standards.

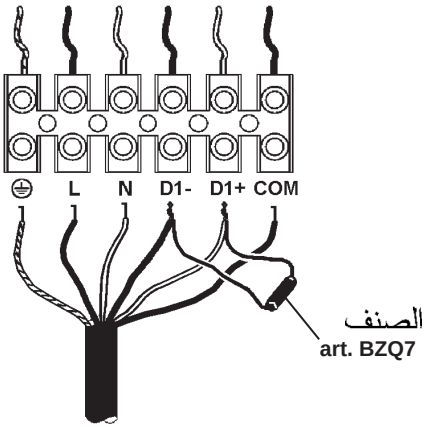
ES El producto es conforme al estándar DALI, con referencia a las normas EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.

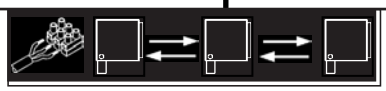
TUNABLE WHITE
art. الصنف
EP69 - EP70 - EP71

TUNABLE WHITE
art. الصنف
EP99 - EQ01 - EQ02

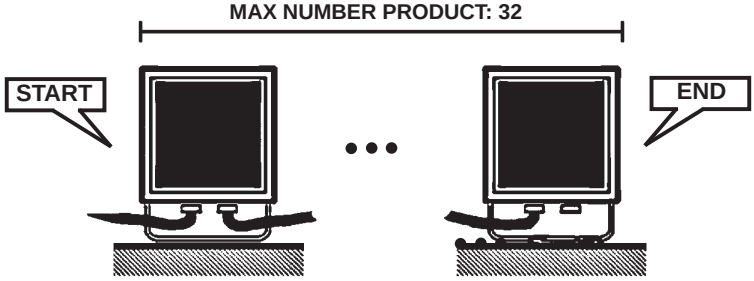
DMX RDM



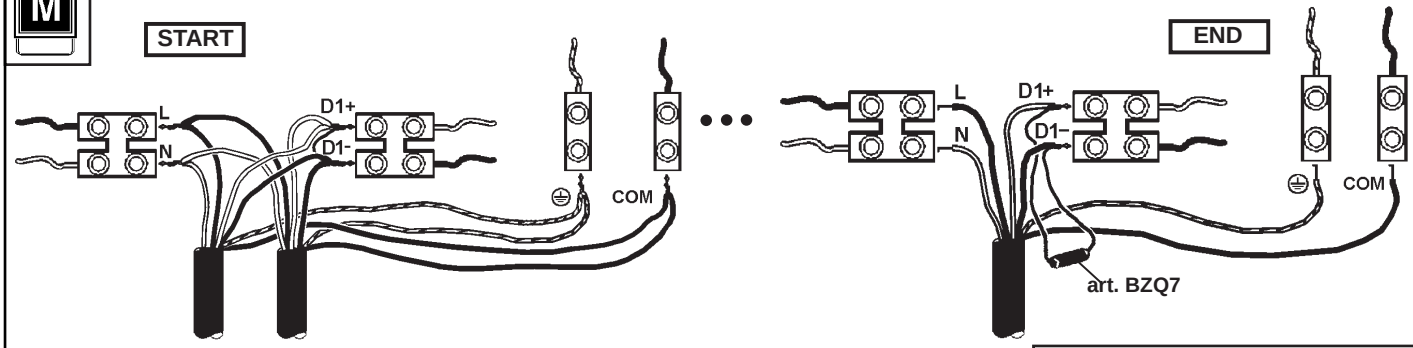




MAX DAISY CHAIN LENGHT: 100m
MAX NUMBER PRODUCT: 32

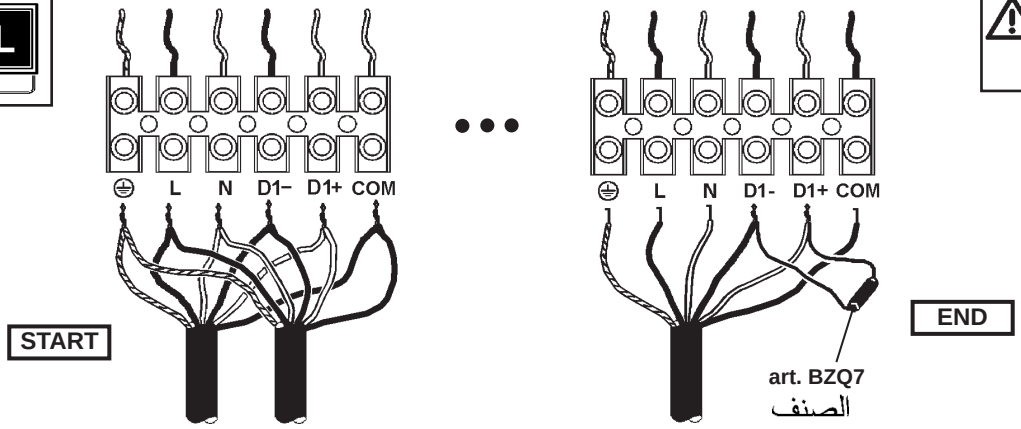


M

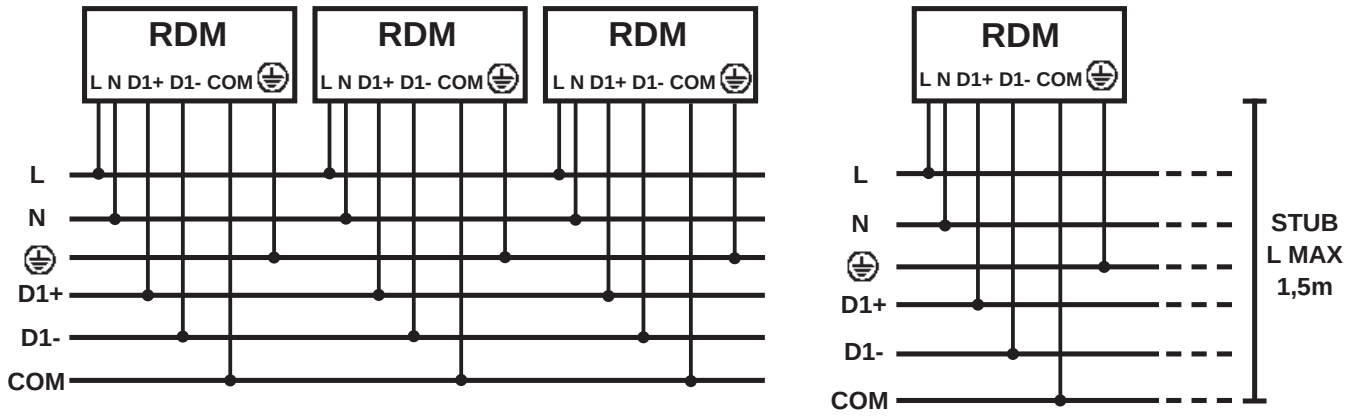




L



examples



ADDRESSES n°	ADDRESSES 1	2
2	Intensity	Color temperature

ملحوظة هامة:. لإنهاء خط نظام التحكم في الأضواء الرقمي المتعدد "DMX" ضع في أخر وحدة المنتج BZQ7.

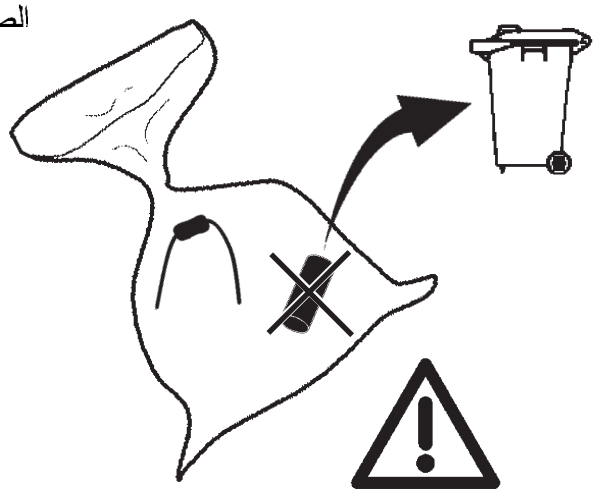
IT N.B.: Per chiudere la linea DMX inserire sull'ultimo modulo l'art. BZQ7.

EN N.B.: To close the DMX line, add item BZQ7 onto the last module.

ES Nota: Para cerrar la línea DMX introducir en el último módulo el art. BZQ7.

ART.BZQ7

الصنف



PROGRAMMING

AR يجب أن يقوم بالبرمجة فني خبير ومؤهل وبكل أمان.

IT - La programmazione deve essere fatta da personale esperto ed in sicurezza.

EN - Programming must be performed by expert personnel operating in safe conditions.

ES - La programación debe ser efectuada por personal experto y de manera segura.

BY WIRING (DALI):

art. الصنف

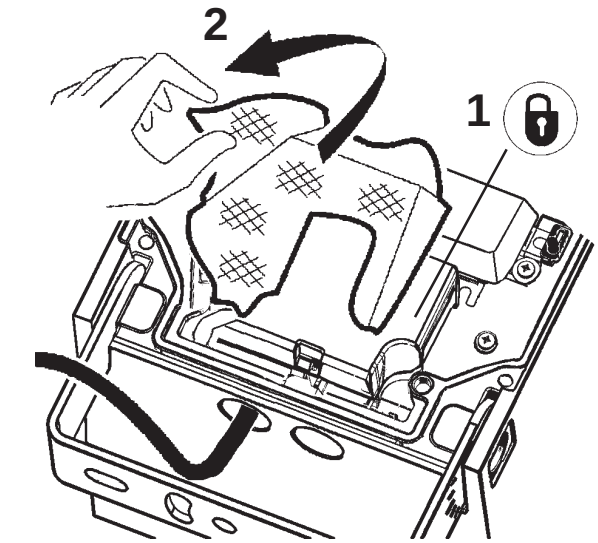
EP72 - EP73 - EP74 - EP75 - EP76 - EP77 - EP78 - EP79 - EP80 - EP81
EP82 - EP83 - EP84 - EP85 - EP86 - EP87 - EP88 - EP89 - EP90 - EP91
EP92 - EP93 - EP94 - EP95 - EQ03 - EQ04 - EQ05 - EQ06

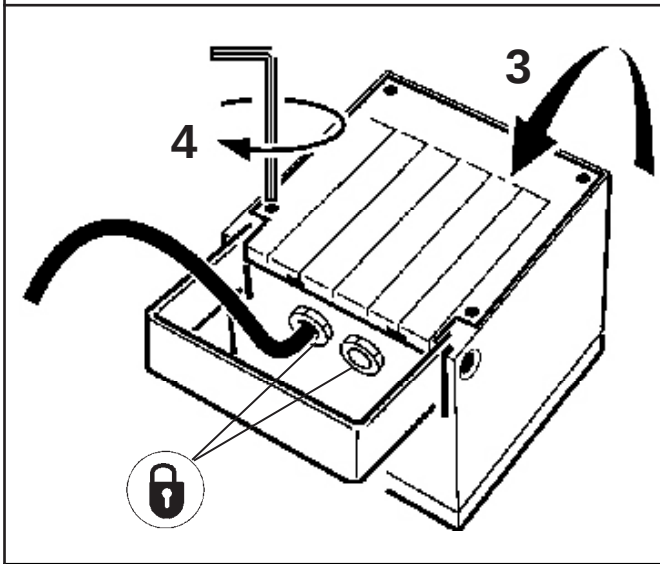
لبرمجة واجهة المستخدم عبر الكابل يجب بالضرورة الاتصال بشركة وتبليغها بنوعية مزود الطاقة المستخدم الموجود على المنتج.

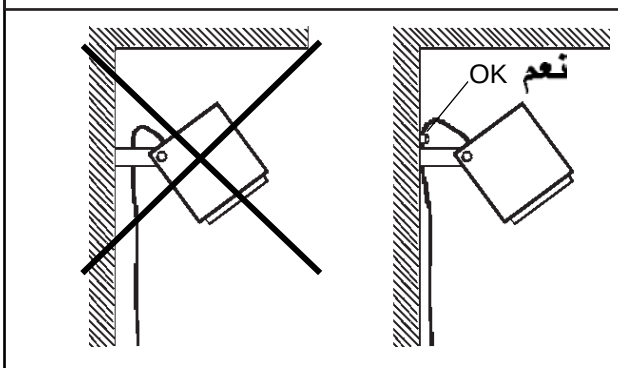
IT Per la programmazione con interfaccia via cavo è necessario contattare la "iGuzzini" comunicando il tipo di alimentatore montato sul prodotto.

EN To program with an interface connected via cable, contact "iGuzzini" and inform them of the type of power supply mounted on the product.

ES Para la programación con interfaz por cable, es necesario contactar con "iGuzzini" y facilitar el tipo de alimentador montado en el producto.

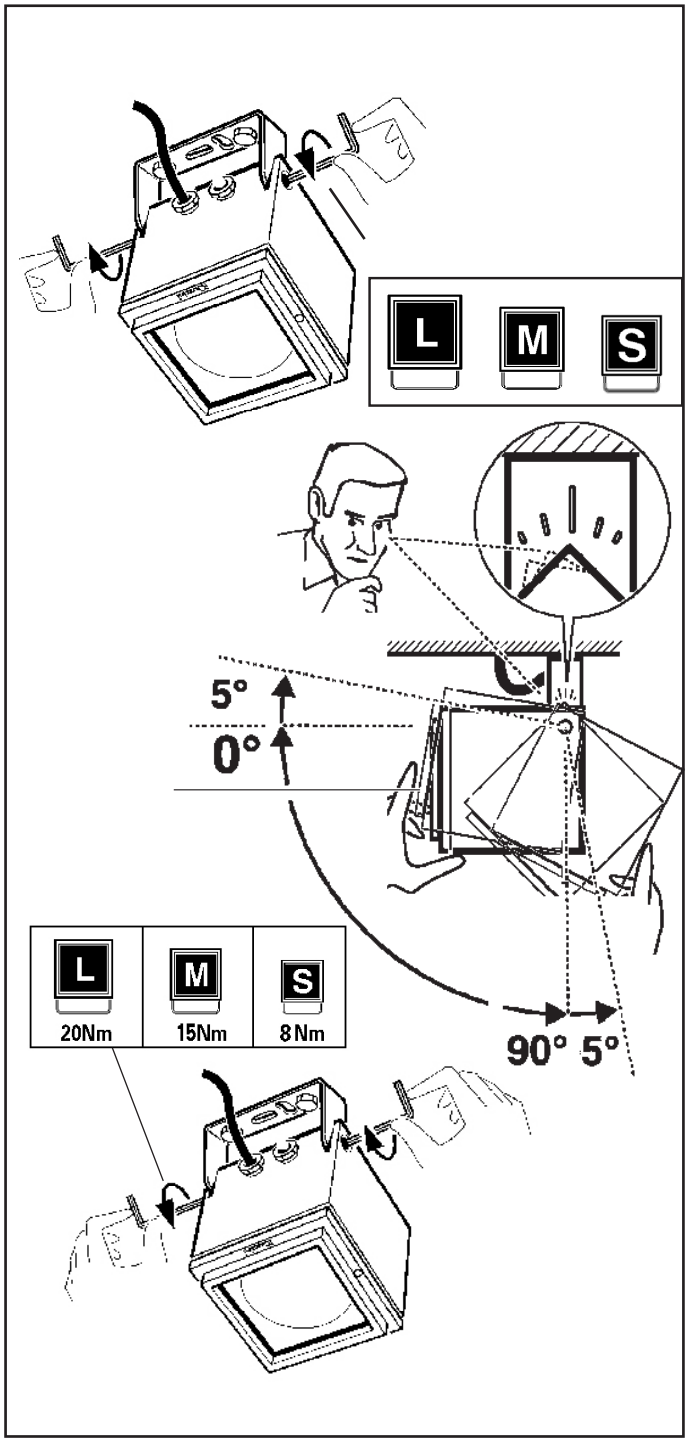






ضبط موضع مجموعة العدسة

ORIENTAMENTO DEL VANO OTTICO
ADJUSTING THE POSITION OF THE OPTICAL ASSEMBLY
ORIENTABILIDAD DE LA OPTICA



+ ART.

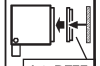
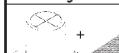
S

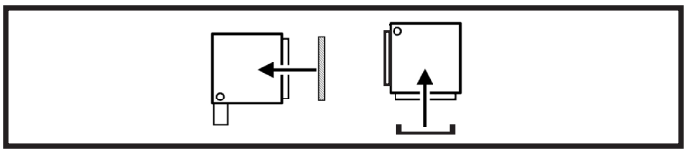
Art.	EP46	EP47	EP48	EP49	EP50	EP51	EP52	EP53	EP54	EP55	
BZ51	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Art. BZ49
BZ52	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Art. BZ49
BZ53	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Art. BZ49
BZ56								✓	✓	✓	Art. BZ49
BZ57 + BZ52	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	Art. BZ49
BZ58								✓	✓	✓	Art. BZ49
BZ59	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
B989 / BZ60	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
JAL6	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
X495	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	

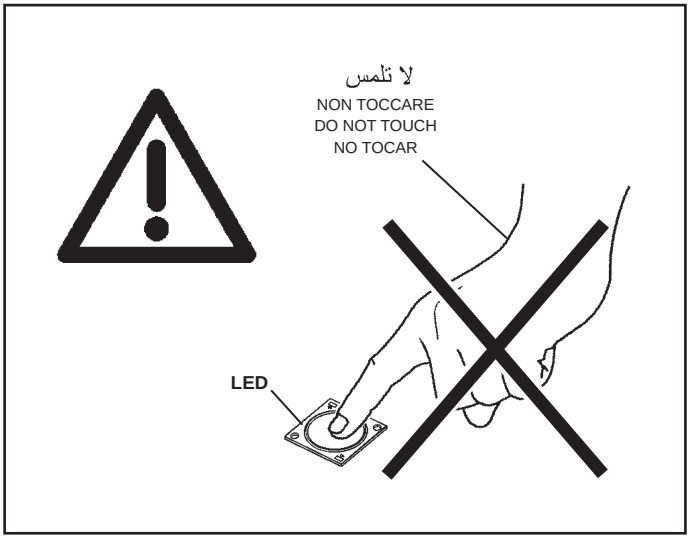
M

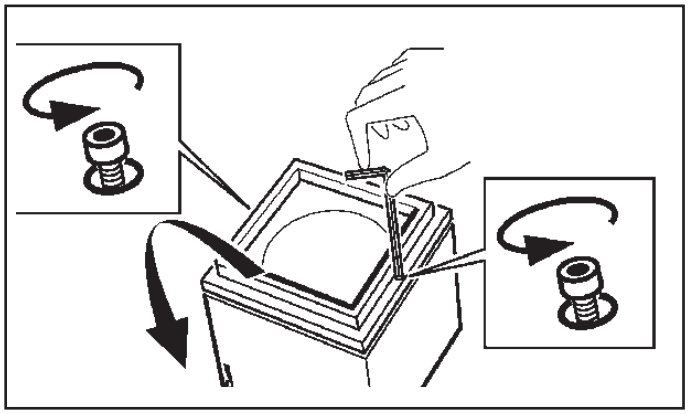
Art.	EP56	EP57	EP58	EP59	EP60	EP61	EP62	EP63	EP64	EP65	EP66	EP67	EP68	EP69	EP70	EP71	
BZ65	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Art. BZ63
BZ66	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Art. BZ63
BZ67	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Art. BZ63
BZ71							✓	✓	✓	✓		✓	✓		✓	✓	Art. BZ63
BZ72 + BZ66	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✓	✗	✗	✓	✗	✗	Art. BZ63
BZ73							✓	✓	✓	✓		✓	✓		✓	✓	Art. BZ63
BZ74	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
X272 / BZ60	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
JAL6	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗	
X495	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	

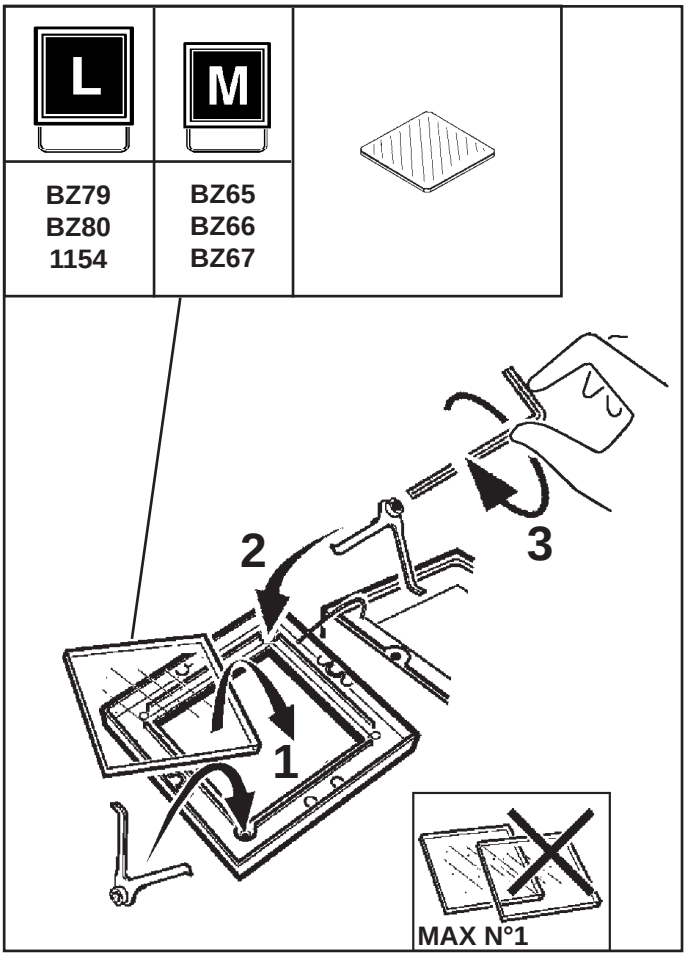
+ ART.

L	Art.	Art. الصنف																																			
		EP72	EP73	EP74	EP75	EP76	EP77	EP78	EP79	EP80	EP81	EP82	EP83	EP84	EP85	EP86	EP87	EP88	EP89	EP90	EP91	EP92	EP93	EP94	EP95	EP96	EP97	EP98	EP99	EQ01	EQ02	EQ03	EQ04	EQ05	EQ06	
	BZ79																																				
	BZ80	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✗	
	1154																																				
	BZ79																																				
	BZ80	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	 Art. BZ77
	1154																																				
	BZ85							✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓					✓	✓	✓	✓		✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓		
	BZ86 + 1154	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✓	✗	✗	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗	 Art. BZ77
	BZ87							✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓					✓	✓	✓	✓		✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓		
	BZ88	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	JAL6	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✓	✓	✓	✓	
	X495	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗															✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✗	

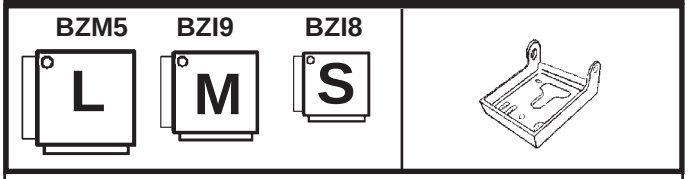


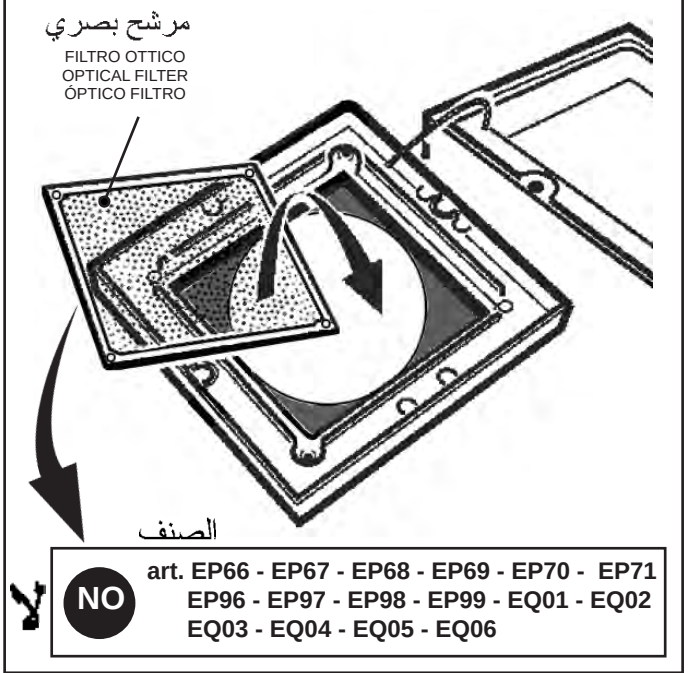


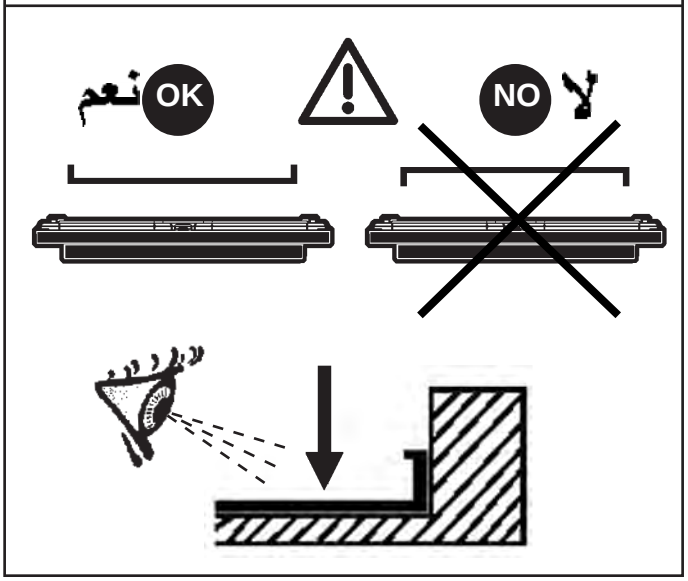


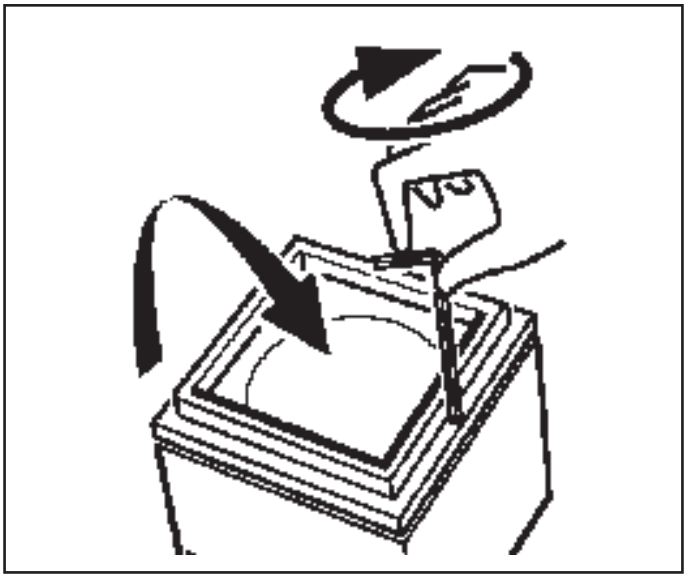


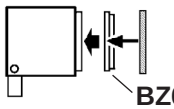
APPLIQUE APPLICATION



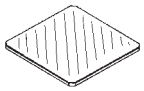


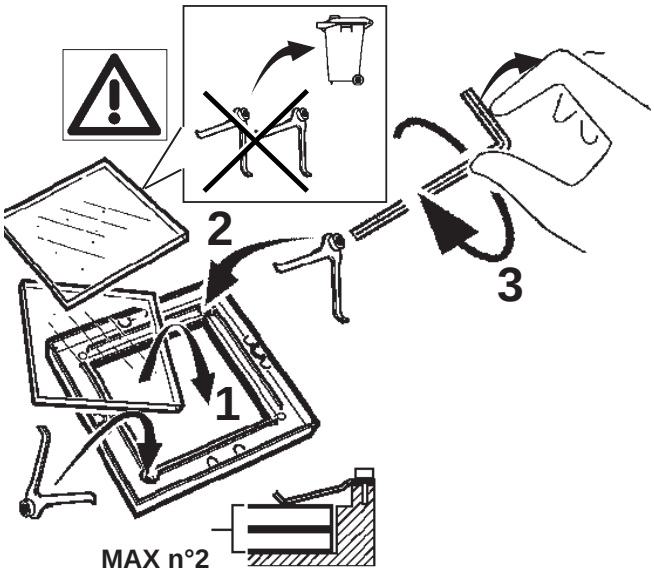


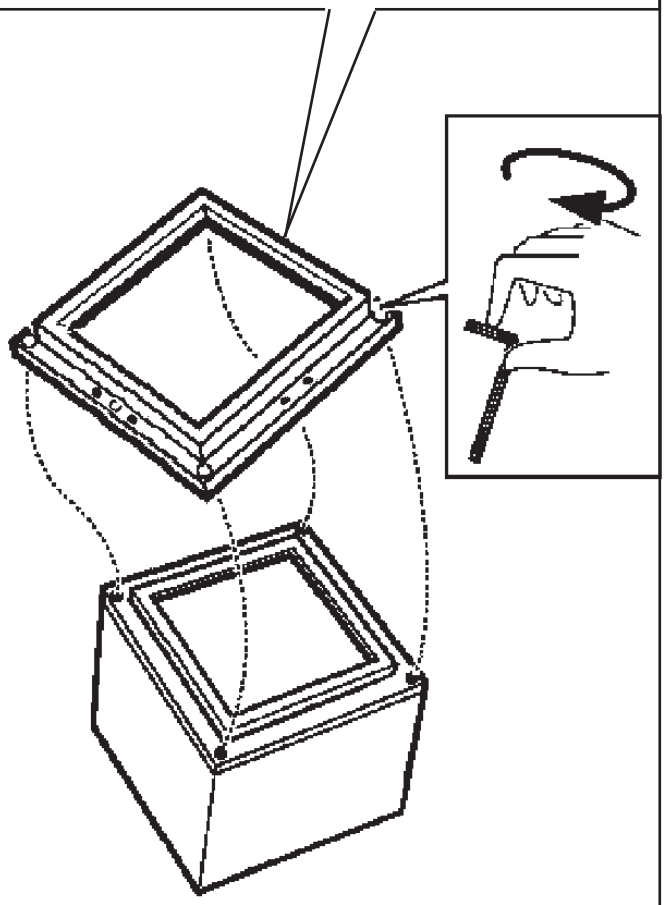


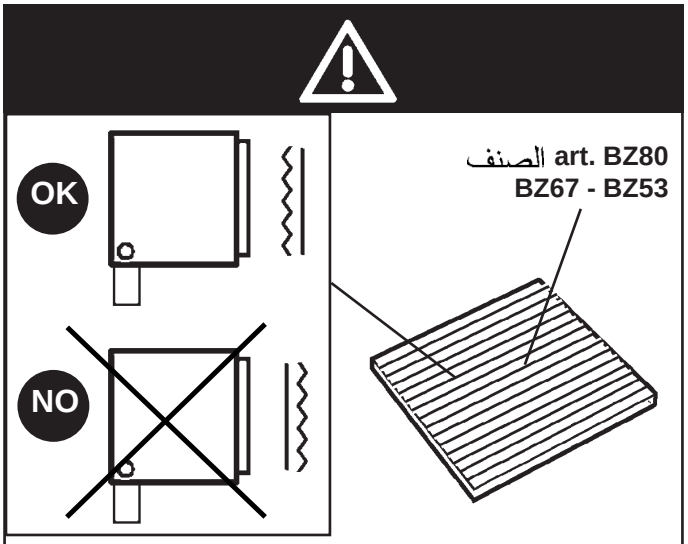


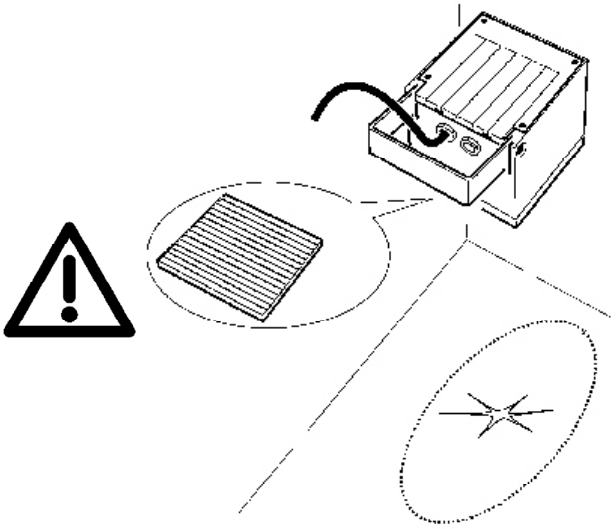
الصنف
art. BZ77
BZ63 - BZ49

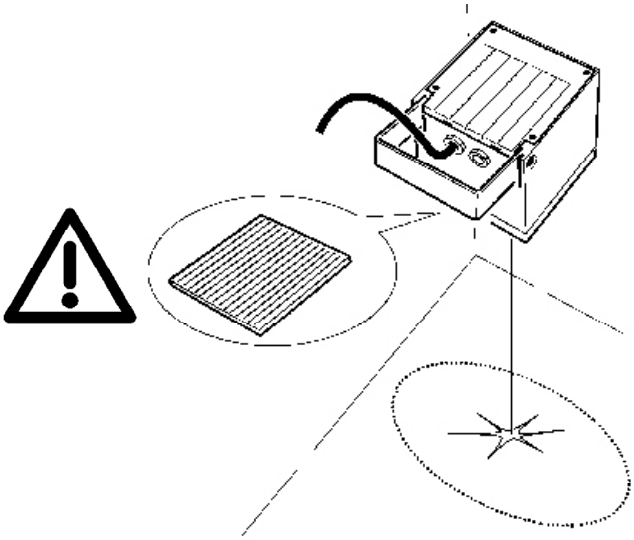
L	M	S	
BZ79 BZ80 1154	BZ65 BZ66 BZ67	BZ51 BZ52 BZ53	

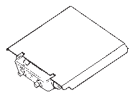


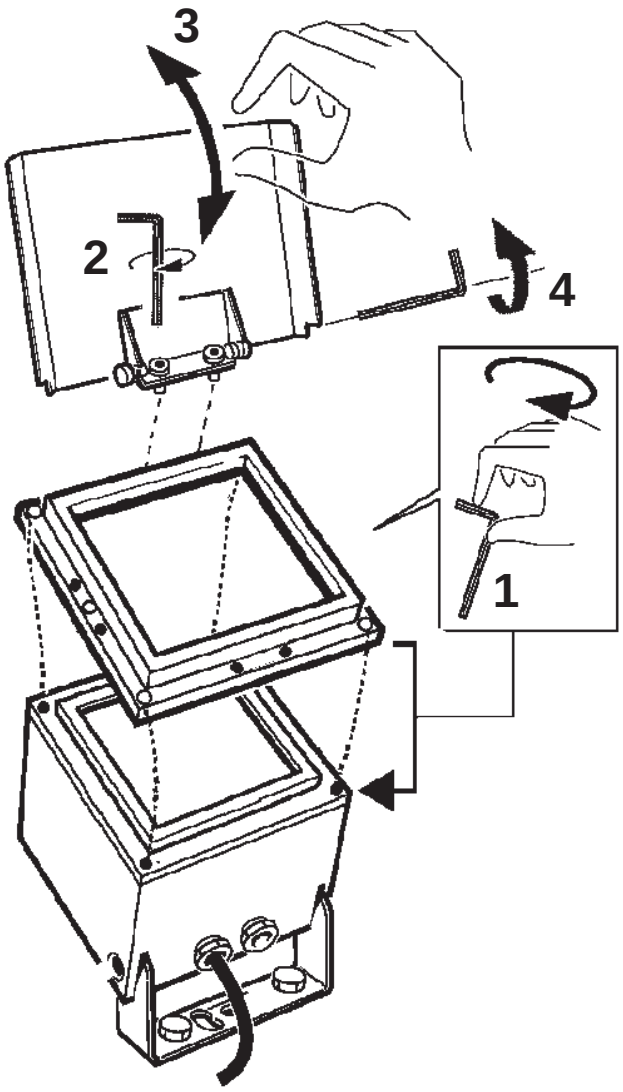


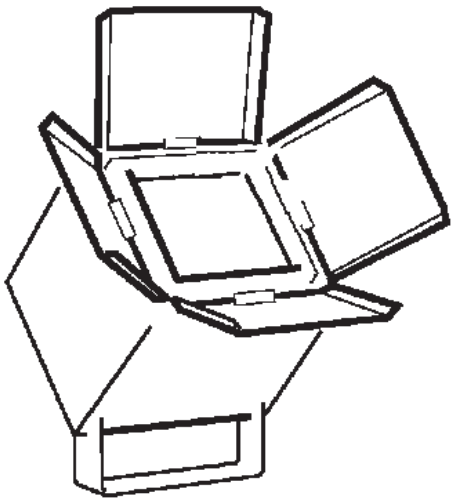


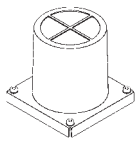


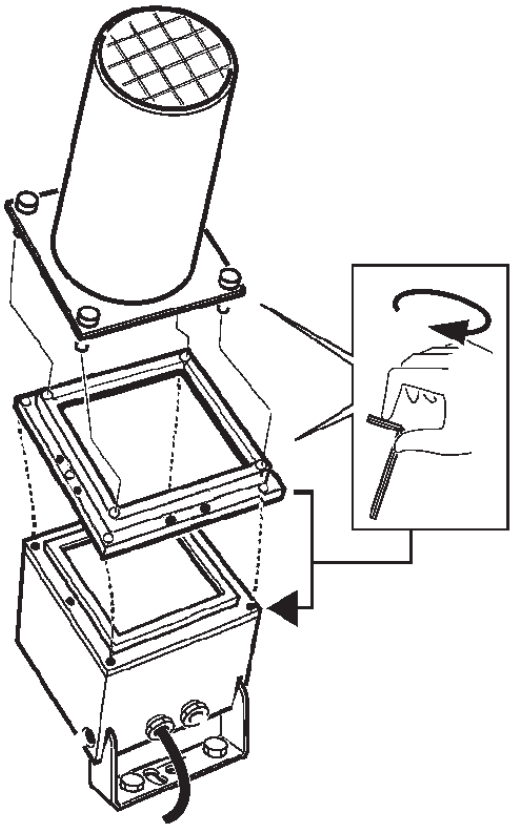


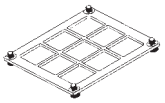
L	M	S	
BZ87	BZ73	BZ58	

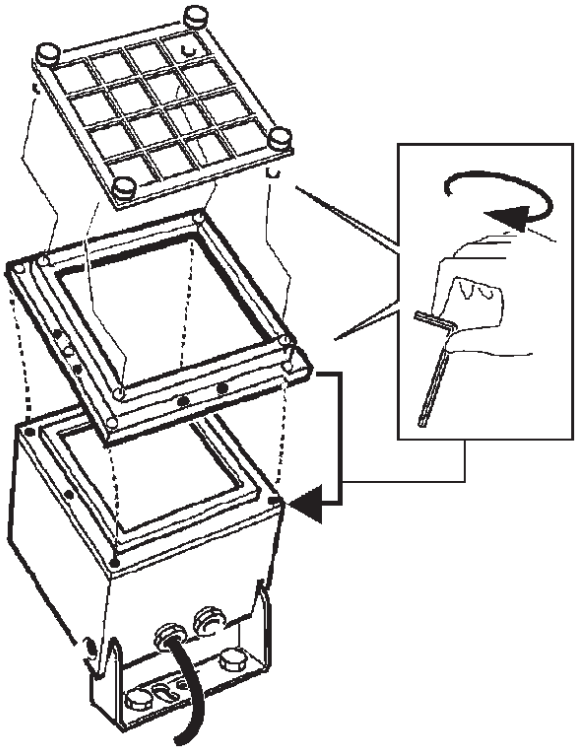


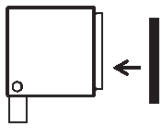


L	M	S	
BZ86	BZ72	BZ57	



L	M	S	
BZ85	BZ71	BZ56	







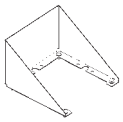
BZ88



BZ74

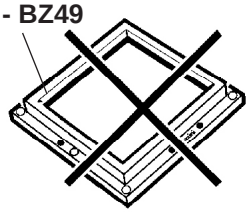


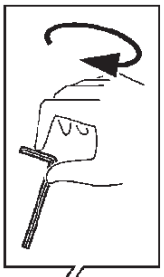
BZ59

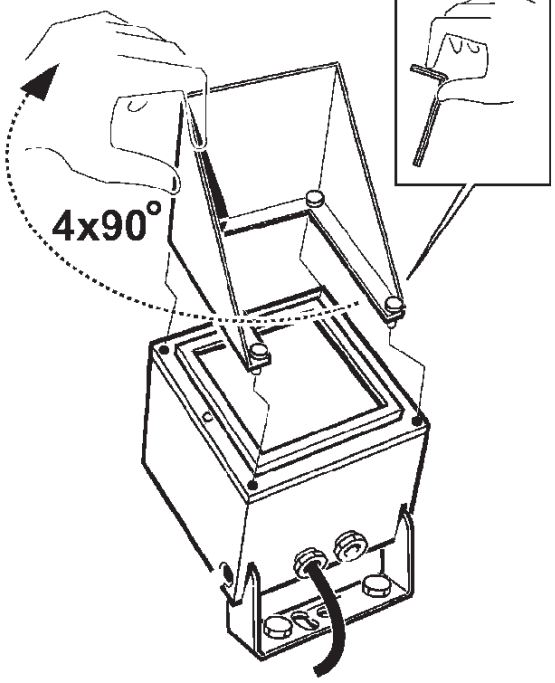


art. BZ77 الصنف

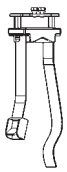
BZ63 - BZ49



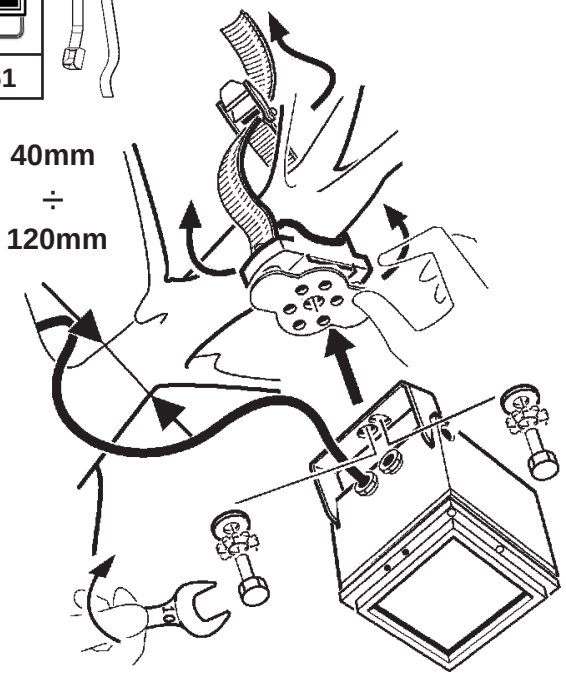






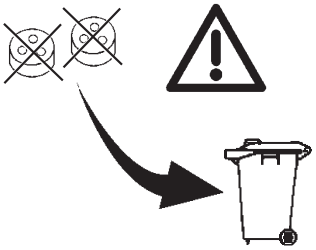


BZ61



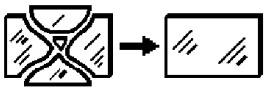
JAL6







IT	Non modificare le impostazioni di fabbrica del driver.
EN	Do not change the factory settings for the driver.
FR	Ne pas modifier les paramètres d'usine du driver
DE	Die Werkseinstellungen des Driver nicht verändern.
NL	Wijzig nooit de fabriekswaarden van de driver.
ES	No modificar los ajustes de fábrica del driver.
DA	Skift ikke driverens fabriksindstillinger.
NO	Driverens fabrikkinnstillinger må ikke endres.
SV	Ändra inte driverns fabriksinställningar.
RU	Не изменять заводские настройки драйвера.
ZH	不要更改驱动器的出厂设置。



AR لا يمكن استعمال المنتج في حالة كسر الزجاج، وبالتالي يجب الاتصال بالصانع لاستبداله.

IT	In caso di rottura del vetro il prodotto non può essere utilizzato, contattare il costruttore per la sua sostituzione.
EN	Should the glass break, the product cannot be used and you should contact the manufacturer for its replacement.
ES	No utilizar el producto en caso de ruptura del vidrio y contactar el fabricante para la sustitución.



يجب عدم محاولة تثبيت المصدر الضوئي في أثناء تشغيله عر

IT	Non fissare la sorgente luminosa durante il suo funzionamento.
EN	Do not stare at the operating lighting source
ES	No mire directamente a la fuente luminosa durante el funcionamiento.



تنبيه، خطر الصدمة الكهربائية عر

IT	*Attenzione, rischio di scossa elettrica*
EN	*Caution, risk of electric shock*
ES	*Atención: riesgo de descarga eléctrica*

عند تصميم جهاز الإضاءة والتمديدات الكهربائية، حدد الحد الأقصى للتيار المسموح به، من خلال الأخذ بعين الاعتبار العوامل التالية:
- أمبير: التيار الاسمي به على لوحة أطراف التوصيل؛
- عامل الأمان للأخذ بعين الاعتبار تجاوز الفلطية والتزامن؛
- الفلطية الاسمية المتصة من قبل الأصناف المفردة.
يجب عدم تشغيل موصلات الكبلات الكهربائية ضمن قيم الحد الأقصى.

IT Nella progettazione dell'impianto illuminotecnico ed elettrico, determinare le correnti massime ammissibili, considerando i seguenti fattori:
- corrente nominale ammessa dalle morsettiere;
- coefficiente di sicurezza per tenere conto delle sovratensioni e contemporaneità;
- corrente nominale assorbita dai singoli art.

E' buona norma evitare di far lavorare i conduttori dei cavi ai massimi valori.

EN When planning the lighting and electrical system, determine the maximum permitted current, taking into account the following factors:
- the nominal current permitted by terminal blocks;
- safety coefficient to allow for excess voltage and contemporaneity;
- the nominal current absorbed by single art.

ES It is recommended that the wires inside the cables are made to operate at the maximum values.

Durante la proyectación de la instalación luminotécnica y eléctrica, determinar las corrientes máximas permitidas, en consideración de los factores siguientes:
- corriente nominal permitida de las borneras;
- coeficiente de seguridad para considerar sobretensiones y contemporaneidades;
- corriente nominal absorbida por los art. individuales.

Se aconseja evitar que los conductores de cables trabajen con valores máximos.

استبدال الضوء

SOSTITUZIONE DEL LED
REPLACING THE LED
REEMPLAZO DEL LED

تنبيه: لاستبدال الضوء LED **اتصل بشركة** iGuzzini . عر

IT **N.B.:** Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.

EN **N.B.:** For information on LED replacement please contact iGuzzini.

ES **NOTA:** Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.

"تجنب فتح المنتج في ظروف جوية رطبة"

IT "Evitare di aprire il prodotto in presenza di condizioni ambientali umide"

EN "Avoid opening the product in damp weather conditions"

ES "No abrir el producto en presencia de humedad en el ambiente"

AR لتركيب الملحقات، يجب مراجعة ورقة التعليمات الخاصة بها.

IT Per l'installazione degli accessori fare riferimento al foglio istruzioni relativo.

EN For the installation of the accessories, please refer to the relevant instruction sheet.

ES Para informaciones sobre la instalación de los accesorios ver la hoja de instrucciones.

Headquarters iGuzzini illuminazione spa
via Mariano Guzzini, 37 - 62019 Recanati Italy

1.154.675.01 IS14894/01 iGuzzini ART.	corrente assorbita absorbed current courant absorbé Stromaufnahme stroomopname corriente absorbida absorberet strøm absorbert strøm tillförd ström поглощаемая мощность 电源电流 A	fattore di potenza power factor facteur de puissance Leistungsfaktor vermogensfactor factor de potencia effektfaktor effektfaktor effektfaktor фактор мощности 功率因数 λ
EP46 - EP47 - EP48 EP49	0,054	> 0,9
EP50 - EP51 - EP52 EP53 - EP54 - EP55 EQ07 - EQ08 - EQ09 EQ10	0,066	> 0,9
EP56 - EP57	0,053	> 0,9
EP58 - EP59	0,068	> 0,9
EP60 - EP61 - EP62 EP63 - EP64 - EP65 EQ11 - EQ12 - EQ13 EQ14	0,09	> 0,9
EP66 - EP67 - EP68	0,09	> 0,9
EP69 - EP70 - EP71	0,105	> 0,85
EP72 - EP73	0,063	> 0,95
EP74 - EP75	0,083	> 0,95
EP76 - EP77 - EP78 EP79 - EP80 - EP81 EQ15 - EQ16 - EQ17 EQ18	0,117	> 0,95
EP82 - EP83 - EP84 EP85 - EP86 - EP87	0,196	> 0,95
EP88 - EP89 - EP90 EP91 - EP92 - EP93 EP94 - EP95	0,26	> 0,95
EP96 - EP97 - EP98	0,128	> 0,95
EP99 - EQ01 - EQ02	0,144	> 0,9
EQ03 - EQ04	0,146	> 0,95
EQ05 - EQ06	0,147	> 0,95

1.154.675.01 IS14894/01 iGuzzini ART.	corrente assorbita absorbed current courant absorbé Stromaufnahme stroomopname corriente absorbida absorberet strøm absorbert strøm tillförd ström поглощаемая мощность 电源电流 A	fattore di potenza power factor facteur de puissance Leistungsfaktor vermogensfactor factor de potencia effektfaktor effektfaktor effektfaktor фактор мощности 功率因数 λ
EP46 - EP47 - EP48 EP49	0,054	> 0,9
EP50 - EP51 - EP52 EP53 - EP54 - EP55 EQ07 - EQ08 - EQ09 EQ10	0,066	> 0,9
EP56 - EP57	0,053	> 0,9
EP58 - EP59	0,068	> 0,9
EP60 - EP61 - EP62 EP63 - EP64 - EP65 EQ11 - EQ12 - EQ13 EQ14	0,09	> 0,9
EP66 - EP67 - EP68	0,09	> 0,9
EP69 - EP70 - EP71	0,105	> 0,85
EP72 - EP73	0,063	> 0,95
EP74 - EP75	0,083	> 0,95
EP76 - EP77 - EP78 EP79 - EP80 - EP81 EQ15 - EQ16 - EQ17 EQ18	0,117	> 0,95
EP82 - EP83 - EP84 EP85 - EP86 - EP87	0,196	> 0,95
EP88 - EP89 - EP90 EP91 - EP92 - EP93 EP94 - EP95	0,26	> 0,95
EP96 - EP97 - EP98	0,128	> 0,95
EP99 - EQ01 - EQ02	0,144	> 0,9
EQ03 - EQ04	0,146	> 0,95
EQ05 - EQ06	0,147	> 0,95

IT PERIODO GIORNALIERO DI ACCENSIONE AMMESSO PER TEMPERATURE DI PRODOTTO >25°C

EN ALLOWED DAILY OPERATION PERIOD FOR PRODUCT TEMPERATURES >25°C

FR DURÉE QUOTIDIENNE D'ALLUMAGE ADMISSIBLE POUR DES TEMPÉRATURES DU PRODUIT >25°C

DE ERLAUBTE TÄGLICHE EINSCHALTDAUER FÜR PRODUKTTEMPERATUREN > 25°C

NL DAGELIJKSE ONTSTEKINGSPERIODE TOEGESTAAN VOOR EEN PRODUCTTEMPERATUUR >25°C

ES PERIODO DIARIO DE ENCENDIDO PERMITIDO PARA TEMPERATURAS DE PRODUCTO >25 °C

DA TILLADT TIDSRUM FOR DAGLIG TÆNDING FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

NO TILLATT TENNINGSTID PR. DAG FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

SV TILLÅTEN DAGLIG PERIOD SOM PRODUKTEN KAN VARA TÄND FÖR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

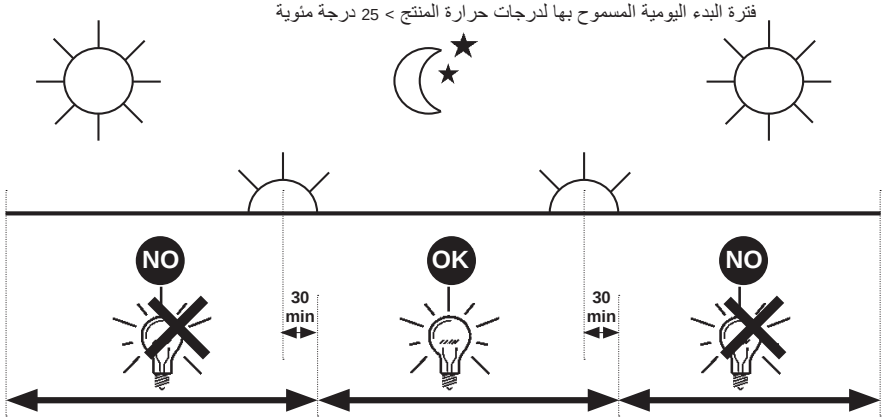
RU ЕЖЕДНЕВНАЯ ДОПУСТИМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ ДЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ИЗДЕЛИЯ >25°C

ZH 产品温度高于25°C时允许的日常运行时长

AR فترة البدء اليومية المسموح بها لدرجات حرارة المنتج > 25 درجة مئوية

iGuzzini

1.154.627.03
IS09175/03



IT PERIODO GIORNALIERO DI ACCENSIONE AMMESSO PER TEMPERATURE DI PRODOTTO >25°C

EN ALLOWED DAILY OPERATION PERIOD FOR PRODUCT TEMPERATURES >25°C

FR DURÉE QUOTIDIENNE D'ALLUMAGE ADMISSIBLE POUR DES TEMPÉRATURES DU PRODUIT >25°C

DE ERLAUBTE TÄGLICHE EINSCHALTDAUER FÜR PRODUKTTEMPERATUREN > 25°C

NL DAGELIJKSE ONTSTEKINGSPERIODE TOEGESTAAN VOOR EEN PRODUCTTEMPERATUUR >25°C

ES PERIODO DIARIO DE ENCENDIDO PERMITIDO PARA TEMPERATURAS DE PRODUCTO >25 °C

DA TILLADT TIDSRUM FOR DAGLIG TÆNDING FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

NO TILLATT TENNINGSTID PR. DAG FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

SV TILLÅTEN DAGLIG PERIOD SOM PRODUKTEN KAN VARA TÄND FÖR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

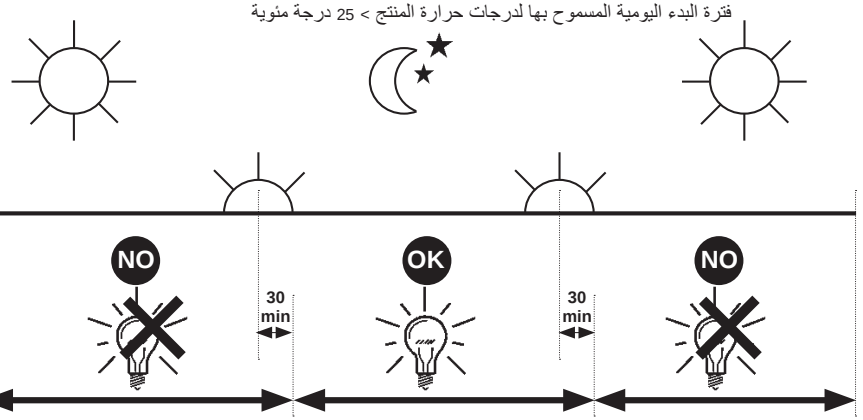
RU ЕЖЕДНЕВНАЯ ДОПУСТИМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ ДЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ИЗДЕЛИЯ >25°C

ZH 产品温度高于25°C时允许的日常运行时长

AR فترة البدء اليومية المسموح بها لدرجات حرارة المنتج > 25 درجة مئوية

iGuzzini

1.154.627.03
IS09175/03



IT PERIODO GIORNALIERO DI ACCENSIONE AMMESSO PER TEMPERATURE DI PRODOTTO >25°C

EN ALLOWED DAILY OPERATION PERIOD FOR PRODUCT TEMPERATURES >25°C

FR DURÉE QUOTIDIENNE D'ALLUMAGE ADMISSIBLE POUR DES TEMPÉRATURES DU PRODUIT >25°C

DE ERLAUBTE TÄGLICHE EINSCHALTDAUER FÜR PRODUKTTEMPERATUREN > 25°C

NL DAGELIJKSE ONTSTEKINGSPERIODE TOEGESTAAN VOOR EEN PRODUCTTEMPERATUUR >25°C

ES PERIODO DIARIO DE ENCENDIDO PERMITIDO PARA TEMPERATURAS DE PRODUCTO >25 °C

DA TILLADT TIDSRUM FOR DAGLIG TÆNDING FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

NO TILLATT TENNINGSTID PR. DAG FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

SV TILLÅTEN DAGLIG PERIOD SOM PRODUKTEN KAN VARA TÄND FÖR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

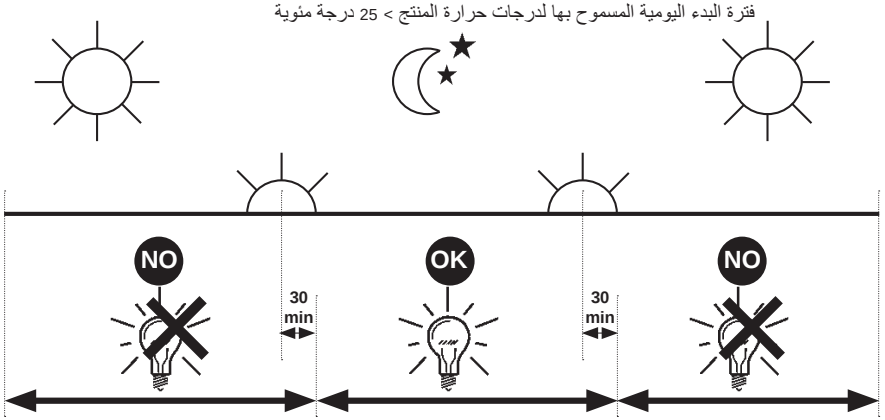
RU ЕЖЕДНЕВНАЯ ДОПУСТИМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ ДЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ИЗДЕЛИЯ >25°C

ZH 产品温度高于25°C时允许的日常运行时长

AR فترة البدء اليومية المسموح بها لدرجات حرارة المنتج > 25 درجة مئوية

iGuzzini

1.154.627.03
IS09175/03



IT PERIODO GIORNALIERO DI ACCENSIONE AMMESSO PER TEMPERATURE DI PRODOTTO >25°C

EN ALLOWED DAILY OPERATION PERIOD FOR PRODUCT TEMPERATURES >25°C

FR DURÉE QUOTIDIENNE D'ALLUMAGE ADMISSIBLE POUR DES TEMPÉRATURES DU PRODUIT >25°C

DE ERLAUBTE TÄGLICHE EINSCHALTDAUER FÜR PRODUKTTEMPERATUREN > 25°C

NL DAGELIJKSE ONTSTEKINGSPERIODE TOEGESTAAN VOOR EEN PRODUCTTEMPERATUUR >25°C

ES PERIODO DIARIO DE ENCENDIDO PERMITIDO PARA TEMPERATURAS DE PRODUCTO >25 °C

DA TILLADT TIDSRUM FOR DAGLIG TÆNDING FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

NO TILLATT TENNINGSTID PR. DAG FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

SV TILLÅTEN DAGLIG PERIOD SOM PRODUKTEN KAN VARA TÄND FÖR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

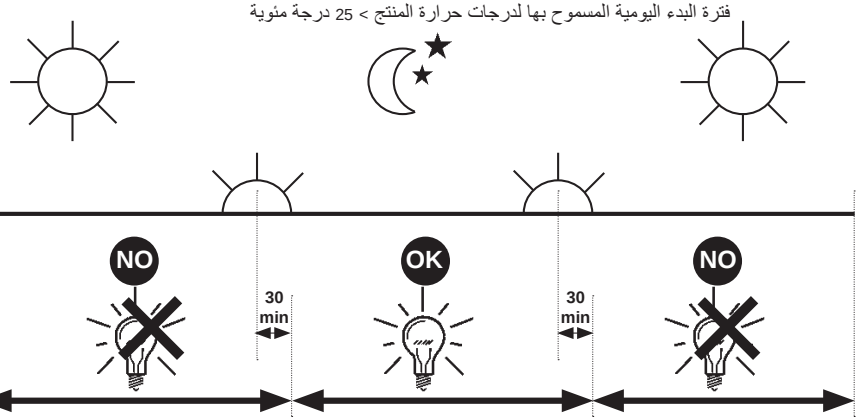
RU ЕЖЕДНЕВНАЯ ДОПУСТИМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ ДЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ИЗДЕЛИЯ >25°C

ZH 产品温度高于25°C时允许的日常运行时长

AR فترة البدء اليومية المسموح بها لدرجات حرارة المنتج > 25 درجة مئوية

iGuzzini

1.154.627.03
IS09175/03



iGuzzini

SURGE PROTECTION

1.154.256.01 IS14313/01



IT Il prodotto è protetto alle sovratensioni di modo comune e differenziale secondo i valori riportati nella scheda tecnica di prodotto, consultabile nel sito www.iguzzini.com, e risponde alle normative EN61000-4-5. Inserire SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) in presenza di reti non adeguatamente protette, secondo le normative impiantistiche nazionali vigenti in ciascun paese. Fare riferimento alla guida CEI 34-156

EN The product is protected against common and differential mode surges in compliance with the values stipulated in the product's technical sheet that can be viewed on the www.iguzzini.com website and complies with the EN61000-4-5 standard. Enable the SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) if networks are used that are not adequately protected according to the national system standards in force in the country in question. Refer to the CEI 34-156 guide.

FR Le produit est protégé des surtensions de mode commun et différentiel selon les valeurs indiquées sur la fiche technique, à consulter sur le site www.iguzzini.com, et est conforme aux normes EN61000-4-5. Installer un SPD (SURGE PROTECTION DEVICE/dispositif de protection contre les surtensions) en présence de réseaux insuffisamment protégés, selon les normes nationales en matière d'installations en vigueur dans chaque pays. Veuillez consulter le guide CEI 34-156.

DE Das Produkt besitzt einen Gleichtakt- und Gegentakt-Überspannungsschutz in der auf dem technischen Datenblatt angegebenen Höhe. Dieses finden Sie auf der Website www.iguzzini.com. Der Überspannungsschutz entspricht den Vorschriften EN61000-4-5. Setzen Sie den SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) gemäß den geltenden nationalen Vorschriften des Einbauortes bei nicht ausreichend geschützten Netzen ein. Beziehen Sie sich dabei auf die Richtlinie CEI 34-156.

NL Het product wordt beschermd tegen normale en differentiële overspanning volgens de waarden van het technische productblad dat geraadpleegd kan worden op de website www.iguzzini.com en stemt overeen met de norm EN61000-4-5. SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) aanbrengen in het geval van onvoldoende beschermde netwerken, overeenkomstig de nationale wetten met betrekking tot installaties die in elk land van toepassing zijn. Raadpleeg de gids IEC 34-156.

ES El producto se ha protegido contra las sobretensiones de modo común y diferencial de acuerdo con los valores indicados en la ficha técnica de producto que se puede consultar en la página web www.iguzzini.com y es conforme con las normas EN61000-4-5. Introducir SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) en presencia de redes sin la protección adecuada, según lo establecido por las normas nacionales de cada país aplicables en materia de instalaciones. Consultar la guía CEI 34-156.

DA Produktet er beskyttet mod overspænding på almindelig og differentiel vis i henhold til de anførte værdier i produktdatabladet, som kan konsulteres på webstedet www.iguzzini.com, og overholder bestemmelserne i EN61000-4-5. Indsæt SPD (SURGE PROTECTION DEVICE - OVERSPÆNDINGSSIKRING) hvis netværket ikke er udstyret med en passende beskyttelse, i overensstemmelse med de gældende forskrifter for anlæg i brugslandet. Jfr.IEC-vejledning 34-156.

NO Produktet er beskyttet mot overspenning på vanlig måte og med differensialbryter, i henhold til verdiene som er angitt i det tekniske kortet til produktet, se nettstedet www.iguzzini.com, og er i samsvar med standarden EN61000-4-5. Installer SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) ved nett som ikke har egnet beskyttelse, i henhold til de nasjonale standardene som gjelder i hvert enkelt land. Se retningslinjene CEI 34-156.

SV Produkten är skyddad mot överspänning i gemensamt och differentiellt läge, i enlighet med värdena som återges i produktens tekniska datablad som finns på webbplatsen www.iguzzini.com. Produkten är överensstämmande med standard SS-EN61000-4-5. Koppla in SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) om det förekommer nätverk som inte är korrekt skyddade, i enlighet med nationella systemstandarder som är gällande i respektive land. Se CEI-guide 34-156.

RU Продукт защищён от превышения обычного и дифференциального напряжения в соответствии со значениями, приведёнными в технических характеристиках продукта, указанных на сайте www.iguzzini.com, и отвечает требованиям стандарта EN61000-4-5. При использовании сети без надлежащей защиты установите ограничитель перенапряжений в соответствии с требованиями действующих норм. Смотрите руководство CEI 34-156.

ZH 根据产品技术表（可到网站www.iguzzini.com查阅）中所示的值，该产品可防止共模和差分过电压，并符合EN61000-4-5法规。根据各国现行的国家线路系统法规，在网络不具备充分保护的情况下插入SPD（浪涌保护装置）。请参考CEI 34-156指南.

AR المنتج محمي ضد الجهد المفرط العام والتفاضلي وفقاً للقيم المدونة في ورقة بيانات المنتج، المتاحة للاستشارة على الموقع www.iguzzini.com. والتي تتوافق مع معايير التوجيه EN61000-4-5. أدخل SPD (جهاز الحماية من زيادة التيار). في حالة وجود الشبكات الغير محمية ة بشكل كاف وفقا للوائح الأجهزة الوطنية السارية في كل بلد . راجع الدليل CEI 34-156

iGuzzini

SURGE PROTECTION

1.154.256.01 IS14313/01

IT Il prodotto è protetto alle sovratensioni di modo comune e differenziale secondo i valori riportati nella scheda tecnica di prodotto, consultabile nel sito www.iguzzini.com, e risponde alle normative EN61000-4-5. Inserire SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) in presenza di reti non adeguatamente protette, secondo le normative impiantistiche nazionali vigenti in ciascun paese. Fare riferimento alla guida CEI 34-156

EN The product is protected against common and differential mode surges in compliance with the values stipulated in the product's technical sheet that can be viewed on the www.iguzzini.com website and complies with the EN61000-4-5 standard. Enable the SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) if networks are used that are not adequately protected according to the national system standards in force in the country in question. Refer to the CEI 34-156 guide.

FR Le produit est protégé des surtensions de mode commun et différentiel selon les valeurs indiquées sur la fiche technique, à consulter sur le site www.iguzzini.com, et est conforme aux normes EN61000-4-5. Installer un SPD (SURGE PROTECTION DEVICE/dispositif de protection contre les surtensions) en présence de réseaux insuffisamment protégés, selon les normes nationales en matière d'installations en vigueur dans chaque pays. Veuillez consulter le guide CEI 34-156.

DE Das Produkt besitzt einen Gleichtakt- und Gegentakt-Überspannungsschutz in der auf dem technischen Datenblatt angegebenen Höhe. Dieses finden Sie auf der Website www.iguzzini.com. Der Überspannungsschutz entspricht den Vorschriften EN61000-4-5. Setzen Sie den SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) gemäß den geltenden nationalen Vorschriften des Einbauortes bei nicht ausreichend geschützten Netzen ein. Beziehen Sie sich dabei auf die Richtlinie CEI 34-156.

NL Het product wordt beschermd tegen normale en differentiële overspanning volgens de waarden van het technische productblad dat geraadpleegd kan worden op de website www.iguzzini.com en stemt overeen met de norm EN61000-4-5. SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) aanbrengen in het geval van onvoldoende beschermde netwerken, overeenkomstig de nationale wetten met betrekking tot installaties die in elk land van toepassing zijn. Raadpleeg de gids IEC 34-156.

ES El producto se ha protegido contra las sobretensiones de modo común y diferencial de acuerdo con los valores indicados en la ficha técnica de producto que se puede consultar en la página web www.iguzzini.com y es conforme con las normas EN61000-4-5. Introducir SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) en presencia de redes sin la protección adecuada, según lo establecido por las normas nacionales de cada país aplicables en materia de instalaciones. Consultar la guía CEI 34-156.

DA Produktet er beskyttet mod overspænding på almindelig og differentiel vis i henhold til de anførte værdier i produktdatabladet, som kan konsulteres på webstedet www.iguzzini.com, og overholder bestemmelserne i EN61000-4-5. Indsæt SPD (SURGE PROTECTION DEVICE - OVERSPÆNDINGSSIKRING) hvis netværket ikke er udstyret med en passende beskyttelse, i overensstemmelse med de gældende forskrifter for anlæg i brugslandet. Jfr.IEC-vejledning 34-156.

NO Produktet er beskyttet mot overspenning på vanlig måte og med differensialbryter, i henhold til verdiene som er angitt i det tekniske kortet til produktet, se nettstedet www.iguzzini.com, og er i samsvar med standarden EN61000-4-5. Installer SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) ved nett som ikke har egnet beskyttelse, i henhold til de nasjonale standardene som gjelder i hvert enkelt land. Se retningslinjene CEI 34-156.

SV Produkten är skyddad mot överspänning i gemensamt och differentiellt läge, i enlighet med värdena som återges i produktens tekniska datablad som finns på webbplatsen www.iguzzini.com. Produkten är överensstämmande med standard SS-EN61000-4-5. Koppla in SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) om det förekommer nätverk som inte är korrekt skyddade, i enlighet med nationella systemstandarder som är gällande i respektive land. Se CEI-guide 34-156.

RU Продукт защищён от превышения обычного и дифференциального напряжения в соответствии со значениями, приведёнными в технических характеристиках продукта, указанных на сайте www.iguzzini.com, и отвечает требованиям стандарта EN61000-4-5. При использовании сети без надлежащей защиты установите ограничитель перенапряжений в соответствии с требованиями действующих норм. Смотрите руководство CEI 34-156.

ZH 根据产品技术表（可到网站www.iguzzini.com查阅）中所示的值，该产品可防止共模和差分过电压，并符合EN61000-4-5法规。根据各国现行的国家线路系统法规，在网络不具备充分保护的情况下插入SPD（浪涌保护装置）。请参考CEI 34-156指南.

AR المنتج محمي ضد الجهد المفرط العام والتفاضلي وفقاً للقيم المدونة في ورقة بيانات المنتج، المتاحة للاستشارة على الموقع www.iguzzini.com. والتي تتوافق مع معايير التوجيه EN61000-4-5. أدخل SPD (جهاز الحماية من زيادة التيار). في حالة وجود الشبكات الغير محمية ة بشكل كاف وفقا للوائح الأجهزة الوطنية السارية في كل بلد . راجع الدليل CEI 34-156

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " D ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " D ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " D ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " D ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " D ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " D ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " D ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " D ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " D ".

RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " D ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" D ".

AR ." D " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " D ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " D ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " D ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " D ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " D ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " D ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " D ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " D ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " D ".

RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " D ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" D ".

AR ." D " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " D ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " D ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " D ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " D ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " D ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " D ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " D ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " D ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " D ".

RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " D ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" D ".

AR ." D " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " D ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " D ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " D ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " D ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " D ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " D ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " D ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " D ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " D ".

RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " D ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" D ".

AR ." D " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " D ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " D ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " D ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " D ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " D ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " D ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " D ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " D ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " D ".

RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " D ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" D ".

AR ." D " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " D ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " D ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " D ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " D ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " D ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " D ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " D ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " D ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " D ".

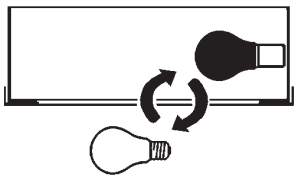
RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " D ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" D ".

AR ." D " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

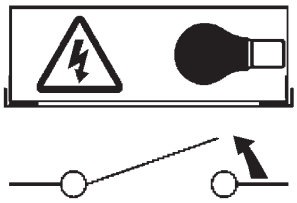
I **Istruzioni per le operazioni di servizio per l'apparecchio di illuminazione**
GB **Instructions on luminare service operations**
F **Instructions pour les opérations de service du luminaire**
D **Wartungsanleitung für die Leuchte**
NL **Instructies voor de onderhoudsoperaties op de verlichtingsarmatuur**
E **Instrucciones para las operaciones de servicio del aparato de alumbrado**
DK **Anvisninger i serviceindgreb på belysningsarmatur**
N **Anvisninger for betjening av lysapparatet**
S **Instruktioner för användning av belysningsanordningen**
RUS Инструкции по эксплуатации осветительного прибора
CN 照明装置检修操作说明

Sostituire la lampada parzialmente esausta
Replace the partly exhausted lamp
Remplacer la lampe partiellement épuisée
Die teilweise erschöpfte Lampe austauschen
Vervang de gedeeltelijk lege lamp
Sustituir la lámpara parcialmente agotada
Udskift den delvist udtjente pære
Skifte ut den delvis utbrente lyspæren
Byt ut den delvis förbrukade lampan
Замена частично отработанной лампочки
更换部分老化的灯泡

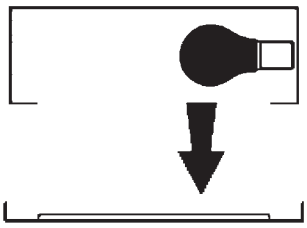


Spegnimento
Switch it off
Extinction
Ausschaltung
Uitschakeling
Apagado
Slukning
Slukking
Släckning
Выключение
关灯

Interrompere l'alimentazione dell'apparecchio
Cut the power supply to the luminaire
Couper l'alimentation du luminaire
Stromversorgung der Leuchte unterbrechen
Onderbreek de voeding van het apparaat
Interrumpir la alimentación del aparato
Afbryd armaturets strømforsyning
Avbryte strømtilførselen til apparatet
Koppla från anordningens strömförsörjning
Отключить электропитание прибора
中断装置供电

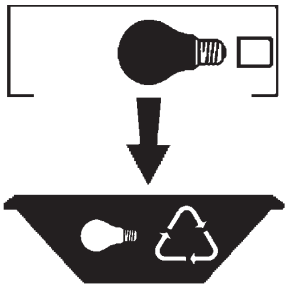


Aprire l'apparecchio
Open the fixture
Ouvrir le luminaire
Das Gerät öffnen
Open het apparaat
Abrir el aparato
Åbn armaturet
Åpne apparatet
Öppna anordningen
Раскрыть прибор
打开装置



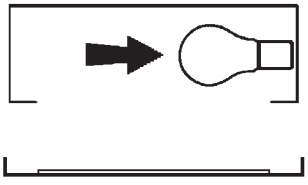
Rimuovere la lampada esausta
Remove the exhausted lamp
Retirer la lampe épuisée
Die alte Lampe entnehmen
Verwijder de lege lamp
Quitar la lámpara agotada
Tag den udtjente pære ud
Fjerne den utbrente lyspæren
Ta bort den förbrukade lampan
Вынуть старую лампочку
取出老化的灯泡

Portarla in un centro di riciclaggio
Carry it to a recycling centre
La porter dans une déchetterie pour son recyclage
Ordnungsgemäß entsorgen
Breng de lamp naar een recyclingcentrum
Llevarla a un centro de reciclaje
Aflever den på en genbrugsstation
Levere den til en miljøstasjon
Lämna in den till en återvinningsanläggning
Сдать ее в пункт приема утильсырья
将其送往回收中心

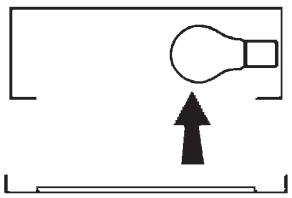


Inserire la nuova lampada
Introduce the new lamp
Installer la lampe neuve
Die neue Lampe einsetzen
Doe de nieuwe lamp op zijn plek
Montar la nueva lámpara
Sæt den nye pære i
Sette i den nye pæren
Sätt i den nya lampan
Вставить новую лампочку
装入新灯泡

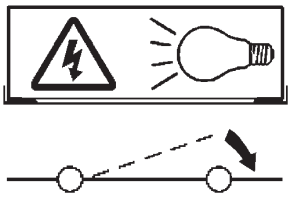
Inserire la nuova lampada nel portalampada
Fit the new lamp into the socket
Installer la nouvelle lampe dans le support de lampe
Die neue Lampe in den Sockel einsetzen
Doe de nieuwe lamp in de lamphouder
Montar la nueva lámpara en el portalámpara
Sæt den nye pære i fatningen
Sette den nye pæren inn i lampeholderen
Sätt i den nya lampan i lamphållaren
Вставить новую лампочку в патрон
将新灯泡插入灯泡架中



Riposizionare ottica
Re-place the optic
Remettre l'optique à sa place
Die Optik wieder einsetzen
Doe de optiek weer op zijn plaats
Volver a montar la óptica
Sæt den optiske enhed på plads
Innstille linsen
Flytta om optiken
Отрегулировать линзы
重新定位光头

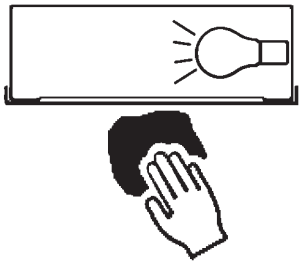


Effettuare prova di funzionamento
Perform operative test
Procéder à un essai de fonctionnement
Eine Funktionsprüfung durchführen
Controleer de correcte werking
Hacer una prueba de funcionamiento
Afprøv funktionen
Prøve om den fungerer
Utför funktionstest
Выполнить проверку исправности работы
执行功能测试



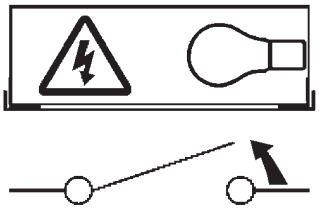
I **Istruzioni per la pulizia dell'apparecchio di illuminazione**
GB **Instructions on luminare cleaning operations**
F **Instructions pour le nettoyage du luminaire**
D **Anweisungen zur Reinigung der Leuchte**
NL **Instructies voor de reiniging van de verlichtingsarmatuur**
E **Instrucciones para limpiar el aparato de alumbrado**
DK **Anvisninger i rengøring af belysningsarmaturet**
N **Anvisninger for rengjøring av lysapparatet**
S **Instruktioner för rengöring av belysningsanordningen**
RUS Инструкции по чистке осветительного прибора
CN 照明装置清洁说明

Pulire l'apparecchio
Clean the fixture
Nettoyer le luminaire
Das Gerät reinigen
Reinig het apparaat
Limpiar el aparato
Rengør armaturet
Rengjøre apparatet
Rengör anordningen
Чистка прибора
清洁装置

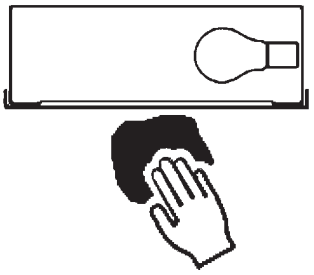


Spegnimento
Switch it off
Extinction
Ausschaltung
Uitschakeling
Apagado
Slukning
Slukking
Släckning
Выключение
关灯

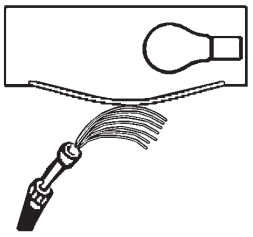
Interrompere l'alimentazione dell'apparecc
Cut the power supply to the luminaire
Couper l'alimentation du luminaire
Stromversorgung der Leuchte unterbrech
Onderbreek de voeding van het apparaa
Interrumpir la alimentación del aparato
Afbryd armaturets strømforsyning
Avbryte strømtilførselen til apparatet
Koppla från anordningens strömförsörjnin
Отключить электропитание прибора
中断装置供电



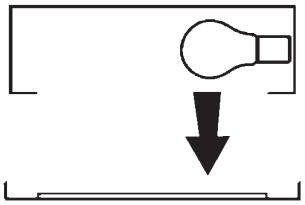
Spolverare l'ottica esterna
Remove dust from the external optic
Dépoussiérer l'optique extérieure
Die externe Optik abstauben
Stof de externe optiek af
Quitar el polvo de la óptica exterior
Tør støvet af den udvendige optiske enhed
Fjerne støv fra den eksterne lysenheten
Damma av den yttre optiken
Вытереть пыль с внешней стороны линз
为外侧光头掸尘



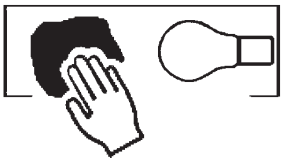
Lavare l'ottica esterna
Wash the external optic
Laver l'optique extérieure
Die externe Optik waschen
Was de externe optiek
Lavar la óptica exterior
Vask den udvendige optiske enhed
Vaske den eksterne lysenheten
Rengör den yttre optiken
Вымыть линзы с внешней стороны
清洁外光头



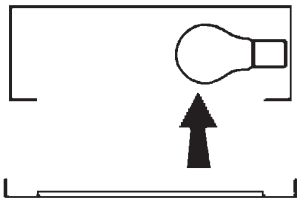
Rimuovere l'ottica
Remove the optic
Retirer l'optique
Die Optik abnehmen
Verwijder de optiek
Quitar la óptica
Tag den optiske enhed af
Fjerne lysenheten
Ta bort optiken
Снять линзы
取下光头



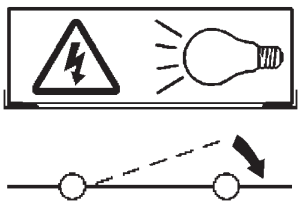
Pulire la parte interna dell'apparecchio di illuminazione
Clean the inside of the fixture
Nettoyer l'intérieur du luminaire
Die Innenseite der Leuchte reinigen
Reinig de binnenzijde van de verlichtingsarmatuur
Limpiar el interior del aparato de alumbrado
Rengør belysningsarmaturets indvendige dele
Rengjøre lysapparatet innvendig
Rengör belysningsanordningen invändigt
Протереть осветительный прибор изнутри
清洁照明装置内部



Riposizionare ottica
Re-place the optic
Remettre l'optique à sa place
Die Optik wieder einsetzen
Doe de optiek weer op zijn plaats
Volver a montar la óptica
Sæt den optiske enhed på plads
Innstille linsen
Flytta om optiken
Отрегулировать линзы
重新定位光头



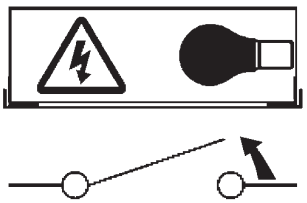
Effettuare prova di funzionamento
Perform operative test
Procéder à un essai de fonctionnement
Eine Funktionsprüfung durchführen
Controleer de correcte werking
Hacer una prueba de funcionamiento
Afprøv funktionen
Prøve om den fungerer
Utför funktionstest
Выполнить проверку исправности работы
执行功能测试



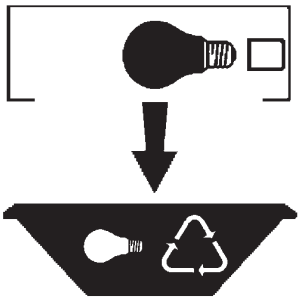
I **Istruzioni per il fine vita e lo smaltimento dei componenti**
GB **Instructions on end-of-life and component disposal**
F **Instructions pour la gestion des composants en fin de vie et leur mise au rebut**
D **Anweisungen zur Entsorgung der Leuchtenkomponenten**
NL **Instructies voor het verwijderen van de armatuur en het recyclen van de onderdelen**
E **Instrucciones para el final de vida y la eliminación los componentes**
DK **Anvisninger i udtjent armatur og bortskaffelse af komponenter**
N **Anvisninger for endt levetid og avfallsbehandling av delene**
S **Instruktioner vid bortskaffning och kassering av komponenter**
RUS Инструкции по утилизации прибора и его комплектующих по окончании его срока службы
CN 寿命期结束与零件废弃处置说明

Spegnimento
Switch it off
Extinction
Ausschaltung
Uitschakeling
Apagado
Slukning
Slukking
Släckning
Выключение
关灯

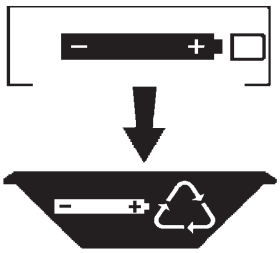
Interrompere l'alimentazione dell'apparecchio
Cut the power supply to the luminaire
Couper l'alimentation du luminaire
Stromversorgung der Leuchte unterbrechen
Onderbreek de voeding van het apparaat
Interrumpir la alimentación del aparato
Afbryd armaturets strømforsyning
Avbryte strømtilførselen til apparatet
Koppla från anordningens strömförsörjning
Отключить электропитание прибора
中断装置供电



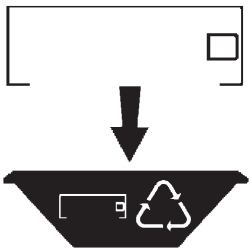
Rimuovere la/le lampada/e per la dismissione
Remove the lamp(s) for decommissioning
Retirer la(les) lampe(s) pour sa(leur) mise au rebut
Die Lampe/n ordnungsgemäß entsorgen
Verwijder de lamp(en) voor het recyclen
Quitar la(s) lámpara(s) para el desecho
Tag pæren/pærerne ud til bortskaffelse
Fjerne lampen/-e som skal kastes
Ta bort lampan/-orna för bortskaffningen
Вынуть ламочку/и для утилизации прибора
取出需要丢弃的灯泡



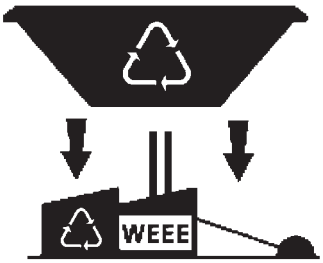
Rimuovere la batteria per la dismissione
Remove the battery for decommissioning
Retirer la batterie pour sa mise au rebut
Die Batterie ordnungsgemäß entsorgen
Verwijder de batterij voor het recyclen
Quitar la batería para el desecho
Tag batteriet ud til bortskaffelse
Fjerne batteriet som skal kastes
Ta bort batteriet för bortskaffningen
Вынуть батарейку для утилизации прибора
取出需要丢弃的电池



Rimuovere l'apparecchio per la dismissione
Remove the fixture for decommissioning
Enlever le luminaire pour sa mise au rebut
Das Gerät ordnungsgemäß entsorgen
Verwijder het apparaat voor het recyclen
Quitar el aparato para el desecho
Tag armaturet ud til bortskaffelse
Fjerne apparatet som skal kastes
Ta bort anordningen för bortskaffningen
Снять прибор для утилизации
取出需要丢弃的装置



Inviare i materiali ad un centro di raccolta RAEE
Send the materials to a WEEE collection centre
Envoyer les matériaux dans une déchetterie DEEE
Die Materialien in einem WEEE-Zentrum entsorgen
Zend de materialen naar een recyclingscentrum voor de AEEA
Enviar los materiales a un centro de recogida RAEE
Aflever materialerne på et indsamlingscenter for elektronisk udstyr
Sende materialene til en miljøstasjon for resirkulering av EE-avfall
Skicka materialet till en RAEE uppsamlingscentral
Сдать материалы в пункт приема утильсырья
将材料送往电气和电子垃圾回收中心



IMQ S.p.A. - Società con Socio Unico
I-20138 Milano - via Quintiliano, 43
tel. 0250731 (r.a.)
e-mail: info@imq.it - www.imq.it

Rea Milano 1595884
Registro Imprese Milano 12898410159
C.F./P.I. 12898410159
Capitale Sociale € 4.000,000

CA04.09942

SN.U00113

PID:
04010012

CID:
C.1993.1550

Certificato di approvazione

Approval certificate

ACCREDIA
L'ENTE ITALIANO DI ACCREDITAMENTO

PRD N° 005B

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

IMQ, ente di certificazione accreditato, autorizza la ditta

IMQ, accredited certification body, grants to

IGUZZINI ILLUMINAZIONE SPA
VIA MARIANO GUZZINI 37
62019 RECANATI MC
IT - Italy

all'uso del marchio

the licence to use the mark

ENEC 03,IMQ

Il presente certificato è stato rilasciato sotto la presunzione e subordinatamente al fatto che il concessionario detenga tutti i necessari diritti legali relativi ai prodotti presentati per le prove e la certificazione, descritti nell'Allegato al presente certificato; inoltre, esso è soggetto alle condizioni previste nel Regolamento "MARCHI IMQ - Regolamento per la certificazione di prodotti".

La validità dei certificati ENEC è verificabile sul sito www.enec.com

This certificate has been issued under the presumption and conditional on the fact that the licensee holds all necessary legal rights with regard to the products presented for testing and certification, and listed in the annex to this certificate; moreover, it is subjected to the conditions foreseen by Rules "IMQ MARKS - RULES for product certification".

Validity of ENEC licences can be checked at www.enec.com

per i seguenti prodotti

Proiettori
(Serie iPRO LED)

for the following products

Floodlights
(Series iPRO LED)

Emesso il | Issued on	***2020-12-23***
Aggiornato il | Updated on	***2024-02-14***
Sostituisce | Replaces	***2020-12-23***

Giorgio Belussi

IMQ S.p.A.

IMQ S.p.A. - Società con Socio Unico
I-20138 Milano - via Quintiliano, 43
tel. 0250731 (r.a.)
e-mail: info@imq.it - www.imq.it

Rea Milano 1595884
Registro Imprese Milano 12898410159
C.F./P.I. 12898410159
Capitale Sociale € 4.000.000

Allegato - Certificato di approvazione
Annex - Approval certificate

Emesso il | Issued on	2020-12-23
Aggiornato il | Updated on	2024-02-14
Sostituisce | Replaces	2020-12-23

Prodotto | Product

Proiettori
Floodlights

Concessionario | Licence Holder

IGUZZINI ILLUMINAZIONE SPA
VIA MARIANO GUZZINI 37
62019 RECANATI MC
IT - Italy

Marchio | Mark

ENEC 03,IMQ

Costruito a | Manufactured at

95001491	CLIGUZ.C04LCIGUZ.C	62019	RECANATI	MC	Italy

Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.

Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above

Norme / Specifiche tecniche

Prodotto/i conforme/i alle Norme/Specifiche tecniche:

EN IEC 60598-1:2021 + A11:2022
EN 60598-2-5:2015
IEC/TR 62778:2014
EN 62262:2002 + A1:2021 - IEC TR 62696:2011
Limitazioni ENEC all. B
Prodotti conformi agli obiettivi di sicurezza della Direttiva B.T. 2014/35/UE (Allegato I).

Standards / Technical specifications

Product/s complying to Standards/Technical specifications:

EN IEC 60598-1:2021 + A11:2022
EN 60598-2-5:2015
IEC/TR 62778:2014
EN 62262:2002 + A1:2021 - IEC TR 62696:2011
ENEC Limitation encl. B
Products meeting the safety objectives of Low Voltage Directive 2014/35/EU (Annex I).

Rapporti | Test Reports

AI19-0046845-01; AI20-0058083-03; AI23-0091960-12

Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

Tensione nominale | Rated voltage	**220/240V**
Grado di protezione | Degree of protection (IP)	**IP66**
Tipo di installazione | Type of installation	**parete/plafone/palo/terra / wall/ceiling/pole/floor**
Classificazione del materiale del piano di appoggio | Classification according to material of supporting surface	**normalmente infiammabile / normally flammable**
Classe di isolamento | Degree of protection (class)	**II**
Serie | Series	**iPRO LED**
Grado di protezione contro impatti meccanici esterni | Degree of protection against external mechanical impacts	**IK07 (2 J)**

Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

SN.U00113.1

Marca | Trade mark	**iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage	**11,4 W (1x9,4 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type	**LED Neutral White 4000 K**
Rif. di tipo | Type ref.	**EP46**
Gruppo di rischio | Risk group	**RG1**

AR.U008W4

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **11,4 W (1x9,4 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **LED Warm White 3000 K**
Rif. di tipo | Type ref. **EP47**
Gruppo di rischio | Risk group **RG1**

AR.U008W5

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **11,4 W (1x9,4 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **LED Neutral White 4000 K**
Rif. di tipo | Type ref. **EP48**
Gruppo di rischio | Risk group **RG1**

AR.U008W6

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **11,4 W (1x9,4 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **LED Warm White 3000 K**
Rif. di tipo | Type ref. **EP49**
Gruppo di rischio | Risk group **RG1**

AR.U008W7

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **14,2 W (1x12 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **LED Neutral White 4000 K**
Rif. di tipo | Type ref. **EP50**
Gruppo di rischio | Risk group **RG1**

AR.U008W8

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **14,2 W (1x12 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **LED Warm White 3000 K**
Rif. di tipo | Type ref. **EP51**
Gruppo di rischio | Risk group **RG1**

AR.U008W9

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **14,2 W (1x12 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **LED Neutral White 4000 K**
Rif. di tipo | Type ref. **EP52**
Gruppo di rischio | Risk group **RG1**

AR.U008WA

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **14,2 W (1x12 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **LED Warm White 3000 K**
Rif. di tipo | Type ref. **EP53**
Gruppo di rischio | Risk group **RG1**

AR.U008WB

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **14,2 W (1x12 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **LED Neutral White 4000 K**
Rif. di tipo | Type ref. **EP54**
Gruppo di rischio | Risk group **RG1**

AR.U008WC

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **14,2 W (1x12 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **LED Warm White 3000 K**
Rif. di tipo | Type ref. **EP55**
Gruppo di rischio | Risk group **RG1**

AR.U008WD

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **11,4 W (1x9,3 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **LED Neutral White 4000 K**
Rif. di tipo | Type ref. **EP56**
Gruppo di rischio | Risk group **RG1**

AR.U008WE

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **11,4 W (1x9,3 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **LED Warm White 3000 K**
Rif. di tipo | Type ref. **EP57**
Gruppo di rischio | Risk group **RG1**

AR.U008WF

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **14,1 W (1x11,9 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **LED Neutral White 4000 K**
Rif. di tipo | Type ref. **EP58**
Gruppo di rischio | Risk group **RG1**

AR.U008WG

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **14,1 W (1x11,9 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **LED Warm White 3000 K**
Rif. di tipo | Type ref. **EP59**
Gruppo di rischio | Risk group **RG1**

AR.U008WH

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **19,4 W (1x17 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **LED Neutral White 4000 K**
Rif. di tipo | Type ref. **EP60**
Gruppo di rischio | Risk group **RG1**

AR.U008WI

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **19,4 W (1x17 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **LED Warm White 3000 K**
Rif. di tipo | Type ref. **EP61**
Gruppo di rischio | Risk group **RG1**

AR.U008WJ

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **19,4 W (1x17 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **LED Neutral White 4000 K**
Rif. di tipo | Type ref. **EP62**
Gruppo di rischio | Risk group **RG1**

AR.U008WK

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **19,4 W (1x17 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **LED Warm White 3000 K**
Rif. di tipo | Type ref. **EP63**
Gruppo di rischio | Risk group **RG1**

AR.U008WL

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **19,4 W (1x17 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **LED Neutral White 4000 K**
Rif. di tipo | Type ref. **EP64**
Gruppo di rischio | Risk group **RG1**

AR.U008WM

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **19,4 W (1x17 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **LED Warm White 3000 K**
Rif. di tipo | Type ref. **EP65**
Gruppo di rischio | Risk group **RG1**

AR.U008WN

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **14,2 W (1x11,5 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **LED Neutral White 4000 K**
Rif. di tipo | Type ref. **EP72**
Gruppo di rischio | Risk group **RG1**

AR.U008WO

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **14,2 W (1x11,5 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **LED Warm White 3000 K**
Rif. di tipo | Type ref. **EP73**
Gruppo di rischio | Risk group **RG1**

AR.U008WP

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **18,7 W (1x15,8 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **LED Neutral White 4000 K**
Rif. di tipo | Type ref. **EP74**
Gruppo di rischio | Risk group **RG1**

AR.U008WQ

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **18,7 W (1x15,8 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **LED Warm White 3000 K**
Rif. di tipo | Type ref. **EP75**
Gruppo di rischio | Risk group **RG1**

AR.U008WR

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **26,3 W (1x23,4 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **LED Neutral White 4000 K**
Rif. di tipo | Type ref. **EP76**
Gruppo di rischio | Risk group **RG1**

AR.U008WS

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **26,3 W (1x23,4 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **LED Warm White 3000 K**
Rif. di tipo | Type ref. **EP77**
Gruppo di rischio | Risk group **RG1**

AR.U008WT

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **26,3 W (1x23,4 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **LED Neutral White 4000 K**
Rif. di tipo | Type ref. **EP78**
Gruppo di rischio | Risk group **RG1**

AR.U008WU

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **26,3 W (1x23,4 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **LED Warm White 3000 K**
Rif. di tipo | Type ref. **EP79**
Gruppo di rischio | Risk group **RG1**

AR.U008WV

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **26,3 W (1x23,4 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **LED Neutral White 4000 K**
Rif. di tipo | Type ref. **EP80**
Gruppo di rischio | Risk group **RG1**

AR.U008WW

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **26,3 W (1x23,4 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **LED Warm White 3000 K**
Rif. di tipo | Type ref. **EP81**
Gruppo di rischio | Risk group **RG1**

AR.U008WX

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **43,9 W (1x40 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **LED Neutral White 4000 K**
Rif. di tipo | Type ref. **EP82**
Gruppo di rischio | Risk group **RG1**

AR.U008WY

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **43,9 W (1x40 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **LED Warm White 3000 K**
Rif. di tipo | Type ref. **EP83**
Gruppo di rischio | Risk group **RG1**

AR.U008WZ

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **43,9 W (1x40 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **LED Neutral White 4000 K**
Rif. di tipo | Type ref. **EP84**
Gruppo di rischio | Risk group **RG1**

AR.U008X0

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **43,9 W (1x40 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **LED Warm White 3000 K**
Rif. di tipo | Type ref. **EP85**
Gruppo di rischio | Risk group **RG1**

AR.U008X1

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **43,9 W (1x40 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **LED Neutral White 4000 K**
Rif. di tipo | Type ref. **EP86**
Gruppo di rischio | Risk group **RG1**

AR.U008X2

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **43,9 W (1x40 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **LED Warm White 3000 K**
Rif. di tipo | Type ref. **EP87**
Gruppo di rischio | Risk group **RG1**

AR.U008X3

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **59 W (1x53,5 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **LED Neutral White 4000 K**
Rif. di tipo | Type ref. **EP88**
Gruppo di rischio | Risk group **RG1**

AR.U008X4

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **59 W (1x53,5 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **LED Warm White 3000 K**
Rif. di tipo | Type ref. **EP89**
Gruppo di rischio | Risk group **RG1**

AR.U008X5

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **59 W (1x53,5 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **LED Neutral White 4000 K**
Rif. di tipo | Type ref. **EP90**
Gruppo di rischio | Risk group **RG1**

AR.U008X6

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **59 W (1x53,5 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **LED Warm White 3000 K**
Rif. di tipo | Type ref. **EP91**
Gruppo di rischio | Risk group **RG1**

AR.U008X7

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **59 W (1x53,5 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **LED Neutral White 4000 K**
Rif. di tipo | Type ref. **EP92**
Gruppo di rischio | Risk group **RG1**

AR.U008X8

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **59 W (1x53,5 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **LED Warm White 3000 K**
Rif. di tipo | Type ref. **EP93**
Gruppo di rischio | Risk group **RG1**

AR.U008X9

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **59 W (1x53,5 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **LED Neutral White 4000 K**
Rif. di tipo | Type ref. **EP94**
Gruppo di rischio | Risk group **RG1**

AR.U008XA

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **59 W (1x53,5 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **LED Warm White 3000 K**
Rif. di tipo | Type ref. **EP95**
Gruppo di rischio | Risk group **RG1**

AR.U008XB

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **32,7 W (12x2,5 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **LED Neutral White 4000 K**
Rif. di tipo | Type ref. **EQ03**
Gruppo di rischio | Risk group **RG1 at 250 cm**

AR.U008XC

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage **32,7 W (12x2,5 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type **LED Warm White 3000 K**
Rif. di tipo | Type ref. **EQ04**
Gruppo di rischio | Risk group **RG1 at 250 cm**

AR.U008XD

Marca | Trade mark	**iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage	**33 W (12x2,4 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type	**LED Neutral White 4000 K**
Rif. di tipo | Type ref.	**EQ05**
Gruppo di rischio | Risk group	**RG1 at 250 cm**

AR.U008XE

Marca | Trade mark	**iGuzzini**
N.lampade/P.nominale | No.of lamps/Rated wattage	**33 W (12x2,4 W/LED)**
Attacco lampada/tipo | Lamp cap/type	**LED Warm White 3000 K**
Rif. di tipo | Type ref.	**EQ06**
Gruppo di rischio | Risk group	**RG1 at 250 cm**

Ulteriori informazioni | Additional Information

Lista degli accessori per la Serie iPRO LED:
Rif a Cat. BZ49 Cornice porta accessori per gli apparecchi EP46; EP47; EP48; EP49; EP50; EP51; EP52; EP53; EP54; EP55.
Rif a Cat. BZ51 Vetro diffondente per gli apparecchi EP46; EP47; EP48; EP49; EP50; EP51; EP52; EP53; EP54; EP55.
Rif a Cat. BZ52 Vetro prismato diffondente per gli apparecchi EP46; EP47; EP48; EP49; EP50; EP51; EP52; EP53; EP54; EP55.
Rif a Cat. BZ53 Rifrattore per distribuzione ellittica per gli apparecchi EP46; EP47; EP48; EP49; EP50; EP51; EP52; EP53; EP54; EP55.
Rif a Cat. BZ57 Schemo cilindrico per gli apparecchi EP46; EP47; EP48; EP49; EP50; EP51.
Rif a Cat. BZ59 Visiera per gli apparecchi EP46; EP47; EP48; EP49; EP50; EP51; EP52; EP53; EP54; EP55.
Rif a Cat. BZ58 Aletta direzionale singola per gli apparecchi EP46; EP47; EP48; EP49; EP50; EP51; EP52; EP53; EP54; EP55.
Rif a Cat. BZ56 Griglia di protezione per gli apparecchi EP46; EP47; EP48; EP49; EP50; EP51; EP52; EP53; EP54; EP55.
Rif a Cat. BZI8 Basetta ad applique per gli apparecchi EP46; EP47; EP48; EP49; EP50; EP51; EP52; EP53; EP54; EP55.
Rif a Cat. BZ61 Cinghia per applicazione su rami Ø = 40÷120 mm per gli apparecchi EP46; EP47; EP48; EP49; EP50; EP51; EP52; EP53; EP54; EP55.
Rif a Cat. BZ60 Picchetto orientabile per applicazione a terreno per gli apparecchi EP46; EP47; EP48; EP49; EP50; EP51; EP52; EP53; EP54; EP55; EP56; EP57; EP58; EP59; EP60; EP61; EP62; EP63; EP64; EP65.
Rif a Cat. B989 Picchetto per applicazione a terreno per gli apparecchi EP46; EP47; EP48; EP49; EP50; EP51; EP52; EP53; EP54; EP55.
Rif a Cat. BZ62 Staffa a L per installazione su cornicioni per gli apparecchi EP46; EP47; EP48; EP49; EP50; EP51; EP52; EP53; EP54; EP55.
Rif a Cat. BZ63 Cornice porta accessori per gli apparecchi EP56; EP57; EP58; EP59; EP60; EP61; EP62; EP63; EP64; EP65.
Rif a Cat. BZ65 Vetro diffondente per gli apparecchi EP56; EP57; EP58; EP59; EP60; EP61; EP62; EP63; EP64; EP65.
Rif a Cat. BZ66 Vetro prismato diffondente per gli apparecchi EP56; EP57; EP58; EP59; EP60; EP61; EP62; EP63; EP64; EP65.
Rif a Cat. BZ67 Rifrattore per distribuzione ellittica per gli apparecchi EP56; EP57; EP58; EP59; EP60; EP61; EP62; EP63; EP64; EP65.
Rif a Cat. BZ72 Schemo cilindrico per gli apparecchi EP56; EP57; EP58; EP59; EP60; EP61.
Rif a Cat. BZ74 Visiera per gli apparecchi EP56; EP57; EP58; EP59; EP60; EP61; EP62; EP63; EP64; EP65.
Rif a Cat. BZ73 Aletta direzionale singola per gli apparecchi EP56; EP57; EP58; EP59; EP60; EP61; EP62; EP63; EP64; EP65.
Rif a Cat. BZ71 Griglia di protezione per gli apparecchi EP56; EP57; EP58; EP59; EP60; EP61; EP62; EP63; EP64; EP65.
Rif a Cat. BZI9 Applique clip per gli apparecchi EP56; EP57; EP58; EP59; EP60; EP61; EP62; EP63; EP64; EP65.
Rif a Cat. X272 Picchetto per applicazione a terreno per gli apparecchi EP56; EP57; EP58; EP59; EP60; EP61; EP62; EP63; EP64; EP65.
Rif a Cat. BZ76 Staffa a L per installazione su cornicioni per gli apparecchi EP56; EP57; EP58; EP59; EP60; EP61; EP62; EP63; EP64; EP65.
Rif a Cat. BZ77 Cornice porta accessori per gli apparecchi EP72; EP73; EP74; EP75; EP76; EP77; EP78; EP79; EP80; EP81; EP82; EP83; EP84; EP85; EP86; EP87; EP88; EP89; EP90; EP91; EP92; EP93; EP94; EP95; EQ03; EQ04; EQ05; EQ06.
Rif a Cat. BZ79 Vetro diffondente per gli apparecchi EP72; EP73; EP74; EP75; EP76; EP77; EP78; EP79; EP80; EP81; EP82; EP83; EP84; EP85; EP86; EP87; EP88; EP89; EP90; EP91; EP92; EP93; EP94; EP95.
Rif a Cat. 1154 Vetro prismato diffondente per gli apparecchi EP72; EP73; EP74; EP75; EP76; EP77; EP78; EP79; EP80; EP81; EP82; EP83; EP84; EP85; EP86; EP87; EP88; EP89; EP90; EP91; EP92; EP93; EP94; EP95; EQ03; EQ04; EQ05; EQ06.
Rif a Cat. BZ80 Rifrattore per distribuzione ellittica per gli apparecchi EP72; EP73; EP74; EP75; EP76; EP77; EP78; EP79; EP80; EP81; EP82; EP83; EP84; EP85; EP86; EP87; EP88; EP89; EP90; EP91; EP92; EP93; EP94; EP95; EQ03; EQ04; EQ05; EQ06.
Rif a Cat. BZ86 Schermo cilindrico per gli apparecchi EP72; EP73; EP74; EP75; EP76; EP77; EP82; EP83; EP88; EP89; EP92; EP91.

Rif a Cat. BZ88 Visiera per gli apparecchi EP72; EP73; EP74; EP75; EP76; EP77; EP78; EP79; EP80; EP81; EP82; EP83; EP84; EP85; EP86; EP87; EP88; EP89; EP90; EP91; EP92; EP93; EP94; EP95; EQ03; EQ04; EQ05; EQ06.
Rif a Cat. BZ87 Aletta direzionale singola per gli apparecchi EP72; EP73; EP74; EP75; EP76; EP77; EP78; EP79; EP80; EP81; EP82; EP83; EP84; EP85; EP86; EP87; EP88; EP89; EP90; EP91; EP92; EP93; EP94; EP95; EQ03; EQ04; EQ05; EQ06.
Rif a Cat. BZ85 Griglia di protezione per gli apparecchiEP72; EP73; EP74; EP75; EP76; EP77; EP78; EP79; EP80; EP81; EP82; EP83; EP84; EP85; EP86; EP87; EP88; EP89; EP90; EP91; EP92; EP93; EP94; EP95; EQ03; EQ04; EQ05; EQ06.
Rif a Cat. BZM5 Basetta ad applique per gli apparecchi EP72; EP73; EP74; EP75; EP76; EP77; EP78; EP79; EP80; EP81; EP82; EP83; EP84; EP85; EP86; EP87; EP88; EP89; EP90; EP91; EP92; EP93; EP94; EP95; EQ03; EQ04; EQ05; EQ06.
Rif a Cat. 6111 Flangia in alluminio per installazione su pali ø 102 mm per 1 proiettore per gli apparecchi EP72; EP73; EP74; EP75; EP76; EP77; EP78; EP79; EP80; EP81; EP82; EP83; EP84; EP85; EP86; EP87; EP88; EP89; EP90; EP91; EP92; EP93; EP94; EP95; EQ03; EQ04; EQ05; EQ06.
Rif a Cat. 6112 Flangia in alluminio per installazione su pali ø 102 mm per 2 proiettore per gli apparecchi EP72; EP73; EP74; EP75; EP76; EP77; EP78; EP79; EP80; EP81; EP82; EP83; EP84; EP85; EP86; EP87; EP88; EP89; EP90; EP91; EP92; EP93; EP94; EP95; EQ03; EQ04; EQ05; EQ06.
Rif a Cat. 6012 Flangia in alluminio per installazione su pali ø 120 mm per 1 proiettore EP72; EP73; EP74; EP75; EP76; EP77; EP78; EP79; EP80; EP81; EP82; EP83; EP84; EP85; EP86; EP87; EP88; EP89; EP90; EP91; EP92; EP93; EP94; EP95; EQ03; EQ04; EQ05; EQ06.
Rif a Cat. 6013 Flangia in alluminio per installazione su pali ø 120 mm per 2 proiettore per gli apparecchi EP72; EP73; EP74; EP75; EP76; EP77; EP78; EP79; EP80; EP81; EP82; EP83; EP84; EP85; EP86; EP87; EP88; EP89; EP90; EP91; EP92; EP93; EP94; EP95; EQ03; EQ04; EQ05; EQ06.
Rif a Cat. BZ91 Staffa a L per installazione su cornicioni per gli apparecchi EP72; EP73; EP74; EP75; EP76; EP77; EP78; EP79; EP80; EP81; EP82; EP83; EP84; EP85; EP86; EP87; EP88; EP89; EP90; EP91; EP92; EP93; EP94; EP95; EQ03; EQ04; EQ05; EQ06.
Rif a Cat. 6014 Supporto multiplo per 2 proiettori per gli apparecchi EP72; EP73; EP74; EP75; EP76; EP77; EP78; EP79; EP80; EP81; EP82; EP83; EP84; EP85; EP86; EP87; EP88; EP89; EP90; EP91; EP92; EP93; EP94; EP95; EQ03; EQ04; EQ05; EQ06.
Rif a Cat. 6015 Supporto multiplo per 3 proiettori per gli apparecchi EP72; EP73; EP74; EP75; EP76; EP77; EP78; EP79; EP80; EP81; EP82; EP83; EP84; EP85; EP86; EP87; EP88; EP89; EP90; EP91; EP92; EP93; EP94; EP95; EQ03; EQ04; EQ05; EQ06.
La conformità alle norme riguarda gli apparecchi e non gli accessori.

List of accessories for luminaires Series iPRO LED:
Cat Ref. BZ49 Accessory support frame for luminaires EP46; EP47; EP48; EP49; EP50; EP51; EP52; EP53; EP54; EP55.
Cat Ref. BZ51 Diffuser glass for luminaires EP46; EP47; EP48; EP49; EP50; EP51; EP52; EP53; EP54; EP55.
Cat Ref. BZ52 Prismatic diffuser glass for luminaires EP46; EP47; EP48; EP49; EP50; EP51; EP52; EP53; EP54; EP55.
Cat Ref. BZ53 Refractor for elliptical distribution for luminaires EP46; EP47; EP48; EP49; EP50; EP51; EP52; EP53; EP54; EP55.
Cat Ref. BZ57 Cylindrical screen for luminaires EP46; EP47; EP48; EP49; EP50; EP51.
Cat Ref. BZ59 Visor for luminaires EP46; EP47; EP48; EP49; EP50; EP51; EP52; EP53; EP54; EP55..
Cat Ref. BZ58 Single directional fin for luminaires EP46; EP47; EP48; EP49; EP50; EP51; EP52; EP53; EP54; EP55.
Cat Ref. BZ56 Protection grille for luminaires EP46; EP47; EP48; EP49; EP50; EP51; EP52; EP53; EP54; EP55.
Cat Ref. BZI8 Applique clip for luminaires EP46; EP47; EP48; EP49; EP50; EP51; EP52; EP53; EP54; EP55.
Cat Ref. BZ61 Belt for application on branches Ø = 40÷120 mm for luminaires EP46; EP47; EP48; EP49; EP50; EP51; EP52; EP53; EP54; EP55.
Cat Ref. BZ60 Adjustable spike for ground for luminaires EP46; EP47; EP48; EP49; EP50; EP51; EP52; EP53; EP54; EP55; EP56; EP57; EP58; EP59; EP60; EP61; EP62; EP63; EP64; EP65.
Cat Ref. B989 Spike for ground EP46; EP47; EP48; EP49; EP50; EP51; EP52; EP53; EP54; EP55.
Cat Ref. BZ62 L-shaped bracket for installation on large frames for luminaires EP46; EP47; EP48; EP49; EP50; EP51; EP52; EP53; EP54; EP55.
Cat Ref. BZ63 Accessory support frame for luminaires EP56; EP57; EP58; EP59; EP60; EP61; EP62; EP63; EP64; EP65.
Cat Ref. BZ65 Diffuser glass for luminaires EP56; EP57; EP58; EP59; EP60; EP61; EP62; EP63; EP64; EP65.
Cat Ref. BZ66 Prismatic diffuser glass for luminaires EP56; EP57; EP58; EP59; EP60; EP61; EP62; EP63; EP64; EP65.
Cat Ref. BZ67 Refractor for elliptical distribution for luminaires EP56; EP57; EP58; EP59; EP60; EP61; EP62; EP63; EP64; EP65.
Cat Ref. BZ72 Cylindrical screen for luminaires EP56; EP57; EP58; EP59; EP60; EP61.
Cat Ref. BZ74 Visor for luminaires EP56; EP57; EP58; EP59; EP60; EP61; EP62; EP63; EP64; EP65.
Cat Ref. BZ73 Single directional fin for luminaires EP56; EP57; EP58; EP59; EP60; EP61; EP62; EP63; EP64; EP65.
Cat Ref. BZ71 Protection grille for luminaires EP56; EP57; EP58; EP59; EP60; EP61; EP62; EP63; EP64; EP65.
Cat Ref. BZI9 Applique clip for luminaires EP56; EP57; EP58; EP59; EP60; EP61; EP62; EP63; EP64; EP65.
Cat Ref. X272 Spike for ground for luminaires EP56; EP57; EP58; EP59; EP60; EP61; EP62; EP63; EP64; EP65.
Cat Ref. BZ76 L-shaped bracket for installation on large frames for luminaires EP56; EP57; EP58; EP59; EP60; EP61; EP62; EP63; EP64; EP65.
Cat Ref. BZ77 Accessory support frame for luminaires EP72; EP73; EP74; EP75; EP76; EP77; EP78; EP79; EP80; EP81; EP82; EP83; EP84; EP85; EP86; EP87; EP88; EP89; EP90; EP91; EP92; EP93; EP94; EP95; EQ03; EQ04; EQ05; EQ06.
Cat Ref. BZ79 Diffuser glass for luminaires EP72; EP73; EP74; EP75; EP76; EP77; EP78; EP79; EP80; EP81; EP82; EP83; EP84; EP85; EP86; EP87; EP88; EP89; EP90; EP91; EP92; EP93; EP94; EP95.
Cat Ref. 1154 Prismatic diffuser glass For luminaires EP72; EP73; EP74; EP75; EP76; EP77; EP78; EP79;

EP80; EP81; EP82; EP83; EP84; EP85; EP86; EP87; EP88; EP89; EP90; EP91; EP92; EP93; EP94; EP95; EQ03; EQ04; EQ05; EQ06.

Cat Ref. BZ80 Refractor for elliptical distribution for luminaires EP72; EP73; EP74; EP75; EP76; EP77; EP78; EP79; EP80; EP81; EP82; EP83; EP84; EP85; EP86; EP87; EP88; EP89; EP90; EP91; EP92; EP93; EP94; EP95; EQ03; EQ04; EQ05; EQ06.

Cat Ref. BZ86 Cylindrical screen for luminaires EP72; EP73; EP74; EP75; EP76; EP77; EP82; EP83; EP88; EP89; EP92; EP91.

Cat Ref. BZ88 Visor for luminaires EP72; EP73; EP74; EP75; EP76; EP77; EP78; EP79; EP80; EP81; EP82; EP83; EP84; EP85; EP86; EP87; EP88; EP89; EP90; EP91; EP92; EP93; EP94; EP95; EQ03; EQ04; EQ05; EQ06.

Cat Ref. BZ87 Single directional fin For luminaires EP72; EP73; EP74; EP75; EP76; EP77; EP78; EP79; EP80; EP81; EP82; EP83; EP84; EP85; EP86; EP87; EP88; EP89; EP90; EP91; EP92; EP93; EP94; EP95; EQ03; EQ04; EQ05; EQ06.

Cat Ref. BZ85 Protection grille for luminaires EP72; EP73; EP74; EP75; EP76; EP77; EP78; EP79; EP80; EP81; EP82; EP83; EP84; EP85; EP86; EP87; EP88; EP89; EP90; EP91; EP92; EP93; EP94; EP95; EQ03; EQ04; EQ05; EQ06.

Cat Ref. BZM5 Applique clip for luminaires EP72; EP73; EP74; EP75; EP76; EP77; EP78; EP79; EP80; EP81; EP82; EP83; EP84; EP85; EP86; EP87; EP88; EP89; EP90; EP91; EP92; EP93; EP94; EP95; EQ03; EQ04; EQ05; EQ06.

Cat Ref. 6111 Aluminium flange for installation on poles ø 102 mm for 1 floodlights for luminaires EP72; EP73; EP74; EP75; EP76; EP77; EP78; EP79; EP80; EP81; EP82; EP83; EP84; EP85; EP86; EP87; EP88; EP89; EP90; EP91; EP92; EP93; EP94; EP95; EQ03; EQ04; EQ05; EQ06.

Cat Ref. 6112 Aluminium flange for installation on poles ø 102 mm for 2 floodlights for luminaires EP72; EP73; EP74; EP75; EP76; EP77; EP78; EP79; EP80; EP81; EP82; EP83; EP84; EP85; EP86; EP87; EP88; EP89; EP90; EP91; EP92; EP93; EP94; EP95; EQ03; EQ04; EQ05; EQ06.

Cat Ref. 6012 Aluminium flange for installation on poles ø 120 mm for 1 floodlights for luminaires EP72; EP73; EP74; EP75; EP76; EP77; EP78; EP79; EP80; EP81; EP82; EP83; EP84; EP85; EP86; EP87; EP88; EP89; EP90; EP91; EP92; EP93; EP94; EP95; EQ03; EQ04; EQ05; EQ06.

Cat Ref. 6013 Aluminium flange for installation on poles ø 120 mm for 2 floodlights for luminaires EP72; EP73; EP74; EP75; EP76; EP77; EP78; EP79; EP80; EP81; EP82; EP83; EP84; EP85; EP86; EP87; EP88; EP89; EP90; EP91; EP92; EP93; EP94; EP95; EQ03; EQ04; EQ05; EQ06.

Cat Ref. BZ91 L-shaped bracket For installation on large frames for luminaires EP72; EP73; EP74; EP75; EP76; EP77; EP78; EP79; EP80; EP81; EP82; EP83; EP84; EP85; EP86; EP87; EP88; EP89; EP90; EP91; EP92; EP93; EP94; EP95; EQ03; EQ04; EQ05; EQ06.

Cat Ref. 6014 Multiple support for 2 floodlights for luminaires EP72; EP73; EP74; EP75; EP76; EP77; EP78; EP79; EP80; EP81; EP82; EP83; EP84; EP85; EP86; EP87; EP88; EP89; EP90; EP91; EP92; EP93; EP94; EP95; EQ03; EQ04; EQ05; EQ06.

Cat Ref. 6015 Multiple support for 3 floodlights for luminaires EP72; EP73; EP74; EP75; EP76; EP77; EP78; EP79; EP80; EP81; EP82; EP83; EP84; EP85; EP86; EP87; EP88; EP89; EP90; EP91; EP92; EP93; EP94; EP95; EQ03; EQ04; EQ05; EQ06.

The conformity with the standards regards only the luminaires and not the accessories.

Componenti | Component List

Vedere apposito elenco /See relevant annex

Emesso il | Issued on **2020-12-23** *Aggiornato il | Updated on* **2024-02-14** *Sostituisce | Replaces* **2020-12-23**

Diritti di concessione | Annual Fees

SN.U00113	**BTY.040100.DD23**	*Importo modelli ENEC - 0401 - Apparecchi di illuminazione e accessori | ENEC models - 0401 - Luminaires*	1

ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ЕАЭС KG 417/043.IT.02.13639

Серия KG № 0224212

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ Общества с ограниченной ответственностью «Азия Сертификат»
Аттестат аккредитации № KG 417/КЦА.ОСП.043, дата регистрации: 24.10.2022 г.
Место нахождения: 720040, Кыргызская Республика, г. Бишкек, ул. Раззакова, 19, офис 302
Телефон: + 996700249054 Адрес электронной почты: info@azia-sertificat.com

ЗАЯВИТЕЛЬ Товарищество с Ограниченной Ответственностью «Лайт Эдвайзор»
Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: Казахстан, 110000, Костанайская область, город Костанай, улица Байтурсынова, дом 95, БИН 221040039865
Телефон: +77474381640 Адрес электронной почты: info.ru@iguzzini.com

ИЗГОТОВИТЕЛЬ IGUZZINI ILLUMINAZIONE SPA
Место нахождения и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Италия, RECANATI, VIA MARIANO GUZZINI 37
согласно приложениям бланки №№0182989, 0182990

ПРОДУКЦИЯ Светильники общего назначения стационарные светодиодные, торговая марка «iGuzzini Illuminazione Spa», модели: Argo, Albero, Anello, Archilede HP, Comfort, Crown, Delphi, Ellipse, Fiamma, Flaminia, Glim Cube, iFace, iPoint, iPro, iRoad, iRoll 65, iRound, iTeka, iWay, Kriss, La Venaria, Laser Blade InOut, Lavinia, Ledplus, Ledtube, Light Up, Light Up Earth, Light Up Orbit, Linealuce, Linealuce Compact, Linealuce Mini 37, Linealuce Mini 25R, Linealuce Mini 47, Linealuce Compact 47, Lingotto, Lun Up, Maxiwoody, Walky, Miniwalky, Miniwoody, Outer, Outer Oblique, Pencil, Pixy, Platea, Platea Pro, Quid, Radius, Rib, Street, Tee, Trick, Twilight, Typha, U.F.O., Underscore InOut, Vis, Vision, Walky, WaterApp, Woody, Wow, Zyl, Lander, Palco InOut, Agora, Grin, Linealuce Mini 27, Allure, Alley su palo, Alley tesata, EH91.
Серийный выпуск

КОД ТНВЭД ЕАЭС 9405110039, 9405490039

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ
Технического регламента Таможенного союза "О безопасности низковольтного оборудования" (ТР ТС 004/2011)
Технического регламента Таможенного союза "Электромагнитная совместимость технических средств" (ТР ТС 020/2011)

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ протокола испытаний № ПР-9018/ЭЛ от 07.08.2025 года, выданного Испытательной лабораторией Товарищество с ограниченной ответственностью "Элесар", уникальный номер записи об аккредитации в реестре аккредитованных лиц KZ.T.02.2418
Акта анализа состояния производства №250606-2515320 от 18.06.2025, выданного ОСП ОсОО "Азия Сертификат" (уникальный номер записи об аккредитации в реестре аккредитованных лиц KG 417/КЦА.ОСП.043); эксперт, подписавший акт анализа состояния производства - Рыбина Алина Сергеевна.
Схема сертификации: 1с

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ согласно приложению бланк №0182991. Условия хранения: продукция хранится в сухих, проветриваемых складских помещениях при температуре от 0 °С до + 30 °С, при относительной влажности воздуха не более 80 %. Срок хранения: изготовителем не установлен. Срок службы: указан в прилагаемой к продукции товаросопроводительной и/или эксплуатационной документации. Сертификат соответствия распространяется на продукцию, изготовленную с даты изготовления отобранных образцов (проб) продукции, прошедших исследования (испытания) и измерения, указанную в акте(ах) отбора: №250606-2515320 от 18.06.2025. Договор уполномоченного лица № 1/ЕВРО от 09.01.2023.

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 08.08.2025 **ПО** 07.08.2030 **ВКЛЮЧИТЕЛЬНО**

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации — (подпись) — Рыжанкова Светлана Николаевна (ФИО)

М.П.

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы)) — (подпись) — Осмонкулов Каниет Керимбекович (ФИО)

EAC

ПРИЛОЖЕНИЕ

№ ЕАЭС KG 417/043.IT.02.13639

Серия KG № 0182989

Перечень предприятий-изготовителей продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия

Полное наименование предприятия-изготовителя	Адрес (место нахождения)
Alvit Srl	Италия, Via Padania, 6, 20853 Biassono MB
Shanghai Moons Automation Control Co., Ltd.	Китай, No.168 Mingjia Road, Minhang District, Shanghai, 201107
Gitronica S.p.A.	Италия, Via Virgilio Guzzini, 12, 62010 Montelupone MC
Gitronica S.p.A.	Тунис, Lot 130, Rue Gabes. ZI Mghira III, Fouchana
Harvard Technology Ltd	Соединенное Королевство, Tyler Cl, Normanton, Wakefield, West Yorkshire, Normanton WF6 1RL
Airline Mechanical Co Ltd.	Китай, Yangtian Road, Longgang Central City, Longgang, Shenzhen, Guangdong Province
MAC SRL	Италия, viale Adriatico, 9 - 62019 Recanati
MEAN WELL ELECTRONICS CO LTD	Китай, No.11, Jin'gu South Road, Huadong Town, Huadu District, Guangzhou, Guangdong Province, 510890
MEAN WELL ENTERPRISES CO LTD	Тайвань (Китай), No.28, Wuquan 3rd Rd. Wugu Dist. New Taipei City 24891
OSRAM China Lighting Ltd.	Китай, No. 1 North Industrial Road, Guangdong Province, 528000 - Foshan City
Osram GmbH	Германия, Georg-Simon-Ohm-Strasse, 50, 83301 – Traunreut
OSRAM Ltd.	Соединенное Королевство, Waterside Dr, Langley, Slough SL3 6EZ
OSRAM Ltd.	Соединенное Королевство, Neills Road, Bold Industrial Estate WA9 4XG St. Helens, Merseyside
OSRAM S.p.A.	Италия, Via Castagnole 65/A, 31100 – Treviso
Philips Investment Co. Ltd	Китай, Technology Campus, Tian Lin Road, Shanghai Business Park, 200233 – Shanghai
Carex Lighting Equipment (Dongguan) Company Limited	Китай, 50 Chang Tang Road, Chang Tang Industrial Estate, Yan Tian District, Fenggang, Dongguan, 523690 – Dongguanкита
Philips Investment Co. Ltd.	Китай, Philips Lighting Tower, Hongmei Road 1535, 200233, Shanghai
Philips Investment Co. Ltd.	Китай, Shekou Technology Building, Nanhai Road 1057, Nanshan District, Shenzen, Guangdongкита
Philips Consumer Luminaires Manufacturing Shenzhen	Китай, No. 2, Road 8, Yangyong Industrial Zone, Sha Pu, Song Gang, Baoan District, Shenzen, Guangdong Province
Philips Technology GmbH	Германия, Philipsstrasse 8, 52068 Aachen
Philips Lighting Poland SA	Польша, Bolesława Chrobrego 8, dojazd TIR od ulicy, Ludwika Diehla, 11-400 Ketrzyn
Philips Lighting Poland	Польша, Wojciecha Kossaka 150, 64-920 Piła
SCHNEIDER ELECTRIC SPA	Швейцария, Bergstrasse 70, 8810 Horgen
SCHNEIDER ELECTRIC SPA	Германия, Fritz-Kotz-Strasse 8, Industriegebiet Bomig-West D-51674 Wiehl
T C I Telecomunicazioni S.r.l.	Италия, Via Parma, 14 – Saronno 21047 (VA)
Tridonic GmbH &amp. Co KG	Австрия, Farbergasse 15, 6850 – Dornbirn
Tridonic Jennersdorf GmbH	Австрия, Technologiepark 10, A-8380 – Jennersdorf
TridonicAtco (Shenzhen) Co., Ltd.	Китай, 3-4 F, A-11, Silicon Valley Power Ind. Shenzhen 518109
AVEX electronics Ltd.	Словакия, Flajsova 957 SK-02957 ORAVSKA LESNA
iGuzzini Illuminazione Spa	Италия, Via Mariano Guzzini 37, 62019, Recanati
iGuzzini Lighting (China) Co. Ltd.	Китай, No. 2758 Huan Cheng West Road Fengxian Industrial Park 201401 Shanghai
OSRAM EOOD	Болгария, Plot 879, Koshovete Area, Plovdiv District 4199 Trud
Fideltronik Poland sp. z o.o.	Польша, ul. Beniowskiego 1, 34-200 Sucha Beskidzka
iGuzzini Illuminazione Spa	Италия, Via Mariano Guzzini 37, 62019, Recanati
iGuzzini Lighting (China) Co. Ltd	Китай, No. 2758 Huan Cheng West Road Fengxian industrial Park 201401 Shanghai
Dietal Roumanie	Румыния, Codlea, 505100, Str. Campul Alb Nr. 50
Dietal France	Франция, Route de Queuille, 63780 Saint-Georges-de-Mons
Nordic Aluminium Plc	Финляндия, Kaapelitie 66 FIN-02401 Kirkkonummi
Wieland Electric GmbH	Германия, Brennerstrasse 10-14, 96052 Bamberg
Wieland Electric GmbH	Китай, Nr. 1388, Sicheng Road, Malu Jiading Shanghai
Wieland Electric GmbH	Сербия, Dragise Misovica 169, 32000 Cacake

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации — (подпись) — Рыжанкова Светлана Николаевна

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы)) — (подпись) — Осмонкулов Каниет Керимбекович

М.П.

Азия Сертификат ИНН 00705202110148 KYRGYZ REPUBLIC BISHKEK LIMITED LIABILITY COMPANY

ПРИЛОЖЕНИЕ

№ ЕАЭС KG 417/043.IT.02.13639

Серия KG № 0182990

Перечень предприятий-изготовителей продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия

Полное наименование предприятия-изготовителя	Адрес (место нахождения)
Wieland Electric GmbH	Чехия, Nadrazni 1557, 356 01, Sokolov
PHOENIX CONTACT Sp. z o.o	Польша, ul. Bierutowska 57-59, Budynek nr 3/A, 51-317 Wroclaw
DIGIDIM	Малайзия, ; , JALAN FIRMA 2/1, 8 KAWASAN PERINDUSTRIAN TEBRAU 1 81100, JOHOR BAHRU, JOHOR
ECUE	Германия, Rieseler Feld 14 33034 Brakel
Shanghai Moons Automation Control Co., Ltd.	Китай, No. 168 Mingjia Rd. 201107 Shanghai City
EUCHIPS	Китай, No. 6655 Lin hu Road, Li li Town, Wu jiang district, Su zhou city
INVENTRONICS	Китай, NO. 88 South Huancheng Road Economic Development Zone of TongLu Tonglu County, Hangzhou, Zhejiang, 311500
DDS ELETTRONICA S.R.L.	Италия, Via N. Biondo, 171 41100 Modena (Mo)
VOSSLOH	Сербия, Karl Rojm, R 103 bb 35210 Svilajnac

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации — (подпись) — Рыжанкова Светлана Николаевна

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы)) — (подпись) — Осмонкулов Каниет Керимбекович

М.П.

ПРИЛОЖЕНИЕ

№ ЕАЭС KG 417/043.IT.02.13639

Серия KG № 0182991

Сведения о национальных стандартах (сводах правил), применяемых на добровольной основе для соблюдения требований технических регламентов

Обозначение национального стандарта или свода правил	Наименование национального стандарта или свода правил	Подтверждение требованиям национального стандарта или свода правил
ГОСТ IEC 60598-1-2017	"Светильники. Часть 1. Общие требования и методы испытаний"	
ГОСТ IEC 60598-2-1-2011	"Светильники. Часть 2. Частные требования. Раздел 1. Светильники стационарные общего назначения"	
ГОСТ IEC 62471-2013	"Фотобиологическая безопасность ламп и ламповых систем"	
ГОСТ CISPR 15-2014	"Нормы и методы измерения характеристик радиопомех от электрического осветительного и аналогичного оборудования"	
ГОСТ IEC 61547-2013	"Электромагнитная совместимость. Помехоустойчивость светового оборудования общего назначения. Требования и методы испытаний"	
ГОСТ IEC 61000-3-2-2017	"Электромагнитная совместимость (ЭМС). Часть 3-2. Нормы. Нормы эмиссии гармонических составляющих тока (оборудование с входным током не более 16 А в одной фазе)"	
ГОСТ IEC 61000-3-3-2015	"Электромагнитная совместимость (ЭМС). Часть 3-3. Нормы. Ограничение изменений напряжения, колебаний напряжения и фликера в общественных низковольтных системах электроснабжения для оборудования с номинальным током не более 16 А (в одной фазе), подключаемого к сети электропитания без особых условий"	

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации _____ (подпись) Рыжанкова Светлана Николаевна

М.П.

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы)) _____ (подпись) Осмонкулов Каниет Керимбекович

DECLARATION CE/UE OF CONFORMITY

(in accordance with ISO/IEC 17050-1)

No.....DOC **4877-23**

Issuer's name:----------iGuzzini illuminazione S.p.A----------

Issuer's address:----------Via Mariano Guzzini, 37 62019 RECANATI (MC) - ITALY----------

Object of the declaration:**iPRO** art BV64-BV65-BV66-BV67-BD34-BD35-BD36-BD37-BD46-BD47-BD48-BD49-EP46-EP47-EP48-EP49-EP50-EP51-EP52-EP53-EP54-EP55-EP56-EP57-EP58-EP59-EP60-EP61-EP62-EP63--EP64-EP65-EP72-EP73-EP74-EP75-EP76-EP77-EP78-EP79-EP80-EP81-EP82-EP83-EP84-EP85-EP86-EP87--EP88-EP89-EP90-EP91-EP92-EP93-EP94-EP95-EQ03-EQ04-EQ05-EQ06-JNN1-JNN2----------

ACCESSORIES : 1841-1842-1843-6012-6013-6014-6015-6111-6112-6114-6115-6116-6117-6118-6161-6162---B989-BZ60-BZ61-BZ62-BZ76-BZ91-BZI8-BZI9-BZM5-X272-X568-X569-X570-X571-X572-X657-X738-----BZ49-BZ51-BZ52-BZ53-BZ56-BZ57-BZ58-BZ59-BZ63-BZ64-BZ65-BZ66-BZ67-BZ71-BZ72-BZ73-BZ74-----BZ77-BZ79-BZ80-BZ85-BZ86-BZ87-BZ88-BZN7-BZQ7-JAL6-X495-PA03-X478----------

The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following documents:

Documents No.	Title	Edition/Date of issue
2014/35/UE	European Directive of the Low Voltage.	2014
EN60598-1 +A11	General requirements of Luminaires	2021/2022
EN60598-2-5	Floodlights	2015
2014/30/UE	Directive of Electromagnetic Compatibility	2014
EN55015 +A11	EMC Radio disturbance characteristics	2019/2020
EN61000-3-2 +A1	EMC for armonic current emission	2019/2021
EN61547	EMC for immunity	2023
EN61000-3-3 +A1	EMC for voltage fluctuations and flicker	2013/2019
2011/65/UE 2015/863/UE	Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment	2011 2015
CEI EN IEC 63000	Technical documentation for the assessment of the electrical and electronic product with respect to the restriction of hazardous substances	2018
2001/95/CE	General Product Safety	2001
2009/125/CE	Energy related products	2009
UE 2019/2020 UE 2021/341	Ecodesign requirements for light sources and separate control gears	2019

ADDITIONAL INFORMATION : cl II – IP66 – IK07----------

Recanati, 11/10/2023

Massimo Gattari
(Chief Innovation Officer)

(Signature or equivalent authorized by the issuer)

iGuzzini Illuminazione S.p.A.
62019 Recanati, Italy
Via Mariano Guzzini, 37
Certificazione ISO 9001

telefono (+39) 071.75881
telefax (+39) 071.7588295
e.mail: iguzzini@iguzzini.com
http://www.iguzzini.com

Capitale sociale
€ 21.050.000 i.v.
Codice fiscale, partita iva
(IT) 00082630435

CCIAA Macerata
R.I. 00082630435
R.E.A. 40632
Pos. Mecc. MC000416

iGUZZINI

PlateaPro - P871

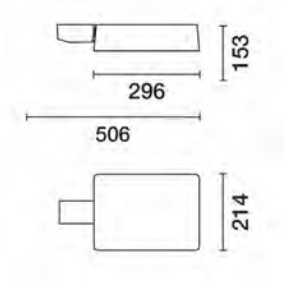
Platea Pro

Design Jean-Michel Wilmotte **iGuzzini**

Last information update: January 2026

Product configuration: P871
P871: Pole-mounted system - Small body optical assembly - Warm White - ST1 street optic.





Product code
P871: Pole-mounted system - Small body optical assembly - Warm White - ST1 street optic.

Technical description
Outdoor luminaire with direct light street optic, designed to use LED lamps. The optical assembly is made of EN1706AC 46100LF aluminium alloy and subjected to a multi-step, pre-treatment process, in which the main phases are degreasing, fluorozirconation (a protective surface film) and sealing (with a nano-structured silane layer). The painting stage consists of a primer and an acrylic paint, cured at 150°C, with a high level of weather and UV ray resistance. With a 5 mm thick tempered sodium-calcium glass cover. When pole-mounted the product can be adjusted by +15°/ -5° and +5°/-15 when side-mounted. High visual comfort. Polymer optic lenses offering high yield and even light distribution. Complete with circuit fitted with Warm White monochrome power LEDs. Extractable control gear connected with quick-coupling connectors. 220-240V ac 50/60Hz DALI electronic ballast. The optical assembly is fixed to the ceiling or pole-top attachment by two fixing screws. The light flow emitted in the upper hemisphere of the system in the horizontal position is null (in conformity with the strictest standards for the prevention of light pollution). All external screws are made of stainless steel.

Installation
The floodlight can be installed on the pole-top with a die-cast aluminium single/double attachment for ø60/76/102/120mm poles or a triple attachment for ø102/120 mm poles. Side die-cast aluminium attachment for tapered poles with diameters between ø 46 and ø76.

Colour
White (01) | Black (04) | Grey (15) | Rust Brown (F5)

Weight (Kg)
4.72

Mounting
wall arm|pole arm|pole-top side entry|pole-top

Wiring
The product is connected by inserting the mains cables in a push in terminal board. Resistance to mains voltage spikes of up to 10KV. Product perfect watertightness at the power cable entry point is guaranteed by a nickel-plated brass M24x1.5 cable clamp, suitable for cables with a max external 14mm ø (1,5-2.5mm² cross section).

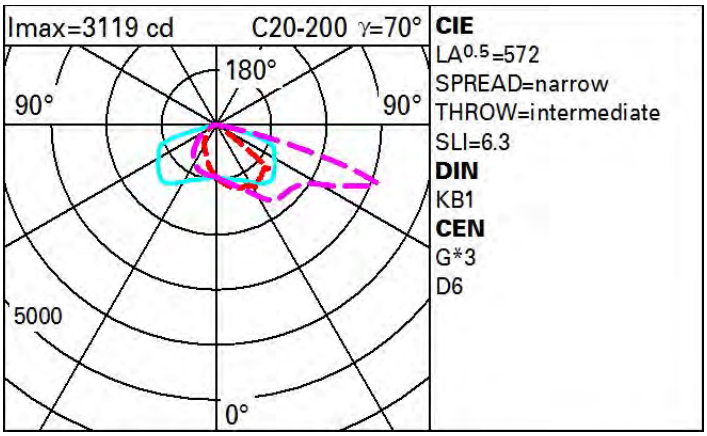
Complies with EN60598-1 and pertinent regulations

IK08 IP66

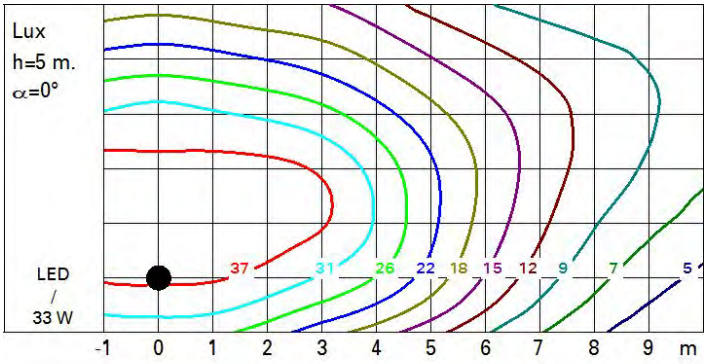
Technical data

lm system:	3780
W system:	33
lm source:	-
W source:	-
Luminous efficiency (lm/W, real value):	114.5
lm in emergency mode:	-
Total light flux at or above an angle of 90° [Lm]:	0
Light Output Ratio (L.O.R.) [%]:	100
CRI (minimum):	70
Colour temperature [K]:	3000
MacAdam Step:	3
Life Time LED 1:	100,000h - L90 - B10 (Ta 25°C)
Life Time LED 2:	100,000h - L90 - B10 (Ta 40°C)
Lamp code:	LED
Number of lamps for optical assembly:	1
ZVEI Code:	LED
Number of optical assemblies:	1
Operating ambient temperature range:	from -40°C to 50°C.
Power factor:	See installation instructions
Inrush current:	31 A / 186 µs
Maximum number of luminaires of this type per miniature circuit breaker:	B10A: 18 luminaires B16A: 30 luminaires C10A: 31 luminaires C16A: 51 luminaires
Minimum dimming %:	10
Overvoltage protection:	10kV Common mode & 6kV Differential mode
Control:	DALI-2

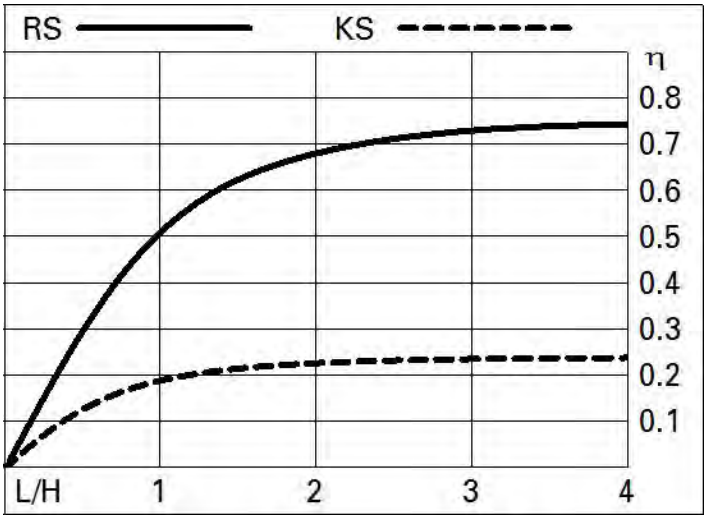
Polar



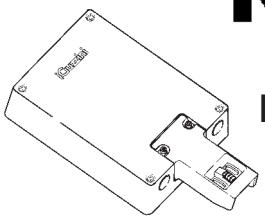
Isolux



Utilisation factors



1.153.218.00
IS10566/07



PLATEA PRO

IT **Attenzione:**
La sicurezza dell'apparecchio e' garantita solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni; pertanto e' necessario conservarle.

EN **Warning:**
The safety of this fixture is guaranteed only if you comply with these instructions; remember to conserve in a safe place.

FR **Attention:**
La sécurité de l'appareil n'est garantie qu'en cas d'utilisation correcte des instructions suivantes; il faut par consequent les conserver.

DE **Achtung:**
Die sicherheit des gerätes wird nur durch sachgemässe befolgung nachstehender anweisungen gewährleistet; ihre aufbewahrung ist deshalb sehr wichtig.

NL **Opgelet:**
De veiligheid van di atoestel is slechts dan gegarandeerd als indien de volgende instructies strikt worden toegepast: daarom moet men ze ook bewaren.

ES **Atencion:**
La seguridad del aparato se garantiza solo cumpliendo cuidadosamente las siguientes instrucciones; por ello, es necesario conservarlas.

DA **Bemærk:**
Sikkerheden ved brug af armaturet kan kun garanteres, hvis disse anvisninger følges; sørg derfor for at gemme dem.

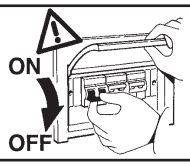
NO **Advarsel:**
Sikkerheten til dette apparatet garanteres kun hvis du overholder disse instruksjonene; husk å oppbevare dem på et trygt sted.

SV **Observera:**
Utrustningens säkerhet kan endast garanteras om dessa anvisningar respekteras i detalj. Spara därför dessa anvisningar för framtida konsultation.

RU **Внимание:**
Мы гарантируем безопасную эксплуатацию изделия только при соблюдении следующих инструкций; с этой целью необходимо сохранить данную брошюру.

ZH **警告:**
为确保该装置安全，请遵守操作指示；并于安全场所放置。

AR **تحذير :**
لا يمكن ضمان سلامة هذا الجهاز إلا إذا التزمت بهذه التعليمات. يجب حفظها في مكان آمن.



IT **N.B.: Durante l'installazione del sistema rispettare scrupolosamente le norme impiantistiche vigenti.**

EN **N.B.: When installing the system, strictly comply with all regulations on installation in force.**

FR **N.B.: Lors de l'installation du système veuillez respecter rigoureusement les normes en vigueur en la matière.**

DE **N.B.: Beachten sie bei der installation des systems gewissenhaft die gültigen bestimmungen bezüglich der anlagentechnik.**

NL **N.B.: Bij het installeren van het systeem moet u de gelden de installatienormen strikt naleven.**

ES **N.B.: Durante la instalación del sistema respetar e scrupulosamente las normas de instalación vigentes.**

DA **N.B.: Under installation af systemet skal man nøje overholde de gældende regler for disse anlæg.**

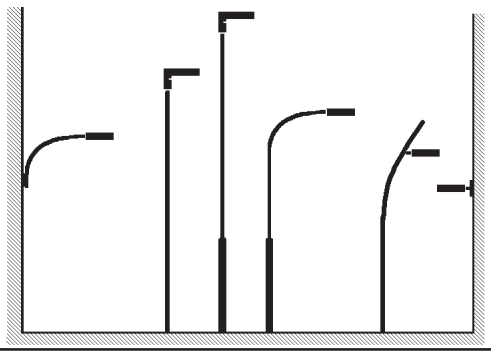
NO **N.B.: Ved installasjon av systemet skal alle forskrifter om installasjon som gjelder følges strengt.**

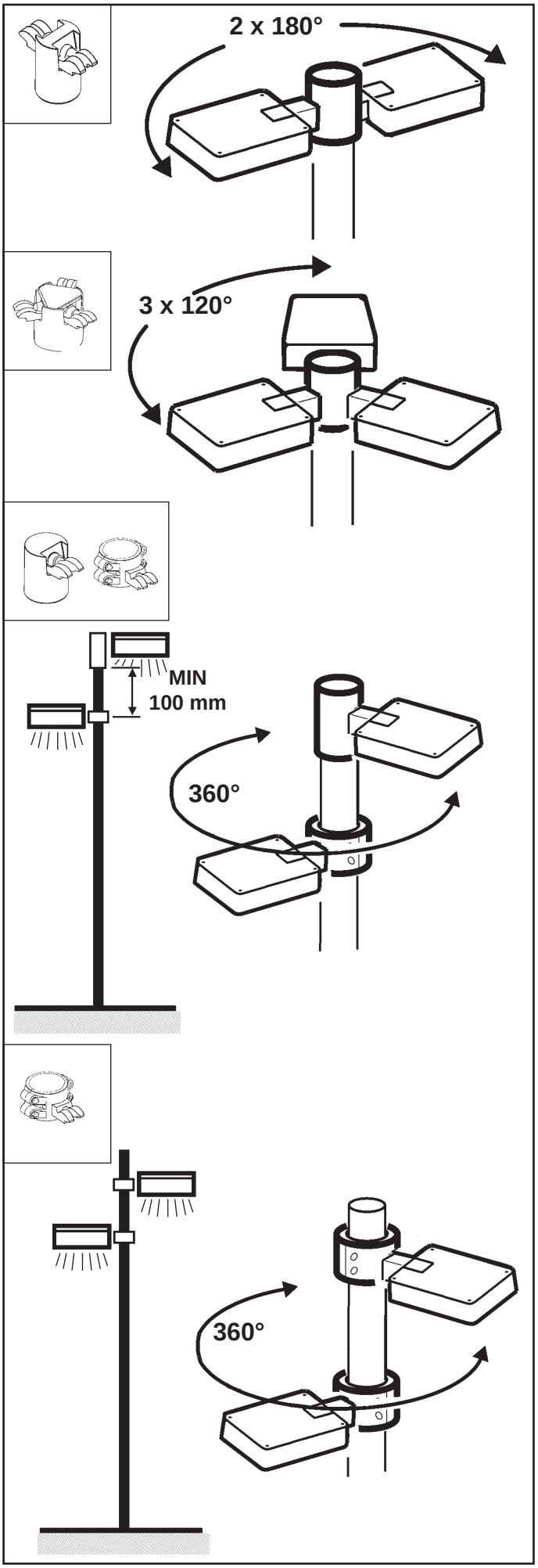
SV **OBS. : Under installationen av systemet ska installationsföreskrifterna respekteras i detalj.**

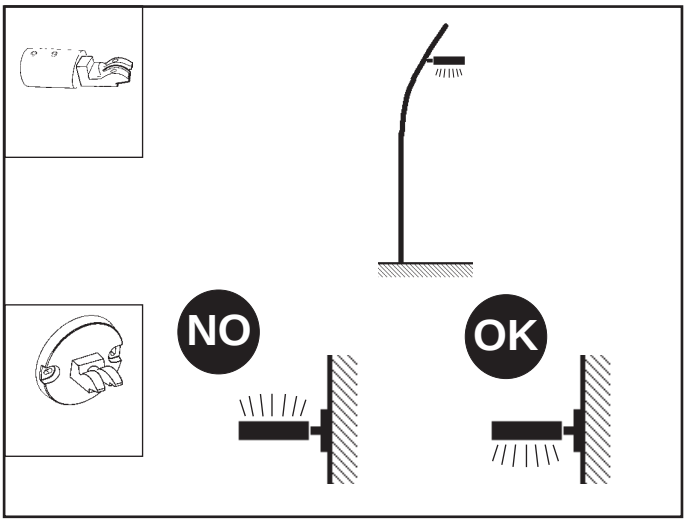
RU **примечание: в процессе монтажа системы строго соблюдайте национальные действующие нормативы по электропроводке.**

ZH 注意：在安装 系统时请谨守设备的安装规定。

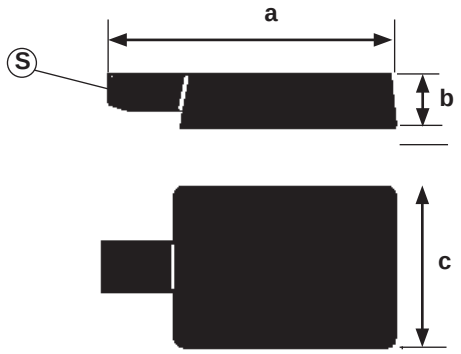
AR **ملاحظة: أثناء تركيب النظام يجب التقيد بحرص بالنظم السائدة المتعلّقة بالشبكة الكهربائية.**







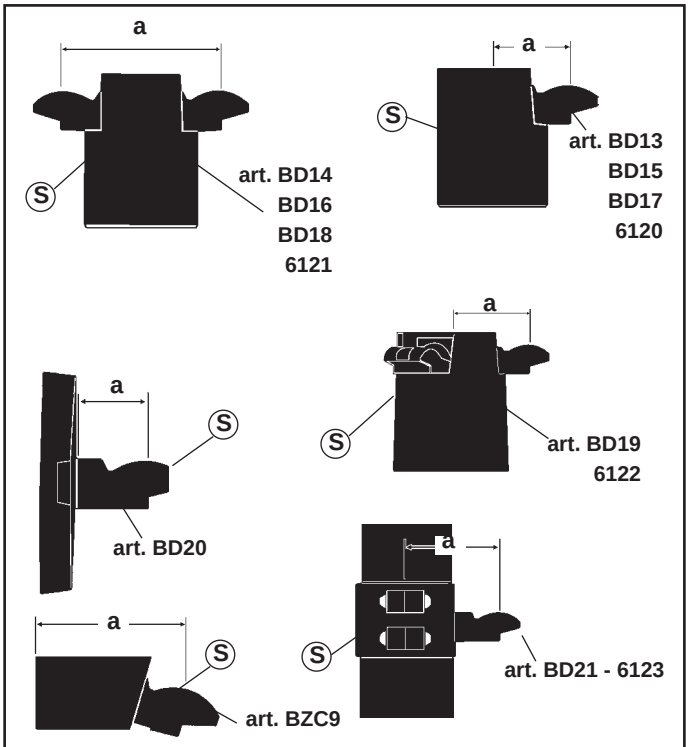
IT PESO, DIMENSIONI E SUPERFICIE DEI VANI OTTICI.
EN WEIGHT, DIMENSIONS AND SURFACE AREA OF THE OPTICAL ASSEMBLIES.
FR POIDS, DIMENSIONS ET SURFACE DES BLOCS OPTIQUES.
DE ABMESSUNGEN, GEWICHT UND GRÖßTE FLÄCHE FÜR DIE KOMPLETT MIT ZUBEHÖR KOMPOSITION.
NL GEWICHT, AFMETINGEN EN OPPERVLAKTE VAN DE OPTISCHE BEHUIZINGEN.
ES PESO, DIMENSIONES Y SUPERFICIE DE LOS VANOS ÓPTICOS.
DA VÆGT, DIMENSIONER OG SAMLET OVERFLADEMÅL PÅ OPTISK.
NO VEKT, DIMENSJONER OG OVERFLATE PÅ DE OPTISKE ENHETENE.
SV VIKT, MÃ...TT OCH DE OPTISKA RUMMENS YTOR FÖRSEDDA.
RU МАССА, РАЗМЕРЫ И ПЛОЩАДЬ ОПТИЧЕСКИХ ОТСЕКОВ, УКОМПЛЕКТОВ.
ZH 光学嵌入孔的所有附件的重量，尺寸及面积。
AR وزن وقياسات الحجيرات البصرية وأقصى حد للمساحة التي تشغرها.



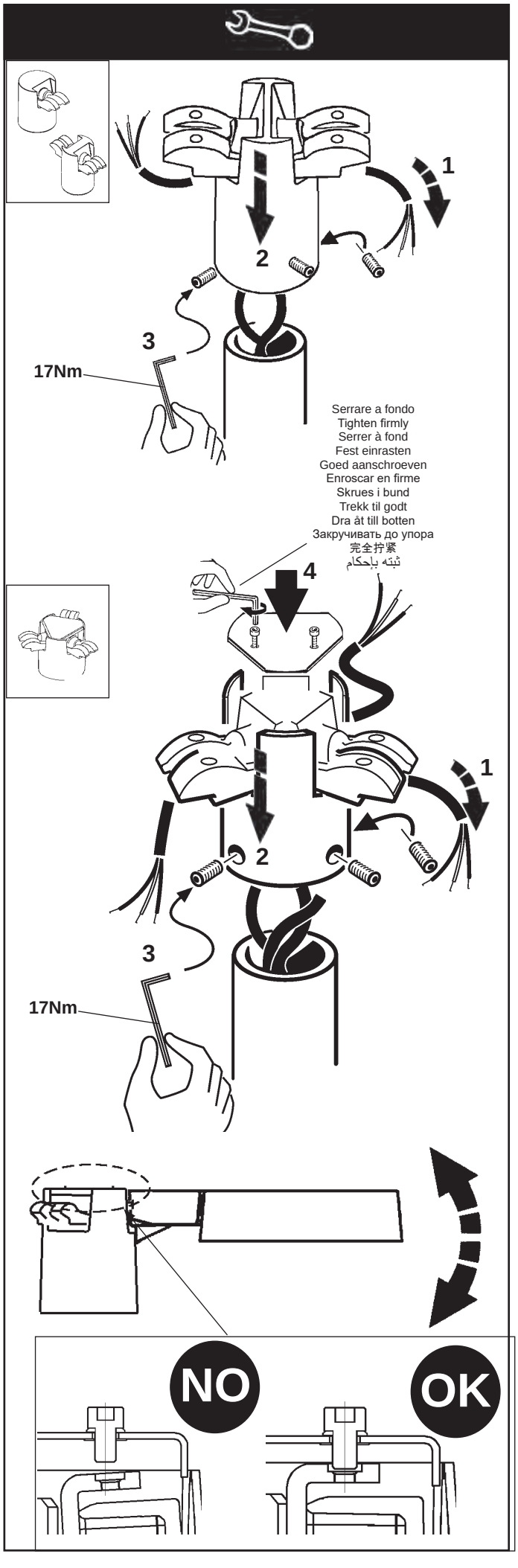
ART.		Peso Weight Poids Gewicht Gewicht Peso Vægt Vekt Vikt Macca 重量 الوزن (Kg)	Dimensioni Dimensions Dimensions Abmessungen Afmetingen Dimensiones Mål - Mål - Mått Размеры 方面 الأبعاد a x b x c (mm)	Superficie Surface Surface Oberfläche Oppervlak Superficie Overflade Overflate Yta Поверхность 表面 السطح (mq)
M	P886 - P887 - P888 - P889 P890 - P891 -P892 - P893	8,8	512 x 74 x 276	0,038
M	P878 - P879 - P880 - P881 P882 - P883 - P884 - P885	8,3		
S	P870 - P871 - P872 - P873 P874 - P875 - P876 - P877	4,72	402 x 74 x 214	0,027

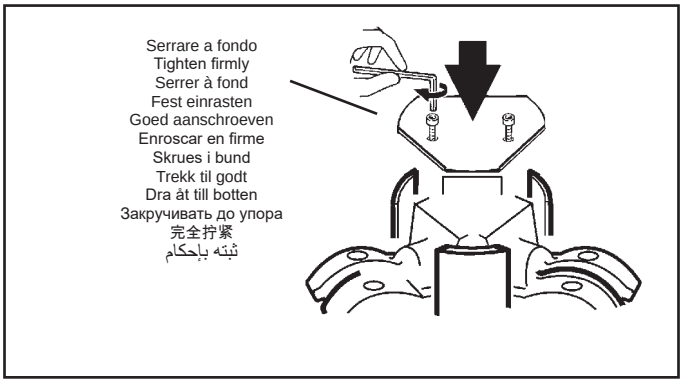
IT L'altezza massima di installazione è di m 15
EN The maximum installation height is 15 m.
FR La hauter maximum d'installation est de 15 m.
DE Die maximale Installationshöhe beträgt 15 m
NL De maximum hoogte van installeren is 15 m.
ES La altura máx. de instalación es de 15 m.
DA Minimumshøjden ved installation er 15 m.
NO Maksimal installasjonshøyde er 15 meter.
SV Max. installationshöjd är 15 m.
RU МАССА, РАЗМЕРЫ И ПЛОЩАДЬ ОПТИЧЕСКИХ ОТСЕКОВ, УКОМПЛЕКТОВ.
ZH 安装的最高高度是15米。
AR أقصى حد لارتفاع التركيب 15 متر

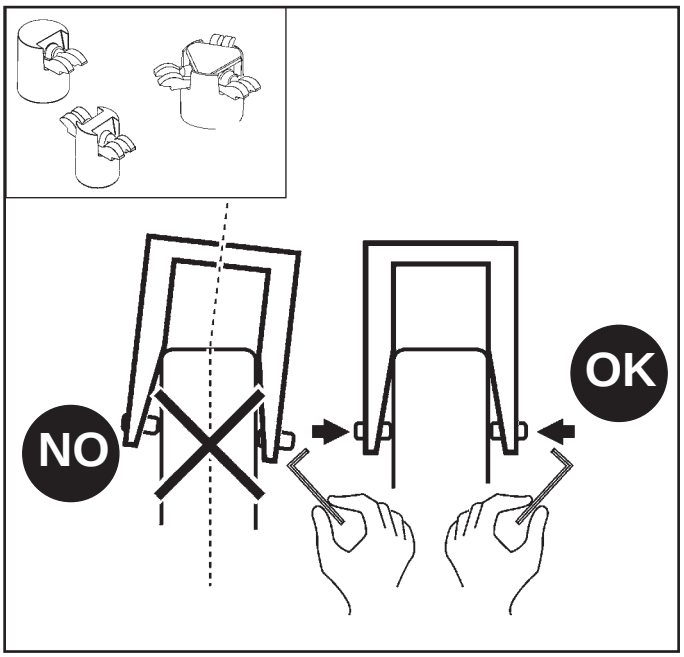
IT PESO, DIMENSIONI E SUPERFICIE DEI COMPONENTI.
EN WEIGHT, DIMENSIONS AND SURFACE OF THE COMPONENTS.
FR POIDS, DIMENSIONS ET SURFACE DES COMPOSANTS.
DE GEWICHT, ABMESSUNGEN UND OBERFLÄCHE DER KOMPONENTEN.
NL GEWICHT, AFMETINGEN EN OPPERVLAKTE VAN DE ONDERDELEN.
ES PESO, DIMENSIONES Y SUPERFICIE DE LOS COMPONENTES.
DA VÆGT, DIMENSIONER OG OVERFLADE PÅ KOMPONENTER.
NO VEKT, MÅL OG OVERFLATE PÅ KOMPONENTER.
SV VIKT, DIMENSIONER OCH KOMPONENTERNAS YTA.
RU МАССА, РАЗМЕРЫ И ПЛОЩАДЬ КОМПЛЕКТУЮЩИХ
ZH 部件重量、尺寸及面积。
AR وزن وقياسات المركبات المنفردة وأقصى حد للمساحة التي تشغرها.

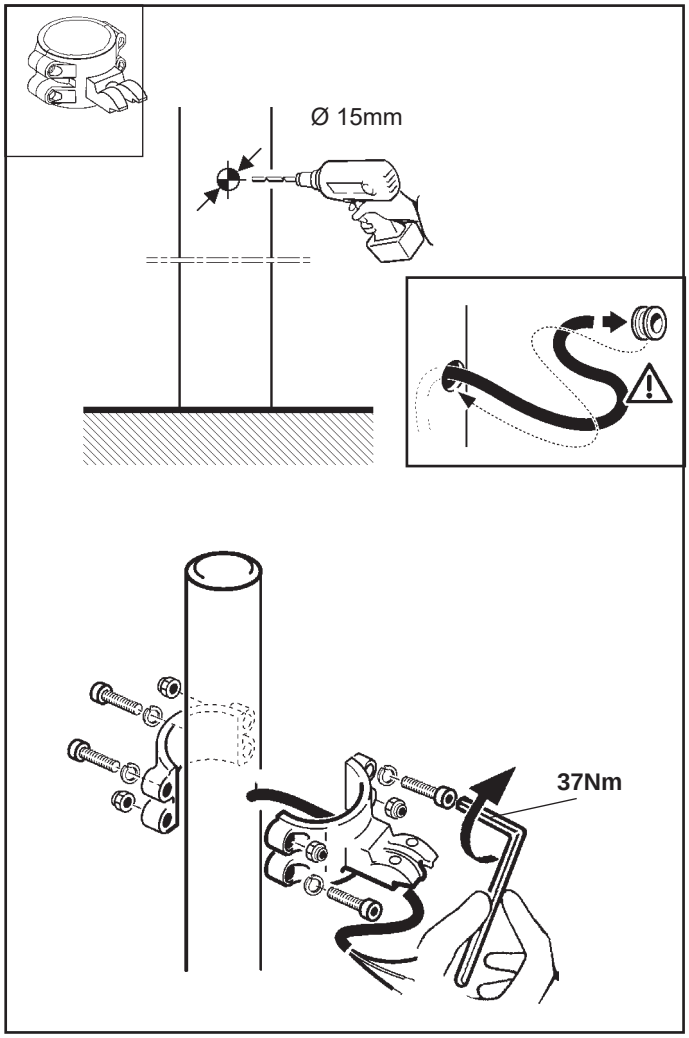


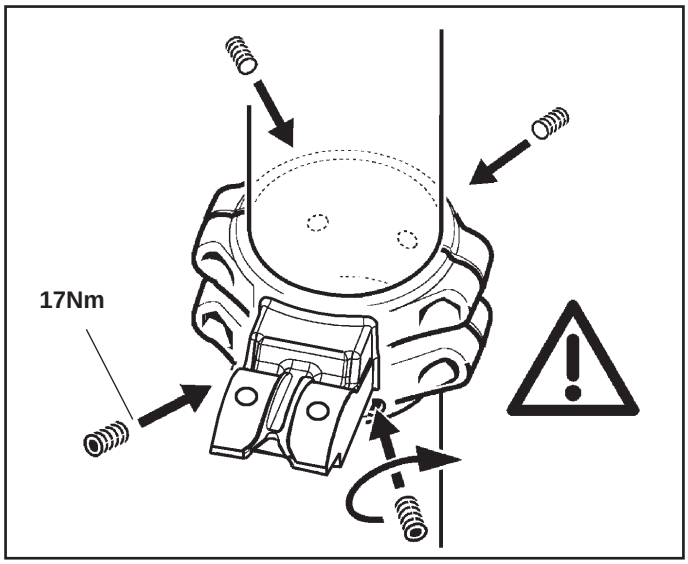
ART.		Peso Weight Poids Gewicht Gewicht Peso Vægt Vekt Vikt Macca 重量 الوزن (Kg)	Dimensioni Dimensions Dimensions Abmessungen Afmetingen Dimensiones Mål - Mål - Mått Размеры 方面 الأبعاد a (mm)	Superficie Surface Surface Oberfläche Oppervlak Superficie Overflade Overflate Yta Поверхность 表面 السطح bxh (mq)
	BD13	0,860	57,7	0,014
	BD15	1,080	69,2	0,016
	BD17	1,320	82,6	0,02
	6120	1,550	94,9	0,024
	BD14	0,920	115,5	0,014
	BD16	1,180	138,5	0,017
	BD18	1,390	165,2	0,021
	6121	1,640	165,2	0,025
	BD19	3,1	95	0,026
	6122	3,5	104	0,03
	BD21	3,2	111,8	0,015
	6123	3,8	146,6	0,019
	BD20	0,55	52	0,0058
	BZC9	1,52	218	0,0147

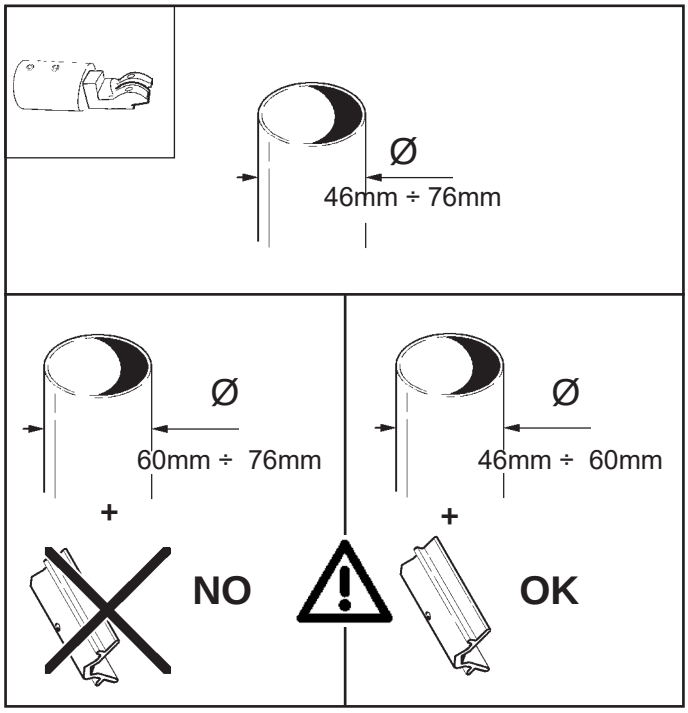

1
2
3
17Nm
Serrare a fondo
Tighten firmly
Serrer à fond
Fest einrasten
Goed aanschroeven
Enroscar en firme
Skrues i bund
Trekk til godt
Dra åt till botten
Закручивать до упора
完全拧紧
ثبته بإحكام
4
1
2
3
17Nm
NO
OK

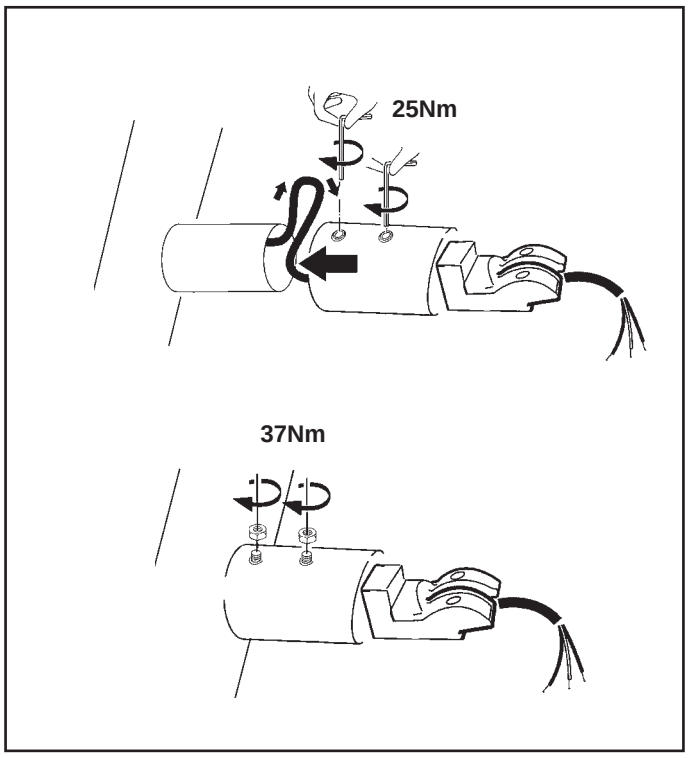

Serrare a fondo
Tighten firmly
Serrer à fond
Fest einrasten
Goed aanschroeven
Enroscar en firme
Skrues i bund
Trekk til godt
Dra åt till botten
Закручивать до упора
完全拧紧
ثبته بإحكام

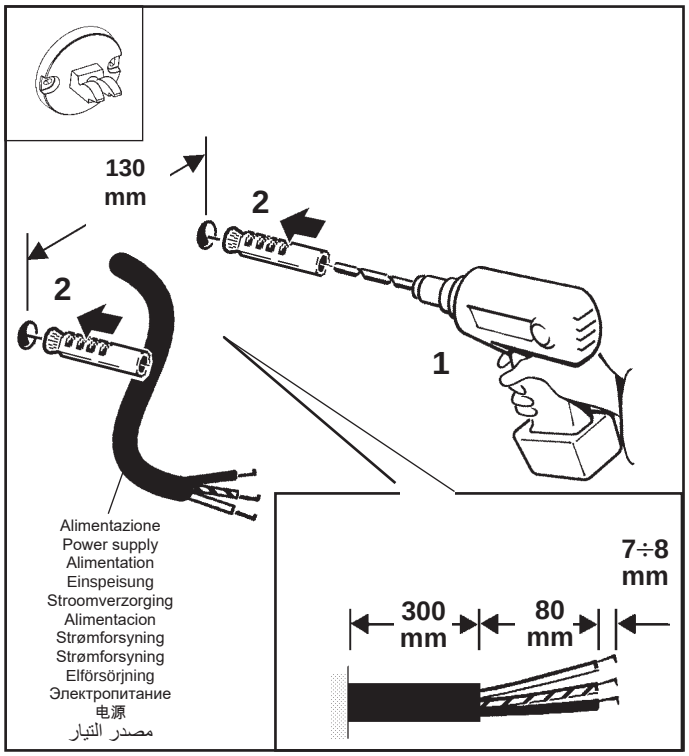

NO
OK


Ø 15mm
37Nm









IT Per il fissaggio usare tasselli ad espansione con viti M8; il tipo di tassello da usare (nylon, acciaio, a reazione chimica ....) E' da scegliere in funzione delle caratteristiche del materiale di supporto (muratura, calcestruzzo, metallo ....) Su cui viene applicato il prodotto.

EN Secure the product using expansion plugs with M8 screws. Choose the type of plug (nylon, steel, chemical reaction ....) according to the characteristics of the surface material (masonry, concrete, metal ....) the product is being mounted on.

FR Pour la fixation, utiliser des chevilles à expansion et des vis M8, le type de cheville à utiliser (nylon, acier, à réaction chimique....) Doit être choisi en fonction des caractéristiques du matériau de support (maçonnerie, béton, métal....) Sur lequel sera appliqué le produit.

DE Für die Befestigung Spreizdübel mit Schraube M8 verwenden; der zu verwendende Dübeltyp (aus Nylon, Stahl, chemische Dübel...) Ist nach den Eigenschaften des Befestigungsmaterials auszuwählen (Mauerwerk, Beton, Metall...), an dem das Produkt montiert wird.

NL Voor de bevestiging expansiepluggen met schroeven M8 gebruiken; het te gebruiken type plug (nylon, staal, chemisch ....) hangt af van de kenmerken van het l (metselwerk, beton, metaal ....). Waarop het product wordt aangebracht.

ES Para la fijacion, utilizar tacos de expansión con tornillos M8. El tipo de taco que se debe usar
(Nylon, acero, de reaccion química…) se deberá elegir en función de las características del material de soporte (mampostería, hormigón, metal...) En el cual se debe aplicar el producto.

DA Brug rawplugs med skruer M8 til fastgørelsen. Plugtypen, der skal anvendes (nylon, stål, med kemisk reaktion ...) skal vælges ud fra det understøttende materiales egenskaber (murværk, beton, metal ...), der hvor produktet skal monteres.

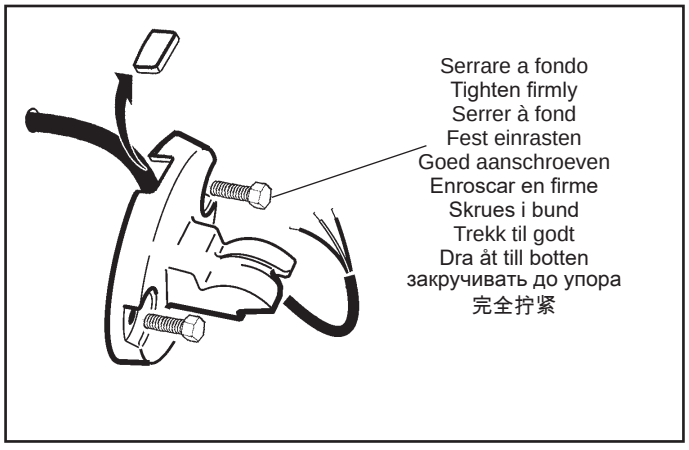
NO For feste, bruk ekspansjonsplugger med M8 skrue. Velg type plugg (nylon, stål, kjemisk reaksjon…) etter egenskapene til underlagsmaterialet (mur, betong, metall…) som produktet plasseres på.

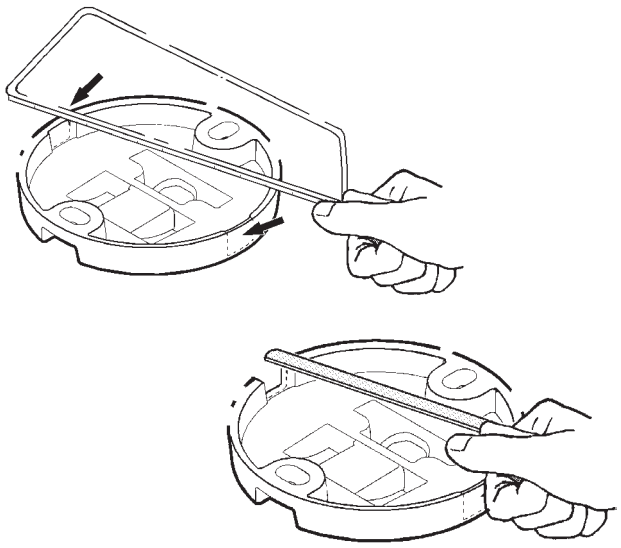
SV För fastsättningen ska expansionspluggar med M8 skruv användas. Typ av plugg (nylon, stål, för kemisk förankring o.s.v.) ska väljas beroende på specifikationerna för det bärande materialet (murverk, betong, metall o.s.v.) produkten appliceras på.

RU Для крепления используйте распорные анкеры с винтами M8; тип анкера (нейлоновый, стальной, химический...) выбирается с учетом характеристик материала основания (кладка, бетон, металл...), к которому крепится изделие.

ZH 固定时使用带M8螺丝的膨胀塞；根据安装本产品的支撑表面的材料特性（砖石、混凝土、金属……）选择膨胀塞的类型（尼龙、钢、化学处理……）

AR من أجل التثبيت، استخدم خوابير التمدد مع المسامير قطر M8؛ يجب اختيار نوع الخابور اللازم استخدامه (النايلون، الفولاذ، بتفاعل كيميائي ....) بناءً على خصائص المادة الداعمة (حوائط طوب، خرسانة، معدن ....) التي سيتم وضع المنتج عليها.





IT Per il passaggio dei cavi d'alimentazione, é possibile asportare le pareti sfondabili come indicato in figura.

EN To pass the wiring through for the power supply, the punch-out panels can be removed, as shown in the figure.

FR Pour permettre le passage des câbles d'alimentation, il est possible de défoncer les parois suivant les indications de la figure.

DE Zur Durchführung der Zuleitungskabel können die eindrückbaren Ausschnitte abgenommen werden.

NL Voor de doorgang van de voedingskabels kunt u de panelen verwijderen zoals aangegeven in de afbeelding.

ES Para pasar los cables de alimentación se pueden quitar las paredes hundibles como se indica en la figura.

DA For gennemføring af forsyningsledningerne er det muligt at trykke panelet ud, som vist i figuren.

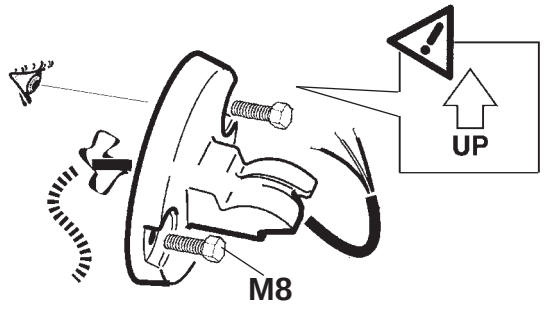
NO For å føre kablingen gjennom til strømforsyningen, kan uttrykkspanelene fjernes slik som vist på figuren.

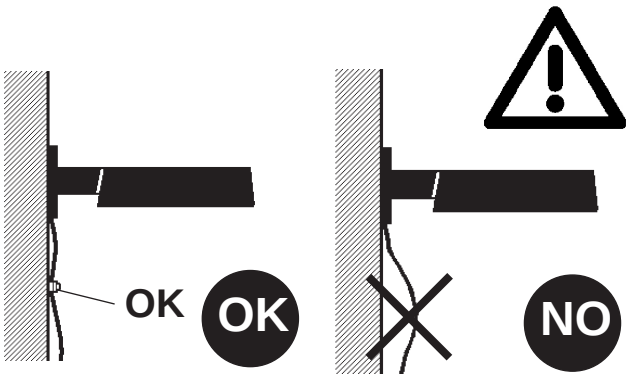
SV För dragningen av matningskablarna kan hål göras i väggarna som markeras i figuren

RU Для пропускания электрических проводов можно пробить заглушки, как показано на схеме.

ZH 为使电源线便于通过，可拆卸穿孔嵌板，如图所示。

AR لتمرير كابلات التغذية الكهربائية، يمكن إبعاد الجدران القابلة للخلع حسب ماهو مبيّن في الشكل.





IT Evitare che il peso del cavo o sue trazioni accidentali gravino sul prodotto. **Non sottoporre a trazioni superiori agli 80 N.**

EN The cable weighing on the product or being accidentally tugged may cause damage to the product. Avoid both. **Do not subject to tugs greater than 80 N.**

FR Evitez que le poids du câble ou ses tractions accidentelles grèvent sur le produit. **Ne pas soumettre à des tractions dépassant 80 N.**

DE Achten Sie darauf, dass das Gewicht des Kabels oder eventuell auf dieses einwirkende, plötzliche Zugkräfte die Leuchte nicht belasten. **Vermeiden Sie eine Zugkraft von über 80 N.**

NL Vermijd dat het gewicht van de kabels of accidentele tracties het product belasten. **Onderwerp ze niet aan een tractie die hoger is dan 80 N.**

ES Evitar cargar el peso del cable o sus tracciones accidentales sobre el producto. **No someter a tracciones superiores a 80 N**

DA Undgå, at produktet belastes af vægten fra ledningen eller utilsigtede trækpåvirkninger. **Forbindelsen må ikke udsættes for trækpåvirkninger på over 80 N.**

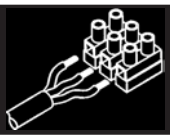
NO Kabelvekt på produktet eller ved å bli utilsiktet strukket kan forårsake skade på produktet. Unngå begge. **Ikke utsett for drakrefter som er større enn 80 N.**

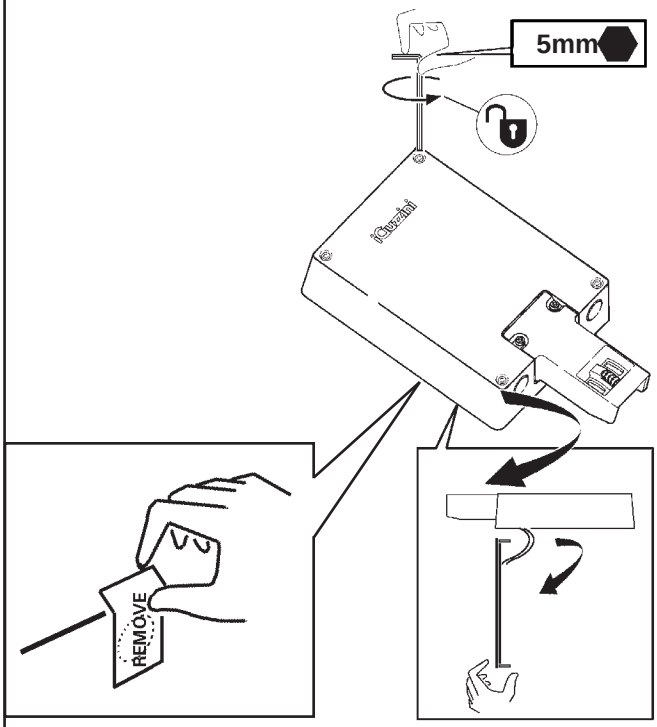
SV Undvik att kabelns vikt eller dess dragspänning sliter på utrustningen. **Utsätt dem inte för dragkrafter över 80 N.**

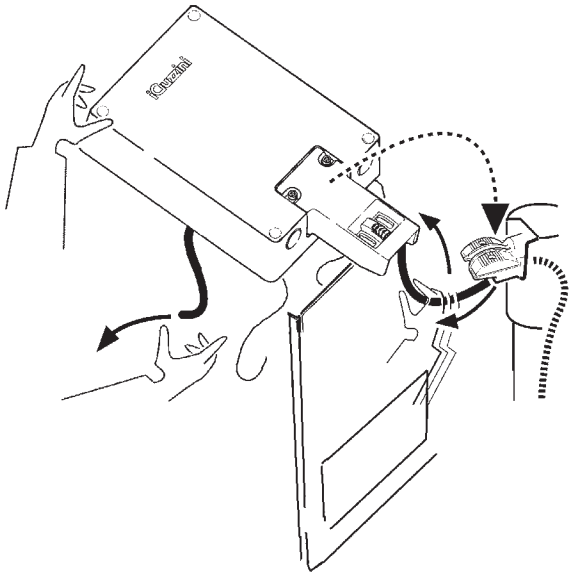
RU Избегайте, чтобы вес кабеля или его случайного натяжение оказывали нагрузку на прибор. Не подвергать натяжению с усилием более 80 Н.

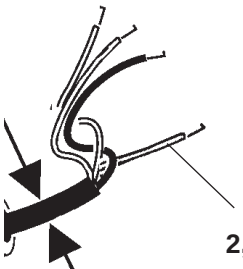
ZH 电缆压在产品上或偶然拖拉可能会导致产品损坏。皆应避免。请勿使其受大于的80N的拖曳力。

AR يجب مراعاة عدم تاثير وزن الكابل أو شدّه بشكل عفوي على المنتج.ملاحظة: *يجب عدم الشدّ بقوة تزيد عن 80 نيوتن.



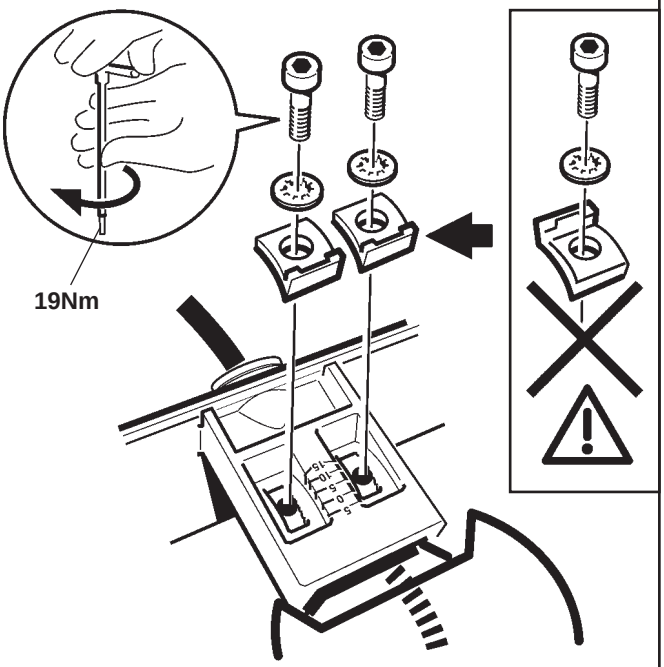


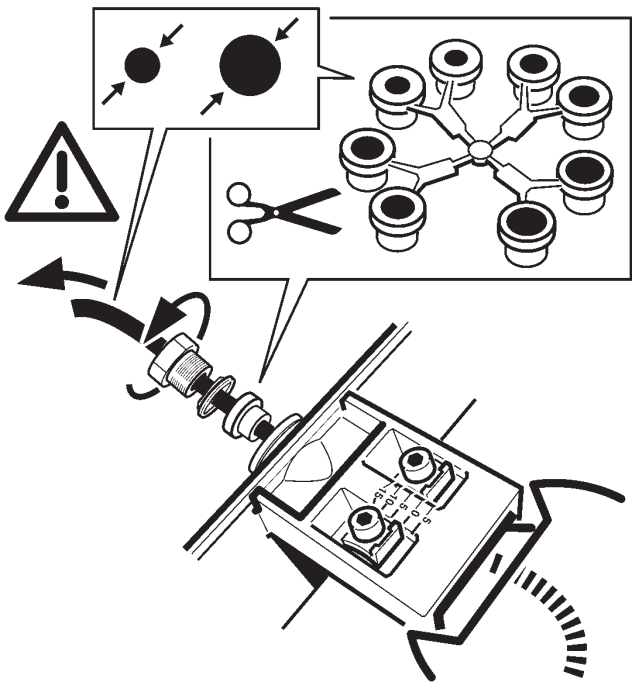


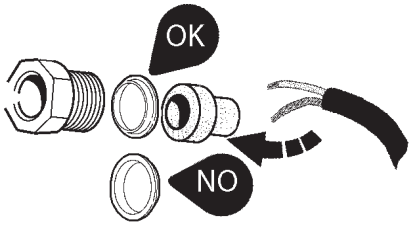


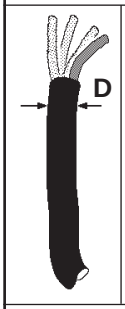
MAX
2,5mm^2

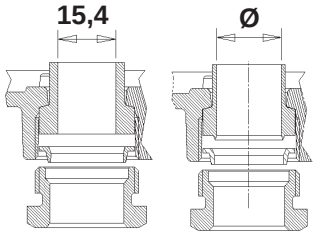




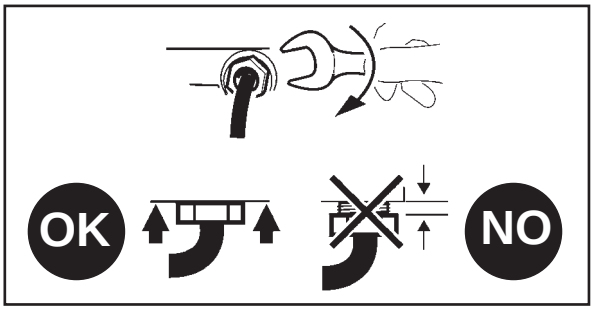


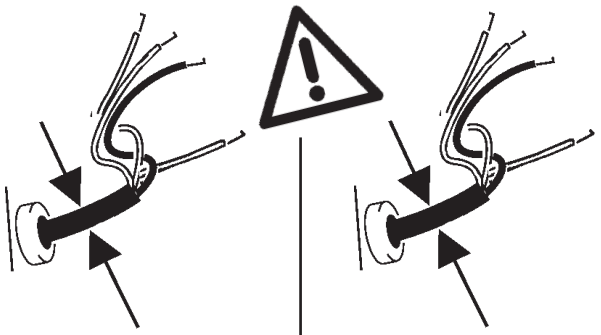






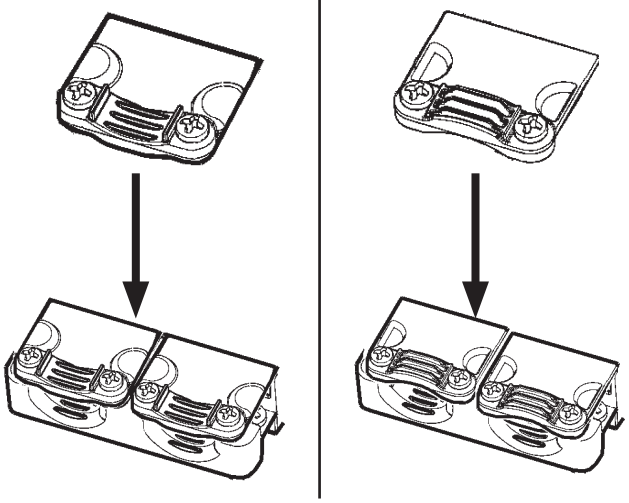
D (mm)	Ø (mm)
7,0 ÷ 10,0	8,5
10,0 ÷ 12,5	11
12,5 ÷ 14,5	13,5
14,5 ÷ 16,0	15,4

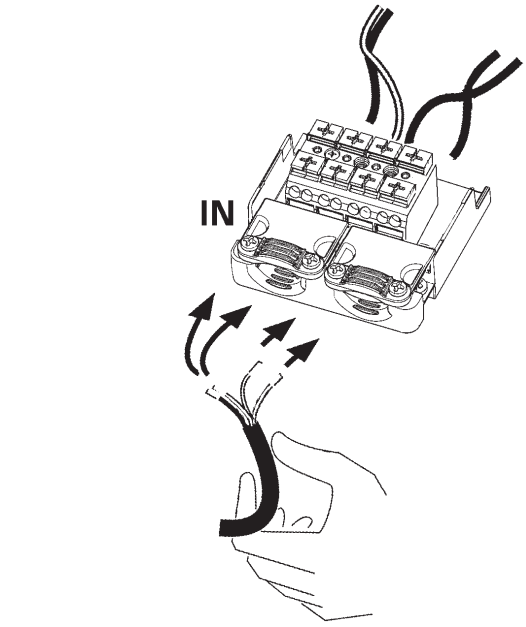


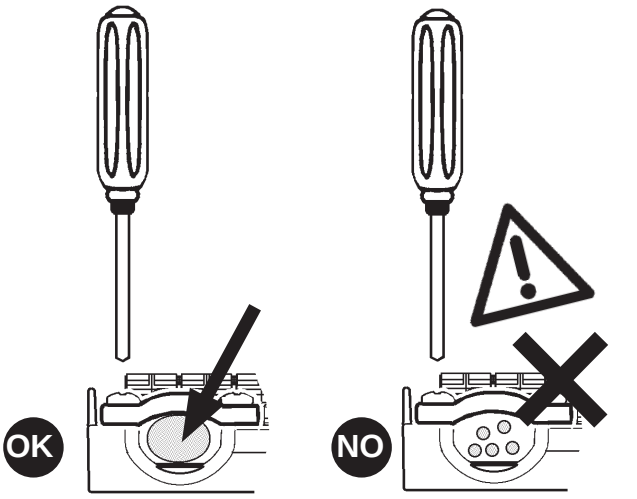


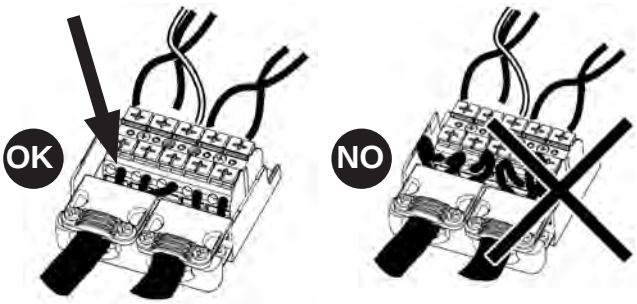
7mm ÷ 11,5mm

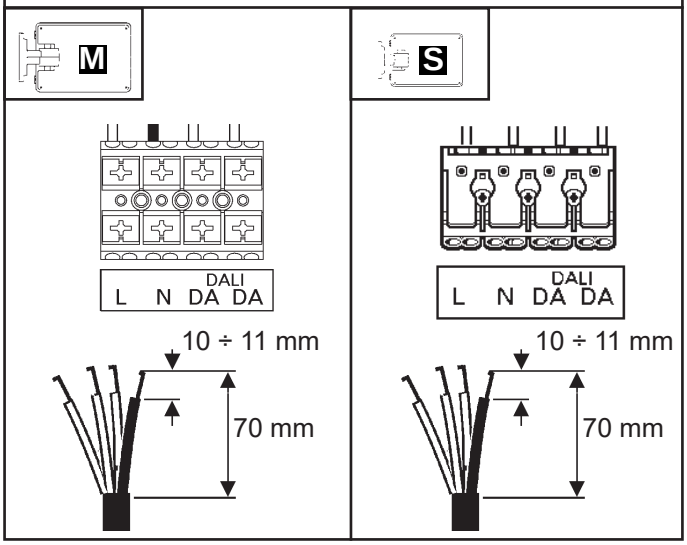
11,5mm ÷ 16mm











Carico dali / dali load Charge dali (Courant maxi admissible) Dali-last Dali vermogen Carga dali Dali strømstyrke Belastning for "dali" Dali-belastning Макс. Ток системы dali с регуляцией интенсивности света DALI 智能调光系统允许的最大电流量 شحنة DALI/ جمل DALI	Indirizzi dali Dali addresses Adresses dali Dali-adressen Dali adressen Direcciones dali Dali adresser Adresser til "dali" Dali-adresser Логические адреса системы dali DALI智能调光系统计算机指定控制参数 عناوين DALI
1 (2 mA)	1

Output (W) Output (W) Émission (W) Output (W) Output (W) Salida (W) Output (W) Output (W) Uteffekt (W) Выход (Вт) 输出 (W) المخرجات (W)	Flusso (lm) Flux (lm) Flux (lm) Lichtstrom (lm) Stroom (lm) Flujo (lm) Strøm (lm) Flyt (lm) Flöde (lm) Поток (лм) 流量 (lm) التدفق (lm)
STD BY (<0,5W)	0%
29%	30%
37%	40%
47%	50%
56%	60%
66%	70%
76%	80%
88%	90%
100%	100%

IT *Il prodotto è conforme allo standard DALI, con riferimento alle norme EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.*

EN *The product complies with the DALI standard, with reference to the EN 62386-101, EN 62386-102 and EN 62386-207 standards.*

FR *Le produit est conforme à la norme DALI, repris dans les documents EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.*

DE *Das Produkt erfüllt den DALI-Standard unter Bezugnahme auf die Normen EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.*

NL *Het product voldoet aan de DALI-standaard, verwijzend naar de normen EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.*

ES *El producto es conforme al estándar DALI, con referencia a las normas EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.*

DA *Produktet stemmer overens med DALI-standarden med henvisning til standarderne EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.*

NO *Produktet er i samsvar med DALI-standarden i henhold til standardene NEK-EN 62386-101, NEK-EN-62386-102, NEK-EN-62386-207.*

SV *Produkten överensstämmer med DALI-standarden, med hänvisning till standarderna EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.*

RU Товар отвечает стандарту DALI, со ссылкой на стандарты EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.

ZH 该产品符合数字寻址灯控接口 (DALI) 标准，并且参考 EN 62386-101、EN 62386-102 和 EN 62386-207 标准。

PROGRAMMING

IT La programmazione deve essere fatta da personale esperto ed in sicurezza.

EN Programming must be performed by expert personnel operating in safe conditions.

FR La programmation doit être effectuée par un personnel expérimenté et en conditions de sécurité.

DE Die Programmierung muss durch Fachpersonal und unter Sicherstellung erfolgen.

NL De programmering moet door ervaren personeel en onder veilige omstandigheden worden verricht.

ES La programación debe ser efectuada por personal experto y de manera segura.

DA Programmeringen skal afvikles af erfarent personale og under sikre forhold.

NO Programmeringen må gjøres av ekspertpersonale og under sikre betingelser.

SV Programmeringen ska utföras av behörig personal och under säkra förhålland en.

RU Программирование должно выполняться опытным персоналом и в условиях безопасности.

ZH 应由专业人员在安全前提下进行编程。

AR يجب أن يقوم بالبرمجة فني خبير ومؤهل وبكل أمان.

BY WIRING

IT Per la programmazione con interfaccia via cavo è necessario contattare la "iGuzzini" comunicando il tipo di alimentatore montato sul prodotto.

EN To program with an interface connected via cable, contact "iGuzzini" and inform them of the type of power supply mounted on the product.

FR Pour la programmation avec interface filaire, veuillez contacter la société iGuzzini en spécifiant le type de ballast installé sur le produit.

DE Für die Programmierung mit Kabelschnittstelle kontaktieren Sie bitte iGuzzini unter geben den Typ des am Produkt angebrachten Versorgungseinheit an

NL Neem voor de programmering met interface via kabel contact op met "iGuzzini" en vermeld het type VSA dat op het product is gemonteerd.

ES Para la programación con interfaz por cable, es necesario contactar con "iGuzzini" y facilitar el tipo de alimentador montado en el producto.

DA Det er nødvendigt, at kontakte "iGuzzini" og oplyse om hvilken strømforsyningstype, der er monteret på produktet, ved programmering med interface via kabel.

NO For programmering med grensesnitt via kabel må du kontakte "iGuzzini" og opplyse om hva slags strømforsyningsenhet som er montert på produktet.

SV För programmering av gränssnitt via kabel måste man kontakta "iGuzzini" och uppge vilken typ av nätaggregat som är monterat på produkten.

RU Для программирования интерфейса при помощи кабеля необходимо связаться с компанией «iGuzzini» и сообщить тип блока питания, установленного в изделии.

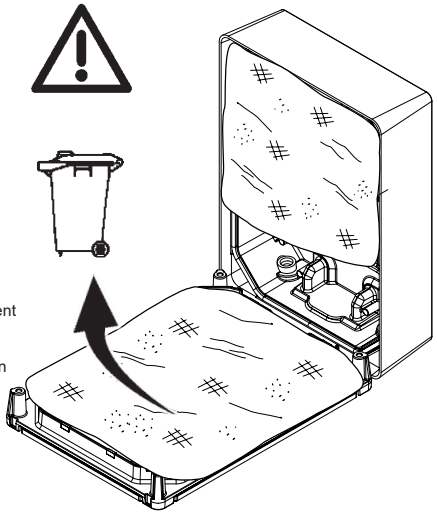
ZH 如用电缆连接设置必须联系iGuzzini，并告知产品上安装的变压器类型。

AR لبرمجة واجهة المستخدم عبر الكابل يجب بالضرورة الاتصال بشركة "iGuzzini" وتبليغها بنوعية مزوّد الطاقة المستخدم الموجود على المنتج.

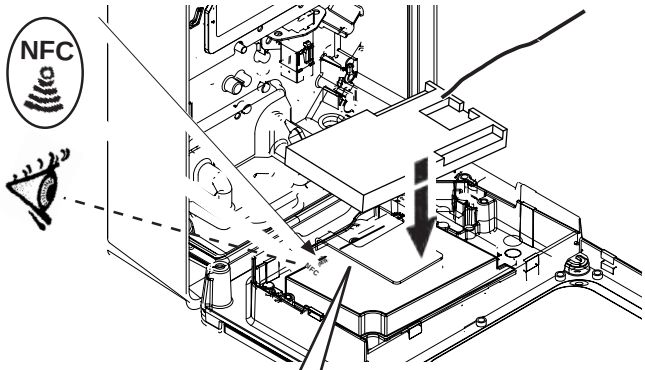
BY "NFC:

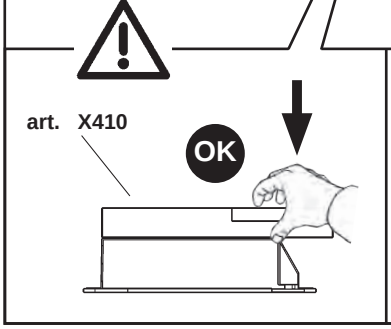
art. X410

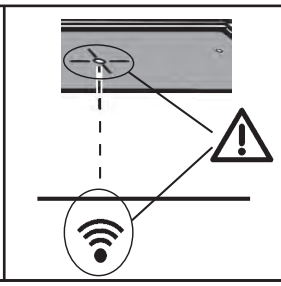




Togliere la protezione
Remove the protective element
Retirer la protection
Den schutz entfernen
De bescherming verwijderen
Quitar la protección
Tag beskyttelsen af
Fjern beskyttelsen
Ta bort skyddet
Снять защиту
去掉保護
أبعد أداة الحماية







IT E' possibile programmare il prodotto via NFC anche con smartphone utilizzando l'APP di programmazione del costruttore del driver. Per dettagli vedi il sito www.iguzzini.com.

EN The product can be programmed via NFC even with a smartphone using the driver manufacturer's programming APP. For more details, see the www.iguzzini.com website.

FR Le produit peut être programmé via NFC aussi avec un smartphone en utilisant l'application de programmation du fabricant du driver. Pour des informations plus détaillées, veuillez consulter le site www.iguzzini.com.

DE Das Produkt kann über NFC-Technologie auch mit einem Smartphone betrieben werden. Dafür die Programmierungs-App des Treiberherstellers verwenden. Für Einzelheiten siehe die Website www.iguzzini.com.

NL Het product kan ook via NFC worden geprogrammeerd met een smartphone. Gebruik hiervoor de programmeer-app van de fabrikant van de driver. Ga voor verdere informatie naar de site www.iguzzini.com.

ES El producto se puede programar por NFC, incluso con un teléfono móvil utilizando la aplicación de programación del fabricante del controlador. Para más información, entrar en www.iguzzini.com.

DA Det er også muligt at programmere produktet via NFC med en smartphone via driverfabrikantens programmerings APP. Indhent yderligere detaljer på sitet www.iguzzini.com.

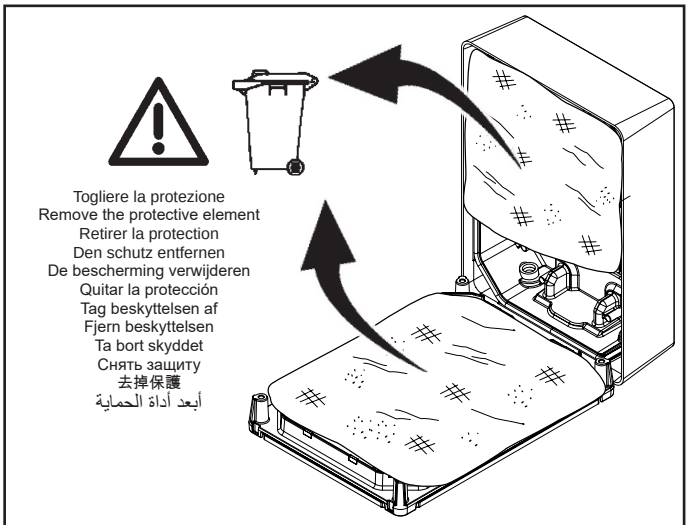
NO Det er mulig å programmere produktet via NFC også med smarttelefon, gjennom programmeringsappen til driverproduseten. For detaljer, se www.iguzzini.com.

SV Produkten kan programmeras via NFC även med smartphone, med hjälp av programmeringsappen från drivenhetens tillverkare. För detaljer hänvisas till webbplatsen www.iguzzini.com.

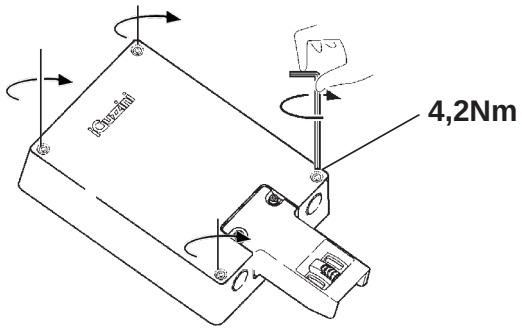
RU Изделие можно запрограммировать даже со смартфона через ближнюю бесконтактную связь NFC при помощи приложения для программирования от изготовителя драйвера. Более подробную информацию смотрите на сайте www.iguzzini.com.

ZH 也可以在带有NFC功能的智能手机上用驱动器制造商的编程APP来设置产品。有关详情请见网站www.iguzzini.com。

AR من الممكن أيضاً برمجة المنتج عبر NFC باستخدام هاتف ذكي باستخدام تطبيق البرمجة الخاص بالشركة المصنعة لبرنامج التشغيل. لمزيد من التفاصيل راجع الموقع الإلكتروني www.iguzzini.com.



Togliere la protezione
Remove the protective element
Retirer la protection
Den schutz entfernen
De bescherming verwijderen
Quitar la protección
Tag beskyttelsen af
Fjern beskyttelsen
Ta bort skyddet
Снять защиту
去掉保護
أبعد أداة الحماية



IT Richiudendo il prodotto evitare di schiacciare i cavi elettrici.

EN When closing the product, do not compress the electrical cables .

FR Lorsque vous refermez le produit, évitez d'écraser les câbles électriques.

DE Achten Sie beim Schließen der Leuchte darauf, dass Sie keine elektrischen Kabel einklemmen.

NL Wanneer u het product afsluit moet u ervoor zorgen dat de elektrische kabels niet klem raken.

ES Cuando cierre el producto, tenga cuidado de no aplastar los cables eléctricos.

DA Når produktet lukkes, skal man passe på ikke at klemme ledningerne.

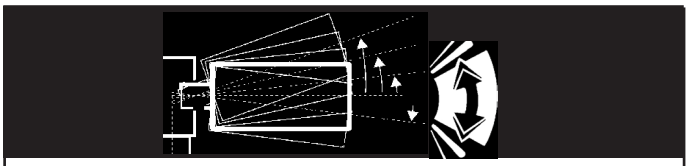
NO Når produktet lukkes, skal de elektriske kablene ikke trykkes sammen.

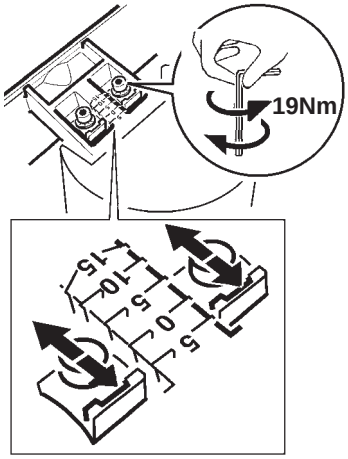
SV Var försiktig så att inte elkablarna kläms när produkten stängs.

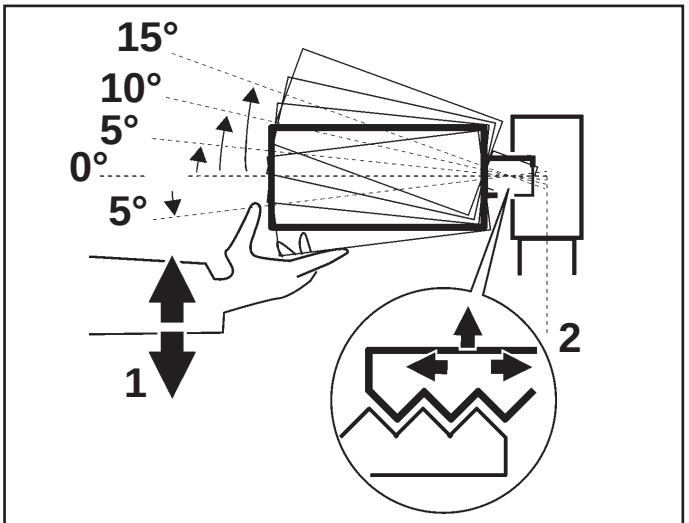
RU При закрытии изделия следите, чтобы электрические провода не оказались зажатыми.

ZH 关上产品时不要挤压电缆

AR يجب مراعاة عدم سحق الكابلات الكهربائية عند غلق المنتج.



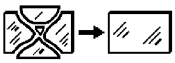






IT	“Evitare di aprire il prodotto in presenza di condizioni ambientali umide”
EN	“Avoid opening the product in damp weather conditions”
FR	« Éviter d’ouvrir le produit en présence d’humidité ambiante »
DE	“Das Produkt nicht bei feuchten Umgebungsbedingungen öffnen”
NL	“Het product niet openen in een vochtige omgeving”
ES	“No abrir el producto en presencia de humedad en el ambiente”
DA	“Undgå at åbne produktet i fugtige miljøforhold “
NO	“Unngå å åpne produktet under fuktige miljøbetingelser”
SV	“Öppna inte produkten i fuktiga miljöer”
RU	Не вскрывайте продукт при высокой влажности
ZH	“避免在潮湿环境下打开本产品”
AR	"تجنب فتح المنتج في ظروف جوية رطبة"

ART.	OUTSIDE TEMPERATURE 🌡 40°C (313K)
P870 - P871 - P872 - P873 - 874 - P875 - P876 P877 - P878 - P879 - P880 - P881 - P882 - P883 P884 - P885 - P886 - P887 - P888 - P889 P890 - P891 - P892 - P893	OK



IT	In caso di rottura del vetro il prodotto non può essere utilizzato, contattare il costruttore per la sua sostituzione.
EN	Should the glass break, the product cannot be used. Contact the manufacturer about its replacement.
FR	En cas de cassure du verre, ne pas utiliser le produit et contacter aussitôt le fabricant pour son remplacement.
DE	Im Falle einer Beschädigung des Glases darf das Produkt nicht verwendet werden. Setzen Sie sich bitte mit dem Hersteller in Verbindung, der für den Ersatz sorgen wird.
NL	In geval het glas gebroken is kan het product niet worden gebruikt. Neem contact op met de fabrikant voor de vervanging van het glas.
ES	En caso de ruptura del cristal no utilizar el producto y contactar el fabricante para la sustitución.
DA	Hvis produktets glas ødelægges, kan det ikke anvendes. Kontakt forhandleren med henblik på udskiftning.
NO	I tilfelle glasset går i stykker kan produktet ikke tas i bruk, kontakt produsenten for utskifting av det.
SV	Om glaset går sönder kan inte produkten användas. Kontakta tillverkaren för att byta ut glaset.
RU	В случае разбивания стекла не используйте прибор, обратитесь к его производителю для замены.
ZH	一旦玻璃破碎后产品将不能再使用，须联系生产商予以更换。
AR	لا يمكن استعمال المنتج في حالة كسر الزجاج، وبالتالي يجب الاتصال بالصانع لاستبداله.

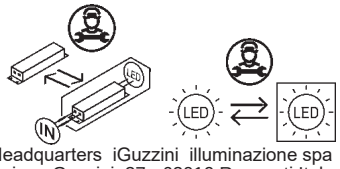


IT	Attenzione, rischio di scossa elettrica
EN	Caution, risk of electric shock
FR	Attention, risque de choc électrique
DE	Achtung, Stromschlaggefahr
NL	Let op, gevaar voor elektrische schok
ES	Atención: riesgo de descarga eléctrica
DA	Advarsel: Fare for elektrisk stød
NO	Forsiktig! Fare for elektrisk støt
SV	Observera, risk för elstöt
RU	Внимание, риск поражения электрическим током
ZH	小心，触电危险
AR	تنبيه، خطر الصدمة الكهربائية

IT	N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.
EN	N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.
FR	N.B.: Pour procéder au remplacement de la LED, adressez-vous à la société iGuzzini.
DE	N.B.: Bezüglich des Austausches der LED kontaktieren Sie bitte die Firma iGuzzini.
NL	N.B.: Voor het vervangen van de LED neemt u contact op met het bedrijf iGuzzini.
ES	NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.
DA	N.B.: For udskiftning af lysdioden, skal man kontakte iGuzzini.
NO	N.B.: For informasjon om skifte av LED, vennligst ta kontakt med iGuzzini.
SV	OBS! För byte av lysdioden, kontakta företaget iGuzzini.
RU	ПРИМЕЧАНИЕ: Для замены СИДов обращайтесь в компанию iGuzzini.
ZH	注意：如需LED更换的信息，请联系iGuzzini
AR	تنبيه: لاستبدال الضوء LED اتصل بشركة iGuzzini



IT	Non fissare la sorgente luminosa durante il suo funzionamento
EN	Do not stare at the operating lighting source
FR	Ne pas fixer la source lumineuse lorsqu’elle est allumée
DE	Die Lichtquelle nicht über längere Zeit mit dem Blick fixieren
NL	Bevestig de lichtbron niet terwijl deze in werking is
ES	No mire directamente a la fuente luminosa durante el funcionamiento
DA	Fastgør ikke lyskilden under dens drift
NO	Se ikke direkte på lyskilden når den er i funksjon
SV	Fäst inte ljuskällan medan den är i funktion
RU	Не смотрите на источник света во время его функционирования
ZH	请勿注视亮着的光源。
AR	يجب عدم محاولة تثبيت المصدر الضوئي في أثناء تشغيله.

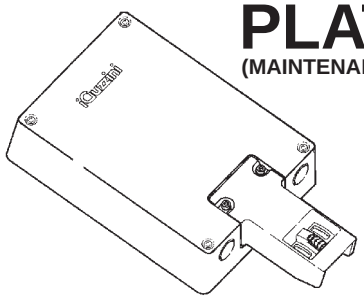


Headquarters iGuzzini illuminazione spa
via Mariano Guzzini, 37 - 62019 Recanati Italy

2.510.526.01
IS10678/01

PLATEA PRO

(MAINTENANCE INSTRUCTION SHEET)



I ATTENZIONE:
LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.

GB WARNING:
THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

F ATTENTION:
LA SECUTIE DE L'APPAREIL N'EST GARANTIE QU'EN CAS D'UTILISATION CORRECTE DES INSTRUCTIONS SUIVANTES; IL FAUT PAR CONSEQUENT LES CONSERVER.

D ACHTUNG:
DIE SICHERHEIT DES GERÄTES WIRD NUR DURCH SACHGEMÄSSE BEFOLGUNG NACHSTEHENDER ANWEISUNGEN GEWÄHRLEISTET; IHRE AUFBEWAHRUNG IST DESHALB SEHR WICHTIG.

NL OPGELET:
DE VEILIGHEID VAN DI ATOESTEL IS SLECHTS DAN GEGARANDEERD ALS INDIEN DE VOLGENDE INSTRUCTIES STRIKT WORDEN TOEGEPAST: DAAROM MOET MEN ZE OOK BEWAREN.

E ATENCION:
LA SEGURIDAD DEL APARATO SE GARANTIZA SOLO CUMPLIENDO CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR ELLO, ES NECESARIO CONSERVARLAS.

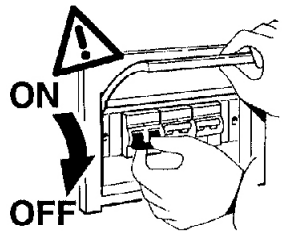
DK BEMÆRK:
SIKKERHEDEN VED BRUG AF ARMATURET KAN KUN GARANTERES, HVIS DISSE ANVISNINGER FØLGES; SØRG DERFOR FOR AT GEMME DEM.

N ADVARSEL:
SIKKERHETEN TIL DETTE APPARATET GARANTERES KUN HVIS DU OVERHOLDER DISSE INSTRUKSJONENE; HUSK Å OPPBEVARE DEM PÅ ET TRYGT STED.

S OBSERVERA!
UTRUSTNINGENS SÄKERHET KAN ENDAST GARANTERAS OM DESSA ANVISNINGAR RESPEKTERAS I DETALJ. SPARA DÄRFÖR DESSA ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA KONSULTATION.

RUS ВНИМАНИЕ:
МЫ ГАРАНТИРУЕМ БЕЗОПАСНУЮ ЭКСПЛУАТАЦИЮ ИЗДЕЛИЯ ТОЛЬКО ПРИ СОБЛЮДЕНИИ СЛЕДУЮЩИХ ИНСТРУКЦИЙ; С ЭТОЙ ЦЕЛЬЮ НЕОБХОДИМО СОХРАНИТЬ ДАННУЮ БРОШЮРУ.

CN 警告
为确保该装置安全，请遵守操作指示；并于安全场所放置。



N.B.: DURANTE L'INSTALLAZIONE DEL SISTEMA RISPETTARE SCRUPOLOSAMENTE LE NORME IMPIANTISTICHE NAZIONALI VIGENTI.

N.B.: WHEN INSTALLING THE SYSTEM, MAKE SURE ALL CURRENT NATIONAL REGULATIONS RELATING TO INSTALLATION ARE OBSERVED.

N.B.: LORS DE L'INSTALLATION DU SYSTÈME VEUILLEZ RESPECTER RIGOUREUSEMENT LES NORMES EN VIGUEUR EN LA MATIERE DANS LE PAYS.

N.B.: BEACHTEN SIE BEI DER INSTALLATION DES SYSTEMS UNBEDINGT DIE IM LAND GELTENDEN ANLAGETECHNISCHEN VORSCHRIFTEN.

N.B.: BIJ HET INSTALLEREN VAN HET SYSTEEM MOET U DE GELDENDE NATIONALE INSTALLATIENORMEN STRIKT NALEVEN.

NOTA: DURANTE LA INSTALACIÓN DEL SISTEMA RESPETAR ESCRUPULOSAMENTE LAS NORMAS NACIONALES DE INSTALACIÓN EN VIGOR.

N.B.: UNDER INSTALLATION AF SYSTEMET SKAL MAN NØJE OVERHOLDE DE GÆLDENDE REGLER FOR DISSE ANLÆG.

N.B.: UNDER INSTALLASJON AV SYSTEMET MÅ DE NASJONALE ANLEGGSFORSKRIFTENE OVERHOLDES NØYE.

OBS! UNDER INSTALLATIONEN AV SYSTEMET SKA GÄLLANDE NATIONELLA INSTALLATIONSFÖRESKRIFTER RESPEKTERAS I DETALJ.

ПРИМЕЧАНИЕ: В ПРОЦЕССЕ МОНТАЖА СИСТЕМЫ СТРОГО СОБЛЮДАЙТЕ НАЦИОНАЛЬНЫЕ ДЕЙСТВУЮЩИЕ НОРМАТИВЫ ПО ЭЛЕКТРОПРОВОДКЕ.

注意：安装 系统时请务必遵守系统标准。

MODALITA' DI INTERVENTO IN CASO DI GUASTO O MANUTENZIONE.
EFFETTUARE I CONTROLLI E LE SOSTITUZIONI NELLA SEQUENZA INDICATA DI SEGUITO:

1- SOSTITUZIONE DEL FUSIBILE E DEL VARISTORE (dove presente)
2 - SOSTITUZIONE DELL'ELETTRONICA
3 - SOSTITUZIONE DEL LED

INTERVENTION METHOD IN THE EVENT OF A BREAKDOWN OR MAINTENANCE WORK.
PERFORM THE FOLLOWING SEQUENCE OF CHECKING AND REPLACEMENT PROCEDURES:

1 - REPLACE FUSE AND VARISTOR (if any)
2- REPLACEMENT OF ELECTRONICS
3- LED REPLACEMENT

MODE D'INTERVENTION EN CAS DE PANNE OU POUR LA MAINTENANCE.
EFFECTUER LES CONTRÔLES ET PROCÉDER AUX REMPLACEMENTS DANS L'ORDRE SUIVANT :

1 - REMPLACEMENT DU FUSIBLE ET DE LA VARISTANCE (si présent)
2- REMPLACEMENT DE L'ÉLECTRONIQUE
3- REMPLACEMENT DU LA LED

VORGEHENSWEISE BEI FEHLERBEHEBUNG UND WARTUNG.
FÜHREN SIE ALLE KONTROLLEN UND EINEN AUSTAUSCH IN DER BESCHRIEBENEN REIHENFOLGE AUS:

1 - AUSTAUSCH DER SICHERUNG UND DES VARISTORS (wenn vorhanden)
2- AUSTAUSCH DER ELEKTRONIK
3- AUSTAUSCHES DER LED

NOODZAKELIJKE INGREPEN IN GEVAL VAN STORING OF ONDERHOUD.
VOER DE CONTROLES EN DE VERVANGINGEN UIT IN DE HIEROPVOLGENDE SEQUENTIE:

1 - VERVANG DE ZEKERING EN DE VARISTOR (waar aanwezig)
2- VERVANGEN VAN DE ELEKTRONICA
3- VERVANGEN VAN DE LED

MODO DE INTERVENCIÓN EN CASO DE AVERÍA O MANTENIMIENTO.
REALIZAR LOS CONTROLES Y LAS SUSTITUCIONES EN LA SECUENCIA INDICADA A CONTINUACIÓN:

1 - SUSTITUCIÓN DEL FUSIBLE Y DEL VARISTOR (si está presente)
2- SUSTITUCIÓN DE LA ELECTRÓNICA
3- SUSTITUCIÓN DEL LED

INDGREB I TILFÆLDE AF FEJL ELLER VEDLIGEHOLDELSE
UDFØR KONTROL OG UDSKIFTNING I NEDENSTÅENDE RÆKKEFØLGE:

1 - UDSKIFTNING AF SIKRING OG VARISTOR (si está presente)
2- UDSKIFTNING AF ELEKTRONIK
3- UDSKIFTNING AF LYSDIODEN

INNGREPSMÅTE I TILFELLE FEIL ELLER VEDLIKEHOLD.
UTFØRE KONTROLLENE OG UTSKIFTINGENE I REKKEFØLGEN SOM GJENGIS NEDENFOR:

1 - UTSKIFTING AV SIKRINGEN OG VARISTOREN (si está presente)
2- UTSKIFTING AV ELEKTRONIKKEN
3- UTSKIFTING AV LED

INGREPP I HÄNDELSE AV FEL ELLER UNDERHÅLL.
UTFÖR KONTROLLER OCH BYTEN ENLIGT SEKVENSEN SOM BESKRIVS NEDAN:

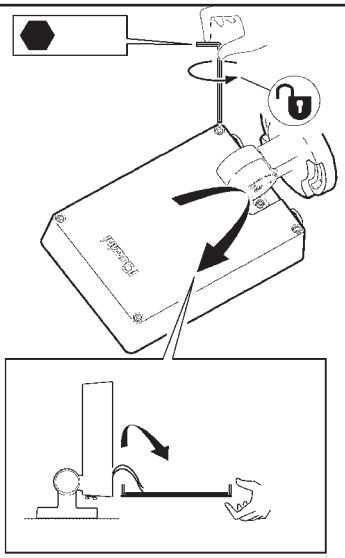
1 - BYTE AV VARISTORNS SÄKRING (om sådan finns)
2- BYTE AV ELEKTRONIK
3- BYTE AV LYSDIODEN

ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТИ ИЛИ ПРИ ТЕХНИЧЕСКОМ ОБСЛУЖИВАНИИ.
ВЫПОЛНИТЬ ПРОВЕРКИ И ЗАМЕНЫ В ОПИСАННОЙ НИЖЕ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТИ:

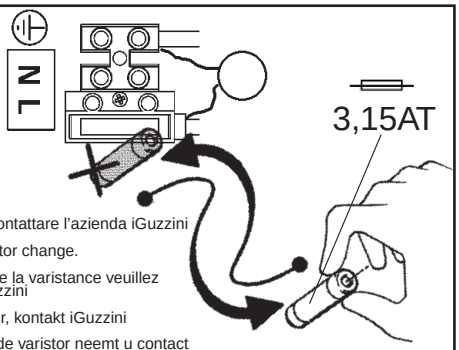
1- ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ И ВАРИСТОРА (если имеется)
2- ЗАМЕНА ЭЛЕКТРОНИКИ
3- Для замены СИДов

在出现故障或者进行维护时，所应该采取的处理方法
请遵照下列顺序依次执行检查和替换步骤：

1-替换保险丝盒变阻器（如有）
2-电子设备更换
3-如需LED更换的信息。



1



I Per ricambio varistore contattare l'azienda iGuzzini

GB Contact iGuzzini for varistor change.

F Pour le remplacement de la varistance veuillez contacter la société iGuzzini

D For udskiftning af varistor, kontakt iGuzzini

NL Voor het vervangen van de varistor neemt u contact op met het bedrijf iGuzzini.

E Contactar iGuzzini para sustituir el varistor

DK Für den Austausch des Varistors die Firma iGuzzini kontaktieren

N For reservedelen varistor, kontakt firmaet iGuzzini

S För byte av varistorn, kontakta företaget iGuzzini

RUS Для смены варистора обращайтесь в Компанию iGuzzini Компанию iGuzzini

CN 如需更换变阻器，请联系 iGuzzini。

I Se il guasto persiste, seguire la procedura riportata nelle relative figure.

GB IIf the fault persists, follow the procedure as detailed in the corresponding figures.

F Si la panne persiste, suivre la procédure illustrée (voir figures correspondantes).

D Bleibt der Fehler bestehen, dann folgen Sie der auf den entsprechenden Abbildungen gezeigten Vorgehensweise.

NL Als de storing niet wordt de procedure die staat aangegeven in de betreffende afbeeldingen.

E Si la avería subsiste, continuar con el procedimiento indicado en las respectivas figuras.

DK Hvis fejlen varer ved, skal man følge fremgangsmåden i de pågældende figurer.

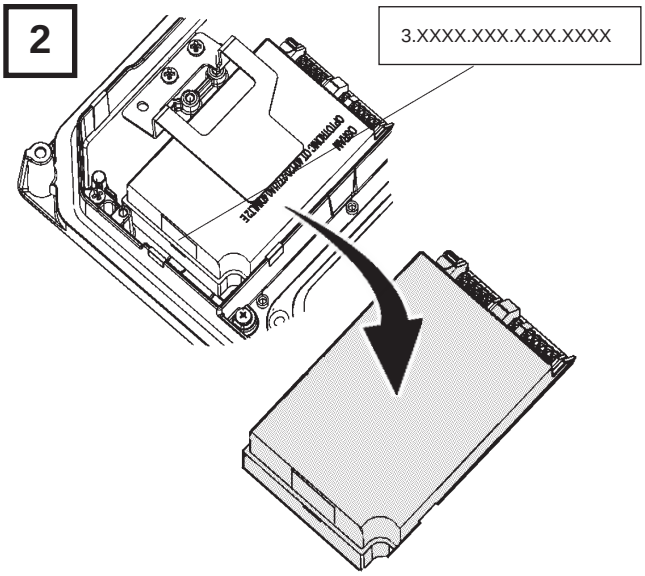
N Hvis feilen fortsetter, følg fremgangsmåten som beskrives i de respektive figurene.

S Om felet kvarstår, följ proceduren som beskrivs i respektive figurer.

RUS Если неисправность не устранена, выполнить процедуру, как указано на соответствующих изображениях.

CN 如果故障持续出现，请根据在对应图示中详细标记的步骤进行操作。

2



I Se il guasto persiste, seguire la procedura riportata nelle relative figure.

GB IIf the fault persists, follow the procedure as detailed in the corresponding figures.

F Si la panne persiste, suivre la procédure illustrée (voir figures correspondantes).

D Bleibt der Fehler bestehen, dann folgen Sie der auf den entsprechenden Abbildungen gezeigten Vorgehensweise.

NL Als de storing niet wordt de procedure die staat aangegeven in de betreffende afbeeldingen.

E Si la avería subsiste, continuar con el procedimiento indicado en las respectivas figuras.

DK Hvis fejlen varer ved, skal man følge fremgangsmåden i de pågældende figurer.

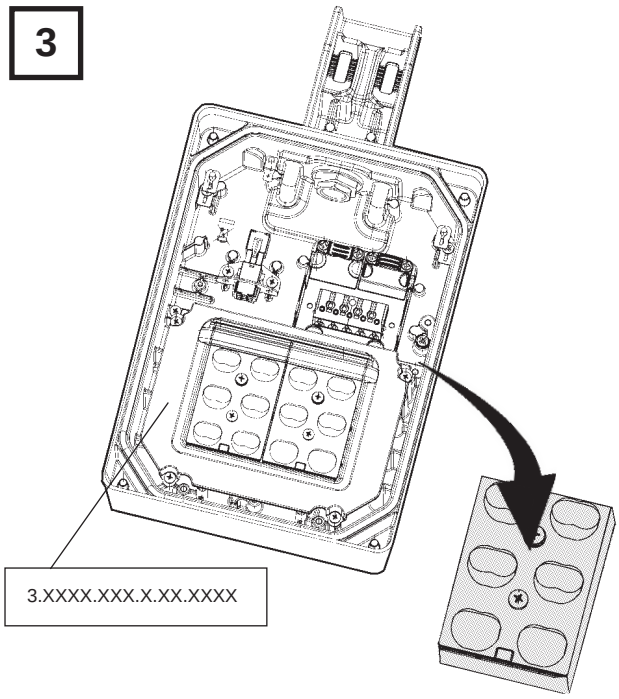
N Hvis feilen fortsetter, følg fremgangsmåten som beskrives i de respektive figurene.

S Om felet kvarstår, följ proceduren som beskrivs i respektive figurer.

RUS Если неисправность не устранена, выполнить процедуру, как указано на соответствующих изображениях.

CN 如果故障持续出现，请根据在对应图示中详细标记的步骤进行操作。

3



I E' possibile sostituire la singola cella di Leds non funzionanate, contattare la iGuzzini.

GB Malfunctioning LED cells can be replaced individually. Contact iGuzzini.

F Il est possible de remplacer uniquement le bloc de led qui ne fonctionne pas. Contacter iGuzzini.

D Die einzelne, nicht mehr funktionierende LED-Zelle kann ausgetauscht werden. Setzen Sie sich mit iGuzzini in Verbindung.

NL Het is mogelijk elke afzonderlijke cel van de niet werkende leds te vervangen. Neem contact op met iGuzzini.

E Se puede sustituir la cela del Led que no funciona. Contactar iGuzzini.

DK Det er muligt at udskifte den enkelte LED-celle, som ikke fungerer. Kontakt iGuzzini.

N Det er mulig å skifte ut ett enkelt led-element når det ikke fungerer. Vennligst kontakt iGuzzini.

S Det går att byta ut den enskilda lysiodscellen som inte fungerar. Kontakta iGuzzini.

RUS Возможна замена одиночных неработающих светодиодов, для этого необходимо обратиться в iGuzzini.

CN 可只更换发生故障的 LED 光电元件。请联系 iGuzzini。

I Contattare la iGuzzini per identificare il ricambio corretto comunicando il codice prodotto 3.XXXX.XXX.X.XX.XXXX riportato sul prodotto.

GB Contact iGuzzini to identify the correct spare part by specifying the product code 3.XXXX.XXX.X.XX.XXXX that appears on the product.

F Contacter iGuzzini afin d'identifier la rechange correcte en communiquant le code produit 3.XXXX.XXX.X.XX.XXXX reporté sur le produit.

D Setzen Sie sich mit iGuzzini in Verbindung und teilen Sie uns den auf dem Produkt selbst angegebenen Produktcode 3.XXXX.XXX.X.XX.XXXX mit, um das richtige Ersatzteil festzustellen.

NL Neem contact op met iGuzzini om het juiste reserveonderdeel te vinden. Geef de productcode 3.XXXX.XXX.X.XX.XXXX door die staat aangegeven op het apparaat.

E Contactar con la empresa iGuzzini para identificar el repuesto correcto informando el código del producto 3.XXXX.XXX.X.XX.XXXX indicado en el producto.

DK Kontakt iGuzzini for identifikation af korrekt reservedel og oplys produktkoden 3.XXXX.XXX.X.XX.XXXX trykt på produktet.

N Kontakt iGuzzini for å finne korrekt reservedel ved å oppgi produktkoden 3.XXXX.XXX.X.XX.XXXX som står på produktet.

S Kontakta iGuzzini för att identifiera korrekt reservdel genom att uppge produktkod 3.XXXX.XXX.X.XX.XXXX som anges på produkten.

RUS Обратиться к компании iGuzzini для определения правильной запасной части, указав артикул 3.XXXX.XXX.X.XX.XXXX, который находится на светильнике.

CN 如需要联系iGuzzini确定正确的零部件，请提供产品上显示的产品代码3.XXXX.XXX.X.XX.XXXX

Headquarters iGuzzini illuminazione spa
via Mariano Guzzini, 37 - 62019 Recanati Italy

iGuzzini 2.510.527.04 IS10679/04 **ART.**	fattore di potenza power factor facteur de puissance Leistungsfaktor vermogensfactor factor de potencia effektfaktor effektfaktor effektfaktor фактор мощности 功率因数 “λ”	corrente assorbita absorbed current courant absorbé Stromaufnahme stroomopname corriente absorbida absorberet strøm absorbert strøm tillförd ström поглощаемая мощность 电源电流 “A”
P790 - P791 - P792 - P973 - P796 P797 - P800 - P801 - P802 P803 P804 - P805 - P836 - P837 - P838 P839 - P840 - P841 - P842 - P843 P844 - P845 - P846 - P847	**> 0,95**	**0,152**
E804 - E805 - E806	**> 0,95**	**0,369**
P794 - P795 - P798 - P799	**> 0,9**	**0,157**
P806 - P807 - P808 - P809 - P810 P811 - P812 - P813 - P814 - P815 P816 - P817 - P848 - P849 - P850 P851 - P852 - P853 - P854 - P855 P856 - P857 - P858 - P859	**> 0,95**	**0,250**
E803 - P818 - P819 - P820 - P821 P822 - P823 - P824 - P825 - P826 - P827 P860 - P861 - P862 - P863 - P864 - P865 P866 - P867 - P868 - P869	**> 0,95**	**0,367**
P870 - P871 - P872 - P873 - P874 P875 - P876 - P877	**> 0,95**	**0,145**
P878 - P879 - P880 - P881 - P882 P883 - P884 - P885	**> 0,95**	**0,257**
P886 - P887 - P888 - P889 - P890 P891 - P892 - P893	**> 0,95**	**0,382**
E913 - E914 - E915 - E916	**> 0,95**	**0,237**

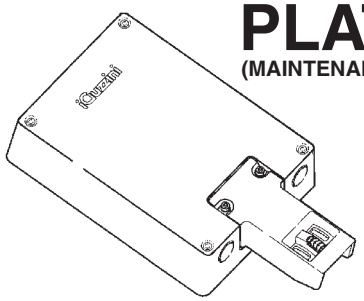
iGuzzini 2.510.527.04 IS10679/04 **ART.**	fattore di potenza power factor facteur de puissance Leistungsfaktor vermogensfactor factor de potencia effektfaktor effektfaktor effektfaktor фактор мощности 功率因数 “λ”	corrente assorbita absorbed current courant absorbé Stromaufnahme stroomopname corriente absorbida absorberet strøm absorbert strøm tillförd ström поглощаемая мощность 电源电流 “A”
P790 - P791 - P792 - P973 - P796 P797 - P800 - P801 - P802 P803 P804 - P805 - P836 - P837 - P838 P839 - P840 - P841 - P842 - P843 P844 - P845 - P846 - P847	**> 0,95**	**0,152**
E804 - E805 - E806	**> 0,95**	**0,369**
P794 - P795 - P798 - P799	**> 0,9**	**0,157**
P806 - P807 - P808 - P809 - P810 P811 - P812 - P813 - P814 - P815 P816 - P817 - P848 - P849 - P850 P851 - P852 - P853 - P854 - P855 P856 - P857 - P858 - P859	**> 0,95**	**0,250**
E803 - P818 - P819 - P820 - P821 P822 - P823 - P824 - P825 - P826 - P827 P860 - P861 - P862 - P863 - P864 - P865 P866 - P867 - P868 - P869	**> 0,95**	**0,367**
P870 - P871 - P872 - P873 - P874 P875 - P876 - P877	**> 0,95**	**0,145**
P878 - P879 - P880 - P881 - P882 P883 - P884 - P885	**> 0,95**	**0,257**
P886 - P887 - P888 - P889 - P890 P891 - P892 - P893	**> 0,95**	**0,382**
E913 - E914 - E915 - E916	**> 0,95**	**0,237**

iGuzzini 2.510.527.04 IS10679/04 **ART.**	fattore di potenza power factor facteur de puissance Leistungsfaktor vermogensfactor factor de potencia effektfaktor effektfaktor effektfaktor фактор мощности 功率因数 “λ”	corrente assorbita absorbed current courant absorbé Stromaufnahme stroomopname corriente absorbida absorberet strøm absorbert strøm tillförd ström поглощаемая мощность 电源电流 “A”
P790 - P791 - P792 - P973 - P796 P797 - P800 - P801 - P802 P803 P804 - P805 - P836 - P837 - P838 P839 - P840 - P841 - P842 - P843 P844 - P845 - P846 - P847	**> 0,95**	**0,152**
E804 - E805 - E806	**> 0,95**	**0,369**
P794 - P795 - P798 - P799	**> 0,9**	**0,157**
P806 - P807 - P808 - P809 - P810 P811 - P812 - P813 - P814 - P815 P816 - P817 - P848 - P849 - P850 P851 - P852 - P853 - P854 - P855 P856 - P857 - P858 - P859	**> 0,95**	**0,250**
E803 - P818 - P819 - P820 - P821 P822 - P823 - P824 - P825 - P826 - P827 P860 - P861 - P862 - P863 - P864 - P865 P866 - P867 - P868 - P869	**> 0,95**	**0,367**
P870 - P871 - P872 - P873 - P874 P875 - P876 - P877	**> 0,95**	**0,145**
P878 - P879 - P880 - P881 - P882 P883 - P884 - P885	**> 0,95**	**0,257**
P886 - P887 - P888 - P889 - P890 P891 - P892 - P893	**> 0,95**	**0,382**
E913 - E914 - E915 - E916	**> 0,95**	**0,237**

2.509.502.00
IS11928/00

PLATEA PRO

(MAINTENANCE INSTRUCTION SHEET)



تحذير :

لا يمكن ضمان سلامة هذا الجهاز إلا إذا التزمت بهذه التعليمات. يجب حفظها في مكان أمن.

ATTENZIONE:

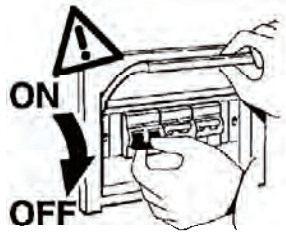
LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.

WARNING:

THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

ATENCION:

LA SEGURIDAD DEL APARATO SE GARANTIZA SOLO CUMPLIENDO CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR ELLO, ES NECESARIO CONSERVARLAS.



ملاحظة: ملاحظة: أثناء تركيب نظام . يجب التقيد يحرص بالنظم السائدة المتعلقة بالشبكة الكهربائية.

N.B.: DURANTE L'INSTALLAZIONE DEL SISTEMA RISPETTARE SCRUPOLOSAMENTE LE NORME IMPIANTISTICHE VIGENTI.

N.B.: WHEN INSTALLING THE SYSTEM STRICTLY COMPLY WITH ALL REGULATIONS ON INSTALLATION IN FORCE.

N.B.: DURANTE LA INSTALACIÓN DEL SISTEMA RESPETAR ESCRUPULOSAMENTE LAS NORMAS DE INSTALACIÓN VIGENTES.

قم بإجراء عمليات الكشف والاستبدال بموجب التسلسل المدون أدناه:

1 ـ استبدال المصهر والفاريستور (إن وجد)

2 ـ استبدال الإلكترونيات

3 ـ استبدال الليد

MODALITA' DI INTERVENTO IN CASO DI GUASTO O MANUTENZIONE.
EFFETTUARE I CONTROLLI E LE SOSTITUZIONI NELLA SEQUENZA INDICATA DI SEGUITO:

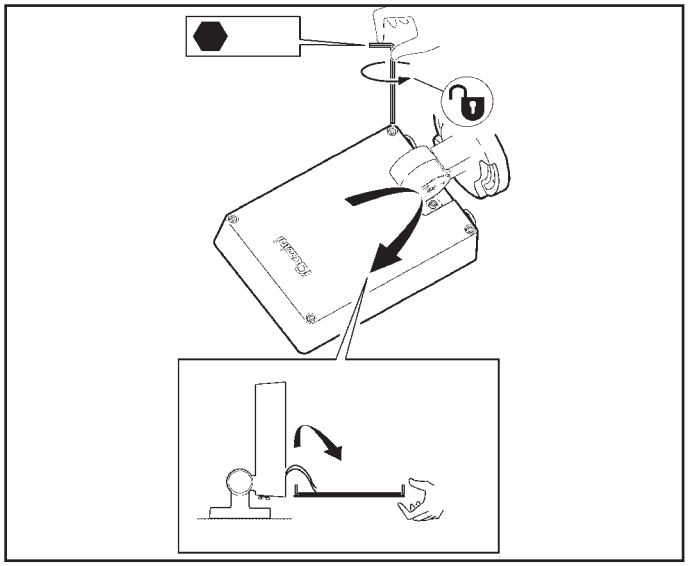
1- SOSTITUZIONE DEL FUSIBILE E DEL VARISTORE (dove presente)
2 - SOSTITUZIONE DELL'ELETTRONICA
3 - SOSTITUZIONE DEL LED

INTERVENTION METHOD IN THE EVENT OF A BREAKDOWN OR MAINTENANCE WORK.
PERFORM THE FOLLOWING SEQUENCE OF CHECKING AND REPLACEMENT PROCEDURES:

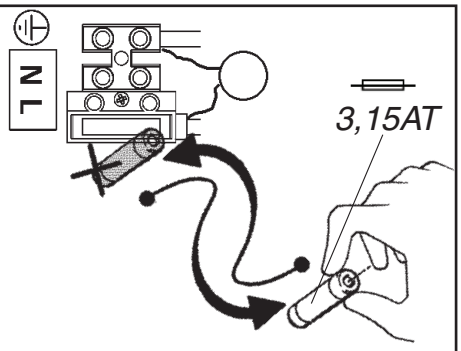
1 - REPLACE FUSE AND VARISTOR (if any)
2- REPLACEMENT OF ELECTRONICS
3- LED REPLACEMENT

MODO DE INTERVENCIÓN EN CASO DE AVERÍA O MANTENIMIENTO.
REALIZAR LOS CONTROLES Y LAS SUSTITUCIONES EN LA SECUENCIA INDICADA A CONTINUACIÓN:

1 - SUSTITUCIÓN DEL FUSIBLE Y DEL VARISTOR (si está presente)
2- SUSTITUCIÓN DE LA ELECTRÓNICA
3- SUSTITUCIÓN DEL LED



1



للحصول على قطع غيار المقاوم المتغير اتصل بشركة iGuzzini

I *Per ricambio varistore contattare l'azienda iGuzzini*

GB *Contact iGuzzini for varistor change.*

E *Contactar iGuzzini para sustituir el varistor*

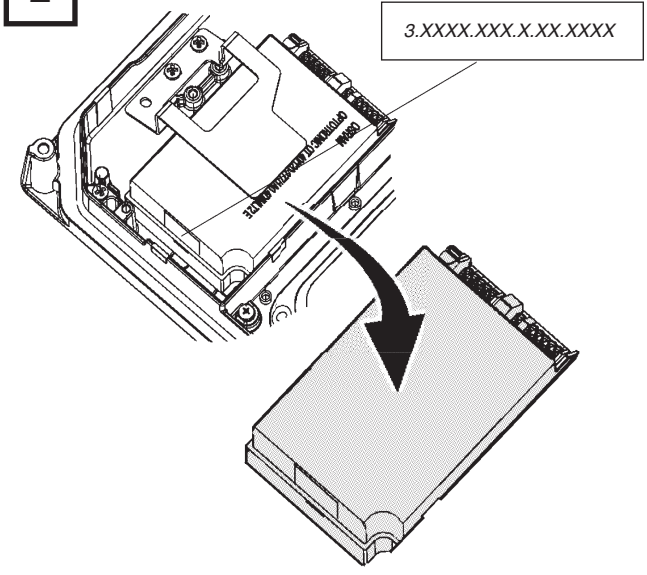
إذا استمر العطل، اتبع الإجراءات الموضحة في الأشكال ذات الصلة.

I *Se il guasto persiste, seguire la procedura riportata nelle relative figure.*

GB *IIf the fault persists, follow the procedure as detailed in the corresponding figures.*

E *Si la avería subsiste, continuar con el procedimiento indicado en las respectivas figuras.*

2



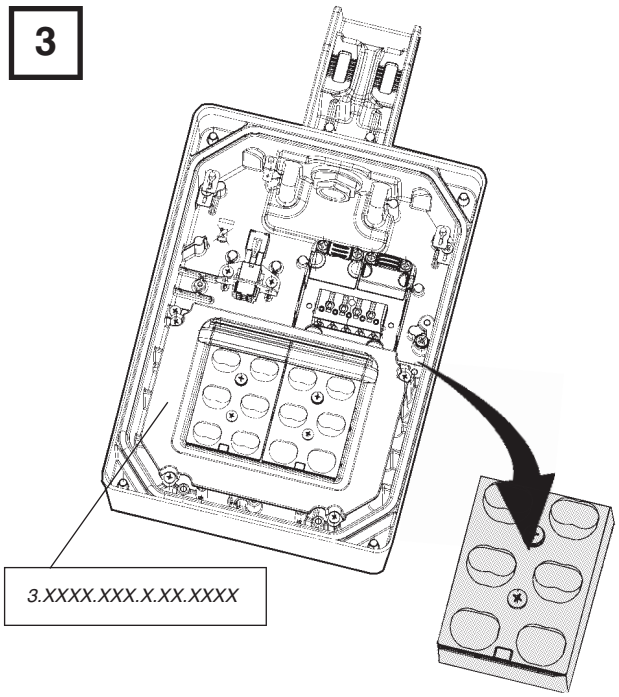
إذا استمر العطل، اتبع الإجراءات الموضحة في الأشكال ذات الصلة.

I *Se il guasto persiste, seguire la procedura riportata nelle relative figure.*

GB *IIf the fault persists, follow the procedure as detailed in the corresponding figures.*

E *Si la avería subsiste, continuar con el procedimiento indicado en las respectivas figuras.*

3



من الممكن استبدال خلية مصابيح Led التي لا تعمل والاتصال بشركة iGuzzini.

I *E' possibile sostituire la singola cella di Leds non funzionanate, contattare la iGuzzini.*

GB *Malfunctioning LED cells can be replaced individually. Contact iGuzzini.*

E *Se puede sustituir la cela del Led que no funciona. Contactar iGuzzini.*

عر اتصل بشركة iGuzzini لتحديد قطعة الغيار الصحيحة. من خلال التبليغ عن رمز المنتج 3.XXXX.XXX.X.XX.XXXX المبيّن على المنتج نفسه.

I *Contattare la iGuzzini per identificare il ricambio corretto comunicando il codice prodotto 3.XXXX.XXX.X.XX.XXXX riportato sul prodotto.*

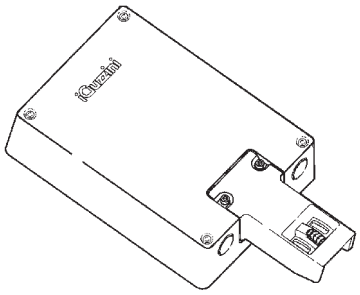
GB *Contact iGuzzini to identify the correct spare part by specifying the product code 3.XXXX.XXX.X.XX.XXXX that appears on the product.*

E *Contactar con la empresa iGuzzini para identificar el repuesto correcto informando el código del producto 3.XXXX.XXX.X.XX.XXXX indicado en el producto.*

Headquarters iGuzzini illuminazione spa
via Mariano Guzzini, 37 - 62019 Recanati Italy

2.509.568.02
IS14370/02

PLATEA PRO



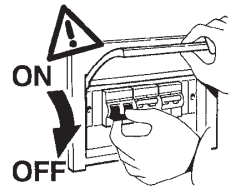
تحذير :

AR لا يمكن ضمان سلامة هذا الجهاز إلا إذا التزمت بهذه التعليمات. يجب حفظها في مكان أمن.

IT ***ATTENZIONE:***
LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.

EN ***WARNING:***
THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

ES ***ATENCION:***
LA SEGURIDAD DEL APARATO SE GARANTIZA SOLO CUMPLIENDO CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR ELLO, ES NECESARIO CONSERVARLAS.

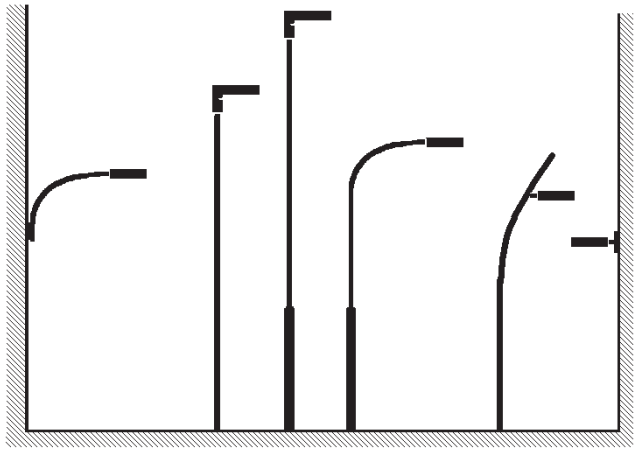


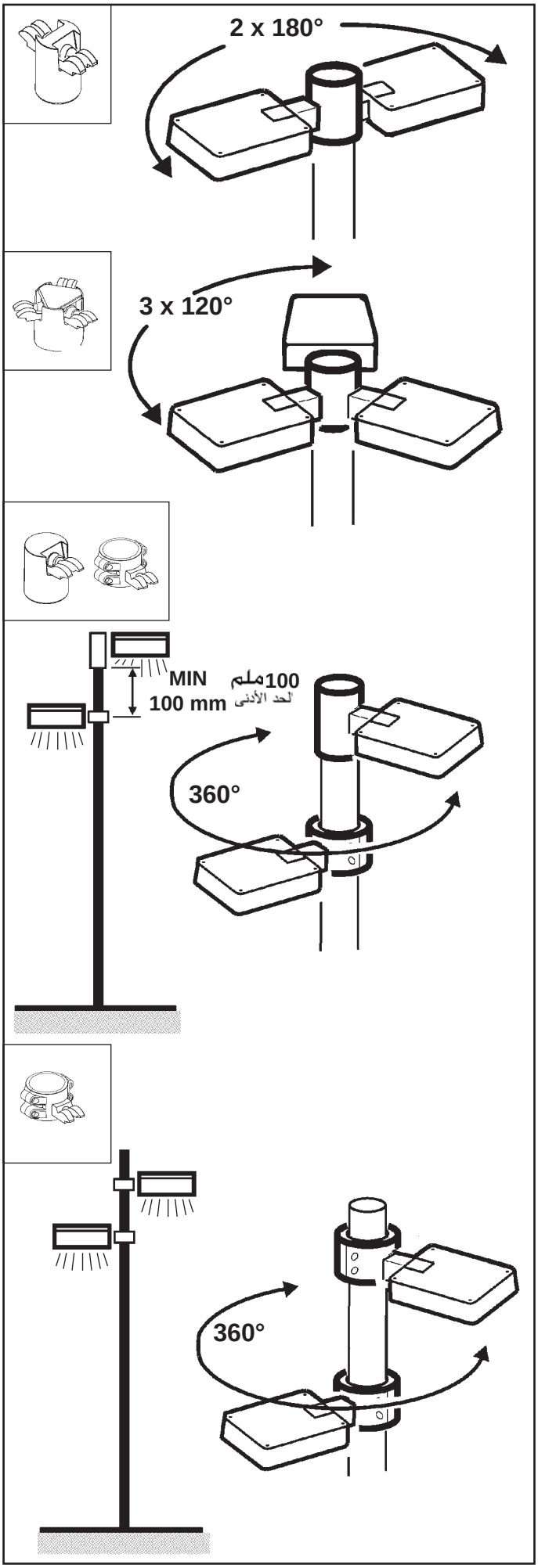
AR ملاحظة: ملاحظة: أثناء تركيب نظام ، يجب التقيد بحرص بالنظم السائدة المتعلقة بالشبكة الكهربائية.

IT **N.B.: DURANTE L'INSTALLAZIONE DEL SISTEMA RISPETTARE SCRUPOLOSAMENTE LE NORME IMPIANTISTICHE VIGENTI.**

EN **N.B.: WHEN INSTALLING THE SYSTEM STRICTLY COMPLY WITH ALL REGULATIONS ON INSTALLATION IN FORCE.**

ES **N.B.: DURANTE LA INSTALACIÓN DEL SISTEMA RESPETAR ESCRUPULOSAMENTE LAS NORMAS DE INSTALACIÓN VIGENTES.**



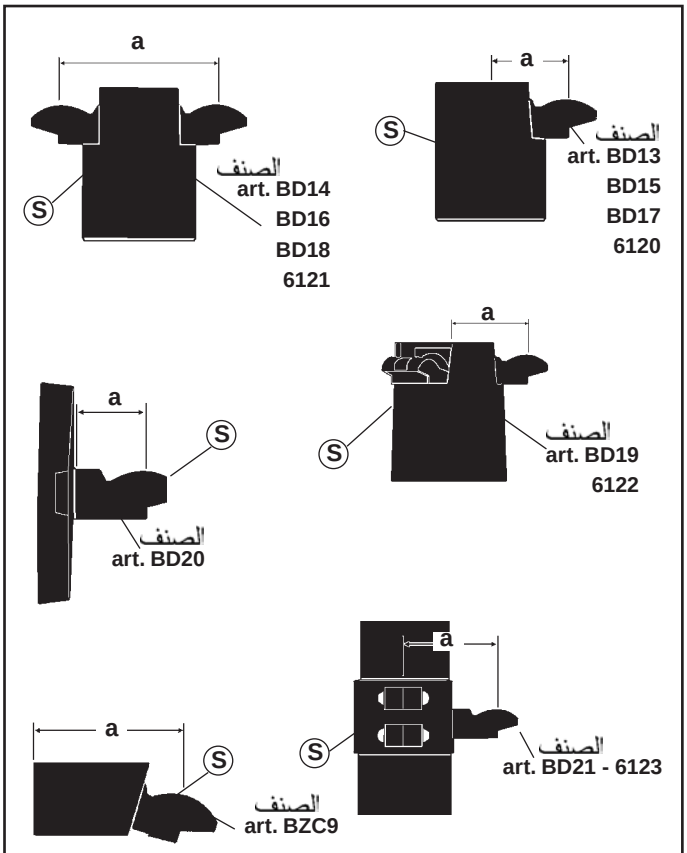


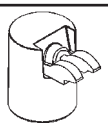
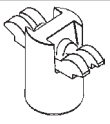
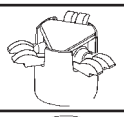
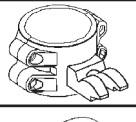
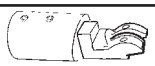
وزن وقياسات المركبات المنفردة وأقصى حد للمساحة التي تشغرها.

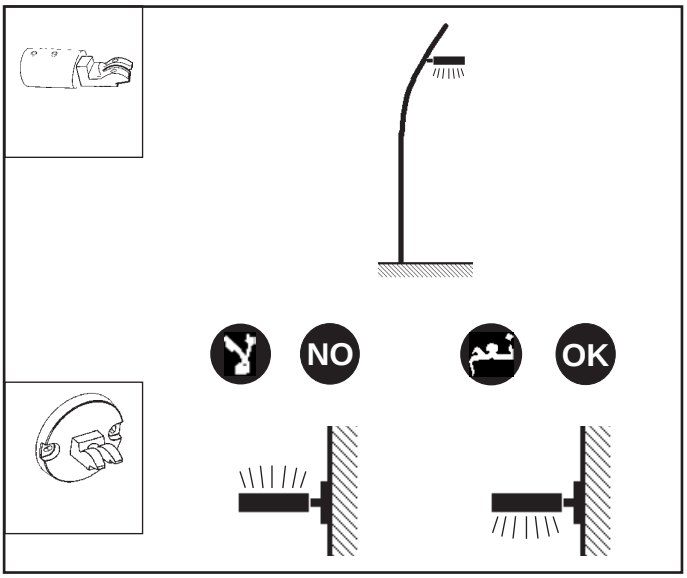
PESO, DIMENSIONI E SUPERFICIE DI MASSIMO INGOMBRO, DEI SINGOLI COMPONENTI

WEIGHT, DIMENSIONS AND MAXIMUM OVERALL SURFACE OF INDIVIDUAL COMPONENTS

PESO, DIMENSIONES Y SUPERFICIE MÁXIMA DE LOS COMPONENTES INDIVIDUALES.



الصنف ART.		الوزن PESO WEIGHT PESO (Kg) كغم	لأبعاد Dimensioni Dimensions Dimensiones a (mm) ملم	السطح Superficie Surface Superficie b x h (mq) م² S
	**BD13**	0,860	57,7	0,014
	BD15	1,080	69,2	0,016
	BD17	1,320	82,6	0,02
	6120	1,550	94,9	0,024
	**BD14**	0,920	115,5	0,014
	BD16	1,180	138,5	0,017
	BD18	1,390	165,2	0,021
	6121	1,640	165,2	0,025
	**BD19**	3,1	95	0,026
	6122	3,5	104	0,03
	**BD21**	3,2	111,8	0,015
	6123	3,8	146,6	0,019
	**BD20**	0,55	52	0,0058
	**BZC9**	1,52	218	0,0147

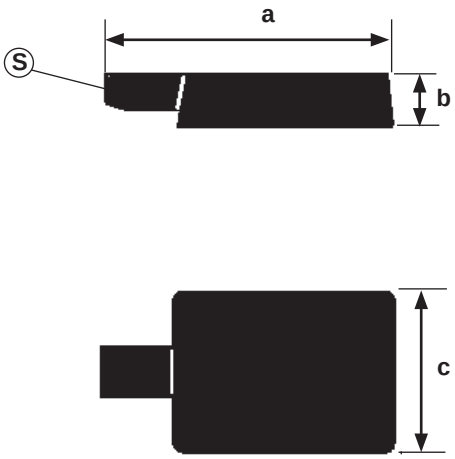


وزن وقياسات الحجيرات البصرية وأقصى حد للمساحة التي تشغرها.

PESO, DIMENSIONI E SUPERFICIE DI MASSIMO INGOMBRO, DEI VANI OTTICI.

WEIGHT, DIMENSIONS AND MAXIMUM OVERALL SURFACE OF OPTICAL ASSEMBLIES.

PESO, DIMENSIONES Y SUPERFICIE MÁXIMA DE LOS CUERPOS ÓPTICOS.



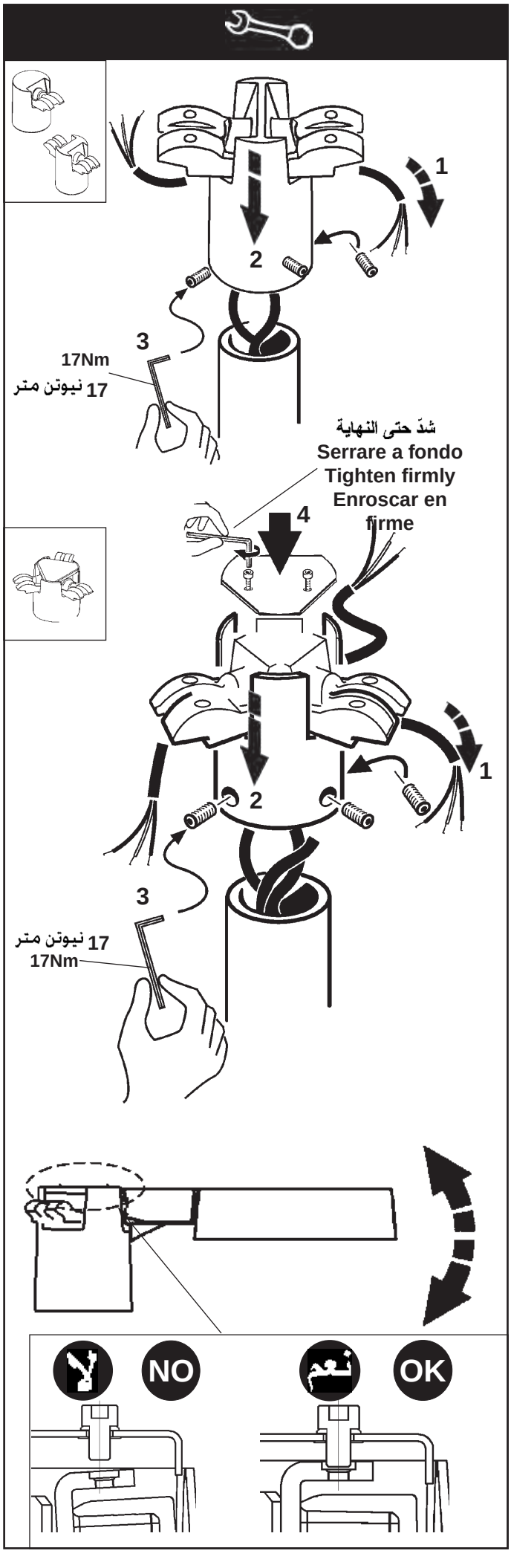
الصنف ART.		الوزن PESO WEIGHT PESO (Kg) كغم	لأبعاد Dimensioni - Dimensions Dimensiones a x b x c (mm) ملم	السطح Superficie Surface Superficie (mq) م² S
M	P886 - P887 - P888 - P889 P890 - P891 -P892 - P893	8,8	512 x 74 x 276	0,038
M	P878 - P879 - P880 - P881 P882 - P883 - P884 - P885	8,3		
S	P870 - P871 - P872 - P873 P874 - P875 - P876 - P877	4,72	402 x 74 x 214	0,027

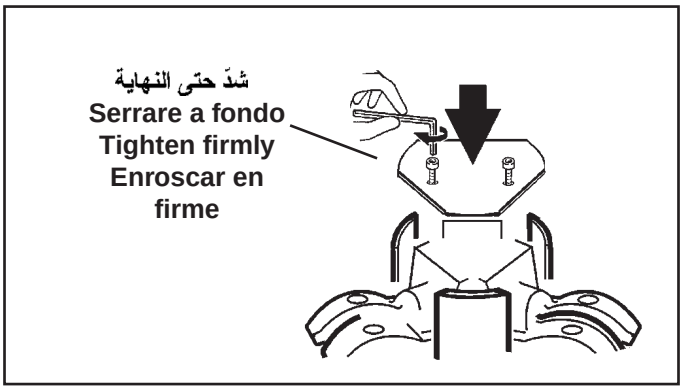
AR أقصى حد لارتفاع التركيب 15 متر.

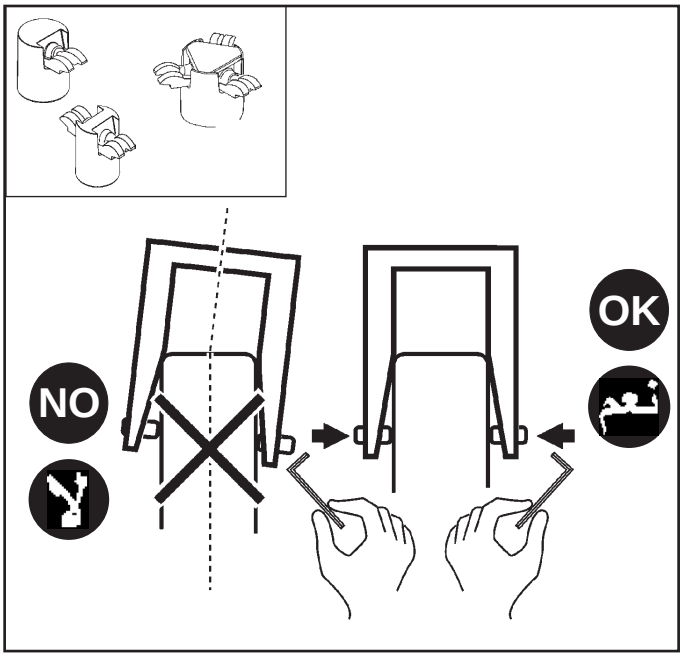
IT L'altezza massima di installazione è di m 15.

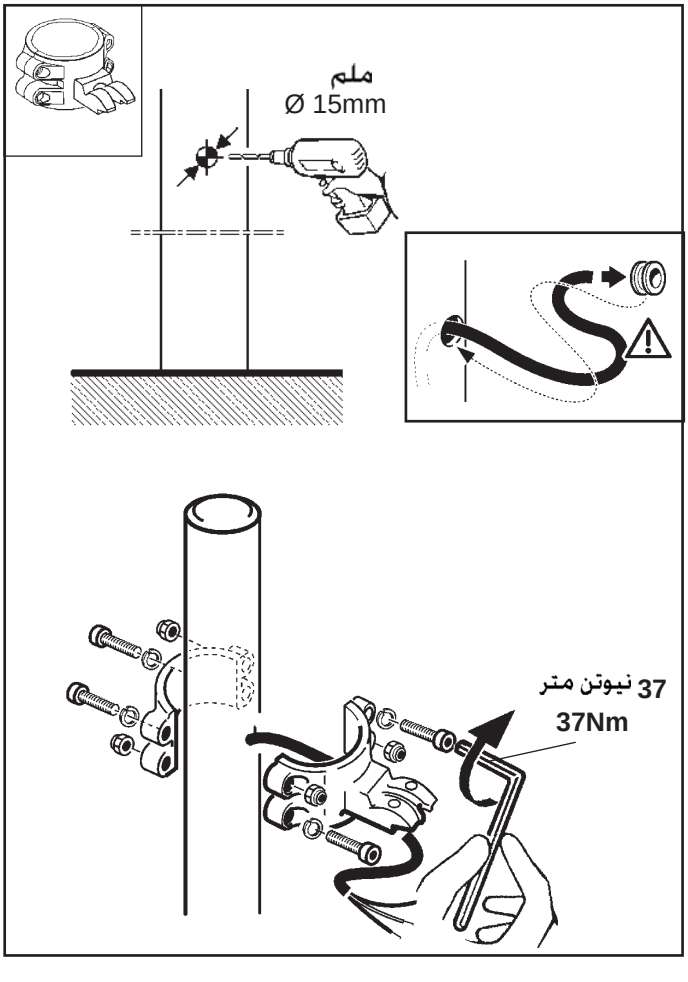
EN The maximum installation height is 15 m.

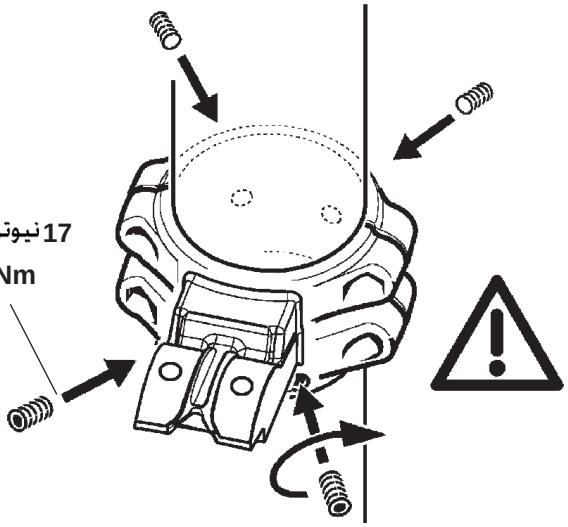
ES La altura máx. de instalación es de 15 m.

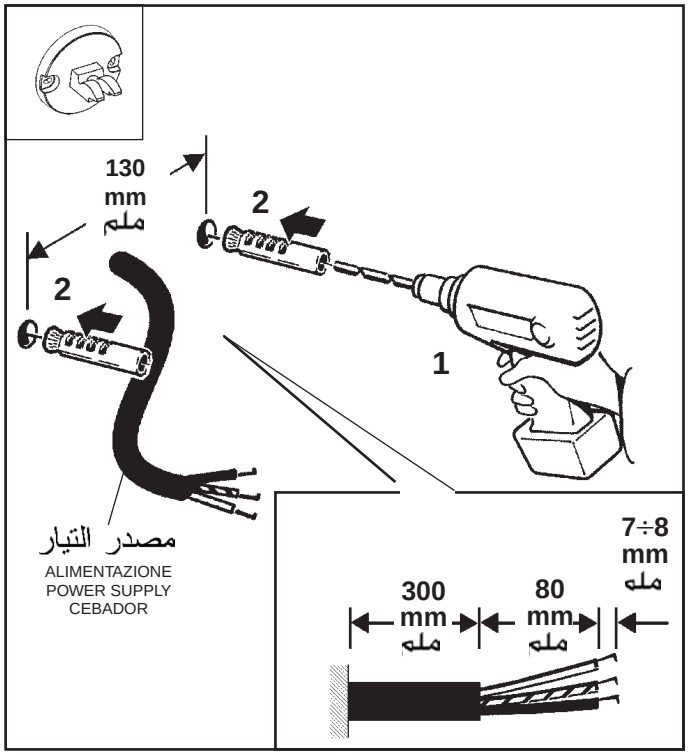

1
2
3
17Nm
17 نيوتن متر
شدّ حتى النهاية
Serrare a fondo
Tighten firmly
Enroscar en firme
4
1
2
3
17 نيوتن متر
17Nm
NO
نعم
OK

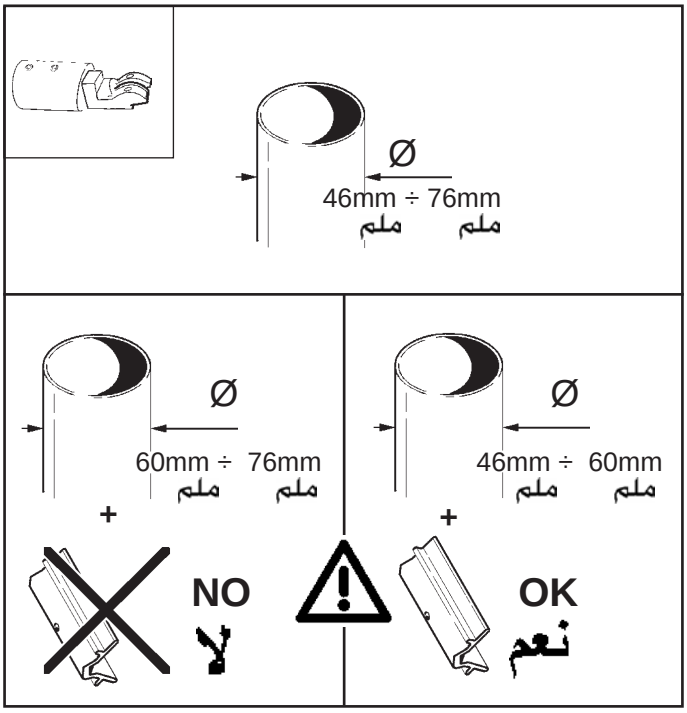

شدّ حتى النهاية
Serrare a fondo
Tighten firmly
Enroscar en firme

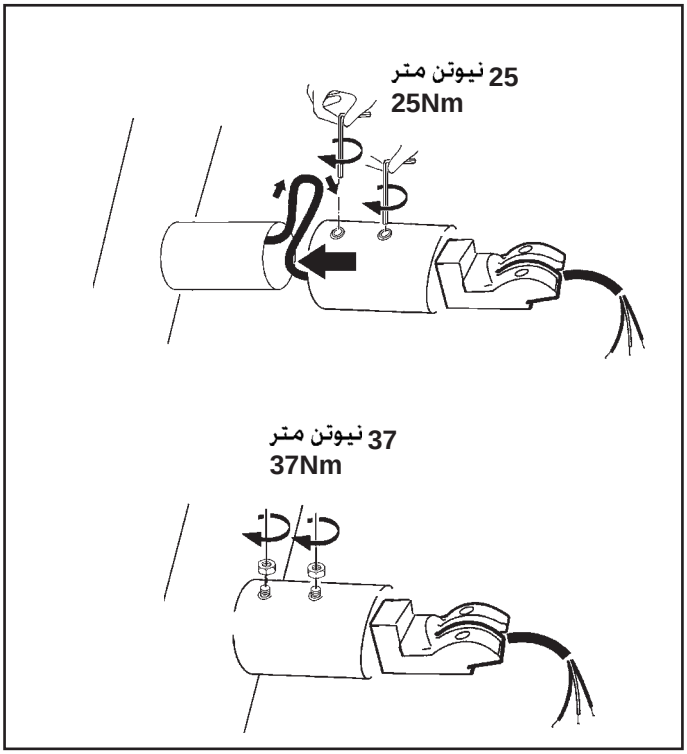

NO
OK
نعم


ملم
Ø 15mm
37 نيوتن متر
37Nm







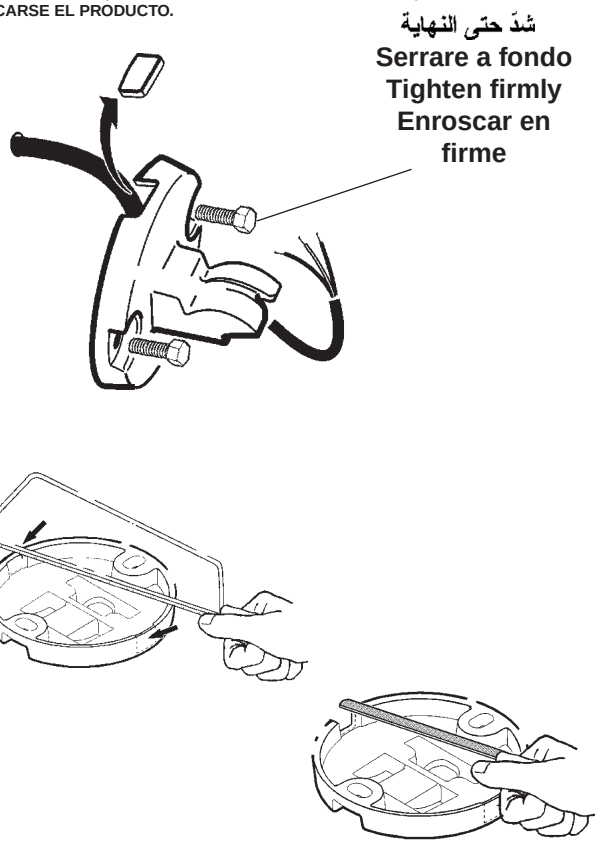


AR استعمل مسامير لولبية امتدادية مع براغي M 8 عند تثبيت المنتج.
يتم اختيار المسمار اللولبي المطلوب استعماله تايلون وفولاذ ويتفاعل كيماوي ....) حسب مواصفات المادة المكون منها السطح الإستنادي (حم خرسانة، معدن ....) الذي يُركّب عليه المنتج.

IT **PER IL FISSAGGIO USARE TASSELLI AD ESPANSIONE CON VITI M8 ; IL TIPO DI TASSELLO DA USARE (NYLON, ACCIAIO, A REAZIONE CHIMICA ....) E' DA SCEGLIERE IN FUNZIONE DELLE CARATTERISTICHE DEL MATERIALE DI SUPPORTO (MURATURA, CALCESTRUZZO,METALLO ....) SU CUI VIENE APPLICATO IL PRODOTTO.**

EN **FOR ATTACHMENT, USE EXPANSION PLUGS WITH M8 SCREW; CHOOSE THE TYPE OF PLUG (NYLON, STEEL, CHEMICAL REACTION ....) ACCORDING TO THE CHARACTERISTICS OF THE SURFACE (MASONRY, CONCRETE, METAL ....) TO WHICH IT IS APPLIED.**

ES **PARA LA FIJACION UTILIZAR TARUGOS DE EXPANSION CON TORNILLOS M8 ; EL TIPO DE TARUGO QUE DEBE USARSE (NYLON,ACERO, DE REACCION QUIMICA ....) DEBERA ELEGIRSE EN FUNCION DE LAS CARACTERISTICAS DEL MATERIAL DE SOPORTE (MAMPOSTERIA, HORMIGON, METAL ....) EN EL CUAL DEBE APLICARSE EL PRODUCTO.**

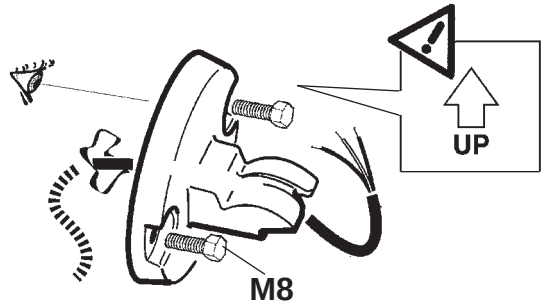


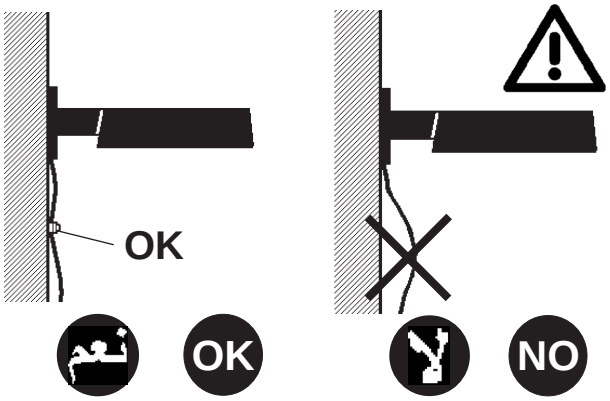
AR لتمرير كبلات التغذية الكهربائية، يمكن إبعاد الجدران القابلة للخلع حسب ما هو مبين في الشكل.

IT Per il passaggio dei cavi d'alimentazione, é possibile asportare le pareti sfondabili come indicato in figura.

EN To pass the wiring through for the power supply, the punch-out panels can be removed, as shown in the figure.

ES Para pasar los cables de alimentación se pueden quitar las paredes hundibles como se indica en la figura.



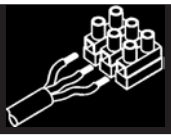


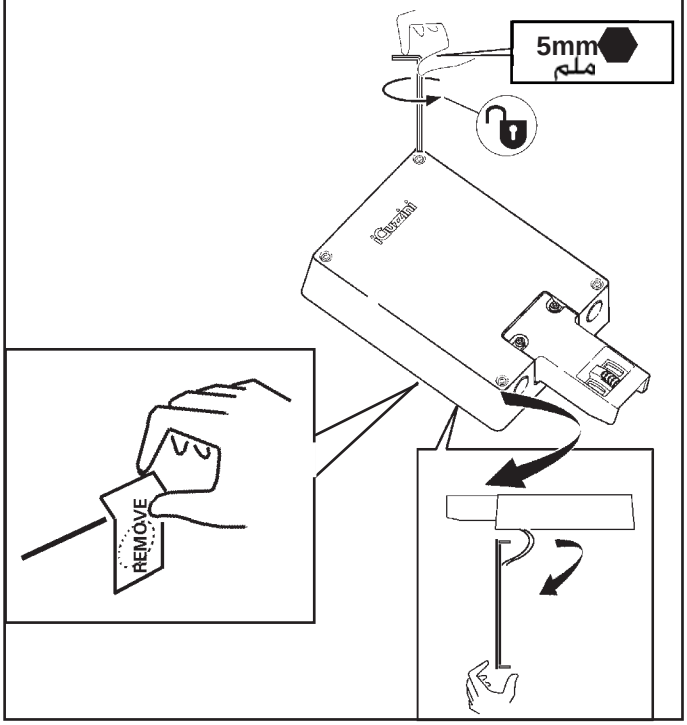
AR يجب مراعاة عدم تأثير وزن الكبل أو شدّه بشكل عفوي على المنتج.
ملاحظة: * يجب عدم الشد بقوة تزيد عن 80 نيوتن.

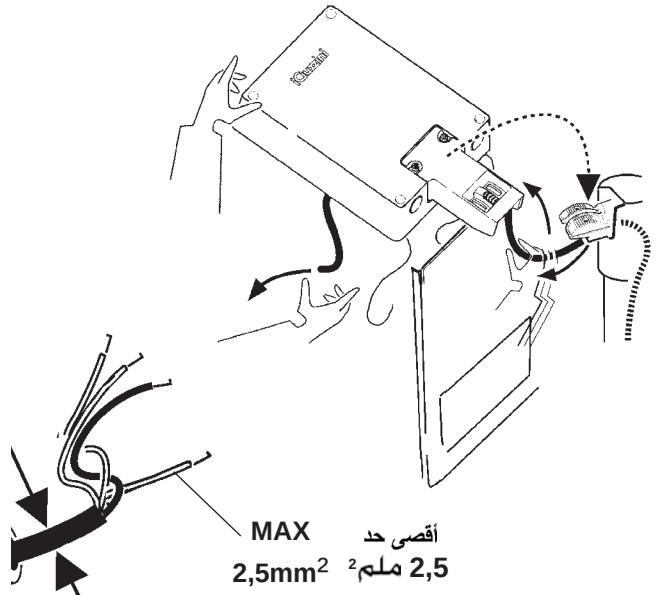
IT Evitare che il peso del cavo o sue trazioni accidentali gravino sul prodotto.
N.B.:*Non sottoporre a trazioni superiori agli 80 N.

EN The cable weighing on the product or being accidentally tugged may cause damage to the product. Avoid both.
N.B.:*Do not subject to tugs greater than 80 N.

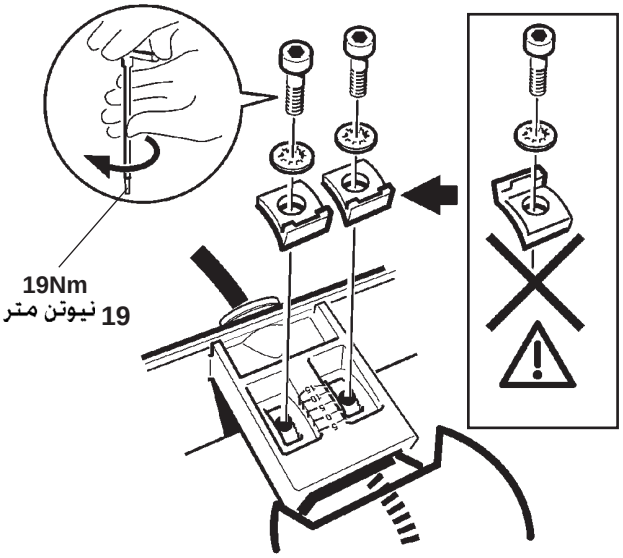
ES Evitar cargar el peso del cable o sus tracciones accidentales sobre el producto.
NOTA:*No someter a tracciones superiores a 80 N.

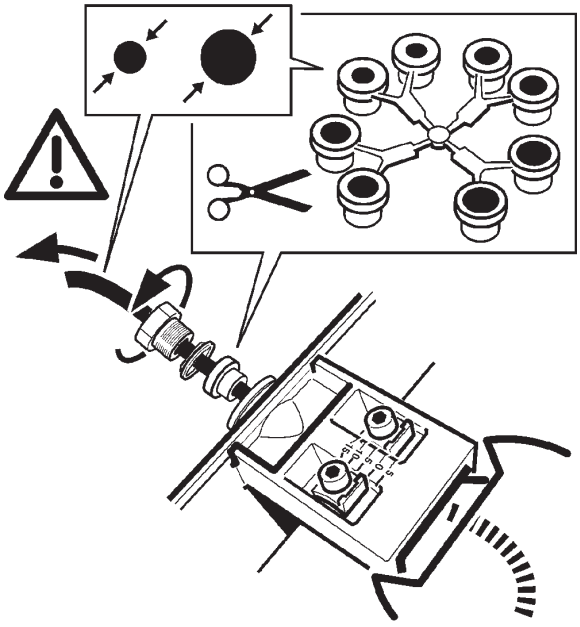




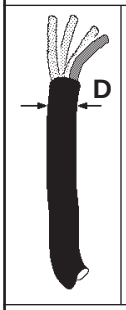


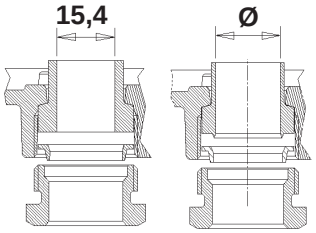




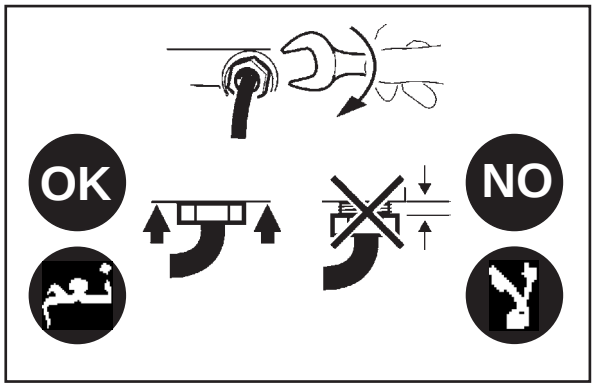


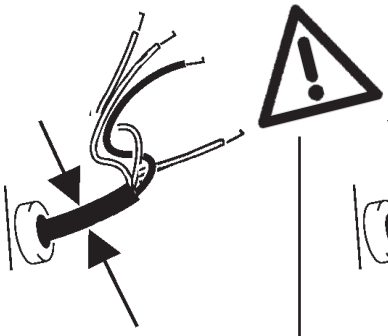




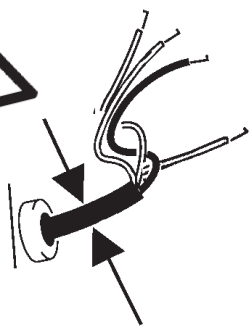


D (mm) ملم	Ø (mm) ملم
7,0 ÷ 10,0	8,5
10,0 ÷ 12,5	11
12,5 ÷ 14,5	13,5
14,5 ÷ 16,0	15,4

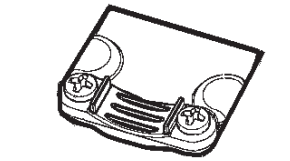


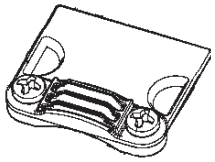


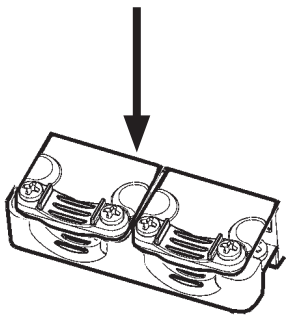
7mm ÷ 11,5mm ملم ملم

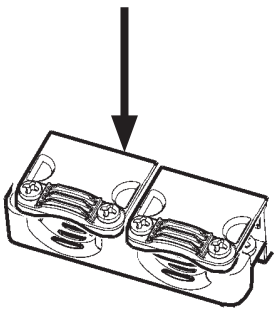


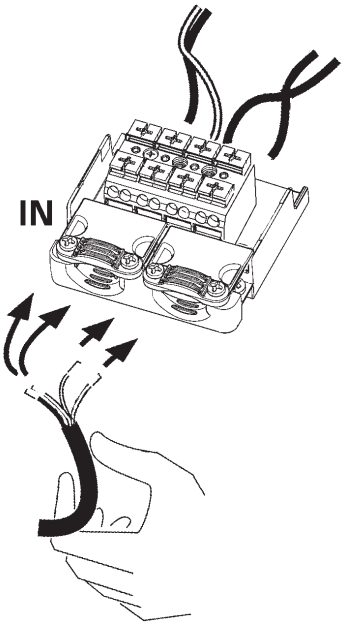
11,5mm ÷ 16mm ملم ملم

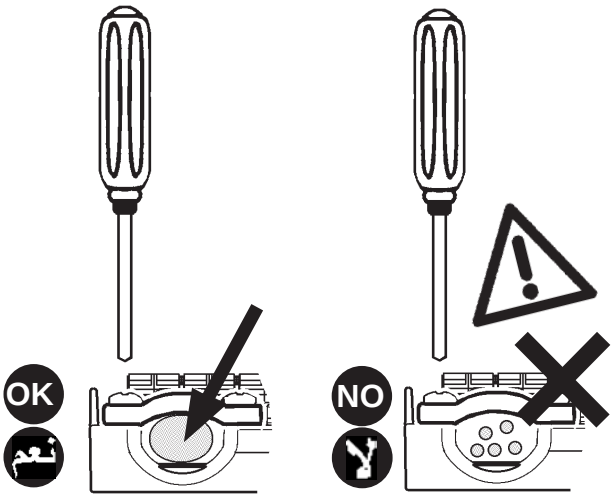


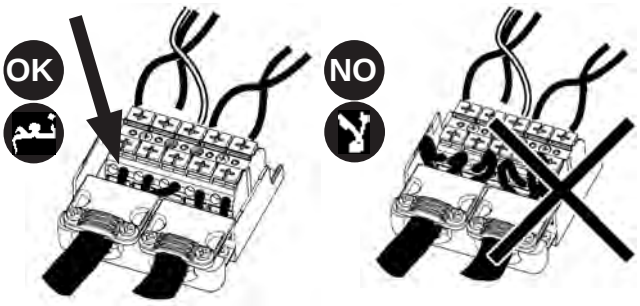


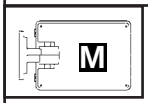


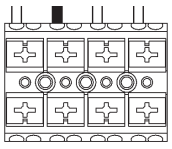


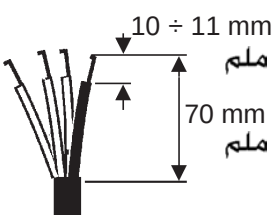


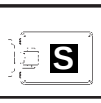


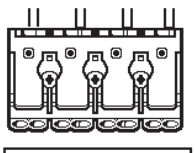


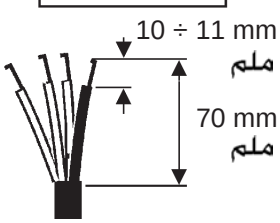












شحنة DALI/ حِمل DALI CARICO DALI / DALI LOAD CHARGE DALI CARGA DALI	عناوين DALI INDIRIZZI DALI DALI ADDRESSES DIRECCIONES DALI
1 (2 mA)	1

المخرجات (W) Output (W) Output (W) Salida (W)	التدفق (lm) Flusso (lm) Flux (lm) Flujo (lm)
STD BY (<0,5W)	0%
29%	30%
37%	40%
47%	50%
56%	60%
66%	70%
76%	80%
88%	90%
100%	100%

AR المُنْتج متوافق مع المعيار "دالي" ؛ وذلك مع الإشارة إلى المعايير EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.

IT Il prodotto è conforme allo standard DALI, con riferimento alle norme EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.

EN The product complies with the DALI standard, with reference to the EN 62386-101, EN 62386-102 and EN 62386-207 standards.

ES El producto es conforme al estándar DALI, con referencia a las normas EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.

PROGRAMMING

AR يجب أن يقوم بالبرمجة فني خبير ومؤهل وبكل أمان.

IT - La programmazione deve essere fatta da personale esperto ed in sicurezza.

EN - Programming must be performed by expert personnel operating in safe conditions.

ES - La programación debe ser efectuada por personal experto y de manera segura.

BY WIRING

AR لبرمجة واجهة المستخدم عبر الكابل يجب بالضرورة الاتصال بشركة "iGuzzini" وتبليغها بنوعية مزود الطاقة المستخدم الموجود على المنتج.

IT Per la programmazione con interfaccia via cavo è necessario contattare la "iGuzzini" comunicando il tipo di alimentatore montato sul prodotto.

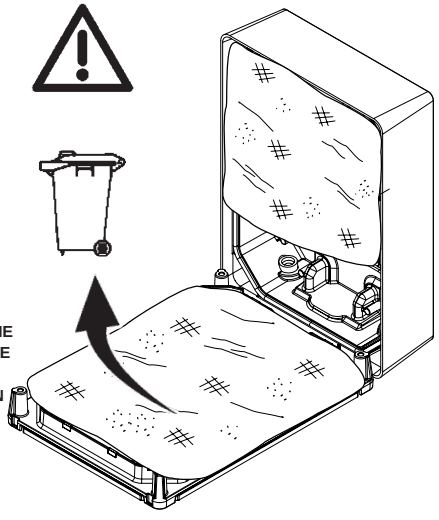
EN Per la programmazione con interfaccia via cavo è necessario contattare la "iGuzzini" comunicando il tipo di alimentatore montato sul prodotto.

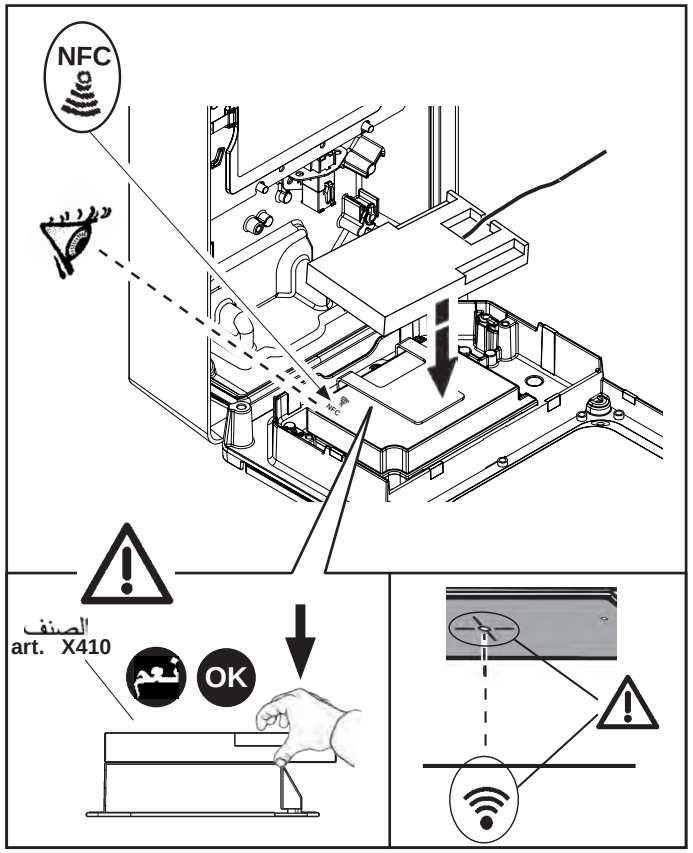
ES Per la programmazione con interfaccia via cavo è necessario contattare la "iGuzzini" comunicando il tipo di alimentatore montato sul prodotto.

BY "NFC:

الصنف
art. X410





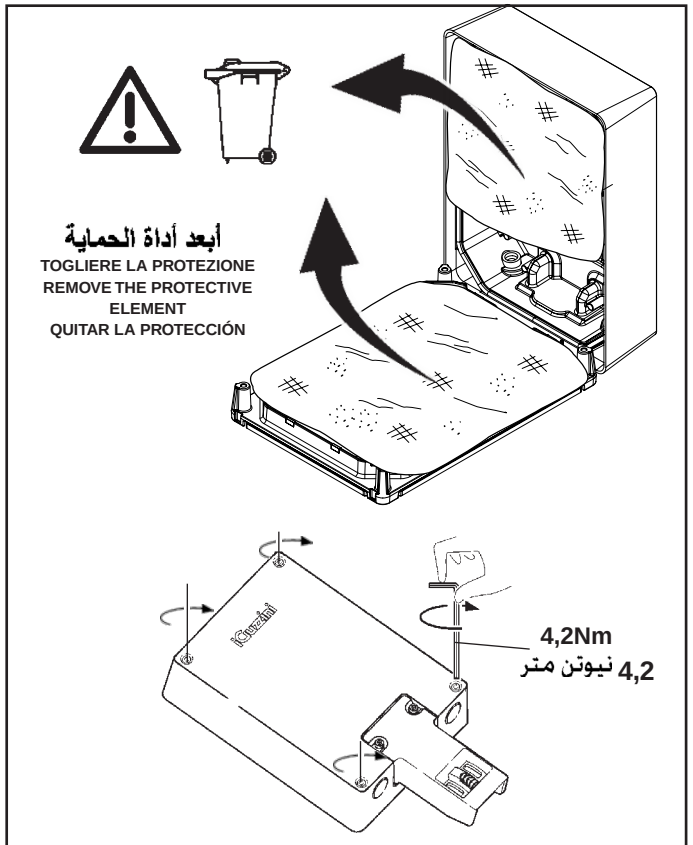


AR من الممكن أيضًا برمجة المنتج عبر **NFC** باستخدام هاتف ذكي باستخدام تطبيق البرمجة الخاص بالشركة المصنعة لبرنامج التشغيل. لمزيد من التفاصيل راجع الموقع الإلكتروني www.iguzzini.com.

I E' possibile programmare il prodotto via NFC anche con smartphone utilizzando l'APP di programmazione del costruttore del driver. Per dettagli vedi il sito www.iguzzini.com.

EN The product can be programmed via NFC even with a smartphone using the driver manufacturer's programming APP. For more details, see the www.iguzzini.com website.

ES El producto se puede programar por NFC, incluso con un teléfono móvil utilizando la aplicación de programación del fabricante del controlador. Para más información, entrar en www.iguzzini.com.

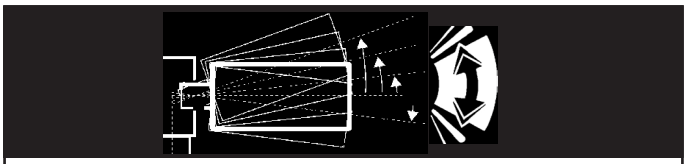


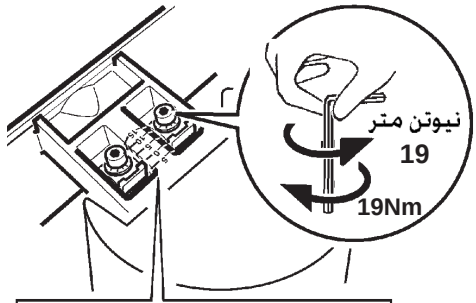
AR عند غلق المنتج، تجنب سحق الكابلات الكهربائية وترك سلك الأمان في الخارج، قد يؤدي ذلك إلى غلق المنتج بشكل غير صحيح.

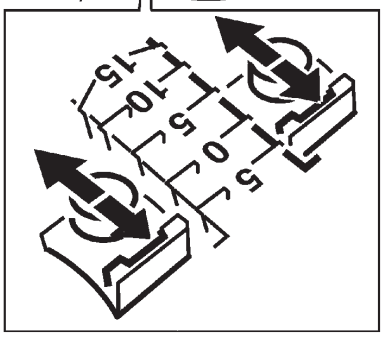
IT Richiudendo il prodotto evitare di schiacciare i cavi elettrici e di lasciare il cavetto di sicurezza all'esterno, compromettendo la corretta chiusura del prodotto.

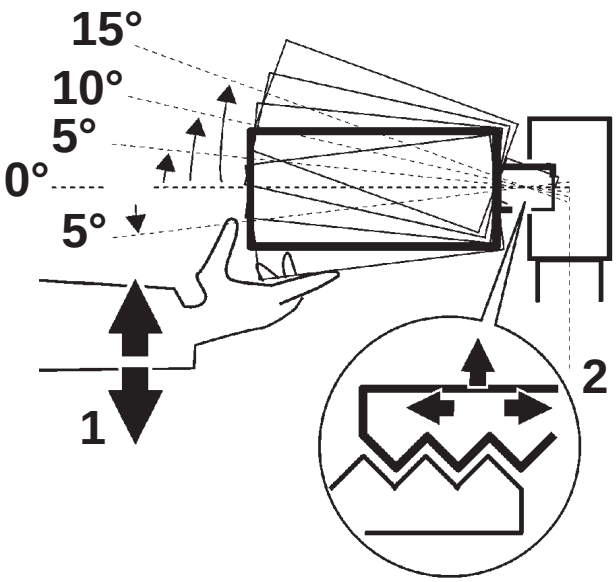
EN When closing the product, do not compress the electrical cables and do not leave the safety cable outside, as this would cause the product to close incorrectly.

ES Cuando cierre el producto, tenga cuidado de no aplastar los cables eléctricos ni dejar el cable de seguridad fuera, porque perjudicaría el cierre correcto del producto.









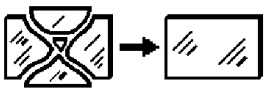


AR "تجنب فتح المنتج في ظروف جوية رطبة"

IT "Evitare di aprire il prodotto in presenza di condizioni ambientali umide"

EN "Avoid opening the product in damp weather conditions"

ES "No abrir el producto en presencia de humedad en el ambiente"



AR لا يمكن استعمال المنتج في حالة كسر الزجاج، وبالتالي يجب الاتصال بالصانع لاستبداله.

IT In caso di rottura del vetro il prodotto non può essere utilizzato, contattare il costruttore per la sua sostituzione.

EN Should the glass break, the product cannot be used and you should contact the manufacturer for its replacement.

ES No utilizar el producto en caso de ruptura del vidrio y contactar el fabricante para la sustitución.



AR تنبيه، خطر الصدمة الكهربائية

IT Attenzione, rischio di scossa elettrica

EN Caution, risk of electric shock

ES Atención: riesgo de descarga eléctrica

AR ملاحظة: لاستبدال الضوء, اتصل بشركة iGuzzini

IT **N.B.:** Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.

EN **N.B.:** For information on LED replacement please contact iGuzzini.

ES **NOTA:** Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.



AR يجب عدم محاولة تثبيت المصدر الضوئي في أثناء تشغيله

IT Non fissare la sorgente luminosa durante il suo funzionamento.

EN Do not stare at the operating lighting source

ES No mire directamente a la fuente luminosa durante el funcionamiento.

الصنف ART.	OUTSIDE TEMPERATURE 40°C (313K)
P870 - P871 - P872 - P873 P874 - P875 - P876 - P877 P878 - P879 - P880 - P881 P882 - P883 - P884 - P885 P886 - P887 - P888 - P889 P890 - P891 - P892 - P893	OK

Headquarters iGuzzini illuminazione spa
via Mariano Guzzini, 37 - 62019 Recanati Italy

2.510.306.00
IS18625/00

IT Alimentatore TCI programmabile via NFC con APP Osram

EN TCI power supply programmable via NFC with Osram APP

2.510.306.00
IS18625/00

IT Alimentatore TCI programmabile via NFC con APP Osram

EN TCI power supply programmable via NFC with Osram APP

2.510.306.00
IS18625/00

IT Alimentatore TCI programmabile via NFC con APP Osram

EN TCI power supply programmable via NFC with Osram APP

2.510.306.00
IS18625/00

IT Alimentatore TCI programmabile via NFC con APP Osram

EN TCI power supply programmable via NFC with Osram APP

2.510.306.00
IS18625/00

IT Alimentatore TCI programmabile via NFC con APP Osram

EN TCI power supply programmable via NFC with Osram APP

2.510.306.00
IS18625/00

IT Alimentatore TCI programmabile via NFC con APP Osram

EN TCI power supply programmable via NFC with Osram APP

IT PERIODO GIORNALIERO DI ACCENSIONE AMMESSO PER TEMPERATURE DI PRODOTTO >25°C

EN ALLOWED DAILY OPERATION PERIOD FOR PRODUCT TEMPERATURES >25°C

FR DURÉE QUOTIDIENNE D'ALLUMAGE ADMISSIBLE POUR DES TEMPÉRATURES DU PRODUIT >25°C

DE ERLAUBTE TÄGLICHE EINSCHALTDAUER FÜR PRODUKTTEMPERATUREN > 25°C

NL DAGELIJKSE ONTSTEKINGSPERIODE TOEGESTAAN VOOR EEN PRODUCTTEMPERATUUR >25°C

ES PERIODO DIARIO DE ENCENDIDO PERMITIDO PARA TEMPERATURAS DE PRODUCTO >25 °C

DA TILLADT TIDSRUM FOR DAGLIG TÆNDING FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

NO TILLATT TENNINGSTID PR. DAG FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

SV TILLÅTEN DAGLIG PERIOD SOM PRODUKTEN KAN VARA TÄND FÖR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

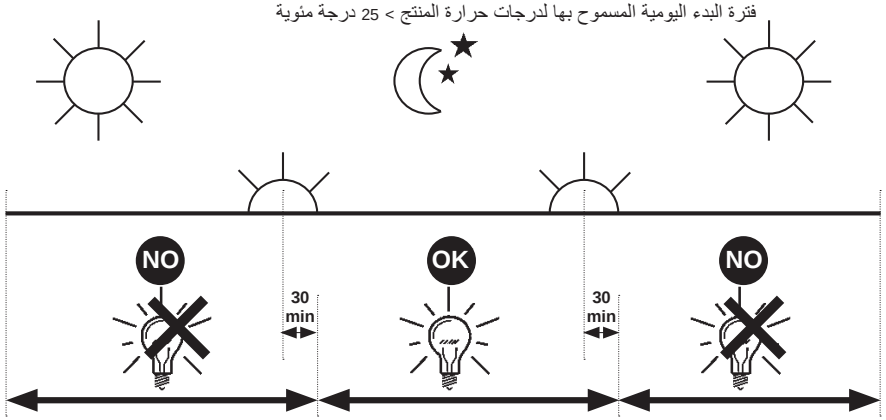
RU ЕЖЕДНЕВНАЯ ДОПУСТИМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ ДЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ИЗДЕЛИЯ >25°C

ZH 产品温度高于25°C时允许的日常运行时长

AR فترة البدء اليومية المسموح بها لدرجات حرارة المنتج > 25 درجة مئوية

iGuzzini

1.154.627.03
IS09175/03



IT PERIODO GIORNALIERO DI ACCENSIONE AMMESSO PER TEMPERATURE DI PRODOTTO >25°C

EN ALLOWED DAILY OPERATION PERIOD FOR PRODUCT TEMPERATURES >25°C

FR DURÉE QUOTIDIENNE D'ALLUMAGE ADMISSIBLE POUR DES TEMPÉRATURES DU PRODUIT >25°C

DE ERLAUBTE TÄGLICHE EINSCHALTDAUER FÜR PRODUKTTEMPERATUREN > 25°C

NL DAGELIJKSE ONTSTEKINGSPERIODE TOEGESTAAN VOOR EEN PRODUCTTEMPERATUUR >25°C

ES PERIODO DIARIO DE ENCENDIDO PERMITIDO PARA TEMPERATURAS DE PRODUCTO >25 °C

DA TILLADT TIDSRUM FOR DAGLIG TÆNDING FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

NO TILLATT TENNINGSTID PR. DAG FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

SV TILLÅTEN DAGLIG PERIOD SOM PRODUKTEN KAN VARA TÄND FÖR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

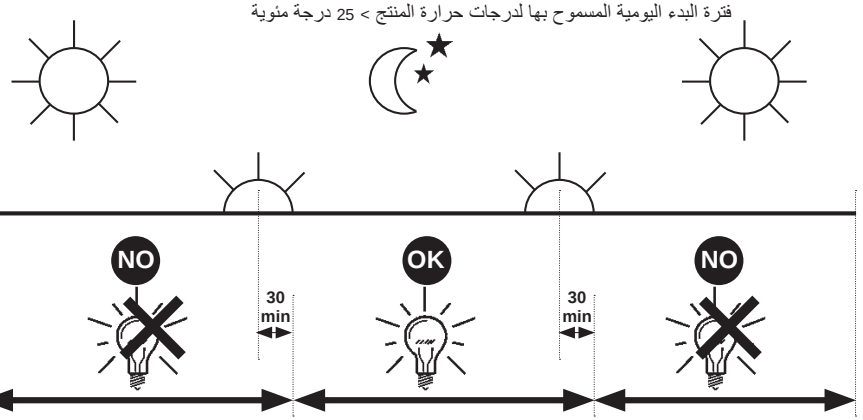
RU ЕЖЕДНЕВНАЯ ДОПУСТИМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ ДЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ИЗДЕЛИЯ >25°C

ZH 产品温度高于25°C时允许的日常运行时长

AR فترة البدء اليومية المسموح بها لدرجات حرارة المنتج > 25 درجة مئوية

iGuzzini

1.154.627.03
IS09175/03



IT PERIODO GIORNALIERO DI ACCENSIONE AMMESSO PER TEMPERATURE DI PRODOTTO >25°C

EN ALLOWED DAILY OPERATION PERIOD FOR PRODUCT TEMPERATURES >25°C

FR DURÉE QUOTIDIENNE D'ALLUMAGE ADMISSIBLE POUR DES TEMPÉRATURES DU PRODUIT >25°C

DE ERLAUBTE TÄGLICHE EINSCHALTDAUER FÜR PRODUKTTEMPERATUREN > 25°C

NL DAGELIJKSE ONTSTEKINGSPERIODE TOEGESTAAN VOOR EEN PRODUCTTEMPERATUUR >25°C

ES PERIODO DIARIO DE ENCENDIDO PERMITIDO PARA TEMPERATURAS DE PRODUCTO >25 °C

DA TILLADT TIDSRUM FOR DAGLIG TÆNDING FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

NO TILLATT TENNINGSTID PR. DAG FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

SV TILLÅTEN DAGLIG PERIOD SOM PRODUKTEN KAN VARA TÄND FÖR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

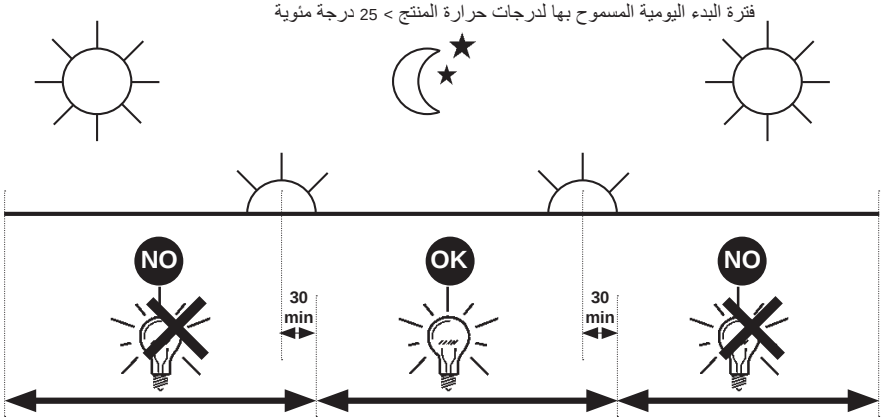
RU ЕЖЕДНЕВНАЯ ДОПУСТИМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ ДЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ИЗДЕЛИЯ >25°C

ZH 产品温度高于25°C时允许的日常运行时长

AR فترة البدء اليومية المسموح بها لدرجات حرارة المنتج > 25 درجة مئوية

iGuzzini

1.154.627.03
IS09175/03



IT PERIODO GIORNALIERO DI ACCENSIONE AMMESSO PER TEMPERATURE DI PRODOTTO >25°C

EN ALLOWED DAILY OPERATION PERIOD FOR PRODUCT TEMPERATURES >25°C

FR DURÉE QUOTIDIENNE D'ALLUMAGE ADMISSIBLE POUR DES TEMPÉRATURES DU PRODUIT >25°C

DE ERLAUBTE TÄGLICHE EINSCHALTDAUER FÜR PRODUKTTEMPERATUREN > 25°C

NL DAGELIJKSE ONTSTEKINGSPERIODE TOEGESTAAN VOOR EEN PRODUCTTEMPERATUUR >25°C

ES PERIODO DIARIO DE ENCENDIDO PERMITIDO PARA TEMPERATURAS DE PRODUCTO >25 °C

DA TILLADT TIDSRUM FOR DAGLIG TÆNDING FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

NO TILLATT TENNINGSTID PR. DAG FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

SV TILLÅTEN DAGLIG PERIOD SOM PRODUKTEN KAN VARA TÄND FÖR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

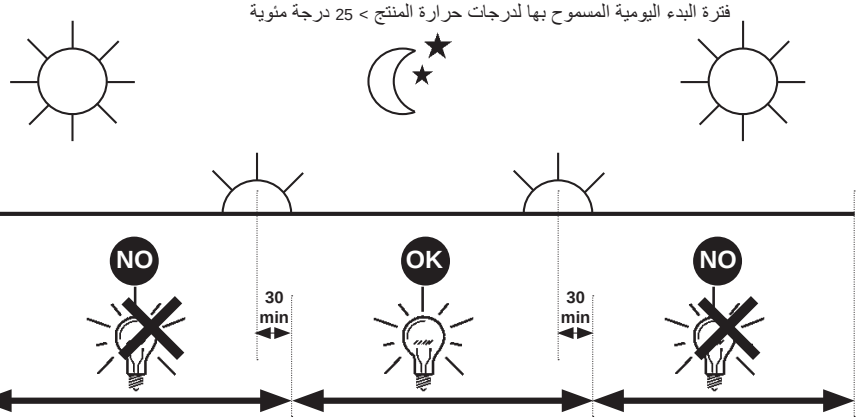
RU ЕЖЕДНЕВНАЯ ДОПУСТИМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ ДЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ИЗДЕЛИЯ >25°C

ZH 产品温度高于25°C时允许的日常运行时长

AR فترة البدء اليومية المسموح بها لدرجات حرارة المنتج > 25 درجة مئوية

iGuzzini

1.154.627.03
IS09175/03



1.154.080.00
IS10887/01

I N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.
GB N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.
F N.B.: Pour procéder au remplacement de la LED, adressez-vous à la société iGuzzini...
D N.B.: Bezüglich des Austausches der LED kontaktieren Sie bitte die Firma iGuzzini.
NL N.B.: Voor het vervangen van de LED neemt u contact op met het bedrijf iGuzzini.
E NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.
DK N.B.: For udskiftning af lysdioden, skal man kontakte iGuzzini.
N N.B.: For informasjon om skifte av LED, vennligst ta kontakt med iGuzzini.
S OBS! För byte av lysdioden, kontakta företaget iGuzzini.
RUS ПРИМЕЧАНИЕ: Для замены СИДов обращайтесь в компанию iGuzzini.
CN 注意：如需LED更换的信息，请联系iGuzzini。



I Non fissare la sorgente luminosa durante il suo funzionamento.
GB Do not stare at the operating lighting source
F Ne pas fixer la source lumineuse lorsqu'elle est allumée.
D Die Lichtquelle nicht über längere Zeit mit dem Blick fixieren.
NL Bevestig de lichtbron niet terwijl deze in werking is.
E No mire directamente a la fuente luminosa durante el funcionamiento.
DK Fastgør ikke lyskilden under dens drift.
N Se ikke direkte på lyskilden når den er i funksjon.
S Fäst inte ljuskällan medan den är i funktion
RUS Не смотрите на источник света во время его функционирования
CN 请勿注视亮着的光源。

I L'apparecchio dovrebbe essere posizionato in modo che non sia prevista un'osservazione prolungata dell'apparecchio ad una distanza inferiore di 0,5 m.
Gruppo di rischio 0 ad una distanza di 1,5 m

GB The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer than 0,5 m is not expected.
Risk Group: 0 at a distance of m 1,5

FR Il faudrait placer l'appareil de manière à ce qu'aucune observation prolongée de l'appareil ne soit possible à moins de 0,5 m de distance
Groupe de risque 0 à une distance de 1,5 m

D Das Gerät so positionieren, dass der Anwender nicht über längere Zeit aus weniger als 0,5 m Abstand angestrahlt wird.
Risikogruppe 0 bei einer Entfernung von 1,5 m

NL Het apparaat moet zodanig geplaatst worden dat er geen langdurige observatie van het apparaat te voorzien is op een afstand van minder dan 0,5 m
Risicogroep 0 op een afstand van 1,5 m

E El aparato debe emplazarse de manera tal que la observación prolongada se realice a una distancia de al menos 0,5 m.
Grupo de riesgo 0 a una distancia de 1,5 m

DK Apparatet skal placeres på et sted, så der ikke kræves en forlængerledning, der er længere end 0,5 meter
Faregruppe 0 ved en afstand på 1,5 m

N Apparatet bør plasseres slik at man ikke behøver å se på det i lengre tid på mindre avstand enn 0,5 m
Risikogruppe 0 med en avstand på 1,5 m

S Apparaten ska placeras så att det inte är möjligt att titta in i den under en längre tid på ett avstånd kortare än 0,5 m
Riskgrupp 0 på ett avstånd på 1,5 m

RUS Прибор следует установить так, чтобы не смотреть на него продолжительное время, если расстояние не достигает 0,5 м.
Группа риска 0 на расстоянии 1,5 м согласно

CN 灯具应按照该种方式安置，以确保其在 0,5 米以内的距离中可以长时间地不被发现
风险组别：在1.5m的时候是0

1.154.080.00
IS10887/01

I N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.
GB N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.
F N.B.: Pour procéder au remplacement de la LED, adressez-vous à la société iGuzzini...
D N.B.: Bezüglich des Austausches der LED kontaktieren Sie bitte die Firma iGuzzini.
NL N.B.: Voor het vervangen van de LED neemt u contact op met het bedrijf iGuzzini.
E NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.
DK N.B.: For udskiftning af lysdioden, skal man kontakte iGuzzini.
N N.B.: For informasjon om skifte av LED, vennligst ta kontakt med iGuzzini.
S OBS! För byte av lysdioden, kontakta företaget iGuzzini.
RUS ПРИМЕЧАНИЕ: Для замены СИДов обращайтесь в компанию iGuzzini.
CN 注意：如需LED更换的信息，请联系iGuzzini。



I Non fissare la sorgente luminosa durante il suo funzionamento.
GB Do not stare at the operating lighting source
F Ne pas fixer la source lumineuse lorsqu'elle est allumée.
D Die Lichtquelle nicht über längere Zeit mit dem Blick fixieren.
NL Bevestig de lichtbron niet terwijl deze in werking is.
E No mire directamente a la fuente luminosa durante el funcionamiento.
DK Fastgør ikke lyskilden under dens drift.
N Se ikke direkte på lyskilden når den er i funksjon.
S Fäst inte ljuskällan medan den är i funktion
RUS Не смотрите на источник света во время его функционирования
CN 请勿注视亮着的光源。

I L'apparecchio dovrebbe essere posizionato in modo che non sia prevista un'osservazione prolungata dell'apparecchio ad una distanza inferiore di 0,5 m.
Gruppo di rischio 0 ad una distanza di 1,5 m

GB The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer than 0,5 m is not expected.
Risk Group: 0 at a distance of m 1,5

FR Il faudrait placer l'appareil de manière à ce qu'aucune observation prolongée de l'appareil ne soit possible à moins de 0,5 m de distance
Groupe de risque 0 à une distance de 1,5 m

D Das Gerät so positionieren, dass der Anwender nicht über längere Zeit aus weniger als 0,5 m Abstand angestrahlt wird.
Risikogruppe 0 bei einer Entfernung von 1,5 m

NL Het apparaat moet zodanig geplaatst worden dat er geen langdurige observatie van het apparaat te voorzien is op een afstand van minder dan 0,5 m
Risicogroep 0 op een afstand van 1,5 m

E El aparato debe emplazarse de manera tal que la observación prolongada se realice a una distancia de al menos 0,5 m.
Grupo de riesgo 0 a una distancia de 1,5 m

DK Apparatet skal placeres på et sted, så der ikke kræves en forlængerledning, der er længere end 0,5 meter
Faregruppe 0 ved en afstand på 1,5 m

N Apparatet bør plasseres slik at man ikke behøver å se på det i lengre tid på mindre avstand enn 0,5 m
Risikogruppe 0 med en avstand på 1,5 m

S Apparaten ska placeras så att det inte är möjligt att titta in i den under en längre tid på ett avstånd kortare än 0,5 m
Riskgrupp 0 på ett avstånd på 1,5 m

RUS Прибор следует установить так, чтобы не смотреть на него продолжительное время, если расстояние не достигает 0,5 м.
Группа риска 0 на расстоянии 1,5 м согласно

CN 灯具应按照该种方式安置，以确保其在 0,5 米以内的距离中可以长时间地不被发现
风险组别：在1.5m的时候是0

2.509.481.00
IS10888/00

iGuzzini

عر

يتم وضع الجهاز في مكان، لا يتوقع فيه الحاجة إلى وجود مراقبة ممتدة بواسطة الجهاز، لمسافة تقل عن 0.5 متر.
مجموعة الخطر 0 على مسافة 1.5 متر.

I *L'apparecchio dovrebbe essere posizionato in modo che non sia prevista un'osservazione prolungata dell'apparecchio ad una distanza inferiore di 0,5 m. Gruppo di rischio 0 ad una distanza di 1,5 m*

GB *The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer than 0,5 m is not expected. Risk Group: 0 at a distance of m 1,5*

E *El aparato debe emplazarse de manera tal que la observación prolongada se realice a una distancia de al menos 0,5 m. Grupo de riesgo 0 a una distancia de 1,5 m*

تنبيه: لاستبدال الضوء *LED* **اتصل بشركة** *iGuzzini* . عر

I **N.B.:** *Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.*

GB **N.B.:** *For information on LED replacement please contact iGuzzini.*

E **NOTA:** *Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.*



يجب عدم محاولة تثبيت المصدر الضوئي في أثناء تشغيله عر

I *Non fissare la sorgente luminosa durante il suo funzionamento.*

GB *Do not stare at the operating lighting source*

E *No mire directamente a la fuente luminosa durante el funcionamiento.*

2.509.481.00
IS10888/00

iGuzzini

عر

يتم وضع الجهاز في مكان، لا يتوقع فيه الحاجة إلى وجود مراقبة ممتدة بواسطة الجهاز، لمسافة تقل عن 0.5 متر.
مجموعة الخطر 0 على مسافة 1.5 متر.

I *L'apparecchio dovrebbe essere posizionato in modo che non sia prevista un'osservazione prolungata dell'apparecchio ad una distanza inferiore di 0,5 m. Gruppo di rischio 0 ad una distanza di 1,5 m*

GB *The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer than 0,5 m is not expected. Risk Group: 0 at a distance of m 1,5*

E *El aparato debe emplazarse de manera tal que la observación prolongada se realice a una distancia de al menos 0,5 m. Grupo de riesgo 0 a una distancia de 1,5 m*

تنبيه: لاستبدال الضوء *LED* **اتصل بشركة** *iGuzzini* . عر

I **N.B.:** *Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.*

GB **N.B.:** *For information on LED replacement please contact iGuzzini.*

E **NOTA:** *Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.*



يجب عدم محاولة تثبيت المصدر الضوئي في أثناء تشغيله عر

I *Non fissare la sorgente luminosa durante il suo funzionamento.*

GB *Do not stare at the operating lighting source*

E *No mire directamente a la fuente luminosa durante el funcionamiento.*

2.509.481.00
IS10888/00

iGuzzini

عر

يتم وضع الجهاز في مكان، لا يتوقع فيه الحاجة إلى وجود مراقبة ممتدة بواسطة الجهاز، لمسافة تقل عن 0.5 متر.
مجموعة الخطر 0 على مسافة 1.5 متر.

I *L'apparecchio dovrebbe essere posizionato in modo che non sia prevista un'osservazione prolungata dell'apparecchio ad una distanza inferiore di 0,5 m. Gruppo di rischio 0 ad una distanza di 1,5 m*

GB *The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer than 0,5 m is not expected. Risk Group: 0 at a distance of m 1,5*

E *El aparato debe emplazarse de manera tal que la observación prolongada se realice a una distancia de al menos 0,5 m. Grupo de riesgo 0 a una distancia de 1,5 m*

تنبيه: لاستبدال الضوء *LED* **اتصل بشركة** *iGuzzini* . عر

I **N.B.:** *Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.*

GB **N.B.:** *For information on LED replacement please contact iGuzzini.*

E **NOTA:** *Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.*



يجب عدم محاولة تثبيت المصدر الضوئي في أثناء تشغيله عر

I *Non fissare la sorgente luminosa durante il suo funzionamento.*

GB *Do not stare at the operating lighting source*

E *No mire directamente a la fuente luminosa durante el funcionamiento.*

2.509.481.00
IS10888/00

iGuzzini

عر

يتم وضع الجهاز في مكان، لا يتوقع فيه الحاجة إلى وجود مراقبة ممتدة بواسطة الجهاز، لمسافة تقل عن 0.5 متر.
مجموعة الخطر 0 على مسافة 1.5 متر.

I *L'apparecchio dovrebbe essere posizionato in modo che non sia prevista un'osservazione prolungata dell'apparecchio ad una distanza inferiore di 0,5 m. Gruppo di rischio 0 ad una distanza di 1,5 m*

GB *The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer than 0,5 m is not expected. Risk Group: 0 at a distance of m 1,5*

E *El aparato debe emplazarse de manera tal que la observación prolongada se realice a una distancia de al menos 0,5 m. Grupo de riesgo 0 a una distancia de 1,5 m*

تنبيه: لاستبدال الضوء *LED* **اتصل بشركة** *iGuzzini* . عر

I **N.B.:** *Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.*

GB **N.B.:** *For information on LED replacement please contact iGuzzini.*

E **NOTA:** *Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.*



يجب عدم محاولة تثبيت المصدر الضوئي في أثناء تشغيله عر

I *Non fissare la sorgente luminosa durante il suo funzionamento.*

GB *Do not stare at the operating lighting source*

E *No mire directamente a la fuente luminosa durante el funcionamiento.*

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " E ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " E ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " E ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " E ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " E ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " E ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " E ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " E ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " E ".

RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " E ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" E ".

AR ." E " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " E ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " E ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " E ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " E ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " E ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " E ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " E ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " E ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " E ".

RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " E ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" E ".

AR ." E " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " E ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " E ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " E ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " E ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " E ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " E ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " E ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " E ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " E ".

RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " E ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" E ".

AR ." E " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " E ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " E ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " E ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " E ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " E ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " E ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " E ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " E ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " E ".

RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " E ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" E ".

AR ." E " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " E ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " E ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " E ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " E ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " E ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " E ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " E ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " E ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " E ".

RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " E ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" E ".

AR ." E " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " E ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " E ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " E ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " E ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " E ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " E ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " E ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " E ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " E ".

RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " E ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" E ".

AR ." E " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " E ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " E ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " E ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " E ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " E ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " E ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " E ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " E ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " E ".

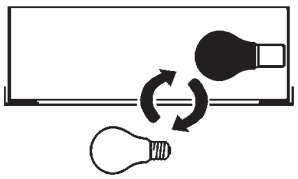
RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " E ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" E ".

AR ." E " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

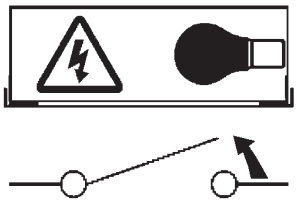
I **Istruzioni per le operazioni di servizio per l'apparecchio di illuminazione**
GB **Instructions on luminare service operations**
F **Instructions pour les opérations de service du luminaire**
D **Wartungsanleitung für die Leuchte**
NL **Instructies voor de onderhoudsoperaties op de verlichtingsarmatuur**
E **Instrucciones para las operaciones de servicio del aparato de alumbrado**
DK **Anvisninger i serviceindgreb på belysningsarmatur**
N **Anvisninger for betjening av lysapparatet**
S **Instruktioner för användning av belysningsanordningen**
RUS Инструкции по эксплуатации осветительного прибора
CN 照明装置检修操作说明

Sostituire la lampada parzialmente esausta
Replace the partly exhausted lamp
Remplacer la lampe partiellement épuisée
Die teilweise erschöpfte Lampe austauschen
Vervang de gedeeltelijk lege lamp
Sustituir la lámpara parcialmente agotada
Udskift den delvist udtjente pære
Skifte ut den delvis utbrente lyspæren
Byt ut den delvis förbrukade lampan
Замена частично отработанной лампочки
更换部分老化的灯泡

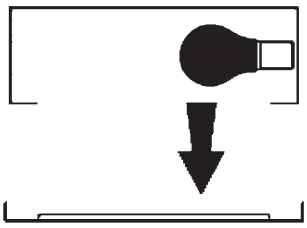


Spegnimento
Switch it off
Extinction
Ausschaltung
Uitschakeling
Apagado
Slukning
Slukking
Släckning
Выключение
关灯

Interrompere l'alimentazione dell'apparecchio
Cut the power supply to the luminaire
Couper l'alimentation du luminaire
Stromversorgung der Leuchte unterbrechen
Onderbreek de voeding van het apparaat
Interrumpir la alimentación del aparato
Afbryd armaturets strømforsyning
Avbryte strømtilførselen til apparatet
Koppla från anordningens strömförsörjning
Отключить электропитание прибора
中断装置供电

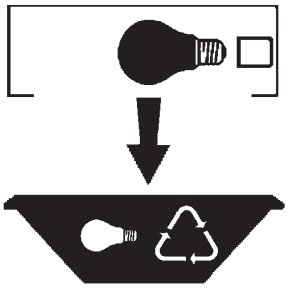


Aprire l'apparecchio
Open the fixture
Ouvrir le luminaire
Das Gerät öffnen
Open het apparaat
Abrir el aparato
Åbn armaturet
Åpne apparatet
Öppna anordningen
Раскрыть прибор
打开装置



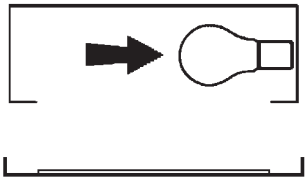
Rimuovere la lampada esausta
Remove the exhausted lamp
Retirer la lampe épuisée
Die alte Lampe entnehmen
Verwijder de lege lamp
Quitar la lámpara agotada
Tag den udtjente pære ud
Fjerne den utbrente lyspæren
Ta bort den förbrukade lampan
Вынуть старую лампочку
取出老化的灯泡

Portarla in un centro di riciclaggio
Carry it to a recycling centre
La porter dans une déchetterie pour son recyclage
Ordnungsgemäß entsorgen
Breng de lamp naar een recyclingcentrum
Llevarla a un centro de reciclaje
Aflever den på en genbrugsstation
Levere den til en miljøstasjon
Lämna in den till en återvinningsanläggning
Сдать ее в пункт приема утильсырья
将其送往回收中心

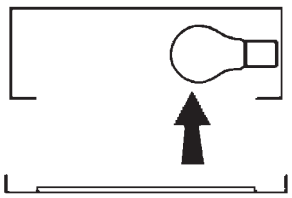


Inserire la nuova lampada
Introduce the new lamp
Installer la lampe neuve
Die neue Lampe einsetzen
Doe de nieuwe lamp op zijn plek
Montar la nueva lámpara
Sæt den nye pære i
Sette i den nye pæren
Sätt i den nya lampan
Вставить новую лампочку
装入新灯泡

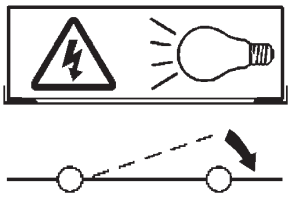
Inserire la nuova lampada nel portalampada
Fit the new lamp into the socket
Installer la nouvelle lampe dans le support de lampe
Die neue Lampe in den Sockel einsetzen
Doe de nieuwe lamp in de lamphouder
Montar la nueva lámpara en el portalámpara
Sæt den nye pære i fatningen
Sette den nye pæren inn i lampeholderen
Sätt i den nya lampan i lamphållaren
Вставить новую лампочку в патрон
将新灯泡插入灯泡架中



Riposizionare ottica
Re-place the optic
Remettre l'optique à sa place
Die Optik wieder einsetzen
Doe de optiek weer op zijn plaats
Volver a montar la óptica
Sæt den optiske enhed på plads
Innstille linsen
Flytta om optiken
Отрегулировать линзы
重新定位光头

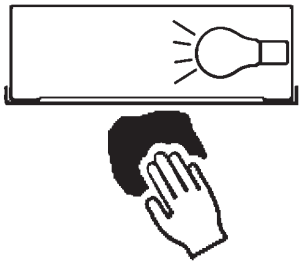


Effettuare prova di funzionamento
Perform operative test
Procéder à un essai de fonctionnement
Eine Funktionsprüfung durchführen
Controleer de correcte werking
Hacer una prueba de funcionamiento
Afprøv funktionen
Prøve om den fungerer
Utför funktionstest
Выполнить проверку исправности работы
执行功能测试



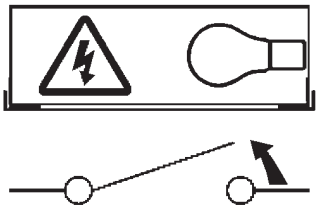
I **Istruzioni per la pulizia dell'apparecchio di illuminazione**
GB **Instructions on luminare cleaning operations**
F **Instructions pour le nettoyage du luminaire**
D **Anweisungen zur Reinigung der Leuchte**
NL **Instructies voor de reiniging van de verlichtingsarmatuur**
E **Instrucciones para limpiar el aparato de alumbrado**
DK **Anvisninger i rengøring af belysningsarmaturet**
N **Anvisninger for rengjøring av lysapparatet**
S **Instruktioner för rengöring av belysningsanordningen**
RUS Инструкции по чистке осветительного прибора
CN 照明装置清洁说明

Pulire l'apparecchio
Clean the fixture
Nettoyer le luminaire
Das Gerät reinigen
Reinig het apparaat
Limpiar el aparato
Rengør armaturet
Rengjøre apparatet
Rengör anordningen
Чистка прибора
清洁装置

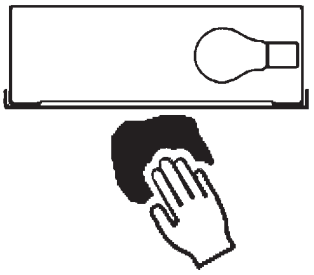


Spegnimento
Switch it off
Extinction
Ausschaltung
Uitschakeling
Apagado
Slukning
Slukking
Släckning
Выключение
关灯

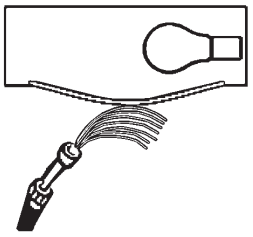
Interrompere l'alimentazione dell'apparecc
Cut the power supply to the luminaire
Couper l'alimentation du luminaire
Stromversorgung der Leuchte unterbrech
Onderbreek de voeding van het apparaa
Interrumpir la alimentación del aparato
Afbryd armaturets strømforsyning
Avbryte strømtilførselen til apparatet
Koppla från anordningens strömförsörjnin
Отключить электропитание прибора
中断装置供电



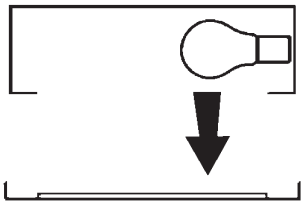
Spolverare l'ottica esterna
Remove dust from the external optic
Dépoussiérer l'optique extérieure
Die externe Optik abstauben
Stof de externe optiek af
Quitar el polvo de la óptica exterior
Tør støvet af den udvendige optiske enhed
Fjerne støv fra den eksterne lysenheten
Damma av den yttre optiken
Вытереть пыль с внешней стороны линз
为外侧光头掸尘



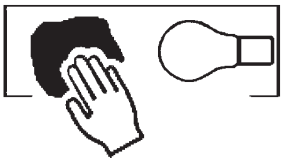
Lavare l'ottica esterna
Wash the external optic
Laver l'optique extérieure
Die externe Optik waschen
Was de externe optiek
Lavar la óptica exterior
Vask den udvendige optiske enhed
Vaske den eksterne lysenheten
Rengör den yttre optiken
Вымыть линзы с внешней стороны
清洁外光头



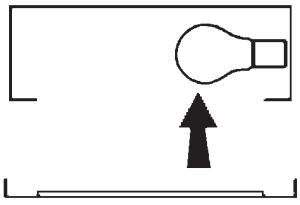
Rimuovere l'ottica
Remove the optic
Retirer l'optique
Die Optik abnehmen
Verwijder de optiek
Quitar la óptica
Tag den optiske enhed af
Fjerne lysenheten
Ta bort optiken
Снять линзы
取下光头



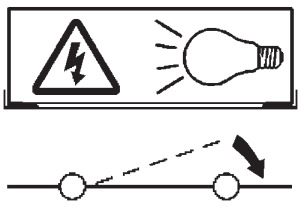
Pulire la parte interna dell'apparecchio di illuminazione
Clean the inside of the fixture
Nettoyer l'intérieur du luminaire
Die Innenseite der Leuchte reinigen
Reinig de binnenzijde van de verlichtingsarmatuur
Limpiar el interior del aparato de alumbrado
Rengør belysningsarmaturets indvendige dele
Rengjøre lysapparatet innvendig
Rengör belysningsanordningen invändigt
Протереть осветительный прибор изнутри
清洁照明装置内部



Riposizionare ottica
Re-place the optic
Remettre l'optique à sa place
Die Optik wieder einsetzen
Doe de optiek weer op zijn plaats
Volver a montar la óptica
Sæt den optiske enhed på plads
Innstille linsen
Flytta om optiken
Отрегулировать линзы
重新定位光头



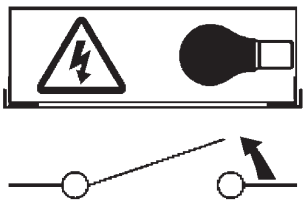
Effettuare prova di funzionamento
Perform operative test
Procéder à un essai de fonctionnement
Eine Funktionsprüfung durchführen
Controleer de correcte werking
Hacer una prueba de funcionamiento
Afprøv funktionen
Prøve om den fungerer
Utför funktionstest
Выполнить проверку исправности работы
执行功能测试



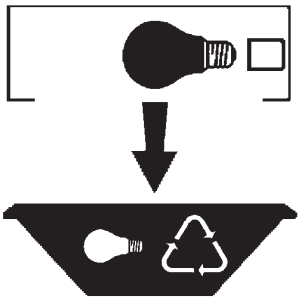
I **Istruzioni per il fine vita e lo smaltimento dei componenti**
GB **Instructions on end-of-life and component disposal**
F **Instructions pour la gestion des composants en fin de vie et leur mise au rebut**
D **Anweisungen zur Entsorgung der Leuchtenkomponenten**
NL **Instructies voor het verwijderen van de armatuur en het recyclen van de onderdelen**
E **Instrucciones para el final de vida y la eliminación los componentes**
DK **Anvisninger i udtjent armatur og bortskaffelse af komponenter**
N **Anvisninger for endt levetid og avfallsbehandling av delene**
S **Instruktioner vid bortskaffning och kassering av komponenter**
RUS Инструкции по утилизации прибора и его комплектующих по окончании его срока службы
CN 寿命期结束与零件废弃处置说明

Spegnimento
Switch it off
Extinction
Ausschaltung
Uitschakeling
Apagado
Slukning
Slukking
Släckning
Выключение
关灯

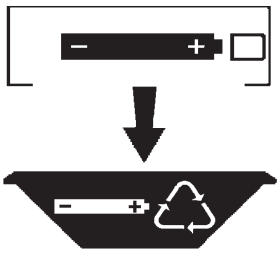
Interrompere l'alimentazione dell'apparecchio
Cut the power supply to the luminaire
Couper l'alimentation du luminaire
Stromversorgung der Leuchte unterbrechen
Onderbreek de voeding van het apparaat
Interrumpir la alimentación del aparato
Afbryd armaturets strømforsyning
Avbryte strømtilførselen til apparatet
Koppla från anordningens strömförsörjning
Отключить электропитание прибора
中断装置供电



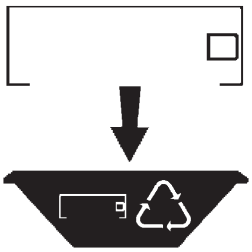
Rimuovere la/le lampada/e per la dismissione
Remove the lamp(s) for decommissioning
Retirer la(les) lampe(s) pour sa(leur) mise au rebut
Die Lampe/n ordnungsgemäß entsorgen
Verwijder de lamp(en) voor het recyclen
Quitar la(s) lámpara(s) para el desecho
Tag pæren/pærerne ud til bortskaffelse
Fjerne lampen/-e som skal kastes
Ta bort lampan/-orna för bortskaffningen
Вынуть ламочку/и для утилизации прибора
取出需要丢弃的灯泡



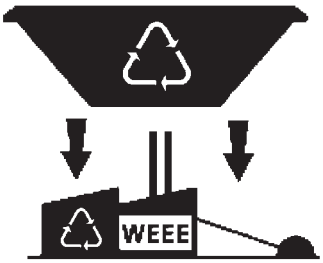
Rimuovere la batteria per la dismissione
Remove the battery for decommissioning
Retirer la batterie pour sa mise au rebut
Die Batterie ordnungsgemäß entsorgen
Verwijder de batterij voor het recyclen
Quitar la batería para el desecho
Tag batteriet ud til bortskaffelse
Fjerne batteriet som skal kastes
Ta bort batteriet för bortskaffningen
Вынуть батарейку для утилизации прибора
取出需要丢弃的电池



Rimuovere l'apparecchio per la dismissione
Remove the fixture for decommissioning
Enlever le luminaire pour sa mise au rebut
Das Gerät ordnungsgemäß entsorgen
Verwijder het apparaat voor het recyclen
Quitar el aparato para el desecho
Tag armaturet ud til bortskaffelse
Fjerne apparatet som skal kastes
Ta bort anordningen för bortskaffningen
Снять прибор для утилизации
取出需要丢弃的装置



Inviare i materiali ad un centro di raccolta RAEE
Send the materials to a WEEE collection centre
Envoyer les matériaux dans une déchetterie DEEE
Die Materialien in einem WEEE-Zentrum entsorgen
Zend de materialen naar een recyclingscentrum voor de AEEA
Enviar los materiales a un centro de recogida RAEE
Aflever materialerne på et indsamlingscenter for elektronisk udstyr
Sende materialene til en miljøstasjon for resirkulering av EE-avfall
Skicka materialet till en RAEE uppsamlingscentral
Сдать материалы в пункт приема утильсырья
将材料送往电气和电子垃圾回收中心



IMQ S.p.A. - Società con Socio Unico
I-20138 Milano - via Quintiliano, 43
tel. 0250731 (r.a.) - fax 0250991500
e-mail: info@imq.it - www.imq.it

Rea Milano 1595884
Registro Imprese Milano 12898410159
C.F./P.I. 12898410159
Capitale Sociale € 4.000.000

CA04.09199

SN.Q000H6

PID:
04010011

CID:
C.1993.1550

Certificato di approvazione

Approval certificate

00013

IMQ, ente di certificazione accreditato, autorizza la ditta

IMQ, accredited certification body, grants to

IGUZZINI ILLUMINAZIONE SPA
VIA MARIANO GUZZINI 37
62019 RECANATI MC
IT - Italy

all'uso del marchio

the licence to use the mark

ENEC 03,IMQ

Il presente certificato è stato rilasciato sotto la presunzione e subordinatamente al fatto che il concessionario detenga tutti i necessari diritti legali relativi ai prodotti presentati per le prove e la certificazione, descritti nell'Allegato al presente certificato; inoltre, esso è soggetto alle condizioni previste nel Regolamento "MARCHI IMQ - Regolamento per la certificazione di prodotti".

La validità dei certificati ENEC è verificabile sul sito www.enec.com

per i seguenti prodotti

Apparecchi di illuminazione stradale
(Serie PLATEA PRO)

for the following products

Luminaires for road and street lighting
(Series PLATEA PRO)

This certificate has been issued under the presumption and conditional on the fact that the licensee holds all necessary legal rights with regard to the products presented for testing and certification, and listed in the annex to this certificate; moreover, it is subjected to the conditions foreseen by Rules "IMQ MARKS - RULES for product certification".

Validity of ENEC licences can be checked at www.enec.com

Emesso il | Issued on	***2016-09-28***
Aggiornato il | Updated on	***2025-06-03***
Sostituisce | Replaces	***2023-09-01***

Giorgio Belussi

IMQ S.p.A.

IMQ S.p.A. - Società con Socio Unico
I-20138 Milano - via Quintiliano, 43
tel. 0250731 (r.a.)
e-mail: info@imq.it - www.imq.it

Rea Milano 1595884
Registro Imprese Milano 12898410159
C.F./P.I. 12898410159
Capitale Sociale € 4.000.000

Allegato - Certificato di approvazione
Annex - Approval certificate

Emesso il | Issued on	2016-09-28
Aggiornato il | Updated on	2025-06-03
Sostituisce | Replaces	2023-09-01

Prodotto | Product

Apparecchi di illuminazione stradale
Luminaires for road and street lighting

Concessionario | Licence Holder

IGUZZINI ILLUMINAZIONE SPA
VIA MARIANO GUZZINI 37
62019 RECANATI MC
IT - Italy

Marchio | Mark

ENEC 03,IMQ

Costruito a | Manufactured at

PI.H000QJ	C02482514	201401	FENGXIAN INDUSTRIAL PARK, SHANGHAI		China
95001491	CLIGUZ.C04LCIGUZ.C	62019	RECANATI	MC	Italy

Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.

Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above

Norme / Specifiche tecniche

Prodotto/i conforme/i alle Norme/Specifiche tecniche:

EN IEC 60598-1:2021 + A11:2022
EN 60598-2-3:2003 + A1:2011
EN 62262:2002 + A1:2021 - IEC TR 62696:2011
Limitazioni ENEC all. B

Standards / Technical specifications

Product/s complying to Standards/Technical specifications:

EN IEC 60598-1:2021 + A11:2022
EN 60598-2-3:2003 + A1:2011
EN 62262:2002 + A1:2021 - IEC TR 62696:2011
ENEC Limitation encl. B

Rapporti | Test Reports

AI18-0026302-01; AI25-0116675-02

Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

Tensione nominale | Rated voltage	**220/240 V**
Tipo di installazione | Type of installation	**parete/palo / wall/pole**
Classificazione del materiale del piano di appoggio | Classification according to material of supporting surface	**normalmente infiammabile / normally flammable**
Classe di isolamento | Degree of protection (class)	**II**
Serie | Series	**PLATEA PRO**
Gruppo di rischio | Risk group	**RG1 a 50 cm - RG0 a 150 cm / RG1 at 50 cm - RG0 at 150 cm**
Grado di protezione contro impatti meccanici esterni | Degree of protection against external mechanical impacts	**IK07 (2 J)**

Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

AR.Q005BL

Marca | Trade mark	**iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw	**33 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type	**12 LED Neutral White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref.	**P870**
IP |	**IP66**

AR.Q005BM

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **33 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **12 LED Warm White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P871**
IP | **IP66**

AR.Q005BN

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **33 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **12 LED Neutral White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P872**
IP | **IP66**

AR.Q005BO

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **33 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **12 LED Warm White 3000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P873**
IP | **IP66**

AR.Q005BP

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **33 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **12 LED Neutral White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P874**
IP | **IP66**

AR.Q005BQ

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **33 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **12 LED Warm White 3000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P875**
IP | **IP66**

AR.Q005BR

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **33 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **12 LED Neutral White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P876**
IP | **IP66**

AR.Q005BS

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **33 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **12 LED Warm White 3000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P877**
IP | **IP66**

AR.Q005BT

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **57,9 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **24 LED Neutral White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P878**
IP | **IP66**

AR.Q005BU

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **57,9 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **24 LED Warm White 3000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P879**
IP | **IP66**

AR.Q005BV

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **57,9 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **24 LED Neutral White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P880**
IP | **IP66**

AR.Q005BW

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **57,9 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **24 LED Warm White 3000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P881**
IP | **IP66**

AR.Q005BX

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **57,9 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **24 LED Neutral White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P882**
IP | **IP66**

AR.Q005BY

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **57,9 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **24 LED Warm White 3000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P883**
IP | **IP66**

AR.Q005BZ

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **57,9 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **24 LED Neutral White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P884**
IP | **IP66**

AR.Q005C0

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **57,9 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **24 LED Warm White 3000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P885**
IP | **IP66**

AR.Q005C1

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **86,5 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **36 LED Neutral White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P886**
IP | **IP66**

AR.Q005C2

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **86,5 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **36 LED Warm White 3000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P887**
IP | **IP66**

AR.Q005C3

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **86,5 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **36 LED Neutral White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P888**
IP | **IP66**

AR.Q005C4

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **86,5 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **36 LED Warm White 3000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P889**
IP | **IP66**

AR.Q005C5

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **86,5 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **36 LED Neutral White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P890**
IP | **IP66**

AR.Q005C6

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **86,5 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **36 LED Warm White 3000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P891**
IP | **IP66**

AR.Q005C7

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **86,5 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **36 LED Neutral White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P892**
IP | **IP66**

AR.Q005C8

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **86,5 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **36 LED Warm White 3000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P893**
IP | **IP66**

Ulteriori informazioni | Additional Information

Lista degli accessori:
Rif. a cat. MY70 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. MY71 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. MY72 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. BZ44 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. 6130 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. BZ45 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. 6131 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. BZ46 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. 6132 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. BZ48 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. 6135 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. BD13 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. BD15 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. BD17 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. 6120 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. BD14 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. BD16 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. BD18 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. 6121 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. BD19 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. 6122 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. BD21 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. 6123 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. BD20 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. BZC9 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. MY69 per tutti gli apparecchi

La conformità alle norme riguarda gli apparecchi e non gli accessori.

List of accessories:
Cat ref. MY70 for all luminaires
Cat ref. MY71 for all luminaires
Cat ref. MY72 for all luminaires
Cat ref. BZ44 for all luminaires
Cat ref. 6130 for all luminaires

Cat ref. BZ45 for all luminaires
Cat ref. 6131 for all luminaires
Cat ref. BZ46 for all luminaires
Cat ref. 6132 for all luminaires
Cat ref. BZ48 for all luminaires
Cat ref. 6135 for all luminaires
Cat ref. BD13 for all luminaires
Cat ref. BD15 for all luminaires
Cat ref. BD17 for all luminaires
Cat ref. 6120 for all luminaires
Cat ref. BD14 for all luminaires
Cat ref. BD16 for all luminaires
Cat ref. BD18 for all luminaires
Cat ref. 6121 for all luminaires
Cat ref. BD19 for all luminaires
Cat ref. 6122 for all luminaires
Cat ref. BD21 for all luminaires
Cat ref. 6123 for all luminaires
Cat ref. BD20 for all luminaires
Cat ref. BZC9 for all luminaires
Cat ref. MY69 for all luminaires

The conformity with the standards regards only the luminaires and not the accessories.

Componenti | Component List

Vedere apposito elenco /See relevant annex

Emesso il | Issued on **2016-09-28** *Aggiornato il | Updated on* **2025-06-03** *Sostituisce | Replaces* **2023-09-01**

Diritti di concessione | Annual Fees

SN.Q000H6	**BTZ.040100.DD23**	*Importo modelli ENEC - 0401 - Apparecchi di illuminazione e accessori | ENEC models - 0401 - Luminaires*	1

ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ЕАЭС KG 417/043.IT.02.13639

Серия KG № 0224212

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ Общества с ограниченной ответственностью «Азия Сертификат»
Аттестат аккредитации № KG 417/КЦА.ОСП.043, дата регистрации: 24.10.2022 г.
Место нахождения: 720040, Кыргызская Республика, г. Бишкек, ул. Раззакова, 19, офис 302
Телефон: + 996700249054 Адрес электронной почты: info@azia-sertificat.com

ЗАЯВИТЕЛЬ Товарищество с Ограниченной Ответственностью «Лайт Эдвайзор»
Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: Казахстан, 110000, Костанайская область, город Костанай, улица Байтурсынова, дом 95, БИН 221040039865
Телефон: +77474381640 Адрес электронной почты: info.ru@iguzzini.com

ИЗГОТОВИТЕЛЬ IGUZZINI ILLUMINAZIONE SPA
Место нахождения и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Италия, RECANATI, VIA MARIANO GUZZINI 37
согласно приложениям бланки №№0182989, 0182990

ПРОДУКЦИЯ Светильники общего назначения стационарные светодиодные, торговая марка «iGuzzini Illuminazione Spa», модели: Argo, Albero, Anello, Archilede HP, Comfort, Crown, Delphi, Ellipse, Fiamma, Flaminia, Glim Cube, iFace, iPoint, iPro, iRoad, iRoll 65, iRound, iTeka, iWay, Kriss, La Venaria, Laser Blade InOut, Lavinia, Ledplus, Ledtube, Light Up, Light Up Earth, Light Up Orbit, Linealuce, Linealuce Compact, Linealuce Mini 37, Linealuce Mini 25R, Linealuce Mini 47, Linealuce Compact 47, Lingotto, Lun Up, Maxiwoody, Walky, Miniwalky, Miniwoody, Outer, Outer Oblique, Pencil, Pixy, Platea, Platea Pro, Quid, Radius, Rib, Street, Tee, Trick, Twilight, Typha, U.F.O., Underscore InOut, Vis, Vision, Walky, WaterApp, Woody, Wow, Zyl, Lander, Palco InOut, Agora, Grin, Linealuce Mini 27, Allure, Alley su palo, Alley tesata, EH91.
Серийный выпуск

КОД ТНВЭД ЕАЭС 9405110039, 9405490039

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ
Технического регламента Таможенного союза "О безопасности низковольтного оборудования" (ТР ТС 004/2011)
Технического регламента Таможенного союза "Электромагнитная совместимость технических средств" (ТР ТС 020/2011)

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ протокола испытаний № ПР-9018/ЭЛ от 07.08.2025 года, выданного Испытательной лабораторией Товарищество с ограниченной ответственностью "Элесар", уникальный номер записи об аккредитации в реестре аккредитованных лиц KZ.T.02.2418
Акта анализа состояния производства №250606-2515320 от 18.06.2025, выданного ОСП ОсОО "Азия Сертификат" (уникальный номер записи об аккредитации в реестре аккредитованных лиц KG 417/КЦА.ОСП.043); эксперт, подписавший акт анализа состояния производства - Рыбина Алина Сергеевна.
Схема сертификации: 1с

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ согласно приложению бланк №0182991. Условия хранения: продукция хранится в сухих, проветриваемых складских помещениях при температуре от 0 °С до + 30 °С, при относительной влажности воздуха не более 80 %. Срок хранения: изготовителем не установлен. Срок службы: указан в прилагаемой к продукции товаросопроводительной и/или эксплуатационной документации. Сертификат соответствия распространяется на продукцию, изготовленную с даты изготовления отобранных образцов (проб) продукции, прошедших исследования (испытания) и измерения, указанную в акте(ах) отбора: №250606-2515320 от 18.06.2025. Договор уполномоченного лица № 1/ЕВРО от 09.01.2023.

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 08.08.2025 **ПО** 07.08.2030 **ВКЛЮЧИТЕЛЬНО**

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации — (подпись) — Рыжанкова Светлана Николаевна (ФИО)

М.П.

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы)) — (подпись) — Осмонкулов Каниет Керимбекович (ФИО)

EAC

ПРИЛОЖЕНИЕ

№ ЕАЭС KG 417/043.IT.02.13639

Серия KG № 0182989

Перечень предприятий-изготовителей продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия

Полное наименование предприятия-изготовителя	Адрес (место нахождения)
Alvit Srl	Италия, Via Padania, 6, 20853 Biassono MB
Shanghai Moons Automation Control Co., Ltd.	Китай, No.168 Mingjia Road, Minhang District, Shanghai, 201107
Gitronica S.p.A.	Италия, Via Virgilio Guzzini, 12, 62010 Montelupone MC
Gitronica S.p.A.	Тунис, Lot 130, Rue Gabes. ZI Mghira III, Fouchana
Harvard Technology Ltd	Соединенное Королевство, Tyler Cl, Normanton, Wakefield, West Yorkshire, Normanton WF6 1RL
Airline Mechanical Co Ltd.	Китай, Yangtian Road, Longgang Central City, Longgang, Shenzhen, Guangdong Province
MAC SRL	Италия, viale Adriatico, 9 - 62019 Recanati
MEAN WELL ELECTRONICS CO LTD	Китай, No.11, Jin'gu South Road, Huadong Town, Huadu District, Guangzhou, Guangdong Province, 510890
MEAN WELL ENTERPRISES CO LTD	Тайвань (Китай), No.28, Wuquan 3rd Rd. Wugu Dist. New Taipei City 24891
OSRAM China Lighting Ltd.	Китай, No. 1 North Industrial Road, Guangdong Province, 528000 - Foshan City
Osram GmbH	Германия, Georg-Simon-Ohm-Strasse, 50, 83301 – Traunreut
OSRAM Ltd.	Соединенное Королевство, Waterside Dr, Langley, Slough SL3 6EZ
OSRAM Ltd.	Соединенное Королевство, Neills Road, Bold Industrial Estate WA9 4XG St. Helens, Merseyside
OSRAM S.p.A.	Италия, Via Castagnole 65/A, 31100 – Treviso
Philips Investment Co. Ltd	Китай, Technology Campus, Tian Lin Road, Shanghai Business Park, 200233 – Shanghai
Carex Lighting Equipment (Dongguan) Company Limited	Китай, 50 Chang Tang Road, Chang Tang Industrial Estate, Yan Tian District, Fenggang, Dongguan, 523690 – Dongguanкита
Philips Investment Co. Ltd.	Китай, Philips Lighting Tower, Hongmei Road 1535, 200233, Shanghai
Philips Investment Co. Ltd.	Китай, Shekou Technology Building, Nanhai Road 1057, Nanshan District, Shenzen, Guangdongкита
Philips Consumer Luminaires Manufacturing Shenzhen	Китай, No. 2, Road 8, Yangyong Industrial Zone, Sha Pu, Song Gang, Baoan District, Shenzen, Guangdong Province
Philips Technology GmbH	Германия, Philipsstrasse 8, 52068 Aachen
Philips Lighting Poland SA	Польша, Bolesława Chrobrego 8, dojazd TIR od ulicy, Ludwika Diehla, 11-400 Ketrzyn
Philips Lighting Poland	Польша, Wojciecha Kossaka 150, 64-920 Piła
SCHNEIDER ELECTRIC SPA	Швейцария, Bergstrasse 70, 8810 Horgen
SCHNEIDER ELECTRIC SPA	Германия, Fritz-Kotz-Strasse 8, Industriegebiet Bomig-West D-51674 Wiehl
T C I Telecomunicazioni S.r.l.	Италия, Via Parma, 14 – Saronno 21047 (VA)
Tridonic GmbH &amp. Co KG	Австрия, Farbergasse 15, 6850 – Dornbirn
Tridonic Jennersdorf GmbH	Австрия, Technologiepark 10, A-8380 – Jennersdorf
TridonicAtco (Shenzhen) Co., Ltd.	Китай, 3-4 F, A-11, Silicon Valley Power Ind. Shenzhen 518109
AVEX electronics Ltd.	Словакия, Flajsova 957 SK-02957 ORAVSKA LESNA
iGuzzini Illuminazione Spa	Италия, Via Mariano Guzzini 37, 62019, Recanati
iGuzzini Lighting (China) Co. Ltd.	Китай, No. 2758 Huan Cheng West Road Fengxian Industrial Park 201401 Shanghai
OSRAM EOOD	Болгария, Plot 879, Koshovete Area, Plovdiv District 4199 Trud
Fideltronik Poland sp. z o.o.	Польша, ul. Beniowskiego 1, 34-200 Sucha Beskidzka
iGuzzini Illuminazione Spa	Италия, Via Mariano Guzzini 37, 62019, Recanati
iGuzzini Lighting (China) Co. Ltd	Китай, No. 2758 Huan Cheng West Road Fengxian industrial Park 201401 Shanghai
Dietal Roumanie	Румыния, Codlea, 505100, Str. Campul Alb Nr. 50
Dietal France	Франция, Route de Queuille, 63780 Saint-Georges-de-Mons
Nordic Aluminium Plc	Финляндия, Kaapelitie 66 FIN-02401 Kirkkonummi
Wieland Electric GmbH	Германия, Brennerstrasse 10-14, 96052 Bamberg
Wieland Electric GmbH	Китай, Nr. 1388, Sicheng Road, Malu Jiading Shanghai
Wieland Electric GmbH	Сербия, Dragise Misovica 169, 32000 Cacake

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации — (подпись) — Рыжанкова Светлана Николаевна

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы)) — (подпись) — Осмонкулов Каниет Керимбекович

М.П.

Азия Сертификат ИНН 00705202110148 KYRGYZ REPUBLIC BISHKEK LIMITED LIABILITY COMPANY

ПРИЛОЖЕНИЕ

№ ЕАЭС KG 417/043.IT.02.13639

Серия KG № 0182990

Перечень предприятий-изготовителей продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия

Полное наименование предприятия-изготовителя	Адрес (место нахождения)
Wieland Electric GmbH	Чехия, Nadrazni 1557, 356 01, Sokolov
PHOENIX CONTACT Sp. z o.o	Польша, ul. Bierutowska 57-59, Budynek nr 3/A, 51-317 Wroclaw
DIGIDIM	Малайзия, ; , JALAN FIRMA 2/1, 8 KAWASAN PERINDUSTRIAN TEBRAU 1 81100, JOHOR BAHRU, JOHOR
ECUE	Германия, Rieseler Feld 14 33034 Brakel
Shanghai Moons Automation Control Co., Ltd.	Китай, No. 168 Mingjia Rd. 201107 Shanghai City
EUCHIPS	Китай, No. 6655 Lin hu Road, Li li Town, Wu jiang district, Su zhou city
INVENTRONICS	Китай, NO. 88 South Huancheng Road Economic Development Zone of TongLu Tonglu County, Hangzhou, Zhejiang, 311500
DDS ELETTRONICA S.R.L.	Италия, Via N. Biondo, 171 41100 Modena (Mo)
VOSSLOH	Сербия, Karl Rojm, R 103 bb 35210 Svilajnac

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации — (подпись) — Рыжанкова Светлана Николаевна

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы)) — (подпись) — Осмонкулов Каниет Керимбекович

М.П.

ПРИЛОЖЕНИЕ

№ ЕАЭС KG 417/043.IT.02.13639

Серия KG № 0182991

Сведения о национальных стандартах (сводах правил), применяемых на добровольной основе для соблюдения требований технических регламентов

Обозначение национального стандарта или свода правил	Наименование национального стандарта или свода правил	Подтверждение требованиям национального стандарта или свода правил
ГОСТ IEC 60598-1-2017	"Светильники. Часть 1. Общие требования и методы испытаний"	
ГОСТ IEC 60598-2-1-2011	"Светильники. Часть 2. Частные требования. Раздел 1. Светильники стационарные общего назначения"	
ГОСТ IEC 62471-2013	"Фотобиологическая безопасность ламп и ламповых систем"	
ГОСТ CISPR 15-2014	"Нормы и методы измерения характеристик радиопомех от электрического осветительного и аналогичного оборудования"	
ГОСТ IEC 61547-2013	"Электромагнитная совместимость. Помехоустойчивость светового оборудования общего назначения. Требования и методы испытаний"	
ГОСТ IEC 61000-3-2-2017	"Электромагнитная совместимость (ЭМС). Часть 3-2. Нормы. Нормы эмиссии гармонических составляющих тока (оборудование с входным током не более 16 А в одной фазе)"	
ГОСТ IEC 61000-3-3-2015	"Электромагнитная совместимость (ЭМС). Часть 3-3. Нормы. Ограничение изменений напряжения, колебаний напряжения и фликера в общественных низковольтных системах электроснабжения для оборудования с номинальным током не более 16 А (в одной фазе), подключаемого к сети электропитания без особых условий"	

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации _____ (подпись) Рыжанкова Светлана Николаевна

М.П.

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы)) _____ (подпись) Осмонкулов Каниет Керимбекович

Recanati 22.07.2024

DECLARATION CE/UE OF CONFORMITY No. **5133-24**
In accordance with ISO/IEC 17050

Issuer's name:
iGuzzini Illuminazione S.p.A.

Issuer's address:
Via Mariano Guzzini 37, Recanati, Italy

Object of declaration:
PLATEA PRO art. P870-P871-P872-P873-P874-P875-P876-P877-P878-P879-P880-P881-P882-P883-P884-P885-P886-P887-P888-P889-P890-P891-P892-P893
ACCESSORIES : 6115-6118-6120-6121-6122-6123-6130-6131-6132-6135-6161-BD13-BD14-BD15-BD16-BD17-BD18-BD19-BD20-BD21-BZ44-BZ45-BZ46-BZ48-BZC9-MY70-MY71-MY72-X411-X412-X413-X414-X415-MZ36-MY92-X410

meets the essential requirements of the following directives and according to the related harmonized standards:

2014/35/UE	European Directive of the Low Voltage	2014
EN60598-1 EN60598-1+A11	General requirements of Luminaires	2021 2022
EN60598-2-3 EN60598-2-3/A1	Luminaires for road and street lighting	2003 2012
2014/30/UE	Directive of Electromagnetic Compatibility	2014
EN55015 EN55015/A11	EMC Radio disturbance characteristics	2019 2020
EN61000-3-2 EN61000-3-2/A1	EMC for armonic current emission	2019 2021
EN61547	EMC for immunity	2023
EN61000-3-3 EN61000-3-3/A1	EMC for voltage fluctuations and flicker	2013 2019
2011/65/UE 2015/863/UE	Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment	2011 2015
CEI EN IEC 63000	Technical documentation for the assessment of the electrical and electronic product with respect to the restriction of hazardous substances	2018
2009/125/CE	Energy related products	2009
UE 2019/2020 UE 2021/341	Ecodesign requirements for light sources and separate control gears	2019

ADDITIONAL INFORMATION : cl II – IP66 – IK08

Massimo Gattari
Chief Innovation Officer

iGUZZINI

PlateaPro - P877

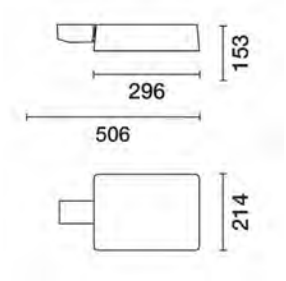
Platea Pro

Design Jean-Michel Wilmotte **iGuzzini**

Last information update: January 2026

Product configuration: P877
P877: Pole-mounted system - Small body optical assembly - Warm White - ST0.5 street optic.





Product code
P877: Pole-mounted system - Small body optical assembly - Warm White - ST0.5 street optic.

Technical description
Outdoor luminaire with direct light street optic, designed to use LED lamps. The optical assembly is made of EN1706AC 46100LF aluminium alloy and subjected to a multi-step, pre-treatment process, in which the main phases are degreasing, fluorozirconation (a protective surface film) and sealing (with a nano-structured silane layer). The painting stage consists of a primer and an acrylic paint, cured at 150°C, with a high level of weather and UV ray resistance. With a 5 mm thick tempered sodium-calcium glass cover. When pole-mounted the product can be adjusted by +15°/ -5° and +5°/-15 when side-mounted. High visual comfort. Polymer optic lenses offering high yield and even light distribution. Complete with circuit fitted with Warm White monochrome power LEDs. Extractable control gear connected with quick-coupling connectors. 220-240V ac 50/60Hz DALI electronic ballast. The optical assembly is fixed to the ceiling or pole-top attachment by two fixing screws. The light flow emitted in the upper hemisphere of the system in the horizontal position is null (in conformity with the strictest standards for the prevention of light pollution). All external screws are made of stainless steel.

Installation
The floodlight can be installed on the pole-top with a die-cast aluminium single/double attachment for ø60/76/102/120mm poles or a triple attachment for ø102/120 mm poles. Side die-cast aluminium attachment for tapered poles with diameters between ø 46 and ø76.

Colour
White (01) | Black (04) | Grey (15) | Rust Brown (F5)

Weight (Kg)
4.72

Mounting
wall arm|pole arm|pole-top side entry|pole-top

Wiring
The product is connected by inserting the mains cables in a push in terminal board. Resistance to mains voltage spikes of up to 10KV. Product perfect watertightness at the power cable entry point is guaranteed by a nickel-plated brass M24x1.5 cable clamp, suitable for cables with a max external 14mm ø (1,5-2.5mm² cross section).

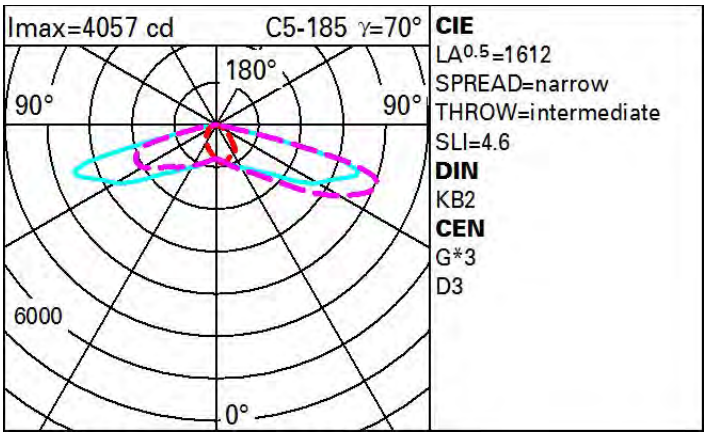
Complies with EN60598-1 and pertinent regulations

IK08 IP66

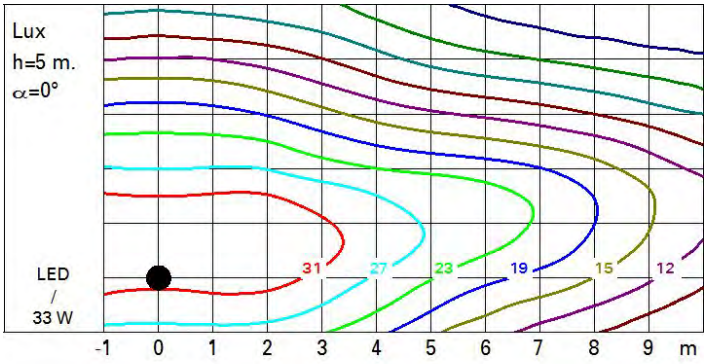
Technical data

lm system:	3780
W system:	33
lm source:	-
W source:	-
Luminous efficiency (lm/W, real value):	114.5
lm in emergency mode:	-
Total light flux at or above an angle of 90° [Lm]:	0
Light Output Ratio (L.O.R.) [%]:	100
CRI (minimum):	70
Colour temperature [K]:	3000
MacAdam Step:	3
Life Time LED 1:	100,000h - L90 - B10 (Ta 25°C)
Life Time LED 2:	100,000h - L90 - B10 (Ta 40°C)
Lamp code:	LED
Number of lamps for optical assembly:	1
ZVEI Code:	LED
Number of optical assemblies:	1
Operating ambient temperature range:	from -40°C to 50°C.
Power factor:	See installation instructions
Inrush current:	31 A / 186 µs
Maximum number of luminaires of this type per miniature circuit breaker:	B10A: 18 luminaires B16A: 30 luminaires C10A: 31 luminaires C16A: 51 luminaires
Minimum dimming %:	10
Overvoltage protection:	10kV Common mode & 6kV Differential mode
Control:	DALI-2

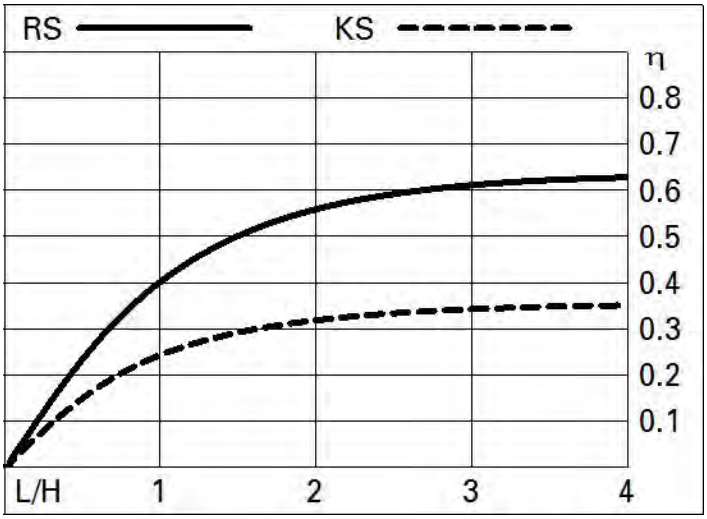
Polar



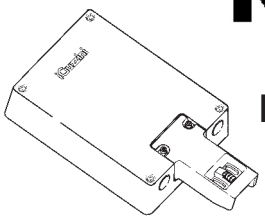
Isolux



Utilisation factors



1.153.218.00
IS10566/07



PLATEA PRO

IT **Attenzione:**
La sicurezza dell'apparecchio e' garantita solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni; pertanto e' necessario conservarle.

EN **Warning:**
The safety of this fixture is guaranteed only if you comply with these instructions; remember to conserve in a safe place.

FR **Attention:**
La sécurité de l'appareil n'est garantie qu'en cas d'utilisation correcte des instructions suivantes; il faut par consequent les conserver.

DE **Achtung:**
Die sicherheit des gerätes wird nur durch sachgemässe befolgung nachstehender anweisungen gewährleistet; ihre aufbewahrung ist deshalb sehr wichtig.

NL **Opgelet:**
De veiligheid van di atoestel is slechts dan gegarandeerd als indien de volgende instructies strikt worden toegepast: daarom moet men ze ook bewaren.

ES **Atencion:**
La seguridad del aparato se garantiza solo cumpliendo cuidadosamente las siguientes instrucciones; por ello, es necesario conservarlas.

DA **Bemærk:**
Sikkerheden ved brug af armaturet kan kun garanteres, hvis disse anvisninger følges; sørg derfor for at gemme dem.

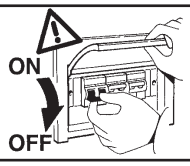
NO **Advarsel:**
Sikkerheten til dette apparatet garanteres kun hvis du overholder disse instruksjonene; husk å oppbevare dem på et trygt sted.

SV **Observera:**
Utrustningens säkerhet kan endast garanteras om dessa anvisningar respekteras i detalj. Spara därför dessa anvisningar för framtida konsultation.

RU **Внимание:**
Мы гарантируем безопасную эксплуатацию изделия только при соблюдении следующих инструкций; с этой целью необходимо сохранить данную брошюру.

ZH **警告:**
为确保该装置安全，请遵守操作指示；并于安全场所放置。

AR **تحذير :**
لا يمكن ضمان سلامة هذا الجهاز إلا إذا التزمت بهذه التعليمات. يجب حفظها في مكان آمن.



IT **N.B.: Durante l'installazione del sistema rispettare scrupolosamente le norme impiantistiche vigenti.**

EN **N.B.: When installing the system, strictly comply with all regulations on installation in force.**

FR **N.B.: Lors de l'installation du système veuillez respecter rigoureusement les normes en vigueur en la matière.**

DE **N.B.: Beachten sie bei der installation des systems gewissenhaft die gültigen bestimmungen bezüglich der anlagentechnik.**

NL **N.B.: Bij het installeren van het systeem moet u de gelden de installatienormen strikt naleven.**

ES **N.B.: Durante la instalación del sistema respetar e scrupulosamente las normas de instalación vigentes.**

DA **N.B.: Under installation af systemet skal man nøje overholde de gældende regler for disse anlæg.**

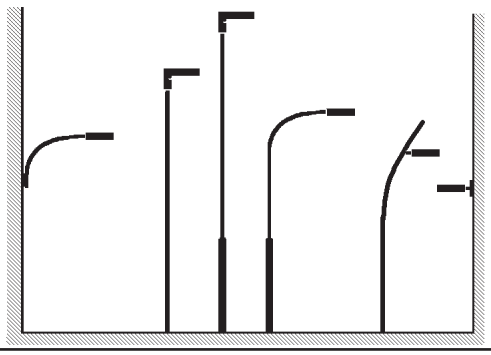
NO **N.B.: Ved installasjon av systemet skal alle forskrifter om installasjon som gjelder følges strengt.**

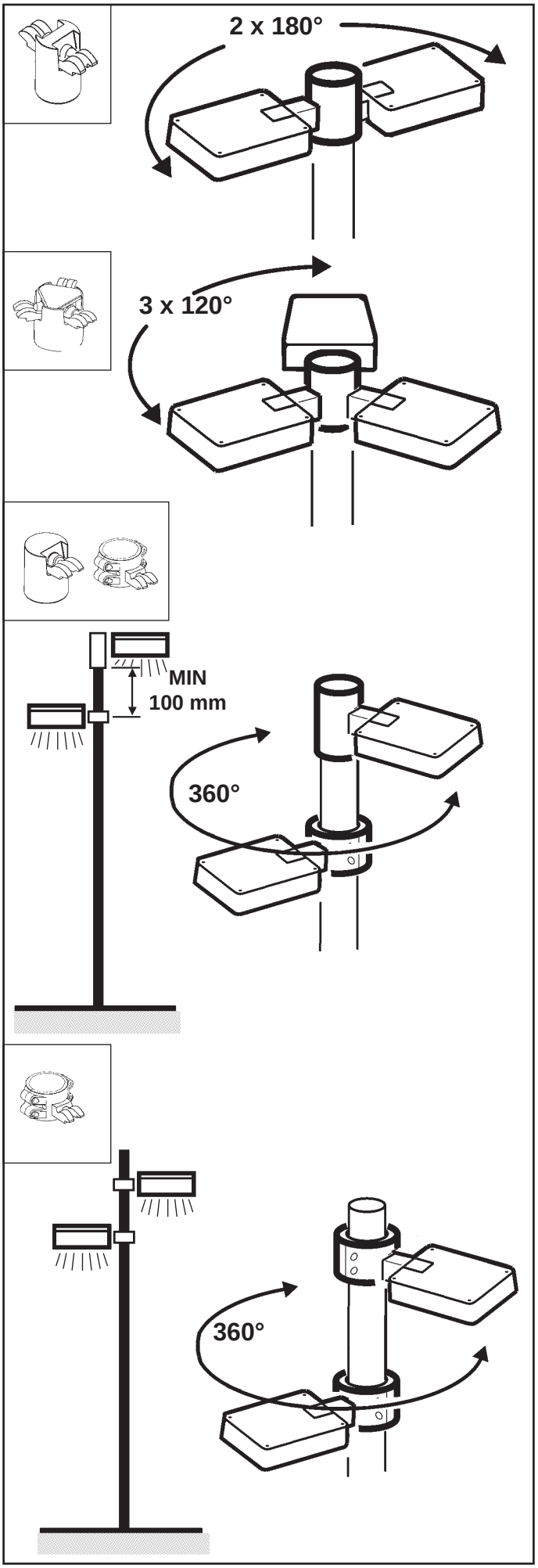
SV **OBS. : Under installationen av systemet ska installationsföreskrifterna respekteras i detalj.**

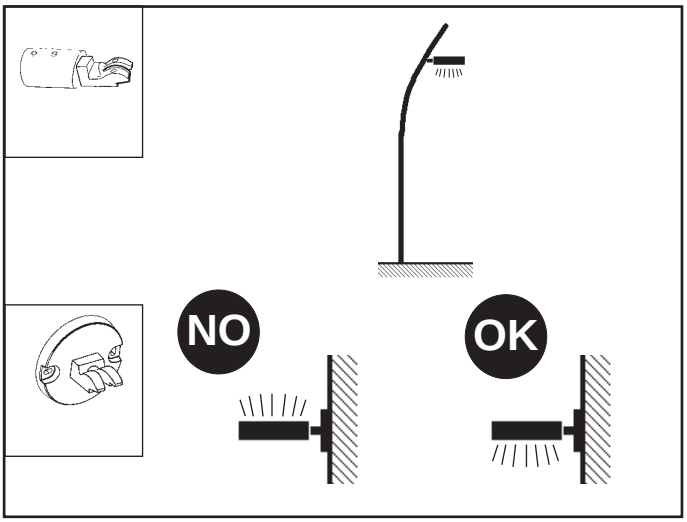
RU **примечание: в процессе монтажа системы строго соблюдайте национальные действующие нормативы по электропроводке.**

ZH 注意：在安装 系统时请谨守设备的安装规定。

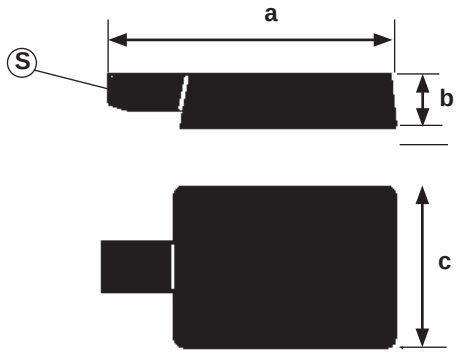
AR **ملاحظة: أثناء تركيب النظام يجب التقيد بحرص بالنظم السائدة المتعلّقة بالشبكة الكهربائية.**







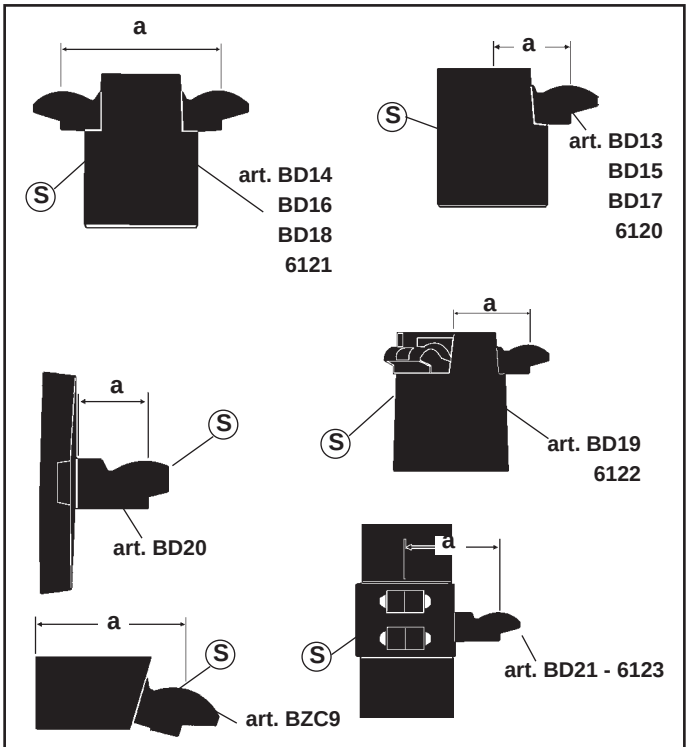
IT PESO, DIMENSIONI E SUPERFICIE DEI VANI OTTICI.
EN WEIGHT, DIMENSIONS AND SURFACE AREA OF THE OPTICAL ASSEMBLIES.
FR POIDS, DIMENSIONS ET SURFACE DES BLOCS OPTIQUES.
DE ABMESSUNGEN, GEWICHT UND GRÖßTE FLÄCHE FÜR DIE KOMPLETT MIT ZUBEHÖR KOMPOSITION.
NL GEWICHT, AFMETINGEN EN OPPERVLAKTE VAN DE OPTISCHE BEHUIZINGEN.
ES PESO, DIMENSIONES Y SUPERFICIE DE LOS VANOS ÓPTICOS.
DA VÆGT, DIMENSIONER OG SAMLET OVERFLADEMÅL PÅ OPTISK.
NO VEKT, DIMENSJONER OG OVERFLATE PÅ DE OPTISKE ENHETENE.
SV VIKT, MÃ...TT OCH DE OPTISKA RUMMENS YTOR FÖRSEDDA.
RU МАССА, РАЗМЕРЫ И ПЛОЩАДЬ ОПТИЧЕСКИХ ОТСЕКОВ, УКОМПЛЕКТОВ.
ZH 光学嵌入孔的所有附件的重量，尺寸及面积。
AR وزن وقياسات الحجيرات البصرية وأقصى حد للمساحة التي تشغرها.



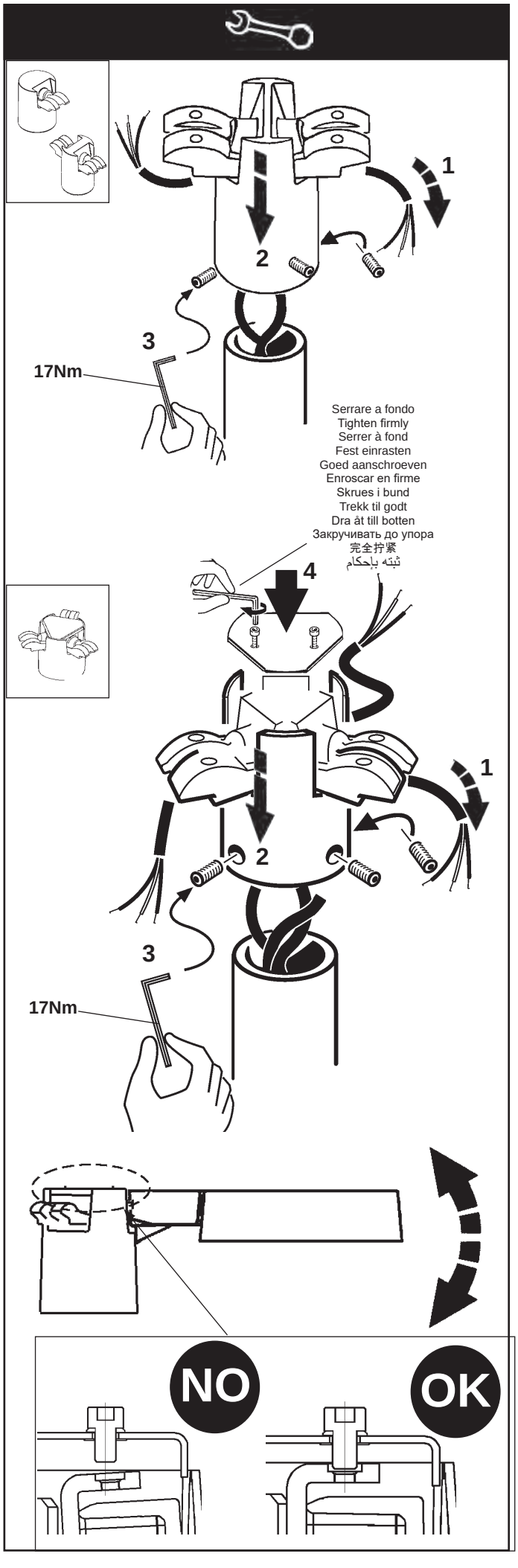
ART.		Peso Weight Poids Gewicht Gewicht Peso Vægt Vekt Vikt Macca 重量 الوزن (Kg)	Dimensioni Dimensions Dimensions Abmessungen Afmetingen Dimensiones Mål - Mål - Mått Размеры 方面 الأبعاد a x b x c (mm)	Superficie Surface Surface Oberfläche Oppervlak Superficie Overflade Overflate Yta Поверхность 表面 السطح (mq)
M	P886 - P887 - P888 - P889 P890 - P891 -P892 - P893	8,8	512 x 74 x 276	0,038
M	P878 - P879 - P880 - P881 P882 - P883 - P884 - P885	8,3		
S	P870 - P871 - P872 - P873 P874 - P875 - P876 - P877	4,72	402 x 74 x 214	0,027

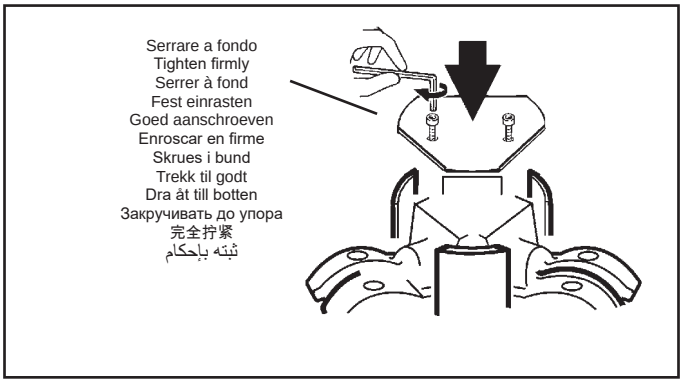
IT L'altezza massima di installazione è di m 15
EN The maximum installation height is 15 m.
FR La hauter maximum d'installation est de 15 m.
DE Die maximale Installationshöhe beträgt 15 m
NL De maximum hoogte van installeren is 15 m.
ES La altura máx. de instalación es de 15 m.
DA Minimumshøjden ved installation er 15 m.
NO Maksimal installasjonshøyde er 15 meter.
SV Max. installationshöjd är 15 m.
RU МАССА, РАЗМЕРЫ И ПЛОЩАДЬ ОПТИЧЕСКИХ ОТСЕКОВ, УКОМПЛЕКТОВ.
ZH 安装的最高高度是15米。
AR أقصى حد لارتفاع التركيب 15 متر

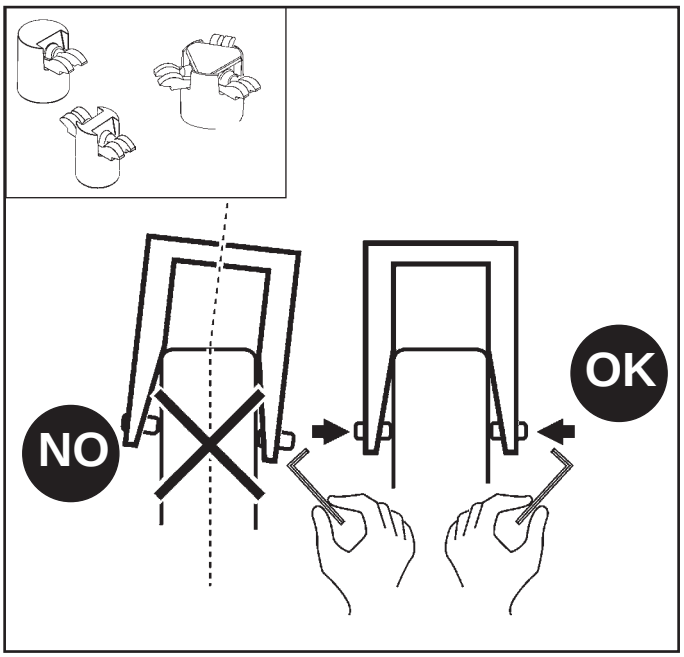
IT PESO, DIMENSIONI E SUPERFICIE DEI COMPONENTI.
EN WEIGHT, DIMENSIONS AND SURFACE OF THE COMPONENTS.
FR POIDS, DIMENSIONS ET SURFACE DES COMPOSANTS.
DE GEWICHT, ABMESSUNGEN UND OBERFLÄCHE DER KOMPONENTEN.
NL GEWICHT, AFMETINGEN EN OPPERVLAKTE VAN DE ONDERDELEN.
ES PESO, DIMENSIONES Y SUPERFICIE DE LOS COMPONENTES.
DA VÆGT, DIMENSIONER OG OVERFLADE PÅ KOMPONENTER.
NO VEKT, MÅL OG OVERFLATE PÅ KOMPONENTER.
SV VIKT, DIMENSIONER OCH KOMPONENTERNAS YTA.
RU МАССА, РАЗМЕРЫ И ПЛОЩАДЬ КОМПЛЕКТУЮЩИХ
ZH 部件重量、尺寸及面积。
AR وزن وقياسات المركبات المنفردة وأقصى حد للمساحة التي تشغرها.

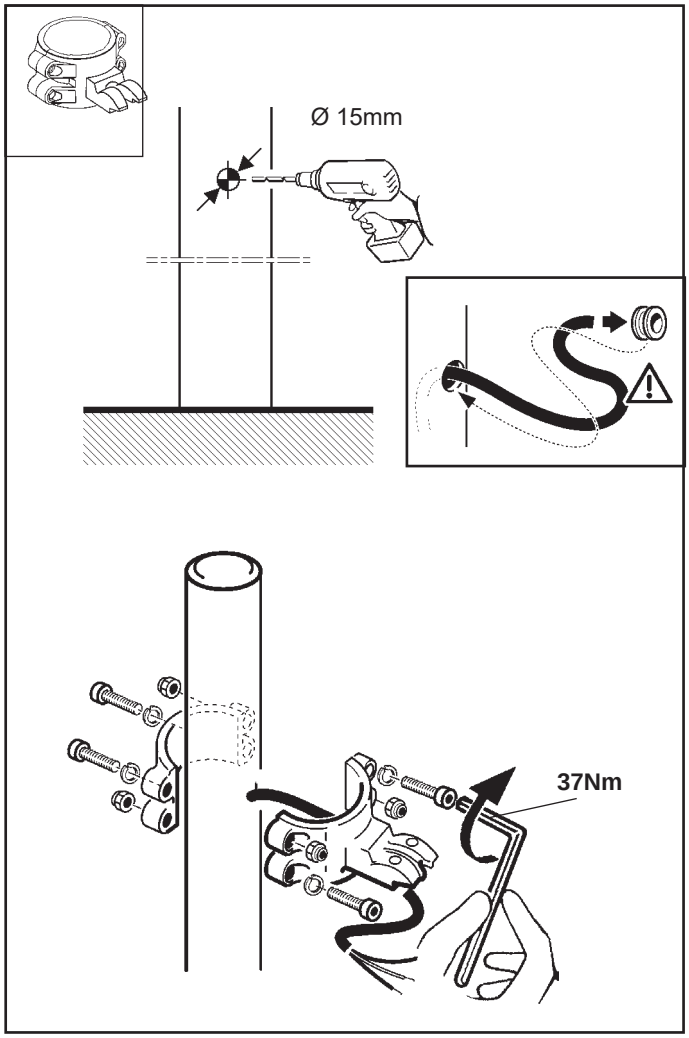


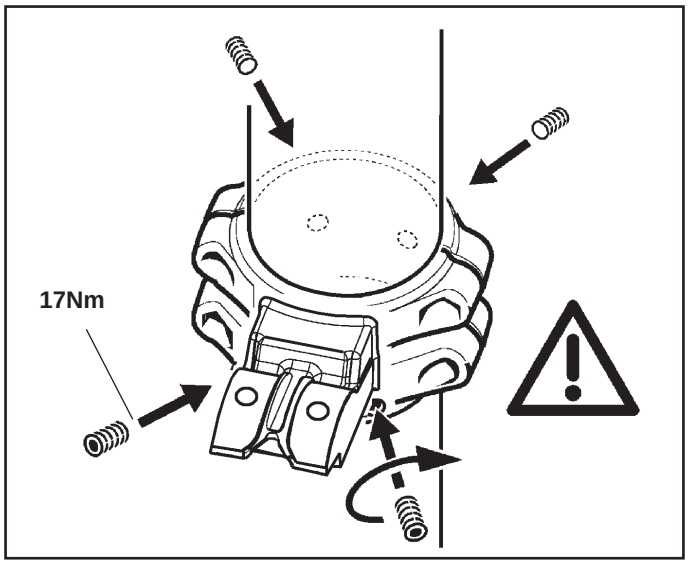
ART.		Peso Weight Poids Gewicht Gewicht Peso Vægt Vekt Vikt Macca 重量 الوزن (Kg)	Dimensioni Dimensions Dimensions Abmessungen Afmetingen Dimensiones Mål - Mål - Mått Размеры 方面 الأبعاد a (mm)	Superficie Surface Surface Oberfläche Oppervlak Superficie Overflade Overflate Yta Поверхность 表面 السطح bxh (mq)
	BD13	0,860	57,7	0,014
	BD15	1,080	69,2	0,016
	BD17	1,320	82,6	0,02
	6120	1,550	94,9	0,024
	BD14	0,920	115,5	0,014
	BD16	1,180	138,5	0,017
	BD18	1,390	165,2	0,021
	6121	1,640	165,2	0,025
	BD19	3,1	95	0,026
	6122	3,5	104	0,03
	BD21	3,2	111,8	0,015
	6123	3,8	146,6	0,019
	BD20	0,55	52	0,0058
	BZC9	1,52	218	0,0147

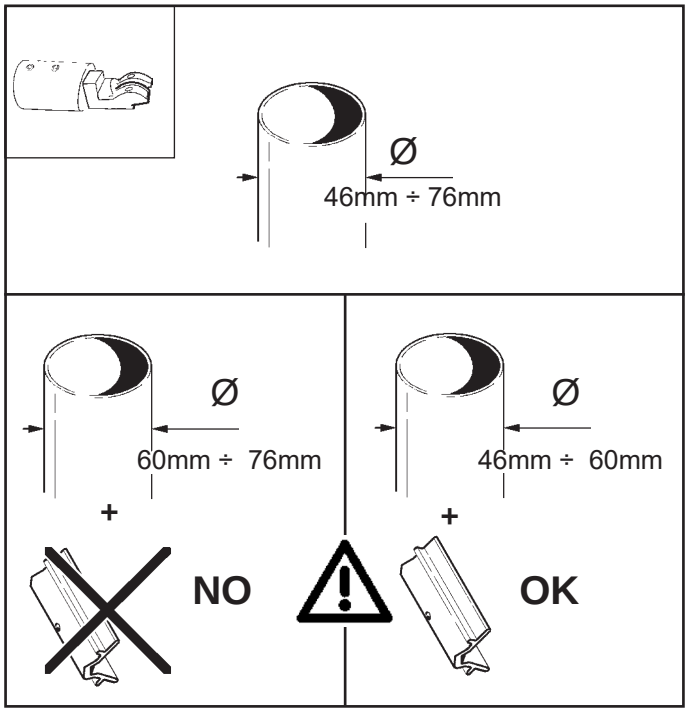

1
2
3
17Nm
Serrare a fondo
Tighten firmly
Serrer à fond
Fest einrasten
Goed aanschroeven
Enroscar en firme
Skrues i bund
Trekk til godt
Dra åt till botten
Закручивать до упора
完全拧紧
ثبته بإحكام
4
1
2
3
17Nm
NO
OK

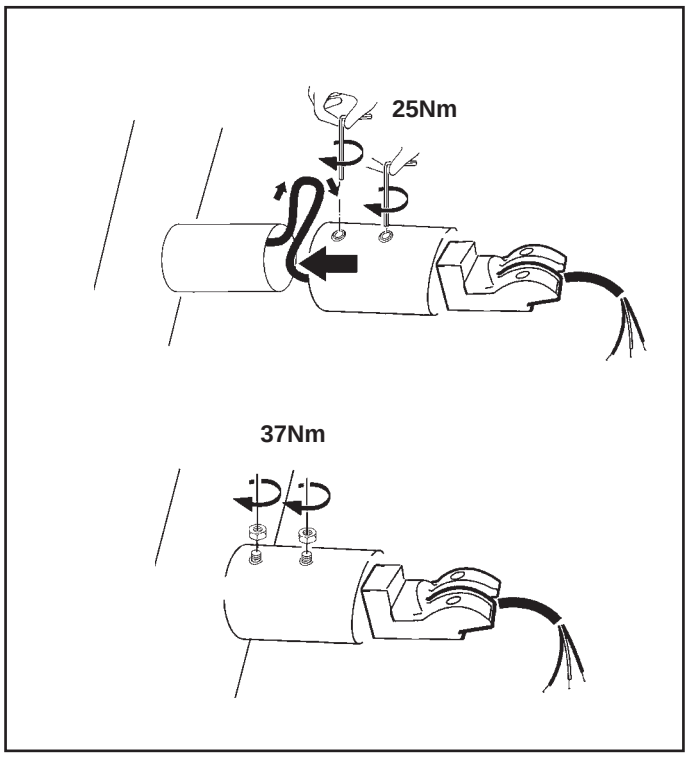

Serrare a fondo
Tighten firmly
Serrer à fond
Fest einrasten
Goed aanschroeven
Enroscar en firme
Skrues i bund
Trekk til godt
Dra åt till botten
Закручивать до упора
完全拧紧
ثبته بإحكام

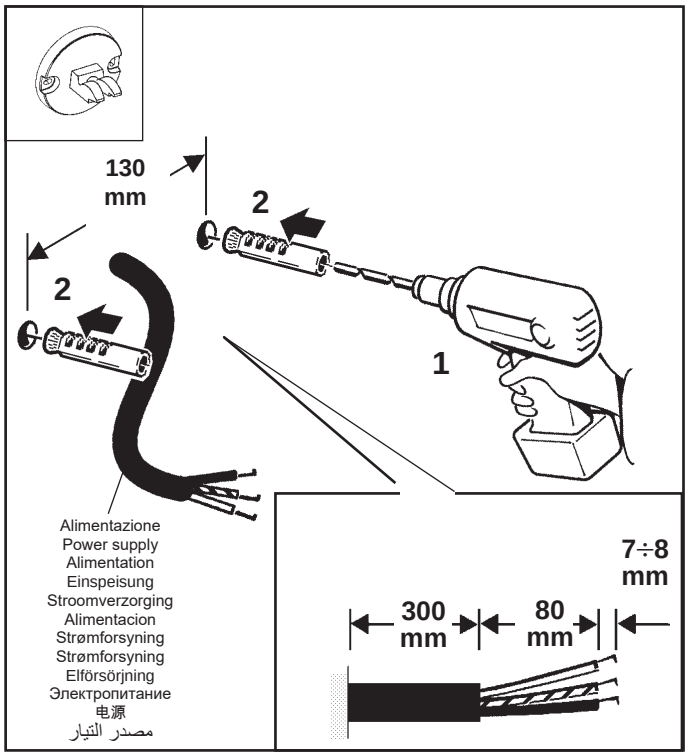

NO
OK


Ø 15mm
37Nm









IT Per il fissaggio usare tasselli ad espansione con viti M8; il tipo di tassello da usare (nylon, acciaio, a reazione chimica ....) E' da scegliere in funzione delle caratteristiche del materiale di supporto (muratura, calcestruzzo, metallo ....) Su cui viene applicato il prodotto.

EN Secure the product using expansion plugs with M8 screws. Choose the type of plug (nylon, steel, chemical reaction ....) according to the characteristics of the surface material (masonry, concrete, metal ....) the product is being mounted on.

FR Pour la fixation, utiliser des chevilles à expansion et des vis M8, le type de cheville à utiliser (nylon, acier, à réaction chimique....) Doit être choisi en fonction des caractéristiques du matériau de support (maçonnerie, béton, métal....) Sur lequel sera appliqué le produit.

DE Für die Befestigung Spreizdübel mit Schraube M8 verwenden; der zu verwendende Dübeltyp (aus Nylon, Stahl, chemische Dübel...) Ist nach den Eigenschaften des Befestigungsmaterials auszuwählen (Mauerwerk, Beton, Metall...), an dem das Produkt montiert wird.

NL Voor de bevestiging expansiepluggen met schroeven M8 gebruiken; het te gebruiken type plug (nylon, staal, chemisch ....) hangt af van de kenmerken van het l (metselwerk, beton, metaal ....). Waarop het product wordt aangebracht.

ES Para la fijacion, utilizar tacos de expansión con tornillos M8. El tipo de taco que se debe usar
(Nylon, acero, de reaccion química…) se deberá elegir en función de las características del material de soporte (mampostería, hormigón, metal...) En el cual se debe aplicar el producto.

DA Brug rawplugs med skruer M8 til fastgørelsen. Plugtypen, der skal anvendes (nylon, stål, med kemisk reaktion ...) skal vælges ud fra det understøttende materiales egenskaber (murværk, beton, metal ...), der hvor produktet skal monteres.

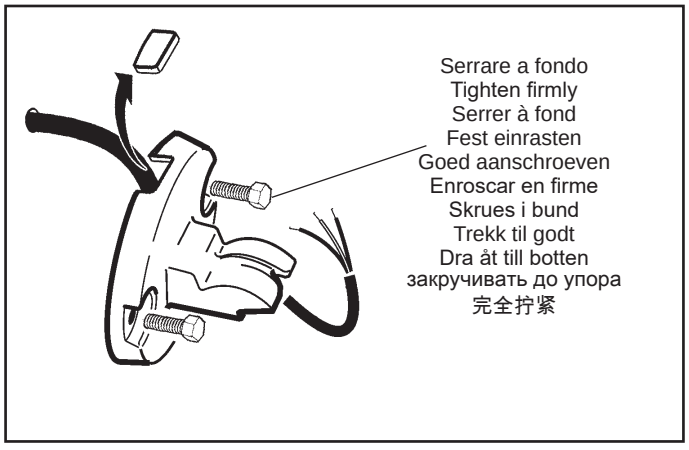
NO For feste, bruk ekspansjonsplugger med M8 skrue. Velg type plugg (nylon, stål, kjemisk reaksjon…) etter egenskapene til underlagsmaterialet (mur, betong, metall…) som produktet plasseres på.

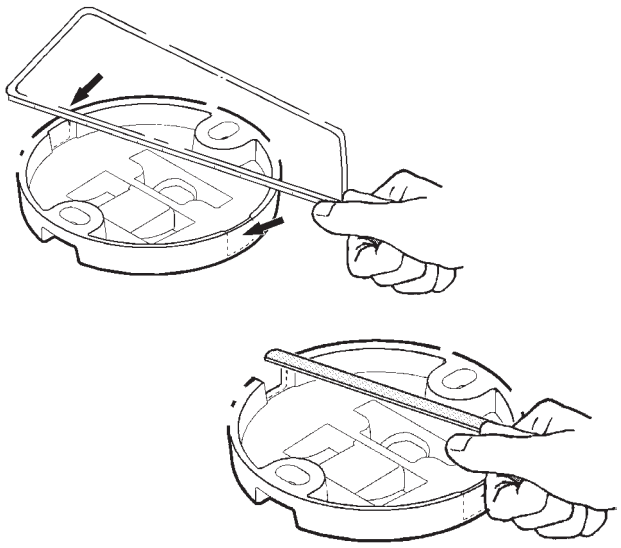
SV För fastsättningen ska expansionspluggar med M8 skruv användas. Typ av plugg (nylon, stål, för kemisk förankring o.s.v.) ska väljas beroende på specifikationerna för det bärande materialet (murverk, betong, metall o.s.v.) produkten appliceras på.

RU Для крепления используйте распорные анкеры с винтами M8; тип анкера (нейлоновый, стальной, химический...) выбирается с учетом характеристик материала основания (кладка, бетон, металл...), к которому крепится изделие.

ZH 固定时使用带M8螺丝的膨胀塞；根据安装本产品的支撑表面的材料特性（砖石、混凝土、金属……）选择膨胀塞的类型（尼龙、钢、化学处理……）

AR من أجل التثبيت، استخدم خوابير التمدد مع المسامير قطر M8؛ يجب اختيار نوع الخابور اللازم استخدامه (النايلون، الفولاذ، بتفاعل كيميائي ....) بناءً على خصائص المادة الداعمة (حوائط طوب، خرسانة، معدن ....) التي سيتم وضع المنتج عليها.





IT Per il passaggio dei cavi d'alimentazione, é possibile asportare le pareti sfondabili come indicato in figura.

EN To pass the wiring through for the power supply, the punch-out panels can be removed, as shown in the figure.

FR Pour permettre le passage des câbles d'alimentation, il est possible de défoncer les parois suivant les indications de la figure.

DE Zur Durchführung der Zuleitungskabel können die eindrückbaren Ausschnitte abgenommen werden.

NL Voor de doorgang van de voedingskabels kunt u de panelen verwijderen zoals aangegeven in de afbeelding.

ES Para pasar los cables de alimentación se pueden quitar las paredes hundibles como se indica en la figura.

DA For gennemføring af forsyningsledningerne er det muligt at trykke panelet ud, som vist i figuren.

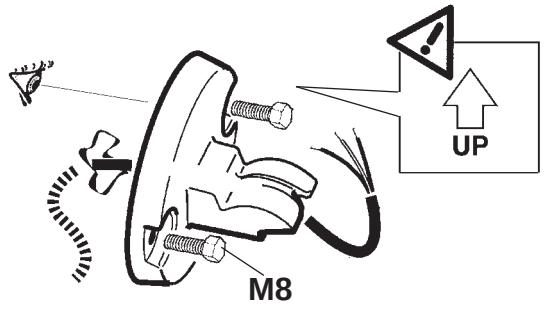
NO For å føre kablingen gjennom til strømforsyningen, kan uttrykkspanelene fjernes slik som vist på figuren.

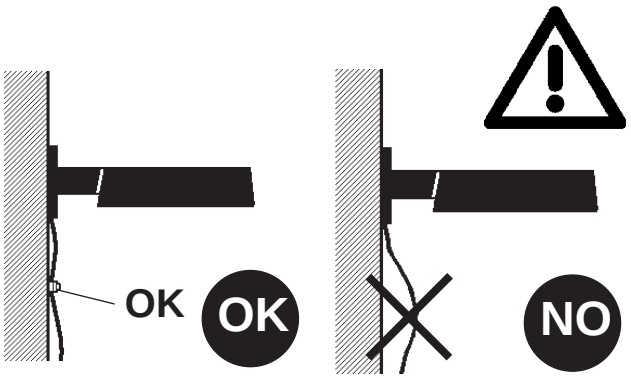
SV För dragningen av matningskablarna kan hål göras i väggarna som markeras i figuren

RU Для пропускания электрических проводов можно пробить заглушки, как показано на схеме.

ZH 为使电源线便于通过，可拆卸穿孔嵌板，如图所示。

AR لتمرير كابلات التغذية الكهربائية، يمكن إبعاد الجدران القابلة للخلع حسب ماهو مبيّن في الشكل.





IT Evitare che il peso del cavo o sue trazioni accidentali gravino sul prodotto. **Non sottoporre a trazioni superiori agli 80 N.**

EN The cable weighing on the product or being accidentally tugged may cause damage to the product. Avoid both. **Do not subject to tugs greater than 80 N.**

FR Evitez que le poids du câble ou ses tractions accidentelles grèvent sur le produit. **Ne pas soumettre à des tractions dépassant 80 N.**

DE Achten Sie darauf, dass das Gewicht des Kabels oder eventuell auf dieses einwirkende, plötzliche Zugkräfte die Leuchte nicht belasten. **Vermeiden Sie eine Zugkraft von über 80 N.**

NL Vermijd dat het gewicht van de kabels of accidentele tracties het product belasten. **Onderwerp ze niet aan een tractie die hoger is dan 80 N.**

ES Evitar cargar el peso del cable o sus tracciones accidentales sobre el producto. **No someter a tracciones superiores a 80 N**

DA Undgå, at produktet belastes af vægten fra ledningen eller utilsigtede trækpåvirkninger. **Forbindelsen må ikke udsættes for trækpåvirkninger på over 80 N.**

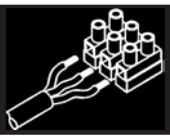
NO Kabelvekt på produktet eller ved å bli utilsiktet strukket kan forårsake skade på produktet. Unngå begge. **Ikke utsett for drakrefter som er større enn 80 N.**

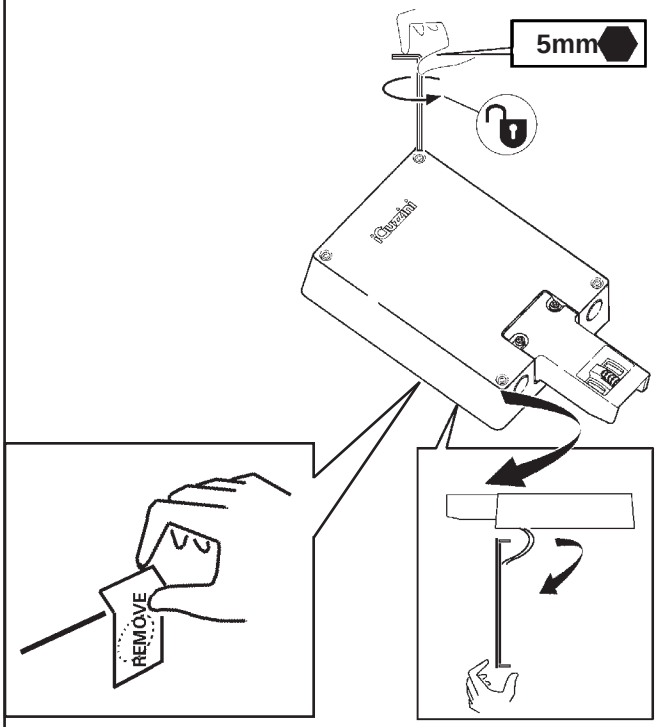
SV Undvik att kabelns vikt eller dess dragspänning sliter på utrustningen. **Utsätt dem inte för dragkrafter över 80 N.**

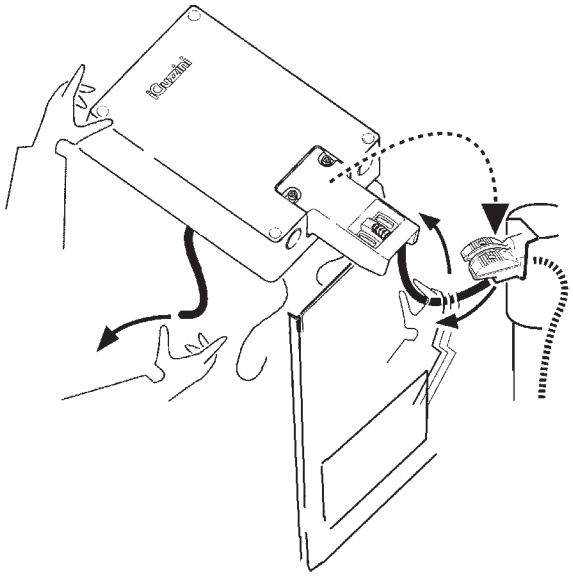
RU Избегайте, чтобы вес кабеля или его случайного натяжение оказывали нагрузку на прибор. Не подвергать натяжению с усилием более 80 Н.

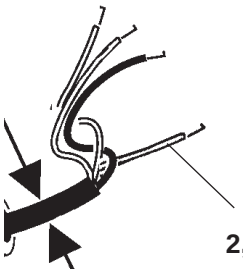
ZH 电缆压在产品上或偶然拖拉可能会导致产品损坏。皆应避免。请勿使其受大于的80N的拖曳力。

AR يجب مراعاة عدم تاثير وزن الكابل أو شدّه بشكل عفوي على المنتج.ملاحظة: *يجب عدم الشدّ بقوة تزيد عن 80 نيوتن.



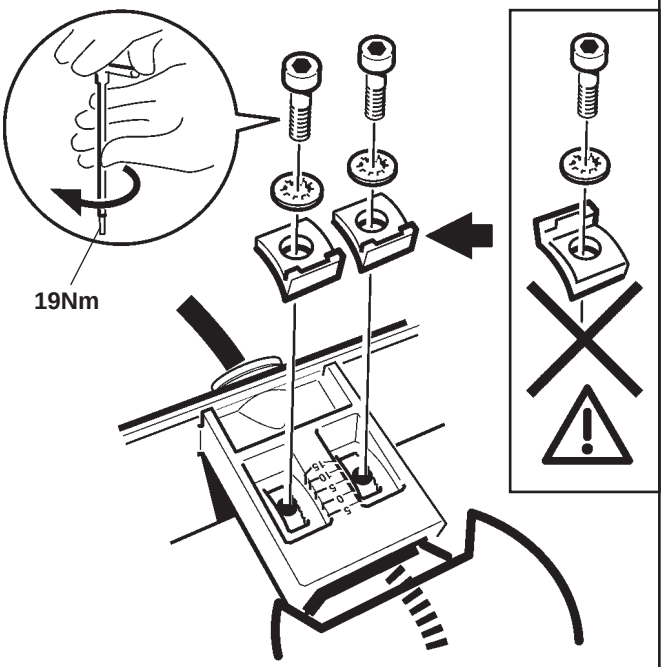


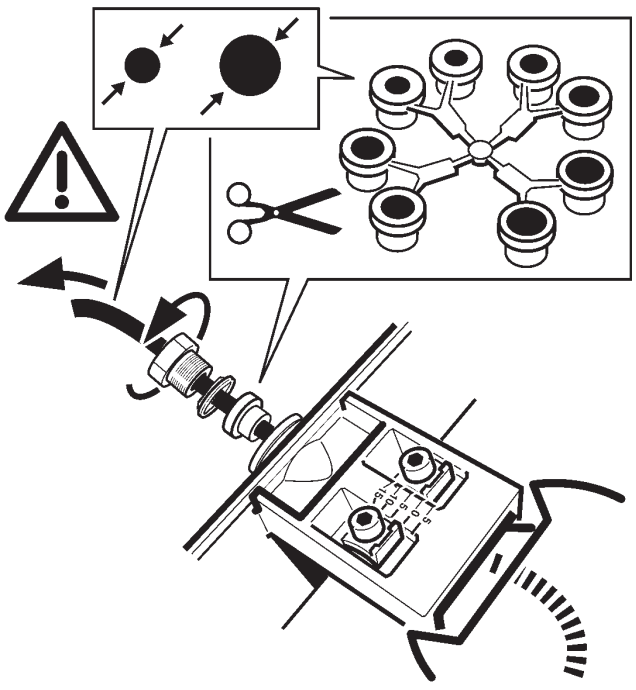


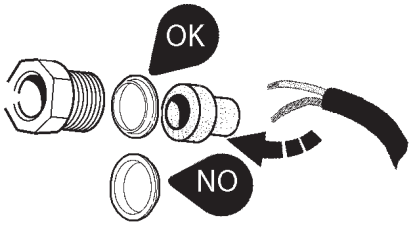


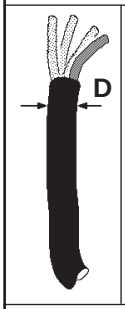
MAX
2,5mm^2

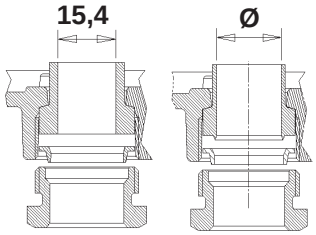




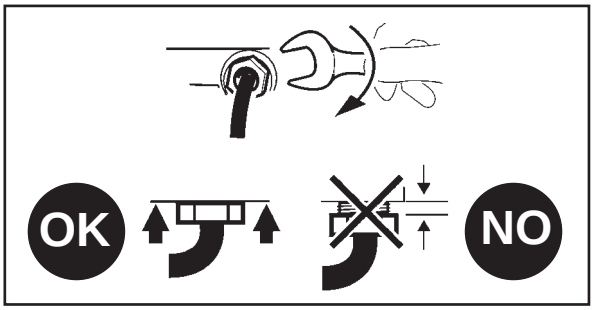


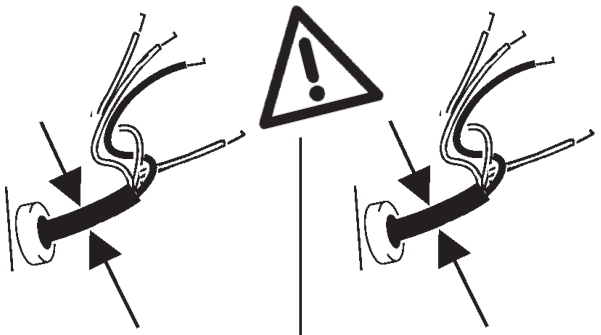






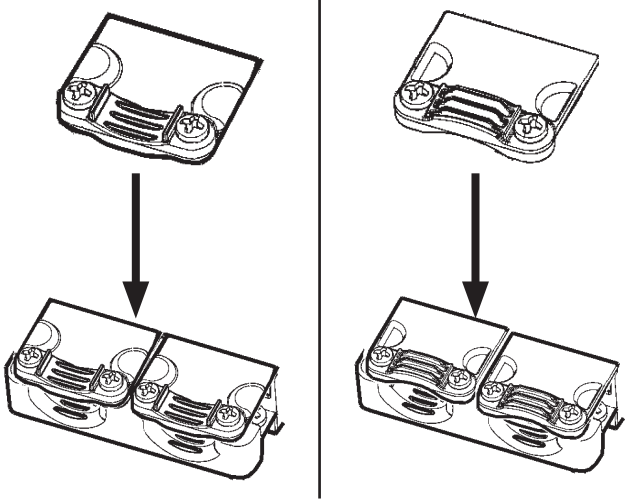
D (mm)	Ø (mm)
7,0 ÷ 10,0	8,5
10,0 ÷ 12,5	11
12,5 ÷ 14,5	13,5
14,5 ÷ 16,0	15,4

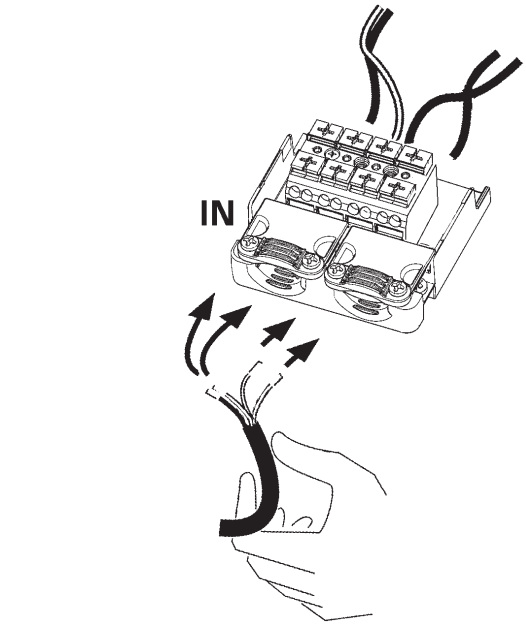


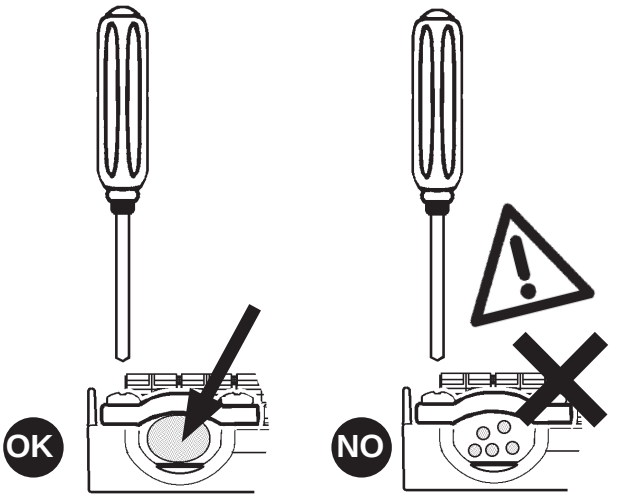


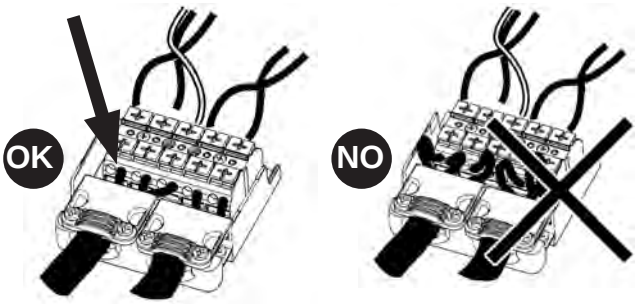
7mm ÷ 11,5mm

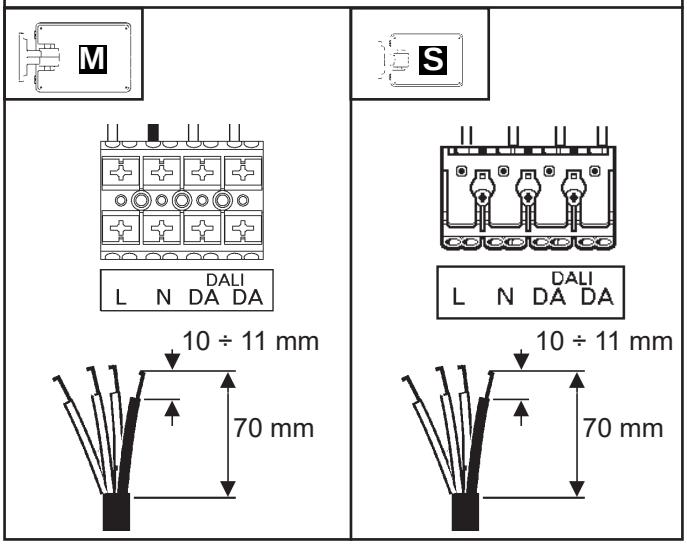
11,5mm ÷ 16mm











Carico dali / dali load Charge dali (Courant maxi admissible) Dali-last Dali vermogen Carga dali Dali strømstyrke Belastning for "dali" Dali-belastning Макс. Ток системы dali с регуляцией интенсивности света DALI 智能调光系统允许的最大电流量 شحنة DALI/ جمل DALI	Indirizzi dali Dali addresses Adresses dali Dali-adressen Dali adressen Direcciones dali Dali adresser Adresser til "dali" Dali-adresser Логические адреса системы dali DALI智能调光系统计算机指定控制参数 عناوين DALI
1 (2 mA)	1

Output (W) Output (W) Émission (W) Output (W) Output (W) Salida (W) Output (W) Output (W) Uteffekt (W) Выход (Вт) 输出 (W) المخرجات (W)	Flusso (lm) Flux (lm) Flux (lm) Lichtstrom (lm) Stroom (lm) Flujo (lm) Strøm (lm) Flyt (lm) Flöde (lm) Поток (лм) 流量 (lm) التدفق (lm)
STD BY (<0,5W)	0%
29%	30%
37%	40%
47%	50%
56%	60%
66%	70%
76%	80%
88%	90%
100%	100%

IT *Il prodotto è conforme allo standard DALI, con riferimento alle norme EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.*

EN *The product complies with the DALI standard, with reference to the EN 62386-101, EN 62386-102 and EN 62386-207 standards.*

FR *Le produit est conforme à la norme DALI, repris dans les documents EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.*

DE *Das Produkt erfüllt den DALI-Standard unter Bezugnahme auf die Normen EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.*

NL *Het product voldoet aan de DALI-standaard, verwijzend naar de normen EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.*

ES *El producto es conforme al estándar DALI, con referencia a las normas EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.*

DA *Produktet stemmer overens med DALI-standarden med henvisning til standarderne EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.*

NO *Produktet er i samsvar med DALI-standarden i henhold til standardene NEK-EN 62386-101, NEK-EN-62386-102, NEK-EN-62386-207.*

SV *Produkten överensstämmer med DALI-standarden, med hänvisning till standarderna EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.*

RU Товар отвечает стандарту DALI, со ссылкой на стандарты EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.

ZH 该产品符合数字寻址灯控接口 (DALI) 标准，并且参考 EN 62386-101、EN 62386-102 和 EN 62386-207 标准。

PROGRAMMING

IT La programmazione deve essere fatta da personale esperto ed in sicurezza.

EN Programming must be performed by expert personnel operating in safe conditions.

FR La programmation doit être effectuée par un personnel expérimenté et en conditions de sécurité.

DE Die Programmierung muss durch Fachpersonal und unter Sicherstellung erfolgen.

NL De programmering moet door ervaren personeel en onder veilige omstandigheden worden verricht.

ES La programación debe ser efectuada por personal experto y de manera segura.

DA Programmeringen skal afvikles af erfarent personale og under sikre forhold.

NO Programmeringen må gjøres av ekspertpersonale og under sikre betingelser.

SV Programmeringen ska utföras av behörig personal och under säkra förhålland en.

RU Программирование должно выполняться опытным персоналом и в условиях безопасности.

ZH 应由专业人员在安全前提下进行编程。

AR يجب أن يقوم بالبرمجة فني خبير ومؤهل وبكل أمان.

BY WIRING

IT Per la programmazione con interfaccia via cavo è necessario contattare la "iGuzzini" comunicando il tipo di alimentatore montato sul prodotto.

EN To program with an interface connected via cable, contact "iGuzzini" and inform them of the type of power supply mounted on the product.

FR Pour la programmation avec interface filaire, veuillez contacter la société iGuzzini en spécifiant le type de ballast installé sur le produit.

DE Für die Programmierung mit Kabelschnittstelle kontaktieren Sie bitte iGuzzini unter geben den Typ des am Produkt angebrachten Versorgungseinheit an

NL Neem voor de programmering met interface via kabel contact op met "iGuzzini" en vermeld het type VSA dat op het product is gemonteerd.

ES Para la programación con interfaz por cable, es necesario contactar con "iGuzzini" y facilitar el tipo de alimentador montado en el producto.

DA Det er nødvendigt, at kontakte "iGuzzini" og oplyse om hvilken strømforsyningstype, der er monteret på produktet, ved programmering med interface via kabel.

NO For programmering med grensesnitt via kabel må du kontakte "iGuzzini" og opplyse om hva slags strømforsyningsenhet som er montert på produktet.

SV För programmering av gränssnitt via kabel måste man kontakta "iGuzzini" och uppge vilken typ av nätaggregat som är monterat på produkten.

RU Для программирования интерфейса при помощи кабеля необходимо связаться с компанией «iGuzzini» и сообщить тип блока питания, установленного в изделии.

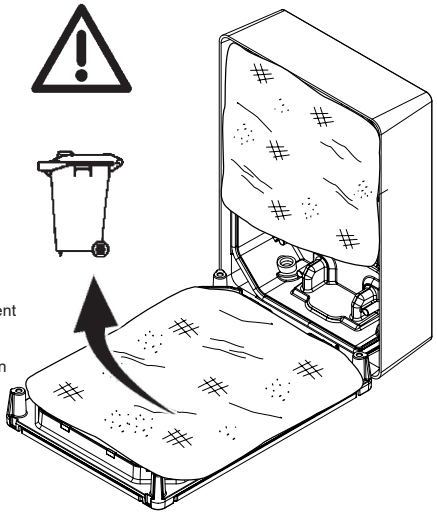
ZH 如用电缆连接设置必须联系iGuzzini，并告知产品上安装的变压器类型。

AR لبرمجة واجهة المستخدم عبر الكابل يجب بالضرورة الاتصال بشركة "iGuzzini" وتبليغها بنوعية مزوّد الطاقة المستخدم الموجود على المنتج.

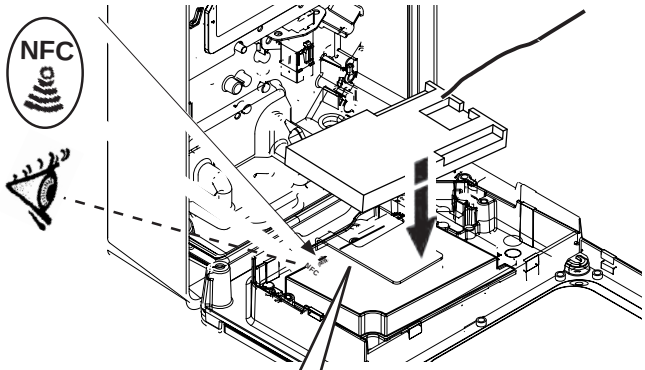
BY "NFC:

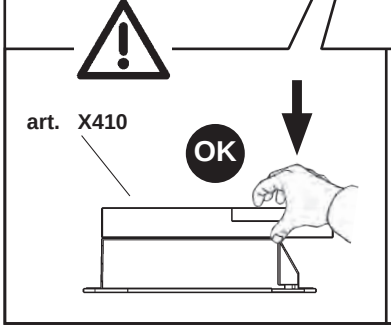
art. X410

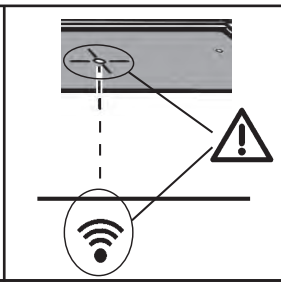




Togliere la protezione
Remove the protective element
Retirer la protection
Den schutz entfernen
De bescherming verwijderen
Quitar la protección
Tag beskyttelsen af
Fjern beskyttelsen
Ta bort skyddet
Снять защиту
去掉保護
أبعد أداة الحماية







IT E' possibile programmare il prodotto via NFC anche con smartphone utilizzando l'APP di programmazione del costruttore del driver. Per dettagli vedi il sito www.iguzzini.com.

EN The product can be programmed via NFC even with a smartphone using the driver manufacturer's programming APP. For more details, see the www.iguzzini.com website.

FR Le produit peut être programmé via NFC aussi avec un smartphone en utilisant l'application de programmation du fabricant du driver. Pour des informations plus détaillées, veuillez consulter le site www.iguzzini.com.

DE Das Produkt kann über NFC-Technologie auch mit einem Smartphone betrieben werden. Dafür die Programmierungs-App des Treiberherstellers verwenden. Für Einzelheiten siehe die Website www.iguzzini.com.

NL Het product kan ook via NFC worden geprogrammeerd met een smartphone. Gebruik hiervoor de programmeer-app van de fabrikant van de driver. Ga voor verdere informatie naar de site www.iguzzini.com.

ES El producto se puede programar por NFC, incluso con un teléfono móvil utilizando la aplicación de programación del fabricante del controlador. Para más información, entrar en www.iguzzini.com.

DA Det er også muligt at programmere produktet via NFC med en smartphone via driverfabrikantens programmerings APP. Indhent yderligere detaljer på sitet www.iguzzini.com.

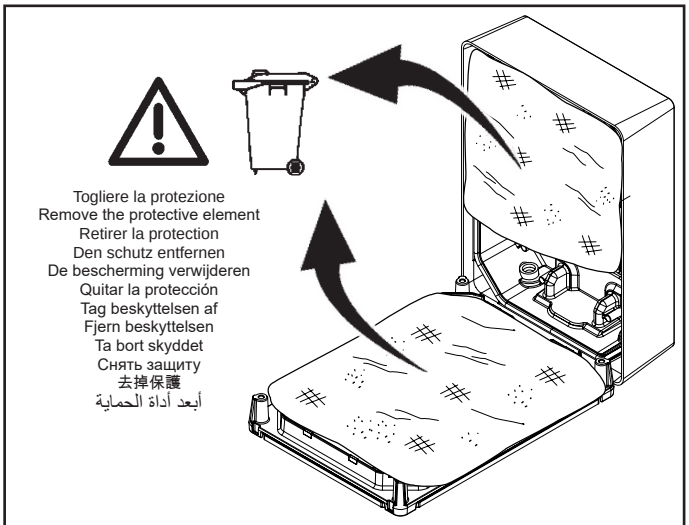
NO Det er mulig å programmere produktet via NFC også med smarttelefon, gjennom programmeringsappen til driverproduseten. For detaljer, se www.iguzzini.com.

SV Produkten kan programmeras via NFC även med smartphone, med hjälp av programmeringsappen från drivenhetens tillverkare. För detaljer hänvisas till webbplatsen www.iguzzini.com.

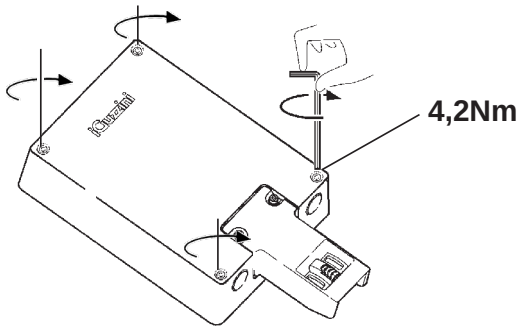
RU Изделие можно запрограммировать даже со смартфона через ближнюю бесконтактную связь NFC при помощи приложения для программирования от изготовителя драйвера. Более подробную информацию смотрите на сайте www.iguzzini.com.

ZH 也可以在带有NFC功能的智能手机上用驱动器制造商的编程APP来设置产品。有关详情请见网站www.iguzzini.com。

AR من الممكن أيضاً برمجة المنتج عبر NFC باستخدام هاتف ذكي باستخدام تطبيق البرمجة الخاص بالشركة المصنعة لبرنامج التشغيل. لمزيد من التفاصيل راجع الموقع الإلكتروني www.iguzzini.com.



Togliere la protezione
Remove the protective element
Retirer la protection
Den schutz entfernen
De bescherming verwijderen
Quitar la protección
Tag beskyttelsen af
Fjern beskyttelsen
Ta bort skyddet
Снять защиту
去掉保護
أبعد أداة الحماية



IT Richiudendo il prodotto evitare di schiacciare i cavi elettrici.

EN When closing the product, do not compress the electrical cables .

FR Lorsque vous refermez le produit, évitez d'écraser les câbles électriques.

DE Achten Sie beim Schließen der Leuchte darauf, dass Sie keine elektrischen Kabel einklemmen.

NL Wanneer u het product afsluit moet u ervoor zorgen dat de elektrische kabels niet klem raken.

ES Cuando cierre el producto, tenga cuidado de no aplastar los cables eléctricos.

DA Når produktet lukkes, skal man passe på ikke at klemme ledningerne.

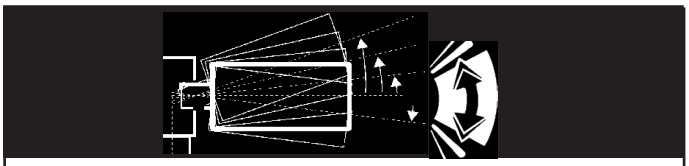
NO Når produktet lukkes, skal de elektriske kablene ikke trykkes sammen.

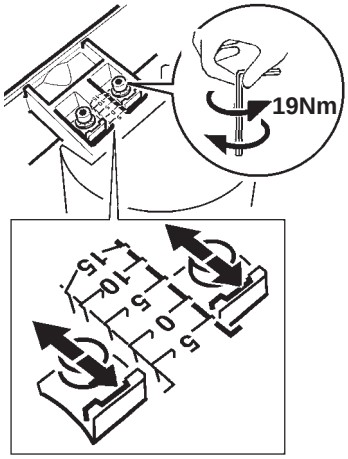
SV Var försiktig så att inte elkablarna kläms när produkten stängs.

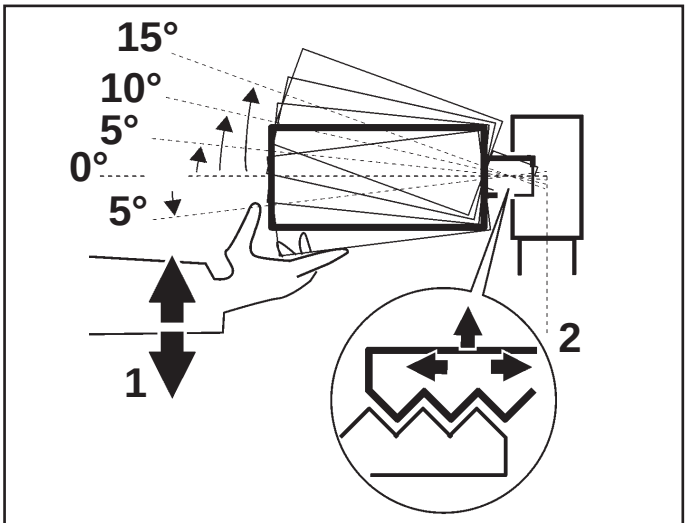
RU При закрытии изделия следите, чтобы электрические провода не оказались зажатыми.

ZH 关上产品时不要挤压电缆

AR يجب مراعاة عدم سحق الكابلات الكهربائية عند غلق المنتج.



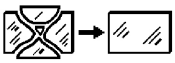






IT	“Evitare di aprire il prodotto in presenza di condizioni ambientali umide”
EN	“Avoid opening the product in damp weather conditions”
FR	« Éviter d’ouvrir le produit en présence d’humidité ambiante »
DE	“Das Produkt nicht bei feuchten Umgebungsbedingungen öffnen”
NL	“Het product niet openen in een vochtige omgeving”
ES	“No abrir el producto en presencia de humedad en el ambiente”
DA	“Undgå at åbne produktet i fugtige miljøforhold “
NO	“Unngå å åpne produktet under fuktige miljøbetingelser”
SV	“Öppna inte produkten i fuktiga miljöer”
RU	Не вскрывайте продукт при высокой влажности
ZH	“避免在潮湿环境下打开本产品”
AR	"تجنب فتح المنتج في ظروف جوية رطبة"

ART.	OUTSIDE TEMPERATURE 🌡 40°C (313K)
P870 - P871 - P872 - P873 - 874 - P875 - P876 P877 - P878 - P879 - P880 - P881 - P882 - P883 P884 - P885 - P886 - P887 - P888 - P889 P890 - P891 - P892 - P893	OK



IT	In caso di rottura del vetro il prodotto non può essere utilizzato, contattare il costruttore per la sua sostituzione.
EN	Should the glass break, the product cannot be used. Contact the manufacturer about its replacement.
FR	En cas de cassure du verre, ne pas utiliser le produit et contacter aussitôt le fabricant pour son remplacement.
DE	Im Falle einer Beschädigung des Glases darf das Produkt nicht verwendet werden. Setzen Sie sich bitte mit dem Hersteller in Verbindung, der für den Ersatz sorgen wird.
NL	In geval het glas gebroken is kan het product niet worden gebruikt. Neem contact op met de fabrikant voor de vervanging van het glas.
ES	En caso de ruptura del cristal no utilizar el producto y contactar el fabricante para la sustitución.
DA	Hvis produktets glas ødelægges, kan det ikke anvendes. Kontakt forhandleren med henblik på udskiftning.
NO	I tilfelle glasset går i stykker kan produktet ikke tas i bruk, kontakt produsenten for utskifting av det.
SV	Om glaset går sönder kan inte produkten användas. Kontakta tillverkaren för att byta ut glaset.
RU	В случае разбивания стекла не используйте прибор, обратитесь к его производителю для замены.
ZH	一旦玻璃破碎后产品将不能再使用，须联系生产商予以更换。
AR	لا يمكن استعمال المنتج في حالة كسر الزجاج، وبالتالي يجب الاتصال بالصانع لاستبداله.

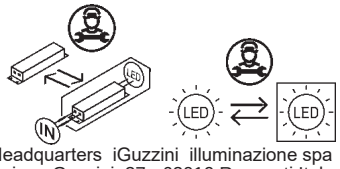


IT	Attenzione, rischio di scossa elettrica
EN	Caution, risk of electric shock
FR	Attention, risque de choc électrique
DE	Achtung, Stromschlaggefahr
NL	Let op, gevaar voor elektrische schok
ES	Atención: riesgo de descarga eléctrica
DA	Advarsel: Fare for elektrisk stød
NO	Forsiktig! Fare for elektrisk støt
SV	Observera, risk för elstöt
RU	Внимание, риск поражения электрическим током
ZH	小心，触电危险
AR	تنبيه، خطر الصدمة الكهربائية

IT	N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.
EN	N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.
FR	N.B.: Pour procéder au remplacement de la LED, adressez-vous à la société iGuzzini.
DE	N.B.: Bezüglich des Austausches der LED kontaktieren Sie bitte die Firma iGuzzini.
NL	N.B.: Voor het vervangen van de LED neemt u contact op met het bedrijf iGuzzini.
ES	NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.
DA	N.B.: For udskiftning af lysdioden, skal man kontakte iGuzzini.
NO	N.B.: For informasjon om skifte av LED, vennligst ta kontakt med iGuzzini.
SV	OBS! För byte av lysdioden, kontakta företaget iGuzzini.
RU	ПРИМЕЧАНИЕ: Для замены СИДов обращайтесь в компанию iGuzzini.
ZH	注意：如需LED更换的信息，请联系iGuzzini
AR	تنبيه: لاستبدال الضوء LED اتصل بشركة iGuzzini



IT	Non fissare la sorgente luminosa durante il suo funzionamento
EN	Do not stare at the operating lighting source
FR	Ne pas fixer la source lumineuse lorsqu’elle est allumée
DE	Die Lichtquelle nicht über längere Zeit mit dem Blick fixieren
NL	Bevestig de lichtbron niet terwijl deze in werking is
ES	No mire directamente a la fuente luminosa durante el funcionamiento
DA	Fastgør ikke lyskilden under dens drift
NO	Se ikke direkte på lyskilden når den er i funksjon
SV	Fäst inte ljuskällan medan den är i funktion
RU	Не смотрите на источник света во время его функционирования
ZH	请勿注视亮着的光源。
AR	يجب عدم محاولة تثبيت المصدر الضوئي في أثناء تشغيله.

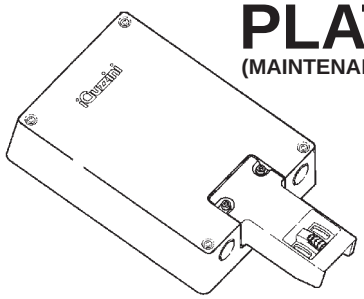


Headquarters iGuzzini illuminazione spa
via Mariano Guzzini, 37 - 62019 Recanati Italy

2.510.526.01
IS10678/01

PLATEA PRO

(MAINTENANCE INSTRUCTION SHEET)



I ATTENZIONE:
LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.

GB WARNING:
THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

F ATTENTION:
LA SECUTIE DE L'APPAREIL N'EST GARANTIE QU'EN CAS D'UTILISATION CORRECTE DES INSTRUCTIONS SUIVANTES; IL FAUT PAR CONSEQUENT LES CONSERVER.

D ACHTUNG:
DIE SICHERHEIT DES GERÄTES WIRD NUR DURCH SACHGEMÄSSE BEFOLGUNG NACHSTEHENDER ANWEISUNGEN GEWÄHRLEISTET; IHRE AUFBEWAHRUNG IST DESHALB SEHR WICHTIG.

NL OPGELET:
DE VEILIGHEID VAN DI ATOESTEL IS SLECHTS DAN GEGARANDEERD ALS INDIEN DE VOLGENDE INSTRUCTIES STRIKT WORDEN TOEGEPAST: DAAROM MOET MEN ZE OOK BEWAREN.

E ATENCION:
LA SEGURIDAD DEL APARATO SE GARANTIZA SOLO CUMPLIENDO CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR ELLO, ES NECESARIO CONSERVARLAS.

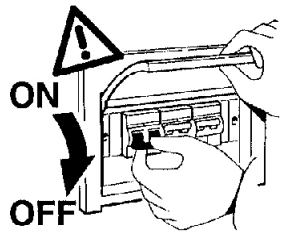
DK BEMÆRK:
SIKKERHEDEN VED BRUG AF ARMATURET KAN KUN GARANTERES, HVIS DISSE ANVISNINGER FØLGES; SØRG DERFOR FOR AT GEMME DEM.

N ADVARSEL:
SIKKERHETEN TIL DETTE APPARATET GARANTERES KUN HVIS DU OVERHOLDER DISSE INSTRUKSJONENE; HUSK Å OPPBEVARE DEM PÅ ET TRYGT STED.

S OBSERVERA!
UTRUSTNINGENS SÄKERHET KAN ENDAST GARANTERAS OM DESSA ANVISNINGAR RESPEKTERAS I DETALJ. SPARA DÄRFÖR DESSA ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA KONSULTATION.

RUS ВНИМАНИЕ:
МЫ ГАРАНТИРУЕМ БЕЗОПАСНУЮ ЭКСПЛУАТАЦИЮ ИЗДЕЛИЯ ТОЛЬКО ПРИ СОБЛЮДЕНИИ СЛЕДУЮЩИХ ИНСТРУКЦИЙ; С ЭТОЙ ЦЕЛЬЮ НЕОБХОДИМО СОХРАНИТЬ ДАННУЮ БРОШЮРУ.

CN 警告
为确保该装置安全，请遵守操作指示；并于安全场所放置。



N.B.: DURANTE L'INSTALLAZIONE DEL SISTEMA RISPETTARE SCRUPOLOSAMENTE LE NORME IMPIANTISTICHE NAZIONALI VIGENTI.

N.B.: WHEN INSTALLING THE SYSTEM, MAKE SURE ALL CURRENT NATIONAL REGULATIONS RELATING TO INSTALLATION ARE OBSERVED.

N.B.: LORS DE L'INSTALLATION DU SYSTÈME VEUILLEZ RESPECTER RIGOUREUSEMENT LES NORMES EN VIGUEUR EN LA MATIERE DANS LE PAYS.

N.B.: BEACHTEN SIE BEI DER INSTALLATION DES SYSTEMS UNBEDINGT DIE IM LAND GELTENDEN ANLAGETECHNISCHEN VORSCHRIFTEN.

N.B.: BIJ HET INSTALLEREN VAN HET SYSTEEM MOET U DE GELDENDE NATIONALE INSTALLATIENORMEN STRIKT NALEVEN.

NOTA: DURANTE LA INSTALACIÓN DEL SISTEMA RESPETAR ESCRUPULOSAMENTE LAS NORMAS NACIONALES DE INSTALACIÓN EN VIGOR.

N.B.: UNDER INSTALLATION AF SYSTEMET SKAL MAN NØJE OVERHOLDE DE GÆLDENDE REGLER FOR DISSE ANLÆG.

N.B.: UNDER INSTALLASJON AV SYSTEMET MÅ DE NASJONALE ANLEGGSFORSKRIFTENE OVERHOLDES NØYE.

OBS! UNDER INSTALLATIONEN AV SYSTEMET SKA GÄLLANDE NATIONELLA INSTALLATIONSFÖRESKRIFTER RESPEKTERAS I DETALJ.

ПРИМЕЧАНИЕ: В ПРОЦЕССЕ МОНТАЖА СИСТЕМЫ СТРОГО СОБЛЮДАЙТЕ НАЦИОНАЛЬНЫЕ ДЕЙСТВУЮЩИЕ НОРМАТИВЫ ПО ЭЛЕКТРОПРОВОДКЕ.

注意：安装 系统时请务必遵守系统标准。

MODALITA' DI INTERVENTO IN CASO DI GUASTO O MANUTENZIONE.
EFFETTUARE I CONTROLLI E LE SOSTITUZIONI NELLA SEQUENZA INDICATA DI SEGUITO:

1- SOSTITUZIONE DEL FUSIBILE E DEL VARISTORE (dove presente)
2 - SOSTITUZIONE DELL'ELETTRONICA
3 - SOSTITUZIONE DEL LED

INTERVENTION METHOD IN THE EVENT OF A BREAKDOWN OR MAINTENANCE WORK.
PERFORM THE FOLLOWING SEQUENCE OF CHECKING AND REPLACEMENT PROCEDURES:

1 - REPLACE FUSE AND VARISTOR (if any)
2- REPLACEMENT OF ELECTRONICS
3- LED REPLACEMENT

MODE D'INTERVENTION EN CAS DE PANNE OU POUR LA MAINTENANCE.
EFFECTUER LES CONTRÔLES ET PROCÉDER AUX REMPLACEMENTS DANS L'ORDRE SUIVANT :

1 - REMPLACEMENT DU FUSIBLE ET DE LA VARISTANCE (si présent)
2- REMPLACEMENT DE L'ÉLECTRONIQUE
3- REMPLACEMENT DU LA LED

VORGEHENSWEISE BEI FEHLERBEHEBUNG UND WARTUNG.
FÜHREN SIE ALLE KONTROLLEN UND EINEN AUSTAUSCH IN DER BESCHRIEBENEN REIHENFOLGE AUS:

1 - AUSTAUSCH DER SICHERUNG UND DES VARISTORS (wenn vorhanden)
2- AUSTAUSCH DER ELEKTRONIK
3- AUSTAUSCHES DER LED

NOODZAKELIJKE INGREPEN IN GEVAL VAN STORING OF ONDERHOUD.
VOER DE CONTROLES EN DE VERVANGINGEN UIT IN DE HIEROPVOLGENDE SEQUENTIE:

1 - VERVANG DE ZEKERING EN DE VARISTOR (waar aanwezig)
2- VERVANGEN VAN DE ELEKTRONICA
3- VERVANGEN VAN DE LED

MODO DE INTERVENCIÓN EN CASO DE AVERÍA O MANTENIMIENTO.
REALIZAR LOS CONTROLES Y LAS SUSTITUCIONES EN LA SECUENCIA INDICADA A CONTINUACIÓN:

1 - SUSTITUCIÓN DEL FUSIBLE Y DEL VARISTOR (si está presente)
2- SUSTITUCIÓN DE LA ELECTRÓNICA
3- SUSTITUCIÓN DEL LED

INDGREB I TILFÆLDE AF FEJL ELLER VEDLIGEHOLDELSE
UDFØR KONTROL OG UDSKIFTNING I NEDENSTÅENDE RÆKKEFØLGE:

1 - UDSKIFTNING AF SIKRING OG VARISTOR (si está presente)
2- UDSKIFTNING AF ELEKTRONIK
3- UDSKIFTNING AF LYSDIODEN

INNGREPSMÅTE I TILFELLE FEIL ELLER VEDLIKEHOLD.
UTFØRE KONTROLLENE OG UTSKIFTINGENE I REKKEFØLGEN SOM GJENGIS NEDENFOR:

1 - UTSKIFTING AV SIKRINGEN OG VARISTOREN (si está presente)
2- UTSKIFTING AV ELEKTRONIKKEN
3- UTSKIFTING AV LED

INGREPP I HÄNDELSE AV FEL ELLER UNDERHÅLL.
UTFÖR KONTROLLER OCH BYTEN ENLIGT SEKVENSEN SOM BESKRIVS NEDAN:

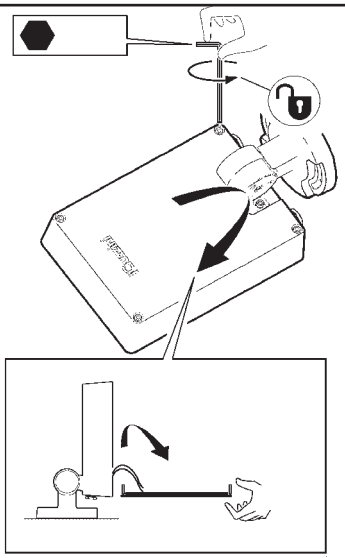
1 - BYTE AV VARISTORNS SÄKRING (om sådan finns)
2- BYTE AV ELEKTRONIK
3- BYTE AV LYSDIODEN

ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТИ ИЛИ ПРИ ТЕХНИЧЕСКОМ ОБСЛУЖИВАНИИ.
ВЫПОЛНИТЬ ПРОВЕРКИ И ЗАМЕНЫ В ОПИСАННОЙ НИЖЕ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТИ:

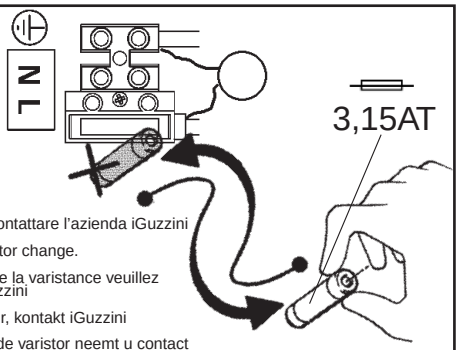
1- ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ И ВАРИСТОРА (если имеется)
2- ЗАМЕНА ЭЛЕКТРОНИКИ
3- Для замены СИДов

在出现故障或者进行维护时，所应该采取的处理方法
请遵照下列顺序依次执行检查和替换步骤：

1-替换保险丝盒变阻器（如有）
2-电子设备更换
3-如需LED更换的信息。



1



I Per ricambio varistore contattare l'azienda iGuzzini

GB Contact iGuzzini for varistor change.

F Pour le remplacement de la varistance veuillez contacter la société iGuzzini

D For udskiftning af varistor, kontakt iGuzzini

NL Voor het vervangen van de varistor neemt u contact op met het bedrijf iGuzzini.

E Contactar iGuzzini para sustituir el varistor

DK Für den Austausch des Varistors die Firma iGuzzini kontaktieren

N For reservedelen varistor, kontakt firmaet iGuzzini

S För byte av varistorn, kontakta företaget iGuzzini

RUS Для смены варистора обращайтесь в Компанию iGuzzini Компанию iGuzzini

CN 如需更换变阻器，请联系 iGuzzini。

I Se il guasto persiste, seguire la procedura riportata nelle relative figure.

GB IIf the fault persists, follow the procedure as detailed in the corresponding figures.

F Si la panne persiste, suivre la procédure illustrée (voir figures correspondantes).

D Bleibt der Fehler bestehen, dann folgen Sie der auf den entsprechenden Abbildungen gezeigten Vorgehensweise.

NL Als de storing niet wordt de procedure die staat aangegeven in de betreffende afbeeldingen.

E Si la avería subsiste, continuar con el procedimiento indicado en las respectivas figuras.

DK Hvis fejlen varer ved, skal man følge fremgangsmåden i de pågældende figurer.

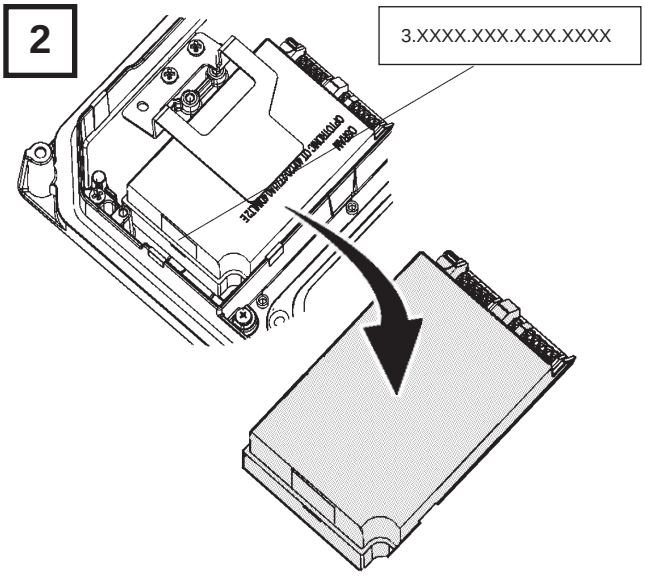
N Hvis feilen fortsetter, følg fremgangsmåten som beskrives i de respektive figurene.

S Om felet kvarstår, följ proceduren som beskrivs i respektive figurer.

RUS Если неисправность не устранена, выполнить процедуру, как указано на соответствующих изображениях.

CN 如果故障持续出现，请根据在对应图示中详细标记的步骤进行操作。

2



I Se il guasto persiste, seguire la procedura riportata nelle relative figure.

GB IIf the fault persists, follow the procedure as detailed in the corresponding figures.

F Si la panne persiste, suivre la procédure illustrée (voir figures correspondantes).

D Bleibt der Fehler bestehen, dann folgen Sie der auf den entsprechenden Abbildungen gezeigten Vorgehensweise.

NL Als de storing niet wordt de procedure die staat aangegeven in de betreffende afbeeldingen.

E Si la avería subsiste, continuar con el procedimiento indicado en las respectivas figuras.

DK Hvis fejlen varer ved, skal man følge fremgangsmåden i de pågældende figurer.

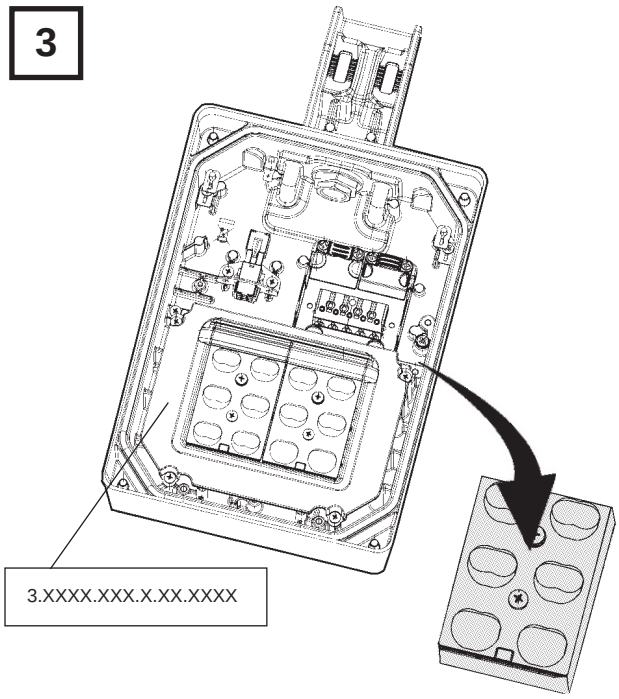
N Hvis feilen fortsetter, følg fremgangsmåten som beskrives i de respektive figurene.

S Om felet kvarstår, följ proceduren som beskrivs i respektive figurer.

RUS Если неисправность не устранена, выполнить процедуру, как указано на соответствующих изображениях.

CN 如果故障持续出现，请根据在对应图示中详细标记的步骤进行操作。

3



I E' possibile sostituire la singola cella di Leds non funzionanate, contattare la iGuzzini.

GB Malfunctioning LED cells can be replaced individually. Contact iGuzzini.

F Il est possible de remplacer uniquement le bloc de led qui ne fonctionne pas. Contacter iGuzzini.

D Die einzelne, nicht mehr funktionierende LED-Zelle kann ausgetauscht werden. Setzen Sie sich mit iGuzzini in Verbindung.

NL Het is mogelijk elke afzonderlijke cel van de niet werkende leds te vervangen. Neem contact op met iGuzzini.

E Se puede sustituir la cela del Led que no funciona. Contactar iGuzzini.

DK Det er muligt at udskifte den enkelte LED-celle, som ikke fungerer. Kontakt iGuzzini.

N Det er mulig å skifte ut ett enkelt led-element når det ikke fungerer. Vennligst kontakt iGuzzini.

S Det går att byta ut den enskilda lysiodscellen som inte fungerar. Kontakta iGuzzini.

RUS Возможна замена одиночных неработающих светодиодов, для этого необходимо обратиться в iGuzzini.

CN 可只更换发生故障的 LED 光电元件。请联系 iGuzzini。

I Contattare la iGuzzini per identificare il ricambio corretto comunicando il codice prodotto 3.XXXX.XXX.X.XX.XXXX riportato sul prodotto.

GB Contact iGuzzini to identify the correct spare part by specifying the product code 3.XXXX.XXX.X.XX.XXXX that appears on the product.

F Contacter iGuzzini afin d'identifier la rechange correcte en communiquant le code produit 3.XXXX.XXX.X.XX.XXXX reporté sur le produit.

D Setzen Sie sich mit iGuzzini in Verbindung und teilen Sie uns den auf dem Produkt selbst angegebenen Produktcode 3.XXXX.XXX.X.XX.XXXX mit, um das richtige Ersatzteil festzustellen.

NL Neem contact op met iGuzzini om het juiste reserveonderdeel te vinden. Geef de productcode 3.XXXX.XXX.X.XX.XXXX door die staat aangegeven op het apparaat.

E Contactar con la empresa iGuzzini para identificar el repuesto correcto informando el código del producto 3.XXXX.XXX.X.XX.XXXX indicado en el producto.

DK Kontakt iGuzzini for identifikation af korrekt reservedel og oplys produktkoden 3.XXXX.XXX.X.XX.XXXX trykt på produktet.

N Kontakt iGuzzini for å finne korrekt reservedel ved å oppgi produktkoden 3.XXXX.XXX.X.XX.XXXX som står på produktet.

S Kontakta iGuzzini för att identifiera korrekt reservdel genom att uppge produktkod 3.XXXX.XXX.X.XX.XXXX som anges på produkten.

RUS Обратиться к компании iGuzzini для определения правильной запасной части, указав артикул 3.XXXX.XXX.X.XX.XXXX, который находится на светильнике.

CN 如需要联系iGuzzini确定正确的零部件，请提供产品上显示的产品代码3.XXXX.XXX.X.XX.XXXX

Headquarters iGuzzini illuminazione spa
via Mariano Guzzini, 37 - 62019 Recanati Italy

iGuzzini 2.510.527.04 IS10679/04 **ART.**	fattore di potenza power factor facteur de puissance Leistungsfaktor vermogensfactor factor de potencia effektfaktor effektfaktor effektfaktor фактор мощности 功率因数 “λ”	corrente assorbita absorbed current courant absorbé Stromaufnahme stroomopname corriente absorbida absorberet strøm absorbert strøm tillförd ström поглощаемая мощность 电源电流 “A”
P790 - P791 - P792 - P973 - P796 P797 - P800 - P801 - P802 P803 P804 - P805 - P836 - P837 - P838 P839 - P840 - P841 - P842 - P843 P844 - P845 - P846 - P847	**> 0,95**	**0,152**
E804 - E805 - E806	**> 0,95**	**0,369**
P794 - P795 - P798 - P799	**> 0,9**	**0,157**
P806 - P807 - P808 - P809 - P810 P811 - P812 - P813 - P814 - P815 P816 - P817 - P848 - P849 - P850 P851 - P852 - P853 - P854 - P855 P856 - P857 - P858 - P859	**> 0,95**	**0,250**
E803 - P818 - P819 - P820 - P821 P822 - P823 - P824 - P825 - P826 - P827 P860 - P861 - P862 - P863 - P864 - P865 P866 - P867 - P868 - P869	**> 0,95**	**0,367**
P870 - P871 - P872 - P873 - P874 P875 - P876 - P877	**> 0,95**	**0,145**
P878 - P879 - P880 - P881 - P882 P883 - P884 - P885	**> 0,95**	**0,257**
P886 - P887 - P888 - P889 - P890 P891 - P892 - P893	**> 0,95**	**0,382**
E913 - E914 - E915 - E916	**> 0,95**	**0,237**

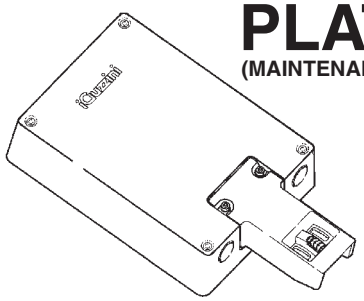
iGuzzini 2.510.527.04 IS10679/04 **ART.**	fattore di potenza power factor facteur de puissance Leistungsfaktor vermogensfactor factor de potencia effektfaktor effektfaktor effektfaktor фактор мощности 功率因数 “λ”	corrente assorbita absorbed current courant absorbé Stromaufnahme stroomopname corriente absorbida absorberet strøm absorbert strøm tillförd ström поглощаемая мощность 电源电流 “A”
P790 - P791 - P792 - P973 - P796 P797 - P800 - P801 - P802 P803 P804 - P805 - P836 - P837 - P838 P839 - P840 - P841 - P842 - P843 P844 - P845 - P846 - P847	**> 0,95**	**0,152**
E804 - E805 - E806	**> 0,95**	**0,369**
P794 - P795 - P798 - P799	**> 0,9**	**0,157**
P806 - P807 - P808 - P809 - P810 P811 - P812 - P813 - P814 - P815 P816 - P817 - P848 - P849 - P850 P851 - P852 - P853 - P854 - P855 P856 - P857 - P858 - P859	**> 0,95**	**0,250**
E803 - P818 - P819 - P820 - P821 P822 - P823 - P824 - P825 - P826 - P827 P860 - P861 - P862 - P863 - P864 - P865 P866 - P867 - P868 - P869	**> 0,95**	**0,367**
P870 - P871 - P872 - P873 - P874 P875 - P876 - P877	**> 0,95**	**0,145**
P878 - P879 - P880 - P881 - P882 P883 - P884 - P885	**> 0,95**	**0,257**
P886 - P887 - P888 - P889 - P890 P891 - P892 - P893	**> 0,95**	**0,382**
E913 - E914 - E915 - E916	**> 0,95**	**0,237**

iGuzzini 2.510.527.04 IS10679/04 **ART.**	fattore di potenza power factor facteur de puissance Leistungsfaktor vermogensfactor factor de potencia effektfaktor effektfaktor effektfaktor фактор мощности 功率因数 “λ”	corrente assorbita absorbed current courant absorbé Stromaufnahme stroomopname corriente absorbida absorberet strøm absorbert strøm tillförd ström поглощаемая мощность 电源电流 “A”
P790 - P791 - P792 - P973 - P796 P797 - P800 - P801 - P802 P803 P804 - P805 - P836 - P837 - P838 P839 - P840 - P841 - P842 - P843 P844 - P845 - P846 - P847	**> 0,95**	**0,152**
E804 - E805 - E806	**> 0,95**	**0,369**
P794 - P795 - P798 - P799	**> 0,9**	**0,157**
P806 - P807 - P808 - P809 - P810 P811 - P812 - P813 - P814 - P815 P816 - P817 - P848 - P849 - P850 P851 - P852 - P853 - P854 - P855 P856 - P857 - P858 - P859	**> 0,95**	**0,250**
E803 - P818 - P819 - P820 - P821 P822 - P823 - P824 - P825 - P826 - P827 P860 - P861 - P862 - P863 - P864 - P865 P866 - P867 - P868 - P869	**> 0,95**	**0,367**
P870 - P871 - P872 - P873 - P874 P875 - P876 - P877	**> 0,95**	**0,145**
P878 - P879 - P880 - P881 - P882 P883 - P884 - P885	**> 0,95**	**0,257**
P886 - P887 - P888 - P889 - P890 P891 - P892 - P893	**> 0,95**	**0,382**
E913 - E914 - E915 - E916	**> 0,95**	**0,237**

2.509.502.00
IS11928/00

PLATEA PRO

(MAINTENANCE INSTRUCTION SHEET)



تحذير :

لا يمكن ضمان سلامة هذا الجهاز إلا إذا التزمت بهذه التعليمات. يجب حفظها في مكان أمن.

ATTENZIONE:

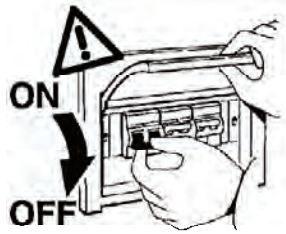
LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.

WARNING:

THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

ATENCION:

LA SEGURIDAD DEL APARATO SE GARANTIZA SOLO CUMPLIENDO CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR ELLO, ES NECESARIO CONSERVARLAS.



ملاحظة: ملاحظة: أثناء تركيب نظام . يجب التقيد يحرص بالنظم السائدة المتعلقة بالشبكة الكهربائية.

N.B.: DURANTE L'INSTALLAZIONE DEL SISTEMA RISPETTARE SCRUPOLOSAMENTE LE NORME IMPIANTISTICHE VIGENTI.

N.B.: WHEN INSTALLING THE SYSTEM STRICTLY COMPLY WITH ALL REGULATIONS ON INSTALLATION IN FORCE.

N.B.: DURANTE LA INSTALACIÓN DEL SISTEMA RESPETAR ESCRUPULOSAMENTE LAS NORMAS DE INSTALACIÓN VIGENTES.

قم بإجراء عمليات الكشف والاستبدال بموجب التسلسل المدون أدناه:

1 ـ استبدال المصهر والفاريستور (إن وجد)

2 ـ استبدال الإلكترونيات

3 ـ استبدال الليد

MODALITA' DI INTERVENTO IN CASO DI GUASTO O MANUTENZIONE.
EFFETTUARE I CONTROLLI E LE SOSTITUZIONI NELLA SEQUENZA INDICATA DI SEGUITO:

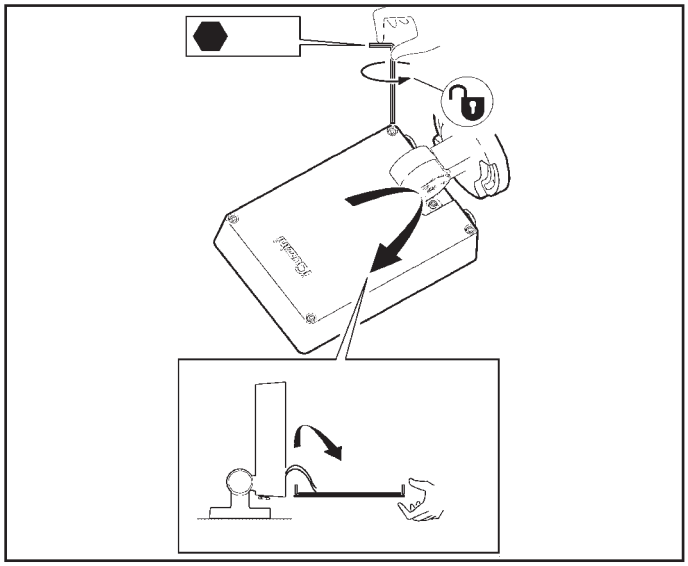
1- SOSTITUZIONE DEL FUSIBILE E DEL VARISTORE (dove presente)
2 - SOSTITUZIONE DELL'ELETTRONICA
3 - SOSTITUZIONE DEL LED

INTERVENTION METHOD IN THE EVENT OF A BREAKDOWN OR MAINTENANCE WORK.
PERFORM THE FOLLOWING SEQUENCE OF CHECKING AND REPLACEMENT PROCEDURES:

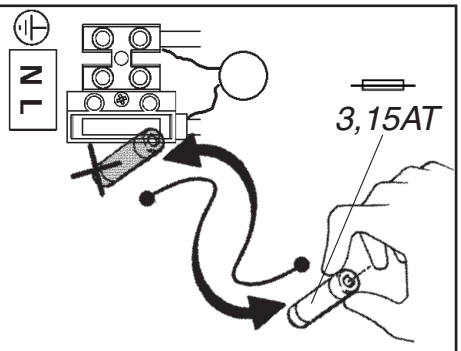
1 - REPLACE FUSE AND VARISTOR (if any)
2- REPLACEMENT OF ELECTRONICS
3- LED REPLACEMENT

MODO DE INTERVENCIÓN EN CASO DE AVERÍA O MANTENIMIENTO.
REALIZAR LOS CONTROLES Y LAS SUSTITUCIONES EN LA SECUENCIA INDICADA A CONTINUACIÓN:

1 - SUSTITUCIÓN DEL FUSIBLE Y DEL VARISTOR (si está presente)
2- SUSTITUCIÓN DE LA ELECTRÓNICA
3- SUSTITUCIÓN DEL LED



1



للحصول على قطع غيار المقاوم المتغير اتصل بشركة iGuzzini

I *Per ricambio varistore contattare l'azienda iGuzzini*

GB *Contact iGuzzini for varistor change.*

E *Contactar iGuzzini para sustituir el varistor*

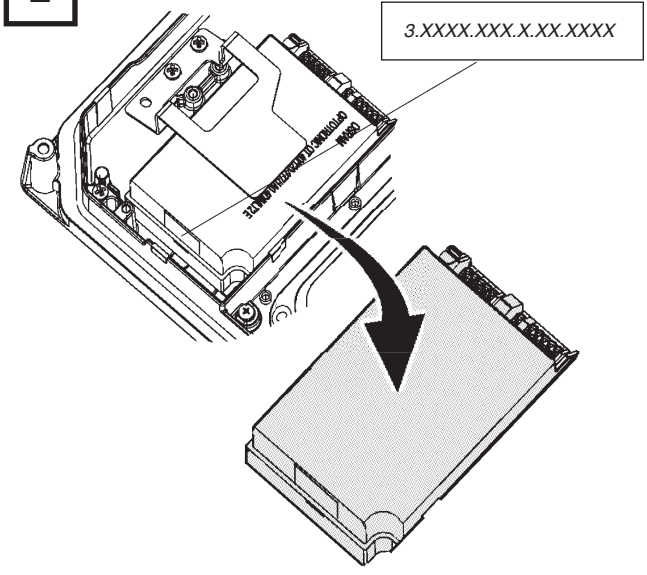
إذا استمر العطل، اتبع الإجراءات الموضحة في الأشكال ذات الصلة.

I *Se il guasto persiste, seguire la procedura riportata nelle relative figure.*

GB *IIf the fault persists, follow the procedure as detailed in the corresponding figures.*

E *Si la avería subsiste, continuar con el procedimiento indicado en las respectivas figuras.*

2



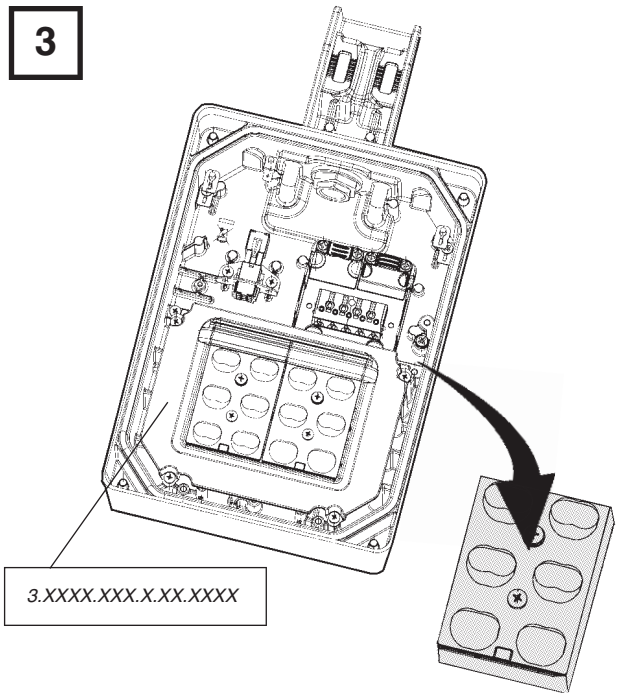
إذا استمر العطل، اتبع الإجراءات الموضحة في الأشكال ذات الصلة.

I *Se il guasto persiste, seguire la procedura riportata nelle relative figure.*

GB *IIf the fault persists, follow the procedure as detailed in the corresponding figures.*

E *Si la avería subsiste, continuar con el procedimiento indicado en las respectivas figuras.*

3



من الممكن استبدال خلية مصابيح Led التي لا تعمل والاتصال بشركة iGuzzini.

I *E' possibile sostituire la singola cella di Leds non funzionanate, contattare la iGuzzini.*

GB *Malfunctioning LED cells can be replaced individually. Contact iGuzzini.*

E *Se puede sustituir la cela del Led que no funciona. Contactar iGuzzini.*

عر اتصل بشركة iGuzzini لتحديد قطعة الغيار الصحيحة. من خلال التبليغ عن رمز المنتج 3.XXXX.XXX.X.XX.XXXX المبيّن على المنتج نفسه.

I *Contattare la iGuzzini per identificare il ricambio corretto comunicando il codice prodotto 3.XXXX.XXX.X.XX.XXXX riportato sul prodotto.*

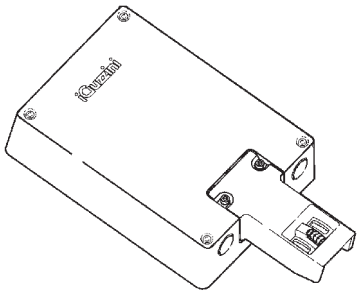
GB *Contact iGuzzini to identify the correct spare part by specifying the product code 3.XXXX.XXX.X.XX.XXXX that appears on the product.*

E *Contactar con la empresa iGuzzini para identificar el repuesto correcto informando el código del producto 3.XXXX.XXX.X.XX.XXXX indicado en el producto.*

Headquarters iGuzzini illuminazione spa
via Mariano Guzzini, 37 - 62019 Recanati Italy

2.509.568.02
IS14370/02

PLATEA PRO



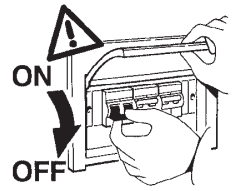
تحذير :

AR لا يمكن ضمان سلامة هذا الجهاز إلا إذا التزمت بهذه التعليمات. يجب حفظها في مكان أمن.

IT ***ATTENZIONE:***
LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.

EN ***WARNING:***
THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

ES ***ATENCION:***
LA SEGURIDAD DEL APARATO SE GARANTIZA SOLO CUMPLIENDO CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR ELLO, ES NECESARIO CONSERVARLAS.

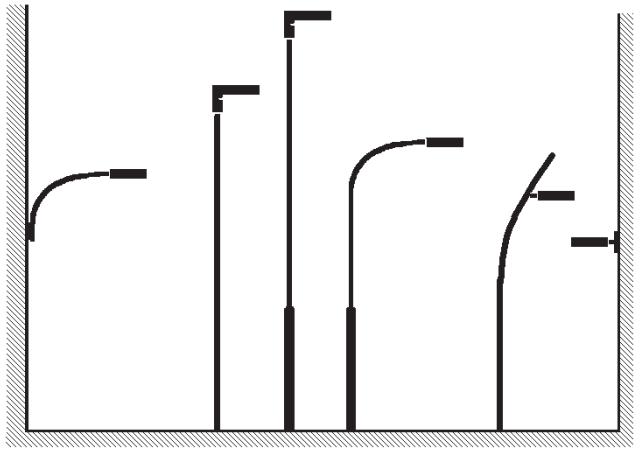


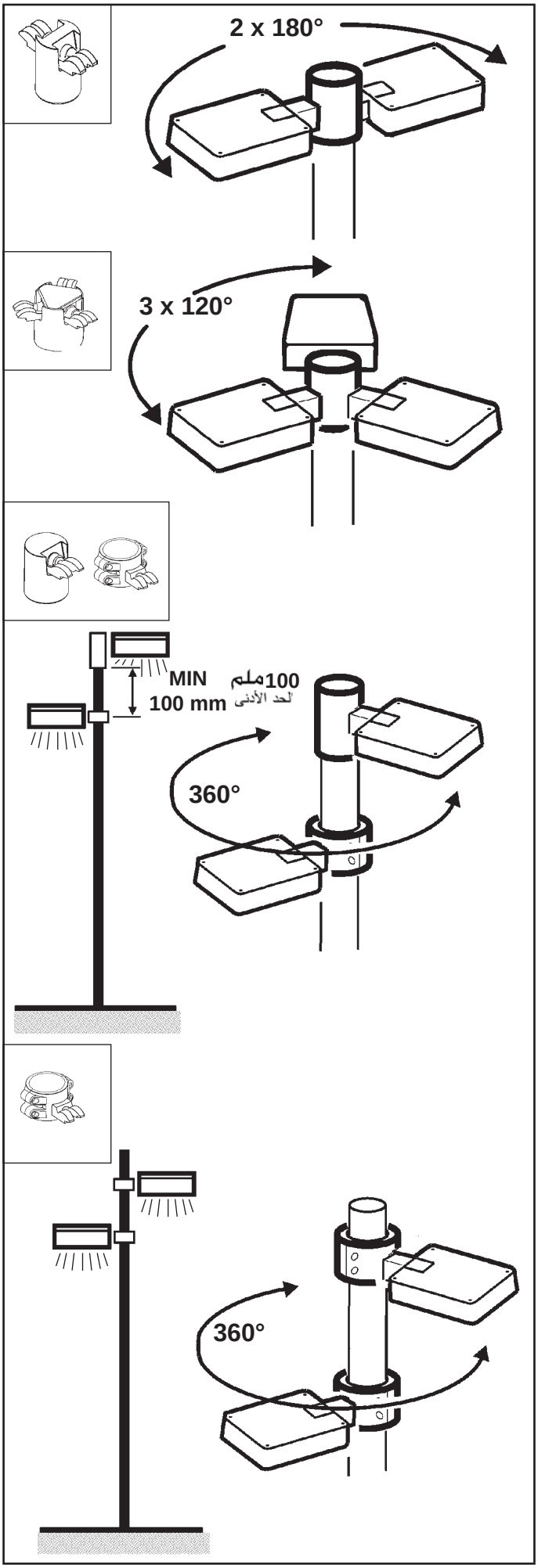
AR ملاحظة: ملاحظة: أثناء تركيب نظام ، يجب التقيد بحرص بالنظم السائدة المتعلقة بالشبكة الكهربائية.

IT **N.B.: DURANTE L'INSTALLAZIONE DEL SISTEMA RISPETTARE SCRUPOLOSAMENTE LE NORME IMPIANTISTICHE VIGENTI.**

EN **N.B.: WHEN INSTALLING THE SYSTEM STRICTLY COMPLY WITH ALL REGULATIONS ON INSTALLATION IN FORCE.**

ES **N.B.: DURANTE LA INSTALACIÓN DEL SISTEMA RESPETAR ESCRUPULOSAMENTE LAS NORMAS DE INSTALACIÓN VIGENTES.**



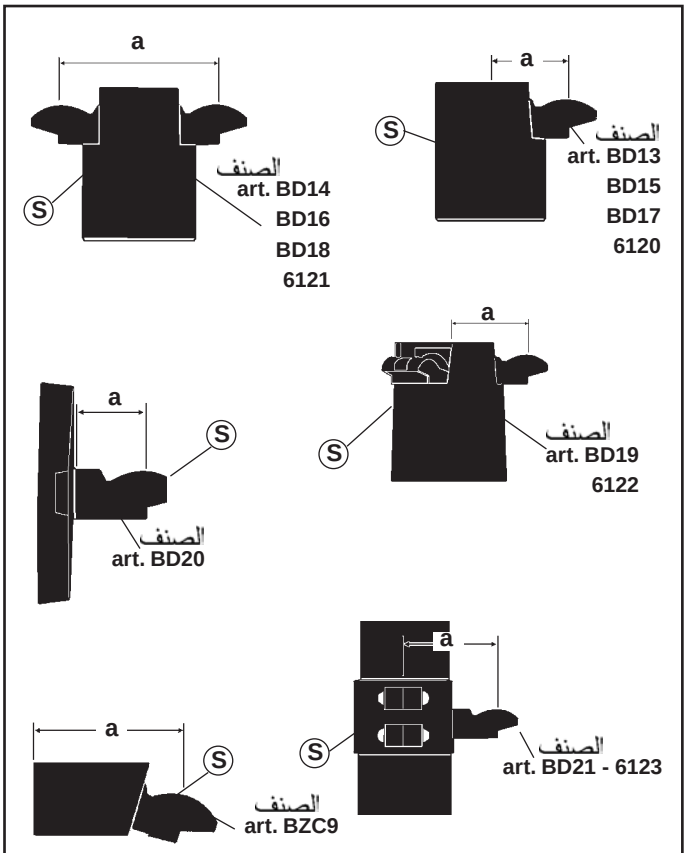


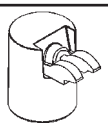
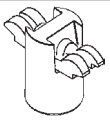
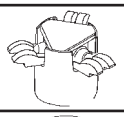
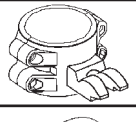
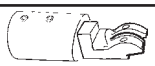
وزن وقياسات المركبات المنفردة وأقصى حد للمساحة التي تشغرها.

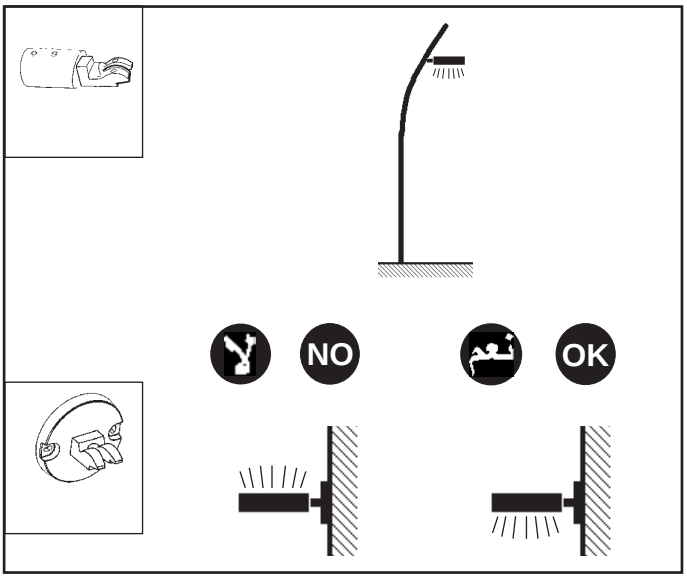
PESO, DIMENSIONI E SUPERFICIE DI MASSIMO INGOMBRO, DEI SINGOLI COMPONENTI

WEIGHT, DIMENSIONS AND MAXIMUM OVERALL SURFACE OF INDIVIDUAL COMPONENTS

PESO, DIMENSIONES Y SUPERFICIE MÁXIMA DE LOS COMPONENTES INDIVIDUALES.



الصنف ART.		الوزن PESO WEIGHT PESO (Kg) كغم	لأبعاد Dimensioni Dimensions Dimensiones a (mm) ملم	السطح Superficie Surface Superficie b x h (mq) م² S
	**BD13**	0,860	57,7	0,014
	BD15	1,080	69,2	0,016
	BD17	1,320	82,6	0,02
	6120	1,550	94,9	0,024
	**BD14**	0,920	115,5	0,014
	BD16	1,180	138,5	0,017
	BD18	1,390	165,2	0,021
	6121	1,640	165,2	0,025
	**BD19**	3,1	95	0,026
	6122	3,5	104	0,03
	**BD21**	3,2	111,8	0,015
	6123	3,8	146,6	0,019
	**BD20**	0,55	52	0,0058
	**BZC9**	1,52	218	0,0147

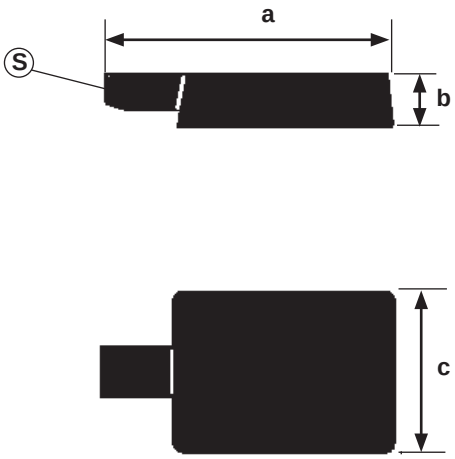


وزن وقياسات الحجيرات البصرية وأقصى حد للمساحة التي تشغرها.

PESO, DIMENSIONI E SUPERFICIE DI MASSIMO INGOMBRO, DEI VANI OTTICI.

WEIGHT, DIMENSIONS AND MAXIMUM OVERALL SURFACE OF OPTICAL ASSEMBLIES.

PESO, DIMENSIONES Y SUPERFICIE MÁXIMA DE LOS CUERPOS ÓPTICOS.



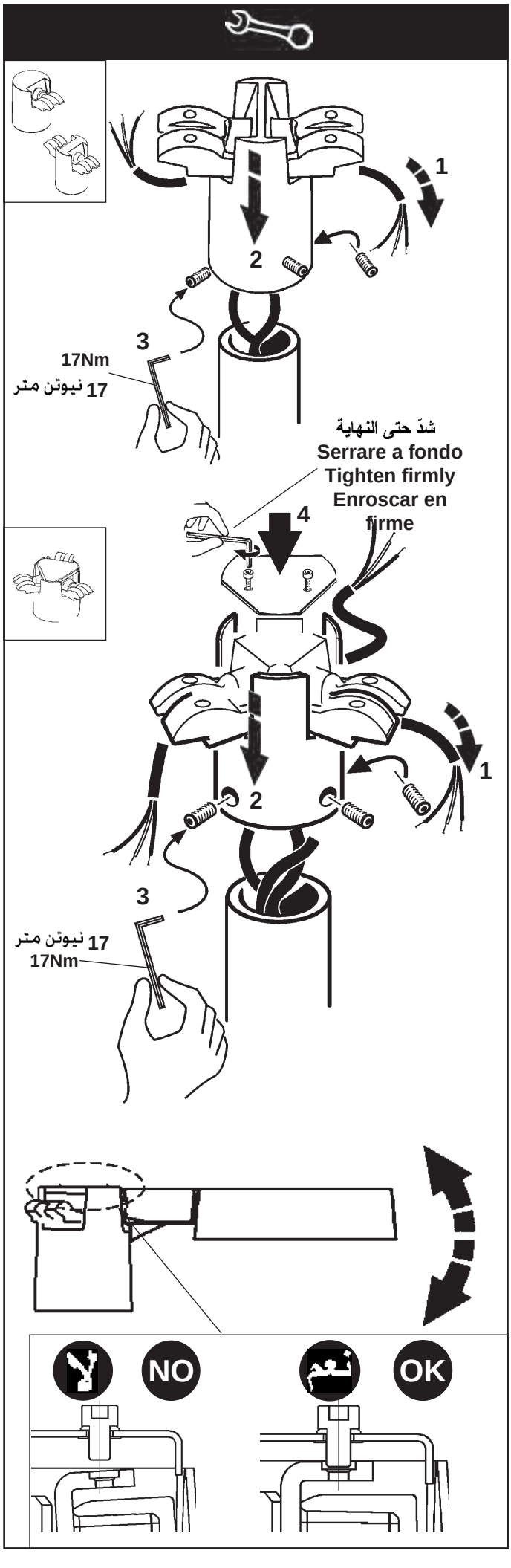
الصنف ART.		الوزن PESO WEIGHT PESO (Kg) كغم	لأبعاد Dimensioni - Dimensions Dimensiones a x b x c (mm) ملم	السطح Superficie Surface Superficie (mq) م² S
M	P886 - P887 - P888 - P889 P890 - P891 -P892 - P893	8,8	512 x 74 x 276	0,038
M	P878 - P879 - P880 - P881 P882 - P883 - P884 - P885	8,3		
S	P870 - P871 - P872 - P873 P874 - P875 - P876 - P877	4,72	402 x 74 x 214	0,027

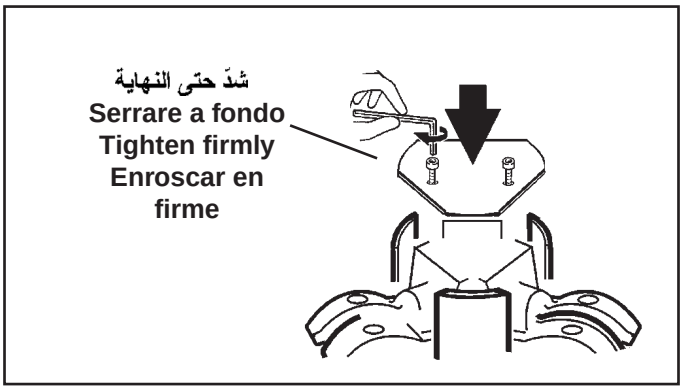
AR أقصى حد لارتفاع التركيب 15 متر.

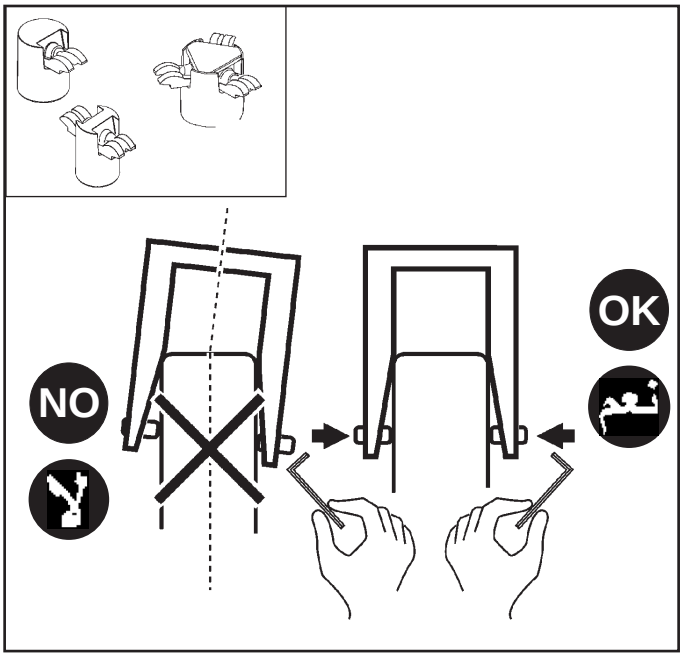
IT L'altezza massima di installazione è di m 15.

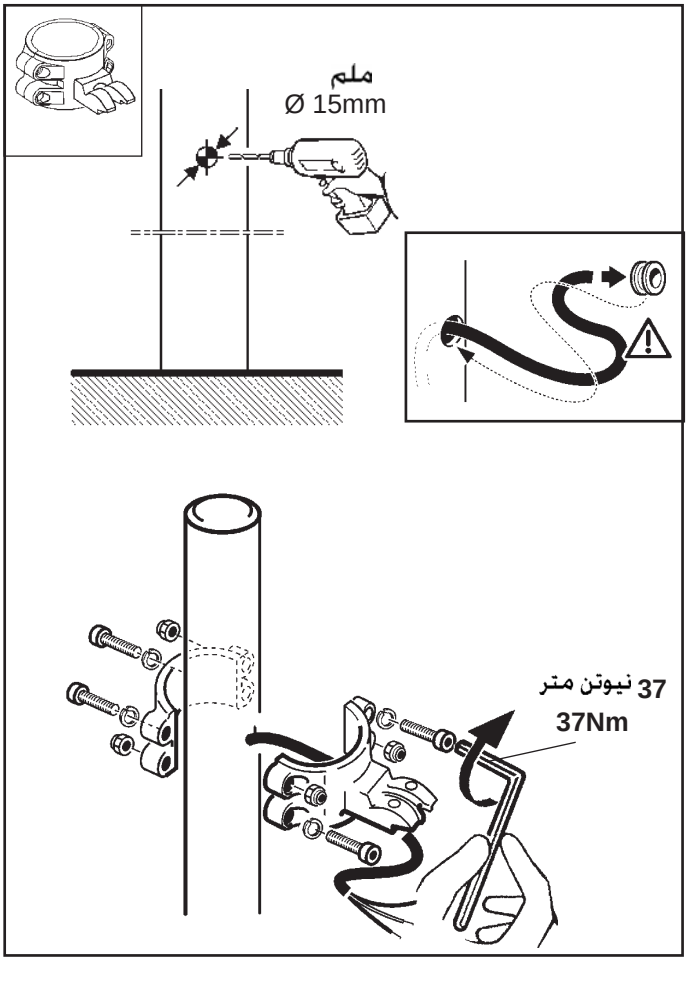
EN The maximum installation height is 15 m.

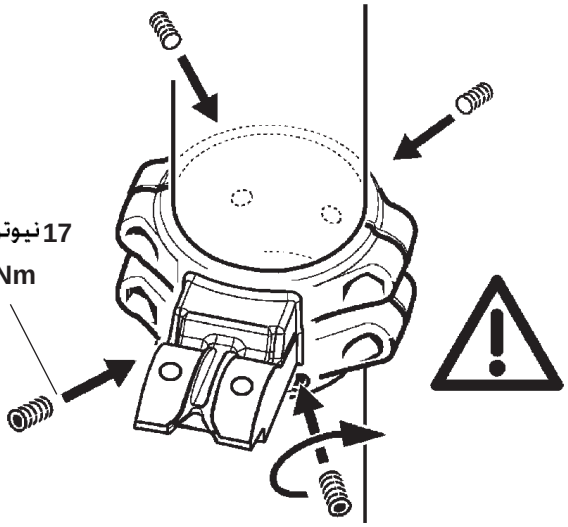
ES La altura máx. de instalación es de 15 m.

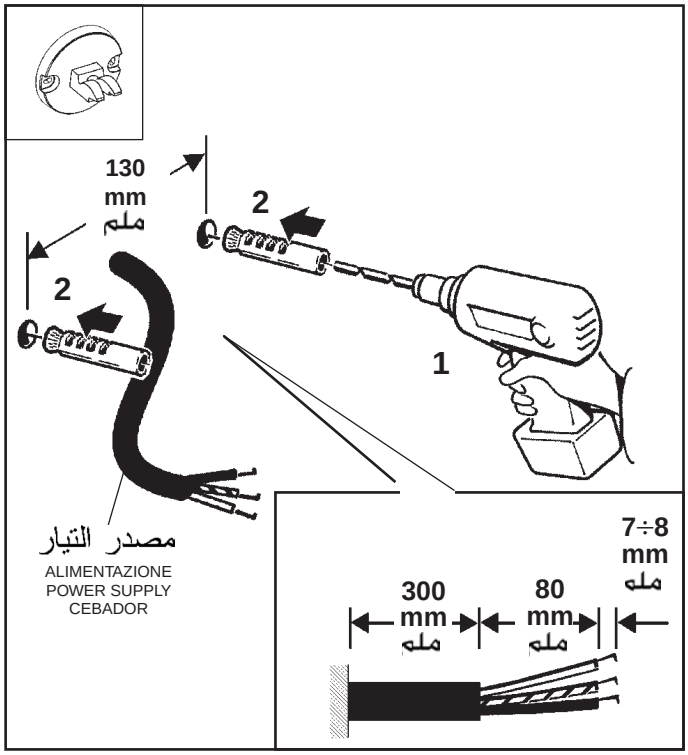

1
2
3
17Nm
17 نيوتن متر
شدّ حتى النهاية
Serrare a fondo
Tighten firmly
Enroscar en firme
4
1
2
3
17 نيوتن متر
17Nm
NO
نعم
OK

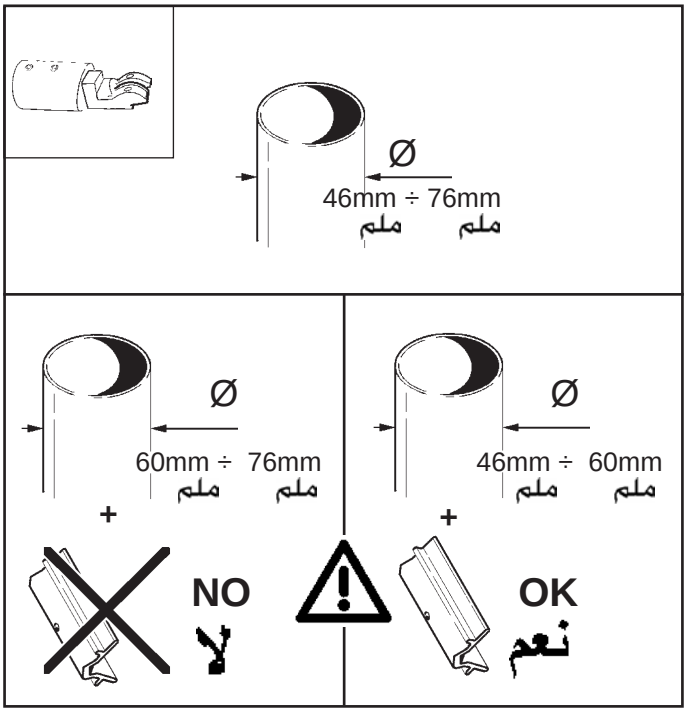

شدّ حتى النهاية
Serrare a fondo
Tighten firmly
Enroscar en firme

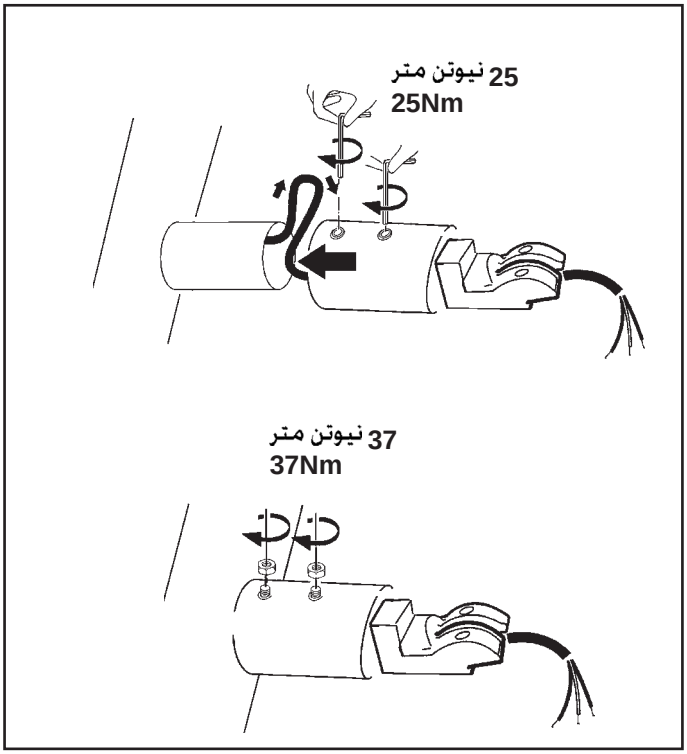

NO
OK
نعم


ملم
Ø 15mm
37 نيوتن متر
37Nm







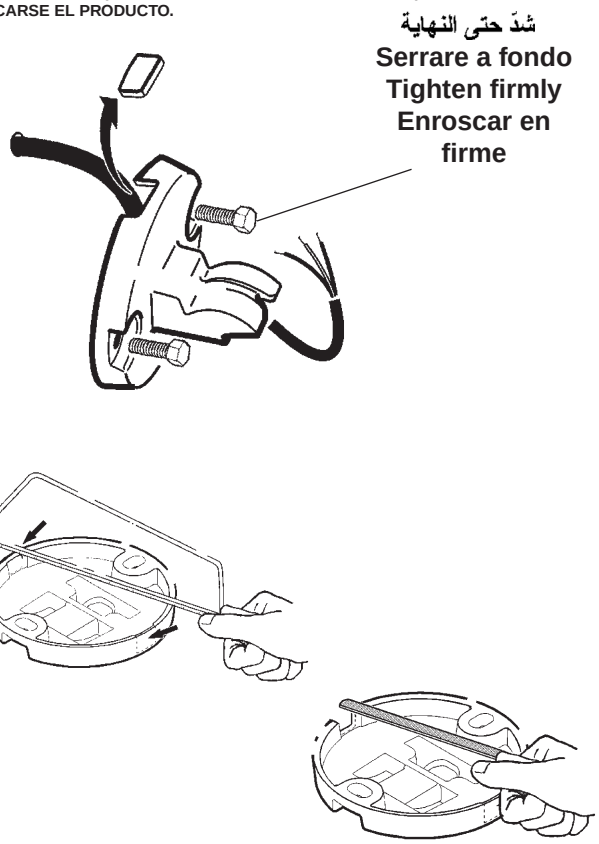


AR استعمل مسامير لولبية امتدادية مع براغي M 8 عند تثبيت المنتج.
يتم اختيار المسمار اللولبي المطلوب استعماله تايلون وفولاذ ويتفاعل كيماوي ....) حسب مواصفات المادة المكون منها السطح الإستنادي (حم خرسانة، معدن ....) الذي يُركّب عليه المنتج.

IT **PER IL FISSAGGIO USARE TASSELLI AD ESPANSIONE CON VITI M8 ; IL TIPO DI TASSELLO DA USARE (NYLON, ACCIAIO, A REAZIONE CHIMICA ....) E' DA SCEGLIERE IN FUNZIONE DELLE CARATTERISTICHE DEL MATERIALE DI SUPPORTO (MURATURA, CALCESTRUZZO,METALLO ....) SU CUI VIENE APPLICATO IL PRODOTTO.**

EN **FOR ATTACHMENT, USE EXPANSION PLUGS WITH M8 SCREW; CHOOSE THE TYPE OF PLUG (NYLON, STEEL, CHEMICAL REACTION ....) ACCORDING TO THE CHARACTERISTICS OF THE SURFACE (MASONRY, CONCRETE, METAL ....) TO WHICH IT IS APPLIED.**

ES **PARA LA FIJACION UTILIZAR TARUGOS DE EXPANSION CON TORNILLOS M8 ; EL TIPO DE TARUGO QUE DEBE USARSE (NYLON,ACERO, DE REACCION QUIMICA ....) DEBERA ELEGIRSE EN FUNCION DE LAS CARACTERISTICAS DEL MATERIAL DE SOPORTE (MAMPOSTERIA, HORMIGON, METAL ....) EN EL CUAL DEBE APLICARSE EL PRODUCTO.**

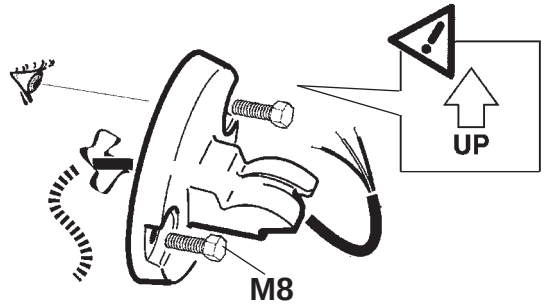


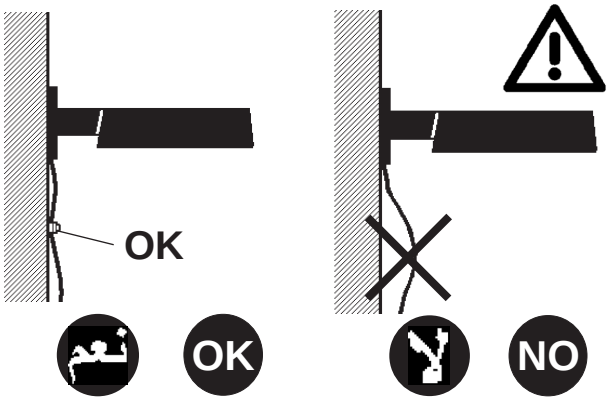
AR لتمرير كبلات التغذية الكهربائية، يمكن إبعاد الجدران القابلة للخلع حسب ما هو مبين في الشكل.

IT Per il passaggio dei cavi d'alimentazione, é possibile asportare le pareti sfondabili come indicato in figura.

EN To pass the wiring through for the power supply, the punch-out panels can be removed, as shown in the figure.

ES Para pasar los cables de alimentación se pueden quitar las paredes hundibles como se indica en la figura.



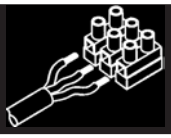


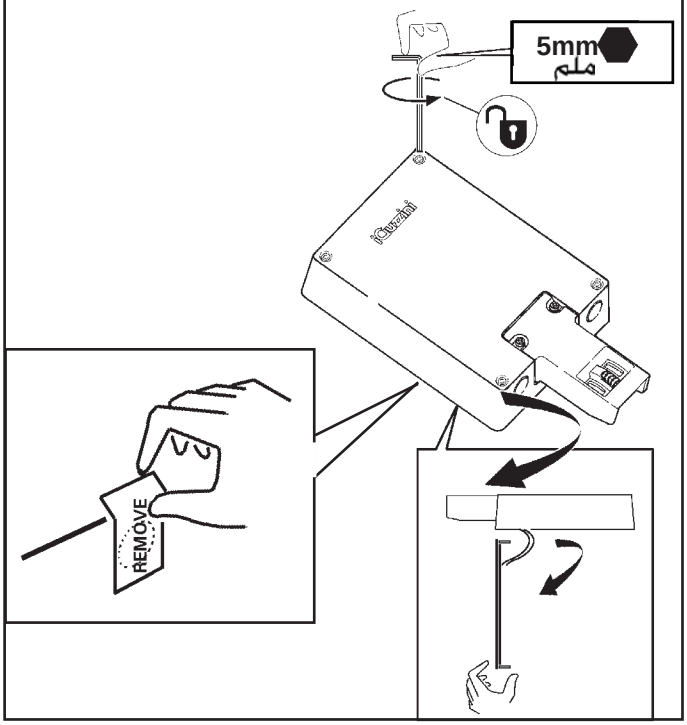
AR يجب مراعاة عدم تأثير وزن الكبل أو شدّه بشكل عفوي على المنتج.
ملاحظة: * يجب عدم الشد بقوة تزيد عن 80 نيوتن.

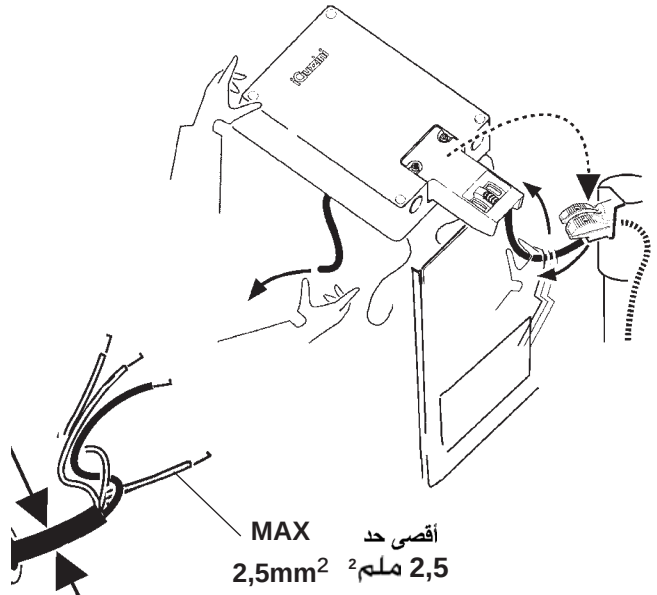
IT Evitare che il peso del cavo o sue trazioni accidentali gravino sul prodotto.
N.B.:*Non sottoporre a trazioni superiori agli 80 N.

EN The cable weighing on the product or being accidentally tugged may cause damage to the product. Avoid both.
N.B.:*Do not subject to tugs greater than 80 N.

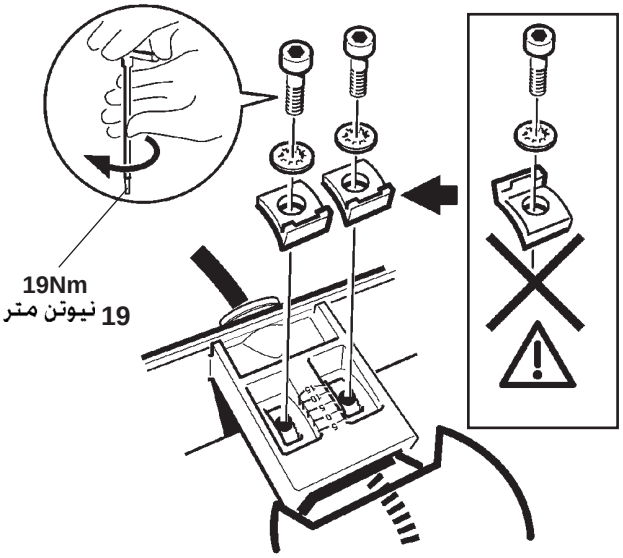
ES Evitar cargar el peso del cable o sus tracciones accidentales sobre el producto.
NOTA:*No someter a tracciones superiores a 80 N.

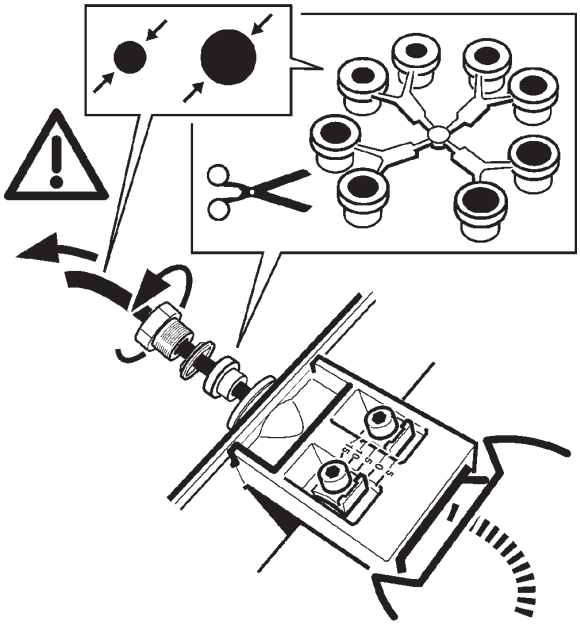




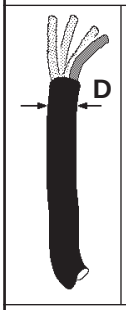


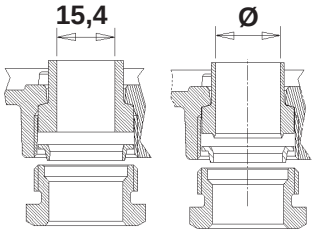




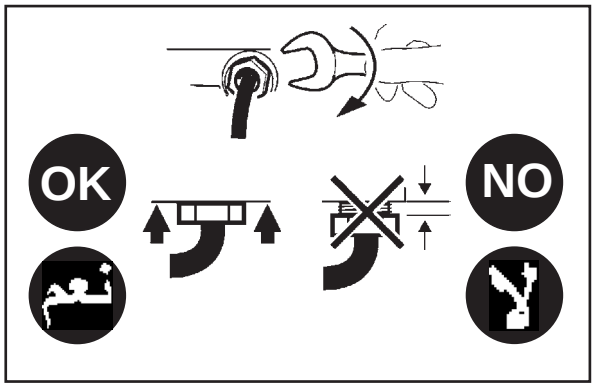


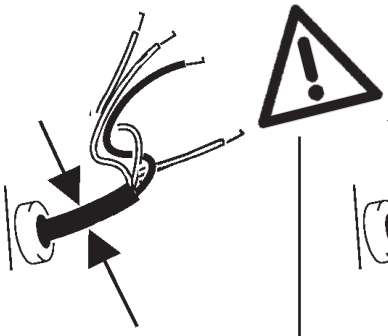




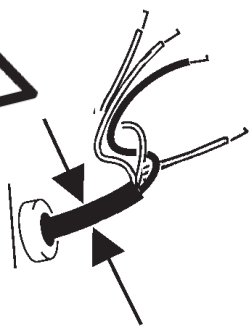


D (mm) ملم	Ø (mm) ملم
7,0 ÷ 10,0	8,5
10,0 ÷ 12,5	11
12,5 ÷ 14,5	13,5
14,5 ÷ 16,0	15,4

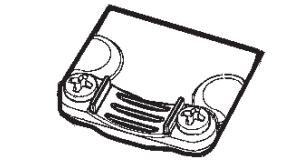


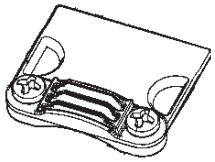


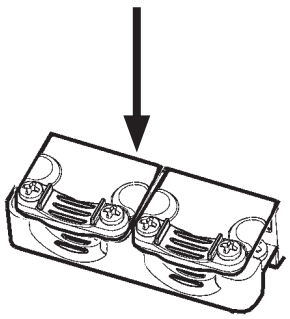
7mm ÷ 11,5mm ملم ملم

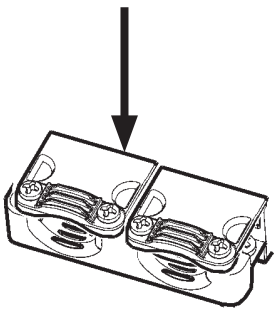


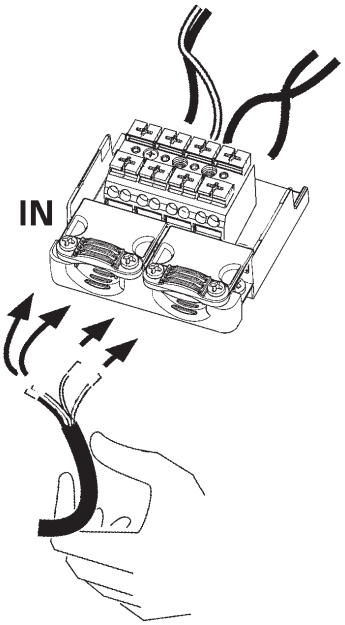
11,5mm ÷ 16mm ملم ملم

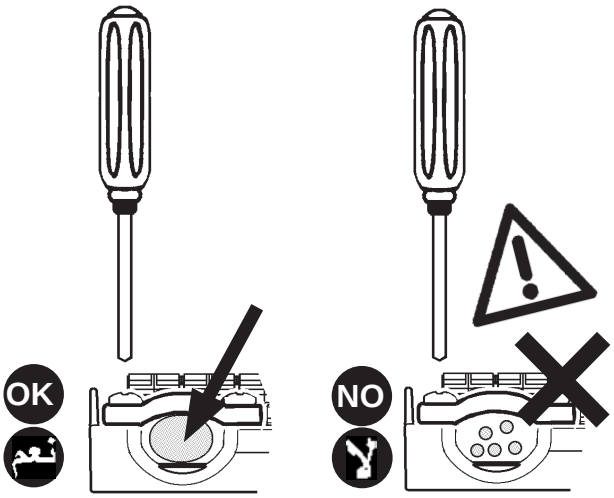


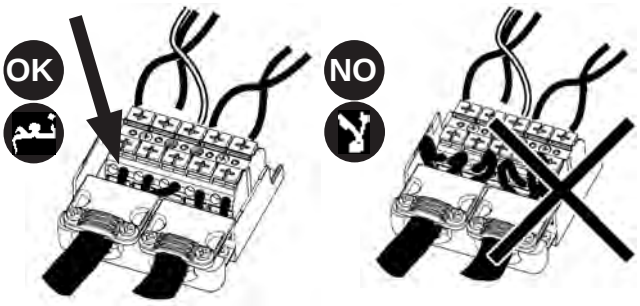


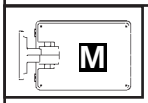


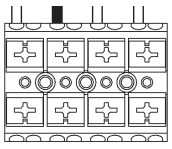


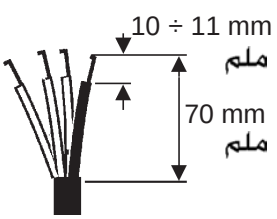


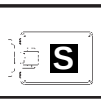


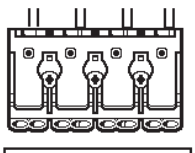


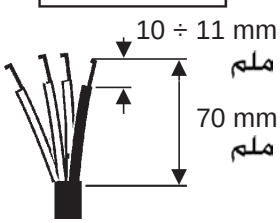












شحنة DALI/ حِمل DALI CARICO DALI / DALI LOAD CHARGE DALI CARGA DALI	عناوين DALI INDIRIZZI DALI DALI ADDRESSES DIRECCIONES DALI
1 (2 mA)	1

المخرجات (W) Output (W) Output (W) Salida (W)	التدفق (lm) Flusso (lm) Flux (lm) Flujo (lm)
STD BY (<0,5W)	0%
29%	30%
37%	40%
47%	50%
56%	60%
66%	70%
76%	80%
88%	90%
100%	100%

AR المُنْتج متوافق مع المعيار "دالي" ؛ وذلك مع الإشارة إلى المعايير EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.

IT Il prodotto è conforme allo standard DALI, con riferimento alle norme EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.

EN The product complies with the DALI standard, with reference to the EN 62386-101, EN 62386-102 and EN 62386-207 standards.

ES El producto es conforme al estándar DALI, con referencia a las normas EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.

PROGRAMMING

AR يجب أن يقوم بالبرمجة فني خبير ومؤهل وبكل أمان.

IT - La programmazione deve essere fatta da personale esperto ed in sicurezza.

EN - Programming must be performed by expert personnel operating in safe conditions.

ES - La programación debe ser efectuada por personal experto y de manera segura.

BY WIRING

AR لبرمجة واجهة المستخدم عبر الكابل يجب بالضرورة الاتصال بشركة "iGuzzini" وتبليغها بنوعية مزود الطاقة المستخدم الموجود على المنتج.

IT Per la programmazione con interfaccia via cavo è necessario contattare la "iGuzzini" comunicando il tipo di alimentatore montato sul prodotto.

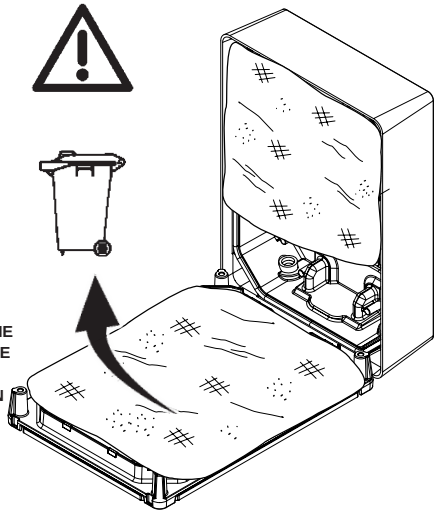
EN Per la programmazione con interfaccia via cavo è necessario contattare la "iGuzzini" comunicando il tipo di alimentatore montato sul prodotto.

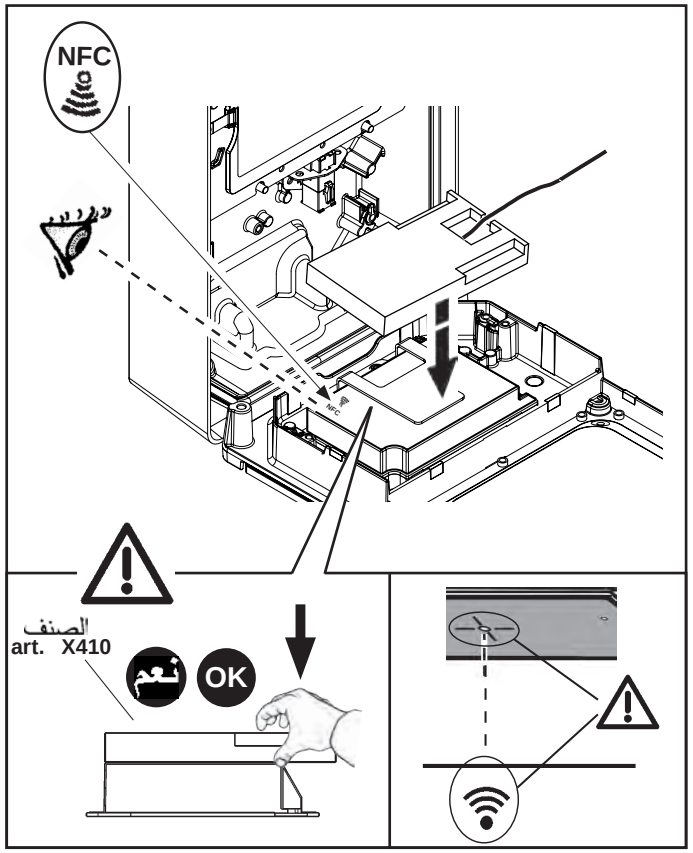
ES Per la programmazione con interfaccia via cavo è necessario contattare la "iGuzzini" comunicando il tipo di alimentatore montato sul prodotto.

BY "NFC:

الصنف
art. X410





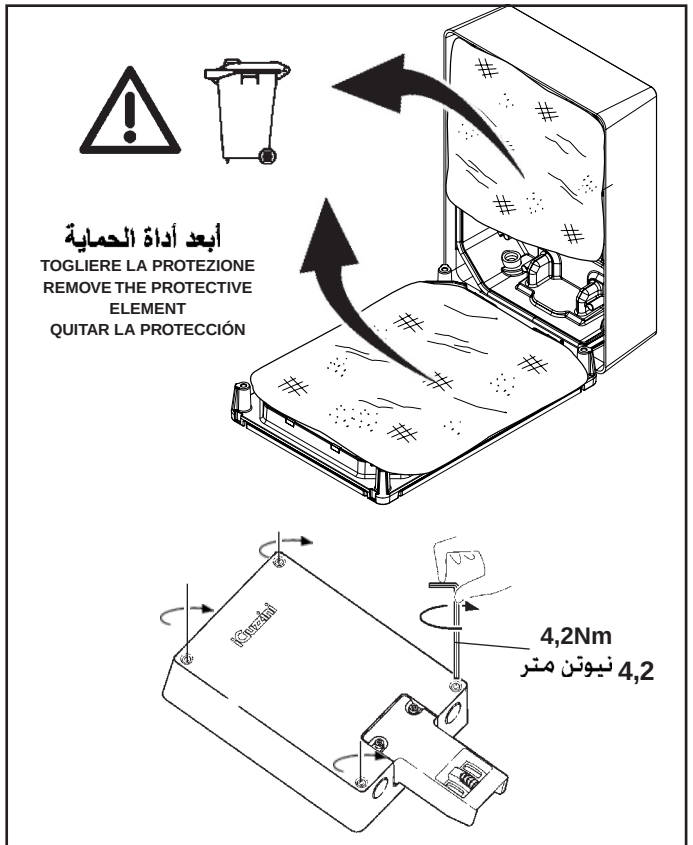


AR من الممكن أيضًا برمجة المنتج عبر **NFC** باستخدام هاتف ذكي باستخدام تطبيق البرمجة الخاص بالشركة المصنعة لبرنامج التشغيل. لمزيد من التفاصيل راجع الموقع الإلكتروني www.iguzzini.com.

I E' possibile programmare il prodotto via NFC anche con smartphone utilizzando l'APP di programmazione del costruttore del driver. Per dettagli vedi il sito www.iguzzini.com.

EN The product can be programmed via NFC even with a smartphone using the driver manufacturer's programming APP. For more details, see the www.iguzzini.com website.

ES El producto se puede programar por NFC, incluso con un teléfono móvil utilizando la aplicación de programación del fabricante del controlador. Para más información, entrar en www.iguzzini.com.

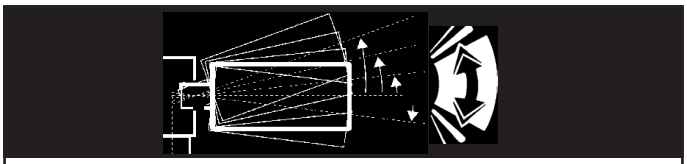


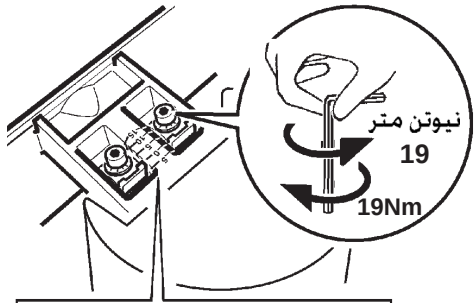
AR عند غلق المنتج، تجنب سحق الكابلات الكهربائية وترك سلك الأمان في الخارج، قد يؤدي ذلك إلى غلق المنتج بشكل غير صحيح.

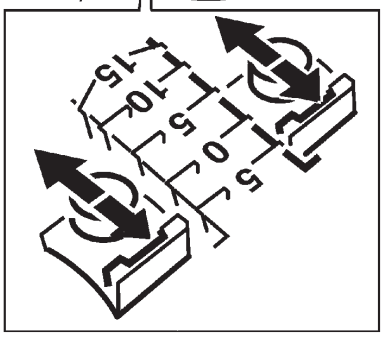
IT Richiudendo il prodotto evitare di schiacciare i cavi elettrici e di lasciare il cavetto di sicurezza all'esterno, compromettendo la corretta chiusura del prodotto.

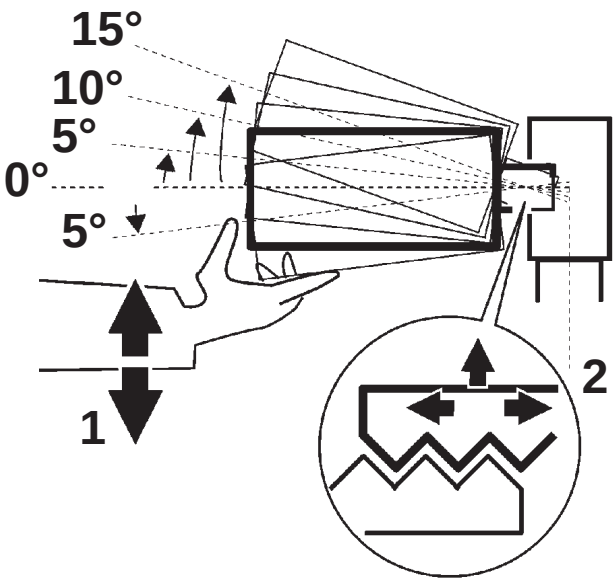
EN When closing the product, do not compress the electrical cables and do not leave the safety cable outside, as this would cause the product to close incorrectly.

ES Cuando cierre el producto, tenga cuidado de no aplastar los cables eléctricos ni dejar el cable de seguridad fuera, porque perjudicaría el cierre correcto del producto.









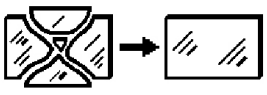


AR "تجنب فتح المنتج في ظروف جوية رطبة"

IT "Evitare di aprire il prodotto in presenza di condizioni ambientali umide"

EN "Avoid opening the product in damp weather conditions"

ES "No abrir el producto en presencia de humedad en el ambiente"



AR لا يمكن استعمال المنتج في حالة كسر الزجاج، وبالتالي يجب الاتصال بالصانع لاستبداله.

IT In caso di rottura del vetro il prodotto non può essere utilizzato, contattare il costruttore per la sua sostituzione.

EN Should the glass break, the product cannot be used and you should contact the manufacturer for its replacement.

ES No utilizar el producto en caso de ruptura del vidrio y contactar el fabricante para la sustitución.



AR تنبيه، خطر الصدمة الكهربائية

IT Attenzione, rischio di scossa elettrica

EN Caution, risk of electric shock

ES Atención: riesgo de descarga eléctrica

AR ملاحظة: لاستبدال الضوء, اتصل بشركة iGuzzini

IT **N.B.:** Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.

EN **N.B.:** For information on LED replacement please contact iGuzzini.

ES **NOTA:** Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.



AR يجب عدم محاولة تثبيت المصدر الضوئي في أثناء تشغيله

IT Non fissare la sorgente luminosa durante il suo funzionamento.

EN Do not stare at the operating lighting source

ES No mire directamente a la fuente luminosa durante el funcionamiento.

الصنف ART.	OUTSIDE TEMPERATURE 40°C (313K)
P870 - P871 - P872 - P873 P874 - P875 - P876 - P877 P878 - P879 - P880 - P881 P882 - P883 - P884 - P885 P886 - P887 - P888 - P889 P890 - P891 - P892 - P893	OK

Headquarters iGuzzini illuminazione spa
via Mariano Guzzini, 37 - 62019 Recanati Italy

2.510.306.00
IS18625/00

IT Alimentatore TCI programmabile via NFC con APP Osram

EN TCI power supply programmable via NFC with Osram APP

2.510.306.00
IS18625/00

IT Alimentatore TCI programmabile via NFC con APP Osram

EN TCI power supply programmable via NFC with Osram APP

2.510.306.00
IS18625/00

IT Alimentatore TCI programmabile via NFC con APP Osram

EN TCI power supply programmable via NFC with Osram APP

2.510.306.00
IS18625/00

IT Alimentatore TCI programmabile via NFC con APP Osram

EN TCI power supply programmable via NFC with Osram APP

2.510.306.00
IS18625/00

IT Alimentatore TCI programmabile via NFC con APP Osram

EN TCI power supply programmable via NFC with Osram APP

2.510.306.00
IS18625/00

IT Alimentatore TCI programmabile via NFC con APP Osram

EN TCI power supply programmable via NFC with Osram APP

IT PERIODO GIORNALIERO DI ACCENSIONE AMMESSO PER TEMPERATURE DI PRODOTTO >25°C

EN ALLOWED DAILY OPERATION PERIOD FOR PRODUCT TEMPERATURES >25°C

FR DURÉE QUOTIDIENNE D'ALLUMAGE ADMISSIBLE POUR DES TEMPÉRATURES DU PRODUIT >25°C

DE ERLAUBTE TÄGLICHE EINSCHALTDAUER FÜR PRODUKTTEMPERATUREN > 25°C

NL DAGELIJKSE ONTSTEKINGSPERIODE TOEGESTAAN VOOR EEN PRODUCTTEMPERATUUR >25°C

ES PERIODO DIARIO DE ENCENDIDO PERMITIDO PARA TEMPERATURAS DE PRODUCTO >25 °C

DA TILLADT TIDSRUM FOR DAGLIG TÆNDING FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

NO TILLATT TENNINGSTID PR. DAG FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

SV TILLÅTEN DAGLIG PERIOD SOM PRODUKTEN KAN VARA TÄND FÖR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

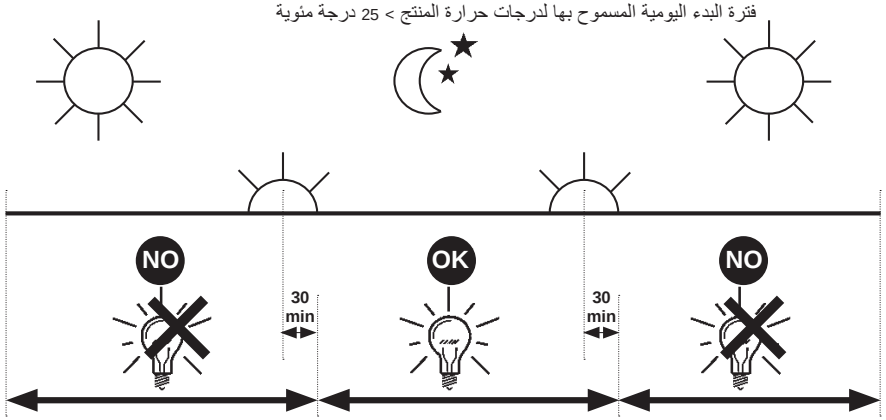
RU ЕЖЕДНЕВНАЯ ДОПУСТИМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ ДЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ИЗДЕЛИЯ >25°C

ZH 产品温度高于25°C时允许的日常运行时长

AR فترة البدء اليومية المسموح بها لدرجات حرارة المنتج > 25 درجة مئوية

iGuzzini

1.154.627.03
IS09175/03



IT PERIODO GIORNALIERO DI ACCENSIONE AMMESSO PER TEMPERATURE DI PRODOTTO >25°C

EN ALLOWED DAILY OPERATION PERIOD FOR PRODUCT TEMPERATURES >25°C

FR DURÉE QUOTIDIENNE D'ALLUMAGE ADMISSIBLE POUR DES TEMPÉRATURES DU PRODUIT >25°C

DE ERLAUBTE TÄGLICHE EINSCHALTDAUER FÜR PRODUKTTEMPERATUREN > 25°C

NL DAGELIJKSE ONTSTEKINGSPERIODE TOEGESTAAN VOOR EEN PRODUCTTEMPERATUUR >25°C

ES PERIODO DIARIO DE ENCENDIDO PERMITIDO PARA TEMPERATURAS DE PRODUCTO >25 °C

DA TILLADT TIDSRUM FOR DAGLIG TÆNDING FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

NO TILLATT TENNINGSTID PR. DAG FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

SV TILLÅTEN DAGLIG PERIOD SOM PRODUKTEN KAN VARA TÄND FÖR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

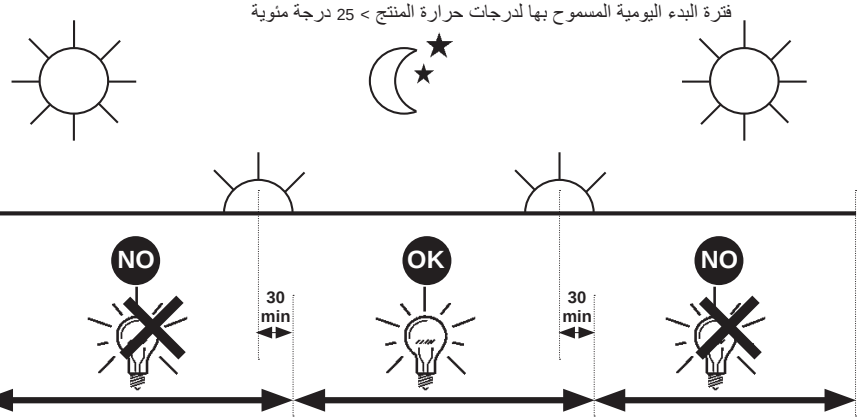
RU ЕЖЕДНЕВНАЯ ДОПУСТИМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ ДЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ИЗДЕЛИЯ >25°C

ZH 产品温度高于25°C时允许的日常运行时长

AR فترة البدء اليومية المسموح بها لدرجات حرارة المنتج > 25 درجة مئوية

iGuzzini

1.154.627.03
IS09175/03



IT PERIODO GIORNALIERO DI ACCENSIONE AMMESSO PER TEMPERATURE DI PRODOTTO >25°C

EN ALLOWED DAILY OPERATION PERIOD FOR PRODUCT TEMPERATURES >25°C

FR DURÉE QUOTIDIENNE D'ALLUMAGE ADMISSIBLE POUR DES TEMPÉRATURES DU PRODUIT >25°C

DE ERLAUBTE TÄGLICHE EINSCHALTDAUER FÜR PRODUKTTEMPERATUREN > 25°C

NL DAGELIJKSE ONTSTEKINGSPERIODE TOEGESTAAN VOOR EEN PRODUCTTEMPERATUUR >25°C

ES PERIODO DIARIO DE ENCENDIDO PERMITIDO PARA TEMPERATURAS DE PRODUCTO >25 °C

DA TILLADT TIDSRUM FOR DAGLIG TÆNDING FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

NO TILLATT TENNINGSTID PR. DAG FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

SV TILLÅTEN DAGLIG PERIOD SOM PRODUKTEN KAN VARA TÄND FÖR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

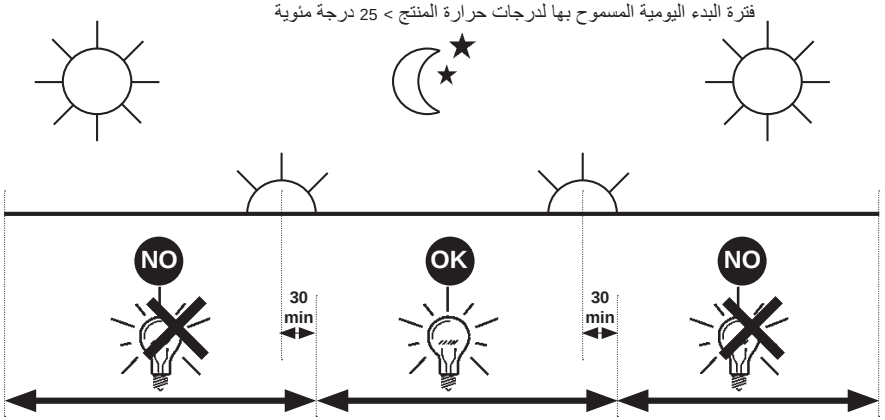
RU ЕЖЕДНЕВНАЯ ДОПУСТИМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ ДЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ИЗДЕЛИЯ >25°C

ZH 产品温度高于25°C时允许的日常运行时长

AR فترة البدء اليومية المسموح بها لدرجات حرارة المنتج > 25 درجة مئوية

iGuzzini

1.154.627.03
IS09175/03



IT PERIODO GIORNALIERO DI ACCENSIONE AMMESSO PER TEMPERATURE DI PRODOTTO >25°C

EN ALLOWED DAILY OPERATION PERIOD FOR PRODUCT TEMPERATURES >25°C

FR DURÉE QUOTIDIENNE D'ALLUMAGE ADMISSIBLE POUR DES TEMPÉRATURES DU PRODUIT >25°C

DE ERLAUBTE TÄGLICHE EINSCHALTDAUER FÜR PRODUKTTEMPERATUREN > 25°C

NL DAGELIJKSE ONTSTEKINGSPERIODE TOEGESTAAN VOOR EEN PRODUCTTEMPERATUUR >25°C

ES PERIODO DIARIO DE ENCENDIDO PERMITIDO PARA TEMPERATURAS DE PRODUCTO >25 °C

DA TILLADT TIDSRUM FOR DAGLIG TÆNDING FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

NO TILLATT TENNINGSTID PR. DAG FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

SV TILLÅTEN DAGLIG PERIOD SOM PRODUKTEN KAN VARA TÄND FÖR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

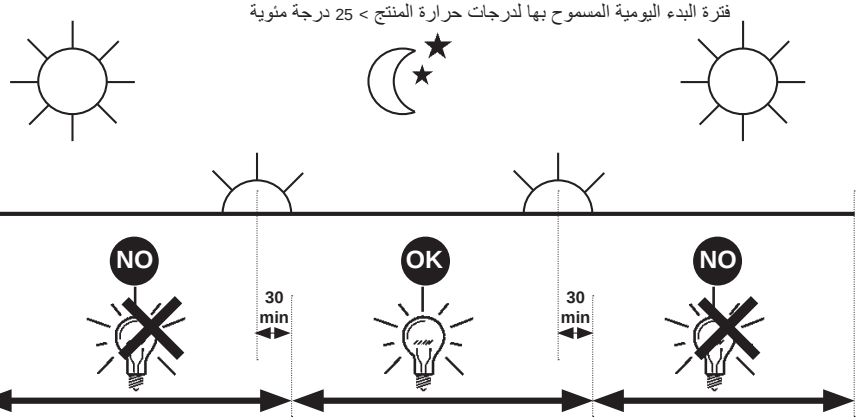
RU ЕЖЕДНЕВНАЯ ДОПУСТИМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ ДЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ИЗДЕЛИЯ >25°C

ZH 产品温度高于25°C时允许的日常运行时长

AR فترة البدء اليومية المسموح بها لدرجات حرارة المنتج > 25 درجة مئوية

iGuzzini

1.154.627.03
IS09175/03



1.154.080.00
IS10887/01

I N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.
GB N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.
F N.B.: Pour procéder au remplacement de la LED, adressez-vous à la société iGuzzini...
D N.B.: Bezüglich des Austausches der LED kontaktieren Sie bitte die Firma iGuzzini.
NL N.B.: Voor het vervangen van de LED neemt u contact op met het bedrijf iGuzzini.
E NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.
DK N.B.: For udskiftning af lysdioden, skal man kontakte iGuzzini.
N N.B.: For informasjon om skifte av LED, vennligst ta kontakt med iGuzzini.
S OBS! För byte av lysdioden, kontakta företaget iGuzzini.
RUS ПРИМЕЧАНИЕ: Для замены СИДов обращайтесь в компанию iGuzzini.
CN 注意：如需LED更换的信息，请联系iGuzzini。



I Non fissare la sorgente luminosa durante il suo funzionamento.
GB Do not stare at the operating lighting source
F Ne pas fixer la source lumineuse lorsqu'elle est allumée.
D Die Lichtquelle nicht über längere Zeit mit dem Blick fixieren.
NL Bevestig de lichtbron niet terwijl deze in werking is.
E No mire directamente a la fuente luminosa durante el funcionamiento.
DK Fastgør ikke lyskilden under dens drift.
N Se ikke direkte på lyskilden når den er i funksjon.
S Fäst inte ljuskällan medan den är i funktion
RUS Не смотрите на источник света во время его функционирования
CN 请勿注视亮着的光源。

I L'apparecchio dovrebbe essere posizionato in modo che non sia prevista un'osservazione prolungata dell'apparecchio ad una distanza inferiore di 0,5 m.
Gruppo di rischio 0 ad una distanza di 1,5 m

GB The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer than 0,5 m is not expected.
Risk Group: 0 at a distance of m 1,5

FR Il faudrait placer l'appareil de manière à ce qu'aucune observation prolongée de l'appareil ne soit possible à moins de 0,5 m de distance
Groupe de risque 0 à une distance de 1,5 m

D Das Gerät so positionieren, dass der Anwender nicht über längere Zeit aus weniger als 0,5 m Abstand angestrahlt wird.
Risikogruppe 0 bei einer Entfernung von 1,5 m

NL Het apparaat moet zodanig geplaatst worden dat er geen langdurige observatie van het apparaat te voorzien is op een afstand van minder dan 0,5 m
Risicogroep 0 op een afstand van 1,5 m

E El aparato debe emplazarse de manera tal que la observación prolongada se realice a una distancia de al menos 0,5 m.
Grupo de riesgo 0 a una distancia de 1,5 m

DK Apparatet skal placeres på et sted, så der ikke kræves en forlængerledning, der er længere end 0,5 meter
Faregruppe 0 ved en afstand på 1,5 m

N Apparatet bør plasseres slik at man ikke behøver å se på det i lengre tid på mindre avstand enn 0,5 m
Risikogruppe 0 med en avstand på 1,5 m

S Apparaten ska placeras så att det inte är möjligt att titta in i den under en längre tid på ett avstånd kortare än 0,5 m
Riskgrupp 0 på ett avstånd på 1,5 m

RUS Прибор следует установить так, чтобы не смотреть на него продолжительное время, если расстояние не достигает 0,5 м.
Группа риска 0 на расстоянии 1,5 м согласно

CN 灯具应按照该种方式安置，以确保其在 0,5 米以内的距离中可以长时间地不被发现
风险组别：在1.5m的时候是0

1.154.080.00
IS10887/01

I N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.
GB N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.
F N.B.: Pour procéder au remplacement de la LED, adressez-vous à la société iGuzzini...
D N.B.: Bezüglich des Austausches der LED kontaktieren Sie bitte die Firma iGuzzini.
NL N.B.: Voor het vervangen van de LED neemt u contact op met het bedrijf iGuzzini.
E NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.
DK N.B.: For udskiftning af lysdioden, skal man kontakte iGuzzini.
N N.B.: For informasjon om skifte av LED, vennligst ta kontakt med iGuzzini.
S OBS! För byte av lysdioden, kontakta företaget iGuzzini.
RUS ПРИМЕЧАНИЕ: Для замены СИДов обращайтесь в компанию iGuzzini.
CN 注意：如需LED更换的信息，请联系iGuzzini。



I Non fissare la sorgente luminosa durante il suo funzionamento.
GB Do not stare at the operating lighting source
F Ne pas fixer la source lumineuse lorsqu'elle est allumée.
D Die Lichtquelle nicht über längere Zeit mit dem Blick fixieren.
NL Bevestig de lichtbron niet terwijl deze in werking is.
E No mire directamente a la fuente luminosa durante el funcionamiento.
DK Fastgør ikke lyskilden under dens drift.
N Se ikke direkte på lyskilden når den er i funksjon.
S Fäst inte ljuskällan medan den är i funktion
RUS Не смотрите на источник света во время его функционирования
CN 请勿注视亮着的光源。

I L'apparecchio dovrebbe essere posizionato in modo che non sia prevista un'osservazione prolungata dell'apparecchio ad una distanza inferiore di 0,5 m.
Gruppo di rischio 0 ad una distanza di 1,5 m

GB The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer than 0,5 m is not expected.
Risk Group: 0 at a distance of m 1,5

FR Il faudrait placer l'appareil de manière à ce qu'aucune observation prolongée de l'appareil ne soit possible à moins de 0,5 m de distance
Groupe de risque 0 à une distance de 1,5 m

D Das Gerät so positionieren, dass der Anwender nicht über längere Zeit aus weniger als 0,5 m Abstand angestrahlt wird.
Risikogruppe 0 bei einer Entfernung von 1,5 m

NL Het apparaat moet zodanig geplaatst worden dat er geen langdurige observatie van het apparaat te voorzien is op een afstand van minder dan 0,5 m
Risicogroep 0 op een afstand van 1,5 m

E El aparato debe emplazarse de manera tal que la observación prolongada se realice a una distancia de al menos 0,5 m.
Grupo de riesgo 0 a una distancia de 1,5 m

DK Apparatet skal placeres på et sted, så der ikke kræves en forlængerledning, der er længere end 0,5 meter
Faregruppe 0 ved en afstand på 1,5 m

N Apparatet bør plasseres slik at man ikke behøver å se på det i lengre tid på mindre avstand enn 0,5 m
Risikogruppe 0 med en avstand på 1,5 m

S Apparaten ska placeras så att det inte är möjligt att titta in i den under en längre tid på ett avstånd kortare än 0,5 m
Riskgrupp 0 på ett avstånd på 1,5 m

RUS Прибор следует установить так, чтобы не смотреть на него продолжительное время, если расстояние не достигает 0,5 м.
Группа риска 0 на расстоянии 1,5 м согласно

CN 灯具应按照该种方式安置，以确保其在 0,5 米以内的距离中可以长时间地不被发现
风险组别：在1.5m的时候是0

2.509.481.00
IS10888/00

iGuzzini

عر

يتم وضع الجهاز في مكان، لا يتوقع فيه الحاجة إلى وجود مراقبة ممتدة بواسطة الجهاز، لمسافة تقل عن 0.5 متر.
مجموعة الخطر 0 على مسافة 1.5 متر.

I *L'apparecchio dovrebbe essere posizionato in modo che non sia prevista un'osservazione prolungata dell'apparecchio ad una distanza inferiore di 0,5 m. Gruppo di rischio 0 ad una distanza di 1,5 m*

GB *The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer than 0,5 m is not expected. Risk Group: 0 at a distance of m 1,5*

E *El aparato debe emplazarse de manera tal que la observación prolongada se realice a una distancia de al menos 0,5 m. Grupo de riesgo 0 a una distancia de 1,5 m*

تنبيه: لاستبدال الضوء *LED* **اتصل بشركة** *iGuzzini* . عر

I **N.B.:** *Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.*

GB **N.B.:** *For information on LED replacement please contact iGuzzini.*

E **NOTA:** *Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.*



يجب عدم محاولة تثبيت المصدر الضوئي في أثناء تشغيله عر

I *Non fissare la sorgente luminosa durante il suo funzionamento.*

GB *Do not stare at the operating lighting source*

E *No mire directamente a la fuente luminosa durante el funcionamiento.*

2.509.481.00
IS10888/00

iGuzzini

عر

يتم وضع الجهاز في مكان، لا يتوقع فيه الحاجة إلى وجود مراقبة ممتدة بواسطة الجهاز، لمسافة تقل عن 0.5 متر.
مجموعة الخطر 0 على مسافة 1.5 متر.

I *L'apparecchio dovrebbe essere posizionato in modo che non sia prevista un'osservazione prolungata dell'apparecchio ad una distanza inferiore di 0,5 m. Gruppo di rischio 0 ad una distanza di 1,5 m*

GB *The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer than 0,5 m is not expected. Risk Group: 0 at a distance of m 1,5*

E *El aparato debe emplazarse de manera tal que la observación prolongada se realice a una distancia de al menos 0,5 m. Grupo de riesgo 0 a una distancia de 1,5 m*

تنبيه: لاستبدال الضوء *LED* **اتصل بشركة** *iGuzzini* . عر

I **N.B.:** *Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.*

GB **N.B.:** *For information on LED replacement please contact iGuzzini.*

E **NOTA:** *Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.*



يجب عدم محاولة تثبيت المصدر الضوئي في أثناء تشغيله عر

I *Non fissare la sorgente luminosa durante il suo funzionamento.*

GB *Do not stare at the operating lighting source*

E *No mire directamente a la fuente luminosa durante el funcionamiento.*

2.509.481.00
IS10888/00

iGuzzini

عر

يتم وضع الجهاز في مكان، لا يتوقع فيه الحاجة إلى وجود مراقبة ممتدة بواسطة الجهاز، لمسافة تقل عن 0.5 متر.
مجموعة الخطر 0 على مسافة 1.5 متر.

I *L'apparecchio dovrebbe essere posizionato in modo che non sia prevista un'osservazione prolungata dell'apparecchio ad una distanza inferiore di 0,5 m. Gruppo di rischio 0 ad una distanza di 1,5 m*

GB *The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer than 0,5 m is not expected. Risk Group: 0 at a distance of m 1,5*

E *El aparato debe emplazarse de manera tal que la observación prolongada se realice a una distancia de al menos 0,5 m. Grupo de riesgo 0 a una distancia de 1,5 m*

تنبيه: لاستبدال الضوء *LED* **اتصل بشركة** *iGuzzini* . عر

I **N.B.:** *Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.*

GB **N.B.:** *For information on LED replacement please contact iGuzzini.*

E **NOTA:** *Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.*



يجب عدم محاولة تثبيت المصدر الضوئي في أثناء تشغيله عر

I *Non fissare la sorgente luminosa durante il suo funzionamento.*

GB *Do not stare at the operating lighting source*

E *No mire directamente a la fuente luminosa durante el funcionamiento.*

2.509.481.00
IS10888/00

iGuzzini

عر

يتم وضع الجهاز في مكان، لا يتوقع فيه الحاجة إلى وجود مراقبة ممتدة بواسطة الجهاز، لمسافة تقل عن 0.5 متر.
مجموعة الخطر 0 على مسافة 1.5 متر.

I *L'apparecchio dovrebbe essere posizionato in modo che non sia prevista un'osservazione prolungata dell'apparecchio ad una distanza inferiore di 0,5 m. Gruppo di rischio 0 ad una distanza di 1,5 m*

GB *The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer than 0,5 m is not expected. Risk Group: 0 at a distance of m 1,5*

E *El aparato debe emplazarse de manera tal que la observación prolongada se realice a una distancia de al menos 0,5 m. Grupo de riesgo 0 a una distancia de 1,5 m*

تنبيه: لاستبدال الضوء *LED* **اتصل بشركة** *iGuzzini* . عر

I **N.B.:** *Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.*

GB **N.B.:** *For information on LED replacement please contact iGuzzini.*

E **NOTA:** *Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.*



يجب عدم محاولة تثبيت المصدر الضوئي في أثناء تشغيله عر

I *Non fissare la sorgente luminosa durante il suo funzionamento.*

GB *Do not stare at the operating lighting source*

E *No mire directamente a la fuente luminosa durante el funcionamiento.*

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " E ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " E ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " E ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " E ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " E ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " E ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " E ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " E ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " E ".

RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " E ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" E ".

AR ." E " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " E ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " E ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " E ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " E ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " E ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " E ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " E ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " E ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " E ".

RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " E ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" E ".

AR ." E " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " E ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " E ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " E ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " E ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " E ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " E ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " E ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " E ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " E ".

RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " E ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" E ".

AR ." E " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " E ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " E ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " E ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " E ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " E ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " E ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " E ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " E ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " E ".

RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " E ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" E ".

AR ." E " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " E ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " E ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " E ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " E ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " E ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " E ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " E ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " E ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " E ".

RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " E ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" E ".

AR ." E " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " E ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " E ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " E ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " E ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " E ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " E ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " E ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " E ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " E ".

RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " E ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" E ".

AR ." E " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " E ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " E ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " E ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " E ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " E ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " E ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " E ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " E ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " E ".

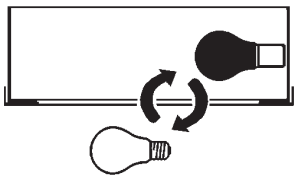
RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " E ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" E ".

AR ." E " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

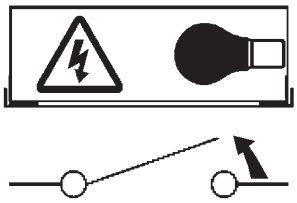
I **Istruzioni per le operazioni di servizio per l'apparecchio di illuminazione**
GB **Instructions on luminare service operations**
F **Instructions pour les opérations de service du luminaire**
D **Wartungsanleitung für die Leuchte**
NL **Instructies voor de onderhoudsoperaties op de verlichtingsarmatuur**
E **Instrucciones para las operaciones de servicio del aparato de alumbrado**
DK **Anvisninger i serviceindgreb på belysningsarmatur**
N **Anvisninger for betjening av lysapparatet**
S **Instruktioner för användning av belysningsanordningen**
RUS Инструкции по эксплуатации осветительного прибора
CN 照明装置检修操作说明

Sostituire la lampada parzialmente esausta
Replace the partly exhausted lamp
Remplacer la lampe partiellement épuisée
Die teilweise erschöpfte Lampe austauschen
Vervang de gedeeltelijk lege lamp
Sustituir la lámpara parcialmente agotada
Udskift den delvist udtjente pære
Skifte ut den delvis utbrente lyspæren
Byt ut den delvis förbrukade lampan
Замена частично отработанной лампочки
更换部分老化的灯泡

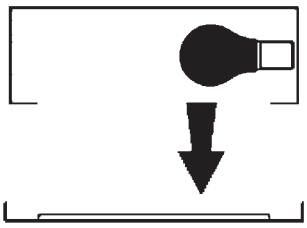


Spegnimento
Switch it off
Extinction
Ausschaltung
Uitschakeling
Apagado
Slukning
Slukking
Släckning
Выключение
关灯

Interrompere l'alimentazione dell'apparecchio
Cut the power supply to the luminaire
Couper l'alimentation du luminaire
Stromversorgung der Leuchte unterbrechen
Onderbreek de voeding van het apparaat
Interrumpir la alimentación del aparato
Afbryd armaturets strømforsyning
Avbryte strømtilførselen til apparatet
Koppla från anordningens strömförsörjning
Отключить электропитание прибора
中断装置供电

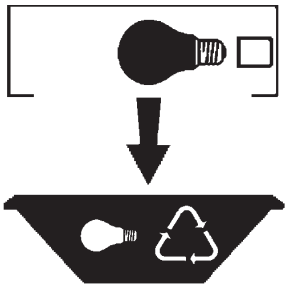


Aprire l'apparecchio
Open the fixture
Ouvrir le luminaire
Das Gerät öffnen
Open het apparaat
Abrir el aparato
Åbn armaturet
Åpne apparatet
Öppna anordningen
Раскрыть прибор
打开装置



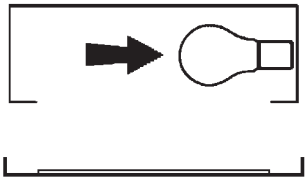
Rimuovere la lampada esausta
Remove the exhausted lamp
Retirer la lampe épuisée
Die alte Lampe entnehmen
Verwijder de lege lamp
Quitar la lámpara agotada
Tag den udtjente pære ud
Fjerne den utbrente lyspæren
Ta bort den förbrukade lampan
Вынуть старую лампочку
取出老化的灯泡

Portarla in un centro di riciclaggio
Carry it to a recycling centre
La porter dans une déchetterie pour son recyclage
Ordnungsgemäß entsorgen
Breng de lamp naar een recyclingcentrum
Llevarla a un centro de reciclaje
Aflever den på en genbrugsstation
Levere den til en miljøstasjon
Lämna in den till en återvinningsanläggning
Сдать ее в пункт приема утильсырья
将其送往回收中心

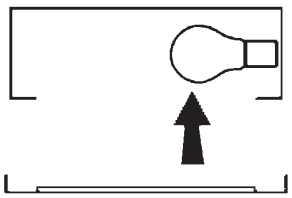


Inserire la nuova lampada
Introduce the new lamp
Installer la lampe neuve
Die neue Lampe einsetzen
Doe de nieuwe lamp op zijn plek
Montar la nueva lámpara
Sæt den nye pære i
Sette i den nye pæren
Sätt i den nya lampan
Вставить новую лампочку
装入新灯泡

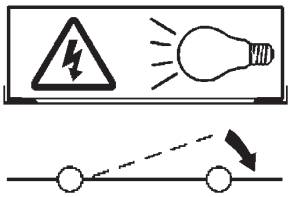
Inserire la nuova lampada nel portalampada
Fit the new lamp into the socket
Installer la nouvelle lampe dans le support de lampe
Die neue Lampe in den Sockel einsetzen
Doe de nieuwe lamp in de lamphouder
Montar la nueva lámpara en el portalámpara
Sæt den nye pære i fatningen
Sette den nye pæren inn i lampeholderen
Sätt i den nya lampan i lamphållaren
Вставить новую лампочку в патрон
将新灯泡插入灯泡架中



Riposizionare ottica
Re-place the optic
Remettre l'optique à sa place
Die Optik wieder einsetzen
Doe de optiek weer op zijn plaats
Volver a montar la óptica
Sæt den optiske enhed på plads
Innstille linsen
Flytta om optiken
Отрегулировать линзы
重新定位光头

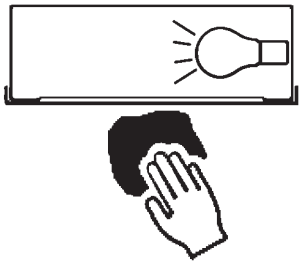


Effettuare prova di funzionamento
Perform operative test
Procéder à un essai de fonctionnement
Eine Funktionsprüfung durchführen
Controleer de correcte werking
Hacer una prueba de funcionamiento
Afprøv funktionen
Prøve om den fungerer
Utför funktionstest
Выполнить проверку исправности работы
执行功能测试



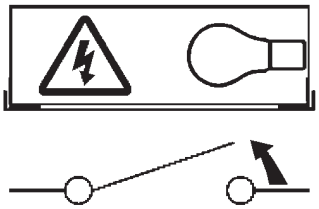
I **Istruzioni per la pulizia dell'apparecchio di illuminazione**
GB **Instructions on luminare cleaning operations**
F **Instructions pour le nettoyage du luminaire**
D **Anweisungen zur Reinigung der Leuchte**
NL **Instructies voor de reiniging van de verlichtingsarmatuur**
E **Instrucciones para limpiar el aparato de alumbrado**
DK **Anvisninger i rengøring af belysningsarmaturet**
N **Anvisninger for rengjøring av lysapparatet**
S **Instruktioner för rengöring av belysningsanordningen**
RUS Инструкции по чистке осветительного прибора
CN 照明装置清洁说明

Pulire l'apparecchio
Clean the fixture
Nettoyer le luminaire
Das Gerät reinigen
Reinig het apparaat
Limpiar el aparato
Rengør armaturet
Rengjøre apparatet
Rengör anordningen
Чистка прибора
清洁装置

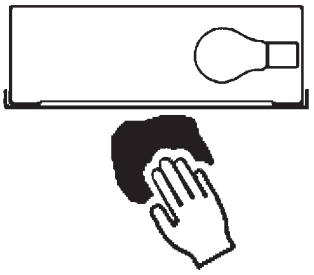


Spegnimento
Switch it off
Extinction
Ausschaltung
Uitschakeling
Apagado
Slukning
Slukking
Släckning
Выключение
关灯

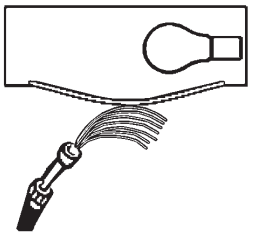
Interrompere l'alimentazione dell'apparecc
Cut the power supply to the luminaire
Couper l'alimentation du luminaire
Stromversorgung der Leuchte unterbrech
Onderbreek de voeding van het apparaa
Interrumpir la alimentación del aparato
Afbryd armaturets strømforsyning
Avbryte strømtilførselen til apparatet
Koppla från anordningens strömförsörjnin
Отключить электропитание прибора
中断装置供电



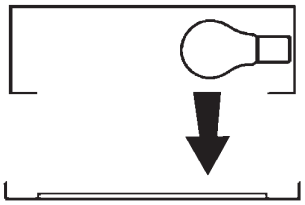
Spolverare l'ottica esterna
Remove dust from the external optic
Dépoussiérer l'optique extérieure
Die externe Optik abstauben
Stof de externe optiek af
Quitar el polvo de la óptica exterior
Tør støvet af den udvendige optiske enhed
Fjerne støv fra den eksterne lysenheten
Damma av den yttre optiken
Вытереть пыль с внешней стороны линз
为外侧光头掸尘



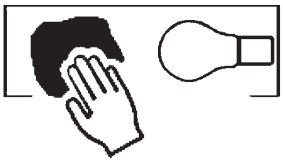
Lavare l'ottica esterna
Wash the external optic
Laver l'optique extérieure
Die externe Optik waschen
Was de externe optiek
Lavar la óptica exterior
Vask den udvendige optiske enhed
Vaske den eksterne lysenheten
Rengör den yttre optiken
Вымыть линзы с внешней стороны
清洁外光头



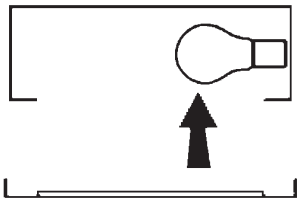
Rimuovere l'ottica
Remove the optic
Retirer l'optique
Die Optik abnehmen
Verwijder de optiek
Quitar la óptica
Tag den optiske enhed af
Fjerne lysenheten
Ta bort optiken
Снять линзы
取下光头



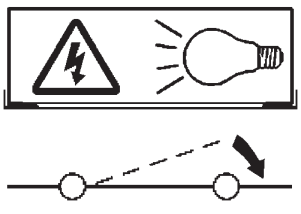
Pulire la parte interna dell'apparecchio di illuminazione
Clean the inside of the fixture
Nettoyer l'intérieur du luminaire
Die Innenseite der Leuchte reinigen
Reinig de binnenzijde van de verlichtingsarmatuur
Limpiar el interior del aparato de alumbrado
Rengør belysningsarmaturets indvendige dele
Rengjøre lysapparatet innvendig
Rengör belysningsanordningen invändigt
Протереть осветительный прибор изнутри
清洁照明装置内部



Riposizionare ottica
Re-place the optic
Remettre l'optique à sa place
Die Optik wieder einsetzen
Doe de optiek weer op zijn plaats
Volver a montar la óptica
Sæt den optiske enhed på plads
Innstille linsen
Flytta om optiken
Отрегулировать линзы
重新定位光头



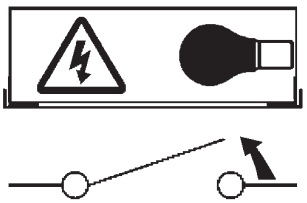
Effettuare prova di funzionamento
Perform operative test
Procéder à un essai de fonctionnement
Eine Funktionsprüfung durchführen
Controleer de correcte werking
Hacer una prueba de funcionamiento
Afprøv funktionen
Prøve om den fungerer
Utför funktionstest
Выполнить проверку исправности работы
执行功能测试



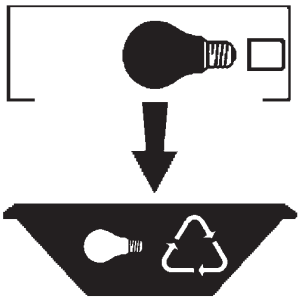
I **Istruzioni per il fine vita e lo smaltimento dei componenti**
GB **Instructions on end-of-life and component disposal**
F **Instructions pour la gestion des composants en fin de vie et leur mise au rebut**
D **Anweisungen zur Entsorgung der Leuchtenkomponenten**
NL **Instructies voor het verwijderen van de armatuur en het recyclen van de onderdelen**
E **Instrucciones para el final de vida y la eliminación los componentes**
DK **Anvisninger i udtjent armatur og bortskaffelse af komponenter**
N **Anvisninger for endt levetid og avfallsbehandling av delene**
S **Instruktioner vid bortskaffning och kassering av komponenter**
RUS Инструкции по утилизации прибора и его комплектующих по окончании его срока службы
CN 寿命期结束与零件废弃处置说明

Spegnimento
Switch it off
Extinction
Ausschaltung
Uitschakeling
Apagado
Slukning
Slukking
Släckning
Выключение
关灯

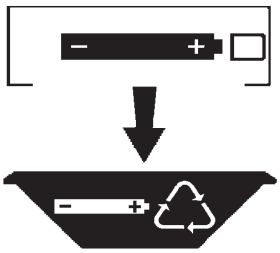
Interrompere l'alimentazione dell'apparecchio
Cut the power supply to the luminaire
Couper l'alimentation du luminaire
Stromversorgung der Leuchte unterbrechen
Onderbreek de voeding van het apparaat
Interrumpir la alimentación del aparato
Afbryd armaturets strømforsyning
Avbryte strømtilførselen til apparatet
Koppla från anordningens strömförsörjning
Отключить электропитание прибора
中断装置供电



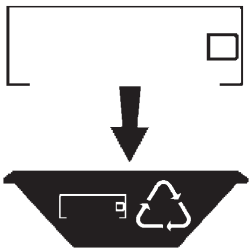
Rimuovere la/le lampada/e per la dismissione
Remove the lamp(s) for decommissioning
Retirer la(les) lampe(s) pour sa(leur) mise au rebut
Die Lampe/n ordnungsgemäß entsorgen
Verwijder de lamp(en) voor het recyclen
Quitar la(s) lámpara(s) para el desecho
Tag pæren/pærerne ud til bortskaffelse
Fjerne lampen/-e som skal kastes
Ta bort lampan/-orna för bortskaffningen
Вынуть ламочку/и для утилизации прибора
取出需要丢弃的灯泡



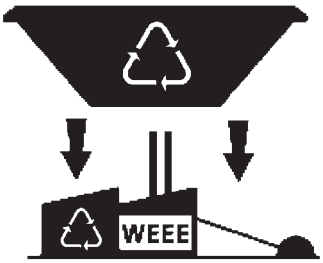
Rimuovere la batteria per la dismissione
Remove the battery for decommissioning
Retirer la batterie pour sa mise au rebut
Die Batterie ordnungsgemäß entsorgen
Verwijder de batterij voor het recyclen
Quitar la batería para el desecho
Tag batteriet ud til bortskaffelse
Fjerne batteriet som skal kastes
Ta bort batteriet för bortskaffningen
Вынуть батарейку для утилизации прибора
取出需要丢弃的电池



Rimuovere l'apparecchio per la dismissione
Remove the fixture for decommissioning
Enlever le luminaire pour sa mise au rebut
Das Gerät ordnungsgemäß entsorgen
Verwijder het apparaat voor het recyclen
Quitar el aparato para el desecho
Tag armaturet ud til bortskaffelse
Fjerne apparatet som skal kastes
Ta bort anordningen för bortskaffningen
Снять прибор для утилизации
取出需要丢弃的装置



Inviare i materiali ad un centro di raccolta RAEE
Send the materials to a WEEE collection centre
Envoyer les matériaux dans une déchetterie DEEE
Die Materialien in einem WEEE-Zentrum entsorgen
Zend de materialen naar een recyclingscentrum voor de AEEA
Enviar los materiales a un centro de recogida RAEE
Aflever materialerne på et indsamlingscenter for elektronisk udstyr
Sende materialene til en miljøstasjon for resirkulering av EE-avfall
Skicka materialet till en RAEE uppsamlingscentral
Сдать материалы в пункт приема утильсырья
将材料送往电气和电子垃圾回收中心



IMQ S.p.A. - Società con Socio Unico
I-20138 Milano - via Quintiliano, 43
tel. 0250731 (r.a.) - fax 0250991500
e-mail: info@imq.it - www.imq.it

Rea Milano 1595884
Registro Imprese Milano 12898410159
C.F./P.I. 12898410159
Capitale Sociale € 4.000.000

CA04.09199

SN.Q000H6

PID:
04010011

CID:
C.1993.1550

Certificato di approvazione

Approval certificate

00013

IMQ, ente di certificazione accreditato, autorizza la ditta

IMQ, accredited certification body, grants to

IGUZZINI ILLUMINAZIONE SPA
VIA MARIANO GUZZINI 37
62019 RECANATI MC
IT - Italy

all'uso del marchio

the licence to use the mark

ENEC 03,IMQ

Il presente certificato è stato rilasciato sotto la presunzione e subordinatamente al fatto che il concessionario detenga tutti i necessari diritti legali relativi ai prodotti presentati per le prove e la certificazione, descritti nell'Allegato al presente certificato; inoltre, esso è soggetto alle condizioni previste nel Regolamento "MARCHI IMQ - Regolamento per la certificazione di prodotti".

La validità dei certificati ENEC è verificabile sul sito www.enec.com

per i seguenti prodotti

Apparecchi di illuminazione stradale
(Serie PLATEA PRO)

for the following products

Luminaires for road and street lighting
(Series PLATEA PRO)

This certificate has been issued under the presumption and conditional on the fact that the licensee holds all necessary legal rights with regard to the products presented for testing and certification, and listed in the annex to this certificate; moreover, it is subjected to the conditions foreseen by Rules "IMQ MARKS - RULES for product certification".

Validity of ENEC licences can be checked at www.enec.com

Emesso il | Issued on ***2016-09-28***

Aggiornato il | Updated on ***2025-06-03***

Sostituisce | Replaces ***2023-09-01***

IMQ S.p.A.

IMQ S.p.A. - Società con Socio Unico
I-20138 Milano - via Quintiliano, 43
tel. 0250731 (r.a.)
e-mail: info@imq.it - www.imq.it

Rea Milano 1595884
Registro Imprese Milano 12898410159
C.F./P.I. 12898410159
Capitale Sociale € 4.000.000

Allegato - Certificato di approvazione
Annex - Approval certificate

Emesso il | Issued on	2016-09-28
Aggiornato il | Updated on	2025-06-03
Sostituisce | Replaces	2023-09-01

Prodotto | Product

Apparecchi di illuminazione stradale
Luminaires for road and street lighting

Concessionario | Licence Holder

IGUZZINI ILLUMINAZIONE SPA
VIA MARIANO GUZZINI 37
62019 RECANATI MC
IT - Italy

Marchio | Mark

ENEC 03,IMQ

Costruito a | Manufactured at

PI.H000QJ	C02482514	201401	FENGXIAN INDUSTRIAL PARK, SHANGHAI		China
95001491	CLIGUZ.C04LCIGUZ.C	62019	RECANATI	MC	Italy

Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.

Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above

Norme / Specifiche tecniche

Prodotto/i conforme/i alle Norme/Specifiche tecniche:

EN IEC 60598-1:2021 + A11:2022
EN 60598-2-3:2003 + A1:2011
EN 62262:2002 + A1:2021 - IEC TR 62696:2011
Limitazioni ENEC all. B

Standards / Technical specifications

Product/s complying to Standards/Technical specifications:

EN IEC 60598-1:2021 + A11:2022
EN 60598-2-3:2003 + A1:2011
EN 62262:2002 + A1:2021 - IEC TR 62696:2011
ENEC Limitation encl. B

Rapporti | Test Reports

AI18-0026302-01; AI25-0116675-02

Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

Tensione nominale | Rated voltage	**220/240 V**
Tipo di installazione | Type of installation	**parete/palo / wall/pole**
Classificazione del materiale del piano di appoggio | Classification according to material of supporting surface	**normalmente infiammabile / normally flammable**
Classe di isolamento | Degree of protection (class)	**II**
Serie | Series	**PLATEA PRO**
Gruppo di rischio | Risk group	**RG1 a 50 cm - RG0 a 150 cm / RG1 at 50 cm - RG0 at 150 cm**
Grado di protezione contro impatti meccanici esterni | Degree of protection against external mechanical impacts	**IK07 (2 J)**

Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

AR.Q005BL

Marca | Trade mark	**iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw	**33 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type	**12 LED Neutral White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref.	**P870**
IP |	**IP66**

AR.Q005BM

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **33 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **12 LED Warm White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P871**
IP | **IP66**

AR.Q005BN

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **33 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **12 LED Neutral White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P872**
IP | **IP66**

AR.Q005BO

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **33 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **12 LED Warm White 3000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P873**
IP | **IP66**

AR.Q005BP

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **33 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **12 LED Neutral White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P874**
IP | **IP66**

AR.Q005BQ

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **33 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **12 LED Warm White 3000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P875**
IP | **IP66**

AR.Q005BR

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **33 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **12 LED Neutral White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P876**
IP | **IP66**

AR.Q005BS

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **33 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **12 LED Warm White 3000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P877**
IP | **IP66**

AR.Q005BT

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **57,9 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **24 LED Neutral White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P878**
IP | **IP66**

AR.Q005BU

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **57,9 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **24 LED Warm White 3000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P879**
IP | **IP66**

AR.Q005BV

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **57,9 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **24 LED Neutral White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P880**
IP | **IP66**

AR.Q005BW

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **57,9 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **24 LED Warm White 3000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P881**
IP | **IP66**

AR.Q005BX

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **57,9 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **24 LED Neutral White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P882**
IP | **IP66**

AR.Q005BY

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **57,9 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **24 LED Warm White 3000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P883**
IP | **IP66**

AR.Q005BZ

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **57,9 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **24 LED Neutral White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P884**
IP | **IP66**

AR.Q005C0

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **57,9 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **24 LED Warm White 3000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P885**
IP | **IP66**

AR.Q005C1

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **86,5 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **36 LED Neutral White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P886**
IP | **IP66**

AR.Q005C2

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **86,5 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **36 LED Warm White 3000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P887**
IP | **IP66**

AR.Q005C3

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **86,5 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **36 LED Neutral White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P888**
IP | **IP66**

AR.Q005C4

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **86,5 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **36 LED Warm White 3000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P889**
IP | **IP66**

AR.Q005C5

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **86,5 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **36 LED Neutral White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P890**
IP | **IP66**

AR.Q005C6

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **86,5 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **36 LED Warm White 3000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P891**
IP | **IP66**

AR.Q005C7

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **86,5 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **36 LED Neutral White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P892**
IP | **IP66**

AR.Q005C8

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **86,5 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **36 LED Warm White 3000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P893**
IP | **IP66**

Ulteriori informazioni | Additional Information

Lista degli accessori:
Rif. a cat. MY70 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. MY71 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. MY72 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. BZ44 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. 6130 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. BZ45 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. 6131 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. BZ46 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. 6132 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. BZ48 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. 6135 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. BD13 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. BD15 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. BD17 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. 6120 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. BD14 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. BD16 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. BD18 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. 6121 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. BD19 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. 6122 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. BD21 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. 6123 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. BD20 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. BZC9 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. MY69 per tutti gli apparecchi

La conformità alle norme riguarda gli apparecchi e non gli accessori.

List of accessories:
Cat ref. MY70 for all luminaires
Cat ref. MY71 for all luminaires
Cat ref. MY72 for all luminaires
Cat ref. BZ44 for all luminaires
Cat ref. 6130 for all luminaires

Cat ref. BZ45 for all luminaires
Cat ref. 6131 for all luminaires
Cat ref. BZ46 for all luminaires
Cat ref. 6132 for all luminaires
Cat ref. BZ48 for all luminaires
Cat ref. 6135 for all luminaires
Cat ref. BD13 for all luminaires
Cat ref. BD15 for all luminaires
Cat ref. BD17 for all luminaires
Cat ref. 6120 for all luminaires
Cat ref. BD14 for all luminaires
Cat ref. BD16 for all luminaires
Cat ref. BD18 for all luminaires
Cat ref. 6121 for all luminaires
Cat ref. BD19 for all luminaires
Cat ref. 6122 for all luminaires
Cat ref. BD21 for all luminaires
Cat ref. 6123 for all luminaires
Cat ref. BD20 for all luminaires
Cat ref. BZC9 for all luminaires
Cat ref. MY69 for all luminaires

The conformity with the standards regards only the luminaires and not the accessories.

Componenti | Component List

Vedere apposito elenco /See relevant annex

Emesso il | Issued on **2016-09-28** *Aggiornato il | Updated on* **2025-06-03** *Sostituisce | Replaces* **2023-09-01**

Diritti di concessione | Annual Fees

SN.Q000H6	**BTZ.040100.DD23**	*Importo modelli ENEC - 0401 - Apparecchi di illuminazione e accessori | ENEC models - 0401 - Luminaires*	1

ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ЕАЭС KG 417/043.IT.02.13639

Серия KG № 0224212

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ Общества с ограниченной ответственностью «Азия Сертификат»
Аттестат аккредитации № KG 417/КЦА.ОСП.043, дата регистрации: 24.10.2022 г.
Место нахождения: 720040, Кыргызская Республика, г. Бишкек, ул. Раззакова, 19, офис 302
Телефон: + 996700249054 Адрес электронной почты: info@azia-sertificat.com

ЗАЯВИТЕЛЬ Товарищество с Ограниченной Ответственностью «Лайт Эдвайзор»
Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: Казахстан, 110000, Костанайская область, город Костанай, улица Байтурсынова, дом 95, БИН 221040039865
Телефон: +77474381640 Адрес электронной почты: info.ru@iguzzini.com

ИЗГОТОВИТЕЛЬ IGUZZINI ILLUMINAZIONE SPA
Место нахождения и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Италия, RECANATI, VIA MARIANO GUZZINI 37
согласно приложениям бланки №№0182989, 0182990

ПРОДУКЦИЯ Светильники общего назначения стационарные светодиодные, торговая марка «iGuzzini Illuminazione Spa», модели: Argo, Albero, Anello, Archilede HP, Comfort, Crown, Delphi, Ellipse, Fiamma, Flaminia, Glim Cube, iFace, iPoint, iPro, iRoad, iRoll 65, iRound, iTeka, iWay, Kriss, La Venaria, Laser Blade InOut, Lavinia, Ledplus, Ledtube, Light Up, Light Up Earth, Light Up Orbit, Linealuce, Linealuce Compact, Linealuce Mini 37, Linealuce Mini 25R, Linealuce Mini 47, Linealuce Compact 47, Lingotto, Lun Up, Maxiwoody, Walky, Miniwalky, Miniwoody, Outer, Outer Oblique, Pencil, Pixy, Platea, Platea Pro, Quid, Radius, Rib, Street, Tee, Trick, Twilight, Typha, U.F.O., Underscore InOut, Vis, Vision, Walky, WaterApp, Woody, Wow, Zyl, Lander, Palco InOut, Agora, Grin, Linealuce Mini 27, Allure, Alley su palo, Alley tesata, EH91.
Серийный выпуск

КОД ТНВЭД ЕАЭС 9405110039, 9405490039

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ
Технического регламента Таможенного союза "О безопасности низковольтного оборудования" (ТР ТС 004/2011)
Технического регламента Таможенного союза "Электромагнитная совместимость технических средств" (ТР ТС 020/2011)

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ протокола испытаний № ПР-9018/ЭЛ от 07.08.2025 года, выданного Испытательной лабораторией Товарищество с ограниченной ответственностью "Элесар", уникальный номер записи об аккредитации в реестре аккредитованных лиц KZ.T.02.2418
Акта анализа состояния производства №250606-2515320 от 18.06.2025, выданного ОСП ОсОО "Азия Сертификат" (уникальный номер записи об аккредитации в реестре аккредитованных лиц KG 417/КЦА.ОСП.043); эксперт, подписавший акт анализа состояния производства - Рыбина Алина Сергеевна.
Схема сертификации: 1с

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ согласно приложению бланк №0182991. Условия хранения: продукция хранится в сухих, проветриваемых складских помещениях при температуре от 0 °С до + 30 °С, при относительной влажности воздуха не более 80 %. Срок хранения: изготовителем не установлен. Срок службы: указан в прилагаемой к продукции товаросопроводительной и/или эксплуатационной документации. Сертификат соответствия распространяется на продукцию, изготовленную с даты изготовления отобранных образцов (проб) продукции, прошедших исследования (испытания) и измерения, указанную в акте(ах) отбора: №250606-2515320 от 18.06.2025. Договор уполномоченного лица № 1/ЕВРО от 09.01.2023.

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 08.08.2025 **ПО** 07.08.2030 **ВКЛЮЧИТЕЛЬНО**

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации — (подпись) — Рыжанкова Светлана Николаевна (ФИО)

М.П.

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы)) — (подпись) — Осмонкулов Каниет Керимбекович (ФИО)

EAC

ПРИЛОЖЕНИЕ

№ ЕАЭС KG 417/043.IT.02.13639

Серия KG № 0182989

Перечень предприятий-изготовителей продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия

Полное наименование предприятия-изготовителя	Адрес (место нахождения)
Alvit Srl	Италия, Via Padania, 6, 20853 Biassono MB
Shanghai Moons Automation Control Co., Ltd.	Китай, No.168 Mingjia Road, Minhang District, Shanghai, 201107
Gitronica S.p.A.	Италия, Via Virgilio Guzzini, 12, 62010 Montelupone MC
Gitronica S.p.A.	Тунис, Lot 130, Rue Gabes. ZI Mghira III, Fouchana
Harvard Technology Ltd	Соединенное Королевство, Tyler Cl, Normanton, Wakefield, West Yorkshire, Normanton WF6 1RL
Airline Mechanical Co Ltd.	Китай, Yangtian Road, Longgang Central City, Longgang, Shenzhen, Guangdong Province
MAC SRL	Италия, viale Adriatico, 9 - 62019 Recanati
MEAN WELL ELECTRONICS CO LTD	Китай, No.11, Jin'gu South Road, Huadong Town, Huadu District, Guangzhou, Guangdong Province, 510890
MEAN WELL ENTERPRISES CO LTD	Тайвань (Китай), No.28, Wuquan 3rd Rd. Wugu Dist. New Taipei City 24891
OSRAM China Lighting Ltd.	Китай, No. 1 North Industrial Road, Guangdong Province, 528000 - Foshan City
Osram GmbH	Германия, Georg-Simon-Ohm-Strasse, 50, 83301 – Traunreut
OSRAM Ltd.	Соединенное Королевство, Waterside Dr, Langley, Slough SL3 6EZ
OSRAM Ltd.	Соединенное Королевство, Neills Road, Bold Industrial Estate WA9 4XG St. Helens, Merseyside
OSRAM S.p.A.	Италия, Via Castagnole 65/A, 31100 – Treviso
Philips Investment Co. Ltd	Китай, Technology Campus, Tian Lin Road, Shanghai Business Park, 200233 – Shanghai
Carex Lighting Equipment (Dongguan) Company Limited	Китай, 50 Chang Tang Road, Chang Tang Industrial Estate, Yan Tian District, Fenggang, Dongguan, 523690 – Dongguanкита
Philips Investment Co. Ltd.	Китай, Philips Lighting Tower, Hongmei Road 1535, 200233, Shanghai
Philips Investment Co. Ltd.	Китай, Shekou Technology Building, Nanhai Road 1057, Nanshan District, Shenzen, Guangdongкита
Philips Consumer Luminaires Manufacturing Shenzhen	Китай, No. 2, Road 8, Yangyong Industrial Zone, Sha Pu, Song Gang, Baoan District, Shenzen, Guangdong Province
Philips Technology GmbH	Германия, Philipsstrasse 8, 52068 Aachen
Philips Lighting Poland SA	Польша, Bolesława Chrobrego 8, dojazd TIR od ulicy, Ludwika Diehla, 11-400 Ketrzyn
Philips Lighting Poland	Польша, Wojciecha Kossaka 150, 64-920 Piła
SCHNEIDER ELECTRIC SPA	Швейцария, Bergstrasse 70, 8810 Horgen
SCHNEIDER ELECTRIC SPA	Германия, Fritz-Kotz-Strasse 8, Industriegebiet Bomig-West D-51674 Wiehl
T C I Telecomunicazioni S.r.l.	Италия, Via Parma, 14 – Saronno 21047 (VA)
Tridonic GmbH &amp. Co KG	Австрия, Farbergasse 15, 6850 – Dornbirn
Tridonic Jennersdorf GmbH	Австрия, Technologiepark 10, A-8380 – Jennersdorf
TridonicAtco (Shenzhen) Co., Ltd.	Китай, 3-4 F, A-11, Silicon Valley Power Ind. Shenzhen 518109
AVEX electronics Ltd.	Словакия, Flajsova 957 SK-02957 ORAVSKA LESNA
iGuzzini Illuminazione Spa	Италия, Via Mariano Guzzini 37, 62019, Recanati
iGuzzini Lighting (China) Co. Ltd.	Китай, No. 2758 Huan Cheng West Road Fengxian Industrial Park 201401 Shanghai
OSRAM EOOD	Болгария, Plot 879, Koshovete Area, Plovdiv District 4199 Trud
Fideltronik Poland sp. z o.o.	Польша, ul. Beniowskiego 1, 34-200 Sucha Beskidzka
iGuzzini Illuminazione Spa	Италия, Via Mariano Guzzini 37, 62019, Recanati
iGuzzini Lighting (China) Co. Ltd	Китай, No. 2758 Huan Cheng West Road Fengxian industrial Park 201401 Shanghai
Dietal Roumanie	Румыния, Codlea, 505100, Str. Campul Alb Nr. 50
Dietal France	Франция, Route de Queuille, 63780 Saint-Georges-de-Mons
Nordic Aluminium Plc	Финляндия, Kaapelitie 66 FIN-02401 Kirkkonummi
Wieland Electric GmbH	Германия, Brennerstrasse 10-14, 96052 Bamberg
Wieland Electric GmbH	Китай, Nr. 1388, Sicheng Road, Malu Jiading Shanghai
Wieland Electric GmbH	Сербия, Dragise Misovica 169, 32000 Cacake

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации — (подпись) — Рыжанкова Светлана Николаевна

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы)) — (подпись) — Осмонкулов Каниет Керимбекович

М.П.

Азия Сертификат ИНН 00705202110148 KYRGYZ REPUBLIC BISHKEK LIMITED LIABILITY COMPANY

ПРИЛОЖЕНИЕ

№ ЕАЭС KG 417/043.IT.02.13639

Серия KG № 0182990

Перечень предприятий-изготовителей продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия

Полное наименование предприятия-изготовителя	Адрес (место нахождения)
Wieland Electric GmbH	Чехия, Nadrazni 1557, 356 01, Sokolov
PHOENIX CONTACT Sp. z o.o	Польша, ul. Bierutowska 57-59, Budynek nr 3/A, 51-317 Wroclaw
DIGIDIM	Малайзия, ; , JALAN FIRMA 2/1, 8 KAWASAN PERINDUSTRIAN TEBRAU 1 81100, JOHOR BAHRU, JOHOR
ECUE	Германия, Rieseler Feld 14 33034 Brakel
Shanghai Moons Automation Control Co., Ltd.	Китай, No. 168 Mingjia Rd. 201107 Shanghai City
EUCHIPS	Китай, No. 6655 Lin hu Road, Li li Town, Wu jiang district, Su zhou city
INVENTRONICS	Китай, NO. 88 South Huancheng Road Economic Development Zone of TongLu Tonglu County, Hangzhou, Zhejiang, 311500
DDS ELETTRONICA S.R.L.	Италия, Via N. Biondo, 171 41100 Modena (Mo)
VOSSLOH	Сербия, Karl Rojm, R 103 bb 35210 Svilajnac

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации — (подпись) — Рыжанкова Светлана Николаевна

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы)) — (подпись) — Осмонкулов Каниет Керимбекович

М.П.

ПРИЛОЖЕНИЕ

№ ЕАЭС KG 417/043.IT.02.13639

Серия KG № 0182991

Сведения о национальных стандартах (сводах правил), применяемых на добровольной основе для соблюдения требований технических регламентов

Обозначение национального стандарта или свода правил	Наименование национального стандарта или свода правил	Подтверждение требованиям национального стандарта или свода правил
ГОСТ IEC 60598-1-2017	"Светильники. Часть 1. Общие требования и методы испытаний"	
ГОСТ IEC 60598-2-1-2011	"Светильники. Часть 2. Частные требования. Раздел 1. Светильники стационарные общего назначения"	
ГОСТ IEC 62471-2013	"Фотобиологическая безопасность ламп и ламповых систем"	
ГОСТ CISPR 15-2014	"Нормы и методы измерения характеристик радиопомех от электрического осветительного и аналогичного оборудования"	
ГОСТ IEC 61547-2013	"Электромагнитная совместимость. Помехоустойчивость светового оборудования общего назначения. Требования и методы испытаний"	
ГОСТ IEC 61000-3-2-2017	"Электромагнитная совместимость (ЭМС). Часть 3-2. Нормы. Нормы эмиссии гармонических составляющих тока (оборудование с входным током не более 16 А в одной фазе)"	
ГОСТ IEC 61000-3-3-2015	"Электромагнитная совместимость (ЭМС). Часть 3-3. Нормы. Ограничение изменений напряжения, колебаний напряжения и фликера в общественных низковольтных системах электроснабжения для оборудования с номинальным током не более 16 А (в одной фазе), подключаемого к сети электропитания без особых условий"	

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации _____ (подпись) Рыжанкова Светлана Николаевна

М.П.

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы)) _____ (подпись) Осмонкулов Каниет Керимбекович

Recanati 22.07.2024

DECLARATION CE/UE OF CONFORMITY No. **5133-24**
In accordance with ISO/IEC 17050

Issuer's name:
iGuzzini Illuminazione S.p.A.

Issuer's address:
Via Mariano Guzzini 37, Recanati, Italy

Object of declaration:
PLATEA PRO art. P870-P871-P872-P873-P874-P875-P876-P877-P878-P879-P880-P881-P882-P883-P884-P885-P886-P887-P888-P889-P890-P891-P892-P893
ACCESSORIES : 6115-6118-6120-6121-6122-6123-6130-6131-6132-6135-6161-BD13-BD14-BD15-BD16-BD17-BD18-BD19-BD20-BD21-BZ44-BZ45-BZ46-BZ48-BZC9-MY70-MY71-MY72-X411-X412-X413-X414-X415-MZ36-MY92-X410

meets the essential requirements of the following directives and according to the related harmonized standards:

2014/35/UE	European Directive of the Low Voltage	2014
EN60598-1 EN60598-1+A11	General requirements of Luminaires	2021 2022
EN60598-2-3 EN60598-2-3/A1	Luminaires for road and street lighting	2003 2012
2014/30/UE	Directive of Electromagnetic Compatibility	2014
EN55015 EN55015/A11	EMC Radio disturbance characteristics	2019 2020
EN61000-3-2 EN61000-3-2/A1	EMC for armonic current emission	2019 2021
EN61547	EMC for immunity	2023
EN61000-3-3 EN61000-3-3/A1	EMC for voltage fluctuations and flicker	2013 2019
2011/65/UE 2015/863/UE	Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment	2011 2015
CEI EN IEC 63000	Technical documentation for the assessment of the electrical and electronic product with respect to the restriction of hazardous substances	2018
2009/125/CE	Energy related products	2009
UE 2019/2020 UE 2021/341	Ecodesign requirements for light sources and separate control gears	2019

ADDITIONAL INFORMATION : cl II – IP66 – IK08

Massimo Gattari
Chief Innovation Officer

iGUZZINI

PlateaPro - P879

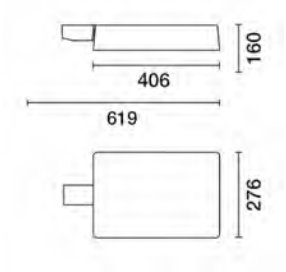
Platea Pro

Design Jean-Michel Wilmotte **iGuzzini**

Last information update: January 2026

Product configuration: P879.15
P879.15: Pole-mounted system - Large body optical assembly - Warm White - ST1 street optic. - 57.9W 7100lm - 3000K - Grey





Product code
P879.15: Pole-mounted system - Large body optical assembly - Warm White - ST1 street optic. - 57.9W 7100lm - 3000K - Grey

Technical description
Outdoor luminaire with direct light street optic, designed to use LED lamps. The optical assembly is made of EN1706AC 46100LF aluminium alloy and subjected to a multi-step, pre-treatment process, in which the main phases are degreasing, fluorozirconation (a protective surface film) and sealing (with a nano-structured silane layer). The painting stage consists of a primer and an acrylic paint, cured at 150°C, with a high level of weather and UV ray resistance. With a 5 mm thick tempered sodium-calcium glass cover. When pole-mounted the product can be adjusted by +15°/ -5° and +5°/-15 when side-mounted. High visual comfort. Polymer optic lenses offering high yield and even light distribution. Complete with circuit fitted with Warm White monochrome power LEDs. Extractable control gear connected with quick-coupling connectors. 220-240V ac 50/60Hz DALI electronic ballast. The optical assembly is fixed to the ceiling or pole-top attachment by two fixing screws. The light flow emitted in the upper hemisphere of the system in the horizontal position is null (in conformity with the strictest standards for the prevention of light pollution). All external screws are made of stainless steel.

Installation
The floodlight can be installed on the pole-top with a die-cast aluminium single/double attachment for ø60/76/102/120mm poles or a triple attachment for ø102/120 mm poles. Side die-cast aluminium attachment for tapered poles with diameters between ø 46 and ø76.

Colour	**Weight (Kg)**
Grey (15)	8.3

Mounting
wall arm|pole arm|pole-top side entry|pole-top

Wiring
The product is connected by inserting the mains cables in a push in terminal board. Resistance to mains voltage spikes of up to 10KV. Product perfect watertightness at the power cable entry point is guaranteed by a nickel-plated brass M24x1.5 cable clamp, suitable for cables with a max external 16mm ø (1,5-2.5mm² cross section).

Complies with EN60598-1 and pertinent regulations

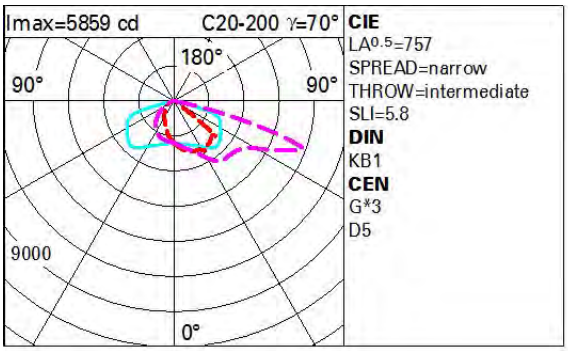
IK08 IP66

Technical data

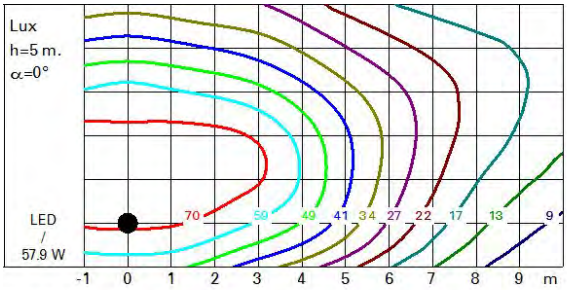
lm system:	7100
W system:	57.9
lm source:	-
W source:	-
Luminous efficiency (lm/W, real value):	122.6
lm in emergency mode:	-
Total light flux at or above an angle of 90° [Lm]:	0
Light Output Ratio (L.O.R.) [%]:	100
CRI (minimum):	70
Rf (Colour Fidelity Index):	76
Rg (Gamut Index):	94
Colour temperature [K]:	3000
MacAdam Step:	3

Life Time LED 1:	100,000h - L90 - B10 (Ta 25°C)
Life Time LED 2:	100,000h - L90 - B10 (Ta 40°C)
Lamp code:	LED
Number of lamps for optical assembly:	1
ZVEI Code:	LED
Number of optical assemblies:	1
Operating ambient temperature range:	from -40°C to 50°C.
Power factor:	See installation instructions
Inrush current:	62 A / 202 µs
Maximum number of luminaires of this type per miniature circuit breaker:	B10A: 6 luminaires B16A: 10 luminaires C10A: 10 luminaires C16A: 17 luminaires
Minimum dimming %:	10
Overvoltage protection:	10kV Common mode & 6kV Differential mode
Control:	DALI-2

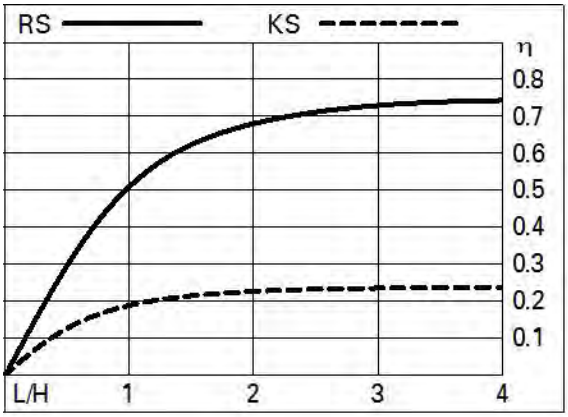
Polar



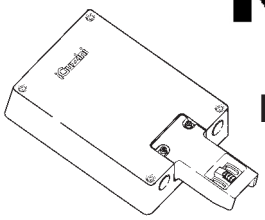
Isolux



Utilisation factors



1.153.218.00
IS10566/07



PLATEA PRO

IT **Attenzione:**
La sicurezza dell'apparecchio e' garantita solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni; pertanto e' necessario conservarle.

EN **Warning:**
The safety of this fixture is guaranteed only if you comply with these instructions; remember to conserve in a safe place.

FR **Attention:**
La sécurité de l'appareil n'est garantie qu'en cas d'utilisation correcte des instructions suivantes; il faut par consequent les conserver.

DE **Achtung:**
Die sicherheit des gerätes wird nur durch sachgemässe befolgung nachstehender anweisungen gewährleistet; ihre aufbewahrung ist deshalb sehr wichtig.

NL **Opgelet:**
De veiligheid van di atoestel is slechts dan gegarandeerd als indien de volgende instructies strikt worden toegepast: daarom moet men ze ook bewaren.

ES **Atencion:**
La seguridad del aparato se garantiza solo cumpliendo cuidadosamente las siguientes instrucciones; por ello, es necesario conservarlas.

DA **Bemærk:**
Sikkerheden ved brug af armaturet kan kun garanteres, hvis disse anvisninger følges; sørg derfor for at gemme dem.

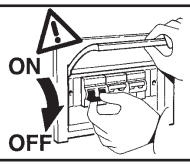
NO **Advarsel:**
Sikkerheten til dette apparatet garanteres kun hvis du overholder disse instruksjonene; husk å oppbevare dem på et trygt sted.

SV **Observera:**
Utrustningens säkerhet kan endast garanteras om dessa anvisningar respekteras i detalj. Spara därför dessa anvisningar för framtida konsultation.

RU **Внимание:**
Мы гарантируем безопасную эксплуатацию изделия только при соблюдении следующих инструкций; с этой целью необходимо сохранить данную брошюру.

ZH **警告:**
为确保该装置安全，请遵守操作指示；并于安全场所放置。

AR **تحذير :**
لا يمكن ضمان سلامة هذا الجهاز إلا إذا التزمت بهذه التعليمات. يجب حفظها في مكان آمن.



IT **N.B.: Durante l'installazione del sistema rispettare scrupolosamente le norme impiantistiche vigenti.**

EN **N.B.: When installing the system, strictly comply with all regulations on installation in force.**

FR **N.B.: Lors de l'installation du système veuillez respecter rigoureusement les normes en vigueur en la matière.**

DE **N.B.: Beachten sie bei der installation des systems gewissenhaft die gültigen bestimmungen bezüglich der anlagentechnik.**

NL **N.B.: Bij het installeren van het systeem moet u de gelden de installatienormen strikt naleven.**

ES **N.B.: Durante la instalación del sistema respetar e scrupulosamente las normas de instalación vigentes.**

DA **N.B.: Under installation af systemet skal man nøje overholde de gældende regler for disse anlæg.**

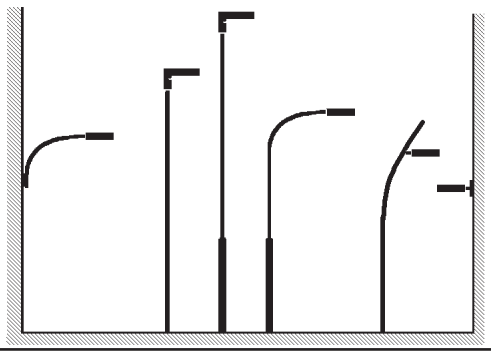
NO **N.B.: Ved installasjon av systemet skal alle forskrifter om installasjon som gjelder følges strengt.**

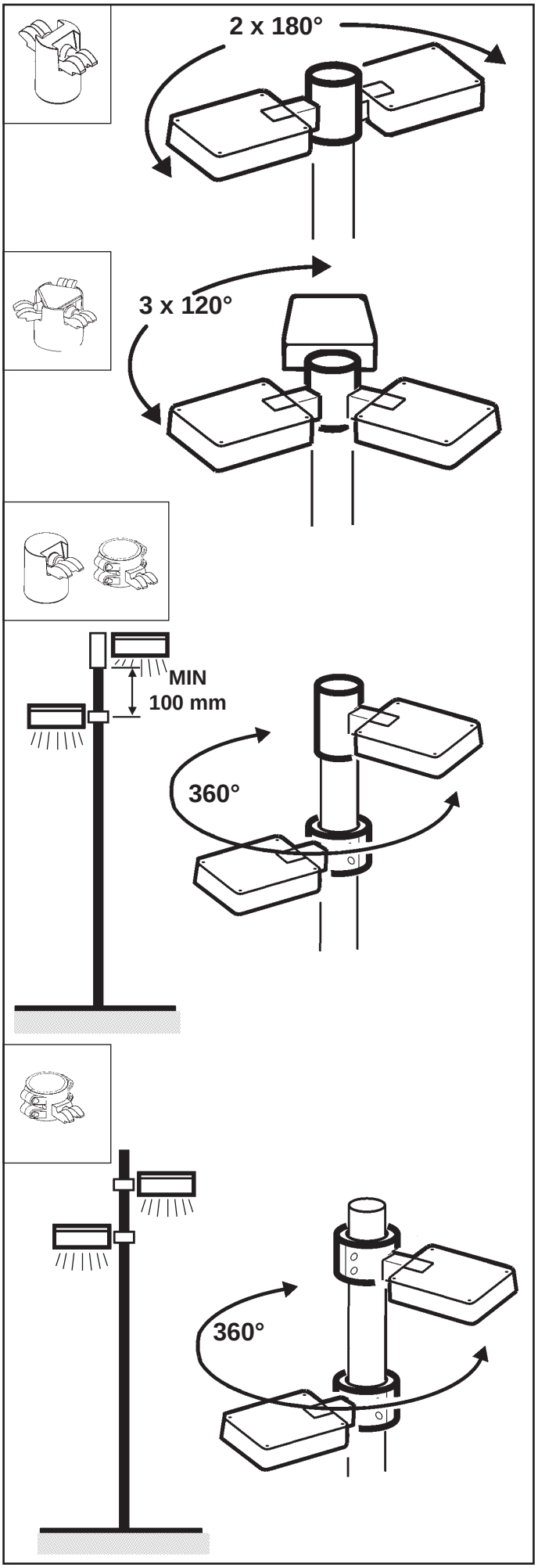
SV **OBS. : Under installationen av systemet ska installationsföreskrifterna respekteras i detalj.**

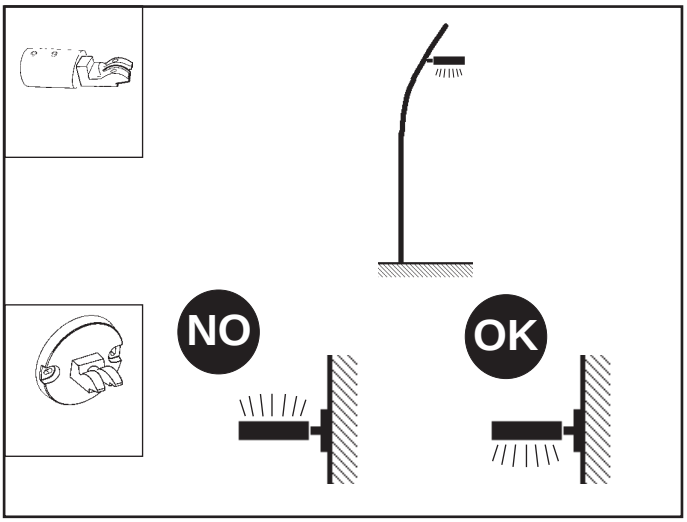
RU **примечание: в процессе монтажа системы строго соблюдайте национальные действующие нормативы по электропроводке.**

ZH 注意：在安装 系统时请谨守设备的安装规定。

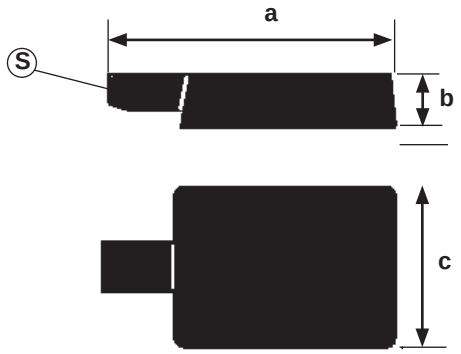
AR **ملاحظة: أثناء تركيب النظام يجب التقيد بحرص بالنظم السائدة المتعلّقة بالشبكة الكهربائية.**







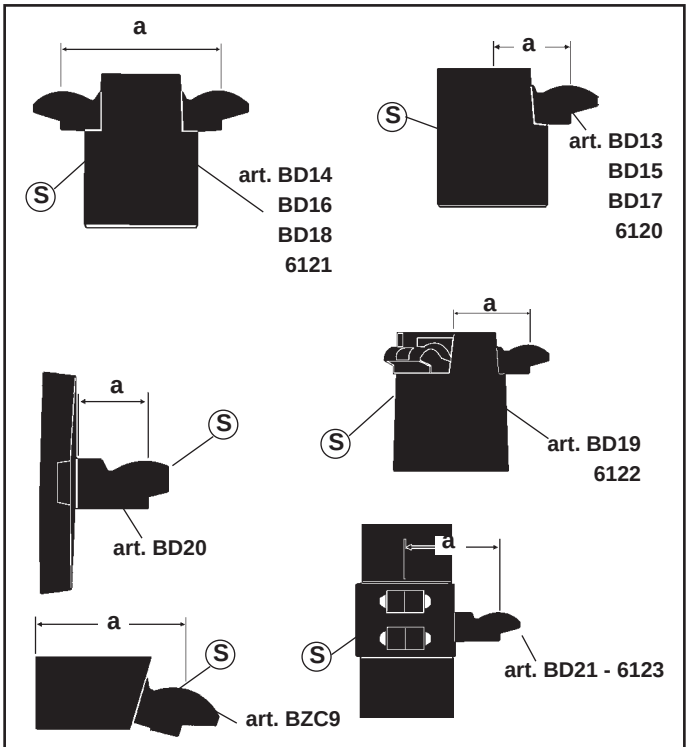
IT PESO, DIMENSIONI E SUPERFICIE DEI VANI OTTICI.
EN WEIGHT, DIMENSIONS AND SURFACE AREA OF THE OPTICAL ASSEMBLIES.
FR POIDS, DIMENSIONS ET SURFACE DES BLOCS OPTIQUES.
DE ABMESSUNGEN, GEWICHT UND GRÖßTE FLÄCHE FÜR DIE KOMPLETT MIT ZUBEHÖR KOMPOSITION.
NL GEWICHT, AFMETINGEN EN OPPERVLAKTE VAN DE OPTISCHE BEHUIZINGEN.
ES PESO, DIMENSIONES Y SUPERFICIE DE LOS VANOS ÓPTICOS.
DA VÆGT, DIMENSIONER OG SAMLET OVERFLADEMÅL PÅ OPTISK.
NO VEKT, DIMENSJONER OG OVERFLATE PÅ DE OPTISKE ENHETENE.
SV VIKT, MÃ...TT OCH DE OPTISKA RUMMENS YTOR FÖRSEDDA.
RU МАССА, РАЗМЕРЫ И ПЛОЩАДЬ ОПТИЧЕСКИХ ОТСЕКОВ, УКОМПЛЕКТОВ.
ZH 光学嵌入孔的所有附件的重量，尺寸及面积。
AR وزن وقياسات الحجيرات البصرية وأقصى حد للمساحة التي تشغرها.



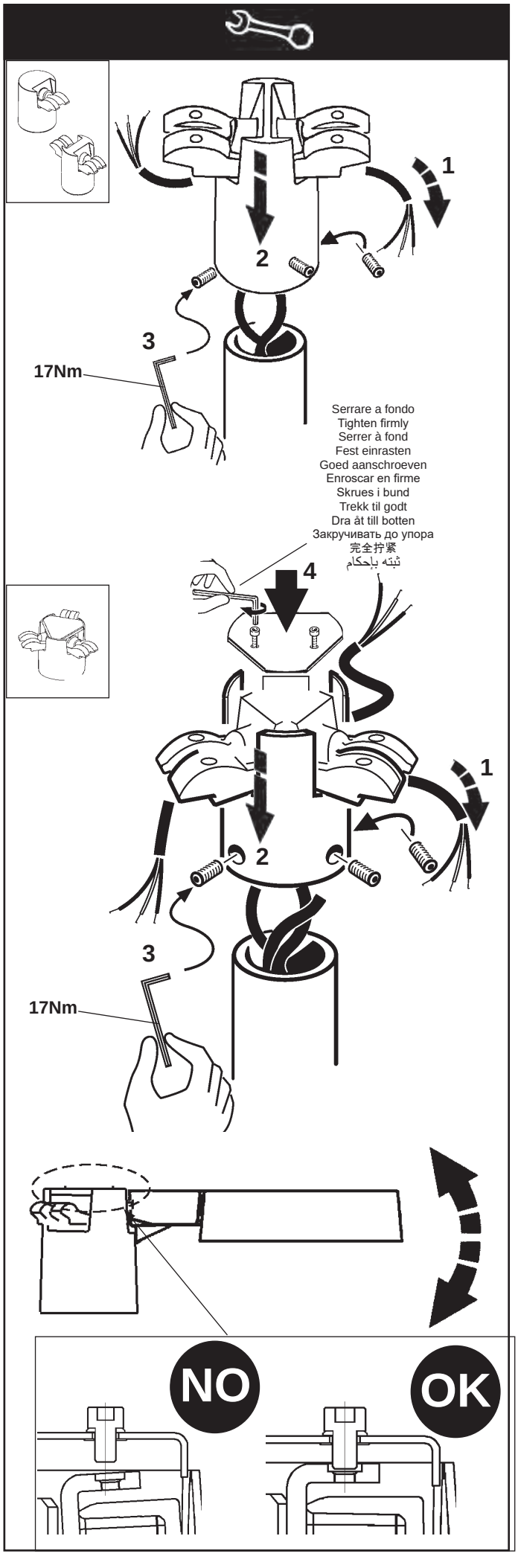
ART.		Peso Weight Poids Gewicht Gewicht Peso Vægt Vekt Vikt Macca 重量 الوزن (Kg)	Dimensioni Dimensions Dimensions Abmessungen Afmetingen Dimensiones Mål - Mål - Mått Размеры 方面 الأبعاد a x b x c (mm)	Superficie Surface Surface Oberfläche Oppervlak Superficie Overflade Overflate Yta Поверхность 表面 السطح (mq)
M	P886 - P887 - P888 - P889 P890 - P891 -P892 - P893	8,8	512 x 74 x 276	0,038
M	P878 - P879 - P880 - P881 P882 - P883 - P884 - P885	8,3		
S	P870 - P871 - P872 - P873 P874 - P875 - P876 - P877	4,72	402 x 74 x 214	0,027

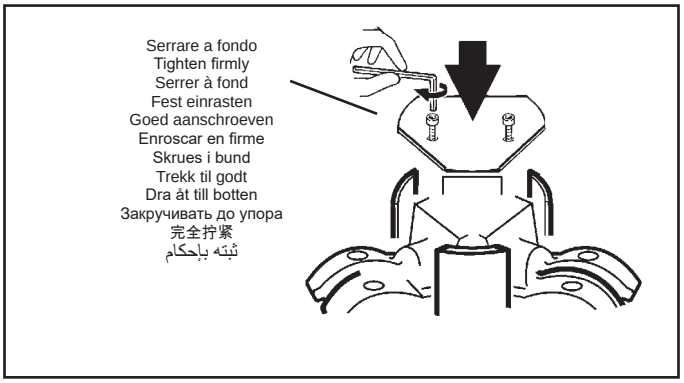
IT L'altezza massima di installazione è di m 15
EN The maximum installation height is 15 m.
FR La hauter maximum d'installation est de 15 m.
DE Die maximale Installationshöhe beträgt 15 m
NL De maximum hoogte van installeren is 15 m.
ES La altura máx. de instalación es de 15 m.
DA Minimumshøjden ved installation er 15 m.
NO Maksimal installasjonshøyde er 15 meter.
SV Max. installationshöjd är 15 m.
RU МАССА, РАЗМЕРЫ И ПЛОЩАДЬ ОПТИЧЕСКИХ ОТСЕКОВ, УКОМПЛЕКТОВ.
ZH 安装的最高高度是15米。
AR أقصى حد لارتفاع التركيب 15 متر

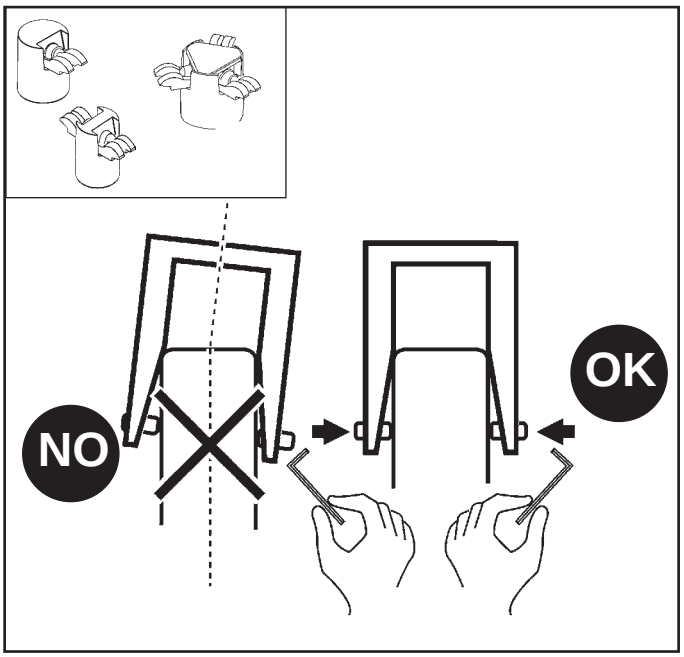
IT PESO, DIMENSIONI E SUPERFICIE DEI COMPONENTI.
EN WEIGHT, DIMENSIONS AND SURFACE OF THE COMPONENTS.
FR POIDS, DIMENSIONS ET SURFACE DES COMPOSANTS.
DE GEWICHT, ABMESSUNGEN UND OBERFLÄCHE DER KOMPONENTEN.
NL GEWICHT, AFMETINGEN EN OPPERVLAKTE VAN DE ONDERDELEN.
ES PESO, DIMENSIONES Y SUPERFICIE DE LOS COMPONENTES.
DA VÆGT, DIMENSIONER OG OVERFLADE PÅ KOMPONENTER.
NO VEKT, MÅL OG OVERFLATE PÅ KOMPONENTER.
SV VIKT, DIMENSIONER OCH KOMPONENTERNAS YTA.
RU МАССА, РАЗМЕРЫ И ПЛОЩАДЬ КОМПЛЕКТУЮЩИХ
ZH 部件重量、尺寸及面积。
AR وزن وقياسات المركبات المنفردة وأقصى حد للمساحة التي تشغرها.

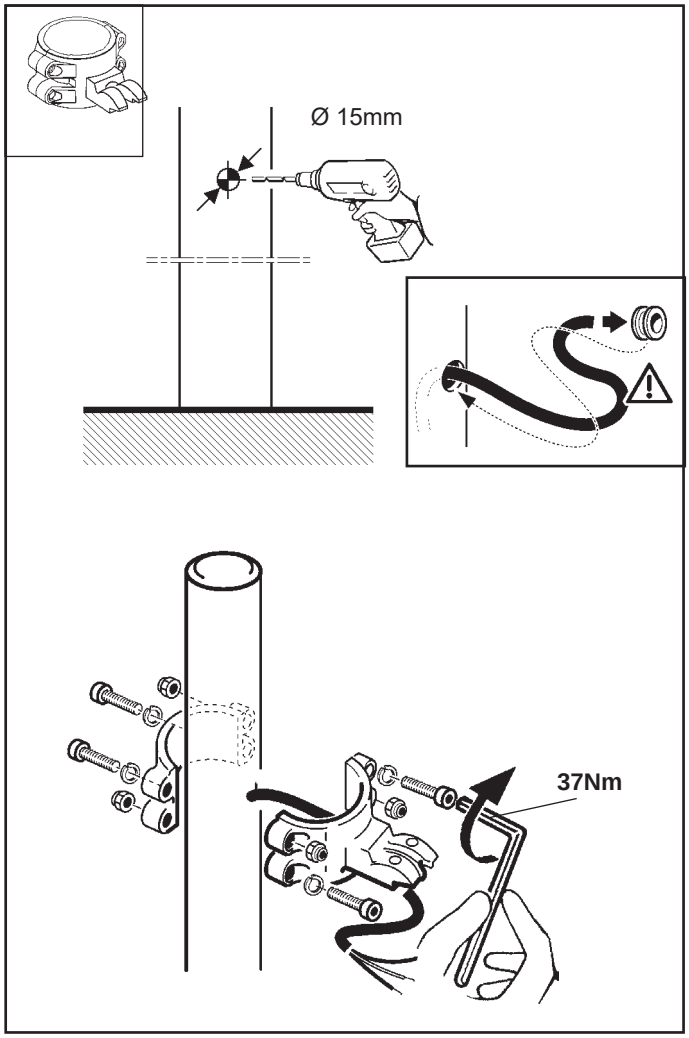


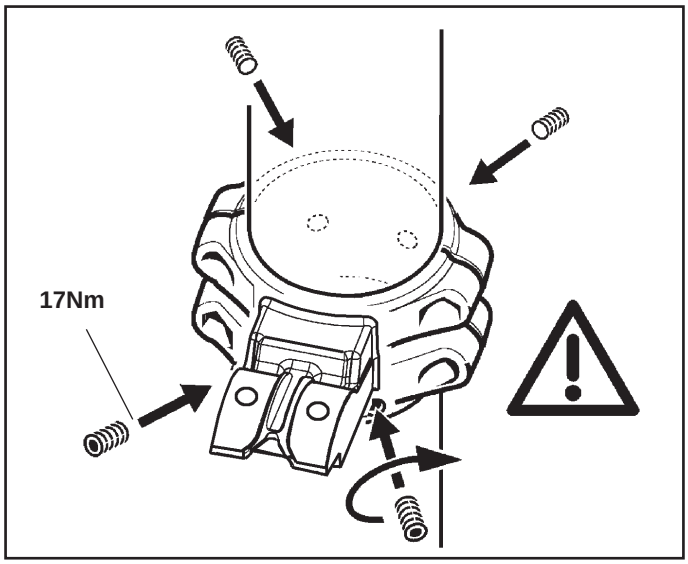
ART.		Peso Weight Poids Gewicht Gewicht Peso Vægt Vekt Vikt Macca 重量 الوزن (Kg)	Dimensioni Dimensions Dimensions Abmessungen Afmetingen Dimensiones Mål - Mål - Mått Размеры 方面 الأبعاد a (mm)	Superficie Surface Surface Oberfläche Oppervlak Superficie Overflade Overflate Yta Поверхность 表面 السطح bxh (mq)
	BD13	0,860	57,7	0,014
	BD15	1,080	69,2	0,016
	BD17	1,320	82,6	0,02
	6120	1,550	94,9	0,024
	BD14	0,920	115,5	0,014
	BD16	1,180	138,5	0,017
	BD18	1,390	165,2	0,021
	6121	1,640	165,2	0,025
	BD19	3,1	95	0,026
	6122	3,5	104	0,03
	BD21	3,2	111,8	0,015
	6123	3,8	146,6	0,019
	BD20	0,55	52	0,0058
	BZC9	1,52	218	0,0147

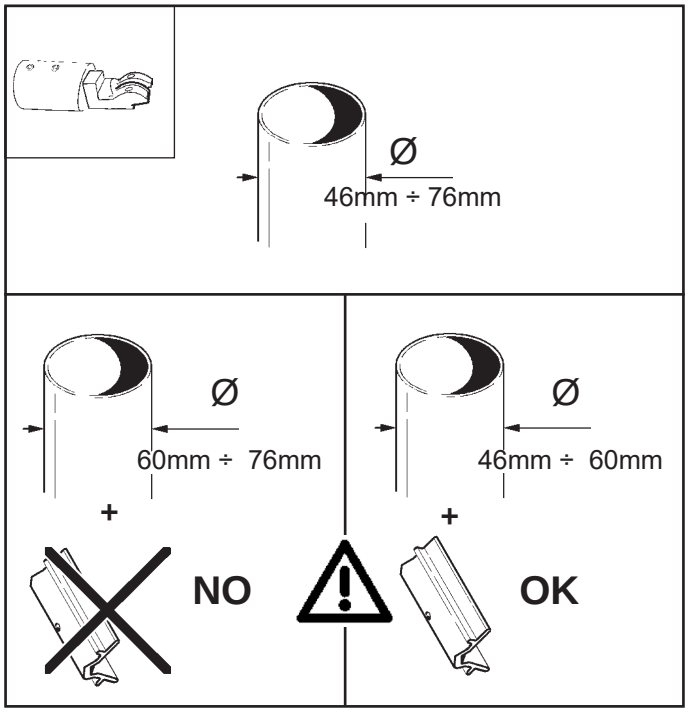

1
2
3
17Nm
Serrare a fondo
Tighten firmly
Serrer à fond
Fest einrasten
Goed aanschroeven
Enroscar en firme
Skrues i bund
Trekk til godt
Dra åt till botten
Закручивать до упора
完全拧紧
ثبته بإحكام
4
1
2
3
17Nm
NO
OK

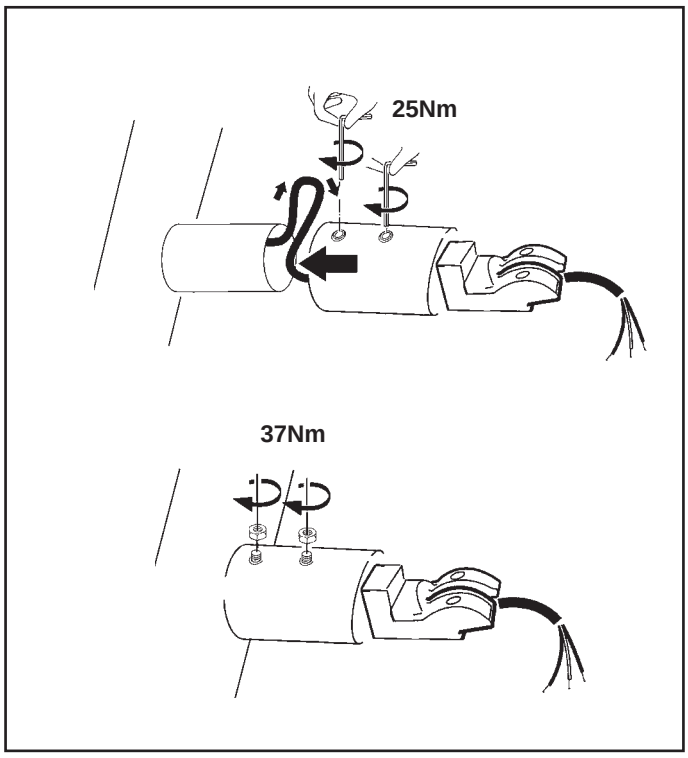

Serrare a fondo
Tighten firmly
Serrer à fond
Fest einrasten
Goed aanschroeven
Enroscar en firme
Skrues i bund
Trekk til godt
Dra åt till botten
Закручивать до упора
完全拧紧
ثبته بإحكام

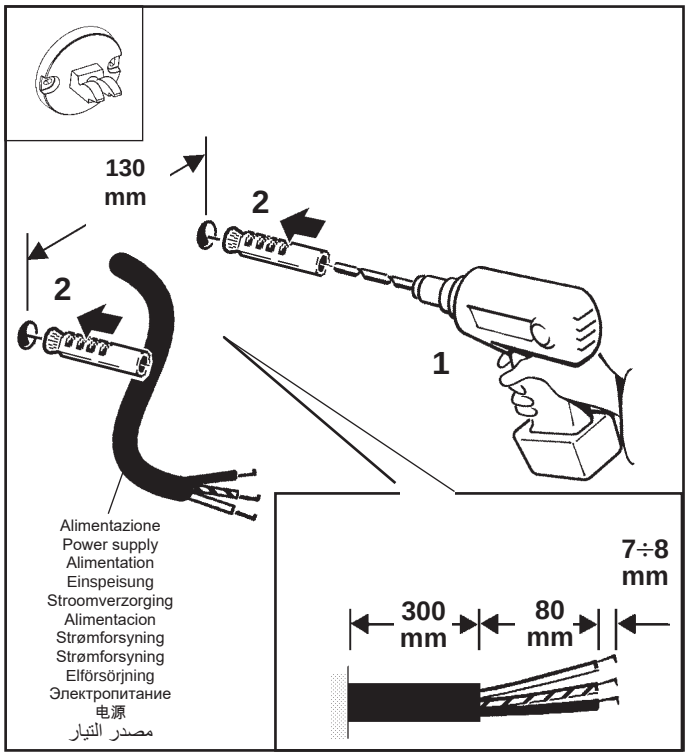

NO
OK


Ø 15mm
37Nm









IT Per il fissaggio usare tasselli ad espansione con viti M8; il tipo di tassello da usare (nylon, acciaio, a reazione chimica ....) E' da scegliere in funzione delle caratteristiche del materiale di supporto (muratura, calcestruzzo, metallo ....) Su cui viene applicato il prodotto.

EN Secure the product using expansion plugs with M8 screws. Choose the type of plug (nylon, steel, chemical reaction ....) according to the characteristics of the surface material (masonry, concrete, metal ....) the product is being mounted on.

FR Pour la fixation, utiliser des chevilles à expansion et des vis M8, le type de cheville à utiliser (nylon, acier, à réaction chimique....) Doit être choisi en fonction des caractéristiques du matériau de support (maçonnerie, béton, métal....) Sur lequel sera appliqué le produit.

DE Für die Befestigung Spreizdübel mit Schraube M8 verwenden; der zu verwendende Dübeltyp (aus Nylon, Stahl, chemische Dübel...) Ist nach den Eigenschaften des Befestigungsmaterials auszuwählen (Mauerwerk, Beton, Metall...), an dem das Produkt montiert wird.

NL Voor de bevestiging expansiepluggen met schroeven M8 gebruiken; het te gebruiken type plug (nylon, staal, chemisch ....) hangt af van de kenmerken van het l (metselwerk, beton, metaal ....). Waarop het product wordt aangebracht.

ES Para la fijacion, utilizar tacos de expansión con tornillos M8. El tipo de taco que se debe usar
(Nylon, acero, de reaccion química…) se deberá elegir en función de las características del material de soporte (mampostería, hormigón, metal...) En el cual se debe aplicar el producto.

DA Brug rawplugs med skruer M8 til fastgørelsen. Plugtypen, der skal anvendes (nylon, stål, med kemisk reaktion ...) skal vælges ud fra det understøttende materiales egenskaber (murværk, beton, metal ...), der hvor produktet skal monteres.

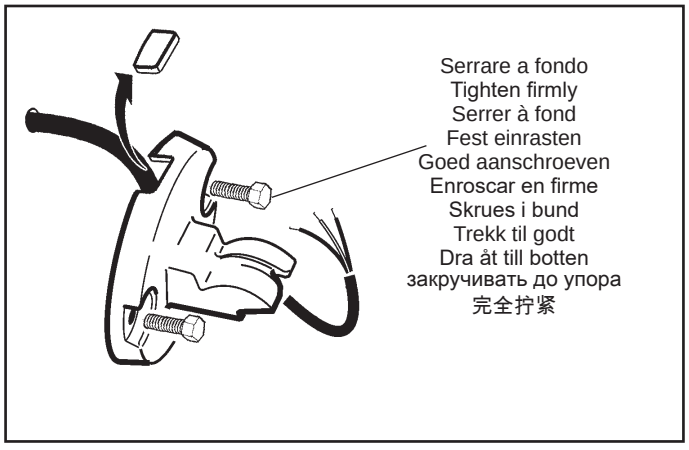
NO For feste, bruk ekspansjonsplugger med M8 skrue. Velg type plugg (nylon, stål, kjemisk reaksjon…) etter egenskapene til underlagsmaterialet (mur, betong, metall…) som produktet plasseres på.

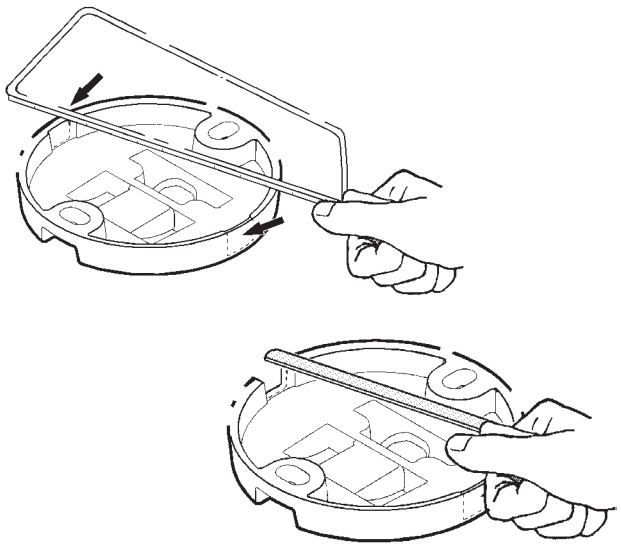
SV För fastsättningen ska expansionspluggar med M8 skruv användas. Typ av plugg (nylon, stål, för kemisk förankring o.s.v.) ska väljas beroende på specifikationerna för det bärande materialet (murverk, betong, metall o.s.v.) produkten appliceras på.

RU Для крепления используйте распорные анкеры с винтами M8; тип анкера (нейлоновый, стальной, химический...) выбирается с учетом характеристик материала основания (кладка, бетон, металл...), к которому крепится изделие.

ZH 固定时使用带M8螺丝的膨胀塞；根据安装本产品的支撑表面的材料特性（砖石、混凝土、金属……）选择膨胀塞的类型（尼龙、钢、化学处理……）

AR من أجل التثبيت، استخدم خوابير التمدد مع المسامير قطر M8؛ يجب اختيار نوع الخابور اللازم استخدامه (النايلون، الفولاذ، بتفاعل كيميائي ....) بناءً على خصائص المادة الداعمة (حوائط طوب، خرسانة، معدن ....) التي سيتم وضع المنتج عليها.





IT Per il passaggio dei cavi d'alimentazione, é possibile asportare le pareti sfondabili come indicato in figura.

EN To pass the wiring through for the power supply, the punch-out panels can be removed, as shown in the figure.

FR Pour permettre le passage des câbles d'alimentation, il est possible de défoncer les parois suivant les indications de la figure.

DE Zur Durchführung der Zuleitungskabel können die eindrückbaren Ausschnitte abgenommen werden.

NL Voor de doorgang van de voedingskabels kunt u de panelen verwijderen zoals aangegeven in de afbeelding.

ES Para pasar los cables de alimentación se pueden quitar las paredes hundibles como se indica en la figura.

DA For gennemføring af forsyningsledningerne er det muligt at trykke panelet ud, som vist i figuren.

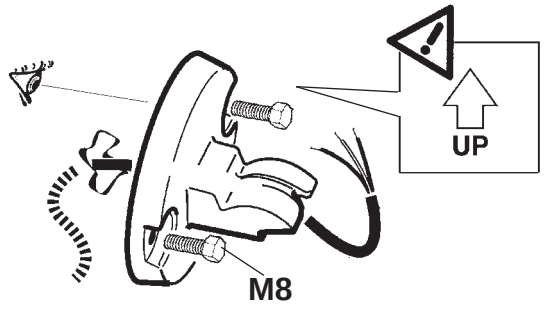
NO For å føre kablingen gjennom til strømforsyningen, kan uttrykkspanelene fjernes slik som vist på figuren.

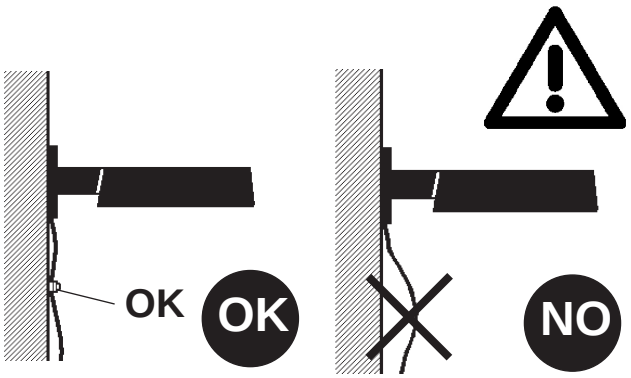
SV För dragningen av matningskablarna kan hål göras i väggarna som markeras i figuren

RU Для пропускания электрических проводов можно пробить заглушки, как показано на схеме.

ZH 为使电源线便于通过，可拆卸穿孔嵌板，如图所示。

AR لتمرير كابلات التغذية الكهربائية، يمكن إبعاد الجدران القابلة للخلع حسب ماهو مبيّن في الشكل.





IT Evitare che il peso del cavo o sue trazioni accidentali gravino sul prodotto. **Non sottoporre a trazioni superiori agli 80 N.**

EN The cable weighing on the product or being accidentally tugged may cause damage to the product. Avoid both. **Do not subject to tugs greater than 80 N.**

FR Evitez que le poids du câble ou ses tractions accidentelles grèvent sur le produit. **Ne pas soumettre à des tractions dépassant 80 N.**

DE Achten Sie darauf, dass das Gewicht des Kabels oder eventuell auf dieses einwirkende, plötzliche Zugkräfte die Leuchte nicht belasten. **Vermeiden Sie eine Zugkraft von über 80 N.**

NL Vermijd dat het gewicht van de kabels of accidentele tracties het product belasten. **Onderwerp ze niet aan een tractie die hoger is dan 80 N.**

ES Evitar cargar el peso del cable o sus tracciones accidentales sobre el producto. **No someter a tracciones superiores a 80 N**

DA Undgå, at produktet belastes af vægten fra ledningen eller utilsigtede trækpåvirkninger. **Forbindelsen må ikke udsættes for trækpåvirkninger på over 80 N.**

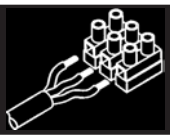
NO Kabelvekt på produktet eller ved å bli utilsiktet strukket kan forårsake skade på produktet. Unngå begge. **Ikke utsett for drakrefter som er større enn 80 N.**

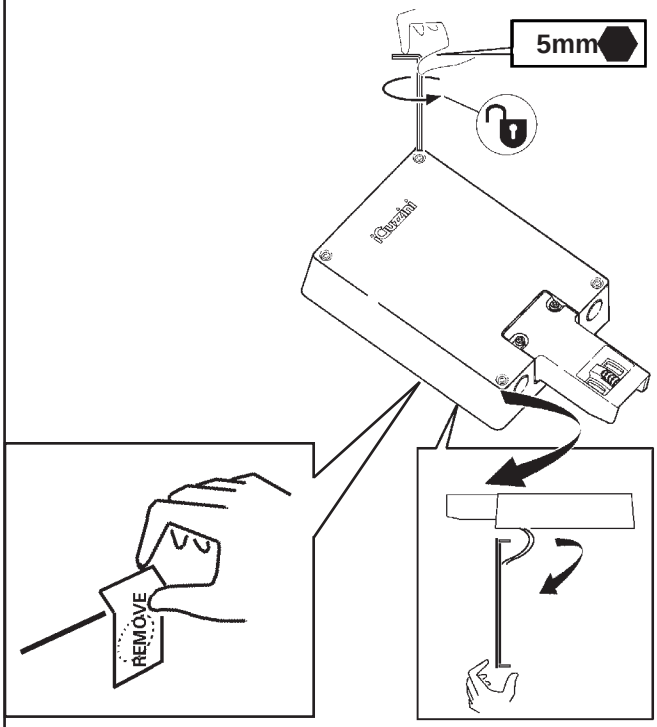
SV Undvik att kabelns vikt eller dess dragspänning sliter på utrustningen. **Utsätt dem inte för dragkrafter över 80 N.**

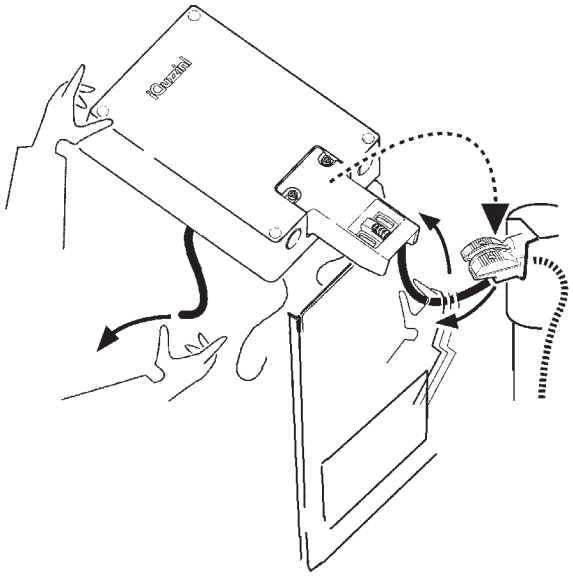
RU Избегайте, чтобы вес кабеля или его случайного натяжение оказывали нагрузку на прибор. Не подвергать натяжению с усилием более 80 Н.

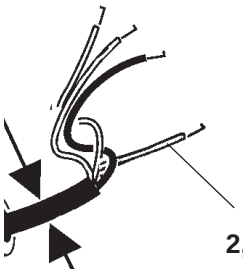
ZH 电缆压在产品上或偶然拖拉可能会导致产品损坏。皆应避免。请勿使其受大于的80N的拖曳力。

AR يجب مراعاة عدم تاثير وزن الكابل أو شدّه بشكل عفوي على المنتج.ملاحظة: *يجب عدم الشدّ بقوة تزيد عن 80 نيوتن.



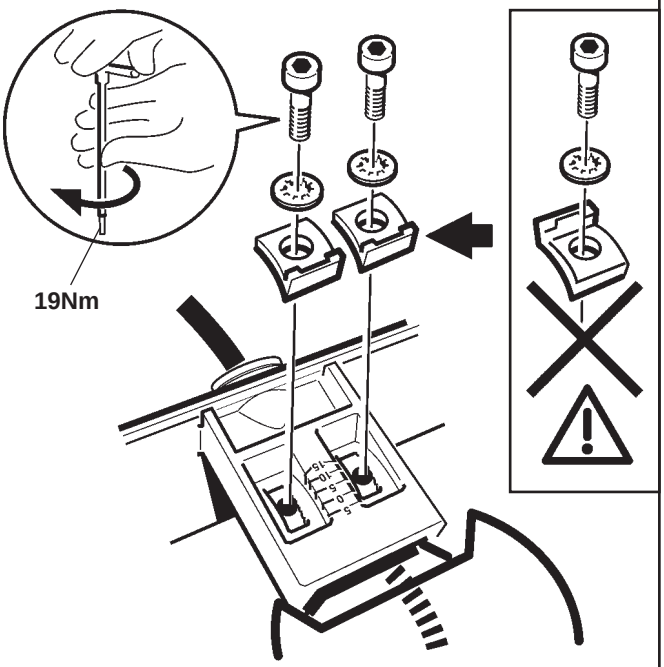


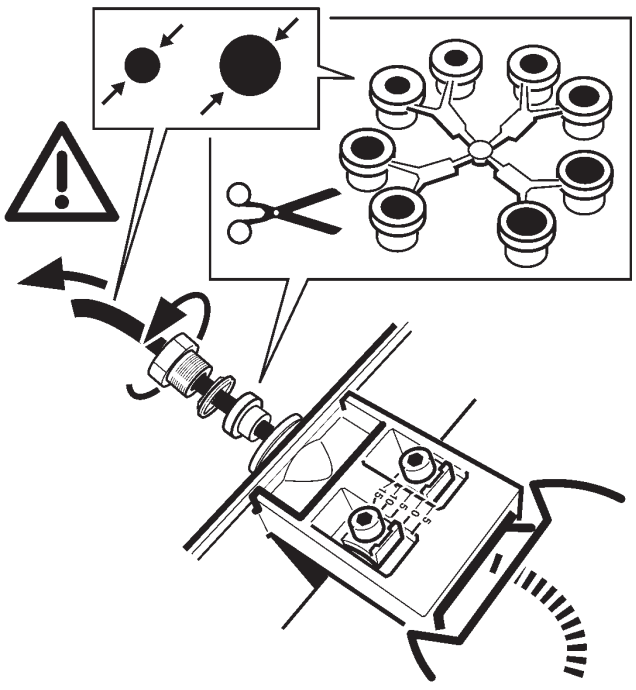


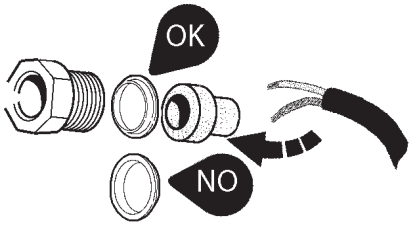


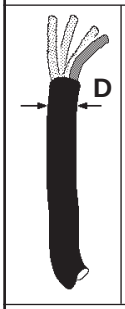
MAX
2,5mm^2

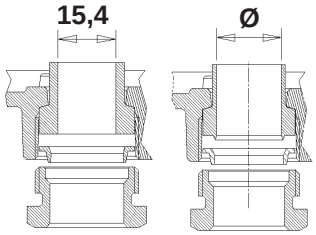




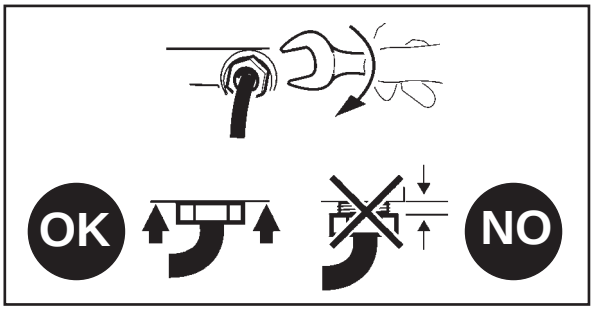


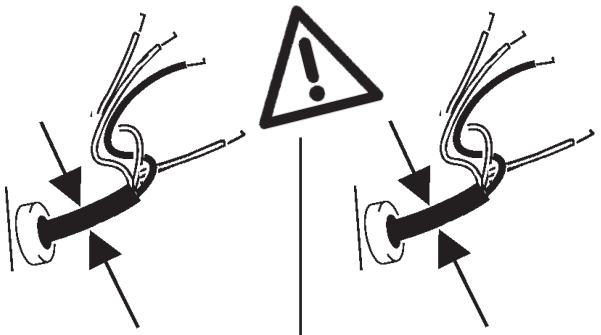






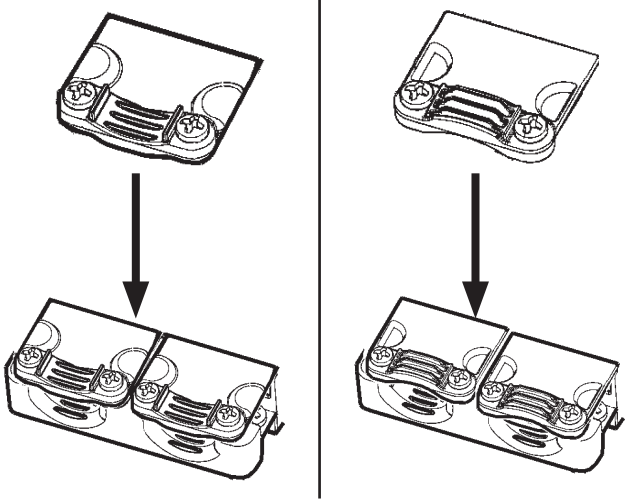
D (mm)	Ø (mm)
7,0 ÷ 10,0	8,5
10,0 ÷ 12,5	11
12,5 ÷ 14,5	13,5
14,5 ÷ 16,0	15,4

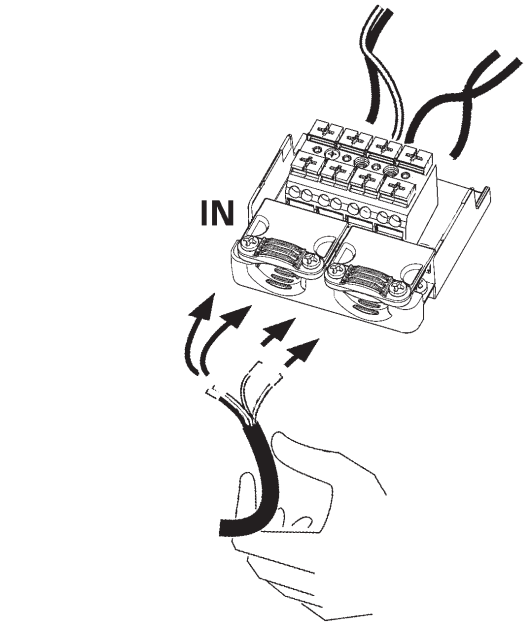


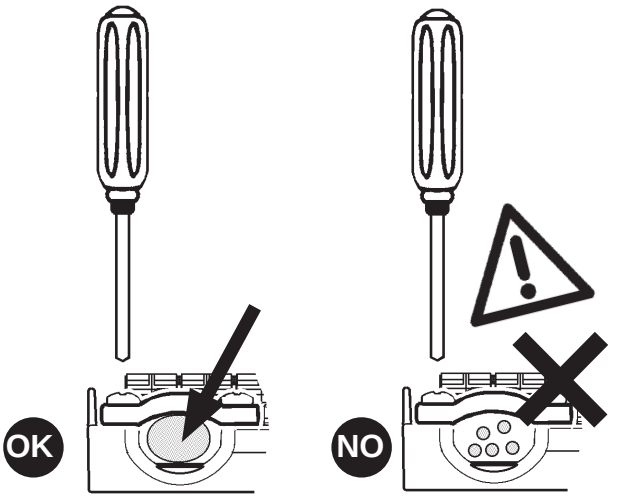


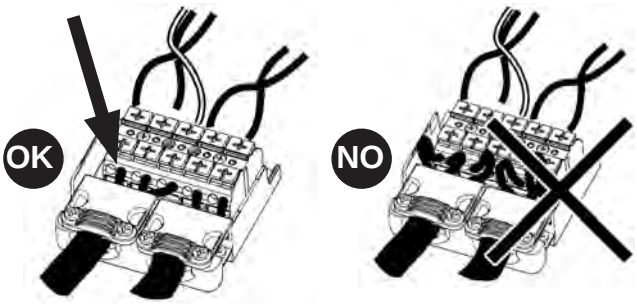
7mm ÷ 11,5mm

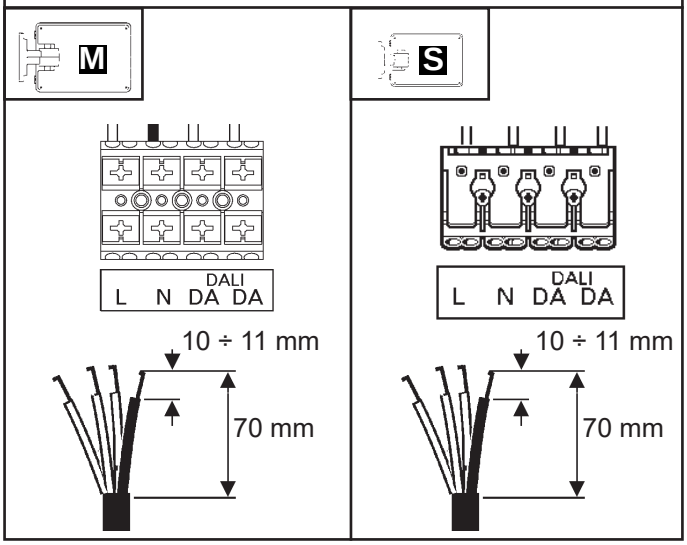
11,5mm ÷ 16mm











Carico dali / dali load Charge dali (Courant maxi admissible) Dali-last Dali vermogen Carga dali Dali strømstyrke Belastning for "dali" Dali-belastning Макс. Ток системы dali с регуляцией интенсивности света DALI 智能调光系统允许的最大电流量 شحنة DALI/ جمل DALI	Indirizzi dali Dali addresses Adresses dali Dali-adressen Dali adressen Direcciones dali Dali adresser Adresser til "dali" Dali-adresser Логические адреса системы dali DALI智能调光系统计算机指定控制参数 عناوين DALI
1 (2 mA)	1

Output (W) Output (W) Émission (W) Output (W) Output (W) Salida (W) Output (W) Output (W) Uteffekt (W) Выход (Вт) 输出 (W) المخرجات (W)	Flusso (lm) Flux (lm) Flux (lm) Lichtstrom (lm) Stroom (lm) Flujo (lm) Strøm (lm) Flyt (lm) Flöde (lm) Поток (лм) 流量 (lm) التدفق (lm)
STD BY (<0,5W)	0%
29%	30%
37%	40%
47%	50%
56%	60%
66%	70%
76%	80%
88%	90%
100%	100%

IT *Il prodotto è conforme allo standard DALI, con riferimento alle norme EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.*

EN *The product complies with the DALI standard, with reference to the EN 62386-101, EN 62386-102 and EN 62386-207 standards.*

FR *Le produit est conforme à la norme DALI, repris dans les documents EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.*

DE *Das Produkt erfüllt den DALI-Standard unter Bezugnahme auf die Normen EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.*

NL *Het product voldoet aan de DALI-standaard, verwijzend naar de normen EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.*

ES *El producto es conforme al estándar DALI, con referencia a las normas EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.*

DA *Produktet stemmer overens med DALI-standarden med henvisning til standarderne EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.*

NO *Produktet er i samsvar med DALI-standarden i henhold til standardene NEK-EN 62386-101, NEK-EN-62386-102, NEK-EN-62386-207.*

SV *Produkten överensstämmer med DALI-standarden, med hänvisning till standarderna EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.*

RU Товар отвечает стандарту DALI, со ссылкой на стандарты EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.

ZH 该产品符合数字寻址灯控接口 (DALI) 标准，并且参考 EN 62386-101、EN 62386-102 和 EN 62386-207 标准。

PROGRAMMING

IT La programmazione deve essere fatta da personale esperto ed in sicurezza.

EN Programming must be performed by expert personnel operating in safe conditions.

FR La programmation doit être effectuée par un personnel expérimenté et en conditions de sécurité.

DE Die Programmierung muss durch Fachpersonal und unter Sicherstellung erfolgen.

NL De programmering moet door ervaren personeel en onder veilige omstandigheden worden verricht.

ES La programación debe ser efectuada por personal experto y de manera segura.

DA Programmeringen skal afvikles af erfarent personale og under sikre forhold.

NO Programmeringen må gjøres av ekspertpersonale og under sikre betingelser.

SV Programmeringen ska utföras av behörig personal och under säkra förhålland en.

RU Программирование должно выполняться опытным персоналом и в условиях безопасности.

ZH 应由专业人员在安全前提下进行编程。

AR يجب أن يقوم بالبرمجة فني خبير ومؤهل وبكل أمان.

BY WIRING

IT Per la programmazione con interfaccia via cavo è necessario contattare la "iGuzzini" comunicando il tipo di alimentatore montato sul prodotto.

EN To program with an interface connected via cable, contact "iGuzzini" and inform them of the type of power supply mounted on the product.

FR Pour la programmation avec interface filaire, veuillez contacter la société iGuzzini en spécifiant le type de ballast installé sur le produit.

DE Für die Programmierung mit Kabelschnittstelle kontaktieren Sie bitte iGuzzini unter geben den Typ des am Produkt angebrachten Versorgungseinheit an

NL Neem voor de programmering met interface via kabel contact op met "iGuzzini" en vermeld het type VSA dat op het product is gemonteerd.

ES Para la programación con interfaz por cable, es necesario contactar con "iGuzzini" y facilitar el tipo de alimentador montado en el producto.

DA Det er nødvendigt, at kontakte "iGuzzini" og oplyse om hvilken strømforsyningstype, der er monteret på produktet, ved programmering med interface via kabel.

NO For programmering med grensesnitt via kabel må du kontakte "iGuzzini" og opplyse om hva slags strømforsyningsenhet som er montert på produktet.

SV För programmering av gränssnitt via kabel måste man kontakta "iGuzzini" och uppge vilken typ av nätaggregat som är monterat på produkten.

RU Для программирования интерфейса при помощи кабеля необходимо связаться с компанией «iGuzzini» и сообщить тип блока питания, установленного в изделии.

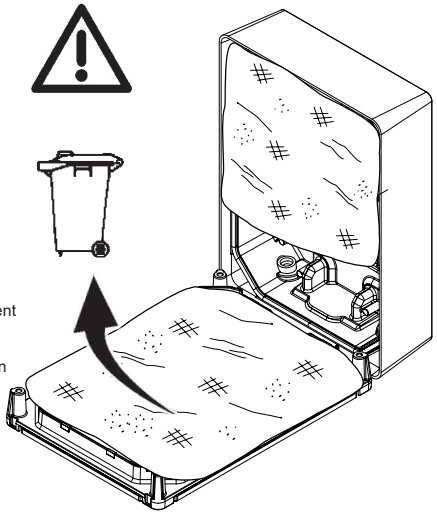
ZH 如用电缆连接设置必须联系iGuzzini，并告知产品上安装的变压器类型。

AR لبرمجة واجهة المستخدم عبر الكابل يجب بالضرورة الاتصال بشركة "iGuzzini" وتبليغها بنوعية مزوّد الطاقة المستخدم الموجود على المنتج.

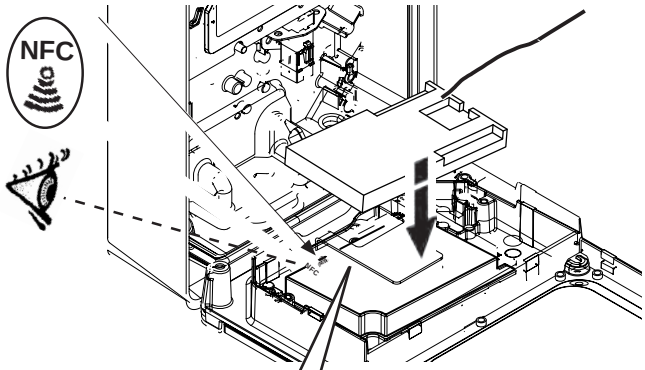
BY "NFC:

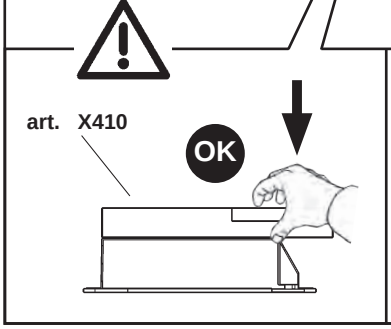
art. X410

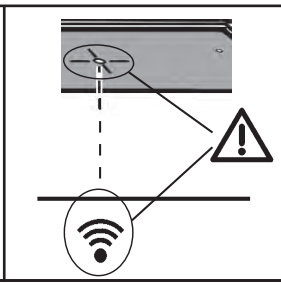




Togliere la protezione
Remove the protective element
Retirer la protection
Den schutz entfernen
De bescherming verwijderen
Quitar la protección
Tag beskyttelsen af
Fjern beskyttelsen
Ta bort skyddet
Снять защиту
去掉保護
أبعد أداة الحماية







IT E' possibile programmare il prodotto via NFC anche con smartphone utilizzando l'APP di programmazione del costruttore del driver. Per dettagli vedi il sito www.iguzzini.com.

EN The product can be programmed via NFC even with a smartphone using the driver manufacturer's programming APP. For more details, see the www.iguzzini.com website.

FR Le produit peut être programmé via NFC aussi avec un smartphone en utilisant l'application de programmation du fabricant du driver. Pour des informations plus détaillées, veuillez consulter le site www.iguzzini.com.

DE Das Produkt kann über NFC-Technologie auch mit einem Smartphone betrieben werden. Dafür die Programmierungs-App des Treiberherstellers verwenden. Für Einzelheiten siehe die Website www.iguzzini.com.

NL Het product kan ook via NFC worden geprogrammeerd met een smartphone. Gebruik hiervoor de programmeer-app van de fabrikant van de driver. Ga voor verdere informatie naar de site www.iguzzini.com.

ES El producto se puede programar por NFC, incluso con un teléfono móvil utilizando la aplicación de programación del fabricante del controlador. Para más información, entrar en www.iguzzini.com.

DA Det er også muligt at programmere produktet via NFC med en smartphone via driverfabrikantens programmerings APP. Indhent yderligere detaljer på sitet www.iguzzini.com.

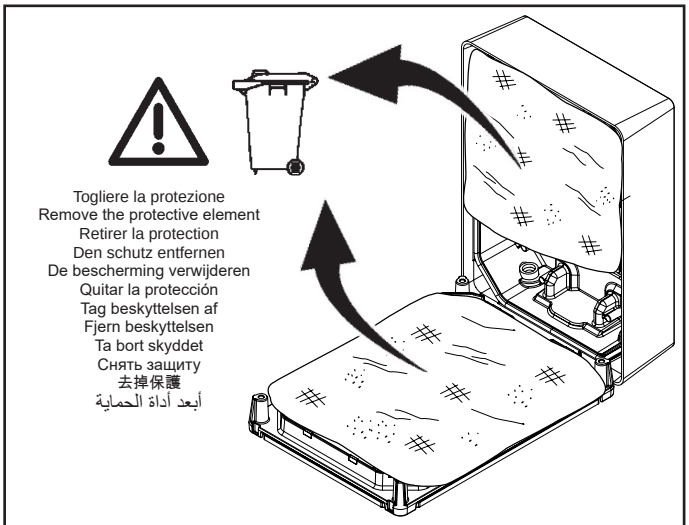
NO Det er mulig å programmere produktet via NFC også med smarttelefon, gjennom programmeringsappen til driverproduseten. For detaljer, se www.iguzzini.com.

SV Produkten kan programmeras via NFC även med smartphone, med hjälp av programmeringsappen från drivenhetens tillverkare. För detaljer hänvisas till webbplatsen www.iguzzini.com.

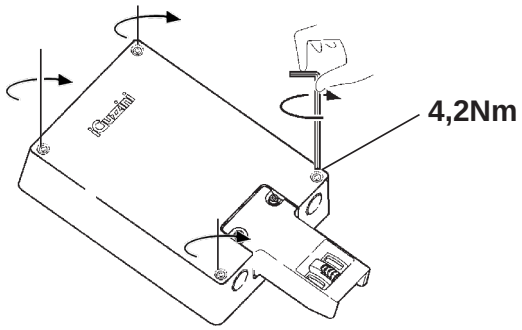
RU Изделие можно запрограммировать даже со смартфона через ближнюю бесконтактную связь NFC при помощи приложения для программирования от изготовителя драйвера. Более подробную информацию смотрите на сайте www.iguzzini.com.

ZH 也可以在带有NFC功能的智能手机上用驱动器制造商的编程APP来设置产品。有关详情请见网站www.iguzzini.com。

AR من الممكن أيضاً برمجة المنتج عبر NFC باستخدام هاتف ذكي باستخدام تطبيق البرمجة الخاص بالشركة المصنعة لبرنامج التشغيل. لمزيد من التفاصيل راجع الموقع الإلكتروني www.iguzzini.com.



Togliere la protezione
Remove the protective element
Retirer la protection
Den schutz entfernen
De bescherming verwijderen
Quitar la protección
Tag beskyttelsen af
Fjern beskyttelsen
Ta bort skyddet
Снять защиту
去掉保護
أبعد أداة الحماية



IT Richiudendo il prodotto evitare di schiacciare i cavi elettrici.

EN When closing the product, do not compress the electrical cables .

FR Lorsque vous refermez le produit, évitez d'écraser les câbles électriques.

DE Achten Sie beim Schließen der Leuchte darauf, dass Sie keine elektrischen Kabel einklemmen.

NL Wanneer u het product afsluit moet u ervoor zorgen dat de elektrische kabels niet klem raken.

ES Cuando cierre el producto, tenga cuidado de no aplastar los cables eléctricos.

DA Når produktet lukkes, skal man passe på ikke at klemme ledningerne.

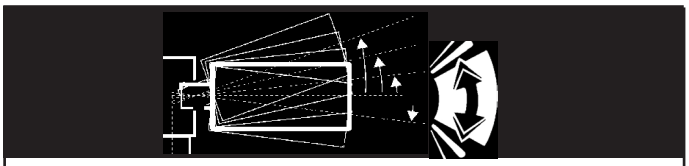
NO Når produktet lukkes, skal de elektriske kablene ikke trykkes sammen.

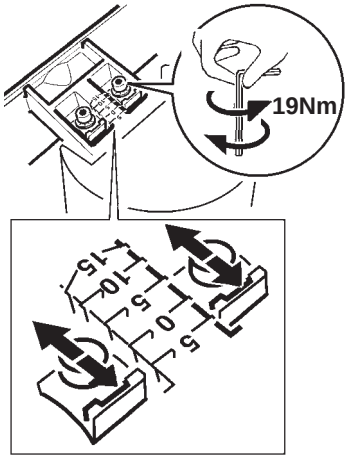
SV Var försiktig så att inte elkablarna kläms när produkten stängs.

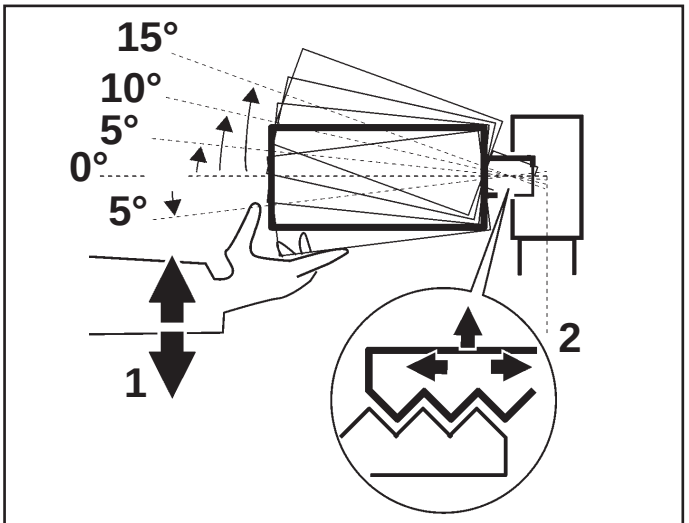
RU При закрытии изделия следите, чтобы электрические провода не оказались зажатыми.

ZH 关上产品时不要挤压电缆

AR يجب مراعاة عدم سحق الكابلات الكهربائية عند غلق المنتج.



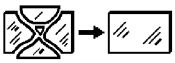






IT	“Evitare di aprire il prodotto in presenza di condizioni ambientali umide”
EN	“Avoid opening the product in damp weather conditions”
FR	« Éviter d’ouvrir le produit en présence d’humidité ambiante »
DE	“Das Produkt nicht bei feuchten Umgebungsbedingungen öffnen”
NL	“Het product niet openen in een vochtige omgeving”
ES	“No abrir el producto en presencia de humedad en el ambiente”
DA	“Undgå at åbne produktet i fugtige miljøforhold “
NO	“Unngå å åpne produktet under fuktige miljøbetingelser”
SV	“Öppna inte produkten i fuktiga miljöer”
RU	Не вскрывайте продукт при высокой влажности
ZH	“避免在潮湿环境下打开本产品”
AR	"تجنب فتح المنتج في ظروف جوية رطبة"

ART.	OUTSIDE TEMPERATURE 🌡 40°C (313K)
P870 - P871 - P872 - P873 - 874 - P875 - P876 P877 - P878 - P879 - P880 - P881 - P882 - P883 P884 - P885 - P886 - P887 - P888 - P889 P890 - P891 - P892 - P893	OK



IT	In caso di rottura del vetro il prodotto non può essere utilizzato, contattare il costruttore per la sua sostituzione.
EN	Should the glass break, the product cannot be used. Contact the manufacturer about its replacement.
FR	En cas de cassure du verre, ne pas utiliser le produit et contacter aussitôt le fabricant pour son remplacement.
DE	Im Falle einer Beschädigung des Glases darf das Produkt nicht verwendet werden. Setzen Sie sich bitte mit dem Hersteller in Verbindung, der für den Ersatz sorgen wird.
NL	In geval het glas gebroken is kan het product niet worden gebruikt. Neem contact op met de fabrikant voor de vervanging van het glas.
ES	En caso de ruptura del cristal no utilizar el producto y contactar el fabricante para la sustitución.
DA	Hvis produktets glas ødelægges, kan det ikke anvendes. Kontakt forhandleren med henblik på udskiftning.
NO	I tilfelle glasset går i stykker kan produktet ikke tas i bruk, kontakt produsenten for utskifting av det.
SV	Om glaset går sönder kan inte produkten användas. Kontakta tillverkaren för att byta ut glaset.
RU	В случае разбивания стекла не используйте прибор, обратитесь к его производителю для замены.
ZH	一旦玻璃破碎后产品将不能再使用，须联系生产商予以更换。
AR	لا يمكن استعمال المنتج في حالة كسر الزجاج، وبالتالي يجب الاتصال بالصانع لاستبداله.

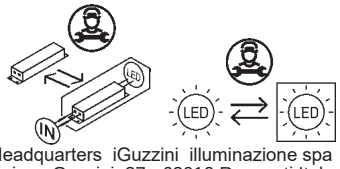


IT	Attenzione, rischio di scossa elettrica
EN	Caution, risk of electric shock
FR	Attention, risque de choc électrique
DE	Achtung, Stromschlaggefahr
NL	Let op, gevaar voor elektrische schok
ES	Atención: riesgo de descarga eléctrica
DA	Advarsel: Fare for elektrisk stød
NO	Forsiktig! Fare for elektrisk støt
SV	Observera, risk för elstöt
RU	Внимание, риск поражения электрическим током
ZH	小心，触电危险
AR	تنبيه، خطر الصدمة الكهربائية

IT	N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.
EN	N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.
FR	N.B.: Pour procéder au remplacement de la LED, adressez-vous à la société iGuzzini.
DE	N.B.: Bezüglich des Austausches der LED kontaktieren Sie bitte die Firma iGuzzini.
NL	N.B.: Voor het vervangen van de LED neemt u contact op met het bedrijf iGuzzini.
ES	NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.
DA	N.B.: For udskiftning af lysdioden, skal man kontakte iGuzzini.
NO	N.B.: For informasjon om skifte av LED, vennligst ta kontakt med iGuzzini.
SV	OBS! För byte av lysdioden, kontakta företaget iGuzzini.
RU	ПРИМЕЧАНИЕ: Для замены СИДов обращайтесь в компанию iGuzzini.
ZH	注意：如需LED更换的信息，请联系iGuzzini
AR	تنبيه: لاستبدال الضوء LED اتصل بشركة iGuzzini



IT	Non fissare la sorgente luminosa durante il suo funzionamento
EN	Do not stare at the operating lighting source
FR	Ne pas fixer la source lumineuse lorsqu’elle est allumée
DE	Die Lichtquelle nicht über längere Zeit mit dem Blick fixieren
NL	Bevestig de lichtbron niet terwijl deze in werking is
ES	No mire directamente a la fuente luminosa durante el funcionamiento
DA	Fastgør ikke lyskilden under dens drift
NO	Se ikke direkte på lyskilden når den er i funksjon
SV	Fäst inte ljuskällan medan den är i funktion
RU	Не смотрите на источник света во время его функционирования
ZH	请勿注视亮着的光源。
AR	يجب عدم محاولة تثبيت المصدر الضوئي في أثناء تشغيله.

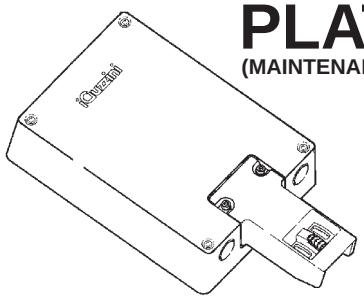


Headquarters iGuzzini illuminazione spa
via Mariano Guzzini, 37 - 62019 Recanati Italy

2.510.526.01
IS10678/01

PLATEA PRO

(MAINTENANCE INSTRUCTION SHEET)



I ATTENZIONE:
LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.

GB WARNING:
THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

F ATTENTION:
LA SECUTIE DE L'APPAREIL N'EST GARANTIE QU'EN CAS D'UTILISATION CORRECTE DES INSTRUCTIONS SUIVANTES; IL FAUT PAR CONSEQUENT LES CONSERVER.

D ACHTUNG:
DIE SICHERHEIT DES GERÄTES WIRD NUR DURCH SACHGEMÄSSE BEFOLGUNG NACHSTEHENDER ANWEISUNGEN GEWÄHRLEISTET; IHRE AUFBEWAHRUNG IST DESHALB SEHR WICHTIG.

NL OPGELET:
DE VEILIGHEID VAN DI ATOESTEL IS SLECHTS DAN GEGARANDEERD ALS INDIEN DE VOLGENDE INSTRUCTIES STRIKT WORDEN TOEGEPAST: DAAROM MOET MEN ZE OOK BEWAREN.

E ATENCION:
LA SEGURIDAD DEL APARATO SE GARANTIZA SOLO CUMPLIENDO CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR ELLO, ES NECESARIO CONSERVARLAS.

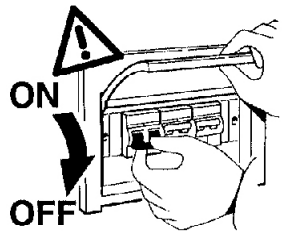
DK BEMÆRK:
SIKKERHEDEN VED BRUG AF ARMATURET KAN KUN GARANTERES, HVIS DISSE ANVISNINGER FØLGES; SØRG DERFOR FOR AT GEMME DEM.

N ADVARSEL:
SIKKERHETEN TIL DETTE APPARATET GARANTERES KUN HVIS DU OVERHOLDER DISSE INSTRUKSJONENE; HUSK Å OPPBEVARE DEM PÅ ET TRYGT STED.

S OBSERVERA!
UTRUSTNINGENS SÄKERHET KAN ENDAST GARANTERAS OM DESSA ANVISNINGAR RESPEKTERAS I DETALJ. SPARA DÄRFÖR DESSA ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA KONSULTATION.

RUS ВНИМАНИЕ:
МЫ ГАРАНТИРУЕМ БЕЗОПАСНУЮ ЭКСПЛУАТАЦИЮ ИЗДЕЛИЯ ТОЛЬКО ПРИ СОБЛЮДЕНИИ СЛЕДУЮЩИХ ИНСТРУКЦИЙ; С ЭТОЙ ЦЕЛЬЮ НЕОБХОДИМО СОХРАНИТЬ ДАННУЮ БРОШЮРУ.

CN 警告
为确保该装置安全，请遵守操作指示；并于安全场所放置。



N.B.: DURANTE L'INSTALLAZIONE DEL SISTEMA RISPETTARE SCRUPOLOSAMENTE LE NORME IMPIANTISTICHE NAZIONALI VIGENTI.

N.B.: WHEN INSTALLING THE SYSTEM, MAKE SURE ALL CURRENT NATIONAL REGULATIONS RELATING TO INSTALLATION ARE OBSERVED.

N.B.: LORS DE L'INSTALLATION DU SYSTÈME VEUILLEZ RESPECTER RIGOUREUSEMENT LES NORMES EN VIGUEUR EN LA MATIERE DANS LE PAYS.

N.B.: BEACHTEN SIE BEI DER INSTALLATION DES SYSTEMS UNBEDINGT DIE IM LAND GELTENDEN ANLAGETECHNISCHEN VORSCHRIFTEN.

N.B.: BIJ HET INSTALLEREN VAN HET SYSTEEM MOET U DE GELDENDE NATIONALE INSTALLATIENORMEN STRIKT NALEVEN.

NOTA: DURANTE LA INSTALACIÓN DEL SISTEMA RESPETAR ESCRUPULOSAMENTE LAS NORMAS NACIONALES DE INSTALACIÓN EN VIGOR.

N.B.: UNDER INSTALLATION AF SYSTEMET SKAL MAN NØJE OVERHOLDE DE GÆLDENDE REGLER FOR DISSE ANLÆG.

N.B.: UNDER INSTALLASJON AV SYSTEMET MÅ DE NASJONALE ANLEGGSFORSKRIFTENE OVERHOLDES NØYE.

OBS! UNDER INSTALLATIONEN AV SYSTEMET SKA GÄLLANDE NATIONELLA INSTALLATIONSFÖRESKRIFTER RESPEKTERAS I DETALJ.

ПРИМЕЧАНИЕ: В ПРОЦЕССЕ МОНТАЖА СИСТЕМЫ СТРОГО СОБЛЮДАЙТЕ НАЦИОНАЛЬНЫЕ ДЕЙСТВУЮЩИЕ НОРМАТИВЫ ПО ЭЛЕКТРОПРОВОДКЕ.

注意：安装 系统时请务必遵守系统标准。

MODALITA' DI INTERVENTO IN CASO DI GUASTO O MANUTENZIONE.
EFFETTUARE I CONTROLLI E LE SOSTITUZIONI NELLA SEQUENZA INDICATA DI SEGUITO:

1- SOSTITUZIONE DEL FUSIBILE E DEL VARISTORE (dove presente)
2 - SOSTITUZIONE DELL'ELETTRONICA
3 - SOSTITUZIONE DEL LED

INTERVENTION METHOD IN THE EVENT OF A BREAKDOWN OR MAINTENANCE WORK.
PERFORM THE FOLLOWING SEQUENCE OF CHECKING AND REPLACEMENT PROCEDURES:

1 - REPLACE FUSE AND VARISTOR (if any)
2- REPLACEMENT OF ELECTRONICS
3- LED REPLACEMENT

MODE D'INTERVENTION EN CAS DE PANNE OU POUR LA MAINTENANCE.
EFFECTUER LES CONTRÔLES ET PROCÉDER AUX REMPLACEMENTS DANS L'ORDRE SUIVANT :

1 - REMPLACEMENT DU FUSIBLE ET DE LA VARISTANCE (si présent)
2- REMPLACEMENT DE L'ÉLECTRONIQUE
3- REMPLACEMENT DU LA LED

VORGEHENSWEISE BEI FEHLERBEHEBUNG UND WARTUNG.
FÜHREN SIE ALLE KONTROLLEN UND EINEN AUSTAUSCH IN DER BESCHRIEBENEN REIHENFOLGE AUS:

1 - AUSTAUSCH DER SICHERUNG UND DES VARISTORS (wenn vorhanden)
2- AUSTAUSCH DER ELEKTRONIK
3- AUSTAUSCHES DER LED

NOODZAKELIJKE INGREPEN IN GEVAL VAN STORING OF ONDERHOUD.
VOER DE CONTROLES EN DE VERVANGINGEN UIT IN DE HIEROPVOLGENDE SEQUENTIE:

1 - VERVANG DE ZEKERING EN DE VARISTOR (waar aanwezig)
2- VERVANGEN VAN DE ELEKTRONICA
3- VERVANGEN VAN DE LED

MODO DE INTERVENCIÓN EN CASO DE AVERÍA O MANTENIMIENTO.
REALIZAR LOS CONTROLES Y LAS SUSTITUCIONES EN LA SECUENCIA INDICADA A CONTINUACIÓN:

1 - SUSTITUCIÓN DEL FUSIBLE Y DEL VARISTOR (si está presente)
2- SUSTITUCIÓN DE LA ELECTRÓNICA
3- SUSTITUCIÓN DEL LED

INDGREB I TILFÆLDE AF FEJL ELLER VEDLIGEHOLDELSE
UDFØR KONTROL OG UDSKIFTNING I NEDENSTÅENDE RÆKKEFØLGE:

1 - UDSKIFTNING AF SIKRING OG VARISTOR (si está presente)
2- UDSKIFTNING AF ELEKTRONIK
3- UDSKIFTNING AF LYSDIODEN

INNGREPSMÅTE I TILFELLE FEIL ELLER VEDLIKEHOLD.
UTFØRE KONTROLLENE OG UTSKIFTINGENE I REKKEFØLGEN SOM GJENGIS NEDENFOR:

1 - UTSKIFTING AV SIKRINGEN OG VARISTOREN (si está presente)
2- UTSKIFTING AV ELEKTRONIKKEN
3- UTSKIFTING AV LED

INGREPP I HÄNDELSE AV FEL ELLER UNDERHÅLL.
UTFÖR KONTROLLER OCH BYTEN ENLIGT SEKVENSEN SOM BESKRIVS NEDAN:

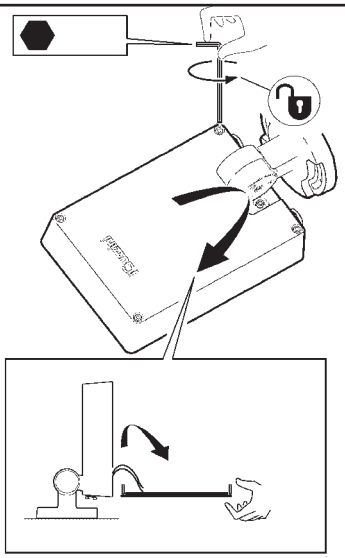
1 - BYTE AV VARISTORNS SÄKRING (om sådan finns)
2- BYTE AV ELEKTRONIK
3- BYTE AV LYSDIODEN

ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТИ ИЛИ ПРИ ТЕХНИЧЕСКОМ ОБСЛУЖИВАНИИ.
ВЫПОЛНИТЬ ПРОВЕРКИ И ЗАМЕНЫ В ОПИСАННОЙ НИЖЕ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТИ:

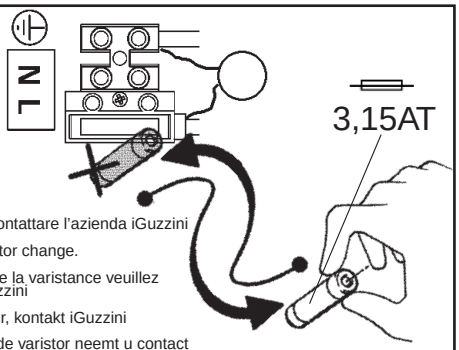
1- ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ И ВАРИСТОРА (если имеется)
2- ЗАМЕНА ЭЛЕКТРОНИКИ
3- Для замены СИДов

在出现故障或者进行维护时，所应该采取的处理方法
请遵照下列顺序依次执行检查和替换步骤：

1-替换保险丝盒变阻器（如有）
2-电子设备更换
3-如需LED更换的信息。



1



I Per ricambio varistore contattare l'azienda iGuzzini

GB Contact iGuzzini for varistor change.

F Pour le remplacement de la varistance veuillez contacter la société iGuzzini

D For udskiftning af varistor, kontakt iGuzzini

NL Voor het vervangen van de varistor neemt u contact op met het bedrijf iGuzzini.

E Contactar iGuzzini para sustituir el varistor

DK Für den Austausch des Varistors die Firma iGuzzini kontaktieren

N For reservedelen varistor, kontakt firmaet iGuzzini

S För byte av varistorn, kontakta företaget iGuzzini

RUS Для смены варистора обращайтесь в Компанию iGuzzini Компанию iGuzzini

CN 如需更换变阻器，请联系 iGuzzini。

I Se il guasto persiste, seguire la procedura riportata nelle relative figure.

GB IIf the fault persists, follow the procedure as detailed in the corresponding figures.

F Si la panne persiste, suivre la procédure illustrée (voir figures correspondantes).

D Bleibt der Fehler bestehen, dann folgen Sie der auf den entsprechenden Abbildungen gezeigten Vorgehensweise.

NL Als de storing niet wordt de procedure die staat aangegeven in de betreffende afbeeldingen.

E Si la avería subsiste, continuar con el procedimiento indicado en las respectivas figuras.

DK Hvis fejlen varer ved, skal man følge fremgangsmåden i de pågældende figurer.

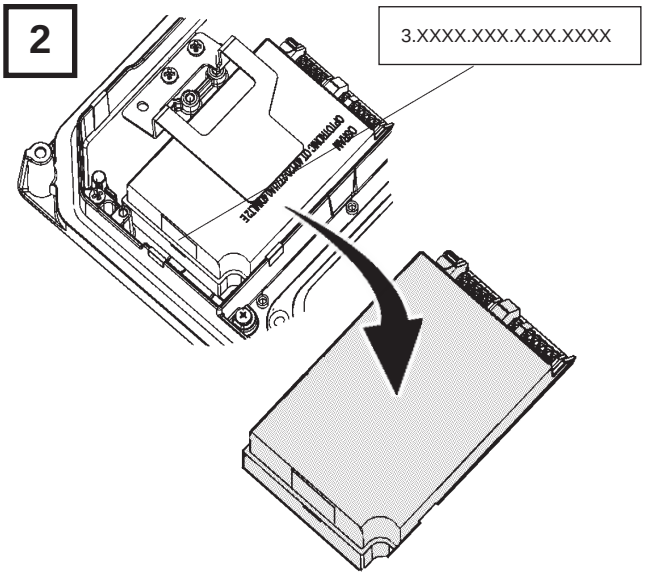
N Hvis feilen fortsetter, følg fremgangsmåten som beskrives i de respektive figurene.

S Om felet kvarstår, följ proceduren som beskrivs i respektive figurer.

RUS Если неисправность не устранена, выполнить процедуру, как указано на соответствующих изображениях.

CN 如果故障持续出现，请根据在对应图示中详细标记的步骤进行操作。

2



I Se il guasto persiste, seguire la procedura riportata nelle relative figure.

GB IIf the fault persists, follow the procedure as detailed in the corresponding figures.

F Si la panne persiste, suivre la procédure illustrée (voir figures correspondantes).

D Bleibt der Fehler bestehen, dann folgen Sie der auf den entsprechenden Abbildungen gezeigten Vorgehensweise.

NL Als de storing niet wordt de procedure die staat aangegeven in de betreffende afbeeldingen.

E Si la avería subsiste, continuar con el procedimiento indicado en las respectivas figuras.

DK Hvis fejlen varer ved, skal man følge fremgangsmåden i de pågældende figurer.

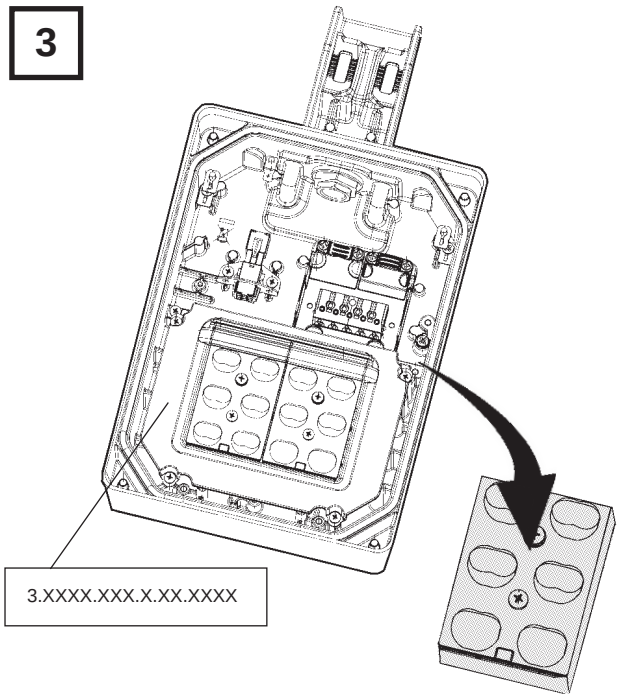
N Hvis feilen fortsetter, følg fremgangsmåten som beskrives i de respektive figurene.

S Om felet kvarstår, följ proceduren som beskrivs i respektive figurer.

RUS Если неисправность не устранена, выполнить процедуру, как указано на соответствующих изображениях.

CN 如果故障持续出现，请根据在对应图示中详细标记的步骤进行操作。

3



I E' possibile sostituire la singola cella di Leds non funzionanate, contattare la iGuzzini.

GB Malfunctioning LED cells can be replaced individually. Contact iGuzzini.

F Il est possible de remplacer uniquement le bloc de led qui ne fonctionne pas. Contacter iGuzzini.

D Die einzelne, nicht mehr funktionierende LED-Zelle kann ausgetauscht werden. Setzen Sie sich mit iGuzzini in Verbindung.

NL Het is mogelijk elke afzonderlijke cel van de niet werkende leds te vervangen. Neem contact op met iGuzzini.

E Se puede sustituir la cela del Led que no funciona. Contactar iGuzzini.

DK Det er muligt at udskifte den enkelte LED-celle, som ikke fungerer. Kontakt iGuzzini.

N Det er mulig å skifte ut ett enkelt led-element når det ikke fungerer. Vennligst kontakt iGuzzini.

S Det går att byta ut den enskilda lysiodscellen som inte fungerar. Kontakta iGuzzini.

RUS Возможна замена одиночных неработающих светодиодов, для этого необходимо обратиться в iGuzzini.

CN 可只更换发生故障的 LED 光电元件。请联系 iGuzzini。

I Contattare la iGuzzini per identificare il ricambio corretto comunicando il codice prodotto 3.XXXX.XXX.X.XX.XXXX riportato sul prodotto.

GB Contact iGuzzini to identify the correct spare part by specifying the product code 3.XXXX.XXX.X.XX.XXXX that appears on the product.

F Contacter iGuzzini afin d'identifier la rechange correcte en communiquant le code produit 3.XXXX.XXX.X.XX.XXXX reporté sur le produit.

D Setzen Sie sich mit iGuzzini in Verbindung und teilen Sie uns den auf dem Produkt selbst angegebenen Produktcode 3.XXXX.XXX.X.XX.XXXX mit, um das richtige Ersatzteil festzustellen.

NL Neem contact op met iGuzzini om het juiste reserveonderdeel te vinden. Geef de productcode 3.XXXX.XXX.X.XX.XXXX door die staat aangegeven op het apparaat.

E Contactar con la empresa iGuzzini para identificar el repuesto correcto informando el código del producto 3.XXXX.XXX.X.XX.XXXX indicado en el producto.

DK Kontakt iGuzzini for identifikation af korrekt reservedel og oplys produktkoden 3.XXXX.XXX.X.XX.XXXX trykt på produktet.

N Kontakt iGuzzini for å finne korrekt reservedel ved å oppgi produktkoden 3.XXXX.XXX.X.XX.XXXX som står på produktet.

S Kontakta iGuzzini för att identifiera korrekt reservdel genom att uppge produktkod 3.XXXX.XXX.X.XX.XXXX som anges på produkten.

RUS Обратиться к компании iGuzzini для определения правильной запасной части, указав артикул 3.XXXX.XXX.X.XX.XXXX, который находится на светильнике.

CN 如需要联系iGuzzini确定正确的零部件，请提供产品上显示的产品代码3.XXXX.XXX.X.XX.XXXX

Headquarters iGuzzini illuminazione spa
via Mariano Guzzini, 37 - 62019 Recanati Italy

iGuzzini 2.510.527.04 IS10679/04 **ART.**	fattore di potenza power factor facteur de puissance Leistungsfaktor vermogensfactor factor de potencia effektfaktor effektfaktor effektfaktor фактор мощности 功率因数 “λ”	corrente assorbita absorbed current courant absorbé Stromaufnahme stroomopname corriente absorbida absorberet strøm absorbert strøm tillförd ström поглощаемая мощность 电源电流 “A”
P790 - P791 - P792 - P973 - P796 P797 - P800 - P801 - P802 P803 P804 - P805 - P836 - P837 - P838 P839 - P840 - P841 - P842 - P843 P844 - P845 - P846 - P847	**> 0,95**	**0,152**
E804 - E805 - E806	**> 0,95**	**0,369**
P794 - P795 - P798 - P799	**> 0,9**	**0,157**
P806 - P807 - P808 - P809 - P810 P811 - P812 - P813 - P814 - P815 P816 - P817 - P848 - P849 - P850 P851 - P852 - P853 - P854 - P855 P856 - P857 - P858 - P859	**> 0,95**	**0,250**
E803 - P818 - P819 - P820 - P821 P822 - P823 - P824 - P825 - P826 - P827 P860 - P861 - P862 - P863 - P864 - P865 P866 - P867 - P868 - P869	**> 0,95**	**0,367**
P870 - P871 - P872 - P873 - P874 P875 - P876 - P877	**> 0,95**	**0,145**
P878 - P879 - P880 - P881 - P882 P883 - P884 - P885	**> 0,95**	**0,257**
P886 - P887 - P888 - P889 - P890 P891 - P892 - P893	**> 0,95**	**0,382**
E913 - E914 - E915 - E916	**> 0,95**	**0,237**

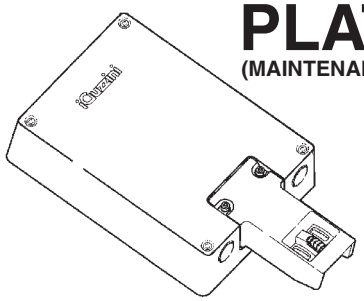
iGuzzini 2.510.527.04 IS10679/04 **ART.**	fattore di potenza power factor facteur de puissance Leistungsfaktor vermogensfactor factor de potencia effektfaktor effektfaktor effektfaktor фактор мощности 功率因数 “λ”	corrente assorbita absorbed current courant absorbé Stromaufnahme stroomopname corriente absorbida absorberet strøm absorbert strøm tillförd ström поглощаемая мощность 电源电流 “A”
P790 - P791 - P792 - P973 - P796 P797 - P800 - P801 - P802 P803 P804 - P805 - P836 - P837 - P838 P839 - P840 - P841 - P842 - P843 P844 - P845 - P846 - P847	**> 0,95**	**0,152**
E804 - E805 - E806	**> 0,95**	**0,369**
P794 - P795 - P798 - P799	**> 0,9**	**0,157**
P806 - P807 - P808 - P809 - P810 P811 - P812 - P813 - P814 - P815 P816 - P817 - P848 - P849 - P850 P851 - P852 - P853 - P854 - P855 P856 - P857 - P858 - P859	**> 0,95**	**0,250**
E803 - P818 - P819 - P820 - P821 P822 - P823 - P824 - P825 - P826 - P827 P860 - P861 - P862 - P863 - P864 - P865 P866 - P867 - P868 - P869	**> 0,95**	**0,367**
P870 - P871 - P872 - P873 - P874 P875 - P876 - P877	**> 0,95**	**0,145**
P878 - P879 - P880 - P881 - P882 P883 - P884 - P885	**> 0,95**	**0,257**
P886 - P887 - P888 - P889 - P890 P891 - P892 - P893	**> 0,95**	**0,382**
E913 - E914 - E915 - E916	**> 0,95**	**0,237**

iGuzzini 2.510.527.04 IS10679/04 **ART.**	fattore di potenza power factor facteur de puissance Leistungsfaktor vermogensfactor factor de potencia effektfaktor effektfaktor effektfaktor фактор мощности 功率因数 “λ”	corrente assorbita absorbed current courant absorbé Stromaufnahme stroomopname corriente absorbida absorberet strøm absorbert strøm tillförd ström поглощаемая мощность 电源电流 “A”
P790 - P791 - P792 - P973 - P796 P797 - P800 - P801 - P802 P803 P804 - P805 - P836 - P837 - P838 P839 - P840 - P841 - P842 - P843 P844 - P845 - P846 - P847	**> 0,95**	**0,152**
E804 - E805 - E806	**> 0,95**	**0,369**
P794 - P795 - P798 - P799	**> 0,9**	**0,157**
P806 - P807 - P808 - P809 - P810 P811 - P812 - P813 - P814 - P815 P816 - P817 - P848 - P849 - P850 P851 - P852 - P853 - P854 - P855 P856 - P857 - P858 - P859	**> 0,95**	**0,250**
E803 - P818 - P819 - P820 - P821 P822 - P823 - P824 - P825 - P826 - P827 P860 - P861 - P862 - P863 - P864 - P865 P866 - P867 - P868 - P869	**> 0,95**	**0,367**
P870 - P871 - P872 - P873 - P874 P875 - P876 - P877	**> 0,95**	**0,145**
P878 - P879 - P880 - P881 - P882 P883 - P884 - P885	**> 0,95**	**0,257**
P886 - P887 - P888 - P889 - P890 P891 - P892 - P893	**> 0,95**	**0,382**
E913 - E914 - E915 - E916	**> 0,95**	**0,237**

2.509.502.00
IS11928/00

PLATEA PRO

(MAINTENANCE INSTRUCTION SHEET)



تحذير :

لا يمكن ضمان سلامة هذا الجهاز إلا إذا التزمت بهذه التعليمات. يجب حفظها في مكان أمن.

ATTENZIONE:

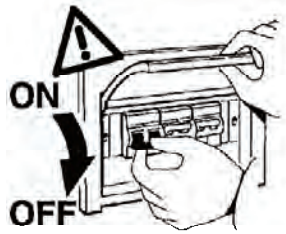
LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.

WARNING:

THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

ATENCION:

LA SEGURIDAD DEL APARATO SE GARANTIZA SOLO CUMPLIENDO CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR ELLO, ES NECESARIO CONSERVARLAS.



ملاحظة: ملاحظة: أثناء تركيب نظام . يجب التقيد يحرص بالنظم السائدة المتعلقة بالشبكة الكهربائية.

N.B.: DURANTE L'INSTALLAZIONE DEL SISTEMA RISPETTARE SCRUPOLOSAMENTE LE NORME IMPIANTISTICHE VIGENTI.

N.B.: WHEN INSTALLING THE SYSTEM STRICTLY COMPLY WITH ALL REGULATIONS ON INSTALLATION IN FORCE.

N.B.: DURANTE LA INSTALACIÓN DEL SISTEMA RESPETAR ESCRUPULOSAMENTE LAS NORMAS DE INSTALACIÓN VIGENTES.

قم بإجراء عمليات الكشف والاستبدال بموجب التسلسل المدون أدناه:

1 ـ استبدال المصهر والفاريستور (إن وجد)

2 ـ استبدال الإلكترونيات

3 ـ استبدال الليد

MODALITA' DI INTERVENTO IN CASO DI GUASTO O MANUTENZIONE.
EFFETTUARE I CONTROLLI E LE SOSTITUZIONI NELLA SEQUENZA INDICATA DI SEGUITO:

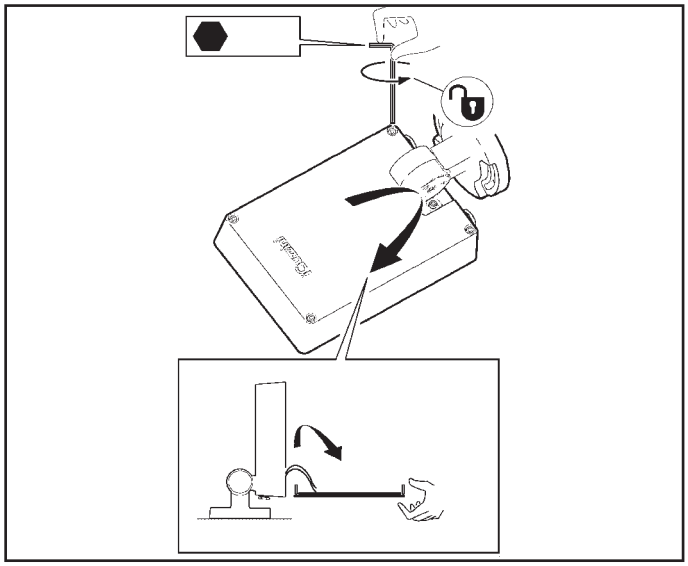
1- SOSTITUZIONE DEL FUSIBILE E DEL VARISTORE (dove presente)
2 - SOSTITUZIONE DELL'ELETTRONICA
3 - SOSTITUZIONE DEL LED

INTERVENTION METHOD IN THE EVENT OF A BREAKDOWN OR MAINTENANCE WORK.
PERFORM THE FOLLOWING SEQUENCE OF CHECKING AND REPLACEMENT PROCEDURES:

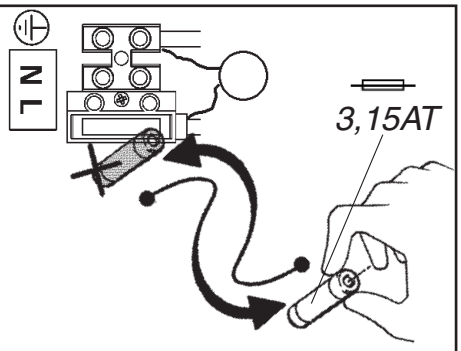
1 - REPLACE FUSE AND VARISTOR (if any)
2- REPLACEMENT OF ELECTRONICS
3- LED REPLACEMENT

MODO DE INTERVENCIÓN EN CASO DE AVERÍA O MANTENIMIENTO.
REALIZAR LOS CONTROLES Y LAS SUSTITUCIONES EN LA SECUENCIA INDICADA A CONTINUACIÓN:

1 - SUSTITUCIÓN DEL FUSIBLE Y DEL VARISTOR (si está presente)
2- SUSTITUCIÓN DE LA ELECTRÓNICA
3- SUSTITUCIÓN DEL LED



1



للحصول على قطع غيار المقاوم المتغير اتصل بشركة iGuzzini

I *Per ricambio varistore contattare l'azienda iGuzzini*

GB *Contact iGuzzini for varistor change.*

E *Contactar iGuzzini para sustituir el varistor*

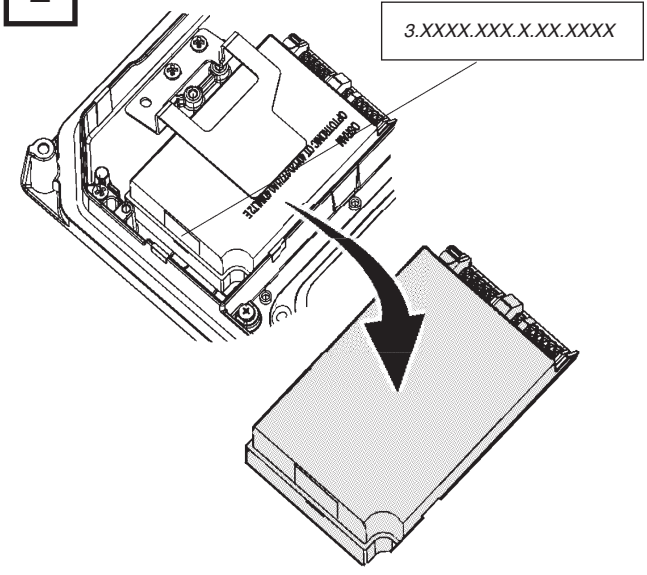
إذا استمر العطل، اتبع الإجراءات الموضحة في الأشكال ذات الصلة.

I *Se il guasto persiste, seguire la procedura riportata nelle relative figure.*

GB *IIf the fault persists, follow the procedure as detailed in the corresponding figures.*

E *Si la avería subsiste, continuar con el procedimiento indicado en las respectivas figuras.*

2



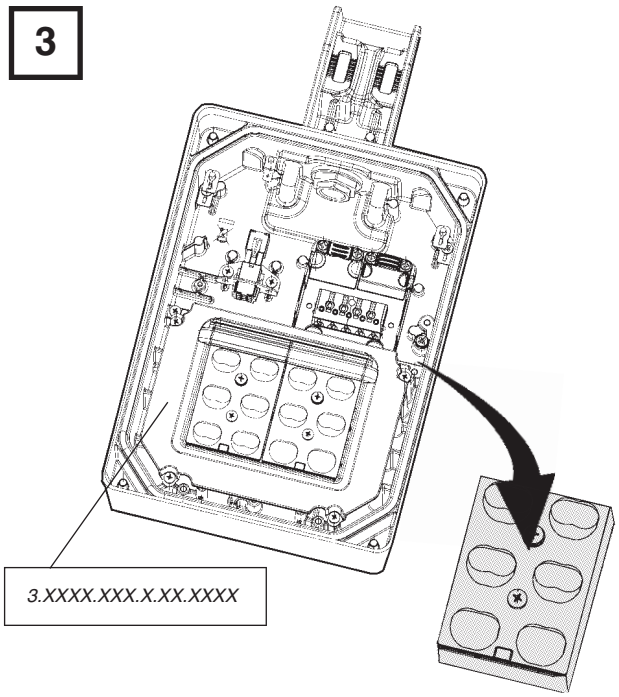
إذا استمر العطل، اتبع الإجراءات الموضحة في الأشكال ذات الصلة.

I *Se il guasto persiste, seguire la procedura riportata nelle relative figure.*

GB *IIf the fault persists, follow the procedure as detailed in the corresponding figures.*

E *Si la avería subsiste, continuar con el procedimiento indicado en las respectivas figuras.*

3



من الممكن استبدال خلية مصابيح Led التي لا تعمل والاتصال بشركة iGuzzini.

I *E' possibile sostituire la singola cella di Leds non funzionanate, contattare la iGuzzini.*

GB *Malfunctioning LED cells can be replaced individually. Contact iGuzzini.*

E *Se puede sustituir la cela del Led que no funciona. Contactar iGuzzini.*

عر اتصل بشركة iGuzzini لتحديد قطعة الغيار الصحيحة. من خلال التبليغ عن رمز المنتج 3.XXXX.XXX.X.XX.XXXX المبيّن على المنتج نفسه.

I *Contattare la iGuzzini per identificare il ricambio corretto comunicando il codice prodotto 3.XXXX.XXX.X.XX.XXXX riportato sul prodotto.*

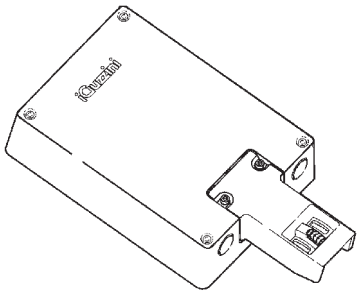
GB *Contact iGuzzini to identify the correct spare part by specifying the product code 3.XXXX.XXX.X.XX.XXXX that appears on the product.*

E *Contactar con la empresa iGuzzini para identificar el repuesto correcto informando el código del producto 3.XXXX.XXX.X.XX.XXXX indicado en el producto.*

Headquarters iGuzzini illuminazione spa
via Mariano Guzzini, 37 - 62019 Recanati Italy

2.509.568.02
IS14370/02

PLATEA PRO



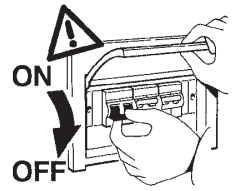
تحذير :

AR لا يمكن ضمان سلامة هذا الجهاز إلا إذا التزمت بهذه التعليمات. يجب حفظها في مكان أمن.

IT ***ATTENZIONE:***
LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.

EN ***WARNING:***
THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

ES ***ATENCION:***
LA SEGURIDAD DEL APARATO SE GARANTIZA SOLO CUMPLIENDO CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR ELLO, ES NECESARIO CONSERVARLAS.

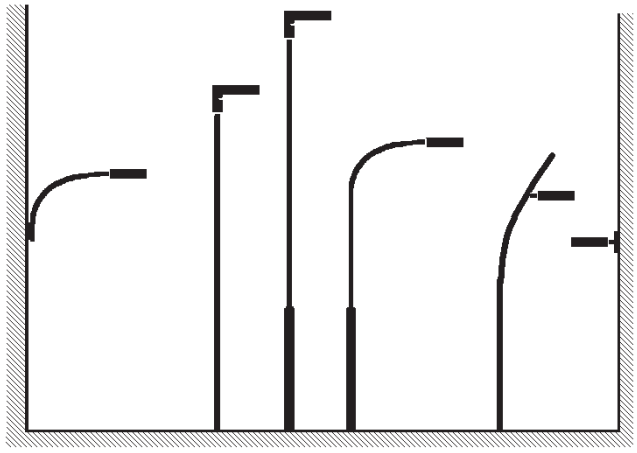


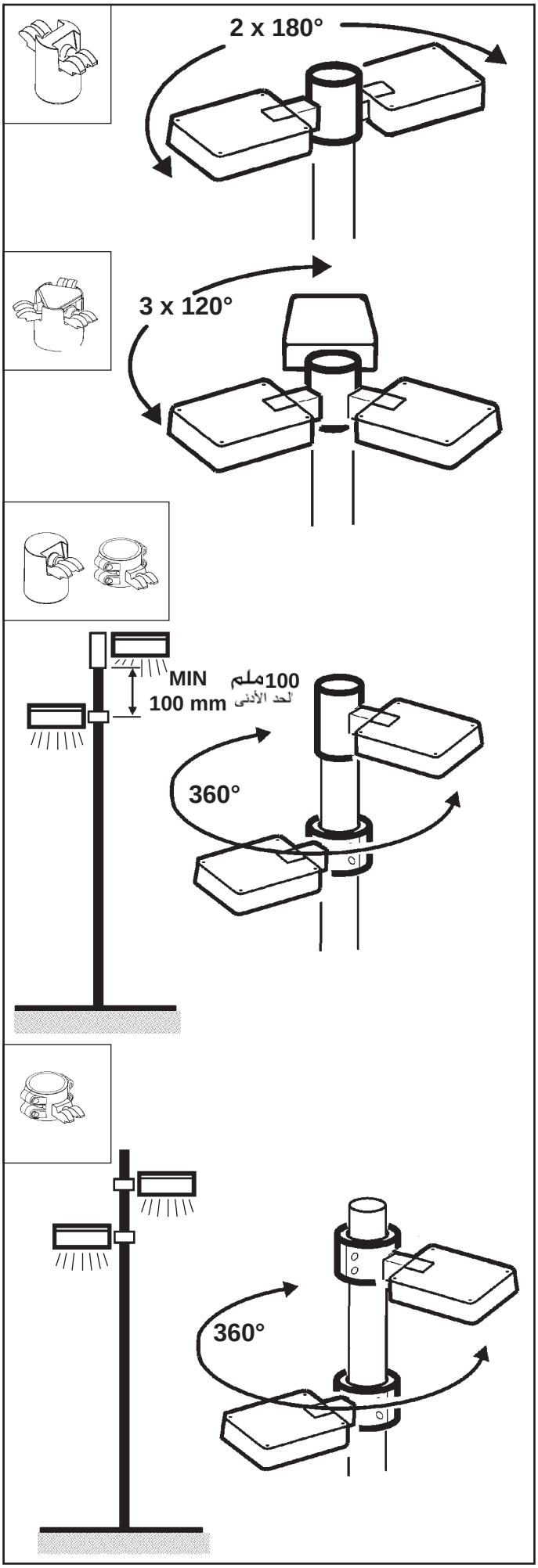
AR ملاحظة: ملاحظة: أثناء تركيب نظام ، يجب التقيد بحرص بالنظم السائدة المتعلقة بالشبكة الكهربائية.

IT **N.B.: DURANTE L'INSTALLAZIONE DEL SISTEMA RISPETTARE SCRUPOLOSAMENTE LE NORME IMPIANTISTICHE VIGENTI.**

EN **N.B.: WHEN INSTALLING THE SYSTEM STRICTLY COMPLY WITH ALL REGULATIONS ON INSTALLATION IN FORCE.**

ES **N.B.: DURANTE LA INSTALACIÓN DEL SISTEMA RESPETAR ESCRUPULOSAMENTE LAS NORMAS DE INSTALACIÓN VIGENTES.**



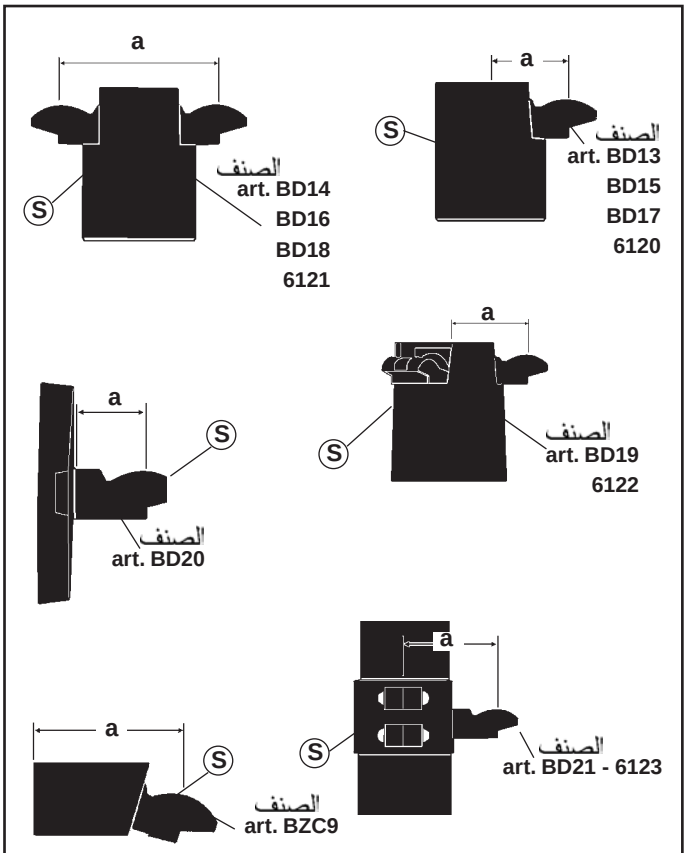


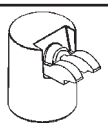
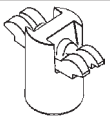
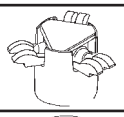
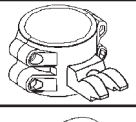
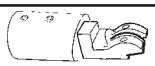
وزن وقياسات المركبات المنفردة وأقصى حد للمساحة التي تشغرها.

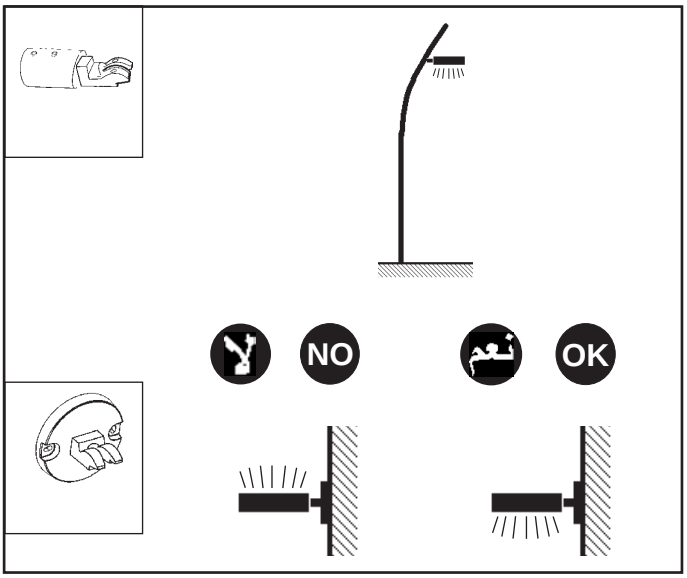
PESO, DIMENSIONI E SUPERFICIE DI MASSIMO INGOMBRO, DEI SINGOLI COMPONENTI

WEIGHT, DIMENSIONS AND MAXIMUM OVERALL SURFACE OF INDIVIDUAL COMPONENTS

PESO, DIMENSIONES Y SUPERFICIE MÁXIMA DE LOS COMPONENTES INDIVIDUALES.



الصنف ART.		الوزن PESO WEIGHT PESO (Kg) كغم	لأبعاد Dimensioni Dimensions Dimensiones a (mm) ملم	السطح Superficie Surface Superficie b x h (mq) م² S
	**BD13**	0,860	57,7	0,014
	BD15	1,080	69,2	0,016
	BD17	1,320	82,6	0,02
	6120	1,550	94,9	0,024
	**BD14**	0,920	115,5	0,014
	BD16	1,180	138,5	0,017
	BD18	1,390	165,2	0,021
	6121	1,640	165,2	0,025
	**BD19**	3,1	95	0,026
	6122	3,5	104	0,03
	**BD21**	3,2	111,8	0,015
	6123	3,8	146,6	0,019
	**BD20**	0,55	52	0,0058
	**BZC9**	1,52	218	0,0147

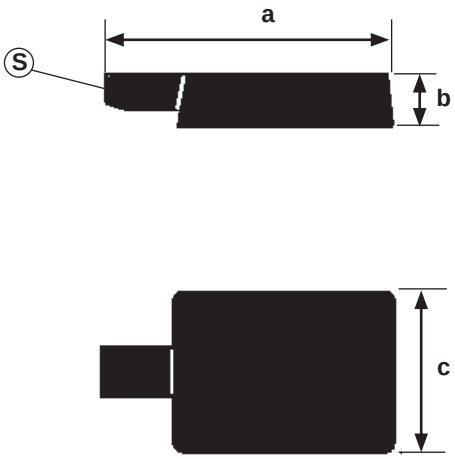


وزن وقياسات الحجيرات البصرية وأقصى حد للمساحة التي تشغرها.

PESO, DIMENSIONI E SUPERFICIE DI MASSIMO INGOMBRO, DEI VANI OTTICI.

WEIGHT, DIMENSIONS AND MAXIMUM OVERALL SURFACE OF OPTICAL ASSEMBLIES.

PESO, DIMENSIONES Y SUPERFICIE MÁXIMA DE LOS CUERPOS ÓPTICOS.



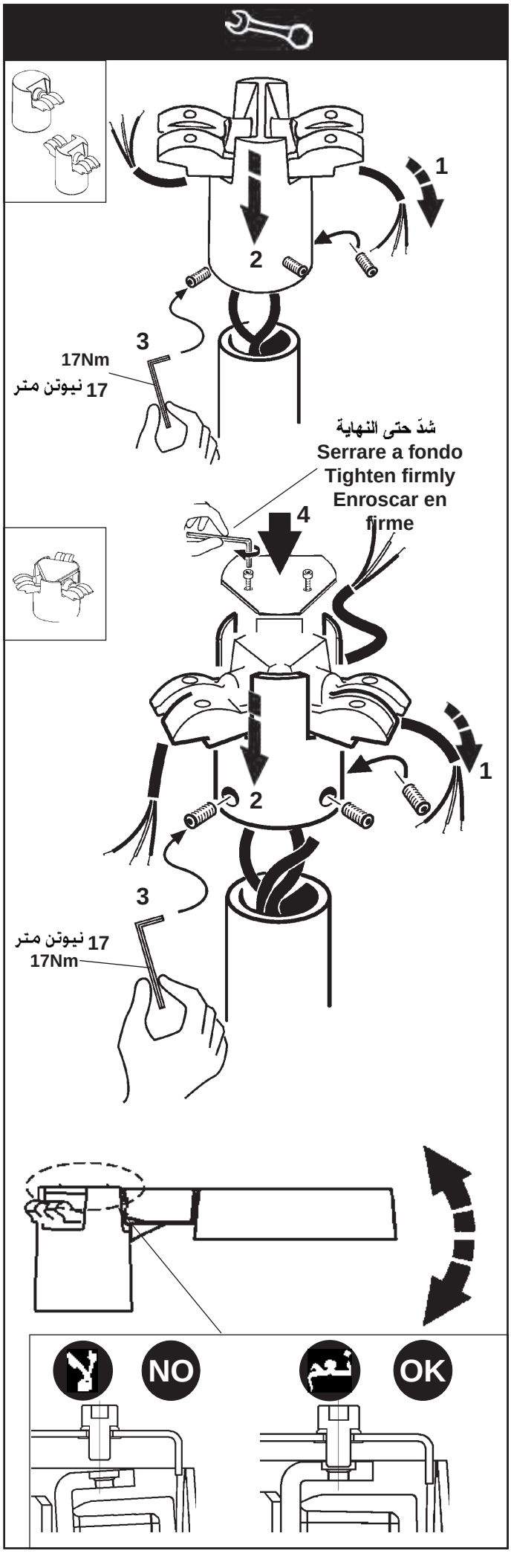
الصنف ART.		الوزن PESO WEIGHT PESO (Kg) كغم	لأبعاد Dimensioni - Dimensions Dimensiones a x b x c (mm) ملم	السطح Superficie Surface Superficie (mq) م² S
M	P886 - P887 - P888 - P889 P890 - P891 -P892 - P893	8,8	512 x 74 x 276	0,038
M	P878 - P879 - P880 - P881 P882 - P883 - P884 - P885	8,3		
S	P870 - P871 - P872 - P873 P874 - P875 - P876 - P877	4,72	402 x 74 x 214	0,027

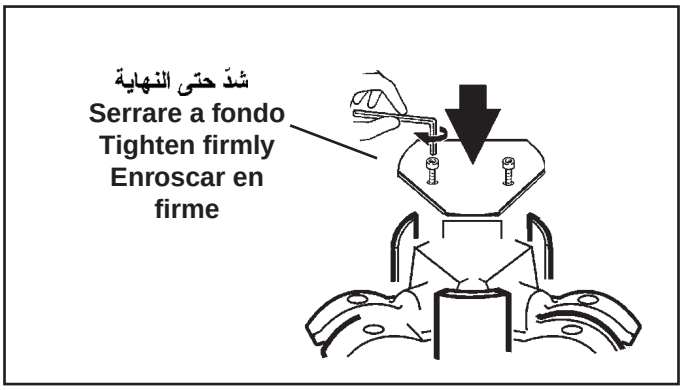
AR أقصى حد لارتفاع التركيب 15 متر.

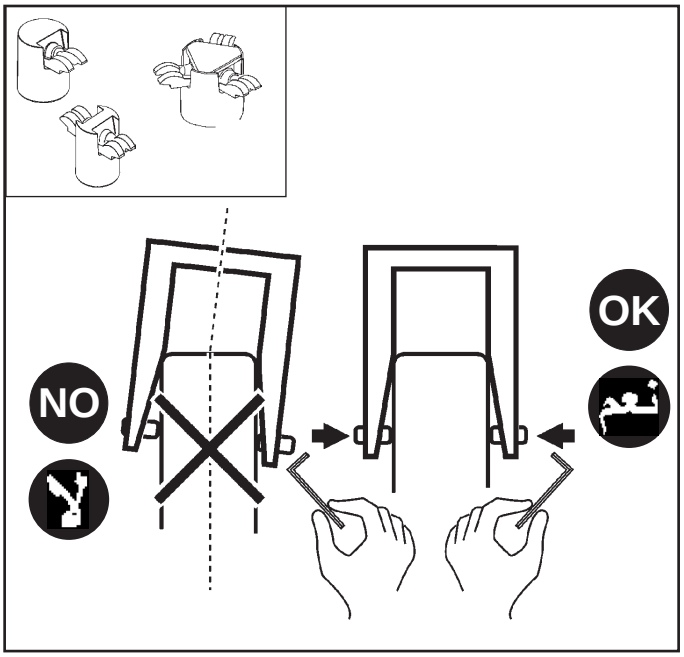
IT L'altezza massima di installazione è di m 15.

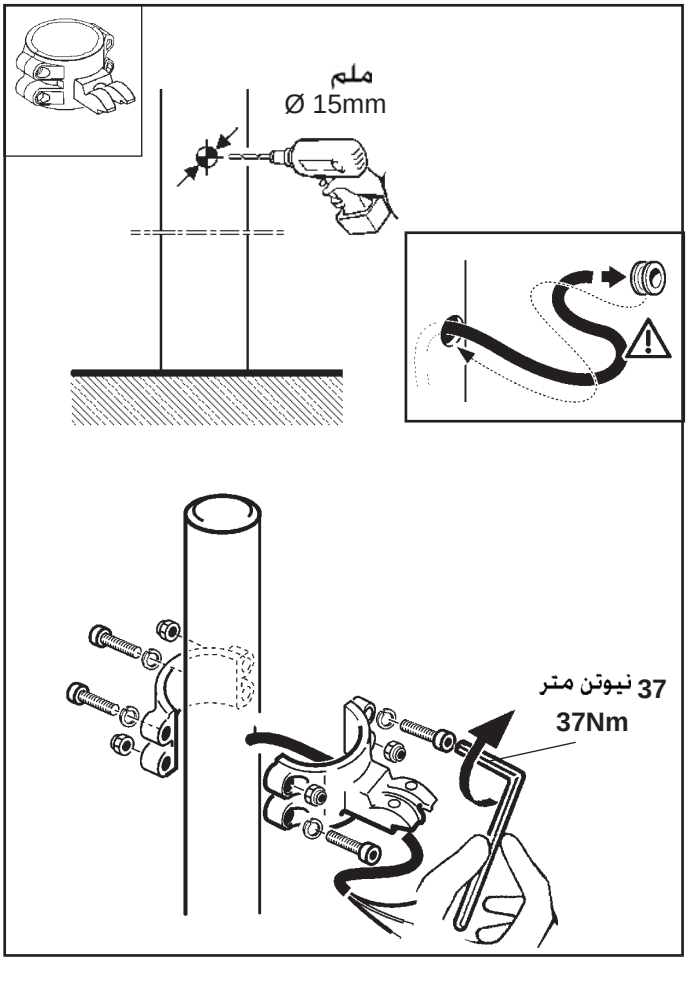
EN The maximum installation height is 15 m.

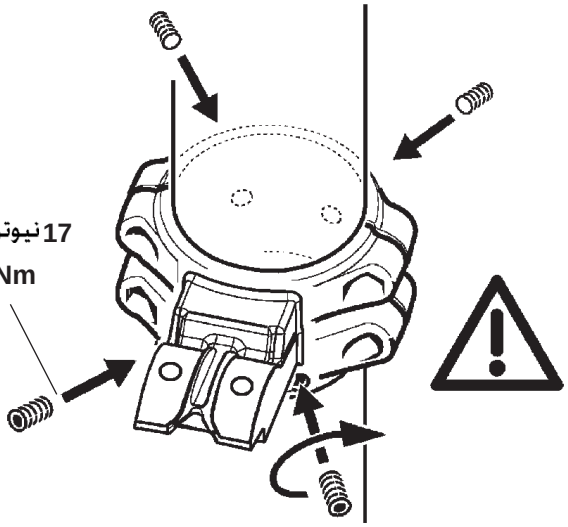
ES La altura máx. de instalación es de 15 m.

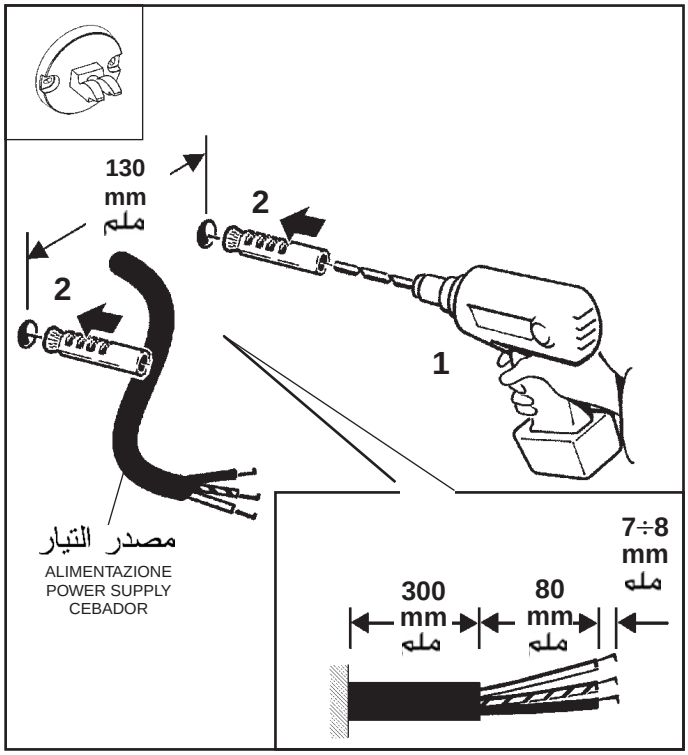

1
2
3
17Nm
17 نيوتن متر
شدّ حتى النهاية
Serrare a fondo
Tighten firmly
Enroscar en firme
4
1
2
3
17 نيوتن متر
17Nm
NO
نعم
OK

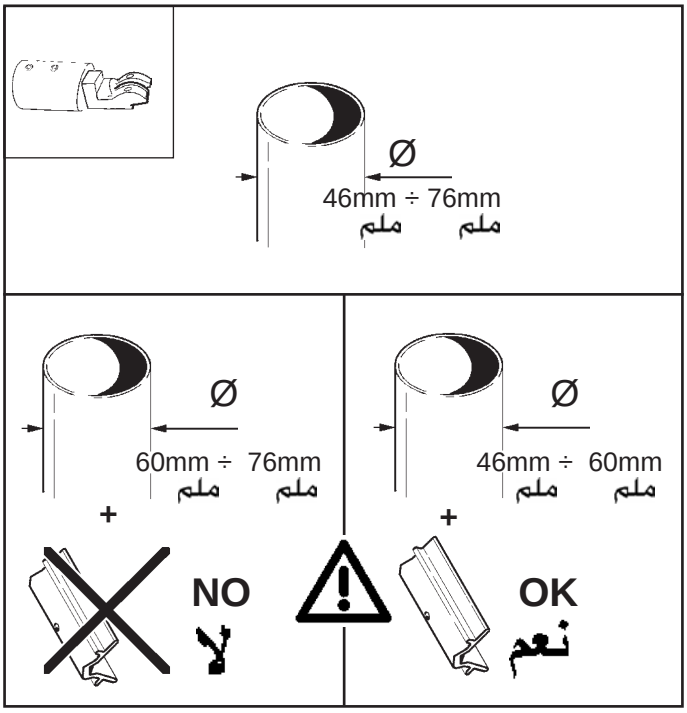

شدّ حتى النهاية
Serrare a fondo
Tighten firmly
Enroscar en firme

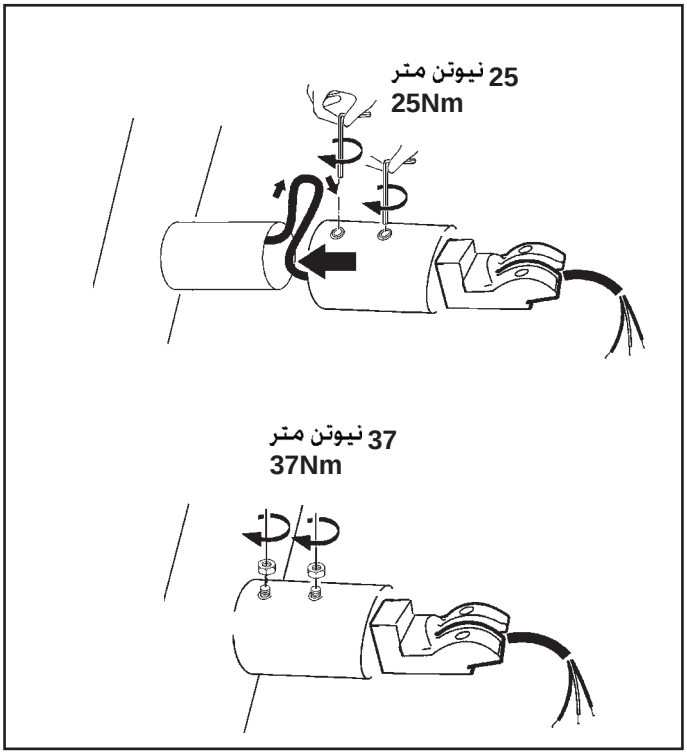

NO
OK
نعم


ملم
Ø 15mm
37 نيوتن متر
37Nm







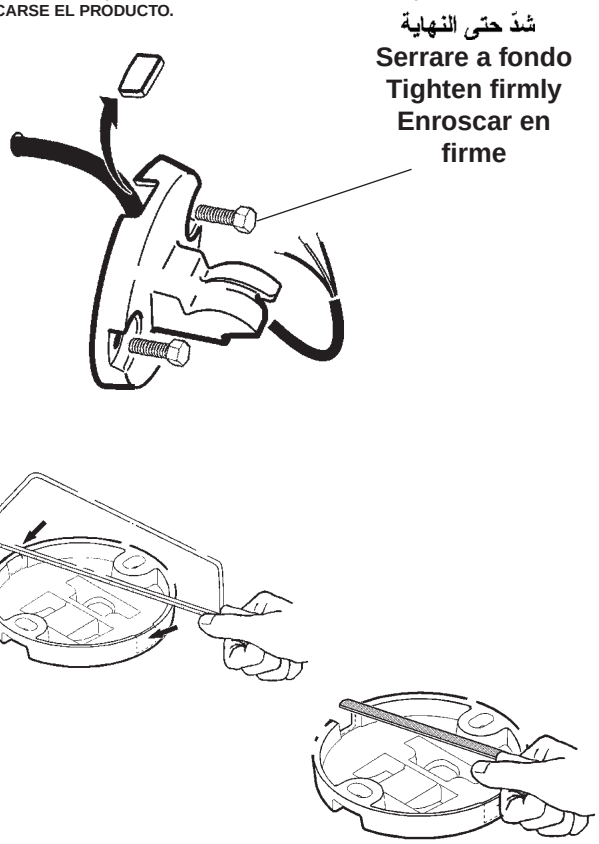


AR استعمل مسامير لولبية امتدادية مع براغي M 8 عند تثبيت المنتج.
يتم اختيار المسمار اللولبي المطلوب استعماله تايلون وفولاذ ويتفاعل كيماوي ....) حسب مواصفات المادة المكون منها السطح الإستنادي (حم خرسانة، معدن ....) الذي يُركّب عليه المنتج.

IT **PER IL FISSAGGIO USARE TASSELLI AD ESPANSIONE CON VITI M8 ; IL TIPO DI TASSELLO DA USARE (NYLON, ACCIAIO, A REAZIONE CHIMICA ....) E' DA SCEGLIERE IN FUNZIONE DELLE CARATTERISTICHE DEL MATERIALE DI SUPPORTO (MURATURA, CALCESTRUZZO,METALLO ....) SU CUI VIENE APPLICATO IL PRODOTTO.**

EN **FOR ATTACHMENT, USE EXPANSION PLUGS WITH M8 SCREW; CHOOSE THE TYPE OF PLUG (NYLON, STEEL, CHEMICAL REACTION ....) ACCORDING TO THE CHARACTERISTICS OF THE SURFACE (MASONRY, CONCRETE, METAL ....) TO WHICH IT IS APPLIED.**

ES **PARA LA FIJACION UTILIZAR TARUGOS DE EXPANSION CON TORNILLOS M8 ; EL TIPO DE TARUGO QUE DEBE USARSE (NYLON,ACERO, DE REACCION QUIMICA ....) DEBERA ELEGIRSE EN FUNCION DE LAS CARACTERISTICAS DEL MATERIAL DE SOPORTE (MAMPOSTERIA, HORMIGON, METAL ....) EN EL CUAL DEBE APLICARSE EL PRODUCTO.**

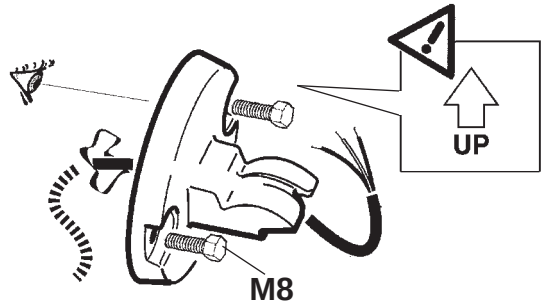


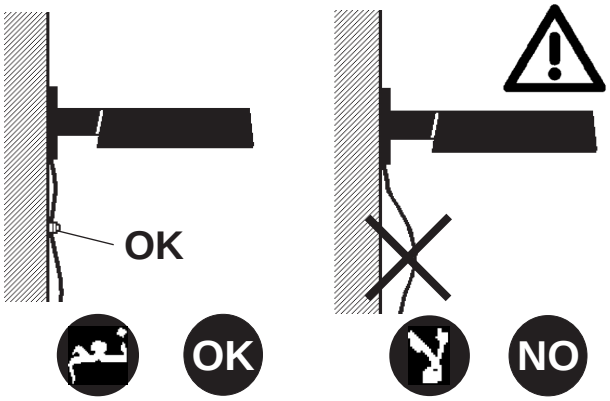
AR لتمرير كبلات التغذية الكهربائية، يمكن إبعاد الجدران القابلة للخلع حسب ما هو مبين في الشكل.

IT Per il passaggio dei cavi d'alimentazione, é possibile asportare le pareti sfondabili come indicato in figura.

EN To pass the wiring through for the power supply, the punch-out panels can be removed, as shown in the figure.

ES Para pasar los cables de alimentación se pueden quitar las paredes hundibles como se indica en la figura.



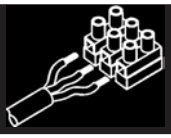


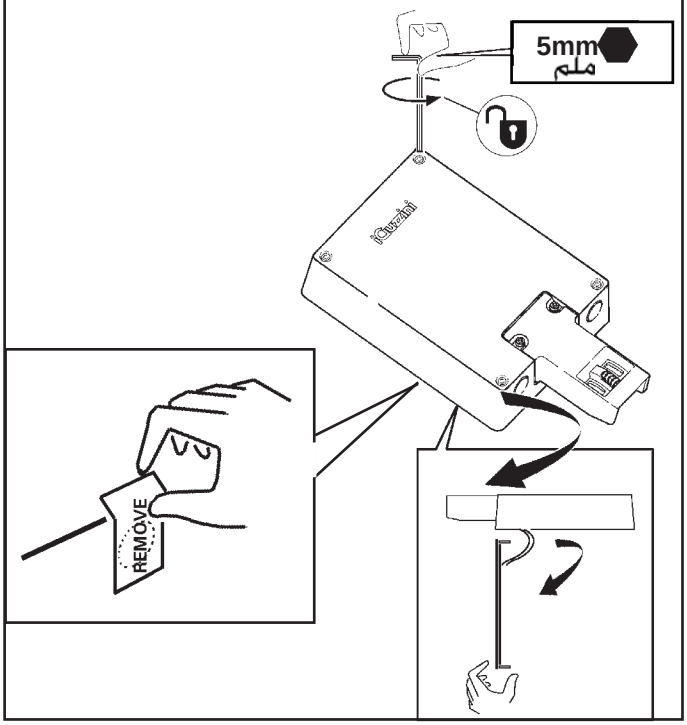
AR يجب مراعاة عدم تأثير وزن الكبل أو شدّه بشكل عفوي على المنتج.
ملاحظة: * يجب عدم الشد بقوة تزيد عن 80 نيوتن.

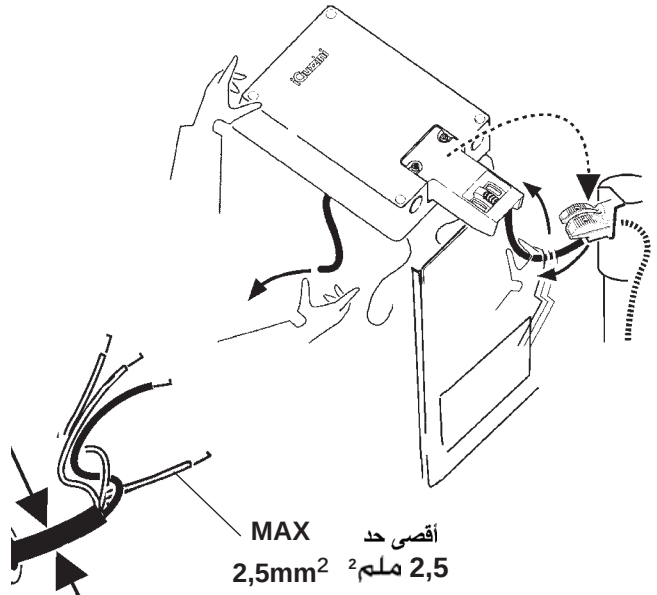
IT Evitare che il peso del cavo o sue trazioni accidentali gravino sul prodotto.
N.B.:*Non sottoporre a trazioni superiori agli 80 N.

EN The cable weighing on the product or being accidentally tugged may cause damage to the product. Avoid both.
N.B.:*Do not subject to tugs greater than 80 N.

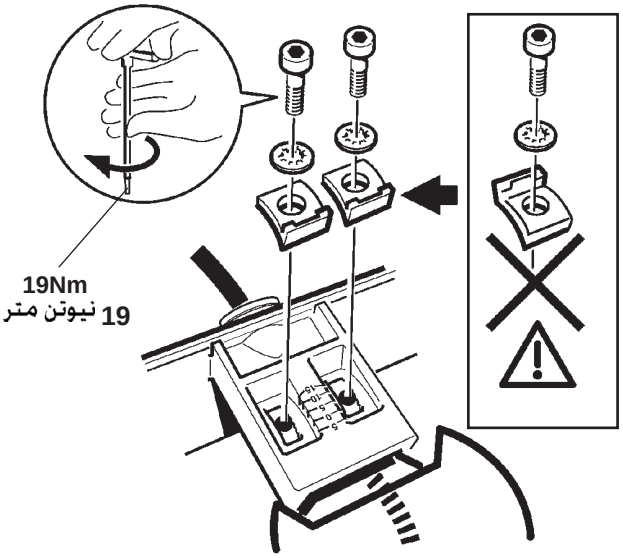
ES Evitar cargar el peso del cable o sus tracciones accidentales sobre el producto.
NOTA:*No someter a tracciones superiores a 80 N.

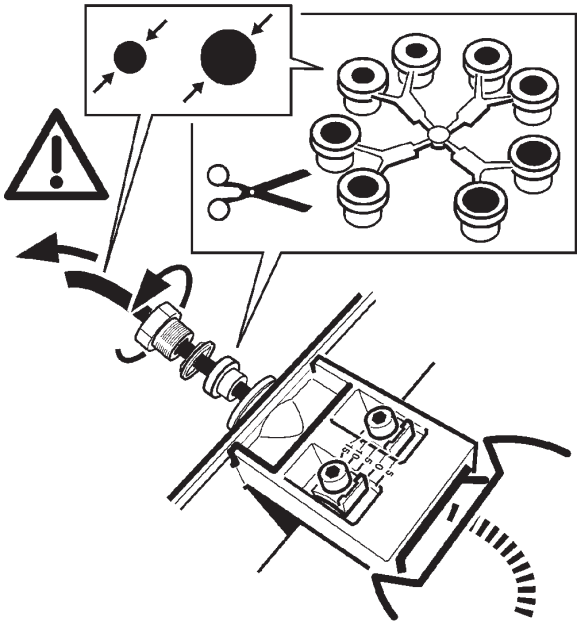




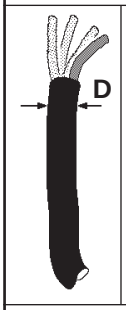


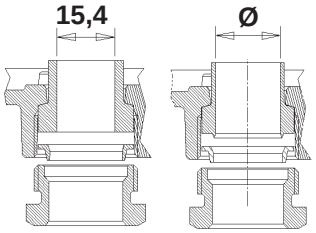




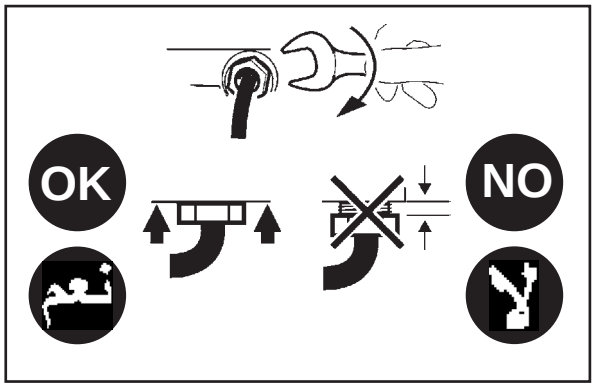


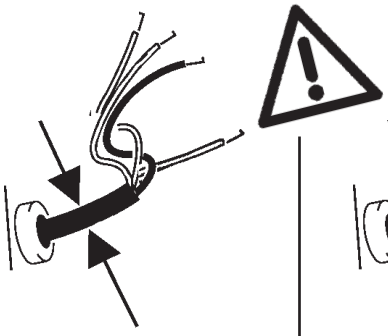




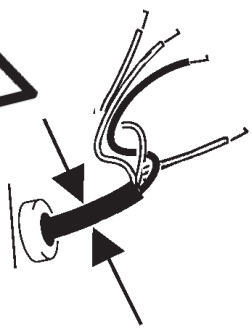


D (mm) ملم	Ø (mm) ملم
7,0 ÷ 10,0	8,5
10,0 ÷ 12,5	11
12,5 ÷ 14,5	13,5
14,5 ÷ 16,0	15,4

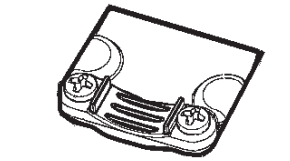


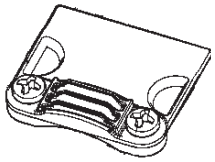


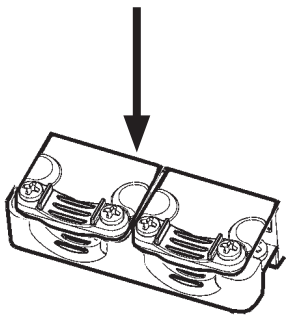
7mm ÷ 11,5mm ملم ملم

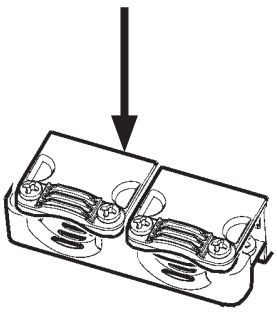


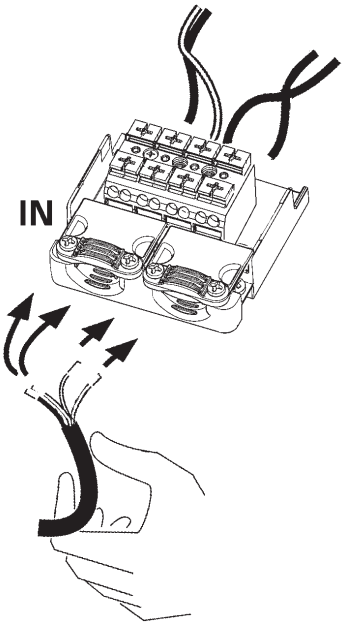
11,5mm ÷ 16mm ملم ملم

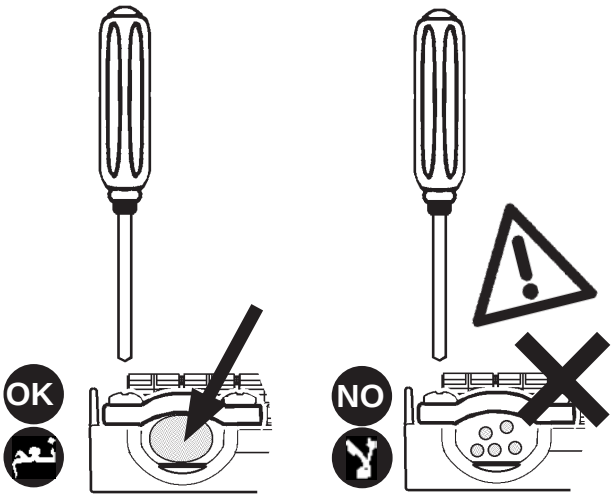


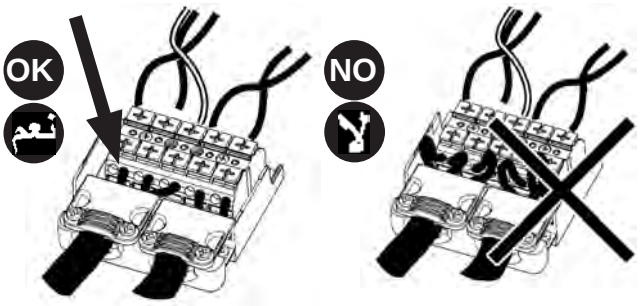


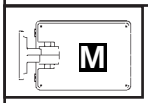


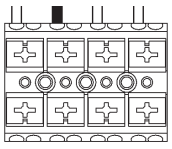


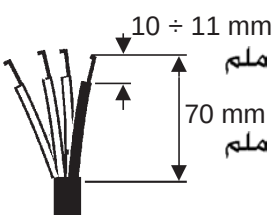


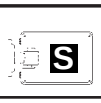


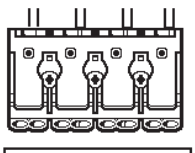


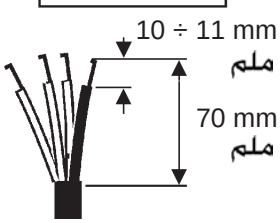












شحنة DALI/ حِمل DALI CARICO DALI / DALI LOAD CHARGE DALI CARGA DALI	عناوين DALI INDIRIZZI DALI DALI ADDRESSES DIRECCIONES DALI
1 (2 mA)	1

المخرجات (W) Output (W) Output (W) Salida (W)	التدفق (lm) Flusso (lm) Flux (lm) Flujo (lm)
STD BY (<0,5W)	0%
29%	30%
37%	40%
47%	50%
56%	60%
66%	70%
76%	80%
88%	90%
100%	100%

AR المُنْتج متوافق مع المعيار "دالي" ؛ وذلك مع الإشارة إلى المعايير EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.

IT Il prodotto è conforme allo standard DALI, con riferimento alle norme EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.

EN The product complies with the DALI standard, with reference to the EN 62386-101, EN 62386-102 and EN 62386-207 standards.

ES El producto es conforme al estándar DALI, con referencia a las normas EN 62386-101, EN62386-102, EN62386-207.

PROGRAMMING

AR يجب أن يقوم بالبرمجة فني خبير ومؤهل وبكل أمان.

IT - La programmazione deve essere fatta da personale esperto ed in sicurezza.

EN - Programming must be performed by expert personnel operating in safe conditions.

ES - La programación debe ser efectuada por personal experto y de manera segura.

BY WIRING

AR لبرمجة واجهة المستخدم عبر الكابل يجب بالضرورة الاتصال بشركة "iGuzzini" وتبليغها بنوعية مزود الطاقة المستخدم الموجود على المنتج.

IT Per la programmazione con interfaccia via cavo è necessario contattare la "iGuzzini" comunicando il tipo di alimentatore montato sul prodotto.

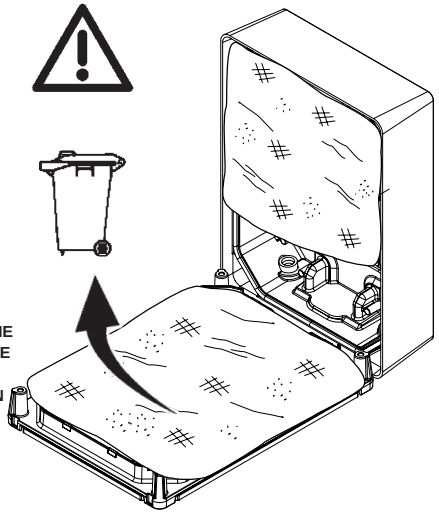
EN Per la programmazione con interfaccia via cavo è necessario contattare la "iGuzzini" comunicando il tipo di alimentatore montato sul prodotto.

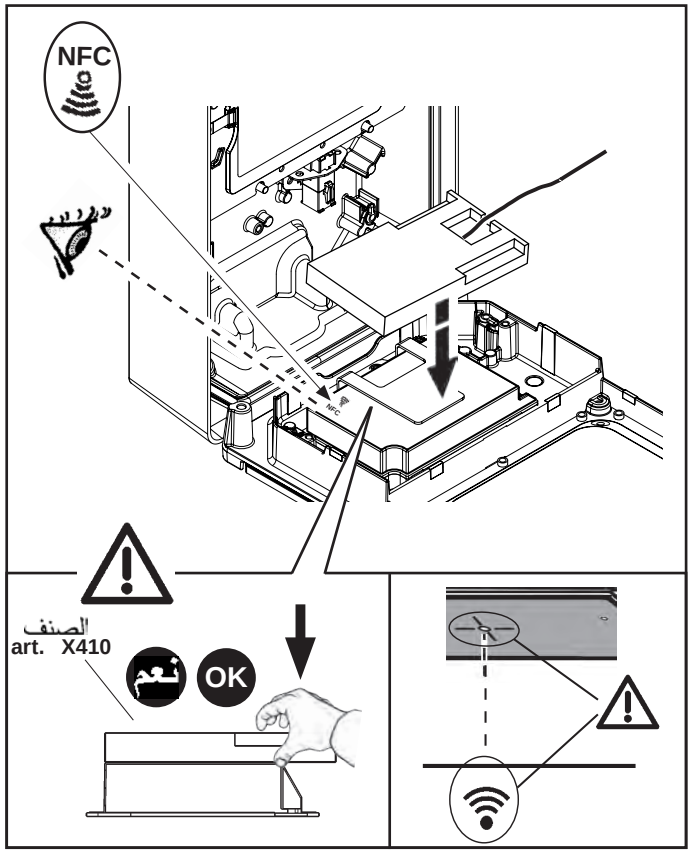
ES Per la programmazione con interfaccia via cavo è necessario contattare la "iGuzzini" comunicando il tipo di alimentatore montato sul prodotto.

BY "NFC:

الصنف
art. X410





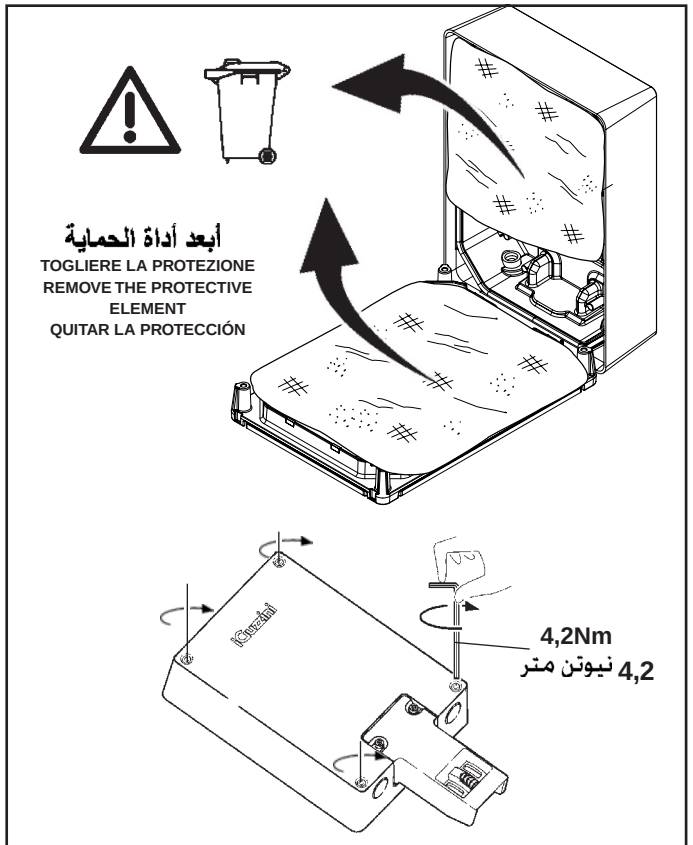


AR من الممكن أيضًا برمجة المنتج عبر **NFC** باستخدام هاتف ذكي باستخدام تطبيق البرمجة الخاص بالشركة المصنعة لبرنامج التشغيل. لمزيد من التفاصيل راجع الموقع الإلكتروني www.iguzzini.com.

I E' possibile programmare il prodotto via NFC anche con smartphone utilizzando l'APP di programmazione del costruttore del driver. Per dettagli vedi il sito www.iguzzini.com.

EN The product can be programmed via NFC even with a smartphone using the driver manufacturer's programming APP. For more details, see the www.iguzzini.com website.

ES El producto se puede programar por NFC, incluso con un teléfono móvil utilizando la aplicación de programación del fabricante del controlador. Para más información, entrar en www.iguzzini.com.

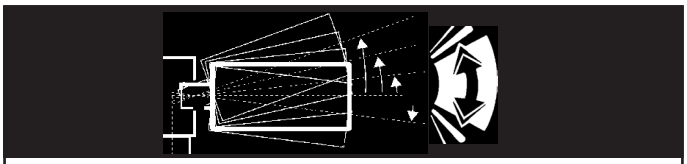


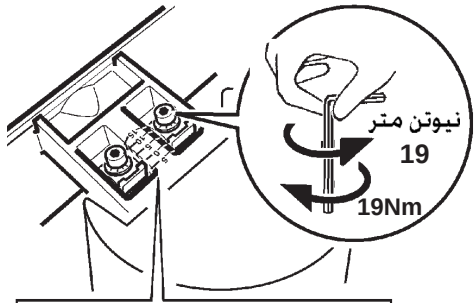
AR عند غلق المنتج، تجنب سحق الكابلات الكهربائية وترك سلك الأمان في الخارج، قد يؤدي ذلك إلى غلق المنتج بشكل غير صحيح.

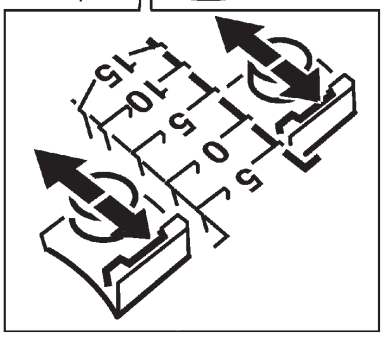
IT Richiudendo il prodotto evitare di schiacciare i cavi elettrici e di lasciare il cavetto di sicurezza all'esterno, compromettendo la corretta chiusura del prodotto.

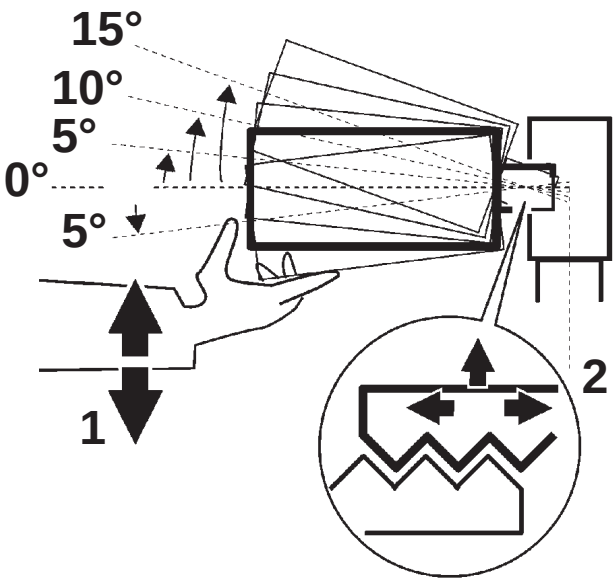
EN When closing the product, do not compress the electrical cables and do not leave the safety cable outside, as this would cause the product to close incorrectly.

ES Cuando cierre el producto, tenga cuidado de no aplastar los cables eléctricos ni dejar el cable de seguridad fuera, porque perjudicaría el cierre correcto del producto.









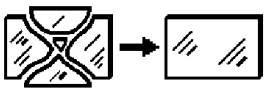


AR "تجنب فتح المنتج في ظروف جوية رطبة"

IT "Evitare di aprire il prodotto in presenza di condizioni ambientali umide"

EN "Avoid opening the product in damp weather conditions"

ES "No abrir el producto en presencia de humedad en el ambiente"



AR لا يمكن استعمال المنتج في حالة كسر الزجاج، وبالتالي يجب الاتصال بالصانع لاستبداله.

IT In caso di rottura del vetro il prodotto non può essere utilizzato, contattare il costruttore per la sua sostituzione.

EN Should the glass break, the product cannot be used and you should contact the manufacturer for its replacement.

ES No utilizar el producto en caso de ruptura del vidrio y contactar el fabricante para la sustitución.



AR تنبيه، خطر الصدمة الكهربائية

IT Attenzione, rischio di scossa elettrica

EN Caution, risk of electric shock

ES Atención: riesgo de descarga eléctrica

AR ملاحظة: لاستبدال الضوء, اتصل بشركة iGuzzini

IT **N.B.:** Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.

EN **N.B.:** For information on LED replacement please contact iGuzzini.

ES **NOTA:** Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.



AR يجب عدم محاولة تثبيت المصدر الضوئي في أثناء تشغيله

IT Non fissare la sorgente luminosa durante il suo funzionamento.

EN Do not stare at the operating lighting source

ES No mire directamente a la fuente luminosa durante el funcionamiento.

الصنف ART.	OUTSIDE TEMPERATURE 40°C (313K)
P870 - P871 - P872 - P873 P874 - P875 - P876 - P877 P878 - P879 - P880 - P881 P882 - P883 - P884 - P885 P886 - P887 - P888 - P889 P890 - P891 - P892 - P893	OK

Headquarters iGuzzini illuminazione spa
via Mariano Guzzini, 37 - 62019 Recanati Italy

IT PERIODO GIORNALIERO DI ACCENSIONE AMMESSO PER TEMPERATURE DI PRODOTTO >25°C

EN ALLOWED DAILY OPERATION PERIOD FOR PRODUCT TEMPERATURES >25°C

FR DURÉE QUOTIDIENNE D'ALLUMAGE ADMISSIBLE POUR DES TEMPÉRATURES DU PRODUIT >25°C

DE ERLAUBTE TÄGLICHE EINSCHALTDAUER FÜR PRODUKTTEMPERATUREN > 25°C

NL DAGELIJKSE ONTSTEKINGSPERIODE TOEGESTAAN VOOR EEN PRODUCTTEMPERATUUR >25°C

ES PERIODO DIARIO DE ENCENDIDO PERMITIDO PARA TEMPERATURAS DE PRODUCTO >25 °C

DA TILLADT TIDSRUM FOR DAGLIG TÆNDING FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

NO TILLATT TENNINGSTID PR. DAG FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

SV TILLÅTEN DAGLIG PERIOD SOM PRODUKTEN KAN VARA TÄND FÖR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

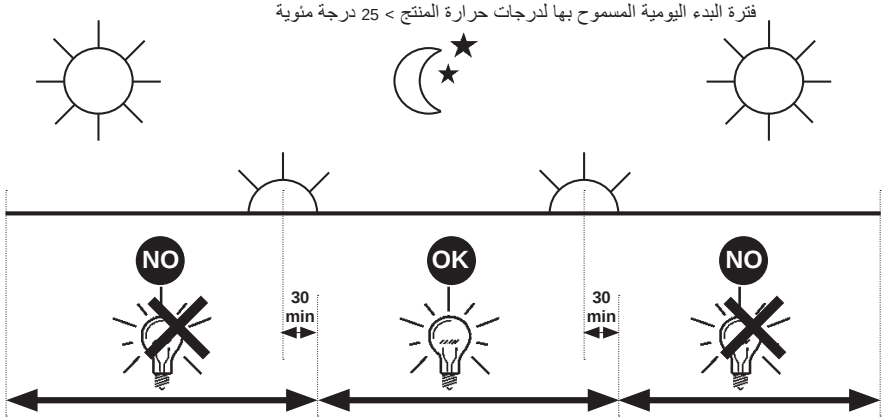
RU ЕЖЕДНЕВНАЯ ДОПУСТИМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ ДЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ИЗДЕЛИЯ >25°C

ZH 产品温度高于25°C时允许的日常运行时长

AR فترة البدء اليومية المسموح بها لدرجات حرارة المنتج > 25 درجة مئوية

iGuzzini

1.154.627.03
IS09175/03



IT PERIODO GIORNALIERO DI ACCENSIONE AMMESSO PER TEMPERATURE DI PRODOTTO >25°C

EN ALLOWED DAILY OPERATION PERIOD FOR PRODUCT TEMPERATURES >25°C

FR DURÉE QUOTIDIENNE D'ALLUMAGE ADMISSIBLE POUR DES TEMPÉRATURES DU PRODUIT >25°C

DE ERLAUBTE TÄGLICHE EINSCHALTDAUER FÜR PRODUKTTEMPERATUREN > 25°C

NL DAGELIJKSE ONTSTEKINGSPERIODE TOEGESTAAN VOOR EEN PRODUCTTEMPERATUUR >25°C

ES PERIODO DIARIO DE ENCENDIDO PERMITIDO PARA TEMPERATURAS DE PRODUCTO >25 °C

DA TILLADT TIDSRUM FOR DAGLIG TÆNDING FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

NO TILLATT TENNINGSTID PR. DAG FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

SV TILLÅTEN DAGLIG PERIOD SOM PRODUKTEN KAN VARA TÄND FÖR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

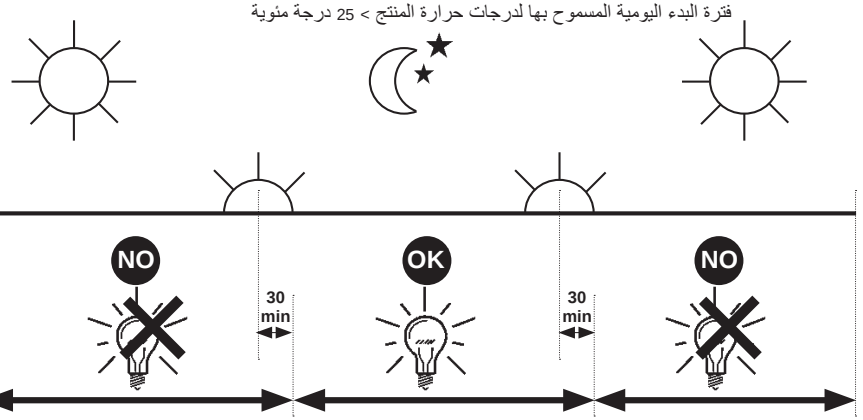
RU ЕЖЕДНЕВНАЯ ДОПУСТИМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ ДЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ИЗДЕЛИЯ >25°C

ZH 产品温度高于25°C时允许的日常运行时长

AR فترة البدء اليومية المسموح بها لدرجات حرارة المنتج > 25 درجة مئوية

iGuzzini

1.154.627.03
IS09175/03



IT PERIODO GIORNALIERO DI ACCENSIONE AMMESSO PER TEMPERATURE DI PRODOTTO >25°C

EN ALLOWED DAILY OPERATION PERIOD FOR PRODUCT TEMPERATURES >25°C

FR DURÉE QUOTIDIENNE D'ALLUMAGE ADMISSIBLE POUR DES TEMPÉRATURES DU PRODUIT >25°C

DE ERLAUBTE TÄGLICHE EINSCHALTDAUER FÜR PRODUKTTEMPERATUREN > 25°C

NL DAGELIJKSE ONTSTEKINGSPERIODE TOEGESTAAN VOOR EEN PRODUCTTEMPERATUUR >25°C

ES PERIODO DIARIO DE ENCENDIDO PERMITIDO PARA TEMPERATURAS DE PRODUCTO >25 °C

DA TILLADT TIDSRUM FOR DAGLIG TÆNDING FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

NO TILLATT TENNINGSTID PR. DAG FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

SV TILLÅTEN DAGLIG PERIOD SOM PRODUKTEN KAN VARA TÄND FÖR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

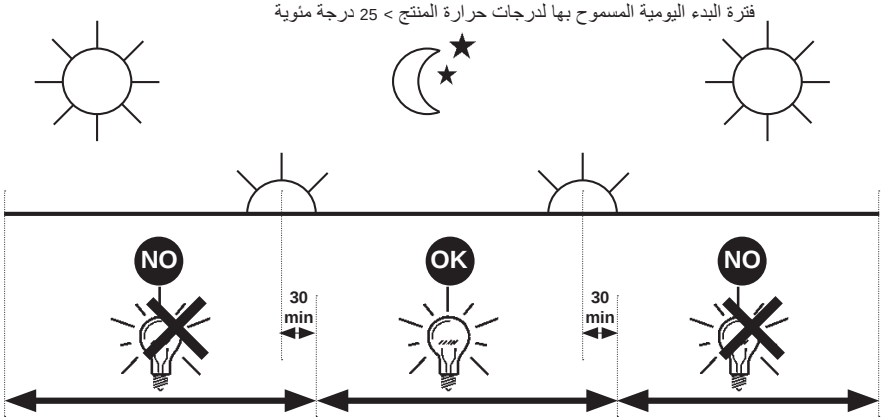
RU ЕЖЕДНЕВНАЯ ДОПУСТИМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ ДЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ИЗДЕЛИЯ >25°C

ZH 产品温度高于25°C时允许的日常运行时长

AR فترة البدء اليومية المسموح بها لدرجات حرارة المنتج > 25 درجة مئوية

iGuzzini

1.154.627.03
IS09175/03



IT PERIODO GIORNALIERO DI ACCENSIONE AMMESSO PER TEMPERATURE DI PRODOTTO >25°C

EN ALLOWED DAILY OPERATION PERIOD FOR PRODUCT TEMPERATURES >25°C

FR DURÉE QUOTIDIENNE D'ALLUMAGE ADMISSIBLE POUR DES TEMPÉRATURES DU PRODUIT >25°C

DE ERLAUBTE TÄGLICHE EINSCHALTDAUER FÜR PRODUKTTEMPERATUREN > 25°C

NL DAGELIJKSE ONTSTEKINGSPERIODE TOEGESTAAN VOOR EEN PRODUCTTEMPERATUUR >25°C

ES PERIODO DIARIO DE ENCENDIDO PERMITIDO PARA TEMPERATURAS DE PRODUCTO >25 °C

DA TILLADT TIDSRUM FOR DAGLIG TÆNDING FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

NO TILLATT TENNINGSTID PR. DAG FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

SV TILLÅTEN DAGLIG PERIOD SOM PRODUKTEN KAN VARA TÄND FÖR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

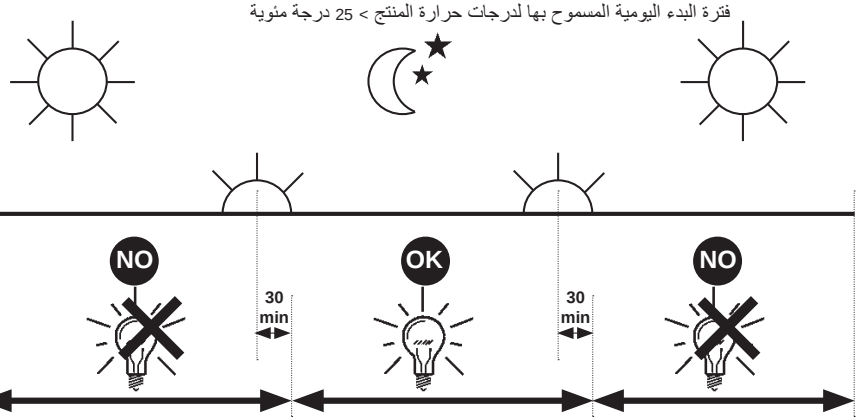
RU ЕЖЕДНЕВНАЯ ДОПУСТИМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ ДЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ИЗДЕЛИЯ >25°C

ZH 产品温度高于25°C时允许的日常运行时长

AR فترة البدء اليومية المسموح بها لدرجات حرارة المنتج > 25 درجة مئوية

iGuzzini

1.154.627.03
IS09175/03



1.154.080.00
IS10887/01

I N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.
GB N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.
F N.B.: Pour procéder au remplacement de la LED, adressez-vous à la société iGuzzini...
D N.B.: Bezüglich des Austausches der LED kontaktieren Sie bitte die Firma iGuzzini.
NL N.B.: Voor het vervangen van de LED neemt u contact op met het bedrijf iGuzzini.
E NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.
DK N.B.: For udskiftning af lysdioden, skal man kontakte iGuzzini.
N N.B.: For informasjon om skifte av LED, vennligst ta kontakt med iGuzzini.
S OBS! För byte av lysdioden, kontakta företaget iGuzzini.
RUS ПРИМЕЧАНИЕ: Для замены СИДов обращайтесь в компанию iGuzzini.
CN 注意：如需LED更换的信息，请联系iGuzzini。



I Non fissare la sorgente luminosa durante il suo funzionamento.
GB Do not stare at the operating lighting source
F Ne pas fixer la source lumineuse lorsqu'elle est allumée.
D Die Lichtquelle nicht über längere Zeit mit dem Blick fixieren.
NL Bevestig de lichtbron niet terwijl deze in werking is.
E No mire directamente a la fuente luminosa durante el funcionamiento.
DK Fastgør ikke lyskilden under dens drift.
N Se ikke direkte på lyskilden når den er i funksjon.
S Fäst inte ljuskällan medan den är i funktion
RUS Не смотрите на источник света во время его функционирования
CN 请勿注视亮着的光源。

I L'apparecchio dovrebbe essere posizionato in modo che non sia prevista un'osservazione prolungata dell'apparecchio ad una distanza inferiore di 0,5 m.
Gruppo di rischio 0 ad una distanza di 1,5 m

GB The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer than 0,5 m is not expected.
Risk Group: 0 at a distance of m 1,5

FR Il faudrait placer l'appareil de manière à ce qu'aucune observation prolongée de l'appareil ne soit possible à moins de 0,5 m de distance
Groupe de risque 0 à une distance de 1,5 m

D Das Gerät so positionieren, dass der Anwender nicht über längere Zeit aus weniger als 0,5 m Abstand angestrahlt wird.
Risikogruppe 0 bei einer Entfernung von 1,5 m

NL Het apparaat moet zodanig geplaatst worden dat er geen langdurige observatie van het apparaat te voorzien is op een afstand van minder dan 0,5 m
Risicogroep 0 op een afstand van 1,5 m

E El aparato debe emplazarse de manera tal que la observación prolongada se realice a una distancia de al menos 0,5 m.
Grupo de riesgo 0 a una distancia de 1,5 m

DK Apparatet skal placeres på et sted, så der ikke kræves en forlængerledning, der er længere end 0,5 meter
Faregruppe 0 ved en afstand på 1,5 m

N Apparatet bør plasseres slik at man ikke behøver å se på det i lengre tid på mindre avstand enn 0,5 m
Risikogruppe 0 med en avstand på 1,5 m

S Apparaten ska placeras så att det inte är möjligt att titta in i den under en längre tid på ett avstånd kortare än 0,5 m
Riskgrupp 0 på ett avstånd på 1,5 m

RUS Прибор следует установить так, чтобы не смотреть на него продолжительное время, если расстояние не достигает 0,5 м.
Группа риска 0 на расстоянии 1,5 м согласно

CN 灯具应按照该种方式安置，以确保其在 0,5 米以内的距离中可以长时间地不被发现
风险组别：在1.5m的时候是0

1.154.080.00
IS10887/01

I N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.
GB N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.
F N.B.: Pour procéder au remplacement de la LED, adressez-vous à la société iGuzzini...
D N.B.: Bezüglich des Austausches der LED kontaktieren Sie bitte die Firma iGuzzini.
NL N.B.: Voor het vervangen van de LED neemt u contact op met het bedrijf iGuzzini.
E NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.
DK N.B.: For udskiftning af lysdioden, skal man kontakte iGuzzini.
N N.B.: For informasjon om skifte av LED, vennligst ta kontakt med iGuzzini.
S OBS! För byte av lysdioden, kontakta företaget iGuzzini.
RUS ПРИМЕЧАНИЕ: Для замены СИДов обращайтесь в компанию iGuzzini.
CN 注意：如需LED更换的信息，请联系iGuzzini。



I Non fissare la sorgente luminosa durante il suo funzionamento.
GB Do not stare at the operating lighting source
F Ne pas fixer la source lumineuse lorsqu'elle est allumée.
D Die Lichtquelle nicht über längere Zeit mit dem Blick fixieren.
NL Bevestig de lichtbron niet terwijl deze in werking is.
E No mire directamente a la fuente luminosa durante el funcionamiento.
DK Fastgør ikke lyskilden under dens drift.
N Se ikke direkte på lyskilden når den er i funksjon.
S Fäst inte ljuskällan medan den är i funktion
RUS Не смотрите на источник света во время его функционирования
CN 请勿注视亮着的光源。

I L'apparecchio dovrebbe essere posizionato in modo che non sia prevista un'osservazione prolungata dell'apparecchio ad una distanza inferiore di 0,5 m.
Gruppo di rischio 0 ad una distanza di 1,5 m

GB The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer than 0,5 m is not expected.
Risk Group: 0 at a distance of m 1,5

FR Il faudrait placer l'appareil de manière à ce qu'aucune observation prolongée de l'appareil ne soit possible à moins de 0,5 m de distance
Groupe de risque 0 à une distance de 1,5 m

D Das Gerät so positionieren, dass der Anwender nicht über längere Zeit aus weniger als 0,5 m Abstand angestrahlt wird.
Risikogruppe 0 bei einer Entfernung von 1,5 m

NL Het apparaat moet zodanig geplaatst worden dat er geen langdurige observatie van het apparaat te voorzien is op een afstand van minder dan 0,5 m
Risicogroep 0 op een afstand van 1,5 m

E El aparato debe emplazarse de manera tal que la observación prolongada se realice a una distancia de al menos 0,5 m.
Grupo de riesgo 0 a una distancia de 1,5 m

DK Apparatet skal placeres på et sted, så der ikke kræves en forlængerledning, der er længere end 0,5 meter
Faregruppe 0 ved en afstand på 1,5 m

N Apparatet bør plasseres slik at man ikke behøver å se på det i lengre tid på mindre avstand enn 0,5 m
Risikogruppe 0 med en avstand på 1,5 m

S Apparaten ska placeras så att det inte är möjligt att titta in i den under en längre tid på ett avstånd kortare än 0,5 m
Riskgrupp 0 på ett avstånd på 1,5 m

RUS Прибор следует установить так, чтобы не смотреть на него продолжительное время, если расстояние не достигает 0,5 м.
Группа риска 0 на расстоянии 1,5 м согласно

CN 灯具应按照该种方式安置，以确保其在 0,5 米以内的距离中可以长时间地不被发现
风险组别：在1.5m的时候是0

2.509.481.00
IS10888/00

iGuzzini

عر

يتم وضع الجهاز في مكان، لا يتوقع فيه الحاجة إلى وجود مراقبة ممتدة بواسطة الجهاز، لمسافة تقل عن 0.5 متر.
مجموعة الخطر 0 على مسافة 1.5 متر.

I *L'apparecchio dovrebbe essere posizionato in modo che non sia prevista un'osservazione prolungata dell'apparecchio ad una distanza inferiore di 0,5 m. Gruppo di rischio 0 ad una distanza di 1,5 m*

GB *The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer than 0,5 m is not expected. Risk Group: 0 at a distance of m 1,5*

E *El aparato debe emplazarse de manera tal que la observación prolongada se realice a una distancia de al menos 0,5 m. Grupo de riesgo 0 a una distancia de 1,5 m*

تنبيه: لاستبدال الضوء *LED* **اتصل بشركة** *iGuzzini* . عر

I **N.B.:** *Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.*

GB **N.B.:** *For information on LED replacement please contact iGuzzini.*

E **NOTA:** *Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.*



يجب عدم محاولة تثبيت المصدر الضوئي في أثناء تشغيله عر

I *Non fissare la sorgente luminosa durante il suo funzionamento.*

GB *Do not stare at the operating lighting source*

E *No mire directamente a la fuente luminosa durante el funcionamiento.*

2.509.481.00
IS10888/00

iGuzzini

عر

يتم وضع الجهاز في مكان، لا يتوقع فيه الحاجة إلى وجود مراقبة ممتدة بواسطة الجهاز، لمسافة تقل عن 0.5 متر.
مجموعة الخطر 0 على مسافة 1.5 متر.

I *L'apparecchio dovrebbe essere posizionato in modo che non sia prevista un'osservazione prolungata dell'apparecchio ad una distanza inferiore di 0,5 m. Gruppo di rischio 0 ad una distanza di 1,5 m*

GB *The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer than 0,5 m is not expected. Risk Group: 0 at a distance of m 1,5*

E *El aparato debe emplazarse de manera tal que la observación prolongada se realice a una distancia de al menos 0,5 m. Grupo de riesgo 0 a una distancia de 1,5 m*

تنبيه: لاستبدال الضوء *LED* **اتصل بشركة** *iGuzzini* . عر

I **N.B.:** *Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.*

GB **N.B.:** *For information on LED replacement please contact iGuzzini.*

E **NOTA:** *Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.*



يجب عدم محاولة تثبيت المصدر الضوئي في أثناء تشغيله عر

I *Non fissare la sorgente luminosa durante il suo funzionamento.*

GB *Do not stare at the operating lighting source*

E *No mire directamente a la fuente luminosa durante el funcionamiento.*

2.509.481.00
IS10888/00

iGuzzini

عر

يتم وضع الجهاز في مكان، لا يتوقع فيه الحاجة إلى وجود مراقبة ممتدة بواسطة الجهاز، لمسافة تقل عن 0.5 متر.
مجموعة الخطر 0 على مسافة 1.5 متر.

I *L'apparecchio dovrebbe essere posizionato in modo che non sia prevista un'osservazione prolungata dell'apparecchio ad una distanza inferiore di 0,5 m. Gruppo di rischio 0 ad una distanza di 1,5 m*

GB *The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer than 0,5 m is not expected. Risk Group: 0 at a distance of m 1,5*

E *El aparato debe emplazarse de manera tal que la observación prolongada se realice a una distancia de al menos 0,5 m. Grupo de riesgo 0 a una distancia de 1,5 m*

تنبيه: لاستبدال الضوء *LED* **اتصل بشركة** *iGuzzini* . عر

I **N.B.:** *Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.*

GB **N.B.:** *For information on LED replacement please contact iGuzzini.*

E **NOTA:** *Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.*



يجب عدم محاولة تثبيت المصدر الضوئي في أثناء تشغيله عر

I *Non fissare la sorgente luminosa durante il suo funzionamento.*

GB *Do not stare at the operating lighting source*

E *No mire directamente a la fuente luminosa durante el funcionamiento.*

2.509.481.00
IS10888/00

iGuzzini

عر

يتم وضع الجهاز في مكان، لا يتوقع فيه الحاجة إلى وجود مراقبة ممتدة بواسطة الجهاز، لمسافة تقل عن 0.5 متر.
مجموعة الخطر 0 على مسافة 1.5 متر.

I *L'apparecchio dovrebbe essere posizionato in modo che non sia prevista un'osservazione prolungata dell'apparecchio ad una distanza inferiore di 0,5 m. Gruppo di rischio 0 ad una distanza di 1,5 m*

GB *The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer than 0,5 m is not expected. Risk Group: 0 at a distance of m 1,5*

E *El aparato debe emplazarse de manera tal que la observación prolongada se realice a una distancia de al menos 0,5 m. Grupo de riesgo 0 a una distancia de 1,5 m*

تنبيه: لاستبدال الضوء *LED* **اتصل بشركة** *iGuzzini* . عر

I **N.B.:** *Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.*

GB **N.B.:** *For information on LED replacement please contact iGuzzini.*

E **NOTA:** *Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.*



يجب عدم محاولة تثبيت المصدر الضوئي في أثناء تشغيله عر

I *Non fissare la sorgente luminosa durante il suo funzionamento.*

GB *Do not stare at the operating lighting source*

E *No mire directamente a la fuente luminosa durante el funcionamiento.*

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " E ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " E ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " E ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " E ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " E ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " E ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " E ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " E ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " E ".

RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " E ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" E ".

AR ." E " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " E ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " E ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " E ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " E ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " E ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " E ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " E ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " E ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " E ".

RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " E ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" E ".

AR ." E " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " E ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " E ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " E ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " E ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " E ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " E ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " E ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " E ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " E ".

RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " E ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" E ".

AR ." E " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " E ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " E ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " E ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " E ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " E ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " E ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " E ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " E ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " E ".

RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " E ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" E ".

AR ." E " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " E ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " E ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " E ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " E ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " E ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " E ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " E ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " E ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " E ".

RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " E ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" E ".

AR ." E " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " E ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " E ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " E ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " E ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " E ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " E ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " E ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " E ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " E ".

RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " E ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" E ".

AR ." E " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " E ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " E ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " E ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " E ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " E ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " E ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " E ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " E ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " E ".

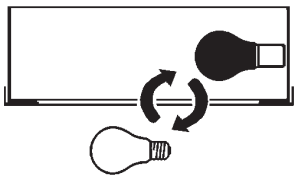
RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " E ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" E ".

AR ." E " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

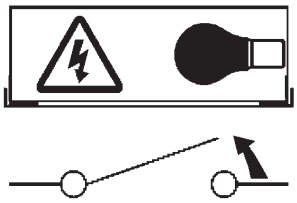
I **Istruzioni per le operazioni di servizio per l'apparecchio di illuminazione**
GB **Instructions on luminare service operations**
F **Instructions pour les opérations de service du luminaire**
D **Wartungsanleitung für die Leuchte**
NL **Instructies voor de onderhoudsoperaties op de verlichtingsarmatuur**
E **Instrucciones para las operaciones de servicio del aparato de alumbrado**
DK **Anvisninger i serviceindgreb på belysningsarmatur**
N **Anvisninger for betjening av lysapparatet**
S **Instruktioner för användning av belysningsanordningen**
RUS Инструкции по эксплуатации осветительного прибора
CN 照明装置检修操作说明

Sostituire la lampada parzialmente esausta
Replace the partly exhausted lamp
Remplacer la lampe partiellement épuisée
Die teilweise erschöpfte Lampe austauschen
Vervang de gedeeltelijk lege lamp
Sustituir la lámpara parcialmente agotada
Udskift den delvist udtjente pære
Skifte ut den delvis utbrente lyspæren
Byt ut den delvis förbrukade lampan
Замена частично отработанной лампочки
更换部分老化的灯泡

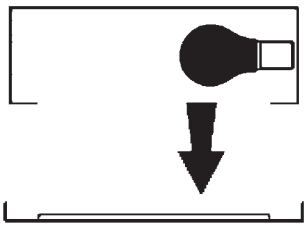


Spegnimento
Switch it off
Extinction
Ausschaltung
Uitschakeling
Apagado
Slukning
Slukking
Släckning
Выключение
关灯

Interrompere l'alimentazione dell'apparecchio
Cut the power supply to the luminaire
Couper l'alimentation du luminaire
Stromversorgung der Leuchte unterbrechen
Onderbreek de voeding van het apparaat
Interrumpir la alimentación del aparato
Afbryd armaturets strømforsyning
Avbryte strømtilførselen til apparatet
Koppla från anordningens strömförsörjning
Отключить электропитание прибора
中断装置供电

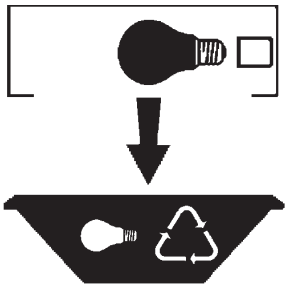


Aprire l'apparecchio
Open the fixture
Ouvrir le luminaire
Das Gerät öffnen
Open het apparaat
Abrir el aparato
Åbn armaturet
Åpne apparatet
Öppna anordningen
Раскрыть прибор
打开装置



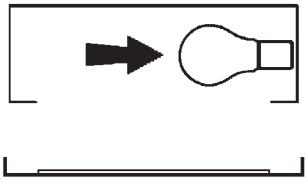
Rimuovere la lampada esausta
Remove the exhausted lamp
Retirer la lampe épuisée
Die alte Lampe entnehmen
Verwijder de lege lamp
Quitar la lámpara agotada
Tag den udtjente pære ud
Fjerne den utbrente lyspæren
Ta bort den förbrukade lampan
Вынуть старую лампочку
取出老化的灯泡

Portarla in un centro di riciclaggio
Carry it to a recycling centre
La porter dans une déchetterie pour son recyclage
Ordnungsgemäß entsorgen
Breng de lamp naar een recyclingcentrum
Llevarla a un centro de reciclaje
Aflever den på en genbrugsstation
Levere den til en miljøstasjon
Lämna in den till en återvinningsanläggning
Сдать ее в пункт приема утильсырья
将其送往回收中心

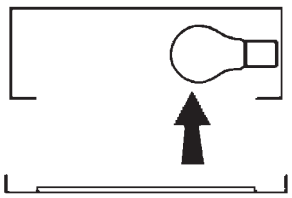


Inserire la nuova lampada
Introduce the new lamp
Installer la lampe neuve
Die neue Lampe einsetzen
Doe de nieuwe lamp op zijn plek
Montar la nueva lámpara
Sæt den nye pære i
Sette i den nye pæren
Sätt i den nya lampan
Вставить новую лампочку
装入新灯泡

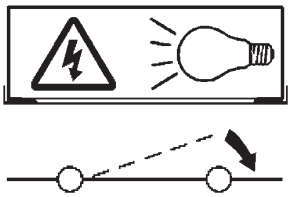
Inserire la nuova lampada nel portalampada
Fit the new lamp into the socket
Installer la nouvelle lampe dans le support de lampe
Die neue Lampe in den Sockel einsetzen
Doe de nieuwe lamp in de lamphouder
Montar la nueva lámpara en el portalámpara
Sæt den nye pære i fatningen
Sette den nye pæren inn i lampeholderen
Sätt i den nya lampan i lamphållaren
Вставить новую лампочку в патрон
将新灯泡插入灯泡架中



Riposizionare ottica
Re-place the optic
Remettre l'optique à sa place
Die Optik wieder einsetzen
Doe de optiek weer op zijn plaats
Volver a montar la óptica
Sæt den optiske enhed på plads
Innstille linsen
Flytta om optiken
Отрегулировать линзы
重新定位光头

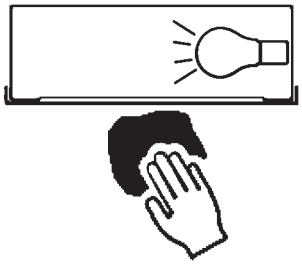


Effettuare prova di funzionamento
Perform operative test
Procéder à un essai de fonctionnement
Eine Funktionsprüfung durchführen
Controleer de correcte werking
Hacer una prueba de funcionamiento
Afprøv funktionen
Prøve om den fungerer
Utför funktionstest
Выполнить проверку исправности работы
执行功能测试



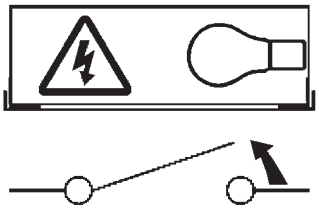
I **Istruzioni per la pulizia dell'apparecchio di illuminazione**
GB **Instructions on luminare cleaning operations**
F **Instructions pour le nettoyage du luminaire**
D **Anweisungen zur Reinigung der Leuchte**
NL **Instructies voor de reiniging van de verlichtingsarmatuur**
E **Instrucciones para limpiar el aparato de alumbrado**
DK **Anvisninger i rengøring af belysningsarmaturet**
N **Anvisninger for rengjøring av lysapparatet**
S **Instruktioner för rengöring av belysningsanordningen**
RUS Инструкции по чистке осветительного прибора
CN 照明装置清洁说明

Pulire l'apparecchio
Clean the fixture
Nettoyer le luminaire
Das Gerät reinigen
Reinig het apparaat
Limpiar el aparato
Rengør armaturet
Rengjøre apparatet
Rengör anordningen
Чистка прибора
清洁装置

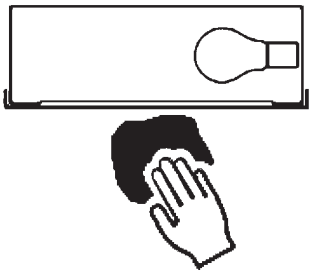


Spegnimento
Switch it off
Extinction
Ausschaltung
Uitschakeling
Apagado
Slukning
Slukking
Släckning
Выключение
关灯

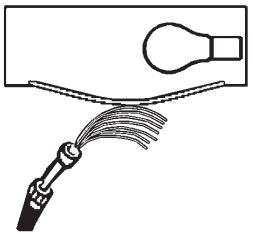
Interrompere l'alimentazione dell'apparecc
Cut the power supply to the luminaire
Couper l'alimentation du luminaire
Stromversorgung der Leuchte unterbrech
Onderbreek de voeding van het apparaa
Interrumpir la alimentación del aparato
Afbryd armaturets strømforsyning
Avbryte strømtilførselen til apparatet
Koppla från anordningens strömförsörjnin
Отключить электропитание прибора
中断装置供电



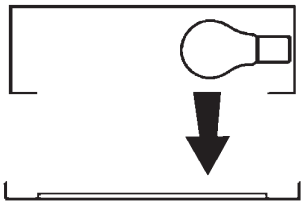
Spolverare l'ottica esterna
Remove dust from the external optic
Dépoussiérer l'optique extérieure
Die externe Optik abstauben
Stof de externe optiek af
Quitar el polvo de la óptica exterior
Tør støvet af den udvendige optiske enhed
Fjerne støv fra den eksterne lysenheten
Damma av den yttre optiken
Вытереть пыль с внешней стороны линз
为外侧光头掸尘



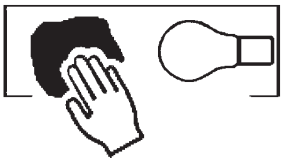
Lavare l'ottica esterna
Wash the external optic
Laver l'optique extérieure
Die externe Optik waschen
Was de externe optiek
Lavar la óptica exterior
Vask den udvendige optiske enhed
Vaske den eksterne lysenheten
Rengör den yttre optiken
Вымыть линзы с внешней стороны
清洁外光头



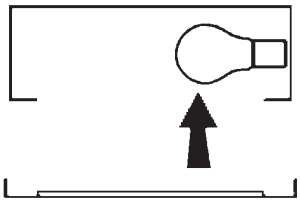
Rimuovere l'ottica
Remove the optic
Retirer l'optique
Die Optik abnehmen
Verwijder de optiek
Quitar la óptica
Tag den optiske enhed af
Fjerne lysenheten
Ta bort optiken
Снять линзы
取下光头



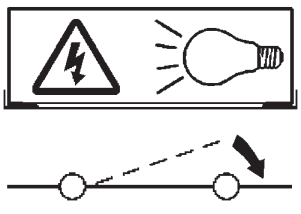
Pulire la parte interna dell'apparecchio di illuminazione
Clean the inside of the fixture
Nettoyer l'intérieur du luminaire
Die Innenseite der Leuchte reinigen
Reinig de binnenzijde van de verlichtingsarmatuur
Limpiar el interior del aparato de alumbrado
Rengør belysningsarmaturets indvendige dele
Rengjøre lysapparatet innvendig
Rengör belysningsanordningen invändigt
Протереть осветительный прибор изнутри
清洁照明装置内部



Riposizionare ottica
Re-place the optic
Remettre l'optique à sa place
Die Optik wieder einsetzen
Doe de optiek weer op zijn plaats
Volver a montar la óptica
Sæt den optiske enhed på plads
Innstille linsen
Flytta om optiken
Отрегулировать линзы
重新定位光头



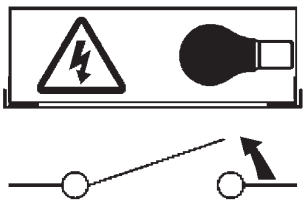
Effettuare prova di funzionamento
Perform operative test
Procéder à un essai de fonctionnement
Eine Funktionsprüfung durchführen
Controleer de correcte werking
Hacer una prueba de funcionamiento
Afprøv funktionen
Prøve om den fungerer
Utför funktionstest
Выполнить проверку исправности работы
执行功能测试



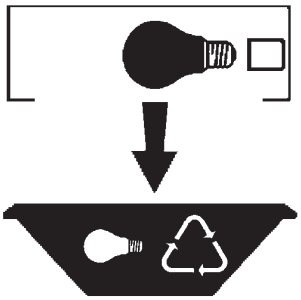
I **Istruzioni per il fine vita e lo smaltimento dei componenti**
GB **Instructions on end-of-life and component disposal**
F **Instructions pour la gestion des composants en fin de vie et leur mise au rebut**
D **Anweisungen zur Entsorgung der Leuchtenkomponenten**
NL **Instructies voor het verwijderen van de armatuur en het recyclen van de onderdelen**
E **Instrucciones para el final de vida y la eliminación los componentes**
DK **Anvisninger i udtjent armatur og bortskaffelse af komponenter**
N **Anvisninger for endt levetid og avfallsbehandling av delene**
S **Instruktioner vid bortskaffning och kassering av komponenter**
RUS Инструкции по утилизации прибора и его комплектующих по окончании его срока службы
CN 寿命期结束与零件废弃处置说明

Spegnimento
Switch it off
Extinction
Ausschaltung
Uitschakeling
Apagado
Slukning
Slukking
Släckning
Выключение
关灯

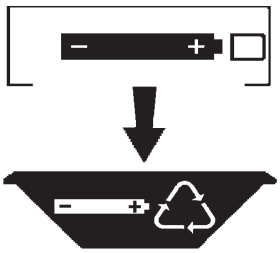
Interrompere l'alimentazione dell'apparecchio
Cut the power supply to the luminaire
Couper l'alimentation du luminaire
Stromversorgung der Leuchte unterbrechen
Onderbreek de voeding van het apparaat
Interrumpir la alimentación del aparato
Afbryd armaturets strømforsyning
Avbryte strømtilførselen til apparatet
Koppla från anordningens strömförsörjning
Отключить электропитание прибора
中断装置供电



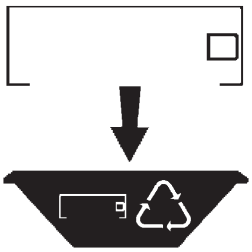
Rimuovere la/le lampada/e per la dismissione
Remove the lamp(s) for decommissioning
Retirer la(les) lampe(s) pour sa(leur) mise au rebut
Die Lampe/n ordnungsgemäß entsorgen
Verwijder de lamp(en) voor het recyclen
Quitar la(s) lámpara(s) para el desecho
Tag pæren/pærerne ud til bortskaffelse
Fjerne lampen/-e som skal kastes
Ta bort lampan/-orna för bortskaffningen
Вынуть ламочку/и для утилизации прибора
取出需要丢弃的灯泡



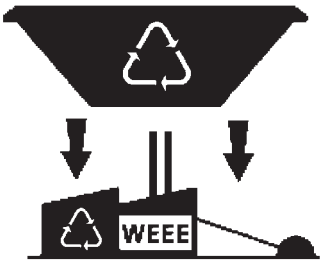
Rimuovere la batteria per la dismissione
Remove the battery for decommissioning
Retirer la batterie pour sa mise au rebut
Die Batterie ordnungsgemäß entsorgen
Verwijder de batterij voor het recyclen
Quitar la batería para el desecho
Tag batteriet ud til bortskaffelse
Fjerne batteriet som skal kastes
Ta bort batteriet för bortskaffningen
Вынуть батарейку для утилизации прибора
取出需要丢弃的电池



Rimuovere l'apparecchio per la dismissione
Remove the fixture for decommissioning
Enlever le luminaire pour sa mise au rebut
Das Gerät ordnungsgemäß entsorgen
Verwijder het apparaat voor het recyclen
Quitar el aparato para el desecho
Tag armaturet ud til bortskaffelse
Fjerne apparatet som skal kastes
Ta bort anordningen för bortskaffningen
Снять прибор для утилизации
取出需要丢弃的装置



Inviare i materiali ad un centro di raccolta RAEE
Send the materials to a WEEE collection centre
Envoyer les matériaux dans une déchetterie DEEE
Die Materialien in einem WEEE-Zentrum entsorgen
Zend de materialen naar een recyclingscentrum voor de AEEA
Enviar los materiales a un centro de recogida RAEE
Aflever materialerne på et indsamlingscenter for elektronisk udstyr
Sende materialene til en miljøstasjon for resirkulering av EE-avfall
Skicka materialet till en RAEE uppsamlingscentral
Сдать материалы в пункт приема утильсырья
将材料送往电气和电子垃圾回收中心



IMQ S.p.A. - Società con Socio Unico
I-20138 Milano - via Quintiliano, 43
tel. 0250731 (r.a.) - fax 0250991500
e-mail: info@imq.it - www.imq.it

Rea Milano 1595884
Registro Imprese Milano 12898410159
C.F./P.I. 12898410159
Capitale Sociale € 4.000.000

CA04.09199

SN.Q000H6

PID:
04010011

CID:
C.1993.1550

Certificato di approvazione

Approval certificate

00013

IMQ, ente di certificazione accreditato, autorizza la ditta

IMQ, accredited certification body, grants to

IGUZZINI ILLUMINAZIONE SPA
VIA MARIANO GUZZINI 37
62019 RECANATI MC
IT - Italy

all'uso del marchio

the licence to use the mark

ENEC 03,IMQ

Il presente certificato è stato rilasciato sotto la presunzione e subordinatamente al fatto che il concessionario detenga tutti i necessari diritti legali relativi ai prodotti presentati per le prove e la certificazione, descritti nell'Allegato al presente certificato; inoltre, esso è soggetto alle condizioni previste nel Regolamento "MARCHI IMQ - Regolamento per la certificazione di prodotti".

La validità dei certificati ENEC è verificabile sul sito www.enec.com

per i seguenti prodotti

Apparecchi di illuminazione stradale
(Serie PLATEA PRO)

for the following products

Luminaires for road and street lighting
(Series PLATEA PRO)

This certificate has been issued under the presumption and conditional on the fact that the licensee holds all necessary legal rights with regard to the products presented for testing and certification, and listed in the annex to this certificate; moreover, it is subjected to the conditions foreseen by Rules "IMQ MARKS - RULES for product certification".

Validity of ENEC licences can be checked at www.enec.com

Emesso il | Issued on ***2016-09-28***

Aggiornato il | Updated on ***2025-06-03***

Sostituisce | Replaces ***2023-09-01***

IMQ S.p.A.

IMQ S.p.A. - Società con Socio Unico
I-20138 Milano - via Quintiliano, 43
tel. 0250731 (r.a.)
e-mail: info@imq.it - www.imq.it

Rea Milano 1595884
Registro Imprese Milano 12898410159
C.F./P.I. 12898410159
Capitale Sociale € 4.000.000

Allegato - Certificato di approvazione
Annex - Approval certificate

Emesso il | Issued on	2016-09-28
Aggiornato il | Updated on	2025-06-03
Sostituisce | Replaces	2023-09-01

Prodotto | Product

Apparecchi di illuminazione stradale
Luminaires for road and street lighting

Concessionario | Licence Holder

IGUZZINI ILLUMINAZIONE SPA
VIA MARIANO GUZZINI 37
62019 RECANATI MC
IT - Italy

Marchio | Mark

ENEC 03,IMQ

Costruito a | Manufactured at

PI.H000QJ	C02482514	201401	FENGXIAN INDUSTRIAL PARK, SHANGHAI		China
95001491	CLIGUZ.C04LCIGUZ.C	62019	RECANATI	MC	Italy

Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.

Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above

Norme / Specifiche tecniche

Prodotto/i conforme/i alle Norme/Specifiche tecniche:

EN IEC 60598-1:2021 + A11:2022
EN 60598-2-3:2003 + A1:2011
EN 62262:2002 + A1:2021 - IEC TR 62696:2011
Limitazioni ENEC all. B

Standards / Technical specifications

Product/s complying to Standards/Technical specifications:

EN IEC 60598-1:2021 + A11:2022
EN 60598-2-3:2003 + A1:2011
EN 62262:2002 + A1:2021 - IEC TR 62696:2011
ENEC Limitation encl. B

Rapporti | Test Reports

AI18-0026302-01; AI25-0116675-02

Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

Tensione nominale | Rated voltage	**220/240 V**
Tipo di installazione | Type of installation	**parete/palo / wall/pole**
Classificazione del materiale del piano di appoggio | Classification according to material of supporting surface	**normalmente infiammabile / normally flammable**
Classe di isolamento | Degree of protection (class)	**II**
Serie | Series	**PLATEA PRO**
Gruppo di rischio | Risk group	**RG1 a 50 cm - RG0 a 150 cm / RG1 at 50 cm - RG0 at 150 cm**
Grado di protezione contro impatti meccanici esterni | Degree of protection against external mechanical impacts	**IK07 (2 J)**

Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

AR.Q005BL

Marca | Trade mark	**iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw	**33 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type	**12 LED Neutral White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref.	**P870**
IP |	**IP66**

AR.Q005BM

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **33 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **12 LED Warm White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P871**
IP | **IP66**

AR.Q005BN

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **33 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **12 LED Neutral White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P872**
IP | **IP66**

AR.Q005BO

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **33 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **12 LED Warm White 3000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P873**
IP | **IP66**

AR.Q005BP

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **33 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **12 LED Neutral White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P874**
IP | **IP66**

AR.Q005BQ

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **33 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **12 LED Warm White 3000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P875**
IP | **IP66**

AR.Q005BR

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **33 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **12 LED Neutral White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P876**
IP | **IP66**

AR.Q005BS

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **33 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **12 LED Warm White 3000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P877**
IP | **IP66**

AR.Q005BT

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **57,9 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **24 LED Neutral White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P878**
IP | **IP66**

AR.Q005BU

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **57,9 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **24 LED Warm White 3000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P879**
IP | **IP66**

AR.Q005BV

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **57,9 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **24 LED Neutral White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P880**
IP | **IP66**

AR.Q005BW

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **57,9 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **24 LED Warm White 3000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P881**
IP | **IP66**

AR.Q005BX

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **57,9 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **24 LED Neutral White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P882**
IP | **IP66**

AR.Q005BY

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **57,9 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **24 LED Warm White 3000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P883**
IP | **IP66**

AR.Q005BZ

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **57,9 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **24 LED Neutral White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P884**
IP | **IP66**

AR.Q005C0

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **57,9 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **24 LED Warm White 3000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P885**
IP | **IP66**

AR.Q005C1

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **86,5 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **36 LED Neutral White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P886**
IP | **IP66**

AR.Q005C2

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **86,5 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **36 LED Warm White 3000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P887**
IP | **IP66**

AR.Q005C3

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **86,5 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **36 LED Neutral White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P888**
IP | **IP66**

AR.Q005C4

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **86,5 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **36 LED Warm White 3000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P889**
IP | **IP66**

AR.Q005C5

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **86,5 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **36 LED Neutral White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P890**
IP | **IP66**

AR.Q005C6

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **86,5 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **36 LED Warm White 3000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P891**
IP | **IP66**

AR.Q005C7

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **86,5 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **36 LED Neutral White 4000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P892**
IP | **IP66**

AR.Q005C8

Marca | Trade mark **iGuzzini**
N.lampade/Pn | No.lamps/Rw **86,5 W**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type **36 LED Warm White 3000K**
Rif. di tipo | Type ref. **P893**
IP | **IP66**

Ulteriori informazioni | Additional Information

Lista degli accessori:
Rif. a cat. MY70 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. MY71 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. MY72 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. BZ44 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. 6130 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. BZ45 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. 6131 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. BZ46 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. 6132 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. BZ48 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. 6135 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. BD13 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. BD15 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. BD17 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. 6120 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. BD14 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. BD16 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. BD18 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. 6121 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. BD19 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. 6122 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. BD21 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. 6123 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. BD20 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. BZC9 per tutti gli apparecchi
Rif. a cat. MY69 per tutti gli apparecchi

La conformità alle norme riguarda gli apparecchi e non gli accessori.

List of accessories:
Cat ref. MY70 for all luminaires
Cat ref. MY71 for all luminaires
Cat ref. MY72 for all luminaires
Cat ref. BZ44 for all luminaires
Cat ref. 6130 for all luminaires

Cat ref. BZ45 for all luminaires
Cat ref. 6131 for all luminaires
Cat ref. BZ46 for all luminaires
Cat ref. 6132 for all luminaires
Cat ref. BZ48 for all luminaires
Cat ref. 6135 for all luminaires
Cat ref. BD13 for all luminaires
Cat ref. BD15 for all luminaires
Cat ref. BD17 for all luminaires
Cat ref. 6120 for all luminaires
Cat ref. BD14 for all luminaires
Cat ref. BD16 for all luminaires
Cat ref. BD18 for all luminaires
Cat ref. 6121 for all luminaires
Cat ref. BD19 for all luminaires
Cat ref. 6122 for all luminaires
Cat ref. BD21 for all luminaires
Cat ref. 6123 for all luminaires
Cat ref. BD20 for all luminaires
Cat ref. BZC9 for all luminaires
Cat ref. MY69 for all luminaires

The conformity with the standards regards only the luminaires and not the accessories.

Componenti | Component List

Vedere apposito elenco /See relevant annex

Emesso il | Issued on **2016-09-28** *Aggiornato il | Updated on* **2025-06-03** *Sostituisce | Replaces* **2023-09-01**

Diritti di concessione | Annual Fees

SN.Q000H6	**BTZ.040100.DD23**	*Importo modelli ENEC - 0401 - Apparecchi di illuminazione e accessori | ENEC models - 0401 - Luminaires*	1

ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ЕАЭС KG 417/043.IT.02.13639

Серия KG № 0224212

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ Общества с ограниченной ответственностью «Азия Сертификат»
Аттестат аккредитации № KG 417/КЦА.ОСП.043, дата регистрации: 24.10.2022 г.
Место нахождения: 720040, Кыргызская Республика, г. Бишкек, ул. Раззакова, 19, офис 302
Телефон: + 996700249054 Адрес электронной почты: info@azia-sertificat.com

ЗАЯВИТЕЛЬ Товарищество с Ограниченной Ответственностью «Лайт Эдвайзор»
Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: Казахстан, 110000, Костанайская область, город Костанай, улица Байтурсынова, дом 95, БИН 221040039865
Телефон: +77474381640 Адрес электронной почты: info.ru@iguzzini.com

ИЗГОТОВИТЕЛЬ IGUZZINI ILLUMINAZIONE SPA
Место нахождения и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Италия, RECANATI, VIA MARIANO GUZZINI 37
согласно приложениям бланки №№0182989, 0182990

ПРОДУКЦИЯ Светильники общего назначения стационарные светодиодные, торговая марка «iGuzzini Illuminazione Spa», модели: Argo, Albero, Anello, Archilede HP, Comfort, Crown, Delphi, Ellipse, Fiamma, Flaminia, Glim Cube, iFace, iPoint, iPro, iRoad, iRoll 65, iRound, iTeka, iWay, Kriss, La Venaria, Laser Blade InOut, Lavinia, Ledplus, Ledtube, Light Up, Light Up Earth, Light Up Orbit, Linealuce, Linealuce Compact, Linealuce Mini 37, Linealuce Mini 25R, Linealuce Mini 47, Linealuce Compact 47, Lingotto, Lun Up, Maxiwoody, Walky, Miniwalky, Miniwoody, Outer, Outer Oblique, Pencil, Pixy, Platea, Platea Pro, Quid, Radius, Rib, Street, Tee, Trick, Twilight, Typha, U.F.O., Underscore InOut, Vis, Vision, Walky, WaterApp, Woody, Wow, Zyl, Lander, Palco InOut, Agora, Grin, Linealuce Mini 27, Allure, Alley su palo, Alley tesata, EH91.
Серийный выпуск

КОД ТНВЭД ЕАЭС 9405110039, 9405490039

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ
Технического регламента Таможенного союза "О безопасности низковольтного оборудования" (ТР ТС 004/2011)
Технического регламента Таможенного союза "Электромагнитная совместимость технических средств" (ТР ТС 020/2011)

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ протокола испытаний № ПР-9018/ЭЛ от 07.08.2025 года, выданного Испытательной лабораторией Товарищество с ограниченной ответственностью "Элесар", уникальный номер записи об аккредитации в реестре аккредитованных лиц KZ.T.02.2418
Акта анализа состояния производства №250606-2515320 от 18.06.2025, выданного ОСП ОсОО "Азия Сертификат" (уникальный номер записи об аккредитации в реестре аккредитованных лиц KG 417/КЦА.ОСП.043); эксперт, подписавший акт анализа состояния производства - Рыбина Алина Сергеевна.
Схема сертификации: 1с

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ согласно приложению бланк №0182991. Условия хранения: продукция хранится в сухих, проветриваемых складских помещениях при температуре от 0 °С до + 30 °С, при относительной влажности воздуха не более 80 %. Срок хранения: изготовителем не установлен. Срок службы: указан в прилагаемой к продукции товаросопроводительной и/или эксплуатационной документации. Сертификат соответствия распространяется на продукцию, изготовленную с даты изготовления отобранных образцов (проб) продукции, прошедших исследования (испытания) и измерения, указанную в акте(ах) отбора: №250606-2515320 от 18.06.2025. Договор уполномоченного лица № 1/ЕВРО от 09.01.2023.

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 08.08.2025 **ПО** 07.08.2030 **ВКЛЮЧИТЕЛЬНО**

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации — (подпись) — Рыжанкова Светлана Николаевна (ФИО)

М.П.

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы)) — (подпись) — Осмонкулов Каниет Керимбекович (ФИО)

EAC

ПРИЛОЖЕНИЕ

№ ЕАЭС KG 417/043.IT.02.13639

Серия KG № 0182989

Перечень предприятий-изготовителей продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия

Полное наименование предприятия-изготовителя	Адрес (место нахождения)
Alvit Srl	Италия, Via Padania, 6, 20853 Biassono MB
Shanghai Moons Automation Control Co., Ltd.	Китай, No.168 Mingjia Road, Minhang District, Shanghai, 201107
Gitronica S.p.A.	Италия, Via Virgilio Guzzini, 12, 62010 Montelupone MC
Gitronica S.p.A.	Тунис, Lot 130, Rue Gabes. ZI Mghira III, Fouchana
Harvard Technology Ltd	Соединенное Королевство, Tyler Cl, Normanton, Wakefield, West Yorkshire, Normanton WF6 1RL
Airline Mechanical Co Ltd.	Китай, Yangtian Road, Longgang Central City, Longgang, Shenzhen, Guangdong Province
MAC SRL	Италия, viale Adriatico, 9 - 62019 Recanati
MEAN WELL ELECTRONICS CO LTD	Китай, No.11, Jin'gu South Road, Huadong Town, Huadu District, Guangzhou, Guangdong Province, 510890
MEAN WELL ENTERPRISES CO LTD	Тайвань (Китай), No.28, Wuquan 3rd Rd. Wugu Dist. New Taipei City 24891
OSRAM China Lighting Ltd.	Китай, No. 1 North Industrial Road, Guangdong Province, 528000 - Foshan City
Osram GmbH	Германия, Georg-Simon-Ohm-Strasse, 50, 83301 – Traunreut
OSRAM Ltd.	Соединенное Королевство, Waterside Dr, Langley, Slough SL3 6EZ
OSRAM Ltd.	Соединенное Королевство, Neills Road, Bold Industrial Estate WA9 4XG St. Helens, Merseyside
OSRAM S.p.A.	Италия, Via Castagnole 65/A, 31100 – Treviso
Philips Investment Co. Ltd	Китай, Technology Campus, Tian Lin Road, Shanghai Business Park, 200233 – Shanghai
Carex Lighting Equipment (Dongguan) Company Limited	Китай, 50 Chang Tang Road, Chang Tang Industrial Estate, Yan Tian District, Fenggang, Dongguan, 523690 – Dongguanкита
Philips Investment Co. Ltd.	Китай, Philips Lighting Tower, Hongmei Road 1535, 200233, Shanghai
Philips Investment Co. Ltd.	Китай, Shekou Technology Building, Nanhai Road 1057, Nanshan District, Shenzen, Guangdongкита
Philips Consumer Luminaires Manufacturing Shenzhen	Китай, No. 2, Road 8, Yangyong Industrial Zone, Sha Pu, Song Gang, Baoan District, Shenzen, Guangdong Province
Philips Technology GmbH	Германия, Philipsstrasse 8, 52068 Aachen
Philips Lighting Poland SA	Польша, Bolesława Chrobrego 8, dojazd TIR od ulicy, Ludwika Diehla, 11-400 Ketrzyn
Philips Lighting Poland	Польша, Wojciecha Kossaka 150, 64-920 Piła
SCHNEIDER ELECTRIC SPA	Швейцария, Bergstrasse 70, 8810 Horgen
SCHNEIDER ELECTRIC SPA	Германия, Fritz-Kotz-Strasse 8, Industriegebiet Bomig-West D-51674 Wiehl
T C I Telecomunicazioni S.r.l.	Италия, Via Parma, 14 – Saronno 21047 (VA)
Tridonic GmbH &amp. Co KG	Австрия, Farbergasse 15, 6850 – Dornbirn
Tridonic Jennersdorf GmbH	Австрия, Technologiepark 10, A-8380 – Jennersdorf
TridonicAtco (Shenzhen) Co., Ltd.	Китай, 3-4 F, A-11, Silicon Valley Power Ind. Shenzhen 518109
AVEX electronics Ltd.	Словакия, Flajsova 957 SK-02957 ORAVSKA LESNA
iGuzzini Illuminazione Spa	Италия, Via Mariano Guzzini 37, 62019, Recanati
iGuzzini Lighting (China) Co. Ltd.	Китай, No. 2758 Huan Cheng West Road Fengxian Industrial Park 201401 Shanghai
OSRAM EOOD	Болгария, Plot 879, Koshovete Area, Plovdiv District 4199 Trud
Fideltronik Poland sp. z o.o.	Польша, ul. Beniowskiego 1, 34-200 Sucha Beskidzka
iGuzzini Illuminazione Spa	Италия, Via Mariano Guzzini 37, 62019, Recanati
iGuzzini Lighting (China) Co. Ltd	Китай, No. 2758 Huan Cheng West Road Fengxian industrial Park 201401 Shanghai
Dietal Roumanie	Румыния, Codlea, 505100, Str. Campul Alb Nr. 50
Dietal France	Франция, Route de Queuille, 63780 Saint-Georges-de-Mons
Nordic Aluminium Plc	Финляндия, Kaapelitie 66 FIN-02401 Kirkkonummi
Wieland Electric GmbH	Германия, Brennerstrasse 10-14, 96052 Bamberg
Wieland Electric GmbH	Китай, Nr. 1388, Sicheng Road, Malu Jiading Shanghai
Wieland Electric GmbH	Сербия, Dragise Misovica 169, 32000 Cacake

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации — (подпись) — Рыжанкова Светлана Николаевна

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы)) — (подпись) — Осмонкулов Каниет Керимбекович

М.П.

Азия Сертификат ИНН 00705202110148 KYRGYZ REPUBLIC BISHKEK LIMITED LIABILITY COMPANY

ПРИЛОЖЕНИЕ

№ ЕАЭС KG 417/043.IT.02.13639

Серия KG № 0182990

Перечень предприятий-изготовителей продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия

Полное наименование предприятия-изготовителя	Адрес (место нахождения)
Wieland Electric GmbH	Чехия, Nadrazni 1557, 356 01, Sokolov
PHOENIX CONTACT Sp. z o.o	Польша, ul. Bierutowska 57-59, Budynek nr 3/A, 51-317 Wroclaw
DIGIDIM	Малайзия, ; , JALAN FIRMA 2/1, 8 KAWASAN PERINDUSTRIAN TEBRAU 1 81100, JOHOR BAHRU, JOHOR
ECUE	Германия, Rieseler Feld 14 33034 Brakel
Shanghai Moons Automation Control Co., Ltd.	Китай, No. 168 Mingjia Rd. 201107 Shanghai City
EUCHIPS	Китай, No. 6655 Lin hu Road, Li li Town, Wu jiang district, Su zhou city
INVENTRONICS	Китай, NO. 88 South Huancheng Road Economic Development Zone of TongLu Tonglu County, Hangzhou, Zhejiang, 311500
DDS ELETTRONICA S.R.L.	Италия, Via N. Biondo, 171 41100 Modena (Mo)
VOSSLOH	Сербия, Karl Rojm, R 103 bb 35210 Svilajnac

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации — (подпись) — Рыжанкова Светлана Николаевна

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы)) — (подпись) — Осмонкулов Каниет Керимбекович

М.П.

ПРИЛОЖЕНИЕ

№ ЕАЭС KG 417/043.IT.02.13639

Серия KG № 0182991

Сведения о национальных стандартах (сводах правил), применяемых на добровольной основе для соблюдения требований технических регламентов

Обозначение национального стандарта или свода правил	Наименование национального стандарта или свода правил	Подтверждение требованиям национального стандарта или свода правил
ГОСТ IEC 60598-1-2017	"Светильники. Часть 1. Общие требования и методы испытаний"	
ГОСТ IEC 60598-2-1-2011	"Светильники. Часть 2. Частные требования. Раздел 1. Светильники стационарные общего назначения"	
ГОСТ IEC 62471-2013	"Фотобиологическая безопасность ламп и ламповых систем"	
ГОСТ CISPR 15-2014	"Нормы и методы измерения характеристик радиопомех от электрического осветительного и аналогичного оборудования"	
ГОСТ IEC 61547-2013	"Электромагнитная совместимость. Помехоустойчивость светового оборудования общего назначения. Требования и методы испытаний"	
ГОСТ IEC 61000-3-2-2017	"Электромагнитная совместимость (ЭМС). Часть 3-2. Нормы. Нормы эмиссии гармонических составляющих тока (оборудование с входным током не более 16 А в одной фазе)"	
ГОСТ IEC 61000-3-3-2015	"Электромагнитная совместимость (ЭМС). Часть 3-3. Нормы. Ограничение изменений напряжения, колебаний напряжения и фликера в общественных низковольтных системах электроснабжения для оборудования с номинальным током не более 16 А (в одной фазе), подключаемого к сети электропитания без особых условий"	

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации _____ (подпись) Рыжанкова Светлана Николаевна

М.П.

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы)) _____ (подпись) Осмонкулов Каниет Керимбекович

Recanati 22.07.2024

DECLARATION CE/UE OF CONFORMITY No. **5133-24**
In accordance with ISO/IEC 17050

Issuer's name:
iGuzzini Illuminazione S.p.A.

Issuer's address:
Via Mariano Guzzini 37, Recanati, Italy

Object of declaration:
PLATEA PRO art. P870-P871-P872-P873-P874-P875-P876-P877-P878-P879-P880-P881-P882-P883-P884-P885-P886-P887-P888-P889-P890-P891-P892-P893
ACCESSORIES : 6115-6118-6120-6121-6122-6123-6130-6131-6132-6135-6161-BD13-BD14-BD15-BD16-BD17-BD18-BD19-BD20-BD21-BZ44-BZ45-BZ46-BZ48-BZC9-MY70-MY71-MY72-X411-X412-X413-X414-X415-MZ36-MY92-X410

meets the essential requirements of the following directives and according to the related harmonized standards:

2014/35/UE	European Directive of the Low Voltage	2014
EN60598-1 EN60598-1+A11	General requirements of Luminaires	2021 2022
EN60598-2-3 EN60598-2-3/A1	Luminaires for road and street lighting	2003 2012
2014/30/UE	Directive of Electromagnetic Compatibility	2014
EN55015 EN55015/A11	EMC Radio disturbance characteristics	2019 2020
EN61000-3-2 EN61000-3-2/A1	EMC for armonic current emission	2019 2021
EN61547	EMC for immunity	2023
EN61000-3-3 EN61000-3-3/A1	EMC for voltage fluctuations and flicker	2013 2019
2011/65/UE 2015/863/UE	Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment	2011 2015
CEI EN IEC 63000	Technical documentation for the assessment of the electrical and electronic product with respect to the restriction of hazardous substances	2018
2009/125/CE	Energy related products	2009
UE 2019/2020 UE 2021/341	Ecodesign requirements for light sources and separate control gears	2019

ADDITIONAL INFORMATION : cl II – IP66 – IK08

Massimo Gattari
Chief Innovation Officer

iGUZZINI

Walky

Walky

Design iGuzzini **iGuzzini**

Last information update: November 2025

Product configuration: EI41.15
EI41.15: Rectangular optic assembly 270x90mm – AL optic – Warm White LED – 220÷240Vac - 10.8W 362.5lm - 3000K - Grey



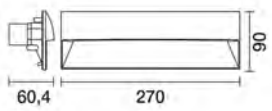
Product code
EI41.15: Rectangular optic assembly 270x90mm – AL optic – Warm White LED – 220÷240Vac - 10.8W 362.5lm - 3000K - Grey

Technical description
Luminaire for walkways designed to use high visual comfort LED lamps. Wall-recessed installation. It consists of an optical assembly with an IP66 protection rating and an outer casing or wall-mounted base to be ordered separately. The optical assembly is made of aluminium alloy treated with powder paint, which provides a high level of resistance to weather and UV rays. Plastic closure guard at the rear of the optical assembly. Complete with plastic cable gland and outlet cable. Sodium-calcium tempered satin finish safety glass. Luminaire with no visible screws and an anti-vandal system that uses an opening key to access the rear wiring compartment (supplied in the package). All external screws used are made of A2 stainless steel.

Installation
Black plastic outer casing. Disposable polystyrene formwork for creating the outer casing housings for installations in concrete walls that are then plastered or finished with bricks so the end surface is flush with the optical assembly.

Colour
Grey (15)

Weight (Kg)
0.55



Mounting
wall arm|wall recessed|wall surface

Wiring
Version with 220÷240Vac On-Off integrated ballast.

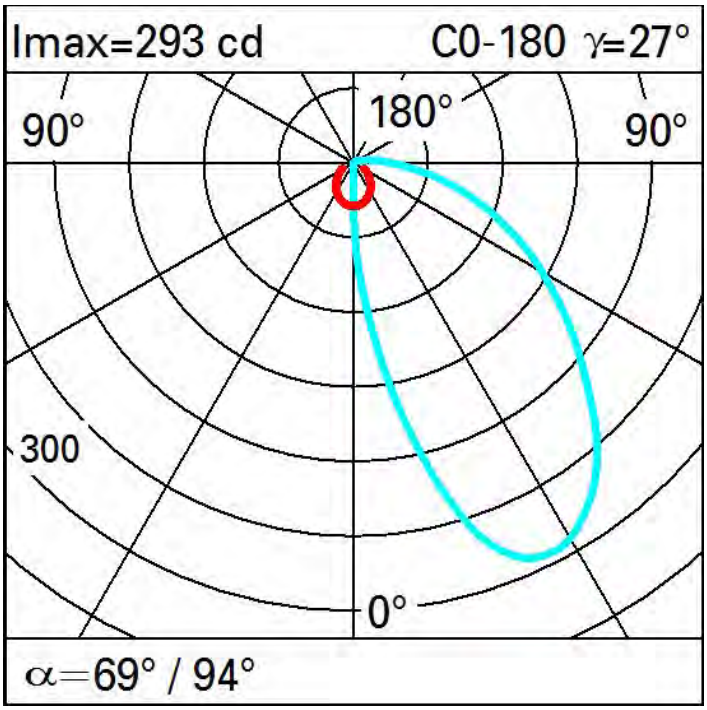
Complies with EN60598-1 and pertinent regulations

IK08 IP66 pending

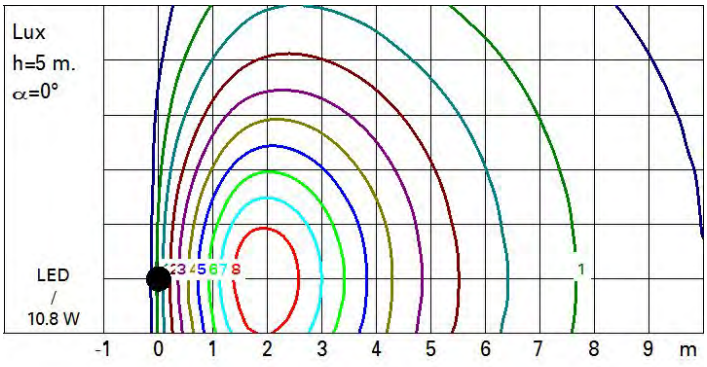
Technical data

lm system:	363	Colour temperature [K]:	3000
W system:	10.8	MacAdam Step:	3
lm source:	1450	Life Time LED 1:	77,000h - L80 - B10 (Ta 25°C)
W source:	8.8	Life Time LED 2:	77,000h - L80 - B10 (Ta 40°C)
Luminous efficiency (lm/W, real value):	33.6	Voltage [Vin]:	230
lm in emergency mode:	-	Lamp code:	LED
Total light flux at or above an angle of 90° [Lm]:	9	Number of lamps for optical assembly:	1
Light Output Ratio (L.O.R.) [%]:	25	ZVEI Code:	LED
CRI (minimum):	80	Number of optical assemblies:	1
Rf (Colour Fidelity Index):	85	Operating ambient temperature range:	from -20°C to 50°C.
Rg (Gamut Index):	96	Control:	On/off

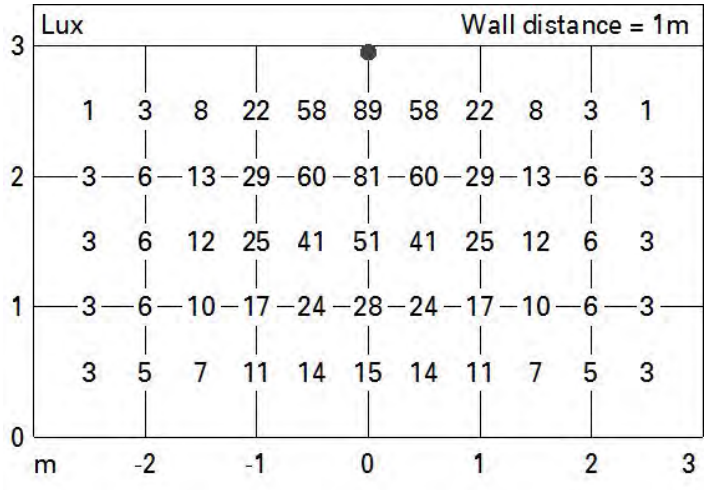
Polar



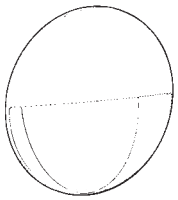
Isolux

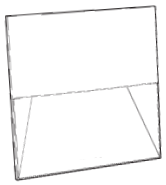


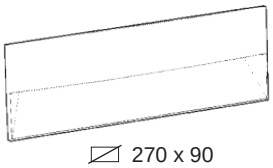
Illuminances



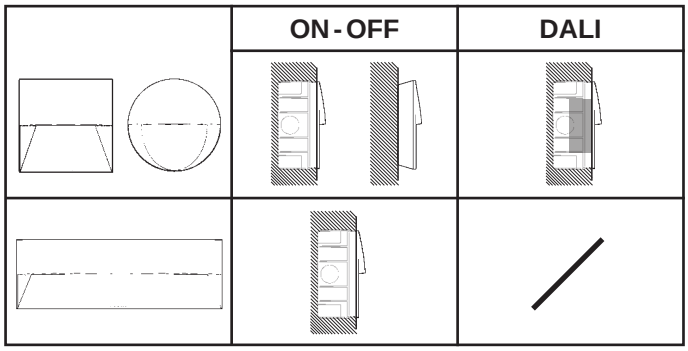
2.510.146.06
IS13090/09


Ø 200


⍁ 180


⍁ 270 x 90

WALKY



IT **Attenzione:**
La sicurezza dell'apparecchio e' garantita solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni; pertanto e' necessario conservarle.

EN **Warning:**
The safety of this fixture is guaranteed only if you comply with these instructions; remember to conserve in a safe place.

FR **Attention:**
La sécurité de l'appareil n'est garantie qu'en cas d'utilisation correcte des instructions suivantes; il faut par consequent les conserver.

DE **Achtung:**
Die sicherheit des gerätes wird nur durch sachgemässe befolgung nachstehender anweisungen gewährleistet; ihre aufbewahrung ist deshalb sehr wichtig.

NL **Opgelet:**
De veiligheid van di atoestel is slechts dan gegarandeerd als indien de volgende instructies strikt worden toegepast: daarom moet men ze ook bewaren.

ES **Atencion:**
La seguridad del aparato se garantiza solo cumpliendo cuidadosamente las siguientes instrucciones; por ello, es necesario conservarlas.

DA **Bemærk:**
Sikkerheden ved brug af armaturet kan kun garanteres, hvis disse anvisninger følges; sørg derfor for at gemme dem.

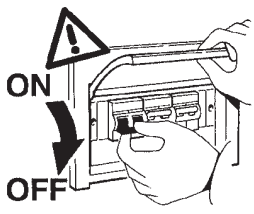
NO **Advarsel:**
Sikkerheten til dette apparatet garanteres kun hvis du overholder disse instruksjonene; husk å oppbevare dem på et trygt sted.

SV **Observera:**
Utrustningens säkerhet kan endast garanteras om dessa anvisningar respekteras i detalj. Spara därför dessa anvisningar för framtida konsultation.

RU **Внимание:**
Мы гарантируем безопасную эксплуатацию изделия только при соблюдении следующих инструкций; с этой целью необходимо сохранить данную брошюру.

ZH **警告:**
为确保该装置安全，请遵守操作指示；并于安全场所放置。

AR **تحذير :**
لا يمكن ضمان سلامة هذا الجهاز إلا إذا التزمت بهذه التعليمات. يجب حفظها في مكان آمن.



IT **N.B.: Durante l'installazione del sistema rispettare scrupolosamente le norme impiantistiche vigenti.**

EN **N.B.: When installing the system, strictly comply with all regulations on installation in force.**

FR **N.B.: Lors de l'installation du système veuillez respecter rigoureusement les normes en vigueur en la matière.**

DE **N.B.: Beachten sie bei der installation des systems gewissenhaft die gültigen bestimmungen bezüglich der anlagentechnik.**

NL **N.B.: Bij het installeren van het systeem moet u de gelden de installatienormen strikt naleven.**

ES **N.B.: Durante la instalación del sistema respetar e scrupulosamente las normas de instalación vigentes.**

DA **N.B.: Under installation af systemet skal man nøje overholde de gældende regler for disse anlæg.**

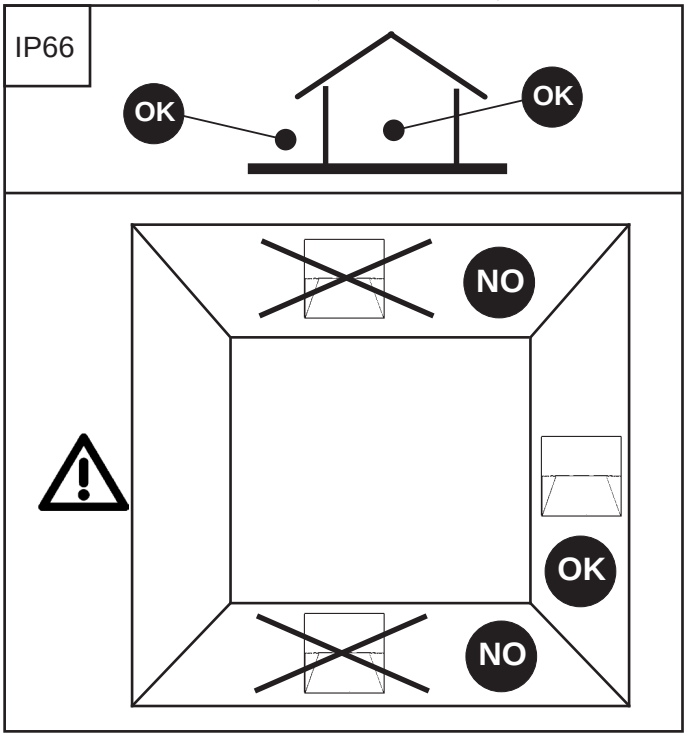
NO **N.B.: Ved installasjon av systemet skal alle forskrifter om installasjon som gjelder følges strengt.**

SV **OBS. : Under installationen av systemet ska installationsföreskrifterna respekteras i detalj.**

RU **примечание: в процессе монтажа системы строго соблюдайте национальные действующие нормативы по электропроводке.**

ZH 注意：在安装 系统时请谨守设备的安装规定。

AR **ملاحظة: أثناء تركيب النظام يجب التقيد بحرص بالنظم السائدة المتعلقة بالشبكة الكهربائية.**



IT Per le posizioni di installazione, attenersi a quelle illustrate, eventualmente contattare la iGuzzini.

EN All installation positions must comply with those illustrated. In the event of any doubt, contact iGuzzini.

FR Pour les positions d'installation, se conformer aux positions illustrées ; contacter la société iGuzzini en cas de nécessité.

DE Für die Einbaupositionen die Abbildungen beachten. Eventuell iGuzzini kontaktieren.

NL Houd u voor de installatieposities aan degene die zijn weergegeven. Neem eventueel contact op met iGuzzini.

ES Respetar las posiciones de instalación ilustradas y, en caso de duda, contactar con iGuzzini.

DA For installationspositioner skal man holde sig til de viste, og eventuelt kontakte iGuzzini.

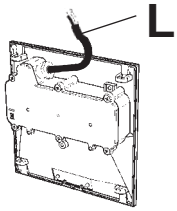
NO For installasjonsplasseringene henviser vi til illustrasjonene, eller ta eventuelt kontakt med iGuzzini.

SV Följ de angivna positionerna för installationen. Kontakta vid behov iGuzzini.

RU При выборе положения для монтажа следует обратиться к проиллюстрированным либо обратиться в компанию iGuzzini.

ZH 安装位置请参考图示，必要时也可联系iGuzzini.

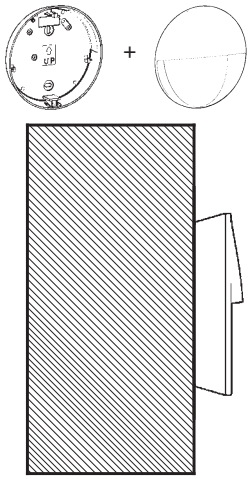
AR في ما يتعلق بأوضاع التركيب، التزم بما هو موضح ومحدّد، إذا دعت الضرورة اتصل ب iGuzzini



ART.	L (m)
Ø 200	1,1
⍁ 180	1,1
⍁ 270 x 90	0,65

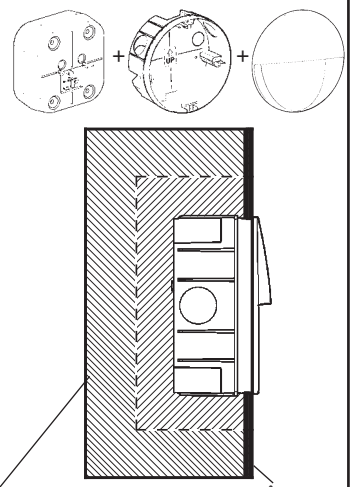
A

Ø 200 ⍁ 180



B

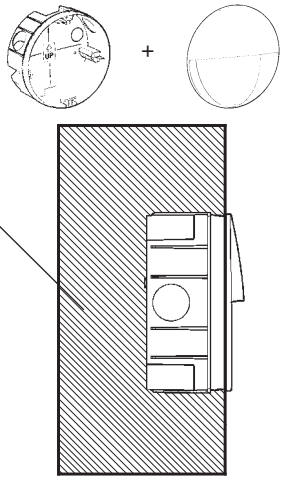
Ø 200 ⍁180 ▱270 x 90



RIVESTIMENTO - COATING - REVÊTEMENT
BESCHICHTUNG - BEKLEDING - KLEDNING
REVESTIMIENTO - BEKLÆDNING
YTBEHANDLING - ПОКРЫТИЕ - 涂料
كساء

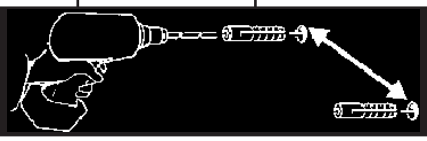
OK

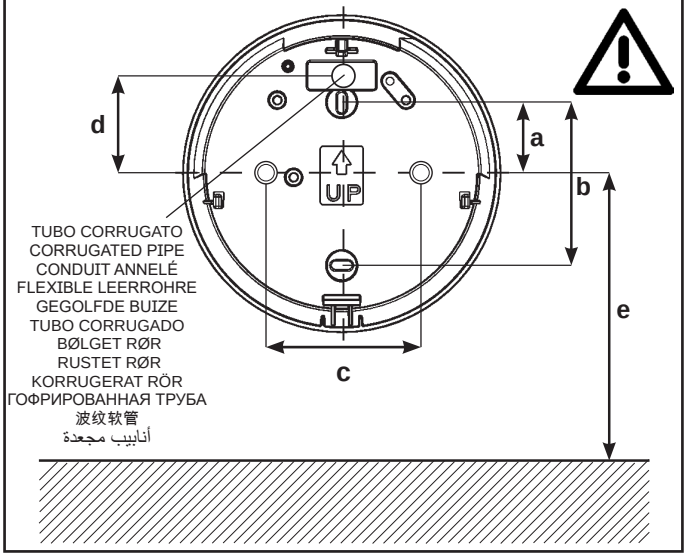
CAPPOTTO TERMICO
THERMAL COAT
MANTEAU THERMIQUE
THERMISCHER MANTEL
THERMISCHE JAS
ABRIGO TÉRMICO
TERMISK PEKE
TERMISK KRAKK
TERMISK ROCK
ТЕРМИЧЕСКОЕ ПОКРЫТИЕ
熱塗層
معطف حراري

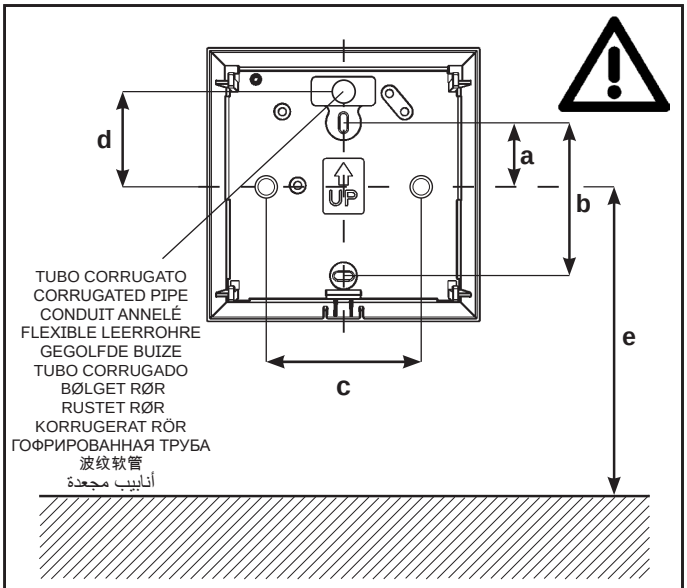


	ART.		
	Ø 200	X336	X328
	⍁ 180	X338	X331
	▱ 270 x 90	-	X334

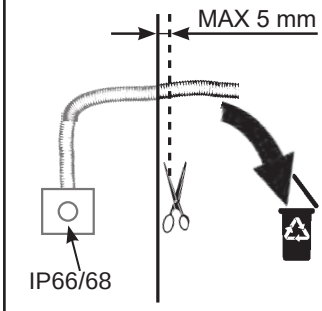
A

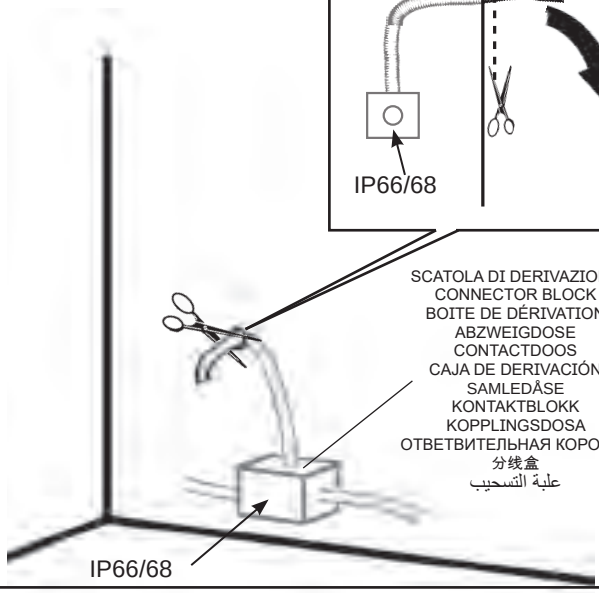


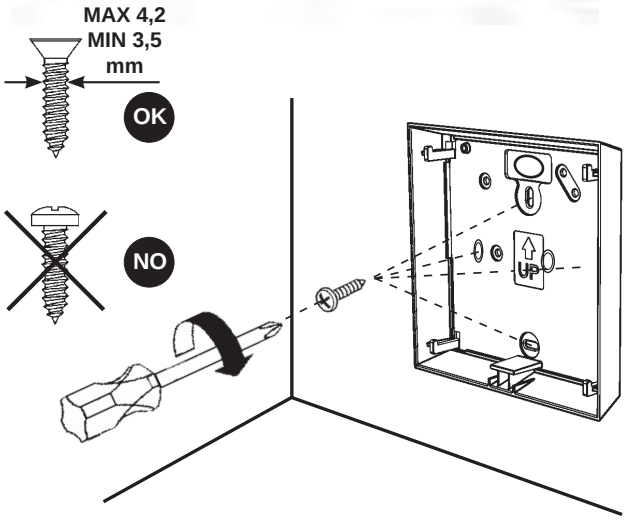




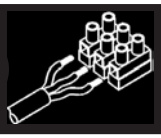
ART.	a mm	b mm	c mm	d mm	e mm
Ø 200	43,5	105	120	65	700
⍁ 180	48	106,5	120	65	700

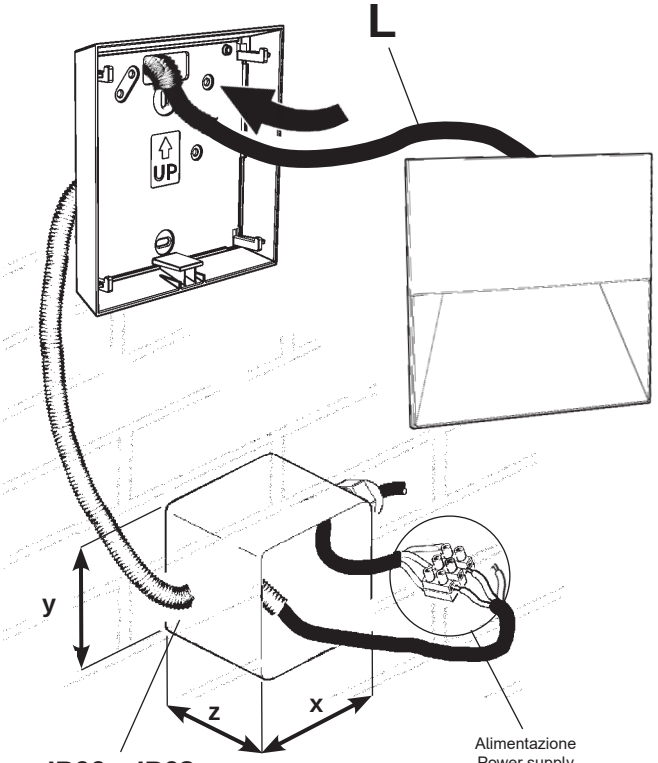






A



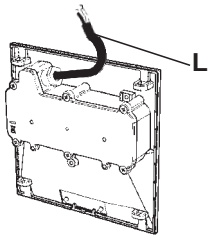


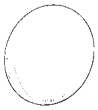
IP66 ÷ IP68

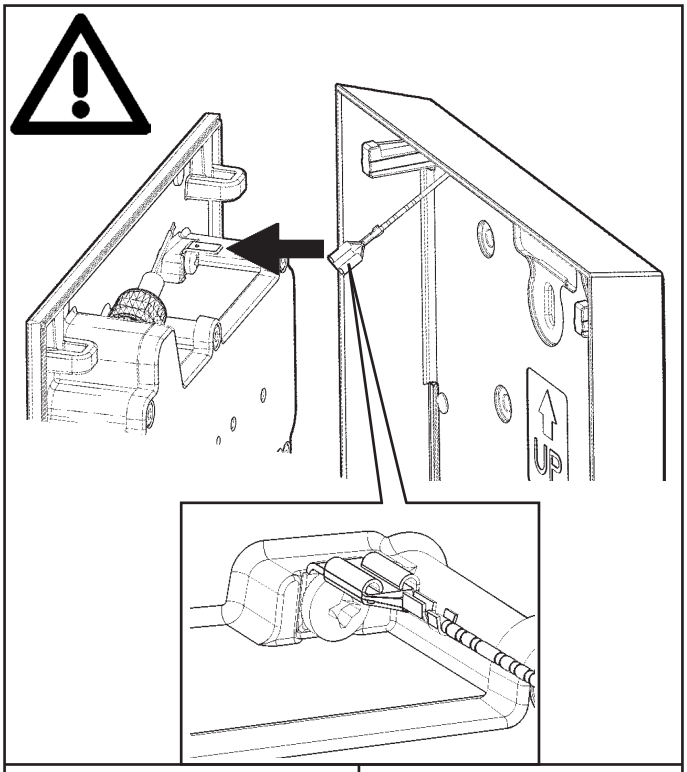
SCATOLA DI DERIVAZIONE
CONNECTOR BLOCK
BOITE DE DÉRIVATION
ABZWEIGDOSE
CONTACTDOOS
CAJA DE DERIVACIÓN
SAMLEDÅSE
KONTAKTBLOKK
KOPPLINGSDOSA
ОТВЕТВИТЕЛЬНАЯ КОРОБКА
分线盒
علبة التسحيب

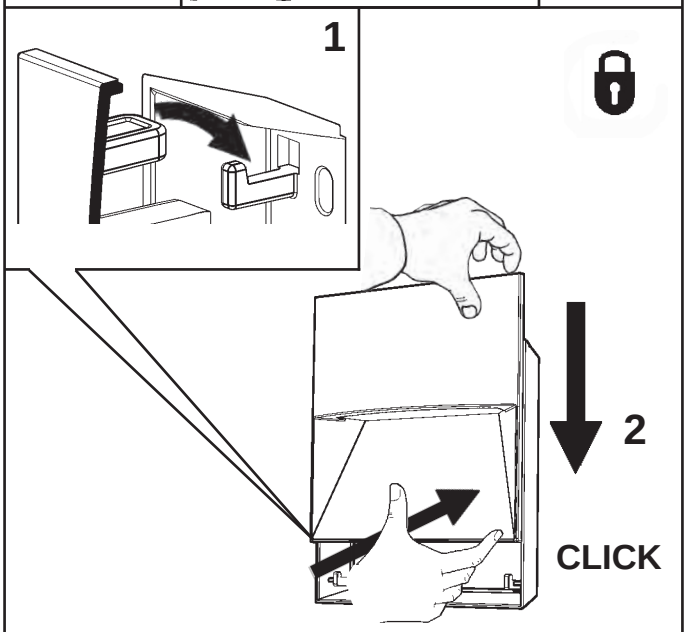
Alimentazione
Power supply
Alimentation
Einspeisung
Stroomverzorging
Alimentacion
Strømforsyning
Strømforsyning
Elförsörjning
Электропитание
电源
مصدر التيار

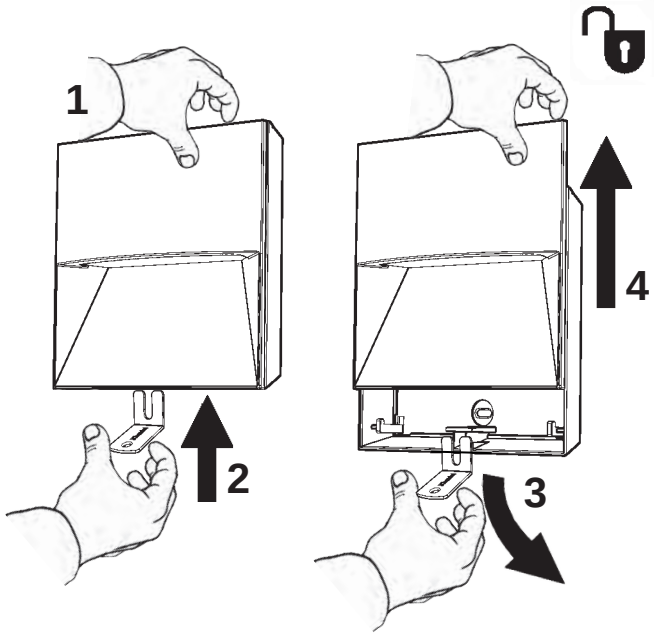
x	**130 mm**
y	**90 mm**
z	**70 mm**



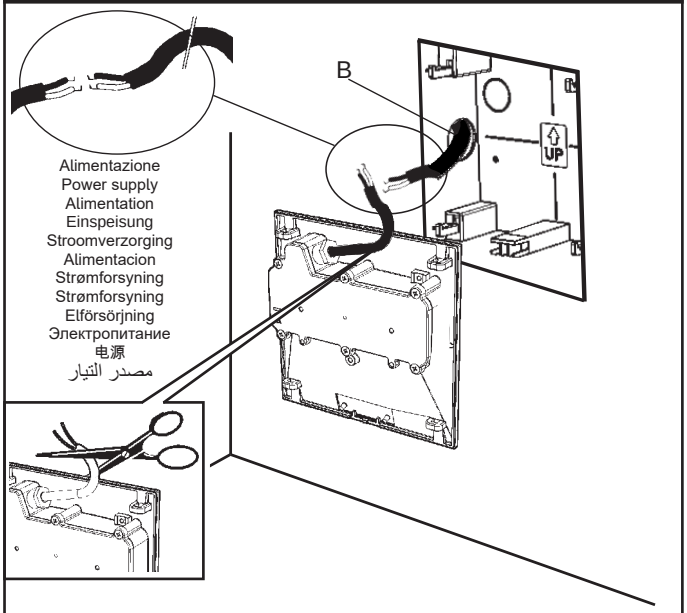
ART.	**L (m)**
Ø 200 	**1,1**
⊿ 180 	**1,1**
⊿ 270 x 90 	**0,65**

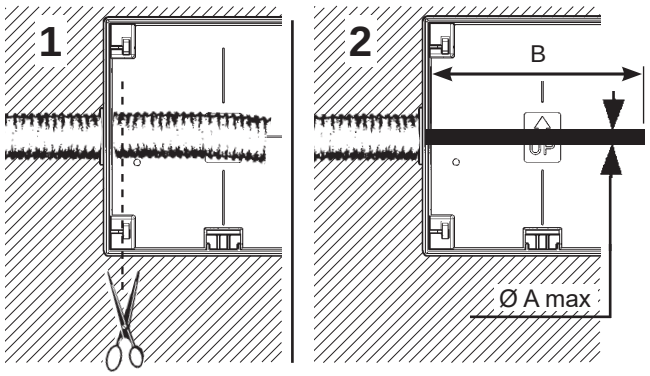


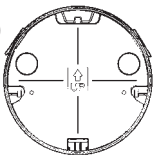
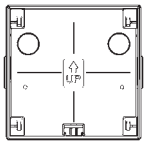
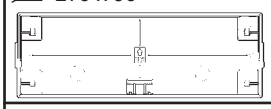


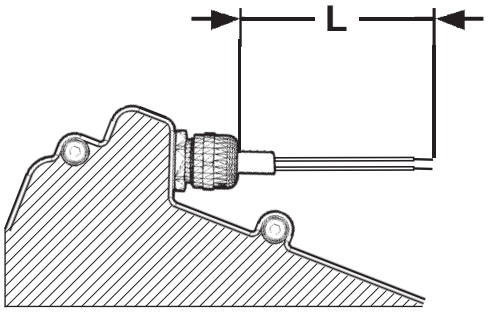


B

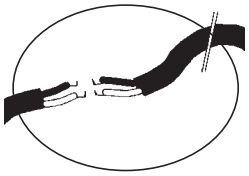




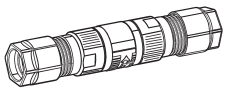
	ART.	Ø A (mm)	B (mm)
Ø 200 	X328	15	180
⊠ 180 	X331	15	180
▱ 270 x 90 	X344	15	220



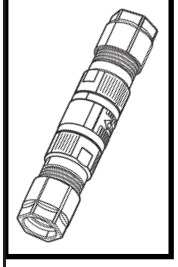
L (mm)	350

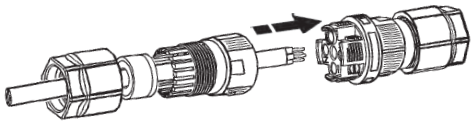


art. X188



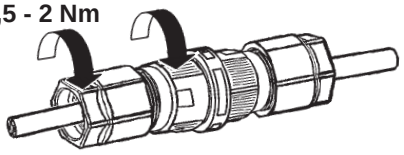
art. X188

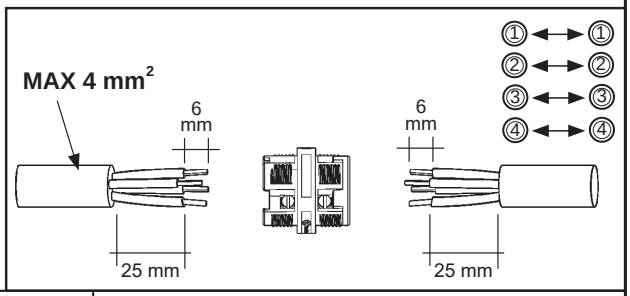




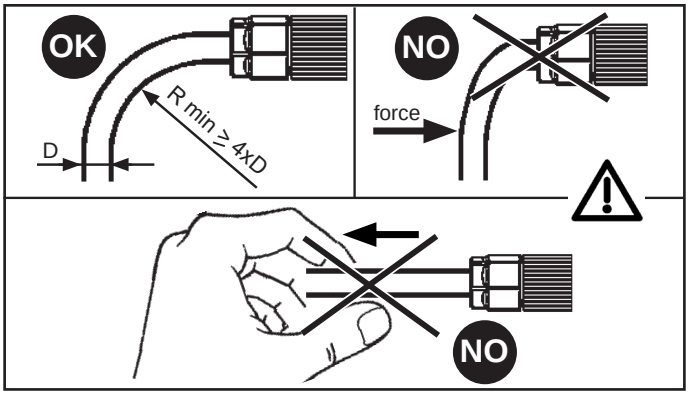


1,5 - 2 Nm

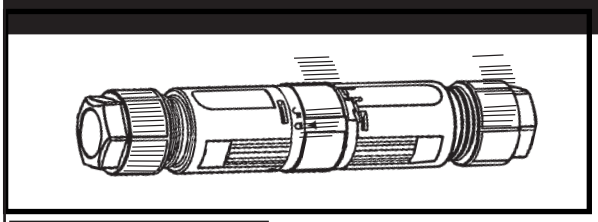


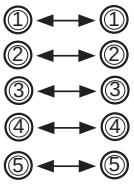


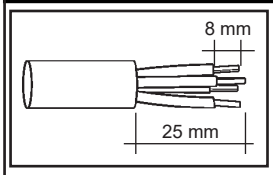
D (mm)		
1,5 ÷ 4,5 mm	○	▮▮
2 ÷ 4,5 mm	○○	▮▮
1,5 ÷ 2,5 mm	○○	▮▮ + ⏢
5 ÷ 7 mm	○	▮▮
4 ÷ 7 mm	○	▮▮ + ⏢
2 ÷ 3,5 mm	○○	▮▮
1,5 ÷ 2,5 mm	○○	▮▮ + ⏢
6 ÷ 7 mm	◎	▮▮ + ▭ + ⏢
7 ÷ 9 mm	◎	▮▮ + ▭
9 ÷ 12 mm	◎	▮▮ + ▭

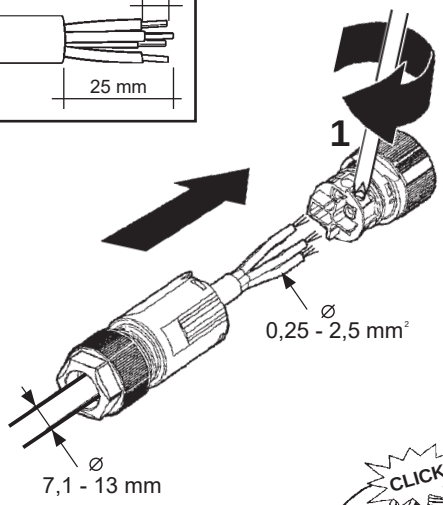


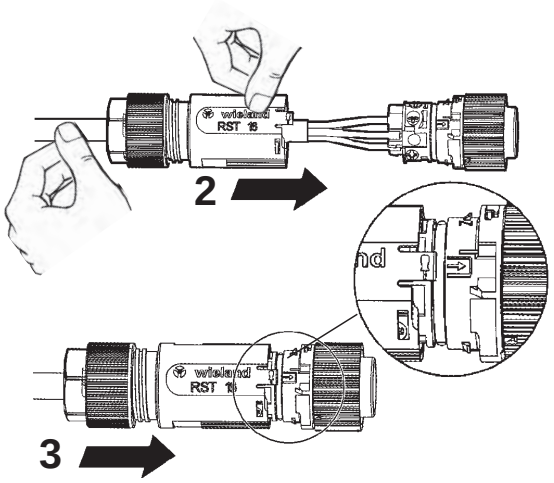
art. X562

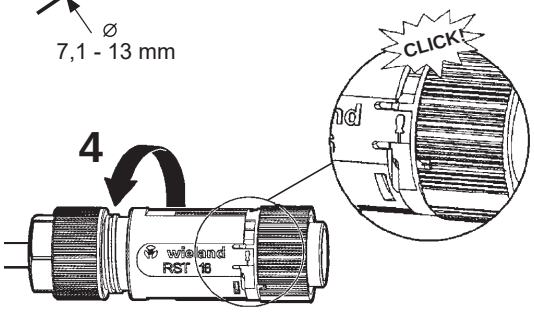



①↔①
②↔②
③↔③
④↔④
⑤↔⑤

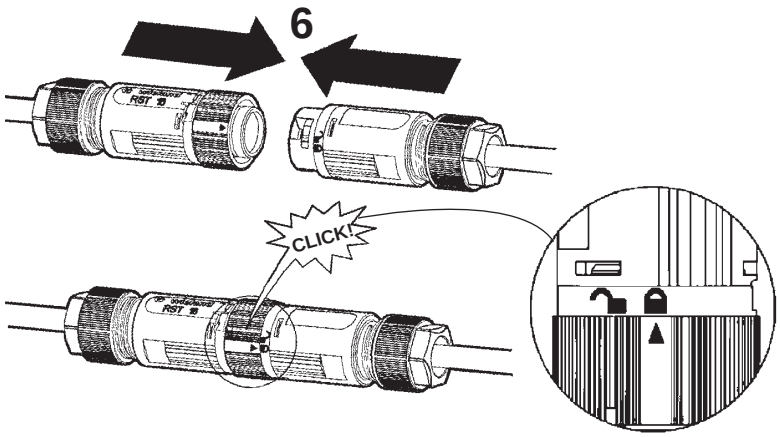

8 mm
25 mm

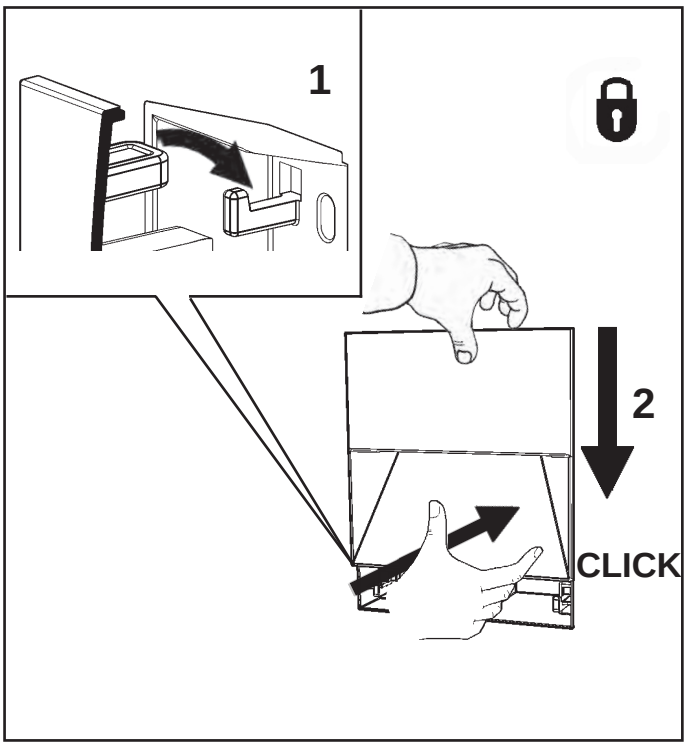

1
Ø
0,25 - 2,5 mm²
Ø
7,1 - 13 mm

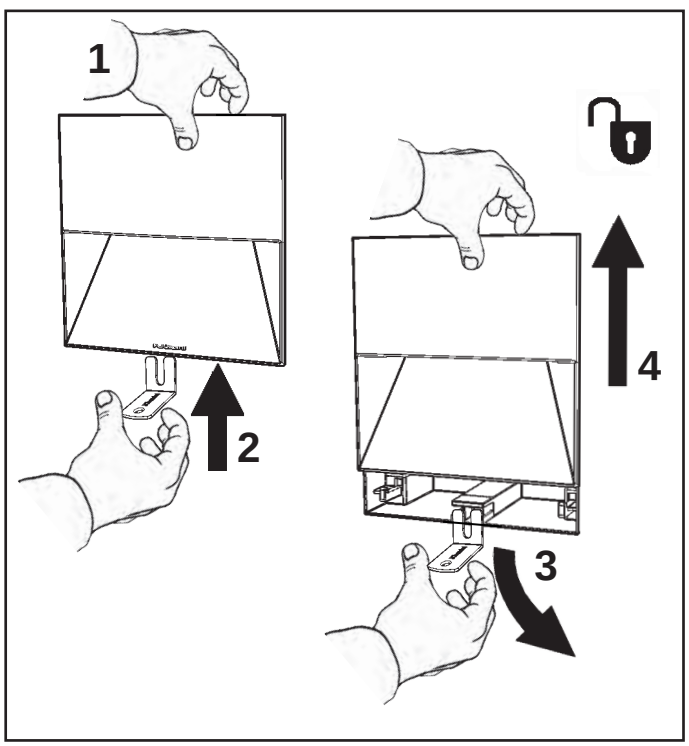

2
3

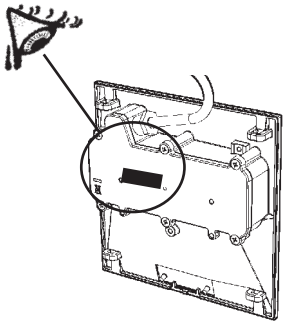

CLICK!
4
5


1,5 - 2 Nm


6
CLICK!


1
2
CLICK

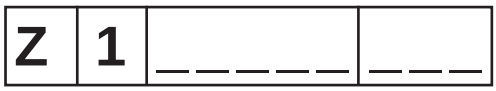

1
2
3
4



Apparecchio ad alimentazione centralizzata
Device with centralised power supply device
Appareil à alimentation centralisée
Leuchte mit zentraler stromversorgung
Apparaat met centrale voeding
Luminaria con alimentación centralizada
Centralforsynet apparat
Apparat med sentralisert strømforsyning
Apparat med centralstyrd strömtillförsel
Устройство с централизованным питанием
集中式供电设备
جهاز بتغذية مركزية

Funzionamento permanente
Permanent operation
Fonctionnement permanent
Perma nente beleuchtung
Functionering permanent
Funcionamiento permanente
Permanent funktion
Permanent drift
Ständig drift
Permanent bruk
Permanent funktion
Постоянный режим работы
持续开着
تشغيل دائم

Autonomia emergenza.
Emergency autonomy.
Autonomie eclairage secours.
Im notfall autonom
Autonomie emergency
Autonomía emergencia.
Autonom nødbelysning
Nødstyring.
Räckvidd nödläge.
Автономность ибп.
应急自主
الاستقلالية عند الطوارئ



(*)

Compilare il campo con i minuti di autonomia (10 - 60 - 120 - 180)
Fill in the field with the autonomy time in minutes (10 - 60 - 120 - 180)
Renseigner le champ avec le temps d'autonomie en minutes (10 - 60 - 120 - 180)
Das feld mit der batterielaufzeit in minuten ausfüllen (10 - 60 - 120 - 180)
Geef het aantal minuten brandduur (10 - 60 - 120 - 180) aan op het veld
Rellenar el campo con los minutos de autonomía (10 – 60 – 120 – 180)
Udfyld feltet med autonomi i minutter (10 - 60 - 120 - 180)
Fyll ut feltet med minutter i autonomi (10 - 60 - 120 - 180)
Fyll i fältet med antal minuter med batteridrift (10 - 60 - 120 - 180)
Введите в поле время автономной работы в минутах (10 - 60 - 120 - 180)
在字段中填写自动管理的分钟数 (10 - 60 - 120 - 180)
قم بملء الخانة بدقائق الاستقلالية (180 - 120 - 60 - 10)

IT COMPILARE IL CAMPO CON LE SEGUENTI LETTERE PER INDICARE LE CARATTERISTICHE DELL'EMERGENZA.
A - Comprende un dispositivo di prova.
B - Comprende un dispositivo per il modo di riposo a distanza.
C - comprende un dispositivo per il modo di inibizione.
D - Apparecchio per aree ad alto rischio.
E - Con lampada e/o batteria non sostituibile/e.
F - Unità di alimentazione per la prova automatica conforme alla IEC 61347-2-7, contrassegnata EI-T.
G - Segnale di sicurezza illuminato internamente.

EN FILL IN THE FIELD WITH THE RELEVANT EMERGENCY CHARACTERISTICS USING THE LETTERS BELOW.
A – Includes a test device.
B - Includes a device for a remote idle mode.
C - Includes a device for the inhibition mode.
D – Device for high risk areas.
E - With a non-replaceable lamp and/or battery.
F – Automatic test power supply unit that complies with IEC 61347-2-7, marked EI-T.
G – Internally lit safety signal.

(*) **FR** RENSEIGNER LE CHAMP AVEC LES LETTRES CI-APRÈS POUR INDIQUER LES CARACTÉRISTIQUES DE L'URGENCE.
A - Comprend un dispositif d'essai.
B - Comprend un dispositif pour le mode de repos en déporté.
C - Comprend un dispositif pour le mode de blocage.
D - Appareil pour zones à haut risque.
E - Avec ampoule et/ou pile non remplaçable(s).
F - Unité d'alimentation pour l'essai automatique conforme à norme CEI 61347-2-7, marquée EI-T.
G - Signal de sécurité allumé à l'intérieur.

DE DAS FELD MIT DEN FOLGENDEN BUCHSTABEN AUSFÜLLEN, UM DIE MERKMALE DER NOTBELEUCHTUNG ANZUGEBEN.
A – Beinhaltet eine Prüfvorrichtung.
B – Beinhaltet eine Vorrichtung für den Remote-Ruhemodus.
C – Beinhaltet eine Vorrichtung zum Abschaltmodus.
D – Vorrichtung für Hochrisiko-Bereiche.
E – Mit nicht auswechselbarer Lampe und/oder Batterie.
F – Versorgungseinheit für die automatische Testdurchführung konform zu IEC 61347-2-7 unter der Kennzeichnung EI-T.
G – Sicherheitskennzeichnung innen beleuchtet.

NL GEEF DE EIGENSCHAPPEN VAN DE NOODVERLICHTING AAN DOOR DE ONDERSTAANDE LETTERS OP HET VELD IN TE VOEREN.
A - Bevat een testapparaat.
B - Bevat een apparaat voor de rustmodus op afstand.
C - Bevat een apparaat voor de blokkeermodus.
D - Apparaat voor ruimtes waar een groot risico heerst.
E - Met een lamp en/of batterij die niet vervangen kan worden.
F - Voorschakelunit voor de automatische test overeenkomstig IEC 61347-2-7, voorzien van de markering EI-T.
G - Intern verlicht veiligheidssignaal.

ES RELLENAR EL CAMPO CON LAS SIGUIENTES LETRAS PARA INDICAR LAS CARACTERÍSICAS DE LA EMERGENCIA.
A – Incluye un dispositivo de prueba.
B – Incluye un dispositivo para el modo de reposo a distancia.
C – Incluye un dispositivo para el modo de inhibición.
D – Luminaria para áreas de alto riesgo.
E - Con lámpara y/o batería no sustituible/s.
F – Unidad de alimentación para la prueba automática conforme a la norma IEC 61347-2-7, con maca EI-T.
G – Señal de seguridad iluminada internamente.

DA UDFYLD FELTET MED DE FØLGENDE BOGSTAVER, FOR AT ANGIVE NØDSTILSTANDENS EGENSKABER.
A - Omfatter en prøveanordning.
B - Omfatter en anordning til fjernstyret hviletilstand.
C - Omfatter en anordning til hæmningstilstand.
D - Apparat til højrisikoområder.
E - Med pære og/eller batteri som ikke kan udskiftes.
F - Forsyningsenhed til den automatiske prøve i overensstemmelse med IEC 61347-2-7, markeret EI-T.
G - Internt belyst sikkerhedssignal.

NO FYLL UT FELTET MED BOKSTAVENE UNDER FOR Å ANGI NØDEGENSKAPER.
A – Inkluderer en testinnretning.
B – Inkluderer en innretning for fjernstyrt hvilemodus.
C – Inkluderer en innretning for hindringsmodus.
D – Apparat for områder med høy risiko.
E – Med lamper og/eller batteri som ikke kan skiftes ut.
F – Strømforsyningsenhet for automatisk test i samsvar med IEC 61347-2-7, merket EI-T.
G – Sikkerhetsvarsel belyst intern.

SV FYLL I FÄLTET MED NEDANSTÅENDE BOKSTÄVER FÖR ATT ANGE NÖDBELYSNINGENS SPECIFIKATIONER.
A - Omfattar en testutrustning
B - Omfattar en utrustning för fjärrstyrt viloläge.
C - omfattar en utrustning för blockeringsläge.
D - Apparat avsedd för högriskområden.
E – Försedd med icke utbytbar lampa och/eller icke utbytbart batteri.
F - Strömförsörjningsenhet för automatiskt test i överensstämmelse med IEC 61347-2-7, märkt med EI-T.
G - Invändigt upplyst säkerhetsskylt

RU ВВЕДИТЕ В ПОЛЕ ЛИТЕРЫ НИЖЕ ДЛЯ УКАЗАНИЯ ХАРАКТЕРИСТИКИ АВАРИЙНОЙ СИТУАЦИИ.
A – Включает испытательное устройство.
B – Включает устройство для дистанционного переключения в дежурный режим.
C – Включает блокировочное устройство.
D – Устройство для зон высокого риска
E – С незаменяемой лампой и/или батареей.
F – Блок питания для автоматических испытаний в соотв. с МЭК 61347-2-7 с маркировкой EI-T.
G – Сигнализация загорается внутри.

ZH 在字段中填写以下字母，以指出紧急情况的特征。
A - 包括测试装置。
B - 包括用于远程睡眠模式的装置。
C - 包括用于抑制模式的装置。
D - 高风险区域的设备。
E - 带有不可更换的灯泡和/或电池。
F - 符合IEC 61347-2-7标准的用于自动测试的电源装置 ，用EI-T标示。
G - 内部照明安全信号。

AR قم بملء الخانة بالأحرف التالية للإشارة عن مواصفات الطوارئ.
A- يشمل جهاز تجربة.
B - يشمل جهاز لنمط الاستراحة عن بعد
C - يشمل جهاز لنمط الحجز أو المنع.
D - جهاز لأماكن عالية الخطور
E - مع مصباح و / أو بطارية غير قابل / قابلة للاستبدال
F - وحدة تغذية للتجربة الأوتوماتيكية تتوافق مع التوجيه الأوروبي IEC 61347-2-7 ، بعلامة EI-T.
G- إشارة السلامة مضاءة داخلياً

CENTRALIZED EMERGENCY

ART.	CENTRALIZED EMERGENCY (UPS)	*FLUSSO - FLUX FLUX - LICHTSTROM LICHTSTROOM - FLUJO FLOW - LYSSTRØM FLÖDE* - ПОТОК - 流量	
		~	⎓
EI22	✓	446	446
EI23	✓	419	419
EI24	✓	405	405
EI31	✓	446	446
EI32	✓	419	419
EI33	✓	405	405
EI40-SS99	✓	338	338
EI41-ST00	✓	363	363
EI42-ST01	✓	350	350

IT Accertarsi che l'area sulla quale poggierà la cornice non presenti sporgenze.
EN Make sure area onto which the frame will rest is free of any projections.
FR Contrôlez que la zone sur laquelle reposera le cadre ne présente pas d'aspérités.
DE Vergewissern Sie sich, dass der Bereich, also die Stelle, wo der Rahmen aufgelegt wird, keine Unebenheiten aufweist.
NL Let op dat de zone waarop de lijst zal rusten geen uitsteeksels vertoont.
ES Asegurarse de que el área, sobre la que se apoyará el marco, no presente salientes.
DA Kontroller, at området , som kanten støtter mod, ikke rager ud nogen steder.
NO Se til at området der rammen skal hvile er fri for fremspring.
SV Försäkra dig om att det inte finns några utstickande delar på området där ramen vilar.
RU Проверьте, чтобы площадь, на которую опирается рамка, не имела выступов.
ZH 确保框架放置的 区域无任何照射。
AR تحقق من أن المساحة التي يرتكز عليها الإطار لا توجد لها أطراف متدلية.

IT N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.
EN N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.
FR N.B.: Pour procéder au remplacement de la LED, adressez-vous à la société iGuzzini.
DE N.B.: Bezüglich des Austausches der LED kontaktieren Sie bitte die Firma iGuzzini.
NL N.B.: Voor het vervangen van de LED neemt u contact op met het bedrijf iGuzzini.
ES NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.
DA N.B.: For udskiftning af lysdioden, skal man kontakte iGuzzini.
NO N.B.: For informasjon om skifte av LED, vennligst ta kontakt med iGuzzini.
SV OBS! För byte av lysdioden, kontakta företaget iGuzzini.
RU ПРИМЕЧАНИЕ: Для замены СИДов обращайтесь в компанию iGuzzini.
ZH 注意：如需LED更换的信息，请联系iGuzzini
AR تنبيه: لاستبدال الضوء LED اتصل بشركة iGuzzini

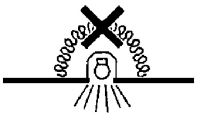
IT In caso di rottura del vetro il prodotto non può essere utilizzato, contattare il costruttore per la sua sostituzione.
EN Should the glass break, the product cannot be used. Contact the manufacturer about its replacement.
FR En cas de cassure du verre, ne pas utiliser le produit et contacter aussitôt le fabricant pour son remplacement.
DE Im Falle einer Beschädigung des Glases darf das Produkt nicht verwendet werden. Setzen Sie sich bitte mit dem Hersteller in Verbindung, der für den Ersatz sorgen wird.
NL In geval het glas gebroken is kan het product niet worden gebruikt. Neem contact op met de fabrikant voor de vervanging van het glas.
ES En caso de ruptura del cristal no utilizar el producto y contactar el fabricante para la sustitución.
DA Hvis produktets glas ødelægges, kan det ikke anvendes. Kontakt forhandleren med henblik på udskiftning.
NO I tilfelle glasset går i stykker kan produktet ikke tas i bruk, kontakt produsenten for utskifting av det.
SV Om glaset går sönder kan inte produkten användas. Kontakta tillverkaren för att byta ut glaset.
RU В случае разбивания стекла не используйте прибор, обратитесь к его производителю для замены.
ZH 一旦玻璃破碎后产品将不能再使用，须联系生产商予以更换。
AR لا يمكن استعمال المنتج في حالة كسر الزجاج، وبالتالي يجب الاتصال بالصانع لاستبداله.

IT Morsettiera non inclusa. L'installazione può richiedere l'intervento di personale qualificato.
EN Terminal board not included. The aid of qualified personnel may be required for installatio.
FR Bornier non inclus. L'installation pourrait exiger l'intervention de personnel qualifié
DE Klemmenleiste nicht enthalten. Die Installation muss gegebenenfalls von Fachkräften durchgeführt werden.
NL Prik het membraan slechts door op de gaten voor het doorlaten van de kabels.
ES Clema de conexiones no incluida. La instalación puede necesitar la intervención de personal calificado.
DA Klemkasse følger ikke med. Installation kan kræve hjælp fra en elektriker..
NO Klembrett ikke inkludert. Installasjonen kan kreve inngrep av kvalifisert personale.
SV Kopplingsplint ingår inte. Installationen kan kräva ingrepp från en utbildad fackman
RU Без клеммной колодки. Для монтажа может потребоваться вызвать квалифицированного электрика
ZH 注意：不包括终端板。需要专业的技师进行安装。
AR ملحوظة هامة: علبة الأقطاب غير مرفقة. قد يتطلب التركيب ندخل أشخاص مؤهلين.

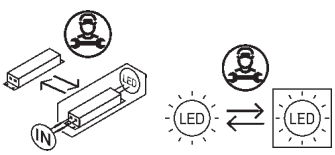
DALI

Carico dali / dali load Charge dali (Courant maxi admissible) Dali-last Dali vermogen Carga dali Dali strømstyrke Belastning for "dali" Dali-belastning Макс. Ток системы dali с регуляцией интенсивности света DALI 智能调光系统允许的最大电流量 شحنة DALI/ جمل DALI	Indirizzi dali Dali addresses Adresses dali Dali-adressen Dali adressen Direcciones dali Dali adresser Adresser til "dali" Dali-adresser Логические адреса системы dali DALI智能调光系统计算机指定控制参数 عناوين DALI
1 (2 m A)	**1**

IT In caso di danneggiamento del cavo flessibile esterno, questo deve essere sostituito dal costruttore, o dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.
EN Should the outer flexible cable be somehow damage, the latter should be replaced by the manufacturer, or by the corresponding service centre, or by an appropriate and qualified member of staff in order to avoid all risk of danger.
FR Si le câble flexible extérieur est abîmé, faites-le remplacer par le fabricant, par son service après-vente ou par un professionnel du secteur agréé afin d'éviter tout danger.
DE Sollte das äußere Kabel beschädigt sein, so muss es aus Sicherheitsgründen vom Hersteller, dessen Kundendienst oder von dazu autorisiertem Personal ausgewechselt werden.
NL Mocht de externe flexibele slang beschadigd worden, dan moet deze worden vervangen door de fabrikant of door een bevoegde installateur, zodat eventueel gevaar vermeden wordt.
ES En caso de daños el cable flexible externo debe substituirse por el fabricante, su servicio de asistencia o personal calificado equivalente para evitar peligros.
DA Hvis den yderste ledning beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller er et autoriseret teknisk servicecenter, eller af kvalificerede fagfolk, så man undgår farlige situationer.
NO Hvis ytre fleksible kabel skulle bli skadet, skal denne skiftes ut av produsenten eller tilsvarende servicesenter eller av en egnet og kvalifisert fagperson for å unngå farerisiko.
SV Om den yttre kabeln skadas ska den bytas ut av tillverkaren, av dess auktoriserade verkstad eller av likvärdig kvalificerad personal för att undvika alla typer av risker.
RU В случае повреждения внешнего гибкого кабеля во избежание риска поручите его замену производителю, уполномоченному сервису или квалифицированному электрику.
ZH 如果外部软缆损坏，须由生产商、对应服务中心或能胜任和资深的员工更换新的电缆，以避免任何可能的危险。
AR في حال تلف الكابل الخارجي المرن، يجب تغييره من قبل المصنّع أو من قبل مركز الخدمة المخول أو من قبل أحد أعضاء الطاقم الملائمين والمؤهلين وذلك لتحاشي إلحاق أي خطر.



IT N.B.: Apparecchi non idonei ad essere coperti di materiale termicamente isolante
EN N.B.: Fixtures not suitable to be covered in thermally-insulating material.
FR N.B.: Appareils ne pouvant pas être couverts de matériau d'isolation thermique
DE N.B.: Geräte nicht geeignet, um mit wärmeisolierendem Material abgedeckt zu werden
NL N.B.: Deze apparaten zijn niet geschikt om te worden bedekt met thermisch isolerend materiaal
ES NOTA: Aparatos no aptos para ser cubiertos de material térmicamente aislante
DA N.B.: Armarturerne må ikke dækkes af varmeisolerende materiale.
NO N.B.: Apparatene passer ikke til å dekkes av termoisolerende materialer.
SV OBS! Utrustningen får inte täckas över med värmeisolerande material
RU Внимание: Приборы непригодны для покрытия термоизоляционным материалом.
ZH 灯具不适宜用隔热材料加以覆盖。
AR ملاحظة: اجهزة غير قابلة للتغطية مواد عازلة حرارياً.



Headquarters iGuzzini illuminazione spa
via Mariano Guzzini, 37 - 62019 Recanati Italy

iGuzzini

SURGE PROTECTION

1.154.256.01 IS14313/01



IT Il prodotto è protetto alle sovratensioni di modo comune e differenziale secondo i valori riportati nella scheda tecnica di prodotto, consultabile nel sito www.iguzzini.com, e risponde alle normative EN61000-4-5. Inserire SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) in presenza di reti non adeguatamente protette, secondo le normative impiantistiche nazionali vigenti in ciascun paese. Fare riferimento alla guida CEI 34-156

EN The product is protected against common and differential mode surges in compliance with the values stipulated in the product's technical sheet that can be viewed on the www.iguzzini.com website and complies with the EN61000-4-5 standard. Enable the SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) if networks are used that are not adequately protected according to the national system standards in force in the country in question. Refer to the CEI 34-156 guide.

FR Le produit est protégé des surtensions de mode commun et différentiel selon les valeurs indiquées sur la fiche technique, à consulter sur le site www.iguzzini.com, et est conforme aux normes EN61000-4-5. Installer un SPD (SURGE PROTECTION DEVICE/dispositif de protection contre les surtensions) en présence de réseaux insuffisamment protégés, selon les normes nationales en matière d'installations en vigueur dans chaque pays. Veuillez consulter le guide CEI 34-156.

DE Das Produkt besitzt einen Gleichtakt- und Gegentakt-Überspannungsschutz in der auf dem technischen Datenblatt angegebenen Höhe. Dieses finden Sie auf der Website www.iguzzini.com. Der Überspannungsschutz entspricht den Vorschriften EN61000-4-5. Setzen Sie den SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) gemäß den geltenden nationalen Vorschriften des Einbauortes bei nicht ausreichend geschützten Netzen ein. Beziehen Sie sich dabei auf die Richtlinie CEI 34-156.

NL Het product wordt beschermd tegen normale en differentiële overspanning volgens de waarden van het technische productblad dat geraadpleegd kan worden op de website www.iguzzini.com en stemt overeen met de norm EN61000-4-5. SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) aanbrengen in het geval van onvoldoende beschermde netwerken, overeenkomstig de nationale wetten met betrekking tot installaties die in elk land van toepassing zijn. Raadpleeg de gids IEC 34-156.

ES El producto se ha protegido contra las sobretensiones de modo común y diferencial de acuerdo con los valores indicados en la ficha técnica de producto que se puede consultar en la página web www.iguzzini.com y es conforme con las normas EN61000-4-5. Introducir SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) en presencia de redes sin la protección adecuada, según lo establecido por las normas nacionales de cada país aplicables en materia de instalaciones. Consultar la guía CEI 34-156.

DA Produktet er beskyttet mod overspænding på almindelig og differentiel vis i henhold til de anførte værdier i produktdatabladet, som kan konsulteres på webstedet www.iguzzini.com, og overholder bestemmelserne i EN61000-4-5. Indsæt SPD (SURGE PROTECTION DEVICE - OVERSPÆNDINGSSIKRING) hvis netværket ikke er udstyret med en passende beskyttelse, i overensstemmelse med de gældende forskrifter for anlæg i brugslandet. Jfr.IEC-vejledning 34-156.

NO Produktet er beskyttet mot overspenning på vanlig måte og med differensialbryter, i henhold til verdiene som er angitt i det tekniske kortet til produktet, se nettstedet www.iguzzini.com, og er i samsvar med standarden EN61000-4-5. Installer SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) ved nett som ikke har egnet beskyttelse, i henhold til de nasjonale standardene som gjelder i hvert enkelt land. Se retningslinjene CEI 34-156.

SV Produkten är skyddad mot överspänning i gemensamt och differentiellt läge, i enlighet med värdena som återges i produktens tekniska datablad som finns på webbplatsen www.iguzzini.com. Produkten är överensstämmande med standard SS-EN61000-4-5. Koppla in SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) om det förekommer nätverk som inte är korrekt skyddade, i enlighet med nationella systemstandarder som är gällande i respektive land. Se CEI-guide 34-156.

RU Продукт защищён от превышения обычного и дифференциального напряжения в соответствии со значениями, приведёнными в технических характеристиках продукта, указанных на сайте www.iguzzini.com, и отвечает требованиям стандарта EN61000-4-5. При использовании сети без надлежащей защиты установите ограничитель перенапряжений в соответствии с требованиями действующих норм. Смотрите руководство CEI 34-156.

ZH 根据产品技术表（可到网站www.iguzzini.com查阅）中所示的值，该产品可防止共模和差分过电压，并符合EN61000-4-5法规。根据各国现行的国家线路系统法规，在网络不具备充分保护的情况下插入SPD（浪涌保护装置）。请参考CEI 34-156指南.

AR المنتج محمي ضد الجهد المفرط العام والتفاضلي وفقاً للقيم المدونة في ورقة بيانات المنتج، المتاحة للاستشارة على الموقع www.iguzzini.com. والتي تتوافق مع معايير التوجيه EN61000-4-5. أدخل SPD (جهاز الحماية من زيادة التيار). في حالة وجود الشبكات الغير محمية ة بشكل كاف وفقا للوائح الأجهزة الوطنية السارية في كل بلد . راجع الدليل CEI 34-156

iGuzzini

SURGE PROTECTION

1.154.256.01 IS14313/01

IT Il prodotto è protetto alle sovratensioni di modo comune e differenziale secondo i valori riportati nella scheda tecnica di prodotto, consultabile nel sito www.iguzzini.com, e risponde alle normative EN61000-4-5. Inserire SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) in presenza di reti non adeguatamente protette, secondo le normative impiantistiche nazionali vigenti in ciascun paese. Fare riferimento alla guida CEI 34-156

EN The product is protected against common and differential mode surges in compliance with the values stipulated in the product's technical sheet that can be viewed on the www.iguzzini.com website and complies with the EN61000-4-5 standard. Enable the SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) if networks are used that are not adequately protected according to the national system standards in force in the country in question. Refer to the CEI 34-156 guide.

FR Le produit est protégé des surtensions de mode commun et différentiel selon les valeurs indiquées sur la fiche technique, à consulter sur le site www.iguzzini.com, et est conforme aux normes EN61000-4-5. Installer un SPD (SURGE PROTECTION DEVICE/dispositif de protection contre les surtensions) en présence de réseaux insuffisamment protégés, selon les normes nationales en matière d'installations en vigueur dans chaque pays. Veuillez consulter le guide CEI 34-156.

DE Das Produkt besitzt einen Gleichtakt- und Gegentakt-Überspannungsschutz in der auf dem technischen Datenblatt angegebenen Höhe. Dieses finden Sie auf der Website www.iguzzini.com. Der Überspannungsschutz entspricht den Vorschriften EN61000-4-5. Setzen Sie den SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) gemäß den geltenden nationalen Vorschriften des Einbauortes bei nicht ausreichend geschützten Netzen ein. Beziehen Sie sich dabei auf die Richtlinie CEI 34-156.

NL Het product wordt beschermd tegen normale en differentiële overspanning volgens de waarden van het technische productblad dat geraadpleegd kan worden op de website www.iguzzini.com en stemt overeen met de norm EN61000-4-5. SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) aanbrengen in het geval van onvoldoende beschermde netwerken, overeenkomstig de nationale wetten met betrekking tot installaties die in elk land van toepassing zijn. Raadpleeg de gids IEC 34-156.

ES El producto se ha protegido contra las sobretensiones de modo común y diferencial de acuerdo con los valores indicados en la ficha técnica de producto que se puede consultar en la página web www.iguzzini.com y es conforme con las normas EN61000-4-5. Introducir SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) en presencia de redes sin la protección adecuada, según lo establecido por las normas nacionales de cada país aplicables en materia de instalaciones. Consultar la guía CEI 34-156.

DA Produktet er beskyttet mod overspænding på almindelig og differentiel vis i henhold til de anførte værdier i produktdatabladet, som kan konsulteres på webstedet www.iguzzini.com, og overholder bestemmelserne i EN61000-4-5. Indsæt SPD (SURGE PROTECTION DEVICE - OVERSPÆNDINGSSIKRING) hvis netværket ikke er udstyret med en passende beskyttelse, i overensstemmelse med de gældende forskrifter for anlæg i brugslandet. Jfr.IEC-vejledning 34-156.

NO Produktet er beskyttet mot overspenning på vanlig måte og med differensialbryter, i henhold til verdiene som er angitt i det tekniske kortet til produktet, se nettstedet www.iguzzini.com, og er i samsvar med standarden EN61000-4-5. Installer SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) ved nett som ikke har egnet beskyttelse, i henhold til de nasjonale standardene som gjelder i hvert enkelt land. Se retningslinjene CEI 34-156.

SV Produkten är skyddad mot överspänning i gemensamt och differentiellt läge, i enlighet med värdena som återges i produktens tekniska datablad som finns på webbplatsen www.iguzzini.com. Produkten är överensstämmande med standard SS-EN61000-4-5. Koppla in SPD (SURGE PROTECTION DEVICE) om det förekommer nätverk som inte är korrekt skyddade, i enlighet med nationella systemstandarder som är gällande i respektive land. Se CEI-guide 34-156.

RU Продукт защищён от превышения обычного и дифференциального напряжения в соответствии со значениями, приведёнными в технических характеристиках продукта, указанных на сайте www.iguzzini.com, и отвечает требованиям стандарта EN61000-4-5. При использовании сети без надлежащей защиты установите ограничитель перенапряжений в соответствии с требованиями действующих норм. Смотрите руководство CEI 34-156.

ZH 根据产品技术表（可到网站www.iguzzini.com查阅）中所示的值，该产品可防止共模和差分过电压，并符合EN61000-4-5法规。根据各国现行的国家线路系统法规，在网络不具备充分保护的情况下插入SPD（浪涌保护装置）。请参考CEI 34-156指南.

AR المنتج محمي ضد الجهد المفرط العام والتفاضلي وفقاً للقيم المدونة في ورقة بيانات المنتج، المتاحة للاستشارة على الموقع www.iguzzini.com. والتي تتوافق مع معايير التوجيه EN61000-4-5. أدخل SPD (جهاز الحماية من زيادة التيار). في حالة وجود الشبكات الغير محمية ة بشكل كاف وفقا للوائح الأجهزة الوطنية السارية في كل بلد . راجع الدليل CEI 34-156

IT PERIODO GIORNALIERO DI ACCENSIONE AMMESSO PER TEMPERATURE DI PRODOTTO >25°C

EN ALLOWED DAILY OPERATION PERIOD FOR PRODUCT TEMPERATURES >25°C

FR DURÉE QUOTIDIENNE D'ALLUMAGE ADMISSIBLE POUR DES TEMPÉRATURES DU PRODUIT >25°C

DE ERLAUBTE TÄGLICHE EINSCHALTDAUER FÜR PRODUKTTEMPERATUREN > 25°C

NL DAGELIJKSE ONTSTEKINGSPERIODE TOEGESTAAN VOOR EEN PRODUCTTEMPERATUUR >25°C

ES PERIODO DIARIO DE ENCENDIDO PERMITIDO PARA TEMPERATURAS DE PRODUCTO >25 °C

DA TILLADT TIDSRUM FOR DAGLIG TÆNDING FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

NO TILLATT TENNINGSTID PR. DAG FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

SV TILLÅTEN DAGLIG PERIOD SOM PRODUKTEN KAN VARA TÄND FÖR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

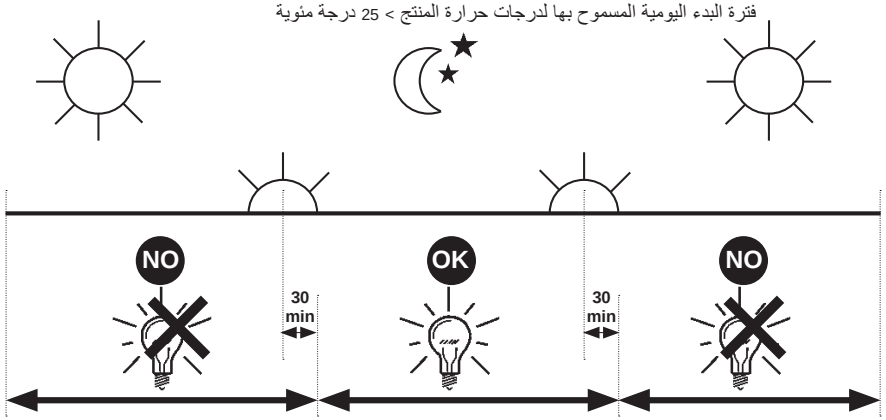
RU ЕЖЕДНЕВНАЯ ДОПУСТИМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ ДЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ИЗДЕЛИЯ >25°C

ZH 产品温度高于25°C时允许的日常运行时长

AR فترة البدء اليومية المسموح بها لدرجات حرارة المنتج > 25 درجة مئوية

iGuzzini

1.154.627.03
IS09175/03



IT PERIODO GIORNALIERO DI ACCENSIONE AMMESSO PER TEMPERATURE DI PRODOTTO >25°C

EN ALLOWED DAILY OPERATION PERIOD FOR PRODUCT TEMPERATURES >25°C

FR DURÉE QUOTIDIENNE D'ALLUMAGE ADMISSIBLE POUR DES TEMPÉRATURES DU PRODUIT >25°C

DE ERLAUBTE TÄGLICHE EINSCHALTDAUER FÜR PRODUKTTEMPERATUREN > 25°C

NL DAGELIJKSE ONTSTEKINGSPERIODE TOEGESTAAN VOOR EEN PRODUCTTEMPERATUUR >25°C

ES PERIODO DIARIO DE ENCENDIDO PERMITIDO PARA TEMPERATURAS DE PRODUCTO >25 °C

DA TILLADT TIDSRUM FOR DAGLIG TÆNDING FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

NO TILLATT TENNINGSTID PR. DAG FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

SV TILLÅTEN DAGLIG PERIOD SOM PRODUKTEN KAN VARA TÄND FÖR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

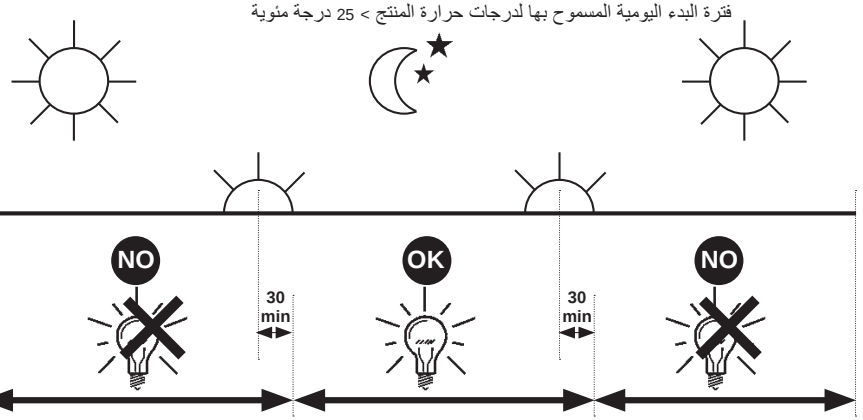
RU ЕЖЕДНЕВНАЯ ДОПУСТИМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ ДЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ИЗДЕЛИЯ >25°C

ZH 产品温度高于25°C时允许的日常运行时长

AR فترة البدء اليومية المسموح بها لدرجات حرارة المنتج > 25 درجة مئوية

iGuzzini

1.154.627.03
IS09175/03



IT PERIODO GIORNALIERO DI ACCENSIONE AMMESSO PER TEMPERATURE DI PRODOTTO >25°C

EN ALLOWED DAILY OPERATION PERIOD FOR PRODUCT TEMPERATURES >25°C

FR DURÉE QUOTIDIENNE D'ALLUMAGE ADMISSIBLE POUR DES TEMPÉRATURES DU PRODUIT >25°C

DE ERLAUBTE TÄGLICHE EINSCHALTDAUER FÜR PRODUKTTEMPERATUREN > 25°C

NL DAGELIJKSE ONTSTEKINGSPERIODE TOEGESTAAN VOOR EEN PRODUCTTEMPERATUUR >25°C

ES PERIODO DIARIO DE ENCENDIDO PERMITIDO PARA TEMPERATURAS DE PRODUCTO >25 °C

DA TILLADT TIDSRUM FOR DAGLIG TÆNDING FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

NO TILLATT TENNINGSTID PR. DAG FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

SV TILLÅTEN DAGLIG PERIOD SOM PRODUKTEN KAN VARA TÄND FÖR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

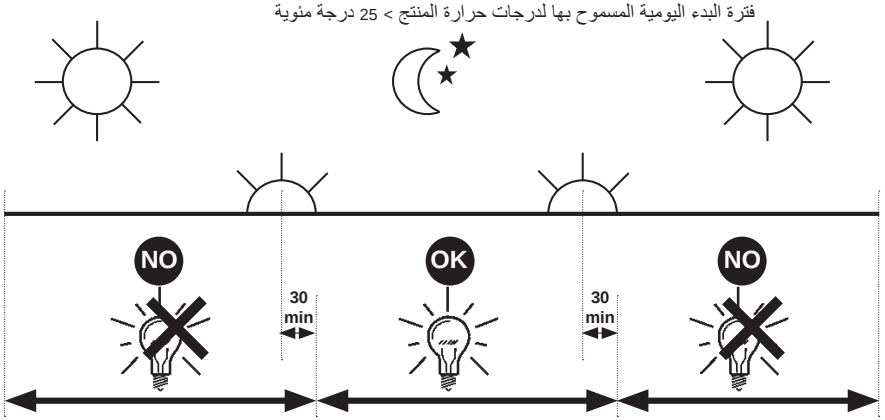
RU ЕЖЕДНЕВНАЯ ДОПУСТИМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ ДЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ИЗДЕЛИЯ >25°C

ZH 产品温度高于25°C时允许的日常运行时长

AR فترة البدء اليومية المسموح بها لدرجات حرارة المنتج > 25 درجة مئوية

iGuzzini

1.154.627.03
IS09175/03



IT PERIODO GIORNALIERO DI ACCENSIONE AMMESSO PER TEMPERATURE DI PRODOTTO >25°C

EN ALLOWED DAILY OPERATION PERIOD FOR PRODUCT TEMPERATURES >25°C

FR DURÉE QUOTIDIENNE D'ALLUMAGE ADMISSIBLE POUR DES TEMPÉRATURES DU PRODUIT >25°C

DE ERLAUBTE TÄGLICHE EINSCHALTDAUER FÜR PRODUKTTEMPERATUREN > 25°C

NL DAGELIJKSE ONTSTEKINGSPERIODE TOEGESTAAN VOOR EEN PRODUCTTEMPERATUUR >25°C

ES PERIODO DIARIO DE ENCENDIDO PERMITIDO PARA TEMPERATURAS DE PRODUCTO >25 °C

DA TILLADT TIDSRUM FOR DAGLIG TÆNDING FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

NO TILLATT TENNINGSTID PR. DAG FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

SV TILLÅTEN DAGLIG PERIOD SOM PRODUKTEN KAN VARA TÄND FÖR PRODUKTTEMPERATURER >25°C

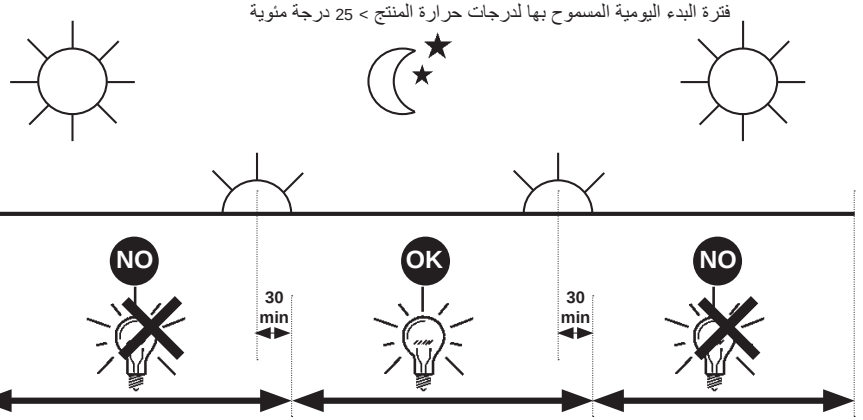
RU ЕЖЕДНЕВНАЯ ДОПУСТИМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ ДЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ИЗДЕЛИЯ >25°C

ZH 产品温度高于25°C时允许的日常运行时长

AR فترة البدء اليومية المسموح بها لدرجات حرارة المنتج > 25 درجة مئوية

iGuzzini

1.154.627.03
IS09175/03



2.510.150.05 IS13069/05 iGuzzini **ART.**	fattore di potenza power factor facteur de puissance Leistungsfaktor vermogensfactor factor de potencia effektfaktor effektfaktor effektfaktor фактор мощности 功率因数 عامل القدرة λ	corrente assorbita absorbed current courant absorbé Stromaufnahme stroomopname corriente absorbida absorberet strøm absorbert strøm tillförd ström поглощаемая мощность 电源电流 التيار الممتص **A**	Flusso luminoso in emergenza Emergency light flow Flux lumineux en eclarage de secours Lichtstrombeinotbetrieb Lichtstroombijnood Flujo luminoso en modo emergencia Nødlysstrøm Nødlysflyt Ljusflöde i nödläge Световой поток в режиме ибп 应急照明光束 التدفق الضوئي في حالات الطوارئ η (lumen)	
			12h recharge time 1,5h Battery duration EN60598-2-22	24h recharge time 3h Battery duration EN60598-2-22
EI22-EI23-EI24-EI31-EI32-EI33	0,5	0,1	/	/
EI49-EI50-EI51-EI52-EI53-EI54			/	48
EI25-EI26-EI27-EI34-EI35-EI36	/	0,2	/	/
EI28-EI29-EI30-EI37-EI38-EI39	/	0,06	/	/
EI46 - EI47 - EI48	/	0,26	/	/
ST02	/	0,36	/	/
EI43 - EI44 - EI45	/	0,5	/	/
EI40 - EI41 - EI42	0,5	0,091	/	/
EI55–EI56–EI57-EI58-EI59-EI60	>0,95	0,05	/	/

2.510.150.05 IS13069/05 iGuzzini **ART.**	fattore di potenza power factor facteur de puissance Leistungsfaktor vermogensfactor factor de potencia effektfaktor effektfaktor effektfaktor фактор мощности 功率因数 عامل القدرة λ	corrente assorbita absorbed current courant absorbé Stromaufnahme stroomopname corriente absorbida absorberet strøm absorbert strøm tillförd ström поглощаемая мощность 电源电流 التيار الممتص **A**	Flusso luminoso in emergenza Emergency light flow Flux lumineux en eclarage de secours Lichtstrombeinotbetrieb Lichtstroombijnood Flujo luminoso en modo emergencia Nødlysstrøm Nødlysflyt Ljusflöde i nödläge Световой поток в режиме ибп 应急照明光束 التدفق الضوئي في حالات الطوارئ η (lumen)	
			12h recharge time 1,5h Battery duration EN60598-2-22	24h recharge time 3h Battery duration EN60598-2-22
EI22-EI23-EI24-EI31-EI32-EI33	0,5	0,1	/	/
EI49-EI50-EI51-EI52-EI53-EI54			/	48
EI25-EI26-EI27-EI34-EI35-EI36	/	0,2	/	/
EI28-EI29-EI30-EI37-EI38-EI39	/	0,06	/	/
EI46 - EI47 - EI48	/	0,26	/	/
ST02	/	0,36	/	/
EI43 - EI44 - EI45	/	0,5	/	/
EI40 - EI41 - EI42	0,5	0,091	/	/
EI55–EI56–EI57-EI58-EI59-EI60	>0,95	0,05	/	/

2.510.150.05 IS13069/05 iGuzzini **ART.**	fattore di potenza power factor facteur de puissance Leistungsfaktor vermogensfactor factor de potencia effektfaktor effektfaktor effektfaktor фактор мощности 功率因数 عامل القدرة λ	corrente assorbita absorbed current courant absorbé Stromaufnahme stroomopname corriente absorbida absorberet strøm absorbert strøm tillförd ström поглощаемая мощность 电源电流 التيار الممتص **A**	Flusso luminoso in emergenza Emergency light flow Flux lumineux en eclarage de secours Lichtstrombeinotbetrieb Lichtstroombijnood Flujo luminoso en modo emergencia Nødlysstrøm Nødlysflyt Ljusflöde i nödläge Световой поток в режиме ибп 应急照明光束 التدفق الضوئي في حالات الطوارئ η (lumen)	
			12h recharge time 1,5h Battery duration EN60598-2-22	24h recharge time 3h Battery duration EN60598-2-22
EI22-EI23-EI24-EI31-EI32-EI33	0,5	0,1	/	/
EI49-EI50-EI51-EI52-EI53-EI54			/	48
EI25-EI26-EI27-EI34-EI35-EI36	/	0,2	/	/
EI28-EI29-EI30-EI37-EI38-EI39	/	0,06	/	/
EI46 - EI47 - EI48	/	0,26	/	/
ST02	/	0,36	/	/
EI43 - EI44 - EI45	/	0,5	/	/
EI40 - EI41 - EI42	0,5	0,091	/	/
EI55–EI56–EI57-EI58-EI59-EI60	>0,95	0,05	/	/

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " D ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " D ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " D ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " D ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " D ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " D ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " D ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " D ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " D ".

RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " D ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" D ".

AR ." D " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " D ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " D ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " D ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " D ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " D ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " D ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " D ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " D ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " D ".

RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " D ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" D ".

AR ." D " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " D ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " D ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " D ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " D ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " D ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " D ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " D ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " D ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " D ".

RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " D ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" D ".

AR ." D " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " D ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " D ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " D ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " D ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " D ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " D ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " D ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " D ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " D ".

RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " D ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" D ".

AR ." D " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " D ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " D ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " D ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " D ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " D ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " D ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " D ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " D ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " D ".

RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " D ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" D ".

AR ." D " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

2.510.265.00
IS17049/00

iGuzzini

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica " D ".

EN This product contains an energy-efficiency class light source " D ".

FR Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique " D ".

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse " D ".

NL Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética " D ".

ES Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse " D ".

DA Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " D ".

NO Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse " D ".

SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energimärkning " D ".

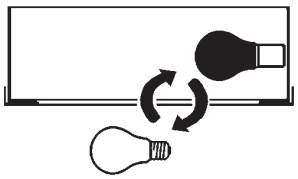
RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности " D ".

ZH 本产品包含一个能效级别的灯泡。" D ".

AR ." D " يحتوي اذه المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة.

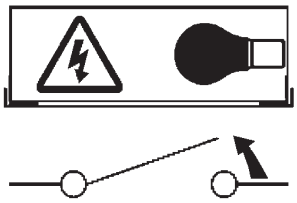
I **Istruzioni per le operazioni di servizio per l'apparecchio di illuminazione**
GB **Instructions on luminare service operations**
F **Instructions pour les opérations de service du luminaire**
D **Wartungsanleitung für die Leuchte**
NL **Instructies voor de onderhoudsoperaties op de verlichtingsarmatuur**
E **Instrucciones para las operaciones de servicio del aparato de alumbrado**
DK **Anvisninger i serviceindgreb på belysningsarmatur**
N **Anvisninger for betjening av lysapparatet**
S **Instruktioner för användning av belysningsanordningen**
RUS Инструкции по эксплуатации осветительного прибора
CN 照明装置检修操作说明

Sostituire la lampada parzialmente esausta
Replace the partly exhausted lamp
Remplacer la lampe partiellement épuisée
Die teilweise erschöpfte Lampe austauschen
Vervang de gedeeltelijk lege lamp
Sustituir la lámpara parcialmente agotada
Udskift den delvist udtjente pære
Skifte ut den delvis utbrente lyspæren
Byt ut den delvis förbrukade lampan
Замена частично отработанной лампочки
更换部分老化的灯泡

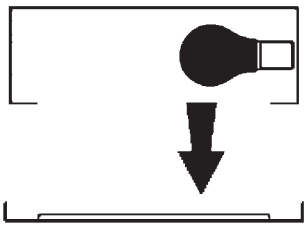


Spegnimento
Switch it off
Extinction
Ausschaltung
Uitschakeling
Apagado
Slukning
Slukking
Släckning
Выключение
关灯

Interrompere l'alimentazione dell'apparecchio
Cut the power supply to the luminaire
Couper l'alimentation du luminaire
Stromversorgung der Leuchte unterbrechen
Onderbreek de voeding van het apparaat
Interrumpir la alimentación del aparato
Afbryd armaturets strømforsyning
Avbryte strømtilførselen til apparatet
Koppla från anordningens strömförsörjning
Отключить электропитание прибора
中断装置供电

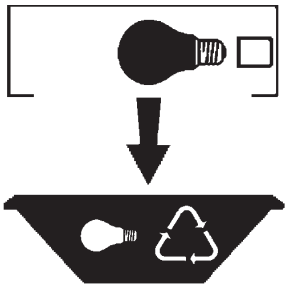


Aprire l'apparecchio
Open the fixture
Ouvrir le luminaire
Das Gerät öffnen
Open het apparaat
Abrir el aparato
Åbn armaturet
Åpne apparatet
Öppna anordningen
Раскрыть прибор
打开装置



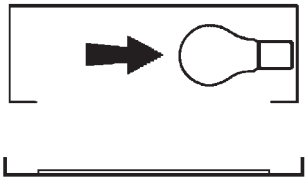
Rimuovere la lampada esausta
Remove the exhausted lamp
Retirer la lampe épuisée
Die alte Lampe entnehmen
Verwijder de lege lamp
Quitar la lámpara agotada
Tag den udtjente pære ud
Fjerne den utbrente lyspæren
Ta bort den förbrukade lampan
Вынуть старую лампочку
取出老化的灯泡

Portarla in un centro di riciclaggio
Carry it to a recycling centre
La porter dans une déchetterie pour son recyclage
Ordnungsgemäß entsorgen
Breng de lamp naar een recyclingcentrum
Llevarla a un centro de reciclaje
Aflever den på en genbrugsstation
Levere den til en miljøstasjon
Lämna in den till en återvinningsanläggning
Сдать ее в пункт приема утильсырья
将其送往回收中心

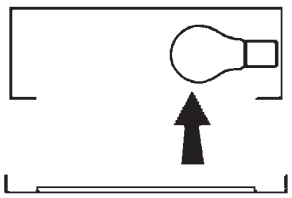


Inserire la nuova lampada
Introduce the new lamp
Installer la lampe neuve
Die neue Lampe einsetzen
Doe de nieuwe lamp op zijn plek
Montar la nueva lámpara
Sæt den nye pære i
Sette i den nye pæren
Sätt i den nya lampan
Вставить новую лампочку
装入新灯泡

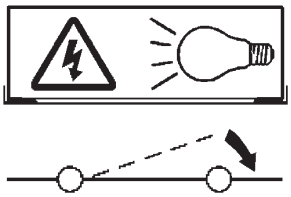
Inserire la nuova lampada nel portalampada
Fit the new lamp into the socket
Installer la nouvelle lampe dans le support de lampe
Die neue Lampe in den Sockel einsetzen
Doe de nieuwe lamp in de lamphouder
Montar la nueva lámpara en el portalámpara
Sæt den nye pære i fatningen
Sette den nye pæren inn i lampeholderen
Sätt i den nya lampan i lamphållaren
Вставить новую лампочку в патрон
将新灯泡插入灯泡架中



Riposizionare ottica
Re-place the optic
Remettre l'optique à sa place
Die Optik wieder einsetzen
Doe de optiek weer op zijn plaats
Volver a montar la óptica
Sæt den optiske enhed på plads
Innstille linsen
Flytta om optiken
Отрегулировать линзы
重新定位光头

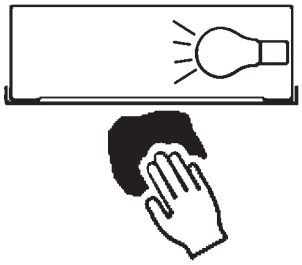


Effettuare prova di funzionamento
Perform operative test
Procéder à un essai de fonctionnement
Eine Funktionsprüfung durchführen
Controleer de correcte werking
Hacer una prueba de funcionamiento
Afprøv funktionen
Prøve om den fungerer
Utför funktionstest
Выполнить проверку исправности работы
执行功能测试



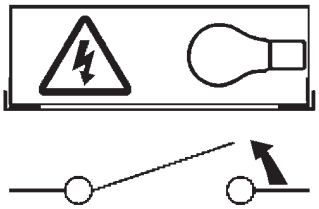
I **Istruzioni per la pulizia dell'apparecchio di illuminazione**
GB **Instructions on luminare cleaning operations**
F **Instructions pour le nettoyage du luminaire**
D **Anweisungen zur Reinigung der Leuchte**
NL **Instructies voor de reiniging van de verlichtingsarmatuur**
E **Instrucciones para limpiar el aparato de alumbrado**
DK **Anvisninger i rengøring af belysningsarmaturet**
N **Anvisninger for rengjøring av lysapparatet**
S **Instruktioner för rengöring av belysningsanordningen**
RUS Инструкции по чистке осветительного прибора
CN 照明装置清洁说明

Pulire l'apparecchio
Clean the fixture
Nettoyer le luminaire
Das Gerät reinigen
Reinig het apparaat
Limpiar el aparato
Rengør armaturet
Rengjøre apparatet
Rengör anordningen
Чистка прибора
清洁装置

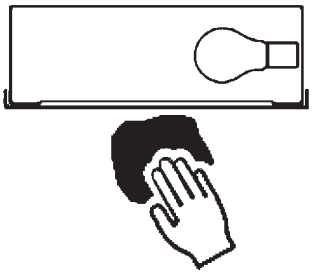


Spegnimento
Switch it off
Extinction
Ausschaltung
Uitschakeling
Apagado
Slukning
Slukking
Släckning
Выключение
关灯

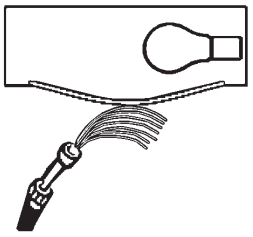
Interrompere l'alimentazione dell'apparecc
Cut the power supply to the luminaire
Couper l'alimentation du luminaire
Stromversorgung der Leuchte unterbrech
Onderbreek de voeding van het apparaa
Interrumpir la alimentación del aparato
Afbryd armaturets strømforsyning
Avbryte strømtilførselen til apparatet
Koppla från anordningens strömförsörjnin
Отключить электропитание прибора
中断装置供电



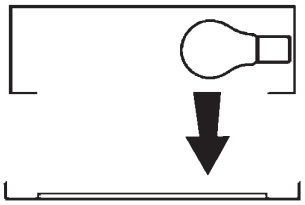
Spolverare l'ottica esterna
Remove dust from the external optic
Dépoussiérer l'optique extérieure
Die externe Optik abstauben
Stof de externe optiek af
Quitar el polvo de la óptica exterior
Tør støvet af den udvendige optiske enhed
Fjerne støv fra den eksterne lysenheten
Damma av den yttre optiken
Вытереть пыль с внешней стороны линз
为外侧光头掸尘



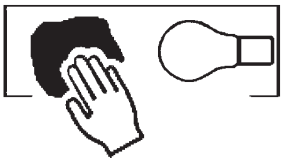
Lavare l'ottica esterna
Wash the external optic
Laver l'optique extérieure
Die externe Optik waschen
Was de externe optiek
Lavar la óptica exterior
Vask den udvendige optiske enhed
Vaske den eksterne lysenheten
Rengör den yttre optiken
Вымыть линзы с внешней стороны
清洁外光头



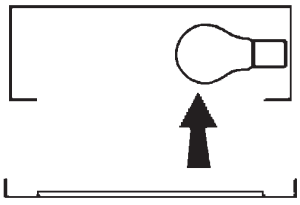
Rimuovere l'ottica
Remove the optic
Retirer l'optique
Die Optik abnehmen
Verwijder de optiek
Quitar la óptica
Tag den optiske enhed af
Fjerne lysenheten
Ta bort optiken
Снять линзы
取下光头



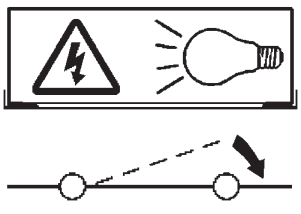
Pulire la parte interna dell'apparecchio di illuminazione
Clean the inside of the fixture
Nettoyer l'intérieur du luminaire
Die Innenseite der Leuchte reinigen
Reinig de binnenzijde van de verlichtingsarmatuur
Limpiar el interior del aparato de alumbrado
Rengør belysningsarmaturets indvendige dele
Rengjøre lysapparatet innvendig
Rengör belysningsanordningen invändigt
Протереть осветительный прибор изнутри
清洁照明装置内部



Riposizionare ottica
Re-place the optic
Remettre l'optique à sa place
Die Optik wieder einsetzen
Doe de optiek weer op zijn plaats
Volver a montar la óptica
Sæt den optiske enhed på plads
Innstille linsen
Flytta om optiken
Отрегулировать линзы
重新定位光头



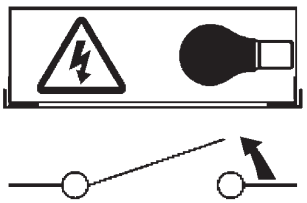
Effettuare prova di funzionamento
Perform operative test
Procéder à un essai de fonctionnement
Eine Funktionsprüfung durchführen
Controleer de correcte werking
Hacer una prueba de funcionamiento
Afprøv funktionen
Prøve om den fungerer
Utför funktionstest
Выполнить проверку исправности работы
执行功能测试



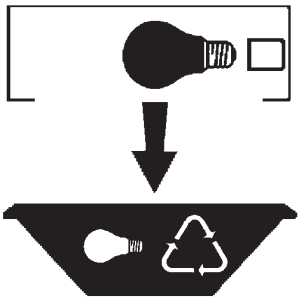
I **Istruzioni per il fine vita e lo smaltimento dei componenti**
GB **Instructions on end-of-life and component disposal**
F **Instructions pour la gestion des composants en fin de vie et leur mise au rebut**
D **Anweisungen zur Entsorgung der Leuchtenkomponenten**
NL **Instructies voor het verwijderen van de armatuur en het recyclen van de onderdelen**
E **Instrucciones para el final de vida y la eliminación los componentes**
DK **Anvisninger i udtjent armatur og bortskaffelse af komponenter**
N **Anvisninger for endt levetid og avfallsbehandling av delene**
S **Instruktioner vid bortskaffning och kassering av komponenter**
RUS Инструкции по утилизации прибора и его комплектующих по окончании его срока службы
CN 寿命期结束与零件废弃处置说明

Spegnimento
Switch it off
Extinction
Ausschaltung
Uitschakeling
Apagado
Slukning
Slukking
Släckning
Выключение
关灯

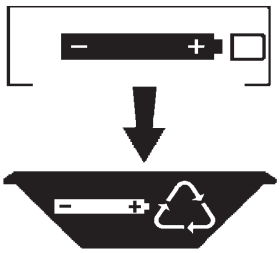
Interrompere l'alimentazione dell'apparecchio
Cut the power supply to the luminaire
Couper l'alimentation du luminaire
Stromversorgung der Leuchte unterbrechen
Onderbreek de voeding van het apparaat
Interrumpir la alimentación del aparato
Afbryd armaturets strømforsyning
Avbryte strømtilførselen til apparatet
Koppla från anordningens strömförsörjning
Отключить электропитание прибора
中断装置供电



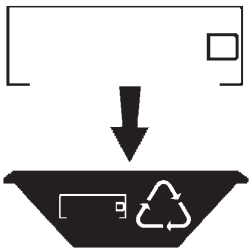
Rimuovere la/le lampada/e per la dismissione
Remove the lamp(s) for decommissioning
Retirer la(les) lampe(s) pour sa(leur) mise au rebut
Die Lampe/n ordnungsgemäß entsorgen
Verwijder de lamp(en) voor het recyclen
Quitar la(s) lámpara(s) para el desecho
Tag pæren/pærerne ud til bortskaffelse
Fjerne lampen/-e som skal kastes
Ta bort lampan/-orna för bortskaffningen
Вынуть ламочку/и для утилизации прибора
取出需要丢弃的灯泡



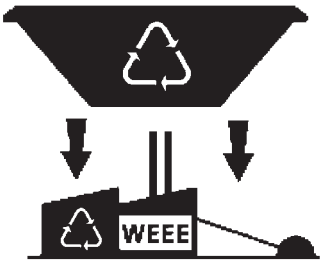
Rimuovere la batteria per la dismissione
Remove the battery for decommissioning
Retirer la batterie pour sa mise au rebut
Die Batterie ordnungsgemäß entsorgen
Verwijder de batterij voor het recyclen
Quitar la batería para el desecho
Tag batteriet ud til bortskaffelse
Fjerne batteriet som skal kastes
Ta bort batteriet för bortskaffningen
Вынуть батарейку для утилизации прибора
取出需要丢弃的电池



Rimuovere l'apparecchio per la dismissione
Remove the fixture for decommissioning
Enlever le luminaire pour sa mise au rebut
Das Gerät ordnungsgemäß entsorgen
Verwijder het apparaat voor het recyclen
Quitar el aparato para el desecho
Tag armaturet ud til bortskaffelse
Fjerne apparatet som skal kastes
Ta bort anordningen för bortskaffningen
Снять прибор для утилизации
取出需要丢弃的装置



Inviare i materiali ad un centro di raccolta RAEE
Send the materials to a WEEE collection centre
Envoyer les matériaux dans une déchetterie DEEE
Die Materialien in einem WEEE-Zentrum entsorgen
Zend de materialen naar een recyclingscentrum voor de AEEA
Enviar los materiales a un centro de recogida RAEE
Aflever materialerne på et indsamlingscenter for elektronisk udstyr
Sende materialene til en miljøstasjon for resirkulering av EE-avfall
Skicka materialet till en RAEE uppsamlingscentral
Сдать материалы в пункт приема утильсырья
将材料送往电气和电子垃圾回收中心



IMQ S.p.A. - Società con Socio Unico
I-20138 Milano - via Quintiliano, 43
tel. 0250731 (r.a.)
e-mail: info@imq.it - www.imq.it

Rea Milano 1595884
Registro Imprese Milano 12898410159
C.F./P.I. 12898410159
Capitale Sociale € 4.000.000

CA04.10335

SN.X0001F

PID:
04010005

CID:
C.1993.1550

Certificato di approvazione

Approval certificate

ACCREDIA
L'ENTE ITALIANO DI ACCREDITAMENTO

PRD N° 005B

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

IMQ, ente di certificazione accreditato, autorizza la ditta

IMQ, accredited certification body, grants to

IGUZZINI ILLUMINAZIONE SPA
VIA MARIANO GUZZINI 37
62019 RECANATI MC
IT - Italy

all'uso del marchio

the licence to use the mark

ENEC 03,IMQ

Il presente certificato è stato rilasciato sotto la presunzione e subordinatamente al fatto che il concessionario detenga tutti i necessari diritti legali relativi ai prodotti presentati per le prove e la certificazione, descritti nell'Allegato al presente certificato; inoltre, esso è soggetto alle condizioni previste nel Regolamento "MARCHI IMQ - Regolamento per la certificazione di prodotti".

La validità dei certificati ENEC è verificabile sul sito www.enec.com

per i seguenti prodotti

Apparecchi di illuminazione di emergenza
(Serie WALKY)

for the following products

Luminaires for emergency lighting
(Series WALKY)

This certificate has been issued under the presumption and conditional on the fact that the licensee holds all necessary legal rights with regard to the products presented for testing and certification, and listed in the annex to this certificate; moreover, it is subjected to the conditions foreseen by Rules "IMQ MARKS - RULES for product certification".

Validity of ENEC licences can be checked at www.enec.com

Emesso il | Issued on	***2023-03-15***
Aggiornato il | Updated on	**---**
Sostituisce | Replaces	**---**

IMQ S.p.A.

IMQ S.p.A. - Società con Socio Unico
I-20138 Milano - via Quintiliano, 43
tel. 0250731 (r.a.)
e-mail: info@imq.it - www.imq.it

Rea Milano 1595884
Registro Imprese Milano 12898410159
C.F./P.I. 12898410159
Capitale Sociale € 4.000.000

Allegato - Certificato di approvazione
Annex - Approval certificate

Emesso il | Issued on	2023-03-15
Aggiornato il | Updated on	---
Sostituisce | Replaces	---

Prodotto | Product

Apparecchi di illuminazione di emergenza
Luminaires for emergency lighting

Concessionario | Licence Holder

IGUZZINI ILLUMINAZIONE SPA
VIA MARIANO GUZZINI 37
62019 RECANATI MC
IT - Italy

Marchio | Mark

ENEC 03,IMQ

Costruito a | Manufactured at

PI.T0000V	C06075361	24030	VALBREMBO	BG	Italy

Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.

Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above

Norme / Specifiche tecniche

Prodotto/i conforme/i alle Norme/Specifiche tecniche:

EN IEC 60598-1:2021 + A11:2022
EN 60598-2-22:2014 + A1:2020
IEC 60598-2-2:2011
IEC/TR 62778:2014
Limitazioni ENEC all. B
Prodotti conformi agli obiettivi di sicurezza della Direttiva B.T. 2014/35/UE (Allegato I).

Standards / Technical specifications

Product/s complying to Standards/Technical specifications:

EN IEC 60598-1:2021 + A11:2022
EN 60598-2-22:2014 + A1:2020
IEC 60598-2-2:2011
IEC/TR 62778:2014
ENEC Limitation encl. B
Products meeting the safety objectives of Low Voltage Directive 2014/35/EU (Annex I).

Rapporti | Test Reports

AI22-0074394-02; AI19-0036828-01

Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

Tensione nominale | Rated voltage	**220/240 V**
Grado di protezione | Degree of protection (IP)	**IP66**
Tipo di installazione | Type of installation	**parete/incasso / wall/recessed**
Classificazione del materiale del piano di appoggio | Classification according to material of supporting surface	**normalmente infiammabile / normally flammable**
Classe di isolamento | Degree of protection (class)	**I**
Tipo di servizio | Type of operation	**permanente centralizzato / central supply maintained**
Serie | Series	**WALKY**
Gruppo di rischio | Risk group	**RG1**

Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

AR.X0008H

Marca | Trade mark	**iGuzzini**
N.lampada/Pn | No. of lamps/Rated wattage	**10,8 W (45x0,2 W/LED)**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type	**LED Neutral White 4000K**
Flusso in emergenza/autonomia | Emergency lumen/duration	**338 lm**
Rif. di tipo | Type ref.	**EI40**
Rif. a cat. | Cat. ref.	**EI40.xx**
Flusso in ordinario | Permanent lumen	**338 lm**

AR.X0008I

Marca | Trade mark	**iGuzzini**
N.lampada/Pn | No. of lamps/Rated wattage	**10,8 W (45x0,2 W/LED)**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type	**LED Warm White 3000K**
Flusso in emergenza/autonomia | Emergency lumen/duration	**363 lm**
Rif. di tipo | Type ref.	**EI41**
Rif. a cat. | Cat. ref.	**EI41.xx**
Flusso in ordinario | Permanent lumen	**363 lm**

AR.X0008J

Marca | Trade mark	**iGuzzini**
N.lampada/Pn | No. of lamps/Rated wattage	**10,8 W (45x0,2 W/LED)**
Attacco lamp./tipo | Lamp cap/type	**LED Warm White 2700K**
Flusso in emergenza/autonomia | Emergency lumen/duration	**350 lm**
Rif. di tipo | Type ref.	**EI42**
Rif. a cat. | Cat. ref.	**EI42.xx**
Flusso in ordinario | Permanent lumen	**350 lm**

Ulteriori informazioni | Additional Information

Tipo di installazione:
- incasso (parete).
- fisso (parete) con accessorio rif. a cat. X334.

Grado di protezione contro gli urti meccanici esterni secondo la norma EN 62262:2002 / IEC 62262:2002: IK08 (5 J).

xx= Identifica il colore:
01= Bianco
04= Nero
15= Grigio
F5= Marrone ruggine

Lista degli accessori:
Rif. a cat.: X334 Controcassa in materiale plastico rettangolare 80mm x 274mm x 93mm.
Rif. a cat.: X344 Controstampo in polistirolo a perdere per controcassa per applicazioni in calcestruzzo con rivestimento intonacato o piastrelle - rettangolare.
Rif. a cat.: X421 Chiave di apertura.
Rif. a cat.: X188 Connettore di giunzione IP68 a 2 vie.

Mounting position:
- recessed (wall).
- fixed (wall) with accessory cat ref. X334.

Degree of protection against external mechanical impacts according to EN 62262:2002 / IEC 62262:2002: IK08 (5 J).

xx= Identify the colour:
01= White
04= Black
15= Grey
F5= Rust brown

List of accessories:
Cat Ref.: X334 Plastic casing rectangular 80mm x 274mm x 93mm.
Cat Ref.: X344 Disposable polystryrene precast outer-casing mould for concrete, plastered surfaces and tiles applications - rectangular.
Cat Ref.: X421 Opening key.
Cat Ref.: X188 2-way junction connector.

Componenti | Component List

Vedere apposito elenco /See relevant annex

Emesso il \| Issued on **2023-03-15** *Aggiornato il \| Updated on* **---** *Sostituisce \| Replaces* **---**

Diritti di concessione | Annual Fees

SN.X0001F	**BTX.040100.DD23**	*Importo modelli ENEC - 0401 - Apparecchi di illuminazione e accessori | ENEC models - 0401 - Luminaires*	1

ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ЕАЭС KG 417/043.IT.02.13639

Серия KG № 0224212

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ Общества с ограниченной ответственностью «Азия Сертификат»
Аттестат аккредитации № KG 417/КЦА.ОСП.043, дата регистрации: 24.10.2022 г.
Место нахождения: 720040, Кыргызская Республика, г. Бишкек, ул. Раззакова, 19, офис 302
Телефон: + 996700249054 Адрес электронной почты: info@azia-sertificat.com

ЗАЯВИТЕЛЬ Товарищество с Ограниченной Ответственностью «Лайт Эдвайзор»
Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: Казахстан, 110000, Костанайская область, город Костанай, улица Байтурсынова, дом 95, БИН 221040039865
Телефон: +77474381640 Адрес электронной почты: info.ru@iguzzini.com

ИЗГОТОВИТЕЛЬ IGUZZINI ILLUMINAZIONE SPA
Место нахождения и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Италия, RECANATI, VIA MARIANO GUZZINI 37
согласно приложениям бланки №№0182989, 0182990

ПРОДУКЦИЯ Светильники общего назначения стационарные светодиодные, торговая марка «iGuzzini Illuminazione Spa», модели: Argo, Albero, Anello, Archilede HP, Comfort, Crown, Delphi, Ellipse, Fiamma, Flaminia, Glim Cube, iFace, iPoint, iPro, iRoad, iRoll 65, iRound, iTeka, iWay, Kriss, La Venaria, Laser Blade InOut, Lavinia, Ledplus, Ledtube, Light Up, Light Up Earth, Light Up Orbit, Linealuce, Linealuce Compact, Linealuce Mini 37, Linealuce Mini 25R, Linealuce Mini 47, Linealuce Compact 47, Lingotto, Lun Up, Maxiwoody, Walky, Miniwalky, Miniwoody, Outer, Outer Oblique, Pencil, Pixy, Platea, Platea Pro, Quid, Radius, Rib, Street, Tee, Trick, Twilight, Typha, U.F.O., Underscore InOut, Vis, Vision, Walky, WaterApp, Woody, Wow, Zyl, Lander, Palco InOut, Agora, Grin, Linealuce Mini 27, Allure, Alley su palo, Alley tesata, EH91.
Серийный выпуск

КОД ТНВЭД ЕАЭС 9405110039, 9405490039

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ
Технического регламента Таможенного союза "О безопасности низковольтного оборудования" (ТР ТС 004/2011)
Технического регламента Таможенного союза "Электромагнитная совместимость технических средств" (ТР ТС 020/2011)

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ протокола испытаний № ПР-9018/ЭЛ от 07.08.2025 года, выданного Испытательной лабораторией Товарищество с ограниченной ответственностью "Элесар", уникальный номер записи об аккредитации в реестре аккредитованных лиц KZ.T.02.2418
Акта анализа состояния производства №250606-2515320 от 18.06.2025, выданного ОСП ОсОО "Азия Сертификат" (уникальный номер записи об аккредитации в реестре аккредитованных лиц KG 417/КЦА.ОСП.043); эксперт, подписавший акт анализа состояния производства - Рыбина Алина Сергеевна.
Схема сертификации: 1с

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ согласно приложению бланк №0182991. Условия хранения: продукция хранится в сухих, проветриваемых складских помещениях при температуре от 0 °С до + 30 °С, при относительной влажности воздуха не более 80 %. Срок хранения: изготовителем не установлен. Срок службы: указан в прилагаемой к продукции товаросопроводительной и/или эксплуатационной документации. Сертификат соответствия распространяется на продукцию, изготовленную с даты изготовления отобранных образцов (проб) продукции, прошедших исследования (испытания) и измерения, указанную в акте(ах) отбора: №250606-2515320 от 18.06.2025. Договор уполномоченного лица № 1/ЕВРО от 09.01.2023.

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 08.08.2025 **ПО** 07.08.2030 **ВКЛЮЧИТЕЛЬНО**

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации — (подпись) — Рыжанкова Светлана Николаевна (ФИО)

М.П.

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы)) — (подпись) — Осмонкулов Каниет Керимбекович (ФИО)

EAC

ПРИЛОЖЕНИЕ

№ ЕАЭС KG 417/043.IT.02.13639

Серия KG № 0182989

Перечень предприятий-изготовителей продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия

Полное наименование предприятия-изготовителя	Адрес (место нахождения)
Alvit Srl	Италия, Via Padania, 6, 20853 Biassono MB
Shanghai Moons Automation Control Co., Ltd.	Китай, No.168 Mingjia Road, Minhang District, Shanghai, 201107
Gitronica S.p.A.	Италия, Via Virgilio Guzzini, 12, 62010 Montelupone MC
Gitronica S.p.A.	Тунис, Lot 130, Rue Gabes. ZI Mghira III, Fouchana
Harvard Technology Ltd	Соединенное Королевство, Tyler Cl, Normanton, Wakefield, West Yorkshire, Normanton WF6 1RL
Airline Mechanical Co Ltd.	Китай, Yangtian Road, Longgang Central City, Longgang, Shenzhen, Guangdong Province
MAC SRL	Италия, viale Adriatico, 9 - 62019 Recanati
MEAN WELL ELECTRONICS CO LTD	Китай, No.11, Jin'gu South Road, Huadong Town, Huadu District, Guangzhou, Guangdong Province, 510890
MEAN WELL ENTERPRISES CO LTD	Тайвань (Китай), No.28, Wuquan 3rd Rd. Wugu Dist. New Taipei City 24891
OSRAM China Lighting Ltd.	Китай, No. 1 North Industrial Road, Guangdong Province, 528000 - Foshan City
Osram GmbH	Германия, Georg-Simon-Ohm-Strasse, 50, 83301 – Traunreut
OSRAM Ltd.	Соединенное Королевство, Waterside Dr, Langley, Slough SL3 6EZ
OSRAM Ltd.	Соединенное Королевство, Neills Road, Bold Industrial Estate WA9 4XG St. Helens, Merseyside
OSRAM S.p.A.	Италия, Via Castagnole 65/A, 31100 – Treviso
Philips Investment Co. Ltd	Китай, Technology Campus, Tian Lin Road, Shanghai Business Park, 200233 – Shanghai
Carex Lighting Equipment (Dongguan) Company Limited	Китай, 50 Chang Tang Road, Chang Tang Industrial Estate, Yan Tian District, Fenggang, Dongguan, 523690 – Dongguanкита
Philips Investment Co. Ltd.	Китай, Philips Lighting Tower, Hongmei Road 1535, 200233, Shanghai
Philips Investment Co. Ltd.	Китай, Shekou Technology Building, Nanhai Road 1057, Nanshan District, Shenzen, Guangdongкита
Philips Consumer Luminaires Manufacturing Shenzhen	Китай, No. 2, Road 8, Yangyong Industrial Zone, Sha Pu, Song Gang, Baoan District, Shenzen, Guangdong Province
Philips Technology GmbH	Германия, Philipsstrasse 8, 52068 Aachen
Philips Lighting Poland SA	Польша, Bolesława Chrobrego 8, dojazd TIR od ulicy, Ludwika Diehla, 11-400 Ketrzyn
Philips Lighting Poland	Польша, Wojciecha Kossaka 150, 64-920 Piła
SCHNEIDER ELECTRIC SPA	Швейцария, Bergstrasse 70, 8810 Horgen
SCHNEIDER ELECTRIC SPA	Германия, Fritz-Kotz-Strasse 8, Industriegebiet Bomig-West D-51674 Wiehl
T C I Telecomunicazioni S.r.l.	Италия, Via Parma, 14 – Saronno 21047 (VA)
Tridonic GmbH &amp. Co KG	Австрия, Farbergasse 15, 6850 – Dornbirn
Tridonic Jennersdorf GmbH	Австрия, Technologiepark 10, A-8380 – Jennersdorf
TridonicAtco (Shenzhen) Co., Ltd.	Китай, 3-4 F, A-11, Silicon Valley Power Ind. Shenzhen 518109
AVEX electronics Ltd.	Словакия, Flajsova 957 SK-02957 ORAVSKA LESNA
iGuzzini Illuminazione Spa	Италия, Via Mariano Guzzini 37, 62019, Recanati
iGuzzini Lighting (China) Co. Ltd.	Китай, No. 2758 Huan Cheng West Road Fengxian Industrial Park 201401 Shanghai
OSRAM EOOD	Болгария, Plot 879, Koshovete Area, Plovdiv District 4199 Trud
Fideltronik Poland sp. z o.o.	Польша, ul. Beniowskiego 1, 34-200 Sucha Beskidzka
iGuzzini Illuminazione Spa	Италия, Via Mariano Guzzini 37, 62019, Recanati
iGuzzini Lighting (China) Co. Ltd	Китай, No. 2758 Huan Cheng West Road Fengxian industrial Park 201401 Shanghai
Dietal Roumanie	Румыния, Codlea, 505100, Str. Campul Alb Nr. 50
Dietal France	Франция, Route de Queuille, 63780 Saint-Georges-de-Mons
Nordic Aluminium Plc	Финляндия, Kaapelitie 66 FIN-02401 Kirkkonummi
Wieland Electric GmbH	Германия, Brennerstrasse 10-14, 96052 Bamberg
Wieland Electric GmbH	Китай, Nr. 1388, Sicheng Road, Malu Jiading Shanghai
Wieland Electric GmbH	Сербия, Dragise Misovica 169, 32000 Cacake

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации — (подпись) — Рыжанкова Светлана Николаевна

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы)) — (подпись) — Осмонкулов Каниет Керимбекович

М.П.

Азия Сертификат ИНН 00705202110148 KYRGYZ REPUBLIC BISHKEK LIMITED LIABILITY COMPANY

ПРИЛОЖЕНИЕ

№ ЕАЭС KG 417/043.IT.02.13639

Серия KG № 0182990

Перечень предприятий-изготовителей продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия

Полное наименование предприятия-изготовителя	Адрес (место нахождения)
Wieland Electric GmbH	Чехия, Nadrazni 1557, 356 01, Sokolov
PHOENIX CONTACT Sp. z o.o	Польша, ul. Bierutowska 57-59, Budynek nr 3/A, 51-317 Wroclaw
DIGIDIM	Малайзия, ; , JALAN FIRMA 2/1, 8 KAWASAN PERINDUSTRIAN TEBRAU 1 81100, JOHOR BAHRU, JOHOR
ECUE	Германия, Rieseler Feld 14 33034 Brakel
Shanghai Moons Automation Control Co., Ltd.	Китай, No. 168 Mingjia Rd. 201107 Shanghai City
EUCHIPS	Китай, No. 6655 Lin hu Road, Li li Town, Wu jiang district, Su zhou city
INVENTRONICS	Китай, NO. 88 South Huancheng Road Economic Development Zone of TongLu Tonglu County, Hangzhou, Zhejiang, 311500
DDS ELETTRONICA S.R.L.	Италия, Via N. Biondo, 171 41100 Modena (Mo)
VOSSLOH	Сербия, Karl Rojm, R 103 bb 35210 Svilajnac

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации — (подпись) — Рыжанкова Светлана Николаевна

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы)) — (подпись) — Осмонкулов Каниет Керимбекович

М.П.

ПРИЛОЖЕНИЕ

№ ЕАЭС KG 417/043.IT.02.13639

Серия KG № 0182991

Сведения о национальных стандартах (сводах правил), применяемых на добровольной основе для соблюдения требований технических регламентов

Обозначение национального стандарта или свода правил	Наименование национального стандарта или свода правил	Подтверждение требованиям национального стандарта или свода правил
ГОСТ IEC 60598-1-2017	"Светильники. Часть 1. Общие требования и методы испытаний"	
ГОСТ IEC 60598-2-1-2011	"Светильники. Часть 2. Частные требования. Раздел 1. Светильники стационарные общего назначения"	
ГОСТ IEC 62471-2013	"Фотобиологическая безопасность ламп и ламповых систем"	
ГОСТ CISPR 15-2014	"Нормы и методы измерения характеристик радиопомех от электрического осветительного и аналогичного оборудования"	
ГОСТ IEC 61547-2013	"Электромагнитная совместимость. Помехоустойчивость светового оборудования общего назначения. Требования и методы испытаний"	
ГОСТ IEC 61000-3-2-2017	"Электромагнитная совместимость (ЭМС). Часть 3-2. Нормы. Нормы эмиссии гармонических составляющих тока (оборудование с входным током не более 16 А в одной фазе)"	
ГОСТ IEC 61000-3-3-2015	"Электромагнитная совместимость (ЭМС). Часть 3-3. Нормы. Ограничение изменений напряжения, колебаний напряжения и фликера в общественных низковольтных системах электроснабжения для оборудования с номинальным током не более 16 А (в одной фазе), подключаемого к сети электропитания без особых условий"	

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации _____ (подпись) Рыжанкова Светлана Николаевна

М.П.

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы)) _____ (подпись) Осмонкулов Каниет Керимбекович

Recanati 09.12.2024

DECLARATION CE/UE OF CONFORMITY No. **5283-24**

In accordance with ISO/IEC 17050

Issuer's name:
iGuzzini Illuminazione S.p.A.

Issuer's address:
Via Mariano Guzzini 37, Recanati, Italy

Object of declaration:
WALKY art. EI22-EI23-EI24-EI31-EI32-EI33-EI40-EI41-EI42
ACCESSORIES : 644B-X328-X341-X420-X436-X447-XA04-X188-645B-X331-X440-XA05-X334-X344-X421

meets the essential requirements of the following directives and according to the related harmonized standards:

2014/35/UE	European Directive of the Low Voltage	2014
EN60598-1 EN60598-1+A11	General requirements of Luminaires	2021 2022
EN60598-2-2	Recessed Luminaires	2012
2014/30/UE	Directive of Electromagnetic Compatibility	2014
EN55015 EN55015/A11	EMC Radio disturbance characteristics	2019 2020
EN61000-3-2 EN61000-3-2/A1	EMC for armonic current emission	2019 2021
EN61547	EMC for immunity	2023
EN61000-3-3 EN61000-3-3/A1	EMC for voltage fluctuations and flicker	2013 2019
2011/65/UE 2015/863/UE	Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment	2011 2015
CEI EN IEC 63000	Technical documentation for the assessment of the electrical and electronic product with respect to the restriction of hazardous substances	2018
2009/125/CE	Energy related products	2009
UE 2019/2020 UE 2021/341	Ecodesign requirements for light sources and separate control gears	2019

ADDITIONAL INFORMATION : cl I – IP66 – IK09

Massimo Gattari
Chief Research Officer

LITEK

Modulo universale 2.0

MODULO UNIVERSALE 2.0

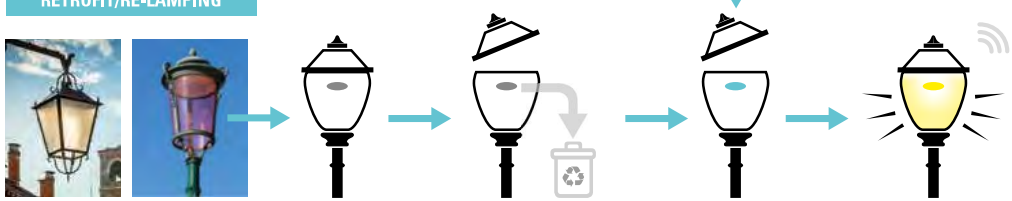
Sistema autonomo d'illuminazione per apparecchi storici, moderni e di arredo urbano

Independent high performance LED module for relamping on existing lanterns

Design R&D Litek



RETROFIT/RE-LAMPING

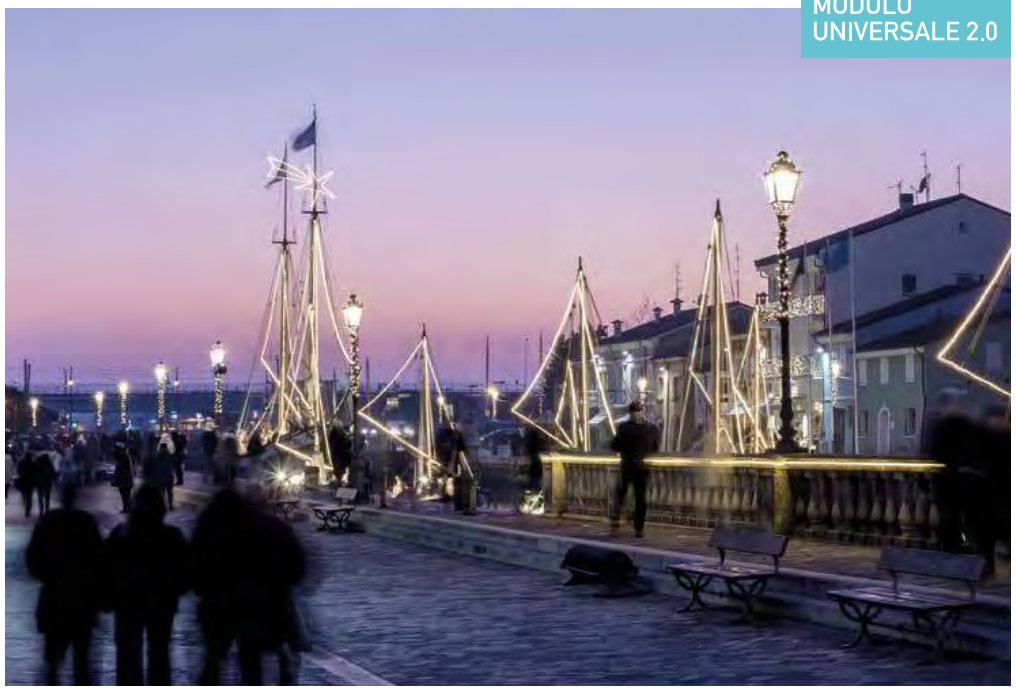


LANTERNA STORICA
OLD LUMINAIRE

PERFETTA INTEGRAZIONE
PERFECT INTEGRATION

APPARECCHIO RINNOVATO
LUMINAIRE UPGRADED

Modulo LED (design R&D Litek) autonomo sia da un punto di vista elettrico che meccanico, ad alte prestazioni per inserimento e riqualificazione di apparecchi/lanterne esistenti specificatamente progettato per la tecnologia LED. Stampo in pressofusione di alluminio con verniciatura esterna in poliestere a polvere di colore "Antracite" RAL 7016 goffrato ("Argento" RAL 9006 goffrato, o altro colore, a richiesta) e sistema d'interfaccia su misura in alluminio verniciato in poliestere a polvere a lunga durata antracite, con schermo protettivo in vetro temperato da 4 mm extra chiaro (escluso vers. 3D). Tonalità luce neutra 4000 K (disponibili a richiesta con luce: calda 3000 K, molto calda 2700 K, e caldissima 2200 K), emissione luminosa certificata totalmente cut-off a norma LL.RR. contro l'inquinamento luminoso. Gruppi ottici composti da MULTICHIP LED di potenza a base ceramica nella versione STANDARD, e MULTIDIE stradali high-power nelle versioni ECO, con rifusione diretta su circuiti in alluminio purissimo da 15/10; LED elettricamente isolati dal sistema termico di dissipazione, sistema di pilotaggio LED in corrente costante Vdc (da 350 a 700 mA). Diverse tipologie di funzionamento/accensione (RO, OF, DMP, DM, TLC, DA, CLO); sistema LITEK di dissipazione calore TCS (Thermal Cooling System) ridondante con controllo automatico di sicurezza della temperatura. Alimentazione 110/240Volt 50/60Hz, rifasato a cos-fi ≥0,95, classe II di isolamento (classe I a richiesta), alimentatore elettronico con controllo a microprocessore ad altissima efficienza totalmente resinato (Made in Italy) con protezione da sovratensioni fino a 10kV sia di modo comune che di modo differenziale, potenza nominale max 46W. Grado di protezione agli urti IK08 e IP66 alla penetrazione, bulloneria esterna in acciaio inox, peso 2/2,5 Kg. Certificazione internazionale CB, ENEC, cULus e marcatura CE. Apparecchio e driver Made in Italy.



CESENATICO - ITALY



COMACCHIO - ITALY



SAN MIGUEL DE ALLENDE - MEXICO

LED module (Litek R&D design) electrically and mechanically self-contained, high performance for insertion and upgrading of existing fixtures/lanterns specifically designed for LED technology. Die-cast aluminum mold with polyester powder-coated exterior in "Anthracite" RAL 7016 embossed color ("Silver" RAL 9006 embossed, or other color, upon request) and custom-made aluminum interface system painted in long-lasting anthracite polyester powder coat, with extra-clear 4 mm tempered glass protective screen (excluding 3D vers.). Neutral light tones 4000 K (available on request with light: warm 3000 K, very warm 2700 K, and very warm 2200 K), light emission certified totally cut-off in accordance with LL.RR. regulations against light pollution. Light assemblies composed of MULTICHIP ceramic-based power LEDs in the STANDARD version, and MULTIDIE high-power street lights in the ECO versions, with Direct remelting on 15/10 pure aluminum circuits; LEDs electrically isolated by thermal dissipation system, Vdc constant current LED driving system (350 to 700 mA). Various types of operation/ignition (RO, OF, DMP, DM, TLC, DA, CLO); LITEK redundant TCS (Thermal Cooling System) heat dissipation system with automatic safety temperature control. 110/240Volt 50/60Hz power supply, rephased to cos-fi ≥0.95, class II insulation (class I on request), electronic power supply with microprocessor control very high efficiency totally resined (Made in Italy) with overvoltage protection up to 10kV both common mode and differential mode, power rating max 46W.Degree of impact protection IK08 and IP66 to penetration, stainless steel external hardware, weight 2/2.5kg. CB, ENEC, cULus international certification and CE marking. Made in Italy luminaire and driver.

TABELLA FLUSSI - POTENZE / TABELA DE FLUXOS - POTENCIAS

Articolo Version/Item	Potenza nominale Wattage (W)	Assorbimento apparecchio Luminaire consumption (W)	Corrente Current (mA)	Flusso LED LED Flux (Tj=25°C, 4000 K CRI70)	Flusso LED LED Flux (Tj=25°C, 3000 K CRI70)	Flusso LED LED Flux (Tj=25°C, 2700 K CRI70)	Flusso LED LED Flux (Tj=25°C, 2200 K CRI70)
Versione STANDARD - STANDARD Version							
MX015aa3504B12	15	18	350	2938	2738	2566	ND
MX020aa4504B12	20	23	450	3670	3420	3205	ND
MX024aa5304B12	24	28	530	4230	3942	3695	ND
MX031aa7004B12	31	36	700	5360	4994	4681	ND
MX030aa3504B12	30	35	350	5876	5476	5132	ND
MX040aa4504B12	40	46	450	7340	6840	6411	ND
MX046aa5104B12	46	51	510	8185	7627	7148	ND
Versione ECO - ECO Version							
MX008aa3504B12	8	10	350	1609	1609	1489	1346
MX011aa4504B12	11	13	450	2021	2021	1870	1691
MX013aa5304B12	13	16	530	2339	2339	2164	1957
MX017aa7004B12	17	21	700	2984	2984	2762	2497
MX016aa3504B12	16	19	350	3217	3217	2978	2692
MX021aa4504B12	21	24	450	4041	4041	3740	3382
MX025aa5304B12	25	29	530	4677	4677	4329	3914
MX035aa7004B12	35	38	700	5968	5968	5524	4994

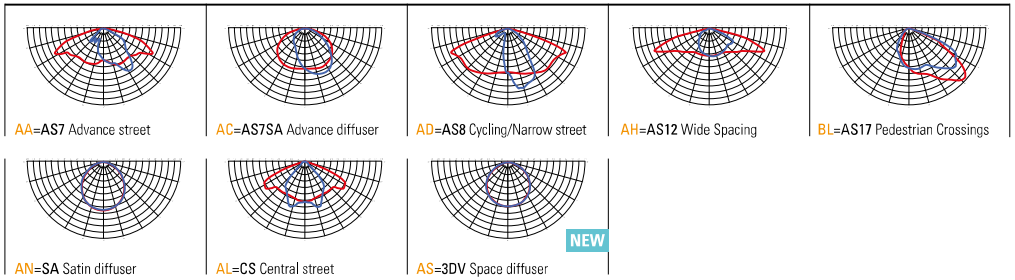
Colore apparecchio/Fixture color: B = Antracite/Anthracite - f = altri colori a richiesta/other colors on request

Funzionamento/Function: 0 = RO Rotary multi-scenario/Rotary scenario - 1 = OF on-off - 2 = DMP Riduzione notturna/Night reduction - 3 = DM Dimmerabile/Dimmable 1-10Vdc - 4 = TLC Telecontrollo/Remote control - 5 = DA Dimmerabile/Dimmable DALI / DALI-2 - 9 = CLO flusso costante/Costant light output

Classe isolamento/Insulation Class: Classe II (Classe I a richiesta) - Class II (Class I on request)

NOTA BENE: i flussi effettivi cambiano in funzione dell'ottica. Per tutti i valori/informazioni su altre ottiche e/o specifiche tecniche e/o tolleranze, chiedere anche all'ufficio tecnico (tecnico@litek.it) Litek o far riferimento alla sezione tecnica del catalogo più aggiornato in vigore; i valori prestazionali possono variare senza preavviso e/o secondo disponibilità di mercato.
PLEASE NOTE: actual fluxes change according to the optics. For all values / information on other optics and / or technical specifications and / or tolerances, also ask the technical office (tecnico@litek.it) Litek or refer to the technical section of the most updated catalog in force; performance values may vary without notice and / or according to market availability.

aa = OTTICHE - OPTICS



AA=AS7 Advance street
AC=AS7SA Advance diffuser
AD=AS8 Cycling/Narrow street
AH=AS12 Wide Spacing
BL=AS17 Pedestrian Crossings
AN=SA Satin diffuser
AL=CS Central street
AS=3DV Space diffuser
NEW

ACCESSORI - ACCESSORIES



CONSEIP2P
Connettore sezionatore 2 poli IP66
2-pin IP66 disconnecting connector

SCHEDA TECNICA DI GAMMA

Generale:	
Serie	Modulo universale 2.0
Versione / Articolo	Vedi tabella
Tipologia	Modulo LED
Materiali:	
Struttura meccanica	Pressofusione di alluminio
Grado di protezione	IP66, resistenza agli urti IK08
Schermo	Vetro temperato da 4mm extra chiaro (escluso vers. 3D)
Protezione + trattamento superficiale	Verniciatura in poliestere a polvere di lunga durata
Viteria	Bulloneria esterna in acciaio INOX Aisi-304 o isolanti di nylon
Colore	Antracite RAL-7016 goffrato (Argento RAL-9006 goffrato a richiesta)
Peso	2/2.5Kg. circa
Dimensioni	Ø250mm minimo
Inclinazione	ND
Applicazioni:	
Illuminazione	Stradale, centri storici, arredo urbano
Montaggio	Tramite contro-piastra adattiva inclusa
Cablaggio di alimentazione	2x0,75 mm² (connettore IP66 disponibile su richiesta)
Accessori	A richiesta
Ottica:	
Flusso nominale	Da 2938 a 8185 Lm (STANDARD) @ 4000 K Da 1609 a 5968 Lm (ECO) @ 4000 K
Colore luce	4000 K (3000 K, 2700 K, 2200 K a richiesta)
Ottica	AS7, AS7SA, AS8, AS12, AS17, SA, CS, 3DV Ottiche in PMMA ad altissima efficienza
Resa cromatica - IRC - RA	70 (a richiesta 80 o 90)
Caratteristiche elettriche:	
Gruppo LED	MULTICHIP high-power a base ceramica (STANDARD); Multi-die high-power (ECO)
Potenza nominale LED	Da 15 a 46W (STANDARD), da 8 a 35W (ECO)
Assorbimento apparecchio	Da 10 a 51 W
Alimentazione	Tensione 110/240 Vac, frequenza 50/60 Hz
PFC Cos-fi	>0,95
Pilotaggio LED	Da 350 a 700 mA
Classe di isolamento	Classe II (classe I a richiesta)
Dissipazione	TCS - Thermal Cooling System
Funzionamento	RO, OF, DMP, DM, TLC, DA, CLO
Protezione	Sovratensioni di modo comune/differenziale fino a 10/10kV
Temperatura di stoccaggio	-40° C / +85° C
Temperatura di esercizio	-40° C / +50° C
Vita sorgente LED	>100'000hr L80B10 @700 mA
Norme di riferimento Certificazioni	Fotobiologica EN 62471:2009 e IEC/TR 62778; sicurezza elettrica EN 60598-1-2-3; EN 60529; EN 50102; CEI 64-7. ENEC, cULus, marcatura CE e certificazione internazionale CB Dekra
Note:	Non utilizzare l'apparecchio durante le ore diurne e/o sotto la luce solare diretta.

SERIES DATA SHEET

MODULO UNIVERSALE 2.0

General:	
Series	Modulo universale 2.0
Version / Item	See table
Type	LED module
Materials:	
Mechanical structure	Die-cast aluminium
Degree of protection	IP66, impact resistance IK08
Screen	Extra clear 4mm tempered glass (excluded 3D version)
Surface protection	Long-lasting polyester powder coating
Screws	External bolts in stainless steel Aisi-304 or nylon insulators
Color	Anthracite RAL-7016 embossed (Silver RAL-9006 embossed on request)
Weight	2/2.5Kg. approx.
Dimensions	Ø250 minimum
Inclination	ND
Applications:	
Lighting	Streets, historical city centres, urban areas
Mounting	Via custom-made face-plate included
Power supply cable	2x0.75 mm² (IP66 connector available on request)
Accessories	On request
Optics:	
Lumen Output (LED)	From 2938 to 8185 Lm (STANDARD) @ 4000 K From 1609 to 5968 Lm (ECO) @ 4000 K
Light color	4000 K (3000 K ,2700 K ,2200 K on request)
Optics	AS7, AS7SA, AS8, AS12, AS17, SA, CS, 3DV High efficiency PMMA optics
Color rendering index - CRI	70 (80 or 90 on request)
Electrical characteristics:	
LED Engine	Ceramic based high-power MULTICHIP (STANDARD); high-power Multi-die (ECO)
Wattage	From 15 to 46 W (STANDARD), from 8 to 35 W (ECO)
Luminaire Consumption	From 10 to 51 W
Power supply	Voltage 110/240 Vac, frequency 50/60 Hz
PFC Cos-fi	>0,95
LED current	From 350 to 700 mA
Insulation class	Class II (class I on request)
Heat management	TCS - Thermal Cooling System
Functionality	RO, OF, DMP, DM, TLC, DA, CLO
Protection	Surge common mode / differential up to 10 / 10kV
Ambient storage temperature	-40° C / +85° C
Ambient Operating Temperature	-40° C / +50° C
LED lifetime	>100'000hr L80B10 @700 mA
Reference Standards Certification	Photobiological EN 62471:2009 and IEC/TR 62778; electrical safety EN 60598-1-2-3; EN 60529; EN 50102; IEC 64-7. ENEC, cULus, CE marking and international certification CB Dekra
Note:	Do not use the luminaire during daytime and/or in direct sunlight.

Marchi/Marks:

UNI EN ISO9001:2015 N°2764
QUALITÀ CERTIFICATA - CERTIFIED QUALITY

Sede legale: Litek Group Srl
Corso Venezia, 10
20121 Milano ITALY
P. Iva/C.F. 03632920405
Cap. Soc. € 200.000,00 i.v.

UNI EN ISO9001:2015 N°2764
QUALITÀ CERTIFICATA

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E COLLEGAMENTO MODULO UNIVERSALE 2.0

L'installazione può richiedere l'intervento di personale qualificato

Assicurarsi di interrompere l'alimentazione elettrica prima di effettuare qualsiasi

Lanterna Esistente

SMS01-02-03



1.

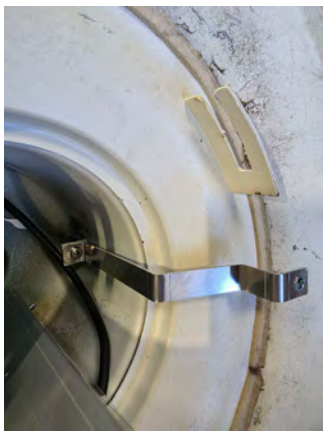
RIMOZIONE GRUPPO OTTICO ESISTENTE

Dopo aver aperto la lanterna rimuovere il gruppo ottico esistente e smaltirlo secondo relativa normativa vigente.

2.

MONTAGGIO

- Prelevare il kit composto da n°2 staffe e n°2 viti M5. Ancorare le staffe dove presente in precedenza il porta lampada, riutilizzando le viti già presenti.





- Appoggiare la piastra col Modulo Litek fissandola con le 2 viti M5 fornite.



Sede legale: Litek Group Srl
Corso Venezia, 10
20121 Milano ITALY
P. Iva/C.F. 03632920405
Cap. Soc. € 200.000,00 i.v.

UNI EN ISO9001:2015 N°2764
QUALITÀ CERTIFICATA

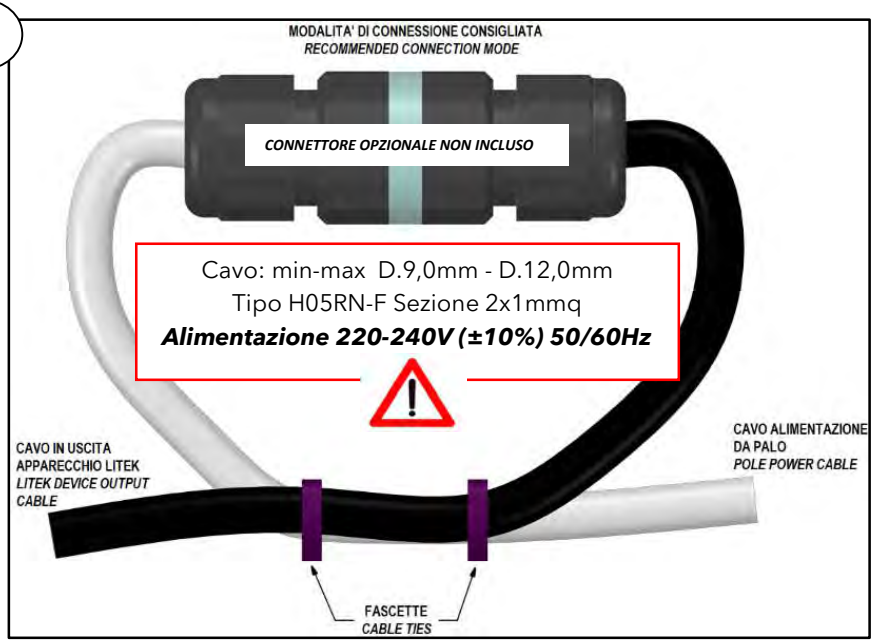
3.

COLLEGAMENTO ELETTRICO

Collegamento di tipo Y

Il cavo di alimentazione di questo apparecchio, se danneggiato, deve essere sostituito solo dal costruttore o dal suo servizio di assistenza o da personale qualificato.
I conduttori elettrici riportano la loro identificazione sul cavo di alimentazione (L e N), dovranno essere collegati mediante coppia di morsetti con sezione non inferiore ai 2,5 mm^2 conforme alle norme (EN60998-2-1 o equivalenti) adatti per cavo con sezione 1 mm^2 e con opportuno involucro per garantire il grado di protezione equivalente o superiore dell'apparecchio d'illuminazione.
In alternativa può essere richiesto il connettore IP67 fornito come accessorio.
In ogni caso serrare adeguatamente il dado del pressa cavo al fine di garantire la tenuta sul cavo e il grado di protezione.
Il connettore mostrato nella figura A è presente solo a scopo illustrativo.

A



Dispositivo per riduzione notturna stand-alone

Esempio esplicativo:



CARATTERISTICHE TECNICHE :

- *Secondo specifiche di targa*

RAEE

AVVERTENZE:

Classi di rischio (Risk Group) art. serie MODULO UNIVERSALE 2.0 :
Rischio da luce blu: l'apparecchio di illuminazione deve essere posizionato in modo che durante una visione / esposizione prolungata, la distanza minima sia almeno di 1,96 m .

Non guardare direttamente la sorgente LED durante il funzionamento.

La fonte luminosa di questo apparecchio non è sostituibile; se la sorgente luminosa dovesse risultare non funzionante l'apparecchio di illuminazione deve essere sostituito.
Non utilizzare le apparecchiature stradali a LED nelle ore diurne.

SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIO – RAEE (DIRETTIVA COMUNITARIA 2002/96/EC)

A FINE VITA IL PRODOTTO È UN RIFIUTO CHE NON DEVE ESSERE SMALTITO COME RIFIUTO URBANO MA DEVE ESSERE DESTINATO ALLA RACCOLTA SEPARATA. PER DETERMINARE L'UBICAZIONE DELLE AREE PUBBLICHE DI RACCOLTA CONTATTARE L'ENTE DI RACCOLTA DEI RIFIUTI, O CHIEDERE AL VENDITORE. ANCHE IL VENDITORE PUÒ RITIRARE IL VECCHIO PRODOTTO ACQUISTANDONE UNO NUOVO DELLO STESSO TIPO. LO SMALTIMENTO ERRATO PUÒ CAUSARE DANNI ALLE PERSONE E ALL'AMBIENTE PER LA POSSIBILE PRESENZA DI SOSTANZE PERICOLOSE. SONO PREVISTE SANZIONI IN CASO DI SMALTIMENTO ABUSIVO DEI SUDDETTI RIFIUTI.

CERTIFICATE

Issued to:
Applicant:
Litek SRL
Via delle Industrie, 3b
47824 Poggio Torriana, Italy

Licensee:
Litek SRL
Via delle Industrie, 3b
47824 Poggio Torriana, Italy

Product	:	Fixed general purpose luminaires
Trade name(s)	:	Litek
Type(s)/model(s)	:	Modulo HP, Serie Alleva+, Serie Modulo Universale and Serie Modulo Universale 2.0

The product and any acceptable variation thereto is specified in the Annex to this certificate and the documents therein referred to.

DEKRA hereby declares that the above-mentioned product has been certified on the basis of:
- a type test according to the standard(s) EN 60598-2-1:1989, EN 60598-1:2015, EN 60598-1:2015/AC:2016, EN 60598-1:2015/AC:2015 and EN 60598-1:2015/A1:2018
- an inspection of the factory location according to CENELEC Operational Document CIG 021
- a DEKRA certification agreement with the number 6056534

DEKRA hereby grants the right to use the ENEC certification mark.

Compliance with the requirements of this Standard carries a presumption of conformity with the essential safety requirements of the Low voltage directive (LVD) 2014/35/EU.

The ENEC certification mark may be applied to the product as specified in this certificate for the duration and under the conditions of the ENEC certification agreement.

This certificate is issued on 5 August 2021 and expires upon withdrawal of one of the above mentioned standards.

Certificate number: 81-120174

DEKRA Certification B.V.

B.T.M. Holtus
Managing Director

R Zhou
Certification Manager

© Integral publication of this certificate is allowed

ACCREDITED BY THE DUTCH ACCREDITATION COUNCIL

PRODUCTS RvA C 001

SPECIFICATION OF THE CERTIFIED PRODUCT

Product data

Product	:	Fixed general purpose luminaires
Trade name(s)	:	Litek
Type(s)/model(s)	:	Modulo HP, Serie Alleva+, Serie Modulo Universale and Serie Modulo Universale 2.0
Supply voltage	:	220-240 V
Rated frequency	:	50/60 Hz
Protection class	:	Class II
IP degree	:	IP66
Ambient temperature	:	50 °C

Product data – type Modulo HP

Rated input power	:	From 34,9 W to 140,6 W
Number of the Leds	:	8 or 16

Product data – type Serie Modulo Universale

Rated input power	:	From 18 W to 51 W
Number of the Leds	:	4 or 8

Product data – type Serie Alleva+ and Serie Modulo Universale 2.0

Rated input power	:	From 11 W to 51 W
Number of the Leds	:	4 or 8

TESTS

Test requirements

EN 60598-2-1:1989
EN 60598-1:2015
EN 60598-1:2015/AC:2016
EN 60598-1:2015/AC:2015
EN 60598-1:2015/A1:2018

Test result

The test results are laid down in DEKRA test file 350705900.

Additional information

DEKRA Test report No. 3507059.51 is laid down in DEKRA Test file 350705900. It contains both test results and critical component list.

For a complete list of models/series, see table on the annex of this certificate.

This certificate replaces certificate No. 81-114834 which we hereby declare invalid.

Conclusion

The examination proved that all requirements were met.

Factory location
Litek SRL
Via delle Industrie, 3b
47824 Poggio Torriana, Italy

Series / Models	Supply voltage V	Hz	P max W	Protection class	N° Led	Iout max mA	IP degree	t_a
Serie Modulo Universale MU ppp aa ccc x f y 2	220-240	50/60	18 24 28 35	Class II	4	350 450 530	IP66 IK08	50 °C
Serie Modulo Universale MU ppp aa ccc x f y 2	220-240	50/60	34 44 51	Class II	8	350 450 510	IP66 IK08	50 °C
Serie Modulo Universale 2.0 MX ppp aa ccc x f y 2	220-240	50/60	18 24 28 35	Class II	4	350 450 530 700	IP66	50 °C
Serie Modulo Universale 2.0 MX ppp aa ccc x f y 2	220-240	50/60	34 44 51	Class II	8	350 450 510	IP66	50 °C
Serie Modulo Universale 2.0 MX ppp aa ccc x f y 2	220-240	50/60	11 15 17 21	Class II	4	350 450 530 700	IP66	50 °C
Serie Modulo Universale 2.0 MX ppp aa ccc x f y 2	220-240	50/60	20 25 29 40	Class II	8	350 450 530 700	IP66	50 °C
Serie Modulo HP MH ppp aa ccc x f y 2	220-240	50/60	69,7	Class II	8	700	IP66	50 °C
Serie Modulo HP MH ppp aa ccc x f y 2	220-240	50/60	69 89,6 105,1 126,3 140,6	Class II	16	350 450 530 630 700	IP66	50 °C
Serie Modulo HP MH ppp aa ccc x f y 2	220-240	50/60	34,9 46,3 52,9 75,7	Class II	16	350 450 510 700	IP66	50 °C

LEGEND

ppp	Out power	011 = 11 W 140 = 140 W ppp = Another power ≤ 140 W
aa	Optic Type	AA = AS7 AB = 4AS7 AC = AS7SA AD = AS8 AE = AS9 AF = AS10 AG = AS11 AH = AS12 AI = 3DMU AJ = 3DMC AL = CS AM = UC AN = SA AO = 50 AP = 120 AQ = 50120 aa = Another type of optic
ccc	LED current	350 = 350 mA 450 = 450 mA 510 = 510 mA 530 = 530 mA 700 = 700 mA ccc = Another current ≤ 700 mA
x	Colour temperature of LED	2 = 2700 K 3 = 3000 K 4 = 4000 K 5 = 5000 K only for Luxeon 5050 6 = 5700 K only for Luxeon 5050 x = Another temperature ≤ 5700 K available

f	Finishing equipment	A = Silver B = Anthracite C = White f = Stands for any letter or number indicating different colors of the luminaire for marketing purpose only and no impact safety related constructions and critical components.
y	Dimming version	1 = OF (On / Off) 2 = DMP Programmable dimmable) 3 = DM (Dimmable) 4 = TLC 5 = DA (DALI) 6 = VDC y = Other type of control

Series / Models	Supply voltage V	Hz	P max W	Protection class	N° Led	Iout max mA	IP degree	t_a
Serie Alleva+ AL ppp aa ccc x f y 2	220-240	50/60	18 24 28 35	Class II	4	350 450 530 700	IP66	50 °C
Serie Alleva+ AL ppp aa ccc x f y 2	220-240	50/60	34 44 51	Class II	8	350 450 510	IP66	50 °C
Serie Alleva+ AL ppp aa ccc x f y 2	220-240	50/60	11 15 17 21	Class II	4	350 450 530 700	IP66	50 °C
Serie Alleva+ AL ppp aa ccc x f y 2	220-240	50/60	20 25 29 40	Class II	8	350 450 530 700	IP66	50 °C

LEGEND

ppp	Out power	011 = 18 W 140 = 39 W ppp = Another power ≤ 39 W
aa	Optic Type	AN = SA AS = 3DV AT = 3D3 AU = VW1 AV = VW2 AW = CS2 BH = AS16 aa = Another type of optic
ccc	LED current	350 = 350 mA 450 = 450 mA 530 = 530 mA 700 = 700 mA ccc = Another current ≤ 700 mA

x	Colour temperature of LED	2 = 2700 K 3 = 3000 K 4 = 4000 K 5 = 5000 K only for Luxeon 5050 6 = 5700 K only for Luxeon 5050 x = Another temperature ≤ 5700 K available
f	Finishing equipment	A = Silver B = Anthracite C = White f = Stands for any letter or number indicating different colors of the luminaire for marketing purpose only and no impact safety related constructions and critical components.
y	Dimming version	1 = OF (On / Off) 2 = DMP Programmable dimmable) 3 = DM (Dimmable) 4 = TLC 5 = DA (DALI) 6 = VDC y = Other type of control

Sede legale: Litek Group Srl
Corso Venezia, 10
20121 Milano ITALY
P. Iva/C.F. 03632920405
Cap. Soc. € 200.000,00 i.v.

UNI EN ISO9001:2015 N°2764
QUALITÀ CERTIFICATA

A chi di competenza,

Dichiarazione di conformità CE (secondo ISO/iec 17050-1)

In accordo alle prescrizioni delle Direttive Comunitarie, con il presente documento il costruttore dichiara sotto la
propria responsabilità che l'apparecchio di illuminazione sotto indicato:

Tipo di Apparecchio: Illuminazione stradale
Marchio di fabbrica: LITEK
Serie: MODULO UNIVERSALE – MODULO UNIVERSALE 2.0
Articolo: MODULO UNIVERSALE - MODULO UNIVERSALE 2.0
Dati nominali: 220-240V 50/60Hz; Classe II; IP66
Tipo di lampada: 15-46W LED
Tipo di superficie: Normalmente infiammabile "F"
Installazione: Installazione proprietaria
Gruppo di rischio Blue light: RG 0 a 1,96m (Esente)

rispetta i requisiti di sicurezza in quanto testati e verificati secondo le seguenti norme:
- EN 60598-1/2008+A11 (CEI EN 60598-1/9 Ed) in quanto applicabili.
- EN 60598-2-3/2003 (CEI EN 60598-2-3/4 Ed) in quanto applicabili.
- EN 62031/2008 (CEI EN 62031/1 Ed)
- EN 62471/2008 (CEI EN 62471/1 Ed) + IEC/TR 62447/2012
- EN61003-2; EN61003-3; EN61547; EN55015

e quindi rispondenti ai requisiti essenziali delle direttive CEE:
- SAFETY/BT: 2006/95/EEC
- EMC: 2004/108/EEC

Si dichiara pertanto di avere l'autorizzazione ad apporre sugli apparecchi la marcatura CE

Milano, 10 luglio 2025

Il legale rappresentante
Fabio Facchini

SIGNIFY

ClearFlood gen2

DATASHEET e DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' PRODOTTI AI CRITERI MINIMI AMBIENTALI CAM – 2017

18-10-2017 Supplemento ordinario n. 333 alla GAZZETTA UFFICIALE Serie generale - n. 244



La società SIGNIFY ITALY S.p.A. con sede legale in Viale Sarca 235, Milano DICHIARA per i prodotti sotto indicati
rispondenza ai requisiti minimi previsti dal CAM e pubblicati in data 18/10/2017

ClearFlood gen2

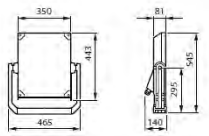
Ver. 21-03-2025

PRODOTTO	Marca		**PHILIPS**			**CRITERI AMBIENTALI**		
	Famiglia		**CLEARFLOOD GEN2**					
	Gamma/Taglie		**BVP655 - SMALL**	**BVP656 - MEDIUM**	**BVP657 - LARGE**	**RIFERIMENTO**	**MINIMO**	**PREMIANTE**
SISTEMA	Lumen di sorgente (lm) - min/max	Incluso Thermal Loss	6.960 / 28.670	29.100 / 56.200	43.900 / 87.950			
	Potenza di sorgente (W) - min/max	Incluso Thermal Loss	35 / 164	149 / 326,5	224 / 494,5			
	Efficienza di sorgente (lm/W) - min/max	Incluso Thermal Loss	141 / 206	144 / 201	144 / 201	*par. 4.1.4.5 tab.15*	≥ 110	≥ 120
	Lumen di sistema (lm) - min/max		5.970 / 26.300	25.250 / 51.570	38.000 / 80.700			
	Potenza di sistema (W) - min/max		39 / 177,6	163,5 / 353	245 / 534,6			
	Efficienza di sistema (lm/W) - min/max		108 / 172	109 / 169				
	Temperatura di Colore (K)		2200K - 2700k - 3000k - 4000k - 5700k					
	Indice di Resa Cromatica		CRI 70 - CRI 80					
	Tolleranza Lumen di Sistema		±7%					
	Tolleranza Potenza di Sistema		±10%					
	Tolleranza iniziale CCT		≤ ±6%					
	Variazione massima di cromaticità del modulo LED		Δu'v' ≤ 0,002			*par. 4.1.4.5 tab.15*	≤ 5-step MacAdam o Δu'v' ≤ 0,004	≤ 4-step MacAdam o Δu'v' ≤ 0,003
	Valore di mantenimento nel tempo dello scostamento delle coordinate cromatiche a 6000h		Δu'v' ≤ 0,002			*par. 4.1.4.5 tab.15*		≤ 7-step MacAdam o Δu'v' ≤ 0,007
	Fattore di mantenimento del flusso Luminoso per 60.000 h		≥ L95 @100.000			par. 4.2.3.10 tab.15 e par. 4.1.3.7	L80	
APPARECCHIO	Durata di vita		Min L95B10 = 100.000 ore (Ta = 25°C)					
	Tasso di guasto (%) per 60.000 h		B10 @100.000 (B2 @60.000)				B10	
	Range temperatura operativa		da -40 °C a +50°C					
	Umidità di esercizio (H rel)		--					
	Grado di protezione IK		IK 08			par. 4.2.3.2 tab.2 e par. 4.2.4.2 tab.16	IK06	IK07
	Grado di protezione IP	Vano ottico	IP 66				IP55	IP65
		Cablaggio	IP 66				IP55	IP65
	Dimensioni apparecchio (H x L x P mm)		545 x 465 x 140	696 x 465 x 140	711 x 720 x 140			
	Peso (kg)		12 Kg	16 Kg	27 Kg			
MATERIALI/FINITURA	Corpo		Alluminio pressofuso					
	Verniciatura		Grigio (RAL 7035), altri colori RAL e AKZO NOBEL su richiesta. Processo conforme ROHS.					
	Opzioni di Verniciatura		MSP (Protezione dal Sale Marino) - SPO (Protezione piscine)					
	Schermo di protezione		Vetro temperato					
	Opzione di Schermo di protezione		Apertura Schermo di protezione senza utensili					
	Copertura ottica		PMMA					
OTTICHE	Distibuzioni fotometriche / ottiche		Ottiche dedicate ad applicazioni sportive e per grandi aree. Distribuzione simmetrica NON prevista.					
	Louvre		Opzionale					
	Categoria di intensità luminosa	Verificare in sede di progetto il valore con l'ottica scelta	≥ G*2 (ottica maggiormente utilizzata A65-WB = G*4)			par. 4.2.3.2 tab.2 e par. 4.2.4.2 tab.16	≥ G*2	≥ G*3

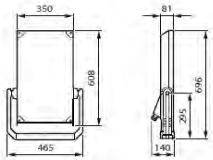
DETTAGLI ELETTRICI	Tensione di ingresso		220-240 V / 50-60 Hz					
	Classe di isolamento elettrico		Clase I - Classe II		Clase I			
	Protezione sovratensioni	MC - Modo Comune	6 kV			par. 4.2.3.2 tab.2 e par. 4.2.4.2 tab.16	4kv	6kv
	Protezione sovratensioni	MD - Modo Differenziale	8 kV					
	SPD: Surge Protection Device		OPZIONALE: protezione 10 kV					
DRIVER e CONNETTIVITA'	Driver		Xitanium LED drivers: - Xi FP: Full Prog (opzionale) - Xi SR: Sensor Ready (opzionale), D4i compliant					
	Fattore di potenza		>0,97					
	Durata di vita del Driver		B10 @100.000					
	Regolazione/Dimmerazione/Controllo	DynaDimmer	Sistema di regolazione autonomo, basato su calcolo della mezzanotte virtuale. Possibilità di regolazione fino a 5 livelli di flusso e 5 orari di funzionamento. Disponibilità di diversi profili pre-impostati (Dim Regimes).			par. 4.2.3.11 e par. 4.2.4.8		
		DALI	Interfaccia di regolazione DALI integrata nel driver.					
		AmpDim	Regolazione tramite riduzione della tensione alimentazione, da quadro.					
		Coded Mains	Interfaccia di regolazione integrata nel driver. Protocollo digitale di regolazione del flusso luminoso, con sistema di regolazione da quadro, con comunicazione sulla line adi alimentazione, senza l'utilizzo di cavi aggiuntivi.					
		Zhaga ZD4i – Book 18	Apparecchio fornito con connettore conforme Zhaga - book 18 e Driver tipo D4i per installazione plug&play di nodi di telecontrollo o sensori tipo marchiati ZD4i. Permette di implementare sistemi di telocontrollo punto-punto evoluti e/o servizi Smart.					
		Altro	OPZIONALE: CLO (Constant Light Output)					
	Connettività		DALI, SR socket, OLC node and multi-sensor options					
	Rendimento % degli alimentatori per moduli LED in base alla Potenza nominale del modulo LED P (W) (dato minimo per intervallo di P)	10 < P ≤ 25	--	--	--	*par. 4.1.3.8 tab.8*	75	
		25 < P ≤ 50	88	--	--		83	
		50 < P ≤ 60	91	--	--		86	
		60 < P ≤ 100	92	--	--		88	
		P > 100	93	93	93		90	
MONTAGGIO e MANUTENZIONE	Installazione apparecchio		su staffa a U					
	Tilt meccanico/Inclinazione		fino a max 65°					
	Aperura apparecchio		Con attrezzi di uso comune					
	Opzione di Apertura apparecchio		Apertura Schermo di protezione senza utensili					
	Cablaggio							
	Service TAG		Service TAG					
ALTRO	Certificazioni		CE - IEC - ENEC - ENECplus					
	Garanzia		5 anni			par. 4.2.4.11 e 4.2.3.16		
	Sicurezza fotobiologica		Gruppo di rischio 0 per distanze >3,7m					
	IPEA (Valori minimi della famiglia)	Verificare in sede di progetto il valore con l'ottica scelta	A10+ (min 2,17)	A9+ (min 2,04)	A8+ (min 1,92)	*par. 4.2.3.8 e par. 4.2.4.6*	> A (≥ 1.20) > A+ dal 2026	

DISEGNI DIMENSIONALI

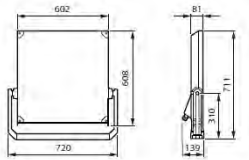
BVP655 - SMALL



BVP656 - MEDIUM



BVP657 - LARGE



DICHIARAZIONI DI CONFORMITA' AI CRITERI MINIMI AMBIENTALI

GENERICHE

- Apparecchio di illuminazione conforme alle normative di settore, a marchio CE e ENEC;
- Apparecchio provvisto di marcatura contenente nome e sigla del prodotto, modello, tensione nominale di alimentazione, potenza nominale, tipo di sorgente luminosa, classe di isolamento, grado di protezione IP e IK, temperatura ambientale nominale, anno di costruzione, marcatura di qualità;
- Apparecchio rispondente ai CAM per sorgenti, apparecchi e servizio di progettazione per illuminazione pubblica e provvisto delle relative informazioni, in particolare: posizione di funzionamento prevista; peso complessivo dell'apparecchio comprendente gli eventuali dispositivi di alimentazione; dimensioni di ingombro; area esposta al vento; sezioni delle funi di sospensione idonee per l'apparecchio di illuminazione (se applicabile); coppia di serraggio da applicare a tutti i bulloni e le viti che fissano l'apparecchio di illuminazione al suo supporto; campo delle altezze di installazione.
- Per tutti gli apparecchi di cui sopra, le schede tecniche, le certificazioni, le istruzioni installazione etc., sono a disposizione nel sito internet: www.philips.it o, laddove non presenti, sono disponibili a richiesta.
- I dati riferibili alle sorgenti sono riferibili alle stesse prive di ottiche; negli altri casi, i valori sono tipici per ottiche di maggior impiego. Da verificare in sede di progetto che l'ottica utilizzata sia rispondente ai valori minimi.
- Signify Italia SpA si riserva il diritto di apportare modifiche ai dati riportati in questo documento, in qualsiasi momento e senza preavviso.

SISTEMA DI REGOLAZIONE DEL FLUSSO LUMINOSO (par. 4.2.3.11 e par. 4.2.4.8)

L'apparecchio è dotato di sistema di regolazione del flusso luminoso, interno all'apparecchio di illuminazione e funzionante in modo autonomo, senza l'utilizzo di cavi aggiuntivi lungo l'impianto di alimentazione.
Per quanto riguarda le opzioni di Dimmerazione su indicate, eccezion fatta per DynaDimmer, queste permettono di abilitare sistemi di regolazione con Classe di programmazione P1.

TRATTAMENTI SUPERFICIALI DELLE APPARECCHIATURE IMPIEGATE NELL'IMPIANTO (par 4.2.3.15)

I prodotti di cui sopra sono conformi ai seguenti requisiti:
a) I prodotti utilizzati per i trattamenti non contengono:
Le sostanze soggette a restrizione per gli usi specifici di cui all'art.67 del Regolamento (CE) n. 1907/2006 presenti in Allegato XVII (restrizioni in materia di fabbricazione, immissione sul mercato e uso di talune sostanze, miscele e articoli pericolosi).
In concentrazioni maggiori a 0,1% p/p, le sostanze incluse nell'elenco delle sostanze candidate di cui all'art. 59 del Regolamento (CE) n.1907/2006 (ovvero le sostanze identificate come estremamente preoccupanti) e le sostanze di cui all'art. 57 del medesimo Regolamento europeo (ovvero le sostanze incluse nell'allegato XIV "Elenco delle sostanze soggette ad autorizzazione") iscritte nell'elenco entro la data di pubblicazione del bando di gara.
Le sostanze o le miscele classificate o classificabili, ai sensi del Regolamento (CE) n. 1272/2008 relativo alla classificazione, etichettatura e imballaggio delle sostanze e delle miscele, con le seguenti indicazioni di pericolo:

- cancerogeni, mutageni o tossici per la riproduzione, categorie 1A, 1B e 2 (H340, H341, H350, H350i, H351, H360F, H360D, H361f, H361d, H360FD, H361fd, H360Fd, H360Df)
- tossicità acuta, categorie 1 e 2 (H300, H304, H310, H330)
- pericoloso per l'ambiente acquatico (H400, H410, H411)

b) I prodotti utilizzati per i trattamenti non contengono:

- avere sufficiente aderenza (conforme a UNI EN ISO 2409 – 1996);
- essere resistente a nebbia salina (conforme a ASTMB 117-1997);
- essere resistente a corrosione (conforme a UNI ISO 9227 in camera nebbia salina - NSS);
- essere resistente a luce (radiazioni UV) (conforme a ISO 11507);

INDICE IPEA (par. 4.2.3.8 e par. 4.2.4.6)

L'indice IPEA viene utilizzato per indicare la prestazione energetica degli apparecchi di illuminazione è definito come segue:
IPEA = efficienza globale dell'apparecchio di illuminazione /efficienza globale di riferimento.
Il valore indicato varia in relazione al tipo di ottica prevista in progetto.

FLUSSO LUMINOSO EMESSO DIRETTAMENTE DALL'APPARECCHIO DI ILLUMINAZIONE VERSO L'EMISFERO SUPERIORE (par. 4.2.3.9 e par. 4.2.4.7)

Gli apparecchi di illuminazione proposti, rispettano i valori sotto indicati, se installati in posizione orizzontale.

	LZ1	LZ2	LZ3	LZ4
Illuminazione stradale	U1	U1	U1	U1
Illuminazione di grandi aree, rotatorie, parcheggi	U1	U1	U1	U1
Illuminazione di aree pedonali, percorsi pedonali, percorsi ciclabili, aree ciclopedonali e Illuminazione di aree verdi	U1	U1	U1	U1
Illuminazione di centro storico con apparecchi artistici	U1	U1	U1	U1

- Intensità luminosa: **Imax (a 90° e superiore) = 0 cd/klm**

BILANCIO MATERICO (par 4.2.4.10)

Viene attribuito un punteggio premiante per la redazione del bilancio materico relativo all'uso efficiente delle risorse impiegate per la realizzazione e manutenzione dei manufatti e/o impiegati nel servizio oggetto di bando.

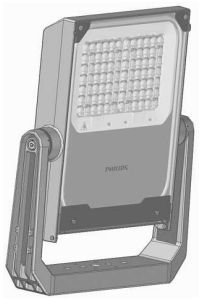
Gli apparecchi sono completamente disassemblabili a fine vita e relaizzati senza utilizzo di collanti e adesivi; i componenti principali sono provvisti di codice identificativo del materiale e indicazione di riciclabilità.

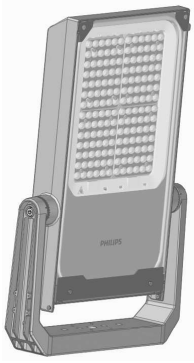
Voce Computo	Materiale (kg)	Quantità								
		BVP655 - SMALL	BVP656 - MEDIUM	BVP657 - LARGE						
Packaging	Imballo in cartone (Kg)	2,24	3,5	4,03						
Apparecchio	Alluminio	8,33	10,49	18,19						
	Ottone	0,01	0,01	0,01						
	Rame	0,01	0,02	0,05						
	Vetro	1,80	2,63	4,43						
	Altre Plastiche	0,69	1,12	1,73						
	PCB alluminio	0,09	0,17	0,25						
	PCB rame	0,16	0,32	0,51						
	PCB ferro	0,15	0,30	0,48						
	PCB metalli non ferrosi	0,00	0,00	0,00						
	PCB Supporti	0,19	0,37	0,59						
	PCB Stagno	0,01	0,02	0,03						
	PP / PS ad alta resistenza PS / ABS	0,04	0,01	0,01						
	Sabbia di silice	0,30	0,61	0,91						
	Acciaio	0,41	0,43	0,60						
	Latta	0,00	0,00	0,01						

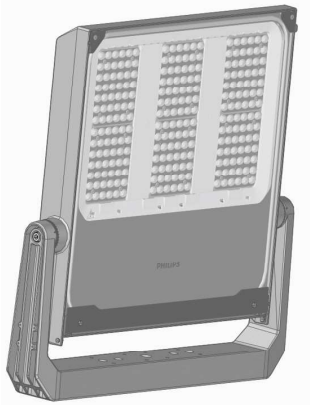
PHILIPS

Clearflood Gen 2

BVP655/BVP656/BVP657


BVP655


BVP656


BVP657

NOT FOR BVP657

1m

Luminaire Surge Protection	DM/CM 6/8 kV (C-I/C-II)
Luminaire Surge Protection with SPD *optional	DM/CM 10/10 kV (C-I) - 10/8 kV (C-II) - 10/10 kV (C-II) (optional ground for installer)

LUMINAIRE SIZE			Ta Max. °C	Ta Min. °C	Standard	SR Socket	At 65°	At 0°	At 15°	At 35°	At 65°
					kg	kg	m^2	Scx(m^2)	Scx(m^2)	Scx(m^2)	Scx(m^2)
BVP655	✓	✓	50	-40	11,5 Kg	12,5 Kg	0,16 m^2	0,07 m^2	0,08 m^2	0,14 m^2	0,23 m^2
BVP656	✓	✓	50	-40	16 Kg	17 Kg	0,22 m^2	0,09 m^2	0,09 m^2	0,17 m^2	0,35 m^2
BVP657	✓		50	-40	27 Kg	28 Kg	0,37 m^2	0,14 m^2	0,17 m^2	0,33 m^2	0,66 m^2

CRI	CCT	Energy Efficiency Rating	LSC
80	3000	D	830
80	4000	D	840
80	2700	E	827
70	3000	D	730
70	4000	D	740
70	5700	D	757
70	2200	E	722
70	2700	D	727

*LSC = Light source color

583 - 443000022429_A
2024-07
© SignifyHolding
All rights reserved

Printed in Spain
Data subject to change without notice
Keep for future reference: www.philips.com/lighting

Driver Power (W)	Inrush current Ipeak (Apk)*	Inrush current Twidth (µs)**
Xi FP 75W 0.2-0.7A SNLDAE 230V C133 sXt	43	260
Xi SR 75W 0.2-1.0A SNEMP 230V C150 sXt	49	290
Xi FP 110W 0.2-0.7A SNLDAE 230V C133 sXt	47	250
Xi SR 110W 0.2-0.7A SNEMP 230V C150 sXt	49	290
Xi FP 165W 0.2-0.7A SNLDAE 230V C170 sXt	77	150
Xi SR 165W 0.2-0.7A SNEMP 230V C170 sXt	24	60
* input voltage 230V ** input voltage 230V, measured at 50% Ipeak		

Type of Luminaire and type of Driver	Number of drivers per luminaire	Maximum numbers of luminaires considering MCB 16A type B protection
BVP655 with 75W FP Driver	1	10
BVP655 with 75W SR Driver	1	42
BVP655 with 110W FP Driver	1	10
BVP655 with 110W SR Driver	1	29
BVP656 with 110W FP Driver	2	5
BVP656 with 110W SR Driver	2	14
BVP657 with 110W FP Driver	3	3
BVP657 with 110W SR Driver	3	9
BVP655 with 165W FP Driver	1	9
BVP655 with 165W SR Driver	1	14
BVP656 with 165W FP Driver	2	4
BVP656 with 165W SR Driver	2	7
BVP657 with 165W FP Driver	3	3
BVP657 with 165W SR Driver	3	4

WARNING


This luminaire must be installed by qualified personnel only


Disconnect before servicing


Use gloves to install/service the luminaire


The space between U-shape bracket and luminaire could be a pinch point
Keep hands clear during operation.


Free rotation of the U-shape bracket can cause damage to painted parts


Always follow this mounting instructions to fix the luminaire

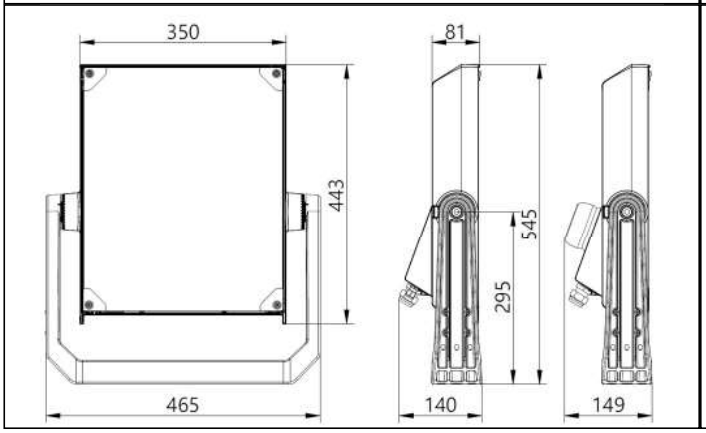
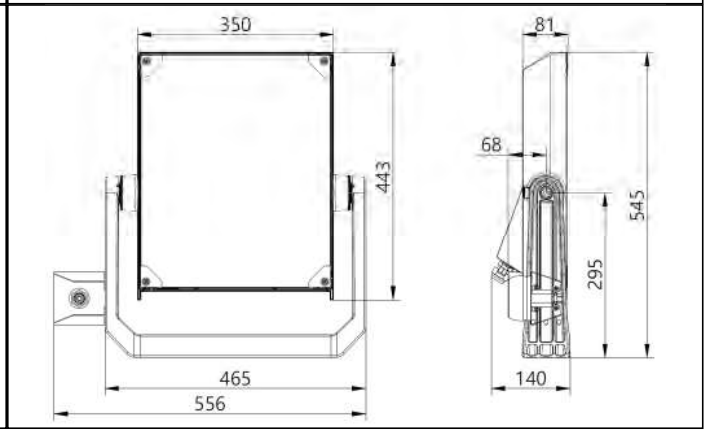

Never modify the luminaire nor the fixation locations for
installation


Risk of accident due to incorrect tightening torque

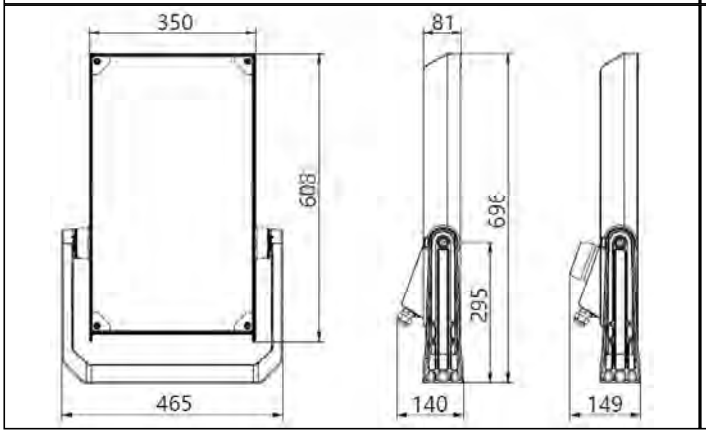
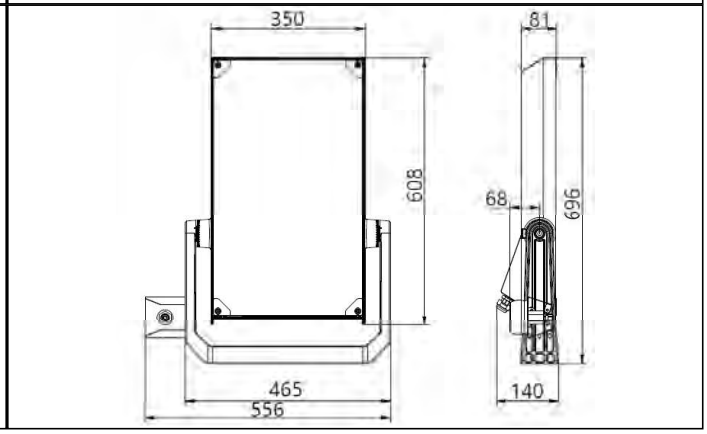

The luminaire should be positioned so that prolonged staring into
the luminaire at a distance closer than 0,38m is not expected.


RG0 in application

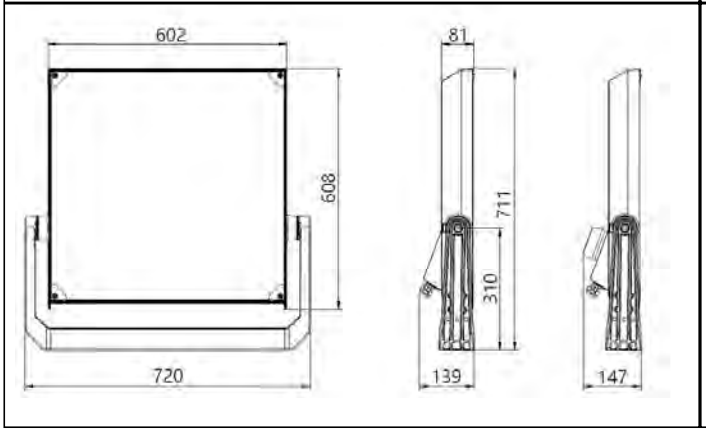
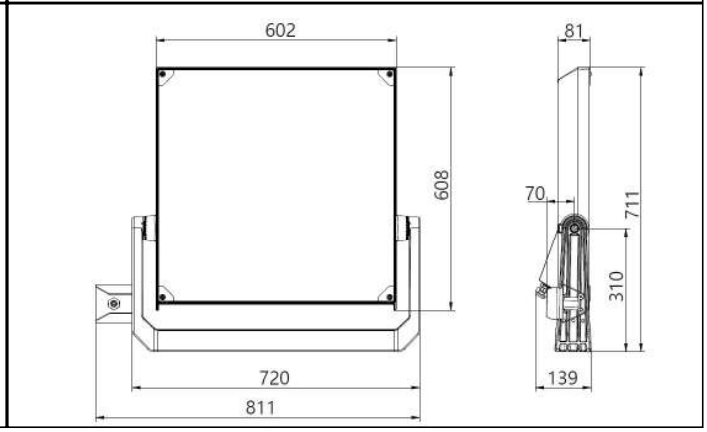
BVP655

STANDARD AND INTERNAL INTERACT CITY VERSION	EXTERNAL INTERACT CITY VERSION
	

BVP656

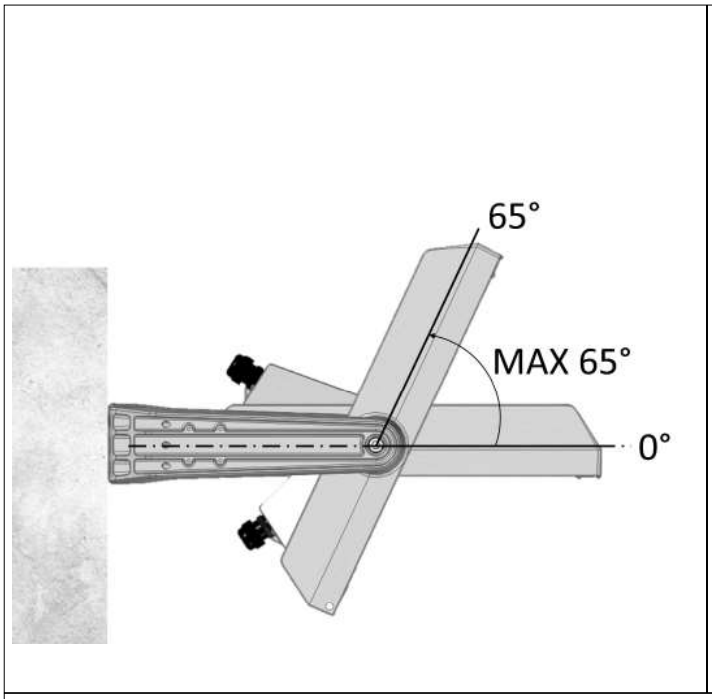
STANDARD AND INTERNAL INTERACT CITY VERSION	EXTERNAL INTERACT CITY VERSION
	

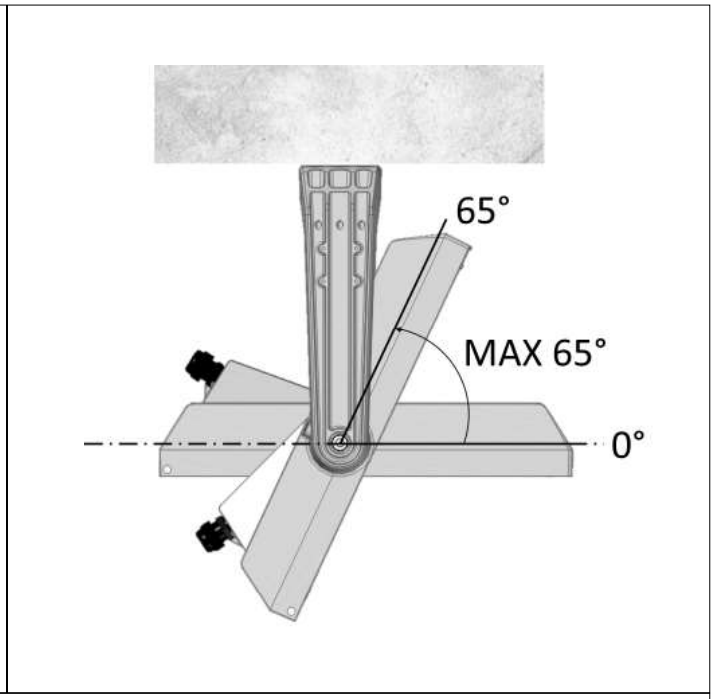
BVP657

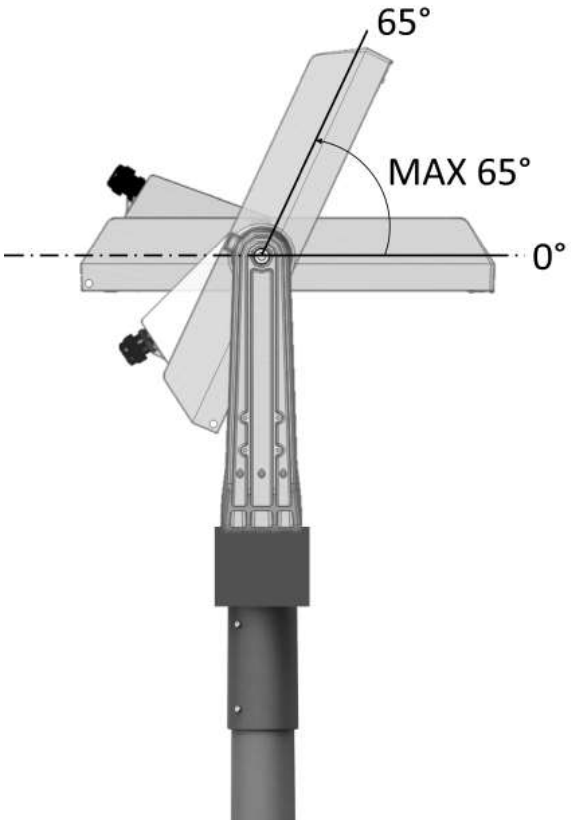
STANDARD AND INTERNAL INTERACT CITY VERSION	EXTERNAL INTERACT CITY VERSION
	

POSITIONS ALLOWED

BVP655

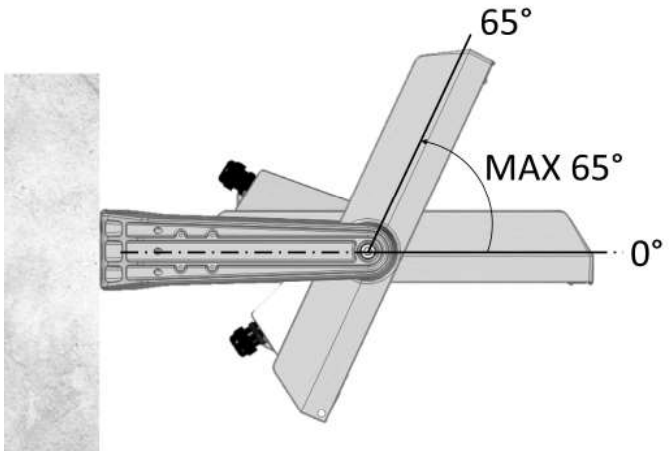


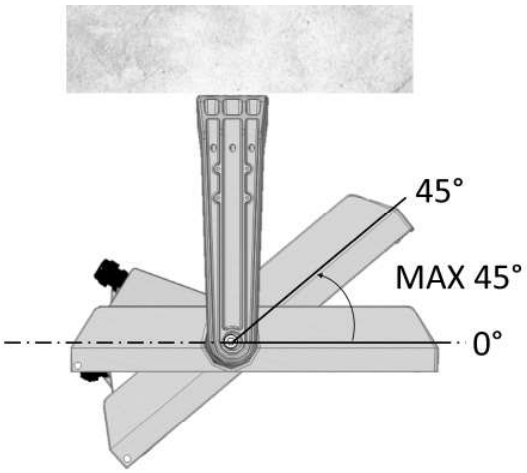




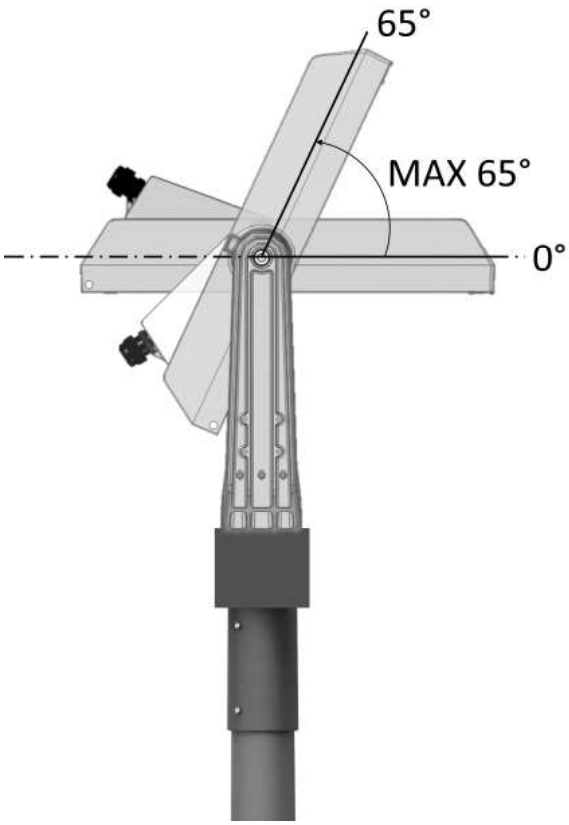


BVP656 and BVP657



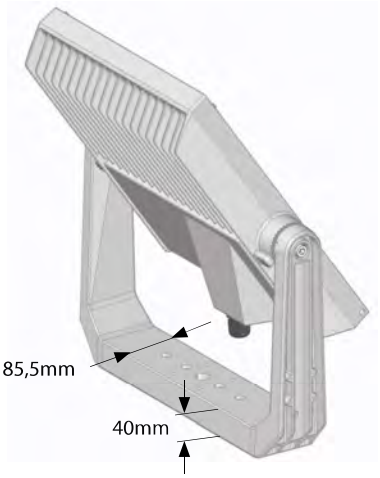


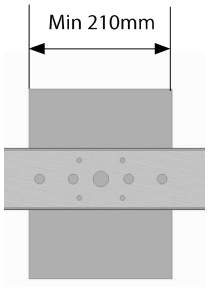
To reach tilt 65° an additional plate of 70mm height is needed.



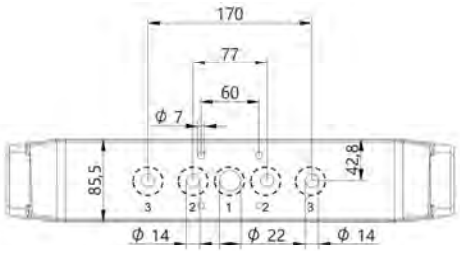


BVP655 and BVP656

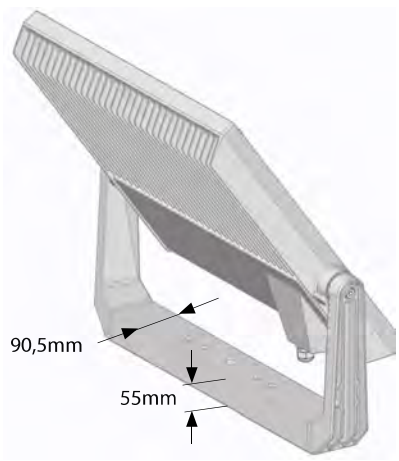


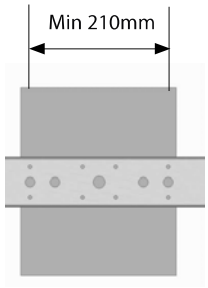


FLAT WASHER NEEDED
M20 / M16 DIN9021

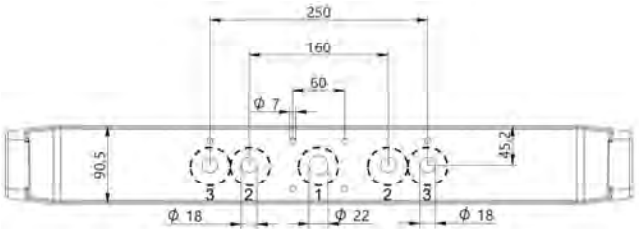


BVP657

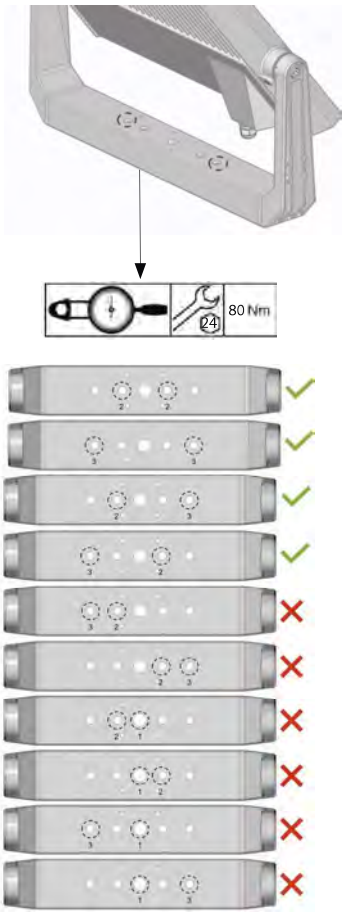


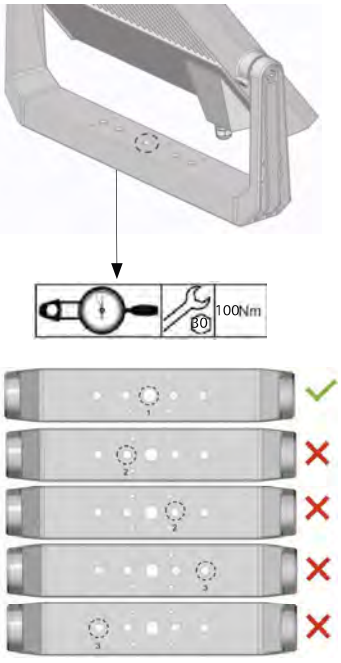


FLAT WASHER NEEDED
M20 / M16 DIN9021

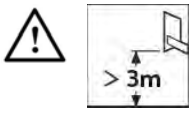


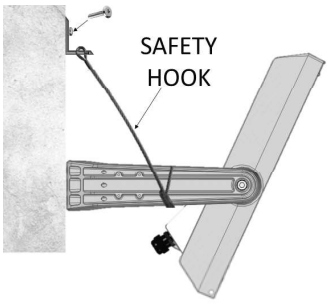
2XM16 SCREWS



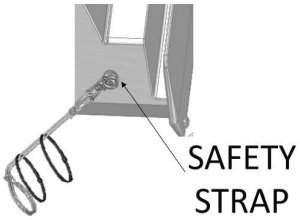


1XM20 SCREW





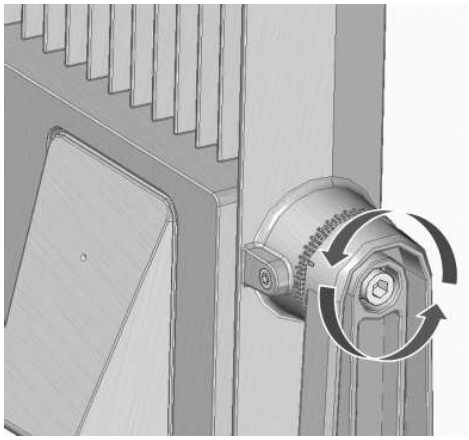
OR



The fasteners have to resist environment corrosion.

RECOMENDED CARBON STEEL 8.8 SCREWS

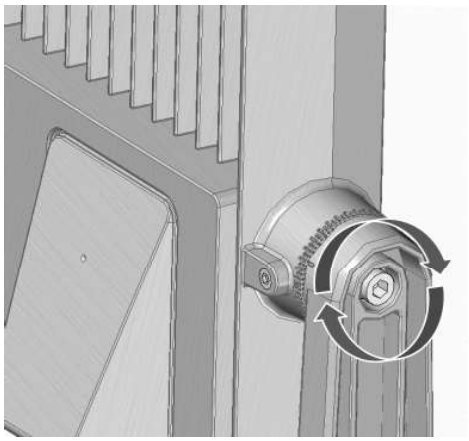
1

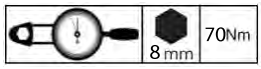


2

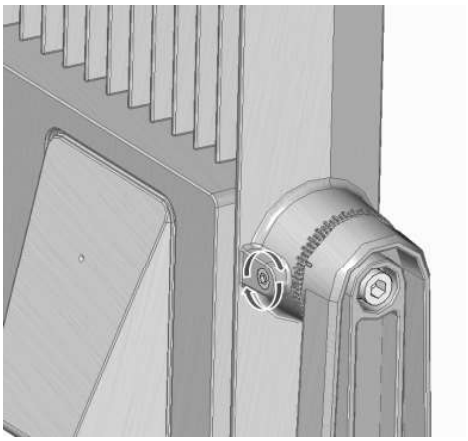


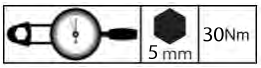
3





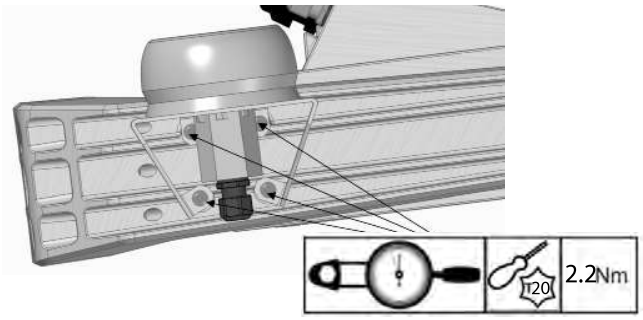
4

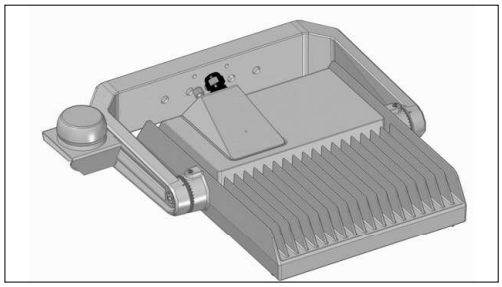




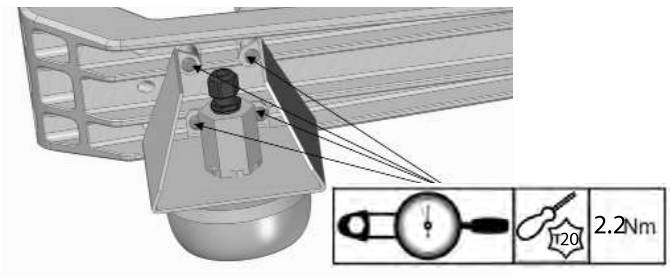
INTERACT CITY INSTALLATION / FIXATION

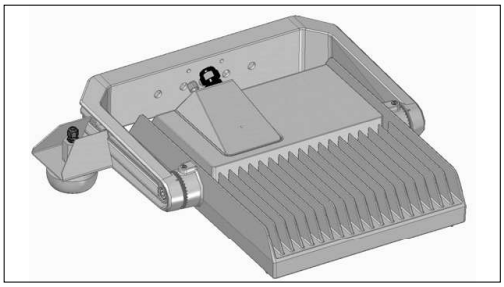
EXTERNAL SRT



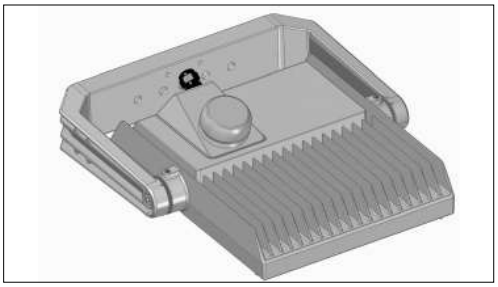


EXTERNAL SRB

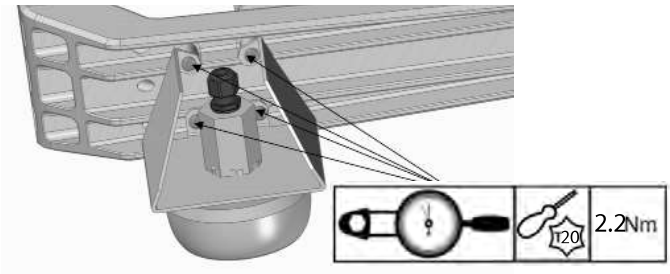


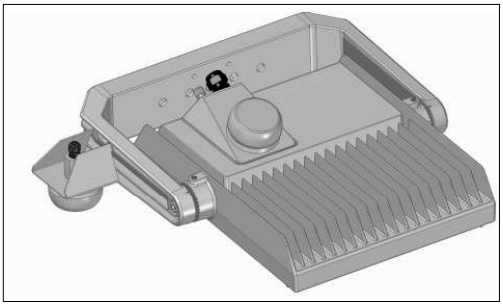


INTERNAL SRT

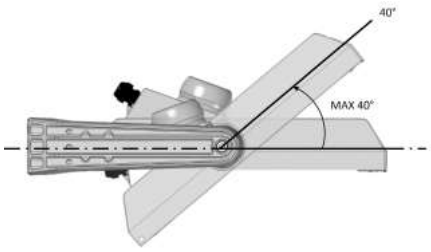


INTERNAL SRT + EXTERNAL SRB

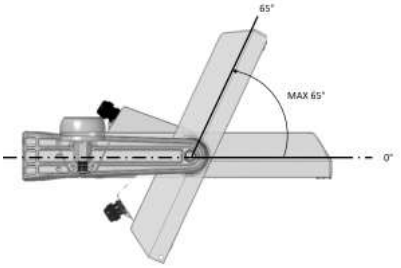


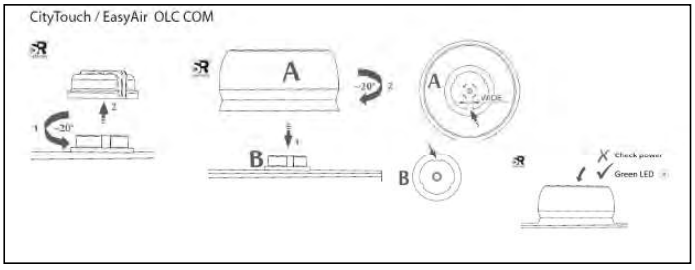


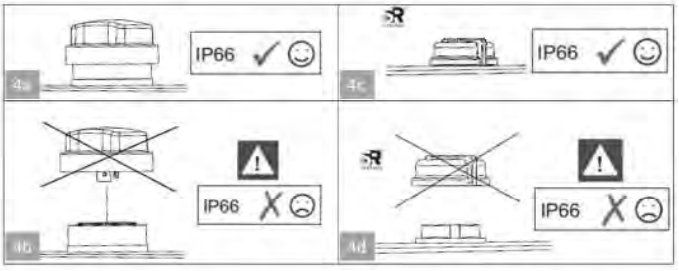
POSITIONS ALLOWED FOR INTERNAL SRT



POSITIONS ALLOWED FOR EXTERNAL SRT

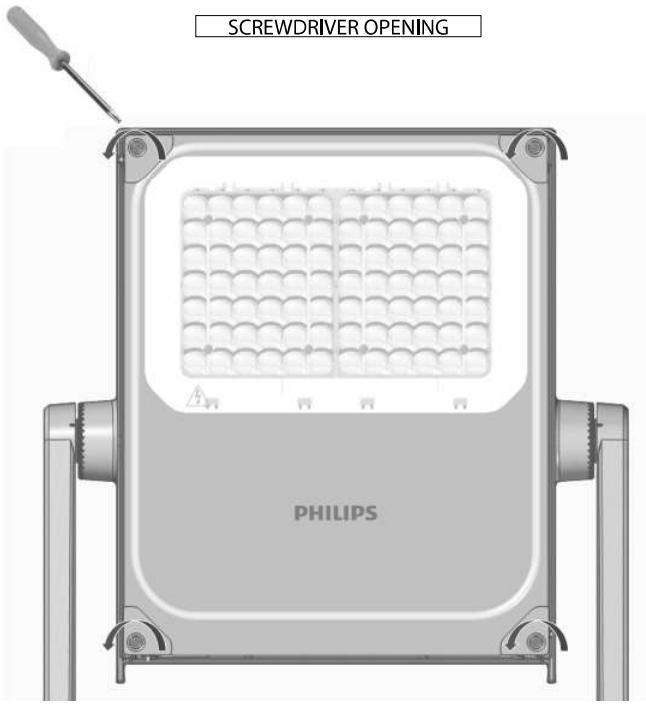


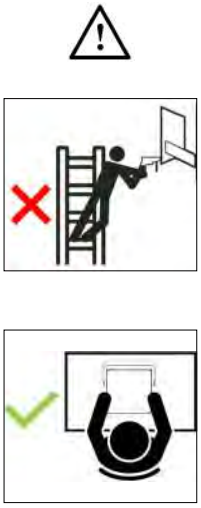




LUMINAIRE OPENING

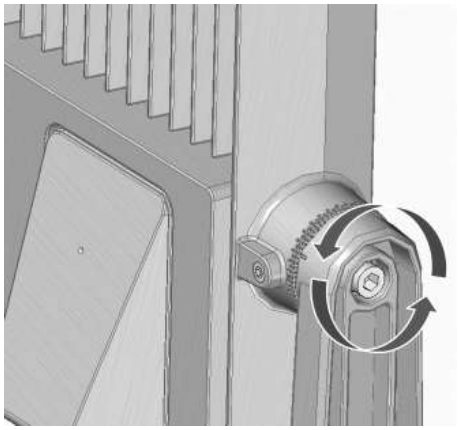
SCREWDRIVER OPENING



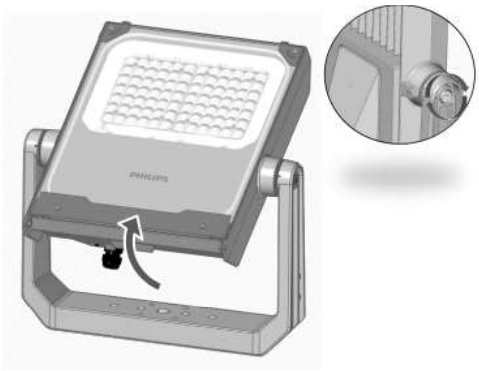


TOOL LESS OPENING

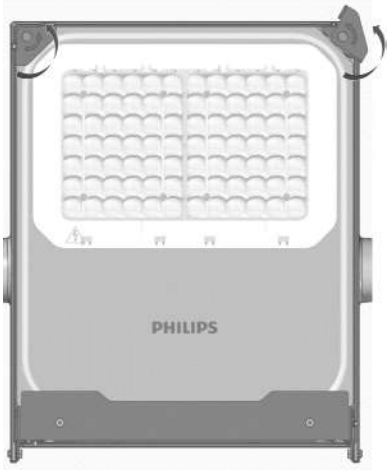
1



2



3

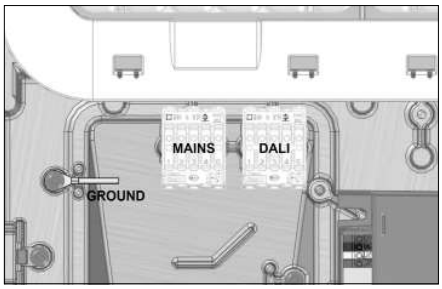


4

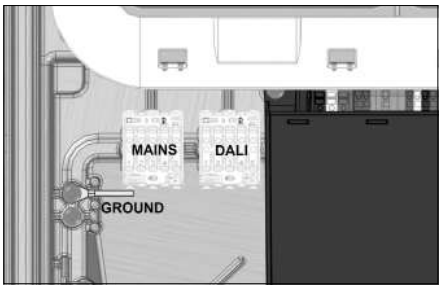


ELECTRICAL CONNECTIONS

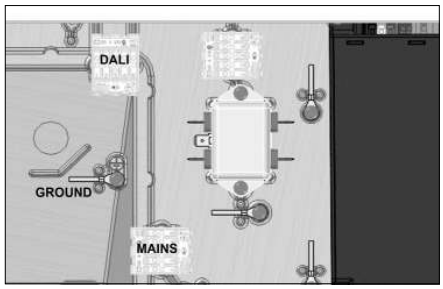
BVP655



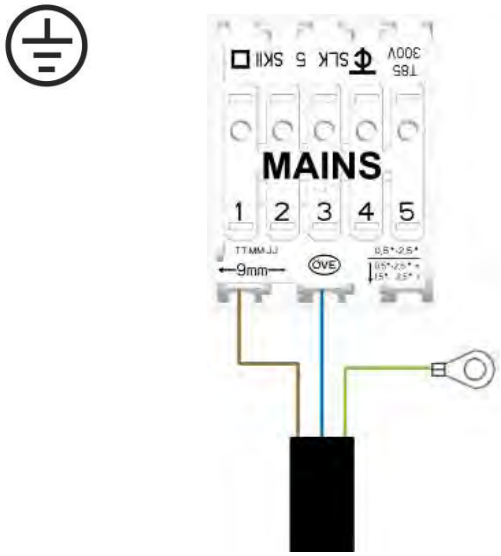
BVP656



BVP657



PSU, PSDD (D18), PSM (D28), PSD-SR CONNECTION					
Connection Class-I			Connection Class-II (Only for BVP655 and BVP656)		
Ø6-12 mm (wire section 0,75 - 2,50 mm²)					
POLE 1	L	LINE (Brown)	POLE 1	L	LINE (Brown)
FIX DIRECTLY IN THE HOUSING *In 10-10 KV protection with funtional ground case connect it in POLE 5	⏚	GROUND (Yellow & Green)		-	-
POLE 3	N	NEUTRAL (Blue)	POLE 3	N	NEUTRAL (Blue)

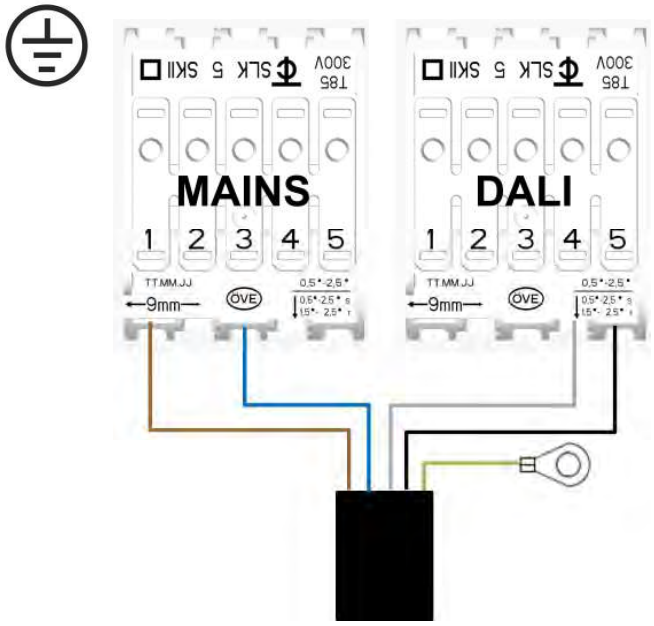


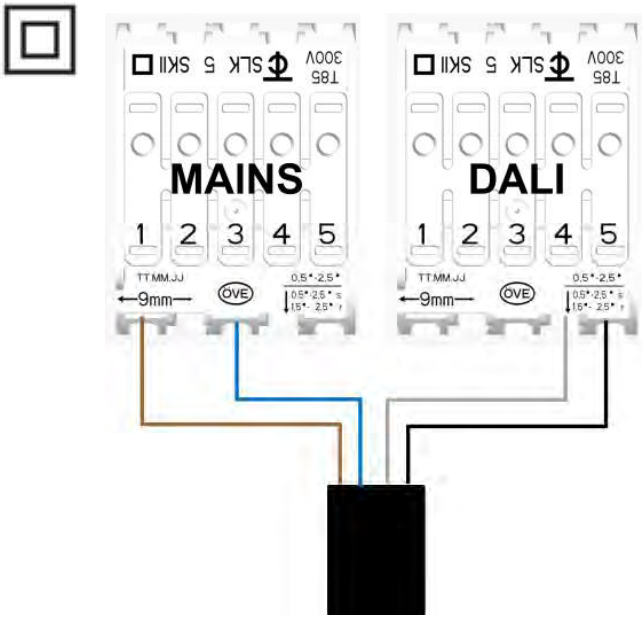


* In 10-10 KV protection with funtional ground case connect it in POLE 5

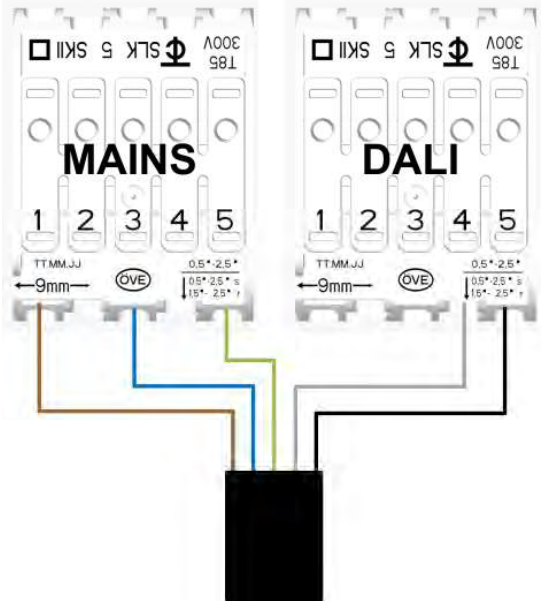


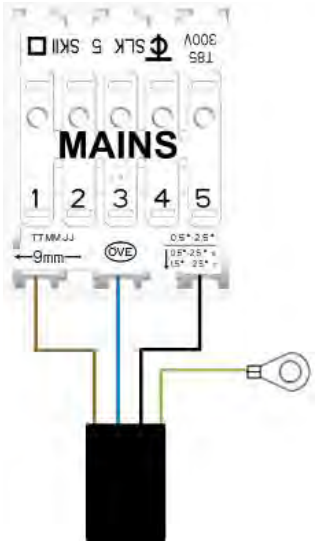
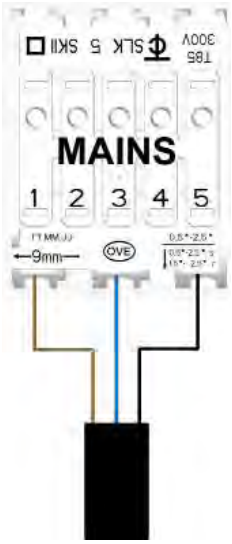
PSD (D9), PSDD (D24) CONNECTION					
Connection Class-I			Connection Class-II (Only for BVP655 and BVP656)		
Ø10-14mm (wire section 0,75 - 2,50 mm²)					
POLE 1 (MAINS CONNECTOR)	L	LINE (Brown)	POLE 1 (MAINS CONNECTOR)	L	LINE (Brown)
FIX DIRECTLY IN THE HOUSING *In 10-10 KV protection with funtional ground case connect it in POLE 5	⏚	GROUND (Yellow & Green)		-	-
POLE 3 (MAINS CONNECTOR)	N	NEUTRAL (Blue)	POLE 3 (MAINS CONNECTOR)	N	NEUTRAL (Blue)
POLE 4 (DALI CONNECTOR)	DALI	DALI (Grey)	POLE 4 (DALI CONNECTOR)	DALI	DALI (Grey)
POLE 5 (DALI CONNECTOR)	DALI	DALI (Black)	POLE 5 (DALI CONNECTOR)	DALI	DALI (Black)

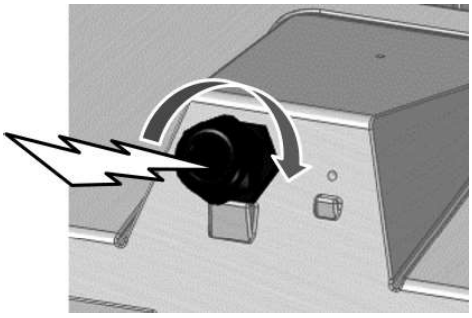


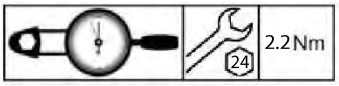


* In 10-10 KV protection with funtional ground case connect it in POLE 5 (MAINS CONNECTOR)



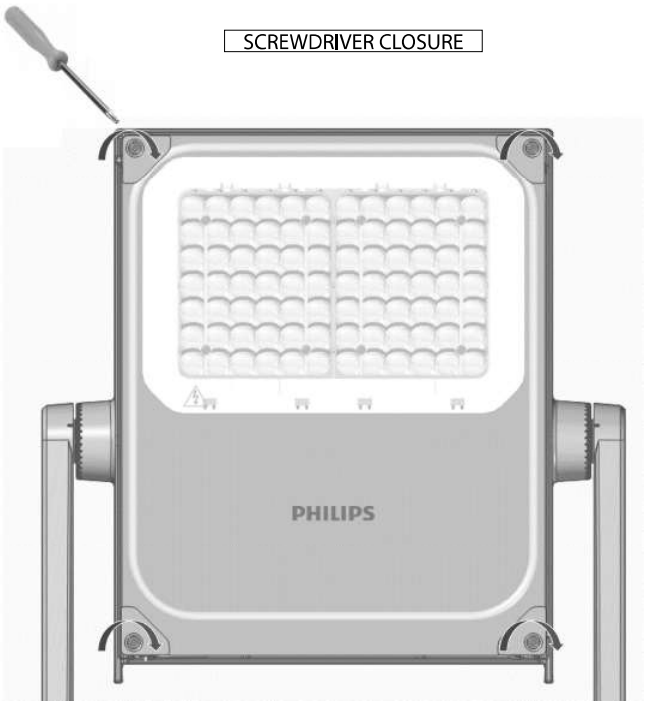
PSR (D11, D12) CONNECTION					
Connection Class-I			Connection Class-II (Only for BVP655 and BVP656)		
Ø6-12 mm (wire section 0,75 - 2,50 mm²)					
POLE 1	L	LINE (Brown)	POLE 1	L	LINE (Brown)
FIX DIRECTLY IN THE HOUSING	⏚	GROUND (Yellow & Green)		-	-
POLE 3	N	NEUTRAL (Blue)	POLE 3	N	NEUTRAL (Blue)
POLE 5	Lc	LINE SWITCH (Black)	POLE 5	Lc	LINE SWITCH (Black)
⏚ 			⧈ 		





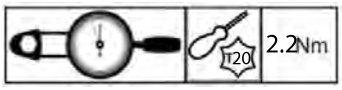
LUMINAIRE CLOSURE

SCREWDRIVER CLOSURE







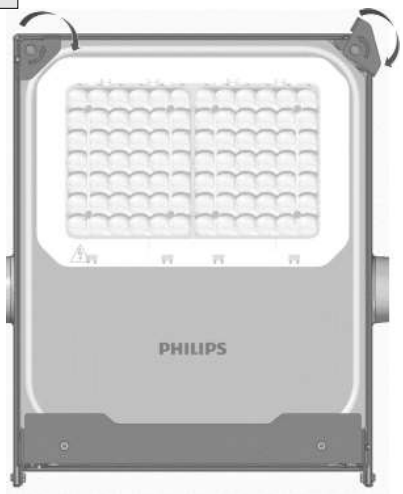


TOOL LESS CLOSURE

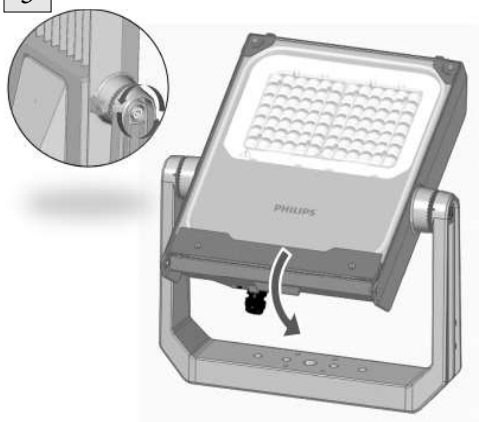
1



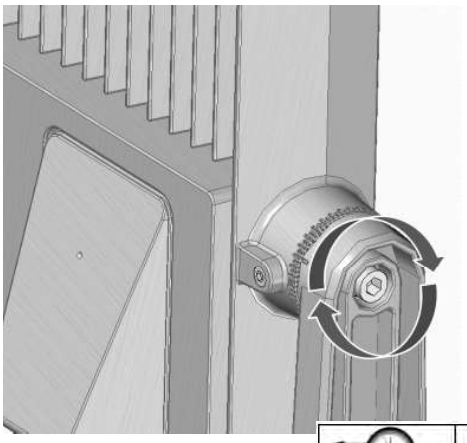
2

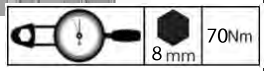


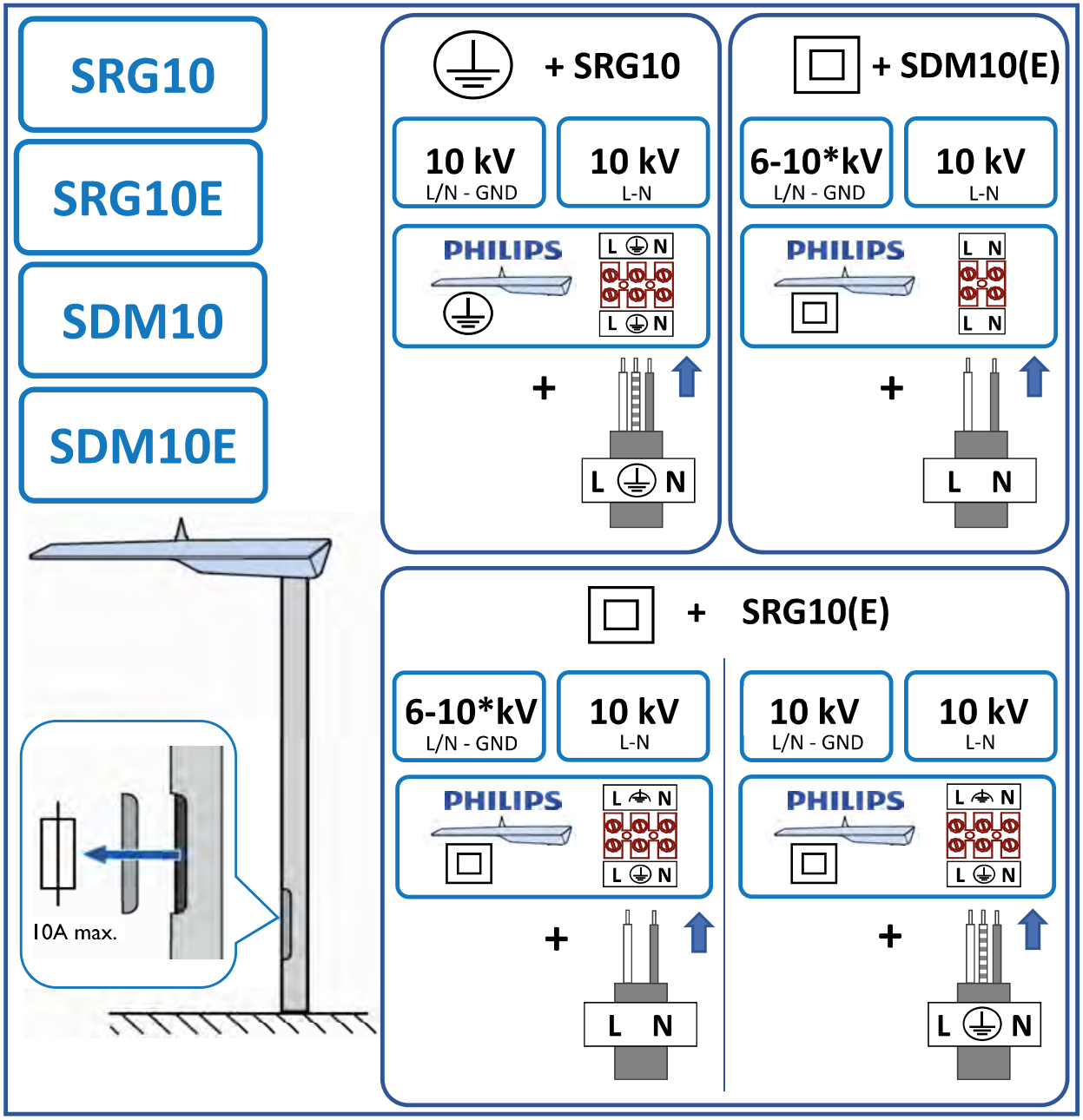
3

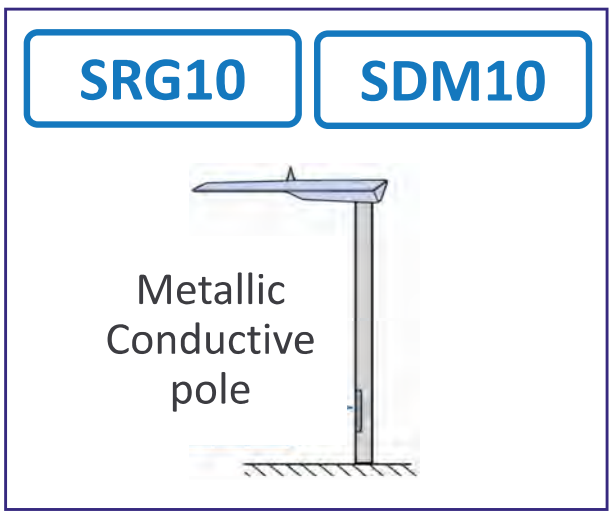


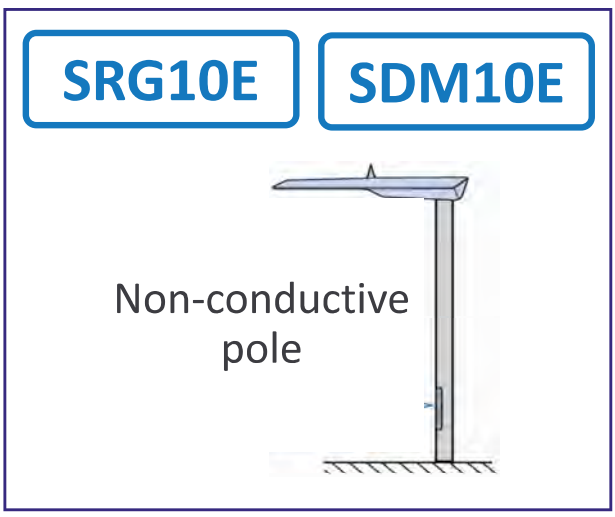
4











* 10kV for L/N – GND non-conductive connection

RU: Светильник. Страна производства (Made in) см. на упаковке: China/P.R.C - Китай, Poland- Польша, Belgium- Бельгия, Italy- Италия, Netherlands- Нидерланды, Finland- Финляндия, Spain- Испания, Germany- Германия, Hungary- Венгрия, Australia- Австралия, Turkey- Турция, USA/US- США, Mexico- Мексика, EU- ЕС, India- Индия. Назначение: общее освещение.Мощность (W=Ватт), напряжение (V=Вольт), срок службы (h=часы), световой поток (lm=Люмен), частота переменного тока (Hz – Герц) - см. на
упаковке/продукте. Правила эксплуатации, меры при обнаружении неисправности: не разбирать, см. правила монтажа и демонтажа. Правила монтажа и демонтажа: перед установкой отключить питание, руководство по экспл: lighting.philips.ru. Условия транспортирования в части воздействия механических факторов – группа Л по ГОСТ 23216. 4.2 Условия хранения светильников должны соответствовать группе условий хранения 2 по ГОСТ 15150. Не бросать. Правила реализации: товар сертифицирован, спрашивайте сертификат у продавца. Условия утилизации узнавайте в местных органах власти или у поставщика. Срок гарантии (если имеется) см. на упаковке. Изготовитель: “Сигнифай Неделендз Б.В.”, Хай Тек Кампус 48, 5656 АЕ г.Эйндховен, Нидерланды. Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО «Сигнифай Евразия», 123022, РОССИЯ, Г. МОСКВА, ВН.ТЕР.Г. МУНИЦИПАЛЬНЫЙ ОКРУГ ПРЕСНЕНСКИЙ, СЕРГЕЯ МАКЕЕВА УЛ., Д. 13, ПОМЕЩЕНИЕ 17; Тел. 8 10 800 7445 47 75.
В случае неисправности: не разбирать, обратиться к продавцу. Дату производства смотри на изделии: ММ/ГГГГ или календарная неделя/год или ДД/ММ/ГГ

UA: Світильник. Виготовлено в China/P.R.C- Китай, Poland- Польща, Belgium- Бельгія, Italy- Італія, Netherlands- Нідерланди, Finland- Фінляндія, Spain- Іспанія, Germany- Німеччина, Hungary- Угорщина, Australia- Австралія, Turkey- Туреччина, USA/US- США, Mexico- Мексика, EU- ЄС, India- Індія. Призначення: освітлення. Відомості про клас електробезпеки, напругу (V=Вольт), термін служби (h=години), світловий потік (lm=Люмен), допустиму кількість і потужність ламп (W=Ватт), робочу частоту (Hz=Герц), струм (A=Ампер), ступінь захисту IP/IK, робочу температуру Tc, температуру оточуючого середовища Ta і інші тех. хар-ки див. в монтажній інструкції або на упаковці. Правила експлуатації, заходи при виявленні несправності: не розбирати, див. Правила монтажу і демонтажу. Не містить шкідливих речовин. Зберігати в сухому прохолодному місці. Правила монтажу і демонтажу: перед встановленням відключити живлення, див. керівництво з експл: lighting.philips.ua. Допускається транспортування в заводській упаковці усіма видами транспорту за умови захисту від механічних пошкоджень і впливу атмосферних опадів. Не кидати. Правила реалізації: товар не підлягає обов’язковій сертифікації. Адресу заводу та відповідність стандартам див. у декларації про відповідність вимогам Технічних регламентів в Україні. Декларацію запитуйте у продавця. Умови утилізації дізнавайтеся в місцевих органах влади або у постачальника. У разі пошкодження світильника утилізувати як побутові відходи, за винятком джерел освітлення, які повинні бути утилізовані відповідно до чинного законодавства. Термін гарантії (якщо є) див. на пакуванні. Виробник: Signify Netherlands B.V. (Сігніфай Нідерланди Б.В., Хай Тек Кампус, 48, 5656 АЕ, м. Ейндховен, Нідерланди). Імпортер: ТОВ «Сігніфай Україна», юридична та фактична адреса: вул. Миколи Грінченка, будинок № 4, корпус № 2, м. Київ, 03680, Україна. У разі несправності: не розбирати, звернутися до імпортера. Дату виготовлення див. на виробі/упаковці: ММ/РРРР або календарний тиждень/рік або ДД/ММ/РР. Термін придатності необмежений.

KZ: Тұрақты шырағдан, Өндіріс елі (Made in) қаптамадан қараңыз China/P.R.C - Қытай, Poland- Польша, Belgium- Бельгия, Italy- Италия, Netherlands- Нидерланды, Finland- Финляндия, Spain- Испания, Germany- Германия, Hungary- Венгрия, Australia- Австралия, Turkey- Түркия, USA/US- АҚШ, Mexico- Мексика, EU- ЕС, India- Үндістан.Арналуы: жалпы жарықтандыру.Қуатын (W=Ватт), кернеуін (V=Вольт), қызмет ету мерзімін (h=сағат), жарық ағынын (lm=Люмен), цоколін – қаптамадан қараңыз. Пайдалану ережелері, бұзушылықты анықтау кезіндегі шаралар: бөлшектемеңіз, монтаждау және бөлшектеу ережелерін қараңыз. Монтаждау және бөлшектеу ережелері: орнату алдында қорек көзінен ажырату керек, пайдалану жөніндегі нұсқаулық: lighting.philips.kz. Тасымалдау және сақтау ежелері мен шарттары ГОСТ 25834-83 сәйкес. Тастамаңыз. Сату ережелері: тауар сертификатталған, сертификатты сатушыдан сұраңыз. Кәдеге жарату шарттарын жергілікті билік органдарынан немесе жеткізушілерден біліңіз. Кепілдік мерзімін (болған жағдайда) қаптамадан қараңыз.

Өндіруші: «Сигнифай Неделендз Б.В», Хай Тек Кампус 48, 5656 АЕ,Эйндховен қ., Нидерланды. Импорттаушы: «Сигнифай Қазақстан» ЖШС, Алматы қ., Манас көшесі 32А, SAT бизнес орталығы, кеңсе 504А, электрондық пошта: support.ucca@signify.com. ҚР аумағына импорттаушылардың толық тізімін сілтеме бойынша қараңыз: https://www.lighting.philips.kz/where-to-buy. Тұтынушылардан шағымдарды қабылдауға уәкілетті ұйым: «Сигнифай Қазақстан» ЖШС, Алматы қ., Манас көшесі 32А, SAT бизнес орталығы, кеңсе 504А, электрондық пошта: support.ucca@signify.com.

Производитель: «Сигнифай Неделендз Б.В», Хай Тек Кампус 48, 5656 АЕ,Эйндховен, Нидерланды. Импортер: ТОО «Сигнифай Казахстан», г. Алматы, ул. Манаса, 32А, БЦ SAT, офис 504А, e-mail: support.ucca@signify.com. Полный список импортеров на территорию РК смотрите по ссылке: https://www.lighting.philips.kz/where-to-buy. Организация,уполномоченная на прием жалоб от потребителей: ТОО «Сигнифай Казахстан», г. Алматы, ул.Манаса 32А, БЦ SAT, офис 504А, e-mail: support.ucca@signify.com.

ENVIRONMENTAL PRODUCT DECLARATION

IN ACCORDANCE WITH EN 15804+A2 & ISO 14025 / ISO 21930

Clearflood gen2 Small
BVP655
Signify N.V.



EPD HUB
Publishing date 2024-10-15

GENERAL INFORMATION

MANUFACTURER

Manufacturer	Signify
Address	5600 VB Eindhoven, The Netherlands
Contact details	sustainability@signify.com
Website	https://www.signify.com/global

EPD STANDARDS, SCOPE AND VERIFICATION

Program operator	EPD Hub, hub@epdhub.com
Reference standard	EN 15804+A2:2019 and ISO 14025
PCR	EPD Hub Core PCR version 1.0, 1 Feb 2022
Sector	Electrical product
Category of EPD	Pre-verified EPD
Scope of the EPD	Cradle to gate with options, A4-B7, and modules C1-C4, D
EPD author	Sustainability Signify
EPD verification	Independent verification of this EPD and data, according to ISO 14025: ☑ Internal certification ☐External verification

The manufacturer has the sole ownership, liability, and responsibility for the EPD. EPDs within the same product category but from different programs may not be comparable. EPDs of lighting products may not be comparable if they do not comply with EN 15804 and if they are not compared in a lighting context.

PRODUCT

Product name	Clearflood gen2 Small
Additional labels	BVP655
Product reference	910771137548
Place of production	SPAIN
Period for data	2024
Averaging in EPD	No averaging
Variation in GWP-fossil for A1-A3	Not applicable

ENVIRONMENTAL DATA SUMMARY

Declared unit	1 Unit
Declared unit mass	12 kg
GWP-fossil, A1-A3 (kgCO2e)	2.44E+02
GWP-total, A1-A3 (kgCO2e)	2.41E+02
Secondary material, inputs (%)	6.73
Secondary material, outputs (%)	62.6
Total energy use, A1-A3 (kWh)	746
Net fresh water use, A1-A3 (m3e)	1.01

PRODUCT AND MANUFACTURER

ABOUT THE MANUFACTURER

Signify is the world leader in lighting for professionals, consumers and lighting for the Internet of Things. Our energy efficient lighting products, systems and services enable our customers to enjoy a superior quality of light, and make people's lives safer and more comfortable, businesses more productive and cities more liveable.

For more information, please visit: https://www.signify.com/global

PRODUCT DESCRIPTION

This new generation of Clearflood range brings the total cost of ownership of your project to the next level. The range comes in 3 sizes (BVP655, BVP656, BVP657) with several finishing and serviceability options, and leverages on the light engine of our Recreational Sports & Area flagship floodlight. This light engine is optimized for sports applications, as well as large areas, such as logistical hubs, outdoor car parks and storage area. Now an innovative design approach allows the availability of connected options such as the SR socket, fully integrated on the floodlight housing, and a multi-sensor on the bracket. The product range is compatible with Interact systems.

PRODUCT RAW MATERIAL MAIN COMPOSITION

Raw material category	Amount, mass- %	Material origin
Metals	75.25	EU
Minerals	17.26	EU
Fossil materials	7.49	EU
Bio-based materials	0	Not applicable

BIOGENIC CARBON CONTENT

Product's biogenic carbon content at the factory gate

Biogenic carbon content in product, kg C	0
Biogenic carbon content in packaging, kg C	0.92

FUNCTIONAL UNIT AND SERVICE LIFE

Declared unit	1 Unit
Mass per declared unit	12 kg
Functional unit	24574 Lumens over 100000 hours
Reference service life	100000 hours

SUBSTANCES, REACH - VERY HIGH CONCERN

The product does not contain any REACH SVHC substances in amounts greater than 0.1 % (1000 ppm).

PRODUCT LIFE-CYCLE

SYSTEM BOUNDARY

This EPD covers the life-cycle modules listed in the following table.

Product stage			Assembly stage		Use stage							End of life stage				Beyond the system boundaries		
A1	A2	A3	A4	A5	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	C1	C2	C3	C4	D		
x	x	x	x	x	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	x	MNR	MNR	x	x	x	x		
Raw materials	Transport	Manufacturing	Transport	Assembly	Use	Maintenance	Repair	Replacement	Refurbishment	Operational energy use	Operational water use	Deconstr./demol.	Transport	Waste processing	Disposal	Reuse	Recovery	Recycling

Modules not relevant = MNR.

MANUFACTURING AND PACKAGING (A1-A3)

The environmental impacts considered for the product stage cover the manufacturing of raw materials used in the production as well as packaging materials and other ancillary materials. Also, electricity, and waste formed in the production processes at Signify's manufacturing facilities are included in this stage. The product is made of metals, plastics, and electronic components. All components are transported to Signify's production facility, where the main manufacturing processes primarily are associated with assembly. The finished product is packaged with polyethylene, cardboard, and/or paper as packaging material before being sent to customers. Manufacturing loss, ancillaries and wastes are calculated according to the data that each manufacturing site is sharing with Signify. The total annual amount of waste in kg is allocated to the total annual production in kg at the specific manufacturing site responsible for the production of the studied luminaire. Thus, it is possible to allocate it according to the weight of the product analysed in this study. Some of the waste are due to ancillary materials used during manufacturing while the rest is due to material losses.

TRANSPORT AND INSTALLATION (A4-A5)

Transport distances were calculated on the base of the supplier location and manufacturing location and then made a cumulative group choosing the conservative scenario. Environmental impacts from installation include waste packaging materials (A5). The impacts of energy consumption and the used ancillary materials during installation are considered negligible.

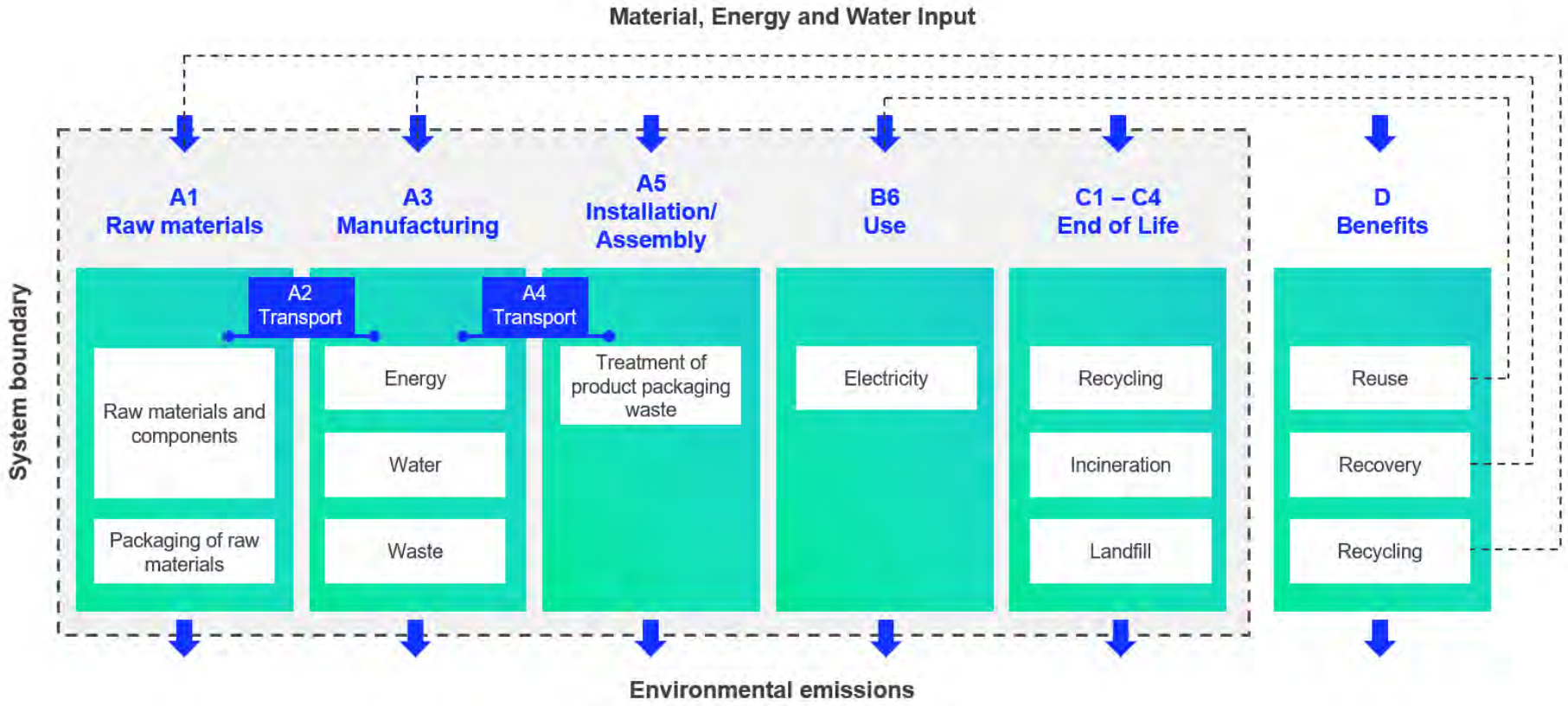
PRODUCT USE AND MAINTENANCE (B1-B7)

During the use phase, the product consumes electricity from EU's electricity grid mix (B6). The total power consumption of the reference product is calculated as follows: Wattage x Reference lifetime = kWh consumed throughout the entire use phase B6.

PRODUCT END OF LIFE (C1-C4, D)

Consumption of energy and natural resources in demolition process is assumed to be negligible. It is assumed that the waste is collected separately and transported to the waste treatment centre. Transportation distance to treatment is assumed as 150 km and the transportation method is assumed to be lorry (C2). According to EN 50693:2019, the sequence of treatment operations occurring to the product shall include de-pollution, fractions separation and preparation (dismantling, crushing, shredding, sorting), recycling, other material recovery, energy recovery and disposal. In this study, the default values from table G.4 of EN 50693 is used for treating materials in different waste treatment methods. Due to the material and energy recovery potential of parts in the lighting system, the end-of-life product is converted into recycled raw materials, while the energy recovered from incineration displaces electricity and heat production (D). The benefits and loads of incineration and recycling are included in Module D.

SYSTEM BOUNDARY



LIFE-CYCLE ASSESSMENT

CUT-OFF CRITERIA

The study does not exclude any modules or processes which are stated mandatory in the reference standard and the applied PCR. The study does not exclude any hazardous materials or substances. The study includes all major raw material and energy consumption. All inputs and outputs of the unit processes, for which data is available for, are included in the calculation. There is no neglected unit process more than 1% of total mass or energy flows. The module specific total neglected input and output flows also do not exceed 5% of energy usage or mass.

ALLOCATION, ESTIMATES AND ASSUMPTIONS

Allocation is required if some material, energy, and waste data cannot be measured separately for the product under investigation. All allocations are done as per the reference standards and the applied PCR. In this study, ancillary materials, energy & water consumption, material loss and waste generation at the manufacturing site are attributed to the bill of materials of the products, therefore, they are allocated by partitioning the quantities on the base of the total production in kg throughout the year. Thus, allocation has been done in the following ways:

Data type	Allocation
Raw materials	No allocation
Packaging materials	No allocation
Ancillary materials	Allocated by mass or volume
Manufacturing energy and waste	Allocated by mass or volume

This EPD is created with a most conservative scenario in A1-A3 in terms of material composition.

AVERAGES AND VARIABILITY

Type of average	No averaging
Averaging method	Not applicable
Variation in GWP-fossil for A1-A3	Not applicable

This EPD is product and factory specific and does not contain average calculations. It is created with a most conservative scenario in A1-A3 in terms of material composition.

LCA SOFTWARE AND BIBLIOGRAPHY

This EPD has been created using One Click LCA EPD Generator. The LCA and EPD have been prepared according to the reference standards and ISO 14040/14044. EcoInvent 3.8 database was used as the source of environmental data.

ENVIRONMENTAL IMPACT DATA

CORE ENVIRONMENTAL IMPACT INDICATORS – EN 15804+A2, PEF

Impact category	Unit	A1	A2	A3	A1-A3	A4	A5	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	C1	C2	C3	C4	D
GWP – total[1)]	kg CO_2e	2.38E+02	2.72E+00	-2.24E-02	2.41E+02	2.72E+00	3.41E+00	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	6.70E+03	MNR	MNR	1.71E-01	6.94E-01	8.05E-01	-1.16E+02
GWP – fossil	kg CO_2e	2.38E+02	2.72E+00	3.28E+00	2.44E+02	2.72E+00	8.69E-02	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	6.68E+03	MNR	MNR	1.71E-01	6.94E-01	4.17E-01	-1.16E+02
GWP – biogenic	kg CO_2e	-3.88E-01	0.00E+00	-3.32E+00	-3.71E+00	1.05E-03	3.32E+00	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	0.00E+00	MNR	MNR	0.00E+00	0.00E+00	3.88E-01	-1.25E-02
GWP – LULUC	kg CO_2e	1.56E-01	1.00E-03	1.59E-02	1.73E-01	1.00E-03	2.98E-05	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	1.56E+01	MNR	MNR	6.31E-05	2.41E-04	1.66E-04	-8.76E-03
Ozone depletion pot.	kg $CFC_{-11}e$	8.93E-06	6.25E-07	4.11E-07	9.96E-06	6.25E-07	8.72E-09	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	3.39E-04	MNR	MNR	3.94E-08	1.94E-08	1.71E-08	-3.14E-06
Acidification potential	mol H^+e	2.14E+00	1.15E-02	1.49E-02	2.17E+00	1.15E-02	6.81E-04	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	3.82E+01	MNR	MNR	7.25E-04	2.03E-03	7.81E-04	-1.16E+00
EP-freshwater[2)]	kg Pe	1.52E-02	2.22E-05	1.55E-04	1.54E-02	2.22E-05	9.11E-07	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	7.08E-01	MNR	MNR	1.40E-06	7.61E-06	7.92E-06	-7.26E-03
EP-marine	kg Ne	2.66E-01	3.42E-03	6.51E-03	2.76E-01	3.42E-03	2.88E-04	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	5.06E+00	MNR	MNR	2.15E-04	4.63E-04	1.57E-03	-1.29E-01
EP-terrestrial	mol Ne	3.01E+00	3.77E-02	4.18E-02	3.09E+00	3.77E-02	2.99E-03	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	5.76E+01	MNR	MNR	2.38E-03	5.26E-03	2.41E-03	-1.48E+00
POCP ("smog")[3)]	kg NMVOCe	8.71E-01	1.21E-02	1.29E-02	8.96E-01	1.21E-02	7.48E-04	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	1.58E+01	MNR	MNR	7.60E-04	1.43E-03	9.34E-04	-4.29E-01
ADP-minerals & metals[4)]	kg Sbe	4.13E-03	6.37E-06	2.87E-05	4.16E-03	6.37E-06	2.87E-07	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	6.24E-02	MNR	MNR	4.01E-07	1.85E-05	3.25E-07	-4.45E-04
ADP-fossil resources	MJ	2.46E+03	4.08E+01	4.91E+01	2.55E+03	4.08E+01	6.77E-01	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	1.42E+05	MNR	MNR	2.57E+00	2.18E+00	1.69E+00	-1.14E+03
Water use[5)]	m^3e depr.	4.20E+01	1.83E-01	1.56E+00	4.38E+01	1.83E-01	1.60E-01	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	3.89E+03	MNR	MNR	1.15E-02	5.59E-02	8.66E-02	-7.50E+00

1) GWP = Global Warming Potential; 2) EP = Eutrophication potential. Required characterisation method and data are in kg P-eq. Multiply by 3,07 to get PO4e; 3) POCP = Photochemical ozone formation; 4) ADP = Abiotic depletion potential; 5) EN 15804+A2 disclaimer for Abiotic depletion and Water use and optional indicators except Particulate matter and Ionizing radiation, human health. The results of these environmental impact indicators shall be used with care as the uncertainties on these results are high or as there is limited experience with the indicator.

ADDITIONAL (OPTIONAL) ENVIRONMENTAL IMPACT INDICATORS – EN 15804+A2, PEF

Impact category	Unit	A1	A2	A3	A1-A3	A4	A5	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	C1	C2	C3	C4	D
Particulate matter	Incidence	1.46E-05	3.13E-07	2.46E-07	1.52E-05	3.13E-07	6.33E-09	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	1.25E-04	MNR	MNR	1.97E-08	2.68E-08	1.40E-08	-6.25E-06
Ionizing radiation[6)]	kBq U235e	1.51E+01	1.94E-01	1.53E-01	1.54E+01	1.94E-01	2.45E-03	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	3.85E+03	MNR	MNR	1.22E-02	1.32E-02	9.09E-03	-6.80E+00
Ecotoxicity (freshwater)	CTUe	6.93E+03	3.67E+01	1.24E+02	7.09E+03	3.67E+01	4.67E+00	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	9.67E+04	MNR	MNR	2.31E+00	1.05E+01	8.02E+02	-2.08E+03
Human toxicity, cancer	CTUh	2.78E-07	9.02E-10	2.17E-09	2.81E-07	9.02E-10	2.11E-10	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	3.17E-06	MNR	MNR	5.68E-11	3.26E-10	2.82E-10	4.93E-09
Human tox. non-cancer	CTUh	6.00E-06	3.63E-08	4.63E-08	6.08E-06	3.63E-08	8.78E-09	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	1.04E-04	MNR	MNR	2.29E-09	1.37E-08	1.35E-08	-2.09E-06
SQP[7)]	-	6.26E+02	4.70E+01	1.29E+02	8.02E+02	4.70E+01	3.69E-01	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	2.57E+04	MNR	MNR	2.96E+00	4.01E+00	2.56E+00	-2.08E+02

6) EN 15804+A2 disclaimer for Ionizing radiation, human health. This impact category deals mainly with the eventual impact of low dose ionizing radiation on human health of the nuclear fuel cycle. It does not consider effects due to possible nuclear accidents, occupational exposure nor due to radioactive waste disposal in underground facilities. Potential ionizing radiation from the soil, from radon and from some construction materials is also not measured by this indicator; 7) SQP = Land use related impacts/soil quality.

USE OF NATURAL RESOURCES

Impact category	Unit	A1	A2	A3	A1-A3	A4	A5	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	C1	C2	C3	C4	D
Renew. PER as energy[8)]	MJ	1.11E+02	4.60E-01	3.34E+01	1.45E+02	4.60E-01	2.23E-02	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	2.90E+04	MNR	MNR	2.90E-02	3.15E-01	7.44E-02	-1.47E+01
Renew. PER as material	MJ	4.60E+00	0.00E+00	2.91E+01	3.37E+01	0.00E+00	-2.91E+01	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	0.00E+00	MNR	MNR	0.00E+00	-3.47E-01	-4.25E+00	0.00E+00
Total use of renew. PER	MJ	1.16E+02	4.60E-01	6.25E+01	1.78E+02	4.60E-01	-2.91E+01	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	2.90E+04	MNR	MNR	2.90E-02	-3.27E-02	-4.18E+00	-1.47E+01
Non-re. PER as energy	MJ	2.46E+03	4.08E+01	4.39E+01	2.54E+03	4.08E+01	6.77E-01	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	1.42E+05	MNR	MNR	2.57E+00	2.18E+00	1.69E+00	-1.14E+03
Non-re. PER as material	MJ	2.57E+01	0.00E+00	2.45E-01	2.59E+01	0.00E+00	-2.45E-01	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	0.00E+00	MNR	MNR	0.00E+00	-1.19E+01	-1.38E+01	3.94E-01
Total use of non-re. PER	MJ	2.48E+03	4.08E+01	4.41E+01	2.57E+03	4.08E+01	4.32E-01	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	1.42E+05	MNR	MNR	2.57E+00	-9.69E+00	-1.21E+01	-1.14E+03
Secondary materials	kg	8.08E-01	1.13E-02	2.25E+00	3.06E+00	1.13E-02	8.06E-04	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	1.46E+01	MNR	MNR	7.14E-04	2.22E-03	4.36E-03	4.75E+00
Renew. secondary fuels	MJ	4.46E-02	1.14E-04	1.59E-01	2.04E-01	1.14E-04	1.34E-05	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	1.19E-01	MNR	MNR	7.20E-06	1.12E-04	3.14E-05	-2.05E-03
Non-ren. secondary fuels	MJ	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	0.00E+00	MNR	MNR	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00
Use of net fresh water	m^3	9.54E-01	5.29E-03	4.64E-02	1.01E+00	5.29E-03	2.81E-03	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	1.22E+02	MNR	MNR	3.33E-04	1.80E-03	1.08E-03	-3.47E-01

8) PER = Primary energy resources.

END OF LIFE – WASTE

Impact category	Unit	A1	A2	A3	A1-A3	A4	A5	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	C1	C2	C3	C4	D
Hazardous waste	kg	3.84E+01	5.41E-02	1.74E-01	3.87E+01	5.41E-02	1.45E-03	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	5.11E+02	MNR	MNR	3.41E-03	1.57E-02	6.73E-03	-1.83E+01
Non-hazardous waste	kg	5.94E+02	8.89E-01	3.17E+00	5.98E+02	8.89E-01	2.25E+00	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	3.23E+04	MNR	MNR	5.60E-02	7.51E-01	4.66E+00	-3.28E+02
Radioactive waste	kg	5.81E-03	2.73E-04	1.08E-04	6.19E-03	2.73E-04	1.10E-06	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	1.04E+00	MNR	MNR	1.72E-05	9.13E-06	0.00E+00	-2.50E-03

END OF LIFE – OUTPUT FLOWS

Impact category	Unit	A1	A2	A3	A1-A3	A4	A5	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	C1	C2	C3	C4	D
Components for re-use	kg	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	0.00E+00	MNR	MNR	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00
Materials for recycling	kg	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	0.00E+00	MNR	MNR	0.00E+00	7.31E+00	0.00E+00	0.00E+00
Materials for energy rec	kg	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	0.00E+00	MNR	MNR	0.00E+00	2.04E-01	0.00E+00	0.00E+00
Exported energy	MJ	0.00E+00	0.00E+00	6.76E-01	6.76E-01	0.00E+00	0.00E+00	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	0.00E+00	MNR	MNR	0.00E+00	4.86E+00	0.00E+00	0.00E+00

ENVIRONMENTAL IMPACTS – EN 15804+A1, CML / ISO 21930

Impact category	Unit	A1	A2	A3	A1-A3	A4	A5	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	C1	C2	C3	C4	D
Global Warming Pot.	kg CO_2e	2.34E+02	2.69E+00	3.39E+00	2.40E+02	2.69E+00	8.30E-02	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	6.62E+03	MNR	MNR	1.69E-01	6.90E-01	1.02E+00	-1.14E+02
Ozone depletion Pot.	kg CFC_{-11}e	7.75E-06	4.95E-07	3.46E-07	8.59E-06	4.95E-07	7.61E-09	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	2.94E-04	MNR	MNR	3.12E-08	1.58E-08	1.37E-08	-2.67E-06
Acidification	kg SO_2e	1.83E+00	8.94E-03	1.10E-02	1.85E+00	8.94E-03	4.97E-04	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	3.24E+01	MNR	MNR	5.63E-04	1.63E-03	6.11E-04	-9.99E-01
Eutrophication	kg PO_4^3e	5.63E-01	2.04E-03	7.23E-03	5.72E-01	2.04E-03	3.70E-04	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	2.49E+01	MNR	MNR	1.28E-04	5.54E-04	4.15E-03	-2.82E-01
POCP (“smog”)	kg C_2H_4e	9.79E-02	3.49E-04	7.40E-04	9.90E-02	3.49E-04	1.55E-05	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	1.32E+00	MNR	MNR	2.20E-05	6.09E-05	1.77E-04	-4.96E-02
ADP-elements	kg Sbe	4.51E-03	6.17E-06	2.65E-05	4.54E-03	6.17E-06	2.25E-07	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	6.23E-02	MNR	MNR	3.89E-07	1.85E-05	3.05E-07	-4.34E-04
ADP-fossil	MJ	2.48E+03	4.08E+01	4.88E+01	2.57E+03	4.08E+01	6.77E-01	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	1.42E+05	MNR	MNR	2.57E+00	2.18E+00	1.69E+00	-1.14E+03

APPENDIX (EPD HUB ALIGNED)

This section represents the scaling method for the **B6 module**, following the PEP EcoPassport PSR for luminaries (PSR-0014-ed2.0-EN-2023 07 13). The GWP results were scaled from a reference variant of a product family, based on various light management scenarios and power inputs of the luminaires within the same product familiy

To calculate the Scaled Impact (*SI*), we have followed the below methods:

1. Calculate the power scaling factor (PSF), which is the ratio of the power input of the variant in questions P_{in} and the power input of the base variant P_{base}.

$$PSF = \frac{P_{in}}{P_{base}}$$

2. Calculate the Total Scaling factor by multiplying the PSF by the control scaling factor (CSF), where the CSF is determined according the relevant control factor scenario (e.g. if the luminaire has a presence detection system). The presented controls factors values in Table A1 are based on BS EN 15193-1:2017. Please refer to this publication or contact Signify directly for more information.

$$TSF = PSF * CSF$$

Table A1: Light management function (PEP EcoPassport aligned)

Scenario	Abbrev.	CSF
No control	NC	1
Daylight dependency factor	DD	0.75
Presence sensing	PS	0.75
Daylight dependency and presence sensing	DD+PS	0.55

3. Lastly, the GWP of the base variant is then scaled by the TSF.

$$Scaled\ Impact = GWP_{case} * TSF$$

Table A2 Scaled GWP per scaling factor (EPD Hub aligned)

Configuration	Flux [lm]	Power [W]	Efficacy [lm/W]	PSF	Total Scaling Factor (TSF)				Scaled Impacts (GWP100 B6 - kg CO2eq.)			
					NC	DD	PS	DD+PS	NC	DD	PS	DD+PS
BVP655 LED300-4S/740 DW30 ALU	25431.0	169.1	150.4	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	6700.0	5025.0	5025.0	3685.0
BVP655 LED300-4S/740 DW10 ALU	25488.0	169.1	150.7	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	6700.0	5025.0	5025.0	3685.0
BVP655 LED300-4S/740 A65-WB ALU	24574.0	169.1	145.3	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	6700.0	5025.0	5025.0	3685.0
BVP655 LED300-4S/740 A65-VWB ALU	25061.0	169.1	148.2	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	6700.0	5025.0	5025.0	3685.0
BVP655 LED300-4S/740 A65-NWB ALU	24992.0	169.1	147.8	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	6700.0	5025.0	5025.0	3685.0
BVP655 LED300-4S/740 A65-NB ALU	25410.0	169.1	150.3	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	6700.0	5025.0	5025.0	3685.0
BVP655 LED300-4S/740 A55-WB ALU	25634.0	169.1	151.6	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	6700.0	5025.0	5025.0	3685.0
BVP655 LED300-4S/740 A55-NWB ALU	25509.0	169.1	150.9	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	6700.0	5025.0	5025.0	3685.0
BVP655 LED300-4S/740 A55-NMB ALU	25531.0	169.1	151.0	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	6700.0	5025.0	5025.0	3685.0
BVP655 LED300-4S/740 A55-NB ALU	25383.0	169.1	150.1	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	6700.0	5025.0	5025.0	3685.0
BVP655 LED300-4S/740 A55-MB ALU	25675.0	169.1	151.8	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	6700.0	5025.0	5025.0	3685.0
BVP655 LED300-4S/740 A35-WB ALU	26288.0	169.1	155.5	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	6700.0	5025.0	5025.0	3685.0
BVP655 LED300-4S/740 A35-VWB ALU	25915.0	169.1	153.3	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	6700.0	5025.0	5025.0	3685.0
BVP655 LED300-4S/740 A35-NWB ALU	26292.0	169.1	155.5	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	6700.0	5025.0	5025.0	3685.0
BVP655 LED300-4S/740 A35-NMB ALU	26291.0	169.1	155.5	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	6700.0	5025.0	5025.0	3685.0
BVP655 LED300-4S/740 A35-NB ALU	26295.0	169.1	155.5	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	6700.0	5025.0	5025.0	3685.0
BVP655 LED300-4S/740 A35-MB ALU	26286.0	169.1	155.4	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	6700.0	5025.0	5025.0	3685.0

BVP655 LED280-4S/840 DW30 ALU	23709.0	175.5	135.1	1.038	1.038	0.778	0.778	0.571	6954.6	5212.6	5212.6	3825.7
BVP655 LED280-4S/840 DW10 ALU	23762.0	175.5	135.4	1.038	1.038	0.778	0.778	0.571	6954.6	5212.6	5212.6	3825.7
BVP655 LED280-4S/840 A65-WB ALU	22909.0	175.5	130.5	1.038	1.038	0.778	0.778	0.571	6954.6	5212.6	5212.6	3825.7
BVP655 LED280-4S/840 A65-VWB ALU	23363.0	175.5	133.1	1.038	1.038	0.778	0.778	0.571	6954.6	5212.6	5212.6	3825.7
BVP655 LED280-4S/840 A65-NWB ALU	23299.0	175.5	132.8	1.038	1.038	0.778	0.778	0.571	6954.6	5212.6	5212.6	3825.7
BVP655 LED280-4S/840 A65-NB ALU	23689.0	175.5	135.0	1.038	1.038	0.778	0.778	0.571	6954.6	5212.6	5212.6	3825.7
BVP655 LED280-4S/840 A55-WB ALU	23898.0	175.5	136.2	1.038	1.038	0.778	0.778	0.571	6954.6	5212.6	5212.6	3825.7
BVP655 LED280-4S/840 A55-NWB ALU	23781.0	175.5	135.5	1.038	1.038	0.778	0.778	0.571	6954.6	5212.6	5212.6	3825.7
BVP655 LED280-4S/840 A55-NMB ALU	23802.0	175.5	135.6	1.038	1.038	0.778	0.778	0.571	6954.6	5212.6	5212.6	3825.7
BVP655 LED280-4S/840 A55-NB ALU	23664.0	175.5	134.8	1.038	1.038	0.778	0.778	0.571	6954.6	5212.6	5212.6	3825.7
BVP655 LED280-4S/840 A55-MB ALU	23936.0	175.5	136.4	1.038	1.038	0.778	0.778	0.571	6954.6	5212.6	5212.6	3825.7
BVP655 LED280-4S/840 A35-WB ALU	24507.0	175.5	139.6	1.038	1.038	0.778	0.778	0.571	6954.6	5212.6	5212.6	3825.7
BVP655 LED280-4S/840 A35-VWB ALU	24160.0	175.5	137.7	1.038	1.038	0.778	0.778	0.571	6954.6	5212.6	5212.6	3825.7
BVP655 LED280-4S/840 A35-NWB ALU	24511.0	175.5	139.7	1.038	1.038	0.778	0.778	0.571	6954.6	5212.6	5212.6	3825.7
BVP655 LED280-4S/840 A35-NMB ALU	24510.0	175.5	139.7	1.038	1.038	0.778	0.778	0.571	6954.6	5212.6	5212.6	3825.7
BVP655 LED280-4S/840 A35-NB ALU	24514.0	175.5	139.7	1.038	1.038	0.778	0.778	0.571	6954.6	5212.6	5212.6	3825.7
BVP655 LED280-4S/840 A35-MB ALU	24505.0	175.5	139.6	1.038	1.038	0.778	0.778	0.571	6954.6	5212.6	5212.6	3825.7
BVP655 LED250-4S/727 DW30 ALU	21675.0	171.0	126.8	1.011	1.011	0.758	0.758	0.556	6773.7	5078.6	5078.6	3725.2
BVP655 LED250-4S/727 DW10 ALU	21724.0	171.0	127.0	1.011	1.011	0.758	0.758	0.556	6773.7	5078.6	5078.6	3725.2
BVP655 LED250-4S/727 A65-WB ALU	20944.0	171.0	122.5	1.011	1.011	0.758	0.758	0.556	6773.7	5078.6	5078.6	3725.2
BVP655 LED250-4S/727 A65-VWB ALU	21359.0	171.0	124.9	1.011	1.011	0.758	0.758	0.556	6773.7	5078.6	5078.6	3725.2
BVP655 LED250-4S/727 A65-NWB ALU	21301.0	171.0	124.6	1.011	1.011	0.758	0.758	0.556	6773.7	5078.6	5078.6	3725.2
BVP655 LED250-4S/727 A65-NB ALU	21656.0	171.0	126.6	1.011	1.011	0.758	0.758	0.556	6773.7	5078.6	5078.6	3725.2
BVP655 LED250-4S/727 A55-WB ALU	21848.0	171.0	127.8	1.011	1.011	0.758	0.758	0.556	6773.7	5078.6	5078.6	3725.2

BVP655 LED250-4S/727 A55-NWB ALU	21741.0	171.0	127.1	1.011	1.011	0.758	0.758	0.556	6773.7	5078.6	5078.6	3725.2
BVP655 LED250-4S/727 A55-NMB ALU	21760.0	171.0	127.3	1.011	1.011	0.758	0.758	0.556	6773.7	5078.6	5078.6	3725.2
BVP655 LED250-4S/727 A55-NB ALU	21634.0	171.0	126.5	1.011	1.011	0.758	0.758	0.556	6773.7	5078.6	5078.6	3725.2
BVP655 LED250-4S/727 A55-MB ALU	21883.0	171.0	128.0	1.011	1.011	0.758	0.758	0.556	6773.7	5078.6	5078.6	3725.2
BVP655 LED250-4S/727 A35-WB ALU	22405.0	171.0	131.0	1.011	1.011	0.758	0.758	0.556	6773.7	5078.6	5078.6	3725.2
BVP655 LED250-4S/727 A35-VWB ALU	22087.0	171.0	129.2	1.011	1.011	0.758	0.758	0.556	6773.7	5078.6	5078.6	3725.2
BVP655 LED250-4S/727 A35-NWB ALU	22408.0	171.0	131.0	1.011	1.011	0.758	0.758	0.556	6773.7	5078.6	5078.6	3725.2
BVP655 LED250-4S/727 A35-NMB ALU	22408.0	171.0	131.0	1.011	1.011	0.758	0.758	0.556	6773.7	5078.6	5078.6	3725.2
BVP655 LED250-4S/727 A35-NB ALU	22411.0	171.0	131.1	1.011	1.011	0.758	0.758	0.556	6773.7	5078.6	5078.6	3725.2
BVP655 LED250-4S/727 A35-MB ALU	22403.0	171.0	131.0	1.011	1.011	0.758	0.758	0.556	6773.7	5078.6	5078.6	3725.2
BVP655 LED100-4S/840 DW30 ALU	8856.0	54.4	162.8	0.322	0.322	0.241	0.241	0.177	2157.4	1614.7	1614.7	1185.9
BVP655 LED100-4S/840 DW10 ALU	8876.0	54.4	163.2	0.322	0.322	0.241	0.241	0.177	2157.4	1614.7	1614.7	1185.9
BVP655 LED100-4S/840 A65-WB ALU	8557.0	54.4	157.3	0.322	0.322	0.241	0.241	0.177	2157.4	1614.7	1614.7	1185.9
BVP655 LED100-4S/840 A65-VWB ALU	8727.0	54.4	160.4	0.322	0.322	0.241	0.241	0.177	2157.4	1614.7	1614.7	1185.9
BVP655 LED100-4S/840 A65-NWB ALU	8703.0	54.4	160.0	0.322	0.322	0.241	0.241	0.177	2157.4	1614.7	1614.7	1185.9
BVP655 LED100-4S/840 A65-NB ALU	8848.0	54.4	162.6	0.322	0.322	0.241	0.241	0.177	2157.4	1614.7	1614.7	1185.9
BVP655 LED100-4S/840 A55-WB ALU	8926.0	54.4	164.1	0.322	0.322	0.241	0.241	0.177	2157.4	1614.7	1614.7	1185.9
BVP655 LED100-4S/840 A55-NWB ALU	8883.0	54.4	163.3	0.322	0.322	0.241	0.241	0.177	2157.4	1614.7	1614.7	1185.9
BVP655 LED100-4S/840 A55-NMB ALU	8891.0	54.4	163.4	0.322	0.322	0.241	0.241	0.177	2157.4	1614.7	1614.7	1185.9
BVP655 LED100-4S/840 A55-NB ALU	8839.0	54.4	162.5	0.322	0.322	0.241	0.241	0.177	2157.4	1614.7	1614.7	1185.9
BVP655 LED100-4S/840 A55-MB ALU	8941.0	54.4	164.4	0.322	0.322	0.241	0.241	0.177	2157.4	1614.7	1614.7	1185.9
BVP655 LED100-4S/840 A35-WB ALU	9154.0	54.4	168.3	0.322	0.322	0.241	0.241	0.177	2157.4	1614.7	1614.7	1185.9
BVP655 LED100-4S/840 A35-VWB ALU	9024.0	54.4	165.9	0.322	0.322	0.241	0.241	0.177	2157.4	1614.7	1614.7	1185.9
BVP655 LED100-4S/840 A35-NWB ALU	9156.0	54.4	168.3	0.322	0.322	0.241	0.241	0.177	2157.4	1614.7	1614.7	1185.9

BVP655 LED100-4S/840 A35-NMB ALU	9155.0	54.4	168.3	0.322	0.322	0.241	0.241	0.177	2157.4	1614.7	1614.7	1185.9
BVP655 LED100-4S/840 A35-NB ALU	9157.0	54.4	168.3	0.322	0.322	0.241	0.241	0.177	2157.4	1614.7	1614.7	1185.9
BVP655 LED100-4S/840 A35-MB ALU	9153.0	54.4	168.3	0.322	0.322	0.241	0.241	0.177	2157.4	1614.7	1614.7	1185.9
BVP655 LED100-4S/740 DW30 ALU	8817.0	53.9	163.6	0.319	0.319	0.239	0.239	0.175	2137.3	1601.3	1601.3	1172.5
BVP655 LED100-4S/740 DW10 ALU	8837.0	53.9	164.0	0.319	0.319	0.239	0.239	0.175	2137.3	1601.3	1601.3	1172.5
BVP655 LED100-4S/740 A65-WB ALU	8519.0	53.9	158.1	0.319	0.319	0.239	0.239	0.175	2137.3	1601.3	1601.3	1172.5
BVP655 LED100-4S/740 A65-VWB ALU	8688.0	53.9	161.2	0.319	0.319	0.239	0.239	0.175	2137.3	1601.3	1601.3	1172.5
BVP655 LED100-4S/740 A65-NWB ALU	8664.0	53.9	160.7	0.319	0.319	0.239	0.239	0.175	2137.3	1601.3	1601.3	1172.5
BVP655 LED100-4S/740 A65-NB ALU	8809.0	53.9	163.4	0.319	0.319	0.239	0.239	0.175	2137.3	1601.3	1601.3	1172.5
BVP655 LED100-4S/740 A55-WB ALU	8887.0	53.9	164.9	0.319	0.319	0.239	0.239	0.175	2137.3	1601.3	1601.3	1172.5
BVP655 LED100-4S/740 A55-NWB ALU	8844.0	53.9	164.1	0.319	0.319	0.239	0.239	0.175	2137.3	1601.3	1601.3	1172.5
BVP655 LED100-4S/740 A55-NMB ALU	8851.0	53.9	164.2	0.319	0.319	0.239	0.239	0.175	2137.3	1601.3	1601.3	1172.5
BVP655 LED100-4S/740 A55-NB ALU	8800.0	53.9	163.3	0.319	0.319	0.239	0.239	0.175	2137.3	1601.3	1601.3	1172.5
BVP655 LED100-4S/740 A55-MB ALU	8901.0	53.9	165.1	0.319	0.319	0.239	0.239	0.175	2137.3	1601.3	1601.3	1172.5
BVP655 LED100-4S/740 A35-WB ALU	9114.0	53.9	169.1	0.319	0.319	0.239	0.239	0.175	2137.3	1601.3	1601.3	1172.5
BVP655 LED100-4S/740 A35-VWB ALU	8984.0	53.9	166.7	0.319	0.319	0.239	0.239	0.175	2137.3	1601.3	1601.3	1172.5
BVP655 LED100-4S/740 A35-NWB ALU	9115.0	53.9	169.1	0.319	0.319	0.239	0.239	0.175	2137.3	1601.3	1601.3	1172.5
BVP655 LED100-4S/740 A35-NMB ALU	9115.0	53.9	169.1	0.319	0.319	0.239	0.239	0.175	2137.3	1601.3	1601.3	1172.5
BVP655 LED100-4S/740 A35-NB ALU	9116.0	53.9	169.1	0.319	0.319	0.239	0.239	0.175	2137.3	1601.3	1601.3	1172.5
BVP655 LED100-4S/740 A35-MB ALU	9113.0	53.9	169.1	0.319	0.319	0.239	0.239	0.175	2137.3	1601.3	1601.3	1172.5
BVP655 LED100-4S/727 DW30 ALU	8873.0	59.7	148.6	0.353	0.353	0.265	0.265	0.194	2365.1	1775.5	1775.5	1299.8
BVP655 LED100-4S/727 DW10 ALU	8893.0	59.7	149.0	0.353	0.353	0.265	0.265	0.194	2365.1	1775.5	1775.5	1299.8
BVP655 LED100-4S/727 A65-WB ALU	8574.0	59.7	143.6	0.353	0.353	0.265	0.265	0.194	2365.1	1775.5	1775.5	1299.8
BVP655 LED100-4S/727 A65-VWB ALU	8744.0	59.7	146.5	0.353	0.353	0.265	0.265	0.194	2365.1	1775.5	1775.5	1299.8

BVP655 LED100-4S/727 A65-NWB ALU	8720.0	59.7	146.1	0.353	0.353	0.265	0.265	0.194	2365.1	1775.5	1775.5	1299.8
BVP655 LED100-4S/727 A65-NB ALU	8865.0	59.7	148.5	0.353	0.353	0.265	0.265	0.194	2365.1	1775.5	1775.5	1299.8
BVP655 LED100-4S/727 A55-WB ALU	8944.0	59.7	149.8	0.353	0.353	0.265	0.265	0.194	2365.1	1775.5	1775.5	1299.8
BVP655 LED100-4S/727 A55-NWB ALU	8900.0	59.7	149.1	0.353	0.353	0.265	0.265	0.194	2365.1	1775.5	1775.5	1299.8
BVP655 LED100-4S/727 A55-NMB ALU	8908.0	59.7	149.2	0.353	0.353	0.265	0.265	0.194	2365.1	1775.5	1775.5	1299.8
BVP655 LED100-4S/727 A55-NB ALU	8856.0	59.7	148.3	0.353	0.353	0.265	0.265	0.194	2365.1	1775.5	1775.5	1299.8
BVP655 LED100-4S/727 A55-MB ALU	8958.0	59.7	150.1	0.353	0.353	0.265	0.265	0.194	2365.1	1775.5	1775.5	1299.8
BVP655 LED100-4S/727 A35-WB ALU	9172.0	59.7	153.6	0.353	0.353	0.265	0.265	0.194	2365.1	1775.5	1775.5	1299.8
BVP655 LED100-4S/727 A35-VWB ALU	9042.0	59.7	151.5	0.353	0.353	0.265	0.265	0.194	2365.1	1775.5	1775.5	1299.8
BVP655 LED100-4S/727 A35-NWB ALU	9173.0	59.7	153.7	0.353	0.353	0.265	0.265	0.194	2365.1	1775.5	1775.5	1299.8
BVP655 LED100-4S/727 A35-NMB ALU	9173.0	59.7	153.7	0.353	0.353	0.265	0.265	0.194	2365.1	1775.5	1775.5	1299.8
BVP655 LED100-4S/727 A35-NB ALU	9174.0	59.7	153.7	0.353	0.353	0.265	0.265	0.194	2365.1	1775.5	1775.5	1299.8
BVP655 LED100-4S/727 A35-MB ALU	9171.0	59.7	153.6	0.353	0.353	0.265	0.265	0.194	2365.1	1775.5	1775.5	1299.8

** Note that if the product is non-dimmable, only the values for "NC (No Control)" are valid; if the driver type is PSU, only the values for "NC (No Control)"and "PS (presence sensing)" for are valid.*

APPENDIX (PEP ECOPASSPORT ALIGNED)

This section represents the scaling method for the **B6 module**, following the PEP EcoPassport PSR for luminaries (PSR-0014-ed2.0-EN-2023 07 13). The GWP results were scaled from a refernce variant of a product family, based on various light management functions, the lumen output (O_{lum}) and reference service life (*RSL*) of each product within the same product familiy.

To calculate the Scaled Impact (SI_{pep}), we have followed the below methods:

1. Calculate the power scaling factor (PSF), which is the ratio of the power input of the variant in questions P_{in} and the power input of the base variant P_{base}.

$$PSF = \frac{P_{in}}{P_{base}}$$

2. Using this scaled GWP, we then can apply the PEP Ecopassport method for calculating the environmental impact of the functional unit for a luminary (1000 lumens over 35000 hours), applied to B6, where the Functional Unit application considers the lumen output (Olum) and reference service lifetime (RSL) of the product to estimate the final environmental impact. The scaled impact (SIpep) is presented in Table A4.

$$GSF = \frac{FU_{pep}}{FU_p} = \frac{1{,}000}{O_{lum}} * \frac{35{,}000}{RSL}$$

3. Calculate the GWP scaling factor (P*GSF*), by multiplying the PSF by the GSF.

$$PGSF = PSF * GSF$$

4. Calculate the Total Scaling factor by multiplying the PSF by the control scaling factor (CSF), where the CSF is determined according the relevant control factor scenario (e.g. if the luminaire has a presence detection system), as presented in Table A1.

$$TSF = PGSF * CSF$$

Table A3: Light management functions (PEP EcoPassport aligned)

Scenario	Abbrev.	CSF
No control	NC	1
Daylight dependency factor	DD	0.75
Presence sensing	PS	0.75
Daylight dependency and presence sensing	DD+PS	0.55

5. Lastly, the GWP of the base variant is then scaled by the TSF.

$$Scaled\ GWP = GWP_{case} * TSF$$

As described in the EPD, calculations are made based on dataset describing electricity available on the low voltage level in Europe for year 2022 (source Ecoinvent 3.8 database). This value should be adjusted depending on specific project requirements. Presented controls factors and functional unit conversion values are based on the PEP EcoPassport PSR for luminaries (PSR-0014-ed2.0-EN-2023 07 13). Please refer to this publication or contact Signify directly for more information.

Table A4 Scale impact per scaling factor (PEP EcoPassport aligned)

Configuration	Flux [lm]	Power [W]	Efficacy [lm/W]	PSF	Total Scaling Factor (TSF)				Scaled Impacts (GWP100 B6 - kg CO2eq.)			
					NC	DD	PS	DD+PS	NC	DD	PS	DD+PS
BVP655 LED300-4S/740 DW30 ALU	25431.0	169.1	150.4	1.0	0.014	0.011	0.011	0.008	93.8	73.7	73.7	53.6
BVP655 LED300-4S/740 DW10 ALU	25488.0	169.1	150.7	1.0	0.014	0.011	0.011	0.008	93.8	73.7	73.7	53.6
BVP655 LED300-4S/740 A65-WB ALU	24574.0	169.1	145.3	1.0	0.014	0.011	0.011	0.008	93.8	73.7	73.7	53.6
BVP655 LED300-4S/740 A65-VWB ALU	25061.0	169.1	148.2	1.0	0.014	0.011	0.011	0.008	93.8	73.7	73.7	53.6
BVP655 LED300-4S/740 A65-NWB ALU	24992.0	169.1	147.8	1.0	0.014	0.011	0.011	0.008	93.8	73.7	73.7	53.6

BVP655 LED300-4S/740 A65-NB ALU	25410.0	169.1	150.3	1.0	0.014	0.011	0.011	0.008	93.8	73.7	73.7	53.6
BVP655 LED300-4S/740 A55-WB ALU	25634.0	169.1	151.6	1.0	0.014	0.011	0.011	0.008	93.8	73.7	73.7	53.6
BVP655 LED300-4S/740 A55-NWB ALU	25509.0	169.1	150.9	1.0	0.014	0.011	0.011	0.008	93.8	73.7	73.7	53.6
BVP655 LED300-4S/740 A55-NMB ALU	25531.0	169.1	151.0	1.0	0.014	0.011	0.011	0.008	93.8	73.7	73.7	53.6
BVP655 LED300-4S/740 A55-NB ALU	25383.0	169.1	150.1	1.0	0.014	0.011	0.011	0.008	93.8	73.7	73.7	53.6
BVP655 LED300-4S/740 A55-MB ALU	25675.0	169.1	151.8	1.0	0.014	0.011	0.011	0.008	93.8	73.7	73.7	53.6
BVP655 LED300-4S/740 A35-WB ALU	26288.0	169.1	155.5	1.0	0.013	0.01	0.01	0.007	87.1	67.0	67.0	46.9
BVP655 LED300-4S/740 A35-VWB ALU	25915.0	169.1	153.3	1.0	0.014	0.011	0.011	0.008	93.8	73.7	73.7	53.6
BVP655 LED300-4S/740 A35-NWB ALU	26292.0	169.1	155.5	1.0	0.013	0.01	0.01	0.007	87.1	67.0	67.0	46.9
BVP655 LED300-4S/740 A35-NMB ALU	26291.0	169.1	155.5	1.0	0.013	0.01	0.01	0.007	87.1	67.0	67.0	46.9
BVP655 LED300-4S/740 A35-NB ALU	26295.0	169.1	155.5	1.0	0.013	0.01	0.01	0.007	87.1	67.0	67.0	46.9
BVP655 LED300-4S/740 A35-MB ALU	26286.0	169.1	155.4	1.0	0.013	0.01	0.01	0.007	87.1	67.0	67.0	46.9
BVP655 LED280-4S/840 DW30 ALU	23709.0	175.5	135.1	1.038	0.016	0.012	0.012	0.009	107.2	80.4	80.4	60.3
BVP655 LED280-4S/840 DW10 ALU	23762.0	175.5	135.4	1.038	0.016	0.012	0.012	0.009	107.2	80.4	80.4	60.3
BVP655 LED280-4S/840 A65-WB ALU	22909.0	175.5	130.5	1.038	0.016	0.012	0.012	0.009	107.2	80.4	80.4	60.3
BVP655 LED280-4S/840 A65-VWB ALU	23363.0	175.5	133.1	1.038	0.016	0.012	0.012	0.009	107.2	80.4	80.4	60.3
BVP655 LED280-4S/840 A65-NWB ALU	23299.0	175.5	132.8	1.038	0.016	0.012	0.012	0.009	107.2	80.4	80.4	60.3
BVP655 LED280-4S/840 A65-NB ALU	23689.0	175.5	135.0	1.038	0.016	0.012	0.012	0.009	107.2	80.4	80.4	60.3
BVP655 LED280-4S/840 A55-WB ALU	23898.0	175.5	136.2	1.038	0.016	0.012	0.012	0.009	107.2	80.4	80.4	60.3
BVP655 LED280-4S/840 A55-NWB ALU	23781.0	175.5	135.5	1.038	0.016	0.012	0.012	0.009	107.2	80.4	80.4	60.3
BVP655 LED280-4S/840 A55-NMB ALU	23802.0	175.5	135.6	1.038	0.016	0.012	0.012	0.009	107.2	80.4	80.4	60.3
BVP655 LED280-4S/840 A55-NB ALU	23664.0	175.5	134.8	1.038	0.016	0.012	0.012	0.009	107.2	80.4	80.4	60.3
BVP655 LED280-4S/840 A55-MB ALU	23936.0	175.5	136.4	1.038	0.016	0.012	0.012	0.009	107.2	80.4	80.4	60.3
BVP655 LED280-4S/840 A35-WB ALU	24507.0	175.5	139.6	1.038	0.015	0.011	0.011	0.008	100.5	73.7	73.7	53.6

BVP655 LED280-4S/840 A35-VWB ALU	24160.0	175.5	137.7	1.038	0.015	0.011	0.011	0.008	100.5	73.7	73.7	53.6
BVP655 LED280-4S/840 A35-NWB ALU	24511.0	175.5	139.7	1.038	0.015	0.011	0.011	0.008	100.5	73.7	73.7	53.6
BVP655 LED280-4S/840 A35-NMB ALU	24510.0	175.5	139.7	1.038	0.015	0.011	0.011	0.008	100.5	73.7	73.7	53.6
BVP655 LED280-4S/840 A35-NB ALU	24514.0	175.5	139.7	1.038	0.015	0.011	0.011	0.008	100.5	73.7	73.7	53.6
BVP655 LED280-4S/840 A35-MB ALU	24505.0	175.5	139.6	1.038	0.015	0.011	0.011	0.008	100.5	73.7	73.7	53.6
BVP655 LED250-4S/727 DW30 ALU	21675.0	171.0	126.8	1.011	0.016	0.012	0.012	0.009	107.2	80.4	80.4	60.3
BVP655 LED250-4S/727 DW10 ALU	21724.0	171.0	127.0	1.011	0.016	0.012	0.012	0.009	107.2	80.4	80.4	60.3
BVP655 LED250-4S/727 A65-WB ALU	20944.0	171.0	122.5	1.011	0.017	0.013	0.013	0.009	113.9	87.1	87.1	60.3
BVP655 LED250-4S/727 A65-VWB ALU	21359.0	171.0	124.9	1.011	0.016	0.012	0.012	0.009	107.2	80.4	80.4	60.3
BVP655 LED250-4S/727 A65-NWB ALU	21301.0	171.0	124.6	1.011	0.016	0.012	0.012	0.009	107.2	80.4	80.4	60.3
BVP655 LED250-4S/727 A65-NB ALU	21656.0	171.0	126.6	1.011	0.016	0.012	0.012	0.009	107.2	80.4	80.4	60.3
BVP655 LED250-4S/727 A55-WB ALU	21848.0	171.0	127.8	1.011	0.016	0.012	0.012	0.009	107.2	80.4	80.4	60.3
BVP655 LED250-4S/727 A55-NWB ALU	21741.0	171.0	127.1	1.011	0.016	0.012	0.012	0.009	107.2	80.4	80.4	60.3
BVP655 LED250-4S/727 A55-NMB ALU	21760.0	171.0	127.3	1.011	0.016	0.012	0.012	0.009	107.2	80.4	80.4	60.3
BVP655 LED250-4S/727 A55-NB ALU	21634.0	171.0	126.5	1.011	0.016	0.012	0.012	0.009	107.2	80.4	80.4	60.3
BVP655 LED250-4S/727 A55-MB ALU	21883.0	171.0	128.0	1.011	0.016	0.012	0.012	0.009	107.2	80.4	80.4	60.3
BVP655 LED250-4S/727 A35-WB ALU	22405.0	171.0	131.0	1.011	0.016	0.012	0.012	0.009	107.2	80.4	80.4	60.3
BVP655 LED250-4S/727 A35-VWB ALU	22087.0	171.0	129.2	1.011	0.016	0.012	0.012	0.009	107.2	80.4	80.4	60.3
BVP655 LED250-4S/727 A35-NWB ALU	22408.0	171.0	131.0	1.011	0.016	0.012	0.012	0.009	107.2	80.4	80.4	60.3
BVP655 LED250-4S/727 A35-NMB ALU	22408.0	171.0	131.0	1.011	0.016	0.012	0.012	0.009	107.2	80.4	80.4	60.3
BVP655 LED250-4S/727 A35-NB ALU	22411.0	171.0	131.1	1.011	0.016	0.012	0.012	0.009	107.2	80.4	80.4	60.3
BVP655 LED250-4S/727 A35-MB ALU	22403.0	171.0	131.0	1.011	0.016	0.012	0.012	0.009	107.2	80.4	80.4	60.3
BVP655 LED100-4S/840 DW30 ALU	8856.0	54.4	162.8	0.322	0.013	0.01	0.01	0.007	87.1	67.0	67.0	46.9
BVP655 LED100-4S/840 DW10 ALU	8876.0	54.4	163.2	0.322	0.013	0.01	0.01	0.007	87.1	67.0	67.0	46.9

BVP655 LED100-4S/840 A65-WB ALU	8557.0	54.4	157.3	0.322	0.013	0.01	0.01	0.007	87.1	67.0	67.0	46.9
BVP655 LED100-4S/840 A65-VWB ALU	8727.0	54.4	160.4	0.322	0.013	0.01	0.01	0.007	87.1	67.0	67.0	46.9
BVP655 LED100-4S/840 A65-NWB ALU	8703.0	54.4	160.0	0.322	0.013	0.01	0.01	0.007	87.1	67.0	67.0	46.9
BVP655 LED100-4S/840 A65-NB ALU	8848.0	54.4	162.6	0.322	0.013	0.01	0.01	0.007	87.1	67.0	67.0	46.9
BVP655 LED100-4S/840 A55-WB ALU	8926.0	54.4	164.1	0.322	0.013	0.01	0.01	0.007	87.1	67.0	67.0	46.9
BVP655 LED100-4S/840 A55-NWB ALU	8883.0	54.4	163.3	0.322	0.013	0.01	0.01	0.007	87.1	67.0	67.0	46.9
BVP655 LED100-4S/840 A55-NMB ALU	8891.0	54.4	163.4	0.322	0.013	0.01	0.01	0.007	87.1	67.0	67.0	46.9
BVP655 LED100-4S/840 A55-NB ALU	8839.0	54.4	162.5	0.322	0.013	0.01	0.01	0.007	87.1	67.0	67.0	46.9
BVP655 LED100-4S/840 A55-MB ALU	8941.0	54.4	164.4	0.322	0.013	0.01	0.01	0.007	87.1	67.0	67.0	46.9
BVP655 LED100-4S/840 A35-WB ALU	9154.0	54.4	168.3	0.322	0.012	0.009	0.009	0.007	80.4	60.3	60.3	46.9
BVP655 LED100-4S/840 A35-VWB ALU	9024.0	54.4	165.9	0.322	0.013	0.01	0.01	0.007	87.1	67.0	67.0	46.9
BVP655 LED100-4S/840 A35-NWB ALU	9156.0	54.4	168.3	0.322	0.012	0.009	0.009	0.007	80.4	60.3	60.3	46.9
BVP655 LED100-4S/840 A35-NMB ALU	9155.0	54.4	168.3	0.322	0.012	0.009	0.009	0.007	80.4	60.3	60.3	46.9
BVP655 LED100-4S/840 A35-NB ALU	9157.0	54.4	168.3	0.322	0.012	0.009	0.009	0.007	80.4	60.3	60.3	46.9
BVP655 LED100-4S/840 A35-MB ALU	9153.0	54.4	168.3	0.322	0.012	0.009	0.009	0.007	80.4	60.3	60.3	46.9
BVP655 LED100-4S/740 DW30 ALU	8817.0	53.9	163.6	0.319	0.013	0.01	0.01	0.007	87.1	67.0	67.0	46.9
BVP655 LED100-4S/740 DW10 ALU	8837.0	53.9	164.0	0.319	0.013	0.01	0.01	0.007	87.1	67.0	67.0	46.9
BVP655 LED100-4S/740 A65-WB ALU	8519.0	53.9	158.1	0.319	0.013	0.01	0.01	0.007	87.1	67.0	67.0	46.9
BVP655 LED100-4S/740 A65-VWB ALU	8688.0	53.9	161.2	0.319	0.013	0.01	0.01	0.007	87.1	67.0	67.0	46.9
BVP655 LED100-4S/740 A65-NWB ALU	8664.0	53.9	160.7	0.319	0.013	0.01	0.01	0.007	87.1	67.0	67.0	46.9
BVP655 LED100-4S/740 A65-NB ALU	8809.0	53.9	163.4	0.319	0.013	0.01	0.01	0.007	87.1	67.0	67.0	46.9
BVP655 LED100-4S/740 A55-WB ALU	8887.0	53.9	164.9	0.319	0.012	0.009	0.009	0.007	80.4	60.3	60.3	46.9
BVP655 LED100-4S/740 A55-NWB ALU	8844.0	53.9	164.1	0.319	0.013	0.01	0.01	0.007	87.1	67.0	67.0	46.9
BVP655 LED100-4S/740 A55-NMB ALU	8851.0	53.9	164.2	0.319	0.013	0.01	0.01	0.007	87.1	67.0	67.0	46.9

BVP655 LED100-4S/740 A55-NB ALU	8800.0	53.9	163.3	0.319	0.013	0.01	0.01	0.007	87.1	67.0	67.0	46.9
BVP655 LED100-4S/740 A55-MB ALU	8901.0	53.9	165.1	0.319	0.012	0.009	0.009	0.007	80.4	60.3	60.3	46.9
BVP655 LED100-4S/740 A35-WB ALU	9114.0	53.9	169.1	0.319	0.012	0.009	0.009	0.007	80.4	60.3	60.3	46.9
BVP655 LED100-4S/740 A35-VWB ALU	8984.0	53.9	166.7	0.319	0.012	0.009	0.009	0.007	80.4	60.3	60.3	46.9
BVP655 LED100-4S/740 A35-NWB ALU	9115.0	53.9	169.1	0.319	0.012	0.009	0.009	0.007	80.4	60.3	60.3	46.9
BVP655 LED100-4S/740 A35-NMB ALU	9115.0	53.9	169.1	0.319	0.012	0.009	0.009	0.007	80.4	60.3	60.3	46.9
BVP655 LED100-4S/740 A35-NB ALU	9116.0	53.9	169.1	0.319	0.012	0.009	0.009	0.007	80.4	60.3	60.3	46.9
BVP655 LED100-4S/740 A35-MB ALU	9113.0	53.9	169.1	0.319	0.012	0.009	0.009	0.007	80.4	60.3	60.3	46.9
BVP655 LED100-4S/727 DW30 ALU	8873.0	59.7	148.6	0.353	0.014	0.011	0.011	0.008	93.8	73.7	73.7	53.6
BVP655 LED100-4S/727 DW10 ALU	8893.0	59.7	149.0	0.353	0.014	0.011	0.011	0.008	93.8	73.7	73.7	53.6
BVP655 LED100-4S/727 A65-WB ALU	8574.0	59.7	143.6	0.353	0.014	0.011	0.011	0.008	93.8	73.7	73.7	53.6
BVP655 LED100-4S/727 A65-VWB ALU	8744.0	59.7	146.5	0.353	0.014	0.011	0.011	0.008	93.8	73.7	73.7	53.6
BVP655 LED100-4S/727 A65-NWB ALU	8720.0	59.7	146.1	0.353	0.014	0.011	0.011	0.008	93.8	73.7	73.7	53.6
BVP655 LED100-4S/727 A65-NB ALU	8865.0	59.7	148.5	0.353	0.014	0.011	0.011	0.008	93.8	73.7	73.7	53.6
BVP655 LED100-4S/727 A55-WB ALU	8944.0	59.7	149.8	0.353	0.014	0.011	0.011	0.008	93.8	73.7	73.7	53.6
BVP655 LED100-4S/727 A55-NWB ALU	8900.0	59.7	149.1	0.353	0.014	0.011	0.011	0.008	93.8	73.7	73.7	53.6
BVP655 LED100-4S/727 A55-NMB ALU	8908.0	59.7	149.2	0.353	0.014	0.011	0.011	0.008	93.8	73.7	73.7	53.6
BVP655 LED100-4S/727 A55-NB ALU	8856.0	59.7	148.3	0.353	0.014	0.011	0.011	0.008	93.8	73.7	73.7	53.6
BVP655 LED100-4S/727 A55-MB ALU	8958.0	59.7	150.1	0.353	0.014	0.011	0.011	0.008	93.8	73.7	73.7	53.6
BVP655 LED100-4S/727 A35-WB ALU	9172.0	59.7	153.6	0.353	0.013	0.01	0.01	0.007	87.1	67.0	67.0	46.9
BVP655 LED100-4S/727 A35-VWB ALU	9042.0	59.7	151.5	0.353	0.014	0.011	0.011	0.008	93.8	73.7	73.7	53.6
BVP655 LED100-4S/727 A35-NWB ALU	9173.0	59.7	153.7	0.353	0.013	0.01	0.01	0.007	87.1	67.0	67.0	46.9
BVP655 LED100-4S/727 A35-NMB ALU	9173.0	59.7	153.7	0.353	0.013	0.01	0.01	0.007	87.1	67.0	67.0	46.9
BVP655 LED100-4S/727 A35-NB ALU	9174.0	59.7	153.7	0.353	0.013	0.01	0.01	0.007	87.1	67.0	67.0	46.9

BVP655 LED100-4S/727 A35-MB ALU	9171.0	59.7	153.6	0.353	0.013	0.01	0.01	0.007	87.1	67.0	67.0	46.9

*** Note that if the product is non-dimmable, only the values for "NC (No Control)" are valid; if the driver type is PSU, only the values for "NC (No Control)"and "PS (presence sensing)" for are valid*

ANNEX

USE PHASE (B6) VALUES FOR DIFFERENT COUNTRY MIX

The table in this annex is useful for conversion and comparison of B6 values with other energy country mix. The Global Warming Potential Total (GWP tot) value is illustrated for each country. The value refers to 1 kwh.

Example on how to use the table:

This EPD was done according to a specific customer use location that can be read in the paragraph **PRODUCT USE AND MAINTENANCE (B1-B7).**

If for example the EPD was done according to EU energy mix and you want to see how the GWP total changes according to a Finland country energy mix, you can take the original value in the results table here highlighed in yellow:

ENVIRONMENTAL IMPACT DATA

CORE ENVIRONMENTAL IMPACT INDICATORS – EN 15804+A2, PEF

Impact category	Unit	A1	A2	A3	A1-A3	A4	A5	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	C1	C2	C3	C4	D
GWP – total[1)]	kg CO2e	5,88E+00	2,61E-01	-1,25E-01	6,02E+00	3,02E-01	5,41E-01	MND	MND	MND	MND	MND	4,06E+02	MND	MNR	1,77E-02	2,62E-01	1,88E-01	-1,09E+01

Divide that value according to the EU value from the following table (EU = 3,96E-01) and then multilplying for the Finland value from the same table (FINLAND = 2,70E-01).

Thus, the calculation of this example would be:

New B6 GWP tot for Finland = (4,06E+02 / 3,96E-01) x 2,70E-01 = 2,76 E+02

Country	GWP tot (kg CO2 eq. per kwh)
AUSTRALIA	9,59E-01
AUSTRIA	3,37E-01
BELGIUM	2,63E-01
CHINA	1,14E+00
DENMARK	2,91E-01
EU	3,96E-01
FINLAND	2,70E-01
FRANCE	8,77E-02
GERMANY	5,32E-01
HUNGARY	4,67E-01
IRELAND	4,26E-01
ITALY	3,94E-01
LATAM	3,50E-01
NAM	4,83E-01
NETHERLANDS	5,88E-01
NORWAY	2,59E-02

POLAND	1,05E+00
PORTUGAL	4,22E-01
ROW	7,32E-01
SPAIN	3,34E-01
SWEDEN	4,95E-02
SWITZERLAND	5,38E-02
UK	3,17E-01

Source Ecoinvent 3.8

ENVIRONMENTAL PRODUCT DECLARATION

IN ACCORDANCE WITH EN 15804+A2 & ISO 14025 / ISO 21930

Clearflood gen2 Medium
BVP656
Signify N.V.



EPD HUB
Publishing date 2024-10-15

GENERAL INFORMATION

MANUFACTURER

Manufacturer	Signify
Address	5600 VB Eindhoven, The Netherlands
Contact details	sustainability@signify.com
Website	https://www.signify.com/global

EPD STANDARDS, SCOPE AND VERIFICATION

Program operator	EPD Hub, hub@epdhub.com
Reference standard	EN 15804+A2:2019 and ISO 14025
PCR	EPD Hub Core PCR version 1.0, 1 Feb 2022
Sector	Electrical product
Category of EPD	Pre-verified EPD
Scope of the EPD	Cradle to gate with options, A4-B7, and modules C1-C4, D
EPD author	Sustainability Signify
EPD verification	Independent verification of this EPD and data, according to ISO 14025: ☑ Internal certification ☐External verification

The manufacturer has the sole ownership, liability, and responsibility for the EPD. EPDs within the same product category but from different programs may not be comparable. EPDs of lighting products may not be comparable if they do not comply with EN 15804 and if they are not compared in a lighting context.

PRODUCT

Product name	Clearflood gen2 Medium
Additional labels	BVP656
Product reference	910771137546
Place of production	SPAIN
Period for data	2024
Averaging in EPD	No averaging
Variation in GWP-fossil for A1-A3	Not applicable

ENVIRONMENTAL DATA SUMMARY

Declared unit	1 Unit
Declared unit mass	16.5 kg
GWP-fossil, A1-A3 (kgCO2e)	3.06E+02
GWP-total, A1-A3 (kgCO2e)	3.00E+02
Secondary material, inputs (%)	5.04
Secondary material, outputs (%)	58.8
Total energy use, A1-A3 (kWh)	916
Net fresh water use, A1-A3 (m3e)	1.42

PRODUCT AND MANUFACTURER

ABOUT THE MANUFACTURER

Signify is the world leader in lighting for professionals, consumers and lighting for the Internet of Things. Our energy efficient lighting products, systems and services enable our customers to enjoy a superior quality of light, and make people's lives safer and more comfortable, businesses more productive and cities more liveable.

For more information, please visit: https://www.signify.com/global

PRODUCT DESCRIPTION

This new generation of Clearflood range brings the total cost of ownership of your project to the next level. The range comes in 3 sizes (BVP655, BVP656, BVP657) with several finishing and serviceability options, and leverages on the light engine of our Recreational Sports & Area flagship floodlight. This light engine is optimized for sports applications, as well as large areas, such as logistical hubs, outdoor car parks and storage area. Now an innovative design approach allows the availability of connected options such as the SR socket, fully integrated on the floodlight housing, and a multi-sensor on the bracket. The product range is compatible with Interact systems.

PRODUCT RAW MATERIAL MAIN COMPOSITION

Raw material category	Amount, mass- %	Material origin
Metals	71.27	EU
Minerals	19.63	EU
Fossil materials	9.1	EU
Bio-based materials	0	Not applicable

BIOGENIC CARBON CONTENT

Product's biogenic carbon content at the factory gate

Biogenic carbon content in product, kg C	0
Biogenic carbon content in packaging, kg C	1.461

FUNCTIONAL UNIT AND SERVICE LIFE

Declared unit	1 Unit
Mass per declared unit	16.5 kg
Functional unit	49235 Lumens over 100000 hours
Reference service life	100000 hours

SUBSTANCES, REACH - VERY HIGH CONCERN

The product does not contain any REACH SVHC substances in amounts greater than 0.1 % (1000 ppm).

PRODUCT LIFE-CYCLE

SYSTEM BOUNDARY

This EPD covers the life-cycle modules listed in the following table.

Product stage			Assembly stage		Use stage							End of life stage				Beyond the system boundaries		
A1	A2	A3	A4	A5	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	C1	C2	C3	C4	D		
x	x	x	x	x	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	x	MNR	MNR	x	x	x	x		
Raw materials	Transport	Manufacturing	Transport	Assembly	Use	Maintenance	Repair	Replacement	Refurbishment	Operational energy use	Operational water use	Deconstr./demol.	Transport	Waste processing	Disposal	Reuse	Recovery	Recycling

Modules not relevant = MNR.

MANUFACTURING AND PACKAGING (A1-A3)

The environmental impacts considered for the product stage cover the manufacturing of raw materials used in the production as well as packaging materials and other ancillary materials. Also, electricity, and waste formed in the production processes at Signify's manufacturing facilities are included in this stage. The product is made of metals, plastics, and electronic components. All components are transported to Signify's production facility, where the main manufacturing processes primarily are associated with assembly. The finished product is packaged with polyethylene, cardboard, and/or paper as packaging material before being sent to customers. Manufacturing loss, ancillaries and wastes are calculated according to the data that each manufacturing site is sharing with Signify. The total annual amount of waste in kg is allocated to the total annual production in kg at the specific manufacturing site responsible for the production of the studied luminaire. Thus, it is possible to allocate it according to the weight of the product analysed in this study. Some of the waste are due to ancillary materials used during manufacturing while the rest is due to material losses.

TRANSPORT AND INSTALLATION (A4-A5)

Transport distances were calculated on the base of the supplier location and manufacturing location and then made a cumulative group choosing the conservative scenario. Environmental impacts from installation include waste packaging materials (A5). The impacts of energy consumption and the used ancillary materials during installation are considered negligible.

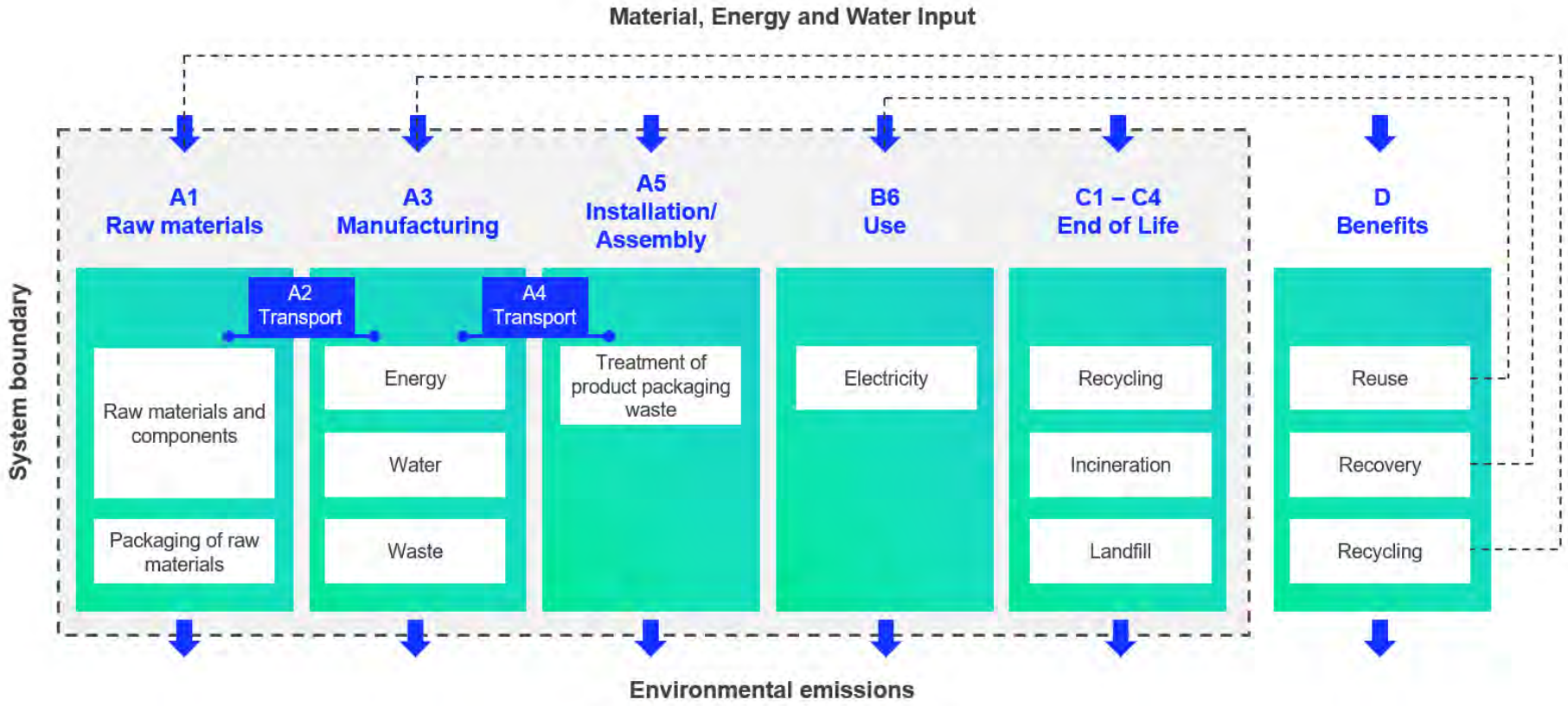
PRODUCT USE AND MAINTENANCE (B1-B7)

During the use phase, the product consumes electricity from EU's electricity grid mix (B6). The total power consumption of the reference product is calculated as follows: Wattage x Reference lifetime = kWh consumed throughout the entire use phase B6.

PRODUCT END OF LIFE (C1-C4, D)

Consumption of energy and natural resources in demolition process is assumed to be negligible. It is assumed that the waste is collected separately and transported to the waste treatment centre. Transportation distance to treatment is assumed as 150 km and the transportation method is assumed to be lorry (C2). According to EN 50693:2019, the sequence of treatment operations occurring to the product shall include de-pollution, fractions separation and preparation (dismantling, crushing, shredding, sorting), recycling, other material recovery, energy recovery and disposal. In this study, the default values from table G.4 of EN 50693 is used for treating materials in different waste treatment methods. Due to the material and energy recovery potential of parts in the lighting system, the end-of-life product is converted into recycled raw materials, while the energy recovered from incineration displaces electricity and heat production (D). The benefits and loads of incineration and recycling are included in Module D.

SYSTEM BOUNDARY



LIFE-CYCLE ASSESSMENT

CUT-OFF CRITERIA

The study does not exclude any modules or processes which are stated mandatory in the reference standard and the applied PCR. The study does not exclude any hazardous materials or substances. The study includes all major raw material and energy consumption. All inputs and outputs of the unit processes, for which data is available for, are included in the calculation. There is no neglected unit process more than 1% of total mass or energy flows. The module specific total neglected input and output flows also do not exceed 5% of energy usage or mass.

ALLOCATION, ESTIMATES AND ASSUMPTIONS

Allocation is required if some material, energy, and waste data cannot be measured separately for the product under investigation. All allocations are done as per the reference standards and the applied PCR. In this study, ancillary materials, energy & water consumption, material loss and waste generation at the manufacturing site are attributed to the bill of materials of the products, therefore, they are allocated by partitioning the quantities on the base of the total production in kg throughout the year. Thus, allocation has been done in the following ways:

Data type	Allocation
Raw materials	No allocation
Packaging materials	No allocation
Ancillary materials	Allocated by mass or volume
Manufacturing energy and waste	Allocated by mass or volume

This EPD is created with a most conservative scenario in A1-A3 in terms of material composition.

AVERAGES AND VARIABILITY

Type of average	No averaging
Averaging method	Not applicable
Variation in GWP-fossil for A1-A3	Not applicable

This EPD is product and factory specific and does not contain average calculations. It is created with a most conservative scenario in A1-A3 in terms of material composition.

LCA SOFTWARE AND BIBLIOGRAPHY

This EPD has been created using One Click LCA EPD Generator. The LCA and EPD have been prepared according to the reference standards and ISO 14040/14044. EcoInvent 3.8 database was used as the source of environmental data.

ENVIRONMENTAL IMPACT DATA

CORE ENVIRONMENTAL IMPACT INDICATORS – EN 15804+A2, PEF

Impact category	Unit	A1	A2	A3	A1-A3	A4	A5	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	C1	C2	C3	C4	D
GWP – total[1)]	kg CO_2e	2.97E+02	3.78E+00	-3.56E-01	3.00E+02	3.78E+00	5.41E+00	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	1.33E+04	MNR	MNR	2.32E-01	1.02E+00	1.17E+00	-1.47E+02
GWP – fossil	kg CO_2e	2.97E+02	3.77E+00	4.89E+00	3.06E+02	3.77E+00	1.38E-01	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	1.33E+04	MNR	MNR	2.32E-01	1.01E+00	6.42E-01	-1.47E+02
GWP – biogenic	kg CO_2e	-5.24E-01	0.00E+00	-5.27E+00	-5.80E+00	1.46E-03	5.27E+00	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	0.00E+00	MNR	MNR	0.00E+00	0.00E+00	5.24E-01	-1.61E-02
GWP – LULUC	kg CO_2e	3.43E-01	1.39E-03	2.42E-02	3.69E-01	1.39E-03	4.72E-05	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	3.11E+01	MNR	MNR	8.56E-05	3.12E-04	2.32E-04	-1.11E-02
Ozone depletion pot.	kg $CFC_{-11}e$	1.13E-05	8.68E-07	5.97E-07	1.27E-05	8.68E-07	1.38E-08	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	6.76E-04	MNR	MNR	5.34E-08	2.49E-08	2.48E-08	-3.97E-06
Acidification potential	mol H^+e	2.24E+00	1.60E-02	2.25E-02	2.28E+00	1.60E-02	1.08E-03	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	7.60E+01	MNR	MNR	9.82E-04	2.60E-03	1.14E-03	-1.47E+00
EP-freshwater[2)]	kg Pe	1.53E-02	3.09E-05	2.38E-04	1.56E-02	3.09E-05	1.45E-06	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	1.41E+00	MNR	MNR	1.90E-06	9.77E-06	1.37E-05	-9.18E-03
EP-marine	kg Ne	3.18E-01	4.75E-03	1.01E-02	3.32E-01	4.75E-03	4.57E-04	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	1.01E+01	MNR	MNR	2.92E-04	6.00E-04	2.89E-03	-1.63E-01
EP-terrestrial	mol Ne	3.58E+00	5.24E-02	6.37E-02	3.69E+00	5.24E-02	4.74E-03	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	1.15E+02	MNR	MNR	3.22E-03	6.80E-03	3.53E-03	-1.88E+00
POCP ("smog")[3)]	kg NMVOCe	1.04E+00	1.68E-02	1.87E-02	1.07E+00	1.68E-02	1.19E-03	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	3.14E+01	MNR	MNR	1.03E-03	1.84E-03	1.46E-03	-5.43E-01
ADP-minerals & metals[4)]	kg Sbe	7.02E-03	8.85E-06	4.13E-05	7.07E-03	8.85E-06	4.56E-07	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	1.24E-01	MNR	MNR	5.44E-07	2.33E-05	4.74E-07	-6.68E-04
ADP-fossil resources	MJ	2.93E+03	5.67E+01	7.21E+01	3.06E+03	5.67E+01	1.07E+00	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	2.83E+05	MNR	MNR	3.48E+00	2.82E+00	2.42E+00	-1.44E+03
Water use[5)]	m^3e depr.	5.83E+01	2.54E-01	2.30E+00	6.09E+01	2.54E-01	2.54E-01	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	7.74E+03	MNR	MNR	1.56E-02	7.66E-02	1.17E-01	-9.48E+00

1) GWP = Global Warming Potential; 2) EP = Eutrophication potential. Required characterisation method and data are in kg P-eq. Multiply by 3,07 to get PO4e; 3) POCP = Photochemical ozone formation; 4) ADP = Abiotic depletion potential; 5) EN 15804+A2 disclaimer for Abiotic depletion and Water use and optional indicators except Particulate matter and Ionizing radiation, human health. The results of these environmental impact indicators shall be used with care as the uncertainties on these results are high or as there is limited experience with the indicator.

ADDITIONAL (OPTIONAL) ENVIRONMENTAL IMPACT INDICATORS – EN 15804+A2, PEF

Impact category	Unit	A1	A2	A3	A1-A3	A4	A5	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	C1	C2	C3	C4	D
Particulate matter	Incidence	2.22E-05	4.35E-07	3.75E-07	2.30E-05	4.35E-07	1.01E-08	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	2.50E-04	MNR	MNR	2.67E-08	3.37E-08	1.97E-08	-7.91E-06
Ionizing radiation[6)]	kBq U235e	1.18E+01	2.70E-01	2.24E-01	1.23E+01	2.70E-01	3.89E-03	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	7.67E+03	MNR	MNR	1.66E-02	1.72E-02	1.32E-02	-8.59E+00
Ecotoxicity (freshwater)	CTUe	1.06E+04	5.10E+01	1.90E+02	1.08E+04	5.10E+01	7.43E+00	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	1.93E+05	MNR	MNR	3.13E+00	1.35E+01	1.02E+03	-2.66E+03
Human toxicity, cancer	CTUh	3.60E-07	1.25E-09	3.26E-09	3.65E-07	1.25E-09	3.33E-10	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	6.31E-06	MNR	MNR	7.70E-11	4.21E-10	4.35E-10	5.51E-09
Human tox. non-cancer	CTUh	8.32E-06	5.05E-08	6.87E-08	8.44E-06	5.05E-08	1.39E-08	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	2.07E-04	MNR	MNR	3.10E-09	1.77E-08	2.16E-08	-2.71E-06
SQP[7)]	-	8.22E+02	6.53E+01	1.92E+02	1.08E+03	6.53E+01	5.84E-01	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	5.12E+04	MNR	MNR	4.02E+00	5.07E+00	3.76E+00	-2.64E+02

6) EN 15804+A2 disclaimer for Ionizing radiation, human health. This impact category deals mainly with the eventual impact of low dose ionizing radiation on human health of the nuclear fuel cycle. It does not consider effects due to possible nuclear accidents, occupational exposure nor due to radioactive waste disposal in underground facilities. Potential ionizing radiation from the soil, from radon and from some construction materials is also not measured by this indicator; 7) SQP = Land use related impacts/soil quality.

USE OF NATURAL RESOURCES

Impact category	Unit	A1	A2	A3	A1-A3	A4	A5	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	C1	C2	C3	C4	D
Renew. PER as energy[8)]	MJ	1.92E+02	6.39E-01	4.87E+01	2.42E+02	6.39E-01	3.55E-02	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	5.77E+04	MNR	MNR	3.93E-02	4.01E-01	1.06E-01	-1.87E+01
Renew. PER as material	MJ	6.73E+00	0.00E+00	4.62E+01	5.29E+01	0.00E+00	-4.62E+01	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	0.00E+00	MNR	MNR	0.00E+00	-6.48E-01	-6.08E+00	0.00E+00
Total use of renew. PER	MJ	1.99E+02	6.39E-01	9.49E+01	2.95E+02	6.39E-01	-4.61E+01	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	5.77E+04	MNR	MNR	3.93E-02	-2.47E-01	-5.97E+00	-1.87E+01
Non-re. PER as energy	MJ	2.93E+03	5.67E+01	6.51E+01	3.05E+03	5.67E+01	1.07E+00	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	2.83E+05	MNR	MNR	3.48E+00	2.82E+00	2.42E+00	-1.44E+03
Non-re. PER as material	MJ	4.33E+01	0.00E+00	3.81E-01	4.37E+01	0.00E+00	-3.81E-01	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	0.00E+00	MNR	MNR	0.00E+00	-1.97E+01	-2.36E+01	1.04E-01
Total use of non-re. PER	MJ	2.98E+03	5.67E+01	6.55E+01	3.10E+03	5.67E+01	6.93E-01	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	2.83E+05	MNR	MNR	3.48E+00	-1.69E+01	-2.12E+01	-1.44E+03
Secondary materials	kg	8.32E-01	1.57E-02	3.59E+00	4.44E+00	1.57E-02	1.28E-03	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	2.92E+01	MNR	MNR	9.68E-04	2.79E-03	5.67E-03	5.99E+00
Renew. secondary fuels	MJ	6.96E-02	1.59E-04	2.55E-01	3.24E-01	1.59E-04	2.13E-05	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	2.36E-01	MNR	MNR	9.76E-06	1.43E-04	4.35E-05	-2.61E-03
Non-ren. secondary fuels	MJ	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	0.00E+00	MNR	MNR	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00
Use of net fresh water	m^3	1.35E+00	7.34E-03	6.72E-02	1.42E+00	7.34E-03	4.50E-03	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	2.44E+02	MNR	MNR	4.51E-04	2.50E-03	1.70E-03	-4.39E-01

8) PER = Primary energy resources.

END OF LIFE – WASTE

Impact category	Unit	A1	A2	A3	A1-A3	A4	A5	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	C1	C2	C3	C4	D
Hazardous waste	kg	5.22E+01	7.52E-02	2.58E-01	5.26E+01	7.52E-02	1.22E-03	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	1.02E+03	MNR	MNR	4.62E-03	2.00E-02	1.06E-02	-2.32E+01
Non-hazardous waste	kg	5.28E+02	1.24E+00	4.71E+00	5.34E+02	1.24E+00	3.60E+00	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	6.43E+04	MNR	MNR	7.59E-02	1.04E+00	6.77E+00	-4.16E+02
Radioactive waste	kg	5.39E-03	3.79E-04	1.57E-04	5.93E-03	3.79E-04	1.72E-06	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	2.06E+00	MNR	MNR	2.33E-05	1.17E-05	0.00E+00	-3.16E-03

END OF LIFE – OUTPUT FLOWS

Impact category	Unit	A1	A2	A3	A1-A3	A4	A5	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	C1	C2	C3	C4	D
Components for re-use	kg	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	0.00E+00	MNR	MNR	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00
Materials for recycling	kg	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	0.00E+00	MNR	MNR	0.00E+00	9.37E+00	0.00E+00	0.00E+00
Materials for energy rec	kg	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	0.00E+00	MNR	MNR	0.00E+00	3.30E-01	0.00E+00	0.00E+00
Exported energy	MJ	0.00E+00	0.00E+00	9.15E-01	9.15E-01	0.00E+00	0.00E+00	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	0.00E+00	MNR	MNR	0.00E+00	7.35E+00	0.00E+00	0.00E+00

ENVIRONMENTAL IMPACTS – EN 15804+A1, CML / ISO 21930

Impact category	Unit	A1	A2	A3	A1-A3	A4	A5	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	C1	C2	C3	C4	D
Global Warming Pot.	kg CO_2e	2.89E+02	3.74E+00	5.06E+00	2.98E+02	3.74E+00	1.32E-01	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	1.32E+04	MNR	MNR	2.30E-01	1.01E+00	1.80E+00	-1.44E+02
Ozone depletion Pot.	kg CFC_{-11}e	9.81E-06	6.88E-07	5.03E-07	1.10E-05	6.88E-07	1.21E-08	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	5.86E-04	MNR	MNR	4.23E-08	2.03E-08	1.99E-08	-3.37E-06
Acidification	kg SO_2e	1.89E+00	1.24E-02	1.65E-02	1.92E+00	1.24E-02	7.88E-04	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	6.45E+01	MNR	MNR	7.63E-04	2.08E-03	8.95E-04	-1.27E+00
Eutrophication	kg PO_4^3e	5.67E-01	2.83E-03	1.11E-02	5.81E-01	2.83E-03	5.87E-04	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	4.96E+01	MNR	MNR	1.74E-04	7.11E-04	7.54E-03	-3.57E-01
POCP (“smog”)	kg C_2H_4e	1.12E-01	4.85E-04	1.08E-03	1.13E-01	4.85E-04	2.47E-05	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	2.64E+00	MNR	MNR	2.98E-05	7.74E-05	3.18E-04	-6.28E-02
ADP-elements	kg Sbe	7.78E-03	8.57E-06	3.78E-05	7.83E-03	8.57E-06	3.57E-07	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	1.24E-01	MNR	MNR	5.27E-07	2.32E-05	4.47E-07	-6.54E-04
ADP-fossil	MJ	2.97E+03	5.67E+01	7.17E+01	3.10E+03	5.67E+01	1.07E+00	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	2.83E+05	MNR	MNR	3.48E+00	2.82E+00	2.42E+00	-1.44E+03

APPENDIX (EPD HUB ALIGNED)

This section represents the scaling method for the **B6 module**, following the PEP EcoPassport PSR for luminaries (PSR-0014-ed2.0-EN-2023 07 13). The GWP results were scaled from a reference variant of a product family, based on various light management scenarios and power inputs of the luminaires within the same product familiy

To calculate the Scaled Impact (*SI*), we have followed the below methods:

1. Calculate the power scaling factor (PSF), which is the ratio of the power input of the variant in questions P_{in} and the power input of the base variant P_{base}.

$$PSF = \frac{P_{in}}{P_{base}}$$

2. Calculate the Total Scaling factor by multiplying the PSF by the control scaling factor (CSF), where the CSF is determined according the relevant control factor scenario (e.g. if the luminaire has a presence detection system). The presented controls factors values in Table A1 are based on BS EN 15193-1:2017. Please refer to this publication or contact Signify directly for more information.

$$TSF = PSF * CSF$$

Table A1: Light management function (PEP EcoPassport aligned)

Scenario	Abbrev.	CSF
No control	NC	1
Daylight dependency factor	DD	0.75
Presence sensing	PS	0.75
Daylight dependency and presence sensing	DD+PS	0.55

3. Lastly, the GWP of the base variant is then scaled by the TSF.

$$Scaled\ Impact = GWP_{case} * TSF$$

Table A2 Scaled GWP per scaling factor (EPD Hub aligned)

Configuration	Flux [lm]	Power [W]	Efficacy [lm/W]	PSF	Total Scaling Factor (TSF)				Scaled Impacts (GWP100 B6 - kg CO2eq.)			
					NC	DD	PS	DD+PS	NC	DD	PS	DD+PS
BVP656 LED350-4S/727 A35-MB ALU	31822.0	229.9	138.4	0.683	0.683	0.512	0.512	0.376	9083.9	6809.6	6809.6	5000.8
BVP656 LED350-4S/727 A35-NB ALU	31833.0	229.9	138.5	0.683	0.683	0.512	0.512	0.376	9083.9	6809.6	6809.6	5000.8
BVP656 LED350-4S/727 A35-NMB ALU	31828.0	229.9	138.4	0.683	0.683	0.512	0.512	0.376	9083.9	6809.6	6809.6	5000.8
BVP656 LED350-4S/727 A35-NWB ALU	31829.0	229.9	138.4	0.683	0.683	0.512	0.512	0.376	9083.9	6809.6	6809.6	5000.8
BVP656 LED350-4S/727 A35-VWB ALU	31373.0	229.9	136.5	0.683	0.683	0.512	0.512	0.376	9083.9	6809.6	6809.6	5000.8
BVP656 LED350-4S/727 A35-WB ALU	31824.0	229.9	138.4	0.683	0.683	0.512	0.512	0.376	9083.9	6809.6	6809.6	5000.8
BVP656 LED350-4S/727 A55-MB ALU	31604.0	229.9	137.5	0.683	0.683	0.512	0.512	0.376	9083.9	6809.6	6809.6	5000.8
BVP656 LED350-4S/727 A55-NB ALU	31187.0	229.9	135.7	0.683	0.683	0.512	0.512	0.376	9083.9	6809.6	6809.6	5000.8
BVP656 LED350-4S/727 A55-NMB ALU	31396.0	229.9	136.6	0.683	0.683	0.512	0.512	0.376	9083.9	6809.6	6809.6	5000.8
BVP656 LED350-4S/727 A55-NWB ALU	31344.0	229.9	136.3	0.683	0.683	0.512	0.512	0.376	9083.9	6809.6	6809.6	5000.8
BVP656 LED350-4S/727 A55-WB ALU	31500.0	229.9	137.0	0.683	0.683	0.512	0.512	0.376	9083.9	6809.6	6809.6	5000.8
BVP656 LED350-4S/727 A65-NB ALU	30802.0	229.9	134.0	0.683	0.683	0.512	0.512	0.376	9083.9	6809.6	6809.6	5000.8
BVP656 LED350-4S/727 A65-NWB ALU	30421.0	229.9	132.3	0.683	0.683	0.512	0.512	0.376	9083.9	6809.6	6809.6	5000.8
BVP656 LED350-4S/727 A65-VWB ALU	30236.0	229.9	131.5	0.683	0.683	0.512	0.512	0.376	9083.9	6809.6	6809.6	5000.8
BVP656 LED350-4S/727 A65-WB ALU	30040.0	229.9	130.7	0.683	0.683	0.512	0.512	0.376	9083.9	6809.6	6809.6	5000.8
BVP656 LED350-4S/727 DW10 ALU	30805.0	229.9	134.0	0.683	0.683	0.512	0.512	0.376	9083.9	6809.6	6809.6	5000.8
BVP656 LED350-4S/727 DW30 ALU	30932.0	229.9	134.5	0.683	0.683	0.512	0.512	0.376	9083.9	6809.6	6809.6	5000.8

BVP656 LED350-4S/740 A35-MB ALU	31189.0	190.0	164.2	0.564	0.564	0.423	0.423	0.31	7501.2	5625.9	5625.9	4123.0
BVP656 LED350-4S/740 A35-NB ALU	31200.0	190.0	164.2	0.564	0.564	0.423	0.423	0.31	7501.2	5625.9	5625.9	4123.0
BVP656 LED350-4S/740 A35-NMB ALU	31195.0	190.0	164.2	0.564	0.564	0.423	0.423	0.31	7501.2	5625.9	5625.9	4123.0
BVP656 LED350-4S/740 A35-NWB ALU	31196.0	190.0	164.2	0.564	0.564	0.423	0.423	0.31	7501.2	5625.9	5625.9	4123.0
BVP656 LED350-4S/740 A35-VWB ALU	30749.0	190.0	161.8	0.564	0.564	0.423	0.423	0.31	7501.2	5625.9	5625.9	4123.0
BVP656 LED350-4S/740 A35-WB ALU	31191.0	190.0	164.2	0.564	0.564	0.423	0.423	0.31	7501.2	5625.9	5625.9	4123.0
BVP656 LED350-4S/740 A55-MB ALU	30976.0	190.0	163.0	0.564	0.564	0.423	0.423	0.31	7501.2	5625.9	5625.9	4123.0
BVP656 LED350-4S/740 A55-NB ALU	30566.0	190.0	160.9	0.564	0.564	0.423	0.423	0.31	7501.2	5625.9	5625.9	4123.0
BVP656 LED350-4S/740 A55-NMB ALU	30771.0	190.0	162.0	0.564	0.564	0.423	0.423	0.31	7501.2	5625.9	5625.9	4123.0
BVP656 LED350-4S/740 A55-NWB ALU	30720.0	190.0	161.7	0.564	0.564	0.423	0.423	0.31	7501.2	5625.9	5625.9	4123.0
BVP656 LED350-4S/740 A55-WB ALU	30874.0	190.0	162.5	0.564	0.564	0.423	0.423	0.31	7501.2	5625.9	5625.9	4123.0
BVP656 LED350-4S/740 A65-NB ALU	30189.0	190.0	158.9	0.564	0.564	0.423	0.423	0.31	7501.2	5625.9	5625.9	4123.0
BVP656 LED350-4S/740 A65-NWB ALU	29816.0	190.0	156.9	0.564	0.564	0.423	0.423	0.31	7501.2	5625.9	5625.9	4123.0
BVP656 LED350-4S/740 A65-VWB ALU	29634.0	190.0	156.0	0.564	0.564	0.423	0.423	0.31	7501.2	5625.9	5625.9	4123.0
BVP656 LED350-4S/740 A65-WB ALU	29442.0	190.0	155.0	0.564	0.564	0.423	0.423	0.31	7501.2	5625.9	5625.9	4123.0
BVP656 LED350-4S/740 DW10 ALU	30192.0	190.0	158.9	0.564	0.564	0.423	0.423	0.31	7501.2	5625.9	5625.9	4123.0
BVP656 LED350-4S/740 DW30 ALU	30317.0	190.0	159.6	0.564	0.564	0.423	0.423	0.31	7501.2	5625.9	5625.9	4123.0
BVP656 LED350-4S/840 A35-MB ALU	31434.0	207.9	151.2	0.617	0.617	0.463	0.463	0.339	8206.1	6157.9	6157.9	4508.7
BVP656 LED350-4S/840 A35-NB ALU	31445.0	207.9	151.3	0.617	0.617	0.463	0.463	0.339	8206.1	6157.9	6157.9	4508.7
BVP656 LED350-4S/840 A35-NMB ALU	31440.0	207.9	151.2	0.617	0.617	0.463	0.463	0.339	8206.1	6157.9	6157.9	4508.7
BVP656 LED350-4S/840 A35-NWB ALU	31441.0	207.9	151.2	0.617	0.617	0.463	0.463	0.339	8206.1	6157.9	6157.9	4508.7
BVP656 LED350-4S/840 A35-VWB ALU	30991.0	207.9	149.1	0.617	0.617	0.463	0.463	0.339	8206.1	6157.9	6157.9	4508.7
BVP656 LED350-4S/840 A35-WB ALU	31436.0	207.9	151.2	0.617	0.617	0.463	0.463	0.339	8206.1	6157.9	6157.9	4508.7
BVP656 LED350-4S/840 A55-MB ALU	31219.0	207.9	150.2	0.617	0.617	0.463	0.463	0.339	8206.1	6157.9	6157.9	4508.7

BVP656 LED350-4S/840 A55-NB ALU	30807.0	207.9	148.2	0.617	0.617	0.463	0.463	0.339	8206.1	6157.9	6157.9	4508.7
BVP656 LED350-4S/840 A55-NMB ALU	31013.0	207.9	149.2	0.617	0.617	0.463	0.463	0.339	8206.1	6157.9	6157.9	4508.7
BVP656 LED350-4S/840 A55-NWB ALU	30962.0	207.9	148.9	0.617	0.617	0.463	0.463	0.339	8206.1	6157.9	6157.9	4508.7
BVP656 LED350-4S/840 A55-WB ALU	31116.0	207.9	149.7	0.617	0.617	0.463	0.463	0.339	8206.1	6157.9	6157.9	4508.7
BVP656 LED350-4S/840 A65-NB ALU	30426.0	207.9	146.3	0.617	0.617	0.463	0.463	0.339	8206.1	6157.9	6157.9	4508.7
BVP656 LED350-4S/840 A65-NWB ALU	30051.0	207.9	144.5	0.617	0.617	0.463	0.463	0.339	8206.1	6157.9	6157.9	4508.7
BVP656 LED350-4S/840 A65-VWB ALU	29867.0	207.9	143.7	0.617	0.617	0.463	0.463	0.339	8206.1	6157.9	6157.9	4508.7
BVP656 LED350-4S/840 A65-WB ALU	29674.0	207.9	142.7	0.617	0.617	0.463	0.463	0.339	8206.1	6157.9	6157.9	4508.7
BVP656 LED350-4S/840 DW10 ALU	30430.0	207.9	146.4	0.617	0.617	0.463	0.463	0.339	8206.1	6157.9	6157.9	4508.7
BVP656 LED350-4S/840 DW30 ALU	30556.0	207.9	147.0	0.617	0.617	0.463	0.463	0.339	8206.1	6157.9	6157.9	4508.7
BVP656 LED500-4S/727 A35-MB ALU	43947.0	340.1	129.2	1.01	1.01	0.758	0.758	0.556	13433.0	10081.4	10081.4	7394.8
BVP656 LED500-4S/727 A35-NB ALU	43963.0	340.1	129.3	1.01	1.01	0.758	0.758	0.556	13433.0	10081.4	10081.4	7394.8
BVP656 LED500-4S/727 A35-NMB ALU	43956.0	340.1	129.2	1.01	1.01	0.758	0.758	0.556	13433.0	10081.4	10081.4	7394.8
BVP656 LED500-4S/727 A35-NWB ALU	43957.0	340.1	129.2	1.01	1.01	0.758	0.758	0.556	13433.0	10081.4	10081.4	7394.8
BVP656 LED500-4S/727 A35-VWB ALU	43328.0	340.1	127.4	1.01	1.01	0.758	0.758	0.556	13433.0	10081.4	10081.4	7394.8
BVP656 LED500-4S/727 A35-WB ALU	43950.0	340.1	129.2	1.01	1.01	0.758	0.758	0.556	13433.0	10081.4	10081.4	7394.8
BVP656 LED500-4S/727 A55-MB ALU	43646.0	340.1	128.3	1.01	1.01	0.758	0.758	0.556	13433.0	10081.4	10081.4	7394.8
BVP656 LED500-4S/727 A55-NB ALU	43070.0	340.1	126.6	1.01	1.01	0.758	0.758	0.556	13433.0	10081.4	10081.4	7394.8
BVP656 LED500-4S/727 A55-NMB ALU	43359.0	340.1	127.5	1.01	1.01	0.758	0.758	0.556	13433.0	10081.4	10081.4	7394.8
BVP656 LED500-4S/727 A55-NWB ALU	43287.0	340.1	127.3	1.01	1.01	0.758	0.758	0.556	13433.0	10081.4	10081.4	7394.8
BVP656 LED500-4S/727 A55-WB ALU	43503.0	340.1	127.9	1.01	1.01	0.758	0.758	0.556	13433.0	10081.4	10081.4	7394.8
BVP656 LED500-4S/727 A65-NB ALU	42538.0	340.1	125.1	1.01	1.01	0.758	0.758	0.556	13433.0	10081.4	10081.4	7394.8
BVP656 LED500-4S/727 A65-NWB ALU	42013.0	340.1	123.5	1.01	1.01	0.758	0.758	0.556	13433.0	10081.4	10081.4	7394.8
BVP656 LED500-4S/727 A65-VWB ALU	41757.0	340.1	122.8	1.01	1.01	0.758	0.758	0.556	13433.0	10081.4	10081.4	7394.8

BVP656 LED500-4S/727 A65-WB ALU	41486.0	340.1	122.0	1.01	1.01	0.758	0.758	0.556	13433.0	10081.4	10081.4	7394.8
BVP656 LED500-4S/727 DW10 ALU	42543.0	340.1	125.1	1.01	1.01	0.758	0.758	0.556	13433.0	10081.4	10081.4	7394.8
BVP656 LED500-4S/727 DW30 ALU	42719.0	340.1	125.6	1.01	1.01	0.758	0.758	0.556	13433.0	10081.4	10081.4	7394.8
BVP656 LED550-4S/840 A35-MB ALU	47233.0	342.4	137.9	1.017	1.017	0.763	0.763	0.559	13526.1	10147.9	10147.9	7434.7
BVP656 LED550-4S/840 A35-NB ALU	47250.0	342.4	138.0	1.017	1.017	0.763	0.763	0.559	13526.1	10147.9	10147.9	7434.7
BVP656 LED550-4S/840 A35-NMB ALU	47242.0	342.4	138.0	1.017	1.017	0.763	0.763	0.559	13526.1	10147.9	10147.9	7434.7
BVP656 LED550-4S/840 A35-NWB ALU	47244.0	342.4	138.0	1.017	1.017	0.763	0.763	0.559	13526.1	10147.9	10147.9	7434.7
BVP656 LED550-4S/840 A35-VWB ALU	46567.0	342.4	136.0	1.017	1.017	0.763	0.763	0.559	13526.1	10147.9	10147.9	7434.7
BVP656 LED550-4S/840 A35-WB ALU	47236.0	342.4	138.0	1.017	1.017	0.763	0.763	0.559	13526.1	10147.9	10147.9	7434.7
BVP656 LED550-4S/840 A55-MB ALU	46910.0	342.4	137.0	1.017	1.017	0.763	0.763	0.559	13526.1	10147.9	10147.9	7434.7
BVP656 LED550-4S/840 A55-NB ALU	46290.0	342.4	135.2	1.017	1.017	0.763	0.763	0.559	13526.1	10147.9	10147.9	7434.7
BVP656 LED550-4S/840 A55-NMB ALU	46601.0	342.4	136.1	1.017	1.017	0.763	0.763	0.559	13526.1	10147.9	10147.9	7434.7
BVP656 LED550-4S/840 A55-NWB ALU	46524.0	342.4	135.9	1.017	1.017	0.763	0.763	0.559	13526.1	10147.9	10147.9	7434.7
BVP656 LED550-4S/840 A55-WB ALU	46756.0	342.4	136.6	1.017	1.017	0.763	0.763	0.559	13526.1	10147.9	10147.9	7434.7
BVP656 LED550-4S/840 A65-NB ALU	45719.0	342.4	133.5	1.017	1.017	0.763	0.763	0.559	13526.1	10147.9	10147.9	7434.7
BVP656 LED550-4S/840 A65-NWB ALU	45154.0	342.4	131.9	1.017	1.017	0.763	0.763	0.559	13526.1	10147.9	10147.9	7434.7
BVP656 LED550-4S/840 A65-VWB ALU	44879.0	342.4	131.1	1.017	1.017	0.763	0.763	0.559	13526.1	10147.9	10147.9	7434.7
BVP656 LED550-4S/840 A65-WB ALU	44587.0	342.4	130.2	1.017	1.017	0.763	0.763	0.559	13526.1	10147.9	10147.9	7434.7
BVP656 LED550-4S/840 DW10 ALU	45724.0	342.4	133.5	1.017	1.017	0.763	0.763	0.559	13526.1	10147.9	10147.9	7434.7
BVP656 LED550-4S/840 DW30 ALU	45913.0	342.4	134.1	1.017	1.017	0.763	0.763	0.559	13526.1	10147.9	10147.9	7434.7
BVP656 LED600-4S/740 A35-MB ALU	52156.0	336.8	154.9	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	13300.0	9975.0	9975.0	7315.0
BVP656 LED600-4S/740 A35-NB ALU	52175.0	336.8	154.9	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	13300.0	9975.0	9975.0	7315.0
BVP656 LED600-4S/740 A35-NMB ALU	52167.0	336.8	154.9	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	13300.0	9975.0	9975.0	7315.0
BVP656 LED600-4S/740 A35-NWB ALU	52169.0	336.8	154.9	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	13300.0	9975.0	9975.0	7315.0

BVP656 LED600-4S/740 A35-VWB ALU	51421.0	336.8	152.7	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	13300.0	9975.0	9975.0	7315.0
BVP656 LED600-4S/740 A35-WB ALU	52160.0	336.8	154.9	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	13300.0	9975.0	9975.0	7315.0
BVP656 LED600-4S/740 A55-MB ALU	51800.0	336.8	153.8	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	13300.0	9975.0	9975.0	7315.0
BVP656 LED600-4S/740 A55-NB ALU	51115.0	336.8	151.8	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	13300.0	9975.0	9975.0	7315.0
BVP656 LED600-4S/740 A55-NMB ALU	51458.0	336.8	152.8	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	13300.0	9975.0	9975.0	7315.0
BVP656 LED600-4S/740 A55-NWB ALU	51373.0	336.8	152.5	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	13300.0	9975.0	9975.0	7315.0
BVP656 LED600-4S/740 A55-WB ALU	51630.0	336.8	153.3	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	13300.0	9975.0	9975.0	7315.0
BVP656 LED600-4S/740 A65-NB ALU	50484.0	336.8	149.9	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	13300.0	9975.0	9975.0	7315.0
BVP656 LED600-4S/740 A65-NWB ALU	49861.0	336.8	148.0	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	13300.0	9975.0	9975.0	7315.0
BVP656 LED600-4S/740 A65-VWB ALU	49557.0	336.8	147.1	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	13300.0	9975.0	9975.0	7315.0
BVP656 LED600-4S/740 A65-WB ALU	49235.0	336.8	146.2	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	13300.0	9975.0	9975.0	7315.0
BVP656 LED600-4S/740 DW10 ALU	50490.0	336.8	149.9	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	13300.0	9975.0	9975.0	7315.0
BVP656 LED600-4S/740 DW30 ALU	50699.0	336.8	150.5	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	13300.0	9975.0	9975.0	7315.0

** Note that if the product is non-dimmable, only the values for "NC (No Control)" are valid; if the driver type is PSU, only the values for "NC (No Control)"and "PS (presence sensing)" for are valid.*

APPENDIX (PEP ECOPASSPORT ALIGNED)

This section represents the scaling method for the **B6 module**, following the PEP EcoPassport PSR for luminaries (PSR-0014-ed2.0-EN-2023 07 13). The GWP results were scaled from a refernce variant of a product family, based on various light management functions, the lumen output (O_{lum}) and reference service life (*RSL*) of each product within the same product familiy.

To calculate the Scaled Impact (SI_{pep}), we have followed the below methods:

1. Calculate the power scaling factor (PSF), which is the ratio of the power input of the variant in questions P_{in} and the power input of the base variant P_{base}.

$$PSF = \frac{P_{in}}{P_{base}}$$

2. Using this scaled GWP, we then can apply the PEP Ecopassport method for calculating the environmental impact of the functional unit for a luminary (1000 lumens over 35000 hours), applied to B6, where the Functional Unit application considers the lumen output (Olum) and reference service lifetime (RSL) of the product to estimate the final environmental impact. The scaled impact (SIpep) is presented in Table A4.

$$GSF = \frac{FU_{pep}}{FU_p} = \frac{1{,}000}{O_{lum}} * \frac{35{,}000}{RSL}$$

3. Calculate the GWP scaling factor (P*GSF*), by multiplying the PSF by the GSF.

$$PGSF = PSF * GSF$$

4. Calculate the Total Scaling factor by multiplying the PSF by the control scaling factor (CSF), where the CSF is determined according the relevant control factor scenario (e.g. if the luminaire has a presence detection system), as presented in Table A1.

$$TSF = PGSF * CSF$$

Table A3: Light management functions (PEP EcoPassport aligned)

Scenario	Abbrev.	CSF
No control	NC	1
Daylight dependency factor	DD	0.75
Presence sensing	PS	0.75
Daylight dependency and presence sensing	DD+PS	0.55

5. Lastly, the GWP of the base variant is then scaled by the TSF.

$$Scaled\ GWP = GWP_{\ case} * TSF$$

As described in the EPD, calculations are made based on dataset describing electricity available on the low voltage level in Europe for year 2022 (source Ecoinvent 3.8 database). This value should be adjusted depending on specific project requirements. Presented controls factors and functional unit conversion values are based on the PEP EcoPassport PSR for luminaries (PSR-0014-ed2.0-EN-2023 07 13). Please refer to this publication or contact Signify directly for more information.

Table A4 Scale impact per scaling factor (PEP EcoPassport aligned)

Configuration	Flux [lm]	Power [W]	Efficacy [lm/W]	PSF	Total Scaling Factor (TSF)				Scaled Impacts (GWP100 B6 - kg CO2eq.)			
					NC	DD	PS	DD+PS	NC	DD	PS	DD+PS
BVP656 LED350-4S/727 A35-MB ALU	31822.0	229.9	138.4	0.683	0.008	0.006	0.006	0.004	106.4	79.8	79.8	53.2
BVP656 LED350-4S/727 A35-NB ALU	31833.0	229.9	138.5	0.683	0.008	0.006	0.006	0.004	106.4	79.8	79.8	53.2
BVP656 LED350-4S/727 A35-NMB ALU	31828.0	229.9	138.4	0.683	0.008	0.006	0.006	0.004	106.4	79.8	79.8	53.2
BVP656 LED350-4S/727 A35-NWB ALU	31829.0	229.9	138.4	0.683	0.008	0.006	0.006	0.004	106.4	79.8	79.8	53.2
BVP656 LED350-4S/727 A35-VWB ALU	31373.0	229.9	136.5	0.683	0.008	0.006	0.006	0.004	106.4	79.8	79.8	53.2

BVP656 LED350-4S/727 A35-WB ALU	31824.0	229.9	138.4	0.683	0.008	0.006	0.006	0.004	106.4	79.8	79.8	53.2
BVP656 LED350-4S/727 A55-MB ALU	31604.0	229.9	137.5	0.683	0.008	0.006	0.006	0.004	106.4	79.8	79.8	53.2
BVP656 LED350-4S/727 A55-NB ALU	31187.0	229.9	135.7	0.683	0.008	0.006	0.006	0.004	106.4	79.8	79.8	53.2
BVP656 LED350-4S/727 A55-NMB ALU	31396.0	229.9	136.6	0.683	0.008	0.006	0.006	0.004	106.4	79.8	79.8	53.2
BVP656 LED350-4S/727 A55-NWB ALU	31344.0	229.9	136.3	0.683	0.008	0.006	0.006	0.004	106.4	79.8	79.8	53.2
BVP656 LED350-4S/727 A55-WB ALU	31500.0	229.9	137.0	0.683	0.008	0.006	0.006	0.004	106.4	79.8	79.8	53.2
BVP656 LED350-4S/727 A65-NB ALU	30802.0	229.9	134.0	0.683	0.008	0.006	0.006	0.004	106.4	79.8	79.8	53.2
BVP656 LED350-4S/727 A65-NWB ALU	30421.0	229.9	132.3	0.683	0.008	0.006	0.006	0.004	106.4	79.8	79.8	53.2
BVP656 LED350-4S/727 A65-VWB ALU	30236.0	229.9	131.5	0.683	0.008	0.006	0.006	0.004	106.4	79.8	79.8	53.2
BVP656 LED350-4S/727 A65-WB ALU	30040.0	229.9	130.7	0.683	0.008	0.006	0.006	0.004	106.4	79.8	79.8	53.2
BVP656 LED350-4S/727 DW10 ALU	30805.0	229.9	134.0	0.683	0.008	0.006	0.006	0.004	106.4	79.8	79.8	53.2
BVP656 LED350-4S/727 DW30 ALU	30932.0	229.9	134.5	0.683	0.008	0.006	0.006	0.004	106.4	79.8	79.8	53.2
BVP656 LED350-4S/740 A35-MB ALU	31189.0	190.0	164.2	0.564	0.006	0.005	0.005	0.003	79.8	66.5	66.5	39.9
BVP656 LED350-4S/740 A35-NB ALU	31200.0	190.0	164.2	0.564	0.006	0.005	0.005	0.003	79.8	66.5	66.5	39.9
BVP656 LED350-4S/740 A35-NMB ALU	31195.0	190.0	164.2	0.564	0.006	0.005	0.005	0.003	79.8	66.5	66.5	39.9
BVP656 LED350-4S/740 A35-NWB ALU	31196.0	190.0	164.2	0.564	0.006	0.005	0.005	0.003	79.8	66.5	66.5	39.9
BVP656 LED350-4S/740 A35-VWB ALU	30749.0	190.0	161.8	0.564	0.006	0.005	0.005	0.003	79.8	66.5	66.5	39.9
BVP656 LED350-4S/740 A35-WB ALU	31191.0	190.0	164.2	0.564	0.006	0.005	0.005	0.003	79.8	66.5	66.5	39.9
BVP656 LED350-4S/740 A55-MB ALU	30976.0	190.0	163.0	0.564	0.006	0.005	0.005	0.003	79.8	66.5	66.5	39.9
BVP656 LED350-4S/740 A55-NB ALU	30566.0	190.0	160.9	0.564	0.006	0.005	0.005	0.003	79.8	66.5	66.5	39.9
BVP656 LED350-4S/740 A55-NMB ALU	30771.0	190.0	162.0	0.564	0.006	0.005	0.005	0.003	79.8	66.5	66.5	39.9
BVP656 LED350-4S/740 A55-NWB ALU	30720.0	190.0	161.7	0.564	0.006	0.005	0.005	0.003	79.8	66.5	66.5	39.9
BVP656 LED350-4S/740 A55-WB ALU	30874.0	190.0	162.5	0.564	0.006	0.005	0.005	0.003	79.8	66.5	66.5	39.9
BVP656 LED350-4S/740 A65-NB ALU	30189.0	190.0	158.9	0.564	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2

BVP656 LED350-4S/740 A65-NWB ALU	29816.0	190.0	156.9	0.564	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2
BVP656 LED350-4S/740 A65-VWB ALU	29634.0	190.0	156.0	0.564	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2
BVP656 LED350-4S/740 A65-WB ALU	29442.0	190.0	155.0	0.564	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2
BVP656 LED350-4S/740 DW10 ALU	30192.0	190.0	158.9	0.564	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2
BVP656 LED350-4S/740 DW30 ALU	30317.0	190.0	159.6	0.564	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2
BVP656 LED350-4S/840 A35-MB ALU	31434.0	207.9	151.2	0.617	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2
BVP656 LED350-4S/840 A35-NB ALU	31445.0	207.9	151.3	0.617	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2
BVP656 LED350-4S/840 A35-NMB ALU	31440.0	207.9	151.2	0.617	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2
BVP656 LED350-4S/840 A35-NWB ALU	31441.0	207.9	151.2	0.617	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2
BVP656 LED350-4S/840 A35-VWB ALU	30991.0	207.9	149.1	0.617	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2
BVP656 LED350-4S/840 A35-WB ALU	31436.0	207.9	151.2	0.617	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2
BVP656 LED350-4S/840 A55-MB ALU	31219.0	207.9	150.2	0.617	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2
BVP656 LED350-4S/840 A55-NB ALU	30807.0	207.9	148.2	0.617	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2
BVP656 LED350-4S/840 A55-NMB ALU	31013.0	207.9	149.2	0.617	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2
BVP656 LED350-4S/840 A55-NWB ALU	30962.0	207.9	148.9	0.617	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2
BVP656 LED350-4S/840 A55-WB ALU	31116.0	207.9	149.7	0.617	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2
BVP656 LED350-4S/840 A65-NB ALU	30426.0	207.9	146.3	0.617	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2
BVP656 LED350-4S/840 A65-NWB ALU	30051.0	207.9	144.5	0.617	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2
BVP656 LED350-4S/840 A65-VWB ALU	29867.0	207.9	143.7	0.617	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2
BVP656 LED350-4S/840 A65-WB ALU	29674.0	207.9	142.7	0.617	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2
BVP656 LED350-4S/840 DW10 ALU	30430.0	207.9	146.4	0.617	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2
BVP656 LED350-4S/840 DW30 ALU	30556.0	207.9	147.0	0.617	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2
BVP656 LED500-4S/727 A35-MB ALU	43947.0	340.1	129.2	1.01	0.008	0.006	0.006	0.004	106.4	79.8	79.8	53.2
BVP656 LED500-4S/727 A35-NB ALU	43963.0	340.1	129.3	1.01	0.008	0.006	0.006	0.004	106.4	79.8	79.8	53.2

BVP656 LED500-4S/727 A35-NMB ALU	43956.0	340.1	129.2	1.01	0.008	0.006	0.006	0.004	106.4	79.8	79.8	53.2
BVP656 LED500-4S/727 A35-NWB ALU	43957.0	340.1	129.2	1.01	0.008	0.006	0.006	0.004	106.4	79.8	79.8	53.2
BVP656 LED500-4S/727 A35-VWB ALU	43328.0	340.1	127.4	1.01	0.008	0.006	0.006	0.004	106.4	79.8	79.8	53.2
BVP656 LED500-4S/727 A35-WB ALU	43950.0	340.1	129.2	1.01	0.008	0.006	0.006	0.004	106.4	79.8	79.8	53.2
BVP656 LED500-4S/727 A55-MB ALU	43646.0	340.1	128.3	1.01	0.008	0.006	0.006	0.004	106.4	79.8	79.8	53.2
BVP656 LED500-4S/727 A55-NB ALU	43070.0	340.1	126.6	1.01	0.008	0.006	0.006	0.004	106.4	79.8	79.8	53.2
BVP656 LED500-4S/727 A55-NMB ALU	43359.0	340.1	127.5	1.01	0.008	0.006	0.006	0.004	106.4	79.8	79.8	53.2
BVP656 LED500-4S/727 A55-NWB ALU	43287.0	340.1	127.3	1.01	0.008	0.006	0.006	0.004	106.4	79.8	79.8	53.2
BVP656 LED500-4S/727 A55-WB ALU	43503.0	340.1	127.9	1.01	0.008	0.006	0.006	0.004	106.4	79.8	79.8	53.2
BVP656 LED500-4S/727 A65-NB ALU	42538.0	340.1	125.1	1.01	0.008	0.006	0.006	0.004	106.4	79.8	79.8	53.2
BVP656 LED500-4S/727 A65-NWB ALU	42013.0	340.1	123.5	1.01	0.008	0.006	0.006	0.004	106.4	79.8	79.8	53.2
BVP656 LED500-4S/727 A65-VWB ALU	41757.0	340.1	122.8	1.01	0.008	0.006	0.006	0.004	106.4	79.8	79.8	53.2
BVP656 LED500-4S/727 A65-WB ALU	41486.0	340.1	122.0	1.01	0.008	0.006	0.006	0.004	106.4	79.8	79.8	53.2
BVP656 LED500-4S/727 DW10 ALU	42543.0	340.1	125.1	1.01	0.008	0.006	0.006	0.004	106.4	79.8	79.8	53.2
BVP656 LED500-4S/727 DW30 ALU	42719.0	340.1	125.6	1.01	0.008	0.006	0.006	0.004	106.4	79.8	79.8	53.2
BVP656 LED550-4S/840 A35-MB ALU	47233.0	342.4	137.9	1.017	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2
BVP656 LED550-4S/840 A35-NB ALU	47250.0	342.4	138.0	1.017	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2
BVP656 LED550-4S/840 A35-NMB ALU	47242.0	342.4	138.0	1.017	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2
BVP656 LED550-4S/840 A35-NWB ALU	47244.0	342.4	138.0	1.017	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2
BVP656 LED550-4S/840 A35-VWB ALU	46567.0	342.4	136.0	1.017	0.008	0.006	0.006	0.004	106.4	79.8	79.8	53.2
BVP656 LED550-4S/840 A35-WB ALU	47236.0	342.4	138.0	1.017	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2
BVP656 LED550-4S/840 A55-MB ALU	46910.0	342.4	137.0	1.017	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2
BVP656 LED550-4S/840 A55-NB ALU	46290.0	342.4	135.2	1.017	0.008	0.006	0.006	0.004	106.4	79.8	79.8	53.2
BVP656 LED550-4S/840 A55-NMB ALU	46601.0	342.4	136.1	1.017	0.008	0.006	0.006	0.004	106.4	79.8	79.8	53.2

BVP656 LED550-4S/840 A55-NWB ALU	46524.0	342.4	135.9	1.017	0.008	0.006	0.006	0.004	106.4	79.8	79.8	53.2
BVP656 LED550-4S/840 A55-WB ALU	46756.0	342.4	136.6	1.017	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2
BVP656 LED550-4S/840 A65-NB ALU	45719.0	342.4	133.5	1.017	0.008	0.006	0.006	0.004	106.4	79.8	79.8	53.2
BVP656 LED550-4S/840 A65-NWB ALU	45154.0	342.4	131.9	1.017	0.008	0.006	0.006	0.004	106.4	79.8	79.8	53.2
BVP656 LED550-4S/840 A65-VWB ALU	44879.0	342.4	131.1	1.017	0.008	0.006	0.006	0.004	106.4	79.8	79.8	53.2
BVP656 LED550-4S/840 A65-WB ALU	44587.0	342.4	130.2	1.017	0.008	0.006	0.006	0.004	106.4	79.8	79.8	53.2
BVP656 LED550-4S/840 DW10 ALU	45724.0	342.4	133.5	1.017	0.008	0.006	0.006	0.004	106.4	79.8	79.8	53.2
BVP656 LED550-4S/840 DW30 ALU	45913.0	342.4	134.1	1.017	0.008	0.006	0.006	0.004	106.4	79.8	79.8	53.2
BVP656 LED600-4S/740 A35-MB ALU	52156.0	336.8	154.9	1.0	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2
BVP656 LED600-4S/740 A35-NB ALU	52175.0	336.8	154.9	1.0	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2
BVP656 LED600-4S/740 A35-NMB ALU	52167.0	336.8	154.9	1.0	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2
BVP656 LED600-4S/740 A35-NWB ALU	52169.0	336.8	154.9	1.0	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2
BVP656 LED600-4S/740 A35-VWB ALU	51421.0	336.8	152.7	1.0	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2
BVP656 LED600-4S/740 A35-WB ALU	52160.0	336.8	154.9	1.0	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2
BVP656 LED600-4S/740 A55-MB ALU	51800.0	336.8	153.8	1.0	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2
BVP656 LED600-4S/740 A55-NB ALU	51115.0	336.8	151.8	1.0	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2
BVP656 LED600-4S/740 A55-NMB ALU	51458.0	336.8	152.8	1.0	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2
BVP656 LED600-4S/740 A55-NWB ALU	51373.0	336.8	152.5	1.0	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2
BVP656 LED600-4S/740 A55-WB ALU	51630.0	336.8	153.3	1.0	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2
BVP656 LED600-4S/740 A65-NB ALU	50484.0	336.8	149.9	1.0	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2
BVP656 LED600-4S/740 A65-NWB ALU	49861.0	336.8	148.0	1.0	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2
BVP656 LED600-4S/740 A65-VWB ALU	49557.0	336.8	147.1	1.0	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2
BVP656 LED600-4S/740 A65-WB ALU	49235.0	336.8	146.2	1.0	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2
BVP656 LED600-4S/740 DW10 ALU	50490.0	336.8	149.9	1.0	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2

BVP656 LED600-4S/740 DW30 ALU	50699.0	336.8	150.5	1.0	0.007	0.005	0.005	0.004	93.1	66.5	66.5	53.2

*** Note that if the product is non-dimmable, only the values for "NC (No Control)" are valid; if the driver type is PSU, only the values for "NC (No Control)"and "PS (presence sensing)" for are valid*

ANNEX

USE PHASE (B6) VALUES FOR DIFFERENT COUNTRY MIX

The table in this annex is useful for conversion and comparison of B6 values with other energy country mix. The Global Warming Potential Total (GWP tot) value is illustrated for each country. The value refers to 1 kwh.

Example on how to use the table:

This EPD was done according to a specific customer use location that can be read in the paragraph **PRODUCT USE AND MAINTENANCE (B1-B7).**

If for example the EPD was done according to EU energy mix and you want to see how the GWP total changes according to a Finland country energy mix, you can take the original value in the results table here highlighed in yellow:

ENVIRONMENTAL IMPACT DATA

CORE ENVIRONMENTAL IMPACT INDICATORS – EN 15804+A2, PEF

Impact category	Unit	A1	A2	A3	A1-A3	A4	A5	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	C1	C2	C3	C4	D
GWP – total[1)]	kg CO2e	5,88E+00	2,61E-01	-1,25E-01	6,02E+00	3,02E-01	5,41E-01	MND	MND	MND	MND	MND	4,06E+02	MND	MNR	1,77E-02	2,62E-01	1,88E-01	-1,09E+01

Divide that value according to the EU value from the following table (EU = 3,96E-01) and then multilplying for the Finland value from the same table (FINLAND = 2,70E-01).

Thus, the calculation of this example would be:

New B6 GWP tot for Finland = (4,06E+02 / 3,96E-01) x 2,70E-01 = 2,76 E+02

Country	GWP tot (kg CO2 eq. per kwh)
AUSTRALIA	9,59E-01
AUSTRIA	3,37E-01
BELGIUM	2,63E-01
CHINA	1,14E+00
DENMARK	2,91E-01
EU	3,96E-01
FINLAND	2,70E-01
FRANCE	8,77E-02
GERMANY	5,32E-01
HUNGARY	4,67E-01
IRELAND	4,26E-01
ITALY	3,94E-01
LATAM	3,50E-01
NAM	4,83E-01
NETHERLANDS	5,88E-01
NORWAY	2,59E-02

POLAND	1,05E+00
PORTUGAL	4,22E-01
ROW	7,32E-01
SPAIN	3,34E-01
SWEDEN	4,95E-02
SWITZERLAND	5,38E-02
UK	3,17E-01

Source Ecoinvent 3.8

ENVIRONMENTAL PRODUCT DECLARATION

IN ACCORDANCE WITH EN 15804+A2 & ISO 14025 / ISO 21930

Clearflood gen2 Large
BVP657
Signify N.V.



EPD HUB
Publishing date 2024-10-15

GENERAL INFORMATION

MANUFACTURER

Manufacturer	Signify
Address	5600 VB Eindhoven, The Netherlands
Contact details	sustainability@signify.com
Website	https://www.signify.com/global

EPD STANDARDS, SCOPE AND VERIFICATION

Program operator	EPD Hub, hub@epdhub.com
Reference standard	EN 15804+A2:2019 and ISO 14025
PCR	EPD Hub Core PCR version 1.0, 1 Feb 2022
Sector	Electrical product
Category of EPD	Pre-verified EPD
Scope of the EPD	Cradle to gate with options, A4-B7, and modules C1-C4, D
EPD author	Sustainability Signify
EPD verification	Independent verification of this EPD and data, according to ISO 14025: ☑ Internal certification ☐External verification

The manufacturer has the sole ownership, liability, and responsibility for the EPD. EPDs within the same product category but from different programs may not be comparable. EPDs of lighting products may not be comparable if they do not comply with EN 15804 and if they are not compared in a lighting context.

PRODUCT

Product name	Clearflood gen2 Large
Additional labels	BVP657
Product reference	910771137547
Place of production	SPAIN
Period for data	2024
Averaging in EPD	No averaging
Variation in GWP-fossil for A1-A3	Not applicable

ENVIRONMENTAL DATA SUMMARY

Declared unit	1 Unit
Declared unit mass	27.5 kg
GWP-fossil, A1-A3 (kgCO2e)	5.41E+02
GWP-total, A1-A3 (kgCO2e)	5.34E+02
Secondary material, inputs (%)	6.23
Secondary material, outputs (%)	60.3
Total energy use, A1-A3 (kWh)	1660
Net fresh water use, A1-A3 (m3e)	2.24

PRODUCT AND MANUFACTURER

ABOUT THE MANUFACTURER

Signify is the world leader in lighting for professionals, consumers and lighting for the Internet of Things. Our energy efficient lighting products, systems and services enable our customers to enjoy a superior quality of light, and make people's lives safer and more comfortable, businesses more productive and cities more liveable.

For more information, please visit: https://www.signify.com/global

PRODUCT DESCRIPTION

This new generation of Clearflood range brings the total cost of ownership of your project to the next level. The range comes in 3 sizes (BVP655, BVP656, BVP657) with several finishing and serviceability options, and leverages on the light engine of our Recreational Sports & Area flagship floodlight. This light engine is optimized for sports applications, as well as large areas, such as logistical hubs, outdoor car parks and storage area. Now an innovative design approach allows the availability of connected options such as the SR socket, fully integrated on the floodlight housing, and a multi-sensor on the bracket. The product range is compatible with Interact systems.

PRODUCT RAW MATERIAL MAIN COMPOSITION

Raw material category	Amount, mass- %	Material origin
Metals	72.41	EU
Minerals	19.21	EU
Fossil materials	8.38	EU
Bio-based materials	0	Not applicable

BIOGENIC CARBON CONTENT

Product's biogenic carbon content at the factory gate

Biogenic carbon content in product, kg C	0
Biogenic carbon content in packaging, kg C	1.645

FUNCTIONAL UNIT AND SERVICE LIFE

Declared unit	1 Unit
Mass per declared unit	27.5 kg
Functional unit	76587 Lumens over 100000 hours
Reference service life	100000 hours

SUBSTANCES, REACH - VERY HIGH CONCERN

The product does not contain any REACH SVHC substances in amounts greater than 0.1 % (1000 ppm).

PRODUCT LIFE-CYCLE

SYSTEM BOUNDARY

This EPD covers the life-cycle modules listed in the following table.

Product stage			Assembly stage		Use stage							End of life stage				Beyond the system boundaries		
A1	A2	A3	A4	A5	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	C1	C2	C3	C4	D		
x	x	x	x	x	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	x	MNR	MNR	x	x	x	x		
Raw materials	Transport	Manufacturing	Transport	Assembly	Use	Maintenance	Repair	Replacement	Refurbishment	Operational energy use	Operational water use	Deconstr./demol.	Transport	Waste processing	Disposal	Reuse	Recovery	Recycling

Modules not relevant = MNR.

MANUFACTURING AND PACKAGING (A1-A3)

The environmental impacts considered for the product stage cover the manufacturing of raw materials used in the production as well as packaging materials and other ancillary materials. Also, electricity, and waste formed in the production processes at Signify's manufacturing facilities are included in this stage. The product is made of metals, plastics, and electronic components. All components are transported to Signify's production facility, where the main manufacturing processes primarily are associated with assembly. The finished product is packaged with polyethylene, cardboard, and/or paper as packaging material before being sent to customers. Manufacturing loss, ancillaries and wastes are calculated according to the data that each manufacturing site is sharing with Signify. The total annual amount of waste in kg is allocated to the total annual production in kg at the specific manufacturing site responsible for the production of the studied luminaire. Thus, it is possible to allocate it according to the weight of the product analysed in this study. Some of the waste are due to ancillary materials used during manufacturing while the rest is due to material losses.

TRANSPORT AND INSTALLATION (A4-A5)

Transport distances were calculated on the base of the supplier location and manufacturing location and then made a cumulative group choosing the conservative scenario. Environmental impacts from installation include waste packaging materials (A5). The impacts of energy consumption and the used ancillary materials during installation are considered negligible.

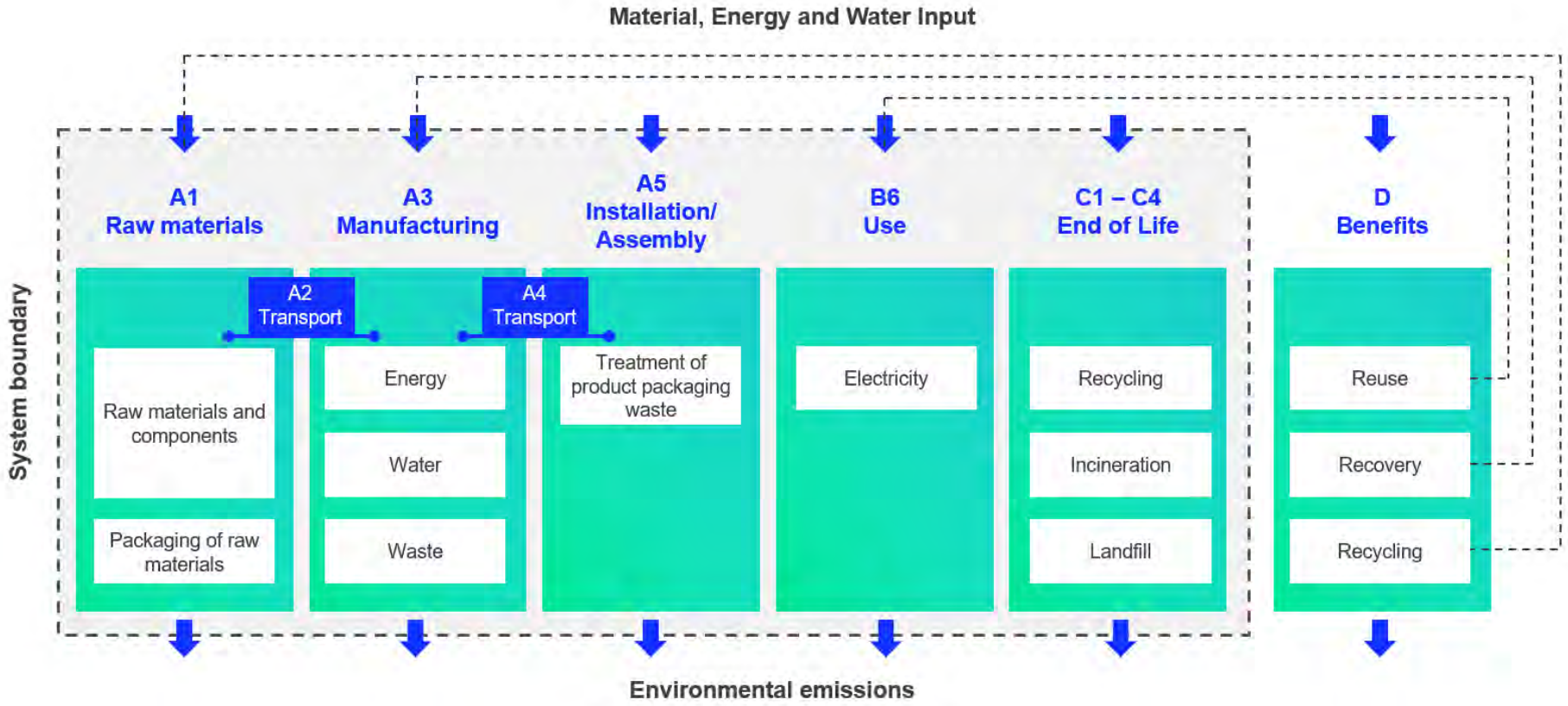
PRODUCT USE AND MAINTENANCE (B1-B7)

During the use phase, the product consumes electricity from EU's electricity grid mix (B6). The total power consumption of the reference product is calculated as follows: Wattage x Reference lifetime = kWh consumed throughout the entire use phase B6.

PRODUCT END OF LIFE (C1-C4, D)

Consumption of energy and natural resources in demolition process is assumed to be negligible. It is assumed that the waste is collected separately and transported to the waste treatment centre. Transportation distance to treatment is assumed as 150 km and the transportation method is assumed to be lorry (C2). According to EN 50693:2019, the sequence of treatment operations occurring to the product shall include de-pollution, fractions separation and preparation (dismantling, crushing, shredding, sorting), recycling, other material recovery, energy recovery and disposal. In this study, the default values from table G.4 of EN 50693 is used for treating materials in different waste treatment methods. Due to the material and energy recovery potential of parts in the lighting system, the end-of-life product is converted into recycled raw materials, while the energy recovered from incineration displaces electricity and heat production (D). The benefits and loads of incineration and recycling are included in Module D.

SYSTEM BOUNDARY



LIFE-CYCLE ASSESSMENT

CUT-OFF CRITERIA

The study does not exclude any modules or processes which are stated mandatory in the reference standard and the applied PCR. The study does not exclude any hazardous materials or substances. The study includes all major raw material and energy consumption. All inputs and outputs of the unit processes, for which data is available for, are included in the calculation. There is no neglected unit process more than 1% of total mass or energy flows. The module specific total neglected input and output flows also do not exceed 5% of energy usage or mass.

ALLOCATION, ESTIMATES AND ASSUMPTIONS

Allocation is required if some material, energy, and waste data cannot be measured separately for the product under investigation. All allocations are done as per the reference standards and the applied PCR. In this study, ancillary materials, energy & water consumption, material loss and waste generation at the manufacturing site are attributed to the bill of materials of the products, therefore, they are allocated by partitioning the quantities on the base of the total production in kg throughout the year. Thus, allocation has been done in the following ways:

Data type	Allocation
Raw materials	No allocation
Packaging materials	No allocation
Ancillary materials	Allocated by mass or volume
Manufacturing energy and waste	Allocated by mass or volume

This EPD is created with a most conservative scenario in A1-A3 in terms of material composition.

AVERAGES AND VARIABILITY

Type of average	No averaging
Averaging method	Not applicable
Variation in GWP-fossil for A1-A3	Not applicable

This EPD is product and factory specific and does not contain average calculations. It is created with a most conservative scenario in A1-A3 in terms of material composition.

LCA SOFTWARE AND BIBLIOGRAPHY

This EPD has been created using One Click LCA EPD Generator. The LCA and EPD have been prepared according to the reference standards and ISO 14040/14044. EcoInvent 3.8 database was used as the source of environmental data.

ENVIRONMENTAL IMPACT DATA

CORE ENVIRONMENTAL IMPACT INDICATORS – EN 15804+A2, PEF

Impact category	Unit	A1	A2	A3	A1-A3	A4	A5	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	C1	C2	C3	C4	D
GWP – total[1)]	kg CO_2e	5.28E+02	5.98E+00	4.32E-01	5.34E+02	5.98E+00	6.09E+00	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	2.08E+04	MNR	MNR	3.91E-01	1.60E+00	1.89E+00	-2.54E+02
GWP – fossil	kg CO_2e	5.29E+02	5.98E+00	6.34E+00	5.41E+02	5.98E+00	1.55E-01	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	2.07E+04	MNR	MNR	3.91E-01	1.59E+00	1.00E+00	-2.54E+02
GWP – biogenic	kg CO_2e	-8.82E-01	0.00E+00	-5.94E+00	-6.82E+00	2.31E-03	5.94E+00	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	0.00E+00	MNR	MNR	0.00E+00	0.00E+00	8.82E-01	-2.80E-02
GWP – LULUC	kg CO_2e	3.43E-01	2.21E-03	2.80E-02	3.73E-01	2.21E-03	5.31E-05	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	4.85E+01	MNR	MNR	1.44E-04	5.31E-04	3.89E-04	-1.93E-02
Ozone depletion pot.	kg $CFC_{-11}e$	2.00E-05	1.38E-06	8.34E-07	2.22E-05	1.38E-06	1.56E-08	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	1.05E-03	MNR	MNR	8.99E-08	4.25E-08	4.10E-08	-6.88E-06
Acidification potential	mol H^+e	4.80E+00	2.53E-02	2.80E-02	4.86E+00	2.53E-02	1.22E-03	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	1.19E+02	MNR	MNR	1.66E-03	4.42E-03	1.88E-03	-2.56E+00
EP-freshwater[2)]	kg Pe	3.52E-02	4.90E-05	2.84E-04	3.55E-02	4.90E-05	1.63E-06	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	2.20E+00	MNR	MNR	3.20E-06	1.66E-05	2.14E-05	-1.59E-02
EP-marine	kg Ne	5.92E-01	7.52E-03	1.19E-02	6.11E-01	7.52E-03	5.15E-04	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	1.57E+01	MNR	MNR	4.92E-04	1.01E-03	4.42E-03	-2.83E-01
EP-terrestrial	mol Ne	6.66E+00	8.30E-02	7.73E-02	6.82E+00	8.30E-02	5.34E-03	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	1.79E+02	MNR	MNR	5.43E-03	1.15E-02	5.78E-03	-3.26E+00
POCP (“smog”)[3)]	kg NMVOCe	1.95E+00	2.66E-02	2.49E-02	2.00E+00	2.66E-02	1.34E-03	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	4.89E+01	MNR	MNR	1.74E-03	3.12E-03	2.34E-03	-9.42E-01
ADP-minerals & metals[4)]	kg Sbe	1.15E-02	1.40E-05	5.87E-05	1.16E-02	1.40E-05	5.13E-07	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	1.94E-01	MNR	MNR	9.17E-07	4.00E-05	7.79E-07	-1.54E-03
ADP-fossil resources	MJ	5.48E+03	8.98E+01	9.74E+01	5.67E+03	8.98E+01	1.21E+00	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	4.41E+05	MNR	MNR	5.87E+00	4.79E+00	4.02E+00	-2.48E+03
Water use[5)]	m^3e depr.	9.34E+01	4.02E-01	2.92E+00	9.67E+01	4.02E-01	2.86E-01	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	1.21E+04	MNR	MNR	2.63E-02	1.25E-01	1.97E-01	-1.64E+01

1) GWP = Global Warming Potential; 2) EP = Eutrophication potential. Required characterisation method and data are in kg P-eq. Multiply by 3,07 to get PO4e; 3) POCP = Photochemical ozone formation; 4) ADP = Abiotic depletion potential; 5) EN 15804+A2 disclaimer for Abiotic depletion and Water use and optional indicators except Particulate matter and Ionizing radiation, human health. The results of these environmental impact indicators shall be used with care as the uncertainties on these results are high or as there is limited experience with the indicator.

ADDITIONAL (OPTIONAL) ENVIRONMENTAL IMPACT INDICATORS – EN 15804+A2, PEF

Impact category	Unit	A1	A2	A3	A1-A3	A4	A5	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	C1	C2	C3	C4	D
Particulate matter	Incidence	3.22E-05	6.89E-07	4.46E-07	3.33E-05	6.89E-07	1.13E-08	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	3.89E-04	MNR	MNR	4.51E-08	5.77E-08	3.28E-08	-1.37E-05
Ionizing radiation[6)]	kBq U235e	3.42E+01	4.28E-01	2.96E-01	3.49E+01	4.28E-01	4.39E-03	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	1.20E+04	MNR	MNR	2.80E-02	2.91E-02	2.18E-02	-1.49E+01
Ecotoxicity (freshwater)	CTUe	1.61E+04	8.08E+01	2.28E+02	1.64E+04	8.08E+01	8.37E+00	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	3.00E+05	MNR	MNR	5.28E+00	2.29E+01	1.76E+03	-4.68E+03
Human toxicity, cancer	CTUh	6.34E-07	1.98E-09	4.11E-09	6.40E-07	1.98E-09	3.76E-10	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	9.83E-06	MNR	MNR	1.30E-10	7.09E-10	1.09E-09	7.27E-09
Human tox. non-cancer	CTUh	1.42E-05	8.00E-08	8.89E-08	1.43E-05	8.00E-08	1.57E-08	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	3.23E-04	MNR	MNR	5.23E-09	2.99E-08	6.13E-08	-4.94E-06
SQP[7)]	-	1.42E+03	1.03E+02	2.45E+02	1.77E+03	1.03E+02	6.58E-01	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	7.98E+04	MNR	MNR	6.77E+00	8.69E+00	6.21E+00	-4.60E+02

6) EN 15804+A2 disclaimer for Ionizing radiation, human health. This impact category deals mainly with the eventual impact of low dose ionizing radiation on human health of the nuclear fuel cycle. It does not consider effects due to possible nuclear accidents, occupational exposure nor due to radioactive waste disposal in underground facilities. Potential ionizing radiation from the soil, from radon and from some construction materials is also not measured by this indicator; 7) SQP = Land use related impacts/soil quality.

USE OF NATURAL RESOURCES

Impact category	Unit	A1	A2	A3	A1-A3	A4	A5	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	C1	C2	C3	C4	D
Renew. PER as energy[8)]	MJ	2.53E+02	1.01E+00	6.62E+01	3.20E+02	1.01E+00	4.00E-02	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	8.99E+04	MNR	MNR	6.62E-02	6.85E-01	1.76E-01	-3.26E+01
Renew. PER as material	MJ	1.10E+01	0.00E+00	5.20E+01	6.30E+01	0.00E+00	-5.20E+01	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	0.00E+00	MNR	MNR	0.00E+00	-9.74E-01	-1.00E+01	0.00E+00
Total use of renew. PER	MJ	2.64E+02	1.01E+00	1.18E+02	3.83E+02	1.01E+00	-5.20E+01	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	8.99E+04	MNR	MNR	6.62E-02	-2.88E-01	-9.84E+00	-3.26E+01
Non-re. PER as energy	MJ	5.48E+03	8.98E+01	8.57E+01	5.66E+03	8.98E+01	1.21E+00	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	4.40E+05	MNR	MNR	5.87E+00	4.79E+00	4.02E+00	-2.48E+03
Non-re. PER as material	MJ	6.83E+01	0.00E+00	4.31E-01	6.88E+01	0.00E+00	-4.31E-01	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	0.00E+00	MNR	MNR	0.00E+00	-3.12E+01	-3.71E+01	1.04E-01
Total use of non-re. PER	MJ	5.55E+03	8.98E+01	8.61E+01	5.73E+03	8.98E+01	7.78E-01	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	4.40E+05	MNR	MNR	5.87E+00	-2.64E+01	-3.31E+01	-2.48E+03
Secondary materials	kg	1.71E+00	2.49E-02	4.04E+00	5.78E+00	2.49E-02	1.44E-03	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	4.54E+01	MNR	MNR	1.63E-03	4.77E-03	9.69E-03	1.04E+01
Renew. secondary fuels	MJ	1.13E-01	2.52E-04	2.86E-01	4.00E-01	2.52E-04	2.40E-05	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	3.69E-01	MNR	MNR	1.65E-05	2.44E-04	7.30E-05	-4.45E-03
Non-ren. secondary fuels	MJ	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	0.00E+00	MNR	MNR	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00
Use of net fresh water	m^3	2.14E+00	1.16E-02	9.06E-02	2.24E+00	1.16E-02	5.06E-03	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	3.80E+02	MNR	MNR	7.61E-04	4.06E-03	2.68E-03	-7.64E-01

8) PER = Primary energy resources.

END OF LIFE – WASTE

Impact category	Unit	A1	A2	A3	A1-A3	A4	A5	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	C1	C2	C3	C4	D
Hazardous waste	kg	8.42E+01	1.19E-01	3.32E-01	8.46E+01	1.19E-01	1.61E-03	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	1.58E+03	MNR	MNR	7.79E-03	3.42E-02	3.38E-02	-4.02E+01
Non-hazardous waste	kg	1.34E+03	1.96E+00	5.90E+00	1.34E+03	1.96E+00	4.05E+00	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	1.00E+05	MNR	MNR	1.28E-01	1.71E+00	1.12E+01	-7.25E+02
Radioactive waste	kg	1.31E-02	6.01E-04	2.15E-04	1.39E-02	6.01E-04	1.94E-06	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	3.21E+00	MNR	MNR	3.93E-05	1.99E-05	0.00E+00	-5.47E-03

END OF LIFE – OUTPUT FLOWS

Impact category	Unit	A1	A2	A3	A1-A3	A4	A5	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	C1	C2	C3	C4	D
Components for re-use	kg	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	0.00E+00	MNR	MNR	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00
Materials for recycling	kg	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	0.00E+00	MNR	MNR	0.00E+00	1.61E+01	0.00E+00	0.00E+00
Materials for energy rec	kg	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	0.00E+00	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	0.00E+00	MNR	MNR	0.00E+00	5.08E-01	0.00E+00	0.00E+00
Exported energy	MJ	0.00E+00	0.00E+00	1.54E+00	1.54E+00	0.00E+00	0.00E+00	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	0.00E+00	MNR	MNR	0.00E+00	1.13E+01	0.00E+00	0.00E+00

ENVIRONMENTAL IMPACTS – EN 15804+A1, CML / ISO 21930

Impact category	Unit	A1	A2	A3	A1-A3	A4	A5	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	C1	C2	C3	C4	D
Global Warming Pot.	kg CO_2e	5.19E+02	5.92E+00	6.52E+00	5.31E+02	5.92E+00	1.48E-01	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	2.05E+04	MNR	MNR	3.87E-01	1.59E+00	2.75E+00	-2.49E+02
Ozone depletion Pot.	kg CFC_{-11}e	1.73E-05	1.09E-06	7.05E-07	1.91E-05	1.09E-06	1.36E-08	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	9.13E-04	MNR	MNR	7.12E-08	3.45E-08	3.29E-08	-5.84E-06
Acidification	kg SO_2e	4.10E+00	1.97E-02	2.07E-02	4.14E+00	1.97E-02	8.88E-04	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	1.01E+02	MNR	MNR	1.29E-03	3.54E-03	1.47E-03	-2.20E+00
Eutrophication	kg PO_4^3e	1.27E+00	4.48E-03	1.33E-02	1.29E+00	4.48E-03	6.61E-04	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	7.73E+01	MNR	MNR	2.93E-04	1.20E-03	1.16E-02	-6.19E-01
POCP (“smog”)	kg C_2H_4e	2.21E-01	7.68E-04	1.36E-03	2.23E-01	7.68E-04	2.78E-05	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	4.11E+00	MNR	MNR	5.02E-05	1.32E-04	4.90E-04	-1.09E-01
ADP-elements	kg Sbe	1.27E-02	1.36E-05	5.47E-05	1.27E-02	1.36E-05	4.02E-07	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	1.93E-01	MNR	MNR	8.88E-07	3.99E-05	7.34E-07	-1.52E-03
ADP-fossil	MJ	5.55E+03	8.98E+01	9.69E+01	5.74E+03	8.98E+01	1.21E+00	MNR	MNR	MNR	MNR	MNR	4.40E+05	MNR	MNR	5.87E+00	4.79E+00	4.01E+00	-2.48E+03

APPENDIX (EPD HUB ALIGNED)

This section represents the scaling method for the **B6 module**, following the PEP EcoPassport PSR for luminaries (PSR-0014-ed2.0-EN-2023 07 13). The GWP results were scaled from a reference variant of a product family, based on various light management scenarios and power inputs of the luminaires within the same product familiy

To calculate the Scaled Impact (*SI*), we have followed the below methods:

1. Calculate the power scaling factor (PSF), which is the ratio of the power input of the variant in questions P_{in} and the power input of the base variant P_{base}.

$$PSF = \frac{P_{in}}{P_{base}}$$

2. Calculate the Total Scaling factor by multiplying the PSF by the control scaling factor (CSF), where the CSF is determined according the relevant control factor scenario (e.g. if the luminaire has a presence detection system). The presented controls factors values in Table A1 are based on BS EN 15193-1:2017. Please refer to this publication or contact Signify directly for more information.

$$TSF = PSF * CSF$$

Table A1: Light management function (PEP EcoPassport aligned)

Scenario	Abbrev.	CSF
No control	NC	1
Daylight dependency factor	DD	0.75
Presence sensing	PS	0.75
Daylight dependency and presence sensing	DD+PS	0.55

3. Lastly, the GWP of the base variant is then scaled by the TSF.

$$Scaled\ Impact = GWP_{case} * TSF$$

Table A2 Scaled GWP per scaling factor (EPD Hub aligned)

Configuration	Flux [lm]	Power [W]	Efficacy [lm/W]	PSF	Total Scaling Factor (TSF)				Scaled Impacts (GWP100 B6 - kg CO2eq.)			
					NC	DD	PS	DD+PS	NC	DD	PS	DD+PS
BVP657 LED650-4S/727 A35-MB ALU	58659.0	437.9	134.0	0.834	0.834	0.625	0.625	0.459	17347.2	13000.0	13000.0	9547.2
BVP657 LED650-4S/727 A35-NB ALU	58680.0	437.9	134.0	0.834	0.834	0.625	0.625	0.459	17347.2	13000.0	13000.0	9547.2
BVP657 LED650-4S/727 A35-NMB ALU	58670.0	437.9	134.0	0.834	0.834	0.625	0.625	0.459	17347.2	13000.0	13000.0	9547.2
BVP657 LED650-4S/727 A35-NWB ALU	58672.0	437.9	134.0	0.834	0.834	0.625	0.625	0.459	17347.2	13000.0	13000.0	9547.2
BVP657 LED650-4S/727 A35-VWB ALU	57832.0	437.9	132.1	0.834	0.834	0.625	0.625	0.459	17347.2	13000.0	13000.0	9547.2
BVP657 LED650-4S/727 A35-WB ALU	58663.0	437.9	134.0	0.834	0.834	0.625	0.625	0.459	17347.2	13000.0	13000.0	9547.2
BVP657 LED650-4S/727 A55-MB ALU	58257.0	437.9	133.0	0.834	0.834	0.625	0.625	0.459	17347.2	13000.0	13000.0	9547.2
BVP657 LED650-4S/727 A55-NB ALU	57488.0	437.9	131.3	0.834	0.834	0.625	0.625	0.459	17347.2	13000.0	13000.0	9547.2
BVP657 LED650-4S/727 A55-NMB ALU	57874.0	437.9	132.2	0.834	0.834	0.625	0.625	0.459	17347.2	13000.0	13000.0	9547.2
BVP657 LED650-4S/727 A55-NWB ALU	57778.0	437.9	131.9	0.834	0.834	0.625	0.625	0.459	17347.2	13000.0	13000.0	9547.2
BVP657 LED650-4S/727 A55-WB ALU	58066.0	437.9	132.6	0.834	0.834	0.625	0.625	0.459	17347.2	13000.0	13000.0	9547.2
BVP657 LED650-4S/727 A65-NB ALU	56778.0	437.9	129.7	0.834	0.834	0.625	0.625	0.459	17347.2	13000.0	13000.0	9547.2
BVP657 LED650-4S/727 A65-NWB ALU	56077.0	437.9	128.1	0.834	0.834	0.625	0.625	0.459	17347.2	13000.0	13000.0	9547.2
BVP657 LED650-4S/727 A65-VWB ALU	55735.0	437.9	127.3	0.834	0.834	0.625	0.625	0.459	17347.2	13000.0	13000.0	9547.2
BVP657 LED650-4S/727 A65-WB ALU	55373.0	437.9	126.5	0.834	0.834	0.625	0.625	0.459	17347.2	13000.0	13000.0	9547.2
BVP657 LED650-4S/727 DW10 ALU	56785.0	437.9	129.7	0.834	0.834	0.625	0.625	0.459	17347.2	13000.0	13000.0	9547.2
BVP657 LED650-4S/727 DW30 ALU	57019.0	437.9	130.2	0.834	0.834	0.625	0.625	0.459	17347.2	13000.0	13000.0	9547.2

BVP657 LED650-4S/740 A35-MB ALU	57546.0	370.3	155.4	0.705	0.705	0.529	0.529	0.388	14664.0	11003.2	11003.2	8070.4
BVP657 LED650-4S/740 A35-MB ALU	57627.0	357.3	161.3	0.681	0.681	0.511	0.511	0.375	14164.8	10628.8	10628.8	7800.0
BVP657 LED650-4S/740 A35-NB ALU	57567.0	370.3	155.5	0.705	0.705	0.529	0.529	0.388	14664.0	11003.2	11003.2	8070.4
BVP657 LED650-4S/740 A35-NB ALU	57648.0	357.3	161.3	0.681	0.681	0.511	0.511	0.375	14164.8	10628.8	10628.8	7800.0
BVP657 LED650-4S/740 A35-NMB ALU	57558.0	370.3	155.4	0.705	0.705	0.529	0.529	0.388	14664.0	11003.2	11003.2	8070.4
BVP657 LED650-4S/740 A35-NMB ALU	57639.0	357.3	161.3	0.681	0.681	0.511	0.511	0.375	14164.8	10628.8	10628.8	7800.0
BVP657 LED650-4S/740 A35-NWB ALU	57560.0	370.3	155.4	0.705	0.705	0.529	0.529	0.388	14664.0	11003.2	11003.2	8070.4
BVP657 LED650-4S/740 A35-NWB ALU	57641.0	357.3	161.3	0.681	0.681	0.511	0.511	0.375	14164.8	10628.8	10628.8	7800.0
BVP657 LED650-4S/740 A35-VWB ALU	56735.0	370.3	153.2	0.705	0.705	0.529	0.529	0.388	14664.0	11003.2	11003.2	8070.4
BVP657 LED650-4S/740 A35-VWB ALU	56815.0	357.3	159.0	0.681	0.681	0.511	0.511	0.375	14164.8	10628.8	10628.8	7800.0
BVP657 LED650-4S/740 A35-WB ALU	57551.0	370.3	155.4	0.705	0.705	0.529	0.529	0.388	14664.0	11003.2	11003.2	8070.4
BVP657 LED650-4S/740 A35-WB ALU	57631.0	357.3	161.3	0.681	0.681	0.511	0.511	0.375	14164.8	10628.8	10628.8	7800.0
BVP657 LED650-4S/740 A55-MB ALU	57153.0	370.3	154.3	0.705	0.705	0.529	0.529	0.388	14664.0	11003.2	11003.2	8070.4
BVP657 LED650-4S/740 A55-MB ALU	57233.0	357.3	160.2	0.681	0.681	0.511	0.511	0.375	14164.8	10628.8	10628.8	7800.0
BVP657 LED650-4S/740 A55-NB ALU	56398.0	370.3	152.3	0.705	0.705	0.529	0.529	0.388	14664.0	11003.2	11003.2	8070.4
BVP657 LED650-4S/740 A55-NB ALU	56477.0	357.3	158.1	0.681	0.681	0.511	0.511	0.375	14164.8	10628.8	10628.8	7800.0
BVP657 LED650-4S/740 A55-NMB ALU	56776.0	370.3	153.3	0.705	0.705	0.529	0.529	0.388	14664.0	11003.2	11003.2	8070.4
BVP657 LED650-4S/740 A55-NMB ALU	56856.0	357.3	159.1	0.681	0.681	0.511	0.511	0.375	14164.8	10628.8	10628.8	7800.0
BVP657 LED650-4S/740 A55-NWB ALU	56682.0	370.3	153.1	0.705	0.705	0.529	0.529	0.388	14664.0	11003.2	11003.2	8070.4
BVP657 LED650-4S/740 A55-NWB ALU	56762.0	357.3	158.9	0.681	0.681	0.511	0.511	0.375	14164.8	10628.8	10628.8	7800.0
BVP657 LED650-4S/740 A55-WB ALU	56965.0	370.3	153.8	0.705	0.705	0.529	0.529	0.388	14664.0	11003.2	11003.2	8070.4
BVP657 LED650-4S/740 A55-WB ALU	57045.0	357.3	159.7	0.681	0.681	0.511	0.511	0.375	14164.8	10628.8	10628.8	7800.0
BVP657 LED650-4S/740 A65-NB ALU	55702.0	370.3	150.4	0.705	0.705	0.529	0.529	0.388	14664.0	11003.2	11003.2	8070.4
BVP657 LED650-4S/740 A65-NB ALU	55780.0	357.3	156.1	0.681	0.681	0.511	0.511	0.375	14164.8	10628.8	10628.8	7800.0

BVP657 LED650-4S/740 A65-NWB ALU	55014.0	370.3	148.6	0.705	0.705	0.529	0.529	0.388	14664.0	11003.2	11003.2	8070.4
BVP657 LED650-4S/740 A65-NWB ALU	55091.0	357.3	154.2	0.681	0.681	0.511	0.511	0.375	14164.8	10628.8	10628.8	7800.0
BVP657 LED650-4S/740 A65-VWB ALU	54678.0	370.3	147.7	0.705	0.705	0.529	0.529	0.388	14664.0	11003.2	11003.2	8070.4
BVP657 LED650-4S/740 A65-VWB ALU	54755.0	357.3	153.2	0.681	0.681	0.511	0.511	0.375	14164.8	10628.8	10628.8	7800.0
BVP657 LED650-4S/740 A65-WB ALU	54324.0	370.3	146.7	0.705	0.705	0.529	0.529	0.388	14664.0	11003.2	11003.2	8070.4
BVP657 LED650-4S/740 A65-WB ALU	54400.0	357.3	152.3	0.681	0.681	0.511	0.511	0.375	14164.8	10628.8	10628.8	7800.0
BVP657 LED650-4S/740 DW10 ALU	55708.0	370.3	150.4	0.705	0.705	0.529	0.529	0.388	14664.0	11003.2	11003.2	8070.4
BVP657 LED650-4S/740 DW10 ALU	55786.0	357.3	156.1	0.681	0.681	0.511	0.511	0.375	14164.8	10628.8	10628.8	7800.0
BVP657 LED650-4S/740 DW30 ALU	55938.0	370.3	151.1	0.705	0.705	0.529	0.529	0.388	14664.0	11003.2	11003.2	8070.4
BVP657 LED650-4S/740 DW30 ALU	56017.0	357.3	156.8	0.681	0.681	0.511	0.511	0.375	14164.8	10628.8	10628.8	7800.0
BVP657 LED650-4S/840 A35-MB ALU	57919.0	396.0	146.3	0.754	0.754	0.566	0.566	0.415	15683.2	11772.8	11772.8	8632.0
BVP657 LED650-4S/840 A35-NB ALU	57939.0	396.0	146.3	0.754	0.754	0.566	0.566	0.415	15683.2	11772.8	11772.8	8632.0
BVP657 LED650-4S/840 A35-NMB ALU	57930.0	396.0	146.3	0.754	0.754	0.566	0.566	0.415	15683.2	11772.8	11772.8	8632.0
BVP657 LED650-4S/840 A35-NWB ALU	57932.0	396.0	146.3	0.754	0.754	0.566	0.566	0.415	15683.2	11772.8	11772.8	8632.0
BVP657 LED650-4S/840 A35-VWB ALU	57102.0	396.0	144.2	0.754	0.754	0.566	0.566	0.415	15683.2	11772.8	11772.8	8632.0
BVP657 LED650-4S/840 A35-WB ALU	57923.0	396.0	146.3	0.754	0.754	0.566	0.566	0.415	15683.2	11772.8	11772.8	8632.0
BVP657 LED650-4S/840 A55-MB ALU	57522.0	396.0	145.3	0.754	0.754	0.566	0.566	0.415	15683.2	11772.8	11772.8	8632.0
BVP657 LED650-4S/840 A55-NB ALU	56762.0	396.0	143.3	0.754	0.754	0.566	0.566	0.415	15683.2	11772.8	11772.8	8632.0
BVP657 LED650-4S/840 A55-NMB ALU	57143.0	396.0	144.3	0.754	0.754	0.566	0.566	0.415	15683.2	11772.8	11772.8	8632.0
BVP657 LED650-4S/840 A55-NWB ALU	57049.0	396.0	144.1	0.754	0.754	0.566	0.566	0.415	15683.2	11772.8	11772.8	8632.0
BVP657 LED650-4S/840 A55-WB ALU	57333.0	396.0	144.8	0.754	0.754	0.566	0.566	0.415	15683.2	11772.8	11772.8	8632.0
BVP657 LED650-4S/840 A65-NB ALU	56062.0	396.0	141.6	0.754	0.754	0.566	0.566	0.415	15683.2	11772.8	11772.8	8632.0
BVP657 LED650-4S/840 A65-NWB ALU	55369.0	396.0	139.8	0.754	0.754	0.566	0.566	0.415	15683.2	11772.8	11772.8	8632.0
BVP657 LED650-4S/840 A65-VWB ALU	55032.0	396.0	139.0	0.754	0.754	0.566	0.566	0.415	15683.2	11772.8	11772.8	8632.0

BVP657 LED650-4S/840 A65-WB ALU	54675.0	396.0	138.1	0.754	0.754	0.566	0.566	0.415	15683.2	11772.8	11772.8	8632.0
BVP657 LED650-4S/840 DW10 ALU	56068.0	396.0	141.6	0.754	0.754	0.566	0.566	0.415	15683.2	11772.8	11772.8	8632.0
BVP657 LED650-4S/840 DW30 ALU	56300.0	396.0	142.2	0.754	0.754	0.566	0.566	0.415	15683.2	11772.8	11772.8	8632.0
BVP657 LED750-4S/727 A35-MB ALU	66826.0	512.1	130.5	0.976	0.976	0.732	0.732	0.537	20300.8	15225.6	15225.6	11169.6
BVP657 LED750-4S/727 A35-NB ALU	66850.0	512.1	130.5	0.976	0.976	0.732	0.732	0.537	20300.8	15225.6	15225.6	11169.6
BVP657 LED750-4S/727 A35-NMB ALU	66839.0	512.1	130.5	0.976	0.976	0.732	0.732	0.537	20300.8	15225.6	15225.6	11169.6
BVP657 LED750-4S/727 A35-NWB ALU	66841.0	512.1	130.5	0.976	0.976	0.732	0.732	0.537	20300.8	15225.6	15225.6	11169.6
BVP657 LED750-4S/727 A35-VWB ALU	65884.0	512.1	128.7	0.976	0.976	0.732	0.732	0.537	20300.8	15225.6	15225.6	11169.6
BVP657 LED750-4S/727 A35-WB ALU	66831.0	512.1	130.5	0.976	0.976	0.732	0.732	0.537	20300.8	15225.6	15225.6	11169.6
BVP657 LED750-4S/727 A55-MB ALU	66369.0	512.1	129.6	0.976	0.976	0.732	0.732	0.537	20300.8	15225.6	15225.6	11169.6
BVP657 LED750-4S/727 A55-NB ALU	65492.0	512.1	127.9	0.976	0.976	0.732	0.732	0.537	20300.8	15225.6	15225.6	11169.6
BVP657 LED750-4S/727 A55-NMB ALU	65932.0	512.1	128.7	0.976	0.976	0.732	0.732	0.537	20300.8	15225.6	15225.6	11169.6
BVP657 LED750-4S/727 A55-NWB ALU	65822.0	512.1	128.5	0.976	0.976	0.732	0.732	0.537	20300.8	15225.6	15225.6	11169.6
BVP657 LED750-4S/727 A55-WB ALU	66151.0	512.1	129.2	0.976	0.976	0.732	0.732	0.537	20300.8	15225.6	15225.6	11169.6
BVP657 LED750-4S/727 A65-NB ALU	64684.0	512.1	126.3	0.976	0.976	0.732	0.732	0.537	20300.8	15225.6	15225.6	11169.6
BVP657 LED750-4S/727 A65-NWB ALU	63885.0	512.1	124.8	0.976	0.976	0.732	0.732	0.537	20300.8	15225.6	15225.6	11169.6
BVP657 LED750-4S/727 A65-VWB ALU	63495.0	512.1	124.0	0.976	0.976	0.732	0.732	0.537	20300.8	15225.6	15225.6	11169.6
BVP657 LED750-4S/727 A65-WB ALU	63083.0	512.1	123.2	0.976	0.976	0.732	0.732	0.537	20300.8	15225.6	15225.6	11169.6
BVP657 LED750-4S/727 DW10 ALU	64691.0	512.1	126.3	0.976	0.976	0.732	0.732	0.537	20300.8	15225.6	15225.6	11169.6
BVP657 LED750-4S/727 DW30 ALU	64958.0	512.1	126.8	0.976	0.976	0.732	0.732	0.537	20300.8	15225.6	15225.6	11169.6
BVP657 LED800-4S/840 A35-MB ALU	69973.0	498.3	140.4	0.949	0.949	0.712	0.712	0.522	19739.2	14809.6	14809.6	10857.6
BVP657 LED800-4S/840 A35-NB ALU	69998.0	498.3	140.5	0.949	0.949	0.712	0.712	0.522	19739.2	14809.6	14809.6	10857.6
BVP657 LED800-4S/840 A35-NMB ALU	69987.0	498.3	140.5	0.949	0.949	0.712	0.712	0.522	19739.2	14809.6	14809.6	10857.6
BVP657 LED800-4S/840 A35-NWB ALU	69989.0	498.3	140.5	0.949	0.949	0.712	0.712	0.522	19739.2	14809.6	14809.6	10857.6

BVP657 LED800-4S/840 A35-VWB ALU	68987.0	498.3	138.4	0.949	0.949	0.712	0.712	0.522	19739.2	14809.6	14809.6	10857.6
BVP657 LED800-4S/840 A35-WB ALU	69978.0	498.3	140.4	0.949	0.949	0.712	0.712	0.522	19739.2	14809.6	14809.6	10857.6
BVP657 LED800-4S/840 A55-MB ALU	69494.0	498.3	139.5	0.949	0.949	0.712	0.712	0.522	19739.2	14809.6	14809.6	10857.6
BVP657 LED800-4S/840 A55-NB ALU	68576.0	498.3	137.6	0.949	0.949	0.712	0.712	0.522	19739.2	14809.6	14809.6	10857.6
BVP657 LED800-4S/840 A55-NMB ALU	69037.0	498.3	138.5	0.949	0.949	0.712	0.712	0.522	19739.2	14809.6	14809.6	10857.6
BVP657 LED800-4S/840 A55-NWB ALU	68922.0	498.3	138.3	0.949	0.949	0.712	0.712	0.522	19739.2	14809.6	14809.6	10857.6
BVP657 LED800-4S/840 A55-WB ALU	69266.0	498.3	139.0	0.949	0.949	0.712	0.712	0.522	19739.2	14809.6	14809.6	10857.6
BVP657 LED800-4S/840 A65-NB ALU	67730.0	498.3	135.9	0.949	0.949	0.712	0.712	0.522	19739.2	14809.6	14809.6	10857.6
BVP657 LED800-4S/840 A65-NWB ALU	66893.0	498.3	134.2	0.949	0.949	0.712	0.712	0.522	19739.2	14809.6	14809.6	10857.6
BVP657 LED800-4S/840 A65-VWB ALU	66486.0	498.3	133.4	0.949	0.949	0.712	0.712	0.522	19739.2	14809.6	14809.6	10857.6
BVP657 LED800-4S/840 A65-WB ALU	66054.0	498.3	132.6	0.949	0.949	0.712	0.712	0.522	19739.2	14809.6	14809.6	10857.6
BVP657 LED800-4S/840 DW10 ALU	67738.0	498.3	135.9	0.949	0.949	0.712	0.712	0.522	19739.2	14809.6	14809.6	10857.6
BVP657 LED800-4S/840 DW30 ALU	68017.0	498.3	136.5	0.949	0.949	0.712	0.712	0.522	19739.2	14809.6	14809.6	10857.6
BVP657 LED930-4S/740 A35-MB ALU	81131.0	524.9	154.6	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	20800.0	15600.0	15600.0	11440.0
BVP657 LED930-4S/740 A35-NB ALU	81160.0	524.9	154.6	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	20800.0	15600.0	15600.0	11440.0
BVP657 LED930-4S/740 A35-NMB ALU	81147.0	524.9	154.6	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	20800.0	15600.0	15600.0	11440.0
BVP657 LED930-4S/740 A35-NWB ALU	81150.0	524.9	154.6	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	20800.0	15600.0	15600.0	11440.0
BVP657 LED930-4S/740 A35-VWB ALU	79987.0	524.9	152.4	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	20800.0	15600.0	15600.0	11440.0
BVP657 LED930-4S/740 A35-WB ALU	81137.0	524.9	154.6	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	20800.0	15600.0	15600.0	11440.0
BVP657 LED930-4S/740 A55-MB ALU	80576.0	524.9	153.5	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	20800.0	15600.0	15600.0	11440.0
BVP657 LED930-4S/740 A55-NB ALU	79511.0	524.9	151.5	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	20800.0	15600.0	15600.0	11440.0
BVP657 LED930-4S/740 A55-NMB ALU	80045.0	524.9	152.5	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	20800.0	15600.0	15600.0	11440.0
BVP657 LED930-4S/740 A55-NWB ALU	79913.0	524.9	152.2	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	20800.0	15600.0	15600.0	11440.0
BVP657 LED930-4S/740 A55-WB ALU	80311.0	524.9	153.0	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	20800.0	15600.0	15600.0	11440.0

BVP657 LED930-4S/740 A65-NB ALU	78530.0	524.9	149.6	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	20800.0	15600.0	15600.0	11440.0
BVP657 LED930-4S/740 A65-NWB ALU	77560.0	524.9	147.8	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	20800.0	15600.0	15600.0	11440.0
BVP657 LED930-4S/740 A65-VWB ALU	77087.0	524.9	146.9	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	20800.0	15600.0	15600.0	11440.0
BVP657 LED930-4S/740 A65-WB ALU	76587.0	524.9	145.9	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	20800.0	15600.0	15600.0	11440.0
BVP657 LED930-4S/740 DW10 ALU	78539.0	524.9	149.6	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	20800.0	15600.0	15600.0	11440.0
BVP657 LED930-4S/740 DW30 ALU	78863.0	524.9	150.2	1.0	1.0	0.75	0.75	0.55	20800.0	15600.0	15600.0	11440.0

** Note that if the product is non-dimmable, only the values for "NC (No Control)" are valid; if the driver type is PSU, only the values for "NC (No Control)"and "PS (presence sensing)" for are valid.*

APPENDIX (PEP ECOPASSPORT ALIGNED)

This section represents the scaling method for the **B6 module**, following the PEP EcoPassport PSR for luminaries (PSR-0014-ed2.0-EN-2023 07 13). The GWP results were scaled from a refernce variant of a product family, based on various light management functions, the lumen output (O_{lum}) and reference service life (*RSL*) of each product within the same product familiy.

To calculate the Scaled Impact (SI_{pep}), we have followed the below methods:

1. Calculate the power scaling factor (PSF), which is the ratio of the power input of the variant in questions P_{in} and the power input of the base variant P_{base}.

$$PSF = \frac{P_{in}}{P_{base}}$$

2. Using this scaled GWP, we then can apply the PEP Ecopassport method for calculating the environmental impact of the functional unit for a luminary (1000 lumens over 35000 hours), applied to B6, where the Functional Unit application considers the lumen output (Olum) and reference service lifetime (RSL) of the product to estimate the final environmental impact. The scaled impact (SIpep) is presented in Table A4.

$$GSF = \frac{FU_{pep}}{FU_p} = \frac{1{,}000}{O_{lum}} * \frac{35{,}000}{RSL}$$

3. Calculate the GWP scaling factor (P*GSF*), by multiplying the PSF by the GSF.

$$PGSF = PSF * GSF$$

4. Calculate the Total Scaling factor by multiplying the PSF by the control scaling factor (CSF), where the CSF is determined according the relevant control factor scenario (e.g. if the luminaire has a presence detection system), as presented in Table A1.

$$TSF = PGSF * CSF$$

Table A3: Light management functions (PEP EcoPassport aligned)

Scenario	Abbrev.	CSF
No control	NC	1
Daylight dependency factor	DD	0.75
Presence sensing	PS	0.75
Daylight dependency and presence sensing	DD+PS	0.55

5. Lastly, the GWP of the base variant is then scaled by the TSF.

$$Scaled\ GWP = GWP_{case} * TSF$$

As described in the EPD, calculations are made based on dataset describing electricity available on the low voltage level in Europe for year 2022 (source Ecoinvent 3.8 database). This value should be adjusted depending on specific project requirements. Presented controls factors and functional unit conversion values are based on the PEP EcoPassport PSR for luminaries (PSR-0014-ed2.0-EN-2023 07 13). Please refer to this publication or contact Signify directly for more information.

Table A4 Scale impact per scaling factor (PEP EcoPassport aligned)

Configuration	Flux [lm]	Power [W]	Efficacy [lm/W]	PSF	Total Scaling Factor (TSF)				Scaled Impacts (GWP100 B6 - kg CO2eq.)			
					NC	DD	PS	DD+PS	NC	DD	PS	DD+PS
BVP657 LED650-4S/727 A35-MB ALU	58659.0	437.9	134.0	0.834	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED650-4S/727 A35-NB ALU	58680.0	437.9	134.0	0.834	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED650-4S/727 A35-NMB ALU	58670.0	437.9	134.0	0.834	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED650-4S/727 A35-NWB ALU	58672.0	437.9	134.0	0.834	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED650-4S/727 A35-VWB ALU	57832.0	437.9	132.1	0.834	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4

BVP657 LED650-4S/727 A35-WB ALU	58663.0	437.9	134.0	0.834	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED650-4S/727 A55-MB ALU	58257.0	437.9	133.0	0.834	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED650-4S/727 A55-NB ALU	57488.0	437.9	131.3	0.834	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED650-4S/727 A55-NMB ALU	57874.0	437.9	132.2	0.834	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED650-4S/727 A55-NWB ALU	57778.0	437.9	131.9	0.834	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED650-4S/727 A55-WB ALU	58066.0	437.9	132.6	0.834	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED650-4S/727 A65-NB ALU	56778.0	437.9	129.7	0.834	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED650-4S/727 A65-NWB ALU	56077.0	437.9	128.1	0.834	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED650-4S/727 A65-VWB ALU	55735.0	437.9	127.3	0.834	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED650-4S/727 A65-WB ALU	55373.0	437.9	126.5	0.834	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED650-4S/727 DW10 ALU	56785.0	437.9	129.7	0.834	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED650-4S/727 DW30 ALU	57019.0	437.9	130.2	0.834	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED650-4S/740 A35-MB ALU	57546.0	370.3	155.4	0.705	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED650-4S/740 A35-MB ALU	57627.0	357.3	161.3	0.681	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED650-4S/740 A35-NB ALU	57567.0	370.3	155.5	0.705	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED650-4S/740 A35-NB ALU	57648.0	357.3	161.3	0.681	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED650-4S/740 A35-NMB ALU	57558.0	370.3	155.4	0.705	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED650-4S/740 A35-NMB ALU	57639.0	357.3	161.3	0.681	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED650-4S/740 A35-NWB ALU	57560.0	370.3	155.4	0.705	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED650-4S/740 A35-NWB ALU	57641.0	357.3	161.3	0.681	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED650-4S/740 A35-VWB ALU	56735.0	370.3	153.2	0.705	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED650-4S/740 A35-VWB ALU	56815.0	357.3	159.0	0.681	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED650-4S/740 A35-WB ALU	57551.0	370.3	155.4	0.705	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED650-4S/740 A35-WB ALU	57631.0	357.3	161.3	0.681	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6

BVP657 LED650-4S/740 A55-MB ALU	57153.0	370.3	154.3	0.705	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED650-4S/740 A55-MB ALU	57233.0	357.3	160.2	0.681	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED650-4S/740 A55-NB ALU	56398.0	370.3	152.3	0.705	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED650-4S/740 A55-NB ALU	56477.0	357.3	158.1	0.681	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED650-4S/740 A55-NMB ALU	56776.0	370.3	153.3	0.705	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED650-4S/740 A55-NMB ALU	56856.0	357.3	159.1	0.681	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED650-4S/740 A55-NWB ALU	56682.0	370.3	153.1	0.705	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED650-4S/740 A55-NWB ALU	56762.0	357.3	158.9	0.681	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED650-4S/740 A55-WB ALU	56965.0	370.3	153.8	0.705	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED650-4S/740 A55-WB ALU	57045.0	357.3	159.7	0.681	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED650-4S/740 A65-NB ALU	55702.0	370.3	150.4	0.705	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED650-4S/740 A65-NB ALU	55780.0	357.3	156.1	0.681	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED650-4S/740 A65-NWB ALU	55014.0	370.3	148.6	0.705	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED650-4S/740 A65-NWB ALU	55091.0	357.3	154.2	0.681	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED650-4S/740 A65-VWB ALU	54678.0	370.3	147.7	0.705	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED650-4S/740 A65-VWB ALU	54755.0	357.3	153.2	0.681	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED650-4S/740 A65-WB ALU	54324.0	370.3	146.7	0.705	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED650-4S/740 A65-WB ALU	54400.0	357.3	152.3	0.681	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED650-4S/740 DW10 ALU	55708.0	370.3	150.4	0.705	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED650-4S/740 DW10 ALU	55786.0	357.3	156.1	0.681	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED650-4S/740 DW30 ALU	55938.0	370.3	151.1	0.705	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED650-4S/740 DW30 ALU	56017.0	357.3	156.8	0.681	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED650-4S/840 A35-MB ALU	57919.0	396.0	146.3	0.754	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED650-4S/840 A35-NB ALU	57939.0	396.0	146.3	0.754	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4

BVP657 LED650-4S/840 A35-NMB ALU	57930.0	396.0	146.3	0.754	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED650-4S/840 A35-NWB ALU	57932.0	396.0	146.3	0.754	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED650-4S/840 A35-VWB ALU	57102.0	396.0	144.2	0.754	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED650-4S/840 A35-WB ALU	57923.0	396.0	146.3	0.754	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED650-4S/840 A55-MB ALU	57522.0	396.0	145.3	0.754	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED650-4S/840 A55-NB ALU	56762.0	396.0	143.3	0.754	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED650-4S/840 A55-NMB ALU	57143.0	396.0	144.3	0.754	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED650-4S/840 A55-NWB ALU	57049.0	396.0	144.1	0.754	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED650-4S/840 A55-WB ALU	57333.0	396.0	144.8	0.754	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED650-4S/840 A65-NB ALU	56062.0	396.0	141.6	0.754	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED650-4S/840 A65-NWB ALU	55369.0	396.0	139.8	0.754	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED650-4S/840 A65-VWB ALU	55032.0	396.0	139.0	0.754	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED650-4S/840 A65-WB ALU	54675.0	396.0	138.1	0.754	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED650-4S/840 DW10 ALU	56068.0	396.0	141.6	0.754	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED650-4S/840 DW30 ALU	56300.0	396.0	142.2	0.754	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED750-4S/727 A35-MB ALU	66826.0	512.1	130.5	0.976	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED750-4S/727 A35-NB ALU	66850.0	512.1	130.5	0.976	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED750-4S/727 A35-NMB ALU	66839.0	512.1	130.5	0.976	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED750-4S/727 A35-NWB ALU	66841.0	512.1	130.5	0.976	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED750-4S/727 A35-VWB ALU	65884.0	512.1	128.7	0.976	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED750-4S/727 A35-WB ALU	66831.0	512.1	130.5	0.976	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED750-4S/727 A55-MB ALU	66369.0	512.1	129.6	0.976	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED750-4S/727 A55-NB ALU	65492.0	512.1	127.9	0.976	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED750-4S/727 A55-NMB ALU	65932.0	512.1	128.7	0.976	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4

BVP657 LED750-4S/727 A55-NWB ALU	65822.0	512.1	128.5	0.976	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED750-4S/727 A55-WB ALU	66151.0	512.1	129.2	0.976	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED750-4S/727 A65-NB ALU	64684.0	512.1	126.3	0.976	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED750-4S/727 A65-NWB ALU	63885.0	512.1	124.8	0.976	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED750-4S/727 A65-VWB ALU	63495.0	512.1	124.0	0.976	0.006	0.005	0.005	0.003	124.8	104.0	104.0	62.4
BVP657 LED750-4S/727 A65-WB ALU	63083.0	512.1	123.2	0.976	0.006	0.005	0.005	0.003	124.8	104.0	104.0	62.4
BVP657 LED750-4S/727 DW10 ALU	64691.0	512.1	126.3	0.976	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED750-4S/727 DW30 ALU	64958.0	512.1	126.8	0.976	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED800-4S/840 A35-MB ALU	69973.0	498.3	140.4	0.949	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED800-4S/840 A35-NB ALU	69998.0	498.3	140.5	0.949	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED800-4S/840 A35-NMB ALU	69987.0	498.3	140.5	0.949	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED800-4S/840 A35-NWB ALU	69989.0	498.3	140.5	0.949	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED800-4S/840 A35-VWB ALU	68987.0	498.3	138.4	0.949	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED800-4S/840 A35-WB ALU	69978.0	498.3	140.4	0.949	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED800-4S/840 A55-MB ALU	69494.0	498.3	139.5	0.949	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED800-4S/840 A55-NB ALU	68576.0	498.3	137.6	0.949	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED800-4S/840 A55-NMB ALU	69037.0	498.3	138.5	0.949	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED800-4S/840 A55-NWB ALU	68922.0	498.3	138.3	0.949	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED800-4S/840 A55-WB ALU	69266.0	498.3	139.0	0.949	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED800-4S/840 A65-NB ALU	67730.0	498.3	135.9	0.949	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED800-4S/840 A65-NWB ALU	66893.0	498.3	134.2	0.949	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED800-4S/840 A65-VWB ALU	66486.0	498.3	133.4	0.949	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED800-4S/840 A65-WB ALU	66054.0	498.3	132.6	0.949	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED800-4S/840 DW10 ALU	67738.0	498.3	135.9	0.949	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4

BVP657 LED800-4S/840 DW30 ALU	68017.0	498.3	136.5	0.949	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED930-4S/740 A35-MB ALU	81131.0	524.9	154.6	1.0	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED930-4S/740 A35-NB ALU	81160.0	524.9	154.6	1.0	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED930-4S/740 A35-NMB ALU	81147.0	524.9	154.6	1.0	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED930-4S/740 A35-NWB ALU	81150.0	524.9	154.6	1.0	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED930-4S/740 A35-VWB ALU	79987.0	524.9	152.4	1.0	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED930-4S/740 A35-WB ALU	81137.0	524.9	154.6	1.0	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED930-4S/740 A55-MB ALU	80576.0	524.9	153.5	1.0	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED930-4S/740 A55-NB ALU	79511.0	524.9	151.5	1.0	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED930-4S/740 A55-NMB ALU	80045.0	524.9	152.5	1.0	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED930-4S/740 A55-NWB ALU	79913.0	524.9	152.2	1.0	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED930-4S/740 A55-WB ALU	80311.0	524.9	153.0	1.0	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED930-4S/740 A65-NB ALU	78530.0	524.9	149.6	1.0	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED930-4S/740 A65-NWB ALU	77560.0	524.9	147.8	1.0	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED930-4S/740 A65-VWB ALU	77087.0	524.9	146.9	1.0	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED930-4S/740 A65-WB ALU	76587.0	524.9	145.9	1.0	0.005	0.004	0.004	0.003	104.0	83.2	83.2	62.4
BVP657 LED930-4S/740 DW10 ALU	78539.0	524.9	149.6	1.0	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6
BVP657 LED930-4S/740 DW30 ALU	78863.0	524.9	150.2	1.0	0.004	0.003	0.003	0.002	83.2	62.4	62.4	41.6

*** Note that if the product is non-dimmable, only the values for "NC (No Control)" are valid; if the driver type is PSU, only the values for "NC (No Control)"and "PS (presence sensing)" for are valid*

ANNEX

USE PHASE (B6) VALUES FOR DIFFERENT COUNTRY MIX

The table in this annex is useful for conversion and comparison of B6 values with other energy country mix. The Global Warming Potential Total (GWP tot) value is illustrated for each country. The value refers to 1 kwh.

Example on how to use the table:

This EPD was done according to a specific customer use location that can be read in the paragraph **PRODUCT USE AND MAINTENANCE (B1-B7).**

If for example the EPD was done according to EU energy mix and you want to see how the GWP total changes according to a Finland country energy mix, you can take the original value in the results table here highlighed in yellow:

ENVIRONMENTAL IMPACT DATA

CORE ENVIRONMENTAL IMPACT INDICATORS – EN 15804+A2, PEF

Impact category	Unit	A1	A2	A3	A1-A3	A4	A5	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	C1	C2	C3	C4	D
GWP – total[1)]	kg CO2e	5,88E+00	2,61E-01	-1,25E-01	6,02E+00	3,02E-01	5,41E-01	MND	MND	MND	MND	MND	4,06E+02	MND	MNR	1,77E-02	2,62E-01	1,88E-01	-1,09E+01

Divide that value according to the EU value from the following table (EU = 3,96E-01) and then multilplying for the Finland value from the same table (FINLAND = 2,70E-01).

Thus, the calculation of this example would be:

New B6 GWP tot for Finland = (4,06E+02 / 3,96E-01) x 2,70E-01 = 2,76 E+02

Country	GWP tot (kg CO2 eq. per kwh)
AUSTRALIA	9,59E-01
AUSTRIA	3,37E-01
BELGIUM	2,63E-01
CHINA	1,14E+00
DENMARK	2,91E-01
EU	3,96E-01
FINLAND	2,70E-01
FRANCE	8,77E-02
GERMANY	5,32E-01
HUNGARY	4,67E-01
IRELAND	4,26E-01
ITALY	3,94E-01
LATAM	3,50E-01
NAM	4,83E-01
NETHERLANDS	5,88E-01
NORWAY	2,59E-02

POLAND	1,05E+00
PORTUGAL	4,22E-01
ROW	7,32E-01
SPAIN	3,34E-01
SWEDEN	4,95E-02
SWITZERLAND	5,38E-02
UK	3,17E-01

Source Ecoinvent 3.8

AENOR

ENEC Certification Body registered under ID # 01. Validity of ENEC+ licences can be checked at www.enecplus.eu

LICENCE

to use the European Mark

Licence Nr. ENEC+/000036

Under the conditions given in the following pages of this document, the licence to use the ENEC+ Mark in conjunction with the suffix 01, as shown above, has been issued to:

SIGNIFY B.V.
I.B.R.S./C.C.R.I. Nº 10461
VB EINDHOVEN (Países Bajos / The Netherlands)

For the product(s):

Luminaire LED

Trade name(s):

PHILIPS

Complying with the following EPRS for performance:

PD EPRS 003:2018

This ENEC+ Licence is only valid in conjunction with:
ENEC Licence no.: ENEC/001266, ENEC/001267**issued by:**

Date: 2024-10-25 **Signature:**

Name: Rafael García
Position: General Manager

This licence has been issued under the presumption and conditional on the fact that the licensee holds all necessary legal rights with regard to the product presented for testing and certification.

AENOR CONFÍA, S.A.U.
Cl Génova, 6
28004 MADRID (Spain)

CERTIFICADO ENEC+ DE PRODUCTO

01

Tipo de producto / Type of Product	LUMINARIA LED
r1) Nº Certificado / Certificate nº	ENEC+/000036
r2) Fecha Certificado / Date of the Certificate	2024-10-25
r3) Nº de Informe de ensayo / Test report nº	IE240415_FOT-004, IE240758_FOT-004, IE240760_FOT-004
r4) Nombre y dirección del licenciatario Name and address of the licensee	SIGNIFY B.V. I.B.R.S./C.C.R.I. Nº 10461 VB EINDHOVEN (Países Bajos / The Netherlands)
r5) Dirección de la factoría / Address of the factory	ARCAS REALES, S/N 47008 VALLADOLID (España / Spain)
r6) Referencia de la Norma Española / Spanish Standard	---
r7) Referencia de la Norma Europea / European Standard	PD EPRS 003:2018
r8) Referencia / Reference	Ver Anexo I refer to Annex I
r9) Marca comercial / Trade mark	PHILIPS
r10) Certificado ENEC relacionado / ENEC referred Certificate	ENEC/001266, ENEC/001267
r11) Tipo de luminaria (según ENEC relacionado) Luminaire type (acc. to referred ENEC)	Floodlight luminaire
r12) Tensión (V) y frecuencia (Hz) nominal Rated voltage (V) and frequency (Hz)	220-240 V~; 50/60Hz
r13) Potencia de red y en estado de alerta (si aplica), W Supply and stand-by (if proceeds) power (W)	Ver Anexo I / refer to Annex I
r14) Potencia de red en alumbrado de emergencia (si aplica), W Emergency lighting supply power (if proceeds), W	N/A
r15) Flujo (lm) y eficiencia luminosa (lm/W) Rated lumen (lm) and lumen efficiency (lm/W)	Ver Anexo I / refer to Annex I
r16) Temperatura de color (CCT) e índice de reproducción cromática (IRC) / Colour temperature (CCT) and colour rendering index (CRI)	Ver Anexo I / refer to Annex I
r17) Luminaria tipo A ó B / Luminaire type A or B	Type A
r18) Módulo LED: Potencia (W) o corriente (mA) nominal, nº LEDs y temp. máx. funcionamiento (tp) / LED module: rated power (W) or current (mA), nº LED and max. operating temp. (tp)	Ver Anexo I / refer to Annex I
r19) Temperatura ambiente nominal (tq) Rated ambient temperature (tq)	25 °C
r20) Información adicional / Further data	Cool, neutral and warm white

Fecha de caducidad: 2029-10-25
Date of expiry

Original Electrónico

AENOR CONFÍA S.A.U.
Génova, 6. 28004 Madrid. España / Spain
Tel. +34 91 432 60 00.- www.aenor.com

AENOR

CERTIFICADO ENEC+ DE PRODUCTO

PLUS
01

REFERENCIA *Reference*	**POTENCIA DE RED Y EN ESTADO DE ALERTA (SI APLICA), W** *Supply and stand-by (if proceeds) power (W)*	**FLUJO (LM) Y EFICIENCIA LUMINOSA (LM/W)** *Rated lumen (lm) and lumen efficiency (lm/W)*	**TEMPERATURA DE COLOR (CCT) E ÍNDICE DE REPRODUCCIÓN CROMÁTICA (IRC)** *Colour temperature (CCT) and colour rendering index (CRI)*	**MÓDULO LED: POTENCIA (W) O CORRIENTE (MA) NOMINAL, Nº LEDS Y TEMP. MÁX. FUNCIONAMIENTO (TP)** *LED module: rated power (W) or current (mA), nº LED and max. operating temp. (tp)*
BVP655 ClearFlood Gen2 Small	54,4 - 173,2 *W (mains)*	5400 - 26400 *lm*; 84 - 165 *lm/W*	*CCT:* 3000, 4000, 5700 *K IRC:* 70; *CCT:* 4000 *K IRC:* 80	48 - 161 *W*; 32, 64, 84 *LEDs*, 95 *°C*
BVP656 ClearFlood Gen2 Medium	81,8 - 346,9 *W (mains)*	8101 - 52200 *lm*; 82 - 166 *lm/W*	*CCT:* 3000, 4000, 5700 *K IRC:* 70; *CCT:* 4000 *K IRC:* 80	71 - 323 *W*; 128, 168 *LEDs*, 95 *°C*
BVP657 ClearFlood Gen2 Large	125,7 - 530 *W (mains)*	12101 - 80910 *lm*; 83 - 167 *lm/W*	*CCT:* 3000, 4000, 5700 *K IRC:* 70; *CCT:* 4000 *K IRC:* 80	109 - 493 *W*; 192, 252 *LEDs*, 95 *°C*

.

Original Electrónico

AENOR CONFÍA S.A.U.
Génova, 6. 28004 Madrid. España / Spain
Tel. +34 91 432 60 00.- www.aenor.com

Entidad de certificación de producto acreditada por ENAC con nº 1/C-PR275
Product certification body accredited by ENAC, number 1/C-PR275

AENOR

ENEC Certification Body registered under ID # 01. Validity of ENEC+ licences can be checked at www.enecplus.eu

LICENCE

to use the European Mark

Licence Nr. ENEC+/000036

Under the conditions given in the following pages of this document, the licence to use the ENEC+ Mark in conjunction with the suffix 01, as shown above, has been issued to:

SIGNIFY B.V.
I.B.R.S./C.C.R.I. Nº 10461
VB EINDHOVEN (Países Bajos / The Netherlands)

For the product(s):

Luminaire LED

Trade name(s):

PHILIPS

Complying with the following EPRS for performance:

PD EPRS 003:2018

This ENEC+ Licence is only valid in conjunction with:
ENEC Licence no.: ENEC/001266, ENEC/001267**issued by:**

Date: 2024-10-25 **Signature:**

Name: Rafael García
Position: General Manager

This licence has been issued under the presumption and conditional on the fact that the licensee holds all necessary legal rights with regard to the product presented for testing and certification.

AENOR CONFÍA, S.A.U.
Cl Génova, 6
28004 MADRID (Spain)

CERTIFICADO ENEC+ DE PRODUCTO

01

Tipo de producto / Type of Product	LUMINARIA LED
r1) Nº Certificado / Certificate nº	ENEC+/000036
r2) Fecha Certificado / Date of the Certificate	2024-10-25
r3) Nº de Informe de ensayo / Test report nº	IE240415_FOT-004, IE240758_FOT-004, IE240760_FOT-004
r4) Nombre y dirección del licenciatario Name and address of the licensee	SIGNIFY B.V. I.B.R.S./C.C.R.I. Nº 10461 VB EINDHOVEN (Países Bajos / The Netherlands)
r5) Dirección de la factoría / Address of the factory	ARCAS REALES, S/N 47008 VALLADOLID (España / Spain)
r6) Referencia de la Norma Española / Spanish Standard	---
r7) Referencia de la Norma Europea / European Standard	PD EPRS 003:2018
r8) Referencia / Reference	Ver Anexo I refer to Annex I
r9) Marca comercial / Trade mark	PHILIPS
r10) Certificado ENEC relacionado / ENEC referred Certificate	ENEC/001266, ENEC/001267
r11) Tipo de luminaria (según ENEC relacionado) Luminaire type (acc. to referred ENEC)	Floodlight luminaire
r12) Tensión (V) y frecuencia (Hz) nominal Rated voltage (V) and frequency (Hz)	220-240 V~; 50/60Hz
r13) Potencia de red y en estado de alerta (si aplica), W Supply and stand-by (if proceeds) power (W)	Ver Anexo I / refer to Annex I
r14) Potencia de red en alumbrado de emergencia (si aplica), W Emergency lighting supply power (if proceeds), W	N/A
r15) Flujo (lm) y eficiencia luminosa (lm/W) Rated lumen (lm) and lumen efficiency (lm/W)	Ver Anexo I / refer to Annex I
r16) Temperatura de color (CCT) e índice de reproducción cromática (IRC) / Colour temperature (CCT) and colour rendering index (CRI)	Ver Anexo I / refer to Annex I
r17) Luminaria tipo A ó B / Luminaire type A or B	Type A
r18) Módulo LED: Potencia (W) o corriente (mA) nominal, nº LEDs y temp. máx. funcionamiento (tp) / LED module: rated power (W) or current (mA), nº LED and max. operating temp. (tp)	Ver Anexo I / refer to Annex I
r19) Temperatura ambiente nominal (tq) Rated ambient temperature (tq)	25 °C
r20) Información adicional / Further data	Cool, neutral and warm white

Fecha de caducidad: 2029-10-25
Date of expiry

Original Electrónico

AENOR CONFÍA S.A.U.
Génova, 6. 28004 Madrid. España / Spain
Tel. +34 91 432 60 00.- www.aenor.com

AENOR

CERTIFICADO ENEC+ DE PRODUCTO

PLUS
01

REFERENCIA *Reference*	**POTENCIA DE RED Y EN ESTADO DE ALERTA (SI APLICA), W** *Supply and stand-by (if proceeds) power (W)*	**FLUJO (LM) Y EFICIENCIA LUMINOSA (LM/W)** *Rated lumen (lm) and lumen efficiency (lm/W)*	**TEMPERATURA DE COLOR (CCT) E ÍNDICE DE REPRODUCCIÓN CROMÁTICA (IRC)** *Colour temperature (CCT) and colour rendering index (CRI)*	**MÓDULO LED: POTENCIA (W) O CORRIENTE (MA) NOMINAL, Nº LEDS Y TEMP. MÁX. FUNCIONAMIENTO (TP)** *LED module: rated power (W) or current (mA), nº LED and max. operating temp. (tp)*
BVP655 ClearFlood Gen2 Small	54,4 - 173,2 *W (mains)*	5400 - 26400 *lm*; 84 - 165 *lm/W*	*CCT:* 3000, 4000, 5700 *K IRC:* 70; *CCT:* 4000 *K IRC:* 80	48 - 161 *W*; 32, 64, 84 *LEDs*, 95 *°C*
BVP656 ClearFlood Gen2 Medium	81,8 - 346,9 *W (mains)*	8101 - 52200 *lm*; 82 - 166 *lm/W*	*CCT:* 3000, 4000, 5700 *K IRC:* 70; *CCT:* 4000 *K IRC:* 80	71 - 323 *W*; 128, 168 *LEDs*, 95 *°C*
BVP657 ClearFlood Gen2 Large	125,7 - 530 *W (mains)*	12101 - 80910 *lm*; 83 - 167 *lm/W*	*CCT:* 3000, 4000, 5700 *K IRC:* 70; *CCT:* 4000 *K IRC:* 80	109 - 493 *W*; 192, 252 *LEDs*, 95 *°C*

.

Original Electrónico

AENOR CONFÍA S.A.U.
Génova, 6. 28004 Madrid. España / Spain
Tel. +34 91 432 60 00.- www.aenor.com

Entidad de certificación de producto acreditada por ENAC con nº 1/C-PR275
Product certification body accredited by ENAC, number 1/C-PR275

AENOR

ENEC Certification Body registered under ID # 01. Validity of ENEC+ licences can be checked at www.enecplus.eu

LICENCE

to use the European Mark

Licence Nr. ENEC+/000036

Under the conditions given in the following pages of this document, the licence to use the ENEC+ Mark in conjunction with the suffix 01, as shown above, has been issued to:

SIGNIFY B.V.
I.B.R.S./C.C.R.I. Nº 10461
VB EINDHOVEN (Países Bajos / The Netherlands)

For the product(s):

Luminaire LED

Trade name(s):

PHILIPS

Complying with the following EPRS for performance:

PD EPRS 003:2018

This ENEC+ Licence is only valid in conjunction with:
ENEC Licence no.: ENEC/001266, ENEC/001267**issued by:**

Date: 2024-10-25 **Signature:**

Name: Rafael García
Position: General Manager

This licence has been issued under the presumption and conditional on the fact that the licensee holds all necessary legal rights with regard to the product presented for testing and certification.

AENOR CONFÍA, S.A.U.
Cl Génova, 6
28004 MADRID (Spain)

CERTIFICADO ENEC+ DE PRODUCTO

01

Tipo de producto / Type of Product	LUMINARIA LED
r1) Nº Certificado / Certificate nº	ENEC+/000036
r2) Fecha Certificado / Date of the Certificate	2024-10-25
r3) Nº de Informe de ensayo / Test report nº	IE240415_FOT-004, IE240758_FOT-004, IE240760_FOT-004
r4) Nombre y dirección del licenciatario Name and address of the licensee	SIGNIFY B.V. I.B.R.S./C.C.R.I. Nº 10461 VB EINDHOVEN (Países Bajos / The Netherlands)
r5) Dirección de la factoría / Address of the factory	ARCAS REALES, S/N 47008 VALLADOLID (España / Spain)
r6) Referencia de la Norma Española / Spanish Standard	---
r7) Referencia de la Norma Europea / European Standard	PD EPRS 003:2018
r8) Referencia / Reference	Ver Anexo I refer to Annex I
r9) Marca comercial / Trade mark	PHILIPS
r10) Certificado ENEC relacionado / ENEC referred Certificate	ENEC/001266, ENEC/001267
r11) Tipo de luminaria (según ENEC relacionado) Luminaire type (acc. to referred ENEC)	Floodlight luminaire
r12) Tensión (V) y frecuencia (Hz) nominal Rated voltage (V) and frequency (Hz)	220-240 V~; 50/60Hz
r13) Potencia de red y en estado de alerta (si aplica), W Supply and stand-by (if proceeds) power (W)	Ver Anexo I / refer to Annex I
r14) Potencia de red en alumbrado de emergencia (si aplica), W Emergency lighting supply power (if proceeds), W	N/A
r15) Flujo (lm) y eficiencia luminosa (lm/W) Rated lumen (lm) and lumen efficiency (lm/W)	Ver Anexo I / refer to Annex I
r16) Temperatura de color (CCT) e índice de reproducción cromática (IRC) / Colour temperature (CCT) and colour rendering index (CRI)	Ver Anexo I / refer to Annex I
r17) Luminaria tipo A ó B / Luminaire type A or B	Type A
r18) Módulo LED: Potencia (W) o corriente (mA) nominal, nº LEDs y temp. máx. funcionamiento (tp) / LED module: rated power (W) or current (mA), nº LED and max. operating temp. (tp)	Ver Anexo I / refer to Annex I
r19) Temperatura ambiente nominal (tq) Rated ambient temperature (tq)	25 °C
r20) Información adicional / Further data	Cool, neutral and warm white

Fecha de caducidad: 2029-10-25
Date of expiry

Original Electrónico

AENOR CONFÍA S.A.U.
Génova, 6. 28004 Madrid. España / Spain
Tel. +34 91 432 60 00.- www.aenor.com

AENOR

CERTIFICADO ENEC+ DE PRODUCTO

PLUS
01

REFERENCIA *Reference*	**POTENCIA DE RED Y EN ESTADO DE ALERTA (SI APLICA), W** *Supply and stand-by (if proceeds) power (W)*	**FLUJO (LM) Y EFICIENCIA LUMINOSA (LM/W)** *Rated lumen (lm) and lumen efficiency (lm/W)*	**TEMPERATURA DE COLOR (CCT) E ÍNDICE DE REPRODUCCIÓN CROMÁTICA (IRC)** *Colour temperature (CCT) and colour rendering index (CRI)*	**MÓDULO LED: POTENCIA (W) O CORRIENTE (MA) NOMINAL, Nº LEDS Y TEMP. MÁX. FUNCIONAMIENTO (TP)** *LED module: rated power (W) or current (mA), nº LED and max. operating temp. (tp)*
BVP655 ClearFlood Gen2 Small	54,4 - 173,2 *W (mains)*	5400 - 26400 *lm*; 84 - 165 *lm/W*	*CCT:* 3000, 4000, 5700 *K IRC:* 70; *CCT:* 4000 *K IRC:* 80	48 - 161 *W*; 32, 64, 84 *LEDs*, 95 *°C*
BVP656 ClearFlood Gen2 Medium	81,8 - 346,9 *W (mains)*	8101 - 52200 *lm*; 82 - 166 *lm/W*	*CCT:* 3000, 4000, 5700 *K IRC:* 70; *CCT:* 4000 *K IRC:* 80	71 - 323 *W*; 128, 168 *LEDs*, 95 *°C*
BVP657 ClearFlood Gen2 Large	125,7 - 530 *W (mains)*	12101 - 80910 *lm*; 83 - 167 *lm/W*	*CCT:* 3000, 4000, 5700 *K IRC:* 70; *CCT:* 4000 *K IRC:* 80	109 - 493 *W*; 192, 252 *LEDs*, 95 *°C*

.

Original Electrónico

AENOR CONFÍA S.A.U.
Génova, 6. 28004 Madrid. España / Spain
Tel. +34 91 432 60 00.- www.aenor.com

Entidad de certificación de producto acreditada por ENAC con nº 1/C-PR275
Product certification body accredited by ENAC, number 1/C-PR275

SIGNIFY

TownTune

DATASHEET e DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' PRODOTTI AI CRITERI MINIMI AMBIENTALI CAM – 2017

18-10-2017 Supplemento ordinario n. 333 alla GAZZETTA UFFICIALE Serie generale - n. 244

La società SIGNIFY ITALY S.p.A. con sede legale in Viale Sarca 235, Milano DICHIARA per i prodotti sotto indicati

rispondenza ai requisiti minimi previsti dal CAM e pubblicati in data 18/10/2017



TownTune

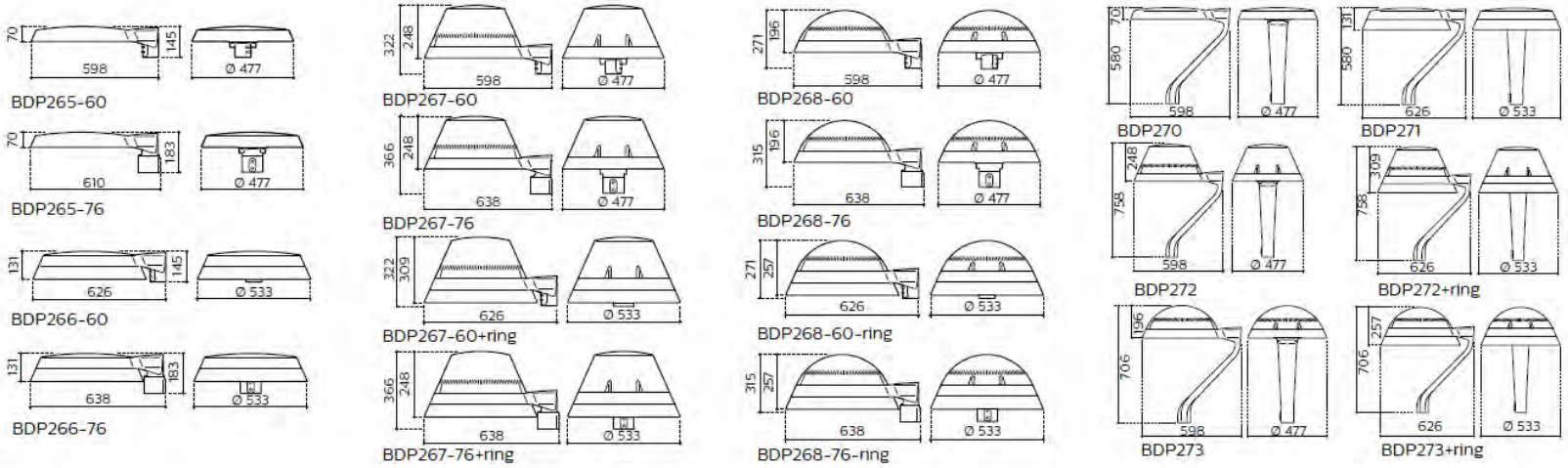
V. 15-07-2025

PRODOTTO	Marca		**SIGNIFY - PHILIPS**		**CRITERI AMBIENTALI**		
	Famiglia		**TOWNTUNE (LEDgine 4S e 1P)**				
	Gamma/Taglie		**BDP265 ASIMMETRICO**	**BDP260 SIMMETRICO**	**RIFERIMENTO**	**MINIMO**	**PREMIANTE**
SISTEMA	Lumen di sorgente (lm) - min/max	Incluso Thermal Loss	600 / 13.500	700 / 12.460			
	Potenza di sorgente (W) - min/max	Incluso Thermal Loss	3 / 73	4 / 66			
	Efficienza di sorgente (lm/W) - min/max	Incluso Thermal Loss	135 / 234	134 / 234	*par. 4.1.4.5 tab.15*	≥ 110	≥ 120
	Lumen di sistema (lm) - min/max		280 / 11.900	238 / 9.490			
	Potenza di sistema (W) - min/max		4,9 / 77	5,7 / 70			
	Efficienza di sistema (lm/W) - min/max		50 / 179	37 / 155			
	Temperatura di Colore (K)		2200K - 2700K - 3000k - 4000k				
	Indice di Resa Cromatica		CRI 70 - CRI 80				
	Tolleranza Lumen di Sistema		±7%				
	Tolleranza Potenza di Sistema		±10%				
	Tolleranza iniziale CCT		≤ ±3%				
	Variazione massima di cromaticità del modulo LED		Δu'v' = 0,004		*par. 4.1.4.5 tab.15*	≤ 5-step MacAdam o Δu'v' ≤ 0,004	≤ 4-step MacAdam o Δu'v' ≤ 0,003
	Valore di mantenimento nel tempo dello scostamento delle coordinate cromatiche a 6000h		Δu'v' = 0,002		*par. 4.1.4.5 tab.15*		≤ 7-step MacAdam o Δu'v' ≤ 0,007
	Fattore di mantenimento del flusso Luminoso per 60.000 h		≥ L95 @100.000		par. 4.2.3.10 tab.15 e par. 4.1.3.7	L80	
APPARECCHIO	Durata di vita		Min L95B10 = 100.000 ore (Ta = 25°C)				
	Tasso di guasto (%) per 60.000 h		B10 @100.000			B10	
	Range temperatura operativa		da -40 °C a +50°C				
	Umidità di esercizio (H rel)		da 10 a 90				
	Grado di protezione IK		IK 09	IK 10	par. 4.2.3.2 tab.2 e par. 4.2.4.2 tab.16	IK06	IK07
	Grado di protezione IP	Vano ottico	IP 66			IP65	IP66
		Cablaggio	IP 66			IP55	IP65
	Dimensioni apparecchio (H x L x P mm)		senza accessori da 95 x 477 x 645	senza accessori da 187 x 477 x 477			
	Peso (kg)		6,8 kg				
MATERIALI/FINITURA	Corpo		Alluminio pressofuso a basso contenuto di Rame (EN-AC 47100)				
	Verniciatura		Verniciatura a polvere poliestere. Grigio scuro Philips, altri colori RAL e AKZO su richiesta. Processo conforme ROHS.				
	Opzioni di Verniciatura		MSP (Protezione dal Sale Marino)				
	Schermo di protezione		Vetro piano temperato				
	Opzione di Schermo di protezione		--				
	Copertura ottica		PMMA				

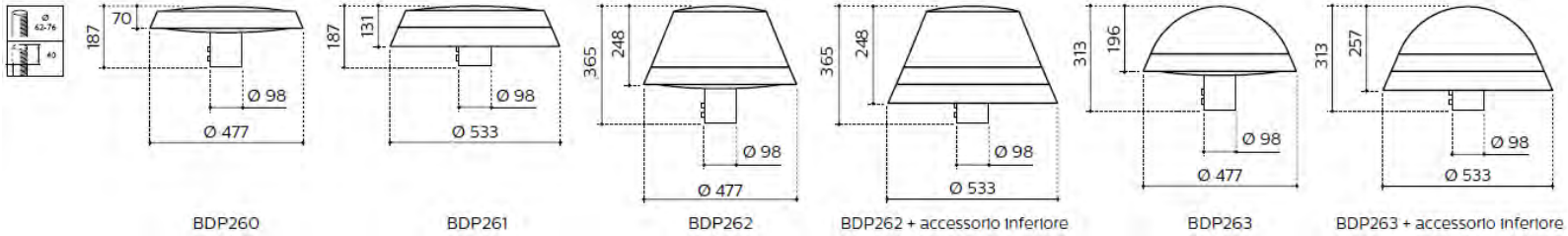
OTTICHE	Distibuzioni fotometriche / ottiche		Disponibilità di distribuzioni fotometriche di tipo stradale, simmetriche e asimmetriche, e per applicazioni specifiche.				
	Louvre		Schermi dedicati per evitare retroilluminazione tipo BL1 e BL2				
	Categoria di intensità luminosa	Verificare in sede di progetto il valore con l'ottica scelta	≥ G*3		par. 4.2.3.2 tab.2 e par. 4.2.4.2 tab.16	≥ G*2	≥ G*3
DETTAGLI ELETTRICI	Tensione di ingresso		220-240 V / 50-60 Hz				
	Classe di isolamento elettrico		Clase I - Classe II				
	Protezione sovratensioni	MC - Modo Comune	8 kV		par. 4.2.3.2 tab.2 e par. 4.2.4.2 tab.16	4kv	6kv
	Protezione sovratensioni	MD - Modo Differenziale	6 kV				
	SPD: Surge Protection Device		10 kV (con scaricatore)				
DRIVER e CONNETTIVITA'	Driver		Xitanium LED drivers: - Xi FP (Full Prog) - Xi SR: (Sensor Ready) D4i compliant				
	Fattore di potenza		>0,95				
	Durata di vita del Driver		B10 @100.000				
	Regolazione/Dimmerazione/Controllo	DynaDimmer	Sistema di regolazione autonomo, basato su calcolo della mezzanotte virtuale. Possibilità di regolazione fino a 5 livelli di flusso e 5 orari di funzionamento. Disponibilità di diversi profili pre-impostati (Dim Regimes).		par. 4.2.3.11 e par. 4.2.4.8		
		DALI	Interfaccia di regolazione DALI integrata nel driver.				
		AmpDim	Regolazione tramite riduzione della tensione alimentazione, da quadro.				
		Coded Mains	Interfaccia di regolazione integrata nel driver. Protocollo digitale di regolazione del flusso luminoso, con sistema di regolazione da quadro, con comunicazione sulla line adi alimentazione, senza l'utilizzo di cavi aggiuntivi.				
		Zhaga ZD4i – Book 18	Apparecchio fornito con connettore conforme Zhaga - book 18 e Driver tipo D4i per installazione plug&play di nodi di telecontrollo o sensori tipo marchiati ZD4i. Permette di implementare sistemi di telocontrollo punto-punto evoluti e/o servizi Smart. Driver e nodi certificati nella "Dali alliance" (zD4i o DALI-2 o entrambi) assicurando la massima compatibilità con altre tecnologie.				
		Altro	OPZIONALE: CLO (Constant Light Output)				
	Connettività		OPZIONALE: DALI, SR socket, nodo OLC e Multi-sensor.				
	Rendimento (min) % degli alimentatori per moduli LED in base alla Potenza nominale del modulo LED P (W) (dato minimo per intervalli di P)	10 < P ≤ 25	82	78	*par. 4.1.3.8 tab.8*	75	
		25 < P ≤ 50	88	88		83	
		50 < P ≤ 60	91	91		86	
		60 < P ≤ 100	92	92		88	
		P > 100	--	--		90	
MONTAGGIO e MANUTENZIONE	Installazione apparecchio		Testa-palo: attacco Ø 60/62 e Ø 76 mm con tilt +0 to +10˚ Laterale: attacco Ø 32/48 e Ø 48/60 mm con tilt +10 to -90˚ Braccio Lyre (JRP633): montaggio testa-palo Ø 60/62 mm (BDP270) con tilt +0 to +10˚	Testa-palo: attacco Ø 62 e Ø 76 mm			
	Tilt meccanico/Inclinazione		--				
	Aperura apparecchio		Verso il basso con attrezzi comuni.				
	Opzione di Apertura apparecchio		--				
	Cablaggio		Opzionale				
	Service TAG		Service TAG				
ALTRO	Certificazioni		CE - ENEC - ENECplus				
	Garanzia		5 anni Opzionale: 10 anni		par. 4.2.4.11 e 4.2.3.16		
	Sicurezza fotobiologica		Gruppo di rischio 0 (esente)				
	IPEA (Valori minimi della famiglia)	Verificare in sede di progetto il valore con l'ottica scelta	LEDgine 4S: ≥ A (>1.20) esclusa ottica DX51 LEDgine 1P: ≥ A3+ (> 1.40)		*par. 4.2.3.8 e par. 4.2.4.6*	> A (≥ 1.20) > A+ dal 2026	

DISEGNI DIMENSIONALI

TOWNTUNE ASIMMETRICO e versioni con accessori



TOWNTUNE SIMMETRICO e versioni con accessori



DICHIARAZIONI DI CONFORMITA' AI CRITERI MINIMI AMBIENTALI

GENERICHE

- Apparecchio di illuminazione conforme alle normative di settore, a marchio CE e ENEC;
- Apparecchio provvisto di marcatura contenente nome e sigla del prodotto, modello, tensione nominale di alimentazione, potenza nominale, tipo di sorgente luminosa, classe di isolamento, grado di protezione IP e IK, temperatura ambientale nominale, anno di costruzione, marcatura di qualità;
- Apparecchio rispondente ai CAM per sorgenti, apparecchi e servizio di progettazione per illuminazione pubblica e provvisto delle relative informazioni, in particolare: posizione di funzionamento prevista; peso complessivo dell'apparecchio comprendente gli eventuali dispositivi di alimentazione; dimensioni di ingombro; area esposta al vento; sezioni delle funi di sospensione idonee per l'apparecchio di illuminazione (se applicabile); coppia di serraggio da applicare a tutti i bulloni e le viti che fissano l'apparecchio di illuminazione al suo supporto; campo delle altezze di installazione.
- Per tutti gli apparecchi di cui sopra, le schede tecniche, le certificazioni, le istruzioni installazione etc., sono a disposizione nel sito internet: www.philips.it o, laddove non presenti, sono disponibili a richiesta.
- I dati riferibili alle sorgenti sono riferibili alle stesse prive di ottiche; negli altri casi, i valori sono tipici per ottiche di maggior impiego. Da verificare in sede di progetto che l'ottica utilizzata sia rispondente ai valori minimi.
- Signify Italia SpA si riserva il diritto di apportare modifiche ai dati riportati in questo documento, in qualsiasi momento e senza preavviso.

SISTEMA DI REGOLAZIONE DEL FLUSSO LUMINOSO (par. 4.2.3.11 e par. 4.2.4.8)

L'apparecchio è dotato di sistema di regolazione del flusso luminoso, interno all'apparecchio di illuminazione e funzionante in modo autonomo, senza l'utilizzo di cavi aggiuntivi lungo l'impianto di alimentazione.
Per quanto riguarda le opzioni di Dimmerazione su indicate, eccezion fatta per DynaDimmer, queste permettono di abilitare sistemi di regolazione con Classe di programmazione P1.

TRATTAMENTI SUPERFICIALI DELLE APPARECCHIATURE IMPIEGATE NELL'IMPIANTO (par 4.2.3.15)

I prodotti di cui sopra sono conformi ai seguenti requisiti:
a) I prodotti utilizzati per i trattamenti non contengono:
Le sostanze soggette a restrizione per gli usi specifici di cui all'art.67 del Regolamento (CE) n. 1907/2006 presenti in Allegato XVII (restrizioni in materia di fabbricazione, immissione sul mercato e uso di talune sostanze, miscele e articoli pericolosi).
In concentrazioni maggiori a 0,1% p/p, le sostanze incluse nell'elenco delle sostanze candidate di cui all'art. 59 del Regolamento (CE) n.1907/2006 (ovvero le sostanze identificate come estremamente preoccupanti) e le sostanze di cui all'art. 57 del medesimo Regolamento europeo (ovvero le sostanze incluse nell'allegato XIV "Elenco delle sostanze soggette ad autorizzazione") iscritte nell'elenco entro la data di pubblicazione del bando di gara.
Le sostanze o le miscele classificate o classificabili, ai sensi del Regolamento (CE) n. 1272/2008 relativo alla classificazione, etichettatura e imballaggio delle sostanze e delle miscele, con le seguenti indicazioni di pericolo:

- cancerogeni, mutageni o tossici per la riproduzione, categorie 1A, 1B e 2 (H340, H341, H350, H350i, H351, H360F, H360D, H361f, H361d, H360FD, H361fd, H360Fd, H360Df)
- tossicità acuta, categorie 1 e 2 (H300, H304, H310, H330)
- pericoloso per l'ambiente acquatico (H400, H410, H411)

b) I prodotti utilizzati per i trattamenti non contengono:

- avere sufficiente aderenza (conforme a UNI EN ISO 2409 – 1996);
- essere resistente a nebbia salina (conforme a ASTMB 117-1997);
- essere resistente a corrosione (conforme a UNI ISO 9227 in camera nebbia salina - NSS);
- essere resistente a luce (radiazioni UV) (conforme a ISO 11507);

INDICE IPEA (par. 4.2.3.8 e par. 4.2.4.6)

L'indice IPEA viene utilizzato per indicare la prestazione energetica degli apparecchi di illuminazione ed è definito come segue:
IPEA = efficienza globale dell'apparecchio di illuminazione /efficienza globale di riferimento.
Il valore indicato varia in relazione al tipo di ottica prevista in progetto.

FLUSSO LUMINOSO EMESSO DIRETTAMENTE DALL'APPARECCHIO DI ILLUMINAZIONE VERSO L'EMISFERO SUPERIORE (par. 4.2.3.9 e par. 4.2.4.7)

Gli apparecchi di illuminazione proposti, rispettano i valori sotto indicati, se installati in posizione orizzontale.

	LZ1	LZ2	LZ3	LZ4
Illuminazione stradale	U1	U1	U1	U1
Illuminazione di grandi aree, rotatorie, parcheggi	U1	U1	U1	U1
Illuminazione di aree pedonali, percorsi pedonali, percorsi ciclabili, aree ciclopedonali e Illuminazione di aree verdi	U1	U1	U1	U1
Illuminazione di centro storico con apparecchi artistici	U1	U1	U1	U1

- Intensità luminosa: **Imax (a 90° e superiore) = 0 cd/klm**

BILANCIO MATERICO (par 4.2.4.10)

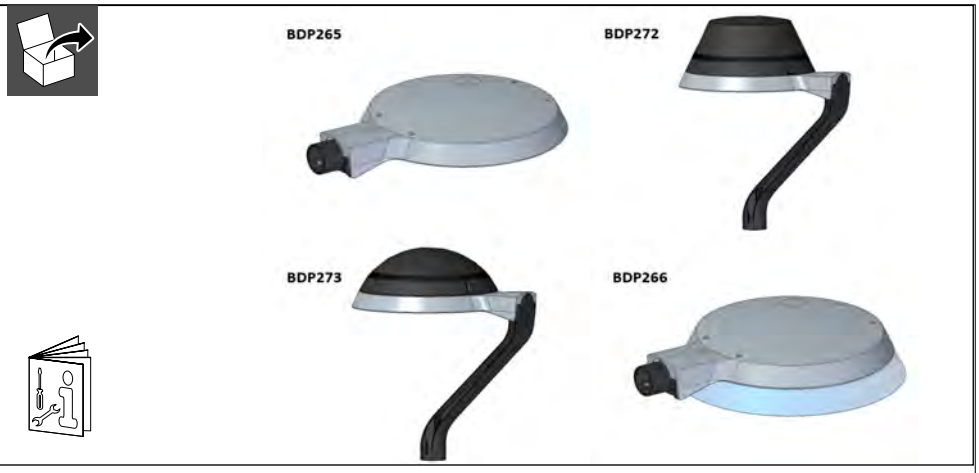
Viene attribuito un punteggio premiante per la redazione del bilancio materico relativo all'uso efficiente delle risorse impiegate per la realizzazione e manutenzione dei manufatti e/o impiegati nel servizio oggetto di bando.
Gli apparecchi sono completamente disassemblabili a fine vita e relaizzati senza utilizzo di collanti e adesivi; i componenti principali sono provvisti di codice identificativo del materiale e indicazione di riciclabilità.

Voce Computo	Materiale (kg)	Quantità				Destinazione fine vita
		BDP265 ASIMMETRICO	BDP260 SIMMETRICO			
Packaging	Imballo in cartone (Kg)	0,60	0,60			Riciclo
Apparecchio	Alluminio pressofuso (Kg)	4,20	4,20			Riciclo
	Vetro (Kg)	1,10	1,10			Riciclo
	Materiale plastico (Kg)	0,10	0,10			Riciclo
	Componenti acciaio (Kg)	0,30	0,30			Riciclo
	Cavi (Kg)	0,10	0,10			Riciclo
	Driver (Kg)	0,70	0,70			Riciclo
	Altro (Kg)	0,30	0,30			Riciclo

PHILIPS

TownTune
Asymmetric

BDP265/266/267/268
BDP270/271/272/273



220V 240V | 50Hz 60Hz | CE | IEC EN60598 | 01 | IP66 | IK09 | LEDs | outdoor | Max. 35 °C Min. -40°C | 4-8m

Photobiological Risk	RG1 (valid for Neutral and Warm White)
Luminaire Surge Protection	DM/CM 6/8 kV (C-I/C-II)
Luminaire Surge Protection with SPD *optional	DM/CM 10/10 kV (C-I) - 10/8 kV (C-II) - 10/10 kV (C-II) (optional ground for installer)

led color	ledgine	LEDs	W +/- 10%	Source +/-7%	Efficiency Class			kg
	LED8	6	5,8	800				
	LED10	6	7	1000				
	LED12	10	8,1	1200				
	LED14	10	9,3	1400				
	LED16	10	10,6	1600				
	LED18	10	11,6	1800				
	LED20	10	13	2000				
	LED22	10	14,2	2200				
	LED24	10	15,6	2400				
	LED27	10	17,4	2700				
	LED30	10	19,6	3000				
	LED34	20	21	3400				
	LED35	20	21,5	3500				
	LED39	20	24	3900				
740	LED40	20	24,5	4000	D	✓	✓	6,8kg*
	LED44	20	27	4400				
	LED45	20	28	4500				
	LED50	30	29,5	5000				
	LED55	30	32,5	5600				
	LED59	30	35	6000				
	LED64	30	38	6400				
	LED69	30	41,5	7000				
	LED74	30	44,5	7400				
	LED79	40	46,5	8000				
	LED84	40	49,5	8400				
	LED90	40	53	9000				
	LED94	40	56	9400				
	LED109	40	65	11000				
	LED120	40	72	12000				
	LED130	40	79	13000				

583 - 443000020785 G
2021-07-23
© SignifyHolding
All rights reserved

Printed in Spain
Data subject to change without notice
Keep for future reference: www.philips.com/lighting

led color	ledgine	LEDs	W +/- 10%	Source +/-7%	Efficiency Class	⏚	▣	kg
	LED6	6	6	600				
	LED8	6	7,6	800				
	LED10	6	9,4	1000				
	LED12	10	10,8	1200				
	LED14	10	12,4	1400				
	LED16	10	14,2	1600				
	LED18	10	16	1800				
	LED20	10	17,8	2000				
	LED22	10	19,6	2200				
	LED24	10	21,5	2400				
	LED27	20	22,5	2700				
	LED30	20	25,5	3000				
	LED34	20	29	3400				
722	LED35	20	29,5	3500	E	✓	✓	6,8kg*
	LED39	20	33	3900				
	LED40	20	34	4000				
	LED44	20	38	4400				
	LED45	20	39	4500				
	LED50	30	41	5000				
	LED55	30	45,5	5600				
	LED59	30	49	6000				
	LED64	30	53	6400				
	LED69	30	58	7000				
	LED74	30	63	7400				
	LED79	40	65	8000				
	LED84	40	69	8400				
	LED90	40	75	9000				
	LED94	40	78	9400				
	LED8	6	6,7	800				
	LED10	6	8,1	1000				
	LED12	10	9,4	1200				
	LED14	10	10,8	1400				
	LED16	10	12,2	1600				
	LED18	10	13,6	1800				
	LED20	10	15,2	2000				
	LED22	10	16,8	2200				
	LED24	10	18,4	2400				
	LED27	10	21	2700				
	LED30	20	21,5	3000				
	LED34	20	24,5	3400				
	LED35	20	25,5	3500				
727	LED39	20	28,5	3900	E	✓	✓	6,8kg*
	LED40	20	29	4000				
	LED44	20	32	4400				
	LED45	20	33	4500				
	LED50	30	35	5000				
	LED55	30	38,5	5600				
	LED59	30	41,5	6000				
	LED64	30	45	6400				
	LED69	30	49	7000				
	LED74	30	53	7400				
	LED79	40	55	8000				
	LED84	40	59	8400				
	LED90	40	63	9000				
	LED94	40	67	9400				
	LED109	40	79	11000				

led color	ledgine	LEDs	W +/-10%	Source +/-7%	Efficiency Class	⏚	▣	kg
730	LED8	6	6,1	800	D	✓	✓	6,8kg*
	LED10	6	7,4	1000				
	LED12	10	8,5	1200				
	LED14	10	9,8	1400				
	LED16	10	11	1600				
	LED18	10	12,4	1800				
	LED20	10	13,8	2000				
	LED22	10	15,2	2200				
	LED24	10	16,4	2400				
	LED27	10	18,6	2700				
	LED30	10	21	3000				
	LED34	20	22	3400				
	LED35	20	22,5	3500				
	LED39	20	25,5	3900				
	LED40	20	26	4000				
	LED44	20	29	4400				
	LED45	20	29,5	4500				
	LED50	30	31,5	5000				
	LED55	30	34,5	5600				
	LED59	30	37,5	6000				
	LED64	30	40,5	6400				
	LED69	30	44	7000				
	LED74	30	47,5	7400				
	LED79	40	49,5	8000				
	LED84	40	53	8400				
	LED90	40	57	9000				
	LED94	40	59	9400				
	LED109	40	70	11000				
	LED120	40	78	12000				
827	LED6	6	6	600	E	✓	✓	6,8kg*
	LED8	6	7,6	800				
	LED10	6	9,4	1000				
	LED12	10	10,8	1200				
	LED14	10	12,4	1400				
	LED16	10	14,2	1600				
	LED18	10	16	1800				
	LED20	10	17,8	2000				
	LED22	10	19,6	2200				
	LED24	20	20,5	2400				
	LED27	20	22,5	2700				
	LED30	20	25,5	3000				
	LED34	20	29	3400				
	LED35	20	29,5	3500				
	LED39	20	33	3900				
	LED40	20	34	4000				
	LED44	20	38	4400				
	LED45	20	39	4500				
	LED50	30	41	5000				
	LED55	30	45,5	5600				
	LED59	30	49	6000				
	LED64	30	53	6400				
	LED69	30	58	7000				
	LED74	40	60	7400				
	LED79	40	65	8000				
	LED84	40	69	8400				
	LED90	40	75	9000				
	LED94	40	78	9400				

led color	ledgine	LEDs	W +/- 10%	Source +/-7%	Efficiency Class			kg
	LED6	6	5,4	600				
	LED8	6	6,9	800				
	LED10	6	8,5	1000				
	LED12	10	9,8	1200				
	LED14	10	11,2	1400				
	LED16	10	12,8	1600				
	LED18	10	14,4	1800				
	LED20	10	16	2000				
	LED22	10	17,6	2200				
	LED24	10	19,4	2400				
	LED27	20	20,5	2700				
	LED30	20	22,5	3000				
	LED34	20	26	3400				
840	LED35	20	26,5	3500	E	✓	✓	6,8kg*
	LED39	20	30	3900				
	LED40	20	30,5	4000				
	LED44	20	34	4400				
	LED45	20	34,5	4500				
	LED50	20	39	5000				
	LED55	30	40,5	5600				
	LED59	30	43,5	6000				
	LED64	30	47,5	6400				
	LED69	30	52	7000				
	LED74	30	56	7400				
	LED79	40	58	8000				
	LED84	40	62	8400				
	LED90	40	67	9000				
	LED94	40	70	9400				

led color	ledgine	LEDs	W +/- 10%	Source +/-7%	Efficiency Class			kg
	LED6	6	5,6	600				
	LED8	6	7,1	800				
	LED10	6	8,7	1000				
	LED12	10	10	1200				
	LED14	10	11,6	1400				
	LED16	10	13,2	1600				
	LED18	10	14,8	1800				
	LED20	10	16,4	2000				
	LED22	10	18,2	2200				
	LED24	10	20	2400				
	LED27	20	21	2700				
	LED30	20	23,5	3000				
	LED34	20	26,5	3400				
830	LED35	20	27,5	3500	E	✓	✓	6,8kg*
	LED39	20	30,5	3900				
	LED40	20	31,5	4000				
	LED44	20	35	4400				
	LED45	20	36	4500				
	LED50	20	40	5000				
	LED55	30	42	5600				
	LED59	30	45	6000				
	LED64	30	49,5	6400				
	LED69	30	54	7000				
	LED74	30	58	7400				
	LED79	40	60	8000				
	LED84	40	64	8400				
	LED90	40	69	9000				
	LED94	40	72	9400				

Surface to the wind (m^2) without embellishment accesories
* Weight without mounting devices
Weight of decorative ring 0,6 kg
Weight of top accessory cone 1,1 kg
Weight of top accessory dome 0,8 kg
Weight of Lyre (BDP270/271/272/273) 3,785 kg
As accessories are not a structural part of the luminaire housing, the IK rating for the luminaire housing remains IK09.

MODEL	Wind surface (m^2)	SCx (m^2)
BDP265 (standard)	0,042	0,033
BDP266 (bottom ring)	0,066	0,036
BDP267 (top cone)	0,110	0,052
BDP267 (cone + ring)	0,130	0,071
BDP268 (top dome)	0,082	0,039
BDP268 (dome + ring)	0,110	0,057
BDP270 (standard)	0,042	0,089
BDP271 (standard with decorative ring)	0,066	0,095
BDP272 (top cone)	0,110	0,121
BDP272 (top cone + decorative ring)	0,130	0,132
BDP273 (Top dome)	0,082	0,095
BDP273 (top dome + decorative ring)	0,110	0,112

Temperature protection:

The LED drivers have temperature protection circuits to switch off the output when the device gets too warm.
Power will return automatically when the temperature has dropped again.

Remark:
Photometric data will be provided upon customer request.

WARNING

This luminaire must be installed only by qualified personnel.
If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.
The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person





Disconnect before servicing



Use gloves to manipulate the luminaire



The space between lyre and luminaire could be a pinch point
Keep hands clear during operation.



Free rotation of the lyre can cause damage in painted parts



Follow this mounting instructions to fix install and maintain

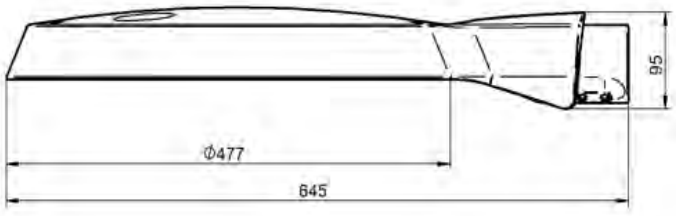


Never modify the luminaire or the fixations

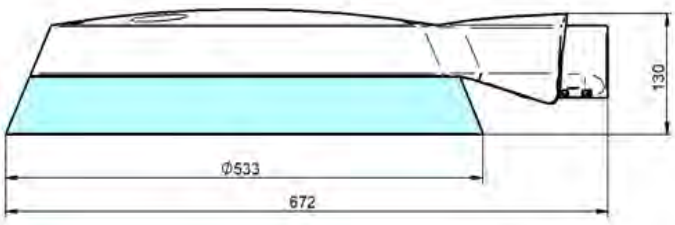


Risk of accident due to incorrect tightening torque

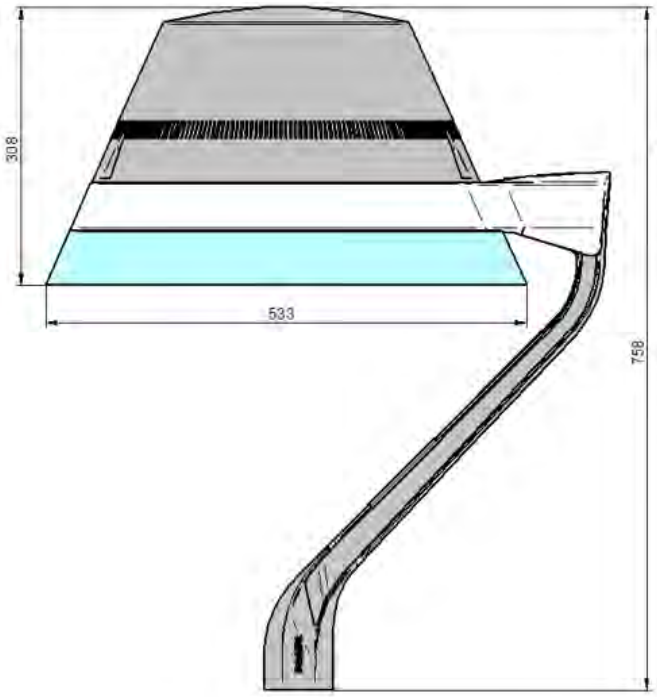
TOWNTUNE ASYMMETRIC BDP265
(Wind surface 0,042 m² / SCx 0,033 m²)



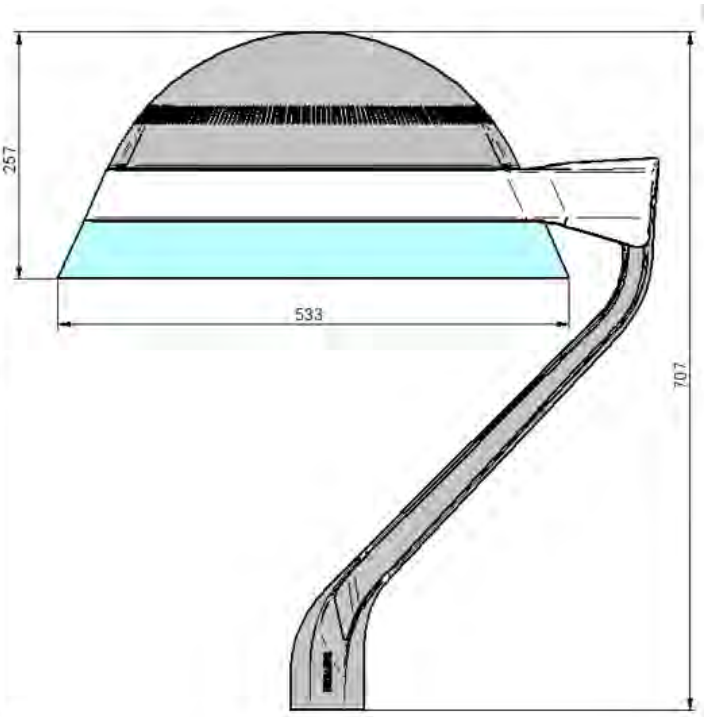
TOWNTUNE ASYMMETRIC BDP266
(Wind surface 0,066 m² / SCx 0,036 m²)



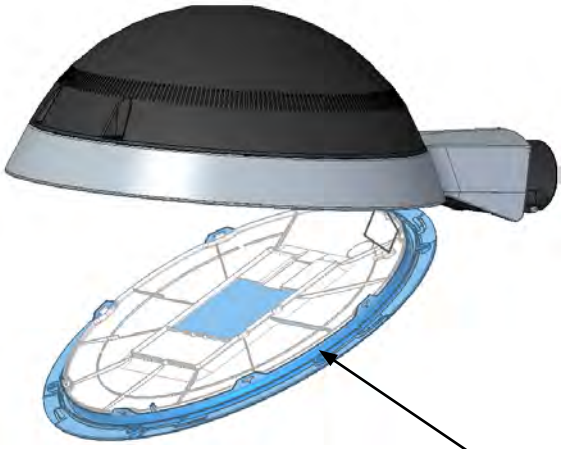
TOWNTUNE ASYMMETRIC BDP272-DR
(Wind surface 0,130 m² / SCx 0,132m²)



TOWNTUNE ASYMMETRIC BDP273-DR
(Wind surface 0,110 m² / SCx 0,112m²)

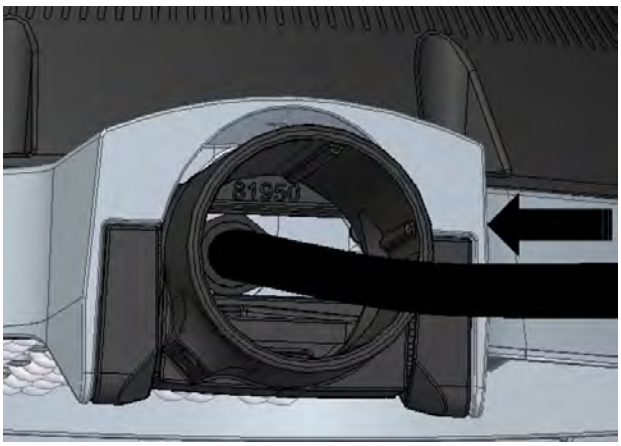


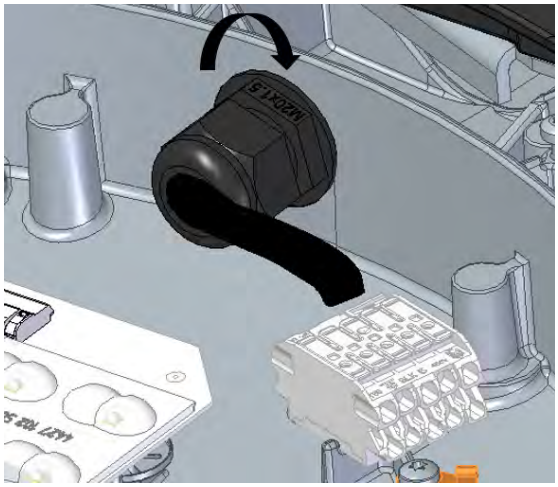
OPEN / CLOSE / MOUNTING CABLE (BDP265/266/267/268 versions)

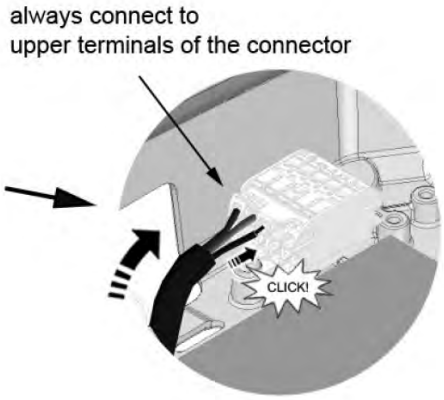


SCREWS WITH RETENTION SYSTEM

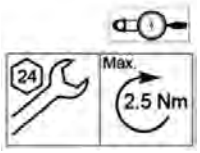
T20 1,5 Nm

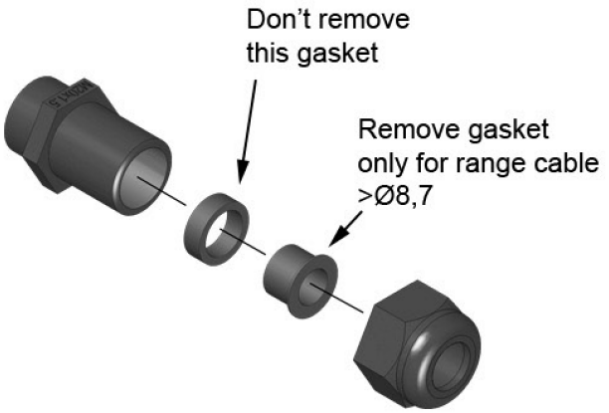






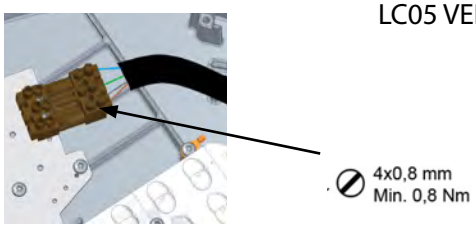
STANDARD VERSION







LC05 VERSION



Allowed cable range Ø5-Ø8,7-Ø12 mm

BRAKET / POLE FIXATION (BDP265/266/267/268 versions)



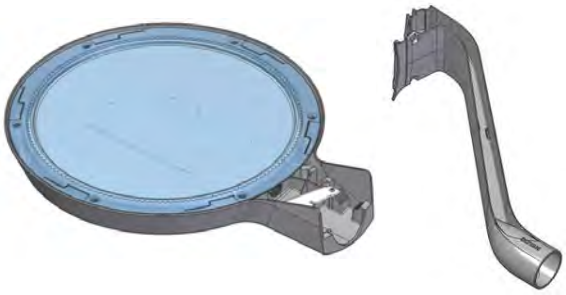


Tilt options for side entry version: +10° to -90°

Tilt options for post-top version: 0° to +10°

OPEN / CLOSE / MOUNTING CABLE (BDP270/271/272/273 versions)

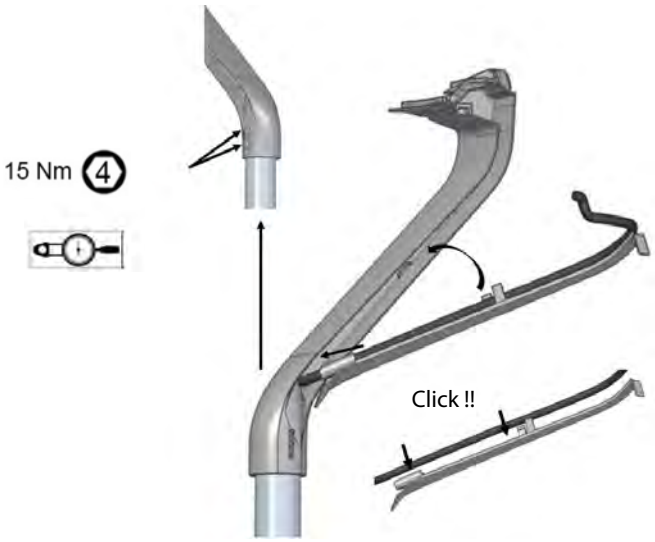
1 Take the parts from the box



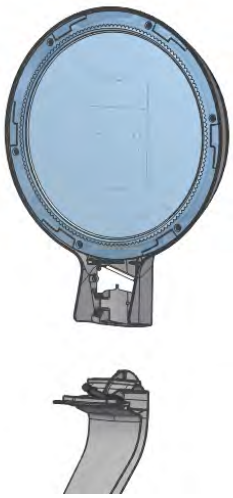
2 Put the cable sticking out the pole to the LYRE bracket hole



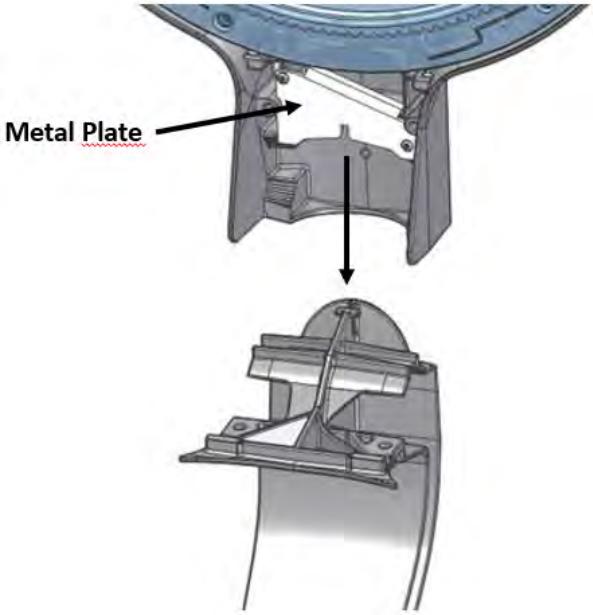
3 Connect LYRE bracket and pole, tightening 2 screws on the bottom



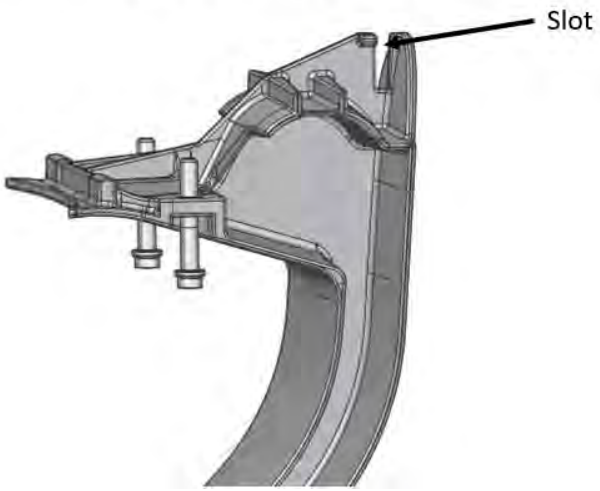
4 Connect LYRE bracket and luminaire on the vertical position the bottom



5 Use Slot and metal plate for connection

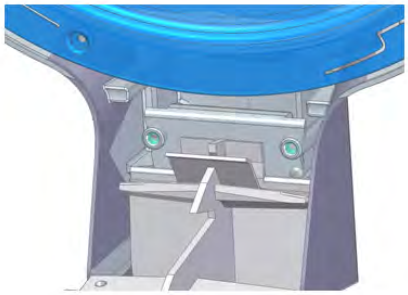


To connect LYRE bracket and luminaire use Slot in the bracket and metal plate connected to the luminaire



6 Luminaire on Vertical Position

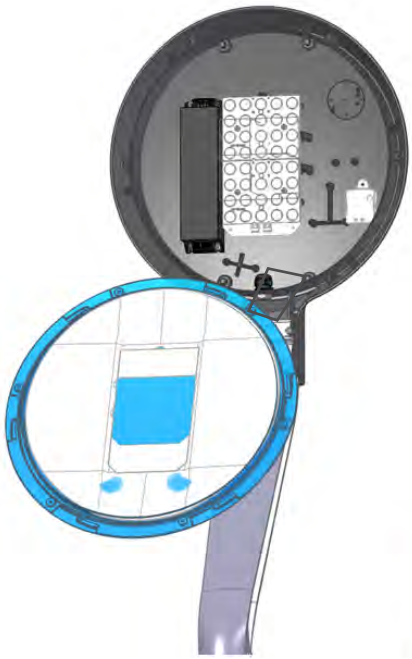
When the luminaire is “parked” on the vertical position, you have 2 hands free for starting electrical instalation







7 Bowl opening





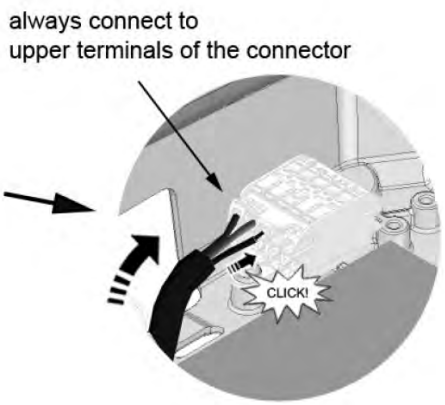
- Unscrew 6 bowl screws
- Don’t worry – retainers will keeping screws with bowls still
- When the bowl is unfixed you can lower down

In case of bowl with white mask

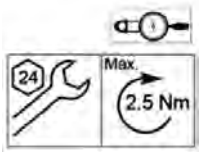
- Set will be kept by bowl holder
- Put the cable to the cable gland hole
- Make electrical connection
- Tighten the cable gland

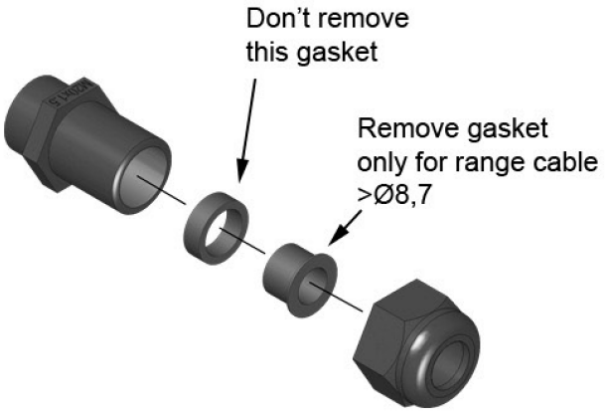
8 Cabling connection



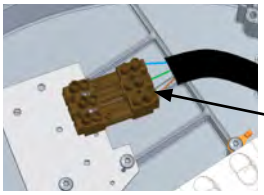


STANDARD VERSION



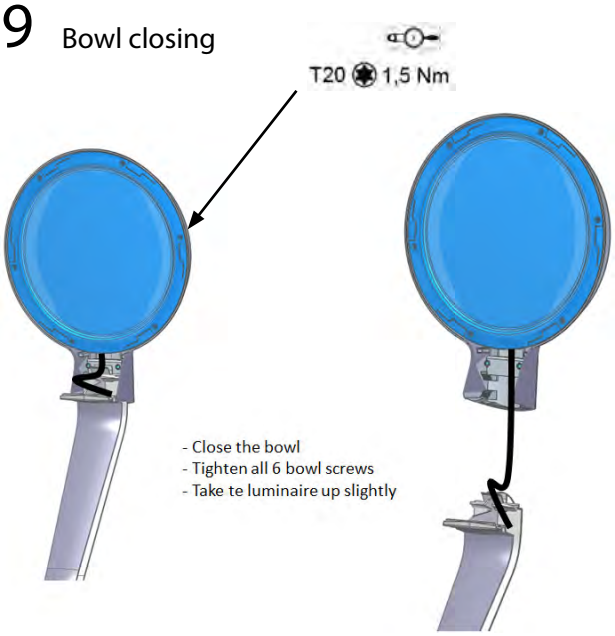






LC05 VERSION

9 Bowl closing



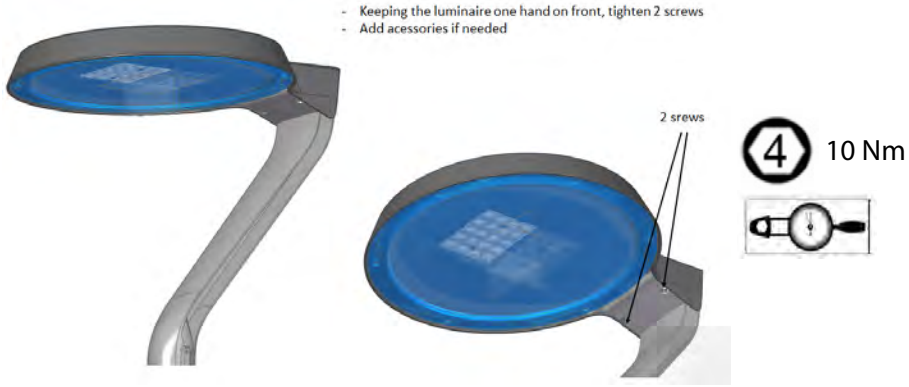
10 Put luminaire on final positioning

Tilt options for Lyre version: 0° to +10°



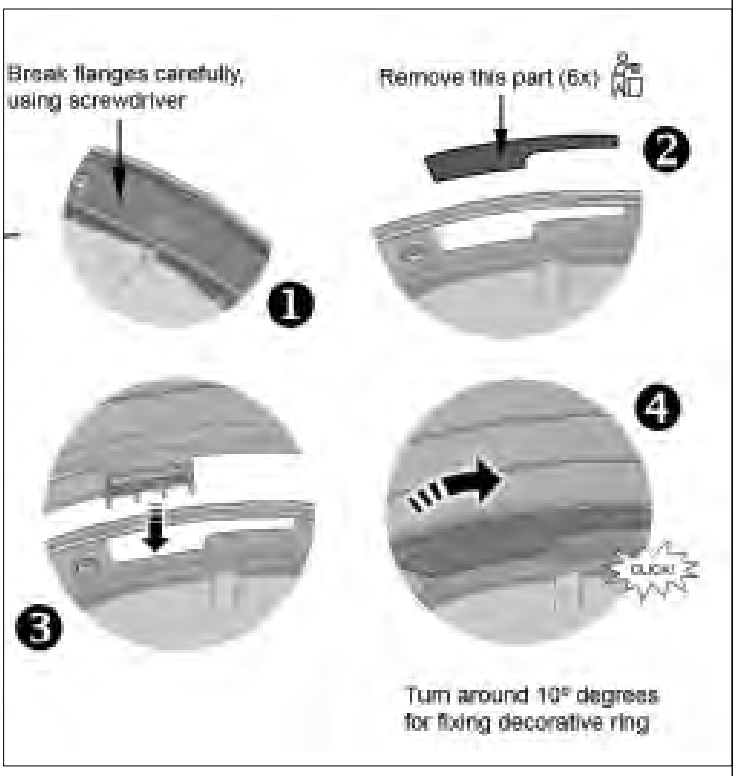
OPEN / CLOSE / MOUNTING CABLE (BDP270/271/272/273 versions)

11 Final fixation of the luminaire to the lyre



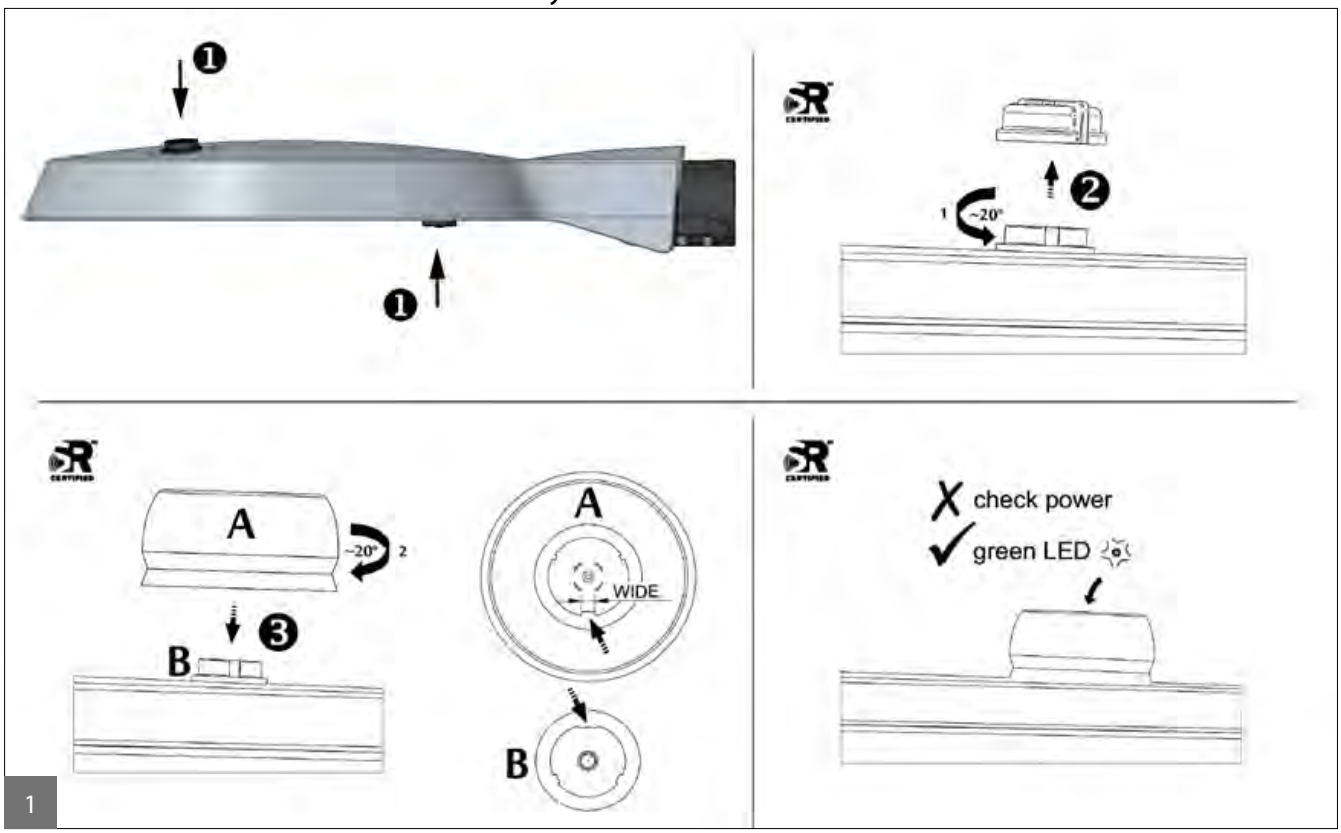
DECORATIVE RING FIXATION





MOUNTING OF PHOTOCELLS

Citytouch OLC COM SR



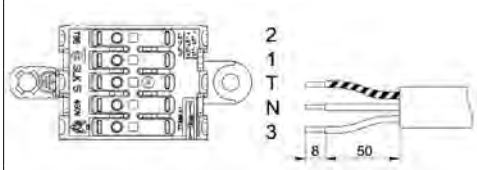
Citytouch OLC NEMA SR



TYPES OF MAIN CONNECTION (STANDARD VERSION)

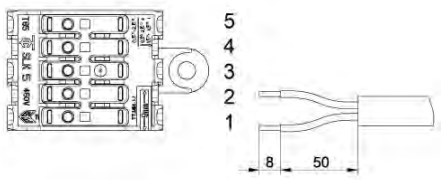
(PSU) (PSA) (PSDD) CONNECTION

Class-I



3	LINE (Brown)
N	NEUTRAL (Blue)
⏚	GROUND (Yellow & Green)
1	-
2	-

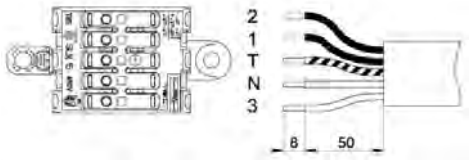
Class-II



1	LINE (Brown)
2	NEUTRAL (Blue)
3	(Optional for installer) GROUND
4	-
5	-

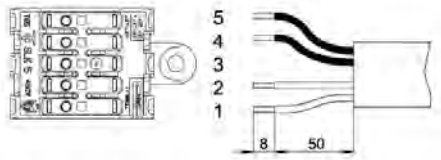
(PSD) CONNECTION

Class-I



3	LINE (Brown)
N	NEUTRAL (Blue)
⏚	GROUND (Yellow & Green)
1	DALI
2	DALI

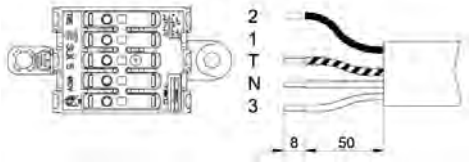
Class-II



1	LINE (Brown)
2	NEUTRAL (Blue)
3	(Optional for installer) GROUND
4	DALI
5	DALI

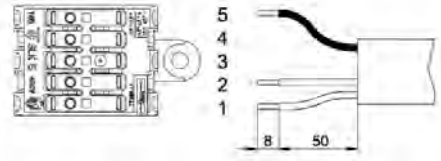
(PSR) CONNECTION

Class-I

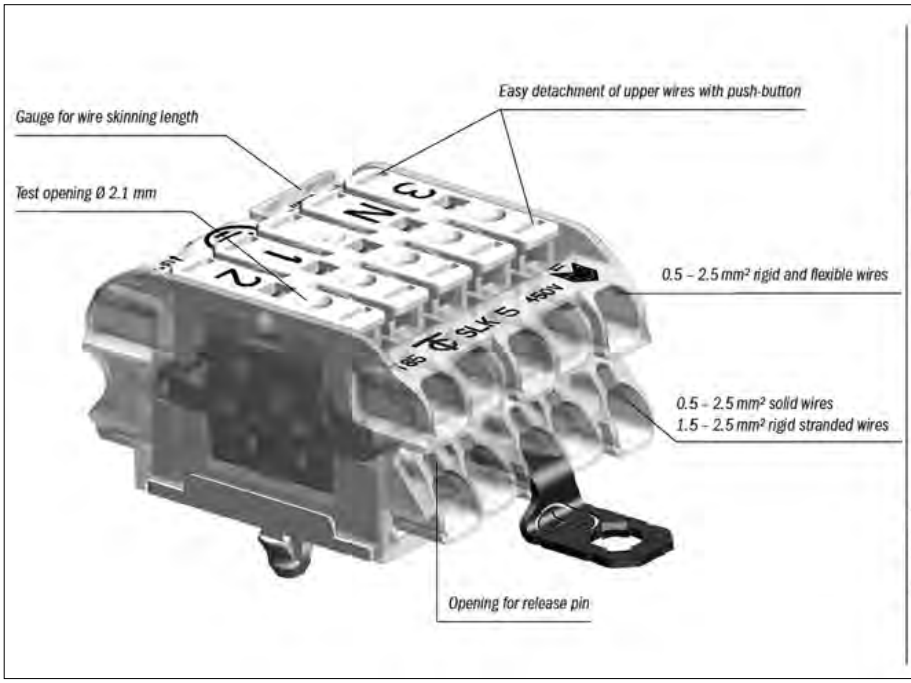


3	LINE (Brown)
N	NEUTRAL (Blue)
⏚	GROUND (Yellow & Green)
1	-
2	Lineswitch

Class-II



1	LINE (Brown)
2	NEUTRAL (Blue)
3	(Optional for installer) GROUND
4	-
5	Lineswicth





Nominal voltage	450 V
Nominal current	24 A
Clamping range upper terminals	0.5 – 2.5 mm² rigid and flexible wires detachment of wire with push-button
Clamping range lower terminals	0.5 – 2.5 mm² solid wires, 1.5 – 2.5 mm² rigid stranded wires, detachment of wire with release pin
Wire skinning length	9 ± 1 mm

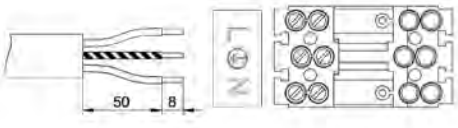


Nominal voltage	300 V ⊡ according to EN 60598-1
Nominal current	24 A
Clamping range upper terminals	0.5 – 2.5 mm² rigid and flexible wires detachment of wire with push-button
Clamping range lower terminals	0.5 – 2.5 mm² solid wires, 1.5 – 2.5 mm² rigid stranded wires, detachment of wire with release pin
Wire skinning length	9 ± 1 mm

TYPES OF MAIN CONNECTION (LC05 VERSION)

(PSU) (PSA) (PSDD) CONNECTION

Class-I



L	LINE (Brown)
⏚	GROUND (Yellow & Green)
N	NEUTRAL (Blue)

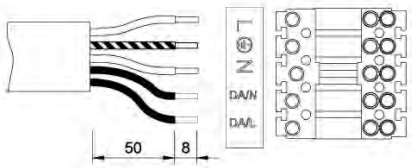
Class-II



L	LINE (Brown)
N	NEUTRAL (Blue)
-	-

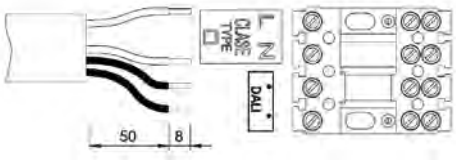
(PSD) CONNECTION

Class-I



L	LINE (Brown)
⏚	GROUND (Yellow & Green)
N	NEUTRAL (Blue)
DA/L	DALI
DA/N	DALI

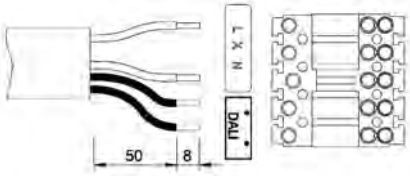
Class-II



L	LINE (Brown)
N	NEUTRAL (Blue)
DA	DALI
DA	DALI
-	-

(PSD) CONNECTION (with Surge Protection)

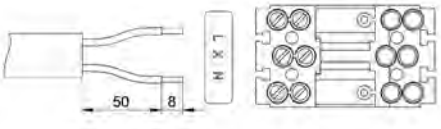
Class-II



L	LINE (Brown)
X	(Optional for installer) GROUND
N	NEUTRAL (Blue)
DA	DALI
DA	DALI

(PSU) (PSA) (PSDD) CONNECTION (with Surge Protection)

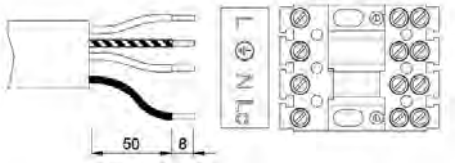
Class-II



L	LINE (Brown)
X	(Optional for installe) GROUND
N	NEUTRAL (Blue)
-	-
-	-

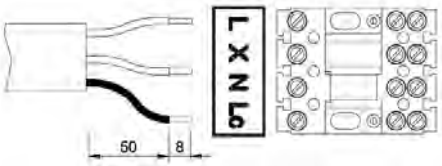
(PSR) CONNECTION

Class-I



L	LINE (Brown)
⏚	GROUND (Yellow & Green)
N	NEUTRAL (Blue)
Lc	LineSwich

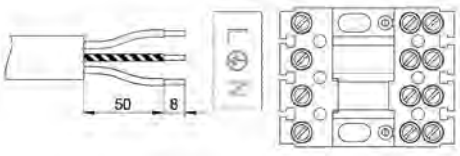
Class-II



L	LINE (Brown)
X	(Optional for installer) GROUND
N	NEUTRAL (Blue)
Lc	LineSwich

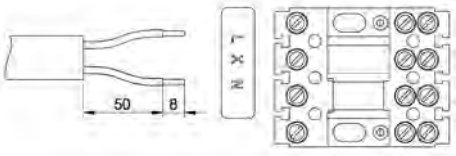
(PHOTOCELL) CONNECTION

Class-I



L	LINE (Brown)
⏚	GROUND (Yellow & Green)
N	NEUTRAL (Blue)

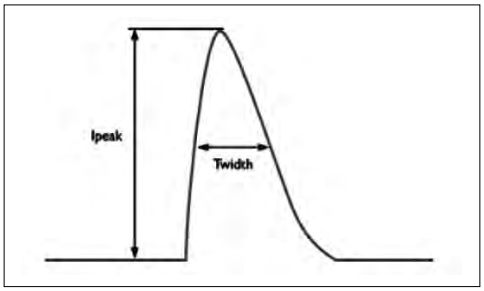
Class-II



L	LINE (Brown)
X	(Optional for installer) GROUND
N	NEUTRAL (Blue)

	Full Prog	Coded Mains	System Ready
The maximum number of luminaires with driver 40W to be connected in MCB 16A TYPE B (mains impedance 200 mΩ + 400 µH)	20	20	21
Inrush current Ipeak*	22 A	22 A	21 A
Inrush current Twidth **	290 µs	290 µs	300 µs
* input voltaje 230V ** input voltaje 230V, measured at 50% Ipeak			

	Full Prog	Coded Mains	System Ready
The maximum number of luminaires with driver 75W to be connected in MCB 16A TYPE B (mains impedance 200 mΩ + 400 µH)	11	11	6
Inrush current Ipeak*	65 A	65 A	21 A
Inrush current Twidth **	330 µs	330 µs	300 µs
* input voltaje 230V ** input voltaje 230V, measured at 50% Ipeak			



CLEANING

The luminaire is protected against water ingress to IP66. Sealed design ensures that this rating will be maintained over the full lifetime of the product.



The luminaire may be cleaned by brush with short&soft bristles.

Extra care must be taken when cleaning around the external cables and connector in order to prevent damage.



Do not use high pressure water jet or high pressure cleaners.

If clear water is not sufficent for cleaning, use a neutral, synthetic, not-scratching and non-abrasive subtances.

Never use alkaline and/or acetous cleaning substances. Make sure that cleaning substance is fully removed by rinsing with clean water.

Have you already downloaded the

Philips Service tag app?

It helps you make LED maintenance easier and faster!



1.Download the app

App herunterladen
Descargar la app
Télécharger l'application

iOS

Android



2.Place tag on the fuse box

Stelle den Tag auf den Sicherungskasten
Colocar la etiqueta en la caja de fusibles
Placer le tag sur le boîtier appareillage



3.Register the product

Produktregistrierung
Registrar el producto
Enregistrer le produit



And also...

Und ebenso... Y también... Et aussi...



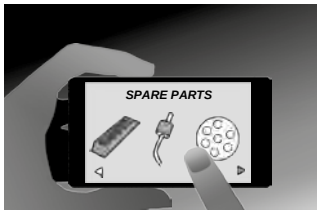
Mounting instructions

Montageanleitung
Instrucciones de montaje
Instructions de montage



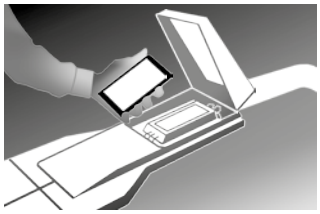
Troubleshooting

Problembehebung
Resolución de problemas
Dépannage



Spare parts list

Ersatzteilliste
Listado de repuestos
Liste des pièces de rechange



Driver re-programming

Treiber Neuprogrammierung
Reprogramación del driver
Reprogrammation du Driver

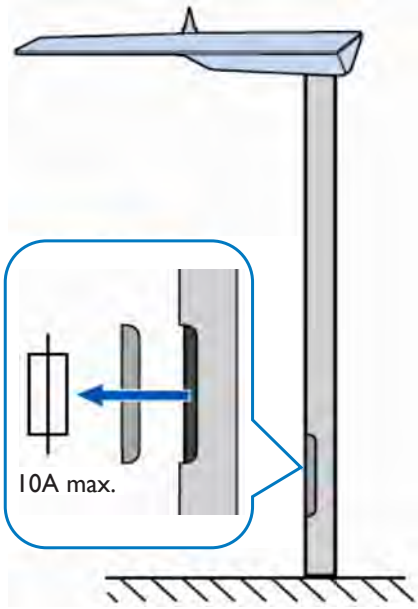
Want to know more about Service tag?
Go to www.philips.com/servicetag

SRG10

SRG10E

SDM10

SDM10E



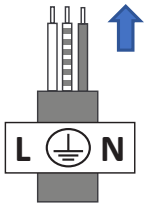
+ SRG10

10 kV
L/N - GND

10 kV
L-N



+



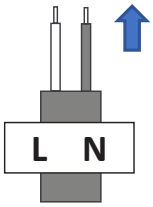
+ SDM10(E)

6-10*kV
L/N - GND

10 kV
L-N



+



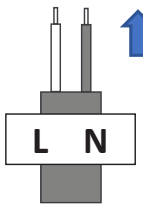
+ SRG10(E)

6-10*kV
L/N - GND

10 kV
L-N

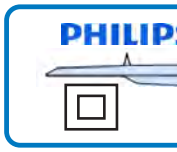


+

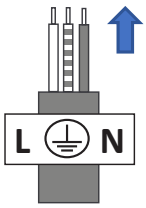


10 kV
L/N - GND

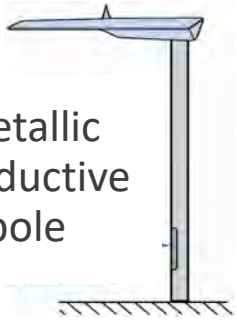
10 kV
L-N



+

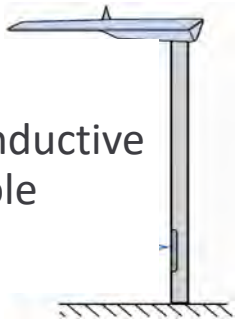


SRG10 SDM10



Metallic
Conductive
pole

SRG10E SDM10E



Non-conductive
pole

* 10kV for L/N – GND non-conductive connection

Annex I: Simplified EU Declaration of Conformity

Hereby, Signify Holding declares that the radio equipment type included into the luminary is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.philips.com/lighting

	Signify Holding
ES	Por la presente, declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.philips.com/lighting
EN	Hereby, declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.philips.com/lighting
FR	Le soussigné, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.philips.com/lighting
IT	Il fabbricante, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.philips.com/lighting
DE	Hiermit erklärt dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.philips.com/lighting
DA	Hermed erklærer, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.philips.com/lighting
NL	Hierbij verklaar ik, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.philips.com/lighting
PL	niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.philips.com/lighting
HU	igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.philips.com/lighting
CS	Tímto prohlaŐuje, Ůe typ rádiového zaňízení je v souladu se smĎrnicí 2014/53/EU. Úplné znĎní EU prohláŐení o shodĎ je k dispozici na této internetové adrese: http://www.philips.com/lighting
SL	potrjuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.philips.com/lighting
LV	Ar šo deklarē, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.philips.com/lighting
LT	Aš, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.philips.com/lighting
PT	O abaixo assinado declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.philips.com/lighting
SV	Härmed försäkrar att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.philips.com/lighting
EE	Käesolevaga deklareerime, et raadioseadme tüüp vastab direktiivile 2014/53 /EU. Vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on saadaval järgmisel Interneti-aadressil: http://www.philips.com/lighting

01/2020

Signify
I.B.R.S. / C.C.R.I. Numero 10461
5600 VB Eindhoven, the Netherlands
00800-74454775

PHILIPS



GB - Disconnect before servicing
FR - Mettre hors tension avant intervention
DE - Offnen nur spannungsfrei
NL - Stroom afsluiten voor onderhoud
LT - Pirms apkopes atvienojiet no **elektrības**
EE - Katkesta elektri toide enne valgusti hooldust/remonti
PT - Desconecte antes de fazer a manutenção

DK - Frakobl, før service
NO - Koble fra før service
FI - Irrota pistoke ennen huoltoa
CZ - **Před servisem se odpojte**
TR - **Servis yapmadan önce bağlantıyı kesin**
HR - **Prije servisiranja isključite**
GR - **Αποσυνδέστε πριν από τη συντήρηση**
BG - **Изключете преди сервиз**
RS - **Отключите перед обслуживанием**
LV - Pirms apkopes atvienojiet to

IT - Togliere tensione prima di fare manutencione
SP - Desconectar antes de manipular
SE - Bryt strömmen före lampbyte
SK - **Odpojiť** pred **údržbou**
SI - Pred servisiranjem **izključite** svetilko
HU - **Karbantartás előtt húzza ki a** csatlakozót
PL - **Odłącz przed serwisowaniem**
RO - **Deconectați-vă înainte de întreținere**

GB Luminaire has basic insulation between Low Voltage supply and control conductors

SP La luminaria tiene un aislamiento básico entre la alimentación de baja tensión y los cables de la señal de control

PT A luminária tem um isolamento básico entre a alimentação de baixa tensão e os cabos de sinal de controlo

DE Die Leuchte verfügt über eine einfachen Isolation zwischen der Niederspannungsversorgung und den Steuerleitungen

FR Le luminaire comporte une isolation de base entre l'alimentation basse tension et les câbles de contrôle

IT Il grado di isolamento tra il conduttore di alimentazione ed il conduttore di segnale è básico

NL Armatuur heeft een basisisolatie tussen laagspannings-voeding en controle bedrading

DK Armaturet har enkelisolering mellem lavvoltsforsyningen og styreledningerne

SE Armaturen har enkelisolering mellan lågvoltsförsörjningen och styrledningarna

NO Armaturet har enkelisolering mellom lavvoltsforsyningen og styreledningene

FI Valaisimessa on peruseristys syöttöjännitteen ja ohjausjohtimien välillä

HU A lámpatest kisfeszültségű és szabályozó bemenetei galvanikusan el vannak választva

PL Oprawa posiada podstawową izolację pomiędzy modulem zasilania niskonapięciowego i przewodami sterującymi

RO Corpul de iluminat dispune de izolație de bază între sistemul de alimentare de joasă și conductorii de control

CZ Ve svítidle je mezi vodiči napájení a řízení základní izolace

TR Armatür, Alçak Gerilim beslemesi ile kontrol iletkenleri arasında temel izolasyona sahiptir

HR Svjetiljka ima osnovnu izolaciju između napajanja i upravljačkih konektora

GR Το φωτιστικό διαθέτει βασική μόνωση μεταξύ της χαμηλής τάσης τροφοδοσίας και των αγωγών ελέγχου

BG Осветителното тяло има основна изолация между захранването ниско напрежение и контролните проводници

RS Светильник обладает базовой электроизоляцией между низковольтным блоком питания и управляющими проводниками

SK Svietidlo má základnú izoláciu medzi vodičmi zdroja nízkeho napätia a riadiacimi vodičmi

LT Šviestuvas turi elementarią izoliaciją tarp žemos įtampos maitinimo ir valdymo laidų

LV Gaismeklim ir pamata izolācija starp zemsprieguma barošanas un vadības aprīkojuma

EE Valgustil on põhiisolatsioon madalpinge toite ja juhtimisseadmete vahel

SI Svetilka ima osnovno izolacijo med nizkonapetostnimi napajalnimi in regulacijskimi vodniki

---

GB The light source contained in this luminaire and the external flexible cable shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.

SP La fuente de luz y el cable flexible exterior incluidos en esta luminaria sólo podrán ser sustituidos por el fabricante o su agente de servicio o una persona cualificada.

PT A fonte de luz e o cabo flexível externo contido nesta luminária só serão substituídos apenas pelo fabricante ou o seu agente de serviços ou uma pessoa qualificada similar.

DE Die in dieser Leuchte enthaltenen Lichtquelle und das externe flexible Kabel dürfen nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden.

FR La source de lumière contenue dans ce luminaire et le câble externe souple ne doivent être remplacés que par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée.

IT La sorgente di luce e il cavo flessibile contenuti in questo apparecchio potranno essere sostituiti solo dal costruttore, dal suo personale addetto all'assistenza tecnica o ugualmente qualificato.

NL De lichtbron en de externe flexibele kabel in dit armatuur mogen alleen worden vervangen door de fabrikant of zijn service agent of een soortgelijk gekwalificeerd persoon.

DK Lyskilden og det eksterne fleksible kabel, der er indeholdt i dette armatur, må kun udskiftes af fabrikanten eller hans serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret person.

SE Ljuskällan och den externa flexibla kabeln i denna armaturen får endast bytas ut av tillverkaren eller dennes serviceombud eller liknande behörig person.

NO Lyskilden og den eksterne fleksible kabelen i denne armaturen skal bare skiftes ut av produsenten eller serviceverkstedet eller en tilsvarende kvalifisert person.

FI Valonlähde ja ulkoinen joustava kaapeli sisältämät valaisimen saa vaihtaa vain valmistaja tai valtuutettu huoltoliike tai muu ammattitaitoinen.

HU lámpatestben található fényforrást és a külső rugalmas kábelt csak a gyártó, a gyártóval szerződött cég vagy megfelelő képesítéssel rendelkező szakember cserélheti ki.

PL Źródła światła zawarte w oprawie i zewnętrzny elastyczny przewód powinny być wymieniane wyłącznie przez producenta, przedstawiciela jego serwisu lub wykwalifikowaną osobę.

RO Sursa de lumină continută în acest corp de iluminat și cablul flexibil extern trebuie înlocuită doar de către producător sau agent de service sau de o persoană calificată similară.

CZ Světelný zdroj obsažený v tomto svítidle a externí flexibilní kabel se nahrazují pouze výrobcem nebo jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou.

TR Bu armatürde bulunan ışık kaynağı ve harici esnek kablo yalnızca üretici veya servis temsilcisi veya benzer bir yetkili kişi tarafından değiştirilecektir.

HR Izvor svjetla sadržan u ovom svjetiljke i vanjski fleksibilni kabel ce se zamijeniti samo proizvođač ili njegov servisera ili sličnog stručne osobe.

GR Η πηγή φωτός που περιέχονται σε αυτό το φωτιστικό και το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο θα πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο συντήρησης αυτού ή έναν παρόμοιο ειδικευμένο άτομο.

BG Източникът на светлина се съдържа в този осветително тяло и външния гъвкав кабел, се заменя само от производителя или негов сервизен агент или подобно квалифицирано лице.

RS Источник света, содержащийся в этом светильнике, и внешний гибкий кабель должны заменяться только производителем, его сервисным агентом или аналогичным квалифицированным лицом.

SK Svetelný zdroj obsiahnutý v tomto svietidle a externý flexibilný kábel by mal byť vymenený len výrobcom alebo jeho servisným zástupcom alebo podobne kvalifikovanou osobou.

LT Šiame šviestuve esantį šviesos šaltinį ir išorinis lankstus kabelis gali pakeisti tik jo gamintojas arba jo serviso atstovas arba atitinkamas kvalifikuotas asmuo.

LV Gaismas avotu, ko satur šis gaismeklis un ārējais elastīgais kabelis, var samainīt tikai ražotājs, vai tā servisa pārstāvis vai līdzīgi kvalificēta persona.

EE Selles valgustis sisalduvat valgusallikat ja väline painduvat kaablit saab asendada ainult tootja või tema teenindusagent või sarnase kvalifitseeringuga isik.

SI Svetlobni vir v svetilki in zunanji prilagodljivi kabel lahko zamenja samo proizvajalec, njegov zastopnik ali strokovno usposobljena oseba.

GB Storage, installation, use, operation and maintenance of the products needs to be performed exactly according the instructions in this manual and/or other instructions as may be provided by us to guarantee safe use of the product over its entire lifetime. Failure to adhere to these instructions will invalidate your entitlement to warranty. Bolts with indication of torque strength on the drawing need to be tightened using a calibrated torque wrench. Pre-assembled bolts need to be retightened again to the required torque specification to assure maximum strength over lifetime.

SP El almacenamiento, instalación, uso, funcionamiento y mantenimiento de este producto debe realizarse exactamente según las instrucciones de este manual, así como otras instrucciones que le proporcionemos con el fin de garantizar un uso seguro del producto durante toda su vida útil. Si no se cumplen estas instrucciones, la garantía quedará anulada. Los tornillos con indicación de par de apriete en el dibujo, deben apretarse con una llave dinamométrica calibrada. Los tornillos del acoplamiento premontados deben reapretarse de nuevo con la especificación de par de apriete necesaria para garantizar una solidez máxima durante toda la vida útil de la luminaria.

PT Para garantir uma utilizaçao segura do produto durante a respetiva vida útil, o armazenamento, a instalaçao, a utilizaçao, a operaçao e a manutençao dos produtos tem de ser efetuados exatamente de acordo com as instruçoes neste manual e/ou com outras instruçoes que possam ser fornecidas por nós. O incumprimento destas instruçoes irá invalidar o direito a garantia. Os parafusos com indicaçao do torque no esquema tem de ser apertados utilizando uma chave dinamométrica calibrada. Os parafusos pré-montados tem de ser novamente apertados de acordo com a especificaçao de torque necessário para garantir uma resistencia máxima durante a vida útil.

DE Lagerung, Installation, Verwendung, Betrieb und Wartung der Produkte müssen genau nach den Anweisungen in dieser Anleitung und/oder anderen von uns zur Verfügung gestellten Anweisungen erfolgen, um eine sichere Verwendung des Produkts über seine gesamte Lebensdauer zu gewährleisten. Bei Nichtbeachtung dieser Hinweise erlischt Ihr Anspruch auf Gewährleistung. Schrauben mit Angabe der Drehmomente auf der Zeichnung müssen mit einem kalibrierten Drehmomentschlüssel angezogen werden. Vormontierte Schrauben müssen mit dem angegebenen Drehmoment nachgezogen werden, um eine maximale Festigkeit über die gesamte Lebensdauer zu gewährleisten.

FR Le stockage, l'installation, l'utilisation et la maintenance des produits doivent être effectués conformément aux instructions de ce manuel et / ou d'autres instructions que nous fournissons afin de garantir une utilisation sure du produit pendant toute sa durée de vie. Le non-respect de ces instructions invalidera votre droit a la garantie. Les vis, dont les couples de serrage sont indiqués sur les schémas, doivent être serrés a l'aide d'une clé dynamométrique étalonnée. Les vis, préassemblés, doivent être resserrés a nouveau selon la spécification de couple de serrage requise afin d'assurer leur résistance maximale pendant toute leur durée de vie.

IT La conservazione, l'installazione, l'uso, il funzionamento e la manutenzione dei prodotti devono essere eseguiti esattamente in base alle istruzioni contenute nel presente manuale e / o in altra documentazione fornita da noi per garantire la sicurezza del prodotto per l'intera durata del suo utilizzo. La mancata osservanza di queste istruzioni invalidera la garanzia. I bulloni con indicazione sull'intensita della coppia serraggio sul disegno devono essere serrati utilizzando una chiave dinamometrica calibrata. I bulloni pre-assemblati devono essere riserrati nuovamente secondo le specifiche di coppia richieste per assicurare la massima resistenza per tutta la durata.

NL Om een veilig gebruik van dit product gedurende zijn hele levensduur te garanderen, dient het opslaan, installeren, gebruiken, bedienen en onderhouden ervan exact te worden uitgevoerd in overeenstemming met de instructies in deze handleiding en/of andere door ons geleverde instructies. Niet opvolgen van deze instructies maakt uw garantieaanspraken ongeldig. Bouten waarvan in de tekening het aanhaalkoppel is vermeld, dienen te worden vastgezet met behulp van een momentsleutel. Voorgeassembleerde bouten dienen opnieuw te worden aangehaald tot het vereiste koppel om maximale strekte gedurende de hele levensduur te waarborgen.

DK Opbevaring, installation, brug, betjening og vedligeholdelse af produkterne ma kun udfores ifolge instruktionerne i denne vejledning og/eller eventuelle ovrige instruktioner fra Philips Lighting for at garantere sikker brug af produktet i hele dets levetid. Hvis disse instruktioner ikke folges, bortfalder produktgarantien. Bolte/skruer med angivet spa ndingsmoment pa tegningen skal spa ndes med en indstillet momentnogle. Fa rdigsamlede bolte/skruer skal efterspa ndes i henhold til det specificerede moment for at sikre maksimal fastgorelse i hele produktets levetid.

SE Förvaring, installation, användning, drift och underhall av produkterna maste utföras enligt instruktionerna i denna handbok och/eller andra instruktioner som kan tillhandahallas av oss för att garantera säker användning. Om instruktioner inte följs frangar man produktgarantin. Skruvar där vridmoment anges pa ritningen maste dras at med en kalibrerad skiftnyckel. Förmonterade skruvar maste dras at igen med angivet vridmoment för att säkerställa högsta styrka under livslängden.

NO Oppbevaring, montering, bruk, drift og vedlikehold av produktene ma utfores noyaktig i samsvar med instruksjonene i denne handboken og/eller andre instruksjoner vi matte gi for a garantere sikker bruk av produktet i hele dets levetid. Hvis instruksjonene ikke folges, bortfaller garantien. Bolter med angivelse av dreiemoment pa tegningen ma strammes med en kalibrert momentnokkel. Ferdigmonterte bolter ma strammes pa nytt til pakrevd dreiemoment for a sikre maksimal styrke i hele produktets levetid.

FI Tuotteiden asennuksessa, käytössä ja huollossa on noudatettava tarkoin tässä käyttöoppaassa tai muissa toimittamissamme ohjemateriaaleissa annettuja ohjeita. Tämä varmistaa tuotteen turvallisen toiminnan koko sen käyttöiän ajan. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi kaikki oikeutesi takuukorvauksiin. Pultit, joille on asennusohjeessa ilmoitettu tietty kiristystiukkuus, on kiristettävä kalibroidulla momenttiavaimella. Esiasennetut pultit on kiristettävä ilmoitettuun kiristystiukkuuteen koko käyttöiän mittaisen kestävyyden varmistamiseksi.

HU A termékek tárolását, telepítését, használatát, üzemeltetését és karbantartását pontosan a jelen kézikönyvben és / vagy az általunk biztosított egyéb utasításoknak megfelelően kell elvégezni, hogy garantáljuk a termék biztonságos használatát az élettartama alatt. Ezen utasítások be nem tartása érvényteleníti a jótállási jogát. A rajzon a nyomaték-erősséggel jelzett csavarokat meg kell húzni egy kalibrált nyomatékkulccsal. Az előre összeszerelt csavarokat újra meg kell húzni a szükséges nyomaték specifikációhoz, hogy biztosítsák a maximális szilárdságot az élettartam során.

PL Przechowywanie, instalacja, użytkowanie, obsługa i konserwacja produktów musi odbywać się ściśle według wytycznych zawartych w niniejszej instrukcji i / lub w innych instrukcjach, które dołączamy aby zagwarantować bezpieczne użytkowanie produktu przez cały okres eksploatacji. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować utratę prawa do gwarancji. Śruby, przedstawione na rysunku wskazującym siłę momentu dokręcania, muszą być dokręcone za pomocą kalibrowanego klucza dynamometrycznego. Aby zapewnić maksymalną wytrzymałość w całym okresie użytkowania, wstępnie zamontowane śruby należy dokręcić zgodnie z wymaganą specyfikacją momentu dokręcenia.

RO Depozitarea, instalarea, utilizarea, operarea şi întreşinerea produselor trebuie să fie efectuate exact în conformitate cu instrucşiunile din acest manual şi/sau cu alte instrucşiuni care pot fi furnizate de noi pentru a garanta utilizarea în siguranşă a produsului, pe întreaga durată de viaşă a acestuia. Nerespectarea acestor instrucşiuni vă va anula dreptul la garanşie. Şuruburile care au cuplul de strângere indicat pe desen, trebuie să fie strânse cu ajutorul unei chei dinamometrice calibrate. Şuruburile preasamblate trebuie să fie strânse din nou la specificaşia de cuplu cerută, pentru a asigura rezistenşa maximă pe întreaga durată de viaşă.

CZ Při uchovávání, montáži, používání a údržbě produktů je třeba postupovat přesně podle pokynů v této příručce a dalších našich případných pokynů, které zajišťují bezpečné používání produktů po celou dobu jejich životnosti. Když tyto pokyny dodržovat nebudete, přijdete o záruku. Šrouby, které mají na výkresu uveden utahovací moment, je třeba utahovat zkalibrovaným momentovým klíčem. Předem namontované šrouby je třeba dotáhnout požadovaným momentem, aby po dobu životnosti produktu držely na místě.

TR Ürünlerin saklanması, kurulumu, kullanımı, çalıştırılması ve bakımı, ürünün kullanım ömrü boyunca güvenli kullanımının sağlanması amacıyla tam olarak bu kılavuzdaki ve / veya tarafımızdan sağlanan diğer talimatlara uygun biçimde gerçekleştirilmelidir. Söz konusu talimatlara uyulmaması, ürünle ilgili garanti hakkınızı geçersiz kıllar. Teknik çizimde yanında sıkkma torku değeri belirtilen cıvatalar kalibre edilmiş bir tork anahtarı kullanılarak sıkılmalıdır. Önceden takılmış olarak gelen cıvataların da belirtilen tork değerine uygun biçimde yeniden sıkılması, kullanım ömrü boyunca maksimum dayanıklılığın sağlanması açısından önemlidir.

BG Съхранението, инсталирането, употребата, експлоатацията и поддръжката на продуктите трябва да се извършват точно в съответствие с указанията в това ръководство и / или други инструкции, които могат да бъдат предоставени от нас, за да се гарантира безопасна употреба на продукта през целия му експлоатационен живот. Неспазването на тези указания ще обезсили Вашето право на гаранция. Болтовете с индикация за силата на въртящия момент на чертежа трябва да бъдат затегнати с помощта на калибриран гаечен ключ. Предварително сглобените болтове трябва да бъдат отново затегнати до изискваната спецификация на въртящия момент, за да осигурят максимална якост по време на експлоатационняи живот.

GR Η αποθήκευση, η εγκατάσταση, η χρήση, η λειτουργία και η συντήρηση των προϊόντων πρέπει να γίνεται ακριβώς σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου ή / και τις άλλες οδηγίες που ενδεχομένως να παρασχεθούν, προκειμένου να είναι εγγυημένη η ασφαλής χρήση του προϊόντος για ολόκληρη τη διάρκεια ζωής του. Η μη εφαρμογή αυτών των οδηγιών θα ακυρώσει τα δικαιώματά σας στο πλαίσιο της εγγύησης. Οι βίδες με ένδειξη τιμής ροπής σύσφιξης στο σχέδιο θα πρέπει να σφίχτούν με τη χρήση ενός βαθμονομημένου ροπόκλειδου. Οι προ-συναρμολογημένες βίδες πρέπει να σφίχθούν και πάλι ηε την απαιτούμενενη τιμή ροπής σύσφιξης, προκειμένου να διασφαλιστεί η μέγιστη ισχύς σε όλη τη διάρκεια ζωής.

RS Чтобы гарантировать безопасное использование этого изделия на протяжении всего соответствующего срока службы, его хранение, установку, использование, эксплуатацию и обслуживание необходимо осуществлять в точном соответствии с приведенными в настоящем руководстве инструкциями и (или) иным инструкциями, которые могут быть предоставлены нами. Несоблюдение этих инструкций приведет к потере прав на гарантию. Болты, для которых на чертеже указан крутящий момент, необходимо затягивать калиброванным динамометрическим ключом. Для обеспечения максимальной прочности изделия в течение всего срока службы болты, завинченные в ходе предварительной сборки, необходимо подтянуть до указанного момента.

SK Uskladnenie, inštalácia, používanie a údržba produktov je potrebné postupovať presne podľa pokynov v manuáli a/alebo iných nami poskytnutých pokynov, ktoré zaisťujú bezpečné používanie produktu počas celej doby životnosti. Nedodržaním týchto pokynov sa ruší záruka. Skrutky s naznačenou silou utiahnutia, musia byť uťahované kalibrovaným momentovým kľúčom. Vopred namontované skrutky musia byť znovu utiahnuté podľa požadovanej špecifikácie, aby komponenty držali na mieste počas celej životnosti.

HR Pohranjivanje, instaliranje, uporaba, korištenje i održavanje proizvoda treba se vršiti točno u skladu s uputama u ovom priručniku i/ili s drugim uputama osiguranim s naše strane kako bi se jamčila sigurna uporaba proizvoda kroz cijeli radni vijek. Nepoštivanje ovih uputa poništava vaše pravo na jamstvo. Vijci s indiciranim momentom zatezanja na nacrtu trebaju biti učvršćeni korištenjem zateznog alata s kalibriranim momentom zatezanja. Također i već učvršćeni vijci trebaju biti dotezani do specificiranog zateznog momenta kako bi se osigurala učvršćenost tijekom cijelog radnog vijeka.

LT Produktų saugojimas, montavimas, naudojimas, eksploatavimas ir priežiūra turi būti atlikti tiksliai pagal instrukcijas, pateiktas šiame vadove ir (arba) kitas instrukcijas, kurias mes galime pateikti, kad garantuotume saugų gaminio naudojimą per visą jo eksploatavimo laiką. Jei nesilaikysite šių instrukcijų nurodymų bei reikalavimų, jūsų teisė į garantiją bus panaikinta ir nebegalios. Varžtai, nurodantys sukimo momento stiprumą brėžinyje, turi būti užveržti naudojant kalibruotą sukimo momento veržliaraktį. Iš anksto sumontuotus varžtus reikia vėl priveržti iki reikiamo sukimo momento, kad būtų užtikrintas maksimalus tvirtumas per visą eksploatavimo laiką.

LV Izstrādājumu uzglabāšana, uzstādīšana, lietošana un apkope jāveic precīzi saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajām instrukcijām un / vai citām instrukcijām, kuras mēs varam piedāvāt, lai garantētu produkta drošu lietošanu visā tā darbības laikā. Neievērojot šos norādījumus, jūsu tiesības uz garantiju tiek anulētas. Bultskrūves ar norādi uz griezes stiprumu zimējumos jābūt pieskrūvētam izmantojot kalibrētu griezes atslēgu. Iepriekš samontētās skrūves ir atkal jāpievelk līdz vajadzīgajai griezes specifikācijai, lai nodrošinātu maksimālu pieguli visā ekspluatācijas laikā.

EE Toodete ladustamine, paigaldamine, kasutamine, käitamine ja hooldus tuleb läbi viia täpselt vastavalt selle juhendi juhistele ja/või muudele meie poolt pakutavatele juhistele, et tagada toote ohutu kasutamine kogu selle toote eluaja jooksul. Nende juhiste mittejärgimine kaotab teie õiguse garantiile. Poldid, millel on joonisel toodud pöördemomendi tugevus, tuleb pingutada kalibreeritud pöördemoment mutrivõtme abil. Eelnevalt kinnitatud poldid tuleb uuesti pingutada vastavalt nõutavale pöördemomendi spetsifikatsioonile, et tagada maksimaalne kinnituse tugevus kogu eluea jooksul.

SI Skladiščenje, namestitev, uporaba, delovanje in vzdrževanje izdelkov mora biti natančno izvedeno v skladu z navodili v tem priročniku in / ali drugimi navodili za zagotovitev varne uporabe izdelka skozi celotno življenjsko dobo. V primeru neupoštevanja teh navodil, se lahko razveljavi pravica do garancije. Vijake, ki imajo označen navor, je potrebno zategniti s kalibriranim navornim ključem. Vijake, ki so že sestavljeni, je potrebno znova priviti v skladu z zahtevanim navorom, da je zagotovljena maksimalna moč skozi življenjsko dobo.

GB SR compatibility - For SR-based luminaires only SR-Certified components/sensors are to be used (see also: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). The functional compatibility of two (SR-certified) components/sensors to be used in combination, as well as the override possibility of any line-switch function used in an SR-based luminaire, is to be released by the master component/sensor supplier. If using a NEMA 7-pin socket on an SR-based luminaire, a full system verification is required. Not following this advice can/will cause risk of damage and non-compliance for which Signify cannot take any responsibility.

SP Compatibilidad con SR - Con las luminarias basadas en SR solo deben utilizarse componentes/sensores con la certificación SR (vea también: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). La compatibilidad funcional de 2 componentes/sensores (con certificación SR) que vayan a utilizarse en combinación, así como la posibilidad de anulación de cualquier función lineswitch utilizada en una luminaria basada en SR debe ser especificada por el proveedor del componente/sensor maestro. Para usar el terminal de 7 patillas NEMA en una luminaria basada en SR se requiere una verificación completa del sistema. No seguir estos consejos puede provocar o provocará un riesgo de datos e incumplimiento del que Signify no puede hacerse responsable.

PT Compatibilidade SR - As luminárias baseadas em SR são apenas compatíveis com a utilização de componentes/sensores com certificação SR (ver também: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). A compatibilidade funcional de 2 componentes/sensores (com certificação SR) a serem utilizados em conjunto, bem como a possibilidade de sobreposição de qualquer função LineSwitch utilizada numa luminária baseada em SR deverão ser disponibilizadas pelo fornecedor do componente/sensor principal. É necessário proceder a uma verificação integral do sistema para utilizar uma tomada NEMA de 7 pinos com uma luminária baseada em SR. O incumprimento destas recomendações poderá/irá originar o risco de danos e inconformidades relativamente aos quais a Signify não poderá assumir qualquer responsabilidade.

DE System Ready kompatibel - Für SR-basierte Leuchten dürfen nur SR-zertifizierte Komponenten/Sensoren verwendet werden (siehe auch: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Funktionale Kompatibilität von 2 (SR-zertifizierten) Komponenten/Sensoren zur Verwendung in Kombination oder als Umgehungsmöglichkeit für Leitungsschaltungsfunktionen in einer SR-basierten Leuchte, freizugeben vom Lieferanten der Master-Komponente (Sensor). Zur Verwendung des NEMA 7 Pin-Socket an einer SR-basierten Leuchte ist eine vollständige Systemverifizierung erforderlich. Die Nichteinhaltung dieser Vorgaben kann zu Beschädigungen oder der Nichteinhaltung von Bestimmungen führen, für die Signify keinerlei Verantwortung übernehmen kann.

FR Compatibilité SR - Pour les luminaires qui reposent sur la technologie SR, seuls les composants/capteurs certifiés SR peuvent être utilisés (voir aussi : http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). La compatibilité fonctionnelle de 2 composants/capteurs (certifiés SR) à utiliser ensemble ainsi que la possibilité de forçage de toute fonction d'interrupteur de ligne utilisée dans un luminaire reposant sur la technologie SR doivent être rendues possibles par le fournisseur original de composants/capteurs. Pour l'utilisation de la prise NEMA 7 broches sur un luminaire reposant sur la technologie SR, une vérification complète du système est requise. Ne pas suivre ces conseils peut/va entraîner des risques de dommages et de non-conformité pour lesquels Signify ne peut être tenue pour responsable.

IT Compatibilità SR - Negli apparecchi in versione SR devono essere utilizzati solo componenti/sensori certificati SR (consulta anche: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). La compatibilità funzionale di 2 componenti/sensori (certificati SR) da utilizzare in combinazione e la possibilità di comandare la funzione lineswitch di un apparecchio di illuminazione SR, deve essere rilasciata dal fornitore del componente principale/sensore. Per utilizzare l'attacco NEMA 7pin su un apparecchio d'illuminazione SR sono necessarie delle verifiche. La mancata verifica può causare danni per non conformità per i quali Signify non si assume alcuna responsabilità.

NL SR-compatibiliteit - Voor SR-geschikte armaturen dienen alleen SR-gecertificeerde componenten en/of sensoren te worden gebruikt (zie ook: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Functionele compatibiliteit van twee SR-gecertificeerde componenten en/of sensoren die in combinatie worden gebruikt, evenals overbruggingsmogelijkheid van een eventuele LineSwitch-functie die wordt gebruikt in een SR-geschikte armatuur, dient te worden vrijgegeven door de leverancier van de hoofdcomponent/sensor. Bij gebruik van de NEMA 7 pins aansluitbus op een SR-geschikte armatuur is een volledige systeemverificatie vereist. Het niet opvolgen van deze adviezen of het niet voldoen aan de systeemvereisten geeft risico op schade waarvoor Signify geen enkele verantwoordelijkheid kan nemen.

DK SR-kompatibilitet - Til SR-baserede lysarmaturer må der kun anvendes SR-certificerede komponenter/sensorer (se også: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Den funktionelle kompatibilitet af 2 (SR-certificerede) komponenter/sensorer, der skal bruges i kombination med hinanden samt muligheden for tilsidesættelse af enhver LineSwitch-funktion, der bruges i et SR-baseret armatur, skal frigives af leverandøren af masterkomponent/sensor. Til brug af en 7-benet NEMA-fatning på et SR-baseret armatur kræves der en fuld systemverificering. Hvis disse råd ikke følges, kan/vil det medføre en risiko for beskadigelse og manglende overholdelse, hvilket Signify ikke kan påtage sig ansvaret for.

SE SR-kompatibilitet - Enbart SR-certifierade komponenter och sensorer ska användas i SR-baserade armaturer (se även: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Kompatibilitet mellan två (SR-certifierade) komponenter/sensorer som ska användas tillsammans och möjlighet att åsidosätta alla LineSwitch-funktioner som används i en SR-baserad armatur kommer att släppas på marknaden av masterkomponentens/sensorns leverantör. För användning av NEMA 7-stiftsuttag på en SR-baserad armatur krävs en fullständig systemverifiering. Att inte följa dessa anvisningar medför risk för skada och innebär bristande efterlevnad som Signify inte tar något ansvar för.

NO SR-kompatibilitet - For SR-baserte armaturer skal bare SR-sertifiserte komponenter/sensorer brukes (se også: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Funksjonell kompatibilitet av 2 (SR-sertifiserte) komponenter/sensorer som kan brukes i kombinasjon, samt overstyringsmulighet for en hvilken som helst linjeskiftfunksjon som brukes i en SR-basert lysarmatur, skal frigjøres av hovedkomponent/sensorleverandør. For bruk av NEMA 7-pinners kontakt på en SR-basert lysarmatur er det nødvendig med en fullstendig systemverifisering. Det å ikke følge disse anbefalingene kan/vil medføre risiko for skade og manglende overholdelse som Signify ikke kan ta ansvar for.

FI SR-yhteensopivuus - SR-valaisimissa tulee käyttää vain SR-sertifioituja komponentteja ja tunnistimia (saat lisätietoja osoitteesta http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Kahden käytettävän (SR-sertifioidun) komponentin/tunnistimen toimintojen yhteensopivuuden sekä SR-valaisimen kanssa käytettävän minkä tahansa linjakytkintoiminnon ohitusmahdollisuuden vapauttaa komponenttien/tunnistimien päätoimittaja. Jos haluat käyttää seitsenpiikkistä NEMA-liitäntää SR-valaisimessa, järjestelmä on tarkistettava ja vahvistettava täysin. Jos et noudata tätä ohjetta, valaisin saattaa vaurioitua ja sen vaatimustenmukaisuus saattaa joutua kyseenalaiseksi. Signify ei ole tästä millään tavalla vastuussa.

HU SR-kompatibilitás - Az SR-alapú világítótestekkel csak SR-tanúsítású alkatrészek és érzékelők használhatók (lásd még: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Két funkcionálisan kompatibilis (SR-tanúsítású) alkatrész, érzékelő illetve SR-alapú világítótestbe beszerelt vezérelhető hálózatoldali leválasztó kapcsoló csak akkor használható együtt, ha azok közös használatát a fő vezérlőelem (szenzor) gyártója jóváhagyta. 7-pólusú NEMA csatlakozóaljzatot tartalmazó SR-alapú világítótest használata esetén a rendszer teljes működését ellenőrizni kell. Ezen tanácsok be nem tartása károkat és nem megfelelőséget okozhat, amiért a Signify nem vállal felelősséget.

PL **Zgodność z SR** - W przypadku opraw oświetleniowych opartych na SR można stosować wyłącznie części/czujniki z certyfikatem SR (patrz również: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Zgodność funkcjonalna dwóch części/czujników (z certyfikatem SR) stosowanych w połączeniu lub w zastępstwie dowolnej funkcji wyłącznika w oprawach opartych na SR musi być zapewniona przez dostawcę elementu nadrzędnego. Przed zastosowaniem 7-stykowego gniazda NEMA w oprawie oświetleniowej opartej na SR wymagana jest pełna weryfikacja systemu. Nieprzestrzeganie tych zaleceń jest równoznaczne z ryzykiem uszkodzenia i naruszeniem zasad użytkowania, za które firma Signify nie ponosi odpowiedzialności.

RO Compatibilitate SR - Pentru corpurile de iluminat bazate pe SR, trebuie să se utilizeze numai componentele/senzorii cu certificare SR (consultați, de asemenea: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Compatibilitate funcțională a 2 componente/senzori (cu certificare SR) care trebuie să fie utilizați în asociere, precum și posibilitate de a anula orice funcție lineswitch utilizată într-un corp de iluminat bazat pe SR, lucru care trebuie autorizat de furnizorul componentei/senzorului principal. Pentru utilizarea soclului cu 7 pini NEMA la un corp de iluminat bazat pe SR, este necesară o verificare completă a sistemului. Nerespectarea acestor recomandări poate duce la/va cauza risc de avarie și neconformitate, pentru care Signify nu își poate asuma nicio responsabilitate.

CZ Kompatibilita s SR - U svítidel SR se používají pouze SR certifikované součásti/snímače (viz též http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Funkční kompatibilitu dvou součástí nebo snímačů (s certifikací SR) při použití v kombinaci a možnost potlačení funkcí LineSwitch, používaných u svítidel SR, musí posoudit dodavatel hlavní součásti nebo snímače. Pro použití 7kolíkové zásuvky NEMA na svítidle s certifikací SR je vyžadováno úplné ověření systému. Nedodržení těchto doporučení může způsobit poškození a nesoulad, za něž Signify nenese žádnou odpovědnost.

TR SR **uyumluluğu** - SR tabanlı aydınlatma armatürleri için yalnızca SR Sertifikalı bileşenler/sensörler kullanılmalıdır (ayrıca bkz. http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Birlikte kullanılacak 2 (SR sertifikalı) bileşenin/sensörün işlevsel uyumluluğu ve SR tabanlı aydınlatma armatüründe kullanılan herhangi bir lineswitch işlevinin geçersiz kılınma olasılığı, ana bileşen/sensör tedarikçisi tarafından sağlanacaktır. SR tabanlı aydınlatma armatüründe NEMA 7 pimli soketin kullanılması için tam sistem doğrulaması gereklidir. Bu tavsiyelere uymamak, Signify'ın sorumlu tutulamayacağı hasar riskine ve uyumsuzluğa neden olabilir

SK Kompatibilita SR - Pri svietidlách založených na SR sa smú používať len SR certifikované komponenty/snímače (pozri tiež: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Funkčnú kompatibilitu 2 (SR certifikovaných) komponentov/snímačov na použitie v kombinácii, ako aj možnosť zrušenia funkcie spínača použitej v svietidle založenom na SR, má zabezpečiť dodávateľ hlavného komponentu/snímača. Pri použití 7-kolíkovej objímky NEMA v svietidle založenom na SR sa vyžaduje overenie celého systému. Nedodržanie týchto pokynov môže spôsobiť/spôsobí poškodenie a nesúlad, za ktoré spoločnosť Signify nemôže niesť zodpovednosť.

GR **Συμβατότητα SR** - Για τα φωτιστικά που βασίζονται στο SR, πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο εξαρτήματα/αισθητήρες με πιστοποίηση SR (δείτε επίσης: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Η λειτουργική συμβατότητα 2 εξαρτημάτων/αισθητήρων (με πιστοποίηση SR) που θα χρησιμοποιηθούν σε συνδυασμό, καθώς και η δυνατότητα παράκαμψης οποιασδήποτε λειτουργίας lineswitch που χρησιμοποιείται σε ένα φωτιστικό που βασίζεται στο SR, θα πρέπει να κοινοποιηθεί από τον προμηθευτή του κύριου εξαρτήματος/αισθητήρα. Για τη χρήση υποδοχής NEMA 7 ακίδων σε φωτιστικό που βασίζεται στο SR, απαιτείται πλήρης επαλήθευση συστήματος. Αν δεν ληφθούν υπόψη αυτές οι συμβουλές, μπορεί να/θα προκληθεί κίνδυνος ζημιάς και μη συμμόρφωσης, για τα οποία η Signify δεν μπορεί να αναλάβει καμία ευθύνη.

RS **Совместимость с устройствами SR** - Светильники на основе технологии SR совместимы только с компонентами/датчиками, сертифицированными для использования с технологией SR (см. также: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Функциональная совместимость используемых в сочетании 2 компонентов/датчиков (сертифицированных для использования с технологией SR), а также возможность переопределяющего управления любой функцией уменьшения яркости LineSwitch при использовании светильника на основе технологии SR определяется поставщиком основного компонента/датчика. Для использования 7-контактного гнезда NEMA на светильнике на основе технологии SR требуется полная проверка системы. Несоблюдение этих рекомендаций с высокой вероятностью может привести к возможным повреждениям и несоответствию системы спецификациям, за которые компания Signify не несет какой-либо ответственности.

BG **Съвместимост и функционална готовност за свързване към система за управление /**SR compatibility/- За осветителните тела с вградена функционална готовност за свързване към система за управление трябва да се използват само компоненти сертифицирани за тази цел (моля вижте следния линк: : http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Функционалната съвместимост на два сертифицирани за използване в осветителните тела с вградена готовност за свързване към система за управление, (SR certified) компонента/сензора, които се използват в комбинация, както и възможността за използване на пълната функционалност на предварително готови за свързване към система за управление /SR based/ осветителни тела трябва да бъде осигурена от доставчика на съответния компонент/сензор. Ако се използва конектор NEMA със 7 щифта на осветителните тела с предварителна функционална готовност за свързване към система за управление /SR based/ трябва да се направи проверка на съвместимостта на цялата система и нейните съставни компоненти. Неспазването на този съвет може/ще доведе до риск от повреда и несъответствие, за което Сигнифай Интернешънъл не носи отговорност.

HR SR kompatibilnost – Za SR pripremljene svjetiljke, samo SR certificirane komponente/senzori smiju biti korišteni (detaljno dostupno na: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Funkcionalna kompatibilnost dvaju (SR certificiranih) kompnenti/senzora za korištenje u kombinaciji, kao i mogućnosti prisilnog preklopa funkcija preklapanja mreže korištenog u SR pripremljenim svjetiljkama treba biti potvrđena od strane dobavljača master odnosno senzor SR komponenti. U slučaju korištenja NEMA 7-pin konektora na SR pripremljenim svjetiljkama, potrebna je cjelovita sistemska verifikacija te kombinacije prije korištenja. Nepoštivanje ovog savjeta će stvarno ili potencijalno uzrokovati rizik kvara ili nepravilnog funkcioniranja sistema za koje Signify ne može preuzeti odgovornost.

LT SR (system ready) suderinamumas – Šviestuvuose su SR galima naudoti tik SR sertifikuotus komponentus / jutiklius (taip pat žiūrėkite: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Komponentų / jutiklių tiekėjas turi užtikrinti tinkamą dviejų (SR sertifikuotų) komponentų / jutiklių, kurie bus naudojami kartu, funkcinį suderinamumą, taip pat galimybę panaikinti bet kurią linijinio perjungimo funkciją, naudojamą šviestuve su SR. Jei SR šviestuve naudojamas NEMA 7 kontaktų lizdas, būtina papildomai atlikti visos sistemos patikrą. Šių nurodymų nesilaikymas gali įtakoti sugadinimą ir nesuderinamumą/neveikimą, už kuriuos „Signify“ neprisiima jokios atsakomybės.

LV SR **saderība** – Gaismekļiem uz SR bāzes ir izmantojami tikai SR sertificēti komponenti/sensori (skatīt arī: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Funkcionāla saderība starp diviem (SR sertificētiem) kompenentiem/sensoriem, kurus izmantos kopā, kā arī, ignorēšanas iespējas jebkuras līnijas pārslēgšanas funkcijas, kas tiks izmantotas SR bāzes gaismekļos, ir jāsniedz galvenā komponenta / sensora piegādātājam. Ja izmanto NEMA 7 – pin ligzdu kopā ar SR bazēto gaismekli, verifikācija ir obligāta visai sistēmai. Šī ieteikuma neievērošana var radīt / radīs kaitējuma un neatbilstības risku, par kuru Signify nevar uzņemties nekādu atbildību.

EE SR ühilduvus – SR-põhiste valgustite puhul tuleb kasutada ainult SR-sertifikaadiga komponente/andureid (vt ka: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). SR-sertfitseeritud seadme/anduri tarnija peab lubama ja vastutama kahe kombineeritud SR seadme/anduri funktsionaalse ühilduvuse ja juhtsoone (Lineswitch) funktsiooni kasutamisel seadete alistamise SR valmidusega valgustis. Kui kasutate SR-põhisel valgustil NEMA 7-pin pistikut, on vajalik süsteemi vastavuse täielik kontroll. Selle nõude mittejärgimine võib põhjustada kahju tekkimist ja mittevastavust, mille eest Signify ei vastuta.

SI **Združljivost** s SR – Za svetilke, ki temeljijo na SR, se smejo uporabiti samo certificirane SR komponente / senzorji, (glejte tudi: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Funkcionalno združljivost komponent / senzorjev, ki jih je treba uporabiti v kombinaciji, kot tudi možnost preglasovanja katere koli funkcije linijskega stikala, mora sprostiti glavni dobavitelj komponent / senzorjev. Če uporabljate 7-pin vtičnico NEMA v svetilki, ki temelji na SR, je potrebna celovita verifikacija sistema. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči škodo in neskladnosti, za kar podjetje Signify ne prevzema nobene odgovornosti.



GB - Disconnect before servicing
FR - Mettre hors tension avant intervention
DE - Offnen nur spannungsfrei
NL - Stroom afsluiten voor onderhoud
LT - Pirms apkopes atvienojiet no elektrības
EE - Katkesta elektritoide enne valgusti hooldust/remonti
PT - Desconecte antes de fazer a manutenção
DK - Frakobl, før service
NO - Koble fra før service
FI - Irrota pistoke ennen huoltoa
CZ - Před servisem se odpojte
TR - Servis yapmadan önce bağlantıyı kesin
HR - Prije servisiranja isključite
GR - Αποσυνδέστε πριν από τη συντήρηση
BG - Изключете преди сервиз
RU - Отключите перед обслуживанием
LV - Pirms apkopes atvienojiet to
IT - Togliere tensione prima di fare manutencione
ES - Desconectar antes de manipular
SE - Bryt strömmen före lampbyte
SK - Odpojiť pred údržbou
SI - Pred servisiranjem izključite svetilko
HU - Karbantartás előtt húzza ki a csatlakozót
PL - Odłącz przed serwisowaniem
RO - Deconectați-vă înainte de întreținere

GB Luminaire has basic insulation between Low Voltage supply and control conductors.

ES La luminaria tiene un aislamiento básico entre la alimentación de baja tensión y los cables de la señal de control.

PT A luminária tem um isolamento básico entre a alimentação de baixa tensão e os cabos de sinal de controlo.

DE Die Leuchte verfügt über eine einfachen Isolation zwischen der Niederspannungsversorgung und den Steuerleitungen .

FR Le luminaire comporte une isolation de base entre l'alimentation basse tension et les câbles de contrôle.

IT Il grado di isolamento tra il conduttore di alimentazione ed il conduttore di segnale è básico.

NL Armatuur heeft een basisisolatie tussen laagspannings-voeding en controle bedrading.

DK Armaturet har enkelisolering mellem lavvoltsforsyningen og styreledningerne.

SE Armaturen har enkelisolering mellan lågvoltsförsörjningen och styrledningarna.

NO Armaturet har enkelisolering mellom lavvoltsforsyningen og styreledningene.

FI Valaisimessa on peruseristys syöttöjännitteen ja ohjausjohtimien välillä.

HU A lámpatest kisfeszültségű és szabályozó bemenetei galvanikusan el vannak választva.

RO Corpul de iluminat dispune de izolație de bază între sistemul de alimentare de joasă și conductorii de control.

BG Осветителното тяло има основна изолация между захранването ниско напрежение и контролните проводници.

RU Светильник обладает базовой злектроизоляцией между низковольтным блоком питания и управляющими проводниками.

PL Oprawa posiada podstawową izolację pomiędzy modulem zasilania niskonapięciowego i przewodami sterującymi.

GR Το φωτιστικό διαθέτει βασική μόνωση μεταξύ της χαμηλής τάσης τροφοδοσίας και των αγωγών ελέγχου.

CZ Ve svítidle je mezi vodiči napájení a řízení základní izolace.

TR Armatür, Alçak Gerilim beslemesi ile kontrol iletkenleri arasında temel izolasyona sahiptir

SK Svietidlo má základnú izoláciu medzi vodičmi zdroja nízkeho napätia a riadiacimi vodičmi.

LT Šviestuvas turi elementarią izoliaciją tarp žemos įtampos maitinimo ir valdymo laidų.

LV Gaismeklim ir pamata izolācija starp zemsprieguma barošanas un vadības aprīkojuma.

EE Valgustil on põhiisolatsioon madalpinge toite ja juhtimisseadmete vahel.

SI Svetilka ima osnovno izolacijo med nizkonapetostnimi napajalnimi in regulacijskimi vodniki.

HR Svjetiljka ima osnovnu izolaciju između napajanja i upravljačkih konektora.

GB The light source and/or control gear and/or the external flexible cable contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.

ES La fuente de luz/o el driver / o el cable flexible contenido en la luminaria solo podrá ser sustituido por el fabricante o su agente de servicio o por una persona cualificada.

PT A fonte de luz e/ou o equipamento de controlo e/ou o cabo externo flexível nesta luminária só devem ser substituídos pelo fabricante ou pelo seu agente de serviço ou por pessoa qualificada para tal.

DE Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle und/oder das Betriebsgerät und/oder das externe flexible Anschlusskable darf nur vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.

FR La source lumineuse et/ou le contrôleur de courant et/ou le câble souple d'alimentation contenus dans ce luminaire ne doivent être remplacés que par le fabriquant, un de ses agents ou une personne qualifiée.

IT La sorgente luminosa e/o il dispositivo di controllo e/o il cavo flessibile esterno contenuti in questo apparecchio di illuminazione sono sostituiti solo dal costruttore o dal suo agente di servizio o da una persona qualificata analoga.

NL De lichtbron en/of voorschakelapparatuur en/of de flexibele voedingskabel van dit armatuur mag alleen vervangen worden door de fabrikant of haar service dealer of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.

DK Lyskilden og/eller driver og/eller eksterne kabler indeholdt I dette armatur må kun udskiftes af producenten eller godkendt service partner eller lignende kvalificeret person.

SE Ljuskällan och/eller styrsystemet och/eller den externa kabeln i denna armatur får endast bytas ut av tillverkaren eller en kvalificerad person.

NO Lyskilden og/eller driveren og/eller den eksterne kabelen i dette armaturet skal bare erstattes av produsenten eller dens service agent eller tilsvarende kvalifisert person.

CZ Světelný zdroj a/nebo napájecí zdroj (předřadník) a/nebo flexibilní napájecí kabel v tomto svítidle smí vyměňovat pouze výrobce nebo jeho servisní technik nebo obdobně kvalifikovaná osoba.

HU A lámpatestben található fényforrást és/vagy működtető szerelvényt és/vagy a külső rugalmas kábelt csak a gyártó, a gyártóval szerződött cég vagy megfelelő képesítéssel rendelkező szakember cserélheti ki.

PL Źródło światła i/lub zasilacz i/lub zewnętrzny przewód zasilajacy, który jest w oprawie powinien być wymieniony przez producenta lub jego serwisanta lub kwalifikowany personel.

RO Sursa de lumină și / sau aparatajul și / sau cablul flexibil extern conținut în acest aparat de iluminat trebuie înlocuite numai de producător sau de agentul său de service sau de o persoană calificată similară.

FI Tässä valaisimessa oleva valonlähde ja/tai muut komponentit, kuten liitäntälaite ja/tai ulkoiset kaapelit saadaan vaihtaa vain valmistajan tai tämän valtuuttaman huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön toimesta.

TR Bu armatürde bulunan ışık kaynağı ve / veya kontrol tertibatı ve / veya harici esnek kablo, yalnızca imalatçı veya onun servis temsilcisi veya benzer bir kalifiye kişi tarafından değiştirilmelidir.

HR Izvor svjetlosti i / ili predspojna naprava i / ili vanjski fleksibilni napojni kabel sadržan u ovoj svjetiljci smije zamijeniti samo proizvođač, ovlašteni serviser ili adekvatna stručno osposobljena i ovlaštena osoba.

GR Η φωτεινή πηγή ή/και τα όργανο έναυσης/ελέγχου ή/και το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο που περιέχεται στο εν λόγω φωτιστικό πρέπει να αντικαθίστανται μόνο από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις ή παρόμοιο ειδικευμένο πρόσωπο.

BG Източникът на светлина и / или пусково-регулираща апаратура и / или външният гъвкав кабел, съдържащ се в това осветително тяло, трябва да бъдат заменени само от производителя или неговия оторизиран сервиз или подобно квалифицирано лице.

RU Источник света и / или ПРА и / или внешний гибкий кабель, содержащиеся в этом светильнике, могут быть заменены только производителем, его агентом по обслуживанию или аналогичным квалифицированным лицом.

SK Svetelný zdroj a/alebo predradník a/alebo externý flexibilný kábel obsiahnutý v tomto svietidle môže byť vymenený len výrobcom alebo servisným partnerom alebo inou podobne kvalifokovanou osobou.

LT Šviesos šaltinis ir/arba valdymo įrenginys ir/arba išorinis lankstus kabelis esantis šiame šviestuve gali būti pakeistas tik gamintojo arba jo aptarnavimo agento ar tai atitinkančio kvalifikuoto asmens.

LV Gaismas avotu un / vai vadības ierīci un / vai ārējo elastīgo kabeli, kas atrodas šajā gaismeklī, drīkst nomainīt tikai ražotājs vai viņa servisa pārstāvis vai līdzīga kvalificēta persona.

EE Selles valgustis sisalduva valgusallika ja/või juhtimisseadme ja/või välise painduva kaabli võib välja vahetada ainult tootja, vastav hooldusspetsialist või muu sarnane kvalifitseeritud isik.

SI Vir svetlobe in / ali napajalnik in / ali zunanji prilagodljivi kabel, ki ga vsebuje ta svetilka, lahko zamenja le proizvajalec ali njegov servis ali podobna usposobljena oseba.

PHILIPS

TownTune

Product declaration



Environmental product declaration
of the TownTune LED based luminaire

ISO 14021, based on ISO 14040/14044

Product

Philips TownTune offers cities all the recent lighting innovations in terms of performance, quality of light and connectivity. The Philips TownTune family consists of three members and each of these three can be customized with a choice of different shapes for housing and an optional decorative ring which comes in two colors. The luminaire family is also equipped with the QR code-based Philips Service tag, which provides easy installation and hussle-free maintenance. Furthermore, it enables you to create your digital library of lighting assets and spare parts. TownTune also makes use of the Philips Ledgine optimized lighting platform ensuring that you always have the right amount and direction of light on your street. Finally, thanks to being SR (System Ready), TownTune is also future-proof and is ready to be paired with both standalone and advanced control and lighting software applications such as Interact City.



Applications

The application areas range from urban and residential areas, cycle paths, foot paths and pedestrian crossing, city centers and squares, car parks.

Environmental Assessment - results

Material content

Table 1: base/ancillary materials

Metals / Aluminium	60%
Plastics / PC (Polycarbonate)	12%
Metals / Steel	2%
Plastics / PA polyamide	2%
Electric Comp's / PCBA without cables	1%
LEDs/ LEDs (general)	2%
Electric Comp's / PCB board without components	1%
Plastics / PMMA	1%
Electric Comp's / Electronic ballasts with connectors	9%
Packaging / Paper	9%

Product weight (including packaging): 8,0526 kg

LCA results

To measure the environmental footprint of the luminaire, a life cycle assessment was carried out according to ISO 14040/14044.

Table 3: Environmental impacts

Table 3& 4 below display the results of the life cycle assessment. For use stage, the RSL is defined as 100,000 hours, the equivalent of 25 years in operation in a roadway luminaire application.

		Absolute				Ratio			
Impact category	**Unit**	**Total**	**Cradle to Gate**	**Use**	**End of Life**	**Total**	**Cradle to Gate**	**Use**	**End of Life**
Abiotic depletion	kg Sb eq	0.017697059	0.021084218	0.003442546	-0.006829705	100.0%	119.1%	19.5%	-38.6%
Abiotic depletion (fossil fuels)	MJ	25904.791	2213.4113	23664.788	26.592165	100.0%	8.5%	91.4%	0.1%
Global warming (GWP100a)	kg CO2 eq	2392.8806	147.34003	2232.9404	12.600159	100.0%	6.2%	93.3%	0.5%
Ozone layer depletion (ODP)	kg CFC-11 eq	0.000242839	1.40E-05	0.000224031	4.84E-06	100.0%	5.8%	92.3%	2.0%
Photochemical oxidation	kg C2H4 eq	0.49487278	0.060023321	0.43433877	0.00051069	100.0%	12.1%	87.8%	0.1%
Acidification	kg SO2 eq	11.768425	0.87073858	10.893794	0.003892515	100.0%	7.4%	92.6%	0.0%
Eutrophication	kg PO4--- eq	1.650436	0.29779633	1.4225041	-0.069864461	100.0%	18.0%	86.2%	-4.2%

Table 4: Resource use

Indicator (cf glossary)	Total value	Unit	Cradle to Gate	Use	End of Life
PERE	7746	[MJ]	2%	98%	0%
PERM	18	[MJ]	132%	0%	-32%
PERT	7764	[MJ]	2%	98%	0%
PENRE	48709	[MJ]	5%	94%	0%
PENRM	148	[MJ]	109%	0%	-9%
PENRT	48857	[MJ]	6%	94%	0%

Interpretation of the LCA results

Environmental impacts of the product are dominated by the use phase associated with the electricity consumption of the lighting product. The use phase contributes over 85% of the impact in all impact categories except for Abiotic depletion (non-fossil) (ADPE), where the production phase contributes the majority the total impact. This impact to the ADPE is mostly due to extraction of virgin materials (mainly gold, followed by other metals such as silver, copper, zinc and tin) used to make electric components (the LED plate and the driver in particular), as well as due to extraction and production of alloys used for the manufacturing of metal parts of the product (housing, cover, spigot). Recycling of the metals from the electric parts in the end of life of the product marginally contributes to the reduction of overall impacts in all categories apart from ADPE, where recycling in the end of life reduces the cumulative impact of production and use by nearly 28%, accounting -39% of the total impact over the life cycle.

Environmental Assessment - input data

Product

Declared product

1x TownTune based on worst case scenario

Technical data

The system comprises a set of modules that are the key building blocks for a luminaire. A typical application has the following technical features:

- 1x built-in Xitanium drivers
- 2x LED boards, containing 20 LEDs each
- 1x polycarbonate optical cover
- Die cast aluminum housing
- Mechanical parts made of metal or plastic (driver box, mounting elements...)
- Connectors
- Cables

Construction data

Name	Value	Unit
Dimension driver	L=241, W=59, H=38	mm
Dimension LED board	2 x L = 119, W = 125	mm
Luminous flux	7910, +/- 7%	lm
Luminous efficiency	124	lm/W
Radation angle	77° - 11° x 156°	deg
Color temperature	4000, +/- 350K	K
Power	46.6, +/- 11%	W
Lifetime L91B10, Ta = 25°C	100.000	H

Delivery status

Product weight: 8.05 kg (incl. 0.71 kg packaging).

Manufacture

Manufacturing of the product is divided between Philips Lighting Poland in Pila (for the drivers), Philips Lighting Spain in Valladolid (for the LED boards and the final assembly of the product), and suppliers located in other European countries.

Environment and health during manufacturing

The manufacturing plants of Pila and Valladolid are certified according to ISO 14001 (Environment) and both sites are OHSAS 18001 (Health and Safety).

Packaging

Packaging materials are paper and cardboard with minor use of inks, glue and polyethylene (PE) for labeling. Packaging weight is 715 g.

Environment and health during use

The product is compliant with the European RoHS Directive 2011/65/EU of 8 June 2011 on Restriction of the use of certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic equipment and with the European REACH regulation (EC) No 1907/2006 of 18 December 2006 on the Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals.

Reference Service Life

The RSL is established as 100,000 hours operation, the equivalent of 17.5 years operation in a roadway luminaire application. During the lifetime, no component is replaced.

End of Life

In the European Union, luminaires fall within the scope of the WEEE directive. Efforts are made to improve collection, reuse and recycling of the product mainly via collective Collection & Recycling Service Organizations (CRSOs). According to Eurostat and other official collection systems, the collection rate of WEEEs via CRSOs is 85% at maximum. End of life scenario is further based on a material split and respective recycling rates. Recovery potential for steel and precious metals is evaluated. The energy required for treatment of materials (shredding) is included.

Further information

Details of the product are published on:
https://www.assets.lighting.philips.com/is/content/PhilipsLighting/comf7153452-pss-global

Calculation rules

Declared unit

The declared unit is a luminaire system, with a total weight of 8,05 kg including packaging, and providing a luminous flux of 8000 lumens. This luminaire provides sufficient light for a typical industrial application, operated in Europe for 100.000 hours (electricity consumption of 4700kWh).

System boundaries

Type of environmental declaration: cradle-to-grave, including recycling benefits (avoided burden).
The following life stages are included:

- Production: raw material extraction, processing, energy and materials; manufacture of modules; assembly and packaging
- Operational energy use (average European energy mix)
- Transport to the area of the user
- Waste processing
- Final disposal for WEEE fraction not recycled
- Recycling of metals from PCBs.

Maintenance, upgrade and reuse scenarios are not included.

Estimates and assumptions

- Background data are used for suppliers' specific processes
- Foreground data are used for the assembly of the luminaire and drivers
- Data on collection and recycling are based on readily available data taken from generic national statistics

Cut-off criteria

Where no data was available, items that represented less than 1% of the total product weight were neglected. No excluded flows were
of any known particular environmental concern.

Background data

Necessary background data are sourced from the Ecoinvent database v3.4.

Data quality

Specific data used is less than 5 years old. Background data is geographically representative of the production location, and is less than 10 years old.

Allocation

Assembly of the luminaire in the aggregated module Cradle to Gate includes the processes associated with the assembling only, no general factory use of energy and auxiliaries was allocated.

Methods

- CML - IA baseline V3.05/EU25/Characterization. Excluding long-term emissions.
- Cumulative Energy Demand V1.10 / Cumulative energy demand

Requisite evidence

Data is based on documentation and bill of materials of the product.

References

- Ecoinvent www.ecoinvent.org
- Life Cycle Assessment - Principles and framework (ISO 14040:2006)
- Life Cycle Assessment - Requirements and guidelines (ISO 14044:2006)

LCA scenarios

Name	Value	Unit
Logistics		
Road freight of components to manufacturing site	3,32	tkm
Air freight of components to manufacturing site	1,5	tkm
Sea freight of components to manufacturing site	88,68	tkm
Road transport from manufacturing site to the customer	0	km
Packaging	0,72	kg
Operational energy use		
Electricity consumption	47000	kWh
Equipment output	47	kW
End of Life		
Collected separately	6,85	kg
Recycled on manufacturing site	0	kg
Sent for recycling to the third parties	6,85	kg
Reference service life		
Useful hours of work	100000	hours
Reference service life in the example of a retail and/or industrial application	25a with assumption of 4000h/year	

Disclaimer

All environmental calculations are made in a European context. The calculations are performed on the most commonly used luminaire in the range. The LCA has been performed in accordance with the processes as used by Philips Lighting. Note that the information provided herein is subject to change. Philips Lighting does not give any representation or warranty as to the accuracy or completeness of the information included herein and shall not be liable for any action in reliance thereon. The information presented in this document is not intended as any commercial offer and does not form part of any quotation or contract. Philips Lighting assumes no legal liability or responsibility for any loss or damage resulting from the use of the information thereto given here. For purposes hereof "Philips Lighting" means Philips Lighting N.V. and its subsidiaries and associated companies (directly or indirectly).

Further information

Please contact:
sustainability@signify.com
Collection and Recycling (brochure)
Ecoinvent (website)

Glossary

ADP (Abiotic Depletion Potential): Impact related to the depletion of non-renewable resources, i.e. fossil fuels (ADPF), metals and minerals (ADPE).
AP (Acidification Potential): Contributions of SO2, NOx, HCl, NH3 and HF to the potential acid deposition, causing a wide range of impacts on soil, groundwater, surface water, organisms, ecosystems and buildings.

EP (Eutrophication Potential): Potential to cause over-fertilization of water and soil, which can result in increased growth of biomass.

GWP (Global Warming Potential): Relative measure of how much heat a greenhouse gas (CO2, N2O, CH4...) traps in the atmosphere. It is calculated over a specific time interval, commonly 20, 100 or 500 years.

LCA: Life cycle assessment.

PCR: Product Category Rules.

PERE: Use of renewable primary energy excluding renewable primary energy resources used as raw materials.

PERM: Use of renewable primary energy resources used as raw materials.

PERT: Total use of renewable primary energy resources.

PENRE: Use of non-renewable primary energy excluding non-renewable primary energy resources used as raw materials.

PENRM: Use of non-renewable primary energy resources used as raw materials.

PENRT: Total use of non-renewable primary energy resources.

POCP (Photo-chemical Oxidation Potential or photochemical smog): Formation of reactive substances (mainly ozone) which are injurious to human health and ecosystems and which also may damage crops.

RSL: Reference service life.

© 2019 Signify Holding. All rights reserved. The information provided herein is subject to change, without notice. Signify does not give any representation or warranty as to the accuracy or completeness of the information included herein and shall not be liable for any action in reliance thereon. The information presented in this document is not intended as any commercial offer and does not form part of any quotation or contract, unless otherwise agreed by Signify. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. All other trademarks are owned by Signify Holding or their respective owners.

www.lighting.philips.com

AENOR

ENEC Certification Body registered under ID # 01. Validity of ENEC+ licences can be checked at www.enecplus.eu

LICENCE

to use the European Mark

Licence Nr. ENEC+/000011

Under the conditions given in the following pages of this document, the licence to use the ENEC+ Mark in conjunction with the suffix 01, as shown above, has been issued to:

SIGNIFY B.V.
I.B.R.S./C.C.R.I. Nº 10461
5600 VB EINDHOVEN (Países Bajos / The Netherlands)

For the product(s):

Luminaire LED

Trade name(s):

PHILIPS

Complying with the following EPRS for performance:

PD EPRS 003:2018

This ENEC+ Licence is only valid in conjunction with:
ENEC Licence no.: ENEC 001097 **issued by:** 2024-10-17

Date: 2024-12-11 **Signature:**

Name: Rafael García
Position: General Manager

This licence has been issued under the presumption and conditional on the fact that the licensee holds all necessary legal rights with regard to the product presented for testing and certification.

AENOR CONFÍA, S.A.U.
Cl Génova, 6
28004 MADRID (Spain)

CERTIFICADO ENEC+ DE PRODUCTO

Tipo de producto / Type of Product	LUMINARIA LED
r1) Nº Certificado / Certificate nº	ENEC+/000011
r2) Fecha Certificado / Date of the Certificate	2024-12-11
r3) Nº de Informe de ensayo / Test report nº	IE200879, IE210010, IE210742 FOT-004, IE220171 FOT-004, IE210805 FOT-004, IE220105 FOT-004, IE220106 FOT-004, IE230728_FOT-004
r4) Nombre y dirección del licenciatario Name and address of the licensee	SIGNIFY B.V. I.B.R.S./C.C.R.I. Nº 10461 5600 VB EINDHOVEN (Países Bajos / The Netherlands)
r5) Dirección de la factoría Address of the factory	CR de las Arcas Reales 47008 Valladolid (España / Spain)
r7) Referencia de la Norma Europea/European Standard	PD EPRS 003:2018
r8) Referencia / Reference	Ver anexo *refer above*
r9) Marca comercial / Trade mark	PHILIPS
r10) Certificado ENEC relacionado/ENEC referred Certificate	ENEC 001097
r11) Tipo de luminaria (según ENEC relacionado) Luminaire type (acc. to referred ENEC)	Luminaire for road and street lighting
r12) Tensión (V) y frecuencia (Hz) nominal Rated voltage (V) and frequency (Hz)	Ver anexo *refer above*
r13) Potencia de red y en estado de alerta (si aplica), W Supply and stand-by (if proceeds) power (W)	Ver anexo *refer above*
r14) Potencia de red en alumbrado de emergencia (si aplica), W Emergency lighting supply power (if proceeds), W	N/A
r15) Flujo (lm) y eficiencia luminosa (lm/W) Rated lumen (lm) and lumen efficiency (lm/W)	Ver anexo *refer above*
r16) Temperatura de color e índice de reproducción cromática Colour temperature (CCT) and colour rendering index (CRI)	Ver anexo *refer above*
r17) Luminaria tipo A ó B / Luminaire type A or B	Type A
r18) Módulo LED: Potencia (W) o corriente (mA) nominal, nº LEDs y temp. máx. funcionamiento (tp) LED module: rated power (W) or current (mA), nº LED and max. operating temp. (tp)	Ver anexo *refer above*
r19) Temperatura ambiente nominal (tq) Rated ambient temperature (tq)	25 °C
r20) Información adicional / Further data	Ver anexo *refer above*

Fecha de caducidad: 2026-03-10
Date of expiry

Este certificado anula y sustituye al 007/000011, de fecha 2023-12-18.
This certificate supersedes certificate 007/000011, dated 2023-12-18.

Original Electrónico

AENOR CONFÍA S.A.U.
Génova, 6. 28004 Madrid. España
Tel. +34 91 432 60 00.- www.aenor.com

CERTIFICADO ENEC+ DE PRODUCTO

REFERENCIA *Reference*	**TENSIÓN (V) Y FRECUENCIA (HZ) NOMINAL** *Rated voltage (V) and frequency (Hz)*	**POTENCIA DE RED Y EN ESTADO DE ALERTA (SI APLICA), W** *Supply and stand-by (if proceeds) power (W)*	**FLUJO (LM) Y EFICIENCIA LUMINOSA (LM/W)** *Rated lumen (lm) and lumen efficiency (lm/W)*	**TEMPERATURA DE COLOR (CCT) E ÍNDICE DE REPRODUCCIÓ N CROMÁTICA (IRC)** *Colour temperature (CCT) and colour rendering index (CRI)*	**MÓDULO LED: POTENCIA (W) O CORRIENTE (MA) NOMINAL, Nº LEDS Y TEMP. MÁX. FUNCIONAMIEN TO (TP)** *LED module: rated power (W) or current (mA), nº LED and max. operating temp. (tp)*	**INFORMACIÓN ADICIONAL** *Further data*
*BBP*265 *TownTune Pendant*	220-240 *V~; 50/60 Hz*	4,9 - 79 *W (mains)*	282 - 10790 *lm;* 50 - 154 *lm/W*	*CCT:* 2200, 2700, 3000, 4000 *K IRC:* 70; *CCT:* 3000 *K IRC:* 80	3 - 73 *W;* 6, 10, 20, 30, 40 *LEDs;* 85 *°C*	*Neutral and warm white*
*BDP*260/261/262 /263 *TownTune CPT*	220-240 *V~; 50/60 Hz*	9,3 - 60 *W (mains)*	408 - 7500 *lm;* 37 - 131 *lm/W*	*CCT:* 2200, 2700, 3000, 4000, 5700 *K IRC:* 70; *CCT:* 3000 *K IRC:* 80	7 - 56 *W;* 12, 20, 40 *LEDs;* 85 *°C*	*Cool, neutral and warm white*
*BDP*265/266/267 /268/270/271/27 2/273 *TownTune ASY*	220-240 *V~; 50/60 Hz*	5,4 - 79 *W (mains)*	282 - 10790 *lm;* 47 - 148 *lm/W*	*CCT:* 2200, 2700, 3000, 4000, 5700 *K IRC:* 70; *CCT:* 3000 *K IRC:* 80	4 -75 *W;* 6, 10, 20, 30, 40 *LEDs;* 85 *°C*	*Cool, neutral and warm white*
*BDP*275/276/277 /278 *TownTune CCB*	220-240 *V~; 50/60 Hz*	9,3 - 60 *W (mains)*	564 - 8100 *lm;* 51 - 143 *lm/W*	*CCT:* 2200, 2700, 3000, 4000, 5700 *K IRC:* 70; *CCT:* 3000 *K IRC:* 80	7 - 56 *W;* 12, 20, 40 *LEDs;* 85 *°C*	*Cool, neutral and warm white*
*VDP*265 *TownTune ASY SOLAR*	24 *V⎓*	5 - 69,8 *W (mains)*	423 - 9992 *lm;* 65 - 200 *lm/W*	*CCT:* 3000, 4000 *K IRC:* 70; *CCT:* 3000 *K IRC:* 80	5 - 69,8 *W;* 10, 20, 30, 40 *LEDs;* 85 *°C*	*Neutral and warm white*

AENOR CONFÍA S.A.U.
Génova, 6. 28004 Madrid. España
Tel. +34 91 432 60 00.- www.aenor.com

Original Electrónico

Entidad de certificación de producto acreditada por ENAC con nº 1/C-PR275
Product certification body accredited by ENAC, number 1/C-PR275

SIGNIFY

UniStreet gen2

DATASHEET e DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' PRODOTTI AI CRITERI MINIMI AMBIENTALI CAM – 2017

18-10-2017 Supplemento ordinario n. 333 alla GAZZETTA UFFICIALE Serie generale - n. 244



La società SIGNIFY ITALY S.p.A. con sede legale in Viale Sarca 235, Milano DICHIARA per i prodotti sotto indicati

rispondenza ai requisiti minimi previsti dal CAM e pubblicati in data 18/10/2017

UniStreet gen2

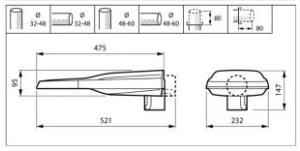
Ver. 12/03/2025

PRODOTTO	Marca		**PHILIPS**				**CRITERI AMBIENTALI**		
	Famiglia		**UNISTREET GEN2**						
	Gamma/Taglie		**BGP281 MICRO**	**BGP282 MINI**	**BGP283 MEDIUM**	**BGP284 LARGE**	**RIFERIMENTO**	**MINIMO**	**PREMIANTE**
SISTEMA	Lumen di sorgente (lm) - min/max	Incluso Thermal Loss	808 / 10.909	1399 / 19.930	4.497 / 29.593	9.854 / 57.834			
	Potenza di sorgente (W) - min/max	Incluso Thermal Loss	4 / 60	6 / 117	20 / 154	43 / 306			
	Efficienza di sorgente (lm/W) - min/max	Incluso Thermal Loss	137 / 234		146 / 234		*par. 4.1.4.5 tab.15*	≥ 110	≥ 120
	Lumen di sistema (lm) - min/max		456 / 10.350	798 / 19.360	2.565 / 27.900	5.600 / 54.560			
	Potenza di sistema (W) - min/max		5,3 / 66	8,1 / 126	23 / 164	47,5 / 325			
	Efficienza di sistema (lm/W) - min/max		68 / 183	66 / 192	74 / 198				
	Temperatura di Colore (K)		1800K - 2200K - 2700K - 3000k - 4000k - 5700k						
	Indice di Resa Cromatica		CRI 70 - CRI 80						
	Tolleranza Lumen di Sistema		±7%						
	Tolleranza Potenza di Sistema		±10%						
	Tolleranza iniziale CCT		≤ ±7% (in alcune configurazioni ±15%)						
	Variazione massima di cromaticità del modulo LED		Δu'v' = 0,004				*par. 4.1.4.5 tab.15*	≤ 5-step MacAdam o Δu'v' ≤ 0,004	≤ 4-step MacAdam o Δu'v' ≤ 0,003
	Valore di mantenimento nel tempo dello scostamento delle coordinate cromatiche a 6000h		Δu'v' = 0,001				*par. 4.1.4.5 tab.15*		≤ 7-step MacAdam o Δu'v' ≤ 0,007
	Fattore di mantenimento del flusso Luminoso per 60.000 h		≥ L91 @100.000				par. 4.2.3.10 tab.15 e par. 4.1.3.7	L80	
APPARECCHIO	Durata di vita		Min L91B10 = 100.000 ore (Ta = 25°C)						
	Tasso di guasto (%) per 60.000 h		B10 @100.000 (B2@60.000h)					B10	
	Range temperatura operativa		da -40 °C a +50°C						
	Umidità di esercizio (H rel)		fino a 90%						
	Grado di protezione IK		IK 08 - 09 Opzionale: IK10 (con IP69) solo per versioni senza socket			IK08 - 09	par. 4.2.3.2 tab.2 e par. 4.2.4.2 tab.16	IK06	IK07
	Grado di protezione IP	Vano ottico	IP 66 Opzionale: IP69 (con IK10) solo per versioni senza socket			IP 66		IP65	IP66
		Cablaggio	IP 66 - 69			IP 66		IP55	IP65
	Dimensioni apparecchio (H x L x P mm)		147 x 232 x 475	147 x 234 x 570	147 x 340 x 580	152 x 340 x 813			
	Peso (kg)		4,6 Kg	5,4 Kg	6,8 Kg	10,5 Kg			
MATERIALI/FINITURA	Corpo		Alluminio pressofuso a basso contenuto di Rame (EN-AC 47100)						
	Verniciatura		Verniciatura a polvere poliestere. Grigio (RAL 7035), altri colori RAL e AKZO NOBEL su richiesta. Processo conforme ROHS.						
	Opzioni di Verniciatura		MSP (Protezione dal Sale Marino) - test 3.000h						
	Schermo di protezione		Vetro piano temperato						
	Opzione di Schermo di protezione		Vetro antiriflesso; Recuperatore di flusso.						
	Copertura ottica		PMMA						
OTTICHE	Distibuzioni fotometriche / ottiche		Disponibilità di oltre 30 distribuzioni fotometriche di tipo stradale, asimmetriche, e per applicazioni specifiche.						
	Louvre		Opzionali						
	Categoria di intensità luminosa	Verificare in sede di progetto il valore con l'ottica scelta	≥ G*2				par. 4.2.3.2 tab.2 e par. 4.2.4.2 tab.16	≥ G*2	≥ G*3

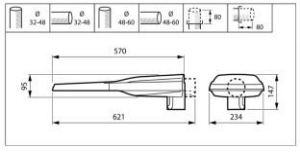
DETTAGLI ELETTRICI	Tensione di ingresso		220-240 V / 50-60 Hz			
	Classe di isolamento elettrico		Clase I - Classe II			
	Protezione sovratensioni	MC - Modo Comune	6 kV	par. 4.2.3.2 tab.2 e par. 4.2.4.2 tab.16	4kv	6kv
	Protezione sovratensioni	MD - Modo Differenziale	8 kV			
	SPD: Surge Protection Device		OPZIONALE: protezione 10 kV - 20kV			
DRIVER e CONNETTIVITA'	Driver		Xitanium LED drivers: - Xi FP (Full Prog) - Xi SR: (Sensor Ready) D4i compliant			
	Fattore di potenza		>0,92 | >0,93 | >0,94 | >0,98			
	Durata di vita del Driver		B10 @100.000			
	Regolazione/Dimmerazione/Controllo	DynaDimmer	Sistema di regolazione autonomo, basato su calcolo della mezzanotte virtuale. Possibilità di regolazione fino a 5 livelli di flusso e 5 orari di funzionamento. Disponibilità di diversi profili pre-impostati (Dim Regimes).	par. 4.2.3.11 e par. 4.2.4.8		
		DALI	Interfaccia di regolazione DALI integrata nel driver.			
		AmpDim	Regolazione tramite riduzione della tensione alimentazione, da quadro.			
		Coded Mains	Interfaccia di regolazione integrata nel driver. Protocollo digitale di regolazione del flusso luminoso, con sistema di regolazione da quadro, con comunicazione sulla line adi alimentazione, senza l'utilizzo di cavi aggiuntivi.			
		Zhaga ZD4i – Book 18	Apparecchio fornito con connettore conforme Zhaga - book 18 e Driver tipo D4i per installazione plug&play di nodi di telecontrollo o sensori tipo marchiati ZD4i. Permette di implementare sistemi di telocontrollo punto-punto evoluti e/o servizi Smart. Driver e nodi certificati nella "Dali alliance" (zD4i o DALI-2 o entrambi) assicurando la massima compatibilità con altre tecnologie.			
		Altro	OPZIONALE: CLO (Constant Light Output)			
	Connettività		OPZIONALE: DALI, SR socket, nodo OLC e Multi-sensor.			
	Rendimento (min) % degli alimentatori per moduli LED in base alla Potenza nominale del modulo LED P (W) (dato minimo per intervalli di P)	10 < P ≤ 25	82	*par. 4.1.3.8 tab.8*	75	
		25 < P ≤ 50	89		83	
		50 < P ≤ 60	90		86	
		60 < P ≤ 100	91		88	
		P > 100	92		90	
MONTAGGIO e MANUTENZIONE	Installazione apparecchio		Testa palo: Ø32-48, Ø48-60 e Ø76 mm Laterale: Ø32-48 o 48-60 mm			
	Tilt meccanico/Inclinazione		Testa palo: da 0° a 15° a passi da 5° Laterale: da 0° a -90° a passi di 5°			
	Aperura apparecchio		Verso l'alto con due viti			
	Opzione di Apertura apparecchio		Apertura verso l'alto senza utensili tramite clips di chiusura in acciaio inox (LumiStreet gen2 Pro – BGP39x)			
	Cablaggio		Opzionali: sezionatore di linea di tipo a coltello (sconnessione elettrica all'apertura); sistema di sostituzione Drive e SPD senza utensili.			
	Service TAG		Service TAG			
ALTRO	Certificazioni		CE - ENEC - ENECplus			
	Garanzia		5 anni Opzionale: 10 anni	par. 4.2.4.11 e 4.2.3.16		
	Sicurezza fotobiologica		Gruppo di rischio 0 (esente)			
	IPEA (Valori minimi della famiglia)	Verificare in sede di progetto il valore con l'ottica scelta	≥A3+	*par. 4.2.3.8 e par. 4.2.4.6*	> A (≥ 1.20) > A+ dal 2026	

DISEGNI DIMENSIONALI

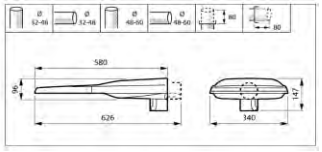
BGP281 MICRO



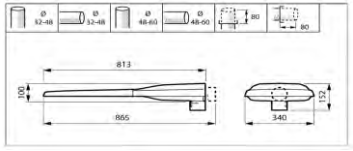
BGP282 MINI



BGP283 MEDIUM



BGP284 LARGE



DICHIARAZIONI DI CONFORMITA' AI CRITERI MINIMI AMBIENTALI

GENERICHE

- Apparecchio di illuminazione conforme alle normative di settore, a marchio CE e ENEC;
- Apparecchio provvisto di marcatura contenente nome e sigla del prodotto, modello, tensione nominale di alimentazione, potenza nominale, tipo di sorgente luminosa, classe di isolamento, grado di protezione IP e IK, temperatura ambientale nominale, anno di costruzione, marcatura di qualità;
- Apparecchio rispondente ai CAM per sorgenti, apparecchi e servizio di progettazione per illuminazione pubblica e provvisto delle relative informazioni, in particolare: posizione di funzionamento prevista; peso complessivo dell'apparecchio comprendente gli eventuali dispositivi di alimentazione; dimensioni di ingombro; area esposta al vento; sezioni delle funi di sospensione idonee per l'apparecchio di illuminazione (se applicabile); coppia di serraggio da applicare a tutti i bulloni e le viti che fissano l'apparecchio di illuminazione al suo supporto; campo delle altezze di installazione.
- Per tutti gli apparecchi di cui sopra, le schede tecniche, le certificazioni, le istruzioni installazione etc., sono a disposizione nel sito internet: www.philips.it o, laddove non presenti, sono disponibili a richiesta.
- I dati riferibili alle sorgenti sono riferibili alle stesse prive di ottiche; negli altri casi, i valori sono tipici per ottiche di maggior impiego. Da verificare in sede di progetto che l'ottica utilizzata sia rispondente ai valori minimi.
- Signify Italia SpA si riserva il diritto di apportare modifiche ai dati riportati in questo documento, in qualsiasi momento e senza preavviso.

SISTEMA DI REGOLAZIONE DEL FLUSSO LUMINOSO (par. 4.2.3.11 e par. 4.2.4.8)

L'apparecchio è dotato di sistema di regolazione del flusso luminoso, interno all'apparecchio di illuminazione e funzionante in modo autonomo, senza l'utilizzo di cavi aggiuntivi lungo l'impianto di alimentazione.
Per quanto riguarda le opzioni di Dimmerazione su indicate, eccezion fatta per DynaDimmer, queste permettono di abilitare sistemi di regolazione con Classe di programmazione P1.

TRATTAMENTI SUPERFICIALI DELLE APPARECCHIATURE IMPIEGATE NELL'IMPIANTO (par 4.2.3.15)

I prodotti di cui sopra sono conformi ai seguenti requisiti:

a) I prodotti utilizzati per i trattamenti non contengono:

Le sostanze soggette a restrizione per gli usi specifici di cui all'art.67 del Regolamento (CE) n. 1907/2006 presenti in Allegato XVII (restrizioni in materia di fabbricazione, immissione sul mercato e uso di talune sostanze, miscele e articoli pericolosi).
In concentrazioni maggiori a 0,1% p/p, le sostanze incluse nell'elenco delle sostanze candidate di cui all'art. 59 del Regolamento (CE) n.1907/2006 (ovvero le sostanze identificate come estremamente preoccupanti) e le sostanze di cui all'art. 57 del medesimo Regolamento europeo (ovvero le sostanze incluse nell'allegato XIV "Elenco delle sostanze soggette ad autorizzazione") iscritte nell'elenco entro la data di pubblicazione del bando di gara.
Le sostanze o le miscele classificate o classificabili, ai sensi del Regolamento (CE) n. 1272/2008 relativo alla classificazione, etichettatura e imballaggio delle sostanze e delle miscele, con le seguenti indicazioni di pericolo:

- cancerogeni, mutageni o tossici per la riproduzione, categorie 1A, 1B e 2 (H340, H341, H350, H350i, H351, H360F, H360D, H361f, H361d, H360FD, H361fd, H360Fd, H360Df)
- tossicità acuta, categorie 1 e 2 (H300, H304, H310, H330)
- pericoloso per l'ambiente acquatico (H400, H410, H411)

b) I prodotti utilizzati per i trattamenti non contengono:

- avere sufficiente aderenza (conforme a UNI EN ISO 2409 – 1996);
- essere resistente a nebbia salina (conforme a ASTMB 117-1997);
- essere resistente a corrosione (conforme a UNI ISO 9227 in camera nebbia salina - NSS);
- essere resistente a luce (radiazioni UV) (conforme a ISO 11507);

INDICE IPEA (par. 4.2.3.8 e par. 4.2.4.6)

L'indice IPEA viene utilizzato per indicare la prestazione energetica degli apparecchi di illuminazione ed è definito come segue:
IPEA = efficienza globale dell'apparecchio di illuminazione /efficienza globale di riferimento.
Il valore indicato varia in relazione al tipo di ottica prevista in progetto.

FLUSSO LUMINOSO EMESSO DIRETTAMENTE DALL'APPARECCHIO DI ILLUMINAZIONE VERSO L'EMISFERO SUPERIORE (par. 4.2.3.9 e par. 4.2.4.7)

Gli apparecchi di illuminazione proposti, rispettano i valori sotto indicati, se installati in posizione orizzontale.

	LZ1	LZ2	LZ3	LZ4
Illuminazione stradale	U1	U1	U1	U1
Illuminazione di grandi aree, rotatorie, parcheggi	U1	U1	U1	U1
Illuminazione di aree pedonali, percorsi pedonali, percorsi ciclabili, aree ciclopedonali e illuminazione di aree verdi	U1	U1	U1	U1
Illuminazione di centro storico con apparecchi artistici	U1	U1	U1	U1

- Intensità luminosa: **Imax (a 90° e superiore) = 0 cd/klm**

BILANCIO MATERICO (par 4.2.4.10)

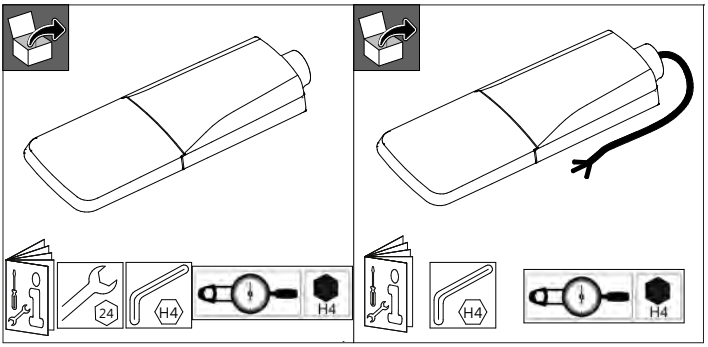
Viene attribuito un punteggio premiante per la redazione del bilancio materico relativo all'uso efficiente delle risorse impiegate per la realizzazione e manutenzione dei manufatti e/o impiegati nel servizio oggetto di bando.
Gli apparecchi sono completamente disassemblabili a fine vita e relaizzati senza utilizzo di collanti e adesivi; i componenti principali sono provvisti di codice identificativo del materiale e indicazione di riciclabilità.

Voce Computo	Materiale (kg)	Quantità				Destinazione fine vita
		BGP281 MICRO	BGP282 MINI	BGP283 MEDIUM	BGP284 LARGE	
Packaging	Imballo in cartone (Kg)	0,80	0,90	1,00	1,20	Riciclo
Apparecchio	Alluminio pressofuso (Kg)	3,00	3,30	3,90	5,41	Riciclo
	Vetro (Kg)	0,50	0,80	1,00	2,50	Riciclo
	Materiale plastico (Kg)	0,15	0,20	0,20	0,60	Riciclo
	Componenti acciaio (Kg)	0,25	0,25	0,25	0,26	Riciclo
	Cavi (Kg)	0,15	0,15	0,15	0,20	Riciclo
	Driver (Kg)	0,40	0,60	1,20	1,30	Riciclo
	Altro (Kg)	0,15	0,15	0,15	0,23	Riciclo

PHILIPS

UniStreet gen2
LumiStreet gen2
LumiStreet Pro gen2

BGP28X/29X/39X



R&TTE 868MHZ <5mW | outdoor | 220V 240V | 50Hz 60Hz | IP66 | IK08 IK09 | Max. 50°C Min. -40°C | 4-18m

LED COLOUR	420*	518*	610*	722*	727*	730	740	757	830*
Light Source Energy Efficiency Class	D	D	E	E	E	D	D	D	E

*except BGP280; BGP290; BGP390

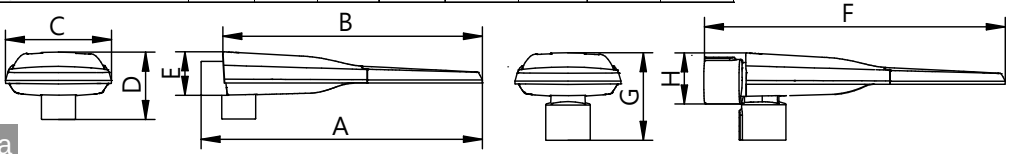
LUMINAIRE	LEDs	LED count	DRIVER	MCB 16A	Inrush current	m²	SCx (m²)	P(W)	P(W) (-/+10%)	kg +/-5%
BGP280	LED10 ÷ LED35	16 LF	22W FP 0,7A	48	12A/270µs	0.024	0.0158	3 ÷ 41	4,5 ÷ 47	4
			22W LP/BP 0,7A		11,5A/220µs					4
BGP290 BGP390	LED40 ÷ LED60	24 LF	40W FP 1A	30	18A/280µs			16 ÷ 38	20 ÷ 42	4
			40W LP 1A	32	18,7A/195µs			16 ÷ 38	20 ÷ 42	4
			40W BP 1A	32	19A/210µs			16 ÷ 38	20 ÷ 42	4
BGP281	LED6 ÷ LED35	6 - 10 LO	22W FP 0,7A	29	15A/295µs	0.053	0.0235	4 ÷ 21	5,1 ÷ 23	4.6
BGP291	LED27 ÷ LED64	20 LO	40W FP 0,7A	26	21A/225µs			19 ÷ 39	21 ÷ 43,5	4.6
BGP391	LED49 ÷ LED94	20 LO	75W FP 1,0A	10	43A/260µs			38 ÷ 59	42 ÷ 63	4.6
BGP282	LED14 ÷ LED22	10 LO	22W FP 0,7A	29	15A/295µs	0.063	0.0251	7 ÷ 17	9,2 ÷ 19,8	5.4
BGP292	LED25 ÷ LED59	20 LO	40W FP 0,7A	26	21A/225µs			13 ÷ 40	15,6 ÷ 44,5	5.4
BGP392	LED51 ÷ LED139	30 - 40 LO	110W FP 0,7A	10	47A/250µs			32 ÷ 82	36 ÷ 87	5.4
	LED109 ÷ LED180	40 LO	110W FP 1,0A	10	47A/250µs			82÷ 112	87÷ 116	5.4
BGP283	LED45 ÷ LED64	40 LO	75W FP 0,7A	10	46A/260µs	0.073	0.0246	23 ÷ 48	26 ÷ 52	6.8
BGP293 BGP393	LED70 ÷ LED260	60 - 80 LO	150W FP 0,7A	8	53A/300µs			36 ÷ 151	40 ÷ 156	6.8
BGP284 BGP294 BGP394	LED109 ÷ LED420	120 -180 LO	150W FP 0,7A	8	53A/300µs	0.083	0.0256	68 ÷ 235	77 ÷ 245	10.5
BGP280	LED10 ÷ LED35	16 LF	22W SR 0,7A	23	18A/320µs	0.024	0.0158	3 ÷ 41	4,5 ÷ 47	4
BGP290 BGP390	LED40 ÷ LED60	24 LF	40W SR 1A	21	21A/300µs			16 ÷ 41	20 ÷ 127	4
BGP281	LED6 ÷ LED35	6 - 10 LO	22W SR 0,7A	23	18A/320µs	0.053	0.0235	4 ÷ 21	5,1 ÷ 24	4.6
BGP291	LED27 ÷ LED64	20 LO	40W SR 0,7A	21	21A/300µs			19 ÷ 39	21 ÷ 43,5	4.6
BGP391	LED49 ÷ LED94	20 LO	75W SR 1,0A	33	4A/270µs			38 ÷ 59	42 ÷ 63	4.6
BGP282	LED14 ÷ LED22	10 LO	22W SR 0,7A	23	18A/320µs	0.063	0.0251	7 ÷ 17	9,2 ÷ 19,8	5.4
BGP292	LED25 ÷ LED59	20 LO	40W SR 0,7A	21	21A/300µs			13 ÷ 40	15,6 ÷ 44,5	5.4
	LED51 ÷ LED130	30 - 40 LO	110W SR 0,7A	23	4A/270µs			32 ÷ 75	36 ÷ 80	5.4
BGP392	LED99 ÷ LED180	40 LO	110W SR 1,0A	23	4A/270µs			78÷ 112	74 ÷ 255	5.4
BGP283	LED45 ÷ LED64	40 LO	75W SR 0,7A	10	9,6A/130µs	0.073	0.0246	23 ÷ 48	26 ÷ 52	6.8
BGP293 BGP393	LED70 ÷ LED260	60 - 80 LO	150W SR 0,7A	6	63A/360µs			36 ÷ 151	41 ÷ 158	6.8
BGP284 BGP294 BGP394	LED109 ÷ LED420	120 -180 LO	150W SR 0,7A	6	65A/330µs	0.083	0.0256	68 ÷ 235	77 ÷ 245	10.5

LF - LEDGine Flex; LO - LEDGine-O; SR - System Ready driver; FP - Full Prog driver; LP - LITE Prog driver; BP - Basic Prog driver

583 - 442295717860
2022-10-06
© Signify Holding
All rights reserved

Printed in Poland
Data subject to change without notice
Keep for future reference: www.philips.com/lighting

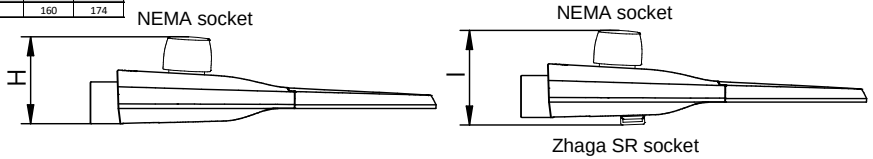
Dimensions in [mm]								
Luminaire	A	B	C	D	E	F	G	H
Nano BGP280/290/390	425	379	232	144	92	469	188	108
Micro BGP281/291/391	520	472	234	150	95	564	195	110
Mini BGP282/292/392	620	573	234	150	95	664	195	110
Medium BGP283/293/393	626	579	340	150	95	670	195	110
Large BGP284/294/394	865	819	340	150	100	910	195	120



1a

Dimensions in [mm] with 48/60 spigot		
Luminaire	H	I
Nano BGP280/290/390	155	163
Micro BGP281/291/391	155	169
Mini BGP282/292/293	155	169
Medium BGP283/293/393	156	170
Large BGP284/294/394	160	174

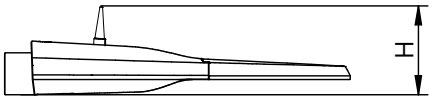
Interact OLC NEMA



1b

Dimensions in [mm] with 48/60 spigot	
Luminaire	H
Micro BGP281/291	157
Mini BGP282/292	157
Medium BGP283/293	158
Large BGP284/294	163

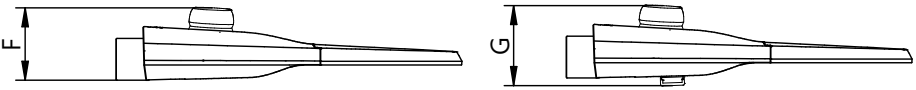
RF Antenna



1c

Dimensions in [mm] with 48/60 spigot		
Luminaire	F	G
Nano BGP280/290/390	123	137
Micro BGP281/291/391	128	142
Mini BGP282/292/293	128	142
Medium BGP283/293/393	129	143
Large BGP284/294/394	134	148

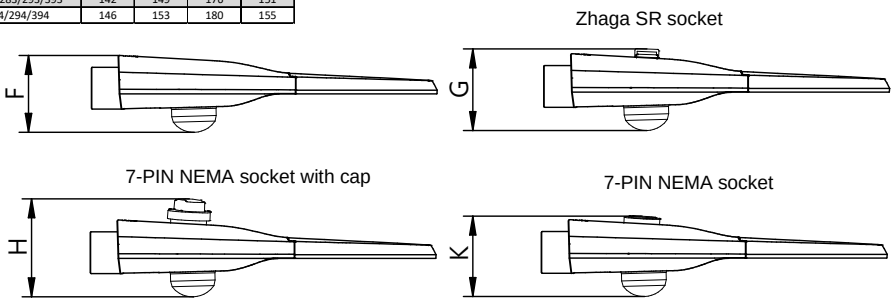
Interact OLC Zhaga SR



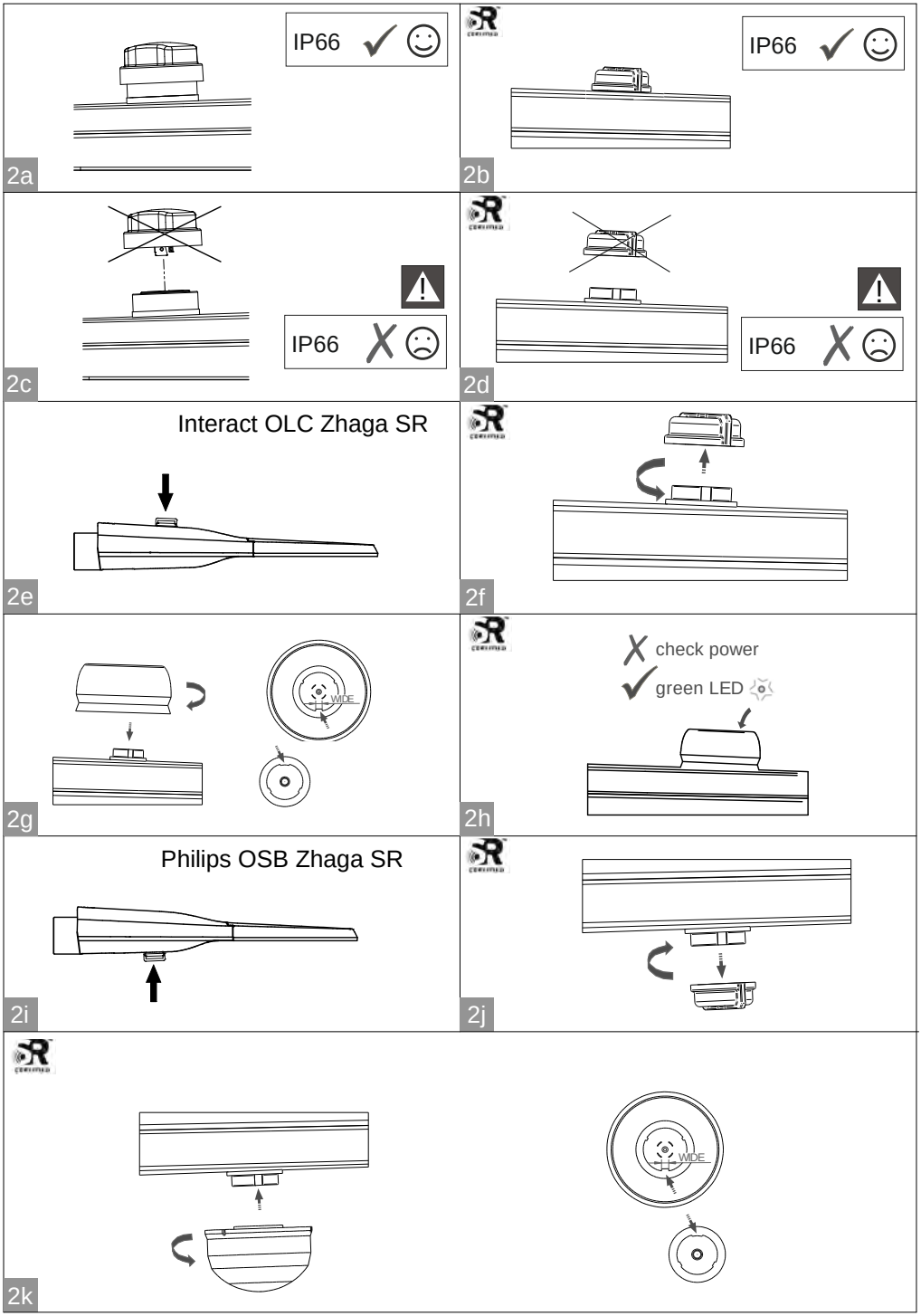
1d

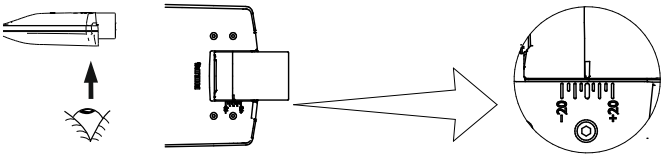
Dimensions in [mm] with 48/60 spigot				
Luminaire	F	G	H	K
Nano BGP280/290/390	140	148	175	150
Micro BGP281/291/391	141	148	175	150
Mini BGP282/292/293	141	148	175	150
Medium BGP283/293/393	142	149	176	151
Large BGP284/294/394	146	153	180	155

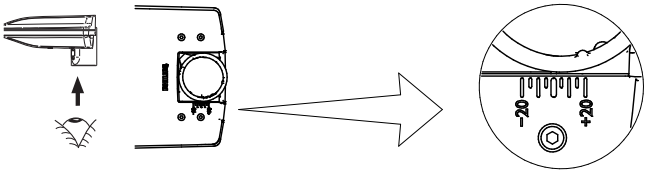
Philips OSB Zhaga SR



1e


IP66
2a
IP66
2b
IP66
2c
IP66
2d
Interact OLC Zhaga SR
2e
2f
WIDE
2g
check power
green LED
2h
Philips OSB Zhaga SR
2i
2j
WIDE
2k





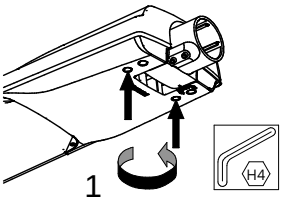
3

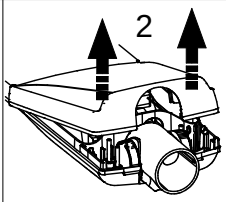
Version without cable

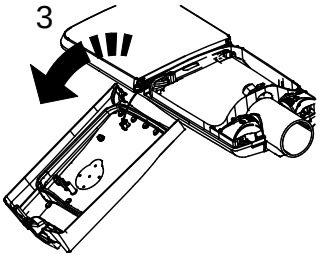


GB - Disconnect before servicing
FR - Mettre hors tension avant intervention
DE - Offnen nur spannungsfrei
NL - Stroom afsluiten voor onderhoud
LT - Pirms apkopes atvienojiet no elektrības
EE - Katkesta elektri toide enne valgusti hooldust/remonti
PT - Desconecte antes de fazer a manutenção
DK - Frakobl, før service
NO - Koble fra før service
FI - Irrota pistoke ennen huoltoa
CZ - Před servisem se odpojte
TR - Servis yapmadan önce bağlantıyı kesin
HR - Prije servisiranja isključite
GR - Αποσυνδέστε πριν από τη συντήρηση
BG - Изключете преди сервиз
RS - Отключите перед обслуживанием
LV - Pirms apkopes atvienojiet to
IT - Togliere tensione prima di fare manutencione
SP - Desconectar antes de manipular
SE - Bryt strömmen före lampbyte
SK - Odpojiť pred údržbou
SI - Pred servisiranjem izključite svetilko
HU - Karbantartás előtt húzza ki a csatlakozót
PL - Odłącz przed serwisowaniem
RO - Deconectați-vă înainte de întreținere

BGP28x/29x

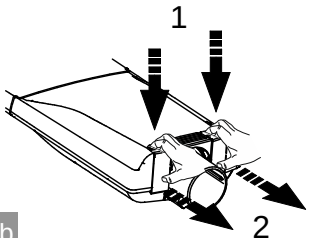


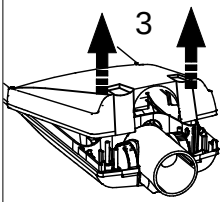


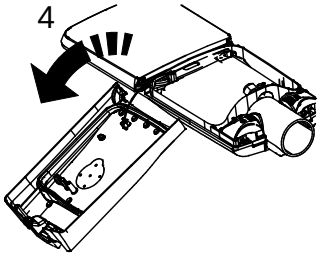


4a

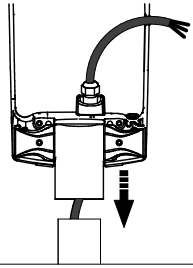
BGP39x





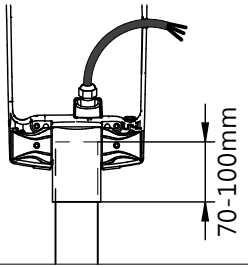


4b



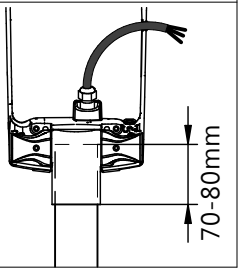
5a

Ø32/48
Ø48/60
Ø32/60



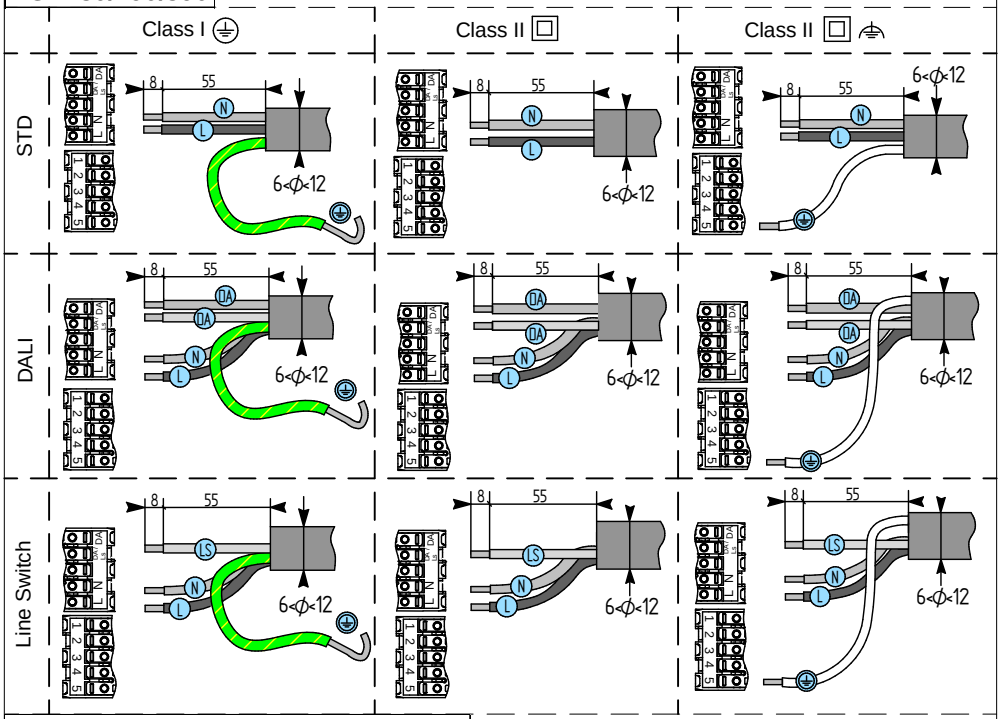
5b

Ø76
Ø32/76
Ø48/76

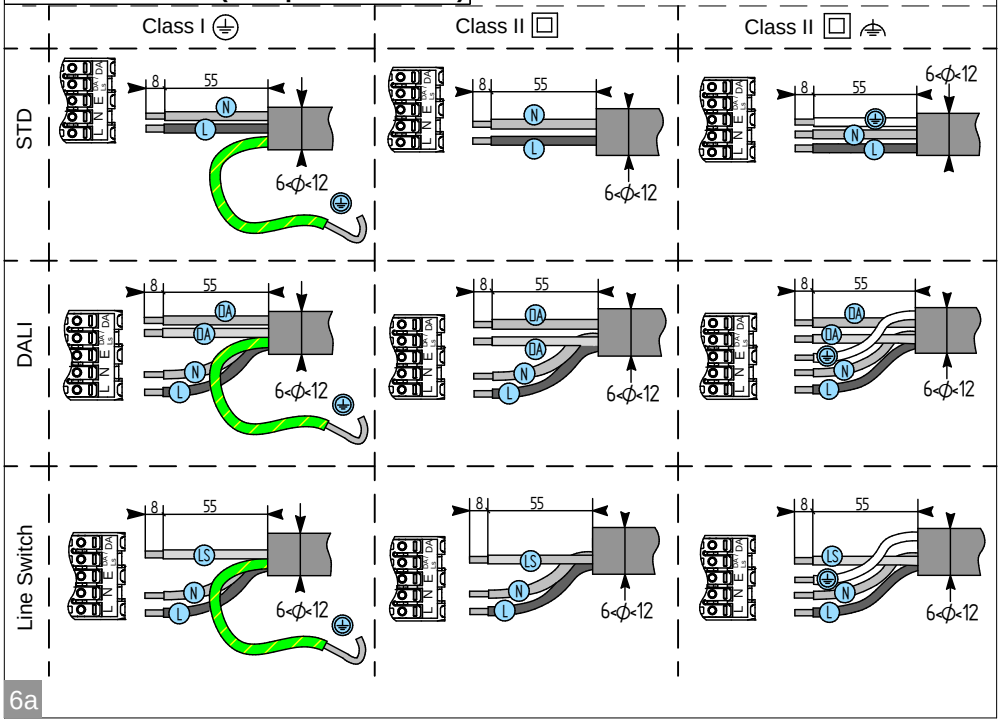


5c

BGP280/290/390

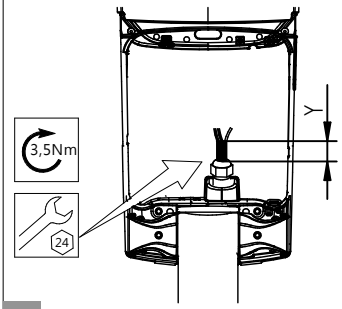


BGP28X/29X/39X (except 280/290/390)

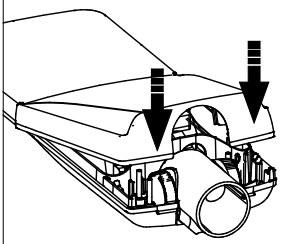


6a

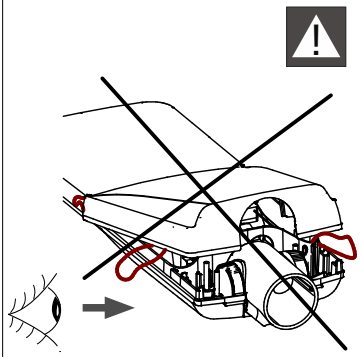
Luminaire	Y
BGP280/290/390	20 mm
BGP281/291/391	40 mm
BGP282/292/392	40 mm
BGP283/293/393	40 mm
BGP284/294/394	40 mm



6b

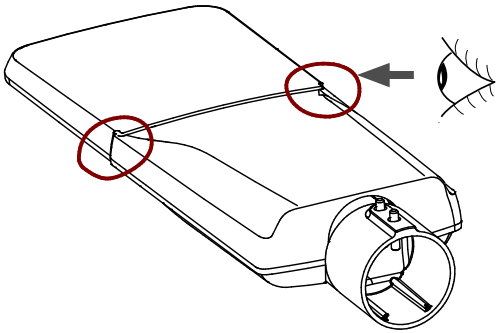


7a



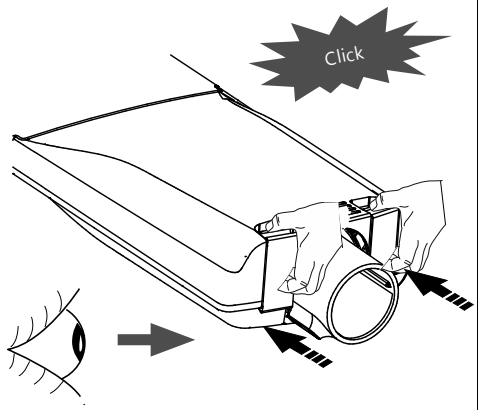
7b

BGP28x/29x/39x



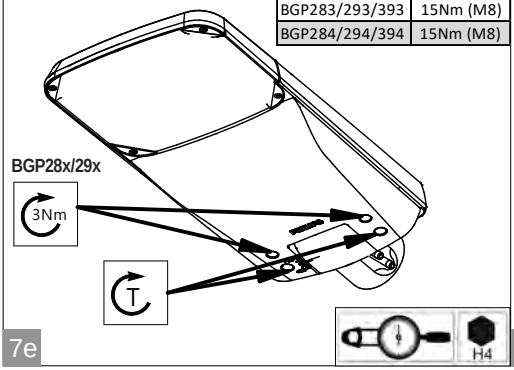
7c

BGP39x

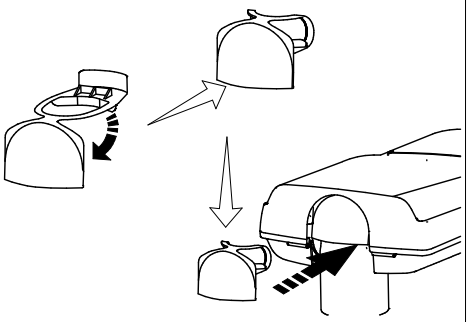


7d

Luminaire	T
BGP280/290/390	10Nm (M8)
BGP281/291/391	15Nm (M8)
BGP282/292/392	15Nm (M8)
BGP283/293/393	15Nm (M8)
BGP284/294/394	15Nm (M8)



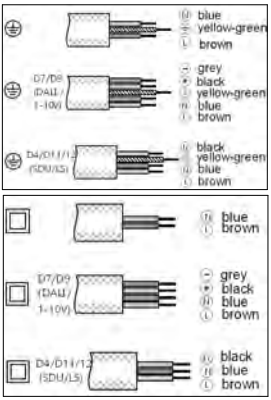
7e



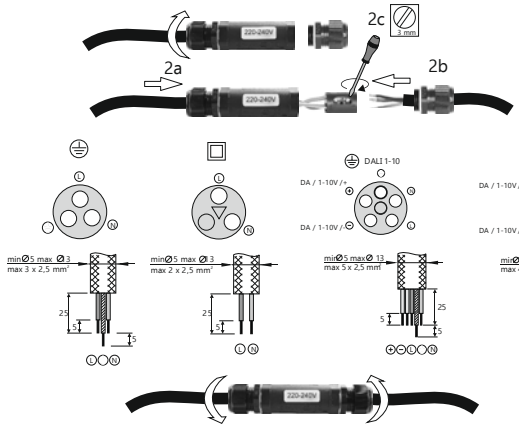
8

910925866469 -
A LUMISTREET POLE
CAP RAL7035 (5 PCS)

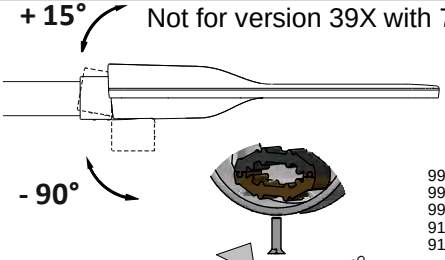
For version with cable

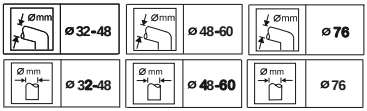


For specific cable connector

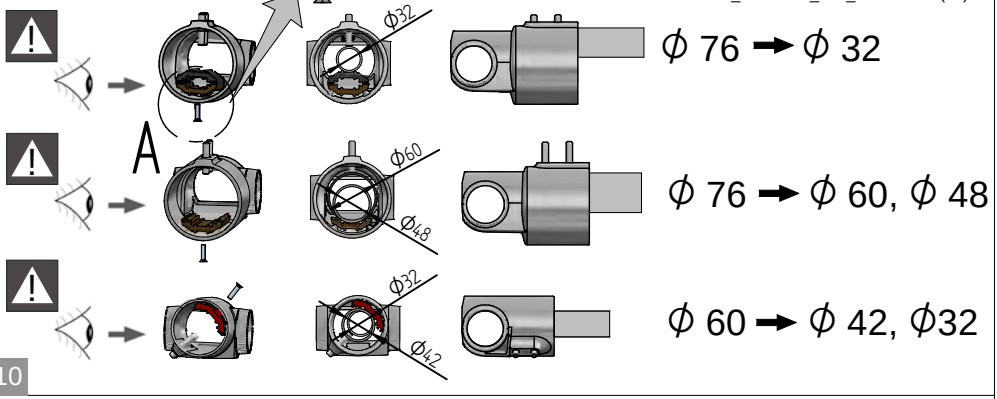


9

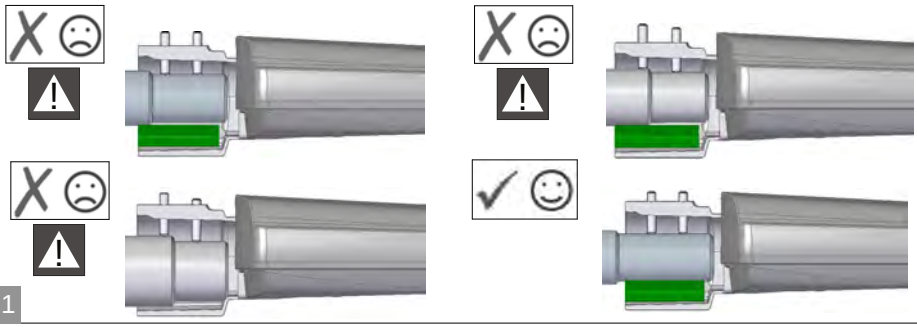




992200113062 AGP203/4/13/14 AGP307 SPIGOT ASSY 32-48
992200113063 AGP203/4/13/14 AGP307 SPIGOT ASSY 48-60
992200113064 AGP203/204AGP307AGP281/284 SPIGOT ASSY76
910925864608 ZGP203 SP INSERT_DIGI_UNI_LUMISTR 1(50pcs)
910925867694 ZGP281SP INSERT_CLEARW_UNI_LUMISTR 2(20)

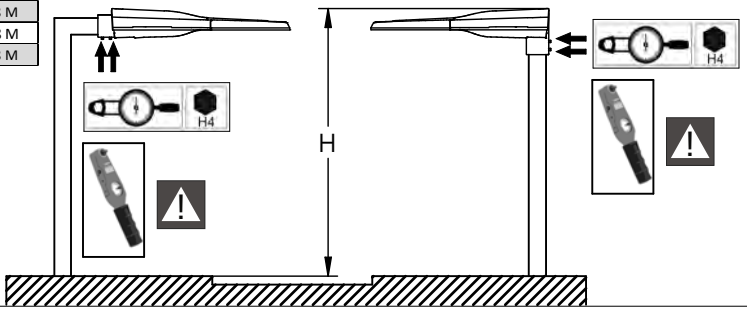


10

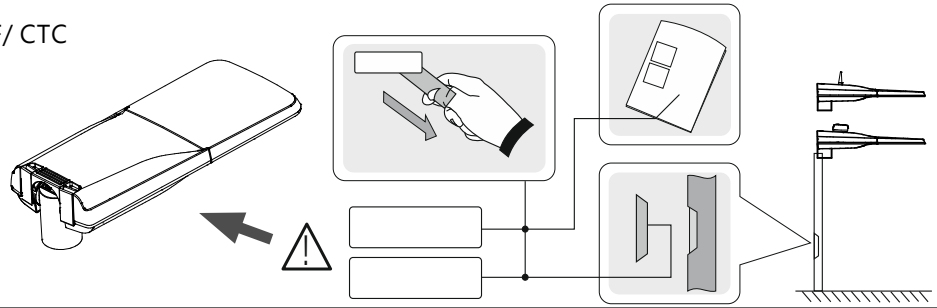


11

Luminaire	Spigot/pole	H
BGP280/290/390	10Nm (M8)	8 M
BGP281/291/391	15Nm (M8)	18 M
BGP282/292/392	15Nm (M8)	18 M
BGP283/293/393	15Nm (M8)	18 M
BGP284/294/394	15Nm (M8)	18 M

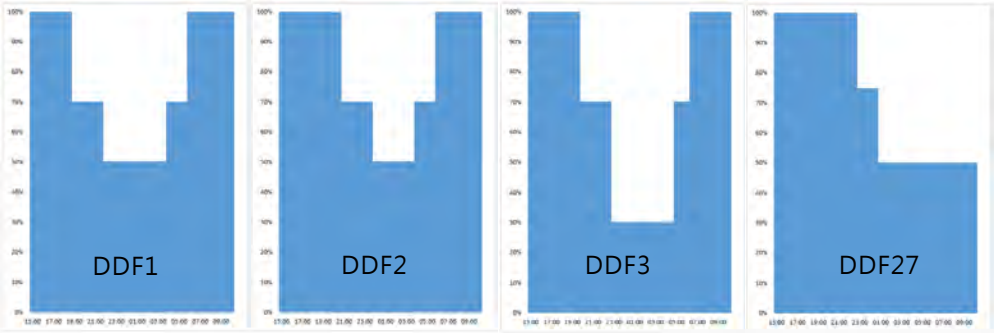


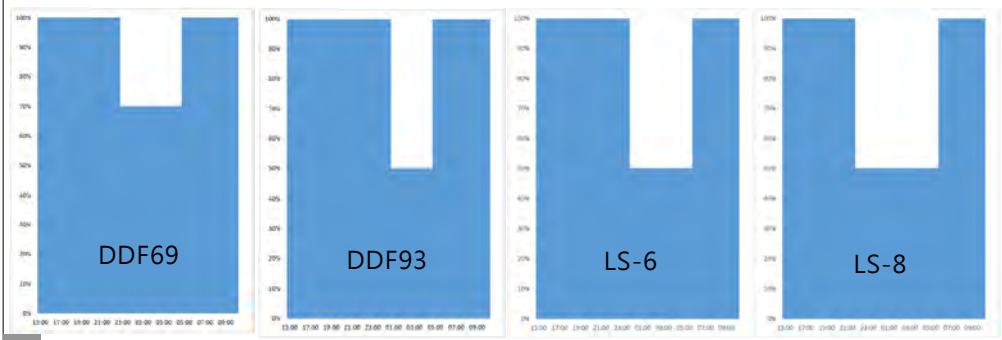
RF/ CTC



12

DDFx - DynaDimmer
LS-x - LumiStep





13

STD

STDE

SRG10

SRG10E

SDM10

SDM10E

+ STD

6 kV L/N - ⏚	6 kV L - N

+ SRG10

10 kV L/N - ⏚	10 kV L - N

PHILIPS

L ⏚ N

+

L ⏚ N

+ STD(E)**

6 kV L/N - GND	6 kV L - N

+ SDM10(E)**

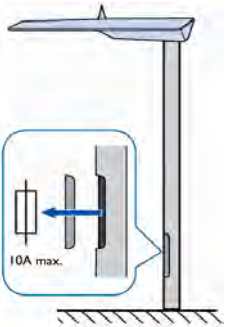
6-10*kV L/N - GND	10 kV L - N

PHILIPS

L N

+

L N



+ SRG10(E)**

6-10*kV L/N - GND	10 kV L - N

PHILIPS

L N

+

L N

8-10*kV L/N - GND	10 kV L - N

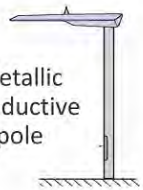
PHILIPS

L ⏚ N

+

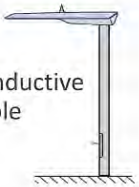
L ⏚ N

STD **SRG10** **SDM10**



STDE **SRG10E** **SDM10E**

**



*10kV for L/N - GND non-conductive connection
**E - ESD protection - bleeder resistor


1
Service tag
DOWNLOAD
Scan me!
2
1
+
2
3
Register me!
SCAN
To get an overview of all spare parts for a luminaire, please refer to detailed instructions in the service manual available via the Signify Service tag apps (Android and iOS). To program a spare driver is supported by Signify Service tag (Android only)



GB - Disconnect before servicing
FR - Mettre hors tension avant intervention
DE - Offnen nur spannungsfrei
NL - Stroom afsluiten voor onderhoud
LT - Pirms apkopes atvienojiet no elektrības
EE - Katkesta elektri toide enne valgusti hooldust/remonti
PT - Desconecte antes de fazer a manutenção
DK - Frakobl, før service
NO - Koble fra før service
FI - Irrota pistoke ennen huoltoa
CZ - Před servisem se odpojte
TR - Servis yapmadan önce bağlantıyı kesin
HR - Prije servisiranja isključite
GR - Αποσυνδέστε πριν από τη συντήρηση
BG - Изключете преди сервиз
RU - Отключите перед обслуживанием
LV - Pirms apkopes atvienojiet to
IT - Togliere tensione prima di fare manutencione
ES - Desconectar antes de manipular
SE - Bryt strömmen före lampbyte
SK - Odpojiť pred údržbou
SI - Pred servisiranjem izključite svetilko
HU - Karbantartás előtt húzza ki a csatlakozót
PL - Odłącz przed serwisowaniem
RO - Deconectați-vă înainte de întreținere

GB Luminaire has basic insulation between Low Voltage supply and control conductors.

ES La luminaria tiene un aislamiento básico entre la alimentación de baja tensión y los cables de la señal de control.

PT A luminária tem um isolamento básico entre a alimentação de baixa tensão e os cabos de sinal de controlo.

DE Die Leuchte verfügt über eine einfachen Isolation zwischen der Niederspannungsversorgung und den Steuerleitungen .

FR Le luminaire comporte une isolation de base entre l'alimentation basse tension et les câbles de contrôle.

IT Il grado di isolamento tra il conduttore di alimentazione ed il conduttore di segnale è básico.

NL Armatuur heeft een basisisolatie tussen laagspannings-voeding en controle bedrading.

DK Armaturet har enkelisolering mellem lavvoltsforsyninger og styreledningerne.

SE Armaturen har enkelisolering mellan lågvoltsförsörjningen och styrledningarna.

NO Armaturet har enkelisolering mellom lavvoltsforsyningen og styreledningene.

FI Valaisimessa on peruseristys syöttöjännitteen ja ohjausjohtimien välillä.

HU A lámpatest kisfeszültségű és szabályozó bemenetei galvanikusan el vannak választva.

RO Corpul de iluminat dispune de izolație de bază între sistemul de alimentare de joasă și conductorii de control.

BG Осветителното тяло има основна изолация между захранването ниско напрежение и контролните проводници.

RU Светильник обладает базовой электроизоляцией между низковольтным блоком питания и управляющими проводниками.

PL Oprawa posiada podstawową izolację pomiędzy modulem zasilania niskonapięciowego i przewodami sterującymi.

GR Το φωτιστικό διαθέτει βασική μόνωση μεταξύ της χαμηλής τάσης τροφοδοσίας και των αγωγών ελέγχου.

CZ Ve svítidle je mezi vodiči napájení a řízení základní izolace.

TR Armatür, Alçak Gerilim beslemesi ile kontrol iletkenleri arasında temel izolasyona sahiptir

SK Svietidlo má základnú izoláciu medzi vodičmi zdroja nízkeho napätia a riadiacimi vodičmi.

LT Šviestuvas turi elementarią izoliaciją tarp žemos įtampos maitinimo ir valdymo laidų.

LV Gaismeklim ir pamata izolācija starp zemsprieguma barošanas un vadības aprīkojuma.

EE Valgustil on põhiisolatsioon madalpinge toite ja juhtimisseadmete vahel.

SI Svetilka ima osnovno izolacijo med nizkonapetostnimi napajalnimi in regulacijskimi vodniki.

HR Svjetiljka ima osnovnu izolaciju između napajanja i upravljačkih konektora.

GB The light source and/or control gear and/or the external flexible cable contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.

ES La fuente de luz/o el driver / o el cable flexible contenido en la luminaria solo podrá ser sustituido por el fabricante o su agente de servicio o por una persona cualificada.

PT A fonte de luz e/ou o equipamento de controlo e/ou o cabo externo flexível nesta luminária só devem ser substituídos pelo fabricante ou pelo seu agente de serviço ou por pessoa qualificada para tal.

DE Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle und/oder das Betriebsgerät und/oder das externe flexible Anschlusskable darf nur vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.

FR La source lumineuse et/ou le contrôleur de courant et/ou le câble souple d'alimentation contenus dans ce luminaire ne doivent être remplacés que par le fabriquant, un de ses agents ou une personne qualifiée.

IT La sorgente luminosa e/o il dispositivo di controllo e/o il cavo flessibile esterno contenuti in questo apparecchio di illuminazione sono sostituiti solo dal costruttore o dal suo agente di servizio o da una persona qualificata analoga.

NL De lichtbron en/of voorschakelapparatuur en/of de flexibele voedingskabel van dit armatuur mag alleen vervangen worden door de fabrikant of haar service dealer of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.

DK Lyskilden og/eller driver og/eller eksterne kabler indeholdt I dette armatur må kun udskiftes af producenten eller godkendt service partner eller lignende kvalificeret person.

SE Ljuskällan och/eller styrsystemet och/eller den externa kabeln i denna armatur får endast bytas ut av tillverkaren eller en kvalificerad person.

NO Lyskilden og/eller driveren og/eller den eksterne kabelen i dette armaturet skal bare erstattes av produsenten eller dens service agent eller tilsvarende kvalifisert person.

CZ Světelný zdroj a/nebo napájecí zdroj (předřadník) a/nebo flexibilní napájecí kabel v tomto svítidle smí vyměňovat pouze výrobce nebo jeho servisní technik nebo obdobně kvalifikovaná osoba.

HU A lámpatestben található fényforrást és/vagy működtető szerelvényt és/vagy a külső rugalmas kábelt csak a gyártó, a gyártóval szerződött cég vagy megfelelő képesítéssel rendelkező szakember cserélheti ki.

PL Źródło światła i/lub zasilacz i/lub zewnętrzny przewód zasilajacy, który jest w oprawie powinien być wymieniony przez producenta lub jego serwisanta lub kwalifikowany personel.

RO Sursa de lumină și / sau aparatajul și / sau cablul flexibil extern conținut în acest aparat de iluminat trebuie înlocuite numai de producător sau de agentul său de service sau de o persoană calificată similară.

FI Tässä valaisimessa oleva valonlähde ja/tai muut komponentit, kuten liitäntälaite ja/tai ulkoiset kaapelit saadaan vaihtaa vain valmistajan tai tämän valtuuttaman huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön toimesta.

TR Bu armatürde bulunan ışık kaynağı ve / veya kontrol tertibatı ve / veya harici esnek kablo, yalnızca imalatçı veya onun servis temsilcisi veya benzer bir kalifiye kişi tarafından değiştirilmelidir.

HR Izvor svjetlosti i / ili predspojna naprava i / ili vanjski fleksibilni napojni kabel sadržan u ovoj svjetiljci smije zamijeniti samo proizvođač, ovlašteni serviser ili adekvatna stručno osposobljena i ovlaštena osoba.

GR Η φωτεινή πηγή ή/και τα όργανο έναυσης/ελέγχου ή/και το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο που περιέχεται στο εν λόγω φωτιστικό πρέπει να αντικαθίστανται μόνο από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις ή παρόμοιο ειδικευμένο πρόσωπο.

BG Източникът на светлина и / или пусково-регулираща апаратура и / или външният гъвкав кабел, съдържащ се в това осветително тяло, трябва да бъдат заменени само от производителя или неговия оторизиран сервиз или подобно квалифицирано лице.

RU Источник света и / или ПРА и / или внешний гибкий кабель, содержащиеся в этом светильнике, могут быть заменены только производителем, его агентом по обслуживанию или аналогичным квалифицированным лицом.

SK Svetelný zdroj a/alebo predradník a/alebo externý flexibilný kábel obsiahnutý v tomto svietidle môže byť vymenený len výrobcom alebo servisným partnerom alebo inou podobne kvalifokovanou osobou.

LT Šviesos šaltinis ir/arba valdymo įrenginys ir/arba išorinis lankstus kabelis esantis šiame šviestuve gali būti pakeistas tik gamintojo arba jo aptarnavimo agento ar tai atitinkančio kvalifikuoto asmens.

LV Gaismas avotu un / vai vadības ierīci un / vai ārējo elastīgo kabeli, kas atrodas šajā gaismeklī, drīkst nomainīt tikai ražotājs vai viņa servisa pārstāvis vai līdzīga kvalificēta persona.

EE Selles valgustis sisalduva valgusallika ja/või juhtimisseadme ja/või välise painduva kaabli võib välja vahetada ainult tootja, vastav hooldusspetsialist või muu sarnane kvalifitseeritud isik.

SI Vir svetlobe in / ali napajalnik in / ali zunanji prilagodljivi kabel, ki ga vsebuje ta svetilka, lahko zamenja le proizvajalec ali njegov servis ali podobna usposobljena oseba.

GB Storage, installation, use, operation and maintenance of the products needs to be performed exactly according the instructions in this manual and/or other instructions as may be provided by us to guarantee safe use of the product over its entire lifetime. Failure to adhere to these instructions will invalidate your entitlement to warranty. Bolts with indication of torque strength on the drawing need to be tightened using a calibrated torque wrench. Pre-assembled bolts need to be retightened again to the required torque specification to assure maximum strength over lifetime.

ES El almacenamiento, instalación, uso, funcionamiento y mantenimiento de este producto debe realizarse exactamente según las instrucciones de este manual, así como otras instrucciones que le proporcionemos con el fin de garantizar un uso seguro del producto durante toda su vida útil. Si no se cumplen estas instrucciones, la garantía quedará anulada. Los tornillos con indicación de par de apriete en el dibujo, deben apretarse con una llave dinamométrica calibrada. Los tornillos del acoplamiento premontados deben reapretarse de nuevo con la especificación de par de apriete necesaria para garantizar una solidez máxima durante toda la vida útil de la luminaria.

PT Para garantir uma utilizaçao segura do produto durante a respetiva vida útil, o armazenamento, a instalaçao, a utilizaçao, a operaçao e a manutençao dos produtos tem de ser efetuados exatamente de acordo com as instruçoes neste manual e/ou com outras instruçoes que possam ser fornecidas por nós. O incumprimento destas instruçoes irá invalidar o direito a garantia. Os parafusos com indicaçao do torque no esquema tem de ser apertados utilizando uma chave dinamométrica calibrada. Os parafusos pré-montados tem de ser novamente apertados de acordo com a especificaçao de torque necessário para garantir uma resistencia máxima durante a vida útil.

DE Lagerung, Installation, Verwendung, Betrieb und Wartung der Produkte müssen genau nach den Anweisungen in dieser Anleitung und/oder anderen von uns zur Verfügung gestellten Anweisungen erfolgen, um eine sichere Verwendung des Produkts über seine gesamte Lebensdauer zu gewährleisten. Bei Nichtbeachtung dieser Hinweise erlischt Ihr Anspruch auf Gewährleistung. Schrauben mit Angabe der Drehmomente auf der Zeichnung müssen mit einem kalibrierten Drehmomentschlüssel angezogen werden. Vormontierte Schrauben müssen mit dem angegebenen Drehmoment nachgezogen werden, um eine maximale Festigkeit über die gesamte Lebensdauer zu gewährleisten.

FR Le stockage, l'installation, l'utilisation et la maintenance des produits doivent être effectués conformément aux instructions de ce manuel et / ou d'autres instructions que nous fournissons afin de garantir une utilisation sure du produit pendant toute sa durée de vie. Le non-respect de ces instructions invalidera votre droit à la garantie. Les vis, dont les couples de serrage sont indiqués sur les schémas, doivent être serrées a l'aide d'une clé dynamométrique étalonnée. Les vis préassemblées doivent être resserrées à nouveau selon la spécification de couple de serrage requis afin d'assurer leur résistance maximale pendant toute leur durée de vie.

IT Le stock, l'installazione, l'uso, il funzionamento e la manutenzione dei prodotti devono essere eseguiti esattamente in base alle istruzioni contenute nel presente manuale e / o in altra documentazione fornita da noi per garantire la sicurezza del prodotto per l'intera durata del suo utilizzo. La mancata osservanza di queste istruzioni annullerà la garanzia. I bulloni, con indicazione sull'intensita della coppia serraggio sul disegno devono essere serrati utilizzando una chiave dinamometrica calibrata. I bulloni pre-assemblati devono essere riserrati nuovamente secondo le specifiche di coppia richieste per assicurare la massima resistenza per tutta la durata.

NL Om een veilig gebruik van dit product gedurende zijn hele levensduur te garanderen, dient het opslaan, installeren, gebruiken, bedienen en onderhouden ervan exact te worden uitgevoerd in overeenstemming met de instructies in deze handleiding en/of andere door ons geleverde instructies. Niet opvolgen van deze instructies maakt uw garantieaanspraken ongeldig. Bouten waarvan in de tekening het aanhaalkoppel is vermeld, dienen te worden vastgezet met behulp van een momentsleutel. Voorgeassembleerde bouten dienen opnieuw te worden aangehaald tot het vereiste koppel om maximale strekte gedurende de hele levensduur te waarborgen.

DK Opbevaring, installation, brug, betjening og vedligeholdelse af produkterne må kun udføres ifølge instruktionerne i denne vejledning og/eller eventuelle øvrige instruktioner fra Signify for at garantere sikker brug af produktet i hele dets levetid. Hvis disse instruktioner ikke følges, bortfalder produktgarantien. Bolte/skruer med angivet spændingsmoment på tegningen skal spændes med en indstillet momentnøgle. Færdigsamlede bolte/skruer skal efterspændes i henhold til det specificerede moment for at sikre maksimal fastgørelse i hele produktets levetid.

SE Förvaring, installation, användning, drift och underhall av produkterna maste utföras enligt instruktionerna i denna handbok och/eller andra instruktioner som kan tillhandahallas av oss för att garantera säker användning. Om instruktioner inte följs frangar man produktgarantin. Skruvar där vridmoment anges pa ritningen maste dras at med en kalibrerad skiftnyckel. Förmonterade skruvar maste dras at igen med angivet vridmoment för att säkerställa högsta styrka under livslängden.

NO Oppbevaring, montering, bruk, drift og vedlikehold av produktene ma utfores noyaktig i samsvar med instruksjonene i denne handboken og/eller andre instruksjoner vi matte gi for a garantere sikker bruk av produktet i hele dets levetid. Hvis instruksjonene ikke folges, bortfaller garantien. Bolter med angivelse av dreiemoment pa tegningen ma strammes med en kalibrert momentnokkel. Ferdigmonterte bolter ma strammes pa nytt til pakrevd dreiemoment for a sikre maksimal styrke i hele produktets levetid.

FI Tuotteiden asennuksessa, käytössä ja huollossa on noudatettava tarkoin tässä käyttöoppaassa tai muissa toimittamissamme ohjemateriaaleissa annettuja ohjeita. Tämä varmistaa tuotteen turvallisen toiminnan koko sen käyttöiän ajan. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi kaikki oikeutesi takuukorvauksiin. Pultit, joille on asennusohjeessa ilmoitettu tietty kiristystiukkuus, on kiristettävä kalibroidulla momenttiavaimella. Esiasennetut pultit on kiristettävä ilmoitettuun kiristystiukkuuteen koko käyttöiän mittaisen kestävyyden varmistamiseksi.

HU A termékek tárolását, telepítését, használatát, üzemeltetését és karbantartását pontosan a jelen kézikönyvben és / vagy az általunk biztosított egyéb utasításoknak megfelelően kell elvégezni, hogy garantáljuk a termék biztonságos használatát az élettartama alatt. Ezen utasítások be nem tartása érvényteleníti a jótállási jogát. A rajzon a nyomaték-erősséggel jelzett csavarokat meg kell húzni egy kalibrált nyomatékkulccsal. Az előre összeszerelt csavarokat újra meg kell húzni a szükséges nyomaték specifikációhoz, hogy biztosítsák a maximális szilárdságot az élettartam során.

PL Przechowywanie, instalacja, użytkowanie, obsługa i konserwacja produktów musi odbywać się ściśle według wytycznych zawartych w niniejszej instrukcji i / lub w innych instrukcjach, które dołączamy aby zagwarantować bezpieczne użytkowanie produktu przez cały okres eksploatacji. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować utratę prawa do gwarancji. Śruby, przedstawione na rysunku wskazującym siłę momentu dokręcania, muszą być dokręcone za pomocą kalibrowanego klucza dynamometrycznego. Aby zapewnić maksymalną wytrzymałość w całym okresie użytkowania, wstępnie zamontowane śruby należy dokręcić zgodnie z wymaganą specyfikacją momentu dokręcenia.

RO Depozitarea, instalarea, utilizarea, operarea şi întreşinerea produselor trebuie să fie efectuate exact în conformitate cu instrucşiunile din acest manual şi/sau cu alte instrucşiuni care pot fi furnizate de noi pentru a garanta utilizarea în siguranşă a produsului, pe întreaga durată de viaşă a acestuia. Nerespectarea acestor instrucşiuni vă va anula dreptul la garanşie. Şuruburile care au cuplul de strângere indicat pe desen, trebuie să fie strânse cu ajutorul unei chei dinamometrice calibrate. Şuruburile preasamblate trebuie să fie strânse din nou la specificaşia de cuplu cerută, pentru a asigura rezistenşa maximă pe întreaga durată de viaşă.

CZ Při uchovávání, montáži, používání a údržbě produktů je třeba postupovat přesně podle pokynů v této příručce a dalších našich případných pokynů, které zajišťují bezpečné používání produktů po celou dobu jejich životnosti. Když tyto pokyny dodržovat nebudete, přijdete o záruku. Šrouby, které mají na výkresu uveden utahovací moment, je třeba utahovat zkalibrovaným momentovým klíčem. Předem namontované šrouby je třeba dotáhnout požadovaným momentem, aby po dobu životnosti produktu držely na místě.

TR Ürünlerin saklanması, kurulumu, kullanımı, çalıştırılması ve bakımı, ürünün kullanım ömrü boyunca güvenli kullanımının sağlanması amacıyla tam olarak bu kılavuzdaki ve / veya tarafımızdan sağlanan diğer talimatlara uygun biçimde gerçekleştirilmelidir. Söz konusu talimatlara uyulmaması, ürünle ilgili garanti hakkınızı geçersiz kıllar. Teknik çizimde yanında sıkkma torku değeri belirtilen cıvatalar kalibre edilmiş bir tork anahtarı kullanılarak sıkılmalıdır. Önceden takılmış olarak gelen cıvataların da belirtilen tork değerine uygun biçimde yeniden sıkılması, kullanım ömrü boyunca maksimum dayanıklılığın sağlanması açısından önemlidir.

BG Съхранението, инсталирането, употребата, експлоатацията и поддръжката на продуктите трябва да се извършват точно в съответствие с указанията в това ръководство и / или други инструкции, които могат да бъдат предоставени от нас, за да се гарантира безопасна употреба на продукта през целия му експлоатационен живот. Неспазването на тези указания ще обезсили Вашето право на гаранция. Болтовете с индикация за силата на въртящия момент на чертежа трябва да бъдат затегнати с помощта на калибриран гаечен ключ. Предварително сглобените болтове трябва да бъдат отново затегнати до изискваната спецификация на въртящия момент, за да осигурят максимална якост по време на експлоатационния живот.

GR Η αποθήκευση, η εγκατάσταση, η χρήση, η λειτουργία και η συντήρηση των προϊόντων πρέπει να γίνεται ακριβώς σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου ή / και τις άλλες οδηγίες που ενδεχομένως να παρασχεθούν, προκειμένου να είναι εγγυημένη η ασφαλής χρήση του προϊόντος για ολόκληρη τη διάρκεια ζωής του. Η μη εφαρμογή αυτών των οδηγιών θα ακυρώσει τα δικαιώματά σας στο πλαίσιο της εγγύησης. Οι βίδες με ένδειξη τιμής ροπής σύσφιξης στο σχέδιο θα πρέπει να σφίχτούν με τη χρήση ενός βαθμονομημένου ροπόκλειδου. Οι προ-συναρμολογημένες βίδες πρέπει να σφίχθούν και πάλι με την απαιτούμενενη τιμή ροπής σύσφιξης, προκειμένου να διασφαλιστεί η μέγιστη ισχύς σε όλη τη διάρκεια ζωής.

RU Чтобы гарантировать безопасное использование этого изделия на протяжении всего соответствующего срока службы, его хранение, установку, использование, эксплуатацию и обслуживание необходимо осуществлять в точном соответствии с приведенными в настоящем руководстве инструкциями и (или) иным инструкциями, которые могут быть предоставлены нами. Несоблюдение этих инструкций приведет к потере прав на гарантию. Болты, для которых на чертеже указан крутящий момент, необходимо затягивать калиброванным динамометрическим ключом. Для обеспечения максимальной прочности изделия в течение всего срока службы болты, завинченные в ходе предварительной сборки, необходимо подтянуть до указанного момента.

SK Uskladnenie, inštalácia, používanie a údržba produktov je potrebné postupovať presne podľa pokynov v manuáli a/alebo iných nami poskytnutých pokynov, ktoré zaisťujú bezpečné používanie produktu počas celej doby životnosti. Nedodržaním týchto pokynov sa ruší záruka. Skrutky s naznačenou silou utiahnutia, musia byť uťahované kalibrovaným momentovým kľúčom. Vopred namontované skrutky musia byť znovu utiahnuté podľa požadovanej špecifikácie, aby komponenty držali na mieste počas celej životnosti.

HR Pohranjivanje, instaliranje, uporaba, korištenje i održavanje proizvoda treba se vršiti točno u skladu s uputama u ovom priručniku i/ili s drugim uputama osiguranim s naše strane kako bi se jamčila sigurna uporaba proizvoda kroz cijeli radni vijek. Nepoštivanje ovih uputa poništava vaše pravo na jamstvo. Vijci s indiciranim momentom zatezanja na nacrtu trebaju biti učvršćeni korištenjem zateznog alata s kalibriranim momentom zatezanja. Također i već učvršćeni vijci trebaju biti dotezani do specificiranog zateznog momenta kako bi se osigurala učvršćenost tijekom cijelog radnog vijeka.

LT Produktų saugojimas, montavimas, naudojimas, eksploatavimas ir priežiūra turi būti atlikti tiksliai pagal instrukcijas, pateiktas šiame vadove ir (arba) kitas instrukcijas, kurias mes galime pateikti, kad garantuotume saugų gaminio naudojimą per visą jo eksploatavimo laiką. Jei nesilaikysite šių instrukcijų nurodymų bei reikalavimų, jūsų teisė į garantiją bus panaikinta ir nebegalios. Varžtai, nurodantys sukimo momento stiprumą brėžinyje, turi būti užveržti naudojant kalibruotą sukimo momento veržliaraktį. Iš anksto sumontuotus varžtus reikia vėl priveržti iki reikiamo sukimo momento, kad būtų užtikrintas maksimalus tvirtumas per visą eksploatavimo laiką.

LV Izstrādājumu uzglabāšana, uzstādīšana, lietošana un apkope jāveic precīzi saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajām instrukcijām un / vai citām instrukcijām, kuras mēs varam piedāvāt, lai garantētu produkta drošu lietošanu visā tā darbības laikā. Neievērojot šos norādījumus, jūsu tiesības uz garantiju tiek anulētas. Bultskrūves ar norādi uz griezes stiprumu zīmējumos jābūt pieskrūvētam izmantojot kalibrētu griezes atslēgu. Iepriekš samontētās skrūves ir atkal jāpievelk līdz vajadzīgajai griezes specifikācijai, lai nodrošinātu maksimālu pieguli visā ekspluatācijas laikā.

EE Toodete ladustamine, paigaldamine, kasutamine, käitamine ja hooldus tuleb läbi viia täpselt vastavalt selle juhendi juhistele ja/või muudele meie poolt pakutavatele juhistele, et tagada toote ohutu kasutamine kogu selle toote eluaja jooksul. Nende juhiste mittejärgimine kaotab teie õiguse garantiile. Poldid, millel on joonisel toodud pöördemomendi tugevus, tuleb pingutada kalibreeritud pöördemoment mutrivõtme abil. Eelnevalt kinnitatud poldid tuleb uuesti pingutada vastavalt nõutavale pöördemomendi spetsifikatsioonile, et tagada maksimaalne kinnituse tugevus kogu eluea jooksul.

SI Skladiščenje, namestitev, uporaba, delovanje in vzdrževanje izdelkov mora biti natančno izvedeno v skladu z navodili v tem priročniku in / ali drugimi navodili za zagotovitev varne uporabe izdelka skozi celotno življenjsko dobo. V primeru neupoštevanja teh navodil, se lahko razveljavi pravica do garancije. Vijake, ki imajo označen navor, je potrebno zategniti s kalibriranim navornim ključem. Vijake, ki so že sestavljeni, je potrebno znova priviti v skladu z zahtevanim navorom, da je zagotovljena maksimalna moč skozi življenjsko dobo.

GB This product contains a light source of energy efficiency class: see table or label.

ES Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética: ver tabla o etiqueta.

PT Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética: ver tabela ou rótulo.

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse: siehe Tabelle oder Etikett.

FR Ce produit conti nt une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique: voir tableau ou étiquette.

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica: vedere tabella o etichetta.

NL Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse: zie tabel of label.

DK Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse: se table eller etiket.

LT Šiame gaminyje yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė: žr. lentelę arba etikętę.

GR Το προϊόν αυτό περιέχει φωτεινή πηγή της τάξης ενεργειακής απόδοσης: βλέπε πίνακα ή ετικέτα.

PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej: patrz tabela lub etykieta.

RO Acest produs contine o sursă de lumină cu clasa de eficientă energetică: a se vedea tabelul sau eticheta.

CZ Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti: viz tabulka nebo štítek.

FI Tämä tuote sisältää valonlähteen, jonka energiatehokkuusluokka on: katso taulukko tai etiketti.

SE This Denna produkt innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklass: se tabell eller etikett.

HU Ez a termék egy energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz: lásd a táblázatot vagy a címkét.

SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroi triedy enerQetickei účinnosti: pozri tabuľku alebo štítok.

HR Ovai proizvod sadržava izvor svietlosti klase enemetske učinkovitosti: vidi tablicu ili naljepnicu.

LV Šis ražoiums satur gaismas avotu, kura energoefektivitātes klase ir: skatīt tabulu vai etiķeti.

EE Toode sisaldab energiatõhususe klassi valgusallikat: vt tabelit või etiketti.

BG Този продукт включва светлинен източник с клас на енергийна ефективност: вижте таблицата или етикета.

SI Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti: glej tabelo ali nalepko.

GB **Zhaga-D4i and SR certified compatibility** - For Zhaga-D4i/SR-Certified based luminaires only Zhaga-D4i/SR-Certified components/sensors are to be used (see also: https://www.zhagastandard.org/products / https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). The functional compatibility of two SR-certified and/or Zhaga-D4i controllers/sensors to be used in combination, as well as the override possibility of any line-switch function used in an SR-based/Zhaga-D4i luminaire, is to be released by the master controller/sensor supplier. If using a NEMA 7-pin socket on an SR-based luminaire, a full system verification is required. Not following this advice can/will cause risk of damage and non-compliance for which Signify cannot take any responsibility.

ES **Zhaga-D4 y certificación de compatibilidad con SR** – Para las luminarias certificadas Zhaga-D4i/SR, solo deben utilizarse controladores/sensores con certificación Zhaga-D4i/SR (vease también: https://www.zhagastandard.org/products / https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). La compatibilidad funcional de 2 controladores/sensores y/o Zhaga-D4i (con certificación SR) que vayan a utilizarse en combinación, así como la posibilidad de anulación de cualquier función lineswitch utilizada en una luminaria basada en Zhaga-D4i/SR, debe ser especificada por el proveedor del controlador/sensor maestro. En el caso de usar una base terminal de 7 patillas NEMA, en una luminaria basada en SR se requiere una verificación completa del sistema. No seguir estos consejos puede provocar o provocará un riesgo de daños e incumplimiento del que Signify no puede hacerse responsable.

PT **Compatibilidade certificada con Zhaga-D4i e SR** - As luminárias baseadas em Zhaga-D4i/SR certificado são apenas compatíveis com a utilização de componentes/sensores com certificação Zhaga-D4i/SR (ver também: https://www.zhagastandard.org/products / https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). A compatibilidade funcional de 2 controladors/sensores com certificação Zhaga-D4i/SR a serem utilizados em conjunto, bem como a possibilidade de sobreposição de qualquer função LineSwitch utilizada numa luminária baseada em Zhaga-D4i/SR deverão ser disponibilizadas pelo fornecedor do controlador/sensor principal. É necessário proceder a uma verificação integral do sistema para utilizar uma tomada NEMA de 7 pinos com uma luminária baseada em SR. O incumprimento destas recomendações poderá/irá originar o risco de danos e inconformidades relativamente aos quais a Signify não poderá assumir qualquer responsabilidade.

DE **Zhaga-D4i und System Ready zertifizierte Kompatibilität -** Für Zhaga-D4i/SR-zertifizierte basierte Leuchten dürfen nur Zhaga-D4i/SR-zertifizierte Komponenten/Sensoren verwendet werden (siehe auch: https://www.zhagastandard.org/products / https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Funktionale Kompatibilität von 2 Zhaga-D4i/SR-zertifizierten Steuergerät/Sensoren zur Verwendung in Kombination oder als Umgehungsmöglichkeit für Leitungsschaltungsfunktionen in einer Zhaga-D4i/SR-basierten Leuchte, freizugeben vom Lieferanten der Master-Steuergerät/Sensor. Zur Verwendung des NEMA 7 Pin-Socket an einer SR-basierten Leuchte ist eine vollständige Systemverifizierung erforderlich. Die Nichteinhaltung dieser Vorgaben kann zu Beschädigungen oder der Nichteinhaltung von Bestimmungen führen, für die Signify keinerlei Verantwortung übernehmen kann.

FR **Compatibilité certifiée Zhaga-D4i et SR** - Pour les luminaires qui reposent sur la technologie certifiée Zhaga-D4i/SR, seuls les composants/capteurs certifiés Zhaga-D4i/SR peuvent être utilisés (voir aussi : https://www.zhagastandard.org/products / https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). La compatibilité fonctionnelle de 2 contrôleurs / capteurs certifiés Zhaga-D4i/SR à utiliser ensemble ainsi que la possibilité de forçage de toute fonction d'interrupteur de ligne utilisée dans un luminaire reposant sur la technologie Zhaga-D4i/SR doivent être rendues possibles par le fournisseur original de contrôleurs/capteurs. Pour l'utilisation de la prise NEMA 7 broches sur un luminaire reposant sur la technologie SR, une vérification complète du système est requise. Ne pas suivre ces conseils peut/va entraîner des risques de dommages et de non-conformité pour lesquels Signify ne peut être tenue pour responsable.

IT **Compatibilità certificata Zhaga-D4i e SR** - Negli apparecchi in versione certificata Zhaga-D4i/SR devono essere utilizzati solo componenti/sensori certificati Zhaga-D4i/SR (consulta anche: https://www.zhagastandard.org/products / https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). La compatibilità funzionale di 2 controller/sensori certificati Zhaga-D4i/SR da utilizzare in combinazione e la possibilità di comandare la funzione lineswitch di un apparecchio di illuminazione Zhaga-D4i/SR, deve essere rilasciata dal fornitore del controller/sensore. Per utilizzare l'attacco NEMA 7pin su un apparecchio d'illuminazione SR sono necessarie delle verifiche. La mancata verifica può causare danni per non conformità per i quali Signify non si assume alcuna responsabilità.

NL **Zhaga-D4i/SR-gecertificeerde compatibiliteit** - Voor Zhaga-D4i/SR-geschikte armaturen dienen alleen Zhaga-D4i/SR-gecertificeerde componenten en/of sensoren te worden gebruikt (zie ook: https://www.zhagastandard.org/products / https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Functionele compatibiliteit van twee Zhaga-D4i/SR-gecertificeerde componenten en/of sensoren die in combinatie worden gebruikt, evenals overbruggingsmogelijkheid van een eventuele LineSwitch-functie die wordt gebruikt in een Zhaga-D4i/SR-geschikte armatuur, dient te worden vrijgegeven door de leverancier van de hoofdcomponent/sensor. Bij gebruik van de NEMA 7 pins aansluitbus op een SR-geschikte armatuur is een volledige systeemverificatie vereist. Het niet opvolgen van deze adviezen of het niet voldoen aan de systeemvereisten geeft risico op schade waarvoor Signify geen enkele verantwoordelijkheid kan nemen.

DK **Zhaga-D4i og SR-certificeret kompatibilitet** - Til Zhaga-D4i/SR-certificeret baserede lysarmaturer må der kun anvendes Zhaga-D4i/SR-certificerede komponenter/sensorer (se også: https://www.zhagastandard.org/products / https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Den funktionelle kompatibilitet af 2 Zhaga-D4i/SR-certificerede komponenter/sensorer, der skal bruges i kombination med hinanden samt muligheden for tilsidesættelse af enhver LineSwitch-funktion, der bruges i et Zagha-D4i/SR-baseret armatur, skal frigives af leverandøren af masterkomponent/sensor. Til brug af en 7-benet NEMA-fatning på et SR-baseret armatur kræves der en fuld systemverificering. Hvis disse råd ikke følges, kan/vil det medføre en risiko for beskadigelse og manglende overholdelse, hvilket Signify ikke kan påtage sig ansvaret for.

SE **Zhaga-D4i och SR-certifierad kompatibilitet** - Enbart certifierade komponenter och sensorer ska användas i Zhaga-D4i/SR-certifierade baserade armaturer (se även: https://www.zhagastandard.org/products / https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Kompatibilitet mellan två Zhaga-D4i/SR-certifierade komponenter/sensorer som ska användas tillsammans och möjlighet att åsidosätta alla LineSwitch-funktioner som används i en Zagha-D4i/SR-baserad armatur kommer att släppas på marknaden av masterkomponentens/sensorns leverantör. För användning av NEMA 7-stiftsuttag på en SR-baserad armatur krävs en fullständig systemverifiering. Att inte följa dessa anvisningar medför risk för skada och innebär bristande efterlevnad som Signify inte tar något ansvar för.

NO **Zhaga-D4i og SR-sertifisert kompatibilitet** - For Zhaga-D4i/SR-sertifisert baserte armaturer skal bare Zhaga-D4i/SR-sertifiserte komponenter/sensorer brukes (se også: https://www.zhagastandard.org/products / https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Funksjonell kompatibilitet av 2 Zhaga-D4i/SR-sertifiserte komponenter/sensorer som kan brukes i kombinasjon, samt overstyringsmulighet for en hvilken som helst linjeskiftfunksjon som brukes i en Zagha-D4i/SR-basert lysarmatur, skal frigjøres av hovedkomponent/sensorleverandør. For bruk av NEMA 7-pinners kontakt på en SR-basert lysarmatur er det nødvendig med en fullstendig systemverifisering. Det å ikke følge disse anbefalingene kan/vil medføre risiko for skade og manglende overholdelse som Signify ikke kan ta ansvar for.

FI **Zhaga-D4i ja SR-sertifioituja yhteensopivuus** - Zhaga-D4i/SR-sertifioituja valaisimissa tulee käyttää vain Zhaga-D4i/SR-sertifioituja komponentteja ja tunnistimia (saat lisätietoja osoitteesta https://www.zhagastandard.org/products / https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Kahden käytettävän Zhaga-D4i/SR-sertifioidun komponentin/tunnistimen toimintojen yhteensopivuuden sekä Zagha-D4i/SR-valaisimen kanssa käytettävän minkä tahansa linjakytkintoiminnon ohitusmahdollisuuden vapauttaa komponenttien/tunnistimien päätoimittaja. Jos haluat käyttää seitsenpiikkistä NEMA-liitäntää SR-valaisimessa, järjestelmä on tarkistettava ja vahvistettava täysin. Jos et noudata tätä ohjetta, valaisin saattaa vaurioitua ja sen vaatimustenmukaisuus saattaa joutua kyseenalaiseksi. Signify ei ole tästä millään tavalla vastuussa.

HU **Zhaga-D4i és SR-tanúsítású kompatibilitás** - Az Zhaga-D4i/SR-tanúsítású alapú világítótestekkel csak Zhaga-D4i/SR-tanúsítású alkatrészek és érzékelők használhatók (lásd még: https://www.zhagastandard.org/products / https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Két funkcionálisan kompatibilis Zhaga-D4i/SR-tanúsítású alkatrész, érzékelő illetve Zagha-D4i/SR-alapú világítótestbe beszerelt vezérelhető hálózatoldali leválasztó kapcsoló csak akkor használható együtt, ha azok közös használatát a fő vezérlőelem (szenzor) gyártója jóváhagyta. 7-pólusú NEMA csatlakozóaljzatot tartalmazó SR-alapú világítótest használata esetén a rendszer teljes működését ellenőrizni kell. Ezen tanácsok be nem tartása károkat és nem megfelelőséget okozhat, amiért a Signify nem vállal felelősséget.

PL **Zgodność z certyfikatem SR i Zhaga-D4i** - W przypadku opraw oświetleniowych opartych na certyfikatem Zhaga-D4i/SR można stosować wyłącznie części/czujniki z certyfikatem Zhaga-D4i/SR (patrz również: https://www.zhagastandard.org/products / https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Zgodność funkcjonalna dwóch części/czujników z certyfikatem Zagha-D4i/SR stosowanych w połączeniu lub w zastępstwie dowolnej funkcji wyłącznika w oprawach opartych na Zhaga-D4i/SR musi być zapewniona przez dostawcę elementu nadrzędnego. Przed zastosowaniem 7-stykowego gniazda NEMA w oprawie oświetleniowej opartej na SR wymagana jest pełna weryfikacja systemu. Nieprzestrzeganie tych zaleceń jest równoznaczne z ryzykiem uszkodzenia i naruszeniem zasad użytkowania, za które firma Signify nie ponosi odpowiedzialności.

RO **Compatibilitate certificare Zhaga-D4i/SR** - Pentru corpurile de iluminat bazate pe certificare Zhaga-D4i/SR, trebuie să se utilizeze numai componentele/senzorii cu certificare Zhaga-D4i/SR (consultați, de asemenea: https://www.zhagastandard.org/products / https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Compatibilitate funcțională a 2 componente/senzori cu certificare Zhaga-D4i/SR care trebuie să fie utilizați în asociere, precum și posibilitate de a anula orice funcție lineswitch utilizată într-un corp de iluminat bazat pe Zhaga-D4i/SR, lucru care trebuie autorizat de furnizorul componentei/senzorului principal. Pentru utilizarea soclului cu 7 pini NEMA la un corp de iluminat bazat pe SR, este necesară o verificare completă a sistemului. Nerespectarea acestor recomandări poate duce la/va cauza risc de avarie și neconformitate, pentru care Signify nu își poate asuma nicio responsabilitate.

CZ **Certifikované kompatibilita s Zhaga-D4i/SR** - U svítidel Zhaga-D4i/SR certifikované se používají pouze Zhaga-D4i/SR certifikované součásti/snímače (viz též https://www.zhagastandard.org/products / https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Funkční kompatibilitu dvou součástí nebo snímačů s certifikací Zhaga-D4i/SR při použití v kombinaci a možnost potlačení funkcí LineSwitch, používaných u svítidel Zhaga-D4i/SR, musí posoudit dodavatel hlavní součásti nebo snímače. Pro použití 7kolíkové zásuvky NEMA na svítidle s certifikací SR je vyžadováno úplné ověření systému. Nedodržení těchto doporučení může způsobit poškození a nesoulad, za něž Signify nenese žádnou odpovědnost.

TR **Zhaga-D4i/SR sertifikalı uyumluluğu** - Zhaga-D4i/SR sertifikalı tabanlı aydınlatma armatürleri için yalnızca Zhaga-D4i/SR sertifikalı bileşenler/sensörler kullanılmalıdır (ayrıca bkz. https://www.zhagastandard.org/products / https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Birlikte kullanılacak 2 Zhaga-D4i/SR sertifikalı bileşenin/sensörün işlevsel uyumluluğu ve Zhaga-D4i/SR tabanlı aydınlatma armatüründe kullanılan herhangi bir lineswitch işlevinin geçersiz kılınma olasılığı, ana bileşen/sensör tedarikçisi tarafından sağlanacaktır. SR tabanlı aydınlatma armatüründe NEMA 7 pimli soketin kullanılması için tam sistem doğrulaması gereklidir. Bu tavsiyelere uymamak, Signify'ın sorumlu tutulamayacağı hasar riskine ve uyumsuzluğa neden olabilir

SK **Certifikované kompatibilita Zhaga-D4i/SR** - Pri svietidlách založených na Zhaga-D4i/SR certifikované sa smú používať len Zhaga-D4i/SR certifikované komponenty/snímače (pozri tiež: https://www.zhagastandard.org/products / https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Funkčnú kompatibilitu 2 Zhaga-D4i/SR certifikovaných komponentov/snímačov na použitie v kombinácii, ako aj možnosť zrušenia funkcie spínača použitej v svietidle založenom na Zhaga-D4i/SR, má zabezpečiť dodávateľ hlavného komponentu/snímača. Pri použití 7-kolíkovej objímky NEMA v svietidle založenom na SR sa vyžaduje overenie celého systému. Nedodržanie týchto pokynov môže spôsobiť/spôsobí poškodenie a nesúlad, za ktoré spoločnosť Signify nemôže niesť zodpovednosť.

GR **Πιστοποίημένη συμβατότητα Zhaga-D4i/SR** - Για τα φωτιστικά που βασίζονται στο πιστοποίηση Zhaga-D4i/SR, πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο εξαρτήματα/αισθητήρες με πιστοποίηση Zhaga-D4i/SR (δείτε επίσης: https://www.zhagastandard.org/products / https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Η λειτουργική συμβατότητα 2 εξαρτημάτων/αισθητήρων με πιστοποίηση Zhaga-D4i/SR που θα χρησιμοποιηθούν σε συνδυασμό, καθώς και η δυνατότητα παράκαμψης οποιασδήποτε λειτουργίας lineswitch που χρησιμοποιείται σε ένα φωτιστικό που βασίζεται στο Zhaga-D4i/SR, θα πρέπει να κοινοποιηθεί από τον προμηθευτή του κύριου εξαρτήματος/αισθητήρα. Για τη χρήση υποδοχής NEMA 7 ακίδων σε φωτιστικό που βασίζεται στο SR, απαιτείται πλήρης επαλήθευση συστήματος. Αν δεν ληφθούν υπόψη αυτές οι συμβουλές, μπορεί να/θα προκληθεί κίνδυνος ζημιάς και μη συμμόρφωσης, για τα οποία η Signify δεν μπορεί να αναλάβει καμία ευθύνη.

RU **Сертифицированная совместимость с устройствами Zhaga-D4i/SR** - Светильники на основе технологии сертифицированными Zhaga-D4i/SR совместимы только с компонентами/датчиками, сертифицированными для использования с технологией Zhaga-D4i/SR (см. также: https://www.zhagastandard.org/products / https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Функциональная совместимость используемых в сочетании 2 компонентов/датчиков сертифицированных для использования с технологией Zhaga-D4i/SR, а также возможность переопределяющего управления любой функцией уменьшения яркости LineSwitch при использовании светильника на основе технологии SR /Zhaga-D4i определяется поставщиком основного компонента/датчика. Для использования 7-контактного гнезда NEMA на светильнике на основе технологии SR требуется полная проверка системы. Несоблюдение этих рекомендаций с высокой вероятностью может привести к возможным повреждениям и несоответствию системы спецификациям, за которые компания Signify не несет какой-либо ответственности.

BG **Съвместимост и функционална готовност за свързване към система за управление /Zhaga-D4i и SR certified compatibility/**- За осветителните тела с вградена функционална готовност за свързване към система за управление трябва да се използват само компоненти сертифицирани за тази цел (моля вижте следния линк: https://www.zhagastandard.org/products / https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Функционалната съвместимост на два сертифицирани за използване в осветителните тела с вградена готовност за свързване към система за управление, Zhaga-D4i/SR certified компонента/сензора, които се използват в комбинация, както и възможността за използване на пълната функционалност на предварително готови за свързване към система за управление Zhaga-D4i/SR based, осветителни тела трябва да бъде осигурена от доставчика на съответния компонент/сензор. Ако се използва конектор NEMA със 7 щифта на осветителните тела с предварителна функционална готовност за свързване към система за управление /SR based/ трябва да се направи проверка на съвместимостта на цялата система и нейните съставни компоненти. Неспазването на този съвет може/ще доведе до риск от повреда и несъответствие, за което Сигнифай Интернешънъл не носи отговорност.

HR **Zhaga-D4i/SR certificirane kompatibilnost** – Za Zhaga-D4i/SR certificirane svjetiljke, samo Zhaga-D4i/SR certificirane komponente/senzori smiju biti korišteni (detaljno dostupno na: https://www.zhagastandard.org/products / https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Funkcionalna kompatibilnost dvaju Zhaga-D4i/SR certificiranih kompnenti/senzora za korištenje u kombinaciji, kao i mogućnosti prisilnog preklopa funkcija preklapanja mreže korištenog u SR /Zhaga-D4i pripremljenim svjetiljkama treba biti potvrđena od strane dobavljača master odnosno senzor SR komponenti. U slučaju korištenja NEMA 7-pin konektora na SR pripremljenim svjetiljkama, potrebna je cjelovita sistemska verifikacija te kombinacije prije korištenja. Nepoštivanje ovog savjeta će stvarno ili potencijalno uzrokovati rizik kvara ili nepravilnog funkcioniranja sistema za koje Signify ne može preuzeti odgovornost.

LT **Zhaga-D4i/SR (System Ready) sertifikuotus suderinamumas** – Sertifikuotus šviestuvuose su Zhaga-D4i/SR galima naudoti tik Zhaga-D4i/SR sertifikuotus komponentus / jutiklius (taip pat žiūrėkite: https://www.zhagastandard.org/products / https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Komponentų / jutiklių tiekėjas turi užtikrinti tinkamą dviejų Zhaga-D4i/SR sertifikuotų komponentų / jutiklių, kurie bus naudojami kartu, funkcinį suderinamumą, taip pat galimybę panaikinti bet kurią linijinio perjungimo funkciją, naudojamą šviestuve su Zhaga-D4i/SR. Jei SR šviestuve naudojamas NEMA 7 kontaktų lizdas, būtina papildomai atlikti visos sistemos patikrą. Šių nurodymų nesilaikymas gali įtakoti sugadinimą ir nesuderinamumą/neveikimą, už kuriuos „Signify" neprisiima jokios atsakomybės.

LV **Zhaga-D4i/SR sertificēti saderība** – Gaismekļiem uz Zhaga-D4i/SR bāzes ir izmantojami tikai Zhaga-D4i/SR sertificēti komponenti/sensori (skatīt arī: https://www.zhagastandard.org/products / https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Funkcionāla saderība starp diviem Zhaga-D4i/SR sertificētiem kompenentiem/sensoriem, kurus izmantos kopā, kā arī, ignorēšanas iespējas jebkuras līnijas pārslēgšanas funkcijas, kas tiks izmantotas Zhaga-D4i/SR bāzes gaismekļos, ir jāsniedz galvenā komponenta / sensora piegādātājam. Ja izmanto NEMA 7 – pin ligzdu kopā ar SR bazēto gaismekli, verifikācija ir obligāta visai sistēmai. Šī ieteikuma neievērošana var radīt / radīs kaitējuma un neatbilstības risku, par kuru Signify nevar uzņemties nekādu atbildību.

EE **Zhaga-D4i/SR-sertifikaadiga ühilduvus** – Zhaga-D4iSR-põhiste valgustite puhul tuleb kasutada ainult Zhaga-D4i/SR-sertifikaadiga komponente/andureid (vt ka: https://www.zhagastandard.org/products / https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Zhaga-D4i/SR-sertifitseeritud seadme/anduri tarnija peab lubama ja vastutama kahe kombineeritud Zhaga-D4i/SR seadme/anduri funktsionaalse ühilduvuse ja juhtsoone (Lineswitch) funktsiooni kasutamisel seadete alistamise Zhaga-D4i/SR valmidusega valgustis. Kui kasutate SR-põhisel valgustil NEMA 7-pin pistikut, on vajalik süsteemi vastavuse täielik kontroll. Selle nõude mittejärgimine võib põhjustada kahju tekkimist ja mittevastavust, mille eest Signify ei vastuta.

SI **Certificirane združljivost s Zhaga-D4i/SR** – Za svetilke, ki temeljijo na Zhaga-D4i/SR, se smejo uporabiti samo certificirane Zhaga-D4i/SR komponente / senzorji, (glejte tudi: https://www.zhagastandard.org/products / https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Funkcionalno združljivost certificirane Zhaga-D4i/SR komponent / senzorjev, ki jih je treba uporabiti v kombinaciji, kot tudi možnost preglasovanja katere koli funkcije linijskega stikala, mora sprostiti glavni dobavitelj komponent / senzorjev. Če uporabljate 7-pin vtičnico NEMA v svetilki, ki temelji na SR, je potrebna celovita verifikacija sistema. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči škodo in neskladnosti, za kar podjetje Signify ne prevzema nobene odgovornosti.

Annex I: Simplified EU Declaration of Conformity

Hereby, Signify Holding declares that the radio equipment type included into the luminary is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.philips.com/lighting

	Signify Holding
ES	Por la presente, declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.philips.com/lighting
EN	Hereby, declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.philips.com/lighting
FR	Le soussigné, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.philips.com/lighting
IT	Il fabbricante, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.philips.com/lighting
DE	Hiermit erklärt dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.philips.com/lighting
DA	Hermed erklærer, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.philips.com/lighting
NL	Hierbij verklaar ik, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.philips.com/lighting
PL	niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.philips.com/lighting
HU	igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.philips.com/lighting
CS	Tímto prohlaŐuje, Že typ rádiového zaňízení je v souladu se smĎrnicí 2014/53/EU. Úplné znĎní EU prohláŐení o shodĎ je k dispozici na této internetové adrese: http://www.philips.com/lighting
SL	potrjuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.philips.com/lighting
LV	Ar šo deklarē, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.philips.com/lighting
LT	Aš, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.philips.com/lighting
PT	O abaixo assinado declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.philips.com/lighting
SV	Härmed försäkrar att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.philips.com/lighting

PHILIPS

UniStreet gen2
Lumistreet gen2
Lumistreet gen2 PRO

Product declaration



Environmental product declaration
of the UniStreet gen2, Lumistreet gen2, Lumistreet gen2 PRO LED based luminaire



Product

The new generation of UniStreet and Lumistreet is all about design, future-proof components and a best-in-class light engine with a wide range of optics. With all the strengths of its predecessor combined, the second generation is designed to further minimize your Total Cost of Ownership. A robust design with high quality LED street lanterns, it offers a great solution thanks to its smart design, efficient light engine and future-proof options.

Application

The luminaire is designed for a broad range of applications such as parking garages, cold storage facilities, industrial halls, food production centers and car washes.

Environmental assessment - results

Material content

Table 1: base/ancillary materials

	Weight
Metals / Aluminium Painted	2,26
Glass / Hard glass	0,62
Plastics / PP	0,20
Plastic / Silicone	0,04
Electric Comp's / PCBA without cables	0,04
Plastics / PMMA	0,04
Metals / Steel	0,01
Metals / Stainless Steel	0,11
Electric Comp's / Electronic ballasts with connectors	0,23
Electric Comp's / Connectors	0,01
Electric Comp's / OTHERS	0,05
Plastics / PA polyamide	0,01
Metals / Aluminium	0,54
Packaging / Paper	0,83
Gaskets / Rubber Nature	0,12

Product weight (including packaging): 5,12 kg

LCA results

To measure the environmental footprint of the luminaire, a life cycle assessment was carried out according to ISO 14040/14044. Environmental impacts of reference product are representative of product family.

Table 3: Environmental impacts

Table 3&4 below display the results of the life cycle assessment. For use stage, the RSL is defined as 100,000 hours, the equivalent of 25 years of operation in a roadway luminaire application.

Impact category	Total	Cradle to Gate	Use	End of Life
Abiotic depletion	100,0%	75,9%	62,1%	-38,0%
Abiotic depletion (fossil fuels)	100,0%	2,5%	99,2%	-1,7%
Global warming (GWP100a)	100,0%	2,4%	99,5%	-1,9%
Ozone layer depletion (ODP)	100,0%	2,2%	97,8%	0,0%
Photochemical oxidation	100,0%	5,3%	98,5%	-3,8%
Acidification	100,0%	2,9%	99,5%	-2,3%
Eutrophication	100,0%	3,9%	99,0%	-2,9%

Table 4: Resource use

Indicator (cf glossary)	Total value	Unit	Cradle to Gate	Use	End of Life
PERE	5657	[MJ]	1%	100%	-1%
PERM	7	[MJ]	302%	0%	-202%
PERT	5664	[MJ]	1%	100%	-1%
PENRE	34382	[MJ]	2%	99%	-1%
PENRM	24	[MJ]	115%	1%	-16%
PENRT	34406	[MJ]	2%	99%	-1%

Interpretation of the LCA results

Environmental impacts of the product are dominated by the use phase associated with the electricity consumption of the light product. The use phase contributes over 97% of the impact in all impact categories except for Abiotic depletion (non-fossil) (ADPE), where the production phase contributes the majority of the negative impact. This impact to the ADPE is mostly due to extraction of virgin materials used to make electric components (such as copper, gold and silver), as well as due to extraction and production of aluminium and zinc used for the housing manufacturing. End of life of the product has a marginal contribution to the reduction of overall impacts in all categories apart from ADPE, where recycling in the end of life reduces the cumulative impact of production and use by over 27%, relating to -38% of the total impact over the life cycle in category ADPE. This is achieved by high rates of disposed luminaires collection, and high rates of recycling of the metal components in the end of life of the luminaire.

Environmental Assessment - input data

Product

Declared product
1x LED based luminaire
(BGP281 LED50 4S/740 I DM11 48/60S)

Technical data
The system comprises a set of modules that are the key building blocks for a luminaire. A typical application has the following technical features:

- 1x Xitanium driver
- 1x Ledgine O LED boards, containing of 20 LEDs distributed in a single row
- Mechanical parts made of metal or die-casted aluminium
- Connectors
- Cables

Construction data

Name	Value	Unit
Dimension driver	175x46x34	mm
Dimension LED board	75x70	mm
Luminous flux	4692	lm
Luminous efficiency	136	lm/W
Color temperature	4000	K

Delivery
Product weight: 5,12 kg (including 0,83 kg packaging)

Manufacturing
Manufacturing of the product is partly done by Chinese suppliers for the LED boards and partly by Philips Poland (in Pila) for the driver. Mechanical parts are made in China, Spain and Poland (aluminium parts). Final assembly is done at Philips production location in Ketrzyn, Poland.

Packaging
Packaging materials are cardboard and paper, with minor use of ink. Packaging weight is 828 g.

Use conditions
Applications may apply dimming or lighting controls to allow further energy saving.

Environment and health during use
The manufacturing plants of Pila and Valladolid are certified according to ISO 14001 (Environment) and to OHSAS 18001 (Health and Safety). UniStreet gen2 also meets Signify's Regulated Substance List, which includes RoHS and REACH.

Reference Service Life
The RSL is established as 100,000 hours operation, the equivalent of 25 years operation in a roadway luminaire application. During the lifetime, no component is replaced.

End of life
In the European Union, luminaires are in scope of the WEEE directive. Efforts are made to improve collection, reuse and recycling of the product mainly via collective Collection & Recycling Service Organizations (CRSOs). According to Eurostat and other officious collection systems, the collection rate of WEEEs via CRSOs and other non-registrating schemes is estimated at 85%. End of life scenario is further based on a material split and respective recycling rates. Recovery potential for steel and precious metals is evaluated. The energy required for treatment of materials (shredding) is included.

Estimates and assumptions
Background data are used for suppliers' specific processes. Foreground data are used for the assembly of the lighting unit. When necessary, generic data was generated based on averaging the data of multiple products of the same category. Data on collection and recycling are based on readily available data taken from the generic national Dutch statistics. The end of life scenario assumes recycling of the separated materials, but does not include energy recovery from incineration of the waste.

Cut-off criteria
Where no data was available, items that represent less than 1% of the total product weight were neglected. No excluded flows were of any known particular environmental concern.

Calculation rules

Declared unit
The declaired unit is a luminaire system, with a total weight of 5,12 kg including packaging, and providing a luminous flux of 4692 lumens. This luminaire provides sufficient light for a broad range of applications such as parking garages, cold storage facilities, industrial halls, food production centers and car washes, operated in Europe for 100.000 hours (electricity consumption of 3450kWh).

System boundaries
Type of environmental declaration cradle to grave, including recycling benefits (avoided burdain).

The following life cycle stages are included:

- Production: raw materials extraction, processing, energy and materials, manufacture of modules, assembly and packaging.
- Operational energy use (average European energy mix)
- Component replacement (driver) in case of a failure
- Transport
- Waste processing
- Final disposal for WEEE fraction not recycled
- Recycling of steel and metals from PCB and housing

Distribution, maintenance, upgrade and reuse scenarios are not included.

Background data
Necessary background data are sourced from the Ecoinvent database v3.5.

Data quality
Specific data used is less than 5 years old. Background data is geographically representative of the production location, and is less than 10 years old.

Method
CML - IA baseline V3.05/EU25/Characterization. Excluding long-term emissions.

Requisite evidence
Data is based on documentation and bill of materials of the product

References
- Ecoinvent www.ecoinvent.org
- ISO 14040-44
- DIN EN ISO 14040:2006: Environmental management - Life Cycle Assessment - Principles and Frameworks (ISO 14040:2006) and Requirements and Guidelines (ISO 14044:2006)

Table 3: LCA scenarios table

Name	Value	Unit
Logistics		
Road freight of components to manufacturing site	10,18	tkm
Air freight of components to manufacturing site	0	tkm
Sea freight of components to manufacturing site	55,72	tkm
Road transport from manufacturing site to the customer	0	km
Packaging	0,828	kg
Operational energy use		
Electricity consumption	3450	kWh
Equipment output	34,5	kW
End of Life		
Collected separately	4,35	kg
Recycled on manufacturing site	0	kg
Sent for recycling to the third parties	4,35	kg
Reference service life		
Useful hours of work	100000	hours
Reference service life in the example of a roadway luminaire application, 4000 hours of full work per year.	25	a

Disclaimer
All environmental calculations are based on a luminaire used in European context. The calculations are performed on the most commonly used luminaire in the range. The implemented life cycle analysis is compliant with DIN EN ISO 14040:2006: Environmental management - Life Cycle Assessment - Principles and framework. The LCA has been performed to the best of Signify's knowledge. No right or claim might be derived from this. Signify disclaims any and all claims with respect thereto.

Further information
Please contact:
sustainability@signify.com
Collection and Recycling (brochure)
Ecoinvent (website)

Glossary
ADP (Abiotic Depletion Potential): Impact related to the depletion of non-renewable resources, i.e. fossil fuels (ADPF), metals and minerals (ADPE).

AP (Acidification Potential): Contributions of SO2, NOx, HCl, NH3 and HF to the potential acid deposition, causing a wide range of impacts on soil, groundwater, surface water, organisms, ecosystems and buildings.

EP (Eutrophication Potential): Potential to cause over-fertilization of water and soil, which can result in increased growth of biomass.

GWP (Global Warming Potential): Relative measure of how much heat a greenhouse gas (CO2, N2O, CH4...) traps in the atmosphere. It is calculated over a specific time interval, commonly 20, 100 or 500 years.

LCA: Life cycle assessment.

PCR: Product Category Rules.

PERE: Use of renewable primary energy excluding renewable primary energy resources used as raw materials.

PERM: Use of renewable primary energy resources used as raw materials.

PERT: Total use of renewable primary energy resources.

PENRE: Use of non-renewable primary energy excluding non-renewable primary energy resources used as raw materials.

PENRM: Use of non-renewable primary energy resources used as raw materials.

PENRT: Total use of non-renewable primary energy resources.

POCP (Photo-chemical Oxidation Potential or photochemical smog): Formation of reactive substances (mainly ozone) which are injurious to human health and ecosystems and which also may damage crops.

RSL: Reference service life.

© 2019 Signify Holding. All rights reserved. The information provided herein is subject to change, without notice. Signify does not give any representation or warranty as to the accuracy or completeness of the information included herein and shall not be liable for any action in reliance thereon. The information presented in this document is not intended as any commercial offer and does not form part of any quotation or contract, unless otherwise agreed by Signify. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. All other trademarks are owned by Signify Holding or their respective owners.

www.lighting.philips.com

Łukasiewicz – IMiF
PREDOM Division
Krakowiaków 53, 02-255 WARSAW
POLAND

ENEC Certification Body registered under ID 30. Validity of ENEC+ licences can be checked at www.enecplus.eu
Jednostka Certyfikująca ENEC zarejestrowana pod numerem ID 30. Ważność licencji ENEC+ można sprawdzić na www.enecplus.eu

LICENCE / CERTIFICATE

to use the ENEC+ Mark

LICENCJA / CERTYFIKAT

na używanie ZNAKU ENEC+

30

Licence / Certificate No.
Licencja / Certyfikat Nr

0110/ENEC+/24/M1

Under the conditions given in the following pages of this document, the licence to use the ENEC+ Mark in conjunction with the suffix 30, as shown above, has been issued to:
Zgodnie z warunkami przedstawionymi na następnych stronach tego dokumentu, licencja na używanie Znaku ENEC+ w połączeniu z przyrostkiem 30, jak ukazano powyżej, została wydana dla:

Name and address of the Certificate owner:
Nazwa i adres posiadacza certyfikatu:

Signify Poland Sp. z o.o.
64-920 Piła, ul. Kossaka 150

For the products:
Dla wyrobów:

Luminaires for road and street lighting
Oprawy oświetleniowe drogowe i uliczne

Trade name:
Znak towarowy:

PHILIPS

Type(s)/Model(s):
Typ(y), model(e):

UniStreet gen2 BGP280 / BGP281 / BGP282 / BGP283 / BGP284
LumiStreet gen2 BGP290 / BGP291 / BGP292 / BGP293 / BGP294
LumiStreet Pro gen2 BGP390 / BGP391 / BGP392 / BGP393 / BGP394...I...- series (details in the Appendix / *Szczegóły w Załączniku*)

Complying with the following European Standards:
Zgodnymi z następującymi normami europejskimi:

EPRS 003:2018-05 based on/ opartym na EN 62722-2-1:2016

Test report(s):
Raporty z badań:

Ref. No: B5-3/195/B/23 dated 27.02.2024; B5-3/195/B/23/M1 dated 05.07.2024 performed by the Testing Laboratory Łukasiewicz-IMiF PREDOM Division (Accreditation PCA AB 003)

This ENEC+ License / Certificate is valid only in conjunction with ENEC Licence / Certificate No.:
Niniejsza Licencja / Certyfikat ENEC+ jest ważna tylko w połączeniu z Licencją / Certyfikatem ENEC Nr:

0306/ENEC/23/M3 dated / *z dnia* **18.06.2024**

Issued by / *wydany przez:* **Łukasiewicz – IMiF PREDOM Division**

Date:
Data: **2024-07-18**

Manager of Certification Office
Kierownik Biura Certyfikacji

This licence has been issued under the presumption and conditional on the fact that the licensee holds all necessary legal rights with regard to the product presented for testing and certification. The ENEC+ mark may be applied to the products as specified in this licence for the duration of the Licence. This licence expires upon withdrawal any of the above mentioned standards.

Niniejsza licencja została wydana zgodnie z założeniem i pod warunkiem, że licencjobiorca posiada wszelkie niezbędne prawa w odniesieniu do wyrobu przedstawionego do badań i certyfikacji. Znak ENEC+ może być stosowany na wyrobach wymienionych w niniejszej licencj przez okres obowiązywania Umowy licencyjnej. Niniejsza licencja traci ważność po wycofaniu którejkolwiek z wyżej wymienionych norm.

Additional information – see the Appendix. *Dodatkowe informacje – patrz Załącznik.*

Łukasiewicz – IMiF
PREDOM Division
Krakowiaków 53, 02-255 WARSAW
POLAND

APPENDIX TO THE LICENCE No. 0110/ENEC+/24/M1 page 1

Name and address of the license holder:	**Signify Poland Sp. z o.o.,** **64-920 Piła, ul. Kossaka 150**	
Address of the factory:	**1. Signify Poland Sp. z o.o.** **64-920 Piła, ul. Kossaka 150** **O/Kętrzyn ul. Chrobrego 8** **11-400 Kętrzyn, Poland**	**2. SIGNIFY B.V** **Carretera de las Arcas Reales s/n** **47008 Valladolid, Spain**
Name of product:	**Luminaires for road and street lighting**	
Type (model):	**UniStreet gen2 BGP280 / BGP281 / BGP282 / BGP283 / BGP284;** **LumiStreet gen2 BGP290 / BGP291 / BGP292 / BGP293 / BGP294;** **LumiStreet Pro gen2 BGP390 / BGP391 / BGP392 / BGP393 / BGP394...I...- series** (see bellow)	
Trade mark :	**PHILIPS**	
Technical data:		
rated voltage	~220-240V	
rated current	max. 1,1A	
rated frequency	50/60Hz	
number of lamps	6 – 180 LEDs	
type of lamp	LED	
protection against electric shock	class I	
degree of protection	IP 66, IK08, IK09	
classification of the luminaires, with respect to the supporting material	normal	
mains connections	connector	
ta	-40….+50˚C- – For luminaires not equipped with GPRS, RF antenna, Line Switch DALI and Photocell	
	-30…+50˚C – For luminaires equipped with GPRS antenna but without Photocell and Line Switch DALI	
	-20…+50˚C – For luminaires equipped with Photocell, Line Switch DALI	
Input Power (W):	UniStreet gen2 Nano BGP280… /BGP290…/BGP390…I...– series: from 6,3W to 40,5W UniStreet gen2 BGP281… /BGP291…/BGP391…I...– series: from 5,9W to 64W UniStreet gen2 Mini BGP282… /BGP292…/BGP392…I...– series: from 7,8W to 100W UniStreet gen2 Medium BGP283… /BGP293…/BGP393…I...– series: from 23W to 138W UniStreet gen2 Large BGP284… /BGP294…/BGP394…I...– series: from 76W to 235W For details see the Appendixes No.1, No.2, No.3, No.4, No.5, No.6, No.7, No.8, No.9 – Lists of the luminaires – on CD	
Luminous Flux (lm):	UniStreet gen2 Nano BGP280… /BGP290…/BGP390…I...– series: from 620lm to 5160lm UniStreet gen2 BGP281… /BGP291…/BGP391…I...– series: from 842,8lm to 9790lm UniStreet gen2 Mini BGP282… /BGP292…/BGP392…I...– series: from 1147,5lm to 15840lm UniStreet gen2 Medium BGP283… /BGP293…/BGP393…I...– series: from 3696lm to 23400lm UniStreet gen2 Large BGP284… /BGP294…/BGP394…I...– series: from 12180lm to 40050lm For details see the Appendixes No.1, No.2, No.3, No.4, No.5, No.6, No.7, No.8, No.9 – Lists of the luminaires – on CD	
Colour temperature (CCT):	2200K, 2700K, 3000K, 4000K, 5700K	
Colour rendering index (CRI):	CRI>70; CRI>80	
Efficacy (lm/W):	UniStreet gen2 Nano BGP280… /BGP290…/BGP390…I...– series: from 75lm/W to 155lm/W UniStreet gen2 BGP281… /BGP291…/BGP391…I...– series: from 130lm/W to 180lm/W UniStreet gen2 Mini BGP282… /BGP292…/BGP392…I...– series: from 137lm/W to 185lm/W UniStreet gen2 Medium BGP283… /BGP293…/BGP393…I...– series: from 154lm/W to 190lm/W UniStreet gen2 Large BGP284… /BGP294…/BGP394…I...– series: from 156lm/W to 190lm/W For details see the Appendixes No.1, No.2, No.3, No.4, No.5, No.6, No.7, No.8, No.9 – Lists of the luminaires – on CD	
Lamp Type/Rating:	PCBA LDGOSQ1.0 MICRO 006 OS3H1-18 740 PCBA LDGOSQ1.0 MICRO 006 OS3H2-17 830 PCBA LDGOSQ1.0 MICRO 006 OS3H2-17 757 PCBA LDGOSQ1.0 MICRO 010 OS3H1-18 740 PCBA LDGOSQ1.0 MICRO 010 OS3H1-18 757 PCBA LDGOSQ1.0 MICRO 020 OS3H1-18 740 PCBA LDGOSQ1.0 MICRO 020 OS3H1-18 757	

Łukasiewicz – IMiF
PREDOM Division
Krakowiaków 53, 02-255 WARSAW
POLAND

APPENDIX TO THE LICENCE No. 0110/ENEC+/24/M1 page 2

	PCBA LDGOSQ1.0 MICRO 020 OS3H1-18 610 PCBA LDGOSQ1.0 MICRO 030 OS3H1-18 740 PCBA LDGOSQ1.0 MICRO 030 OS3H1-18 757 PCBA LDGOSQ1.0 MINI 040 OS3H1-18 740 PCBA LDGOSQ1.0 MINI 040 OS3H1-18 757 PCBA LDGOSQ1.0 MINI 040 OS3H1-18 610 PCB LUMA MICRO 10 OSLONG3 WW PCB LUMA MICRO 20 OSLONG3 WW PCB LUMA MINI 30 OSLONG3 WW PCB LUMA MINI 40 OSLONG3 WW PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 O119H1 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 O118H1 830 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 O119H1 757 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 O119H1 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 O118H1 830 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 O119H1 757 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O119H1 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O118H1 830 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O119H1 757 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 O119H1 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 O118H1 830 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 O119H1 757 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O119H1 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O118H1 830 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O119H1 757 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O118H1 610 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O118H1 610 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 O219H1 722 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 O219H1 727 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 HP18H1 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 O219H1 722 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 O219H1 727 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 HP18H1 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O219H1 722 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O219H1 727 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 HP18H1 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 O219H1 722 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 O219H1 727 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 HP18H1 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O219H1 722 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O219H1 727 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O119H1 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 O220H2 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 O220H2 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O220H2 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 O220H2 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O220H2 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 O220H2 830 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 O220H2 830 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O220H2 830 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 O220H2 830 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O220H2 830 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 O220H2 757 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 O220H2 757 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O220H2 757 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 O220H2 757 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O220H2 757 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 O220H2 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 O220H2 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O220H2 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 O220H2 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O220H2 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 SG21H2 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 SG21H2 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 SG21H2 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 SG21H2 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 SG21H2 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 LARGE 50 SG21H2 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 LARGE 60 SG21H2 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 SG21H2 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 SG21H2 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 SG21H2 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 SG21H2 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 SG21H2 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 LARGE 50 SG21H2 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 LARGE 60 SG21H2 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 SG21H2 830 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 SG21H2 830 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 SG21H2 830 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 SG21H2 830 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 SG21H2 830 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 LARGE 50 SG21H2 830 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 LARGE 60 SG21H2 830 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 SG22H2 830 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 SG22H2 830 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 SG22H2 830 1.0

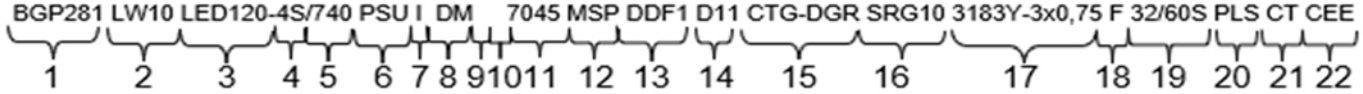
Łukasiewicz – IMiF
PREDOM Division
Krakowiaków 53, 02-255 WARSAW
POLAND

APPENDIX TO THE LICENCE No. 0110/ENEC+/24/M1 page 3

	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 SG22H2 830 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 SG22H2 830 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 SG22H2 722 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 SG22H2 722 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 SG22H2 722 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 SG22H2 722 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 SG22H2 722 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 SG22H2 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 SG22H2 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 SG22H2 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 SG22H2 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 SG22H2 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 SG22H2 757 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 SG22H2 757 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 SG22H2 757 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 SG22H2 757 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 SG22H2 757 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 SG22H2 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 SG22H2 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 SG22H2 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 SG22H2 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 SG22H2 740 1.0 LDG20S RXS 2424 13C16 2S 730 H22 LDG20S RXS 2424 13C16 2S 740 H22 LDG20S RXS 2424 13C16 2S 757 H22 LDG20S RXS 2424 13C16 2S 827 H22 LDG20S RXS 2424 13C16 2S 830 H22 LDG20S RXS 2424 13C16 2S 840 H22 LDG20S RXS 2424 13C24 2S 730 H22 LDG20S RXS 2424 13C24 2S 740 H22 LDG20S RXS 2424 13C24 2S 757 H22 LDG20S RXS 2424 13C24 2S 827 H22 LDG20S RXS 2424 13C24 2S 830 H22 LDG20S RXS 2424 13C24 2S 840 H22 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 O223H2 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 O223H2 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 O223H2 830 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O223H2 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O223H2 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O223H2 830 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 O223H2 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 O223H2 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 O223H2 830 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O223H2 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O223H2 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O223H2 830 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O223H2 740 2.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O223H2 730 2.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O223H2 830 2.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 O223H2 740 2.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 O223H2 730 2.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 O223H2 830 2.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O223H2 740 2.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O223H2 730 2.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O223H2 830 2.0 LDGOP RS 5050G2 86L20 4S 730 H24 R LDGOP RS 5050G2 86L20 4S 740 H24 R LDGOP RS 5050G2 86L10 2S 730 H24 R LDGOP RS 5050G2 86L10 2S 740 H24 R LDGOP RS 5050G2 86L20 2S 730 H24 R LDGOP RS 5050G2 86L20 2S 740 H24 R LDGOP RM 5050G2 86L40 4S 730 H24 R LDGOP RM 5050G2 86L40 4S 740 H24 R LDGOP RM 5050G2 86L30 2S 730 H24 R LDGOP RM 5050G2 86L30 2S 740 H24 R LDGOP RM 5050G2 86L40 2S 730 H24 R LDGOP RM 5050G2 86L40 2S 740 H24 R
Luminaire (Type A, B, C):	Type A - Luminaires using LED modules where compliance with EN 62717 has been proven
Ambient Temperature Rating (tq):	25°C
Temperature Rating (ta):	-40…+50˚C – For luminaires not equipped with GPRS antenna, RF Antenna, Photocell and EasyAir Sensor -30…+50˚C – For luminaires equipped with GPRS antenna, RF Antenna, EasyAir Sensor but without Photocell -20…+50˚C – For luminaires equipped with Photocell

Choice sheet of the luminaires UniStreet gen2 BGP280 / BGP281 / BGP282 / BGP283 / BGP284, LumiStreet gen2 BGP290 / BGP291 / BGP292 / BGP293 / BGP294 and LumiStreet Pro gen2 BGP390 / BGP391 / BGP392 / BGP393 / BGP394...I...-series:

Example of symbol:



Łukasiewicz – IMiF
PREDOM Division
Krakowiaków 53, 02-255 WARSAW
POLAND

APPENDIX TO THE LICENCE No. 0110/ENEC+/24/M1 page 4

Designations used on the marking of luminaries (some designation may not appear in the name) :

1. BGP281	-	Code of the serie/size (Nano:280;290;390; Micro: 281,291,391; Mini:282,292,392; Medium: 283,293,393; Large: 284,294,394)
2. LW10	-	LightWave (GPRS) option LW10: telemanagement option with 10 years contract LW5: telemanagement option with 5 years contract LW1: telemanagement option with 1 year contract LWCO: telemanagement option with signed service contract LWFP: telemanagement option without contract
3. LED120	-	LEDGINE flux(x100) [lumen] range: from LED6 to LED490
4. 4S	-	4S- Ledgine generation 1P- Ledgine5050P 1F- Ledgine Flexible
5. 757,740,830,420,518,610, 722,727,730, 840, 718	-	LEDGINE version/color – CRI>70 - CW 5700K, NW 4000K, WW 2200K, WW 2700K, WW 3000 , CRI>80 - WW 3000K, Clearstar NW 4000K, Clearstar WW 3000K , Clearfield,
6. PSU	- - - - - - - - - -	Driver type : PSU - Standard (non Dimmable) PSUE - Non dimmable driver Economy (no LR/LC) PSR - Dimmable driver 1-10V PSD - Dimmable driver DALI PSA - Dimmable driver AmpDim PSDD - Dimmable driver Dynadim integrated PSDDE - Dimmable driver Economy with Dynadim integrated PSM - Power supply unit with coded mains interface PSD-SR - Power supply unit with DALI and SystemReady interface
7. I	-	Safety Class I
8. DM	-	Optic DMxx, DNxx, DWxx, DSxx, DPLxx, DPRxx, BLxx, DRMx, DRNx, DXxx, DRXNx, DMxxP, DNxxP, DWxxP, DSxxP, DPLxxP, DPRxxP,, DRMxP, DRNxP, DXxxP, DRXNxP, EAAAx, PSZO, BV8V, 343D, KHMF, IK8Y – Road light distribution
9.		OpticaOptical louvers: - “blank field” for No louvers - BL1 Limited backlight cut-off - BL2 Sharp backlight cut-off - BL3 -backlight cut-off - FL1 Louver for limited backlight cut-off Ledgine Flexible - FL2 Louver for sharp backlight cut-off Ledgine flexible
10.	-	OpticaOptical cover: - “blank field” for Flat glass/ extra clear - FG- XW- Extra clear glass with white mask - FG- X Extra clear glass - FG-AR- Anti-reflective extra clear glass with white mask
11. xxxx/xx-xxxx	-	RAL Colour, Colour Choice AKZO, British standard colours, GR, DGR
12. MSP	-	Marine salt protected coating
13. Dxx	-	Light control Dxx,DDFxx, LS-XX, CLOxx – Different light settings (dimming time, communication type, constant light output ect) ex1. D9 –Dimming with external communication with DALI, ex2: CLO-DDF3- Dynadimmer with fixed presets version with CLO; CM4 - coded mains CM4
14. D11	-	Light regulation: D9: External dimming Dali D11: Line Switch through switch OFF D12: Line Switch through switch ON D13: Mains Dimming D18: Dynadimmer integrated (PSDD) D24: DynaDimmer int. DALI unprog. D28: Dimming via coded mains voltage D31: Mains voltage dim and ext. con. DALI D32: Coded mains voltage and ext. con. DALI D33: Dimming via DALI, Aux prepared on terminal block

Łukasiewicz – IMiF
PREDOM Division
Krakowiaków 53, 02-255 WARSAW
POLAND

APPENDIX TO THE LICENCE No. 0110/ENEC+/24/M1 page 5

15. CTG-DGR	-	IACZ-4-xxx InterAct City Connect app- LightWave different programing options (programable) IACZ-RF-xxx InterAct City RF IACN7-4-xxx - InterAct City GPRS node Nema IACN7-RF-xxx - InterAct City RF node Nema Socket: P1, P1-M, P1-M-CP; P1-3; P1-3CP; P1-5, P1-5 CP, P1-7, P1-7 CP, P1-7-7, P1-7-7-CP, P1-7-5, P1-7-5-CP, P1-5-5, P1-5-5-CP, PZO-20, SRT, SRB, PSC Sensor: PZC-35-0.5, PZC-55-0.5, PZC-70-0.5, PSC-35, PSC-55, PSC-70, CTGO-DGR, CTGO-35-DGR, CTGO-55-DGR, CTGO-70-DGR, CTGO-LGR, CTGO-35-LGR, CTGO-55-LGR, CTGO-70-LGR, CTGO-AC-LGR, CTGN-LGR, CTGN-35-LGR, CTGN-55-LGR, CTGN-70-LGR, CTGN-AC-LGR, EZR, WST2, WST7 OSB- Outdoor sensor bundle (bottom socket)
16. SRG10	-	STD- min. 6kV differential and common mode SRG10 - Surge protection level until 10kV (differential and common mode) SRG20 - Surge protection level until 20kV (differential and common mode)
17. 3183Yxx/H07RN-Yx	-	POWER CABLE H05-VV 3/5X…m in wide range of length (0,75;1,5; 2,5 mm2), POWER CABLE H07RN in wide range of length where Y is 2,3,4 or 5 core, cable types: H05VV-F, S05Z1Z1-R, H05RR-F, H07RN-F, H07BQ-F, H05VV-F Arctic, H05VV-U, RTPR with different length and finishing
18. F	-	Cable finish: - - Standard (no cable insulated) F - Gray wire insulated Q - Gray wire and black wire insulated G - Line wire black K - Line wire black and gray wire insulated P - Line wire black, gray wire and brown wire insulated
19. 32/60S	-	Spigot type: Side Entry : 32/48S, 48/60S,76S, 32/76S, 48/76S, 32/60S Post Top: 32/48P, 48/60P, 76P, 32/76P, 48/76P, 32/60P
20. PLS	-	Gear Tray Material: PLS -Plastic gearplate MTL- Driver spring
21. CT	-	Type of packaging – carton box CT- Carton box BWP- Multipack
22. CEE	-	Special Project: CEE- Housing with European Orgin REG- LC005/REG ORES - ORES optics POLE CAP- Pole cap RAL7035 for post top BREATHING DEVICE- Extra breathing device FLU20- Dedicated Fluvius labels & OLC ELEKTRON4G- Special 4G OLC when ordering IACZ-4 OLC

List of components:

Object / part No.	Code	Manufacturer / trademark	Type/Model	Technical data	Standard	Marks of conformity
Electronic led driver	A	PHILIPS LIGHTING ELECTRONICS	Xi FP 22W 0.2-0.7A SNLDAE 230V S175 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-0.7A Tc=85 °	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC 05
Electronic led driver	A	PHILIPS LIGHTING ELECTRONICS	Xi FP 40W 0.2-0.7A SNLADE 230V S175 sXt	220-240VAC, 0,21A, 50/60Hz	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	PHILIPS LIGHTING ELECTRONICS	Xi FP 75W 0.2-0.7A SNLDAE 230V S240 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-0.7A Tc=85 °	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC 05
Electronic led driver	A	PHILIPS LIGHTING ELECTRONICS	Xi FP 110W 0.2-0.7A SNLDAE 230V C133 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-0.7A Tc=85 °	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC 05
Electronic led driver	A	PHILIPS LIGHTING ELECTRONICS	Xi FP 150W 0.2-0.7A SNLDAE 230V S240 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-0.7A Tc=90 °	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC 05
Electronic led driver	A	PHILIPS LIGHTING ELECTRONICS	Xi FP 40W 0.2-0.7A SNLCDAE 230V S175 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-0.7A, Tc=85°	EN 61347-1 EN 61347-2-13	ENEC 05
Electronic led driver	A	PHILIPS LIGHTING ELECTRONICS	Xi FP 75W 0.2-0.7A SNLCDAE 230V S240 sXt	220-240V, 50...60 Hz, 0.2-0.7A, Tc=85°C	EN 61347-1 EN 61347-2-13	ENEC 05

Łukasiewicz – IMiF
PREDOM Division
Krakowiaków 53, 02-255 WARSAW
POLAND

APPENDIX TO THE LICENCE No. 0110/ENEC+/24/M1 page 6

Object / part No.	Code	Manufacturer / trademark	Type/Model	Technical data	Standard	Marks of conformity
Electronic led driver	A	PHILIPS LIGHTING ELECTRONICS	Xi FP 110W 0.2-0.7A SNLCDAE 230V C133 sXt	220-240V, 50...60 Hz, 0.2-0.7A, Tc=85°C	EN 61347-1 EN 61347-2-13	ENEC 05
Electronic led driver	A	PHILIPS LIGHTING ELECTRONICS	Xi FP 150W 0.2-0.7A SNLCDAE 230V S240 sXt	220-240V, 50...60 Hz, 0.2-0.7A, Tc=85°C	EN 61347-1 EN 61347-2-13	ENEC 05
Electronic led driver	A	PHILIPS LIGHTING ELECTRONICS	Xi SR 22W 0.2-0.7A SNEMP 230V C133 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-0.7A Tc=85°	EN 61347-1 EN 61347-2-13	ENEC 05
Electronic led driver	A	PHILIPS LIGHTING ELECTRONICS	Xi SR 40W 0.2-0.7A SNEMP 230V C133 sXt	220-240VAC; 0,2-0,7A; 50/60Hz	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	PHILIPS LIGHTING ELECTRONICS	Xi SR 75W 0.2-0.7A SNEMP 230V S240 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-0.7A Tc=90 °	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	PHILIPS LIGHTING ELECTRONICS	Xi SR 110W 0.2-0.7A SNEMP 230V C150 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-0.7A Tc=90 °	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	PHILIPS LIGHTING ELECTRONICS	Xi SR 150W 0.2-0.7A SNEMP 230V S240 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-0.7A Tc=90 °	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
GPRS antenna	A	Philips	LLC7270 CityTouch OLC COM SR DG	15-24V, DC, Ta: -40…+60°C	EN61347	ENEC05
GPRS antenna	A	Philips	LLC7271 CityTouch OLC COM SR LG	15-24V, DC, Ta: -40…+60°C	EN61347	ENEC05
GPRS antenna	A	Philips	LLC7280 CityTouch Nema SR	15-24V, DC, swithing 100 480VAC; Ta: -40…+70°C	EN61347	ENEC05
RF Antenna	A	PHILIPS	LLC7305/00 STARSENSE WIRELESS LS EU	220-240V,50-60Hz, -30..+65°C,Tc80°C	EN61347-2-11	ENEC05
Multisensor	A	PHILIPS	LRI8135/00 Outdoor Multisensor	24 Vdc, 15 mA, ta:- 40 to 70°C	EN61347	ENEC05
Photocell	B	Zodion	F6365-0001 Photocell Zodion	16V DC, IP66, Ta -20°C/ +80°C	EN 61347-2-11 EN 61347-1	Tested and accepted by ITE PREDOM DIVISION report no. Z7-2/020/B/20
Photocell	B	Zodion	SS12C 35lux	-20°C, +75°C, 198 - 264 V	EN 61347-2-11	EUROFINS
Photocell	B	Zodion	SS12C 55lux	-20°C, +75°C, 198 - 264 V	EN 61347-2-11	EUROFINS
Photocell	B	Zodion	SS12C 70lux	-20°C, +75°C, 198 - 264 V	EN 61347-2-11	EUROFINS
Wattstopper	A	LEGRAND	FDP-301SR-L7-TG	16mA, 12-20VDC, ta 75°C, tc 80°C	EN 61347-1 EN 61347-2-11 EN 62493:2015	ENEC 08
Wattstopper	A	LEGRAND	FDP-301SR-L7-TG	DALI, 1-10V, 24VDC, -40 to 70°C	EN 61347-1 EN 61347-2-11 EN 62493:2015	ENEC 08
Connector	B	Tyco electronics	NEMA SOCKET 7P 2404021-2	Max15A, max 600V	IEC 61984	UL
Connector	B	Tyco electronics	NEMA SOCKET 7P 2404021-3	Max15A, max 600V	IEC 61984	UL
Connector	B	Tyco electronics	Nema socket 7 PIN Class II 2213899-4	Max15A, max 480V	EN 61984:2009	UL
Connector	B	Tyco electronics	2213899-3 Nema 5 Pin Socket	Max15A, max 480V	IEC 61984	UL
Connector	A	Tyco electronics	2213858 - 1 SR connector	1.5A, 30V (typical 24V)	IEC60598	ENEC05
Connector	B	Electro Terminal	Connector 500/5 SKII	0,5-2,5mm2, 16A/500V, T 85 °C	EN60998-2-1	VDE
Connector	B	BJB	47.121 U303.80 Zhaga Book 18 Socket 4P	2A, 24V, T 100 °C	EN 61984	VDE
Connector	B	Electro Terminal	K-CON WW 5P M H SMT 88168353	0,5-2,5mm2, 24A/300V, T 85 °C	EN60598-1	ÖVE
Connector	B	Electro Terminal	CON WW 5P H PI 88167916	0,5-2,5mm2, 24A/300V, T 85 °C	EN60598-1	ÖVE
Connector	B	Electro Terminal	CON WW 5P H SMT 88167912	0,5-2,5mm2, 24A/300V, T 85 °C	EN60598-1	ÖVE
Connector	B	O.M.T.	CON CS 3P F 0000013150	16A/400V, T 120 °C	EN 60598-1	CSV
Connector	B	O.M.T.	CON CS 3P M 0000013113	16A/400V, T 120 °C	EN 60598-1	CSV
Connector	B	Tyco electronics	CON WW 3P F 2834055-1	- 40°C to 105°C, 3A - 9A, 600V	EN 60598-1	TÜV
Connector	B	Tyco electronics	CON WW 3P M 2834054-1	- 40°C to 105°C, 3A - 9A, 600V	EN 60598-1	TÜV
Connector	B	Tyco electronics	CON WW 2P F 1-2834049-1	- 40°C to 105°C, 3A - 9A, 600V	EN 60598-1	TÜV
Connector	B	Tyco electronics	CON WW 2P M 2834048-1	- 40°C to 105°C, 3A - 9A, 600V	EN 60598-1	TÜV
Connector	B	Tyco electronics	MATE-N-LOK 3P 1-480701-O Conntact-M 350699-1	0,2 – 0,8 mm2, 5,5A	IEC 60512	UL
Connector	B	Tyco electronics	BRASS CONTACT PIN 350873-1	0,8-2,0 mm2 19A	IEC 60512	UL

Łukasiewicz – IMiF
PREDOM Division
Krakowiaków 53, 02-255 WARSAW
POLAND

APPENDIX TO THE LICENCE No. 0110/ENEC+/24/M1 page 7

Object / part No.	Code	Manufacturer / trademark	Type/Model	Technical data	Standard	Marks of conformity
Connector	B	Tyco electronics	CONTACT CRIMP F AWG18-24 350851-1 R	0,8-2,0 mm2 19A	IEC 60512	UL
Connector	B	Tyco electronics	MATE-N-LOK 3P 1-480701-O Conntact-F 350851-1	0,2 – 0,8 mm2, 5,5A	IEC 60512	UL
Connector	B	Tyco electronics	CS4PL-1-480702-0	600V, 120°C	IEC 60512	UL
Connector	B	Tyco electronics	TE 3P 1-480700-0	600V, 120°C	IEC 60512	UL
Connector	B	Tyco electronics	TE 3P 1-480701-0	600V, 120°C	IEC 60512	UL
Connector	B	Tyco electronics	CON CS 3P F PI 350767-1	600V, 120°C	EN 61984	VDE
Connector	B	Tyco electronics	CS4SO 1-480703-0	600V, 120°C	IEC 60512	UL
Connector	A	Colosio	M140MN/xx,	250 - 450V, IP68	EN 60998-1, EN60998-2-1, EN60529-1, EN60335	ENEC 03
Terminal block	B	BJB	46.411.7000.50	0,5-1mm2, 16A/450V	EN 60998-1, EN 60998-2-2	EAC CQC
Terminal block	B	ADELS	CON WW 1P 112001	0,5-2,5mm2, 24A/450V	EN 60998-1, EN 60998-2-2	VDE
SURGE PROTECTIVE DEVICE	B	CPT CIRPROTEC	NSS-10/230-D-LCF-P	Imax 10kA, In 5kA, Un 230V (50/60Hz), Ta= -40°C to 80°C	EN 61643-11	CB
Surge Protective Device	B	CPT CIRPROTEC	NSS-10/230-C4-WD	Imax 10kA, In 5kA, Un 230V (50/60Hz), Ta= -40°C to 80°C	EN 61643-11	CB
Surge Protective Device	A	CIRPROTEC	SPD NSS-10/230-C4-PP	Imax 10kA Uoc 10kV In 5kA	EN:61643-11	ENEC05
Surge Protective Device	A	CITEL	MLPCH1-230L-V/DL	Imax 10kA Uoc 10kV	EN 61643-11	ENEC
Surge Protective Device	A	CITEL	MLPCH2-230L-V/DL	Imax 10kA Uoc 10kV	EN 61643-11	ENEC
Fuse	B	ADELS	TB1SI OF FU-175201	250V 6,3A 1,6W	EN 60127-6, EN 60127-1	VDE
Connector block	A	BJB	TERMINAL BLOCK BJB 46.411.7000.50	450V, 16A,	EN:60998-1 EN:60998-2-2	ENEC10
Wire	B	OMERIN	R6Y6YS	0,75mm2, 300/500V	DIN57250-106	VDE
Wire	B	NKT Cables	H05 V2-U 1x0,75mm2	0,75mm2, 300/500V	PN-EN 50525-2-31	BBJ
Cable for mains	B	PECSO CAVI SRL	H05VV-F 5G1,5/3G1,5	1,5mm2, 300/500V	EN 50525-2-11	VDE
Cable for mains	B	PECSO CAVI SRL	H05VV-F 5G2,5/3G2,5	2,5mm2, 300/500V	EN 50525-2-11	VDE
Cable for mains	B	PECSO CAVI SRL	H05RR-F 5G1,5/3G1,5	1,5mm2, 300/500V	EN 50525-2-21, IEC 60245-4	VDE
Cable for mains	B	nkt	H05VV-F 5G1,5/3G1,5	1,5mm2, 300/500V	EN 50525-2-11	EZU
Cable for mains	B	nkt	H05VV-F 5G2,5/3G2,5	2,5mm2, 300/500V	EN 50525-2-11	EZU
Cable for mains	B	nkt	H05VV-U 5G1,5/3G1,5	1,5mm2, 300/500V	DIN VDE 0250-204	VDE
Cable for mains	B	XBK	H05VV-U 5G1,5/3G1,5	1,5mm2, 300/500V	DIN VDE 0250-204	VDE
Cable for mains	A	Nexans	H07RN-F 5G1/3G1	1mm2, 450/750V	EN 50525-2-21	HAR
Cable for mains	A	Nexans	H07RN-F 5G1,5/3G1,5	1,5mm2, 450/750V	EN 50525-2-21	HAR
Cable for mains	A	Nexans	H07RN-F 5G2,5/3G2,5	2,5mm2, 450/750V	EN 50525-2-21	HAR
Cable for mains	A	La Triventa Cavi SPA	H07RN-F 5G1/3G1	1mm2, 450/750V	IEC 60245-4 EN 50525-2-21	HAR
Cable for mains	A	La Triventa Cavi SPA	H07RN-F 5G1,5/3G1,5	1,5mm2, 450/750V	IEC 60245-4	HAR
Cable for mains	A	La Triventa Cavi SPA	H07RN-F 5G2,5/3G2,5	2,5mm2, 450/750V	IEC 60245-4	HAR
Cable for mains	B	HELUKABEL	H07RN-F 5G1,5/3G1,5	1,5mm2, 450/750V	IEC 60245-3	VDE
Cable for mains	A	General Cavi SPA	H07BQ-F 5G1,5/3G1,5	1,5mm2, 450/750V	EN 50525-2-21	HAR
Cable for mains	B	Elpar	H07RN-F 5G1/3G1	1mm2, 450/750V	EN 60228	VDE
Cable for mains	B	Elpar	H07RN-F 5G1,5/3G1,5	1,5mm2, 450/750V	EN 60228	VDE
Cable for mains	B	Elpar	H07RN-F 5G2,5/3G2,5	2,5mm2, 450/750V	EN 60228	VDE
Cable for mains	B	Elpar	H05VV-F 5G1,5/3G1,5	1,5mm2, 300/500V	EN 50525-2-11	VDE
Cable for mains	B	Elpar	H05VV-F 5G2,5/3G2,5	2,5mm2, 300/500V	EN 50525-2-11 IEC 60227-5	VDE
Cable for mains	B	Elpar	H07RN-F 3G2,5	2,5mm2, 450/750V	EN 60228	VDE
Cable for mains	A	ElettroBrescia	H07RN-F 5G1/3G1	1mm2, 450/750V	EN 50525-2-21	HAR
Cable for mains	A	ElettroBrescia	H07RN-F 5G1,5/3G1,5	1,5mm2, 450/750V	EN 50525-2-21	HAR
Cable for mains	A	ElettroBrescia	H07RN-F 5G2,5/3G2,5	2,5mm2, 450/750V	EN 50525-2-21	HAR
Cable for mains	A	ElettroBrescia	H05VV-F 5G1,5/3G1,5	1,5mm2, 300/500V	EN 50525-2-11	HAR
Cable for mains	B	ElettroBrescia	H05VV-F 5G2,5/3G2,5	2,5mm2, 300/500V	EN 50525-2-11	VDE
Cable for mains	B	ElettroBrescia	H05RR-F 5G1,5/3G1,5	1,5mm2, 300/500V	EN 50525-2-21	VDE
Cable for mains	B	CMK Cablo	H05VV-FP 5G1,5/3G1,5	1,5mm2, 300/500V	BS6004	BASEC
Cable for mains	B	CMK Cablo	H05VV-FP 3G2,5	2,5mm2, 300/500V	BS6004	BASEC
Cable for mains	B	Draka	XVB-F2-Cca 3G1,5/4G1,5	1,5mm2, 0,6/1 kV Cca-s3,d2,a3	HD 604 EN 50575 EN 13501-6	DEKRA
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ1.0 MICRO 006 OS3H1-18 740	1.0A, Tc65	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ1.0 MICRO 006 OS3H2-17 830	1.0A, Tc65	EN 62031	LCIE

Łukasiewicz – IMiF
PREDOM Division
Krakowiaków 53, 02-255 WARSAW
POLAND

APPENDIX TO THE LICENCE No. 0110/ENEC+/24/M1 page 8

Object / part No.	Code	Manufacturer / trademark	Type/Model	Technical data	Standard	Marks of conformity
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ1.0 MICRO 006 OS3H2-17 757	1.0A, Tc65	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ1.0 MICRO 010 OS3H1-18 740	1.0A, Tc65	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ1.0 MICRO 010 OS3H1-18 757	1.0A, Tc65	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ1.0 MICRO 020 OS3H1-18 740	1.0A, Tc65	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ1.0 MICRO 020 OS3H1-18 757	1.0A, Tc65	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ1.0 MICRO 020 OS3H1-18 610	1.0A, Tc65	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ1.0 MICRO 030 OS3H1-18 740	1.0A, Tc65	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ1.0 MICRO 030 OS3H1-18 757	1.0A, Tc65	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ1.0 MINI 040 OS3H1-18 740	0.7A, Tc65	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ1.0 MINI 040 OS3H1-18 757	0.7A, Tc65	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ1.0 MINI 040 OS3H1-18 610	0.7A, Tc65	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCB LUMA MICRO 10 OSLONG3 WW	1.0A, Tc65	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCB LUMA MICRO 20 OSLONG3 WW	1.0A, Tc65	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCB LUMA MINI 30 OSLONG3 WW	1.0A, Tc65	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCB LUMA MINI 40 OSLONG3 WW	1.0A, Tc65	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 O119H1 740 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 O118H1 830 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 O119H1 757 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 O119H1 740 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 O118H1 830 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 O119H1 757 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O119H1 740 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O118H1 830 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O119H1 757 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 O119H1 740 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 O118H1 830 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 O119H1 757 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O119H1 740 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O118H1 830 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O119H1 757 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O118H1 610 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O118H1 610 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 O219H1 722 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 O219H1 727 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 HP18H1 730 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 O219H1 722 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 O219H1 727 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 HP18H1 730 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O219H1 722 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE

Łukasiewicz – IMiF
PREDOM Division
Krakowiaków 53, 02-255 WARSAW
POLAND

APPENDIX TO THE LICENCE No. 0110/ENEC+/24/M1 page 9

Object / part No.	Code	Manufacturer / trademark	Type/Model	Technical data	Standard	Marks of conformity
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O219H1 727 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 HP18H1 730 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 O219H1 722 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 O219H1 727 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 HP18H1 730 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O219H1 722 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O219H1 727 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O119H1 730 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 O220H2 740 1.0	1.0A Tc85	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 O220H2 740 1.0	1.0A Tc85	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O220H2 740 1.0	1.0A Tc85	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 O220H2 740 1.0	1.0A Tc85	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O220H2 740 1.0	1.0A Tc85	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 O220H2 830 1.0	1.0A Tc85	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 O220H2 830 1.0	1.0A Tc85	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O220H2 830 1.0	1.0A Tc85	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 O220H2 830 1.0	1.0A Tc85	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O220H2 830 1.0	1.0A Tc85	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 O220H2 757 1.0	1.0A Tc85	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 O220H2 757 1.0	1.0A Tc85	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O220H2 757 1.0	1.0A Tc85	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 O220H2 757 1.0	1.0A Tc85	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O220H2 757 1.0	1.0A Tc85	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 O220H2 730 1.0	1.0A Tc85	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 O220H2 730 1.0	1.0A Tc85	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O220H2 730 1.0	1.0A Tc85	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 O220H2 730 1.0	1.0A Tc85	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O220H2 730 1.0	1.0A Tc85	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 SG21H2 740 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 SG21H2 740 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 SG21H2 740 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 SG21H2 740 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 SG21H2 740 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 LARGE 50 SG21H2 740 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 LARGE 60 SG21H2 740 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 SG21H2 730 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 SG21H2 730 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 SG21H2 730 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 SG21H2 730 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE

Łukasiewicz – IMiF
PREDOM Division
Krakowiaków 53, 02-255 WARSAW
POLAND

APPENDIX TO THE LICENCE No. 0110/ENEC+/24/M1 page 10

Object / part No.	Code	Manufacturer / trademark	Type/Model	Technical data	Standard	Marks of conformity
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 SG21H2 730 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 LARGE 50 SG21H2 730 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 LARGE 60 SG21H2 730 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 SG21H2 830 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 SG21H2 830 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 SG21H2 830 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 SG21H2 830 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 SG21H2 830 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 LARGE 50 SG21H2 830 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 LARGE 60 SG21H2 830 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Philips	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 SG22H2 830 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Philips	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 SG22H2 830 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Philips	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 SG22H2 830 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Philips	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 SG22H2 830 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Philips	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 SG22H2 830 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Philips	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 SG22H2 722 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Philips	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 SG22H2 722 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Philips	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 SG22H2 722 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Philips	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 SG22H2 722 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Philips	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 SG22H2 722 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Philips	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 SG22H2 730 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Philips	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 SG22H2 730 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Philips	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 SG22H2 730 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Philips	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 SG22H2 730 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Philips	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 SG22H2 730 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Philips	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 SG22H2 757 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Philips	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 SG22H2 757 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Philips	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 SG22H2 757 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Philips	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 SG22H2 757 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Philips	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 SG22H2 757 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Philips	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 SG22H2 740 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Philips	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 SG22H2 740 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Philips	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 SG22H2 740 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Philips	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 SG22H2 740 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Philips	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 SG22H2 740 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
Electronic led driver	A	Philips	Xi FP 150W 0.2-0.7A SNLCDAE 230V S240 sXt	220-240V 50...60 Hz 0.2-0.7A Tc=85 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi FP 150W 0.3-1.0A SNLCDAE 230V S240 sXt	220-240V 50...60 Hz 0.3-1,0A Tc=85 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi FP 40W 0.2-0.7A SNLCDAE 230V S175 sXt	220-240V 50...60 Hz 0.2-0.7A Tc=85 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05

Łukasiewicz – IMiF
PREDOM Division
Krakowiaków 53, 02-255 WARSAW
POLAND

APPENDIX TO THE LICENCE No. 0110/ENEC+/24/M1 page 11

Object / part No.	Code	Manufacturer / trademark	Type/Model	Technical data	Standard	Marks of conformity
Electronic led driver	A	Philips	Xi FP 75W 0.2-0.7A SNLCDAE 230V S240 sXt	220-240V 50...60 Hz 0.2-0.7A Tc=85 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi FP 75W 0.3-1.0A SNLCDAE 230V S240 sXt	220-240V 50...60 Hz 0.3-1,0A Tc=85 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi FP 75W 0.2-0.7A SNLDAE 230V C133 sXt	220-240V 50...60 Hz 0.2-0.7A Tc=85 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi FP 110W 0.2-0.7A SNLDAE 230V C133 sXt	220-240V 50...60 Hz 0.2-0.7A Tc=85 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
LineSwitch DALI	A	Lunatone	LINESWITCH DALI MC4L, DALI MC1L	Rin=150kΩ, @Vio=500VDC, -20°C to +75°C	EN 61347-1, IEC 62386-103	ENEC11
Easy Air	A	PHILIPS	SNO110	24VDC, 11-16mA, T = -30°C/ 80°C, 260mW	EN 61347-1 EN 61347-2-11	ENEC05
RF Antenna	A	Philips	LLC7450/00 RF NODE ZHAGA DC 868MHZ LG	220-240V,50-60Hz, Ta: -40…+70°C	EN61347-2-11	ENEC05
RF Antenna	A	Philips	LLC7451/00 RF NODE ZHAGA DC 868MHZ DG	220-240V,50-60Hz, Ta: -40…+70°C	EN61347-2-11	ENEC05
RF Antenna	A	Philips	LLC7452/00 RF NODE ZHAGA DC 868MHZ NGLG	220-240V,50-60Hz, Ta: -40…+70°C	EN61347-2-11	ENEC05
RF Antenna	A	Philips	LLC7453/00 RF NODE ZHAGA DC 868MHZ NGDG	220-240V,50-60Hz, Ta: -40…+70°C	EN61347-2-11	ENEC05
GPRS antenna	A	Philips	LLC7852/00 CT NODE ZHAGA DC EU4VF LG	15-24V, DC, Ta: -40…+60°C	EN61347	ENEC05
GPRS antenna	A	Philips	LLC7853/00 CT NODE ZHAGA DC EU4VF DG	15-24V, DC, Ta: -40…+60°C	EN61347	ENEC05
GPRS antenna	A	Philips	LLC7856/00 CT NODE ZHAGA DC EU4VF LG	15-24V, DC, Ta: -40…+60°C	EN61347	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi LP 150W 0.2-0.7A S1 230V S240 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-0.7A Tc=90 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi BP 75W 0.2-0.7A S 230V C133 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-0.7A Tc=80 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi BP 110W 0.2-0.7A S 230V C133 SXT	220-240V 50...60 Hz, 0.2-0.7A Tc=85 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi LP 75W 0.2-0.7A S1 230V C133 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-0.7A Tc=90 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi LP 110W 0.2-0.7A S1 230V C133 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-0.7A Tc=90 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi FP 75W 0.3-1.0A SNLDAE 230V C133 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.3-1.0A Tc=80 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi SR 75W 0.3-1.0A SNEMP 230V C150 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.3-1.0A Tc=90 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi FP 110W 0.3-1.0A SNLDAE 230V C133 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.3-1.0A Tc=85 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi SR 110W 0.3-1.0A SNEMP 230V C150 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.3-1.0A Tc=90 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi BP 22W 0.2-0.7A S 230V C123 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-0,7A Tc=85 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi BP 40W 0.2-0.7A S 230V C123 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-0,7A Tc=85 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi LP 22W 0.2-0.7A S1 230V C123 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-0,7A Tc=85 °	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi LP 40W 0.2-0.7A S1 230V C123 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-0,7A Tc=85 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi FP 22W 0.2-0.7A SNLDAE 230V C123 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-0,7A Tc=85 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	XI FP 40W 0.2-0.7A SNLDAE 230V C123 SXT	220-240V 50...60 Hz, 0.2-0,7A Tc=85 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi LP 22W 0.2-0.7A S1 230V S175 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-0,7A Tc=80 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi LP 40W 0.2-0.7A S1 230V S175 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-0,7A Tc=80 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi LP 22W 0.3-1.0A S1 230V C123 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.3-1.0A Tc=90 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	DEKRA
Electronic led driver	A	Philips	Xi LP 40W 0.3-1.0A S1 230V C123 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.3-1.0A Tc=90 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi FP 40W 0.3-1.0A SNLDAE 230V C123 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.3-1.0A Tc=90 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi SR 40W 0.3-1.0A SNEMP 230V C133 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.3-1.0A Tc=90 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
PCB LED	B	Signify	LDG20S RXS 2424 13C16 2S 730 H22	1050mA; TC80	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Signify	LDG20S RXS 2424 13C16 2S 740 H22	1050mA; TC80	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Signify	LDG20S RXS 2424 13C16 2S 757 H22	1050mA; TC80	IEC 62031	LCIE

Łukasiewicz – IMiF
PREDOM Division
Krakowiaków 53, 02-255 WARSAW
POLAND

APPENDIX TO THE LICENCE No. 0110/ENEC+/24/M1 page 12

Object / part No.	Code	Manufacturer / trademark	Type/Model	Technical data	Standard	Marks of conformity
PCB LED	B	Signify	LDG20S RXS 2424 13C16 2S 827 H22	1050mA; TC80	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Signify	LDG20S RXS 2424 13C16 2S 830 H22	1050mA; TC80	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Signify	LDG20S RXS 2424 13C16 2S 840 H22	1050mA; TC80	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Signify	LDG20S RXS 2424 13C24 2S 730 H22	1050mA; TC80	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Signify	LDG20S RXS 2424 13C24 2S 740 H22	1050mA; TC80	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Signify	LDG20S RXS 2424 13C24 2S 757 H22	1050mA; TC80	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Signify	LDG20S RXS 2424 13C24 2S 827 H22	1050mA; TC80	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Signify	LDG20S RXS 2424 13C24 2S 830 H22	1050mA; TC80	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Signify	LDG20S RXS 2424 13C24 2S 840 H22	1050mA; TC80	IEC 62031	LCIE
Terminal with screwless-type clamping units	B	Electro Terminal GmbH & Co KG	SLK 5/4P OF SKII L-N- - DA/LS-DA	300 V; Cl. II; T85; IP20; upper terminals: 0,5-2,5 mm2; lower terminals: 0,5-2,5 mm2 s, 1,5 — 2,5 mm2	EN 60998-2-2:2005-05-01; EN 60598-1	DEKRA
Wire	A	BLF	H05S-U H05S-K 1x0,75mm2 Black	0,75mm2, 300/500V	IEC 60228 EN50525-1 EN50525-2-41	IEMMEQU HAR
Connector	B	WAGO	CON WW 2P F PI 873-902	0 ,75– 4 mm2, 600 V, 6 A	EN 60998 EN 61984	KEMA-KEUR
Electronic led driver	A	PHILIPS LIGHTING ELECTRONICS	Xi SR 22W 0.2-1.0A SNEMP 230V C123 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-1.0A Tc=90 °	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	PHILIPS LIGHTING ELECTRONICS	Xi SR 40W 0.2-1.0A SNEMP 230V C123 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-1.0A Tc=90 °	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	PHILIPS LIGHTING ELECTRONICS	Xi SR 75W 0.2-1.05A SNEMP 230V C150 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-1.05A Tc=90 °	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	PHILIPS LIGHTING ELECTRONICS	Xi SR 110W 0.2-1.05A SNEMP 230V C150 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-1.05A Tc=90 °	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 O223H2 730 1.0	max 1A, max 29W tc 95C.	IEC 62031:2018	CB
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 O223H2 740 1.0	max 1A, max 29W tc 95C.	IEC 62031:2018	CB
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 O223H2 830 1.0	max 1A, max 29W tc 95C.	IEC 62031:2018	CB
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O223H2 730 1.0	max 1A, max 57W tc 95C.	IEC 62031:2018	CB
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O223H2 740 1.0	max 1A, max 57W tc 95C.	IEC 62031:2018	CB
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O223H2 830 1.0	max 1A, max 57W tc 95C.	IEC 62031:2018	CB
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 O223H2 730 1.0	max 1A, max 86W tc 95C.	IEC 62031:2018	CB
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 O223H2 740 1.0	max 1A, max 86W tc 95C.	IEC 62031:2018	CB
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 O223H2 830 1.0	max 1A, max 86W tc 95C.	IEC 62031:2018	CB
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O223H2 730 1.0	max 1A, max 114W tc 95C.	IEC 62031:2018	CB
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O223H2 740 1.0	max 1A, max 114W tc 95C.	IEC 62031:2018	CB
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O223H2 830 1.0	max 1A, max 114W tc 95C.	IEC 62031:2018	CB
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O223H2 740 2.0	max 2A, max 57W tc 95C.	IEC 62031:2018	CB
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O223H2 730 2.0	max 2A, max 57W tc 95C.	IEC 62031:2018	CB
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O223H2 830 2.0	max 2A, max 57W tc 95C.	IEC 62031:2018	CB
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 O223H2 740 2.0	max 2A, max 86W tc 95C.	IEC 62031:2018	CB
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 O223H2 730 2.0	max 2A, max 86W tc 95C.	IEC 62031:2018	CB
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 O223H2 830 2.0	max 2A, max 86W tc 95C.	IEC 62031:2018	CB

Łukasiewicz – IMiF
PREDOM Division
Krakowiaków 53, 02-255 WARSAW
POLAND

APPENDIX TO THE LICENCE No. 0110/ENEC+/24/M1 page 13

Object / part No.	Code	Manufacturer / trademark	Type/Model	Technical data	Standard	Marks of conformity
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O223H2 740 2.0	max 2A, max 114W tc 95C.	IEC 62031:2018	CB
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O223H2 730 2.0	max 2A, max 114W tc 95C.	IEC 62031:2018	CB
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O223H2 830 2.0	max 2A, max 114W tc 95C.	IEC 62031:2018	CB
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	LDGOP RS 5050G2 86L20 4S 730 H24 R	1.0A, Tc95	EN 62031	DEKRA
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	LDGOP RS 5050G2 86L20 4S 740 H24 R	1.0A, Tc95	EN 62031	DEKRA
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	LDGOP RS 5050G2 86L10 2S 730 H24 R	1.0A, Tc95	EN 62031	DEKRA
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	LDGOP RS 5050G2 86L10 2S 740 H24 R	1.0A, Tc95	EN 62031	DEKRA
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	LDGOP RS 5050G2 86L20 2S 730 H24 R	1.0A, Tc95	EN 62031	DEKRA
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	LDGOP RS 5050G2 86L20 2S 740 H24 R	1.0A, Tc95	EN 62031	DEKRA
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	LDGOP RM 5050G2 86L40 4S 730 H24 R	1.0A, Tc95	EN 62031	DEKRA
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	LDGOP RM 5050G2 86L40 4S 740 H24 R	1.0A, Tc95	EN 62031	DEKRA
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	LDGOP RM 5050G2 86L30 2S 730 H24 R	1.0A, Tc95	EN 62031	DEKRA
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	LDGOP RM 5050G2 86L30 2S 740 H24 R	1.0A, Tc95	EN 62031	DEKRA
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	LDGOP RM 5050G2 86L40 2S 730 H24 R	1.0A, Tc95	EN 62031	DEKRA
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	LDGOP RM 5050G2 86L40 2S 740 H24 R	1.0A, Tc95	EN 62031	DEKRA

Supplementary information:

[1)] Provided evidence ensures the agreed level of compliance. See OD-CB2039.

The codes above have the following meaning:
A - The component is replaceable with another one, also certified, with equivalent characteristics
B - The component is replaceable if authorised by the test house
C - Integrated component tested together with the appliance
D - Alternative component

Date:*Data:* **2024-07-18**

Signature:

Manager of Certification Office
Kierownik Biura Certyfikacji

Łukasiewicz – IMiF
PREDOM Division
Krakowiaków 53, 02-255 WARSAW
POLAND

ENEC Certification Body registered under ID 30. Validity of ENEC+ licences can be checked at www.enecplus.eu
Jednostka Certyfikująca ENEC zarejestrowana pod numerem ID 30. Ważność licencji ENEC+ można sprawdzić na www.enecplus.eu

LICENCE / CERTIFICATE

to use the ENEC+ Mark

LICENCJA / CERTYFIKAT

na używanie ZNAKU ENEC+

30

Licence / Certificate No.
Licencja / Certyfikat Nr

0111/ENEC+/24/M1

Under the conditions given in the following pages of this document, the licence to use the ENEC+ Mark in conjunction with the suffix 30, as shown above, has been issued to:
Zgodnie z warunkami przedstawionymi na następnych stronach tego dokumentu, licencja na używanie Znaku ENEC+ w połączeniu z przyrostkiem 30, jak ukazano powyżej, została wydana dla:

Name and address of the Certificate owner:
Nazwa i adres posiadacza certyfikatu:

Signify Poland Sp. z o.o.
64-920 Piła, ul. Kossaka 150

For the products:
Dla wyrobów:

Luminaires for road and street lighting
Oprawy oświetleniowe drogowe i uliczne

Trade name:
Znak towarowy:

PHILIPS

Type(s)/Model(s):
Typ(y), model(e):

UniStreet gen2 BGP280 / BGP281 / BGP282 / BGP283 / BGP284
LumiStreet gen2 BGP290 / BGP291 / BGP292 / BGP293 / BGP294
LumiStreet Pro gen2 BGP390 / BGP391 / BGP392 / BGP393 / BGP394...II...- series (details in the Appendix / *Szczegóły w Załączniku*)

Complying with the following European Standards:
Zgodnymi z następującymi normami europejskimi:

EPRS 003:2018-05 based on/ opartym na EN 62722-2-1:2016

Test report(s):
Raporty z badań:

Ref. No: B5-3/196/B/23 dated 27.02.2024; B5-3/196/B/23/M1 dated 05.07.2024 performed by the Testing Laboratory Łukasiewicz-IMiF PREDOM Division (Accreditation PCA AB 003)

This ENEC+ License / Certificate is valid only in conjunction with ENEC Licence / Certificate No.:
Niniejsza Licencja / Certyfikat ENEC+ jest ważna tylko w połączeniu z Licencją / Certyfikatem ENEC Nr:

0307/ENEC/23/M3 dated / *z dnia* **2024-06-18**

Issued by / *wydany przez:* **Łukasiewicz – IMiF PREDOM Division**

Date:
Data: **2024-07-18**

Manager of Certification Office
Kierownik Biura Certyfikacji

This licence has been issued under the presumption and conditional on the fact that the licensee holds all necessary legal rights with regard to the product presented for testing and certification. The ENEC+ mark may be applied to the products as specified in this licence for the duration of the Licence. This licence expires upon withdrawal any of the above mentioned standards.

Niniejsza licencja została wydana zgodnie z założeniem i pod warunkiem, że licencjobiorca posiada wszelkie niezbędne prawa w odniesieniu do wyrobu przedstawionego do badań i certyfikacji. Znak ENEC+ może być stosowany na wyrobach wymienionych w niniejszej licencj przez okres obowiązywania Umowy licencyjnej. Niniejsza licencja traci ważność po wycofaniu którejkolwiek z wyżej wymienionych norm.

Additional information – see the Appendix. *Dodatkowe informacje – patrz Załącznik.*

Łukasiewicz – IMiF
PREDOM Division
Krakowiaków 53, 02-255 WARSAW
POLAND

APPENDIX TO THE LICENCE No. 0111/ENEC+/24/M1 page 1

Name and address of the license holder:	**Signify Poland Sp. z o.o.,** **64-920 Piła, ul. Kossaka 150**	
Address of the factory:	**1. Signify Poland Sp. z o.o.** **64-920 Piła, ul. Kossaka 150** **O/Kętrzyn ul. Chrobrego 8** **11-400 Kętrzyn, Poland**	**2. SIGNIFY B.V** **Carretera de las Arcas Reales s/n** **47008 Valladolid, Spain**
Name of product:	**Luminaires for road and street lighting**	
Type (model):	**UniStreet gen2 BGP280 / BGP281 / BGP282 / BGP283 / BGP284;** **LumiStreet gen2 BGP290 / BGP291 / BGP292 / BGP293 / BGP294;** **LumiStreet Pro gen2 BGP390 / BGP391 / BGP392 / BGP393 / BGP394...II...- series (see bellow)**	
Trade mark :	**PHILIPS**	
Technical data:		
rated voltage	**~220-240V**	
rated current	**max. 1,1A**	
rated frequency	**50/60Hz**	
number of lamps	**6 – 180 LEDs**	
type of lamp	**LED**	
protection against electric shock	**class II**	
degree of protection	**IP 66, IK08, IK09**	
classification of the luminaires, with respect to the supporting material	**normal**	
mains connections	**connector**	
ta	**-40….+50˚C- – For luminaires not equipped with GPRS, RF antenna, Line Switch DALI and Photocell**	
	-30…+50˚C – For luminaires equipped with GPRS antenna but without Photocell and Line Switch DALI	
	-20…+50˚C – For luminaires equipped with Photocell, Line Switch DALI	
Input Power (W):	UniStreet gen2 Nano BGP280…/BGP290…/BGP390…II...– series: from 6,3W to 40,5W UniStreet gen2 BGP281…/BGP291…/BGP391…II...– series: from 5,9W to 64W UniStreet gen2 Mini BGP282…/BGP292…/BGP392…II...– series: from 7,8W to 100W UniStreet gen2 Medium BGP283…/BGP293…/BGP393…II...– series: from 23W to 138W UniStreet gen2 Large BGP284…/BGP294…/BGP394…II...– series: from 76W to 235W	
Luminous Flux (lm):	UniStreet gen2 Nano BGP280…/BGP290…/BGP390…II...– series: from 620lm to 5160lm UniStreet gen2 BGP281…/BGP291…/BGP391…II...– series: from 842,8lm to 9790lm UniStreet gen2 Mini BGP282… /BGP292…/BGP392…II...– series: from 1147,5lm to 15840lm UniStreet gen2 Medium BGP283…/BGP293…/BGP393…II...– series: from 3696lm to 23400lm UniStreet gen2 Large BGP284…/BGP294…/BGP394…II...– series: from 12180lm to 40050lm	
Colour temperature (CCT):	3000K, 4000K	
Colour rendering index (CRI):	CRI>70	
Efficacy (lm/W):	UniStreet gen2 Nano BGP280…/BGP290…/BGP390…II...– series: from 75lm/W to 155lm/W UniStreet gen2 BGP281…/BGP291…/BGP391…II...– series: from 130lm/W to 180lm/W UniStreet gen2 Mini BGP282…/BGP292…/BGP392…II...– series: from 137lm/W to 185lm/W UniStreet gen2 Medium BGP283…/BGP293…/BGP393…II...– series: from 154lm/W to 190lm/W UniStreet gen2 Large BGP284…/BGP294…/BGP394…II...– series: from 156lm/W to 190lm/W	
Lamp Type/Rating:	PCBA LDGOSQ1.0 MICRO 006 OS3H1-18 740 PCBA LDGOSQ1.0 MICRO 010 OS3H1-18 740 PCBA LDGOSQ1.0 MICRO 020 OS3H1-18 740 PCBA LDGOSQ1.0 MICRO 030 OS3H1-18 740 PCBA LDGOSQ1.0 MINI 040 OS3H1-18 740 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 O119H1 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 O119H1 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O119H1 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 O119H1 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O119H1 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 HP18H1 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 HP18H1 730 1.0	

Łukasiewicz – IMiF
PREDOM Division
Krakowiaków 53, 02-255 WARSAW
POLAND

APPENDIX TO THE LICENCE No. 0111/ENEC+/24/M1 page 2

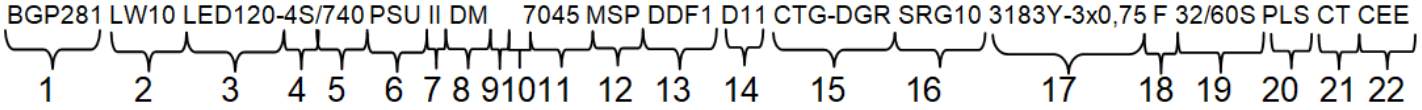
	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 HP18H1 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 HP18H1 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O119H1 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 O220H2 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 O220H2 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O220H2 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 O220H2 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O220H2 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 O220H2 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 O220H2 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O220H2 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 O220H2 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O220H2 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 SG21H2 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 SG21H2 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 SG21H2 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 SG21H2 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 SG21H2 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 LARGE 50 SG21H2 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 LARGE 60 SG21H2 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 SG21H2 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 SG21H2 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 SG21H2 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 SG21H2 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 SG21H2 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 LARGE 50 SG21H2 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 LARGE 60 SG21H2 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 SG22H2 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 SG22H2 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 SG22H2 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 SG22H2 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 SG22H2 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 SG22H2 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 SG22H2 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 SG22H2 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 SG22H2 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 SG22H2 740 1.0 LDG20S RXS 2424 13C16 2S 730 H22 LDG20S RXS 2424 13C16 2S 740 H22 LDG20S RXS 2424 13C24 2S 730 H22 LDG20S RXS 2424 13C24 2S 740 H22 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 O223H2 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 O223H2 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O223H2 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O223H2 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 O223H2 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 O223H2 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O223H2 730 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O223H2 740 1.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O223H2 740 2.0 PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O223H2 730 2.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 O223H2 740 2.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 O223H2 730 2.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O223H2 740 2.0 PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O223H2 730 2.0 LDGOP RS 5050G2 86L20 4S 730 H24 R LDGOP RS 5050G2 86L20 4S 740 H24 R LDGOP RS 5050G2 86L10 2S 730 H24 R LDGOP RS 5050G2 86L10 2S 740 H24 R LDGOP RS 5050G2 86L20 2S 730 H24 R LDGOP RS 5050G2 86L20 2S 740 H24 R LDGOP RM 5050G2 86L40 4S 730 H24 R LDGOP RM 5050G2 86L40 4S 740 H24 R LDGOP RM 5050G2 86L30 2S 730 H24 R LDGOP RM 5050G2 86L30 2S 740 H24 R LDGOP RM 5050G2 86L40 2S 730 H24 R LDGOP RM 5050G2 86L40 2S 740 H24 R
Luminaire (Type A, B, C):	Type A - Luminaires using LED modules where compliance with EN 62717 has been proven
Ambient Temperature Rating (tq):	25°C
Temperature Rating (ta):	-40…+50˚C – For luminaires not equipped with GPRS antenna, RF Antenna, Photocell and EasyAir Sensor -30…+50˚C – For luminaires equipped with GPRS antenna, RF Antenna, EasyAir Sensor but without Photocell -20…+50˚C – For luminaires equipped with Photocell

Łukasiewicz – IMiF
PREDOM Division
Krakowiaków 53, 02-255 WARSAW
POLAND

APPENDIX TO THE LICENCE No. 0111/ENEC+/24/M1 page 3

Choice sheet of the luminaires UniStreet gen2 BGP280 / BGP281 / BGP282 / BGP283 / BGP284, LumiStreet gen2 BGP290 / BGP291 / BGP292 / BGP293 / BGP294 and LumiStreet Pro gen2 BGP390 / BGP391 / BGP392 / BGP393 / BGP394...II...- series:

Example of symbol:



Designations used on the marking of luminaries (some designation may not appear in the name) :

1. BGP281	-	Code of the serie/size (Nano:280;290;390; Micro: 281,291,391; Mini:282,292,392; Medium: 283,293,393; Large: 284,294,394)
2. LW10	-	LightWave (GPRS) option LW10: telemanagement option with 10 years contract LW5: telemanagement option with 5 years contract LW1: telemanagement option with 1 year contract LWCO: telemanagement option with signed service contract LWFP: telemanagement option without contract
3. LED120	-	LEDGINE flux(x100) [lumen] range: from LED6 to LED490
4. 4S	-	4S- Ledgine generation 1P- Ledgine5050P 1F- Ledgine Flexible
5. 757,740,830,420,518,610, 722,727,730, 840, 718	-	LEDGINE version/color – CRI>70 - CW 5700K, NW 4000K, WW 2200K, WW 2700K, WW 3000 , CRI>80 - WW 3000K, Clearstar NW 4000K, Clearstar WW 3000K , Clearfield,
6. PSU	-	Driver type : - PSU - Standard (non Dimmable) - PSUE - Non dimmable driver Economy (no LR/LC) - PSR - Dimmable driver 1-10V - PSD - Dimmable driver DALI - PSA - Dimmable driver AmpDim - PSDD - Dimmable driver Dynadim integrated - PSDDE - Dimmable driver Economy with Dynadim integrated - PSM - Power supply unit with coded mains interface - PSD-SR - Power supply unit with DALI and SystemReady interface
7. II	-	Safety Class II
8. DM	-	Optic DMxx, DNxx, DWxx, DSxx, DPLxx, DPRxx, BLxx, DRMx, DRNx, DXxx, DRXNx, DMxxP, DNxxP, DWxxP, DSxxP, DPLxxP, DPRxxP,, DRMxP, DRNxP, DXxxP, DRXNxP EAAAx, PSZO, BV8V, 343D, KHMF, IK8Y – Road light distribution
9.		Optical louvers: - "blank field" for No louvers - BL1 Limited backlight cut-off - BL2 Sharp backlight cut-off - BL3 -backlight cut-off - FL1 Louver for limited backlight cut-off Ledgine Flexible - FL2 Louver for sharp backlight cut-off Ledgine flexible
10.	-	Optical cover: - "blank field" for Flat glass/ extra clear - FG- XW- Extra clear glass with white mask - FG- X Extra clear glass - FG-AR- Anti-reflective extra clear glass with white mask
11. xxxx/xx-xxxx	-	RAL Colour, Colour Choice AKZO, British standard colours, GR, DGR
12. MSP	-	Marine salt protected coating
13. Dxx	-	Light control Dxx,DDFxx, LS-XX, CLOxx – Different light settings (dimming time, communication type, constant light output ect) **ex1**. D9 –Dimming with external communication with DALI, **ex2**: CLO-DDF3- Dynadimmer with fixed presets version with CLO; CM4 - coded mains CM4
14. D11	-	Light regulation: D9: External dimming Dali D11: Line Switch through switch OFF D12: Line Switch through switch ON D13: Mains Dimming D18: Dynadimmer integrated (PSDD) D24: DynaDimmer int. DALI unprog. D28: Dimming via coded mains voltage D31: Mains voltage dim and ext. con. DALI D32: Coded mains voltage and ext. con. DALI D33: Dimming via DALI, Aux prepared on terminal block

Łukasiewicz – IMiF
PREDOM Division
Krakowiaków 53, 02-255 WARSAW
POLAND

APPENDIX TO THE LICENCE No. 0111/ENEC+/24/M1 page 4

15. CTG-DGR	-	IACZ-4-xxx InterAct City Connect app- LightWave different programing options (programable) IACZ-RF-xxx InterAct City RF IACN7-4-xxx - InterAct City GPRS node Nema IACN7-RF-xxx - InterAct City RF node Nema Socket: P1, P1-M, P1-M-CP; P1-3; P1-3CP; P1-5, P1-5 CP, P1-7, P1-7 CP, P1-7-7, P1-7-7-CP, P1-7-5, P1-7-5-CP, P1-5-5, P1-5-5-CP, PZO-20, SRT, SRB, PSC Sensor: PZC-35-0.5, PZC-55-0.5, PZC-70-0.5, PSC-35, PSC-55, PSC-70, CTGO-DGR, CTGO-35-DGR, CTGO-55-DGR, CTGO-70-DGR, CTGO-LGR, CTGO-35-LGR, CTGO-55-LGR, CTGO-70-LGR, CTGO-AC-LGR, CTGN-LGR, CTGN-35-LGR, CTGN-55-LGR, CTGN-70-LGR, CTGN-AC-LGR, EZR, WST2, WST7 OSB- Outdoor Sensor Bundle (bottom socket)
16. SRG10	-	STD- min. 6kV differential and common mode STDE - min. 6kV differential and common mode + electro static discharge protection (bleeder resistors) SRG10 - Surge protection level until 10kV (differential and common mode) SRG10E - Surge protection level until 10kV (differential and common mode) + electro static discharge protection (bleeder resistors) SDM10 - Surge protection level until 10kV (differential mode only) SDM10E - Surge protection level until 10kV (differential mode only) + electro static discharge protection (bleeder resistors) SRG20 - Surge protection level until 20kV (differential and common mode) SRG20E - Surge protection level until 20kV (differential and common mode) + electro static discharge protection (bleeder resistors) SDM20 - Surge protection level until 20kV (differential mode only) SDM20E - Surge protection level until 20kV (differential mode only) + electro static discharge protection (bleeder resistors
17. 3183Yxx/H07RN-Yx	-	POWER CABLE H05-VV 3/5X…m in wide range of length (0,75;1,5; 2,5 mm2), POWER CABLE H07RN in wide range of length where Y is 2,3,4 or 5 core, cable types: H05VV-F, S05Z1Z1-R, H05RR-F, H07RN-F, H07BQ-F, H05VV-F Arctic, H05VV-U, RTPR with different length and finishing
18. F	-	Cable finish: - - Standard (no cable insulated) F - Gray wire insulated Q - Gray wire and black wire insulated G - Line wire black K - Line wire black and gray wire insulated P - Line wire black, gray wire and brown wire insulated
19. 32/60S	-	Spigot type: Side Entry : 32/48S, 48/60S,76S, 32/76S, 48/76S, 32/60S Post Top: 32/48P, 48/60P, 76P, 32/76P, 48/76P, 32/60P
20. PLS	-	Gear Tray Material: PLS -Plastic gearplate MTL- Driver spring
21. CT	-	Type of packaging – carton box CT- Carton box BWP- Multipack
22. CEE	-	Special Project: CEE- Housing with European Orgin REG- LC005/REG ORES - ORES optics POLE CAP- Pole cap RAL7035 for post top BREATHING DEVICE- Extra breathing device FLU20- Dedicated Fluvius labels & OLC ELEKTRON4G- Special 4G OLC when ordering IACZ-4 OLC

List of components:

Object / part No.	Code	Manufacturer/ trademark	Type/Model	Technical data	Standard	Marks of conformity
Electronic led driver	A	PHILIPS LIGHTING ELECTRONICS	Xi FP 22W 0.2-0.7A SNLDAE 230V S175 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-0.7A Tc=85 °	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC 05
Electronic led driver	A	PHILIPS LIGHTING ELECTRONICS	Xi FP 40W 0.2-0.7A SNLADE 230V S175 sXt	220-240VAC, 0,21A, 50/60Hz	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	PHILIPS LIGHTING ELECTRONICS	Xi FP 75W 0.2-0.7A SNLDAE 230V S240 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-0.7A Tc=85 °	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC 05
Electronic led driver	A	PHILIPS LIGHTING ELECTRONICS	Xi FP 110W 0.2-0.7A SNLDAE 230V C133 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-0.7A Tc=85 °	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC 05
Electronic led driver	A	PHILIPS LIGHTING ELECTRONICS	Xi FP 150W 0.2-0.7A SNLDAE 230V S240 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-0.7A Tc=90 °	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC 05
Electronic led driver	A	PHILIPS LIGHTING ELECTRONICS	Xi FP 40W 0.2-0.7A SNLCDAE 230V S175 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-0.7A, Tc=85°	EN 61347-1 EN 61347-2-13	ENEC 05

Łukasiewicz – IMiF
PREDOM Division
Krakowiaków 53, 02-255 WARSAW
POLAND

APPENDIX TO THE LICENCE No. 0111/ENEC+/24/M1 page 5

Object / part No.	Code	Manufacturer/ trademark	Type/Model	Technical data	Standard	Marks of conformity
Electronic led driver	A	PHILIPS LIGHTING ELECTRONICS	Xi FP 75W 0.2-0.7A SNLCDAE 230V S240 sXt	220-240V, 50...60 Hz, 0.2-0.7A, Tc=85°C	EN 61347-1 EN 61347-2-13	ENEC 05
Electronic led driver	A	PHILIPS LIGHTING ELECTRONICS	Xi FP 110W 0.2-0.7A SNLCDAE 230V C133 sXt	220-240V, 50...60 Hz, 0.2-0.7A, Tc=85°C	EN 61347-1 EN 61347-2-13	ENEC 05
Electronic led driver	A	PHILIPS LIGHTING ELECTRONICS	Xi FP 150W 0.2-0.7A SNLCDAE 230V S240 sXt	220-240V, 50...60 Hz, 0.2-0.7A, Tc=85°C	EN 61347-1 EN 61347-2-13	ENEC 05
Electronic led driver	A	PHILIPS LIGHTING ELECTRONICS	Xi SR 22W 0.2-0.7A SNEMP 230V C133 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-0.7A Tc=85°	EN 61347-1 EN 61347-2-13	ENEC 05
Electronic led driver	A	PHILIPS LIGHTING ELECTRONICS	Xi SR 40W 0.2-0.7A SNEMP 230V C133 sXt	220-240VAC; 0,2-0,7A; 50/60Hz	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	PHILIPS LIGHTING ELECTRONICS	Xi SR 75W 0.2-0.7A SNEMP 230V S240 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-0.7A Tc=90 °	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	PHILIPS LIGHTING ELECTRONICS	Xi SR 110W 0.2-0.7A SNEMP 230V C150 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-0.7A Tc=90 °	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	PHILIPS LIGHTING ELECTRONICS	Xi SR 150W 0.2-0.7A SNEMP 230V S240 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-0.7A Tc=90 °	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
GPRS antenna	A	Philips	LLC7270 CityTouch OLC COM SR DG	15-24V, DC, Ta: -40…+60°C	EN61347	ENEC05
GPRS antenna	A	Philips	LLC7271 CityTouch OLC COM SR LG	15-24V, DC, Ta: -40…+60°C	EN61347	ENEC05
GPRS antenna	A	Philips	LLC7280 CityTouch Nema SR	15-24V, DC, swithing 100 480VAC; Ta: -40…+70°C	EN61347	ENEC05
RF Antenna	A	PHILIPS	LLC7305/00 STARSENSE WIRELESS LS EU	220-240V,50-60Hz, -30..+65°C,Tc80°C	EN61347-2-11	ENEC05
Multisensor	A	PHILIPS	LRI8135/00 Outdoor Multisensor	24 Vdc, 15 mA, ta:-40 to 70°C	EN61347	ENEC05
Photocell	B	Zodion	F6365-0001 Photocell Zodion	16V DC, IP66, Ta -20°C/ +80°C	EN 61347-2-11 EN 61347-1	Tested and accepted by ITE PREDOM DIVISION report no. Z7-2/020/B/20
Photocell	B	Zodion	SS12C 35lux	-20°C, +75°C, 198 - 264 V	EN 61347-2-11	EUROFINS
Photocell	B	Zodion	SS12C 55lux	-20°C, +75°C, 198 - 264 V	EN 61347-2-11	EUROFINS
Photocell	B	Zodion	SS12C 70lux	-20°C, +75°C, 198 - 264 V	EN 61347-2-11	EUROFINS
Wattstopper	A	LEGRAND	FDP-301SR-L7-TG	16mA, 12-20VDC, ta 75°C, tc 80°C	EN 61347-1 EN 61347-2-11 EN 62493:2015	ENEC 08
Wattstopper	A	LEGRAND	FDP-301SR-L7-TG	DALI, 1-10V, 24VDC, -40 to 70°C	EN 61347-1 EN 61347-2-11 EN 62493:2015	ENEC 08
Connector	B	Tyco electronics	Nema socket 7 PIN Class II 2213899-4	Max15A, max 480V	EN 61984:2009	UL
Connector	B	Tyco electronics	2213899-3 Nema 5 Pin Socket	Max15A, max 480V	IEC 61984	UL
Connector	B	Tyco electronics	NEMA SOCKET 7P 2404021-2	Max15A, max 600V	IEC 61984	UL
Connector	B	Tyco electronics	NEMA SOCKET 7P 2404021-3	Max15A, max 600V	IEC 61984	UL
Connector	A	Tyco electronics	2213858 - 1 SR connector	1.5A, 30V (typical 24V)	IEC60598	ENEC05
Connector	B	Electro Terminal	Connector 500/5 SKII	0,5-2,5mm2, 16A/500V, T 85 °C	EN60998-2-1	VDE
Connector	B	BJB	47.121 U303.80 Zhaga Book 18 Socket 4P	2A, 24V, T 100 °C	EN 61984	VDE
Connector	B	Electro Terminal	K-CON WW 5P M H SMT 88168353	0,5-2,5mm2, 24A/300V, T 85 °C	EN60598-1	ÖVE
Connector	B	Electro Terminal	CON WW 5P H PI 88167916	0,5-2,5mm2, 24A/300V, T 85 °C	EN60598-1	ÖVE
Connector	B	Electro Terminal	CON WW 5P H SMT 88167912	0,5-2,5mm2, 24A/300V, T 85 °C	EN60598-1	ÖVE

Łukasiewicz – IMiF
PREDOM Division
Krakowiaków 53, 02-255 WARSAW
POLAND

APPENDIX TO THE LICENCE No. 0111/ENEC+/24/M1 page 6

Object / part No.	Code	Manufacturer/ trademark	Type/Model	Technical data	Standard	Marks of conformity
Connector	B	O.M.T.	CON CS 3P F 0000013150	16A/400V, T 120 °C	EN 60598-1	CSV
Connector	B	O.M.T.	CON CS 3P M 0000013113	16A/400V, T 120 °C	EN 60598-1	CSV
Connector	B	Tyco electronics	CON WW 3P F 2834055-1	- 40°C to 105°C, 3A - 9A, 600V	EN 60598-1	TÜV
Connector	B	Tyco electronics	CON WW 3P M 2834054-1	- 40°C to 105°C, 3A - 9A, 600V	EN 60598-1	TÜV
Connector	B	Tyco electronics	CON WW 2P F 1-2834049-1	- 40°C to 105°C, 3A - 9A, 600V	EN 60598-1	TÜV
Connector	B	Tyco electronics	CON WW 2P M 2834048-1	- 40°C to 105°C, 3A - 9A, 600V	EN 60598-1	TÜV
Connector	B	Tyco electronics	MATE-N-LOK 3P 1-480701-O Conntact-M 350699-1	0,2 – 0,8 mm2, 5,5A	IEC 60512	UL
Connector	B	Tyco electronics	MATE-N-LOK 3P 1-480701-O Conntact-F 350851-1	0,2 – 0,8 mm2, 5,5A	IEC 60512	UL
Connector	B	Tyco electronics	BRASS CONTACT PIN 350873-1	0,8-2,0 mm2 19A	IEC 60512	UL
Connector	B	Tyco electronics	CONTACT CRIMP F AWG18-24 350851-1 R	0,8-2,0 mm2 19A	IEC 60512	UL
Connector	B	Tyco electronics	CS4PL-1-480702-0	600V, 120°C	IEC 60512	UL
Connector	B	Tyco electronics	CS4SO 1-480703-0	600V, 120°C	IEC 60512	UL
Connector	B	Tyco electronics	TE 3P 1-480700-0	600V, 120°C	IEC 60512	UL
Connector	B	Tyco electronics	TE 3P 1-480701-0	600V, 120°C	IEC 60512	UL
Connector	B	Tyco electronics	CON CS 3P F PI 350767-1	600V, 120°C	EN 61984	VDE
Connector	A	Colosio	M140MN/xx,	250 - 450V, IP68	EN 60998-1, EN60998-2-1, EN60529-1, EN60335	ENEC 03
Terminal block	B	BJB	46.411.7000.50	0,5-1mm2, 16A/450V	EN 60998-1, EN 60998-2-2	EAC CQC
Terminal block	B	ADELS	CON WW 1P 112001	0,5-2,5mm2, 24A/450V	EN 60998-1, EN 60998-2-2	VDE
SURGE PROTECTIVE DEVICE	B	CPT CIRPROTEC	NSS-10/230-D-LCF-P	Imax 10kA, In 5kA, Un 230V (50/60Hz), Ta= -40°C to 80°C	EN 61643-11	CB
Surge Protective Device	B	CPT CIRPROTEC	SPD NSS-10/230-C4-WD	Imax 10kA, In 5kA, Un 230V (50/60Hz), Ta= -40°C to 80°C	EN 61643-11	CB
Surge Protective Device	B	CPT CIRPROTEC	SPD NSS-10/230-C2-WD	Imax 10kA In 5Ka, Un 230V (50/60Hz), Uoc 10kV Uc(L1-L2/PE) 420V Uc(L1-L2) 320V Ta: -40°C to 80°C	EN 61643-11	CB
Surge Protective Device	A	CITEL	MLPCH1-230L-V/DL	Imax 10kA Uoc 10kV	EN 61643-11	ENEC
Surge Protective Device	A	CITEL	MLPCH2-230L-V/DL	Imax 10kA Uoc 10kV	EN 61643-11	ENEC
Surge Protective Device	A	CIRPROTEC	SPD NSS-10/230-C2-PP	Imax 10kA Uoc 10kV In 5kA	EN:61643-11	ENEC05
Surge Protective Device	A	CIRPROTEC	SPD NSS-10/230-C4-PP	Imax 10kA Uoc 10kV In 5kA	EN:61643-11	ENEC05
Connector block	A	BJB	TERMINAL BLOCK BJB 46.411.7000.50	450V, 16A,	EN:60998-1 EN:60998-2-2	ENEC10
Fuse	B	ADELS	TB1SI OF FU-175201	250V 6,3A 1,6W	EN 60127-6, EN 60127-1	VDE
Wire	B	OMERIN	R6Y6YS	0,75mm2, 300/500V	DIN57250-106	VDE
Wire	B	NKT Cables	H05 V2-U 1x0,75mm2	0,75mm2, 300/500V	PN-EN 50525-2-31	BBJ
Cable for mains	B	PECSO CAVI SRL	H05VV-F 5G1,5/3G1,5	1,5mm2, 300/500V	EN 50525-2-11	VDE
Cable for mains	B	PECSO CAVI SRL	H05VV-F 5G2,5/3G2,5	2,5mm2, 300/500V	EN 50525-2-11	VDE
Cable for mains	B	PECSO CAVI SRL	H05RR-F 5G1,5/3G1,5	1,5mm2, 300/500V	EN 50525-2-21, IEC 60245-4	VDE
Cable for mains	B	nkt	H05VV-F 5G1,5/3G1,5	1,5mm2, 300/500V	EN 50525-2-11	EZU
Cable for mains	B	nkt	H05VV-F 5G2,5/3G2,5	2,5mm2, 300/500V	EN 50525-2-11	EZU

Łukasiewicz – IMiF
PREDOM Division
Krakowiaków 53, 02-255 WARSAW
POLAND

APPENDIX TO THE LICENCE No. 0111/ENEC+/24/M1 page 7

Object / part No.	Code	Manufacturer/ trademark	Type/Model	Technical data	Standard	Marks of conformity
Cable for mains	B	nkt	H05VV-U 5G1,5/3G1,5	1,5mm2, 300/500V	DIN VDE 0250-204	VDE
Cable for mains	B	XBK	H05VV-U 5G1,5/3G1,5	1,5mm2, 300/500V	DIN VDE 0250-204	VDE
Cable for mains	A	Nexans	H07RN-F 5G1/3G1	1mm2, 450/750V	EN 50525-2-21	HAR
Cable for mains	A	Nexans	H07RN-F 5G1,5/3G1,5	1,5mm2, 450/750V	EN 50525-2-21	HAR
Cable for mains	A	Nexans	H07RN-F 5G2,5/3G2,5	2,5mm2, 450/750V	EN 50525-2-21	HAR
Cable for mains	A	La Triventa Cavi SPA	H07RN-F 5G1/3G1	1mm2, 450/750V	IEC 60245-4 EN 50525-2-21	HAR
Cable for mains	A	La Triventa Cavi SPA	H07RN-F 5G1,5/3G1,5	1,5mm2, 450/750V	IEC 60245-4	HAR
Cable for mains	A	La Triventa Cavi SPA	H07RN-F 5G2,5/3G2,5	2,5mm2, 450/750V	IEC 60245-4	HAR
Cable for mains	B	HELUKABEL	H07RN-F 5G1,5/3G1,5	1,5mm2, 450/750V	IEC 60245-3	VDE
Cable for mains	A	General Cavi SPA	H07BQ-F 5G1,5/3G1,5	1,5mm2, 450/750V	EN 50525-2-21	HAR
Cable for mains	B	Elpar	H07RN-F 5G1/3G1	1mm2, 450/750V	EN 60228	VDE
Cable for mains	B	Elpar	H07RN-F 5G1,5/3G1,5	1,5mm2, 450/750V	EN 60228	VDE
Cable for mains	B	Elpar	H07RN-F 5G2,5/3G2,5	2,5mm2, 450/750V	EN 60228	VDE
Cable for mains	B	Elpar	H05VV-F 5G1,5/3G1,5	1,5mm2, 300/500V	EN 50525-2-11	VDE
Cable for mains	B	Elpar	H05VV-F 5G2,5/3G2,5	2,5mm2, 300/500V	EN 50525-2-11 IEC 60227-5	VDE
Cable for mains	B	Elpar	H07RN-F 3G2,5	2,5mm2, 450/750V	EN 60228	VDE
Cable for mains	A	ElettroBrescia	H07RN-F 5G1/3G1	1mm2, 450/750V	EN 50525-2-21	HAR
Cable for mains	A	ElettroBrescia	H07RN-F 5G1,5/3G1,5	1,5mm2, 450/750V	EN 50525-2-21	HAR
Cable for mains	A	ElettroBrescia	H07RN-F 5G2,5/3G2,5	2,5mm2, 450/750V	EN 50525-2-21	HAR
Cable for mains	A	ElettroBrescia	H05VV-F 5G1,5/3G1,5	1,5mm2, 300/500V	EN 50525-2-11	HAR
Cable for mains	B	ElettroBrescia	H05VV-F 5G2,5/3G2,5	2,5mm2, 300/500V	EN 50525-2-11	VDE
Cable for mains	B	ElettroBrescia	H05RR-F 5G1,5/3G1,5	1,5mm2, 300/500V	EN 50525-2-21	VDE
Cable for mains	B	CMK Cablo	H05VV-FP 5G1,5/3G1,5	1,5mm2, 300/500V	BS6004	BASEC
Cable for mains	B	CMK Cablo	H05VV-FP 3G2,5	2,5mm2, 300/500V	BS6004	BASEC
Cable for mains	B	Draka	XVB-F2-Cca 3G1,5/4G1,5	1,5mm2, 0,6/1 kV Cca-s3,d2,a3	HD 604 EN 50575 EN 13501-6	DEKRA
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ1.0 MICRO 006 OS3H1-18 740	1.0A, Tc65	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ1.0 MICRO 010 OS3H1-18 740	1.0A, Tc65	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ1.0 MICRO 020 OS3H1-18 740	1.0A, Tc65	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ1.0 MICRO 030 OS3H1-18 740	1.0A, Tc65	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ1.0 MINI 040 OS3H1-18 740	0.7A, Tc65	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 O119H1 740 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 O119H1 740 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O119H1 740 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 O119H1 740 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O119H1 740 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 HP18H1 730 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 HP18H1 730 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 HP18H1 730 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 HP18H1 730 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE

Łukasiewicz – IMiF
PREDOM Division
Krakowiaków 53, 02-255 WARSAW
POLAND

APPENDIX TO THE LICENCE No. 0111/ENEC+/24/M1 page 8

Object / part No.	Code	Manufacturer/ trademark	Type/Model	Technical data	Standard	Marks of conformity
PCB LED	B	PHILIPS/ Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O119H1 730 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 O220H2 740 1.0	1.0A Tc85	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 O220H2 740 1.0	1.0A Tc85	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O220H2 740 1.0	1.0A Tc85	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 O220H2 740 1.0	1.0A Tc85	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O220H2 740 1.0	1.0A Tc85	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 O220H2 730 1.0	1.0A Tc85	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 O220H2 730 1.0	1.0A Tc85	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O220H2 730 1.0	1.0A Tc85	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 O220H2 730 1.0	1.0A Tc85	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O220H2 730 1.0	1.0A Tc85	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 SG21H2 740 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 SG21H2 740 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 SG21H2 740 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 SG21H2 740 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 SG21H2 740 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 LARGE 50 SG21H2 740 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 LARGE 60 SG21H2 740 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 SG21H2 730 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 SG21H2 730 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 SG21H2 730 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 SG21H2 730 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 SG21H2 730 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 LARGE 50 SG21H2 730 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 LARGE 60 SG21H2 730 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Philips	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 SG22H2 730 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Philips	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 SG22H2 730 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE

Łukasiewicz – IMiF
PREDOM Division
Krakowiaków 53, 02-255 WARSAW
POLAND

APPENDIX TO THE LICENCE No. 0111/ENEC+/24/M1 page 9

Object / part No.	Code	Manufacturer/ trademark	Type/Model	Technical data	Standard	Marks of conformity
PCB LED	B	Philips	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 SG22H2 730 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Philips	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 SG22H2 730 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Philips	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 SG22H2 730 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Philips	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 06 SG22H2 740 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Philips	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 SG22H2 740 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Philips	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 SG22H2 740 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Philips	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 SG22H2 740 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Philips	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 SG22H2 740 1.0	1.0A Tc85	IEC 62031	LCIE
Electronic led driver	A	Philips	Xi FP 150W 0.2-0.7A SNLCDAE 230V S240 sXt	220-240V 50...60 Hz 0.2-0.7A Tc=85 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi FP 150W 0.3-1.0A SNLCDAE 230V S240 sXt	220-240V 50...60 Hz 0.3-1,0A Tc=85 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi FP 40W 0.2-0.7A SNLCDAE 230V S175 sXt	220-240V 50...60 Hz 0.2-0.7A Tc=85 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi FP 75W 0.2-0.7A SNLCDAE 230V S240 sXt	220-240V 50...60 Hz 0.2-0.7A Tc=85 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi FP 75W 0.3-1.0A SNLCDAE 230V S240 sXt	220-240V 50...60 Hz 0.3-1,0A Tc=85 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi FP 75W 0.2-0.7A SNLDAE 230V C133 sXt	220-240V 50...60 Hz 0.2-0.7A Tc=85 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi FP 110W 0.2-0.7A SNLDAE 230V C133 sXt	220-240V 50...60 Hz 0.2-0.7A Tc=85 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
LineSwitch DALI	A	Lunatone	LINESWITCH DALI MC4L, DALI MC1L	Rin=150kΩ, @Vio=500VDC, -20°C to +75°C	EN 61347-1, IEC 62386-103	ENEC11
Easy Air	A	PHILIPS	SNO110	24VDC, 11-16mA, T = -30°C/ 80°C, 260mW	EN 61347-1 EN 61347-2-11	ENEC05
Bleeder Resistor	B	Plati	VRW68	10MOhm, 10kV, insulation 700V, 165°C	IEC 60065	VDE
RF Antenna	A	Philips	LLC7450/00 RF NODE ZHAGA DC 868MHZ LG	220-240V,50-60Hz, Ta: -40…+70°C	EN61347-2-11	ENEC05
RF Antenna	A	Philips	LLC7451/00 RF NODE ZHAGA DC 868MHZ DG	220-240V,50-60Hz, Ta: -40…+70°C	EN61347-2-11	ENEC05
RF Antenna	A	Philips	LLC7452/00 RF NODE ZHAGA DC 868MHZ NGLG	220-240V,50-60Hz, Ta: -40…+70°C	EN61347-2-11	ENEC05
RF Antenna	A	Philips	LLC7453/00 RF NODE ZHAGA DC 868MHZ NGDG	220-240V,50-60Hz, Ta: -40…+70°C	EN61347-2-11	ENEC05
GPRS antenna	A	Philips	LLC7852/00 CT NODE ZHAGA DC EU4VF LG	15-24V, DC, Ta: -40…+60°C	EN61347	ENEC05
GPRS antenna	A	Philips	LLC7853/00 CT NODE ZHAGA DC EU4VF DG	15-24V, DC, Ta: -40…+60°C	EN61347	ENEC05
GPRS antenna	A	Philips	LLC7856/00 CT NODE ZHAGA DC EU4VF LG	15-24V, DC, Ta: -40…+60°C	EN61347	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi LP 150W 0.2-0.7A S1 230V S240 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-0.7A Tc=90 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi BP 75W 0.2-0.7A S 230V C133 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-0.7A Tc=80 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi BP 110W 0.2-0.7A S 230V C133 SXT	220-240V 50...60 Hz, 0.2-0.7A Tc=85 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi LP 75W 0.2-0.7A S1 230V C133 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-0.7A Tc=90 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05

Łukasiewicz – IMiF
PREDOM Division
Krakowiaków 53, 02-255 WARSAW
POLAND

APPENDIX TO THE LICENCE No. 0111/ENEC+/24/M1 page 10

Object / part No.	Code	Manufacturer/ trademark	Type/Model	Technical data	Standard	Marks of conformity
Electronic led driver	A	Philips	Xi LP 110W 0.2-0.7A S1 230V C133 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-0.7A Tc=90 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi FP 75W 0.3-1.0A SNLDAE 230V C133 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.3-1.0A Tc=80 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi SR 75W 0.3-1.0A SNEMP 230V C150 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.3-1.0A Tc=90 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi FP 110W 0.3-1.0A SNLDAE 230V C133 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.3-1.0A Tc=85 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi SR 110W 0.3-1.0A SNEMP 230V C150 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.3-1.0A Tc=90 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi BP 22W 0.2-0.7A S 230V C123 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-0,7A Tc=85 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi BP 40W 0.2-0.7A S 230V C123 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-0,7A Tc=85 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi LP 22W 0.2-0.7A S1 230V C123 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-0,7A Tc=85 °	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi LP 40W 0.2-0.7A S1 230V C123 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-0,7A Tc=85 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi FP 22W 0.2-0.7A SNLDAE 230V C123 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-0,7A Tc=85 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	XI FP 40W 0.2-0.7A SNLDAE 230V C123 SXT	220-240V 50...60 Hz, 0.2-0,7A Tc=85 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi LP 22W 0.2-0.7A S1 230V S175 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-0,7A Tc=80 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi LP 40W 0.2-0.7A S1 230V S175 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-0,7A Tc=80 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi LP 22W 0.3-1.0A S1 230V C123 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.3-1.0A Tc=90 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	DEKRA
Electronic led driver	A	Philips	Xi LP 40W 0.3-1.0A S1 230V C123 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.3-1.0A Tc=90 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi FP 40W 0.3-1.0A SNLDAE 230V C123 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.3-1.0A Tc=90 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	Philips	Xi SR 40W 0.3-1.0A SNEMP 230V C133 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.3-1.0A Tc=90 °C	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
PCB LED	B	Signify	LDG20S RXS 2424 13C16 2S 730 H22	1050mA; TC80	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Signify	LDG20S RXS 2424 13C16 2S 740 H22	1050mA; TC80	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Signify	LDG20S RXS 2424 13C24 2S 730 H22	1050mA; TC80	IEC 62031	LCIE
PCB LED	B	Signify	LDG20S RXS 2424 13C24 2S 740 H22	1050mA; TC80	IEC 62031	LCIE
Terminal with screwless-type clamping units	B	Electro Terminal GmbH & Co KG	SLK 5/4P OF SKII L-N- - DA/LS-DA	300 V; Cl. II; T85; IP20; upper terminals: 0,5-2,5 mm2; lower terminals: 0,5-2,5 mm2 s, 1,5 — 2,5 mm2	EN 60998-2-2:2005-05-01; EN 60598-1	DEKRA
Wire	A	BLF	H05S-U H05S-K 1x0,75mm2 Black	0,75mm2, 300/500V	IEC 60228 EN50525-1 EN50525-2-41	IEMMEQU HAR
Connector	B	WAGO	CON WW 2P F PI 873-902	0 ,75– 4 mm2, 600 V, 6 A	EN 60998 EN 61984	KEMA-KEUR
Electronic led driver	A	PHILIPS LIGHTING ELECTRONICS	Xi SR 22W 0.2-1.0A SNEMP 230V C123 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-1.0A Tc=90 °	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	PHILIPS LIGHTING ELECTRONICS	Xi SR 40W 0.2-1.0A SNEMP 230V C123 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-1.0A Tc=90 °	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	PHILIPS LIGHTING ELECTRONICS	Xi SR 75W 0.2-1.05A SNEMP 230V C150 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-1.05A Tc=90 °	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
Electronic led driver	A	PHILIPS LIGHTING ELECTRONICS	Xi SR 110W 0.2-1.05A SNEMP 230V C150 sXt	220-240V 50...60 Hz, 0.2-1.05A Tc=90 °	EN 61347-1, EN 61347-2-13	ENEC05
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 O223H2 730 1.0	max 1A, max 29W tc 95C.	IEC 62031:2018	CB
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 10 O223H2 740 1.0	max 1A, max 29W tc 95C.	IEC 62031:2018	CB
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O223H2 730 1.0	max 1A, max 57W tc 95C.	IEC 62031:2018	CB

Łukasiewicz – IMiF
PREDOM Division
Krakowiaków 53, 02-255 WARSAW
POLAND

APPENDIX TO THE LICENCE No. 0111/ENEC+/24/M1 page 11

Object / part No.	Code	Manufacturer/ trademark	Type/Model	Technical data	Standard	Marks of conformity
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O223H2 740 1.0	max 1A, max 57W tc 95C.	IEC 62031:2018	CB
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 O223H2 730 1.0	max 1A, max 86W tc 95C.	IEC 62031:2018	CB
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 O223H2 740 1.0	max 1A, max 86W tc 95C.	IEC 62031:2018	CB
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O223H2 730 1.0	max 1A, max 114W tc 95C.	IEC 62031:2018	CB
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O223H2 740 1.0	max 1A, max 114W tc 95C.	IEC 62031:2018	CB
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O223H2 740 2.0	max 2A, max 57W tc 95C.	IEC 62031:2018	CB
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MICRO 20 O223H2 730 2.0	max 2A, max 57W tc 95C.	IEC 62031:2018	CB
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 O223H2 740 2.0	max 2A, max 86W tc 95C.	IEC 62031:2018	CB
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 30 O223H2 730 2.0	max 2A, max 86W tc 95C.	IEC 62031:2018	CB
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O223H2 740 2.0	max 2A, max 114W tc 95C.	IEC 62031:2018	CB
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	PCBA LDGOSQ2.0 MINI 40 O223H2 730 2.0	max 2A, max 114W tc 95C.	IEC 62031:2018	CB
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	LDGOP RS 5050G2 86L20 4S 730 H24 R	1.0A, Tc95	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	LDGOP RS 5050G2 86L20 4S 740 H24 R	1.0A, Tc95	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	LDGOP RS 5050G2 86L10 2S 730 H24 R	1.0A, Tc95	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	LDGOP RS 5050G2 86L10 2S 740 H24 R	1.0A, Tc95	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	LDGOP RS 5050G2 86L20 2S 730 H24 R	1.0A, Tc95	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	LDGOP RS 5050G2 86L20 2S 740 H24 R	1.0A, Tc95	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	LDGOP RM 5050G2 86L40 4S 730 H24 R	1.0A, Tc95	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	LDGOP RM 5050G2 86L40 4S 740 H24 R	1.0A, Tc95	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	LDGOP RM 5050G2 86L30 2S 730 H24 R	1.0A, Tc95	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	LDGOP RM 5050G2 86L30 2S 740 H24 R	1.0A, Tc95	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	LDGOP RM 5050G2 86L40 2S 730 H24 R	1.0A, Tc95	EN 62031	LCIE
PCB LED	B	PHILIPS/Opulent	LDGOP RM 5050G2 86L40 2S 740 H24 R	1.0A, Tc95	EN 62031	LCIE

Supplementary information:
[1)] Provided evidence ensures the agreed level of compliance. See OD-CB2039.
The codes above have the following meaning:
A - The component is replaceable with another one, also certified, with equivalent characteristics
B - The component is replaceable if authorised by the test house
C - Integrated component tested together with the appliance
D - Alternative component

Date:*Data:* **2024-07-18**

Signature:

Manager of Certification Office
Kierownik Biura Certyfikacji

SIGNIFY

VillaLed gen2

DATASHEET e DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' PRODOTTI AI CRITERI MINIMI AMBIENTALI CAM – 2017

18-10-2017 Supplemento ordinario n. 333 alla GAZZETTA UFFICIALE Serie generale - n. 244



La società SIGNIFY ITALY S.p.A. con sede legale in Viale Sarca 235, Milano DICHIARA per i prodotti sotto indicati

rispondenza ai requisiti minimi previsti dal CAM e pubblicati in data 18/10/2017

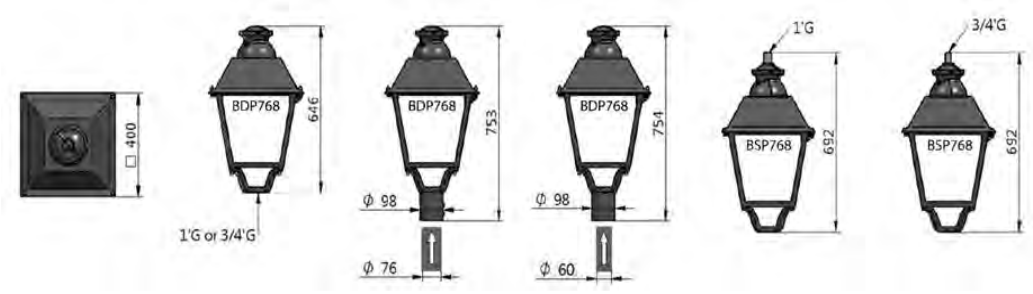
VillaLed gen2

02/09/2025

PRODOTTO	Marca		**SIGNIFY - PHILIPS**	**CRITERI AMBIENTALI**		
	Famiglia		**VILLA LED GEN2**			
	Gamma/Taglie		**BxP768**	**RIFERIMENTO**	**MINIMO**	**PREMIANTE**
SISTEMA	Lumen di sorgente (lm) - min/max	Incluso Thermal Loss	1.400 / 11.280			
	Potenza di sorgente (W) - min/max	Incluso Thermal Loss	7 / 72			
	Efficienza di sorgente (lm/W) - min/max	Incluso Thermal Loss	137 / 215	*par. 4.1.4.5 tab.15*	≥ 110	≥ 120
	Lumen di sistema (lm) - min/max		560 / 9.240			
	Potenza di sistema (W) - min/max		set-76			
	Efficienza di sistema (lm/W) - min/max		49 / 144			
	Temperatura di Colore (K)		2200K - 2700K - 3000k - 4000k			
	Indice di Resa Cromatica		CRI 70 - CRI 80			
	Tolleranza Lumen di Sistema		±7%			
	Tolleranza Potenza di Sistema		±10%			
	Tolleranza iniziale CCT		≤ ±5%			
	Variazione massima di cromaticità del modulo LED		Δu'v' = 0,004	*par. 4.1.4.5 tab.15*	≤ 5-step MacAdam o Δu'v' ≤ 0,004	≤ 4-step MacAdam o Δu'v' ≤ 0,003
	Valore di mantenimento nel tempo dello scostamento delle coordinate cromatiche a 6000h		Δu'v' = 0,002	*par. 4.1.4.5 tab.15*		≤ 7-step MacAdam o Δu'v' ≤ 0,007
	Fattore di mantenimento del flusso Luminoso per 60.000 h		≥ L95 @100.000	par. 4.2.3.10 tab.15 e par. 4.1.3.7	L80	
APPARECCHIO	Durata di vita		Min L95B10 = 100.000 ore (Ta = 25°C)			
	Tasso di guasto (%) per 60.000 h		B10 @100.000		B10	
	Range temperatura operativa		da -40 °C a +50°C			
	Umidità di esercizio (H rel)		--			
	Grado di protezione IK		IK 09 (IK10 con finestre in PoliCarbonato)	par. 4.2.3.2 tab.2 e par. 4.2.4.2 tab.16	IK06	IK07
	Grado di protezione IP	Vano ottico	IP 66		IP65	IP66
		Cablaggio	IP 66		IP55	IP65
	Dimensioni apparecchio (H x L x P mm)		a seconda dell'attacco da 646 a 692 x 400 x 400			
	Peso (kg)		9,4 kg			
MATERIALI/FINITURA	Corpo		Alluminio pressofuso a basso contenuto di Rame (EN-AC 47100)			
	Verniciatura		Verniciatura a polvere poliestere. Nero, altri colori RAL e AKZO su richiesta. Processo conforme ROHS.			
	Opzioni di Verniciatura		MSP (Protezione dal Sale Marino)			
	Schermo di protezione		Vetro piano temperato			
	Opzione di Schermo di protezione		--			
	Copertura ottica		PMMA			
OTTICHE	Distibuzioni fotometriche / ottiche		Disponibilità di distribuzioni fotometriche di tipo stradale, simmetriche e asimmetriche, e per applicazioni specifiche.			
	Louvre		--			
	Categoria di intensità luminosa	Verificare in sede di progetto il valore con l'ottica scelta	≥ G*2	par. 4.2.3.2 tab.2 e par. 4.2.4.2 tab.16	≥ G*2	≥ G*3

DETTAGLI ELETTRICI	Tensione di ingresso		220-240 V / 50-60 Hz			
	Classe di isolamento elettrico		Clase I - Classe II			
	Protezione sovratensioni	MC - Modo Comune	6 kV	par. 4.2.3.2 tab.2 e par. 4.2.4.2 tab.16	4kv	6kv
	Protezione sovratensioni	MD - Modo Differenziale	8 kV			
	SPD: Surge Protection Device		10 kV (con scaricatore)			
DRIVER e CONNETTIVITA'	Driver		Xitanium LED drivers: - Xi FP (Full Prog) - Xi SR: (Sensor Ready) D4i compliant			
	Fattore di potenza		>0,86			
	Durata di vita del Driver		B10 @100.000			
	Regolazione/Dimmerazione/Controllo	DynaDimmer	Sistema di regolazione autonomo, basato su calcolo della mezzanotte virtuale. Possibilità di regolazione fino a 5 livelli di flusso e 5 orari di funzionamento. Disponibilità di diversi profili pre-impostati (Dim Regimes).	par. 4.2.3.11 e par. 4.2.4.8		
		DALI	Interfaccia di regolazione DALI integrata nel driver.			
		AmpDim	Regolazione tramite riduzione della tensione alimentazione, da quadro.			
		Coded Mains	Interfaccia di regolazione integrata nel driver. Protocollo digitale di regolazione del flusso luminoso, con sistema di regolazione da quadro, con comunicazione sulla line adi alimentazione, senza l'utilizzo di cavi aggiuntivi.			
		Zhaga ZD4i – Book 18	Apparecchio fornito con connettore conforme Zhaga - book 18 e Driver tipo D4i per installazione plug&play di nodi di telecontrollo o sensori tipo marchiati ZD4i. Permette di implementare sistemi di telocontrollo punto-punto evoluti e/o servizi Smart. Driver e nodi certificati nella "Dali alliance" (zD4i o DALI-2 o entrambi) assicurando la massima compatibilità con altre tecnologie.			
		Altro	OPZIONALE: CLO (Constant Light Output)			
	Connettività		OPZIONALE: DALI, SR socket, nodo OLC e Multi-sensor.			
	Rendimento (min) % degli alimentatori per moduli LED in base alla Potenza nominale del modulo LED P (W) (dato minimo per intervalli di P)	10 < P ≤ 25	79	*par. 4.1.3.8 tab.8*	75	
		25 < P ≤ 50	88		83	
		50 < P ≤ 60	92		86	
		60 < P ≤ 100	92		88	
		P > 100	--		90	
MONTAGGIO e MANUTENZIONE	Installazione apparecchio		BSP768 a sospensione 1'G o 3/4'G (rondella di fissaggio non inclusa) BDP768 testa palo 60 / 76 mm			
	Tilt meccanico/Inclinazione		--			
	Aperura apparecchio		verso l'alto con 2 viti			
	Opzione di Apertura apparecchio		--			
	Cablaggio		--			
	Service TAG		Service TAG			
ALTRO	Certificazioni		CE - ENEC - ENECplus			
	Garanzia		5 anni Opzionale: 10 anni	par. 4.2.4.11 e 4.2.3.16		
	Sicurezza fotobiologica		Gruppo di rischio 0 (esente)			
	IPEA (Valori minimi della famiglia)	Verificare in sede di progetto il valore con l'ottica scelta	≥A3+ min. 1,35	*par. 4.2.3.8 e par. 4.2.4.6*	> A (≥ 1.20) > A+ dal 2026	

DISEGNI DIMENSIONALI



DICHIARAZIONI DI CONFORMITA' AI CRITERI MINIMI AMBIENTALI

GENERICHE

- Apparecchio di illuminazione conforme alle normative di settore, a marchio CE e ENEC;
- Apparecchio provvisto di marcatura contenente nome e sigla del prodotto, modello, tensione nominale di alimentazione, potenza nominale, tipo di sorgente luminosa, classe di isolamento, grado di protezione IP e IK, temperatura ambientale nominale, anno di costruzione, marcatura di qualità;
- Apparecchio rispondente ai CAM per sorgenti, apparecchi e servizio di progettazione per illuminazione pubblica e provvisto delle relative informazioni, in particolare: posizione di funzionamento prevista; peso complessivo dell'apparecchio comprendente gli eventuali dispositivi di alimentazione; dimensioni di ingombro; area esposta al vento; sezioni delle funi di sospensione idonee per l'apparecchio di illuminazione (se applicabile); coppia di serraggio da applicare a tutti i bulloni e le viti che fissano l'apparecchio di illuminazione al suo supporto; campo delle altezze di installazione.
- Per tutti gli apparecchi di cui sopra, le schede tecniche, le certificazioni, le istruzioni installazione etc., sono a disposizione nel sito internet: www.philips.it o, laddove non presenti, sono disponibili a richiesta.
- I dati riferibili alle sorgenti sono riferibili alle stesse prive di ottiche; negli altri casi, i valori sono tipici per ottiche di maggior impiego. Da verificare in sede di progetto che l'ottica utilizzata sia rispondente ai valori minimi.
- Signify Italia SpA si riserva il diritto di apportare modifiche ai dati riportati in questo documento, in qualsiasi momento e senza preavviso.

SISTEMA DI REGOLAZIONE DEL FLUSSO LUMINOSO (par. 4.2.3.11 e par. 4.2.4.8)

L'apparecchio è dotato di sistema di regolazione del flusso luminoso, interno all'apparecchio di illuminazione e funzionante in modo autonomo, senza l'utilizzo di cavi aggiuntivi lungo l'impianto di alimentazione.
Per quanto riguarda le opzioni di Dimmerazione su indicate, eccezion fatta per DynaDimmer, queste permettono di abilitare sistemi di regolazione con Classe di programmazione P1.

TRATTAMENTI SUPERFICIALI DELLE APPARECCHIATURE IMPIEGATE NELL'IMPIANTO (par 4.2.3.15)

I prodotti di cui sopra sono conformi ai seguenti requisiti:

a) I prodotti utilizzati per i trattamenti non contengono:

Le sostanze soggette a restrizione per gli usi specifici di cui all'art.67 del Regolamento (CE) n. 1907/2006 presenti in Allegato XVII (restrizioni in materia di fabbricazione, immissione sul mercato e uso di talune sostanze, miscele e articoli pericolosi).
In concentrazioni maggiori a 0,1% p/p, le sostanze incluse nell'elenco delle sostanze candidate di cui all'art. 59 del Regolamento (CE) n.1907/2006 (ovvero le sostanze identificate come estremamente preoccupanti) e le sostanze di cui all'art. 57 del medesimo Regolamento europeo (ovvero le sostanze incluse nell'allegato XIV "Elenco delle sostanze soggette ad autorizzazione") iscritte nell'elenco entro la data di pubblicazione del bando di gara.
Le sostanze o le miscele classificate o classificabili, ai sensi del Regolamento (CE) n. 1272/2008 relativo alla classificazione, etichettatura e imballaggio delle sostanze e delle miscele, con le seguenti indicazioni di pericolo:

- cancerogeni, mutageni o tossici per la riproduzione, categorie 1A, 1B e 2 (H340, H341, H350, H350i, H351, H360F, H360D, H361f, H361d, H360FD, H361fd, H360Fd, H360Df)
- tossicità acuta, categorie 1 e 2 (H300, H304, H310, H330)
- pericoloso per l'ambiente acquatico (H400, H410, H411)

b) I prodotti utilizzati per i trattamenti non contengono:

- avere sufficiente aderenza (conforme a UNI EN ISO 2409 – 1996);
- essere resistente a nebbia salina (conforme a ASTMB 117-1997);
- essere resistente a corrosione (conforme a UNI ISO 9227 in camera nebbia salina - NSS);
- essere resistente a luce (radiazioni UV) (conforme a ISO 11507);

INDICE IPEA (par. 4.2.3.8 e par. 4.2.4.6)

L'indice IPEA viene utilizzato per indicare la prestazione energetica degli apparecchi di illuminazione ed è definito come segue:
IPEA = efficienza globale dell'apparecchio di illuminazione /efficienza globale di riferimento.
Il valore indicato varia in relazione al tipo di ottica prevista in progetto.

FLUSSO LUMINOSO EMESSO DIRETTAMENTE DALL'APPARECCHIO DI ILLUMINAZIONE VERSO L'EMISFERO SUPERIORE (par. 4.2.3.9 e par. 4.2.4.7)

Gli apparecchi di illuminazione proposti, rispettano i valori sotto indicati, se installati in posizione orizzontale.

	LZ1	LZ2	LZ3	LZ4
Illuminazione stradale	U1	U1	U1	U1
Illuminazione di grandi aree, rotatorie, parcheggi	U1	U1	U1	U1
Illuminazione di aree pedonali, percorsi pedonali, percorsi ciclabili, aree ciclopedonali e Illuminazione di aree verdi	U1	U1	U1	U1
Illuminazione di centro storico con apparecchi artistici	U1	U1	U1	U1

- Intensità luminosa: **Imax (a 90° e superiore) = 0 cd/klm**

BILANCIO MATERICO (par 4.2.4.10)

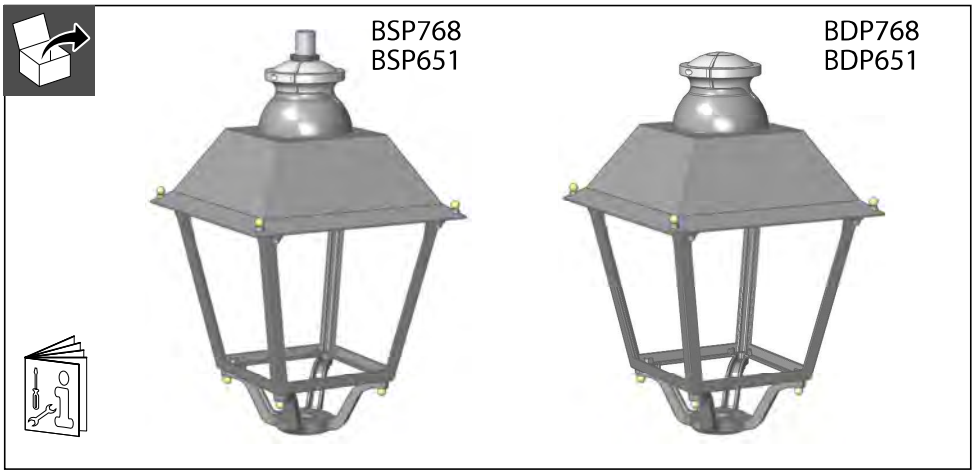
Viene attribuito un punteggio premiante per la redazione del bilancio materico relativo all'uso efficiente delle risorse impiegate per la realizzazione e manutenzione dei manufatti e/o impiegati nel servizio oggetto di bando.
Gli apparecchi sono completamente disassemblabili a fine vita e relaizzati senza utilizzo di collanti e adesivi; i componenti principali sono provvisti di codice identificativo del materiale e indicazione di riciclabilità.

Voce Computo	Materiale (kg)	Quantità		Destinazione fine vita
		BxP768		
Packaging	Imballo in cartone (Kg)	1,01		Riciclo
Apparecchio	Alluminio pressofuso (Kg)	6,28		Riciclo
	Vetro (Kg)	0,69		Riciclo
	Materiale plastico (Kg)	0,10		Riciclo
	Componenti acciaio (Kg)	0,15		Riciclo
	Cavi (Kg)	0,05		Riciclo
	Driver (Kg)	0,69		Riciclo
	Altro (Kg)	0,05		Riciclo

PHILIPS

Villa LED gen2
Jargeau LED gen3

BDP768 / BSP768
BDP651 / BSP651



IEC EN60598 | RG0 | 220V 240V | 50Hz 60Hz | IP66 | IK09 Glass | IK10 PC sheets | 4-6m | outdoor | 9,4kg | 0,2m² | Max. 50 °C Min. -40°C

Luminaire Surge Protection	6KV DM/ 8KV CM
Luminaire Surge Protection with SPD Optional	10KV

WARNING

This luminaire must be installed by qualified personnel only

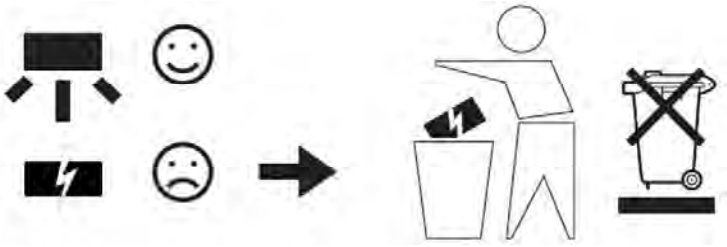
Disconnect before servicing

Use gloves to install/service the luminaire

Always follow this mounting instructions to fix the luminaire

Never modify the luminaire nor the fixation locations for installation

Risk of accident due to incorrect tightening torque



- If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.

- The maintenance of the luminaire can´t be done on the pole.

583 - 443000021205
2021-08-20
© SignifyHolding
All rights reserved

Printed in Spain
Data subject to change without notice
Keep for future reference: www.philips.com/lighting

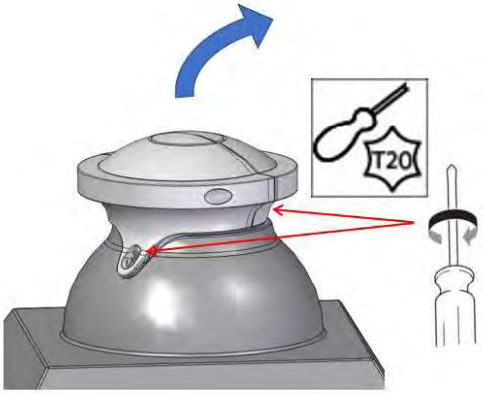
led color	ledgine	LEDs	Flux (lm) +/- 7%	W +/- 10%			INRUSH CURRENT 230VAC (Apk/µs) FP Driver	INRUSH CURRENT 230VAC (Apk/µs) SR Driver	Ta Max. °C	Ta Min. °C 40/75W FP 40W SR	Ta Min. °C 75W SR	kg Max.
740	LED14-4S	20	1400	10,2	✓	✓	21/225	21/300	50	-40	-30	9.4 Kg
	LED18-4S		1800	12,4			21/225	21/300				
	LED24-4S		2400	15,6			21/225	21/300				
	LED27-4S		2700	17,4			21/225	21/300				
	LED34-4S		3400	21,5			21/225	21/300				
	LED40-4S	30	4000	25,0			46/250	65/330				
	LED44-4S		4400	27,5			46/250	65/330				
	LED50-4S		5000	31,0			46/250	65/330				
	LED55-4S		5600	34,0			46/250	65/330				
	LED60-4S	40	6000	36,0			46/250	65/330				
	LED69-4S		7000	41,0			46/250	65/330				
	LED74-4S		7400	44,0			46/250	65/330				
	LED80-4S		8000	48,0			46/250	65/330				
	LED90-4S		9000	54,0			46/250	65/330				
	LED99-4S		10000	60,0			46/250	65/330				
	LED109-4S		11000	67,0			46/250	65/330				
	LED119-4S		12000	73,0			46/250	65/330				

led color	ledgine	LEDs	Flux (lm) +/- 7%	W +/- 10%			INRUSH CURRENT 230VAC (Apk/µs) FP Driver	INRUSH CURRENT 230VAC (Apk/µs) SR Driver	Ta Max. °C	Ta Min. °C 40/75W FP 40W SR	Ta Min. °C 75W SR	kg Max.
830	LED14-4S	20	1400	12,0	✓	✓	21/225	21/300	50	-40	-30	9.4 Kg
	LED18-4S		1800	14,6			21/225	21/300				
	LED24-4S		2400	19,0			21/225	21/300				
	LED27-4S		2700	21,0			21/225	21/300				
	LED34-4S		3400	26,5			21/225	21/300				
	LED40-4S	30	4000	30,5			46/250	65/330				
	LED44-4S		4400	33,5			46/250	65/330				
	LED50-4S		5000	38,5			46/250	65/330				
	LED55-4S		5600	42,0			46/250	65/330				
	LED60-4S	40	6000	44,5			46/250	65/330				
	LED69-4S		7000	51,0			46/250	65/330				
	LED74-4S		7400	55,0			46/250	65/330				
	LED80-4S		8000	60,0			46/250	65/330				
	LED90-4S		9000	68,0			46/250	65/330				
	LED99-4S		10000	76,0			46/250	65/330				

CRI	CCT	Efficiency Class	Light Source Color
80	3000	E	830
70	4000	D	740

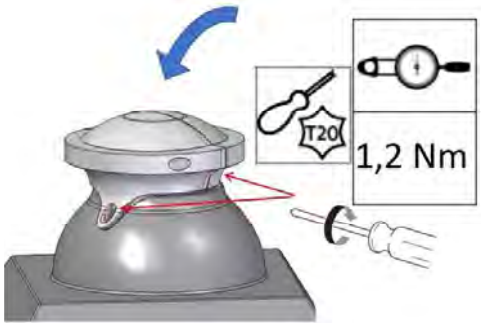
LUMINAIRE POST TOP

REMOVE CHIMNEY



SENSOR PLUG

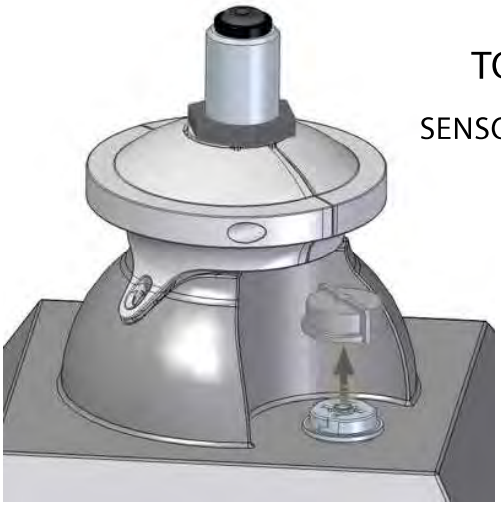


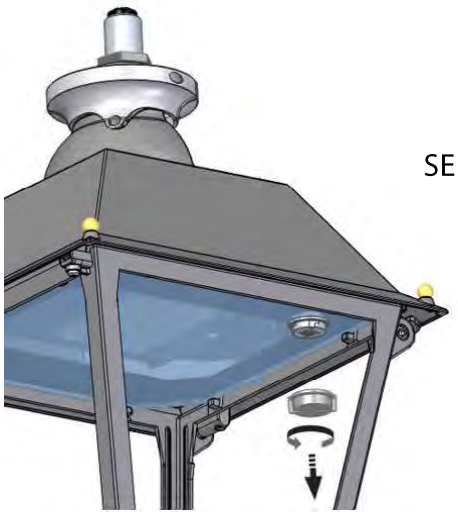


LUMINAIRE SUSPENDED

TOP

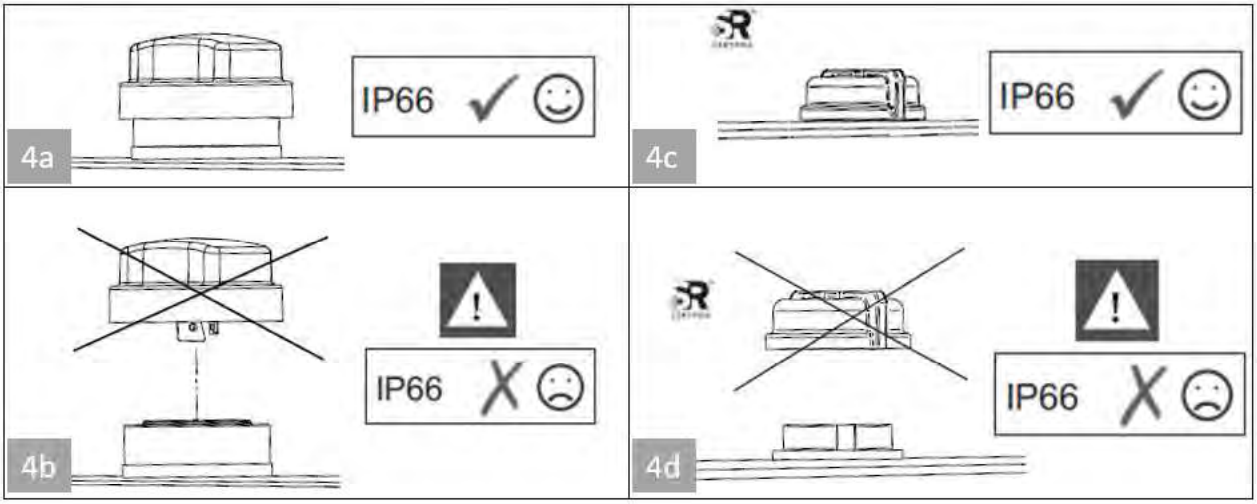
SENSOR PLUG



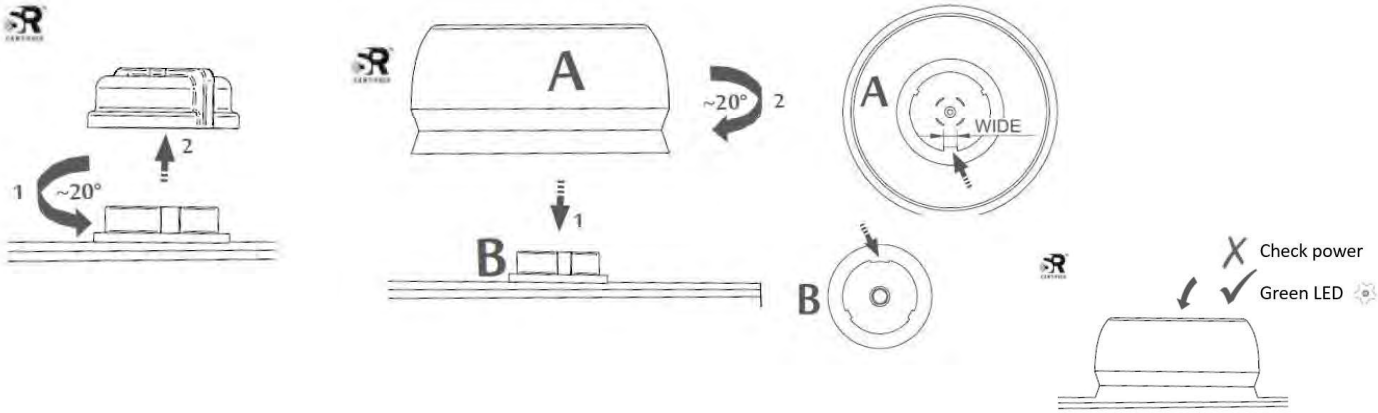


BOTTOM

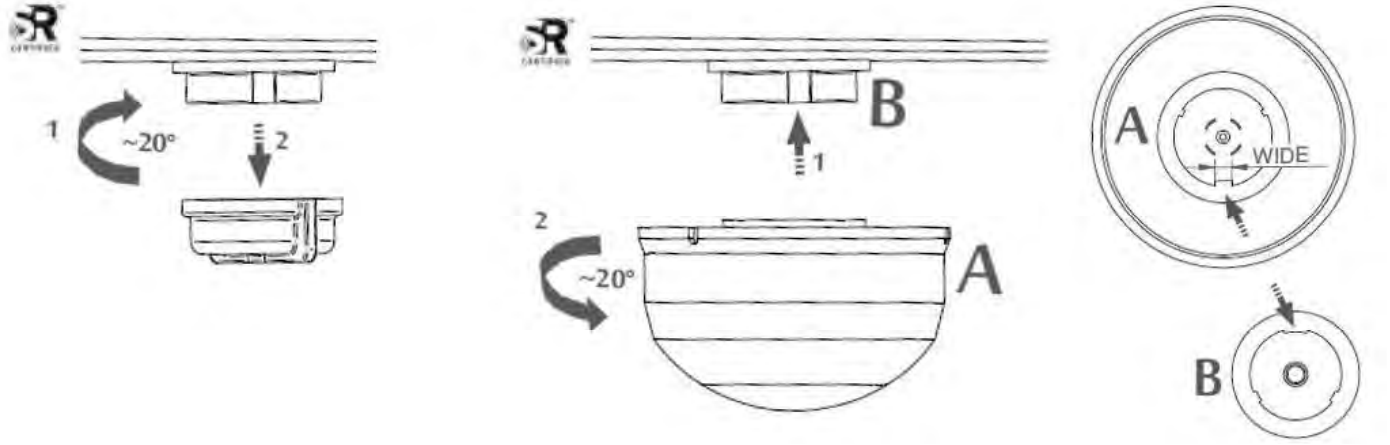
SENSOR PLUG



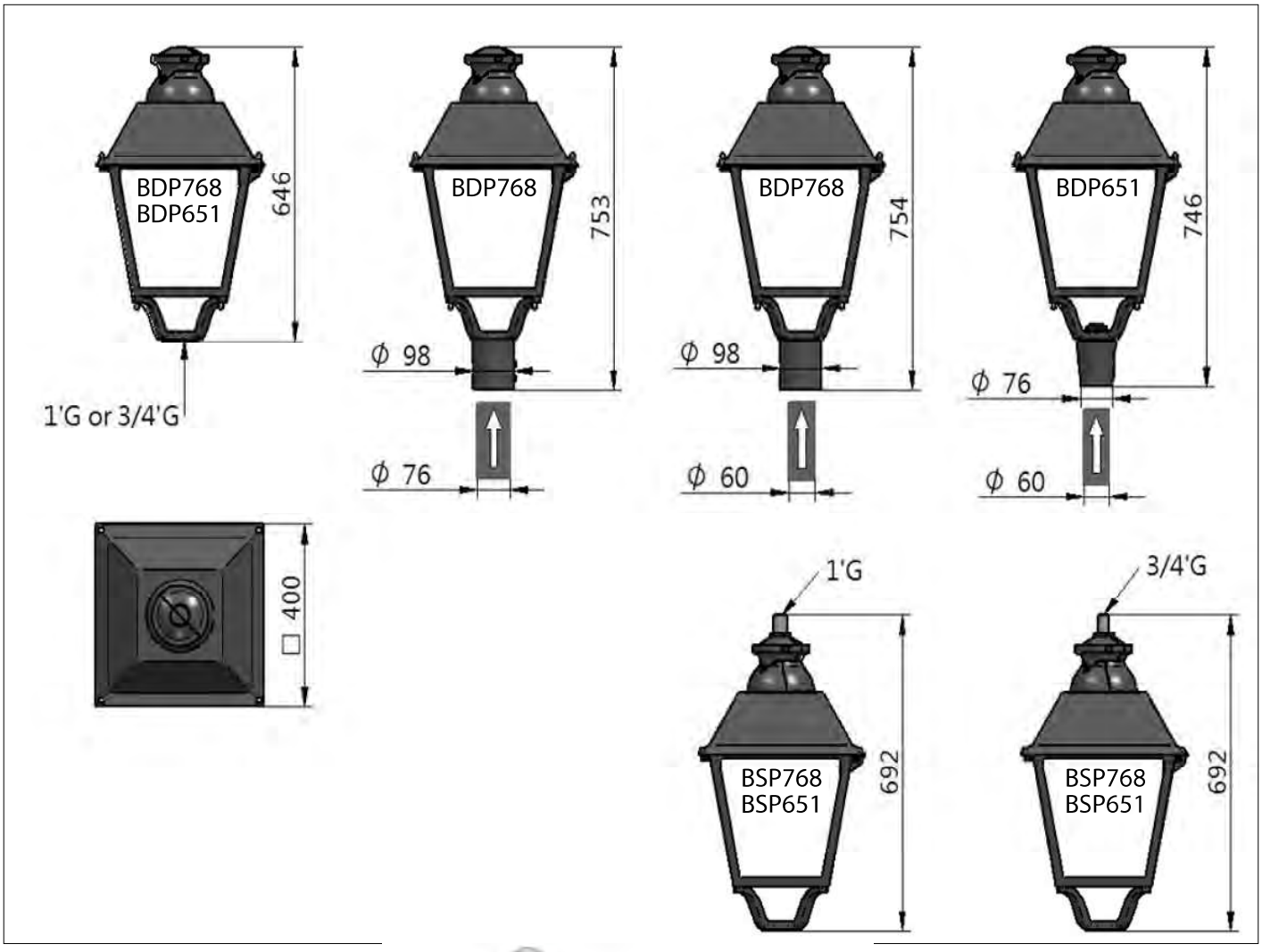
CityTouch / EasyAir OLC COM

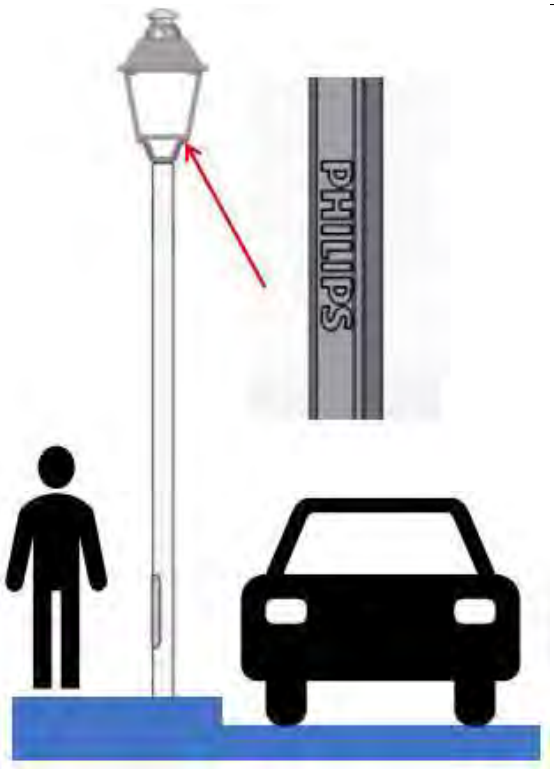


Wattstopper OLC SR

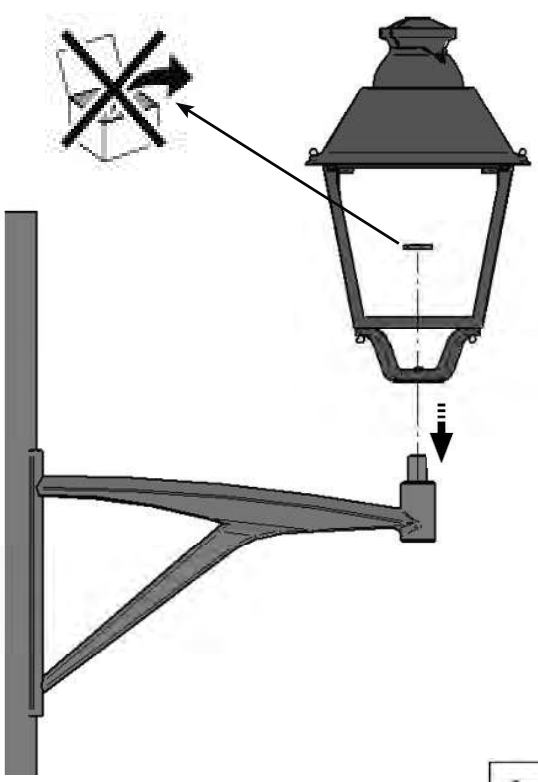


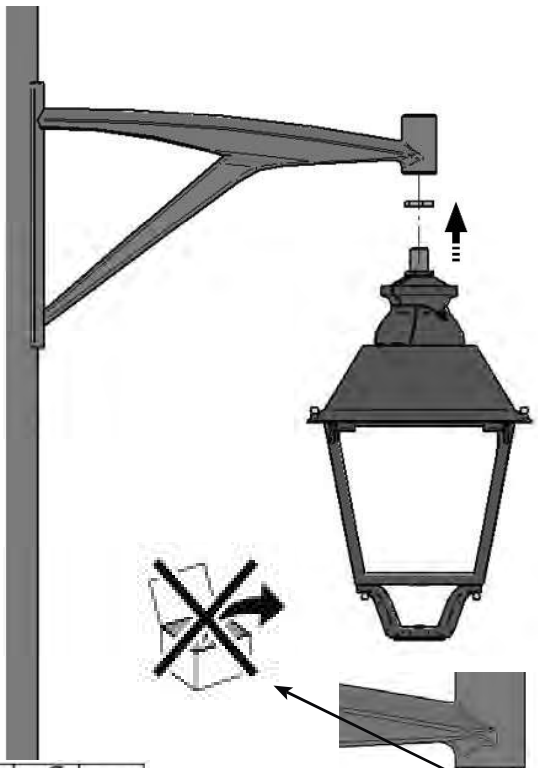
GENERAL DIMENSIONS

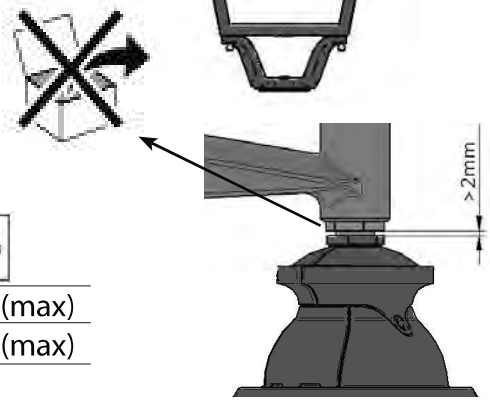




LUMINAIRE FIXATION



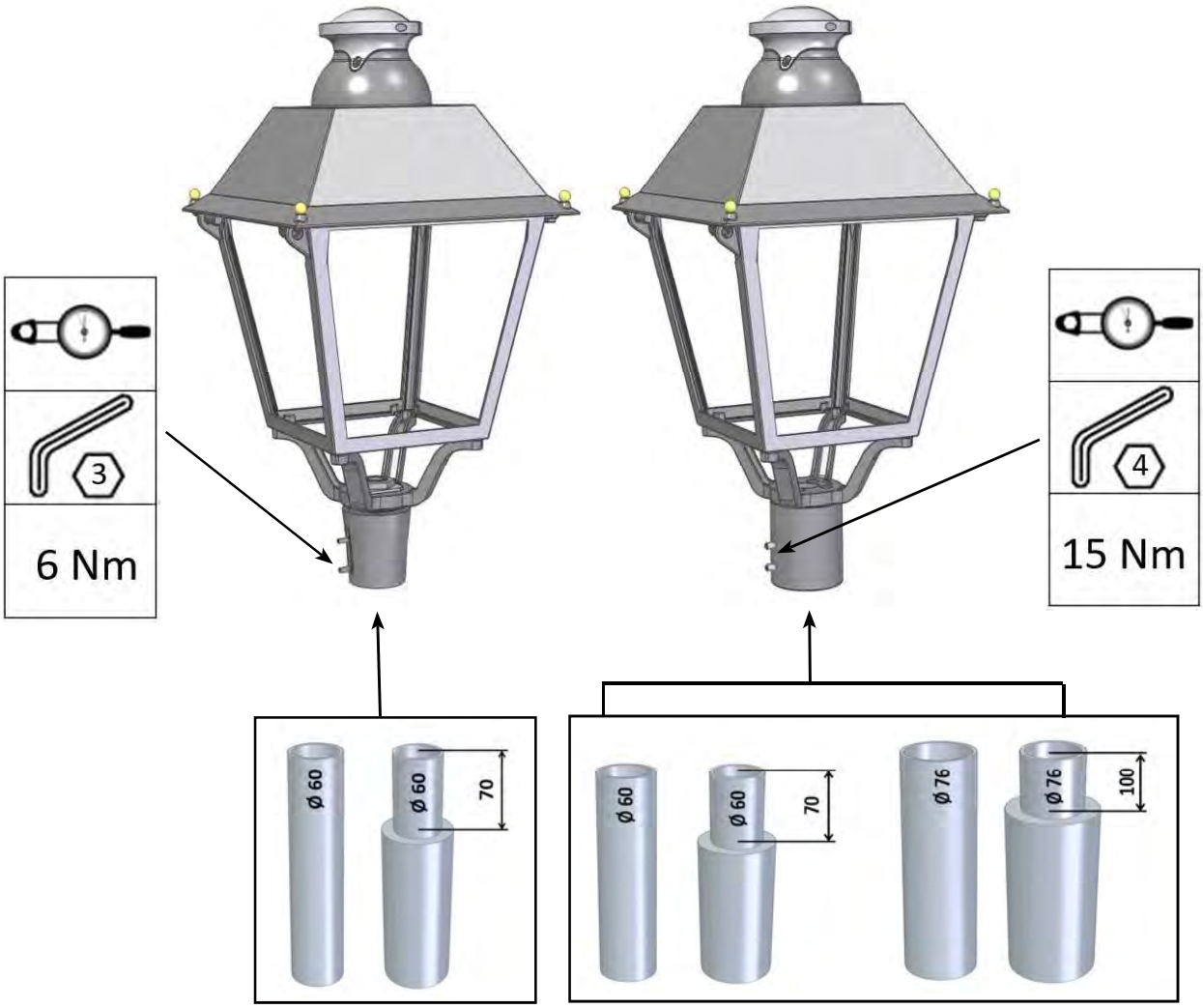




			Nm
3/4' G	-->	34	25 (max)
1'G	-->	46	37 (max)

BDP651

BDP768





TIGHTEN TORQUE PROCEDURE (see Picture)
1st --> Apply Indicated torque to grub “A”
2nd --> Apply Indicated torque to grub “B”
3rd --> Apply Indicated torque to grub “A”
4th --> Apply Indicated torque to grub “B”

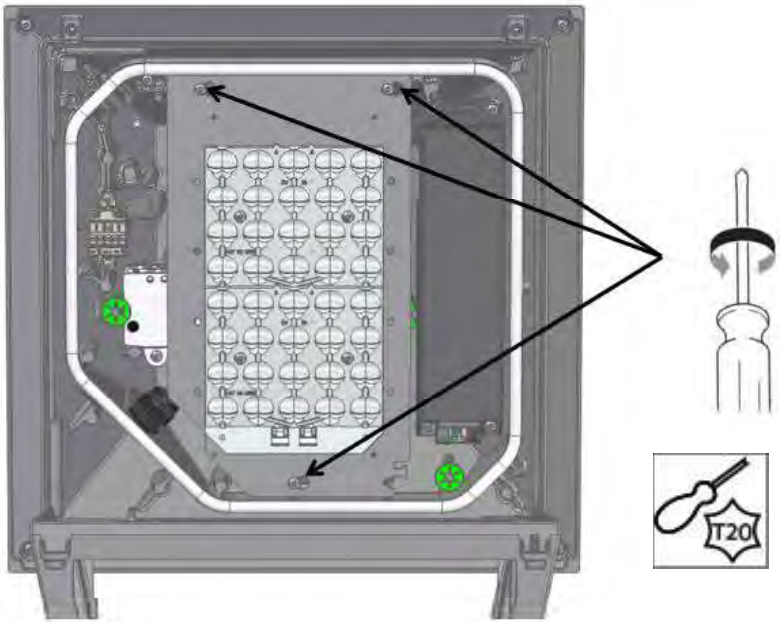
1



2



3



REMOVE LIGHT SOURCE



4

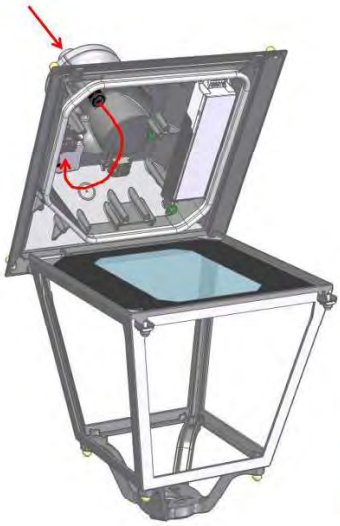
LUMINAIRE POST TOP



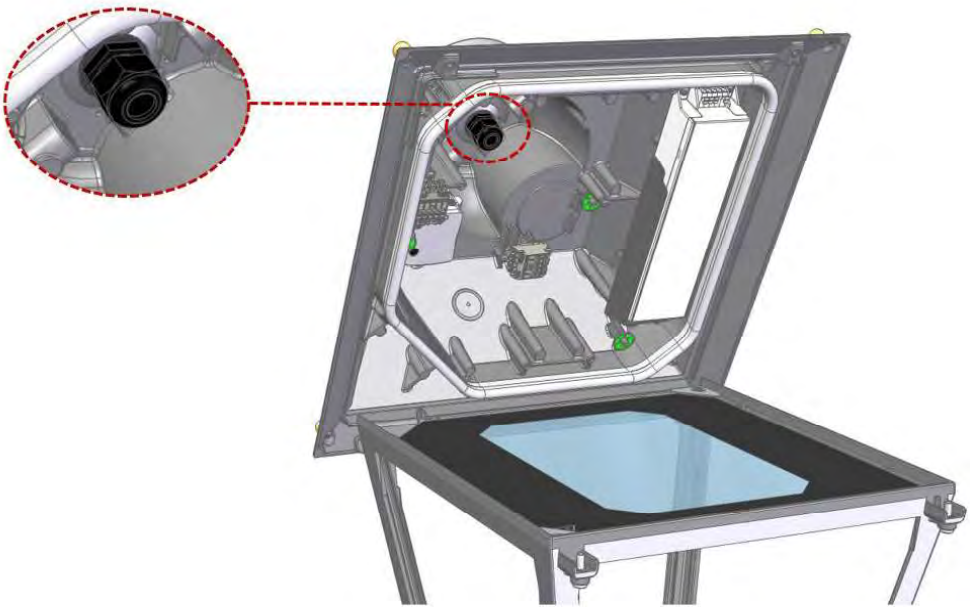


PASS CABLES THROUGH CLIP
AND CABLEGLAND

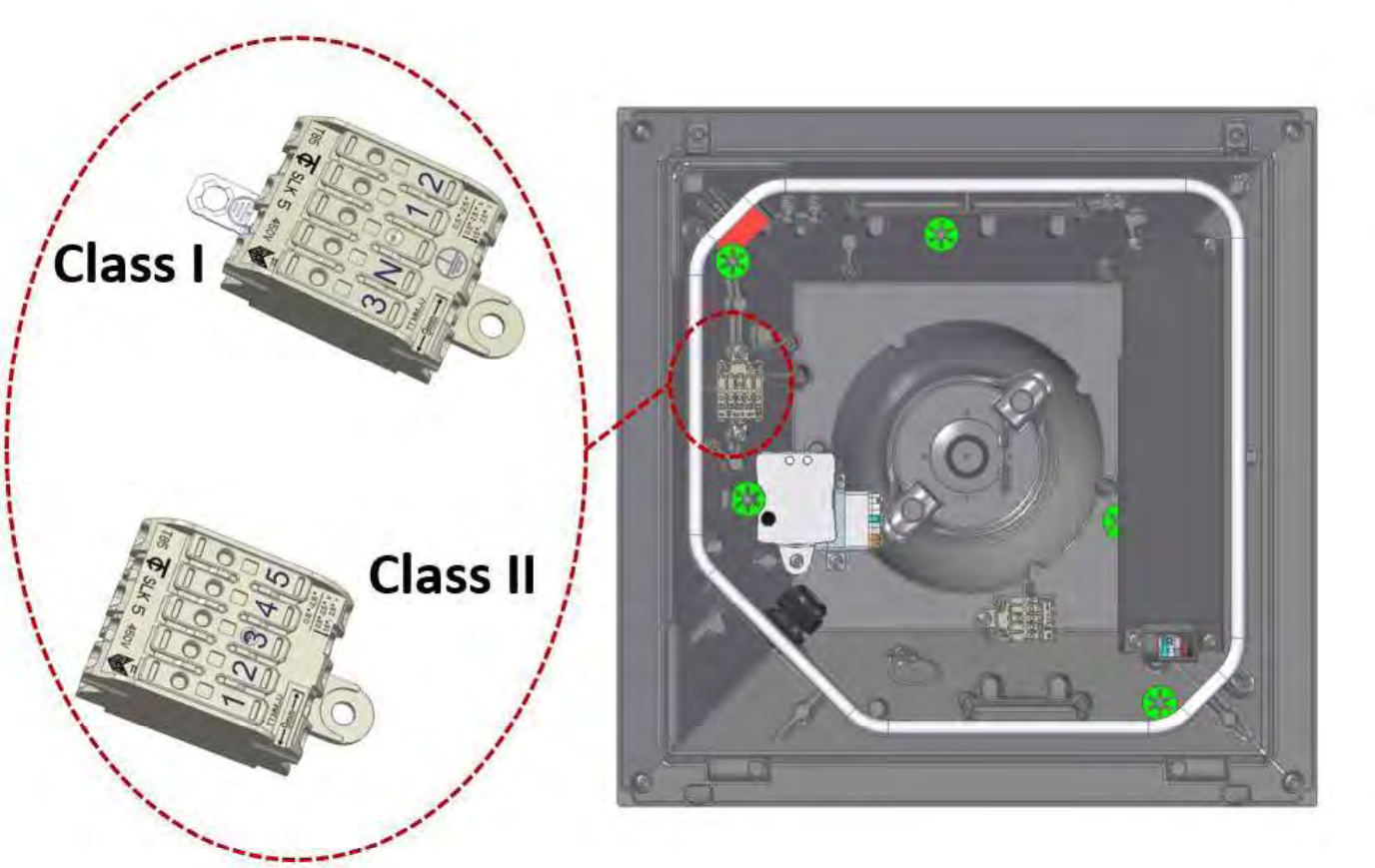
LUMINAIRE SUSPENDED

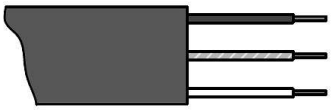
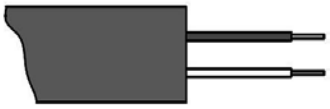


PASS CABLES THROUGH CABLEGLAND

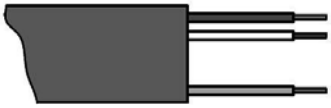


TYPES OF CONNECTION



PSU, PSA (D13), PSDD (D18), PSM (D28) CONNECTION					
Mains connection Class-I			Mains connection Class-II		
Ø6-12 mm (wire section 1 - 2,5 mm²)			Ø6-12 mm (wire section 1 - 2,5 mm²)		
	3	LINE (Brown)		1	LINE (Brown)
	⏚	GROUND (Yellow & Green)		-	-
	N	NEUTRAL (Blue)		2	NEUTRAL (Blue)

PSD DALI (D9) CONNECTION					
Mains connection Class-I			Mains connection Class-II		
Ø10-14 mm (wire section 1 - 2,5 mm²)			Ø6-12 mm (wire section 1 - 2,5 mm²)		
	3	LINE (Brown)		1	LINE (Brown)
	⏚	GROUND (Yellow & Green)		-	-
	N	NEUTRAL (Blue)		2	NEUTRAL (Blue)
	1	DALI (Black)		4	DALI (Black)
	2	DALI (Grey)		5	DALI (Grey)

PSR Lineswitch (D11,D12) CONNECTION					
Mains connector Class-I			Mains connector Class-II		
Ø6-12 mm (wire section 1 - 2,5 mm²)			Ø6-12 mm (wire section 1 - 2,5 mm²)		
	3	LINE (Brown)		1	LINE (Brown)
	⏚	GROUND (Yellow & Green)		-	-
	N	NEUTRAL (Blue)		2	NEUTRAL (Blue)
	1	LS (Black)		4	LS (Black)

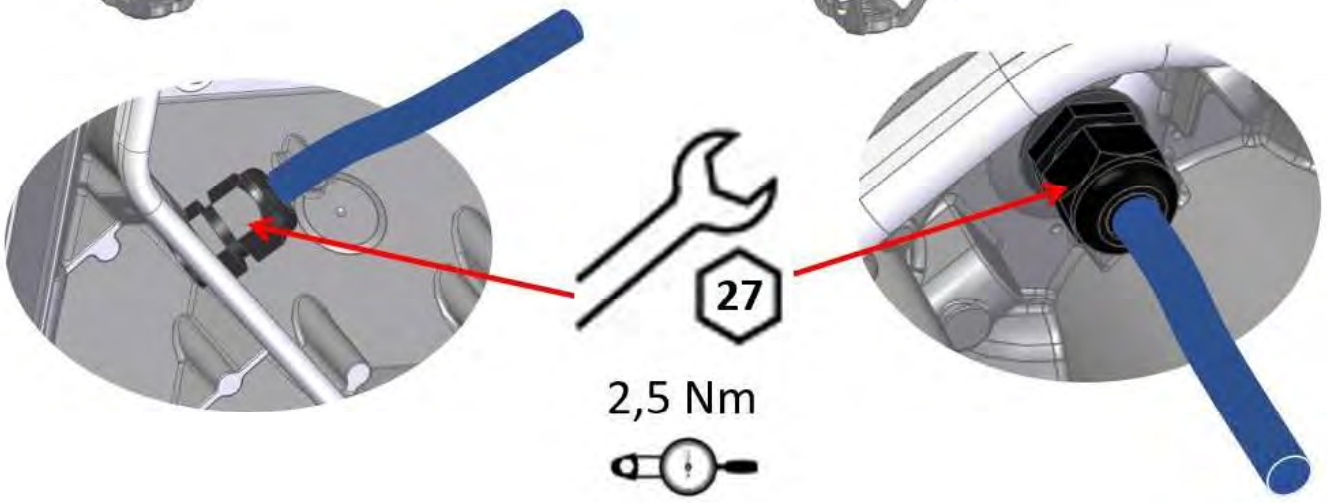
5

LUMINAIRE POST TOP



LUMINAIRE SUSPENDED

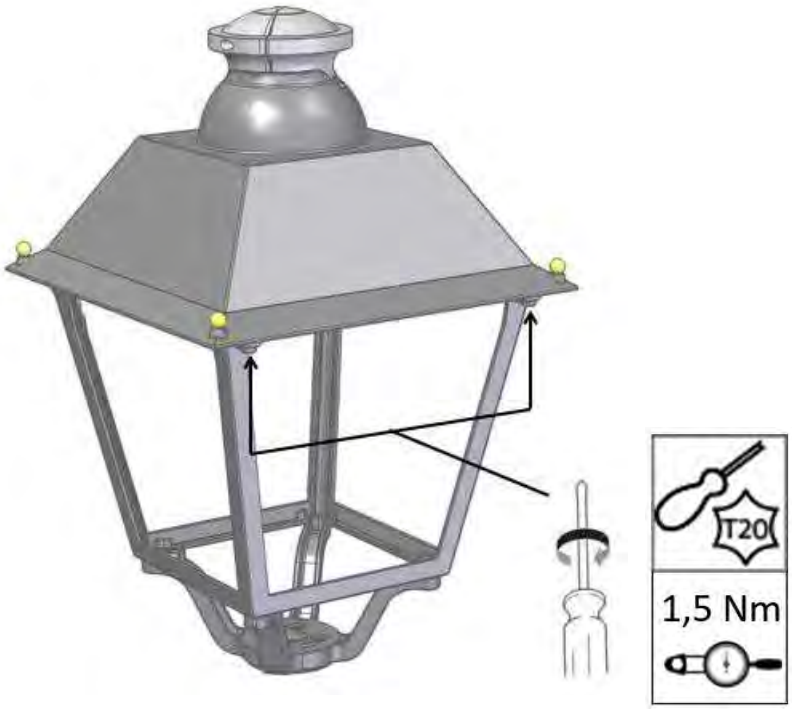




6



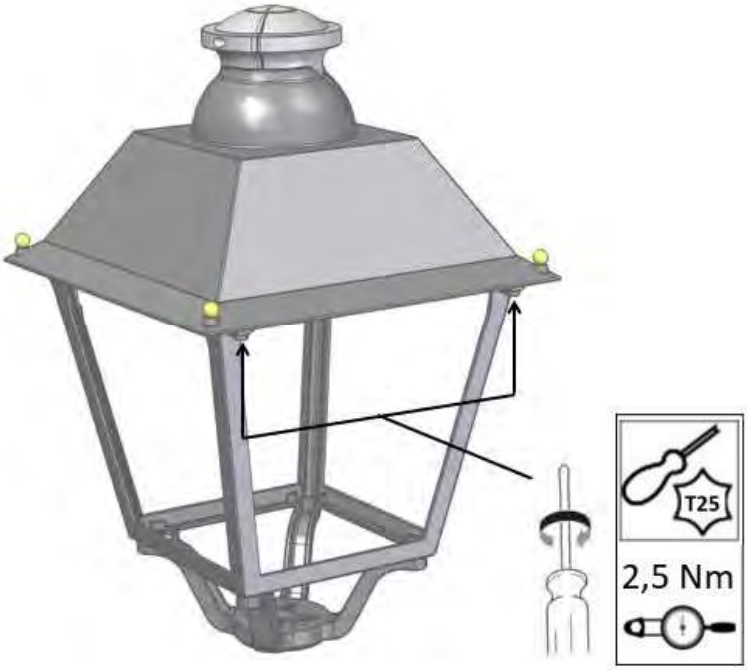
RE-ASSEMBLY LIGHT SOURCE

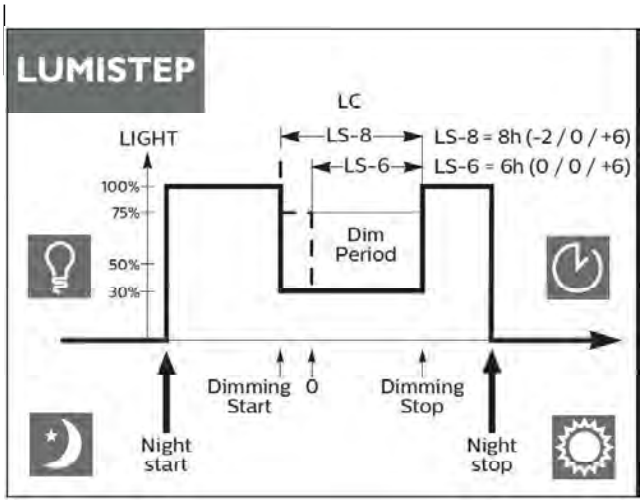


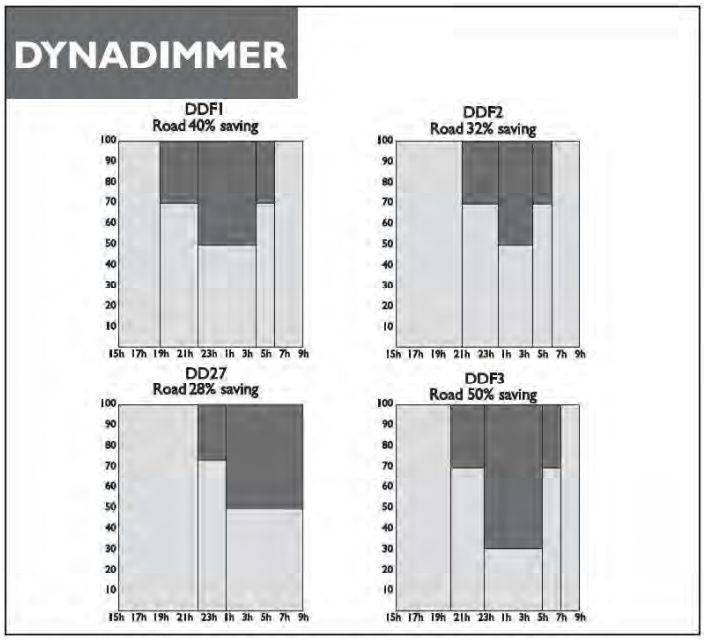
7



8

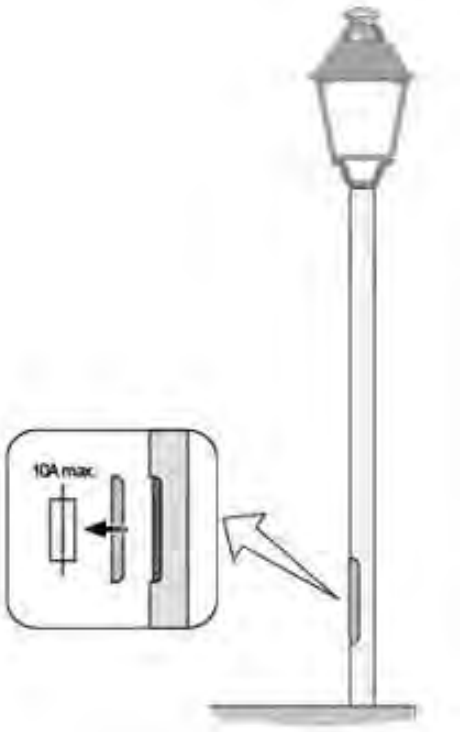


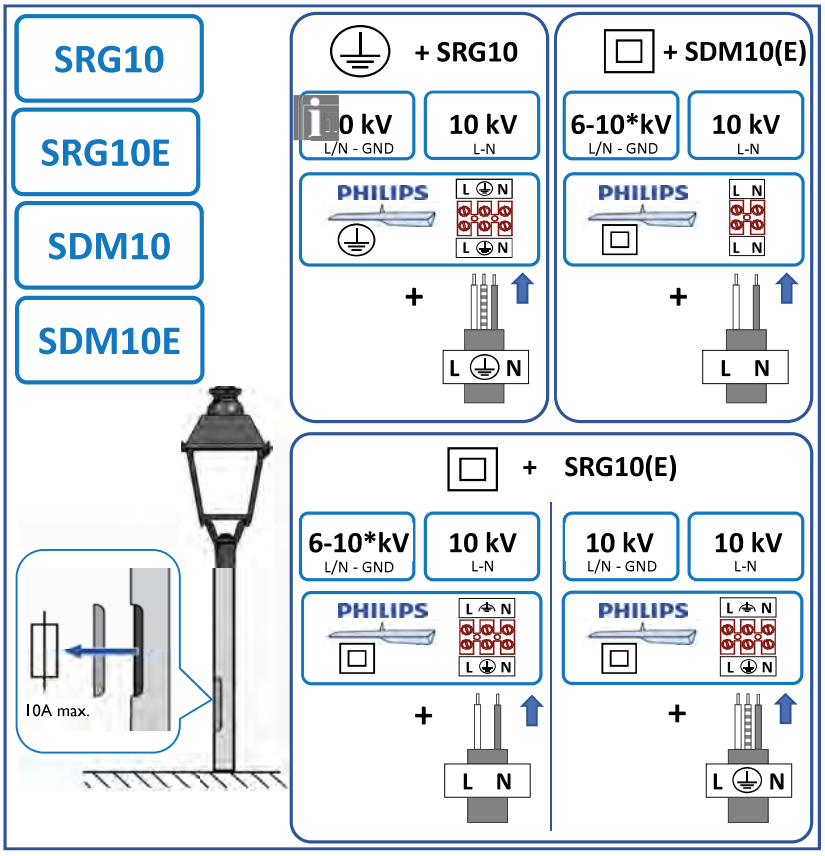


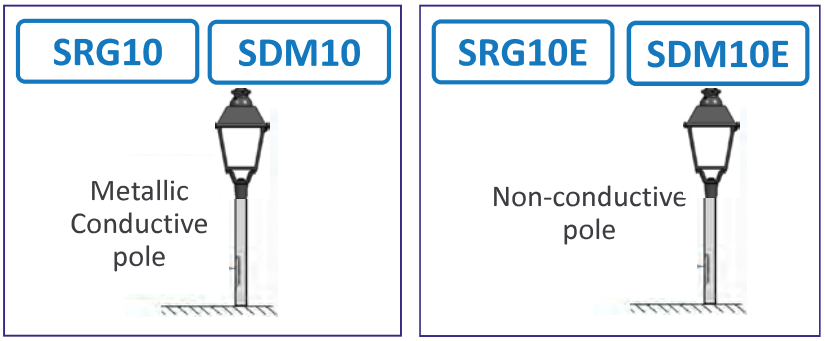


SRG10 10 KV PROTECTION









* 10kV for L/N – GND non-conductive connection

EN **(EN) 10kV extra surge protection (SRG10)** is ensuring Differential mode protection.
In class II :
in order to also cover Common mode, PE (Protective Earth) connection to the SPD is to be added at installation. Surges due to discharge from electrostatic fields (ESD) are not covered when installed onto insulated material poles (to protect an equipotential connection is required between the metal housing of the luminaire and the earth; in that case it is better to use a Class I luminaire).

NL **(NL) Bescherming tegen schakelpieken tot 10 kV (SRG10)** met een extra SPD (Surge Protection Device).
In Klasse II:
Armaturen die door hun bouwwijze begrensd zijn tot differentiaalmodus (tussen Lijn en Nulleider).
Algemene beschermingsmodus (tussen Aarde en Lijn+Nulleider) via een aansluiting van de SPD op de veiligheidsaarde tijdens installatie.
Voor bescherming tegen (weergerelateerde) elektrostatische ontlading (ESD-spanningen) indien geïnstalleerd op een elektrische geïsoleerde mast (zoals glasvezel) moet een equipotentiaalverbinding worden aangebracht tussen de metalen behuizing van de armatuur en aarde (gebruik van een Klasse I-armatuur wordt aanbevolen).

DE **(DE) Überspannungsschutz bis zu 10 kV (SRG10)** mit einem zusätzlichen Überspannungsschutzmodul (Surge Protection Device, SPD).
In Schutzklasse II:
Der Leuchtenschutz ist konstruktionsbedingt auf den Differenzmodus beschränkt (zwischen Phase und Nullleiter).
Der Schutz im Gleichtaktmodus (zwischen Erde und Phase+Nullleiter) kann nur durch Verbinden eines Schutzleiters (PE) der Installation mit dem Überspannungsschutzmodul erreicht werden.
Zum Schutz gegen witterungsbedingte, statische Überspannungen bei der Installation auf einem elektrisch isolierten Mast (z.B. Holz, Kunststoff, Glasfaser), muss als Potentialausgleich eine elektrisch leitende Verbindung zwischen dem Metallgehäuse der Leuchte und der Erde hergestellt werden.

ES **(ES) Protección contra sobretensiones hasta 10 kV (SRG10)** con un SPD (dispositivo de protección contra sobretensiones) adicional.
En clase II:
Luminarias limitadas por construcción a modo diferencial (entre línea y neutro).
Protección de modo común (entre toma de tierra y línea+neutro) por una conexión PE (toma a tierra protectora) al SPD en la instalación.
Para protección frente a tensiones de descarga electrostática (relacionadas con el tiempo atmosférico) al instalarlas en un poste aislado eléctricamente (por ejemplo, fibra de vidrio), se tiene que realizar una conexión equipotencial entre la carcasa de metal de la luminaria y la toma de tierra (se prefiere el uso de una luminaria de Clase I).

FR **(FR) Protection contre les surtensions jusqu'à 10 kV (SRG10)** grâce à un SPD (dispositif contre les surtensions) complémentaire.
En classe II :
Par construction, les luminaires sont limités au mode différentiel (entre Phase et Neutre).
Mode de protection commun (entre la terre et Phase + Neutre) atteint seulement avec une connexion de terre de protection (PE) au SPD lors de l'installation.
Pour une protection contre les tensions électrostatiques ESD (selon les conditions météorologiques) en cas d'installation sur un mât isolé électriquement (par ex. en fibre de verre), il convient de procéder à une connexion équipotentielle entre la carcasse métal du luminaire et la terre (l'utilisation d'un luminaire de classe I est recommandée).

CZ **(CZ) Ochrana proti rázům do 10 kV (SRG10)** díky přídavnému zařízení pro ochranu proti rázům (SPD).
Ve třídě II:
Vzhledem ke své konstrukci jsou svítidla omezena na použití v rozdílovém režimu (mezi fázovým a nulovým vodičem).
Ochrana v běžném režimu (mezi uzemněním a fází + nulovým vodičem) je zajištěna připojením ochranného uzemnění (PE) k zařízení SPD během instalace.
V zájmu ochrany proti napětí při elektrostatických výbojích (ESD) souvisejících s povětrnostními podmínkami je při instalaci na elektricky izolovaný sloup (např. ze sklolaminátu) třeba vytvořit ekvipotenciální spojení mezi kovovým tělem svítidla a zemí (je preferováno použití svítidla třídy I).

FI **(FI) Syöksyjännitesuojaus enintään 10 kV (SRG10)** sekä SPD (syöksyjännitesuojauslaite)-lisälaite.
Luokassa II:
Valaisimien rakenne rajoittaa ne differentiaalitilaan (vaiheesta nollajohtimeen).
Yleistilan suojaus (maasta vaiheeseen ja nollajohtimeen) PE (suojamaadoitus) -liitännällä SDP-laitteeseen asennuksessa.
Suojauksena (sään aiheuttamilta) ESD-jännitteiltä asennettaessa sähköeristettyyn pylvääseen (esimerkiksi lasikuituvalmisteinen) potentiaalintasausliitäntä on tehtävä valaisimen metallirungon ja maadoituksen välille (luokan 1 valaisimien käyttö suositeltavaa).

GR **(GR) Προστασία από υπερτάσεις έως 10kV (SRG10)** με πρόσθετο SPD (διάταξη προστασίας από υπερτάσεις).
Στην κατηγορία II:
Τα φωτιστικά εκ κατασκευής περιορίζονται σε διαφορικής λειτουργίας (μεταξύ Φάσης και Ουδετέρου).
Προστασία κοινής λειτουργίας (μεταξύ Γείωσης και Φάση+Ουδέτερο) μέσω σύνδεσης PE (γείωση προστασίας) στο SPD στην εγκατάσταση.
Για προστασία έναντι τάσεων ηλεκτροστατικής εκκένωσης (μετεωρολογικής προέλευσης) κατά την εγκατάσταση σε ηλεκτρικά μονωμένο πόλο (όπως φάμπεργκλας), πρέπει να πραγματοποιηθεί ισοδυναμική σύνδεση μεταξύ του μεταλλικού περιβλήματος του φωτιστικού και της γείωσης (είναι προτιμητέα η χρήση φωτιστικού κατηγορίας I).

NO **(NO) Overspenningsvern opp til 10 kV (SRG10)** med en ekstra SPD (Surge Protection Device / overspenningsenhet).
I klasse II:
Armaturer hvis konstruksjon er begrenset til differensialmodus (mellom Linje og Nøytral).
Vanlig beskyttelsesmodus (mellom Jord og Linje+Nøytral) av en PE (Protective Earth / godsforbindelse)-kobling til SPD-en ved installering.
For beskyttelse mot (værrelatert) ESD-elektrisitet (Electrostatic Discharge / statisk elektrisitet) ved montering på en strømisolert stolpe (f.eks. glassfiber), må det opprettes en ekvipotensialforbindelse mellom metallhuset på armaturen og jordingen (armatur av klasse I anbefales).

DK **(DK) Sikring mod spændingsudsving på op til 10 kV (SRG10)** med en ekstra SPD (Surge Protection Device (enhed til sikring mod spændingsudsving)).
I klasse II:
Armaturer begrænset til differentialtilstand (mellem linje og neutral) i henhold til konstruktion.
Beskyttelse mod fællestilstand (mellem jord og linje+neutral) via en PE-forbindelse (Protective Earth (jordforbindelse) til SPD'en ved installation.
For at sikre beskyttelse mod (vejrrelaterede) ESD-spændinger ved installation på en elektrisk isoleret pol (f.eks. glasfiber) skal der oprettes en ækvipotentiel forbindelse mellem armaturets metalkabinet og jorden (det anbefales at bruge armaturer af klasse I).

HU **(HU) Túlfeszültség védelem akár 10 kV ig (SRG10)** kiegészítő túlfeszültség védelmi eszköz (SPD) alkalmazásakor.
Class II osztály:
A világítótestek kialakítása a működést csak differenciális módusban (a fázis és a nullavezető között) teszi lehetővé.
Telepítéskor létesítendő védőföldeléses csatlakozás a túlfeszültség-védelmi eszközhöz a közös módusú (a föld és a fázis+nullavezető között) védelem érdekében.
Az elektromosan szigetelő (pl. üvegszálas) oszlopra telepített világítótest esetén az (időjáráshoz kötődő) elektrosztatikus kisülési (ESD) feszültségek elleni védelem céljára ekvipotenciális csatlakozásra van szükség a világítótest fém tokozása és a földelés között (javasolt a Class I osztályba sorolt világítótest használata).

PL **(PL) Ochrona przeciwprzepięciowa nawet do 10 kV (SRG10)** z dodatkowym SPD (urządzeniem chroniącym przed przepięciami).
W klasie II:
Oprawy oświetleniowe ograniczone według budowy do przepięć trybu różnicowego (między przewodem fazowym a neutralnym).
Ochrona trybu wspólnego (między ziemią a przewodem fazowym + neutralnym) za pomocą połączenia PE (uziemienie ochronne) z instalacją SPD.
Aby chronić przed napięciami wyładowań elektrostatycznych (ESD) (związanymi z warunkami pogodowymi) w czasie montażu na elektrycznie izolowanym słupie (np. włóknem szklanym), należy utworzyć połączenie wyrównania potencjałów między metalową obudową oprawy oświetleniowej a podłożem (zaleca się użycie oprawy oświetleniowej klasy I).

IT **(IT) Protezione da sovratensione fino a 10 kV (SRG10)** con un dispositivo di protezione da sovratensione (SPD) aggiuntivo.
Nella Classe II:
Apparecchi per illuminazione limitati dalla costruzione alla modalità differenziale (tra Linea e Neutro).
Protezione in modalità comune (tra Messa a terra e Linea+Neutro) tramite un collegamento di terra protettivo (PE) al dispositivo SPD durante l'installazione.
Per la protezione dalle tensioni ESD (correlate alle condizioni atmosferiche) in caso di installazione su un palo isolato elettricamente (come fibra di vetro), è necessario effettuare un collegamento equipotenziale tra il corpo metallico dell'apparecchio per illuminazione e la terra (è preferito l'uso di apparecchi di Classe I).

PT **(PT) Proteção contra sobretensão até 10 kV (SRG10)** com um SDP (dispositivo de proteção contra sobretensão) adicional.
Na classe II:
Por motivos construtivos, as luminárias estão limitadas ao modo diferencial (entre Fase e Neutro).
Proteção de modo comum (entre Terra e Fase+Neutro) através de uma ligação PE (proteção Terra) ao SPD na instalação.
Como proteção contra tensões de descarga eletrostática (relacionada com as condições atmosféricas) quando instalado num polo com isolamento elétrico (como fibra de vidro), é necessário efetuar uma ligação equipotencial entre a armação metálica da luminária e a terra (recomenda-se a utilização de uma luminária da Classe I).

RO **(RO) Protecţie contra supratensiunii până la 10 kV (SRG10)** cu un SPD (Dispozitiv de protecţie contra supratensiunii) suplimentar.
În clasa II:
Corpuri de iluminat limitate prin construcţie la modul diferenţial (între Linie şi Neutru).
Protecţie mod normal (între Legare la pământ şi Linie+Neutru) printr-o conexiune PE (Protector de legare la pământ) la SPD la instalare.
Pentru protecţie împotriva tensiunilor ESD (legate de condiţiile meteorologice) la instalarea pe un stâlp izolat electric (cum ar fi fibră de sticlă) trebuie realizată o conexiune echipotenţială între carcasa metalică a corpului de iluminat şi pământ (este preferată utilizarea corpului de iluminat din Clasa I).

RU **(RU) Защита от скачков напряжения до 10 кВ (SRG10)** при наличии дополнительного устройства защиты от скачков напряжения (SPD).
В классе II:
Светильники в силу конструкции ограничены дифференциальным режимом (между фазой и нейтралью).
Защита в базовом режиме (между землей и фазой с нейтралью) при помощи соединения защитного заземления (PE) с SPD во время установки.
Для защиты от напряжения электростатических разрядов (в связи с погодными условиями) при установке на электрически изолированный столб (например, из стекловолокна) необходимо выполнить эквипотенциальное соединение между металлическим корпусом светильника и землей (желательно использовать светильник класса I).

SK (**SK) Ochrana pred prepätím do 10 kV (SRG10)** s doplnkovou ochranou pred prepätím (SPD).
V triede II:
Svietidlá sú konštrukčne obmedzené na diferenciálny režim (medzi fázovým a nulovým vodičom).
Ochrana v spoločnom režime (medzi uzemňovacím a fázovým + nulovým vodičom) prostredníctvom pripojenia PE (ochranná zem) k ochrane pred prepätím.
Na ochranu pred napätím elektrostatického výboja (súvisiacim s počasím) pri inštalácii na elektricky izolovaný stĺp (napríklad zo skleneného vlákna) je potrebné vytvoriť ekvipotenciálne spojenie medzi kovovým telesom svietidla a zemou (odporúča sa použiť svietidlo triedy I).

SE **(SE) Överspänningsskydd upp till 10 kV (SRG10)** med ytterligare ett SPD (överspänningsskydd).
I klass II:
Armaturer är konstruerade med begränsning till differentiellt läge (mellan lina och neutral).
Standardläge för skydd (mellan jord och lina+neutral) av en PE-anslutning (skyddsjord) till SPD-enheten vid installation.
För skydd mot (väderrelaterad) elektrostatiska urladdningar vid installation på elektriskt isolerad stolpe (t.ex. glasfiber) måste en potentialutjämning göras mellan armaturets metallhölje och jordningen (klass I-armatur rekommenderas).

TR **(TR) 10 kV'a (SRG10) kadar ani akın korumalı**, ilave bir SPD (Ani Akım Koruma Cihazı) ile.
Sınıf II özellikleri:
Diferansiyel modla (Şebeke ve Nötr arasında) yapısal olarak sınırlandırılmış aydınlatma armatürleri.
Kurulumda SPD'ye bir PE (Koruyucu Toprak) bağlantısıyla sağlanan ortak mod koruması (Toprak ve Şebeke+Nötr arasında).
Fiberglas gibi elektriksel olarak izole bir direğe monte edildiğinde, (havayla ilgili) ESD gerilimlerine karşı koruma sağlamak amacıyla, aydınlatma armatürünün metal muhafazası ile toprak (Sınıf I aydınlatma armatürü kullanımı tercih edilir) arasında eş potansiyelli bir bağlantı yapılmalıdır.

Have you already downloaded the

Philips Service tag app?

It helps you make LED maintenance easier and faster!

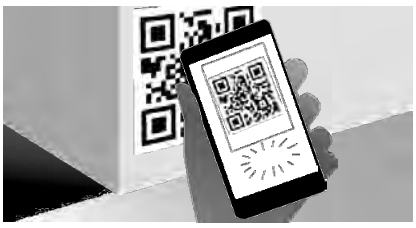


1.Download the app

App herunterladen
Descargar la app
Télécharger l'application

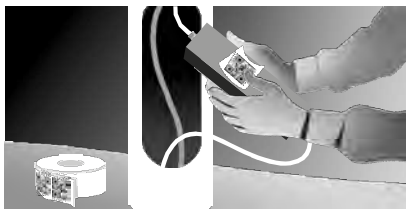
iOS

Android



2.Place tag on the fuse box

Stelle den Tag auf den Sicherungskasten
Colocar la etiqueta en la caja de fusibles
Placer le tag sur le boîtier appareillage



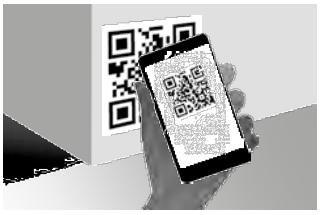
3.Register the product

Produktregistrierung
Registrar el producto
Enregistrer le produit



And also...

Und ebenso... Y también... Et aussi...



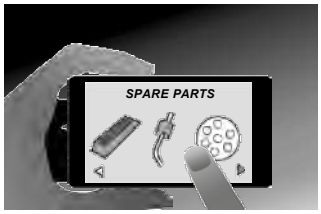
Mounting instructions

Montageanleitung
Instrucciones de montaje
Instructions de montage



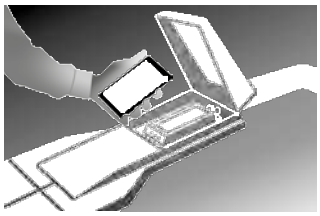
Troubleshooting

Problembehebung
Resolución de problemas
Dépannage



Spare parts list

Ersatzteilliste
Listado de repuestos
Liste des pièces de rechange



Driver re-programming

Treiber Neuprogrammierung
Reprogramación del driver
Reprogrammation du Driver

Want to know more about Service tag?
Go to www.philips.com/servicetag





GB - Disconnect before servicing
FR - Mettre hors tension avant intervention
DE - Offnen nur spannungsfrei
NL - Stroom afsluiten voor onderhoud
LT - Pirms apkopes atvienojiet no elektrības
EE - Katkesta elektri toide enne valgusti hooldust/remonti
PT - Desconecte antes de fazer a manutenção
DK - Frakobl, før service
NO - Koble fra før service
FI - Irrota pistoke ennen huoltoa
CZ - Před servisem se odpojte
TR - Servis yapmadan önce bağlantıyı kesin
HR - Prije servisiranja isključite
GR - Αποσυνδέστε πριν από τη συντήρηση
BG - Изключете преди сервиз
RS - Отключите перед обслуживанием
LV - Pirms apkopes atvienojiet to
IT - Togliere tensione prima di fare manutencione
SP - Desconectar antes de manipular
SE - Bryt strömmen före lampbyte
SK - Odpojiť pred údržbou
SI - Pred servisiranjem izključite svetilko
HU - Karbantartás előtt húzza ki a csatlakozót
PL - Odłącz przed serwisowaniem
RO - Deconectați-vă înainte de întreținere

GB Luminaire has basic insulation between Low Voltage supply and control conductors

SP La luminaria tiene un aislamiento básico entre la alimentación de baja tensión y los cables de la señal de control

PT A luminária tem um isolamento básico entre a alimentação de baixa tensão e os cabos de sinal de controlo

DE Die Leuchte verfügt über eine einfachen Isolation zwischen der Niederspannungsversorgung und den Steuerleitungen

FR Le luminaire comporte une isolation de base entre l'alimentation basse tension et les câbles de contrôle

IT Il grado di isolamento tra il conduttore di alimentazione ed il conduttore di segnale è básico

NL Armatuur heeft een basisisolatie tussen laagspannings-voeding en controle bedrading

DK Armaturet har enkelisolering mellem lavvoltsforsyningen og styreledningerne

SE Armaturen har enkelisolering mellan lågvoltsförsörjningen och styrledningarna

NO Armaturet har enkelisolering mellom lavvoltsforsyningen og styreledningene

FI Valaisimessa on peruseristys syöttöjännitteen ja ohjausjohtimien välillä

HU A lámpatest kisfeszültségű és szabályozó bemenetei galvanikusan el vannak választva

PL Oprawa posiada podstawową izolację pomiędzy modulem zasilania niskonapięciowego i przewodami sterującymi

RO Corpul de iluminat dispune de izolație de bază între sistemul de alimentare de joasă și conductorii de control

CZ Ve svítidle je mezi vodiči napájení a řízení základní izolace

TR Armatür, Alçak Gerilim beslemesi ile kontrol iletkenleri arasında temel izolasyona sahiptir

HR Svjetiljka ima osnovnu izolaciju između napajanja i upravljačkih konektora

GR Το φωτιστικό διαθέτει βασική μόνωση μεταξύ της χαμηλής τάσης τροφοδοσίας και των αγωγών ελέγχου

BG Осветителното тяло има основна изолация между захранването ниско напрежение и контролните проводници

RS Светильник обладает базовой электроизоляцией между низковольтным блоком питания и управляющими проводниками

SK Svietidlo má základnú izoláciu medzi vodičmi zdroja nízkeho napätia a riadiacimi vodičmi

LT Šviestuvas turi elementarią izoliaciją tarp žemos įtampos maitinimo ir valdymo laidų

LV Gaismeklim ir pamata izolācija starp zemsprieguma barošanas un vadības aprīkojuma

EE Valgustil on põhiisolatsioon madalpinge toite ja juhtimisseadmete vahel

SI Svetilka ima osnovno izolacijo med nizkonapetostnimi napajalnimi in regulacijskimi vodniki

---

GB The light source contained in this luminaire and the external flexible cable shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.

SP La fuente de luz y el cable flexible exterior incluidos en esta luminaria sólo podrán ser sustituidos por el fabricante o su agente de servicio o una persona cualificada.

PT A fonte de luz e o cabo flexível externo contido nesta luminária só serão substituídos apenas pelo fabricante ou o seu agente de serviços ou uma pessoa qualificada similar.

DE Die in dieser Leuchte enthaltenen Lichtquelle und das externe flexible Kabel dürfen nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden.

FR La source de lumière contenue dans ce luminaire et le câble externe souple ne doivent être remplacés que par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée.

IT La sorgente di luce e il cavo flessibile contenuti in questo apparecchio potranno essere sostituiti solo dal costruttore, dal suo personale addetto all'assistenza tecnica o ugualmente qualificato.

NL De lichtbron en de externe flexibele kabel in dit armatuur mogen alleen worden vervangen door de fabrikant of zijn service agent of een soortgelijk gekwalificeerd persoon.

DK Lyskilden og det eksterne fleksible kabel, der er indeholdt i dette armatur, må kun udskiftes af fabrikanten eller hans serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret person.

SE Ljuskällan och den externa flexibla kabeln i denna armaturen får endast bytas ut av tillverkaren eller dennes serviceombud eller liknande behörig person.

NO Lyskilden og den eksterne fleksible kabelen i denne armaturen skal bare skiftes ut av produsenten eller serviceverkstedet eller en tilsvarende kvalifisert person.

FI Valonlähde ja ulkoinen joustava kaapeli sisältämät valaisimen saa vaihtaa vain valmistaja tai valtuutettu huoltoliike tai muu ammattitaitoinen.

HU lámpatestben található fényforrást és a külső rugalmas kábelt csak a gyártó, a gyártóval szerződött cég vagy megfelelő képesítéssel rendelkező szakember cserélheti ki.

PL Źródła światła zawarte w oprawie i zewnętrzny elastyczny przewód powinny być wymieniane wyłącznie przez producenta, przedstawiciela jego serwisu lub wykwalifikowaną osobę.

RO Sursa de lumină conținută în acest corp de iluminat și cablul flexibil extern trebuie înlocuită doar de către producător sau agent de service sau de o persoană calificată similară.

CZ Světelný zdroj obsažený v tomto svítidle a externí flexibilní kabel se nahrazují pouze výrobcem nebo jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou.

TR Bu armatürde bulunan ışık kaynağı ve harici esnek kablo yalnızca üretici veya servis temsilcisi veya benzer bir yetkili kişi tarafından değiştirilecektir.

HR Izvor svjetla sadržan u ovom svjetiljke i vanjski fleksibilni kabel ce se zamijeniti samo proizvođač ili njegov servisera ili sličnog stručne osobe.

GR Η πηγή φωτός που περιέχονται σε αυτό το φωτιστικό και το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο θα πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο συντήρησης αυτού ή έναν παρόμοιο ειδικευμένο άτομο.

BG Източникът на светлина се съдържа в този осветително тяло и външния гъвкав кабел, се заменя само от производителя или негов сервизен агент или подобно квалифицирано лице.

RS Источник света, содержащийся в этом светильнике, и внешний гибкий кабель должны заменяться только производителем, его сервисным агентом или аналогичным квалифицированным лицом.

SK Svetelný zdroj obsiahnutý v tomto svietidle a externý flexibilný kábel by mal byť vymenený len výrobcom alebo jeho servisným zástupcom alebo podobne kvalifikovanou osobou.

LT Šiame šviestuve esantį šviesos šaltinį ir išorinis lankstus kabelis gali pakeisti tik jo gamintojas arba jo serviso atstovas arba atitinkamas kvalifikuotas asmuo.

LV Gaismas avotu, ko satur šis gaismeklis un ārējais elastīgais kabelis, var samainīt tikai ražotājs, vai tā servisa pārstāvis vai līdzīgi kvalificēta persona.

EE Selles valgustis sisalduvat valgusallikat ja väline painduvat kaablit saab asendada ainult tootja või tema teenindusagent või sarnase kvalifitseeringuga isik.

SI Svetlobni vir v svetilki in zunanji prilagodljivi kabel lahko zamenja samo proizvajalec, njegov zastopnik ali strokovno usposobljena oseba.

Annex I: Simplified EU Declaration of Conformity

Hereby, Signify Holding declares that the radio equipment type included into the luminary is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.philips.com/lighting

	Signify Holding
ES	Por la presente, declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.philips.com/lighting
EN	Hereby, declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.philips.com/lighting
FR	Le soussigné, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.philips.com/lighting
IT	Il fabbricante, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.philips.com/lighting
DE	Hiermit erklärt dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.philips.com/lighting
DA	Hermed erklærer, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.philips.com/lighting
NL	Hierbij verklaar ik, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.philips.com/lighting
PL	niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.philips.com/lighting
HU	igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.philips.com/lighting
CS	Tímto prohlaŐuje, Ůe typ rádiového zaňízení je v souladu se smĎrnicí 2014/53/EU. Úplné znĎní EU prohláŐení o shodĎ je k dispozici na této internetové adrese: http://www.philips.com/lighting
SL	potrjuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.philips.com/lighting
LV	Ar šo deklarē, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.philips.com/lighting
LT	Aš, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.philips.com/lighting
PT	O abaixo assinado declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.philips.com/lighting
SV	Härmed försäkrar att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.philips.com/lighting
EE	Käesolevaga deklareerime, et raadioseadme tüüp vastab direktiivile 2014/53 /EU. Vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on saadaval järgmisel Interneti-aadressil: http://www.philips.com/lighting

01/2020

Signify
I.B.R.S. / C.C.R.I. Numero 10461
5600 VB Eindhoven, the Netherlands
00800-74454775

PHILIPS

Светильник. Страна производства (Made in) см. на упаковке: China/P.R.C - Китай, Poland- Польша, Belgium- Бельгия, Italy- Италия, Netherlands- Нидерланды, Finland- Финляндия, Spain- Испания, Germany- Германия, Hungary- Венгрия, Australia- Австралия, Turkey- Турция, USA/US- США, Mexico- Мексика, EU- ЕС. Назначение: общее освещение.Мощность (W=Ватт), напряжение (V=Вольт), срок службы (h=часы), световой поток (lm=Люмен) - см. на упаковке. Правила эксплуатации, меры при обнаружении неисправности: не разбирать, см. правила монтажа и демонтажа. Правила монтажа и демонтажа: перед установкой отключить питание, руководство по экспл: philips.lighting.ru. Правила и условия транспортировки и хранения по ГОСТ 8045-82. Не бросать. Правила реализации: товар сертифицирован, спрашивайте сертификат у продавца. Условия утилизации узнавайте в местных органах власти или у поставщика. Срок гарантии (если имеется) см. на упаковке. Изготовитель: "Филипс Лайтинг Б.В.", Хай Тек Кампус 48, 5656 АЕ г. Эйндховен, Нидерланды. (Philips Lighting B.V. Netherland, High Tech Campus 48, 5656 AE Eindhoven). Импортер (Импорттаушы): ООО «Филипс Световые Решения Евразия» 141400, г. Химки, Ленинградская ул. 25. Телефон: +74959379300, факс: +74959379342. В случае неисправности: не разбирать, обратиться к продавцу. Дату производства смотри на изделии: ММ/ГГГГ или календарная неделя/год или ДД/ММ/ГГ

Світильник. Виготовлено в China/P.R.C- Китай, Poland- Польща, Belgium- Бельгія, Italy- Італія, Netherlands- Нідерланди, Finland- Фінляндія, Spain- Іспанія, Germany- Німеччина, Hungary- Угорщина, Australia- Австралія, Turkey- Туреччина, USA/US- США, Mexico- Мексика, EU- ЕС. Призначення: освітлення. Відомості про клас електробезпеки, напругу (V=Вольт), допустиму кількість і потужність ламп (W=Ватт), робочу частоту (Hz=Герц), струм (A=Ампер), ступінь захисту IP/IK, робочу температуру Tc, температуру оточуючого середовища Та і інші тех. хар-ки див. в монтажній інструкції, на маркуванні продукту або на упаковці. Правила експлуатації,
заходи при виявленні несправності: не розбирати, див. Правила монтажу і демонтажу. Не містить шкідливих речовин. Зберігати в сухому прохолодному місці. Правила монтажу і демонтажу:
перед встановленням відключити живлення. Див. керівництво з експл: philips.lighting.ru. Правила та умови транспортування
і зберігання по ГОСТ 8045-82. Не кидати.Правила реалізації:
товар не підлягає обовязковій сертифікації. Адресу заводу та відповідність стандартам див. у декларації про відповідність вимогам Технічних регламентів в Україні. Декларацію запитуйте у продавця. Умови утилізації дізнавайтеся в місцевих органах влади або у постачальника. У разі пошкодження світильника утилізувати як побутові відходи, за винятком джерел освітлення, які повинні бути утилізовані відповідно до чинного законодавства. Термін гарантії(якщо є) див. на пакуванні.. Виробник: Філіпс Лайтінг Б.В., Хай Тек Кампус, 48, 5656 АЕ, м. Ейндховен, Нідерланди. Імпортер: ТОВ «Філіпс Світлові Рішення
Україна», вул. М.Грінченка, буд. № 4, корп. № 2, м. Київ, 03680, Україна. У разі несправності: не розбирати, звернутися до імпортера.
Дату виготовлення див. на виробі/упаковці. Термін придатності необмежений.

Тұрақты шырағдан, Өндіріс елі (Made in) қаптамадан қараңыз China/P.R.C - Қытай, Poland- Польша, Belgium- Бельгия, Italy- Италия, Netherlands- Нидерланды, Finland- Финляндия, Spain- Испания, Germany- Германия, Hungary- Венгрия, Australia- Австралия, Turkey- Түркия, USA/US- АҚШ, Mexico- Мексика, EU- ЕС.

Арналуы: жалпы жарықтандыру.Қуатын (W=Ватт), кернеуін (V=Вольт), қызмет ету мерзімін (h=сағат), жарық ағынын (lm=Люмен), цоколін – қаптамадан қараңыз. Пайдалану ережелері, бұзушылықты анықтау кезіндегі шаралар: бөлшектемеңіз, монтаждау және бөлшектеу ережелерін қараңыз. Монтаждау және бөлшектеу ережелері: орнату алдында қорек көзінен ажырату керек, пайдалану жөніндегі нұсқаулық: philips.lighting.ru. Тасымалдау және сақтау ежелері мен шарттары ГОСТ 25834-83 сәйкес. Тастамаңыз. Сату ережелері: тауар сертификатталған, сертификатты сатушыдан сұраңыз. Кәдеге жарату шарттарын жергілікті билік органдарынан немесе жеткізушілерден біліңіз. Кепілдік мерзімін (болған жағдайда) қаптамадан қараңыз. Өндіруші: "Филипс Лайтинг Б.В.", Хай Тек Кампус, 48, 5656 АЕ г. Эйндховен, Нидерланды. Импорттаушы: "Филипс Евразия Жарық Шешімдері" ЖШҚ, 141400, Химки қ., Ленинград ул., 25. Телефон: +74959379300, факс: +74959379342. Дұрыс жұмыс істемеуіне жағдайда: бөлшектемеңіз, сатушыға хабарласыңыз. Дайындалған күні: нұсқаулықтан қараңыз.

GB Storage, installation, use, operation and maintenance of the products needs to be performed exactly according the instructions in this manual and/or other instructions as may be provided by us to guarantee safe use of the product over its entire lifetime. Failure to adhere to these instructions will invalidate your entitlement to warranty. Bolts with indication of torque strength on the drawing need to be tightened using a calibrated torque wrench. Pre-assembled bolts need to be retightened again to the required torque specification to assure maximum strength over lifetime.

ES El almacenamiento, instalación, uso, funcionamiento y mantenimiento de este producto debe realizarse exactamente según las instrucciones de este manual, así como otras instrucciones que le proporcionemos con el fin de garantizar un uso seguro del producto durante toda su vida útil. Si no se cumplen estas instrucciones, la garantía quedará anulada. Los tornillos con indicación de par de apriete en el dibujo, deben apretarse con una llave dinamométrica calibrada. Los tornillos del acoplamiento premontados deben reapretarse de nuevo con la especificación de par de apriete necesaria para garantizar una solidez máxima durante toda la vida útil de la luminaria.

PT Para garantir uma utilizaçao segura do produto durante a respetiva vida útil, o armazenamento, a instalaçao, a utilizaçao, a operaçao e a manutençao dos produtos tem de ser efetuados exatamente de acordo com as instruçoes neste manual e/ou com outras instruçoes que possam ser fornecidas por nós. O incumprimento destas instruçoes irá invalidar o direito a garantia. Os parafusos com indicaçao do torque no esquema tem de ser apertados utilizando uma chave dinamométrica calibrada. Os parafusos pré-montados tem de ser novamente apertados de acordo com a especificaçao de torque necessário para garantir uma resistencia máxima durante a vida útil.

DE Lagerung, Installation, Verwendung, Betrieb und Wartung der Produkte müssen genau nach den Anweisungen in dieser Anleitung und/oder anderen von uns zur Verfügung gestellten Anweisungen erfolgen, um eine sichere Verwendung des Produkts über seine gesamte Lebensdauer zu gewährleisten. Bei Nichtbeachtung dieser Hinweise erlischt Ihr Anspruch auf Gewährleistung. Schrauben mit Angabe der Drehmomente auf der Zeichnung müssen mit einem kalibrierten Drehmomentschlüssel angezogen werden. Vormontierte Schrauben müssen mit dem angegebenen Drehmoment nachgezogen werden, um eine maximale Festigkeit über die gesamte Lebensdauer zu gewährleisten.

FR Le stockage, l'installation, l'utilisation et la maintenance des produits doivent être effectués conformément aux instructions de ce manuel et / ou d'autres instructions que nous fournissons afin de garantir une utilisation sure du produit pendant toute sa durée de vie. Le non-respect de ces instructions invalidera votre droit à la garantie. Les vis, dont les couples de serrage sont indiqués sur les schémas, doivent être serrées a l'aide d'une clé dynamométrique étalonnée. Les vis préassemblées doivent être resserrées à nouveau selon la spécification de couple de serrage requis afin d'assurer leur résistance maximale pendant toute leur durée de vie.

IT Le stock, l'installazione, l'uso, il funzionamento e la manutenzione dei prodotti devono essere eseguiti esattamente in base alle istruzioni contenute nel presente manuale e / o in altra documentazione fornita da noi per garantire la sicurezza del prodotto per l'intera durata del suo utilizzo. La mancata osservanza di queste istruzioni annullerà la garanzia. I bulloni, con indicazione sull'intensita della coppia serraggio sul disegno devono essere serrati utilizzando una chiave dinamometrica calibrata. I bulloni pre-assemblati devono essere riserrati nuovamente secondo le specifiche di coppia richieste per assicurare la massima resistenza per tutta la durata.

NL Om een veilig gebruik van dit product gedurende zijn hele levensduur te garanderen, dient het opslaan, installeren, gebruiken, bedienen en onderhouden ervan exact te worden uitgevoerd in overeenstemming met de instructies in deze handleiding en/of andere door ons geleverde instructies. Niet opvolgen van deze instructies maakt uw garantieaanspraken ongeldig. Bouten waarvan in de tekening het aanhaalkoppel is vermeld, dienen te worden vastgezet met behulp van een momentsleutel. Voorgeassembleerde bouten dienen opnieuw te worden aangehaald tot het vereiste koppel om maximale strekte gedurende de hele levensduur te waarborgen.

DK Opbevaring, installation, brug, betjening og vedligeholdelse af produkterne må kun udføres ifølge instruktionerne i denne vejledning og/eller eventuelle øvrige instruktioner fra Signify for at garantere sikker brug af produktet i hele dets levetid. Hvis disse instruktioner ikke følges, bortfalder produktgarantien. Bolte/skruer med angivet spændingsmoment på tegningen skal spændes med en indstillet momentnøgle. Færdigsamlede bolte/skruer skal efterspændes i henhold til det specificerede moment for at sikre maksimal fastgørelse i hele produktets levetid.

SE Förvaring, installation, användning, drift och underhall av produkterna maste utföras enligt instruktionerna i denna handbok och/eller andra instruktioner som kan tillhandahallas av oss för att garantera säker användning. Om instruktioner inte följs frangar man produktgarantin. Skruvar där vridmoment anges pa ritningen maste dras at med en kalibrerad skiftnyckel. Förmonterade skruvar maste dras at igen med angivet vridmoment för att säkerställa högsta styrka under livslängden.

NO Oppbevaring, montering, bruk, drift og vedlikehold av produktene ma utfores noyaktig i samsvar med instruksjonene i denne handboken og/eller andre instruksjoner vi matte gi for a garantere sikker bruk av produktet i hele dets levetid. Hvis instruksjonene ikke folges, bortfaller garantien. Bolter med angivelse av dreiemoment pa tegningen ma strammes med en kalibrert momentnokkel. Ferdigmonterte bolter ma strammes pa nytt til pakrevd dreiemoment for a sikre maksimal styrke i hele produktets levetid.

FI Tuotteiden asennuksessa, käytössä ja huollossa on noudatettava tarkoin tässä käyttöoppaassa tai muissa toimittamissamme ohjemateriaaleissa annettuja ohjeita. Tämä varmistaa tuotteen turvallisen toiminnan koko sen käyttöiän ajan. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi kaikki oikeutesi takuukorvauksiin. Pultit, joille on asennusohjeessa ilmoitettu tietty kiristystiukkuus, on kiristettävä kalibroidulla momenttiavaimella. Esiasennetut pultit on kiristettävä ilmoitettuun kiristystiukkuuteen koko käyttöiän mittaisen kestävyyden varmistamiseksi.

HU A termékek tárolását, telepítését, használatát, üzemeltetését és karbantartását pontosan a jelen kézikönyvben és / vagy az általunk biztosított egyéb utasításoknak megfelelően kell elvégezni, hogy garantáljuk a termék biztonságos használatát az élettartama alatt. Ezen utasítások be nem tartása érvényteleníti a jótállási jogát. A rajzon a nyomaték-erősséggel jelzett csavarokat meg kell húzni egy kalibrált nyomatékkulccsal. Az előre összeszerelt csavarokat újra meg kell húzni a szükséges nyomaték specifikációhoz, hogy biztosítsák a maximális szilárdságot az élettartam során.

PL Przechowywanie, instalacja, użytkowanie, obsługa i konserwacja produktów musi odbywać się ściśle według wytycznych zawartych w niniejszej instrukcji i / lub w innych instrukcjach, które dołączamy aby zagwarantować bezpieczne użytkowanie produktu przez cały okres eksploatacji. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować utratę prawa do gwarancji. Śruby, przedstawione na rysunku wskazującym siłę momentu dokręcania, muszą być dokręcone za pomocą kalibrowanego klucza dynamometrycznego. Aby zapewnić maksymalną wytrzymałość w całym okresie użytkowania, wstępnie zamontowane śruby należy dokręcić zgodnie z wymaganą specyfikacją momentu dokręcenia.

RO Depozitarea, instalarea, utilizarea, operarea şi întreşinerea produselor trebuie să fie efectuate exact în conformitate cu instrucşiunile din acest manual şi/sau cu alte instrucşiuni care pot fi furnizate de noi pentru a garanta utilizarea în siguranşă a produsului, pe întreaga durată de viaşă a acestuia. Nerespectarea acestor instrucşiuni vă va anula dreptul la garanşie. Şuruburile care au cuplul de strângere indicat pe desen, trebuie să fie strânse cu ajutorul unei chei dinamometrice calibrate. Şuruburile preasamblate trebuie să fie strânse din nou la specificaşia de cuplu cerută, pentru a asigura rezistenşa maximă pe întreaga durată de viaşă.

CZ Při uchovávání, montáži, používání a údržbě produktů je třeba postupovat přesně podle pokynů v této příručce a dalších našich případných pokynů, které zajišťují bezpečné používání produktů po celou dobu jejich životnosti. Když tyto pokyny dodržovat nebudete, přijdete o záruku. Šrouby, které mají na výkresu uveden utahovací moment, je třeba utahovat zkalibrovaným momentovým klíčem. Předem namontované šrouby je třeba dotáhnout požadovaným momentem, aby po dobu životnosti produktu držely na místě.

TR Ürünlerin saklanması, kurulumu, kullanımı, çalıştırılması ve bakımı, ürünün kullanım ömrü boyunca güvenli kullanımının sağlanması amacıyla tam olarak bu kılavuzdaki ve / veya tarafımızdan sağlanan diğer talimatlara uygun biçimde gerçekleştirilmelidir. Söz konusu talimatlara uyulmaması, ürünle ilgili garanti hakkınızı geçersiz kıllar. Teknik çizimde yanında sıkkma torku değeri belirtilen cıvatalar kalibre edilmiş bir tork anahtarı kullanılarak sıkılmalıdır. Önceden takılmış olarak gelen cıvataların da belirtilen tork değerine uygun biçimde yeniden sıkılması, kullanım ömrü boyunca maksimum dayanıklılığın sağlanması açısından önemlidir.

BG Съхранението, инсталирането, употребата, експлоатацията и поддръжката на продуктите трябва да се извършват точно в съответствие с указанията в това ръководство и / или други инструкции, които могат да бъдат предоставени от нас, за да се гарантира безопасна употреба на продукта през целия му експлоатационен живот. Неспазването на тези указания ще обезсили Вашето право на гаранция. Болтовете с индикация за силата на въртящия момент на чертежа трябва да бъдат затегнати с помощта на калибриран гаечен ключ. Предварително сглобените болтове трябва да бъдат отново затегнати до изискваната спецификация на въртящия момент, за да осигурят максимална якост по време на експлоатационняи живот.

GR Η αποθήκευση, η εγκατάσταση, η χρήση, η λειτουργία και η συντήρηση των προϊόντων πρέπει να γίνεται ακριβώς σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου ή / και τις άλλες οδηγίες που ενδεχομένως να παρασχεθούν, προκειμένου να είναι εγγυημένη η ασφαλής χρήση του προϊόντος για ολόκληρη τη διάρκεια ζωής του. Η μη εφαρμογή αυτών των οδηγιών θα ακυρώσει τα δικαιώματά σας στο πλαίσιο της εγγύησης. Οι βίδες με ένδειξη τιμής ροπής σύσφιξης στο σχέδιο θα πρέπει να σφίχτούν με τη χρήση ενός βαθμονομημένου ροπόκλειδου. Οι προ-συναρμολογημένες βίδες πρέπει να σφίχθούν και πάλι ηε την απαιτούμενενη τιμή ροπής σύσφιξης, προκειμένου να διασφαλιστεί η μέγιστη ισχύς σε όλη τη διάρκεια ζωής.

RU Чтобы гарантировать безопасное использование этого изделия на протяжении всего соответствующего срока службы, его хранение, установку, использование, эксплуатацию и обслуживание необходимо осуществлять в точном соответствии с приведенными в настоящем руководстве инструкциями и (или) иным инструкциями, которые могут быть предоставлены нами. Несоблюдение этих инструкций приведет к потере прав на гарантию. Болты, для которых на чертеже указан крутящий момент, необходимо затягивать калиброванным динамометрическим ключом. Для обеспечения максимальной прочности изделия в течение всего срока службы болты, завинченные в ходе предварительной сборки, необходимо подтянуть до указанного момента.

SK Uskladnenie, inštalácia, používanie a údržba produktov je potrebné postupovať presne podľa pokynov v manuáli a/alebo iných nami poskytnutých pokynov, ktoré zaisťujú bezpečné používanie produktu počas celej doby životnosti. Nedodržaním týchto pokynov sa ruší záruka. Skrutky s naznačenou silou utiahnutia, musia byť uťahované kalibrovaným momentovým kľúčom. Vopred namontované skrutky musia byť znovu utiahnuté podľa požadovanej špecifikácie, aby komponenty držali na mieste počas celej životnosti.

HR Pohranjivanje, instaliranje, uporaba, korištenje i održavanje proizvoda treba se vršiti točno u skladu s uputama u ovom priručniku i/ili s drugim uputama osiguranim s naše strane kako bi se jamčila sigurna uporaba proizvoda kroz cijeli radni vijek. Nepoštivanje ovih uputa poništava vaše pravo na jamstvo. Vijci s indiciranim momentom zatezanja na nacrtu trebaju biti učvršćeni korištenjem zateznog alata s kalibriranim momentom zatezanja. Također i već učvršćeni vijci trebaju biti dotezani do specificiranog zateznog momenta kako bi se osigurala učvršćenost tijekom cijelog radnog vijeka.

LT Produktų saugojimas, montavimas, naudojimas, eksploatavimas ir priežiūra turi būti atlikti tiksliai pagal instrukcijas, pateiktas šiame vadove ir (arba) kitas instrukcijas, kurias mes galime pateikti, kad garantuotume saugų gaminio naudojimą per visą jo eksploatavimo laiką. Jei nesilaikysite šių instrukcijų nurodymų bei reikalavimų, jūsų teisė į garantiją bus panaikinta ir nebegalios. Varžtai, nurodantys sukimo momento stiprumą brėžinyje, turi būti užveržti naudojant kalibruotą sukimo momento veržliaraktį. Iš anksto sumontuotus varžtus reikia vėl priveržti iki reikiamo sukimo momento, kad būtų užtikrintas maksimalus tvirtumas per visą eksploatavimo laiką.

LV Izstrādājumu uzglabāšana, uzstādīšana, lietošana un apkope jāveic precīzi saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajām instrukcijām un / vai citām instrukcijām, kuras mēs varam piedāvāt, lai garantētu produkta drošu lietošanu visā tā darbības laikā. Neievērojot šos norādījumus, jūsu tiesības uz garantiju tiek anulētas. Bultskrūves ar norādi uz griezes stiprumu zimējumos jābūt pieskrūvētam izmantojot kalibrētu griezes atslēgu. Iepriekš samontētās skrūves ir atkal jāpievelk līdz vajadzīgajai griezes specifikācijai, lai nodrošinātu maksimālu pieguli visā ekspluatācijas laikā.

EE Toodete ladustamine, paigaldamine, kasutamine, käitamine ja hooldus tuleb läbi viia täpselt vastavalt selle juhendi juhistele ja/või muudele meie poolt pakutavatele juhistele, et tagada toote ohutu kasutamine kogu selle toote eluaja jooksul. Nende juhiste mittejärgimine kaotab teie õiguse garantiile. Poldid, millel on joonisel toodud pöördemomendi tugevus, tuleb pingutada kalibreeritud pöördemoment mutrivõtme abil. Eelnevalt kinnitatud poldid tuleb uuesti pingutada vastavalt nõutavale pöördemomendi spetsifikatsioonile, et tagada maksimaalne kinnituse tugevus kogu eluea jooksul.

SI Skladiščenje, namestitev, uporaba, delovanje in vzdrževanje izdelkov mora biti natančno izvedeno v skladu z navodili v tem priročniku in / ali drugimi navodili za zagotovitev varne uporabe izdelka skozi celotno življenjsko dobo. V primeru neupoštevanja teh navodil, se lahko razveljavi pravica do garancije. Vijake, ki imajo označen navor, je potrebno zategniti s kalibriranim navornim ključem. Vijake, ki so že sestavljeni, je potrebno znova priviti v skladu z zahtevanim navorom, da je zagotovljena maksimalna moč skozi življenjsko dobo.

GB This product contains a light source of energy efficiency class: see table or label.

ES Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética: ver tabla o etiqueta.

PT Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética: ver tabela ou rótulo.

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse: siehe Tabelle oder Etikett.

FR Ce produit conti nt une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique: voir tableau ou étiquette.

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica: vedere tabella o etichetta.

NL Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse: zie tabel of label.

DK Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse: se table eller etiket.

LT Šiame gaminyje yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė: žr. lentelę arba etiketę.

GR Το προϊόν αυτό περιέχει φωτεινή πηγή της τάξης ενεργειακής απόδοσης: βλέπε πίνακα ή ετικέτα.

PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej: patrz tabela lub etykieta.

RO Acest produs contine o sursă de lumină cu clasa de eficientă energetică: a se vedea tabelul sau eticheta.

CZ Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti: viz tabulka nebo štítek.

FI Tämä tuote sisältää valonlähteen, jonka energiatehokkuusluokka on: katso taulukko tai etiketti.

SE This Denna produkt innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklass: se tabell eller etikett.

HU Ez a termék egy energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz: lásd a táblázatot vagy a címkét.

SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroi triedy enerQetickei účinnosti: pozri tabuľku alebo štítok.

HR Ovai proizvod sadržava izvor svietlosti klase enemetske učinkovitosti: vidi tablicu ili naljepnicu.

LV Šis ražoiums satur gaismas avotu, kura energoefektivitātes klase ir: skatīt tabulu vai etiķeti.

EE Toode sisaldab energiatõhususe klassi valgusallikat: vt tabelit või etiketti.

BG Този продукт включва светлинен източник с клас на енергийна ефективност: вижте таблицата или етикета.

SI Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti: glej tabelo ali nalepko.

PHILIPS

Villa LED gen2

Product declaration



Environmental product declaration
of Villa LED gen2 based luminaire
ISO 14021 based on ISO 14040/14044



Product

Product family description

Villa LED gen2 retains the specific proportions and shape of the traditional four-sided luminaires originally used in 19th century in Madrid. It allows a remarkable balance between performance and heritage preservation. Designed around our LEDgine optimized platform, Villa LED gen2, delivers outstanding levels of lighting and energy performance and is suitable for lighting historical environments and traditional towns and villages.As we live in a connected world we design our products to be aligned with all recent innovations and Villa LED gen2 is not an exception. By being System Ready our luminaire offers connectivity and dimming options while it can be paired with lighting management systems like Interact City.
As a company we are very conscious about the impact of light on the environment so we equipped Villa LED gen2 with dedicated light recipes which help maintaining an optimal ecosystem for bats and preserve a dark night sky. The luminaire is designed for a broad range of applications such as boulevards and avenues, roundabouts, pedestrian crossings, residential streets, side streets, squares, parks, cycle and pedestrian paths, playgrounds.

Product family range

The assembly of the products is implemented on manufacturing site of Signify in Valladolid, Spain. Manufacturing site of the product uses renewable electricity for manufacturing processes and achieved carbon neutrality in 2019.

The current document does not present the assessment of the impacts of the whole range, and focused on representation through the most probable worst case scenario rather than through average impacts with assessment of deviations.

Representative product

BDP768 is chosen as a representative product for the family as the luminaire with the highest power consumption over the lifetime. Based on multiple LCA studied of the LED based luminaires, it is defined that the use stage (and electricity consumption in particular) tends to contribute the majority of the life-cycle impacts. Thus, a product with the largest power consumption over the lifetime in the family is most likely to have largest impacts, and thus presents a worst case. That choice of a product aligns with pessimistic assumptions and precautionary principle in view of the task to represent other products in the family.

Application

The luminaire is designed for a broad range of applications such as boulevards and avenues, roundabouts, pedestrian crossings, residential streets, side streets, squares, parks, cycle and pedestrian paths, playgrounds.

Technical Data

The system comprises a set of modules that are the key building blocks for the luminaire. A typical application has the following technical features:

- 1x Xitanium driver
- LED board
- Mechanical parts made of aluminium and plastic
- Connectors

Driver:

i.	Type	Xi FP 75W 0.2-0.7A SNLDAE 230V S240 sXt
ii.	Failure rate (max % @lifetime)	1%
iii.	Dimensions, mm	241 x 59 x 38

LED board (direct light)

i.	Type	LEDGINE O
ii.	Dimension board, mm	75 x 70
iii.	Amount of PCBA per luminaire	1
iv.	Number of LEDs per PCBA	30

Constructional data

Name	Value	Unit
Dimensions	755 x 400 x 400	mm x mm x mm
Luminous flux	3500	lm
Luminous efficacy	93	Lm/W
Radiation angle	180	Deg
Colour temperature	3000	K

Delivery status

Product weight: 12.49 kg (including 1.2kg packaging), dimensions of the packed product:
405mm x 405mm x 853mm

Base materials/Ancillary materials

Materials	Weight, kg
Electric Comp's / Cables PVC	0,03
Electric Comp's / Electronic ballasts with connectors	0,50
Electric Comp's / OTHERS	0,62
Electric Comp's / PCB board without components	0,20
Gaskets / Silicone	0,12
Glass / Hard glass	0,97
Metals	0,80
Metals / Aluminium	5,67
Metals / Stainless Steel	0,01
Metals / Steel	0,61
Packaging / Paper	1,20
Plastics / PA polyamide	0,01
Plastics / PC (Polycarbonate)	0,74
Plastics / PE	0,40
Plastics / PVC	0,60
Product weight (including packaging)	**12.49 kg**

Manufacturing
Manufacturing of the product is partly done by Chinese suppliers for the frame and the cap, partly by Italian suppliers for canopies, and partly by Philips Poland (in Pila) for the driver. The gear tray and the assembly of the product are performed by the manufacturing site of Signify in Valladolid.

Product processing/Installation
Product is mounted on a stand-alone pole or bracket.

Packaging
1.2 kg, packaging material is cardboard.

Condition of use
Designed for use outdoor in European conditions. No extreme exposures to chemicals or pollution is implied. Applications may apply dimming or lighting controls to allow further energy saving.

Environment and health during use
The product is compliant with the European RoHS Directive 2011/65/EU of 8 June 2011 on Restriction of the use of certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic equipment and with the European REACH regulation (EC) No 1907/2006 of 18 December 2006 on the Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals.

Reference service life
The RSL is established as 100 000 hours operation, the equivalent of 25 years operation in an outdoor public areas application (4 000 hours per year).

End of life
In the European Union, luminaires fall within the scope of the WEEE directive. Efforts are made to improve collection, reuse and recycling of the product mainly via collective Collection & Recycling Service Organizations (CRSOs). Luminaire is disposed by the user (assumed 85% of products is collected and 15% end up in general municipal waste). The collected luminaires are disassembled with steel, cable and electronic parts going to recycling. Non-recycled content is disposed to the municipal waste stream where it undergoes separation, preparation and treatment according to the average European statistics.

Extraordinary effects
Fire

Effects of fire can lead to emissions of PBDD/F (brominated compounds).

Water

No known impacts on the environment following unforeseeable influence of water, e.g. flooding.

Mechanical destruction

No known impacts on the environment following unforeseeable mechanical destruction.

Further information
Details of the product are published on:
https://www.lighting.philips.com/

Calculation rules

Declared unit
The declared unit is a luminaire with a Xitanium driver, one LED board, cables, connectors, and other aluminium, steel, glass and plastic constructive components totalling a weight of 11 286 grams excluding packaging, providing a luminous flux of 3500 lm, excluding luminaire losses. The luminaire, provides sufficient light for a typical roads and streets application, operated in a European context for 100.000 hours.

Constructional data

Declared unit	Value	Declared unit
BDP768 LED50/830 II DM50 FG BALL 60 BK	Unit	1 piece

System boundary
Cradle to grave with options
Modules A1-A3 include: raw material extraction, processing, energy and materials and manufacture of modules and packaging; energy consumption for housing cutting and bending, as well as steel material losses are included; other energy and materials consumed in the product assembly are excluded.
The following scenarios are also included:
Transport to installation (A4);
Disposal of packaging materials (A5);
Replacement of drivers (1% rate), LED board (0.06% rate), and flat glass (0.5% rate) (B3);
Operational energy use (B6);
Transport to end of life (C2);
Waste processing (C3);
Final disposal for WEEE fraction not recycled (C4).
Benefits and loads beyond system boundary:
Recycling of cardboard packaging, electronics, cables, aluminium, steel, plastic and glass elements of the luminaire. (D)

Estimates and assumptions
Background data are used for suppliers' specifi c processes. Foreground data are used for the assembly of the lighting unit in regards to the components of the luminaire (system). When necessary, generic data was generated based on averaging the data of multiple products of the same category. Data on collection and recycling are based on readily available data taken from the generic European statistics. The end of life scenario assumes recycling of the separated materials, but does not include energy recovery from incineration of the waste. Representation of the family is assumed on the worst case scenario with largest power consumption over the lifetime.

Cut-off criteria
Where no data was available, items that represent less than 1% of the total product weight were neglected. No excluded flows were of any known particular environmental concern.

Background data
Necessary background data are sourced from the Signify database and the Ecoinvent database v3.5.

Data quality
Specific data used is less than 5 years old. Background data is geographically representative of the production location, and is less than 10 years old.

Period under review
The period under review is the year 2019.

Allocation
In the aggregated module A1-A3, material losses (steel) in the assembly of the luminaire system in the factory are defined on the averaged specific values. There, allocation was made based on partitioning (per unit manufactured).
Avoided burden approach is applied to allocation of in the use of recycled and/or secondary raw materials, as well as loads and benefits beyond the system boundary from material recycling. No loads and benefits beyond the system boundary from energy recovery from the end of life of the product or packaging is included.

Comparability
A comparison or an evaluation of EPD data is only possible if all the data sets to be compared were created according to the Signify/Philips lighting framework and the building context, respectively the product specific characteristics of performance, are taken into account.

LCA: Scenarios and additional technical information

Transport to the site (A4)

Name	Value	Unit
Transport distance	1200	Km
Transport mode	truck, unspecified generic	-
Capacity utilisation incl. empty runs	45	%
Bulk density of transported product	89.2	Kg/m3

Reference service life

Name	Value	Unit
Reference service life	25	years
Operating hours per year	4000	hours
Quality of work	L96	-
Environment of operation	Average European conditions	-
Usage conditions	Outdoor	-

Installation at the site (A5)

Name	Value	Unit
Packaging waste	1.2	kg

Repair (B3)

Name	Value 1	Value 2	Value 3	Unit
Repair process	Replacement of the driver	Replacement of the LED board	Replacement of the flat glass	-
Repair cycle	0.01	0.0006	0.005	Number/RSL
Resources	0.5	0.22	0.972	kg
Transportation distance	4.8	4.8	4.8	Km
Transportation mode	Van	Van	Van	-

Operational energy use (B6)

Name	Value	Unit
Electricity consumption	3622	kWh
Equipment output	37.5	W

End of life (C1-C4)

Name	Value	Unit
Collected separately	10.62	kg
Sent to recycling	8.27	kg
Sent to energy recovery	1.80	kg
Sent to landfilling	2.42	kg
Transportation distance from collection point to recycling	100	Km
Transportation distance from collection point to incineration and landfilling	30	km
Mode of transportation	Truck, unspecified	-

LCA Results

Description of the system boundary (x = included in LCA; MND = module not declared; MNR = module not relevant)

Product stage			Construction process stage		Use stage							End of life stage				Benefits and loads beyond the system boundarys
Raw material supply	Transport	Manufacturing	Transport from the gate to the site	Assembly	Use	Maintenance	Repair	Replacement	Refurbishment	Operational energy use	Operational water use	Deconstruction demolition	Transport	Waste Processing	Disposal	Reuse- Recovery- Recycling potential
A1	A2	A3	A4	A5	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	C1	C2	C3	C4	D
X	X	X	X	X	MND	MND	MNR	X	MNR	X	MND	MND	X	X	X	X

Results of the LCA - environmental impact

Parameter	Unit	A1-A3	A4	A5	B4	B6	C2	C3	C4	D
GWP	[kg CO2Eq.]	1.2E+02	2.0E+00	1.5E-01	5.8E+00	1.6E+03	1.5E-01	1.3E+00	7.9E+00	-3.6E+01
ODP	[kg CFC11Eq]	1.7E-05	3.7E-07	1.4E-08	8.9E-07	1.9E-04	2.9E-08	1.2E-07	2.9E-08	-4.5E-06
AP	[kg SO2Eq.]	6.9E-01	8.4E-03	1.2E-03	2.2E-02	8.6E+00	6.6E-04	7.0E-03	1.5E-03	-3.0E-01
EP	[kg (PO4)3Eq]	1.3E-01	1.6E-03	1.9E-04	4.1E-03	1.2E+00	1.2E-04	1.4E-03	7.1E-04	-6.7E-02
POCP	[kg Ethen Eq.]	4.8E-02	3.3E-04	6.6E-05	1.2E-03	3.3E-01	2.6E-05	4.5E-04	9.1E-05	-1.8E-02
ADPE	[kg Sb Eq.]	9.8E-03	5.2E-06	4.8E-06	1.1E-04	2.7E-03	4.1E-07	2.6E-05	3.4E-07	-4.3E-03
ADPF	[MJ]	1.3E+03	3.0E+01	1.8E+00	7.9E+01	1.8E+04	2.3E+00	1.3E+01	1.7E+00	-3.9E+02
Caption	GWP = Global warming potential; ODP = Depletion potential of the stratospheric ozone layer; AP = Acidification potential of land and water; EP = Eutrophication potential; POCP = Formation potential of tropospheric ozone photochemical oxidants; ADPE = Abiotic depletion potential for non fossil resources; ADPF = Abiotic depletion potential for fossil resources									

Results of the LCA - resource use

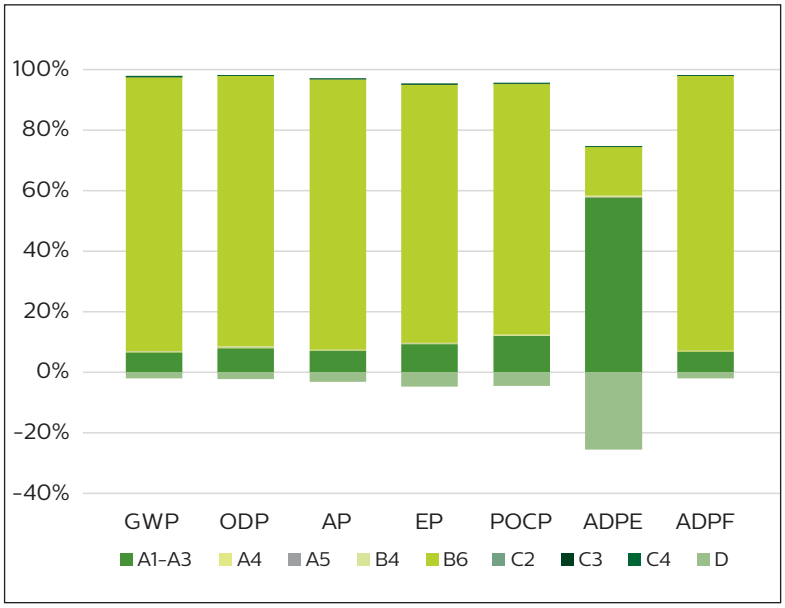
Parameter	Unit	A1-A3	A4	A5	B4	B6	C2	C3	C4	D
PERE	[MJ]	1.9E+02	3.5E-01	2.2E-01	2.4E+00	6.0E+03	2.7E-02	1.6E+00	6.9E-02	-9.2E+01
PERM	[MJ]	1.1E+01	0.0E+00	0.0E+00	0.0E+00	0.0E+00	0.0E+00	0.0E+00	0.0E+00	-9.4E+00
PERT	[MJ]	2.0E+02	3.5E-01	2.2E-01	2.4E+00	6.0E+03	2.7E-02	1.6E+00	6.9E-02	-1.0E+02
PENRE	[MJ]	1.8E+03	3.2E+01	2.1E+00	8.8E+01	3.6E+04	2.5E+00	2.0E+01	1.9E+00	-5.5E+02
PENRM	[MJ]	9.0E+01	0.0E+00	0.0E+00	0.0E+00	0.0E+00	0.0E+00	0.0E+00	0.0E+00	-3.0E+01
PENRT	[MJ]	1.9E+03	3.2E+01	2.1E+00	8.8E+01	3.6E+04	2.5E+00	2.0E+01	1.9E+00	-5.8E+02
SM	[kg]	IND	IND	IND	IND	IND	IND	IND	IND	IND
RSF	[MJ]	IND	IND	IND	IND	IND	IND	IND	IND	IND
NRSF	[MJ]	IND	IND	IND	IND	IND	IND	IND	IND	IND
FW	[m3]	IND	IND	IND	IND	IND	IND	IND	IND	IND
Caption	PERE = Use of renewable primary energy excluding renewable primary energy resources used as raw materials; PERM = Use of renewable primary energy resources used as raw materials; PERT = Total use of renewable primary energy resources; PENRE = Use of non-renewable primary energy excluding non-renewable primary energy resources used as raw materials; PENRM = Use of non-renewable primary energy resources used as raw materials; PENRT = Total use of non-renewable primary energy resources; SM = Use of secondary material; RSF = Use of renewable secondary fuels; NRSF = Use of non-renewable secondary fuels; FW = Use of net fresh water									

Results of the LCA – output flows and waste categories

Parameter	Unit	A1-A3	A4	A5	B4	B6	C2	C3	C4	D
HWD	[kg]	IND	IND	IND	IND	IND	IND	IND	IND	IND
NHWD	[kg]	IND	IND	IND	IND	IND	IND	IND	IND	IND
RWD	[kg]	IND	IND	IND	IND	IND	IND	IND	IND	IND
CRU	[kg]	IND	IND	IND	IND	IND	IND	IND	IND	IND
MFR	[kg]	IND	IND	IND	IND	IND	IND	IND	IND	8.27
MER	[kg]	IND	IND	IND	IND	IND	IND	IND	1.80	IND
EEE	[MJ]	IND	IND	IND	IND	IND	IND	IND	IND	IND
EET	[MJ]	IND	IND	IND	IND	IND	IND	IND	IND	IND
Caption	HWD = Hazardous waste disposed; NHWD = Non hazardous waste disposed; RWD = Radioactive waste disposed; CRU = Components for reuse; MFR = Materials for recycling; MER = Materials for energy recovery; EEE = Exported electrical energy; EEE = Exported thermal energy									

Not all background datasets support the methodical approach of the water and waste indicators. The value of the indicator is therefore subject to greater uncertainty. These indicators are thus not declared. IND is used in cases where the inventory does not support the methodological approach or the calculation of the specific indicator.

The life cycle impact assessment by stage (contribution analysis) is illustrated in the picture on the right:



Environmental impacts of the product are dominated by the use phase and in particular electricity consumption of the light product. Such, majority of the impacts are embedded in the electricity generation used by the luminaire over its' long lifetime. Electricity consumption in use phase contributes over 85% of the impact in all impact categories except for Abiotic depletion (minerals and metals) (ADPE), with over 92% of the impacts in global warming potential. Luminaire production phase is the second most contributing stage of the life cycle. For ADPE the production phase contributes the majority of the negative impact (over 77%). This impact to the ADPE is mostly due to extraction and processing of aluminum used in mechanical components of the luminaire, and precious metals used to make electronic components of the driver. The end of life of the product is characterized by high rates of collection of disposed luminaires, and high rates of recycling of the aluminum parts, and metals in electronic components. That reduces the cumulative impact of production (A1-A3), distribution and installation (A4-A5), use (B3, B6), and end of life (C2-C4) by about 34% in Abiotic depletion potential (minerals and metal), by about 5% in Eutrophication potential, and by about 5% in Photochemical oxidation potential. In other impact categories end of life phase of the product has a neglectable contribution to the reduction of overall impacts.

Requisite evidence

The measurements are based on documentation and bill of materials of the product.

References

ISO 14021:2016, Environmental labels and declarations — Self-declared environmental claims (Type II environmental labelling)

ISO 14040:2006, Environmental management — Life cycle assessment — Principles and framework

ISO 14044:2006, Environmental management — Life cycle assessment — Requirements and guidelines

Disclaimer

All environmental calculations are based on a luminaire used in European context. The calculations are performed on the most commonly used luminaire in the range. The implemented life cycle analysis is compliant with DIN EN ISO 14040:2006: Environmental management - Life Cycle Assessment - Principles and framework. The LCA has been performed to the best of Signify's knowledge. No right or claim might be derived from this. Signify disclaims any and all claims with respect thereto.

Further information Please contact:

sustainability@signify.com

Collection and Recycling (brochure)

Ecoinvent (website)

Glossary

ADP (Abiotic Depletion Potential): Impact related to the depletion of non-renewable resources, i.e. fossil fuels (ADPF), metals and minerals (ADPE).

AP (Acidification Potential): Contributions of SO2, NOx, HCl, NH3 and HF to the potential acid deposition, causing a wide range of impacts on soil, groundwater, surface water, organisms, ecosystems and buildings.

EP (Eutrophication Potential): Potential to cause over-fertilization of water and soil, which can result in increased growth of biomass.

GWP (Global Warming Potential): Relative measure of how much heat a greenhouse gas (CO2, N2O, CH4...) traps in the atmosphere. It is calculated over a specific time interval, commonly 20, 100 or 500 years.

LCA: Life cycle assessment.

PCR: Product Category Rules.

PERE: Use of renewable primary energy excluding renewable primary energy resources used as raw materials.

PERM: Use of renewable primary energy resources used as raw materials.

PERT: Total use of renewable primary energy resources.

PENRE: Use of non-renewable primary energy excluding non-renewable primary energy resources used as raw materials.

PENRM: Use of non-renewable primary energy resources used as raw materials.

PENRT: Total use of non-renewable primary energy resources.

POCP (Photo-chemical Oxidation Potential or photochemical smog): Formation of reactive substances (mainly ozone) which are injurious to human health and ecosystems and which also may damage crops.

RSL: Reference service life.

AENOR

ENEC Certification Body registered under ID # 01. Validity of ENEC+ licences can be checked at www.enecplus.eu

LICENCE

to use the European Mark

Licence Nr. ENEC+/000015

Under the conditions given in the following pages of this document, the licence to use the ENEC+ Mark in conjunction with the suffix 01, as shown above, has been issued to:

SIGNIFY B.V.
I.B.R.S./C.C.R.I. Nº 10461
5600 VB EINDHOVEN (Países Bajos / The Netherlands)

For the product(s):

Luminaire LED

Trade name(s):

PHILIPS

Complying with the following EPRS for performance:

PD EPRS 003:2018

This ENEC+ Licence is only valid in conjunction with:
ENEC Licence no.: ENEC 001135 **issued by:** 2024-12-20

Date: 2024-12-20 **Signature:**

Name: Rafael García
Position: General Manager

This licence has been issued under the presumption and conditional on the fact that the licensee holds all necessary legal rights with regard to the product presented for testing and certification.

AENOR CONFÍA, S.A.U.
Cl Génova, 6
28004 MADRID (Spain)

AENOR

CERTIFICADO ENEC+ DE PRODUCTO

PLUS
01

Tipo de producto / Type of Product	LUMINARIA LED
r1) Nº Certificado / Certificate nº	ENEC+/000015
r2) Fecha Certificado / Date of the Certificate	2024-12-20
r3) Nº de Informe de ensayo / Test report nº	IE200780, IE220158 FOT004
r4) Nombre y dirección del licenciatario Name and address of the licensee	SIGNIFY B.V. I.B.R.S./C.C.R.I. Nº 10461 5600 VB EINDHOVEN (Países Bajos / The Netherlands)
r5) Dirección de la factoría Address of the factory	CR de las Arcas Reales 47008 Valladolid (España / Spain)
r6) Referencia de la Norma Española /Spanish Standard	
r7) Referencia de la Norma Europea/European Standard	PD EPRS 003:2018
r8) Referencia / Reference	Ver anexo *see ahead*
r9) Marca comercial / Trade mark	PHILIPS
r10) Certificado ENEC relacionado / ENEC referred Certificate	ENEC 001135
r11) Tipo de luminaria (según ENEC relacionado) Luminaire type (acc. to referred ENEC)	Luminaire for road and street lighting
r12) Tensión (V) y frecuencia (Hz) nominal Rated voltage (V) and frequency (Hz)	Ver anexo *see ahead*
r13) Potencia de red y en estado de alerta (si aplica), W Supply and stand-by (if proceeds) power (W)	Ver anexo *see ahead*
r14) Potencia de red en alumbrado de emergencia (si aplica), W Emergency lighting supply power (if proceeds), W	N/A
r15) Flujo (lm) y eficiencia luminosa (lm/W) Rated lumen (lm) and lumen efficiency (lm/W)	Ver anexo *see ahead*
r16) Temperatura de color (CCT) e índice de reproducción cromática (IRC) 7 Colour temperature (CCT) and colour rendering index (CRI)	Ver anexo *see ahead*
r17) Luminaria tipo A ó B / Luminaire type A or B	Type A
r18) Módulo LED: Potencia (W) o corriente (mA) nominal, nº LEDs y temp máx. funcionamiento (tp) /LED module: rated power (W) or current (mA), nº LED and max. operating temp. (tp)	Ver anexo *see ahead*
r19) Temperatura ambiente nominal (tq) /Rated ambient temperature (tq)	25 °C
r20) Información adicional / Further data	Neutral and warm white

Fecha de caducidad: 2026-03-10
Date of expiry

Este certificado anula y sustituye al 007/000015, de fecha 2022-10-18.
This certificate supersedes certificate 007/000015, dated 2022-10-18.

Original Electrónico

AENOR CONFÍA S.A.U.
Génova, 6. 28004 Madrid. España / Spain
Tel. +34 91 432 60 00.- www.aenor.com

AENOR

CERTIFICADO ENEC+ DE PRODUCTO

PLUS ENEC 01

REFERENCIA *Reference*	**TENSIÓN (V) Y FRECUENCIA (HZ) NOMINAL** *Rated voltage (V) and frequency (Hz)*	**POTENCIA DE RED Y EN ESTADO DE ALERTA (SI APLICA), W** *Supply and stand-by (if proceeds) power (W)*	**FLUJO (LM) Y EFICIENCIA LUMINOSA (LM/W)** *Rated lumen (lm) and lumen efficiency (lm/W)*	**TEMPERATURA DE COLOR (CCT) E ÍNDICE DE REPRODUCCIÓN CROMÁTICA (IRC)** *Colour temperature (CCT) and colour rendering index (CRI)*	**MÓDULO LED: POTENCIA (W) O CORRIENTE (MA) NOMINAL, Nº LEDS Y TEMP. MÁX. FUNCIONAMIENTO (TP)** *LED module: rated power (W) or current (mA), nº LED and max. operating temp. (tp)*
BDP651 JARGEAU LED GEN3 POST TOP	220-240 *V~; 50/60 Hz*	14-77 *W (mains)*	593 - 9088 *lm*; 43 - 118 *lm/W*	*CCT*: 2200, 2700, 3000, 4000, 5700 *K IRC*: 70; *CCT*: 3000 *K IRC*: 80	11-71 *W*; 10,20,30,40 *LEDs*, 85 *°C*
BDP768 VILLA LED GEN2 POST TOP	220-240 *V~; 50/60 Hz*	14-77 *W (mains)*	593 - 9088 *lm*; 43 - 118 *lm/W*	*CCT*: 2200, 2700, 3000, 4000, 5700 *K IRC*: 70; *CCT*: 3000 *K IRC*: 80	11-71 *W*; 10,20,30,40 *LEDs*, 85 *°C*
BSP651 JARGEAU LED GEN3 SUSPENDED	220-240 *V~; 50/60 Hz*	14-77 *W (mains)*	593 - 9088 *lm*; 43 - 118 *lm/W*	*CCT*: 2200, 2700, 3000, 4000, 5700 *K IRC*: 70; *CCT*: 3000 *K IRC*: 80	11-71 *W*; 10,20,30,40 *LEDs*, 85 *°C*
BSP768 VILLA LED GEN2 SUSPENDED	220-240 *V~; 50/60 Hz*	14-77 *W (mains)*	593 - 9088 *lm*; 43 - 118 *lm/W*	*CCT*: 2200, 2700, 3000, 4000, 5700 *K IRC*: 70; *CCT*: 3000 *K IRC*: 80	11-71 *W*; 10,20,30,40 *LEDs*, 85 *°C*
VDP651 JARGEAU LED GEN3 SOLAR POST TOP	24 *V=*	5-45 *W (mains)*	336 - 6617 *lm*; 56,1 - 186,5 *lm/W*	*CCT*: 3000, 4000 *K IRC*: 70; *CCT*: 3000 *K IRC*: 80	5-45 *W*; 10,20,30,40 *LEDs*, 85 *°C*
VDP768 VILLA LED GEN2 SOLAR POST TOP	24 *V=*	5-45 *W (mains)*	336 - 6617 *lm*; 56,1 - 186,5 *lm/W*	*CCT*: 3000, 4000 *K IRC*: 70; *CCT*: 3000 *K IRC*: 80	5-45 *W*; 10,20,30,40 *LEDs*, 85 *°C*
VSP651 JARGEAU LED GEN3 SOLAR SUSPENDED	24 *V=*	5-45 *W (mains)*	336 - 6617 *lm*; 56,1 - 186,5 *lm/W*	*CCT*: 3000, 4000 *K IRC*: 70; *CCT*: 3000 *K IRC*: 80	5-45 *W*; 10,20,30,40 *LEDs*, 85 *°C*
VSP768 VILLA LED GEN2 SOLAR SUSPENDED	24 *V=*	5-45 *W (mains)*	336 - 6617 *lm*; 56,1 - 186,5 *lm/W*	*CCT*: 3000, 4000 *K IRC*: 70; *CCT*: 3000 *K IRC*: 80	5-45 *W*; 10,20,30,40 *LEDs*, 85 *°C*

.

Original Electrónico

AENOR CONFÍA S.A.U.
Génova, 6. 28004 Madrid. España / Spain
Tel. +34 91 432 60 00.- www.aenor.com

Entidad de certificación de producto acreditada por ENAC con nº 1/C-PR275
Product certification body accredited by ENAC, number 1/C-PR275